GOUVERNEMENT SBLAD VAN DE KOLONIE SURINAME

Digitized by Google

Digitized by Google

R. 384
E1

Digitized by Google

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

NLg2S1000

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1856.

Koninklijke Bibliotheek te 's Hage.

ROTTERDAM, H. NIJGH.

1857.

Digitized by Google

Gedrukt bij G. J. Thieme, te Arnhem.

Digitized by Google

VOORBERIGT.

Het bestuur van het bestaan hebbende Departement Paramaribo, der Maatschappij tot Nut van het Algemeen gaf in de jaren 1837 en 1840 opvolgelijk in druk uit de Gouvernements-Bladen dezer Kolonie, van af het jaar 1816—1839. Sedert zijn geen andere gevolgd.

De ondergeteekende door de uitgave in het afgeloopene jaar van een alphabetisch Register op de publicatiën dezer kolonie, van af het jaar 1816—1854, meer bijzonder bekend geworden met het verlangen der Inteekenaren, om in het bezit te geraken van de Publicatiën zelve, achtte het zich ten aangenamen pligt tot de voldoening van dien wensch, zijne beste pogingen aan te wenden.

De gunstige bijval, dien zijn voornemen bij het algemeen, de krachtdadige bemoediging dien hij van het Koloniaal Bestuur ondervond, stelde hem in de gelegenheid om de wettelijke verordeningen dezer kolonie van af het jaar 1816 tot 1855 in eenen bundel uit te geven en thans die van 1856.

Hij vleit zich hierdoor in eene diep gevoelde behoefte te voorzien en mag dus het vertrouwen koesteren, dat een ruim debiet hem in staat zal stellen, de groote kosten, aan die uitgave verbonden, te dekken.

Moge zijne onderneming naar waarde worden erkend, en eene algemeene deelneming hem te beurt vallen, dan zal hij zich de moeite, aan dien arbeid verbonden, dubbel beloond rekenen.

C. L. G. VAN AMSON.

Paramaribo 5 Maart 1857.

Digitized by Google

ERRATA.

Op blad I van de Gouvernements-Bladen 1816—1855 is een fout ingeslopen, er staat ZExc. de Gouverneur voor 60 Ex. ten dienste van de publieke *handels*kantoren, moet zijn *Lands*kantoren.

Digitized by Google

Anno 1856.

(N°. 1.) PUBLICATIE van *den* 16den *Februarij* 1856, *houdende eene nieuwe Ordonnantie op* het Regt van Patent.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen de noodzakelijkheid, om de bestaande Ordonnantie op het Regt van Patent aan eene herziening te onderwerpen, en om in de heffing dier belasting eene meer evenredige verhouding in den aanslag der verschillende daaraan onderworpen handelingen daar te stellen.

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen als volgt:

Art. 1. Niemand vermag eenigen handel, bedrijf, beroep of nering, in deze Ordonnantie vermeld, uit te oefenen, of in zijnen naam te doen uitoefenen, tenzij daartoe voorzien van een Patent.

Vrouwen zijn, even als de mannen, tot het nemen van Patent verpligt.

De gehuwde vrouwen hebben geen afzonderlijk patent noodig, wegens het beroep, dat zij gemeenschappelijk met hare mannen uitoefenen.

Art. 2. Het Patent geeft den persoon, aan wien het is verleend, bevoegdheid om gedurende den tijd, waarover hetzelve is uitgegeven, den daarin vermelden handel, bedrijf, beroep of nering uit te oefenen.

Wegens de beroepen of bedrijven, waarvan de uitoefening door of ten gevolge van de Koloniale Wetten aan den gepatenteerde bepaaldelijk of voorwaardelijk mogt zijn of kunnen worden verboden, is het Patent van geene kracht.

Ook ontheffen de uit te reiken Patenten niet van de verpligting zich te gedragen naar de verordeningen van plaatselijke en algemeene Policie.

Art. 3. Er wordt op de Patenten een Regt ten behoeve van de Koloniale Kas geheven, en zulks overeenkomstig de bepalingen van deze Ordonnantie en bijgevoegde tabellen, in verband met het volgende tarief in klassen, als:

1e. klasse.	. . . . . .	ƒ 500
2e. »	. . . . . .	» 400
3e. »	. . . . . .	» 300
4e. »	. . . . . .	» 200
5e. »	. . . . . .	» 150
6e. »	. . . . . .	» 100
7e. »	. . . . . .	» 70
8e. »	. . . . . .	» 50
9e. »	. . . . . .	» 38
10e. »	. . . . . .	» 28
11e. »	. . . . . .	» 20
12e. »	. . . . . .	» 15
13e. »	. . . . . .	» 10
14e. »	. . . . . .	» 5
15e. »	. . . . . .	» 3

Het Patentregt wegens zoodanige beroepen, bedrijven of handelingen, welke in deze Ordonnantie niet met name zijn uitgedrukt, wordt geregeld op den voet van dat, hetwelk bepaald is voor die beroepen, bedrijven of handelingen, waarmede zij uit derzelver aard en winstgevendheid, de meeste overeenkomst hebben. Vrijstelling kan worden verleend voor zoodanige uiterst geringe beroepen of bedrijven, in deze Ordonnantie niet met name vermeld, waarvan de jaarlijksche winsten geacht kunnen worden de som van ƒ50 niet te boven te gaan.

Art. 5. De ingezetenen die tot het nemen van Patent verpligt zijn, leveren jaarlijks, vóór den 1sten Februarij, bij den Administrateur van Financiën in, eene door hen onderteekende verklaring volgens het model achter deze Ordonnantie gevoegd.

Zij vermelden daarin al de door hen bereids in Januarij van dat jaar uitgeoefende beroepen of bedrijven, den aard van ieder derzelve en de bijzonderheden voor zoover die mogten verlangd worden tot regeling der verschuldigde regten, volgens de bepalingen dezer Ordonnantie.

Voormelde verklaringen worden in handen gesteld van de daartoe gecommitteerde Ambtenaren, die daarvoor een bewijs van ontvang aan de belanghebbenden uitreiken, hetwelk, totdat de algemeene uitgifte der Patenten zelve heeft plaats gehad, voor de uitoefening der opgegevene bedrijven voldoende is.

Zij, die later dan den 1sten Februarij eenig beroep, handel, nering of bedrijf aanvangen of het vorige jaar reeds uitgeoefend hebbende, weder voortzetten, zijn gehouden hunne verklaringen, als bovenvermeld, vooraf ter opgemelde plaats in te leveren.

Art. 6. De aangevers die niet kunnen schrijven of hunnen naam teekenen, kunnen volstaan, met aan den voet van hun aangifte-biljet en in tegenwoordigheid van een der betrokken wijkmeesters, een kruismerk te stellen, hetwelk door laatstbedoelden kosteloos moet worden gecertificeerd.

Art. 7. De Patenten moeten met uitzondering van die voor reizende kooplieden, worden genomen voor een geheel jaar, ingaande den 1sten Januarij.

Zij, die in de drie laatste vierendeelen van het jaar, eenigen aan het patentregt onderworpen handel, beroep, bedrijf of nering aanvangen, of den aard en de natuur van het beroep, waarvoor zij gepatenteerd zijn, veranderen of uitbreiden in voege dat daardoor een hooger regt mogt worden verschuldigd, worden deswege aangeslagen naar gelang van het gedeelte des jaars, hetwelk overig blijft, berekend bij vierendeeljaars en zonder dat een vierendeeljaar mag worden gesplitst.

Art. 8. De Erfgenamen van eenen Gepatenteerde, die de zaken des overledenen wenschen voort te zetten, zijn gehouden om binnen veertien dagen na het overlijden, daarvan bij de Administratie van Financiën aangifte te doen.

Hieraan voldaan hebbende, wordt het Patent van den overledene ten hunnen name overgeschreven. De overschrijvingen in dit Art. bedoeld, worden ten burele van den Administrateur van Financiën op de Patenten zelven aangeteekend.

Art. 9. Bijaldien de Erfgenamen van eenen Gepatenteerde de zaken des overledenen niet voortzetten, wordt onverminderd hunne gehoudenheid, om daarvan binnen veertien dagen na het overlijden schriftelijk aangifte te doen, afschrijving op diens aanslag verleend.

Mede wordt op daartoe te doene aanvraag afschrijving van het Patentregt verleend aan hen, die wegens vertrek uit de Kolonie hun beroep, handel of bedrijf verlaten.

De belasting moet worden aangezuiverd in de gevallen van overlijden tot en met de maand waarin de schriftelijke aangifte deswege bij de Administratie van Financiën wordt ingeleverd en alzoo berekend bij twaalfde gedeelten, en in het tweede bedoelde geval, tot het einde des kwartaals waarin het vertrek plaats vindt, en alzoo berekend bij vierde gedeelten.

Geene andere afschrijvingen, hetzij ter zake van het verlaten van een beroep of uit anderen hoofde, worden verleend.

Art. 10. De patentpligtigen zijn een afzonderlijk regt verschuldigd voor ieder bedrijf, beroep of handwerk door hen uitgeoefend wordende, tenzij die bedrijven met elkander verwant zijn, dat is: algemeen en gewoonlijk te zamen vereenigd uitgeoefend worden, in welk geval het regt geregeld wordt, naar de voordeelen en winsten, welke deze vereenigde bedrijven geacht worden te zamen op te leveren; mogende echter de belasting niet klimmen boven het hoogste, noch dalen beneden het laagste regt, voor het hoogst belastbare der verwante beroepen of bedrijven bepaald.

Art. 11. Wegens ieder beroep zal slechts één patent worden vereischt, ongeacht het bestaan van medeteekenende deelgenooten.

Echter is elk dier deelgenooten verpligt zich van een afschrift van het patent te voorzien.

Art. 12. Behoudens hetgeen te dezen aanzien bij de volgende tabellen afzonderlijk is bepaald, worden de patentpligtigen van tabel 2 en 3, die hun beroep, handel, nering of bedrijf reeds in het onmiddellijk voorafgaande jaar hebben uitgeoefend, aangeslagen in evenredigheid van de uitgebreidheid en den toestand van gezegden hunnen handel of beroep, zoo als die in het voorgaande dienstjaar geweest is of geacht wordt geweest te zijn.

Zij die eenigen handel of beroep aanvangen, hetwelk door hen in het voorgaande dienstjaar *niet* werd uitgeoefend, worden aangeslagen naar de waarschijnlijke uitgebreidheid der door hen te ondernemen zaken.

Ter regeling van de belasting voor de patentschuldigen niet bij het 1e lid van dit Art. bedoeld, wordt de toestand van hun beroep zoodanig als dezelve dadelijk is, ten regel van den aanslag genomen.

Art. 13. Tot regeling van het bedrag der belasting voor de beroepen en bedrijven in de tabellen 1, 2 en 3 opgenoemd, worden bij die tabellen een of meer klassen aangewezen, waaronder ieder dier beroepen of bedrijven moet worden gebragt.

De Patentpligtigen voor welker beroepen verschillende klassen zijn aangewezen, zonder dat daarbij tevens bepaalde omstandigheden tot regeling der klassificatie worden vastgesteld, moeten door de na te melden Commissie worden gerangschikt in diegene der voor dezelve opengestelde klassen, waarin zij geacht worden te behooren, naarmate van de uitgebreidheid en winstgevendheid van hunne zaken, handel of beroep in vergelijking met die van anderen, welke hetzelfde beroep uitoefenen.

Art. 14. De verklaringen der Patentpligtigen, bedoeld bij Art. 5, worden onderzocht en beoordeeld door eene *Commissie tot de Patenten*, welke zamengesteld wordt uit:

den Administrateur van Financiën, als Voorzitter;

een Lid uit den Kolonialen Raad, en drie notabele ingezetenen, die jaarlijks tot dat einde door den Gouverneur worden benoemd en in voorzegde hoedanigheid beëedigd.

Aan de Commissie kan een Scriba worden toegevoegd.

Art. 15. De bij het vorige Art. bedoelde Commissie bepaalt vervolgens, bij aanteekening op de verklaringen der Patentpligtigen, de klassen of regten in of tot welke zij, naar de regelen dezer ordonnantie behooren te worden aangeslagen.

De Commissie maakt verder de toepassing van de bij de Art. 4 en 10 voorkomende bepalingen, aangaande de vrijstellingen en de verwantschap der beroepen.

Zij heeft de bevoegdheid voor zich te roepen de patentpligtigen, van welke zij eenige opheldering omtrent den aard en de uitgebreidheid van derzelver beroep meent noodig te hebben.

Zij is mede bevoegd en zelfs gehouden, om bij het doen van aanslag af te wijken van de opgaven en verklaringen der Patentpligtigen, ingeval zij, op grond van de algemeene bekendheid, mogt vermeenen aan de naauwkeurigheid dier opgave te moeten twijfelen.

Eindelijk heeft de Commissie het vermogen, om degenen, die zich niet, of niet behoorlijk tot bekoming van het Patent mogten hebben aangemeld en echter volgens de algemeene bekendheid patentpligtig zijn, ambtshalve aan te slaan, onverminderd de boete, welke wegens het verzuimen van aangifte, of het doen van valsche of onnaauwkeurige aangifte mogt zijn verbeurd.

Art. 16. De werkzaamheden in het voorgaande Art. omschreven, afgeloopen zijnde, wordt de zakelijke inhoud der verklaringen met de daarop aangeteekende klassificatiën der Commissie in een register overgebragt.

Uit dit Register, hetwelk mede dient tot leiddraad voor de Policie en ten gebruike van de Ambtenaren en bedienden, met de zorg der behoorlijke uitvoering dezer wet belast, worden de belastingskohieren opgemaakt, welke vervolgens door den Gouverneur worden executoir verklaard.

Art. 17. Zij, die zich met hunnen aanslag bezwaard vinden, moeten hunne schriftelijke reclamatiën deswege, mits uiterlijk binnen twee maanden na de executoirverklaring van het Kohier aan den Gouverneur indienen.

Voor de reclames, welke na onderzoek gegrond mogten worden bevonden, worden de ter Secretarij betaalde emolumenten en zegelregt teruggegeven, en wordt de daarop genomen beschikking geschreven op ongezegeld papier.

Art. 18. Uit het in Art. 16 bedoelde Register worden de Acten van Patent door den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester opgemaakt en moeten na daarvan gedane annonce in het Gouvernements-Advertentie-Blad, door de belanghebbenden ten zijnen kantore worden geligt.

Art. 19. In alle openbare Acten, die de Patentpligtigen als zoodanig betreffen, moet het patent worden vermeld met aanduiding van deszelfs dagteekening, nommer en het beroep waarvoor en den tijd waarover hetzelve is uitgegeven, op eene boete van ƒ25 te verbeuren door hem, ten wiens overstaan de acte is gepasseerd.

Art. 20. In twistgedingen ter zake van eenigen aan het Patentregt onderhevigen handel of beroep, moet de aanlegger of gedaagde het patent of een afschrift daarvan overleggen, op verbeurte eener boete van ƒ50 (*vijftig gulden.*)

Art. 21. Het patentregt wordt betaald:

a. door Administrateurs of Beheerders van Plantaadjen maandelijks en wel in dier voege, dat zij vóór den 15den het door hen over de afgeloopen maand verschuldigde voldoen;

b. door de reizende kooplieden dadelijk bij de afgifte van het patent; kunnende zoodanige patenten op schriftelijke aanvrage van belanghebbenden worden verlengd, mits tegen betaling der regten en tegen niet minder dan de laagst opengestelde klasse;

c. door alle overige patentpligtigen in twee gelijke termijnen, waarvan de eerste vervalt den laatsten Maart, en de tweede of laatste op den laatsten Julij van het dienstjaar.

Indien de aanslagen naar tijdsgelang van de onder let. *c* bedoelde patent-

Digitized by Google

pligtigen, slechts over één of twee kwartalen loopen, worden dezelve dadelijk in hun geheel betaald. De aanslagen voor 3 kwartalen worden betaald, de helft vóór of op ultimo Julij, en de wederhelft vóór of op ultimo September.

Art. 22. De patentpligtigen, die in gebreke blijven het verschuldigde vóór of op de vervaldagen aan te zuiveren, worden bij parate executie, op de in de kolonie gebruikelijke wijze, tot de betaling vervolgd.

Art. 23. De aan het regt van patent onderhevige personen, die na den afloop van den tijd tot het doen der aangifte bepaald, bevonden worden zich *niet* of door valsche, onnaauwkeurige of onvolledige aangiften *niet behoorlijk* van hunne verpligtingen ten aanzien dier aangifte, te hebben gekweten, vervallen telken reise, wanneer hun verzuim of hunne overtreding wordt ontdekt, in eene boete van niet minder dan ƒ 25 en niet meer dan ƒ 300.

Het uitoefenen van een beroep of bedrijf, zonder deswege van een patent te zijn voorzien, wordt gestraft met eene boete van ƒ 50 tot ƒ 200.

Zij die bevonden worden op eene bedriegelijke wijze gebruik te hebben gemaakt van eens anders patent, worden gestraft met eene boete van ƒ 100.

Bij wanbetaling der boeten wordt gevangenisstraf toegepast in elk der gevallen, voorzien bij het 1ste en 2de lid, voor den tijd van *ééne maand*, en in het gevel voorzien bij het 3de lid, voor den tijd van *twee maanden*.

Art. 24. Alle patentpligtigen, alsmede zij, die zich van een afschrift van het patent behooren te voorzien, zijn gehouden hun patent of een wettig afschrift van hetzelve, telkens op de daartoe door bevoegde beambten gedane aanvrage, aan dezen te vertoonen op verbeurte eener boete van ƒ 25 voor iederen keer.

Kramers of ronddragers onder No. 31 van het tabel 2 omschreven, zijn daarenboven op eene boete van ƒ 10 verpligt hun patent of een wettig afschrift van hetzelve met zich te voeren.

Hierin in gebreke wordende bevonden, worden hunne goederen, ten hunnen koste en gevaar, in bewaring genomen, tot dat zij zich van hunne verpligtingen hebben gekweten of daarvoor behoorlijken borgtogt gesteld hebben ten genoege van den Administrateur van Financiën.

Art. 25. De zorg, dat niemand, die eenig aan het patentregt onderhevig beroep uitoefent, zich aan de verpligtingen hem bij deze wet opgelegd, onttrekke, wordt in het bijzonder opgedragen aan de Ambtenaren der Policie. Zij zijn gehouden van alle overtredingen, tegen de bepalingen dezer wet begaan, op te maken schriftelijk verslag of *proces-verbaal*, en sulks op den eed, door hen bij de aanvaarding hunner bediening afgelegd.

De Ambtenaren die tot de Financiële Administratie behooren, zijn mede geregtigd tot het constateren van gezegde overtredingen, mits het vorenstaande in acht nemende.

De processen-verbaal, ter voorschreven zake opgemaakt, worden in regten geloofd, tot dat het tegendeel daarvan bewezen wordt.

Art. 26. De boeten ten gevolge dezer ordonnantie ingevorderd, worden voor de helft genoten door de opstellers van het proces-verbaal en gelijkelijk onder hen verdeeld.

De wederhelft wordt als bate aan de koloniale kas verantwoord.

Art. 27. De actiën wegens overtredingen uit deze ordonnantie voortvloeijende, worden door het Publiek Ministerie vervolgd, op den voet en de wijze bij de koloniale regtspleging bepaald.

Na verloop van twee jaren worden dezelve als verjaard beschouwd.

Art. 28. De tegenwoordige ordonnantie treedt den 1sten Januarij 1857 in werking.

Met gezegd tijdstip, worden alle vroegere reglementen en bepalingen, omtrent dit onderwerp, als vervallen beschouwd.

TABEL 1.

Ambachtslieden en Werkbazen voor wie de belasting geregeld wordt naar het getal hunner werklieden.

De regten door hen verschuldigd te berekenen volgens het tarief, vastgesteld bij art. 3.

§ 1. Tot maatstaf der belasting, te voldoen door de patentpligtigen in deze tabel begrepen, wordt genomen het hoogste aantal werklieden, te zamen door hen in dienst wordende gehouden, om het even of zij zijn gewone werklieden of meesterknechts, kinderen of leerlingen, loontrekkende of niet loontrekkende.

Alleen zijn daarvan uitgezonderd de kinderen der werklieden en ambachtslieden, of hunne vrouwen.

§ 2. Voor hen die meer dan één van de in deze tabel vermelde beroepen uitoefenen, wordt het regt gerekend naar het gezamenlijk aantal werklieden door hen gebezigd wordende, even als waren die beroepen allen met elkander verwant.

§ 3. Voor den verkoop der in hunne werkplaatsen vervaardigde goederen, zijn zij geen afzonderlijk regt schuldig.

§ 4. De patentpligtigen van deze tabel worden verdeeld in twee afdeelingen, te weten:

Eerste Afdeeling.

1. Boekbinders.
2. Boekdrukkers.
3. Grofsmeden.
4. Huis en rijtuigschilders, verlakkers, kamerbehangers en glazenmakers.
5. Kleermakers.
6. Koper en blikslagers.
7. Kuipers.
8. Metselaars.
9. Schoen- en laarzenmakers.
10. Timmerlieden, schrijnwerkers en meubelmakers.
11. Wagen en kruiwagenmakers.
12. Zadelmakers.

De regten voor de patentpligtigen in deze *eerste Afdeeling* begrepen, worden geregeld als volgt:

Met 30 of meer werklieden arbeidende	6e. klasse.
» 21 » minder dan 30 werkl. »	7e. »
» 14 » » » 21 » »	8e. »
» 9 » » » 14 » »	9e. »
» 6 » » » 9 » »	10e. »
» 3 » » » 6 » »	11 of 12e. »
» 1 » » » 3 » »	13e. »
alleen »	14e. »

Tweede Afdeeling.

13 Molenmakers.
14 Scheep-, schuit-, sloep-, booten-, ponten- en corjalenmakers.

Waarvoor de regten geregeld worden als volgt:

Met 30 of meer werklieden arbeidende	5e klasse.
» 20 » minder dan 30 werklieden arbeidende	6e »
» 12 » » » 20 » »	7e »
» 6 » » » 12 » »	8e »
» 2 » » » 6 » »	9e »
» 1 werkman	10e of 11e »
alleen arbeidende, de	12e, 13e » 14e »

TABEL 2.

Beroepen, voor welke het Patentregt geëvenredigd wordt aan derzelver vermoedelijke uitgebreidheid en winstgevendheid.

De regten ter zake verschuldigd, te berekenen volgens het tarief, vastgesteld bij Art. 3.

Het patentregt door de navolgende personen verschuldigd, wordt geregeld naar de klasse bij ieder derzelve aangewezen:

		Klasse.
15	Apothekers en droogisten	4 tot 8
16	Artsen	5 » 11
17	Baardscheerders	15
18	Beëedigde boekhouders	10 » 12
19	Biljardhouders	13
20	Boekenverhuurders en leesbibliotheekhouders	11 » 12
21	Broodbakkers	6 » 10
22	Courantiers of uitgevers en drukkers van couranten en boekdrukkers	6 » 8
23	Goud- en zilversmeden	11 » 13
24	Heel- en vroedmeesters	6 » 12
25	Horologiemakers	10 » 13
26	Hospitaalhouders	6 » 9
27	Ingenieurs	6 » 9
28	Invorderaars of zoogenaamde loopers	13 » 15
29	Karrelieden of houders van karren, wagens en trekvee (voor iedere kar of wagen)	14
30	Kappers of paruikmakers	15
31	Keurmeesters van slagtvee	12
32	Kramers en omloopers, die hunne goederen buiten hunne huizen, winkels of magazijnen te koop aanbieden, en hetzij die in eigen persoon of door anderen uitventen met bakjes, doozen, manden, pakken of handwagens, of ook zonder behulp van deze toestellen	13
	(Voor elken persoon die zij rondzenden, is bovendien het regt afzonderlijk door hen verschuldigd.)	
33	Kommissionairs, kommissiehandelaars, die van reizende kooplieden, hetzij supercargas, schippers of andere schepelingen koopwaren ontvangen of inkoopen, om die voor hen weer te verkoopen	6 » 10
	NB. Dit bedrijf kan nimmer met dat van koopman, reizend koopman en schipper of winkelier als verwant worden beschouwd.	
34	Kruid- en geweerverkoopers	8
35	Landmeters en rooimeesters	10 » 15
36	Leerlooijers	12 » 14
37	Molenaars	8 » 13
	NB. Voor zoover zij op hunne molens aniker en katoen of ook alle andere produkten malen, welke afkomstig zijn van hun eigen landbouw, zijn zij daarvoor niet patentpligtig.	
38	Pontvoerders en verhuurders van ponten, voor elke pont	11
39	Slagers en Vleeschhouwers	6 » 11
40	Steendrukkers	13 » 15
41	Stalhouders en verhuurders van paarden en rijtuigen	6 » 9
42	Schatters en waardeerders van goederen, keurders en wegers van goud en silver	11 » 13
43	Translateurs	10 » 14
44	Vroedvrouwen	10 » 13
45	Herbergiers en logementhouders	6 » 9
46	Koffijhuishouders en tappers, hetzij al dan niet in besloten gezelschappen	6 » 9
47	Slijters van sterke dranken	3 » 6
	De onder No. 45 tot 47 aangeduide beroepen of bedrijven worden wel onderling, doch nimmer met anderen als verwant beschouwd.	
48	Reizende kooplieden en schippers die tijdelijk verblijf houden. Het regt door hen verschuldigd te regelen naar evenredigheid van den tijd, dien zij in de Kolonie denken te blijven, en bij hunne aangiften moeten vermelden	6 » 11

TABEL 3.

Kooplieden en *Winkeliers*, waarvoor gehouden worden allen die openbare winkels of pakhuizen hebben, of ook die winkels binnen 's huis doen en daaruit hunne waren, hetzij bij partijen, of bij het stuk, de el, het pond of bij andere kleine maten aan anderen verkoopen.

De regten, door hen verschuldigd, te berekenen volgens het tarief bij Art. 3.

De klassen, waarin zij behooren te worden aangeslagen, zijn bepaald als volgt:

Voor een debiet van

ƒ 80,000	en daarboven		1e	klasse.
» 67,000	tot beneden	ƒ 80,000	2e	»
» 56,000	» »	» 67,000	3e	»
» 47,000	» »	» 56,000	4e	»
» 40,000	» »	» 47,000	5e	»
» 35,000	» »	» 40,000	6e	»
» 30,000	» »	» 35,000	7e	»
» 25,000	» »	» 30,000	8e	»
» 20,000	» »	» 25,000	9e	»
» 15,000	» »	» 20,000	10e	»
» 10,000	» »	» 15,000	11e	»
» 5,000	» »	» 10,000	12e	»
» 1,000	» »	» 5,000	13e	»
» 500	» »	» 1,000	14e	»
	minder dan	» 500	vrij.	

Kooplieden en winkeliers, die tevens het bedrijf van vettewarier uitoefenen, waardoor verstaan worden zij die tevens vleesch, visch, spek, boter, kaas, olie, kaarsen, zeep en dergelijke zoogenaamde vette waren in het klein verkoopen, zijn deswege nog een afzonderlijk regt verschuldigd van de 7e tot de 14e klasse.

TABEL 4.

Advocaten en Procureurs.

Het patentregt verschuldigd door de Advocaten en Procureurs wordt berekend tegen 5 ten honderd van het gezamenlijk bedrag der salarissen, hun bij de vonnissen van de verschillende Regts-Collegiën toegekend, gedurende het jaar, hetwelk dat, waarvoor zij patent hebben aangevraagd, is voorafgegaan; zullende echter het patentregt in geen geval minder dan 20 gulden mogen bedragen.

Digitized by Google

Gedurende het eerste jaar, dat de praktijk door hen in de Kolonie wordt uitgeoefend, zijn de patentpligtigen dezer tabel aan de betaling van een vast regt van ƒ 20 onderworpen.

TABEL 5.

Makelaars en Scheepsbezorgers.

Hieronder worden verstaan zij, die zich belasten met de in- en uitkleringen der schepen en daarvoor den gevorderden borgtogt stellen of in gereedheid doen brengen, voorts met de invordering der verschuldigde vrachtpenningen en in het algemeen voor de schippers en bevelvoerders van schepen, in betrekking tot schip en lading, als zaakwaarnemers handelen.

Het door hen verschuldigde patentregt wordt berekend tegen vijf cent per last van de ruimte der schepen, over welke zij hunne bemoeijenissen of eenige der boven omschreven verrigtingen hebben uitgestrekt, gedurende het jaar hetwelk dat der aanvrage om patent is voorafgegaan.

Gedurende het eerste jaar, dat het beroep door hen wordt uitgeoefend, worden deze patentpligtigen aangeslagen naar een vast regt van ƒ 10, hetwelk later voor dat jaar naar reden van vijf cent per last wordt verhoogd, indien blijken mogt, dat dezen maatstaf een hoogeren aanslag in het patentregt zoude ten gevolge hebben.

TABEL 6.

Administrateurs of Beheerders van Plantaadjen en Gronden.

Het patentregt door de volgenden te voldoen, wordt geregeld naar rede van 50 centen van elke honderd gulden der waarde van de afgeleverde producten.

Als maatstaf voor de aanslagen wordt genomen:

a. Van de Administrateurs der Plantaadjen, de waarde der suiker, koffij, katoen en cacao, waarvan het gewigt ter waag wordt opgenomen, berekend naar het voor de betaling der uitgaande regten alsdan aangenomen tarief.

b. Van de Administrateurs of Beheerders van Houtgronden, de waarde der houtwaren, waarvan de belasting onder den naam van *Quota van Houtgronden* wordt berekend.

TABEL 7.

Vendumeesters.

De Vendumeesters worden belast naar rede van 5 percent hunner inkomsten, welke berekend worden naar gelang van dezelfde som als waarvan de venduregten moeten worden betaald, zullende echter het patentregt in geen geval minder dan ƒ 15 mogen bedragen.

Gedurende het eerste jaar waarin zij hun beroep aanvangen, wordt hun aanslag op dat minimum bepaald.

—

AANGIFTE-BILLET *wegens het Patentregt ter zake van het door den Patentschuldige op of na* 1o. *Januarij* 18 *uitgeoefend beroep, bedrijf, handel enz.*

De ondergeteekende (1) verklaart in het jaar 18 te willen uitoefenen het beroep of bedrijf van (2) en verzoekt dat hem daarvoor een Patent worde uitgereikt.

Paramaribo, den 18

—

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Goedgekeurd bij Koninklijk Besluit van den 12den November 1855, No. 27.

Paramaribo, den 10den Februarij 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 18den Februarij 1856. Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris, *De waarn. Gouvernements-Secretaris,*
R. A. VAN EMDEN. R. A. VAN EMDEN.

(1) Naam en voornaam van den Declarant.

(2) Beroepen, bedrijven en handelingen van den Declarant met de bijzonderheden daartoe betrekkelijk, voor zoover die, volgens de bestaande verordeningen, moeten dienen tot bepaling der verschuldigde belasting.

B. V. een ambachtsman of werkbaas behoort op te geven, het getal zijner werklieden, bedoeld bij § 1 van tabel 1, een winkelier het bedrag van zijn debiet in het voorgaande jaar.

Een advocaat of procureur het salaris in het voorgaande jaar door hem genoten, enz.

(Nº. 2.)

PUBLICATIE *van den* 26sten *April* 1856, *houdende eene voorloopige verandering in de voorschriften betreffende het Politie-wezen.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen de noodzakelijkheid van eene voorloopige verandering in de voorschriften betreffende het Politie-wezen, in afwachting der nadere regeling hiervan:

Gelet op de Ministeriële missives, dd. 14 Julij 1854, Geheim, La B. No. 263/K, 30 Mei 1855, Geheim, La. B., No. 270/F en 14 September 1855, Geheim, La. B., No. 450/K.

Gezien de Instructie voor den Procureur-Generaal, opgenomen in de Publicatie van den 22sten Maart 1843 (G. B. No. 2);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig Artikel. Art. 41 der hiervoren aangehaalde Instructie wordt ingetrokken en vervangen door de volgende bepaling:

»Tot uitoefening van al deze werkzaamheden zal de Procureur-Generaal, »behalve door de noodige Agenten van Policie, Dienaren van Justitie en »Beambten der gevangenissen, worden bijgestaan door *vier* Ambtenaren, na»melijk, door:

a. »Eenen *provisionelen Commissaris van Politie*, speciaal belast met de »stedelijke Politie en met de betrekking van den voormaligen Inspecteur »der bruggen, straten, wegen en waterwerken te *Paramaribo* en »diens omtrekken; terwijl hem door den Procureur-Generaal tevens »de waarneming van het Openbaar Ministerie bij het Collegie van Kleine »Zaken, opgedragen zal kunnen worden;

b. »Twee *Assistenten*, speciaal ten dienste van de Regterlijke Policie;

c. »Een *Luitenant van Policie* ten dienste der Regterlijke en Administra»tive Policie;

»Een en ander speciaal behoudens de bevoegdheid van den Procureur»Generaal, om voormelde Ambtenaren tot al zoodanige andere einden »te bezigen, als bij in het belang der openbare dienst oorbaar zal achten."

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 26sten April 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 28sten April 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris, *De waarn. Gouvernements-Secretaris,*
R. A. VAN EMDEN. R. A. VAN EMDEN.

(Nº. 3.)

NOTIFICATIE *van den* 26sten *April* 1856, *houdende bepalingen tegen het verontreinigen der publieke waterputten te* Paramaribo.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

In overweging genomen hebbende, dat de maatregelen van het Bestuur, om de bevolking, ook bij langdurige droogten, van goed drinkwater uit de publieke waterputten te *Paramaribo* te voorzien, nutteloos worden gemaakt door den moedwil van baldadigen en van kinderen, welke zich niet ontzien om door het werpen van allerlei vuiligheid in de putten, die in een onreinen staat te brengen;

en dat hiertegen voorzieningen worden gevorderd;

Gelet op Art. 1 § 12 van het Koninklijk besluit van 14 Mei 1845, No. 43, afgekondigd bij de Publicatie van 29/30 October 1845 (G. B. No. 11),

Den Kolonialen Raad gehoord; heeft goedgevonden en verstaan te bepalen:

Art. 1. Zij, die zich schuldig maken aan het verontreinigen der publieke putten, hetzij door daarin vuilnis, steenen, glas of eenig ander voorwerp te werpen, hetzij op eenige andere wijs hoegenaamd ook, worden gestraft, en wel:

a. meerderjarige vrije personen, of met eene geldboete van *acht gulden* of met gevangenzetting van *een* tot *acht* dagen, òf met beiden te zamen, ter bepaling van den Regter;

b. Slaven, door het Hoofd der Policie, te zijner bepaling.

Art. 2. Wanneer minderjarige vrije personen zich aan verontreiniging der putten schuldig maken, wordt de vader, bij gemis van dezen, de moeder en ook deze ontbrekende, de voogd, gestraft met eene geldboete van *een* tot *acht gulden*, ter bepaling van den Regter, en kunnen bovendien de minderjarigen, wanneer deze den ouderdom van 14 jaren bereikt hebben, gestraft worden met gevangenzetting van *een* tot *acht* dagen.

Art. 3. De Policie-Agenten zijn geregtigd, om ieder, dien zij op het verontreinigen der putten betrappen, aan te houden en terstond naar het Hoofd der Politie te brengen.

Aan de processen-verbaal of verklaringen van de Politie-beambten en Agenten van Policie, wordt geloof gehecht tot aan de partijstelling wegens valschheid.

De Gouverneur vertrouwt van de welgezindheid der goede ingezetenen, niet alleen dat ieder zijne onderhoorigen ernstig waarschuwen zal tegen de overtredingen, waartegen bij de voorgaande Artikelen straffen zijn bedreigd, maar tevens dat ieder het als een burgerpligt en van groot belang voor het algemeen zal achten, om van elke dergelijke, onder zijn oog plaatsvindende of te zijner kennis komende overtreding, aangifte te doen bij het bevoegd gezag.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 26sten April 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 28sten April 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris, *De waarn. Gouvernements-Secretaris,*
R. A. VAN EMDEN. R. A. VAN EMDEN.

(Nº. 4.)

PUBLICATIE *van den* 26sten *April* 1856, *strekkende om te doen ophouden de afwijkingen van de bepalingen omtrent den vorm en den inhoud der dagvaardingen, ter verschijning voor het Geregtshof in* Burgerlijke Zaken.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Gelet op de voordragt van het Geregtshof, bij missive van den 14den Maart 1856, No. 7.

Gelet op Art. 18 der manier van procederen voor het Geregtshof, Art. 5 der Instructie van het Geregtshof, (Publicatiën dd. 21/22 Mei 1833, G. B. No. 10, en dd. 22 Maart 1843, G. B. No. 2), Art. 1, 16 en 18 der Instructie voor den Exploicteur bij het Geregtshof, (Publicatie dd. 28 November/15 December 1828, G. B. No. 24);

In overweging hebbende genomen de noodzakelijkheid om te doen ophouden de afwijkingen van de bepalingen omtrent den vorm en den inhoud der dagvaardingen ter verschijning voor het Geregtshof in *Burgerlijke Zaken:*

Den Kolonialen Raad gehoord; heeft goedgevonden en verstaan:

De navolgende bepalingen te herinneren, opdat daarvan niet verder worde afgeweken:

Art. 1. Het doen van alle dagvaardingen ter verschijning voor het Geregtshof in Burgerlijke Zaken, is en blijft opgedragen aan den Exploicteur bij het Geregtshof of zijne Substituten, overeenkomstig Art. 18 der manier van procederen voor den Hove en Art. 1 der Instructie voor den Exploicteur, met uitzondering alleen van de oproepingen van partijen ter comparitie voor den Commissaris uit het Geregtshof, ten einde op aan den Hove ingediende rekesten te worden gehoord, en van de oproepingen van partij of deszelfs Procureur tot het gevraagde recollement van verklaringen van getuigen, in Art. 34 der manier van procederen voor het Geregtshof bedoeld, welke laatste oproepingen aan den Deurwaarder bij het Geregtshof, overeenkomstig zijne Instructie, blijven toevertrouwd.

Art. 2. Onverminderd het vereischte van mandement of appointement van het Geregtshof of diens Commissaris, in de gevallen in welke dit volgens het in deze Kolonie van kracht zijnde regt wordt gevorderd, moeten overigens de dagvaardingen voor het Geregtshof geschieden door den Exploicteur of zijne Substituten, zonder eenig bevel van den President van het Geregtshof, met uitzondering alleen van de dagvaardingen ingeval van hooger beroep van vonnissen van het Collegie van Kleine Zaken, ten aanzien van welke naar Art. 4 dezer Publicatie wordt verwezen.

Art. 3. De dagvaardingen en verdere exploicten door den Exploicteur of zijne Substituten te verrigten, moeten, naar gelang van derzelver onderwerp, worden ingerigt naar de voorschriften van Art. 18 der Instructie voor den Exploicteur.

Art. 4. Art. 16 der Instructie voor den Exploicteur heeft alleen betrekking op bevelen van dagbepaling door den President gegeven en op krachtens dezelve gedaan wordende dagvaardingen, ingeval van hooger beroep van vonnissen van het Collegie van Kleine Zaken, zoo als die bij Art. 26 van

Digitized by Google

het Reglement voor de Regtbank van Kleine Zaken. Bijlage tot de Publicatie dd. 21 Julij 1828 (G. B. No. 3), en Art. 1 der Publicatie van 21/23 December 830 (G. B. No. 17), worden bedoeld.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd;

Paramaribo, den 25sten April 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 2den Mei 1856. Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris, *De waarn. Gouvernements-Secretaris*,
E. A. VAN EMDEN. E. A. VAN EMDEN.

(N⁰. 5.)

PUBLICATIE *van den* 11den *Junij* 1856, *houdende eene uitbreiding van Art.* 14 *der Publicatie van* 24/29 *April* 1837, (*G. B.* No. 3).

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat Art. 14 der Publicatie van 24/29 April 1837 (G. B. No. 3), houdende *voorbereidende bepalingen tot invoering eener nieuwe wijkverdeeling voor de stad* Paramaribo *en haren omtrek, voor zooverre die met de jaarlijksche opneming van den staat der bevolking in verband behoort te worden gebragt*, eene uitbreiding vordert.

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig Artikel. Met wijziging van Art. 14 der aangehaalde Publicatie van 24/29 April 1837, (G. B. No. 3), kunnen voor elke der *twee* buitenwijken twee of meer Wijkmeesters worden benoemd.

Hun kan door den Gouverneur ook als Hulp-Ambtenaren der Politie, het toezigt over en de zorg voor het onderhoud en de reinheid der wegen, waterleidingen en dergelijken, opgedragen worden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 11den Junij 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 13den Junij 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris, *De waarn. Gouvernements-Secretaris*,
E. A. VAN EMDEN. E. A. VAN EMDEN.

(N⁰. 6.)

PUBLICATIE *van den* 8sten *Julij* 1856, *houdende afkondiging van 's Konings Besluit, dd.* 12 *Mei* 1856, No. 25, *waarbij worden ingetrokken en buiten werking gesteld Art.* 14 *der Publicatie dd.* 6/8 *December* 1832, (*G. B.* No. 14) *en Art.* 1 *der Publicatie van* 12 *Maart*/1 *April* 1836 (*G. B.* No. 6), *voor zoover daarbij het Hooger Beroep, in strafzaken ordinario modo beregt, is toegelaten*.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën, dd. 17 Mei 1856, La. B, No. 11/130, ter afkondiging ontvangen hebbende een afschrift van het na te melden Koninklijk Besluit.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Dit Besluit bij deze te brengen ter kennis van het algemeen:

12 Mei 1856, No. 25.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op het voorstel van Onzen Minister van Koloniën, van den 15den April 1856, La. B, No. 1.

Den Raad van State gehoord, (advies van den 9den dezer No. 10).

Hebben besloten en besluiten:

Eenig Artikel. Art. 14 der Publicatie van den Gouverneur-Generaal der Nederlandsche West Indische Bezittingen, van 6/8 December 1832 (Surinaamsch Gouvernements-Blad No. 14) en Art. 1 van die van 12 Maart/1 April 1836 (Surinaamsch Gouvernements-Blad No. 6) worden, voor zoover daarbij het Hooger Beroep in strafzaken ordinario modo beregt is toegelaten, ingetrokken en buiten werking gesteld; — zullende het Geregtshof te *Suriname* mitsdien in alle strafzaken bij arrest regt spreken.

Onze Minister van Koloniën is met de uitvoering dezes belast, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

Het Loo, den 12den Mei 1856.

(Get.) WILLEM.
De Minister van Koloniën,
(Get.) P. MIJER.
Accordeert met deszelfs origineel,
De fung. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) L. W. C. KEUCHENIUS.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 8sten Julij 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 9den Julij 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris, *De waarn. Gouvernements-Secretaris*,
E. A. VAN EMDEN. E. A. VAN EMDEN.

(N⁰. 7.)

RESOLUTIE *van den* 13den *Augustus* 1856, No. 993; *houdende afkondiging van 's Konings Besluit, dd.* 13 *Junij* 1856, No. 73, *waarbij worden vastgesteld algemeene bepalingen betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan Ambtenaren en Officieren van de Landmagt in de Nederlandsche West-Indische Bezittingen en ter kuste van* Guinea.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën, dd. 26 Junij d. j., La. B, No. 5/162, ter uitvoering ontvangen hebbende een afschrift van 's Konings besluit van den 13den Junij j.l., No. 73, houdende vaststelling van algemeene bepalingen, betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan Ambtenaren en Officieren van de Landmagt in de Nederlandsche West-Indische Bezittingen en ter kuste van *Guinea*.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze Resolutie, en als bijlage daarvan, het vermeld Koninklijk Besluit, in het Gouvernements-Blad zullen worden geinsereerd.

Paramaribo, den 13den Augustus 1856.

C. P. SCHIMPF.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

BIJLAGE, *behoorende tot de Gouvernements-Resolutie, dd.* 13 *Augustus* 1856, No. 993.

13 Junij 1856, No. 73.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Op het voorstel van onzen Minister van Koloniën, van den 5den April 1856, La. B, No. 7, strekkende om algemeene regels vast te stellen, voor aan Ambtenaren en Officieren van de Landmagt in de Nederlandsche West-Indische Bezittingen en ter kuste van *Guinea* te verleenen buitenlandsche verloven.

Den Raad van State gehoord, advies van 20 Mei 1856, No. 25.

Gelet op het rapport van Onzen voornoemden Minister, dd. 10 dezer, No. 3 B.

Hebben besloten en besluiten als volgt:

Art. 1. Geene andere personen in Onze voormelde Bezittingen hebben aanspraak op verlof, voor langer dan *zes maanden*, met behoud van een gedeelte hunner bezoldiging, dan dezulke, aan welke eene akte van aanstelling is uitgereikt, of die in den rang van Officier bij de Landmagt aldaar dienende zijn.

Art. 2. Degenen, welke vermeenen op verlof aanspraak te hebben, wenden zich daartoe bij een met redenen gestaafd verzoekschrift tot den Gouverneur der Kolonie, in den loop der maand October van elk jaar. Tusschentijds worden geene verloven aangevraagd, dan bij onverwachte en dringende ongesteldheid.

Art. 3. De verzoeken om verlof worden gerangschikt in drie klassen.

In de eerste worden begrepen de verzoeken van hen, voor wie eene afwezigheid tot herstel van gezondheid dringend noodzakelijk is; — *in de tweede klasse* zij, die het langst en minstens vijftien jaren, — ter kuste van *Guinea* acht jaren, — onafgebroken in die gewesten hebben gediend; — en *in de derde klasse* degenen, die ten minste twaalf jaren, — ter kuste van *Guinea* vijf jaren, — aldaar hebben doorgebragt, en die kunnen aantoonen dat een verlof, om dringende familiebelangen voor hen wenschelijk is.

De ongesteldheid van vrouw of kinderen kan alleen worden aangevoerd door de personen in de tweede en derde klasse begrepen.

Art. 4. Aan Ambtenaren en Officieren, aan wie, ter zake van ziekte, een verlof wordt toegestaan, en die mitsdien tot de eerste klasse behooren, worden de verloftraktementen verleend, aangewezen op de bij dit besluit behoorende tarieven.

Aan de personen in de tweede klasse gerangschikt, wordt *tien ten honderd*, en aan die van de derde klasse *vijf en twintig ten honderd* minder toegelegd.

Voor zoover de met verlof gaande ongehuwd is, ondergaan deze traktementen eene verdere vermindering van tien ten honderd.

Art. 5. De verloven worden voor niet langer dan één jaar, de uit- en tehuis reize daaronder begrepen, verleend.

Aan personen tot de *eerste* klasse behoorende, wordt door Onzen Minister van Koloniën, daartoe termen vindende, eene verlenging toegestaan, met behoud van het hun toegelegde verloftraktement. Aan die in de *tweede* en *derde* klasse gerangschikt, wordt geene verlenging van verlof verleend, anders dan met stilstand van het verloftraktement.

Art. 6. Behoudens het bepaalde bij Art. 7 komen de in deze bedoelde verloven niet ten laste van 's lands kas, en worden de betrekkingen der verlofgangers door ter plaatse aanwezige Ambtenaren, op den voet door den betrokken gezagvoerenden landvoogd te bepalen, tijdelijk waargenomen.

De bedoelde landvoogden zijn bevoegd de aanvragen om verlof van personen, in de *tweede* en *derde* klasse gerangschikt, af te wijzen, wanneer de inwilliging van dezelve zoude strekken ten nadeele van 's lands dienst.

Art. 7. Voor de personen, die met verlof gaan, op den voet van Ons tegenwoordig besluit bepaald, wordt, des verkiezende, de overtogtledongen op eenen particulieren bodem, voor rekening van den lande, zoowel voor hen zelve, als voor hunne vrouwen en kinderen; — zij zijn gehouden zelve in hunne voeding te voorzien, en om de terugreis naar hunne standplaats te doen op eigene kosten, met uitzondering van de Officieren beneden den rang van Majoor, en van de Burgerlijke Ambtenaren, wier laatste activiteits-traktement minder dan *f* 3000 's jaars bedroeg, welke, van verlof terugkeerende, dezelfde tegemoetkoming zullen genieten als op de reis naar *Europa*.

Onze Minister van Koloniën is met de uitvoering dezes belast, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage, 13 Junij 1856.

(Get.) WILLEM.
De Minister van Koloniën.
(Get.) P. MIJER.
Accordeert met deszelfs origineel,
De fung. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) G. S. DE VEER, *l. S. G.*
Voor eensluidend afschrift,
De fungerende Secretaris-Generaal,
(Get.) G. S. DE VEER, *l. S. G.*

SCHAAL *van verloftraktementen voor civiele Ambtenaren en Officieren van de landmagt in de Nederlandsche West-Indische Bezittingen, aan welke verlof wordt verleend tot herstel van gezondheid.*

Tractement 's jaars.	Verloftraktement 's jaars.	Traktement 's jaars.	Verloftraktement 's jaars.
f 500	*f* 400	*f* 2500	*f* 1600
» 1000	» 800	» 3000	» 1800
» 1500	» 1200	» 3500	» 1900
» 2000	» 1400	» 4000 en daarboven	de helft.

Voor eensluidend afschrift,
De waarn. Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN

Digitized by Google

(Nº. 8.) RESOLUTIE *van den 26sten Augustus* 1856, No. 1050, *betreffende de wijziging van eenige bepalingen waaraan de Boschnegers tot dusverre onderworpen waren.*

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Het noodig achtende, openbaarheid te geven aan de wijziging van eenige bepalingen waaraan de Boschnegers tot dusverre onderworpen waren, — welke wijziging, in afwachting van de aankomst te *Paramaribo* van de Opperhoofden der *Saramaccaner* en der *Becoe en Moesinga of Matuarie Boschnegers*, aan het Opperhoofd der *Aucaner Boschnegers* reeds is aangekondigd, bij acte de dato heden, luidende:

»De Generaal-Majoor titulair, CHARLES PIERRE SCHIMPF, Gouverneur »der Kolonie *Suriname*,

»In overweging genomen hebbende, dat de Boschnegers zich tot dusverre »over het algemeen getrouw gedragen hebben aan de tusschen het Gouver»nement en hen gesloten tractaten;

»Willende hun daarwege des Bestuurs tevredenheid doen blijken, en hen »aanmoedigen, om zich het vertrouwen van het Gouvernement bij voortduur »waardig te maken;

»Gelet op het verhandelde in de vergadering van den Kolonialen Raad »van den 17den December 1855.

»Heeft, op heden den zes en twintigsten Augustus 1800 zes en vijftig, in »tegenwoordigheid van den Procureur-Generaal, als belast met het Commissa»riaat der Inlandsche Bevolking, voor zooveel de Indianen en Boschnegers »betreft; — van den Gouvernements-Secretaris en van den Adsistent van »den Raad-Commissaris der Inlandsche Bevolking,

»aan het Opperhoofd of den Gramman der *Aucaner Boschnegers*, genaamd Bijman, en woonachtig in *Auca*, te kennen gegeven:

a. »dat de tot dusverre bestaande contrôle over de Boschnegers, voor »zooveel betreft hetgene zij met zich op- en afvoeren, van heden af »wordt opgeheven; zullende mitsdien voortaan noch te *Paramaribo* »noch *op eenige posten*, welke zij voorbij varen, deswege eenig onder»zoek plaats vinden.

b. »dat de bepaling, volgens welke de Boschnegers, niet dan met een »bepaald getal, van hunne woonplaatsen mogen afkomen, van heden »af wordt ingetrokken; zullende het hun voortaan vrijstaan om, zonder »eenige begrenzing van getal, zich met de overige bevolking in aanra»king te stellen;

»Nogtans, behoudens deze verpligting alleen, om op hunne togten »naar de stad, of in het algemeen, bij het verlaten van hunne ver»blijfplaatsen, bij de Posthouders van passen daartoe zich te voorzien, »die zij bij hunne aankomst te *Paramaribo* aan den Adsistent van den »Raad-Commissaris der Inlandsche Bevolking moeten vertoonen, en om »van dezen Ambtenaar, bij hun vertrek naar hunne verblijfplaatsen, »eene pas tot de terugreis te vragen, en dien aan den bij hen geves»tigden Posthouder te vertoonen;

»wordende zij echter van alle verpligting om op de Militaire Posten »aan te gaan, vrijgesteld;

c. »dat het hun echter ten stelligste verboden blijft, om bij hunne reisen, »melaatschen of suspecten van lepreusheid, uit hunne verblijfplaatsen »met zich te voeren; zullende bij ontdekking van de zoodanigen, »strenge maatregelen daartegen genomen worden.

»En heeft de Gouverneur aan genoemd Opperhoofd vervolgens te »kennen gegeven:

»dat hij de verwachting voedt:

»dat de bij deze door het Bestuur hun toegekende gunsten, hun ten »blijke zullen strekken van des Bestuurs opregte zucht, om de onder»scheiden stammen der Boschnegers, met vertrouwen en welwillendheid »te behandelen, en dit door hen naar waarde zal worden geschat;

»dat zij zich derhalve niet alleen zullen onthouden van alle zoodanige »handelingen, waardoor zij het door het Bestuur in hen gesteld vertrou»wen zouden verbeuren; maar integendeel, door stipte naleving van al »hunne verpligtingen, door het in acht nemen van goede trouw, en door »hun voortdurend goed gedrag, bij voortduur des Bestuurs tevreden»heid zich zullen verwerven;

»dat de beste blijken, welke zij kunnen geven van hunne gezindheid, »om zich meerdere gunsten van het Gouvernement waardig te maken, en »om met andere vrije burgers in alle opzigten op gelijken voet te wor»den gesteld, hierin zullen bestaan, dat zij zich niet alleen van alle »ongeoorloofde handelingen zullen onthouden, maar dronkenschap en »vechterijen zullen schuwen, niet dan fatsoenlijk gekleed, zoo als het »beschaafde menschen betaamt, zich zullen vertoonen; vrijen toegang »tot hun God-dienstig onderrigt aan de Christenleeraren zullen verlee»nen; en nu zij vrijheid erlangen, om hetgene zij voortbrengen, vrije»lijk af te brengen en te verkoopen, zich meer dan tot dusverre op »nuttige werkzaamheden zullen toeleggen, en hetgene zij winnen, met »zuinigheid en overleg tot nuttige einden zullen besteden;

»gevende de Gouverneur hun de verzekering, dat, wanneer zij de »verwachting, die hij van hen koestert, niet te leur stellen, zij op de »welwillende medewerking des Bestuurs om hunne belangen te bevor»deren, zullen mogen rekenen;

»waarna de Gouverneur het genoemd opperhoofd uitnoodigt, om, namens »den Gouverneur, aan zijne onderhoorigen van het voorgaande ken»nis te geven, hen tot getrouwe pligtsbetrachting aan te sporen, en »hen daarin door een goed voorbeeld voor te gaan.

»Waarna het vermelde Opperhoofd, nadat hem het voorgaande door »den Adsistent van den Raad-Commissaris der Inlandsche Bevolking, »als Tolk, was overgebragt, plegtig heeft beloofd, zich dien overeen»komstig te zullen gedragen.

»En zijn hiervan twee eensluidende afschriften gemaakt, waarvan »het een in het Gouvernements-archief blijft berusten en het ander aan »het voornoemd Opperhoofd is uitgereikt, — beiden door den Gouver»neur, den Gouvernements-Secretaris en het Opperhoofd onderteekend »en aan het hoofd en slot voorzien van 's Gouvernements Zegel; ten »dage als boven vermeld."

(Get.) C. P. SCHIMPF.
(Get.) BIJMAN (1)
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris,
(Get.) R. A. VAN EMDEN.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Deze in het Gouvernements-Blad te doen opnemen;

met te kennengeving aan alle goede ingezetenen, dat het Bestuur ten volle er op rekent, dat zij gaarne met het Gouvernement er naar zullen willen streven, om de Boschnegers vertrouwen in te boezemen; hen te beschermen tegen alle ongeoorloofde bejegingen of handelingen, welke hen van de overige bevolking afkeerig zouden maken of gehecht zouden doen blijven aan de afzondering, waarin zij tot dusverre geleefd hebben, en aldus zullen willen medewerken tot bevordering van 's Gouvernements bedoelingen met die menschen, wier beschaving daarvan afhangt, maar waarmede in de gevolgen ook het belang der overige bevolking nauw verbonden is.

Paramaribo, den 26sten Augustus 1856.

C. P. SCHIMPF.
Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De waarn. Gouvernements-Secretaris,
R. A. VAN EMDEN.

(1) Het Opperhoofd Bijman heeft voor zijne handteekening een kruismerk gesteld.

(Nº. 9.) PUBLICATIE *van den 30sten Augustus* 1856, *houdende wijziging van* § 1 *van Art.* 14 *van het* Reglement op de Scheepvaart en het in- en uitklaren der schepen voor de kolonie *Suriname* en de daarmede in verband staande verpligtingen (*Publicatie dd. 1/2 Februarij* 1831 G. B. No. 3).

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat, ten gevolge van de toelating binnen deze Kolonie, van Consulaire Agenten van vreemde Mogendheden, noodig is eene wijziging van § 1 van Art. 14 van het *Reglement op de Scheepvaart voor de Kolonie Suriname*, (Publicatie dd. 1/2 Februarij 1831, G. B. No. 3), betreffende de verpligting der Schippers of Gezagvoerders, om, zoodra het anker gevallen is, ter Gouvernements-Secretarie over te leggen hunne zeebrieven of zeepassen en verdere scheepspapieren;

Gelet op de Ministeriële missive, dd. 20 Mei jl., La. No. 18/132;

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig Artikel. § 1 van Art. 14 van voornoemd Reglement wordt uitgebreid met de volgende bepaling:

»In stede hiervan kan echter worden afgelegd eene verklaring door den te »*Paramaribo* gevestigden en door de Regering erkenden Consul-Generaal, »Consul, Vice-Consul of Consulairen Agent van den Staat, waartoe het schip »of vaartuig behoort, dat de zeebrief, pas en verdere scheepspapieren aan hem »zijn ingeleverd, en dat dezelve aangehouden worden, tot dat eene behoor»lijke acte van uitklaring vertoond zij."

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 30sten Augustus 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 1sten September 1856. *De waarn. Gouvernements-Secretaris*, R. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur, *De waarn. Gouvernements-Secretaris*, R. A. VAN EMDEN.

(Nº. 10.) PUBLICATIE *van den* 30sten *Augustus* 1856, *waarbij afgekondigd wordt 's Konings Besluit van den* 1sten *Julij* 1856, No. 53, *houdende wijzigingen en uitbreidingen van de Reglementen op de behandeling der Slaven.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën, dd. 3 Julij jl., La. B, No. 371/F, ter uitvoering ontvangen hebbende, een afschrift van 's Konings Besluit dd. 1 Julij 1856, No. 53, houdende wijzigingen en uitbreidingen van de Reglementen op de behandeling der Slaven;

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Bij deze afkondiging te doen van het vermeld Koninklijk Besluit, luidende als volgt:

1 Julij 1856, No. 53.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, groot Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën van 29 Junij 1856, La. B, No. 348 Geheim.

In aanmerking nemende, dat in afwachting en tot voorbereiding eener maatschappelijke hervorming in de West-Indische Koloniën en Bezittingen van het Rijk, het Ons noodig is voorgekomen eenige verbetering in de behandeling en het lot der Slaven van de Kolonie *Suriname* te brengen;

Den Raad van State gehoord, (advies van 29 Mei 1855, No. 5);

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. De Art. 2, 3, 5, 7, 9, 12, 14, 15, 16, 17 en 18 van het Reglement op de behandeling der Slaven in de stad *Paramaribo* en hare buitenwijken, en in de stad *Nieuw Rotterdam* of zoogenaamde *Nickeriepunt*, vastgesteld bij Ons Besluit van 6 Februarij 1851, No. 67, worden in volgender voege gewijzigd, zoodat zij voortaan aldus luiden:

Art. 2. De Gouverneur, na den Kolonialen Raad te hebben gehoord, is bevoegd onder 's Konings nadere goedkeuring, het bij Art. 1 vastgestelde Tarief, zoowel wat de daarbij bevolene verstrekking van voedingsmiddelen als de hiervoor in de plaats tredende geldelijke uitkeering betreft, te verhoogen.

Art. 3. Ten behoeve der Slaven boven de 8 tot 14 jaren oud, wordt de helft en voor de jongeren een derde van de voor oudere Slaven bepaalde of nader te bepalen hoeveelheid uitgereikt, hetzij de Meesters al of niet goedvinden van hunne eigene tafel iets aan hunne Slavenkinderen toe te leggen.

Art. 5. De meester, die nalatig is in het verstrekken van het noodige voedsel aan eenen Slaaf, wordt gestraft met eene geldboete van *f* 20 tot *f* 200.

Wanneer de meester op aanmaning van den Procureur-Generaal, of in de stad *Nieuw Rotterdam* van den Landdrost van *Nickerie*, in gebreke blijft, den Slaaf van het noodige voedsel te voorzien, heeft de verstrekking van Gouvernementswege plaats, behoudens het verhaal der kosten op hem, die nalatig bevonden wordt.

Art. 7. De meester, die nalatig is in het verstrekken der noodige kleedingstukken aan eenen Slaaf, wordt gestraft met eene boete van *f* 10 tot *f* 100.

Wanneer de meester op aanmaning van den Procureur-Generaal of in de stad *Nieuw Rotterdam* van den Landdrost van *Nickerie*, in gebreke blijft den Slaaf van de noodige kleedingstukken te voorzien, heeft de verstrekking van

Digitized by Google

Gouvernementswege plaats, behoudens het verhaal der kosten op hem, die nalatig bevonden wordt.

Art. 9. De meester, die niet voor behoorlijke genees- en heelkundige behandeling van eenen Slaaf zorg draagt, wordt gestraft met eene boete van ƒ25 tot ƒ200, onverminderd de vervolging wegens misdrijf, bijaldien de dood des Slaafs door gebrek aan zorg mogt zijn veroorzaakt.

De Procureur-Generaal en in de stad *Nieuw Rotterdam* de Landdrost van *Nickerie*, zijn bevoegd den Slaaf, wiens verzorging wordt verwaarloosd, naar een hospitaal of een ander daartoe geschikte plaats te doen overbrengen. De kosten der verpleging worden op de nalatigen verhaald.

Art. 12. Aan bejaarden, zwakken en kinderen beneden de 10 jaren, wordt slechts zulke arbeid opgelegd, als berekend is voor hunne krachten.

Van vrouwen wordt, na het ingaan van de vijfde maand harer zwangerschap, niet dan ligte arbeid gevorderd.

Na hare bevalling zijn zij tot aan hare herstelling van allen arbeid vrij. Wanneer het kind in leven is, worden zij gedurende den zoogtijd van zwaren arbeid ontslagen.

Aan de moeder wordt voorts de noodige tijd gelaten om voor haar kind te zorgen.

De overtreding dezer bepaling wordt gestraft met eene boete van ƒ25 tot ƒ200.

Art. 14. De straffen, welke op schriftelijke aanvrage der Eigenaren of hunne vertegenwoordigers, met opgave der reden van bestraffing, door de Ambtenaren van Policie op het piket van Justitie of in de stad *Nieuw Rotterdam* op de daartoe door den Landdrost van *Nickerie* aan te wijzen plaats, tegen eenen Slaaf kunnen worden toegepast, zijn:

opsluiting gedurende drie dagen en drie nachten met of zonder boeijen:
slagen met de gewone zweep:
voor mannen vijftien;
voor vrouwen boven 16 jaren, en
voor jongens tusschen 14 en 16 jaren oud, tien.

Art. 15. De straf van slagen wordt in geen geval aan zwangere alsmede aan zoogende vrouwen opgelegd.

Wanneer de staat van zwangerschap door de Slavin beweerd of door den Ambtenaar van Policie betwijfeld wordt, wanneer de Slaaf beweerd jonger te zijn dan door den meester wordt opgegeven, wanneer de beroegdheid van dezen betwist wordt, en telkens wanneer de ligchamelijke toestand des Slaafs eenig nadeelig gevolg van de te ondergane straf doet vreezen, of de reden voor bestraffing hem onvoldoende voorkomt, wordt daartoe niet overgegaan dan op magtiging van den Procureur-Generaal, en in de stad *Nieuw Rotterdam* van den Landdrost van *Nickerie*, na raadpleging, des noodig, van eenen Geneesheer.

Art. 16. Overtreding der bepaling van Art. 13 wordt met feitelijk geweld gelijk gesteld, en voor zoover daartegen bij de Publicatie van 16 Maart 1830, Gouvernements-Blad No. 2, geene hoogere straf bedreigd is, gestraft met eene boete van ƒ20 tot ƒ200 met of zonder gevangenzetting van 3 tot 14 dagen.

Op gelijke wijze wordt gestraft wie, zonder daartoe bevoegd te zijn, den Slaaf op het piket der Justitie of de daartoe in de stad *Nieuw Rotterdam* aangewezene plaats ter bestraffing heeft aangegeven, alsmede hij, die ten nadeele van den Slaaf, bij de vordering tot straf soodanige opgaven gevoegd of verswegen heeft, als welke op den aard en de swaarte der straf van invloed zijn konden.

Art. 17. De Procureur-Generaal en in de stad *Nieuw Rotterdam*, de Landdrost van *Nickerie*, is bevoegd op schriftelijke aanvrage des meesters, en na behoorlijk ingesteld onderzoek omtrent het aan den Slaaf ten laste gelegde vergrijp, dezen de volgende straffen op te leggen:

a. opsluiting in eene daartoe bestemde gevangenis voor den tijd van *acht* dagen op rijst en zout, met geheele onthouding van versnapering of toespijs, of met onthouding daarvan om den anderen dag, voor den tijd van twee maanden;
b. dwangarbeid in boeijen op eene plantaadje voor den tijd van drie maanden of op een der lands etablissementen voor den tijd van zes maanden;
c. slagen met de gewone zweep:
voor mannen ten hoogste veertig;
voor vrouwen boven 16 jaren, en
voor jongens tusschen 14 en 16 jaren oud, ten hoogste twintig.

Van de op het piket van Justitie en de stad *Nieuw Rotterdam* plaats gehad hebbende bestraffingen, alsmede van die, welke door den Landdrost van *Nickerie* bevolen zijn, wordt maandelijks kennis gegeven aan den Procureur-Generaal.

De Procureur-Generaal is gehouden de deswege bij hem inkomende staten, alsmede eene opgave van de door hem, ingevolge dit Artikel, opgelegde straffen, driemaandelijks mede te deelen aan den Gouverneur.

Art. 18. De Regter is in geval van grove mishandeling bevoegd, naar gelang van omstandigheden, den verkoop van den beleedigden Slaaf te bevelen, wanneer het de Eigenaar is, die zich daaraan schuldig heeft gemaakt, en het beheer over Slaven te ontnemen aan de Gezagvoerders of huurders, die zoodanige mishandeling mogten bedreven hebben.

Art. 2. De Artikelen 3, 9, 13 § 1, 16, 17 §§ 1 en 2, 22, 27, 28, 29, 30, 33, 35, 36, 37, 38 van het Reglement op het onderhoud, den arbeid, de huisvesting en de tucht der Slaven op de Plantaadjen en Gronden, in de Kolonie *Suriname*, vastgesteld bij Ons besluit van 6 Februarij 1851, No. 67, werden in volgender voege gewijzigd, zoodat zij voortaan aldus luiden:

Art. 3. Aan iederen Slaaf, boven de 8 tot 14 jaren oud, wordt behalve de hem in het voorgaande Artikel toegekende hoeveelheid melassie, de helft en aan jongeren een derde gedeelte der in Art. 1 vermelde hoeveelheden levensmiddelen uitgereikt.

De uitreiking aan of ten behoeve van laatstgenoemden kan, indien de Gezagvoerder zulks noodig oordeelt, in evenredigheid van het voor iedere week of maand bepaalde, in twee maaltijden 's daags geschieden.

De Gouverneur, na den Koloniaalen Raad te hebben gehoord, is bevoegd onder 's Konings nadere goedkeuring, de bij dit Art. en Art. 1 bevolene verstrekkingen te vermeerderen.

Art. 9. De Gezagvoerders die eenen Slaaf de levensmiddelen onthouden, waarop hij aanspraak heeft, of in de verstrekking daarvan nalatig zijn, worden gestraft met eene boete van ƒ20 tot ƒ200.

Art. 13 § 1. De arbeid op de Plantaadjen en Gronden wordt geregeld, zooals hier beneden is aangewezen, onder uitdrukkelijke bepaling, dat aan de Slaven, die des nachts zijn werkzaam geweest, den daarop volgenden ochtend zoo vele uren rust zullen worden toegestaan, als zij in den afgeloopen nacht hebben verloren.

Art. 16. Aan bejaarden, zwakken en kinderen beneden de 10 jaren, wordt slechts zulke arbeid opgelegd als berekend is voor hunne krachten.

Art. 17 §§ 1, 2. Van vrouwen wordt na het ingaan van de vijfde maand harer zwangerschap niet dan ligte arbeid gevorderd.

Na hare bevalling zijn zij tot aan hare herstelling van allen arbeid vrij. Wanneer het kind in leven is, worden zij gedurende den zoogtijd van zwaren arbeid ontslagen.

Art. 22. Gezagvoerders, die in strijd met de bepalingen van de Art. 13—21 van één of meer Slaven meer of zwaarderen arbeid vorderen, dan waartoe zij verpligt of bestand zijn, worden gestraft met eene boete van ƒ25 tot ƒ100.

In geen geval kan het bevel van Eigenaren of Administrateuren tot verschooning strekken van hen, die in strijd met de Art 13—21 hebben gehandeld.

Eigenaren of Administrateuren, welke een met die bepaling strijdig bevel geven, verbeuren eene boete van ƒ50 tot ƒ200.

Art. 27. Eigenaren, Administrateuren en Gezagvoerders zijn ieder voor zooveel hem aangaat, gehouden voor de behoorlijke Genees- en Heelkundige behandeling der Slaven te zorgen, en bij voorraad door het aanleggen van ziekenloodsen als anderzins de daartoe geschikte maatregelen te nemen.

Nalatigheid of verzuim te dien opzigte wordt gestraft met eene boete van ƒ100 tot ƒ500, — onverminderd de vervolging wegens misdrijf, bijaldien de dood van eenen Slaaf door gebrek aan zorg mogt zijn veroorzaakt.

De Procureur-Generaal en in de Districten *Nickerie* en *Coronie*, de Landdrosten aldaar, zijn bevoegd om den Slaaf, wiens verzorging wordt verwaarloosd, naar een Hospitaal of eene andere daartoe geschikte plaats te doen overbrengen.

De kosten der verpleging worden op den nalatigen verhaald.

Art. 28. De straffen, welke de Gezagvoerders op Plantaadjen of Gronden mogen opleggen, zijn de volgende:

a. Onthouding van sterken drank of melassie ten hoogste voor 14 achtereenvolgende dagen;
b. Opsluiting gedurende 14 dagen, alleen des nachts of gedurende dag en nacht;
c. Het aanleggen van eene ligte kettingboei gedurende 14 dagen des daags, of gedurende dag en nacht.
d. Slagen met de gewone zweep:
Voor mannen ten hoogste vijftien;
Voor vrouwen boven 16 jaren, en
Voor jongens tusschen 14 en 16 jaren oud, ten hoogste tien.

Aan jongens beneden 14 jaren oud en aan vrouwen beneden den leeftijd van 16 jaren, mogen geene slagen worden toegebragt, evenmin aan zwangere, alsmede aan zoogende vrouwen. — Zwangere vrouwen zijn bovendien van de straf van kettingboei vrij.

De straf van slagen kan niet, in vereeniging met die onder *b* en *c* vermeld, worden toegepast.

Klagten over de bij dit Art. vermelde straffen worden, alvorens deze straffen worden ten uitvoer gelegd, door de Gezagvoerders aan de beoordeeling der Eigenaren of Administrateuren onderworpen.

Het wordt echter den Gezagvoerder overgelaten, om zulks noodzakelijk oordeelende, den weerspannige preventief te doen opsluiten.

Art. 29. De straffen, welke Eigenaren of Administrateuren vermogen op te leggen, zijn:

a. Verwijdering of verbanning naar eenige andere Plantaadje of Grond, voor niet langer dan zes maanden;
b. Hoogstens het dubbele der straffen in het vorige Art. vermeld.

Administrateuren mogen echter op de Plantaadje of Grond welke zij zelve bewonen, of waarop zij tevens de functiën van Gezagvoerder waarnemen, het maximum der straffen aan Gezagvoerders veroorloofd, niet overschrijden.

Art. 30. De Procureur-Generaal en in de Districten *Nickerie* en *Coronie* de Landdrosten aldaar, zijn bevoegd op schriftelijke aanvrage der Gezagvoerders, Eigenaren of Administrateuren, en na behoorlijk ingesteld onderzoek omtrent het aan den Slaaf ten laste gelegde vergrijp, dezen de volgende straffen op te leggen:

a. Opsluiting in eene daartoe bestemde gevangenis voor den tijd van acht dagen, op rijst en zout, met geheele onthouding van versnapering of toespijs, of met onthouding daarvan om den anderen dag voor den tijd van twee maanden;
b. Dwangarbeid in boeijen op eene Plantaadje voor den tijd van drie maanden, of op een der Lands Etablissementen voor den tijd van zes maanden.
c. Slagen met de gewone zweep:
Voor mannen ten hoogste veertig;
Voor vrouwen boven 16 jaren, en
Voor jongens tusschen 14 en 16 jaren oud, ten hoogste twintig.

Van de door de Landdrosten van *Nickerie* en *Coronie* opgelegde straffen, wordt maandelijks door hen kennis gegeven aan den Procureur-Generaal.

De Procureur-Generaal is gehouden de deswege bij hem inkomende staten, alsmede eene opgave van de door hem, ingevolge dit Art. opgelegde straffen, driemaandelijks mede te deelen aan den Gouverneur.

Art. 33. Slaven, die zich op eene Plantaadje bevinden, zonder in het geval bij het vorig Art. voorzien, te verkeeren, en zonder dat zij voor den tijd van hun verblijf uitdrukkelijk door of van wege hunne Meesters zijn gesteld onder het bewind van den aldaar aanwezigen Gezagvoerder, mogen niet door dezen, zoo min als door de Eigenaren of Administrateuren dier Plantaadje worden gestraft.

Het staat echter den Gezagvoerder, alsmede de gemelde Eigenaren en Administrateuren vrij, een zoodanigen Slaaf, bij wangedrag of overtreding, voorloopig op te sluiten, onder verpligting hem binnen acht dagen aan het bevoegde gezag uit te leveren.

Art. 35. De Gezagvoerders leggen jaarlijks een Register aan, van de aan Slaven der onder hun beheer staande Plantaadje opgelegde straffen.

Dit Register wijst achtereenvolgens in daartoe uitgetrokkene kolommen aan:

a. den dag der week en der maand waarop de bestraffing heeft plaats gehad;
b. den naam, }
c. het geslacht, } van den gestrafte;
d. den ouderdom, }
e. het beroep, }
f. den aard der overtreding;
g. de deswege opgelegde straf;
h. den persoon die haar heeft opgelegd.

Op elken eersten dag der maand wordt daarvan een voor echt door den Gezagvoerder geteekend uittreksel, houdende volledig afschrift van hetgene gedurende de verloopene maand in het Register is aangeteekend, den Procureur-Generaal toegezonden.

De Regter, de Procureur-Generaal en de Landdrosten van *Nickerie* en *Coronie* zijn bevoegd, de overlegging van het oorspronkelijk Register te vorderen, zoo dikwijls zij zulks noodig oordeelen.

In het gemis van het oorspronkelijk Register, wordt telkens door de aanlegging van een tijdelijk Register, hetwelk in denzelfden vorm wordt ingerigt, voorzien.

Elke onnaauwkeurigheid in het Register of in de maandelijksche uittreksels, wordt gestraft met eene boete, ƒ10 niet te boven gaande.

Vertraging in de opzending van het uittreksel, wordt gestraft met eene boete van ƒ10 tot ƒ100.

Wie gedurende drie achtereenvolgende maanden nalatig is in de indiening

Digitized by Google

van het uittreksel, of de overlegging van het oorspronkelijk Register weigert, wordt bovendien ongeschikt verklaard langer het beheer over Slaven te voeren.

Hetzelfde heeft plaats, wanneer de Gezagvoerder hetzij bij de zamenstelling van het oorspronkelijk Register, hetzij bij de indiening van het daarvan gemaakte uittreksel, van valschheid overtuigd wordt.

Art. 36. Overtreding der bepalingen van de Artikelen 28, 29, 31, 33, wordt met feitelijk geweld gelijk gesteld en voor zoover daartegen bij de Publicatie van 16 Maart 1830, Gouvernements-Blad No. 2, geen hoogere straf bedreigd is, gestraft met eene boete van ƒ50 tot ƒ500, met of zonder gevangenzetting van zes dagen tot eene maand.

Art. 37. Het straffen van Slaven door anderen dan die daartoe bevoegd zijn of met andere werktuigen dan bij dit Reglement zijn toegestaan, wordt op denzelfden voet als vermeld is in Art. 36, gestraft.

Art. 38. De Regter is in geval van grove mishandeling bevoegd, naar gelang van omstandigheden, den verkoop van den beleedigden Slaaf te bevelen, wanneer het de Eigenaar is, die zich daaraan schuldig heeft gemaakt; en het beheer over Slaven te ontnemen aan de Gezagvoerders of Huurders die zoodanige mishandeling bedreven hebben.

Art. 3. De Slaaf, die buiten het geval van misdrijf, op aanklagt van zijnen Meester, door den Procureur-Generaal of in de Districten *Nickerie* en *Coronie* door de Landdrosten aldaar tot opsluiting of dwangarbeid is veroordeeld, wordt, op verlangen zijns Meesters, daaruit terstond ontslagen.

Art. 4. Zij, die beheer voeren over Slaven, zijn verpligt om Leeraars, Geestelijken of Zendelingen tot uitoefening van hun dienstwerk onder de Slaven toe te laten, en om de kinderen beneden de 14 jaren in de gelegenheid te stellen tot het erlangen van godsdienstig en ander onderwijs, te *Paramaribo* en te *Nieuw Rotterdam* in de inrigtingen, welke van Gouvernementswege daartoe, buiten beswaar der Meesters, worden aangewezen en op de Plantaadjen en Gronden op zoodanige scholen als daartoe zijn of nader zullen worden opgerigt.

Zij, die het een of ander weigeren of tegengaan of die den Slaaf beletten in zijne vrije uren godsdienstig of ander onderwijs te erlangen, worden gestraft met eene boete van ƒ25 tot ƒ300.

De Gouverneur zorgt, dat jaarlijks door de beheerders van Slaven verslag gedaan worde van het onderwijs onder de aan hun gezag onderworpene Slaven.

Art. 5. De Ambtenaren van Politie en van het Openbaar Ministerie hebben geen aandeel in de ter zake van tegen Slaven gepleegde misdrijven of overtredingen verbeurde boeten.

Evenmin genieten zij eenige belooning of geldelijk voordeel van de aan Slaven opgelegde straffen.

Hetgene uit eenen of anderen hoofde verschuldigd is, wordt gestort in 's Lands kas.

Art 6. Met de handhaving der in het belang der Slaven vastgestelde verordeningen is, onder de bevelen van den Gouverneur, inzonderheid belast de Procureur-Generaal, wien tot dat einde, onder Onze nadere goedkeuring, zoovele Ambtenaren, en onder zoodanigen titel, worden toegevoegd, als blijken noodig te zijn.

Art. 7. De Landdrosten zijn verpligt de bevelen van den Procureur-Generaal stiptelijk op te volgen.

In de Districten, waar zoodanige Ambtenaren nog niet aanwezig zijn, kunnen zij door den Gouverneur, onder Onze nadere goedkeuring, op de voor de Landdrosten van *Nickerie* en *Coronie* uitgetrokkene bezoldigingen worden aangesteld.

De Gouverneur stelt onder hetzelfde voorbehoud de instructiën dier Ambtenaren vast, of brengt in de reeds bestaande instructiën de veranderingen, die hem tot betere handhaving dezer verordening en tot behoud van rust en orde noodig schijnen.

Art. 8. Deze verordening treedt in werking op den dertigsten dag, nadat zij in het Officiele Nieuwsblad en in het Gouvernements-Blad van *Suriname* is afgekondigd.

Art. 9. Alle op dit oogenblik verbindende verordeningen, voor zooveel zij met de boven vastgestelde bepalingen niet in strijd zijn, worden uitdrukkelijk gehandhaafd.

Waar bij die verordeningen sprake is van aan Slaven toe te brengene slagen, worden deze alleen opgelegd:

Aan mannen tot een getal hoogstens veertig;

Aan vrouwen boven de 16 jaren; en

Aan jongens tusschen 14 en 16 jaren oud, tot een getal van hoogstens twintig.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

Het Loo, den 1sten Julij 1856.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*Get.*) P. MIJER.

Accordeert met deszelfs Origineel,

De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(Get.) G. S. DE VEER *l. S. G.*

Voor eensluidend afschrift,

De fd. Secretaris-Generaal,

(Get.) G. S. DE VEER *l. S. G.*

Art. 2. Met den dag, waarop het vermeld Koninklijk Besluit in werking treedt, in te trekken de Publicatie dd. 3/14 Junij 1851. (G. B. No. 5).

Art. 3. Te bepalen, dat alle Plantaadjen en Gronden voorzien zullen zijn van een exemplaar van dit Gouvernements-Blad, op verbeurte, zoo dikwijls het bij visitatie niet wordt vertoond, van eene boete van *tien Gulden*, verhaalbaar op den Beheerder of Eigenaar.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 30sten Augustus 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 17den September 1856. *De waarn. Gouvernements-Secretaris*, B. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur, *De waarn. Gouvernements-Secretaris*, B. A. VAN EMDEN.

(Nº. 11.) PUBLICATIE *van den* 28sten *October* 1856, *houdende aanwijzing van het bevoegde gezag, voor hetwelk scheepsverklaringen worden afgelegd en beëedigd.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het noodig is aan te wijzen, welk in deze Kolonie voortaan het *bevoegde gezag* zal zijn, bedoeld bij Art. 380, alinea 3, van het Nederlandsch Wetboek van Koophandel;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen, als volgt:

Art. 1. Het *bevoegde gezag* in *Suriname*, bedoeld bij Art. 380, alinea 3, van het Nederlandsch Wetboek van Koophandel, is voortaan:

te *Paramaribo*, de President van het Collegie van Kleine Zaken, bijgestaan door den Griffier;

en in het district *Nickerie*, de Landdrost, bijgestaan door den Landsschrijver aldaar.

Art. 2. Voor hetzelfde gezag geschiedt de aflegging en beëdiging van alle verklaringen van Schippers, Scheeps-Officieren en Scheepsgezellen, volgens het alhier heerschende regt vereischt.

Art. 3. De Griffier van het Collegie van Kleine Zaken en in het district *Nickerie* de Landschrijver aldaar, genieten voor hunne emolumenten ten dese:

voor het stellen van een exhibitum op een dagregister of journaal. ƒ 1.00.

voor het vervaardigen der verklaringen, niet meer dan vier bladzijden groot . . . . » 6.00.

voor elke bladzijde meer . . . . » 0.75.

voor de beëediging . . . . » 1.50.

door meer dan een persoon beëedigd wordende, voor elken persoon meer . . . . » 0.75.

voor de afschriften, elke bladzijde . . . . » 0.60.

Elke bladzijde van 24 regels en 12 lettergrepen.

Gedeelten van bladzijden of regels worden voor geheele gerekend.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 28sten October 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 29sten October 1856. *De Gouvernements-Secretaris*, B. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur, *De Gouvernements-Secretaris*, B. A. VAN EMDEN.

(Nº. 12.) PUBLICATIE *van den* 28sten *October* 1856, *betreffende de schouwingen der Lands-Communicatiën in de Divisiën.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat het raadzaam is voorgekomen, den twijfel te doen ophouden of de bepalingen van Art. 57 van het *Reglement op de verdeeling der Kolonie Suriname in Divisiën en ter verzekering der publieke rust en veiligheid in dezelve* (Publicatie dd. 1/2 Maart 1812 G. B. No. 3), van toepassing zijn op bevonden defecten in de Lands-Communicatiën, bij schouwingen welke, ingevolge de slotbepaling van Art. 46 van hetzelfde Reglement, op andere tijden dan in de maanden Maart en September plaats vinden;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan: te bepalen:

Eenig Artikel. De bepalingen van Art. 57 van het *Reglement op de verdeeling der Kolonie Suriname in Divisiën en ter verzekering der publieke rust en veiligheid in dezelve*, (Publicatie dd. 1/2 Maart 1812 G. B. No. 3) zijn van toepassing, niet alleen op de schouwingen in de maanden Maart en September vastgesteld, maar op alle andere algemeene of bijzondere schouwingen, welke tusschentijds, ingevolge Art. 46 van hetzelfde Reglement, 14 dagen na daarvan gedane Advertentie of herinnering van den Burger-Kapitein, zullen plaats vinden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 28sten October 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 29sten October 1856. *De Gouvernements Secretaris*, B. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur, *De Gouvernements-Secretaris*, B. A. VAN EMDEN.

(Nº. 13.) PUBLICATIE *van den* 9den *December* 1856, *houdende vaststelling van eenige voorzieningen, ter verzekering van eene tijdige insending van Statistieke Tabellen of van andere opgaven, welke het Bestuur in het algemeen belang noodig acht.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat het volstrekt noodzakelijk is, voorzieningen te maken, ter verzekering van eene tijdige inzending aan het Bestuur, van de Statistieke Tabellen, of andere opgaven, welke het in het algealgemeen belang, noodig acht;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen.

Art. 1. De Publicatie dd. 17 Januarij 1848, (G. B. No. 1), wordt ingetrokken.

Art. 2. De Statistieke Tabellen, wegens de Plantaadjen en Gronden, jaarlijks door Eigenaren of Beheerders in te vullen, worden voortaan, zoodanig ingerigt, als het Bestuur noodig acht.

Art. 3. Deze Tabellen worden uiterlijk in de maand December van elk jaar aan de Eigenaren of Beheerders toegezonden.

Art. 4. De Eigenaren of Beheerders, voor zoo ver zij niet in de Districten *Nickerie* en *Coronie* zijn gevestigd, en welke geen domicilium te *Paramaribo* hebben, zijn verpligt de Tabellen van de Gouvernements-Secretarie te doen afhalen.

Art. 5. Evenzoo zijn alle overige Eigenaren of Beheerders, welke de Tabellen vóór of uiterlijk den laatsten December niet hebben ontvangen, verpligt die te doen afhalen, en wel de belanghebbenden in het oude gedeelte der Kolonie, van de Gouvernements-Secretarie, en die in de Districten *Nickerie* en *Coronie* van de Landdrosten aldaar.

Art. 6. De Tabellen moeten door de Eigenaren of Beheerders behoorlijk ingevuld en onderteekend, vóór den 15den Maart ingeleverd worden, en wel voor zooveel betreft het oude gedeelte der Kolonie, ter Gouvernements-Secretarie en voor zooveel betreft de Districten *Nickerie* en *Coronie*, bij de Landdrosten aldaar.

De belanghebbenden zijn geregtigd voor de indiening bewijs te vergen.

Art. 7. Voor zoover *Houtgronden*, aan meer dan een Eigenaar toebehoorende, onder verschillend beheer staan, is ieder Eigenaar of Beheerder verpligt tot indiening eener Tabel voor zijn aandeel.

Digitized by Google

De bevolking van zoodanigen Grond moet echter op elke Tabel voor het geheel worden vermeld.

Art. 8. Nalatigheid in de behoorlijke invulling of onderteekening wordt gestraft, voor elke Tabel, met eene geldboete van *vijf* tot *vijf en twintig Gulden*.

Art. 9. Nalatigheid in de tijdige indiening wordt gestraft, voor elke Tabel, met eene geldboete van *tien Gulden* voor elke week verzuim gedurende de *eerste drie weken; van twintig Gulden* voor elke week verzuim gedurende de *volgende drie weken* en van *dertig Gulden* voor *elke week langer* verzuim.

Art. 10. De Plantaadjen of Gronden zijn mede aansprakelijk voor de boeten en kosten.

Art. 11. Alle opgaven door het Bestuur verlangd, betreffende *kostgronden, immigranten, den gezondheidstoestand* of *andere onderwerpen van algemeen belang*, moeten door ieder van wien zij gevraagd worden, behoorlijk onderteekend, ingediend worden binnen den tijd en ter plaatse bij de aanvragen te bepalen.

Nalatigheid in de onderteekening wordt gestraft met eene geldboete van *tien Gulden*.

Nalatigheid in de indiening wordt gestraft met eene geldboete van *tien Gulden*, voor elke week verzuim, gedurende de *eerste drie weken; met twintig Gulden* voor elke week verzuim gedurende de *volgende drie weken* en met *dertig Gulden* voor *elke week langer* verzuim.

Genees- en Heelkundigen, Vroedmeesters, Apothekers, Vroedvrouwen en Hospitaalhouders, welke langer dan *zes weken* nalatig blijven, kunnen bovendien gestraft worden met de intrekking van hunne admissie.

De belanghebbenden zijn geregtigd voor de indiening hunner opgaven bewijs te vergen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 9den December 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 10den December 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris, *De Gouvernements-Secretaris*,
B. A. VAN EMDEN. B. A. VAN EMDEN.

(Nº. 14.) PUBLICATIE *van den* 15den *December* 1856, *bepalende de heffing voor den tijd van* twee *jaren van vijf opcenten op de belastingen*.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat de noodzakelijkheid gebiedt om het kanaal tusschen de rivier *Suriname* en *Saramacca* ten algemeenen nutte in bevaarbaren staat te brengen en te onderhouden;

dat dien ten gevolge de kosten en lasten daarvan door het algemeen behooren te worden gedragen;

en dat de daartoe vereischte gelden gedeeltelijk door het heffen van eene buitengewone belasting behooren te worden gevonden;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen, zoo als bepaald wordt bij deze:

Eenig Artikel. Er zullen voor den tijd van twee jaren, aan te vangen met 1o. Januarij 1857, op alle belastingen hierna genoemd *vijf opcenten* geheven worden, als:

De hoofdgelden,
Het personeel,
Het patentregt,
De taxatie op de huurwaarde van huizen,
Het regt van paarden,
Het erfpachtregt,
De landtaxen of akkergelden,
De bruggen en wegengelden,
De quota van suikerplantaadjen en houtgronden,
De regten op den grond en op de gebouwen te *Nieuw Rotterdam*,
De inkomende en uitgaande regten,
Het lastgeld der schepen,
Het baak-, los- en steigergeld,
Het zegelregt,
Het venduregt,
Het transportregt,
Het successie en overgangsregten,
De begraafplaatsregten.

Zullende deze verhooging invorderbaar zijn te gelijk en op dezelfde wijze als voor opgemelde belastingen is bepaald.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Goedgekeurd bij Koninklijk besluit van den 6den November 1856, No. 84.

Paramaribo, den 15den December 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 15den December 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris, *De Gouvernements-Secretaris*,
B. A. VAN EMDEN. B. A. VAN EMDEN.

(Nº. 15.) PUBLICATIE *van den* 16den *December* 1856, *houdende eene authentique interpretatie van Artikel* 13 *der Publicatie van den* 21sten *Junij* 1847, (G. B. No. 9).

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het raadzaam is, door eene authentique interpretatie eene onjuiste opvatting te voorkomen van Art. 13 der Publicatie van den 21sten Junij 1847, (G. B. No 9)

Gezien Art. 30 van het *Reglement op het beleid der Regering in de Kolonie Suriname*, Publicatie dd. 3/4 December 1832, (G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij authentique uitlegging van Art. 13 van de Publicatie van den 21sten Junij 1847, (G. B. No 9), ten overvloede te verklaren: dat dit Art. eeniglijk te kennen geeft, dat de regeling der gevallen, waarin het Geregtshof in *Suriname* als Hof van appèl kennis nemen zal van de vonnissen op *Curaçao en onderhoorigheden* in Burgerlijke Zaken gewezen, een onderwerp van latere zorg zal zijn, zonder daardoor, in afwachting van die regeling, *intrekken* aan de regtsmagt van het Geregtshof in hooger beroep, zoodanig als die bij het uitvaardigen van laatstgenoemde Publicatie bestond, eenige wijziging of verandering toe te brengen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 16 December 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 17den December 1856. Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris, *De Gouvernements-Secretaris*,
B. A. VAN EMDEN. B. A. VAN EMDEN.

(Nº. 16.) PUBLICATIE *van den* 20sten *December* 1856, *houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit van den* 19den *October* 1856, No. 91, *waarbij dat van den* 14den *Augustus* 1856, No. 60, houdende bepalingen nopens het blijven dragen van den activiteits-uniform, door Hoofd- en verdere Officieren die de werkelijke dienst met pensioen verlaten, en door Officieren die met eervol ontslag van de dienst afgegaan en wien het voortdurend dragen van dien uniform door den Koning mogt worden vergund, *van toepassing wordt verklaard op de Hoofd- en verdere Officieren van de Landmagt in* Oost- en West-Indië, *die op een der voorschrevene wijzen de dienst verlaten of verlaten hebben*.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Bij Ministeriele missive van den 8sten November 1856, La. C. No. 47/270, ter uitvoering ontvangen hebbende een afschrift van het na te melden Koninklijk Besluit van den 19den October 1856, No. 91;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van dat Besluit en van het daarin aangehaalde Koninklijk Besluit van den 14den Augustus 1856, No. 60, luidende zij als volgt:

19 October 1856, No. 91.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën van den 16den October 1856, La. C en F No. 28.

Gelet op Ons besluit van den 14den Augustus 1856, No. 60, houdende bepalingen nopens het blijven dragen van den activiteits-uniform, door Hoofd- en verdere Officieren die de werkelijke dienst met pensioen verlaten, en door Officieren die met eervol ontslag van de dienst afgaan en wien het voortdurend dragen van dien uniform door Ons mogt worden vergund.

Hebben besloten en besluiten:

1o. Het aangehaalde besluit van toepassing te verklaren op de Hoofd- en verdere Officieren van Onze landmagt in *Oost-* en *West-Indië*, die op eene der voorschrevene wijzen de dienst verlaten of verlaten hebben.

2o. Vast te stellen, met wijziging in zoo verre van § a in dat besluit voorkomende onder punt 1, dat bij die toepassing de volgende bepaling zal in acht genomen worden, te weten:

Bij het dragen der snoeren met schouderkwasten tot onderscheiding der rangen in kleine tenue, worden voor de Hoofd-Officieren de in activiteit gedragen wordende gouden snoeren door zilveren, en zilveren door gouden vervangen, en voor de verdere Officieren de blaauwe en roode zijden snoeren door witte zijden, terwijl de kwasten gedragen worden als in werkelijke dienst.

3o. Te bepalen, dat alle reeds gepensioneerde Hoofd- en verdere Officieren, behoord hebbende tot de Landmagt in *Oost-* of *West-Indië*, en de eervol ontslagene van die Landmagt, voor zooverre de laatstbedoelden in deze betrokken zijn, zich zullen hebben te gedragen naar de voorschriften zoo van Ons tegenwoordig als van Ons daarin aangehaald Besluit, onverschillig of hun reeds vroeger het dragen van den activiteits-uniform, al dan niet, is vergund of geweigerd geworden.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan tot kennisneming een afschrift zal gezonden worden aan Onzen Minister van Oorlog.

Het Loo, den 19den October 1856.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(Get.) P. MIJER.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) L. W. C. KEUCHENIUS.

14 Augustus 1856. No. 60.

WIJ WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

In aanmerking nemende dat de Hoofd- en verdere Officieren, die de werkelijke dienst met pensioen verlaten, en in den regel, hoogen prijs op stellen, de activiteits-uniform te mogen blijven dragen;

En willende, aan dien wensch te gemoet komende, tevens meer en meer, den band bevestigen, die tusschen de gepensioneerde Officieren en die van het active leger, behoort te bestaan;

Op de voordragt van Onzen Minister van Oorlog, van den 7den Augustus 1856, No 57 P;

Hebben goedgevonden en verstaan, het navolgende te bepalen, als:

1o. De Hoofd- en verdere Officieren, die de active dienst met pensioen verlaten, kunnen voortaan de activiteits-uniform blijven dragen van het wapen of dienstvak, waartoe zij het laatst hebben behoord, onder de navolgende bepalingen, te weten:

a. dat de tongen der épauletten en de passanten op de schouders van ander metaal (zilver of goud) zullen zijn, dan door de belanghebbenden in activiteit wordt gedragen, met behoud van het overig gedeelte van de épaulet, zoo als dit vroeger was, zullende, door degenen welke tot onderscheiding der rangen, snoeren met kwasten dragen, gepensioneerd zijnde de snoeren en het bovenste gedeelte of zoogenaamde peer van den kwast, mede van ander metaal, zilver of goud wezen, dan dat, waaruit het distinctief verder bestaat, terwijl de Officieren, voor wie de onderscheidingsteekenen der rangen, aan de uniform, in activiteit, in borduursels op den kraag en de opslagen bestaan, gepensioneerd zijnde, dezelfde uniform en distinctive teekenen zullen behouden, en

b. dat de gepensioneerde Officieren, geen sjerp of patroontasch zullen dragen, Onze Adjudanten in buitengewone dienst, daaronder echter niet begrepen;

Digitized by Google

2o. De Officieren, die met een eervol ontsleg de dienst verlaten en aan wie door Ons het voortdurend dragen der uniform mogt worden vergund, zullen, te dien aanzien, insgelijks onderworpen zijn aan de bepalingen, bij punt 1 hierboven vastgesteld;

3o. Alle tot dusver bestaan hebbende verordeningen, nopens de uniform der gepensioneerde Officieren, met uitzondering van die voor de Generaals, worden mits deze ingetrokken en buiten effect gesteld, zullende de Hoofd- en verdere Officieren, die voor de dagteekening dezes zijn gepensioneerd, de uniform kunnen blijven dragen, waarvan zij thans zijn voorzien en zulks ook voor diegenen aan wie vroeger door Ons tot het dragen van de activiteits-uniform vergunning is verleend.

Onze Minister van Oorlog is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onze Ministers van Marine en van Koloniën, tot informatie.

Het Loo, den 14den Augustus 1856.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Oorlog,
(Get.) Baron FORSTNER VAN DAMBENOY.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De Directeur van het Kabinet des Konings,
(Get.) L'HONORÉ *l. D.*

Voor eensluidende afschriften,
De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) L. W. C. KEUCHENIUS.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 20sten December 1856

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 22sten December 1856.
De Gouvernements-Secretaris,
R. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
R. A. VAN EMDEN.

(N⁰. 17.) PUBLICATIE *van den* 24sten *December* 1856, *houdende bepalingen omtrent het vragen van vergunning tot het aanleggen van* Stoomboot- *of* Zeilvaartuig-diensten.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het algemeen belang vordert, dat *Stoomboot-* of *Zeilvaartuig-diensten* niet worden aangelegd, zonder dat daartoe vergunning van het Bestuur verkregen zij;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Het is voortaan aan niemand geoorloofd, eenig Stoom- of Zeilvaartuig aan te leggen, om daarmede op vooraf bepaalde en aangekondigde tijdstippen of bij wijze van eene geregelde dienst, personen, brieven of goederen, van de eene plaats naar de andere binnen deze Kolonie te vervoeren, of ook Stoombooten tot het voortslepen van andere Vaartuigen of van Goederen, te bezigen, dan na daartoe des Gouverneurs vergunning te hebben verkregen.

Art. 2. Tot het verkrijgen van de in het vorige Artikel bedoelde vergunning, zullen belanghebbenden zich tot den Gouverneur behooren te vervoegen, onder mededeeling van zoodanige opgaven en bijzonderheden, als strekken kunnen om den aard van de dienst, waartoe vergunning gevraagd wordt, te doen kennen.

Art. 3. De Gouverneur verleent, termen daartoe vindende, de vergunning, onder zoodanige voorwaarden en bepalingen, als hem noodig en nuttig voorkomen.

Art. 4. Het aanleggen van eenig openbaar vervoermiddel van den aard als hiervoren omschreven, zonder dat daartoe vergunning is verkregen, mitsgaders het voortzetten van eene dienst waarvoor eenige vroeger verleende vergunning mogt zijn ingetrokken, wordt met eene boete van *Honderd Gulden* voor elke overtreding gestraft, en wordt bovendien het voortzetten van zoodanige dienst, door de zorg der politie belet.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 24sten December 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 24sten December 1856.
De Gouvernements-Secretaris.
R. A. VAN EMDEN.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris.
R. A. VAN EMDEN.

(N⁰. 18.) PUBLICATIE *van den* 24sten *December* 1856, *houdende intrekking van de Art.* 36 *en* 37 *der Publicatie van den* 19/25 *November* 1828, (*G. B.* No. 17), *en vaststelling van eenige nadere bepalingen, ter voorkoming van het verkoopen van voor de gezondheid schadelijk vleesch.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat het raadzaam is, om de Art. 36 en 37 der Publicatie van den 19/25 November 1828, (G. B. No. 17), waarbij eene driemaandelijksche prijsstelling van het vleesch is voorgeschreven, in te trekken, behoudens het vaststellen van bepalingen in het algemeen belang, ter voorkoming dat schadelijk vleesch verkocht worde;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Art. 36 en 37 der Publicatie van den 19/25 November 1828, (G. B. No. 17), worden ingetrokken.

Art. 2. Aan het Hoofd der Politie in deze Kolonie wordt opgedragen, een aanhoudend en gestreng toezigt uit te oefenen omtrent de hoedanigheid van het verkocht wordende vleesch.

Buiten *Paramaribo* en diens buitenwijken, wordt bij daartoe vertegenwoordigd door degenen die aldaar met de plaatselijke Politie belast zijn.

Art. 3. Het vleesch dat tot voedsel der bevolking dient, moet, voor zoover het ter verkoop bestemd is, van goede en gezonde hoedanigheid zijn.

Art. 4. Behoudens de bij Art. 38 en 39 der voorzegde Publicatie van 1828 (G. B. No. 17), aan den Keurmeester van het beestiaal opgedragen inspectiën en keuringen, zullen de winkels der slagers of van andere vleeschslijters van tijd tot tijd, op onbepaalde uren, worden bezocht, ter ontdekking of aldaar versch vleesch voorhanden is, dat schadelijk voor de gezondheid te achten is.

Het vleesch in den winkel van een slager of vleeschslijter gevonden, wordt beschouwd als ter verkoop bestemd.

Art. 5. Het bezoek van de winkels, alwaar versch vleesch verkocht wordt, tot onderzoek naar de hoedanigheid van het vleesch, geschiedt;

te *Paramaribo en in diens buitenwijken*, door of van wege het Hoofd der Politie;

in de Districten *Nickerie* en *Coronie*, door de Landdrosten aldaar;

en in de overige gedeelten der Kolonie, door dengene, die met de zorg voor de plaatselijke Politie belast is;

of wel, in elke dier plaatsen, door dengene, die daartoe speciaal wordt gemagtigd en beëedigd.

De magtiging, schriftelijk, en de beëediging geschieden, te *Paramaribo en diens Buitenwijken* door het Hoofd der Politie; in de Districten *Nickerie* en *Coronie* door den Landdrost aldaar; en in de overige gedeelten der Kolonie door dengene, die met de zorg voor de plaatselijke Politie belast is, en door het Hoofd der Politie speciaal daartoe gequalificeerd wordt.

Bij het bezoek en onderzoek moet steeds tegenwoordig zijn: te *Paramaribo en in diens Buitenwijken*, de Keurmeester van het beestiaal, in de Districten *Nickerie* en *Coronie* en in de overige gedeelten der Kolonie, degene, die aldaar met de functiën van den Keurmeester van het beestiaal is belast, en bij gemis van zoodanige persoon, of ook, wanneer dit door het Hoofd der Politie noodig wordt geacht, een, overeenkomstig de voorgaande alinea te magtigen Burgerlijk of Militair Geneesheer.

Art. 6. Wanneer bij het bezoek versch vleesch in den winkel gevonden wordt, hetwelk, door de met het onderzoek belaste personen, nadeelig voor de gezondheid wordt geacht, zal het dadelijk in beslag genomen en in de rivier geworpen worden, en zal van een en ander door hen proces-verbaal worden opgemaakt.

Aan de processen-verbaal wordt geloof gehecht tot aan de partijstelling wegens valschheid.

Art. 7. Elke slager of vleeschslijter, die bevonden wordt versch vleesch in zijn winkel te hebben, hetwelk door de met het onderzoek belaste personen, ongezond wordt geacht, wordt, hoezeer de bepalingen van Art. 38 en 39 der Publicatie van 1828, (G. B. No. 17), door hem nagekomen mogten zijn, gestraft voor de eerste maal met eene geldboete van *vijf en twintig Gulden;* bij herhaling der overtreding met het dubbele, en ten derde male in overtreding vallende, met eene geldboete van *twee honderd Gulden.*, intrekking van zijn patent, en bekendmaking van de veroordeeling door middel van de dagbladen.

Art. 8. De slager of slijter van versch vleesch, die weigert het onderzoek voorgeschreven bij Art. 5, toe te laten, of ook, die zich verzet tegen de inbeslagneming van het in zijnen winkel voorradige en ongezond geachte vleesch, wordt gestraft met eene geldboete van *drie honderd Gulden* en bij herhaling met verdubbeling daarvan, intrekking van zijn patent en bekendmaking van de veroordeeling door middel van de dagbladen.

Art. 9. Het rondventen op straten, aan de huizen der Ingezetenen, of op de markten, van versch vleesch van tamme dieren, wordt verboden.

De overtreders worden gestraft,

en wel *vrije lieden*, voor de eerste maal, met eene geldboete van *tien Gulden*, bij herhaling met eene geldboete van *vijf en twintig Gulden*, en ten derde of meerderen male, met *drie* tot *acht* dagen gevangenis;

en *Slaven*, voor de eerste maal, met gevangenis en dwangarbeid, ter plaatse door het Bestuur aan te wijzen, gedurende 24 uren, en bij elke herhaling, met gevangenis en dwangarbeid, ter plaatse door het Bestuur aan te wijzen, gedurende minstens drie en meestens zes dagen.

Indien nogtans blijkt, dat de Slaaf op last van zijnen Meester of Huurder heeft gehandeld, is de Slaaf vrij van straf, en wordt de Meester of Huurder ingevolge de derde alinea gestraft.

Art. 10. Door het vorenstaande is in geenen deele gederogeerd aan het vastgestelde bij de Art. 38, 39, 40 en 41 der meergemelde Wet van het jaar 1828, (G. B. No. 17), welke mitsdien in volle kracht en van toepassing blijven.

De vorenstaande bepalingen treden in werking met den 1sten Januarij 1857.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd, en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 24sten December 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 24sten December 1856.
De Gouvernements-Secretaris.
R. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
R. A. VAN EMDEN.

(N⁰. 19.) PUBLICATIE *van den* 24sten *December* 1856, *houdende in afwachting van nadere verordeningen, eenige voorloopige bepalingen betreffende* Immigranten.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat, in afwachting van nadere verordeningen betreffende de *Immigratie van arbeiders*, en dier regten en pligten,— daaromtrent, tengevolge van- en in overeenstemming met de Gouvernements-Resolutie dd. 27 September 1856, No. 1217, eenige voorloopige bepalingen, noodig zijn;

Gelet op de ministeriële missive, dd. 13 November jl. La. B No. 5/276;

Den Kolonialen Raad gehoord; heeft goedgevonden en verstaan,

In afwachting van nadere verordeningen, voorloopig te bepalen:

Art. 1. De schepen, welke Immigranten in deze Kolonie aanbrengen, tot den arbeid op Plantaadjes of Gronden, en in het algemeen tot den Landbouw, ten getalle minstens van $^1/_3$ der hoeveelheid welke hunne ruimte gedoogt, berekend op $1^1/_2$ ton per hoofd, worden vrijgesteld van de baak-, loo-, haven-, steiger- en lastgelden, en alle geldelijke lasten op schepen gelegd.

Deze vrijstelling blijft van kracht tot zes maanden na de herroeping van voorgaande bepalingen, voor schepen welke Immigranten aanvoeren van Madeira, de Canarische, de Kaap Verdische en Azorische Eilanden en van West-Indische of Amerikaansche Koloniën of Bezittingen en tot een jaar, voor schepen, welke Immigranten aanvoeren uit verder afgelegen streken.

Art. 2. Het Gouvernement benoemt, voor zoo ver het daartoe geschikte personen in de Kolonie vindt:

a. een of meer tolken tot bijstand van de Immigranten;

b. een of meer ambtenaren tot het certificeren der kruismerken onder onderhandsche stukken van Immigranten welke niet lezen en schrijven kunnen; waaromtrent van toepassing zijn de bepalingen van de Publicatie dd. 26/28 Augustus 1828 (G. B. No. 8.)

Digitized by Google

De bijstand, der tolken en der tot het certificeren van kruismerken gequalificeerden, kan door de Immigranten in of buiten regten *gratis* worden verkregen, in alle zaken betreffende hunne verhuring of wat daarmede in verband staat.

Art. 3. De Gouverneur is bevoegd om het huren van Immigranten te ontzeggen aan diegenen, van welke hij oordeelt, geene goede behandeling of geene vervulling van hunne verpligting ten aanzien der Immigranten te kunnen verwachten.

Art. 4. Alle contracten wegens het huren en verhuren van Immigranten, hunne livretten af andere bewijzen van afrekening, en in het algemeen alle stukken daartoe betrekkelijk, zijn vrij van Zegelregt.

Art. 5. De Immigranten vermogen hunne regtsvordering ter zake van hun loon, of ter zake van de ontbinding van hun contract van huur en verhuur, betalij eischende, hetzij verwerende, te procederen Pro Deo en vrij van zegel en leges.

Art. 6. De bepalingen van Art. 2, laatste alinea, van Art. 4 en van Art. 5, zijn alleen toepassellijk op hetgeen betrekking heeft tot overeenkomsten van huur en verhuur, uit arbeid op Plantaadjes af Gronden, en op geene andere overeenkomsten, tenzij die met speciale toestemming van den Gouverneur of van den daartoe door hem aangewezen Ambtenaar zijn aangegaan.

Art. 7. De Immigranten, die zich gedurende den loop der huur, of na het einde daarvan alvorens de Plantaadjes of Gronden, tot den arbeid op dewelken zij zich verhuurd hadden, te hebben verlaten, — schuldig maken aan dieverijen tot eene geringe waarde, aan vechterijen onderling of met anderen, aan verzet met woorden of gebaren of aan andere onbetamelijke gedragingen jegens huurders, die vertegenwoordigers of gezagvoerders, aan weerdelijke beleedigingen of geringe feitelijkheden jegens anderen, aan dronkenschap, aan luiheid, aan opzettelijk verzuim van werk, aan onwil om bij siekten, op bevel van den gezagvoerder in het plantaadjes-hospitaal of siekenhuis zich te begeven, af zich te onderwerpen aan gezond- en zindelijkheidsmaatregelen, door den gezagvoerder bevolen, aan verwijdering van de Plantaadjes of grond tot den arbeid op dewelken zij verhuurd zijn, zonder pas van den gezagvoerder, en in het algemeen, aan pligtverzuim af storing der goede orde, zonder verwarende omstandigheden, kunnen door den gezagvoerder disciplinair worden gestraft:

a. met geldboete tot een bedrag van een hoogste drie Gulden;

b. met opsluiting in of zonder boeijen, ten hoogste voor vier etmalen.

Art. 8. Ingeval een huurder van Immigranten, door vertegenwoordiger of gezagvoerder van meening is, dat de overtredingen of vergrijpen der Immigranten in het voorgaande Artikel vermeld af bedoeld, af herhaling daarvan, met zwaarder straffen dan in het vorige Artikel uitgedrukt, behooren achterwelgd te worden, zullen de beschuldigden, op aanvraag der huurders, dienst vertegenwoordiger of gezagvoerder, door het Openbaar Ministerie of door zoodanigen anderen Ambtenaar, als door den Gouverneur door middel van het Gouvernements-Advertentie-Blad mogt worden aangewezen, worden gebragt voor den regter, door wien, na het Openbaar Ministerie te hebben gehoord, de bedoelde overtredingen en vergrijpen, indien daarop bij de wet geene zwaardere straf is gesteld, disciplinair kunnen worden gestraft met gevangenis in af zonder boeijen, of met dwangarbeid ter plaatse door het Bestuur aan te wijzen, ten hoogste gedurende twee achtereenvolgende maanden.

Art. 9. Door de bepalingen van Art. 7 en 8, wordt niet verkort het regt van het Openbaar Ministerie tot het instellen van alle zoodanige actiën, als het, ook zonder aanvraag der huurders, dier vertegenwoordigers of gezagvoerders, noodig mogt oordeelen.

Art. 10. Over de burgerlijke actiën in Art. 5 en de overtredingen of vergrijpen in Art. 8 bedoeld, oordeelen, met uitsluiting van hooger beroep:

voor zooveel betreft het oude gedeelte der Kolonie, het Kollegie van kleine Zaken;

en voor zooveel betreft de Districten *Nickerie* en *Coronie*, de Regtbanken van Raden Hoofdingelanden aldaar.

Art. 11. De geldboete, door Gezagvoerders ingevolge Art. 7 op te leggen, kunnen door hen worden kwijtgeschulden. Indien dit niet geschiedt, worden deze boeten in de maand na die, waarin zij zijn opgelegd, of wel na de korting daarvan, van het loon door den behoorde te goed gemaakt, ter beschikking van het Gouvernement gestort, in het oude gedeelte der Kolonie bij den Procureur-General, en in de Districten *Nickerie* en *Coronie* bij de Landdrosten aldaar.

Art. 12. De Gezagvoerders der Plantaadjes of Gronden, op welke Immigranten zich in hun bevinden, leggen jaarlijks een Register aan van de aan Immigranten opgelegde straffen.

Dit Register wijst achtereenvolgend in daartoe uitgetrokken kolommen aan:

a de dag der week en der maand waarop de oplegging van de straf heeft plaats gehad,

b. den naam
c. het geslacht
d. den ouderdom
e. het beroep } van den gestrafte,

f. den aard der overtreding,

g. de doorwege opgelegde straf,

h. den persoon, die haar heeft opgelegd.

Vóór den 20sten van elke maand, wordt daarvan een door den Gezagvoerder voor echt geteekend uittreksel, houdende volledig afschrift van hetgene gedurende de verloopen maand in het Register is aangeteekend, aan den Procureur-Generaal toegezonden.

De Regter, de Procureur-Generaal, de Landdrosten van *Nickerie* en *Coronie* en de Ambtenaren, door den Gouverneur daartoe te magtigen, zijn bevoegd de overlegging van het oorspronkelijk Register te vorderen, zoo dikwijls zij dit noodig oordeelen.

In het geenis van het oorspronkelijk Register wordt telkens door de aanlegging van een tijdelijk Register, hetwelk in dezelfden vorm wordt ingevigt, voorzien.

Elke onnauwkeurigheid in het Register of in de maandelijksche uittreksels, wordt gestraft met eene boete, *tien Gulden* niet te boven gaande.

Vertragting in de opzending van het uittreksel, wordt gestraft met eene boete van *tien Gulden* tot *dertig Gulden*.

Wie gedurende drie achtereenvolgende maanden nalatig is in de indiening van het uittreksel, of de overlegging van het oorspronkelijke Register weigert, wordt gestraft met eene boete van *tien* tot *honderd Gulden*, en kan bovendien ongeschikt worden verklaard, langer het beheer over Immigranten te voeren.

De Gezagvoerder, welke overtuigd wordt van valschheid, betalij bij de zamenstelling van het oorspronkelijk Register, betalij bij de indiening van het daarvan gemaakte uittreksel, wordt gestraft met eene boete van *tien* tot *honderd Gulden*, en kan bovendien ongeschikt verklaard worden langer het beheer over Immigranten te voeren.

In geval de ongeschikt verklaarde enkel Gezagvoerder is en als zoodanig niet vervangen wordt binnen den tijd, door den Procureur-Generaal te bepalen, — of in geval de ongeschikt verklaarde niet alleen Gezagvoerder, maar tevens Eigenaar of Administrateur is, zal, met vernietiging van de huur overeenkomst voor den tijd, dien zij nog te loopen had, door den Gouverneur beschikt worden, zoodis bij, ne het beoere der Immigranten, in hun belang en in dat der openbare orde, raadzaam zal achten.

Art. 13 Wanneer Immigranten wegens strafzaken worden vervolgd, blijven alleen de kosten van hun vervoer en van dat der getuigen van *dezelfde* Plantaadjes naar den zetel van het bevoegd Regts-Collegie, ten laste van hunne huurders, en blijven alle andere geregtskosten ten laste van de Koloniale Kas, voor zooverre deze die niet van de veroordeelden zelven kan verhalen.

Art. 14. Alle voorschoten door het Gouvernement tot aanmoediging van het huren van Immigranten aan of ten voordeele der huurders te doen, worden bij wanbetaling op de vastgestelde tijdstippen, bij parate executie, even als voor Landsbelastingen is bepaald, van de zelfschuldigen en dier borgen ingevordend.

Art. 15. Art. 2 en de volgende zijn ook van toepassing op de Immigranten, welke zich alreeds in de Kolonie bevinden, en overeenkomsten van huur en verhuur hebben aangegaan of nader mogten aangaan.

Art. 16. De bepalingen van Art. 7, 8, 11, 12, 15 en van Art. 10 voor zooverdaarbij over overtredingen wordt gehandeld, zijn niet van toepassing op Immigranten uit *Europa*, te voor aanzien aander bepalingen zullen worden vastgesteld.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïn-ereerd.

Paramaribo, den 24sten December 1856.

C. P. SCHIMPF.

Gepubliceerd den 29sten December 1856.
De Gouvernements-Secretaris
R. A. VAN EMDEN.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris.
R. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1856.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	N°. VAN HET G. B.
	A.	
Ambtenaren in de Nederlandsche W. I. Bezittingen.	Bepalende vaste regelen omtrent hun verzoek om buitenlandsche verloven en verloftraktementen.	7
	B.	
Belastingen.	Bepalende de heffing voor den tijd van twee jaren, van vijf opcenten op dezelve.	14
Besmettelingen.	Verbod aan de Boschnegers om dezen met zich mede te voeren.	8
Boschnegers.	Mogen zonder begrenzing van getal op-, af- en terugvaren, waartoe zij zich echter voorzien moeten van passen der bevoegde Ambtenaren.	»
Idem.	Opheffing der bestaande contrôle over betgene dat zij met zich af- of overvoeren, zullende deswege geen onderzoek meer behoeven gedaan te worden.	»
Idem.	Mogen geene besmettelingen met zich medevoeren.	»
Idem.	Verdrag ten einde hun tot beschaving te brengen.	»
Burgerlijke Zaken voor het Geregtshof.	Zie dagvaarding ter verschijning omtrent dezelven.	4
	C.	
Collegie van kleine zaken. (Griffier van het)	Bepaald zijne Emolumenten voor de aflegging en beëediging van scheepsverklaringen en papieren.	11
Idem. (President van het)	Als het bevoegd gezag verklaard voor de aflegging en beëediging van scheepsverklaringen te Paramaribo.	»
Commissaris van Politie. Provisionele)	Creatie dezer betrekking.	2
Idem.	Kan door den Procureur-Generaal tot de waarneming van het publiek Ministerie worden gemagtigd.	»
Idem.	De uitoefening der functiën van Inspecteur van bruggen en wegen is aan hem opgedragen.	»
Consuls of Agenten. (Erkende)	Bepaald dat de scheepspapieren van binnenkomende schepen tot na hunne terugreis onder hen zullen verblijven.	9
	D.	
Dagvaardingen ter verschijning voor het Geregtshof in burgerlijke zaken.	Bepaald dat voortaan zulks zal worden gedaan door den Exploiteur of zijne Substituten.	4
Deurwaarders bij het Geregtshof.	Wijziging zijner instructie omtrent het doen van dagvaardingen.	4
Divisie Reglement.	Wijziging van het voorgeschrevene bij art. 57, omtrent den tijd van de schouwingen der communicatiën, wegen en bruggen.	12
	E.	
Exploiteur bij het Geregtshof.	Bepaald dat voortaan door hem gedaan zullen worden de dagvaardingen ter verschijning voor het Geregtshof in Burgerlijke Zaken.	4
Exploiteur bij het Geregtshof en zijne substituten.	Wijzigingen hunner instructiën omtrent het doen van dagvaardingen ter verschijning voor het Geregtshof.	»
	G.	
Geregtshof.	Bepalingen tot het doen van dagvaardingen, tot het verschijnen voor hetzelve in Burgerlijke Zaken.	»
Geregtshof te Suriname.	Bepaald dat hetzelve voortaan in strafzaken bij arrest uitspraak zal doen.	6
Idem.	Opbeldering van het voorgeschrevene als Hof van Appel voor de Nederl. W. I. Eilanden. (Zie Publicatie 1853, N°. 11)	15

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	N°. VAN HET G. B.
	H.	
Heffing van vijf opcenten op de belastingen.	Zie Belastingen.	14
Handeldrijvende.	Moeten gepatenteerd zijn.	1
	I.	
Immigranten	Bepalende hunne Regten enz.	19
Idem.	Bepalingen over hunnen aanvoer enz.	»
Inspecteur van bruggen en wegen.	De werkzaamheden dier betrekking verbonden aan die van den provisionelen Commissaris van Politie.	2
	N.	
Nickerie. (Landdrost te)	Als het bevoegd gezag verklaart voor de aflegging en beëediging van scheepsverklaringen aldaar en de emolumenten daarvan geregeld.	11
	O.	
Officieren in de Nederl. W. I. Bezittingen.	Bepalende vaste regelen omtrent hun verzoek om buitenlandsche verloven en verlof-tractementen.	7
Officieren van de schutterijen.	's Konings Besluit, hondende vergunning aan den eervol ontslagene om den uniform te blijven dragen.	16
	P.	
Patenten. (Regt van)	Nieuwe verordening daarop.	1
Plantaadje-Staten. (Statistieke)	Bepalende eene nieuwe inrigting, invulling van tijd en inzending voor dezelven op verbeurte van boeten.	13
Procureur-Generaal.	Wijzigingen en vervanging van art. 41 zijner Instructie en toevoeging van eenen prov. Commissaris van Politie.	2
Politiewezen.	Aan hetzelve toegevoegd eenen provisionelen Commissaris van Politie.	»
Putten te Paramaribo. (Publieke water-)	Strafbepalingen tegen derzelver verontreiniging.	3
	S.	
Schepen.	Bepaald dat de scheepspapieren voortaan verblijven zullen onder de erkende Consuls of Consulaire Agenten alhier.	9
Idem.	Vrijstelling van baak-, los- en steigergeld, verleend bij den aanvoer van Immigranten.	17
Scheepsverklaringen.	Aanwijzing van het bevoegd gezag waarvoor zij moeten afgelegd, beëedigd en de kosten betaald worden.	11
Slaven.	Het Godsdienstig en ander onderwijs moeten hun vergund en aangemoedigd worden.	10
Idem.	Bepalende nadere verstrekking voor dezelve.	»
Idem. (Eigenaren van regt van beheer.)	Aan den regter de bevoegheid toegekend den verkoop van eenen slaaf te bevelen, ingeval deze door zijnen meester wordt mishandeld en den eigenaar te ontzeggen het beheer te bezitten.	»
Idem. (Reglement op de behandeling van)	Wijzigingen van eenige artikelen van hetzelve en nieuwe bepalingen vastgesteld op de behandeling der slaven.	10
Statistieke Plantaadje-Staten.	Bepalende eene nieuwe inrigting, invulling en tijd van inzending voor dezelve op verbeurte van boeten.	13
Stoomvaartuigdienst.	Over de aanlegging derzelve.	17
Substitunt-Exploicteur.	Zie exploicteur bij het Geregtshof.	4
	T.	
Tabellen. (Statistieke)	Zie statistieke Plantaadje-Staten.	13
	V.	
Verlof en verloftractementen aan ambtenaren en officieren in de Nederl. W. I. Bezittingen.	Over het verleenen derzelve.	7
Vleesch. (Slecht)	Nadere bepaling ter voorkoming van den verkoop van hetzelve.	18
Vonnissen en strafzaken van het Geregtshof.	Afschaffing van het hooger beroep daartegen.	6
	W.	
Waterputten. (Publieke te Paramaribo)	Strafbepalingen tegen de verontreiniging derzelve.	3
Wijkmeesters.	Bepalende eene vermeerdering van hun getal in sommige wijken.	5
	Z.	
Zeilvaartuigdiensten.	(Zie Stoomvaartuigdienst).	17

Digitized by Google

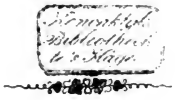
GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1857.



ROTTERDAM, H. NIJGH.

1858.

Digitized by Google

Gedrukt bij G. J. Thieme, te Arnhem.

Digitized by Google

Anno 1857.

(N°. 1.) RESOLUTIE *van den* 9den *Januarij* 1857 No. 28, *houdende bepaling dat in het Gouvernements-blad zullen worden opgenomen de Koninklijke besluiten van den* 31sten *December* 1855, *Staatsbl.* No. 211, 13den *Februarij* 1856, *Staatsbl.* No. 3, 8sten *Mei* 1856, *Staatsbl.* No. 54, 21sten *Mei* 1856, *Staatsbl.* No. 56, 23sten *Julij* 1856, *Staatsbl.* No. 71, 3den *Augustus* 1856, *Staatsbl.* No. 78, 20sten *Augustus* 1856, *Staatsbl.* No. 80, 22sten *Augustus* 1856, *Staatsbl.* No. 81 *en* 28sten *Augustus* 1856, *Staatsbl.* No. 83, *en de daarin vervatte* overeenkomsten *tusschen* Nederland *en* Zweden *en* Noorwegen, *de* vrije en Hanzeestad Bremen, Groot-Brittannie, Oostenrijk, Pruissen, Hannover, Denemarken, koninqrijk Saxen *en* Sardinië *gesloten, tot regeling der voorwaarden omtrent de toelating van consulaire agenten in de* koloniën *en* Overzeesche Bezittingen.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën dd. 27 November 1856 Litt. H. Nos. 23.295, ter opneming in het Gouvernements-blad, een exemplaar van de Nederlandsche Staatsbladen van 1855 No. 211 en van 1856 No. 3, 54, 56, 71, 78, 80, 81 en 83, waarin geplaatst de koninklijke besluiten van den 31sten December 1855, 13den Februarij 1856, 8sten Mei 1856, 21sten Mei 1856, 23sten Julij 1856, 3den Augustus 1856, 20sten Augustus 1856, 22sten Augustus 1856 en 28sten Augustus 1856, en de daarin vervatte overeenkomsten tusschen *Nederland* en *Zweden en Noorwegen*, de *vrije* en *Hanzeestad Bremen*, *Groot-Brittannie*, *Oostenrijk*, *Pruissen*, *Hannover*, *Denemarken*, *Koningrijk Saxen* en *Sardinie* gesloten, *tot regeling der voorwaarden omtrent de toelating van consulaire agenten in de* Koloniën en Overzeesche Bezittingen.

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat de vermelde besluiten, met de daarin vervatte overeenkomsten en vertalingen daarvan, achter deze resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 9den Januarij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N°. 211.) BESLUIT *van den* 31sten *December* 1855, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *der overeenkomst tusschen* Nederland *en* Zweden *en* Noorwegen *gesloten*, *tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van* Zweden *en* Noorwegen, *in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz, enz, enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Zweden* en *Noorwegen*, op den 10den September 1855, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van *Zweden en Noorwegen* in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Koning van Zweden en Noorwegen, gelijkelijk wenschende de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen hunne wederzijdsche landen bestaan, uit te breiden en naauwer toe te binden, zoo heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, om te voldoen aan het herhaaldelijk te kennen gegeven verlangen van de Regering van Zijne Majesteit den Koning van Zweden en Noorwegen, toegestemd in het toelaten van consuls van Zweden en Noorwegen in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd, den heer Floris Adriaan van Hall, Ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopolds-orde van België, der orde van den Ernestinschen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijk-Russische orde van den Witten Arend en der Guelphen-orde van Hannover, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, en den heer Charles Ferdinand Pahud, Ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der Leopolds-orde van Belgie en der orde van den Rooden Adelaar van Pruissen, Hoogstdeszelfs Minister van Kolonien;

en Zijne Majesteit de Koning van Zweden en Noorwegen, den heer Johan Gerard baron de Geer, Ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw en van de Dannebrogs-orde, zaakgelastigde bij het Gouvernement van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden;

Die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken staat zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Zweden en Noorwegen toegelaten in al de havens van de overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls van Zweden en Noorwegen worden beschouwd als handels-agenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

heureusement entre Leurs pays respectifs, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a, pour satisfaire au désir itérativement exprimé par le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Suède et de Norvège, consenti à admettre des consuls de Suède et de Norvège dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise, les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé le Sieur Florent Adrien van Hall, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de Chêne, de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Léopold de Belgique, de l'ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, de l'ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc et de l'ordre des Guelphes de Hanovre, Son Ministre d'État et des Affaires Étrangères, et le Sieur Charles Ferdinand Pahud, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de Léopold de Belgique et de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, Son Ministre des Colonies;

et Sa Majesté le Roi de Suède et de Norvège, le Sieur Charles Jean Gérard Baron de Geer, Chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais et de celui de Dannebrog de Danemare, Chargé d'Affaires auprès du Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas;

Lesquels, après s'être communiqué leur pleins-pouvoirs, trouvé en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de Suède et de Norvège seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls de Suède et de Norvège sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Digitized by Google

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, ouverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Ils seront sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, eene commissie in behoorlijken vorm over.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouis des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede-ondertekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren regt op de beschermingg der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits agents consulaires auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorité locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

De Regeringh behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken, of door den Gouverneur der kolonien te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Le gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn gerechtigd boven de huitendeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of Vice-consulaat van.....

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-consulat de.....

Het is uitdrokkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan wordeo aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de Archieveo en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwensel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires du consulat seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aocun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd.

Toute demande à adresser au gouvernement Néerlandais devra être faite par l'entremise de l'agent diplomatique résident à la Haye.

Bij gehreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan

A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consuls-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, ou en dé-

de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende, dat de vroegere aanvragen aan deze overheden gedaan, zonder gevolg zijn geblieven.

montrant que les demandes, antérienrement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. De paspoorten, door consulaire ambtenaren afgegeven of gevisseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniëe gevorderd.

Art. 7. Les passeports, délivrés ou visés par les agents consulaires, ne dispensent nullement de l'obligation de se munir de tous les actes requis par les lois locales pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Au gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie, ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 8. Wanneer een Zweedsch of Noorweegsch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniëe komt te stranden, neemt hij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul of vice-consul, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Art. 8. Lorsqu'un navire Snédois ou Norvégien viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul ou vice-consul présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul of vice-consul, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesnres prescrites par les lois de la colonie.

Art. 9. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls kunnen, voor zoover de nitlevering van deserteurs van Zweedsche en Noorweegsche koopvaardij- of oorlogschepen bij traetaat is bedoogen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen, tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen. Zij wenden zich te dien eiode tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, ioits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander anthenthiek stuk bewijzeode, dat de opgeeischte persooen beboord hebben tot de manschap. Wanneer de opeisching op deze wijze is geetaafd, wordt de uitleveriog toegestaan, tenzij de betrokken persoon onderdaau zij van den Staat, aan welken de opeisching geschiedt. De plaatselijke overheid is gehoudden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de nitlevering der deserteurs geschiede.

Art. 9. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs de navires ioarchands ou de guerre Suédois et Norvégiens a été stipulée par traité, réquérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctioonaires compétenta et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les registres du navire, les rôles d'équipage, ou par tout autre document authenticke, que les individus réclamés faisaient partie des équipages. La réclamation étant appuyé de cette manière, l'extradition sera accordée, à moins que l'individu, dont il s'agit, ne soit sujet de la nation à laqnelle on le réclame. Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afio que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Na hunne aanhouding worden de deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, teo einde te worden gezonden naar de scheepeo waartoe zij behooren, of naar andere schepen vao dezelfde natie. Indien zij echter binnen

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits agents consulaires, et pourront être éreonés dans le prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés daos les quatre mois à partir du

Digitized by Google

vier maanden, na den dag hunner aanbouding, niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen zij om dezelfde reden niet weder in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast, dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, waubedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 10. Wanneer een Zweedsch of Noorweegsch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 11. De consuls-generaals, consuls en vice-consuls hebben als zoodanig, voor zoover de wetgeving van Zweden en Noorwegen zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Zweedsche en Noorweegsche schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls of vice-consuls den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen, de twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul geen betrekking hebben, of geen beroep of handel uitoefenen, zijn voor zoover in de Vereenigde Koningrijken van Zweden en Noorwegen dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vijgesteld van de inkwartiering, van de persoonlie belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke

jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 10. Lorsqu'un sujet Suédois ou Norvégien vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux agents consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 11. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls ont, en cette qualité pour autant que la législation de Suède et de Norvège le permet, le droit d'être nommés juges arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Suédois et Norvégiens, et ce sans l'intervention des autorités locales, à moin que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls ou vice-consuls ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leur décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est tontefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fontions consulaires, sont pour autant que dans les Royaumes Unis de Suède et de Norvége les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logements militaire, de l'impôt personnel et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient con-

belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard, in dier voege, dat deze vrijdom zich nimmer kan uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reëele belastingen.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Regering van Zweden en Noorwegen opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls van Zweden en Noorwegen genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 14. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van drie maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Indeval geene der contraetrende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog een jaar van kracht blijven, en zoo vervolgens, tot na verloop van twaalf maanden, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, den tienden dag der maand September van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd vijf en vijftig

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*) (*Signé*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) F. C. PAHUD. (*L. S.*) (*Signé*) C. F. PAHUD. (*L. S.*)
(*Get.*) DE GEER. (*L. S.*) (*Signé*) DE GEER. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons den 17den September, en door Zijne Majesteit den Koning van *Zweden en Noorwegen* den 21sten November 1855 getekend, op den 21sten December daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 31sten December 1855, no. 47;

sidérées être d'une nature personnelle, de manière que cette franchise ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autre impôts indirect ou réels.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exercerait conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de remplir et de payer comme les sujets Néerlandais et autre habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le gouvernement de Suède et de Norvége, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls de Suède et de Norvège jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 14. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de trois mois ou plus-tôt si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant une année encore, et ainsi de suite, jusqu'à l'expiration de douze mois, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à la Haye, le dixième jour de Septembre de l'an de grâce mil huit cent cinquante cinq.

Digitized by Google

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 31sten December 1855.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

VAN HALL.

Uitgegeven den zeventienden Januarij 1856.

De Directeur van het Kabinet des Koninga,

DE KOCK.

Nº. 3.) BESLUIT *van den* 13den *Februarij* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en de* vrije en Hanzeestad Bremen *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten dier stad, in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en de vrije en Hanzeestad *Bremen* op den 3/12 December 1855 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* en te *Bremen* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten dier stad in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en de vrije en Hanzeestad Bremen bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide Staten zijn tot stand gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende geven, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan een herhaaldelijk te kennen gegeven verlangen van de Regering der vrije en Hanzeestad Bremen, toegestemd in het toelaten van consuls van Bremen in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehond evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd: den heer Floris Adriaan van Hall, Ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopolds-orde van België, der orde van den Ernestinischen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijk-Russische orde van den Witten Arend en der Guelphen-orde van Hannover, Hoogstdezelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, en den heer Charles Ferdinand Pahud, Ridder der Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der Leopolds-orde van België en der orde van den Roodeu Adelaar van Pruissen, Hoogstdezelfs Minister van Koloniën;

en de Senaat der vrije en Hanzeestad Bremen, den heer Johan Smidt, Doctor in de regten, Burgemeester en chef der Commissie van den Senaat voor de buitenlandsche aangelegenheden;

die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken staat zijn bevonden, omtreut de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Bremen toegelaten in al de havens van de overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Bremen worden beschouwd als handelsagenten ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onvermiuderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der Kolonie zal worden mede-onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang, regt op de bescherming der regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken, of door den Gouverneur der Kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn gerregtigd boven de buiteudeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of Vice-consulaat van Bremen.

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et la ville Libre et Anséatique de Brême, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux Etats, le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but et pour satisfaire à un désir itérativement exprimé par le Gouvernement de la ville Libre et Anséatique de Brême, consenti à admettre des consuls Brêmois dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une Convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé le Sieur Florent Adrien van Hall, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de Chêne, de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Léopold de Belgique, de l'ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe; de l'ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc et de l'ordre de Guelphes de Hanovre, Son Ministre d'Etat et des Affaires Etrangères, et le Sieur Charles Ferdinand Pahud, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de Léopold de Belgique et de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, Son Ministre de Colonies;

et le Sénat de la ville Libre et Anséatique de Brême, le Sieur Jean Smidt, Docteur en droit, Bourgmestre et chef de la Commission du Sénat pour les affaires Etrangères;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Brêmois, seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Brêmois sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays, où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le Gouverneur de la Colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement en accordant l'exéquatur se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le Gouverneur de la Colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-Consulat de Brême.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asilé, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Digitized by Google

Art. 5. Het staat echter vast, dat de archiven en bescheiden betreffende de consulaire zaken tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaals, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der Kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende, dat de vroegere aanvragen, aan deze overheden, zonder gevolg zijn geblieven.

Art. 7. De consuls generaal en de consuls zijn bevoegd consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Bremers of onderdanen van elk ander land, gevestigd, of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der Kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonien gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter; les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défaut d'un tel agents et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la Colonie en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'art. 1er.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Brêmois, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur résidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la Colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agent consulaires, en communiquant au consul général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la Colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Wanneer een Breemsch schip op de kusten van een der Nederlandsche kolonien komt te stranden, neemt bij afwezendheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulairen agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van koopvaardij- of oorlogschepen van Bremen bij tractaat is bedongen, of wat de eerste betreft, bij eene uitdrukkelijke verklaring, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan.

De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden de deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden, na den dag hunner aanhouding, niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast, dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regthank uitgeprnak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een burger van Bremen komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerders na te la-

Art. 9. Lorsqu'un navire Brêmois viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine, toutes les messures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs de navires Brêmois marchands ou de guerre a été stipulée par traité, ou, en ce qui concerne les premiers, par une déclaration expresse, réquérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les registres du navire, les rôles d'équipage, ou par tout autre document authentiéke, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyé de cette manière, l'extradition sera accordée.

Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être écronés dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un citoyen de Brêmois vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les

Digitized by Google

ten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van deu boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaals, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de wetgeving van Bremen zulks toelaat, het recht om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der schepen van Bremen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke du overheid, tenzij het gedrag der dat manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls, en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen, der twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hare terugkomst bij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul geen betrekking hebben, of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in de vrije en Hanzeestad Bremen dezelfde gunsten aan de consuls-general, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der Nederlanden zijn toegestaan, vijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reële belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité pour autant que la législation Brêmoise le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Brêmois, et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leur décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont pour autant qu'en la ville Libre et Anséatique de Brême, les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, des Pays-Bas, exempts du logements militaire, de l'impôt personnel et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autre impôts indirect ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer comme les sujets Néerlandais et autre habitants les charges, impositions et contributions.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de regering van de vrije en Hanzeestad Bremen opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Bremen genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contractrerende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog een jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, Bremen, den derden twaalfden dag der maand December van het jaar onzes Heeren een duizend acht honderd vijf en vijftig

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) F. C. PAHUD. (*L. S.*)
(*Get.*) SMIDT. (*L. S.*)

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le gouvernement de la ville Libre et Anséatique de Brême, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Brêmois, jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois au plus-tôt si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq ans son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, Brême, le trois douze Decembre de l'an de grâce mil huit cent cinquante cinq.

(*Signé*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Signé*) C. F. PAHUD. (*L. S.*)
(*Signé*) SMIDT. (*L. S.*)

Gelet, dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging door Ons en door den Senaat der vrije en Hanzeestad *Bremen* den 10den Januarij 1856 geteekend, op den 30sten daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 12den Februarij 1856, no. 16;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 13den Februarij 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN HALL.

Uitgegeven den negen en twintigsten Februarij 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(N°. 54.) BESLUIT *van den* 8sten *Mei* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst met* Groot-Brittannie *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten der beide rijken in de havens der wederzijdsche koloniën en overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Ne-

Digitized by Google

derlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Groot-Brettannië* op den 6den Maart 1856; door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten der beide rijken in de havens der wederzijdsche koloniën en overzeesche hezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Hare Majesteit de Koningin van het vereenigd Koningrijk van Groot-Brittanje en Ierland, de vriendschapshanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en het vereenigd Koningrijk bestaan, wenschende toe te halen, en de meest mogelijke uitbreiding te verzekeren aan de gelukkig tusschen de beide natiën bestaande handelsbetrekkingen, hebben er in toegestemd Consuls van het eene Koningrijk in de havens der koloniën en overzeesche hezittingen van het andere toe laten, op voorwaarde evenwel, dat zoodanige vergunning het onderwerp zoude uitmaken eener uitdrukkelijke overeenkomst.

Met dat oogmerk hebhen Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Hare Britsche Majesteit tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden,

den heer Floris Adriaan van Hall, Ridder Groot-kruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eiken-kroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopolds-orde van België, der orde van den Ernestinischen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijk-Russische orde van den Witten Arend en der Guelphen-orde van Hannover, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, en

den heer Pieter Mijer, Commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Kolonien;

en Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd koningrijk Groot-Brittanje en Ierland,

den Honorable Sir Ralph Abercromby, ridder Commandeur der zeer eervolle orde van het Bad, Hoogstderzelver buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, Groot-Hertog van Luxemburg;

die, na elkander hunne wederzijdsche volmagten te hebben medegedeeld, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, zijn overeengekomen omtrent, en vastgesteld hebhen de navolgende artikelen,

Art. 1. Er worden Consuls-General, Consuls, en Vice-Consuls der Nederlanden toegelaten in al de havens der koloniën en overzeesche hezittingen van Hare Britsche Majes-

His Majesty the King of the Netherlands and Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland, being desirous to strengthen the bonds of friendship which exist hetween the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom, and to secure the fullest possible extension to the relations of commerce happily established hetween the two nations, have consented to admit consuls of the one Kingdom to the ports of the Colonies and foreign Possessions of the other, on condition however that such concession shall form the subject of a special convention.

For this purpose, His Majesty the King of the Netherlands and Her Britannic Majesty have named as their plenipotentiaries, that is to say:

His Majesty the King of the Netherlands,

the sieur Floris Adrian van Hall, Knight Grand-Cross of the Order of the Netherland Lion, of the Order of the Crown of Oak, of the order of the White Falcon of Saxe-Weimar, of the order of Leopold of Belgium, of the Order of the Ernestine Branche of the House of Saxony, of the Imperial Russian Order of the White Eagle and of the Hanoverian Guelphie-Order, His Minister of State holding the Department of Foreign Affairs, and

the sieur Peter Mijer, Commander of the Order of the Netherland Lion, His Minister holding the Departement of the Colonies.

And Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland,

the Honorable sir Ralph Abercromby, Knight Commander of the most Honorable Order of the Bath, Her Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to His Majesty the King of the Nethelands, Grand-Duke of Luxemburg;

who, after having communicated to eacht other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following artieles:

Art. 1. Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls of the Netherlands shall he admitted in all the ports of the Colonies and foreign Possessions of Her Britannic Majesty, which are

teit, die open zijn voor de schepen van alle natien.

Op gelijke wijze worden er Consuls-General, Consuls en Vice-Consuls van Groot-Brittanje toegelaten in al de havens der koloniën en overzeesche hezittingen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, die open zijn voor de schepen van alle natiën.

Art. 2. De Consuls-Generaal, Consuls en Vice-Coneuls worden beschouwd als handelsagenten en als beschermers van den handel hunner natie hinnen hunne eigene consulaire districten.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de hurgerlijke als aan de strafwetten der kolonie of plaats waar zij gevestigd zijn, behoudens de uitzonderingen, bij de tegenwoordige overeenkomst ten hunnen voordeele vastgesteld.

Art. 3. Ieder, die door eeneder heide contracterende partijen benoemd is tot Consul-Generaal of Consul in eene kolonie of overzeesche hezitting van de andere, moet, alvorens tot de uitoefening zijner betrekking en het genot der daaraan verhonden voorregten te worden toegelaten, aan de regering des lands aan hetwelk de kolonie of hezitting behoort, eene commissie overleggen van zijnen eigenen Sonverein, en hekomt van die Regering een exequatur in behoorlijken vorm, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouververneur der kolonie wordt mede onderteekend. Hij heeft alsdan aanspraak op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheden voor de vrije uitoefening zijner betrekking.

Het staat vast dat, voor zoovel de consuls der Nederlanden aangaat, die geroepen zijn hun verblijf te honden in de hezittingen, die onder het bestuur staan der Oost-Indische compagnie, de commissiën moeten worden overlegd aan de Regering te Londen, en dat het exequatur of de erkenning zal worden verleend door den Gouverneur-Generaal van Indië.

De Regering, die het exequatur verleend, behondt zich de hevoegdheid voor om het weder in te trekken, onder mededeeling evenwel aan de andere Regering der redenen van dien maatregel.

Art. 4. Het hestuur eener kolonie of overzeesche hezitting van de eene of andere der heide hooge contracterende partijen zal allen hijstand en hescherming, die het in zijne magt heeft, verleenen ten behoeve van de veiligheid van alle archiven en hescheiden betrekkelijk de zaken van een consulaat der andere partij, dat in zoodanige kolonie of hezitting gevestigd is.

Art. 5. Consuls-General en

open to the vessels of all nations.

In like manner Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls of Great-Britain shall he admitted in all the ports of the Colonies and foreign Possessions of His Majesty the King of the Netherlands, which are open tho the vessels of all nations.

Art. 2. The Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls shall he considered as commercial agents, and as protectors of the commerce of their nation within their respective consular distriets.

They shall he subject as well to the civil as to the criminal laws of the colony or place where they reside, with the exceptions established in their favour hy the present convention.

Art. 3. Every Consul-General or Consul of either of the two contracting parties appointed to reside in a Colony or foreign Possession of the other, shall, before heing admitted to the exercise of his functions, and to the enjoyment of the immunities which are attached thereto, produce to the Government of the country to which the Colony or Possession helongs, a commission from his own Sovereign, and shall obtain from that Government an exequatur in due form, which shall as soon as possihle he countersigned hy the Governor of the Colony. He shall then be entitled to the proteetion of the Government, and to the assistance of the local authorities for the free exercise of his functions.

It is understood that with regard to Consuls of the Netherlands appointed to reside in the territories which are under the Government of the East India Company, their commissions must he produced to the Government in London, and the exequatur or recognition wil be granted by the Governor-General of India.

The Government which grants the Exequatur reserves to itself power of withdrawing it, or of causing it to he withdrawn hy the Governor of the Colony or Possession; explaining however, to the other Government its reasons for so doing.

Art. 4. The Government of a Colony or foreign Possession of either of the two High Contracting Parties shall afford every assistance and protection in its power for the safety of all archives and documents relative to the affairs of a consulate of the other party, established in such Colony or Possession.

Art. 5. Consuls-General and

Digitized by Google

Consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner woning het wapen van hunnen Souverein te plaatsen, met het opschrift „Consulaat der Nederlanden" of „British Consulate" naar gelang het geval zal zijn.

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer zal worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de regtsmagt der plaatselijke justitie.

Art. 6. Consuls-Generaal en Vice-Consuls bezitten geenerlei diplomatiek karakter, maar in alle spoed vereischende gevallen, waarbij het plaatselijke of handelsbelangen geldt, kunnen zij zich tot den Gouverneur der kolonie of bezitting wenden.

Art. 7. Consuls-Generaal en Consuls zijn geregtigd Vice-Consuls te benoemen voor de havens van hun consulair district.

Deze Vice-Consuls kunnen zonder onderscheid worden gekozen uit de onderdanen of burgers van ieder ander land, die gevestigd zijn, of, overeenkomstig de plaatselijke wetten in de termen vallen om te worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de vice-consul moet worden aangesteld.

De benoeming dezer Vice-Consuls wordt door den consul onderworpen aan de goedkeuring van den Gouverneur der kolonie of bezitting; en zij worden voorzien van eene aanstelling, onderteekend door den consul onder wiens bevelen zij hunne betrekking moeten uitoefenen.

De Gouverneur der kolonie of bezitting kan ten allen tijde de boven bedoelde goedkeuring aan een Vice-Consul ontnemen, onder mededeeling der redenen dier intrekking aan den Consul-Generaal of Consul van het district.

Art. 8. Paspoorten, door consulaire agenten afgegeven of mede onderteekend, ontslaan de houders daarvan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van alle stukken, door de plaatselijke wetten gevorderd tot het reizen of zich vestigen in de koloniën of overzeesche bezittingen der wederzijdsche partijen.

De Gouverneur der kolonie of bezitting heeft het regt het verblijf aldaar te ontzeggen aan of het vertrek daaruit te bevelen van ieder persoon aan wien een paspoort is afgegeven.

Art. 9. Wanneer een schip van eene der beide contracterende partijen op de kust eener kolonie of overzeesche bezitting van de andere komt te stranden, en noch de eigenaar, noch de gezagvoerder, noch eenig ander persoon, die hem vervangt, zich op de plaats bevindt, neemt

Consuls shall be authorized to place above the outer door of their house a representation of the arms of their Sovereign, with the inscription „Consulate of the Netherlands" or „British Consulate" as the case may be.

It is clearly understood that this external sign shall never be construed as giving a right of asylum, nor as exempting the house and the persons who reside in it from the jurisdiction of the local judicial authorities.

Art. 6. Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls are not invested with any diplomatic character; but in all urgent cases of local and commercial interest, they may address themselves to the Governor of the Colony or Possession.

Art. 7. Consuls-General and Consuls shall have the right to appoint Vice-Consuls for the ports of their consular districts.

Such Vice-Consuls may be selected, without distinction, from subjects of either of the contracting Parties, or from subjects or citizens of any other country residing, or qualified, according to the local laws, to be admitted to reside, in the port where the Vice-Consul is to be appointed.

The nomination of such Vice-Consuls shall be submitted by the Consul for the approbation of the Governor of the Colony or Possession; and they shall be furnished with an appointment signed by the Consul under whose orders they are to exercise their functions.

The Governor of the Colony or Possession may at any time withdraw from a Vice-Consul the approbation above mentioned; explaining to the Consul-General or Consul of the district his reasons for so doing.

Art. 8. Passports issued or countersigned by consular agents shall in no wise exempt the persons holding them from providing themselves with all the documents required by the local laws, in order to travel or to establisch themselves in the Colonies or foreign Possessions of the respective Parties.

The Governor of the Colony or Possession shall have the right to forbid the stay therein of any individual to whom a passport may have been delivered, or to order his departure.

Art. 9. If a vessel of one of the two contracting Parties should be cast upon the coast of a Colony or foreign Possession of the other, and neither the owner, master nor any person to represent him, should be upon the spot, the Consul-General, Consul or Vice-Consul

de Consul-Generaal, Consul of Vice-Consul, aanwezig ter plaatse van de schipbreuk of van de berging al de noodige maatregelen tot berging van schip, lading en alles wat daartoe behoort, en hij neemt daarvan bezit in het belang der eigenaars.

Bij afwezendheid van den Consul-Generaal, Consul of Vice-Consul, nemen de plaatselijke overheden der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie of bezitting voorgeschreven. En in dat geval worden het schip en alle gedeelten van dien, het tuig en toebehooren, mitsgaders al de goederen en koopwaren, die daarvan zijn geborgen en al de papieren, die aan boord van het schip gevonden zijn, tegen betaling der kosten tot behoud van den eigendom gemaakt, en van de bergloonen of andere kosten, die op gelijke wijze, in geval van stranding van een schip des lands zouden verschuldigd zijn, overgegeven aan de eigenaars of agenten van deze of aan den Nederlandschen of Britschen Consul-Generaal, Consul of Vice-Consul, al naar het geval zal zijn. Goederen en koopwaren, die van de schipbreuk geborgen zijn, zullen in elk geval mogen worden ingeklaard tot verbruik binnen dezelfde perken en tegen betaling derzelfde regten, als indien zij waren ingevoerd met een schip behoorende aan het land in welks kolonie of overzeesche bezitting de schipbreuk plaats heeft, en geene aldus geborgen goederen of koopwaren zijn onderworpen aan eenige inkomende regten, tenzij zij tot verbruik worden ingeklaard.

De bepalingen van dit artikel worden evenwel beiderzijds beschouwd als ondergeschikt aan al de thans bestaande koloniale wetten.

Art. 10. Daar er tusschen de twee Regeringen der Nederlanden en van Groot-Brittanje reeds schikkingen zijn getroffen met betrekking tot de wederkeerige aanhouding en terugzending van zeelieden, die koopvaardijschepen van het eene land in de havens van het andere zonder verlof verlaten, zoo is er overeengekomen, dat de plaatselijke overheden in de koloniën en overzeesche bezittingen van elk der beide contracterende partijen aan de Consuls-Generaal Consuls en Vice-Consuls der andere al den bijstand waartoe de wet hen in staat stelt, zullen verleenen voor de aanhouding en terugzending van zeelieden, die in de havens van die bezittingen en koloniën de koopvaardijschepen hunner natie zonder verlof verlaten.

Indien de deserteur eenige misdaad of overtreding van de wetten der kolonie of bezitting

present at the place of the wreck or of the salvage, shall take all the necessary measures for saving the vessel, the cargo, and all that appartains thereto, and shall take possession of the same for the benefit of the owners.

In the absence of the Consul-General, Consul or Vice-Consul, the local authorities of the place where the vessel has been wrecked shall take the measures prescribed by the laws of the Colony or Possession. And in this case the ship, and all parts thereof, and all furniture and appartenances belonging thereunto, and all goods and merchandize saved therefrom, and any papers found on board of such ship, shall, on payment of the expenses incurred in the preservation of the property, and of the salvage or other expenses which would have been payable in the like case of a wreck of a national vessel, be delivered to the owners or their agents or to the Netherland or British Consul-General, Consul or Vice-Consul, as the case may be. Goods and merchandize saved from wreck shall in all cases be allowed to be cleared for consumption to the same extent, and on payment of the same duties, as if they had been imported in a ship belonging to the country in whose Colony or foreign Possession the wreck takes place; and no goods or merchandize so saved shall be liable to any import duties unless cleared for consumption.

The provisions of this article shall however, on both sides, be held to be subject to any now existing colonial laws.

Art. 10. Arrangement having been already made between the Governments of the Netherlands and of Great Britain for the mutual arrest and surrender of seamen who may desert from merchant-vessels of the one country in the ports of the other, it is agreed that the local authorities in the Colonies and foreign Possessions of either of the two Contracting Parties shall afford to the Consuls-General, Consuls, and Vice-Consuls of the other all such assistance as they may be enabled by law to give, for the arrest and surrender of seamen who may desert from the merchant-vessels of their nation, while in the ports of those Possessions and Colonies.

If the deserter shall have committed any crime or offence against the laws of the Colony

Digitized by Google

mogt hebben gepleegd, kan zijne terugzending worden uitgesteld tot dat de regtbank, tot wier kennisneming de zaak behoort, hebbe uitspraak gedaan, en de uitspraak ten nitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een onderdaan van de eene of andere der beide contracterende partijen in eene kolonie of overzeesche bezitting der andere komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerders na te laten, geven de ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie of bezitting met het beheer van den boedel zijn belast, van het overlijden kennis aan den consulairen agent der andere contracterende partij, opdat deze de noodige mededeeling aan de belanghebbenden kunne doen geworden.

Art. 12. De Consuls-Generaal, Consuls en Vice-Consuls van de eene der beide contracterende partijen, hebben, in de kolonien en overzeesche bezittingen der andere, het regt, voor zoover dit aan de Consuls-Generaal, Consuls en Vice-Consuls der meest begunstigde natie wordt toegekend, en voor zoover de wetten van hun eigen land het hun toestaan, om als regters en scheidsmannen op te treden in de geschillen, die mogten ontstaan tusschen de gezagvoerders en de bemanning van schepen van hun eigen land, en zulks zonder tussehenkomst der plaatselijke overheden, tenzij het gedrag der bemanning of van den gezagvoerder van dien aard zij, dat het de orde en rust van de plaats kan storen, of tenzij de Consuls-Generaal, Consuls en Vice-Consuls den bijstand der gezegde overheden inroepen om hunne uitspraken ten nitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat iedere zoodanige bijzondere uitspraak van regters of scheidsmannen den geschilvoerenden partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt hun eigen lands in hooger beroep te komen.

Art. 13. De Consuls-Generaal, Consuls en Vice-Consuls van de eene der beide contracterende partijen in de kolonien of bezittingen der andere, genieten dezelfde voorregten, die aan de agenten van gelijken rang der meest begunstigde natie worden of mogten worden toegekend, en bepaaldelijk zijn zij, tenzij zij onderdanen des lands mogten zijn, vrijgesteld van alle militaire dienst en van militaire verpligtingen, zoowel als van alle geldelijke vergoedingen ter zake van militaire dienst.

Vrijstelling van belastingen kan evenwel niet worden gevorderd voor eenigen Consul-Generaal, Consul of Vice-Consul, die onderdaan des lands mogt

or Possession, his surrender may be deferred until the court which has cognizance thereof shall have given its sentence, and the sentence have been carried into effect.

Art. 11. If a subject of either of the two Contracting Parties should die in a Colony or foreign Possession of the other, without leaving any known heirs or testamentary executors, the authorities charged according to the law of the Colony or Possession with the administration of the succession, shall give notice of the death to the consular-agent of the other Contracting Party, in order that he may transmit the requisite information tho the parties interested.

Art. 12. The Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls of one of the two Contracting Parties shall, in the Colonies and foreign Possessions of the other, have the right, so far as may be there permitted to the Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls of the most favoured nation, and as far as the laws of their own country may permit them, to act as judges and arbitrators in differences which may arise between the captains and the crews of vessels of their own country, without the intervention of the local authorities, unless the conduct of the crew or of the captain should be such as to disturb the order and tranquillity of the place, or unless the Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls should require the assistance of the said authorities, in order to carry their decisions into executions, or to maintain the authority thereof.

It is however understood that any such special decision or arbitration shall not preclude the litigating parties from the right of appealing, on their return, to the judicial authorities of their own country.

Art. 13. The Consuls-General, Consuls and Vice-Consuls of one of the two Contracting Parties in the Colonies or Possessions of the other, shall enjoy the same privileges which are or may be there granted to agents of the same character belonging to the most favoured nation; and specially they shall, unless subjects of the country, be exempt from all military service, and from military requisitions, as well as from all pecuniary compositions in lieu of military service.

Exemption from taxation shall however not be claimed for any such Consul-General, Consul or Vice-Consul, who may be a subject of the country, or en-

zijn, of die behalve zijne consulaire betrekking, eenigerlei beroep, bedrijf of bediening mogt uitoefenen of vervullen, noch, tenzij door consulaire agenten van dat land, van dezelfde boedanigheid, gelijke vrijstelling worde genoten in de kolonien en overzeesche bezittingen van het andere.

Art. 14. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren na de dagteekening der uitwisseling van de bekrachtigingen, welke, zoo spoedig mogelijk, binnen den tijd van twee maanden zal plaats hebben te 's Gravenhage.

In geval geene der contracterende partijen, twaalf maanden vóór het eindigen van den gezegden tijd van vijf jaren aan de andere haar voornemen mogt hebben te kennen gegeven, om de werking der overeenkomst te doen ophouden, zal zij een jaar langer van kracht blijven, en zoo van jaar tot jaar, hebbende iedere partij de bevoegdheid de kennisgeving te doen plaats hebben bij het eindigen van vier jaren, of ieder volgend jaar.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hnune wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage den zesden Maart van het jaar onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig.

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MEIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) RA. ABERCROMBY. (*L. S.*)

gaged in any profession, occupation, or business besides his Consular duties; nor unless a corresponding exemption be enjoyed by consular agents of that country of the same description in the Colonies and foreign Possessions of the other.

Art. 14. The present convention shall continue in force for five years from the date of the exchange of the ratifications, which shall take place at the Hague, as soon as possible within the period of two months.

In case neither of the contracting parties should have given notice to the other, twelve months before the expiration of the said period of five years, of its intention to put an end to the convention, it shall continue in force a year longer, and so on from year to year, each party being at liberty to give the year's notice at the expiration of four years, or of any subsequent year.

In witness whereof, the respective plenipotentiaries have signed the present Convention and have affixed thereto the seals of their arms.

Done at the Hague, this sixth day of march, in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty six.

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MEYER. (*L. S.*)
(*Get.*) RA. ABERCROMBY. (*L. S.*)

Gelet, dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 3den April en door Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd Koningrijk van *Groot-Brittanje en Ierland* den achttienden April 1856 geteekend, op den 29sten derzelfde maand heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 6den Mei 1856, no. 17;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 8sten Mei 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN HALL.

Uitgegeven den vier en twintigsten Mei 1856.

De Directeur van het Kabinet des Koninga,
DE KOCK.

(N°. 56.) BESLUIT *van den* 21sten *Mei* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst met* Oostenrijk *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van* Oostenrijk *in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Oostenrijk* op den 29sten December 1855, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van *Oostenrijk* in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Digitized by Google

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het koningrijk der Nederlanden en het Keizerrijk Oostenrijk bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natiën tot stand zijn gebragt de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan een herhaaldelijk te kennen gegeven verlangen van de Regering van Zijne Majesteit den Keizer van Oostenrijk, toegestemd in het toelaten van Oostenrijksche consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud eeuwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig wierden omschreven.

Ten einde deze overeenkomst te onderhandelen en aan te gaan hebben hunne gezegde Majesteiten gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden den heer Floris Adriaan van Hall, Ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopolds-orde van België, der orde van den Ernestischen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijk-Russische orde van den Witten Arend en der Guelphen-orde van Hannover, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, en den heer Charles Ferdinand Pabud, Ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der Leopolds-orde van België en der orde van den Rooden Adelaar van Pruissen, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Zijne Majesteit de Keizer van Oostenrijk, den baron Antoine von Dobhhoff-Dier, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw en der Koninklijke en onderscheiden orde van Karel III van Spanje, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigden Minister bij het Hof der Nederlanden.

Die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Oostenrijksche consuls-generaal, conculs, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de Overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Oosteurijksche consuls-generaal, consuls, vice-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et l'Empire d'Autriche, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux nations, le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but et pour satisfaire à un désir itérativement exprimé par le Gouvernement de Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, consenti à admettre des consuls Autrichiens dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention speciale, qui déterminât d'une manière claire et précise, les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A l'effet de négocier et de conclure cette convention, Leurs susdites Majestés ont nommé des pléinpotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas le sieur Florent Adrien van Hall, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de Chêne, de l'ordre du Foucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Léopold de Belgique, de l'ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, de l'ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc et de l'ordre des Guelphes de Hanovre, Son Ministre d'État et des Affaires Etrangères, et le sieur Charles Ferdinand Pahud, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de Léopold de Belgique et de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, Son Ministre des Colonies;

et Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, le baron Antoine de Dobhoff-Dier, Commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais et de l'ordre Royal et distingué de Charles III d'Espagne, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à la Cour des Pays-Bas;

lesquels, après s'être communiqué leur pleins-pouvoirs, trouvé en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Autrichien seront admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents

consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeebandel hunner landgenooten, de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn ouderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvoreens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede-onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering, en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken, of door den Gouverneur der koloniën te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn gerregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of Vice-consulaat van Oostenrijk. Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitweudig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de Archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwensel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaals, consuls, vice-consuls, en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan

consulaires Autrichiens sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationnaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux loia tant civiles que criminelles du pays où ils résideut, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouis des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exequatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous gradea auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison ou tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-consulat d'Autriche. Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls vice-consuls et agent consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résident à la Haye. A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consuls-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au

Digitized by Google

de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende, dat de vroegere aanvragen, aan deze overheden, zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls generaal, consuls en vice-consuls zijn bevoegd consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Oosterrijkers of onderdanen van elk ander land, gevestigd, of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der Kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen nf zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien het paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Oosterrijksch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt hij afwezendheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, de consul, vice-consul of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van de schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul nf consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Oostenrijksche koopvaardij- nf norlogschepen bij traetaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheeparegisters, monsterrollen of ieder ander authenthiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan, tenzij de betrokken persoon onderdaan zij van den Staat, van wien men hem opeischt.

De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de aanhouding der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden, na den dag hunner aanhouding, niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast, dat, indien de deserteur bevonden werd eene misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Oosterrijksch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerders na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Oostenrijksche wetgeving zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Oostenrijksche schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der

gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux, consuls, et vice-consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'art. 1er.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Autrichiens, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur résidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la Colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agent consulaires, en communiquant au consul général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la Colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie au d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Autrichien viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine, toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs de navires Autrichiens marchands ou de guerre a été stipulée par traité, réquérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage, ou par tout autre document authentieke, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyé de cette manière, l'extradition sera accordée, a moins qu'l'individu dont il s'agit ne soit sujet de la nation à laquelle on le réclame.

Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être éeroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un sujet Autrichien vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ni d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informatinns nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualite pour autant que la législation Autrichienne le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Autrichiens et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de natu-

Digitized by Google

manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den hijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten nitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen, aan de twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consul geen betrekking hebben, of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Oostenrijk dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reeele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehonden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Oostenrijksche regering opgedragen, zijn gehonden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De Oostenrijksche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven

re à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leur décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce ontre leurs fonctions consulaires, sont pour autant qu'en Autriche les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, des Pays-Bas, exempts du logements militaire, de l'impôt personnel et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirect ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exercerainent conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer comme les sujets Néerlandais et autre habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le gouvernement Autrichien, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Autrichiens jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant

gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van zes maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contracterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog een jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, in duplo, den negen en twintigsten dag der maand December van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd vijf en vijftig

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) C. F. PAHUD. (*L. S.*)
(*Get.*) DOBLHOFF. (*L. S.*)

cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de six mois ou plustôt si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à la Haye, en double original, le vingt neuvième jour du mois de Décembre de l'an de grâce mil huit cent cinquante cinq.

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) C. F. PAHUD. (*L. S.*)
(*Get.*) DOBLHOFF. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 10den Mei, en door Zijne Majesteit den Keizer van *Oostenrijk* den 11den Maart 1856 geteekend, op den 15den Mei daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 19den Mei 1856, no. 36;

Hebben goedgevonden en verstaan te hepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 21sten Mei 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN HALL.

Uitgegeven den derden Junij 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 71.) BESLUIT *van den* 23sten *Julij* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *der overeenkomst tusschen* Nederland *en* Pruissen *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van* Pruissen *in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Pruissen* op den 16den Junij 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van *Pruissen*, in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Pruissen hestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen die zoo gelukkig tussehen de beide natien tot stand zijn gehragt, de meest mogelijke uitbreiding wil-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Prusse, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux nations le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but, et pour satisfaire

Digitized by Google

lende verzekeren, heeft ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen door de Regering van Z. M. den Koning van Pruissen te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Pruissische consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Z. M. de Koning der Nederlanden benoemd:

den heer Floris Adriaan baron van Hall, Ridder Groot-kruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopolds-orde van België, der orde van den Ernestinischen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijke Russische orde van den Witten Arend, der Guelphen-orde van Hannover en der Keizerlijke orde van Leopold van Oostenrijk, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken,

en den heer Pieter Mijer, Commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Zijne Majesteit de Koning van Pruissen, den graaf van Koenigsmarck, Hoogstdeszelfs werkelijken geheimraad, erfelijk grootmeester van Hoogstdeszelfs Hof, lid van het Heerenhuis, ridder van Hoogstdeszelfs orde van den Rooden Arend 1ste klasse met eikenloof en die van St. Jan van Jerusalem, grootkruis der orden van den Nederlandschen Leeuw, van de Eikenkroon van Luxemburg enz. enz., Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij het hof der Nederlanden.

Die na elkander hunne volmagten te hebben medegedeeld welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Pruissische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de Overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Pruissische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

au désir exprimé par le gouvernement de Sa Majesté le Roi de Prusse, consenti à admettre des consuls Prussiens dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé:

le sieur Floren Adrien Baron van Hall, chevalier grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de Chêne, de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Leopold de Belgique, de l'ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, de l'ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc, de l'ordre des Guelphes de Hanovre et de l'ordre Impérial de Leopold d'Autriche, Son Ministre d'État et des Affaires Etrangères,

et le sieur Pierre Myer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des colonies,

et Sa Majesté le Roi de Prusse, le Comte de Koenigsmarck, Son conseiller intime actuel, grand maître héréditaire de Sa Cour, Membre de la Maison des seigneurs, chevalier de Son ordre de l'Aigle Rouge de première classe avec les feuilles de chêne et de celui de St. Jean de Jérusalem, grand croix des ordres du Lion Neerlandais, de la Couronne de Chêne de Luxembourg, etc., etc., Son Envoyé extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près la Cour des Pays-Bas.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Prussiens seront admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Prussiens sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De Pruissische consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der koloniën zal worden mede onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken, of door den Gouverneur der koloniën te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of Vice-consulaat van Pruissen. Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kennende de woning en hare bewoners ontrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de Archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der koloniën, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls Prussiens avant d'être admis l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-consulat de Prusse. Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls vice-consuls et agent consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résident à la Haye. A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consuls-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces

Digitized by Google

de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende, dat de vroegere aanvragen, aan deze overheden, zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd consulaire agenten te benoemen in de haveus vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Pruissische onderdanen, of onderdanen van elk ander land, gevestigd, of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zieh vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkenring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der Kolonie kan in ieder geval de goedkenring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consulgeneraal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zieh te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zieh vestigen in de kolonien gevordend.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Pruissisch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt bij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de bergning, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaireu agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Pruissische koopvaardij- of oorlogschepen bij tractaat is bedongen, de bulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring hou-

autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls, ont la faculté de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'art 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, Prussien, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur résidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la Colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agent consulaires, en communiquant au consul général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager on s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la Colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Prussien viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire présent sur le lieu même du naufrage on du sauvetage, prendra en l'absenee on du consentement du capitaine, tontes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs des navires Prussiens marchands on de guerre a été stipulée par traité, réquérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs

den van deserteurs dier schepen; zij wenden zieh te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eiseben de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits nit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte persoon behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan, tenzij de betrokken persoon onderdaan zij van den Staat, van wien men hem opeischt.

De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de scheepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden, na den dag hunner aanhouding, niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in beebtenis worden genomen.

Het staat eehter vast, dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Pruissisch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Pruissische wetgeving znlks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Pruissische schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne

de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage, ou par tout autre document authentieke, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyé de cette manière, l'extradition sera accordée, a moins que l'individu dont il s'agit ne soit sujet de la nation à la quelle on le réclame.

Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être écroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être saisis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un sujet Prussien vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité pour autant que la législation Prussienne le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Prussiens et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leur décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Digitized by Google

uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen, den twistenden partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt van hun eigen land in booger beroep te komen, wanneer de weigering van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul geen betrekking hebben, of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Pruissen dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reëele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Pruissische regering opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De Pruissische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. Het staat elk der Staten, die deel uitmaken of zullen uitmaken van het Duitsche tolverband, vrij, tot de bepalingen der tegenwoordige overeenkomst toe te treden.

Art. 16. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contracterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog een jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Graveenhage, den zestienden dag der maand Junij van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) MEIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) KOENIGSMARCK. (*L. S.*)

Il est toutefois entendu que ce jugement on arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont pour autant qu'en Prusse les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls, et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logements militaire, de l'impôt personnel et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirect ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exercerait conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer comme les sujets Néerlandais et autre habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le gouvernement Prussien, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Prussiens jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Il sera loisible à chacun des Etats qui font on feront partie de l'association douanière Allemande d'accéder aux dispositions de la présente convention.

Art. 16. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois on plustôt si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, le seizième jour du mois de Juin de l'an de grâce mil huit cent cinquante six.

(*Get.*) VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) MEIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) KOENIGSMARCK. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 28sten Junij en door Z. M. den Koning van *Pruissen* den 27sten Junij 1856 geteekend, op den 16den Julij daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 21sten Julij 1856, no. 35;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 23sten Julij 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den tienden Augustus 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 78.) BESLUIT *van den* 3den *Augustus* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en* Hannover *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van laatstgemeld Rijk in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Hannover* op den 27sten Mei 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van *Hannover* in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Hannover bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen die zoo gelukkig tusschen de beide Staten tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen van de Regering van Zijne Majesteit

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Hanovre, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux Etats le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but, et pour satisfaire au désir exprimé par le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Hanovre, consenti à admettre des consuls Hanoriens dans

Digitized by Google

den Koning van Hannover, toegestemd in het toelaten van Hannoversche consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehond evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde, heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer Floris Adriaan baron van Hall, Ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der Guelphen-orde van Hannover, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopolds-orde van België, der orde van den Ernestischen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijk-Russische orde van den Witten Arend, en der Keizerlijke orde van Leopold van Oosterrijk, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, — en den heer Pieter Mijer, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Zijne Majesteit de Koning van Hannover, den heer Carl Ludwig Bar, kommandeur van Hoogstdeszelfs Guelphen-orde, ridder der Koninklijke orde van den Rooden Adelaar van Pruissen, tweede klasse, met de ster, groot-kommandeur der Grootheertogelijke orde van Oldenburg, kommandeur der Koninklijke orde van Sardinië van de Heiligen Mauritius en Lazarus, Hoogstdeszelfs Directeur van Finantien;

die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken staat zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Hannoversche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de Overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Hannoversche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handels-agenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden

les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention speciale, qui déterminât d'une manière claire et précise, les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé le sieur Florent Adrien baron van Hall, Chevalier Grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de Chêne, de l'ordre des Guelphes de Hanovre, de l'ordre du Fouceon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Léopold de Belgique, de l'ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, de l'ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc et de l'ordre Impérial de Léopold d'Autriche, Son Ministre d'État et des Affaires Étrangères, — et le sieur Pierre Mijer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des Colonies;

et Sa Majesté le Roi de Hanovre le sieur Charles Louis Bar, commandeur de Son ordre des Guelphes, chevalier de l'ordre Royal de l'Aigle Rouge de Prusse, seconde classe, avec l'étoile, grand-commandeur de l'ordre Grand-Ducal d'Oldenbourg, commandeur de l'ordre Royal de Sardaigne des Saints Mauriee et Lazare, Son Directeur des Finances;

lesquels, après s'être communiqué leur pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hanoviens, seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hanoviens sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays, où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des

toegelaten, en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede-onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behondt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den Gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat van Hannover.

Het is uitdrukkelijk verstaan dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie

Art. 5. Het staat echter vast, dat de archiven en bescheiden betreffende de consulaire zaken tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der Kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn geb even.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Hanno-

immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le Gouverneur de la Colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement en accordant l'exéquatur se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le Gouverneur de la Colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat de Hanovre.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter; les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défaut d'un tel agents et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la Colonie en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effes.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires, dans les ports mentionnés à l'art. 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Hano-

Digitized by Google

veranen of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepaling der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonien geworderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Hannoversch schip op de kusten van een der Nederlandsche kolonien komt te stranden, neemt bij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van de schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulairen agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Hannoversche koopvaardij- of oorlogschepen bij tractaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits nit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander anthenthiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan.

viens ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur résidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la Colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agent consulaires, en communiquant au consul général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la Colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Hanovrien viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine, toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesnres prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs des navires Hanoviens marchands ou de guerre a été stipulée par traité, réquérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage, ou par tout autre document authentiek, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyé de cette manière, l'extradition sera accordée.

De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden, na den dag hunner aanhouding, niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast, dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Hannoversch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uitersten wils-uitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Hannoversche wetgeving zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Hannoversche schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien nard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen, de twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt van haar eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onder-

Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être écroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le deserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un sujet Hanovrien vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité pour autant que la législation Hanovrienne le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Hanoviens et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leur décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point

Digitized by Google

danen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezeteuen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul geen betrekking hebben, of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Hannover dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reëele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Hannoversche regering opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De Hannoversche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest beroordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contractrende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog een jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, in duplo, den zeven en twintigsten dag der maand Mei van

sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont pour autant qu'en Hanovre les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls, et vice-consuls des PaysBas, exempts du logements militaire, de l'impôt personnel et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirect ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer comme les sujets Néerlandais et autre habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le gouvernement Hanovrien, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hanovriens jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois ou plustôt si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En fois de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, en double original, le vingt Septième jour du mois de Mai de l'an

het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig

(*Get.*) Bon. van hall. (*L. S.*)
(*Get.*) mijer. (*L. S.*)
(*Get.*) bar. (*L. S.*)

de grâce mil huit cent cinquante six.

(*Get.*) Bon. van hall. (*L. S.*)
(*Get.*) mijer. (*L. S.*)
(*Get.*) bar. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 24sten Junij en door Z. M. den Koning van *Hannover* den 19den Julij 1856 geteekend, op den 30sten Julij daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 1sten Augustus 1856, no. 27;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 13den Augustus 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den tienden Augustus 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

Nº. 80.) BESLUIT *van den* 20sten *Augustus* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en* Denemarken *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten der beide Rijken in de voornaamste havens der* wezijdsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Denemarken* op den 6den Julij 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten der beide rijken in de voornaamste havens der Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Koning van Denemarken, de vriendschaps banden, die hen zoo gelukkig vereenigen, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen der beide natiën de meest mogelijke uitbreiding en bescherming verzekeren, hebben erkend, dat een der meest geschikte ter bereiking van dit tweeledig doel, zoude bestaan in het wederkerig toelaten van consuls in de voornaamste havens der wederzijdsche koloniën.

Hunne Majesteiten wenschende te gelijker tijd de verplichtingen, regten en vrijdommen Hunner consuls in diezelfde koloniën duidelijk en naauwkeurig te omschrijven, zijn overeengekomen te dien aanzien eene uitdrukkelijke overeenkomst aan te gaan, en hebben dien ten gevolge tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden den heer Floris Adriaan baron van Hall, Ridder Groot-kruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der Leopoldsorde van Belgie, der orde van den Ernestinischen tak van het Huis van Saksen, der Keizer-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, et Sa Majeste le Roi de Danemarc, voulant resserrer les liens d'amitié qui les unissent si heureusement et assurer aux relations commerciales des deux nations tout le développement ainsi que la plus ample protection possible, ont reconnu que l'un des moyens les plus efficaces pour atteindre ce double but, serait d'admettre réciproquement des consuls dans les principaux ports des colonies respectives.

Leur Majesté désirant en même temps déterminer d'une manière claire et précise les devoirs, droits et privilèges de Leurs consuls dans ces mêmes colonies, sont convenus de négocier à cet effet une convention spéciale, et ont en conséquence nommé pour leur plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Florent Adrien Baron van Hall, chevalier grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de Chêne, de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Leopold de Belgique, de l'ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, de l'ordre Impérial Russe de

Digitized by Google

lijk Russische orde van den Witten Arend, der Guelphenorde van Hannover en der Keizerlijke orde van Leopold van Oosterrijk, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, — en den heer Pieter Mijer, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Zijne Majesteit de Koning van Denemarken, den heer François Preben baron de Bille Brahe, Hofjagermeester en ridder der orde van Danebrog, alsmede van die der Poolster, Hoogstdeszelfs zaakgelastigde bij het Hof van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden;

die na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Deensche consuls-generaal, consuls, en vice-consuls toegelaten in de havens der overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, die open zijn voor de schepen van alle natiën, en wederkerig worden er Nederlandsche consuls-generaal, consuls en vice-consuls toegelaten in de havens der overzeesche bezittingen of koloniën van Denemarken, daaronder begrepen de eilanden Faeroe en IJsland, waar evenzoo de schepen van alle Staten kunnen binnenkomen.

Art. 2. De wederzijdsche consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden en van Denemarken worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, overmiddel de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, en consuls alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen eene commissie in behoorlijken vorm over aan de Regering van het moederland in wiens kolonie zij geroepen zijn hun verblijf te houden.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der koloniën zal worden mede onderteekend, of geregistreerd, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren regt op de bescherming en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking. Bij het verleenen van het exequatur, behouden de betrokkene regeringen zich de bevoegdheid voor het weder in te trekken, of

l'Aigle Blanc, de l'ordre des Guelphes de Hanovre et de l'ordre Impérial de Leopold d'Autriche, Son Ministre d'État et des Affaires Etrangères, — et le sieur Pierre Myer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des Colonies;

et Sa Majesté le Roi de Danemarc, le Sieur François Preben baron de Bille Brahe, Veneur de cour et chevalier de l'ordre de Danebrog, ainsi que de celui de l'Étoile Polaire, son chargé d'affaires près la cour de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, et vice-consuls Danois seront admis dans les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes les nations, et réciproquement des consuls-généraux, consuls et vice-consuls Néerlandais seront admis dans les ports des possessions d'outre-mer ou colonies du Danemarc, y compris les îles de Faeroe et l'Islande, où peuvent également entrer les bâtiments de tous les états.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls respectifs des Pays-Bas et du Danemarc sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationnaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont soumis aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, et consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement métropolitain dans la colonie duquel ils sont appelés à résider.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné ou enrégistré par le gouverneur de la colonie, les dits agents consulaires auront droit à la protection et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions. En accordant l'exéquatur, les gouvernement en question se réservent la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs.

door den Gouverneur der kolonie met opgave der redenen dier intrekking.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitenden hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: „Consulaat of Vice-consulaat van ....."

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de Archieven en beschieden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Wanneer eene aanvrage aan de regering van Z. M. den Koning der Nederlanden of aan die van Z. M. van Denemarken moet worden gerigt, zal zulks geschieden door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage of te Koppenhagen gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent, kan de consul-generaal, consul of vice-consul, in spoedvereischende gevallen, zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der koloniën, daarbij het dringende der zaak aantoonende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls kunnen zonder onderscheid gekozen worden uit onderdanen van Denemarken of der Nederlanden of uit de onderdanen van ieder ander land, die gevestigd zijn of overeenkomstig de plaatselijke wetten kunnen worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar zij hunne werkzaamheden moeten vervullen.

Art. 8. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, met vergunning hunner wederzijdsche regeringen, vice-consuls te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

Deze vice-consuls, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den Koninklijke regering of door den consul-generaal of consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

door le Gouverneur de la colonie met opgave des motifs.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: „Consulat ou Vice-consulat de ....."

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires du consulat seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Lorqu'une demande doit être adressée au Gouvernement de S. M. le Roi des Pays-Bas, ou à celui de S. M. le Roi de Danemarc, elle devra l'être par l'entremise de l'agent diplomatique résident à laHaye ou à Copenhague. A défaut d'un tel agent, le consuls-général, consul ou vice-consul peut en cas d'urgence, faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en démontrant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne sonrait être adressée aux autorités subalternes, ou que les demandes antérieures à ces autorités sont restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls peuvent être choisis indistinctement parmi les sujets du Danemarc ou des Pays-Bas, ou parmi les citoyens de quelque pays que ce soit, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur résidence dans le port où ils devront exercer leurs fonctions.

Art. 8. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer, avec la permission de leurs Gouvernements respectifs, des vice-consuls dans les ports mentionnés à dans l'article 1.

Ces vice-consuls dont la nomination sera sonmise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré ou par le Gouvernement Royal ou par le consul-général ou consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Digitized by Google

De Gouverneur[1] der kolonie kan in ieder geval, onder mededeeling der redenen van zijn besluit aan den consul-generaal, of consul van het district, de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de vice-consuls ontnemen.

Art. 9. De paspoorten, door de consulaire ambtenaren afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verplighting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonien gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 10. Wanneer een schip van een der Staten op de kusten van eene der kolonien van den anderen Staat komt te stranden, neemt bij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul of vice-consul, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles, wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul of vice-consul, neemt de overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 11. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls der beide Staten, kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van koopvaardij- of oorlogsschepen bij traetaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangenemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs der schepen, varende onder de vlag huns lands; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeëischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, is de plaatselijke overheid gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen op aanvrage en op kosten van degenen, die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden na den dag hunner aanhouding niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Le Gouverneur de la colonie peut en tout cas, en communiquant au consul-général ou consul du district le motifs de sa déeision, retirer aux vice-consuls l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 9. Les passeports délivrés ou visés par le fonctionnaires consulaires ne dispensent nullement de l'obligation de ce munir de tous les actes requis par les lois locales pour voyager ou s'établir dans les colonies

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 10. Lorsqu'un navire de l'un des Etats viendra échouer sur les côtes d'une des colonies de l'autre Etat, le consul-général, consul ou vice-consul, présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine, toutes les mesures nécessaires propres à sauver le navire, la cagaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul ou vice-consul, les autorités du lieu où le navire a échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 11. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls des deux Etats peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs de navires marchands ou de guerre a été stipulée par traité, requérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs des navires portant le pavillon de leur pays; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage ou par tout autre document authentique, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyée de cette manière, les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité quelles possèdent, afin que l'arrestation du déserteur ait lien.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires et pourront être écroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament afin d'être dirigé sur les navires auxquels ils appartiennent ou sur d'autre navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être saisis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal, saisi de l'affaire, ait rendu sa sentence et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 12. Lorqu'un citoyen de l'un des deux Etats vient à décéder dans une des colonies de l'autre Etat, sans laisser d'héritiers connus on d'exécuteur testamentaires, les autorités, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 13. Wanneer een der beide Staten in eene der kolonien van den anderen Staat komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerders na te laten, geven de ambtenaren, die kruchtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls hebben als zoodanig, voor zoover de wetgeving der wederzijdsche Staten zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd, in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der schepen hunner natie mogten ontstaan, en zulks zonder tussehenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of tenzij de consuls-generaal, consuls of vice-consuls den bijstand der gezegde overheid inroepen, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtsplegiog of van uitspraak door scheidsmannen den twistenden partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen.

Art 14. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden, die geen Deensche onderdanen zijn, evenzoo dezelfde consulaire ambtenaren van Denemarken, die geen Nederlandsche onderdanen zijn, die op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het het Koningrijk, waar zij geroepen zijn te verblijven of in zijne kolonien, en die behalve die van consul geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in de kolonien van den anderen Staat dezelfde vrijgesteld van de inkwartiering, en van de personele belasting en

Il est entendu toutefois que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être saisis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal, saisi de l'affaire, ait rendu sa sentence et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 12. Lorqu'un citoyen de l'un des deux Etats vient à décéder dans une des colonies de l'autre Etat, sans laisser d'héritiers connus on d'exécuteur testamentaires, les autorités, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls ont, en cette qualité, pour autant que la législation des Etats respectifs le permet, le droit d'être nommés juges arbitres dans le différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires de leur nation, et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquilité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls ou vice-consuls ne requièrent l'assistence des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maiotenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler à leur retour aux autorité judiciaires de leur propre pays.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls et vice-consul des Pays-Bas, qui ne sont pas sujets Danois, ainsi que les mêmes fonctionnaires consulaires de Danemarc, qui ne sont pas sujets Néerlandais, lesquels au moment de leur nomination ne sont pas établis comme habitants dans le Royaume où ils sont appelés à résider on dans ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce ontre leurs fonctions consulaires, sont pour autant que dans les colonies de l'autre Etat les mêmes faveur seraient accordées aux agents de même rang, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel et de toutes les impo-

Digitized by Google

van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard, zonder dat deze vrijdom zich immer kanne uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indireete of reëele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls der twee hooge contracterende partijen in de wederzijdsche koloniën, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn van het land dat hen heeft aangesteld, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als onderdanen en andere inwoners des lands.

De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls onderdanen van een der beide Staten, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de regering van den anderen Staat aan hen opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 15. De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls der beide Saten genieten in de wederzijdsche koloniën alle andere vrijstellingen, en vrijdommen en voorregten, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 16. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van drie maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contracterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog een jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, den zesden dag der maand Junij van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig

(*Get.*) VAN HALL.
(*Get.*) P. MIJER.
(*Get.*) P. BILLE BRAHE.

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Zijne Majesteit den Koning van *Denemarken* den 5den Julij 1856 geteekend, op den 15den Augustus daaraanvolgende heeft plaats gehad;

sitions publiques ou municipales qui seraient considérées être d'une nature personnelle, sans que cette immunité puisse jamais s'étendre aux droits de douane ou à d'antres impôts indirect ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, et vice-consuls des deux Hautes Parties contractantes dans les colonies respectives, qui ne sont pas indigènes ou sujets reconnus du pays qui les a institués, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de remplir et d'acquitter, comme les sujets et autres habitants du pays, les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, et vice-consuls, sujets de l'un des deux Etat, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, qui leur ont été conférées par le Gouvernement de l'autre Etat, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 15. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls des deux Etats jouiront dans les colonies respectives de toutes les autres exemptions, immunités et privilèges qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 16. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de trois mois ou plustôt si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En fois de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à la Haye, le sixième jour du mois de Juin de l'an de grâce mil huit cent cinquante six.

(*Get.*) VAN HALL.
(*Get.*) P. MIJER.
(*Get.*) P. BILLE BRAHE.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 18den Augustus 1856, no. 53;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 20sten Augustus 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den elfden September 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

N°. 81.) BESLUIT *van den* 22sten *Augustus* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en het* Koningrijk Saxen *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van laatstgemeld Rijk in de voornaamste havens der* Nederlandsche koloniën *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en het Koningrijk *Saxen*, op den 3den Junij 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Berlijn* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van *Saxen* in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en het Koningrijk Saxen bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natiën tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken en om te voldoen aan het verlangen door de Regering van Z. M. den Koning van Saxen te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Saxische Consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier Consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer Alexander Karel Jacob baron Schimmelpenninck van der Oije, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, grootkruis der orde van de Eikenkroon van Luxemburg, der orde van den Zähringer Leeuw van Baden, der orde van Frederik van Wurtemberg, der orde van den Witten Valk van Saxen-Weimar, ridder der orde van den Rooden Adelaar van Pruissen, eerste klasse, Hoogstdezelfs kamerheer en buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij de hoven van Saxen en van Pruissen, en

Zijne Majesteit de Koning van Saxen:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Saxe, et assurer aux relations de commerce, si heureusement établies entre les deux nations le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce but, et pour satisfaire au désir exprimé par le Gouvernement de S. M. le Roi de Saxe, consenti à admettre des Consuls Saxons dans les principaux ports des colonies Neerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces Consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé: le sieur Alexandre Charles Jacques baron Schimmelpenninck van der Oije, commandeur de l'ordre du Lion-Néerlandais, grand-croix de l'ordre de la Couronne de Chêne de Luxembourg, de l'ordre du Lion de Zahringen de Bade, de l'ordre de Frédérie de Wurtemberg, de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, Chevalier de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, première classe, Son Chambellan et Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près les cours de Saxe et de Prusse,

et Sa Majesté le Roi de Saxe,

Digitized by Google

Hoogstdeszelfs Minister van Staat, Frederik Ferdinand baron van Beust, hoofd der Departementen van Buiten- en Binnenlandsche Zaken, ridder der orde van de Koninklijke Kroon van Saxen, grootkruis der orde van Verdienste van Saxen, van den Heiligen Stephanus van Hongarije en van Leopold van Oostenrijk, ridder der orde van Alexander Newsky van Rusland, grootkruis der orde van het Legioen van Eer van Frankrijk, der orde van den Rooden Adelaar van Pruissen, eerste klasse, grootkruis der orde van Karel III van Spanje, der orde van Verdiensten van Bijeren, der Guelphen orde van Hannover, der Leopolds orde van België, der orde van de Heiligen Mauritius en Lazarus van Sardinie, der orde van den Witten Valk van Saxen-Weimar en der orde van de Hertogelijke Huizen van den Ernestinischen Tak van Saxen, ridder der orde van St. Jan van Pruissen.

Die na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken staat zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Saxische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de overzeesche bezittingen of kolonien der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Saxische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handels-agenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit

Son Ministre d'Etat Fédéric Ferdinand baron de Beust, chargé des portefeuilles des Ministères des Affaires Etrangères et de l'Intérieur, Chevalier de l'ordre de la Couronne Royale de Saxe, grand-croix de l'ordre du Mérite de Saxe, de St.-Etienne de Hongrie et de Léopold d'Autriche, Chevalier de l'ordre d'Alexandre Newsky de Russie, grand-croix de l'ordre de la Légion d'Honneur de France, de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, première classe, grand-croix de l'ordre de Charles III d'Espagne, de l'ordre du Mérite de Bavière, de l'ordre des Guelphes de Hanovre, de l'ordre de Léopold de Belgique, de l'ordre de St. Maurice et Lazare de Sardaigne, de l'ordre de Faucon Blanc de Saxe-Weimar et de l'ordre des Maisons Ducales de la Branche Ernestine de Saxe, Chevalier de l'ordre de St. Jean de Prusse.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Saxons seront admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Saxons sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationnaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent prodnire une commission en due forme au gouvernement de sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Les gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire

weder in te trekken of door den Gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de huitendeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of Vice-consulaat van Saxen.

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de Archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk ondernek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der Kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vrnegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Saxische onderdanen of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agen-

retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-consulat de Saxe.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la Colonie en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourait être adressée aux autorités ambaltermes, on an démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires, dans les ports mentionnés à l'artiele 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Saxons, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis, à fixer leur résidanee le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou

Digitized by Google

ten ontaemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevordert.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Saxisch schip op de kusten van eene der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt hij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van de schiphreuk of van de herging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulairen agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Saxische koopvaardij- of oorlogschepen hij tractaat is hedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander antheuthiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is geataafd, wordt de uitlevering toegestaan.

De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de scheepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden, na den dag hunner aanhouding, niet terugge-

consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la Colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Saxon viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine, toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs des navires Saxons marchands ou de guerre a été stipulée par traité, réquérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réelameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage, ou par tout autre document authentique, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyé de cette manière, l'extradition sera accordée.

Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être éeronés dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pour-

zonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast, dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regthank nitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Saxisch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerders na te laten, geven de Nederlandsche amhtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Saxische wetgeving zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Saxische schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten nitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van nitspraak door scheidsmannen, de twistende partijen het regt niet onzeetmen om daarvan, na hunne terugkomst hij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninigrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel nitoefenen, zijn, voor zoover in Saxen dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer

ront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un sujet Saxon vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité pour autant que la législation Saxonne le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Saxons et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité de pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leur décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucuoe fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en Saxe les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, et plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de

Digitized by Google

uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehonden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Saxische Regering opgedragen, zijn gehonden alle regten en belastingen van welken aard ook te voldoen.

Art. 14. De Saxische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

In geval geene der contracterende partijen, twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft om de werking er van te doen ophonden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Berlijn, den derden dag der maand Junij van het jaar Onzes Heeren een duizend achthonderd zes en vijftig.

(*Get.*) SCHIMMELPENNINCK VAN DER OIJE. (*L. S.*)
(*Get.*) BEUS. (*L. S.*)

Gelet, dat de uitwisseling der bovenstaande overeenkomst door Ons den 12den Julij en door Zijne Majesteit de Koning van Saxen, den 10den Julij 1856 geteekend, op den 2den Augustus daaraanvolgende heeft plaats gehad.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 18den Augustus 1856, no. 34;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 22sten Augustus 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den *elfden* September 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

donane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires qui ne sont point indigènes ou sujets roconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient, conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme le sujet Néerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Saxon sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles pulsent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Saxons jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et imminutés dans les colonies Néerlandaises qui pourraient par la suite être accordées aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lien dans le délai de deux mois, on plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre de parties contractantes n'aurait notifié, douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq anneés, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continnera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jonr où l'one on l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leur cachets.

Fait à Berlin, le troisième jonr du mois de Jnin de l'an de grâce mil hnit cent cinqnante six.

(*Get.*) SCHIMMELPENNINCK VAN DER OIJE. (*L. S*)
(*Get.*) BEUST. (*L. S.*)

(Nº. 83.) BESLUIT *van den* 28sten *Augustus* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en* Sardinie *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van laatstgemeld Rijk in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Sardinie* op den 13den April 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Turyn* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van *Sardinie* in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en dat van Sardinie bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natien tot stand zijn gebragt, de meest meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het herhaaldelijk te kennen gegeven verlangen van de Regering van Zijne Majesteit den Koning van Sardinie, toegestemd in het toelaten van Sardinische consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche kolonien, onder voorbehoud evenwel deze verganning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde kolonien duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd, den ridder Jan Diederik Fischer, Hoogstdezelfs consul-generaal in het Koningrijk Sardinie, en ridder der orde van de Heiligen Mauritius en Lazarus, en

Zijne Majesteit de Koning van Sardinie, den ridder Louis Cibrario, ridder grootkrais met het grootlint der orde van de Heilige Mauritius en Lazarus, ridder der orde van de burgerlijke verdienste van Savoyen, ridder grootlint der Leopolds orde van Belgie en der orde van de Ontvangenis van Portugal, groot officier van het Legioen van Eer van Frankrijk, enz. enz., lid van den Senaat des Rijks, Minister, Secretaris van Staat voor de Buitenlandsche Zaken en Notaris van de Kroon.

Die, na wederkeerige mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken staat zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Sardinische consuls-generaal, conenls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens

Sa Majesté le Roi de Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et celui de Sardaigne et assurer aux relations de comerce si heureusement établies entre les deux nations le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce but et pour satisfaire au désir itérativement exprimé par le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Sardaigne consenti à admettre des consuls de Sardaigne dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention speciale, qui déterminât d'une manière claire et précise, les droits, devoirs et immnités de ces consuls dans les dites colonies.

A eet effet, Sa Majeste le Roi des Pays-Bas a nommé le chevalier Jean Thierry Fischer, Son consul-général dans le Royanme de Sardaigne et chevalier de l'ordre des St. Maurice et Lazare, et

Sa Majesté le Roi de Sardaigne le chevalier Louis Cibrario, chevalier grand-croix décoré du Grand Cordon de l'ordre de St. Maurice et Lazare, chevalier de l'ordre du Mérite Civil de Savoie, chevalier Grand Cordon de l'ordre de Léopold de Belgique et de l'ordre de la Conception du Portugal, grand officier de la Légion d'Honneur de France, etc. etc., Sénateur du Royanme, Ministre, Secrétaire d'Etat pour les Affaires Etrangères et Notaire de la Couronne.

Lesqnels, après s'être communiqué réciproquement leur pleins-ponvoirs, trouvés en bonne et dne forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Sardes seront admis dans tons les ports des posses-

Digitized by Google

van de Overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Sardinische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handels-agenten, ter bescherming van den zeebandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, overmindert de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten, en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der koloniën zal worden mede-onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den gouverneur der koloniën te doen intrekken met opgaven der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner woning het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of Vice-Consulaat van Sardinië.

Het is uitdrukkelijk verstaan dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de archieven en beschedden betreffende de consulaire zaken tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche regering moet worden gedaan, geschiedt door

sions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Sardes sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils seront sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le Gouverneur de la Colonie, les dits agents consulaires auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement en accordant l'exéquatur se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le Gouverneur de la Colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-consulat de Sardaigne.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires du consulat seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresses au gouvernement Néerlandais devra être faite par l'entremise de l'a-

tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd.

Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul, zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende, en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheden gedaan, zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd consulaire agenten te benoemen, in de havens vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Sardiniërs of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepaling der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de havens, waar de consulaire agent wordt aangesteld. Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der Kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul

Art. 8. De paspoorten, door de consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of gevisseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Sardiniëb schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt bij afwezigheid of met toestemmig van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul, of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles, wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

gent diplomatique résidant à la Haye.

A défaut d'un tel agent et en cas durgence, le consuls-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls, ont la faculté de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'art 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Sardes ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis à fixer leur résidence dans le port où l'agent consulaire sera nommé. Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la Colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les pas-eports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de l'obligation de ce munir de tous les actes requis par les lois locales pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Sarde viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul, ou agent consulaire, présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, cansul, vice-consul ou agent consulaire les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Digitized by Google

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Sardinische koopvaardij- of oorlogschepen bij tractaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier scheepen. Zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap. Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan, tenzij de betrokken persoon onderdaan zij van den Staat aan welken de opeisching geschiedt. De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middeleu in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede. Na bunne aanhouding worden de deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen, die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien deze deserteurs echter binnen drie maanden na den dag hunner aanhouding niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld en kunnen zij om dezelfde reden niet weder in heechtenis worden genomen.

Het staat echter vast dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Sardinisch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wils-uitvoerders na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Sardinische wetgeving zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd, in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Sardinische schepen mogten ontstaan, en zulks zonder

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs de navires marchands ou de guerre Sardes a été stipulée par traité, requérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage ou par tout autre document authentique, que les individus réclamés faissaient partie des équipages. La réclamation étant appuyée de cette manière, l'extradition sera accordée, à moins que l'individu, dont il s'agit, ne soit sujet de la nation à laquelle on le réclame. Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu. Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits agents consulaires, et pourront être écroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, en sur d'autre navires de la même nation. Mais si ces déserteurs ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal, saisi de l'affaire, ait rendu sa sentence et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorqu'un sujet Sarde vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux agents consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de Sardaigne ont, en cette qualité, pour autant que la législation Sarde le permet, le droit d'être nommés juges arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Sardes et ce sans l'intervention des autorités

tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen de twistenden parijen het regt niet ontneemt om daarvan, na bunne terugkomst bij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in de Sardinische staten dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indireete of reeele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls of consulaire agenten die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Sardinische Regering opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook te voldoen.

Art. 14. De Sardinische consuls-generaal, consuls en vice-consuls genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquilité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièreut l'assistence des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler à leur retour aux autorité judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant que dans les Etats Sardes les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls ou agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de remplir et de payer comme le sujet Néerlandais et autres habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Sarde, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Sardes jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises qui pourraient par la suite être accordées aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Digitized by Google

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen welke zal plaats hebben binnen den termijn van vier maanden, of zoo mogelijk vroeger.

In geval geene der contracterende partijen, twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag waarop een der beide partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Tnryn, den dertienden dag der maand April van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig.

(*Get.*) J. D. FISCHER. (*L. S.*)
(*Get.*) CIBRARIO. (*L. S.*)

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de quatre mois, ou plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des hanties parties contractantes n'aurait notifié, douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une des deux parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le cachets de leurs armes.

Fait à Tnrin, le treizième jour du mois d'Avril de l'an de grâce mil huit cent cinquante six.

(*Signé*) J. D. FISCHER. (*L. S.*)
(*Signé*) CIBRARIO. (*L. S.*)

Gelet, dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 21sten Mei en door Zijne Majesteit den Koning van *Sardinië* den 14den Julij 1856 geteekend, op den 9den Augustus daaraanvolgende heeft plaats gehad.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 25sten Augustus 1856, no. 50;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 28sten Augustus 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den *elfden* September 1856.

De Directeur van het Kabinet des Koning's,
DE KOCK.

(Nº. 2). PUBLICATIE *van den* 22sten *Januarij* 1857, *houdende afkondiging van 's Konings besluit van den* 10den *October* 1856 No 64, *waarbij met wijziging van de bestaande bepalingen, wordt vastgesteld een Kostuum voor den Procureur Generaal, den Administrateur van Financien, de overige leden van den Koloniaien Raad en den Gouvernements-Secretaris.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën dd. 17 October 1856 La. B. No. 7/247, ter uitvoering ontvangen hebbende, een afschrift van 's Konings beslnit van den 10den October 1856, No. 64, waarbij met wijziging van de bestaande bepalingen, wordt vastgesteld een kostuum voor den Procureur-Generaal, den Administrateur van Financiën, de overige leden van den Koloniaien Raad en den Gouvernements-Secretaris.

Den Koloniaien Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van het vermeld Koninklijk besluit, luidende als volgt:

10 October 1856. No. 64.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën, van den 8sten October 1856, La B, No. 6.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging van het bij Koninklijk besluit van den 26sten Februarij 1833, No. 105, vastgestelde kostuum voor den Procureur Generaal der Kolonie *Suriname*, hetwelk mede voor de overige leden van den Kolonialen Raad toepasselijk is verklaard, het navolgende kostuum vast te stellen voor den Procureur-Generaal, den Administrateur van Financien, de overige leden van den Kolonialen Raad, en den Gouvernements-Secretaris, als:

Een donker blaauw lakensehen gekleeden frak, gevoerd met zijde van dezelfde kleur, op den krasg, de opslagen der mouwen en de tasschen der zakken, ter breedte van vier Nederlandsche duimen gebordnurd met gouden-oranje en eikentakken, voorts vergulde knoopen en gekroonde W daarop.

Lange broek van wit laken of casimier, met goud gallon op de naden, ter breedte van vier duim belegd;

Driekante hoed met zwarte liggende pluim, oranje kokarde, gouden lis en knoop als aan den frak, en degen met vergulde gevest.

Onze Minister voornoemd, is met de uitvoering dezes belast.

Het Loo, den 10den October 1856.

(Get.) WILLEM.
De Minister van Koloniën,
(Get.) P. MEDER.

Aecordeert met deszelfs Origineel,
De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) L. W. C. KEUCHENIUS.

Voor eensluidend afschrift,
De fd. Secretaris-Generaal.
(Get.) L. W. C. KEUCHENIUS.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 22sten Januarij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 23 Januarij 1857.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 3.) PUBLICATIE *van den* 10den *Februarij* 1857, *houdende maatregelen ter voorkoming zooveel doenlijk, van het ontstaan, en — bij onverhoopt ontstaan — van de uitbreiding van de* Cholera asiatica.

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat tengevolge van de bij het Bestuur ontvangen officiele berigten, dat de *Cholera* in de nabnrige kolonie *Demerary* is nitgebroken,

het noodig is, om, zooveel doenlijk, zoodanige voorbehoedende maatregelen te nemen, als kunnen bijdragen, om het ontstaan binnen deze kolonie dier ziekte, en — mogt zij onverhoopt niet afgewend worden — hare uitbreiding tegen te gaan.

Gelet op de advijzen en voordragten van de Commissie van Geneeskundig Onderzoek en Toevoorzigt, en op de resolutien dd. 13 Januarij jl. Ns. 42, 43, 44, 45, dd. 26 Jannarij jl. No. 118, en dd. 28 Januarij jl. No. 127, allen bevattende maatregelen tot tegengang van de genoemde ziekte;

Den koloniaien gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Alle inwoners dezer kolonie indachtig te maken, dat zindelijkheid en reinheid, en eene ordelijke leefwijze, de eerste en voornaamste middelen zijn, ter voorkoming van de ziekte der Cholera, of om haar, mogt zij ontstaan, zoo onschadelijk mogelijk te maken, en hun mitsdien aan te bevelen:

om hunne woningen bij voortdnur rein te houden, waarbij inzonderheid het bekalken der wanden is aan te prijzen;

de omgeving hunner huizen van hooge planten, struiken, en wied te zuiveren; de heggen behoorlijk af te snoeijen tot eene hoogte van niet meer dan vijf voet;

de hoomen en struiken op hnnne erven, die te digt op de huizen staan, en den luchtstroom beletten, om te hakken, hetgene vooral noodig is, ten aanzien van hontgewassen op de erven van kleine en lage woningen, en van de woningen

Digitized by Google

op de plantages, inzonderheid van die ten dienste der negerbevolking;

alle stilstaand water af te leiden, zoo noodig door het graven en door het reinhouden van greppels of slooten;

op de dengdzamheid van het drinkwater en van de levensmiddelen aanawkenig acht te slaan;

zich te onthouden van het misbruik van sterken drank, en in het algemeen, van alle buitensporigheden;

tijdig geneeskundige hulp in te roepen, zoodra de maag of de ingewanden lijden;

zich te onthouden van het gebruik van alle geheime of andere middelen, dan die welke hun door hunnen geneesheer worden aanbevolen;

alle mest van vee van binnenplaatsen, en in 't algemeen, uit de nabijheid der erven te verwijderen;

de besmette woningen te zuiveren;

de ziekenkamers, en in het algemeen, alle gebouwen waar zich vele personen bevinden, behoorlijk te luchten;

gedurende het bestaan van de ziekte, bij het afzenden van vaartuigen, deze met eenige hoofden in reserve te bemannen, ter vervanging van degenen, welke op reis ziek mogten worden;

de woningen waarin lijders aan de Cholera zich bevonden hebben, onverwijld na afloop der ziekte, te doen reinigen;

de uitwerpselen der zieken zoo spoedig mogelijk met chloor te begieten of met kalk te bestrooijen, te begraven, of in overdekte kuilen, of in de rivier, en vooral niet in de gemakken, waarvan door gezonden gebruik wordt gemaakt, te werpen;

de kleederen en goederen, waarvan de Cholera lijders, gedurende hunne ziekte, zich bediend hebben, onmiddelijk na het gebruik, bij voorkeur te verbranden, of wel gedurende genimen tijd in en onder water te plaatsen en daarna uit te wassehen;

de lijken der Cholera lijders dadelijk, immers binnen den kortst mogelijken tijd na het overlijden, zonder afneming der kleederen, waarin zij gestorven zijn, te doen vervoeren naar de daartoe op de begraafplaatsen op te rigten lijkenhuizen:

de ter aarde bestelling te doen plaats hebben zonder een groot aantal dragers en met vermijding van eene groote lijkstaatsie;

wordende voorts verwezen naar de wenken en raadgevingen, voorkomende in de, met voorkennis van de Commissie van Geneeskundig Onderzoek en Toevoorzigt, uitgegeven twee brochures getiteld, de eene: *Raadgevingen aan de Ingezetenen van Suriname, omtrent hunnen leefregel en de hulpmiddelen bij het ontstaan van de Cholera*, en de andere: *de Cholera asiatica, Wenken en Raadgevingen voor plantagebewoners.*

2o. te bepalen:

Artikel 1. Er zullen gezondheids-Commissien worden ingesteld, bestaande:

uit eene Centrale Commissie te *Paramaribo* gevestigd;

uit eene Sub-Commissie in elke der Wijken van *Paramaribo* gevestigd,

en uit eene Sub-Commissie voor elk der districten *Nickerie* en *Coronie*.

Art. 2. De Centrale Commissie te *Paramaribo* zal bestaan, uit:

den Gouvernements-Secretaris, President van de Commissie van Geneeskundig Onderzoek en Toevoorzigt, als Voorzitter;

den provisionelen Commissaris van Politie

den Stads-Geneesheer

en een der officieren van gezondheid uit het garnizoen.

Deze Commissie waakt voor de uitvoering van geneeskundige politie-maatregelen en verordeningen en houdt aanteekening van de statistiek der ziekte en sterfgevallen. Zij doet voorstellen aan het Bestuur over al de ten aanzien van de Cholera te nemen voorzorgen en maatregelen.

Art. 3 De Sub-Commissien in elke der acht wijken van *Paramaribo* zullen zijn zamengesteld als volgt:

uit de twee in elke wijk aanwezige Wijkmeesters,

uit twee ingezetenen door den Gouverneur te benoemen,

en uit een plaatsvervangend lid, hetwelk bij ontstentenis, ziekte of andere verhindering van een der leden optreedt.

De leden van elke dier Commissien benoemen uit hun midden een Voorzitter en geven van hunne keuze kennis aan den Procureur-Generaal, die daaraan door middel van een der koloniale dagbladen openbaarheid geeft.

Deze Sub-Commissien houden zitting bij den ondst benoemden Wijkmeester, of op zoodanige plaats, als met onderling goedvinden der leden, en met voorkennis van den Procureur Generaal, wordt bepaald, en door dezen, door middel van een der koloniale dagbladen, ter algemeene kennis wordt gebragt.

Terzelfde plaatse zullen de noodige dragers en draagbaren tot vervoer der zieken aanwezig zijn.

Art. 4. Ingeval van ontstentenis, ziekte of andere verhindering van twee of meer der leden van de Sub-Commissien, wordt daarin door den Gouverneur voorzien, waarvan door een der koloniale dagbladen aankondiging wordt gedaan, terwijl intusschen de overige leden of het overige lid handelen als waren de Commissien voltallig.

Art. 5. De Sub-Commissien in elk der districten *Nickerie* en *Coronie* zullen zijn zamengesteld, als volgt:

uit den Landdrost van het district of zijnen vertegenwoordiger,

en uit de twee ondste raden hoofdingelanden.

Bij ontstentenis, ziekte of andere verhindering van een hunner, voorziet de Landdrost of zijn vertegenwoordiger hierin.

Art. 6. De Sub-Commissien stellen zich met de Centrale Comissie in onmiddellijke aanraking en correspondentie, en zijn voor het overige, elke voor zoo veel hare wijk of haar district aangaat, met de uitvoering der te nemen maatregelen belast.

Art. 7. De taak der genoemde Commissien en van ieder harer leden, is om alles wat de zindelijkheids- en gezondheidsmaatregelen betreft, te bevorderen, en om door hunnen invloed en goeden raad, de ingezetenen van verkeerde of nadeelige praktijken terug te brengen.

Zij zullen de woningen, vooral der behoeftigen, bezoeken, en dezen aandachtig maken op al datgene, wat in hun belang kan noodig zijn in acht te nemen.

Waar de onverwijlde bemoeijing of tussehenkomst der politie noodig is, roepen zij die in.

Art. 8. Ter plaatsen, door de Centrale Commissie aan het Bestuur voor te dragen, worden, zooveel doenlijk, hulpapotheken opgerigt, alwaar voorbanden zullen zijn de geneesmiddelen, welke bij het eerste ontstaan der ziekte worden vereischt.

De plaatsen waar deze hulp-apotheken gevestigd worden, zullen door een der koloniale dagbladen worden hekend gemaakt.

Art. 9. Ter regeling van de geneeskundige verpleging onder alle lijders aan Cholera te *Paramaribo*, wordt deze stad in de volgende vier afdeelingen gesplitst, als:

Eerste afdeeling. De 1e buitenwijk (Combé) en Wijk *A*.

Tweede afdeeling. Wijk *B*, Wijk *D* en van de tweede buitenwijk, het gedeelte ten noorden van de Steenbakkers gracht.

Derde afdeeling. Wijk *C* en van Wijk *E*, het gedeelte ten Oosten van de Zwartenhovenbrug straat.

Vierde afdeeling. Wijk *F*, en van Wijk *E* het gedeelte ten Westen van de Zwartenhovenbrug straat; en van de 2e. buitenwijk, het gedeelte ten Zuiden van de Steenbakkersgracht.

Art. 10 In elke dier *afdeelingen* worden *twee* geneesheeren met de geneeskundige hulp belast, welke zich niet gelijktijdig daarnit mogen verwijderen.

Het is hunne taak, om aan alle in zoodanige afdeelingen voorkomende lijders de dadelijk vereischte geneeskundige hulp te verleenen; de behoeftigen voor zooverre zij niet naar een der na te noemen Cholera-hospitalen worden overgebragt, en voorts al degenen, die in hunne woning blijven, te behandelen, voor zooverre deze zich niet stellen onder de behandeling van hunnen eigenen geneeskundige.

Door middel van een der koloniale dagbladen worden de voor elke Wijk bestemde geneeskundigen aangewezen.

Art. 11. De behoeftigen genieten geneeskundige verpleging en geneesmiddelen gratis.

Art. 12. Voor de aan behoeftigen geleverde medicijnen worden de apothekers, op vertoon van de recepten, aan het hoofd waarvan door den Geneesheer die het voorgeschreven heeft zijn vermeld de woorden: *voor den behoeftige* . . . N. N., door het koloniaal Bestuur voldaan, naar het tarief van het militair hospitaal alhier, verhoogd met vijftig percent.

Art. 13. Aan de Apotheken is verboden het gereedmaken van recepten, door onbevoegden voorgeschreven

Elke overtreding hiervan wordt gestraft met eene boete van *Honderd gulden*, onverminderd de bevoegdheid van den Gouverneur, om dadelijk de admissie en het patent van den overtreder in te trekken.

Art. 14. Elk te *Paramaribo* practiserend geneesheer of heelmeester is verpligt, om bij het eerst te zijner kennis komende geval van Cholera of ziekte welke daarmede eenige gelijkenis heeft, daarvan met het minst mogelijke verwijl,

Digitized by Google

aan de Centrale Commissie kennis te geven, op verbeurte van eene boete van *Twee honderd Gulden*, verminderd de bevoegdheid van den Gouvernenr, om dadelijk zijne admissie en zijn patent in te trekken.

Dadelijk aan de hierbedoelde aangifte aan de Centrale Commissie, zullen bare beide geneeskundige leden zich naar den lijder begeven, hem examineren, en zooveel mogelijk bulp verleenen.

Blijkt het bij dat onderzoek, dat de lijder werkelijk door de Cholera is aangetast, dan geeft de Centrale Commissie hiervan ten spoedigste kennis aan den Gouvernenr, die het bestaan der ziekte, door middel van een der koloniale dagbladen, ter algemeene kennis doet brengen.

Art. 15. De in het voorgaande artikel vermelde verpligting tot het doen der aangiften, rust, wat de distrieten *Nickerie* en *Coronie* en de divisien betreft:

in de eerste plaats, op de genees- of beelkundigen aldaar, op gelijke straffe als in het voorgaand art. bepaald is;

in de tweede plaats, op de directeuren, opzigters of gezagvoerders van plantaadjen en gronden, op verbeurte, ingeval van moedwillig verzuim, van eene boete van *honderd Gulden*.

Deze aangiften worden gedaan in de distrieten *Nickerie* en *Coronie* aan de Sub-Commissien aldaar, welke daarvan zoodra mogelijk mededeeling doen aan de Centrale Commissie;

en in de *divisien* aan den naastbij wonenden burger-officier, die daarvan ten spoedigste mededeeling doet aan de Centrale Commissie te *Paramaribo*.

Art. 16. De geneeskundigen te *Paramaribo* moeten dagelijks aan de Centrale Commissie eene aangifte doen van de namen en woonplaatsen der onder hunne behandeling gekomen eboleralijders, der herstelden en overledenen.

Elke nalatigheid wordt gestraft met eene boete van *Tien Gulden*.

Art. 17. De geneeskundigen in de distrieten en in de divisien, en de directeuren, opzigters of gezagvoerders van plantaadjen en gronden, doen deze opgaven zoo geregeld mogelijk,

en wel in de distrieten *Nickerie* en *Coronie*, aan de Sub-Commissie aldaar,

en van uit de divisien aan de Centrale Commissie te *Paramaribo*.

Art. 18. Ten behoeve van behoeftigen worden te *Paramaribo* tot opneming en verpleging van *Cholera*-lijders aangewezen, twee hospitalen onder het bestuur van daartoe door den Gouverneur aan te wijzen geneeskundigen, en wel:

a. het *militair-hospitaal*, zullende, zoolang dit tot cholerahospitaal strekt, lijders aan andere ziekten worden verpleegd in het voormalig kantoor der Bank in de Gravenstraat, voor zooverre dit niet in het militair-hospitaal kan geschieden; en

b. het gebouw der loge *Concordia* in de Saramaccastraat.

Art. 19. Het is aan alle geneeskundigen verboden, eboleralijders, in hunne particuliere hospitalen op te nemen, op verbenrte eener boete van *Een honderd Gulden* voor elken zoodanigen lijder, welken zij zullen hebben opgenomen of in behandeling gehouden.

Art. 20. Het honden van hoornvee of varkens in de stad *Paramaribo* of dier buitenwijken, is verboden, behalve op zoodanige erven, alwaar dit door de Politie niet schadelijk geacht en dientengevolge schriftelijk en tot opzegging, vergund wordt, en behalve op de plaatsen volgens art. 22 aan te duiden.

Art. 21. Het hoornvee of de varkens, welke, na verloop van *veertien* dagen, na de uitvaardiging dezer Publieatie, zonder bepaalde en schriftelijke vergunning van de politie, op eenig erf zich mogten bevinden, worden zonder vorm van proces door de Politie weggehaald en zijn verbeurd.

Art. 22. Aan het, die daartoe aanzoek doen, zal de Politie plaatsen aanwijzen, alwaar zij hun Vee kunnen doen verblijven en daartoe pennen of afsluitingen kunnen maken, alsook waehthuizen voor hunne Veehoeders.

Art. 23. Elk varken, hetwelk langs de wegen wordt gevonden, anders dan op weg naar eenen slagter om aldaar te worden geslagt, of voor welks vervoer geene schriftelijke vergunning van de Politie is verkregen, wordt door de Politie opgevangen en is verbeurd.

Elk hoornbeest, tot welks verblijf of vervoer te *Paramaribo*, geene schriftelijke vergunning van de Politie is verkregen, en hetwelk langs de wegen wordt gevonden, anders dan op weg naar een slagter om aldaar te worden geslagt, wordt door de Politie aangehonden en is verbeurd.

Art. 24. Het slagten van vee binnen *Paramaribo*, op andere plaatsen dan alwaar dit door de Politie niet schadelijk geacht en dientengevolge schriftelijk en tot opzegging vergund wordt, of welke door haar daartoe zijn aangewezen, is verboden.

Deze bepaling treedt in werking met den twee en twintigsten dag na de uitvaardiging dezer Publieatie.

Overtreding wordt gestraft met eene boete van *twee honderd gulden*, en bij herhaling, met verdubbeling dezer boete, onverminderd de bevoegdheid van den Gouverneur om dadelijk de admissie en het patent van den overtreder in te trekken.

Door de politie zal aan de slagters, die daartoe aanzoek doen, een of meer plaatsen worden aangewezen, alwaar zij, des verkiezende, voor gezamenlijke rekening, een of meer slagthuizen kunnen oprigten.

Art. 25 Alle tapperijen moeten, van acht ure des avonds tot zes ure des morgens, gesloten zijn.

Overtreding dezer bepaling, of het tappen tusschen acht uur des avonds en zes uur des morgens met gesloten deuren, wordt gestraft met eene boete van *twee honderd gulden* en eene maand gevangenis, en bij herhaling met verdubbeling dezer boete en der gevangenisstraf, onverminderd de bevoegdheid van den Gouverneur om dadelijk de admissie en het patent van den overtreder in te trekken.

Het tappen, door iemand daartoe niet bevoegd, wordt gestraft met eene boete van *vijf honderd gulden* en twee maanden gevangenis, en bij herhaling, met eene boete van *duizend gulden* en zes maanden gevangenis.

De Procureur-Generaal, de Prov. Commissaris van Politie en de Politie-beambten door den Procureur-Generaal daartoe schriftelijk gemagtigd, zijn bevoegd, om, wanneer zij vermeenen, dat in eenige tapperij met gesloten deuren, of door iemand daartoe niet geadmitteerd, getapt wordt, de opening van de deuren van zoodanige tapperij of woning te vergen, en deze binnen te treden.

Het niet openen van de deur, terstond nadat dit volgens de vorige alinea, gevergd wordt, wordt gestraft, wanneer het eene geadmitteerde tapperij betreft, met gelijke straffen als bepaald bij de tweede alinea van dit artikel, en wanneer het eene niet geadmitteerde tapperij betreft, met gelijke straffen als bepaald bij de derde alinea van dit artikel.

Aan den regter blijft het overgelaten uit de bijzonderheden aldaar bevonden, te beoordeelen of, alhoewel het eigenlijk tappen niet gezien is, evenwel overtreding heeft plaats gehad.

Art. 26. Ieder, die tusschen acht ure des avonds en zes ure des morgens in eene tapperij sterken drank koopt, of met het doel daartoe, daarin treedt of aldaar eenigen sterken drank om niet aanneemt, wordt gestraft met eene geldboete van *tien gulden*.

Ieder die in eene niet geadmitteerde tapperij sterken drank koopt, of met het doel daartoe, daarin treedt of aldaar eenigen sterken drank om niet aanneemt, wordt gestraft:

indien het geschiedt tusschen zes ure des morgens en zes ure des avonds, met eene geldboete van *tien gulden*,

en na zes ure des avonds en vóór zes ure des morgens, met eene geldboete van *twintig gulden*.

Art. 27. De Procureur-Generaal, de Presidenten en Leden van de Centrale en Sub-Commissien, en de daartoe door den Procureur-Generaal schriftelijk gemagtigde politie-beambten, zijn bevoegd zich op elk erf te Paramaribo of diens buitenwijken te begeven, om zich te vergewissen, of en in boeverre aldaar de vereischte rein- en zindelijkheid betraebt wordt, of wel aldaar bijzonderheden plaats vinden, nadeelig voor de gezondheid, of strijdig met de bepalingen in deze Publicatie voorkomende of nader vast te stellen.

Art. 28. In het algemeen zijn de Procureur-Generaal, de prov. Commissaris van Politie, en elk door den Procureur-Generaal daartoe schriftelijk te magtigen politie-beambte, bevoegd, om, waar het hun blijken mogt, dat de eigenaren of bewoners van eenig erf, in gebreke zijn de op hen rustende verpligtingen tot bevordering van rein- en zindelijkheid te vervullen, buiten eenigen vorm van proces, onverwijld alle zoodanige wegruimingen te doen plaats hebben, of alle zoodanige werken te doen verrigten, als zij noodig zullen achten, het al ten koste van wien het aangaat.

Art. 29. Ter meerdere verzekering van de naleving van art. 42 der Publieatie van den 19/25 November 1828 G. B. No. 17, zijn de Procureur-Generaal, de prov. Commissaris van Politie, en elk door den Procureur-Generaal schriftelijk daartoe gemagtigde politie-beambte, bevoegd om in elken winkel, koopmansmagazijn of pakhuis, waar levensmiddelen, waren of provisien verkocht of geborgen worden, binnen te treden, ten einde zich van den staat dier voorwerpen te overtuigen en onmiddelijk die, welke kennelijk door bederf zijn aangedaan, overeenkomstig opgemeld artikel, te doen oprujmen.

Digitized by Google

Art. 30. Bij alle aangiften van overlijden, zal gelijktijdig moeten worden opgegeven aan welke ziekte de overledene is bezweken, en door welken genees- of heelkundigen hij gedurende zijne laatste ziekte is behandeld geworden; waarvan door den ambtenaar van den burgerlijken stand wekelijks aan de Centrale Commissie mededeeling zal worden gedaan.

Art. 31 Bij het ontdekken van een geval van cholera of ziekte, welke daarmede eenige gelijkenis heeft, aan boord van een ter reede van *Paramaribo* liggend schip, zal daarvan door den bevelvoerder of van zijnentwege zoo spoedig mogelijk aan den Prov. Commissaris van Politie moeten worden kennis gegeven, en de lijder intusschen terstond naar een der cholera-hospitalen moeten worden vervoerd.

Nalatigheid van den bevelvoerder of van zijnen vertegenwoordiger wordt gestraft met eene boete van *honderd gulden.*

Art. 32. De directeuren, opzigters of gezagvoerders van plantaadjen of gronden, zijn verpligt zorg te dragen, dat de lozingen langs of bij de negerwoningen zich in goeden en behoorlijken staat bevinden; dat de omgeving dier woningen gezuiverd zij van hooge planten, struiken en wied; en dat al het stilstaande water in de nabijheid dier woningen behoorlijk worde afgeleid.

Art. 33. In de divisiën zal drie weken — en in de districten *Nickerie* en *Coronie*, vijf weken — na de uitvaardiging dezer Publicatie, en vervolgens zoo dikwijls dit door het Bestuur noodig geoordeeld wordt, en doenlijk is, door eene Commissie, bestaande uit een burger-officier en twee onderofficieren of korporaals, op de plantaadjes en gronden, een plantaselijk onderzoek worden ingesteld, ten einde te constateren of en in hoeverre gevolg is gegeven aan de bepalingen van het voorgaande artikel.

Art. 34 De directeur, opzigter of gezagvoerder, die, bij het onderzoek, bepaald ingevolge art. 33, bevonden wordt nalatig te zijn, in de nakoming van de op hem, ingevolge art. 32 rustende verpligtingen, wordt gestraft met eene geldboete van *Twee honderd Gulden.*

Art. 35. Aan de processen-verbaal of verklaringen van den Procureur-Generaal, van de Presidenten of leden van de Centrale en Sub-Commissiën, van den prov. Commissaris van Politie, van de Commissie van Burgerautoriteiten in de divisien en districten, en van elk door den Procureur-Generaal tot een der hiervoren vermelde einden schriftelijk gemagtigde politie-beambte, wordt, ten aanzien van al hetgene hun bij de voorgaande bepalingen wordt opgedragen, geloof geheecht, tot aan de partijstelling wegens valschheid.

Art. 36 De bepalingen dezer Publicatie blijven van kracht tot dat op offeielele wijze zal zijn aangekondigd, dat de vrees voor het ontstaan der cholera niet meer bestaat of deze ziekte zelve, mogt zij alhier ontstaan, heeft opgehonden.

Ieder zal de noodzakelijkheid inzien van het nemen van alle zoodanige maatregelen, als ter voorkoming van het ontstaan van de *Cholera* of van hare uitbreiding raadzaam worden geacht, en de Gouverneur vertrouwt derhalve met volle gerustheid op de krachtige en onvermoeide medewerking van alle goede ingezetenen, opdat, onder den zegen des Almagtigen, de ziekte of van deze gewesten geweerd worde, of zoo min mogelijk verderfelijk zij!

Hij rekent evenzeer op de ijverige bemoeijingen van geestelijken, en van de leden van arm- en liefdadigheids-besturen, om, elk voor zooveel in zijn vermogen is, dien zedelijken en stoffelijken bijstand te verleenen, welke tot troost en gemoedsrust van het hoogste belang zijn.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 10den Februarij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 16 Februarij 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 4.) PUBLICATIE *van den* 30sten *April* 1857, *houdende eenige voorzieningen ter voorkoming van ongelukken door het rijden met rij- en voertuigen en het berijden van paarden of ezels.*

In naam des Koning s.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat, ter voorkoming van ongelukken door het rijden met rij- en voertuigen en het berijden van paarden of ezels, — eenige voorzieningen worden gevorderd;

Den Koloniaalen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Wanneer twee rij- of voertuigen elkander ontmoeten, moeten beiden steeds ter linkerzijde uithalen.

Om dit bij tijds en met gemak te kunnen doen, zullen beladen karren zooveel mogelijk aan dien kant van den weg rijden, waar zij bij het uithalen zich moeten bevinden.

Art. 2. Er mag met geene rij- of voertuigen een sterkeren gang worden gereden dan de draf. Met beladen karren nogthans mag niet anders dan stapvoets worden gereden.

Art. 3. Het rijden met sterkeren gang dan de draf, is binnen de steden, mede verboden aan degenen, die paarden of ezels berijden.

Art. 4. De koetsier van een rij- of voertuig, die een vooruitzijnde rij- of voertuig inhaalt, en wil voorbij rijden, is verpligt den koetsier van het vooruit zijnde vooraf door het klappen van de zweep te waarschuwen, en zullen beide, het voorste naar de regterzijde, het achterste naar de linkerzijde, zooveel moeten uitwijken als noodig is, om het voorste, zonder aanraking voorbij te rijden.

Twee of meer rij- of voertuigen mogen nimmer naast elkander blijven rijden. De koetsiers of voerlieden die naast den voorsten zijn komen rijden, zijn verpligt vooruit te rijden of achter te blijven.

Art. 5. Bij het omrijden van een hoek moet stappende gereden worden en de draai zoo nabij mogelijk aan de huizen ter linkerzijde geschieden.

Art. 6. Elk rij- of voertuig, getrokken door paarden, ezels of hoornbeesten, moet tusschen zons onder- en opgang, wanneer er geen maanlicht is, voorzien zijn van twee, vóóraan, ter weêrszijde van het rij- of voertuig vastgemaakte lantaarns, waarin een goed zigtbaar en helder brandend licht.

Rij- of voertuigen door menschen getrokken, kunnen met één, hetzij daaraan vastgemaakt, hetzij voornit gedragen licht, volstaan.

Art. 7. Door overtreding van elke der voorgaande bepalingen wordt, — onverminderd alle andere aetie daaruit voortvloeijende, — verbeurd voor de eerste maal eene boete van *Tien Gulden* en bij elke herhaling eene boete, telkens ten bedrage van het dubbele der laatst vorige, en wel:

bij overtreding der bepalingen van artt. 1, 2, 4 en 5 door den koetsier of voerman,

bij overtreding der bepaling van art. 3 door den ruiter,

en bij overtreding van het bepaalde bij art. 6, door den eigenaar des rij- of voertuigs, wanneer hij zelf daarin of bij is; andera door den koetsier of voerman.

Art. 8. Elk ruiter, koetsier of voerman is verpligt om de voetgangers die voor hem uitloopen toe te roepen; blijvende de aansprakelijkheid van ieder wien het aangaat voor al de gevolgen der nalatigheid in het toeroepen.

Art. 9. Wanneer slaven zich schuldig maken aan overtreding der bepalingen van artt. 1, 2, 3, 4, 5 en 6 worden zij door den Procureur-Generaal disciplinair gestraft, onverminderd alle andere aetie tegen wien het aangaat.

Wanneer de overtreding niet den slaaf, maar den meester te wijten is, is de slaaf vrij van straf, en wordt de meester of huurder, ingevolge de eerste alinea van art. 7 gestraft.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 30sten April 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 1sten Mei 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 5.) PUBLICATIE *van den* 1sten *Mei* 1857, *houdende amplitatie en wijziging van sommige bepalingen van het bestaande* Reglement op het Brandwezen. *Publicatie dd.* 12 *Mei* 1840 *G. B. No.* 3.

In naam des Koning s.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Digitized by Google

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen het onvoldoende van sommige bepalingen van de Publicatie van den 12den Mei 1840 Gouvernements-Blad No. 3, *waarbij een Reglement op het brandwezen wordt ingevoerd*,

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

In afwachting van nader vast te stellen algemeene verordeningen omtrent het Brandwezen, intusschen met amplatie en wijziging voor zooveel noodig, van het bestaande *Reglement op het brandwezen*, Publicatie dd. 12 Mei 1840 G. B. No. 3, het navolgende te bepalen:

Art. 1. De Administrateur van Financien is bij voortduur belast met het, bij art. 10 van voornoemd reglement hem opgedragen, oppertoezigt over het materieel van het brandwezen.

Art. 2. De Opperbrandmeester is *chef van het brandwezen*, en staat onder de onmiddellijke bevelen des Gouverneurs.

Hij heeft de directie over, en het beheer van het personeel en, behoudens het bepalde bij art. 1, van het materieel van het brandwezen.

Ingeval van brand voert hij bevel ten aanzien van de tot blussching van den brand aan te wenden middelen.

Art. 3. De chef van het Bouwdepartement is den Opperbrandmeester toegevoegd, speciaal om bij het toezigt over het materieel werkzaam te zijn, en volgt in rang op hem.

Art 4. De kommandant der Schutterij, die, ingevolge art. 2 heeft opgehouden chef van het Brandwezen te zijn, blijft met de politie bij den brand belast. Hij handelt overeenkomstig de bestaande of nog te geven orders, en bij gemis daarvan naar zijn best oordeel.

Art. 5. In *elke* wijk van Paramaribo, wordt *ten minste eene* brandspuit met toebehooren gestationneerd, in een daartoe door het bestuur aan te wijzen locaal.

Art. 6. Behoudens de bepalingen van de artt. 86, 87 en 88 van het bestaande reglement, berust een sleutel van het locaal, waarin het brandblusshmatericeel gehorgen is, bij den naast bij dat locaal wonenden *Wijkmeester*, en moet, te zijnen huize, op zoodanige plaats hangen, dat zijne huisgenooten die te allen tijde kunnen vinden.

Art. 7. Op den 1sten dag van elk kwartaal zendt de Opperbraudmeester, door tusschenkomst van den Administrateur van Financien, aan den Gouverneur een rapport in omtrent den toestand van het materieel en omtrent den uitslag van de, in het laatst voorgaande kwartaal, gehouden exercitien. Hij doet daarbij zoodanige voorstellen, als hij, in het belang der algemeene veiligheid, noodig acht.

Art. 8. Bij het ontstaan van brand, roept de persoon welke dien ontdekt, op de straat met luider stemme *brand! brand!* en duidt aan de naastbijgelegen militaire of schutterswacht, die gehouden is daarvan terstond naar de hoofdwacht berigt te zenden, en aan de politiecagenten of andere personen, welke hij ontmoeten mogt, de plaats van den brand aan.

Art. 9. De politie-agent, die de tijding verneemt, brengt haar, na zich van de waarheid er van te hebben overtuigd, over aan den kommandant der hoofdwacht in het fort *Zeelandia*, un waarschuwing in het voorbijgaan van den Procureur-Generaal, den Kommandant der Schutterij, den Opperbrandmeester en den prov. Commissaris van Politie, voor zooverre deze langs den weg wonen, welke hij als den kortsten naar de hoofdwacht volgen moet.

Art. 10. De kommandant der hoofdwacht geeft onmiddellijk na ontvangst van de in het vorige artikel bedoelde mededeeling, daarvan kennis aan den plaatselijken adjudant, waarop deze onverwijld, zonder eenige nadere bevelen af te wachten, twee snel schtervolgende kanoneschoten doet vallen. Bevindt de plaatselijke adjudant zich niet in het fort, dan doet de kommandant der hoofdwacht, op eigener antoriteit, die twee schoten lossen.

Dit sein wordt terstond herhaald door het ter reede van *Paramaribo* liggend kommandementschip van oorlog, met inschtneming om de schoten naar de stadszijde te rigten.

Art. 11. Zoodra het in het vorige artikel voorgeschreven sein gegeven is, begeeft het piket van het garnizoen (bestaande uit de gezamenlijk afkemende wachten), onder geleide van den afgetreden offieier van het piket, zich ter plaatse van den brand, en is aldaar, voorloopig, tot dat de schutterij zal zijn bijeengekomen, met de politie belast, waartoe het de toegangen van de plaats des brands afret, en van daar afhoudt, al wie niet tot het brandwezen behoort of tot blussching werkzaam zijn moet, behoudens het bij de le alinea van art. 58 van het bestaande reglement omtrent landsambtenaren bepalde.

Art. 12. Het Garnizoen komt, onmiddellijk na het bij art. 10 bepalde sein, onder de wapenen, en blijft in het fort de bevelen des Gouverneurs afwachten.

Scherpe patronen worden in gereedheid gehouden, ter verstrekking zoodra de Gouverneur dit noodig oordeelt en beveelt.

Art. 13. Inmiddels doet de garnizoens-kommandant in den omtrek van het fort *Zeelandia*, van het *Gouvernementshuis* en van de op het *Gouvernementsplein* zich bevindende *Gouvernements-bureaux* patrouilleren, en in het algemeen voor de veiligheid in de nabijheid zorg dragen.

Art. 14. De brandspuiten der oorlogschepen met de noodige bediening, worden onmiddellijk na het bij art. 10 bepaalde sein, aan wal gebragt, en onder geleide van een offieier der Marine naar de plaats van den brand vervoerd, om, onder de bevelen van den Opperbrandmeester, gebezigd te worden, zoo als door dezen wordt aangewezen.

Overigens moeten de equipages der oorlogs- en koopvaardijschepen aan boord verblijven en zich gereed houden om hulp te verleenen, zoodra de Gouverneur dit noodig oordeelt en bevelen daartoe geeft; in welk geval de helft der equipage van elk schip, — en uimmer meer, tenzij op uitdrukkelijk bevel des Gouverneurs, — aan wal zal komen.

Art. 15. Elk schipper, die minder dan het bepalde getal, of wel, zonder uitdrukkelijk bevel des Gouverneurs, meer dan de helft zijner equipage aan wal zendt, verbeurt:

in het eerste geval eene boete van *f* 10.— voor elken man, dien hij in gebreke is gebleven, aan wal te zenden; en

in het tweede geval, eene boete van *f* 10.—

Art. 16. Al de aan wal gekomen schepelingen staan, voor zooverre zij bij de brandspuiten worden gebezigd, onder de onmiddellijke bevelen van den Opperbrandmeester, en stellen zich overigens, de koopvaardij- zoowel als de oorlogsschepelingen, onder de bevelen hunner Officieren, beschikbaar, om, volgens de aanwijzing van den Kommandant der Schutterij behulpzaam te zijn.

Art. 17. Op het eerste berigt van den brand, brengen de brandspuitgasten der verschillende wijken, zoo spoedig mogelijk, en zonder dat zij vooraf het bij art. 10 bepalde sein behoeven af te wachten, de brandspuit, waartoe zij behooren, naar de plaats des ongevals, werwaarts de Chef van het Bouw-Departement en de werklieden aan het brandwezen geattacheerd, ter zelfder tijd, voorzien van de noodige gereedschappen, zich begeven.

Art. 18. Dadelijk na het sein bij art. 10 bepaald, of zooveel eerder als het bestaan van den brand haar bekend is, komt de Schutterij onder de wapenen, en verzamelt zich *niet* op de gewone loopplaats, maar ter plaatse van den brand.

Art. 19. De kommandant der Schutterij, die aldaar, ingevolge Art. 4 met de politie belast is, zorgt voor al betgene de goede orde en veiligheid bevorderlijk zijn kan. Het bij art. 11 vermeld piket van het garnizoen staat onder zijne bevelen.

Art. 20. De prov. commissaris van politie en de overige heambten van politie staan den kommandant der schutterij en den opperbrandmeester ter zijde, in al wat in het belang der veiligheid en orde noodig is.

Art. 21. De offieieren der Schutterij, adjudanten van den Gouverneur, vergewissen zich zoodra mogelijk van den stand van zaken en doen daarvan berigt aan den Gouverneur.

Art 22. Indien de brand in den aanvang gestuit wordt, waardoor verdere hulp onnoodig is, wordt dit door twee kanonschoten van het fort *Zeelandia*, herhaald door het kommandementsschip van Oorlog, ter algemeene kennis gebragt.

Art. 23. Ingeval van brand op een der in de laag liggende schepen, wordt, — behoudens de van kracht blijvende bepalingen van art. 25 van het havenreglement (G. B. 1828 No 14), — door den kommandant van het Maritiem Station, een der onder zijne bevelen staande offieieren, met eene behoorlijk bemande en gewapende sloep, onmiddellijk naar het schip, alwaar de brand is ontstaan, gezonden, ten einde, zonder verwijl, dat schip, zoo ver mogelijk van den wal en van de overige schepen af, naar den boschkant te doen boegseren.

De kommandant van het Maritiem Station verleent verder alle zoodanige assistentie, als waartoe hij in staat is.

Art. 24. De lantarens, welke, ingevolge art. 61 van het reglement op het brandwezen (G. B. 1840 No. 3), wanneer er tusschen den avonda *zes* en den morgens *zes* ure brand

Digitized by Google

mogt plaats hebben, voor elke woning moeten worden opgestoken, mogen voortaan niet meer op den grond geplaatst, maar moeten voor elke woning, ter hoogte van *zeven* à *acht* voeten gehangen worden.

Art. 15. Al de in deze Kolonie geldende verordeningen omtrent het brandwezen, en in eas van brand, blijven van volle kracht, voor zooverre zij door de bepalingen van deze publicatie niet uitdrukkelijk zijn gewijzigd.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 1sten Mei 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 1sten Mei 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 6.) PUBLICATIE *van den* 10den *Mei* 1857, *houdende voorzieningen ter voorkoming zooveel doenlijk van brand.*

In naam des Koning!

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat de voor weinige weken alhier ontstane brand, weder de noodzakelijkheid heeft doen inzien, van voorzieningen tot het voorkomen zooveel doenlijk van brand te *Paramaribo* en van de daaraan, — gelijk de onderviding in deze kolonie herhaaldelijk maar al te zeer heeft geleerd, — zoo ligtelijk verbonden verschrikkelijke gevolgen;

Gelet op de Publicatie van het Gemeente-bestuur dd. 27 September 1832, — en op de Publicatiën van den 16/17 Deeember 1837 G. B. No. 14, — 13/16 Mei 1836 G. B. No. 10, — 5/7 October 1837 G. B. No. 7, en 26/27 Augustus 1842 G. B. No. 12;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Met intrekking der aangehaalde Publicatiën, te bepalen als volgt:

Art. 1. Alle huizen, woningen en gebouwen staande in de na te melden gedeelten van *Paramaribo*, zonder onderscheid, zullen allen met pannen, tigchels, leijen of andere onbrandbare stoffen moeten overdekt zijn, en wel,

a. die, staande in het gedeelte der stad, dat begrensd is door de *Steenbakkers gracht*, de *Zwartenhoevenbrug straat*, de *Sommeldijksche kreek* en de rivier *Suriname*, vóór den 1sten Jannarij 1859; en

b. die, staande tusschen de *Dramhranders gracht*, de *Zwartenhoevenbrug straat*, de *Steenbakkers gracht* en de rivier *Suriname*, vóór den 1sten Julij 1860.

Art. 2. De eigenaar van eenig huis, woning of gebouw te *Paramaribo*, welke vóór den bij het vorige art. bepalden tijd niet heeft voldaan aan het daarbij voorgeschrevene, wordt gestraft met eene boete van *honderd* tot *vijf honderd gulden*.

Het maximum dier boete wordt bij voortdurende nalatigheid, telken zes maanden op nieuw verheurd.

Art. 3. De reparatie, hoe gering ook, of gedeeltelijke vernieuwing van het dak van een huis, woning of gebouw, staande in de bij art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo*, mag voortaan niet anders dan met pannen, tigchels, leijen of andere onbrandbare stoffen geschieden, op verbeurte door den eigenaar van eene boete van *honderd gulden*;

Welke boete telken drie maanden, totdat de tot de reparatie of gedeeltelijke vernieuwing gebezigde brandbare stoffen zullen zijn weggenomen, op nieuw wordt verheurd.

Art. 4. Van elke voorgenomen reparatie, hoe gering ook, of gedeeltelijke vernieuwing van een met singels of andere brandbare stoffen overdekt dak, in de bij art. 1 genoemde gedeelten van Paramaribo, moet alvorens daartoe wordt overgegaan, kennis worden gegeven aan den Procureur-Generaal, op verbeurte eener boete van *Vijf* tot *Vijf en twintig Gulden* door den eigenaar van het huis, de woning of het gebouw.

Art. 5. Door den Procureur-Generaal, den prov. Commissaris van Politie en elk door den Procureur-Generaal daartoe schriftelijk gemagtigde politiebeambte, elk hunner hijgestaan door den Chef van het Bouw-Departement, zal op en binnen ieder erf, gelegen in de bij art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo*, tusschen des morgens acht nur en des avonds zes nur, een onderzoek naar den staat der daken mogen geschieden.

Elke verhindering van — of wederstand tegen — zoodanig onderzoek wordt beschouwd als weerspannigheid tegen de openbare magt, en gestraft met eene boete van *honderd* tot *vijf honderd gulden*, en gevangenzetting van ten minste acht dagen en van ten hoogste drie maanden, beide straffen zoo te zamen als elk afzonderlijk.

Art. 6. Elk in de bij art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo* nieuw op te rigten koopmanspakhuis moet voortaan geheel van steen worden opgetrokken.

Art. 7. Het bezigen tot koopmanspakhuis van eenig ander, dan een geheel van steen opgetrokken gebouw, — waarvan nogtans de reeds bestaande pakhuizen uitgezonderd zijn, — is voor zooveel de bij art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo* betreft, verboden, op verbeurte door den overtreder van eene boete van *twee honderd vijftig gulden*;

welke boete, bij voortdurende overtreding, telken drie maanden, op nieuw wordt verheurd.

Geene pakhuizen worden als reeds bestaande aangemerkt, dan de zoodanigen, waarvan binnen vier weken na de uitvaardiging dezer publicatie, eene schriftelijke opgave, met vermelding van hunnen aard, aan den Procureur-Generaal is gedaan.

Art. 8. Van alle reeds aanwezige, in de na te noemen gedeelten van *Paramaribo* staande houten koopmanspakhuizen, zullen de beneden beslagplanken, ter hoogte van ten minste 10 *rhijnlandsche voeten*, door steenen muren vervangen moeten zijn, en wel:

Voor zooveel betreft die, staande in de bij § *a.* van art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo*, vóór den 1sten Jannarij 1860;

en voor zooveel aangaat, die, staande in de bij § *b* van art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo*, vóór den 1sten Jannarij 1861;

op verbeurte door den eigenaar van zoodanig pakhuis van eene boete van *twee honderd vijftig* tot *vijf honderd gulden*.

Het maximum der boete wordt, bij voortdurende nalatigheid, telken zes maanden op nieuw verheurd.

Art. 9. Koopmanspakhuizen, in den zin dezer publicatie, zijn alle gebouwen die bestemd zijn of gebezigd worden *tot berging* van koopmansgoederen of koopwaren, en zulks onverschillig of van die gebouwen een of meer verdiepingen of gedeelten ter bewoning dienen.

Localen tot uitstalling van koopmansgoederen gebezigd, worden als *winkels* en niet als *pakhuizen* beschouwd.

Art. 10. Behoudens de bepalingen van de artt. 28 en 29 der Publicatie van 19/25 November 1828 G. B. No. 17, voor zooverre zij niet door dit artikel gewijzigd worden, moeten alle kenkens, smederijen en andere werkplaatsen, welke ook, alwaar met vuur gewerkt wordt, staande in de bij art. 1 genoemde gedeelten van *Paramaribo*, vóór 1o. Jannarij 1859 geheel van steen of klei opgetrokken zijn, op verbeurte door den eigenaar van eene boete van *honderd* tot *vijf honderd gulden*.

Het maximum dier boete, wordt bij voortdurende nalatigheid, telken zes maanden op nieuw verheurd.

Art. 11. Voor alle thans nog ledige erven te *Paramaribo*, die alleen met geheel steenen gebouwen bebouwd worden, wordt vrijstelling van de belasting op de huurwaarde verleend voor den tijd van 25 jaren, te rekenen van het jaar waarin met den aanbouw aanvang wordt gemaakt.

De Gouverneur vertrouwt, dat alle inwoners, doordrongen van het groote gewigt der vaststelling en handhaving van alle zoodanige voorzieningen, als leiden kunnen tot vermindering der gevaren van brand, krachtdadig met het bestuur zullen medewerken tot bereiking van het door deze Publicatie beoogde doel, waartoe hij hun tevens dringend aanbevelt, om zoowel in hun eigen als in het algemeen belang, voortaan, — met navolging van hetgene tot heden slechts hij uitzondering, met zeer enkele huizen, plaats vond, — *alle* gebouwen te *Paramaribo*, zonder onderscheid, geheel van steen op te trekken.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 12den Mei 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 15den Mei 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(Nº. 7.) RESOLUTIE *van den* 22sten *Mei* 1857 No. 696, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 15den *Februarij* 1857 *Staatsblad* No. 9 *en van de daarin vervatte overeenkomst tusschen* Nederland *en het Groot-Hertogdom* Mecklemburg-Schwerin *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire agenten van dat Groot-Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Kolonien, dd. 31 Maart 1857 Lett. H. No. 21/72, ten einde daaraan het noodige gevolg te geven, een exemplaar van het Nederlandsch Staatsblad van het loopende jaar No. 9, waarin geplaatst het Koninklijk besluit van den 15den Februarij 1857, en de daarin vervatte overeenkomst tusschen *Nederland* en het Groot-Hertogdom *Mecklemburg-Schwerin* gesloten, betreffende de toelating van Consulaire agenten in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen.

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het voormeld besluit met de daarin vervatte overeenkomst, en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 22sten Mei 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 9.) BESLUIT *van den* 15den *Februarij* 1857, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en het Groot-Hertogdom* Mecklemburg-Schwerin *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van dat Groot-Hertogdom in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tussehen *Nederland* en het Groot-Hertogdom *Mecklemburg-Schwerin* op den 25sten September / 1sten November 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van het Groot-Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tussehen het Koningrijk der Nederlanden en het Groot-Hertogdom Mecklemburg Schwerin bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natiën tot stand zijn gehragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken en om te voldoen aan het verlangen door de Regering van Z. K. H. den Groot-Hertog van Meeklemburg-Schwerin, te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Meeklemburgsche Consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche kolonien, onder voorbehond evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier Consuls in de gezegde kolonien duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd jonkheer Daniel Theodore Gevers van Endegeest, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, commandeur der orde van Wasa van Zweden, ridder der orde van St. Anna, 2de klasse, met diamanten, Hoogstdeszelfs Staatsraad en Minister van Buitenlandsche Zaken, en

den heer Pieter Mijer, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Kolonien;

en Z. K. H. de Groot-Hertog van Mecklemburg-Schwerin, den heer Jan Adolf Karel graaf van Bulow, ridder der 1ste klasse van den Rooden Adelaar van Pruissen, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, enz., enz., enz.

Die, na elkander hunne volmagten te hebben medegedeeld, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevondea, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Mecklemburgsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de Overzeesche bezittingen of kolonien der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Mecklemburgsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehaudel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede ondertekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand Duché de Meeklemburg-Schwerin, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux nations le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce but, et pour satisfaire on désir exprimé par le Gouvernement de S. A. R. le Grand Due de Mecklemburg-Schwerin, consenti à admettre des Consuls Mecklemburgeois dans les principaux ports des colonies Neerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé: Messire Daniel Théodore Gevers d'Endegeest, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, commandeur de l'ordre de Wasa de Suède, chevalier de l'ordre de St. Anne, 2de classe, avec les insignes en diamants, Son conseiller d'État et Ministre des Affaires Étrangères, et

le Sieur Pierre Myer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des Colonies;

et S. A. R. le Grand-Due de ce Meeklemburg Schwerin, le sieur Jean Adolphe Charles Comte de Bulow, chevalier de première classe de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, Son Ministre d'État et des Affaires Étrangères etc., etc., etc.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Meeklemburgeois seront admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Meeklemburgeois sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationnaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Les gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer on faire

Digitized by Google

weder in te trekken of door den Gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn gegrtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat van Mecklemburg-Schwerin.

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken uimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat eehter vast, dat de Archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tussenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoordversciehende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der Kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage uiet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Mecklemburgers, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zieh vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agen-

retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat de Mecklembourg Schwerin.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la Colonie en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesqnels la demande ne pourait être adressée aux autorités subalternes, ou au démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires, dans les ports mentionnés à l'article 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Mecklembourgeois ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis, à fixer leur résidance dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou

ten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door de consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of gevisseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Mecklenburgsch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt bij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul, of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles, wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Mecklemburgsche koopvaardij- of oorlogsschepen bij tractaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanbouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring bonden van deserteurs die schepen; zij wenden zieh te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan. De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikkiug van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen, die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden na den

consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Mecklembourgeois viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul, ou agent consulaire, présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesnres nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs des navires Mecklembourgeois, marchands ou de guerre, a été stipulée par traité, requérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage ou par tout autre document authentique, que les individus réclamés faisaient partie des équipages. La réclamation étaut appuyée de cette manière, l'extradition sera accordée.

Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être écroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils se-

Digitized by Google

dag hunner aanhouding niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in beschenis worden genomen.

Het staat echter vast dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Mecklenburgsch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uitersten wilsuitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Mecklemburgsche wetgeving zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd, in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Mecklemburgsche schepen mogten ontstaan, en zniks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunno storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om binne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen der twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst hij de regterlijke magt van bun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op bet oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in het Groot-Hertogdom Mecklemburg Schwerin dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of

ront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorqu'un sujet Mecklembourgeois vient à décéder sans laisser d'héritiers connus on d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité, pour autant que la législation Mecklembourgeoise le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Mecklembourgeois, et ce, sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnait ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce, outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant que dans le Grand Duché de Mecklembourg Schwerin les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, et de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considé-

gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indireete of reeele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gebonden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Mecklemburgsche Regering opgedragen, zijn gebonden alle regten en belastingen van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De Mecklemburgsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in do Nederlandsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in to gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Indeeal geene der contractcerende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, Schwerin, den vijfentwintigsten eersten dag der maand September van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig.

(*Get.*) GEVERS VAN ENDEGEEST. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) CTE. DE BULLOW (*L. S.*)

rés être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exercerient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Mecklembourgeois sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions, de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Mecklembourgeois jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois, ou plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié, donze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En fois de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, Schwerin le vingt-cinquième jour du mois de Septembre mier Novembre de l'an de grâce mil huit cent cinquante-six.

(*Get.*) GEVERS D'ENDEGEEST. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) CTE. DE BULOW (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging, door Ons den 29sten Maart en door Zijne Koninklijke Hoogheid den Groot-Hertog van *Mecklemburg-Schwerin* den 3den November 1856 geteekend, op den 28sten Januarij 1857 heeft plaats gehad;

Digitized by Google

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 14den Februarij 1857, no. 16;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 15den Februarij 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den acht en twintigsten Februarij 1857.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(N°. 8.) RESOLUTIE *van den* 22sten *Mei* 1857 *No.* 697; *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 15den *Februarij* 1857 *Staatsblad* No. 10 *en van de daarbij bedoelde verklaringen, uitgewisseld tusschen* Nederland *en het Groot Hertogdom* Oldenburg;

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Ontvangen hebbende bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën, dd. 31 Maart 1857 La. H No. 21/72, ten einde daaraan het noodige gevolg te geven, een exemplaar van het Nederlandsch Staatsblad van het loopende jaar No. 10, waarin geplaatst het Koninklijk besluit van den 15den Februarij 1857 en de daarbij bedoelde verklaringen uitgewisseld tusschen *Nederland* en het Groot-Hertogdom *Oldenburg*;

Gelet op het Gouvernements-blad No. 1 van dit jaar, waarin opgenomen het Koninklijk besluit dd. 23 Julij 1856 No. 71, en de daarin vervatte overeenkomst tussehen *Nederland* en *Pruissen* gesloten tot regeling der voorwaarden omtrent de toelating van Consulaire agenten in de Kolonien en Overzeesche bezittingen;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het eerstgemeld besluit met de daarin vervatte verklaringen en vertaling daarvan, achter deze Resolutie, in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 22sten Mei 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N°. 10.) BESLUIT *van den* 15den *Februarij* 1857, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de daarbij bedoelde verklaringen, uitgewisseld tusschen* Nederland *en het Groot-Hertogdom* Oldenburg.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien art. 15 van de overeenkomst den 16den Junij 1856 tusschen Nederland en Pruissen gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van dat Rijk in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.

Gezien de verklaring waarbij Z. K. H. de Groot-Hertog van *Oldenburg*, ingevolge het bepaalde bij bovenvermeld artikel, tot gezegde overeenkomst is toegetreden, zijnde die toetreding door Ons bij wederkeerige verklaring aangenomen, van welke stukken de inhond is, als volgt:

Verklaring.	*Vertaling.*
Wir Nicolaus Friedrich Peter, von Gottes Gnaden Grossherzog von Oldenburg, Erbe zu Norwegen, Herzog von Schleswig, Holstein, Stormarn, der Ditbmarschen und Oldenburg, Fürst von Lübeck and Birkenfeld, Herr von Jever und Knipbausen, u. s. w., u. s. w.	Wij Nicolaas Frederik Peter, bij de gratie Gods, Grootbertog van Oldenburg, Erfgenaam tot Noorwegen, Hertog van Sleeswijk, Holstein, Stormarn, van de Dithmarschen en Oldenburg, Vorst van Lubek en Birkenfeld, Heer van Jever en Knipbausen, enz., enz.
tbun knnd nnd zu wissen: Nachdem durch den art. 15 der unterm 16ten Jnni 1856 zwischen Preussen und den Niederlanden abgeschlossenen Uebereinknnft wegen der Anstellung von Consuln in den colonien den an dem Deutschen Zollverein Theilnehmenden Staaten frei gestellt worden, sich den Abreden dieser Uebereinkunft anzuschliessen, und Wir von diesem Vorbehalte Gebrauch zu machen beschlossen haben;	maken bekend en doen te weten: Naardien het bij art. 15 der overeenkomst, den 16den Junij 1856 tusschen Pruissen en Nederland gesloten, betrekkelijk de aanstelling van Consuls in de koloniën, aan de staten een deel uitmakende van het Duitsche Tolverbond, is vrij gelaten tot de bepalingen dezer overeenkomst toe te treden, en Wij besloten hebben van dat voorbehond gebruik te maken;
So erklären Wir hiermit unsern Beitritt zu der erwähnten Uebereinknnft Behufs der ausübung des Rechts, auch unserer seits unter den in jener Uebereinkunft aangegebenen Bedingungen Consular-beamte in den Niederländischen colonien anzustellen, und verpflichten Wir nns die betreffenden Verbindlichkeiten Unserer Seits vollständig zu erfüllen zu lassen.	Zoo verklaren Wij bij deze onze toetreding tot de genoemde overeenkomst met betrekking tot de uitoefening van het regt om ook onzerzijds, onder de in die overeenkomst vermelde bepalingen, consulaire ambtenaren in de Nederlandsche kolonien aan te stellen, en verbinden Wij ons de daarbij bedongen verpligtingen Onzerzijds volkomen te vervullen en te doen vervullen.
Es soll diese Unsere Beitritts-Erklärung gegen eine entsprechende Erklärung Seiner Majestät des Königs der Niederlande nnter Vermittelung der Königlich Preussischen Gesandtschaft im Haag ausgewechselt werdeu, und vierzehn Tage nach solcher Auswechselung in Wirksamkeit treten.	Deze onze verklaring van toetreding zal tegen eene overeenkomstige verklaring van Z. M. den Koning der Nederlanden, door tussebenkomst van het Koninklijk Pruissisch gezantschap te 's Gravenhage, worden uitgewisseld, en op den veertienden dag na die uitwisseling in werking treden.
Znr Urkunde dessen haben Wir diese gegenwärtige Erklärung Hochsteigenhändig vollzogen und mit Unseren Grossberzoglieben Insiegel versehen lassen.	Ten blijke waarvan Wij deze Verklaring met onze handteekening hebben bekrachtigd en van Ons Groot Hertogelijk zegel doen voorzien.
Gegeben auf dem Schlosse zu Oldenburg, den 18 November 1856.	Gegeven op het slot te Oldenburg, den 18den November 1856.
(gel.) PETER. *(L. S.)*	*(gel.)* PETER. *(L. S.)*
(get.) VON ROSSING.	*(get.)* VON RÖSSING.
(get.) LIER.	*(get.)* LIER.

Verklaring.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Aangezien volgens art. 15 van de Overeenkomst, den 16den Junij 1856, tusschen Nederland en Pruissen gesloten, tot regeling der voorwaarden van toelating van Pruissische consulaire agenten in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, het aan elk der Staten, die deel uitmaken of zullen uitmaken van het Duitsche Tolverbond, vrij staat tot de bepalingen dier Overeenkomst toe te treden, en vermits Zijne Koninklijke Hoogheid de Groot-Hertog van Oldenburg bij eene verklaring, gedagteekend den 18den November 1856, te kennen heeft gegeven, als Staat behoorende tot het Duitsche Tolverbond, van die bevoegdheid gebruik te willen maken en mitsdien tot de evengenoemde overeenkomst toe te treden, en zich te verbinden de daarnit van de zijde van het Groot-Hertogdom Oldenburg ontstane verpligtingen getrouwelijk te zullen nakomen en doen nakomen.

Zoo verklaren Wij bij deze de voormelde toetreding aan te nemen, Ons verbindende het Groot-Hertogdom Oldenburg in het genot te stellen van al de voorregten, bij de Overeenkomst van 16 Junij 1856 in het belang van Pruissen bedongen.

Deze toetreding zal, ingevolge wederzijdsch overleg, in werking treden op den veertienden dag na de uitwisseling der verklaringen.

Ten blijke waarvan Wij deze verklaring, welke tegen de akte van toetreding van Zijne Koninklijke Hoogheid den Groot-Hertog van Oldenburg zal worden uitgewisseld, met Onze handteekening hebben bekrachtigd en van Ons Koninklijk zegel hebben doen voorzien.

Gegeven te *'s Gravenhage*, den 24sten Januarij 1857.

(get.) WILLEM.
L. S.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
(get.) GEVERS VAN ENDEGEEST.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
(get.) DE KOCK.

Digitized by Google

Gelet dat de bovenstaande verklaringen op den 3den Februarij 1857 zijn uitgewisseld;

Gezien Ons besluit van den 23sten Julij 1856, no. 66, (*Staatsblad* no. 71);

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 14den Februarij 1857, no. 17;

Hebben goedgevonden en verstaan, dat dit besluit met de daarin vervatte verklaringen en vertaling in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 15den Februarij 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den acht en twintigsten Februarij 1857.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 9.) RESOLUTIE *van den* 23sten *Mei* 1857, No. 700, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het tusschen* Nederland *en* Oostenrijk *gesloten tractaat van Handel en Scheepvaart.*

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der kolonie *Suriname.*

Gezien het traetaat van Handel en Scheepvaart tusschen *Nederland* en *Oostenrijk* gesloten, hetwelk tengevolge van het Koninklijk besluit van den 21sten Mei 1856, in het Nederlandsche *Staatsblad* van dat jaar No. 55 is geplaatst;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het vermeld besluit met het daarin vervatte tractaat en de vertaling daarvan, achter deze resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 23sten Mei 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 55.) BESLUIT *van den* 21sten *Mei* 1856, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tractaat van Handel en Scheepvaart tusschen* Nederland *en* Oostenrijk *gesloten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz, enz., enz.

Gezien het tractaat van Handel en Scheepvaart tusschen *Nederland* en *Oostenrijk* op den 29sten December 1855, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, en luidende als volgt:

Vertaling:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, enz., enz., enz., en Zijne Majesteit de Keizer van Oostenrijk, Koning van Hongarije en Boheme, enz., enz., enz., in gelijke mate gezind om door een bijzonder verdrag op eene duurzame en wederkeerig voor beider onderdanen voorheelige wijze tusschen beide Staten de handels en scheepvaartbetrekkingen te regelen, welke, tot op den huidigen dag, slechts berustten op bloote verklaringen opvolgend in 1817, 1837 en 1850 gewisseld, ten behoeve van de gelijkstelling der vlaggen; om aldus meer in het bijzonder wederkeerig de regten hunner onderdanen bepaald aan te wijzen; om hunne handelsbetrekkingen te bevestigen en om alle ontwikkeling, waarvoor zij vatbaar zijn, door eene krachtige bescherming te verzekeren; en eindelijk om de banden van onde en zeer opregte vriendschap nog naauwer toe te halen welke zoo gelukkig tusschen de beide regeringen bestaan, hebben besloten een verdrag te sluiten met dit doel en hebben als hunne gevolmagtigden wederzijds benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden:

den heer Floris Adriaan van Hall, ridder grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saksen-Weimar, der orde van Leopold van België, der orde van den Ernestinischen tak van het Huis van Saksen, der Keizerlijke Russische orde van den Witten Adelaar en der orde van de Guelphen van Hannover, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken;

den heer Agnites Vrolik, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van St. Mauritius en St. Lazarus van Sardinië, ridder der orde van de Poolster van Zweden, Hoogstdeszelfs Minister van Finantiën; en

den heer Charles Ferdinand Pahud, ridder grootkruis van de orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van Leopold van België en der orde van den Rooden Adelaar van Pruisen, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Zijne Majesteit de Keizer van Oostenrijk:

den baron Antonie von Doblhoff-Dier, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw en der Koninklijke orde van Verdiensten van Karel III van Spanje, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden,

die, na uitwisseling hunner in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er zal wederkeerig vrijheid van scheepvaart en van handel bestaan tusschen de onderdanen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en die van Zijne Keizerlijke en Koninklijke Apostolische Majesteit.

Art. 2. Dien ten gevolge zullen de schepen van het Koningrijk der Nederlanden, die in ballast of geladen in de Oostenrijksche havens komen, even als de schepen der Staten van het Oosteurijksche Keizerrijk, die in ballast of geladen in de Nederlandsche havens komen, welke ook de plaats van hun vertrek of hunner bestemming zij, behandeld worden, zoowel bij het binnenloopen als bij het uitgaan en gedurende hun verblijf, op denzelfden voet als de nationale schepen, en niet onderworpen worden aan andere of hoogere tonne-, baken-, vlagge-,

solu de conclure un traité dans ce but, et ont nommé pour leurs plénipotentiaires respectifs, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas:

le sieur Florent Adrien van Hall, Chevalier Grand-croix de l'Ordre du Lion Néerlandais, de l'Ordre de la Couronne de Chêne, de l'Ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'Ordre de Léopold de Belgique, de l'Ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, de l'Ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc et de l'ordre des Guelphes de Hanovre, Son Ministre d'État et des Affaires Étrangères;

le sieur Agnites Vrolik, Commandeur de l'Ordre du Lion Néerlandais, de l'Ordre de la Couronne de Chêne, de l'Ordre de St. Maurice et de St. Lazare de Sardaigne, Chevalier de l'Ordre de l'Étoile Polaire de Suède, Son Ministre des Finances; et

le sieur Charles Ferdinand Pahud, Chevalier Grand-croix de l'Ordre du Lion Néerlandais, de l'Ordre de Léopold de Belgique et de l'Ordre de l'Aigle Rouge de Prusse, Son Ministre des Colonies;

et Sa Majesté l'Empereur d'Autriche:

le baron Antoine de Doblhoff-Dier, Commandeur de l'Ordre du Lion Néerlandais et de l'Ordre Royal et distingué de Charles III d'Espagne, Son Envoyé extraordinair et Ministre-Plénipotentiaire à la Cour des Pays-Bas,

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Il y aura liberté réciproque de navigation et de commerce entre les sujets de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et ceux de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique.

Art. 2. En conséquence, les navires du royanme des Pays-Bas, qui arrivent sur lest ou chargés dans les ports Autrichiens, de même les navires des États de l'Empire d'Autriche qui arrivent sur lest on chargés dans les ports Néerlandais, quelle que soit leur provenance ou leur destination, seront traités, tant à leur entrée qu'à leur sortie et pendant leur séjour, sur le même pied que les navires nationaux, et ne seront assujettis à des droits de tonnage, de balisage, de pavillon, de port, d'ancrage, de pilotage, de remorque, de phare, d'écluse, de canaux, de

Digitized by Google

haven-, anker-, loods-, sleep-, vuur-, sluis-, kanaal-, quarantaine-, berg-, entrepôt- of andere regten of lasten, van welken aard of onder welke benaming ook, geheven in naam of ten behoeve van het gouvernement, van openbare ambtenaren, van gemeenten of inrigtingen, hoe ook genaamd, dan die welke tegenwoordig aan de nationale schepen bij hunne komst en gedurende hun verblijf in die havens of bij hun vertrek opgelegd zijn of in het vervolg opgelegd zonden kunnen worden, hetzij voor de regtstreeksche, hetzij voor de niet regtstreeksche vaart.

Art. 3. Ten aanzien van al hetgeen de ligplaats der schepen, hun laden en lossen in de zeehavens, op de reeden, in de binnenhavens en dokken betreft, en in 't algemeen ten aanzien van alle formaliteiten en beplalingen, welke ook, waaraan koopvaardijschepen, hunne bemanning en lading kunnen onderworpen zijn, is men overeen gekomen dat aan de nationale schepen geen enkel voorregt of gunst zal worden toegestaan welke het niet eveneens aan die der andere partij zal worden; zijnde het de wil der beide hooge contraherende partijen, dat ook in dit opzigt hare vaartuigen op den voet eener volkomen gelijkheid worden behandeld.

Art. 4. De nationaliteit der vaartuigen zal wederzijds worden erkend naar de wetten en reglementen aan elk land eigen, door middel van bewijzen en patenten, door de bevoegde autoriteiten aan de kapiteins, gezagvoerders en schippers afgegeven.

Ingeval eene der hooge contraherende partijen de reglementen betrekkelijk de zeebrieven enz. mogt veranderen, zal daarvan aan de andere partij mededeeling worden gedaan, in zoover de kennis dier veranderingen voor haar van eenig belang zou kunnen zijn.

Art. 5. Alle voortbrengselen en andere handelsartikelen, waarvan de in- of uitvoer op wettige wijze in de Staten der hooge contraherende partijen met nationale schepen kan plaats hebben, kunnen evenzeer aldaar invoer of uitgevoerd worden met schepen aan de andere partij behoorende.

De koopmanschappen, ingevoerd in de havens van het Koningrijk der Nederlanden of van het Keizerrijk Oostenrijk met schepen tot de eene of de andere partij behoorende, zullen aldaar bestemd kunnen worden tot verbruik ten doorvoer of tot wederuitvoer, of eindelijk kunnen worden opgeslagen in entrepôt, ter keuze van den eigenaar of van diens lasthebber, een en ander onder dezelfde voorwaarden en zonder aan hoo-

quarantaine, de sauvetage, d'entrepôt, ou à d'autres droits ou charges, de quelque nature on dénomination que ce soit, perçus au nom ou au profit du gouvernement, des fonctionnaires publics, de communes, ou d'établissements quelconques, autres on plus considérables que ceux qui sont actuellement on pourront par la suite être imposés ans navires nationaux à leur entrée et pendant leur séjour dans ces ports, ou à leur sortie, soit pour la navigation directe ou indirecte.

Art. 3. En tout ce qui concerne le placement des navires, leur chargement on déchargement dans les ports, rades, havres et bassins, et généralement pour toutes les formalités et dispositions quelconques auxquelles peuvent être soumis les navires de commerce, leur équipage et leur chargement, il est convenu qu'il ne sera accordé aux navires nationaux aucun privilège ni aucune faveur qui ne le soit également à ceux de l'autre partie, la volonté des deux Hautes Parties contractantes étant que sous ce rapport aussi leurs bâtiments soient traités sur le pied d'une parfaite égalité.

Art. 4. La nationalité des bâtiments sera admise de part et d'autre d'après les lois et réglements particuliers à chaque pays, au moyen de titres et patentes délivrés par les autorités compétentes aux capitaines, patrons de hâteliers.

Dans le cas où l'une des Hautes Parties contractantes viendrait à changer les réglements relatifs aux lettres de mer etc., il en sera donné communication à l'autre partie, pour autant que la connaissance de ces changements pourrait être de quelque intérêt pour elle.

Art. 5. Tous les produits et autres objets de commerce, dont l'importation ou l'exportation pourra légalement avoir lieu dans les Etats des Hautes Parties contractantes par navires nationaux, pourront également y être importés on en être exportés par navires appartenant à l'autre partie.

Les marchandises, importées dans les ports du Royaume des Pays-Bas ou de l'Empire d'Autriche par des navires appartenant à l'une ou à l'autre partie, pourront y être destinées à la consommation, au transit ou à la réexportation, ou enfin être mises en entrepôt, au gré du propriétaire ou de ses ayant-cause, le tout aux mêmes conditions et sans être assujetties à des droits de magasinage, de surveillance, ou autres de cette

gere pakhuis-, waak- of andere dergelijke gelden onderworpen te zijn, dan die waaraan de koopmanschappen onderworpen zijn, welke met nationale schepen aangebragt of door de onderdanen van het land zelf geentroeseerd worden.

Art. 6. Er zal middelijk noch onmiddellijk door een der beide gouvernementen, door eenen agent, eene maatschappij of corporatie, in naam of onder het gezag dier gouvernementen handelende, eenige voorkeur gegeven worden voor den aankoop of verkoop van oubewerkte of bewerkte voortbrengselen, herkomstig van de bezittingen van eene der beide hooge contraherende partijen en ingevoerd op het grondgebied der andere, naar aanleiding of uit hoofde van de nationaliteit van het vaartuig; zijnde het de bedoeling der hooge contraherende partijen dat geen verschil of onderscheid, welk ook, in dit opzigt plaats vinde.

Art. 7. De Nederlandsche schepen die in eene der Oostenrijksche havens, en de Oostenrijksche schepen die in eene der Nederlandsche havens binnenkomen, en die slechts een gedeelte hunner lading wenschten te lossen, zullen, mits de wetten en reglementen der wederzijdsche Staten nalevende, het gedeelte hunner lading aan boord kunnen houden, hetwelk bestemd is naar eene andere haven, hetzij van hetzelfde land, hetzij van een ander land, en hetzelve weder kunnen uitvoeren zonder verpligt te zijn om voor dat gedeelte der lading eenig regt op den in-, uit- of doorvoer te betalen, behoudens de kosten van toezigt.

Art. 8. De schepen van eene der hooge contraherende partijen als bijleggers in eene der havens van de andere binnenloopende, zullen aldaar, hetzij voor het schip, hetzij voor de lading, slechts die regten betalen, waaraan de nationale in hetzelfde geval onderworpen zijn, mits de noodzakelijkheid van het als bijlegger binnenloopen wettelijk gebleken zij, die schepen hoegenaamd geene daad van handel verrigten en in de haven niet langer blijven dan de reden het vordert, welke het binnenloopen als bijlegger noodzakelijk heeft gemaakt.

Het lossen en weder inladen uit noodzakelijkheid om de vaartuigen te herstellen, zullen niet als eene daad van koophandel worden aangemerkt.

Art. 9. In geval van stranding of schipbreuk van een vaartuig van eene der hooge contraherende partijen in de Staten van de andere, zal aan den kapitein en aan de bemanning alle hulp en bijstand worden verleend, zoowel voor hunne personen als voor het schip en zijne lading.

nature, plus forts que ceux auxquels sont soumises les marchandises apportées par navires nationaux on entreposées par les sujets du pays même.

Art. 6. Il ne sera donné directement ou indirectement par l'un des deux gouvernements, ni par aucun agent, compagnie on corporation, agissant en son nom ou sous son autorité, aucune préférence pour l'achat ou la vente des produits bruts ou manufacturés, provenant des possessions de l'une des deux Hautes Parties contractantes, et importés dans le territoire de l'autre, à cause ou en considération de la nationalité du navire; l'intention des Hautes Parties contractantes étant qu'aucune différence ou distinction quelconque n'ait lieu à cet égard.

Art. 7. Les navires Néerlandais, entrant dans un des ports Autrichiens, et les navires Autrichiens, entrant dans un des ports Néerlandais, et qui ne voudraient décharger qu'une partie de leur cargaison, pourront, en se conformant aux lois et réglements des États respectifs, conserver à leur bord la partie de leur cargaison qui serait destinée à un autre port soit du même pays, soit d'un autre, et la réexporter sans être astreints à payer pour cette partie de la cargaison aucun droit de douane, sauf les frais de surveillance.

Art. 8. Les navires de l'une des Hautes Parties contractantes, entrant en relâche forcée dans l'un des ports de l'autre, n'y payeront, soit pour le navire, soit pour son chargement, que les droits auxquels les nationaux sont assujettis dans le même cas, pourvu que la nécessité de la relâche soit légalement constatée, que ces navires ne fassent aucune opération de commerce, et qu'ils ne séjournent pas dans le port plus longtemps que ne l'exige le motif qui a nécessité la relâche.

Les déchargements ou rechargements motivés par le besoin de réparer les bâtiments, ne seront point considérés comme opérations de commerce.

Art. 9. En cas d'échouement ou de naufrage d'un navire de l'une des Hautes Parties contractantes dans les États de l'autre, il sera prêté toute aide et assistance au capitaine et à l'équipage, tant pour les personnes, que pour le navire et sa cargaison.

Digitized by Google

De werkzaamheden tot de strandvonderij betrekkelijk, zullen plaats hebben overeenkomstig de wetten van het land, en er zullen geene hoogere reddings- en bergloonen worden betaald, dan die waartoe de inlanders in gelijksoortig geval zonden gehonden zijn.

De geredde koopmanschappen zullen aan geen regt hoegenaamd onderworpen worden, tenzij dezelve in verbruik worden gebragt.

Met betrekking tot de toepassing van dit artikel op den handel en de scheepvaart in de Nederlandsche kolonien is men overeengekomen, dat naar de wetgeving, in die kolonien van kracht, de geredde koopmanschappen in geval van wedernitvoer aan het regt van algemeen entrepôt onderworpen zijn.

Art. 10. De schepen, koopmanschappen en goederen aan Nederlandsche of Oostenrijksche onderdanen toebehoorende, die binnen de grenzen van het gebied van eene der beide hooge contraherende partijen of in open zee door zeeroovers mogten genomen zijn, en die gebragt of gevonden werden in de havens en rivieren, op de reeden of baaijen van het gebied der andere hooge contraherende partij, zullen aan de eigenaars worden terug gegeven tegen betaling, des vereischt, der kosten van het terugnemen, welke zullen bepaald worden door de bevoegde regtbanken, wanneer het regt van eigendom voor die regtbanken bewezen is, en op de terugvordering, welke deswege zal moeten geschieden binnen verloop van een jaar door de belanghebbenden, hunne gemagtigden, of door de agenten der wederzijdsche gouvernementen.

Art. 11. Ten aanzien van de sebeepvaart op de stroomen, rivieren, kanalen of andere bevaarbare waterwegen, betrij natuurlijke, betzij kunstmatige, behoorende aan eene der hooge contraherende partijen, of de grenzen van haar land rakende, is men overeen gekomen en heeft men bedongen, dat de onderdanen en schepen der beide wederzijdsche Staten, even als hunne ladingen, in allen opzigte declachtig zullen zijn de vrijheden, vrijdommen, voorregten, vrijstellingen of verminderingen van regten, welke ook en van welken aard die mogen zijn, en welke betzij door de wetgeving op de sebeepvaart, betzij door bijzondere of andere verdragen, betzij door reglementen en ordonnantien, toegestaan zijn aan onderdanen en aan schepen van de meest begunstigde vreemde natie, die zich in soortgelijke omstandigheid bevindt.

Art. 12. De onderdanen van elke der hooge contraherende partijen zullen zich wederkeerig nopens de uitoefening der kunst-

Les opérations relatives au sauvetage auront lieu conformément aux lois du pays, et il ne sera payé de frais de sauvetage plus forts que ceux auxquels les nationaux seraient tenus en pareil cas.

Les marchandises sauvées ne seront soumises à aucun droit, à moins qu'elles ne soient livrées à la consommation.

Pour ce qui regarde l'application de cet article au commerce et à la navigation dans les colonies Néerlandaises, il est entendu que selon la législation en vigueur aux colonies, les marchandises sauvées sont soumises au droit d'entrepôt général en cas de réexportation.

Art. 10. Les navires, marchandises et effets, appartenant aux sujets Néerlandais ou Autrichiens, qui auraient été pris par des pirates dans les limites de la juridiction de l'une des deux parties contractantes, ou en haute mer, et qui seraient conduits ou trouvés dans les ports, rivières, rades ou baies de la domination de l'autre partie contractante, seront remis à leurs propriétaires, en payant, s'il y a lieu, les frais de reprise, qui seront déterminés par les tribunaux compétents, lorsque le droit de propriété aura été prouvé devant ces tribunaux, et sur la reclamation qui devra en être faite dans le delai d'un an par des intéressés, par leurs fondés de pouvoir ou par les agents des gouvernements respectifs.

Art. 11. En ce qui concerne la navigation sur les fleuves, rivières, canaux ou autres voies d'eau navigables, soit naturelles, soit artificielles, appartenant à une des Hautes Parties contractantes, on touchant aux limites de leur pays, il a été convenu et stipulé que les sujets et les navires des deux Etats respectifs, ainsi que leur cargaison, participeront, sous tous les rapports, aux libertés, franchises, privileges, exemptions ou réductions de droits quelconques, de quelque nature qu'ils soient, et qui auront été accordés, soit par la loi sur la navigation, par des traités spéciaux ou autres, soit par des réglements et ordonnances, aux sujets et aux navires de la nation étrangère la plus favorisée, se trouvant en pareille circonstance.

Art. 12. Les sujets de chacune des Hautes Parties contractantes se conformeront respectivement en ce qui concerne

vaart en het vervoer van personen en koopmanschappen van de eene haven naar de andere in de wederzijdsche Staten der hooge contraherende partijen gedragen naar de wetten, welke in elk der Staten van de beide hooge contraherende partijen en in de Nederlandsche overzeesche bezittingen of kolonien, tegenwoordig of in de toekomst, dit onderwerp regelen of zouden kunnen regelen.

Art. 13. De koopmanschappen van alle soort, zonder onderscheid van oorsprong, uit welk land ook, met een schip van het Koningrijk der Nederlanden in de Oostenrijksche havens, of met een schip van het Keizerrijk Oostenrijk in de Nederlandsche havens ingevoerd, zoo ook de koopmanschappen van alle soort, zonder onderscheid van oorsprong, naar welke plaats van bestemming ook uit de Nederlandsche havens met Oosterurijksche schepen of uit de Oosteurijksche havens met Nederlandsche schepen uitgevoerd, zullen in de wederzijdsche havens geene andere of hoogere, tegenwoordig opgelegde of in de toekomst op te leggen regten van in-, uit- of doorvoer betalen, dan indien de in- of uitvoer met nationale schepen geschiedt.

Art. 14. De vrijstellingen, premien, teruggaven van regten of andere gunsten of voordeelen van dien aard, welke in de Staten van de eene der hooge contraherende partijen aan de nationale sebepen of hunne ladingen toegekend zijn, of in de toekomst toegekend zouden kunnen worden, betzij voor den invoer, betzij voor den uitvoer of voor den doorvoer, zullen eveneens worden toegekend zoowel aan de schepen der andere partij als aan hunne ladingen, zonder onderscheid van het land van waar die schepen of hunne ladingen komen of naar betwelk die schepen of hunne ladingen bestemd zijn.

Deze bepalingen doen niet te kort aan de vrijstelling van tonnegeld en aan andere bijzondere gunsten van denzelfden aard, welke de sebepen tot de nationale visseberij gebruikt in elken Staat genieten.

Art. 15. De voortbrengseleu van den grond en van de nijverheid van den eenen der beide Staten of van hunne koloniën of bezittingen zullen noch in den anderen Staat, noch in diens kolonien of bezittingen, andere of hoogere regten van in-, uit- en doorvoer betalen, dan de gelijksoortige voortbrengselen van elke andere meest begunstigde natie; en zoo eene der hooge contraherende partijen in het vervolg aan eenigen anderen Staat te dezer zake bijzondere gunsten toestaat, zullen dezelfde gunsten door de andere partij

l'exercice du cabotage et le transport des personnes et des marchandises d'un port à l'autre, dans les Etats respectifs des Hautes Parties contractantes, aux lois qui régissent actuellement, ou qui pourront régir par la suite cette matière, dans chacun des Etats des deux Hautes Parties contractantes et dans les possessions d'outre-mer on colonies Néerlandaises.

Art. 13. Les marchandises de toute espèce, sans distinction d'origine, importées de quelque pays que ce soit, par navire du Royaume des Pays-Bas dans les ports Autrichiens, ou par navire de l'Empire d'Autriche dans les ports Néerlandais, de même les marchandises de toute espèce, sans distinction d'origine, exportées pour quelque destination que ce soit, des ports Néerlandais par navires Autrichiens ou des ports Antrichiens par navires Néerlandais, ne payeront dans les ports respectifs d'autres ni de plus forts droits d'entrée, de sortie ou de transit, imposés actuellement ou à imposer à l'avenir, que si l'importation ou l'exportation avait lieu par navires nationaux.

Art. 14. Les exemptions, primes, restitutions de droits ou autre faveurs ou avantages de ce genre, qui sont, ou qui pourraient à l'avenir être accordés dans les Etats de l'une des Hautes Parties contractantes aux navires nationaux ou à leur cargaison, soit pour l'entrée, soit pour la sortie ou pour le transit, seront également accordés tant aux navires de l'autre partie qu'à leurs cargaisons, sans égard aux pays d'où ces navires ou leurs cargaisons viennent, ou pour lesquels ces navires ou leurs cargaisons sont destinés.

Ces dispositions ne dérogent pas à l'exemption du droit de tonnage et à autres faveurs spéciales de le même nature dont jouissent dans chaque Etat les navires employés à la pêche nationale.

Art. 15. Les produits du sol et de l'industrie de l'un des deux Etats ou de leurs colonies ou possessions ne payeront dans l'autre Etat ni dans ses colonies ou possessions, d'autres ni de plus forts droits d'entrée, de sortie et de transit que les produits similaires de tonte autre nation la plus favorisée, et si une des Hautes Parties contractantes accordait par la suite à quelqu'autre Etat des faveurs speciales dans cette matière, les même faveurs seront acquises à l'autre partie, gratuitement si la concession et gratuite, ou en

Digitized by Google

worden verkregen om niet, zoo de gunst om niet is gegeven, of tegen aequivalent zoo de gunst voorwaardelijk is verleend.

Op dezen regel wordt alleen eene uitzondering gemaakt met betrekking tot de bijzondere gunsten, toegestaan of in het vervolg toe te staan aan de Aziatische natiën voor den inof uitvoer van de voortbrengselen van hunnen grond of van hunne nijverheid.

Zoo ook zullen alle transatlantische voortbrengselen, welke ook, uitgevoerd uit de havens van een der beide Staten, en ingevoerd in de havens van den anderen Staat, aldaar bij hunnen invoer geene andere of hoogere regten betalen, dan indien die voortbrengselen regtstreeks van de plaatsen van voorthrenging waren ingevoerd.

De bepalingen van het tegenwoordig artikel doen niets te kort aan de bevoegdheid, welke Oostenrijk zich uitdrukkelijk voorbehoudt, om de grond- en nijverheidsvoorthrengselen van de Staten van het Duitsche Tolverbond gunstiger te behandelen dan de gelijksoortige voorthrengselen van elke andere herkomst.

Art. 16. De onderdanen der heide hooge contraherende partijen zullen ter zake van hunnen handel of van hunne nijverheid in de havens, steden of plaatsen, welke ook, van de hooge contraherende partijen, hetzij zij zich daar vestigen, hetzij zij daar verblijven of zich tijdelijk ophouden, geene andere of hoogere regten, schattingen of belastingen betalen dan die, welke van de nationalen worden geheven, en de voorregten, vrijdommen en andere gunsten, welke de onderdanen van de eene der hooge contraherende partijen genieten ter zake van hunnen handel en hunne nijverheid, zullen gemeen zijn aan die der andere, behoudens de verpligting om zich aan dezelfde wetten en reglementen te onderwerpen.

Art. 17. De Oostenrijksche onderdanen zullen in de Nederlandsche koloniën alle gunsten genieten, welke zijn of zullen worden toegekend aan de onderdanen van elk anderen meest begunstigden Europeschen Staat.

Art. 18. De Oostenrijksche schepen als ook hunne ladingen, zullen in de Nederlandsche overzeesche bezittingen of koloniën behandeld worden op denzelfden voet als de nationale schepen en hunne ladingen, zonder onderscheid van het land van waar de schepen of hunne ladingen komen, of naar hetwelk de schepen of hunne ladingen bestemd zijn:

1°. met opzigt tot de regten welke op de schepen zelve drukken hij hunne binnenkomst, gedurende hun verblijf of bij hun uitgaan, met name al die nau-

donnant un équivalent si la concession est conditionnelle.

Il est fait exception à cette règle seulement en ce qui concerne les faveurs spéciales, accordées ou à accorder par la suite aux nations Asiatiques pour l'importation des produits de leur sol et de leur industrie, ou pour leur exportations.

Egalement tous les produits transatlantiques quelconques, exportés des ports de l'un des deux Etats, et importés dans les ports de l'autre Etat, n'y payeront, lors de leur importation, d'autres ni de plus forts droits, que si ces produits étaient importés directement des lieux de provenance.

Les dispositions du présent article ne dérogent pas à la faculté que l'Autriche se réserve expressément, de traiter les produits du sol et de l'industrie des Etats de l'Union Douanière Allemande plus favorablement que les produits similaires de toute autre provenance.

Art. 16. Les sujets des deux Hautes Parties contractantes ne payeront point à raison de leur commerce ou de leur industrie dans les ports, villes ou lieux quelconques des Hautes Parties contractantes, soit qu'ils s'y établissent, soit qu'ils y résident ou séjournent temporairement, des droits, taxes ou impôts autres ou plus élevés que ceux qui se perceivront sur les nationaux, et les privilèges, immunités et autres faveurs, dont jouiront en matière de commerce ou d'industrie les sujets de l'une des deux Hautes Parties contractantes, seront communs à ceux de l'autre, avec l'obligation de se soumettre aux mêmes lois et réglements.

Art. 17. Les sujets Autrichiens jouiront dans les colonies Néerlandaises de toutes les faveurs, qui sont ou qui seront accordées aux sujet de tout autre Etat Européen le plus favorisé.

Art. 18. Les navires Autrichiens, ainsi que leurs cargaisons, seront traités dans les possessions d'outre-mer ou colonies Néerlandaises sur le même pied que les navires nationaux et leurs cargaisons, sans égard aux pays d'où les navires ou leurs cargaisons viennent on pour lesquels les navires ou leurs cargaisons sont destinés:

1°. par rapport aux droits pesant sur la coque des navires, à leur entrée, pendant leur séjour, ou à leur sortie, nommément tous ceux qui sont dé-

gewezen zijn in art. 2 van dit verdrag;

2°. met opzigt tot de bevoegdheid om voorthrengselen en handelsartikelen in eu uit te voeren, overeenkomstig art. 5 van dit verdrag;

3°. met opzigt tot de regten, welke ook, tegenwoordig opgelegd of in de toekomst op te leggen op voortbreugselen en handelsartikelen in- of uitgevoerd, overeenkomstig art. 13 van dit verdrag.

Zoo ook zullen de bepalingen, vervat in artt. 3, 6, 7, 8, 9 en 14, toegepast worden op den handel en op de scheepvaart met de Nederlandsche overzeesche bezittingen en koloniën of vice versa.

Art. 19. Elke der hooge contraherende partijen staat aan de andere de bevoegdheid toe, om in de havens en zeehandelsplaatsen, waar andere vreemde gouvernementen hetzelfde voorregt reeds genieten, consulsgeneraal, consuls, vice-consuls of handelsagenten te bekostigen, die elke bescherming zullen genieten en alle hulp, noodzakelijk tot rigtige vervulling hunner ambtspligten, zullen ontvangen.

De consuls, van welke klasse zij ook zijn, zullen, zoo zij behoorlijk door hunne respective gouvernementen zijn aangesteld en het exequatur hebben verkregen van dat gouvernement, op wiens grondgebied zij zullen verblijven, in den eenen en anderen Staat, zoowel voor hunne personen als voor de uitoefening hunner betrekking, de voorregten genieten, welke de consuls der meest begunstigde natiën genieten.

Het exequatur zal worden verleend zonder daarvoor eenige schatting of andere regten te heffen.

Art. 20. De wederzijdsche consuls kunnen de matrozen, die van de schepen hunner natie in eene der havens van de andere zijn gedeserteerd, doen aanhouden en hetzij naar boord hetzij naar hun land doen terugzenden.

Tot dat einde zullen zij zich schriftelijk tot de bevoegde plaatselijke overheden wenden, en door het overleggen in oorspronkelijken vorm, of bij een behoorlijk gewaarmerkt afschrift der registers van het vaartuig of van de scheepsrol, of door andere officiele beschieden bewijzen, dat de teruggevorderd wordende personen deel uitmaakten van de bedoelde bemanning; op deze aanvraag, aldus gestaafd, zal hun de uitlevering niet geweigerd kunnen worden.

Alle mogelijke hulp zal hun worden verleend tot het opsporen en aanhouden der deserteurs, die zelfs gevangen gehouden en bewaakt zullen worden in de hnizen van hewaring van het land, op vordering en

signés à l'article 2 du présent traité;

2°. par rapport à la faculté d'importer et d'exporter des produits et objets de commerce conformément à l'article 5 du présent traité;

3°. par rapport aux droits quelconques, imposés actuellement, ou à imposer à l'avenir aux produits et objets de commerce importés ou exportés conformément à l'article 13 du présent traité.

De même les stipulations contenues dans les articles 3, 6, 7, 8, 9 et 14 s'appliqueront au commerce et à la navigation avec les possessions d'outre-mer et colonies Néerlandaises et vice versa.

Art. 19. Chacune des Hautes Parties contractantes accorde à l'autre la faculté d'entretenir dans les ports et places maritimes de commerce où d'autres gouvernements étrangers jouissent déjà de la même prérogative, des consuls-généraux, consuls, vice-consuls ou agents commerciaux, qui jouiront de toute la protection et recevront toute l'assistance nécessaire pour remplir dûment leurs fonctions.

Les consuls, de quelque classe qu'ils soient, dûment nommés par leur Gouvernement respectif, et après avoir obtenu l'exéquatur de celui dans le territoire duquel ils doivent résider, jouiront dans l'un et l'autre pays, tant dans leurs personnes que pour l'exercice de leurs fonctions, des privilèges dont jouissent les consuls des nations les plus favorisées.

L'exéquatur sera délivré sans prélever une taxe ou autres droits.

Art. 20. Les consuls respectifs pourront faire arrêter et renvoyer, soit à bord, soit dans leur pays, les matelots qui auraient déserté des bâtiments de leur nation dans un des ports de l'autre. A cet effet ils s'adresseront, par écrit, aux autorités locales compétentes, et justifieront par l'exhibition en original, ou en copie dûment certifiée, des régistres du bâtiment ou du rôle d'équipage, ou par d'autres documents officiels, que les individus qu'ils réclament faisaient partie du dit équipage; sur cette demande, ainsi justifiée, la remise ne pourra leur être refusée.

Il leur sera donné toute aide pour la recherche et l'arrestation des déserteurs qui seront même détenus et gardés dans les maisons d'arrêt du pays, à la requisition et aux frais des consuls, jusqu'à ce que ces agents

Digitized by Google

ten koste der consuls, tot dat deze agenten eene gelegenheid hebben gevonden om hen te doen vertrekken.

Indien echter deze gelegenheid zich niet binnen een tijdsverloop van twee maanden, te rekenen van den dag der aanhonding, voor mogt doen, zullen de deserteurs in vrijheid worden gesteld en niet meer ter zelfder zake aangehouden kunnen worden.

Men is overeengekomen, dat de zeelieden, die onderdanen van de andere partij zijn, van deze bepaling zijn uitgezonderd, behoudens evenwel dat zij geene genaturaliseerde burgers van de andere partij zijn.

Indien de deserteur eenig wanbedrijf of misdaad had begaan, zal zijne uitlevering verschoven worden tot dat de regtbank, welke bevoegd is van de zaak kennis te nemen, vonnis zal hebben geveld en dit ten uitvoer zal gelegd zijn.

Art. 21. Omtrent de toelating van consuls-generaal, consuls, vice-consuls of handelsagenten, en omtrent hunne bevoegdheid in de Nederlandsche kolonien, zal eene bijzondere conventie worden gesloten.

Art. 22. Dit verdrag zal gedurende vijf jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling van de acte van bekrachtiging, van kracht blijven, en indien één jaar vóór het einde van dit tijdsverloop noch de eene, noch de andere der beide hooge contraherende partijen door eene officiele verklaring haar voornemen te kennen geeft om de gevolgen er van te doen opbonden, zal het gezegde verdrag nog verbindend blijven voor de beide partijen gedurende één jaar, en zoo vervolgens, tot op het einde der twaalf maanden, welke op de bedoelde officiele verklaring zullen volgen, op welk tijdstip deze ook worde gedaan.

Art. 23. Dit verdrag zal worden bekrachtigd door Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en door Zijne Majesteit den Keizer van Oostenrijk, en de acten van bekrachtiging daarvan zullen worden uitgewisseld te 's Gravenhage binnen een tijdsverloop van zes maanden, of zooveel vroeger als mogelijk is.

In oirkonde waarvan de gevolmagtigden hetzelve hebben geteekend en met hunne zegels voorzien.

Gedaan te 's Gravenhage, en dubbel opgemaakt den 29sten der maand December van het jaar 1855.

(*Get.*) VAN HALL.
(*Get.*) VROLIK.
(*Get.*) CHS. F. PAHUD.
(*Get.*) DOBLHOFF.

aient trouvé une occasion de les faire partir.

Si pourtant cette occasion ne se présentait pas dans un délai de deux mois à compter du jour de l'arrestation, les déserteurs seraient mis en liberté et ne pourraient plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu que les marins, sujets de l'autre partie, seront exceptés de la présente disposition, à moins qu'ils ne soient naturalisés citoyens de l'autre pays.

Si le déserteur avait commis quelque délit ou crime, son extradition sera différée jusqu'à ce que le tribunal, qui a droit d'en connaître, ait rendu son jugement et que celui-ci ait eu son effet.

Art. 21. Sur l'admission des consuls-généraux, consuls, vice-consuls ou agents commerciaux, et sur leurs attributions dans les colonies Néerlandaises, sera conclu une convention spéciale.

Art. 22. Le présent traité sera en vigueur pendant cinq années, à compter du jour de l'échange des ratifications, et si un an avant l'expiration de ce terme, ni l'une ni l'autre des deux Hautes Parties contractantes n'annonce par une déclaration officielle son intention d'en faire cesser les effets, le dit traité restera encore obligatoire pendant une année pour les deux parties, et ainsi de suite jusqu'à l'expiration des douze mois qui suivront la déclaration officielle en question, à quelque époque qu'elle ait lieu.

Art. 23. Le présent traité sera ratifié par Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et par Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, et les ratifications en seront échangées à la Haye dans un délai de six mois, ou plustôt si faire se peut.

En foi de quoi le Plénipotentiaires l'ont signé et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à la Haye, en double original le vingt neuvième jour de mois de Décembre l'an de grâce mil-huit-cent cinquante-cinq.

(*Get.*) VAN HALL.
(*Get.*) VROLIK.
(*Get.*) CHS. F. PAHUD.
(*Get.*) DOBLHOFF.

Gezien de wet van den 7den Mei 1856 (*Staatsblad* No. 21), houdende goedkeuring van het bovenstaand tractaat,

Gelet, dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op gezegd tractaat, door Ons den 10den Mei en door Zijne Majesteit den Keizer van *Oostenrijk* den 11den Maart 1856 geteekend, op den 15den Mei daaraanvolgende beeft plaats gehad, bij welke gelegenheid namens de wederzijdsche regeringen is verklaard, dat de woorden: „*dans les colonies Néerlandaises des Indes Orientales,*" moeten worden bijgevoegd in art. XV, 2de alinea van gezegd tractaat, achter de woorden: „*à accorder par la suite,*" en dat het voorbehoud waarvan hier de rede is, uitsluitend betrekking heeft tot de Nederlandsche bezittingen in den Indischen Archipel; zullende voorschreven verklaring dezelfde kracht en waarde hebben als of zij woordelijk in het traetaat was opgenomen.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 19den Mei 1856, no. 35;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met het daarin vervatte tractaat en vertaling daarvan in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 21sten Mei 1856.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN HALL.

Uitgegeven den *derden* Junij 1856.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 10.) RESOLUTIE *van den* 15den *Junij* 1857 No. 795, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk besluit van den* 11den *April* 1857, *Staatsblad* No. 15, *en van de daarin vervatte overeenkomst tusschen* Nederland *en de vrije en Hanzeestad* Hamburg *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire agenten dier stad in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Kolonien, dd. 8 Mei 1857, Lett. H. No. 1/101, ter afkondiging een exemplaar van het Koninklijk besluit van 11 April j. l. (Staatsblad No. 15), bepalende de plaatsing in het Staatsblad der overeenkomst, tusschen *Nederland* en de vrije en Hanzeestad *Hamburg* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire agenten dier stad in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het voormeld besluit met de daarin vervatte overeenkomst, en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 15den Junij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouvernenr,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 15.) BESLUIT *van den* 11den *April* 1857, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *der overeenkomst tusschen* Nederland *en de vrije en Hanzeestad* Hamburg *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten dier stad in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en de vrije en Hanzeestad *Hamburg*, den 16/30 Jannarij 1857 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* en te *Hamburg* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten dier stad in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Digitized by Google

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koninginrijk der Nederlanden en de vrije en Hanzeestad Hamburg bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natien tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen, door den Senaat der vrije en Hanzeestad Hamburg te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Hamburgsche consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd:

Jonkheer Daniel Theodore Gevers van Endegeest, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, commandeur der orde van Wasa van Zweden, ridder der orde van St. Anna, 2de klasse, met diamanten, Hoogstdeszelfs Staatsraad en Minister van Buitenlandsche Zaken, en

den heer Pieter Mijer, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en de Senaat der vrije en Hanzeestad Hamburg,

den heer Karel Hermann Merck, doctor in de regten, Syndicus der vrije stad Hamburg;

Die, na elkander hunne volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, te hebben medegedeeld, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Hamburgsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de Overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De Hamburgsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, overmindere de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls, alvo-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et la ville libre et Anséatique de Hambourg, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux nations le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce but, et pour satisfaire au désir exprimé par le Sénat de la ville libre et Anséatique de Hambourg consenti à admettre des Consuls Hambourgeois dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi des Pays-Bas à nommé:

Messire Daniel Théodore Gevers d'Endegeest, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, commandeur de l'ordre de Wasa de Suède, chevalier de l'ordre de St. Anne, 2de classe, avec les insignes en diamants, Son conseiller d'État et Ministre des Affaires Étrangères, et

le Sieur Pierre Myer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des Colonies;

et le Sénat de la ville libre et Anséatique de Hambourg,

le sieur Charles Hermann Merck, docteur en droit, Syndic de la ville libre de Hambourg;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hambourgeois seront admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hambourgeois sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant

rens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede onderteekend, is verleend hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de beschermingder Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den Gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat van de vrije stad Hamburg.

Het is nitdrukkelijk verstaan, dat dit nitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat eenter vast, dat de Archieven en beschieden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoed vercischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der Kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1.

d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Les gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérienre de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat de la ville libre de Hambourg.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défant d'un tel agent et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la Colonie en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires, dans les ports mentionnés à l'article 1.

Digitized by Google

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Hamburgers, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of gevisseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehonden.

Art. 9. Wanneer een Hamburgsch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt hij afwezigheid of met toestemming van den kapitein, de consul-generaal, consul, vice-consul, of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles, wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Hamburgsche koopvaardij- of oorlogsschepen hij traetaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhonden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeëischte personen behoord hebben tot de manschap.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Hambourgeois ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis, à fixer leur résidance dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Hambourgeois viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul, ou agent consulaire, présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs des navires Hambourgeois, marchands ou de guerre, a été stipulée par traité, requérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles d'équipage ou par tout autre document authentique, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan. De plaatselijke overheid is gehouden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze desertenra gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen, die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden na den dag hunner aanhouding niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in heechtenis worden genomen.

Het staat echter vast dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitleverling kan wurden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Hamburgsch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uitersten wilsuitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de Hamburgsche wetgeving zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd, in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Hamburgsche schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den hijstand inroepen der gezezde overheid, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen der twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst hij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

La réclamation étant appuyée de cette manière, l'extradition sera accordée. Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être éconés dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être sursis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un citoyen Hambourgeois vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité, pour autant que la législation Hambourgeoise le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Hambourgeois, et ce, sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, on que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement en arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, a leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

Digitized by Google

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in de vrije en Hanzeestad Hamburg dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daaruboven van alle lauds- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personeelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reeele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Regering der vrije en Hanzeestad Hamburg opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen, van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De Hamburgsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonieen alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedureude vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen deu ternijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contractereude partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kenneu geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgeregd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, Hamburg, den zestienden dertigsten dag der maand Jaunarij van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zeven en vijftig.

(*Get.*) GEVERS VAN ENDEGEEST. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) C. H. MERCK. (*L. S.*)

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce, outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en la ville libre et Anséatique de Hambourg les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérés être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement de la ville libre et Anséatique de Hambourg, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions, dequelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hambourgeois jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois, ou plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié, douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En fois de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, Hambourg le seizième treutième jour du mois de Jauvier de l'an de grâce mil huit cent cinquante sept.

(*Get.*) GEVERS D'ENDEGEEST. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) C. H. MERCK. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging, door Ons den 11den Maart en door den Senaat der vrije en Hanzeestad *Hamburg* den 30sten Maart 1857 geteekend, op den 1sten April daaraauvolgeude heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Ouzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 10den April 1857, no. 22;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen; dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 11den April 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den *acht en twintigsten* April 1857.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(N°. 11.) PUBLICATIE *van den* 23sten *Junij* 1857, *houdende eenige uitbreiding van de Publicatie dd.* 12/15 *Mei* 1857, *Gouv. blad No.* 6, *betreffende het dekken van gebouwen of repareren van daken met onbrandbare stoffen.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overwegiug hebbeude genomen, dat de bepalingen der Publicatie van 12/15 Mei 1857, G. B. No. 6, *houdende voorzieningen ter voorkoming zooveel doenlijk van brand*, voor zooveel betreft het dekken van gebouwen of repareren van daken, in het algemeen belang behooren te worden uitgestrekt tot het gedeelte van *Paramaribo*, begrensd door de *Steenbakkers gracht*, de *Rust en Vrede straat*, de *Sommelsdijksche kreek* en de *Zwartenhovenbrug straat*, op welk gedeelte ook van toepassing waren de verordeningen, welke bij gemelde Publicatie zijn ingetrokken geworden;

Den Koloniaalen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig Artikel. In het gedeelte van *Paramaribo*, begrensd door de *Steenbakkers gracht*, de *Rust en Vrede straat*, de *Sommelsdijksche kreek* en de *Zwartenhovenbrug straat*, mogen geene huizen, woningen of gebouwen, overdekt worden, en geene daken geheel of gedeeltelijk vernieuwd of gerepareerd worden, anders dan met pannen, tigehels, leijen of andere onbrandbare stoffen, op verbeurte door den eigenaar van eene boete van *Honderd gulden;*

welke boete telkeu drie maanden, tot dat de tot dekkiug, vernieuwiug of reparatie gebezigde brandbare stoffen zullen zijn weggenomen, op nieuw wordt verbeurd.

De Artikelen 4 en 5 der aangehaalde Publicatie zijn ten deze mede van toepassing.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 23sten Junij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 24sten Junij 1857.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(Nº. 12.) PUBLICATIE *van den* 25sten *Junij* 1857, *betreffende de waarneming van het Openbaar Ministerie namens den Procureur-Generaal.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat door het Koninklijk besluit van den 16den November 1856 No. 45, boudende benoeming van een Kommies bij het parket van den Procureur-Generaal, bereids eenige wijziging is gebragt in de Publicatie van den 26/28 April 1856 G. B. No. 2;

En willende deze benoeming doen strekken tot verligting van de vele werkzaamheden, aan den Procureur-Generaal opgedragen;

Gezien de Instructie van den Procureur-Generaal, opgenomen in de Publicatie van den 22sten Maart 1843 G. B. No. 2; — alsmede de Publicatie van den 26/28 April 1856 G. B. No. 2;

Den Kolonialen Raad geboord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Bij ampliatie der slotbepaling van § *a* van het eenig artikel der laatst aangehaalde Publicatie, wordt aan den Procureur-Generaal de bevoegdheid verleend om aan den Kommies ten zijnen parkette, zoo dikwerf hij zulks raadzaam zal achten, op te dragen de waarneming van het Openbaar Ministerie.

Art. 2. De voormelde Kommies zal de bevelen tot dagvaarding, requisitoren en verdere stukken onderteekenen, als: *de ambtenaar ten deze belast met de waarneming van het Openbaar Ministerie namens den Procureur-Generaal.*

Art. 3. In alle gevallen blijft de Gouverneur bevoegd, tot speciale qualificatien, om bij ontstentenis of verhindering van den Procureur-Generaal, het Openbaar Ministerie waar te nemen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 25sten Junij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd, den 26 Junij 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 13.) PUBLICATIE *van den* 25sten *Junij* 1857, *houdende eenige voorzieningen tegen vagebonden en weggeloopen Slaven.*

In naam des Konings.

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat alzoo *vagebonden en weggeloopen slaven*, zich meermalen te *Paramaribo* en in zijne buitenwijken, op erven en binnen woningen, dikwijls zonder voorkennis van dier eigenaren of bewoners, ophouden,

in het algemeen belang voorzieningen worden gevorderd, waardoor zoodanige voor de openbare orde en veiligheid gevaarlijke personen, aangehouden en zooveel doenlijk onschadelijk gemaakt kunnen worden;

Den Kolonialen Raad geboord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. De Procureur-Generaal is bevoegd, om, wanneer bij hem gegrond vermoeden bestaat, dat zich op eenig erf of binnen eenige woning te *Paramaribo* of in zijne buitenwijken, een of meer personen bevinden, welke vagebonden of weggeloopen slaven zijn, in persoon of vertegenwoordigd door den prov. Commissaris van Politie, daartoe schriftelijk door hem gemagtigd, aldaar binnen te treden en deswege een naauwkeurig onderzoek, — des noodig aebtende, na afzetting zoowel van dat erf als van de aangrenzende erven, — in te stellen, en elk, die hem verdacht voorsomt en die het ongunstige vermoeden te zijnen aanzien niet ten genoege van den Procureur-Generaal of van den prov. Commissaris van Politie wegruimt, voorloopig aan te houden en in verzekerde bewaring te stellen.

Verzet tegen het onderzoek of de aanhouding wordt gestraft met eene geldboete van *Een Honderd* tot *Vijf Honderd Gulden*, onverminderd de bevoegdheid om des noods de sterke hand te besigen.

Art. 2. Vagebonden in den zin dezer Publicatie, zijn vrije personen, die noch vaste woonplaats, noch middelen van bestaan hebben, en geenerlei ambacht of beroep gewoon zijn uit te oefenen.

Art. 3. De in verzekerde bewaring gestelde, wordt *uiterlijk den achtsten dag* na de aanhouding, door den Procureur-Generaal gebragt voor het Collegie van Kleine Zaken, hetwelk, met het minst mogelijke verwijl, beslist, of zoodanig persoon *al* dan *niet* vagebond is.

Bij het vonnis, waarbij beslist wordt, dat iemand geen vagebond is, wordt tevens zijne invrijheidstelling bevolen. Het Collegie kan deze invrijheidstelling bevelen bij voorraad, niettegenstaande hooger beroep.

Art. 4. De in verzekerde bewaring gestelde, niet binnen den in het vorige artikel bepaalden tijd voor het Collegie gebragt, wordt van regtswege, en zonder eenigen anderen form in vrijheid gesteld.

Art. 5. Degene, die door den regter verklaard wordt vagebond te zijn, wordt door het administratief gezag te werk gesteld volgens het bepaalde in de artt. 8 en 9 der Publicatie van den 3den October 1844, Gouvernements-Blad No. 5.

Art. 6. Op slaven, die, ingevolge art 1, als weglooperS worden aangehonden en in verzekerde bewaring gesteld, blijven de bestaande bepalingen van toepassing.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd, en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 25sten Junij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 26sten Junij 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 14.) RESOLUTIE *van den* 16den *Julij* 1857 No. 934; *betreffende de uitbetaling van tractementen, verloftractementen, pensioenen, onderstanden en dergelijken, bij overlijden van Ambtenaren.*

De Generaal-Majoor titulair, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Gelezen hebbende de missives van den Minister van Koloniën, dd. 16 October ao. po. La. B. No. 15/245 en 1 Mei j. l. La. B. No. 3/96;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Ter algemeene kennis te brengen:

dat ingevolge Koninklijk Besluit voortaan de tractementen, verloftractementen, pensioenen, onderstanden en dergelijken van West-Indische Ambtenaren, bij hun overlijden, over de loopende maand volnit zullen worden uitbetaald;

en dat mitsdien is vervallen § 3 der Gouvernements-resolutie van den 25 Augustus 1852 No. 1073 (Gouvernementsblad No. 10).

En zal deze Resolutie in het Gouvernements-blad worden geinsereerd.

Paramaribo, den 16den Julij 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 15.) RESOLUTIE *van den* 27sten *Augustus* 1857, *No.* 1093, *betreffende den afstand aan het Gouvernement van een vijfde gedeelte, na aftrek der kosten van exploitatie, van alle mineralen, in deze Kolonie gevonden worden.*

De Generaal-Majoor titulair, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Gelezen hebbende de ministeriële missive van den 6den Junij jl. La. B No. 10/127, en het daarbij gevoegd afschrift van het Koninklijk besluit van den 21sten Mei te voren No. 52;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Digitized by Google

Ter algemeene kennis te brengen, dat bij voormeld besluit is goedgekeurd de Publicatie van den 19den December 1855 (Gouvernements-blad No. 18) *bepalende dat van alle mineralen, in deze Kolonie gevonden wordende, door den eigenaar een vijfde gedeelte, na aftrek der kosten van exploitatie, aan het Gouvernement moet worden afgestaan*, met dien verstande echter, dat deze verordening niet toepasselijk zal zijn op gronden, vóór de afkondiging derzelve, in allodialen eigendom afgestaan.

En zal deze Resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 27sten Augustus 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 16.) RESOLUTIE van den 3den *November* 1857, No. 1408, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het Koninklijk besluit van den* 20sten *Augustus* 1857, *Staatsblad No.* 104, *en van de daarin vervatte overeenkomst tusschen* Nederland *en* Turkije *gesloten tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van de* Verhevene Porte *in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche Bezittingen *zullen worden toegelaten.*

De Generaal-Majoor titulair, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën van den 22sten September jl. La H, No. 10/222, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk besluit van den 20sten Augustus 1857, (Staatsblad No. 104), bepaleude de plaatsing in het Staatsblad der Overeenkomst tusschen *Nederland* en *Turkije* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van de *Verhevene Porte*, in de voornaamste havens der *Nederlandsche Overzeesche bezittingen* zullen worden toegelaten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het vermeld besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernement-Blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 3den November 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 104.) BESLUIT *van den* 20sten *Augustus* 1857, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *der overeenkomst tusschen* Nederland *en* Turkije *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van de* Verhevene Porte, *in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Turkije* op den 24sten October 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van de Verhevene Porte in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, de vriendschapsbanden die tusschen het Koninqrijk der Nederlanden en het Ottomanische Rijk bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natien tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et l'Empire Ottoman, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux nations, le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce but et pour satisfaire au desir, exprimé par le Gouverne-

cinde dat doel te bereiken en, om te voldoen aan het verlangen, door de Regering van Zijne Keizerlijke Majesteit den Sultan te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van consuls der Verhevene Porte in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel, deze vergunning tot het onderwerp te maken eener nitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de Regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd:

Jonkheer Daniel Theodore Gevers van Endegeest, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, kommandeur der orde van Wasa van Zweden, ridder der orde van St. Anna, 2de klasse, met diamanten, Hoogstdeszelfs Staatsraad en Minister van Buitenlandsche Zaken, en den beer Pieter Mijer, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Zijne Keizerlijke Majesteit de Sultan,

Prins Constantijn Caradja, Staatsambtenaar van den eersten rang, Buitengewoon Gezant en Gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, opgenomen in de Keizerlijke orde van de Migidiqié, 4de klasse, grootkruis der Koninklijke orde van Isabella la Catolica van Spanje, grootkrnis der Guelphen orde van Hannover, groot-officier van het Legioen van Eer, commandeur der Koninklijke orde van St. Ferdinand van Napels, commandeur der Koninklijke orde van Burgerlijke Verdienste der Kroon van Beijeren;

die, na elkander hunne volmagten, welke in goedeu en behoorlijken vorm zijn bevonden, te hebben medegedeeld, omtrent de navolgende artikelen zijn overeen gekomen:

Art. 1. Er worden consulsgeneraal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van de Verhevene Porte toegelaten in al de havens van de Overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van de Verhevene Porte worden beschonwd als handels-agenten, ter bescherming van den zeehandel bunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen, zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, overminderd de uitzonderingen, die de tegen-

ment de Sa Majesté Impériale le Sultan, consenti à admettre des consuls de la Sublime Porte dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les devoirs, droits et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé:

Messire Daniel Théodore Gevers d'Endegeest, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, commandeur de l'ordre de Wasa de Suède, chevalier de l'ordre de Ste. Anne, 2de classe, avec les insignes en diamants, Son conseiller d'État et Ministre des Affaires Étrangères, et le sieur Pierre Mijer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des Colonies;

et Sa Majesté Impériale le Sultan,

le Prince Constantin Caradja, fonctionnaire de premier ordre, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, décoré de l'ordre Impérial du Migidiqié de 4ème classe, grand-croix de l'ordre Royal d'Isabelle la Catholique d'Espagne, grand-croix de l'ordre des Guelphes de Hanovre, grand-officier de la Légion d'Honneur, commandeur de l'ordre Royal de St. Ferdinand de Naples, commandeur de l'ordre Royal du Mérite Civil de la Couronne de Bavière;

lesquels, après s'être communiqué leurs plein-pouvoirs, trouvé en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de la Sublime Porte seront admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consuls généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de la Sublime Porte sont considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leur nationnaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Digitized by Google

woordige overeenkomst in hun belang vastsiet.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls, en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, 't welk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der koloniën zal worden mede ondertekend, is verlecud, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den Gouverneur der koloniën te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buiteudeur hunner consulaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: „Consulaat van de Verheevne Porte."

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de Archieven en beschieden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met generhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tusscheukomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoed vereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den Gouverneur der Koloniën, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzetteude, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende, dat de vroegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn geblieven.

Art. 7. De consuls-generaal

Art. 3. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au gouvernement de sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: „Consulat de la Sublime Porte." Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte, les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la Colonie en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou eu démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux

en de consuls zijn bevoegd, consulaire agenten te benoemen in de haveus vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Ottomanische, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der Koloniën, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der koloniën kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of gevisseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de koloniën te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft deu Gouverneur der koloniën voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Ottomansch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt hij afwezigheid of met toestemming van den kapiteiu, de consul-generaal, consul, vice-consul, of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van den schipbreuk of van de berging, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles, wat daartoe behoort.

Bij afwezendheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der koloniën voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten kunnen, voor zoover de uitlevering van deserteurs van Ottomansche koopvaardij- of oorlogschepen bij tractaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van deserteurs dier schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit de scheepsregisters, monsterrollen

et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires, dans les ports mentionnés à l'article 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des sujets Ottomans, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis, à fixer leur résidance dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exercerout leurs fonctions.

Le Gouverneur de la Colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8 Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade, ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un navire Ottoman viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, vice-consul, ou agent consulaire, présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires peuvent, pour autant que l'extradition de déserteurs des navires Ottomans, marchands ou de guerre, a été stipulée par traité, requérir l'assistance des autorités locales pour l'arrestation, la détention et l'emprisonnement des déserteurs de ces navires; ils s'adresseront à cet effet aux fonctionnaires compétents et réclameront les dits déserteurs par écrit, en prouvant par les régistres du navire, les rôles

Digitized by Google

of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeeischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, wordt de uitlevering toegestaan. De plaatselijke overheid is gehonden gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren, en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen, die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van dezelfde natie. Indien zij echter binnen drie maanden na den dag hunner aanhouding niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in heechtenis worden genomen.

Het staat echter vast dat indien de desserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Ottomaniseh onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of nitersten wilsuitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belaat, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten hebben als zoodanig, voor zoover de wetgeving van het Ottomanische rijk zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd, in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der Ottomanische schepen mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten nitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsmannen der twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst bij de regterlijke magt

d'équipage ou par tout autre document authentique, que les individus réclamés faisaient partie des équipages.

La réclamation étant appuyée de cette manière, l'extradition sera accordée. Les autorités locales seront tenues à exercer toute l'autorité qu'elles possèdent, afin que l'arrestation des déserteurs ait lieu.

Ces déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits fonctionnaires consulaires, et pourront être écroués dans les prisons publiques, à la réquisition et aux frais de ceux qui les réclament, afin d'être dirigés sur les navires auxquels ils appartiennent, ou sur d'autres navires de la même nation. Mais s'ils ne sont pas renvoyés dans les trois mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis quelque crime, délit ou contravention, il pourra être saisis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu sa sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un sujet Ottoman vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ont, en cette qualité, pour autant que la législation de l'Empire Ottoman le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Ottomans, et ce, sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement on arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce der-

van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste haar dat regt toekent.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel nitoefenen, zijn, voor zoover in het Ottomaniseh rijk dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartering, van de persoonele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personeelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer nitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reeele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten nitoefenen, zijn gehonden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Ottomansche regering opgedragen, zijn gehonden alle regten en belastingen, van welken aard ook, te voldoen.

Art. 14. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van de Verhevene Porte genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de nitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contracterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophonden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgeregd.

nier leur reconnaît ce droit.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce, outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant que l'Empire Ottoman les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérés être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exercerait conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Ottoman, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions, de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de la Sublime Porte jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois, au plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié, douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

Digitized by Google

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend, en met hunne wapeuen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, den vier en twintigsten dag der maand October van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig.

(*Get.*) GEVERS VAN ENDEGEEST. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) PT. C. CARADJA. (*L. S.*)

En fois de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, le vingt quatrième jour du mois d'Octobre de l'an de grâce mil huit cent cinquante six.

(*Get.*) GEVERS D'ENDEGEEST. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) le Pr. C. CARADJA. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons den 29sten November 1856, en door Zijne Keizerlijke Majesteit den Sultan den 20sten April 1857 geteekend, op den 7den Augustus daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 18den Augustus 1857, no. 20;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 20sten Augustus 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den *vijftienden* September 1857.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 17.) RESOLUTIE *van den* 9den *December* 1857, No. 1599, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk besluit van den* 15den *September* 1857, *Staatsblad* No. 110, *en van de daarin vervatte overeenkomst tusschen* Nederland *en* Portugal *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire agenten der beide rijken in de voornaamste havens der wederzijdsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

De General-Majoor titulair, ajudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende hij missive van Zijne Excellentie den Minister van Kolonien, van den 19den October jl. La. H. No. 37/243, ter afkondiging een exemplaar van het Koninklijk besluit van 15 September 1857 (Staatsblad No. 110), bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de overeenkomst, tusschen *Nederland* en *Portugal* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire agenten der beide rijken in de voornaamste havens der wederzijdsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het voormeld besluit met de daarin vervatte overeenkomst, en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 9den December 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 110.) BESLUIT *van den* 15den *September* 1857, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en* Portugal *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten der beide rijken in de voornaamste havens der wederzijdsche* Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Portugal* op den 3den Junij 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten der beide rijken in de voornaamste havens der wederzijdsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Koning van Portugal en der Algarven, de vriendschapsbanden die hen zoo gelukkig vereenigen wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen der beide natien de meest mogelijke uitbreiding en bescherming te verzekeren, hebben erkend, dat een der meest geschikte middelen ter bereiking van dit tweeledig doel, zoude bestaan in het wederkeerig toelaten van consuls in de voornaamste havens der wederzijdsche kolonien.

Hunne Majesteiten wenschende te gelijkertijd de verpligtingen, regten en vrijdommen hunner consuls in diezelfde kolonien duidelijk en naauwkeurig te omschrijven, zijn overeengekomen te dien aanzien eene uitdrukkelijke overeenkomst aan te gaan, en hebben dien ten gevolge tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer Floris Adriaan Baron van Hall, ridder grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van de Eikenkroon, der orde van den Witten Valk van Saxen-Weimar, der Leopolds-Orde van België, der orde van den Ernestischen tak van het huis van Saxen, der Keizerlijke Russische orde van den Witten Arend en Guelphen orde van Hannover en der Keizerlijke orde van Leopold van Oostenrijk, Hoogstdeszelfs Minister van Staat en van Buitenlandsche Zaken, en

den heer Pieter Mijer, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Kolonien; en

Zijne Majesteit de Koning van Portugal en der Algarven, den heer Joseph Maurits Corrêa Henriquez Burggraaf de Seisal, behoorende tot den raad van Zijne Majesteit den Koning van Portugal, commandeur der Orde van Christus en van die van Onze Lieve Vrouw van de ontvangenis van Villa Viçosa, grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orde van St. Anna en van St. Stanislas van Rusland, van Leopold van België, der IJzeren Kroon van Oostenrijk, van Albert den Stouten van Saxen, commandeur der Danebrogs-Orde van Denemarken, opgenomen in de Keizerlijk Ottomansche orde van Niehan-Iftihar der eerste klasse, en buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister van Zijne Zeergetrouwe Majesteit bij Zijne

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, voulant resserrer les lieus d'amitié qui les unissent si heureusement et assurer aux relations commerciales des deux nations tout le développement ainsi que la plus ample protection possible, ont reconnu que l'un des moyens les plus efficaces, pour atteindre ce double but, serait d'admettre réciproquement des consuls dans les principaux ports des colonies respectives.

Leurs Majestés, désirant en même temps déterminer d'une manière claire et précise les devoirs, droits et privilèges de leurs consuls dans ces mêmes colonies, sont convenus de négocier à cet effet une convention speciale, et ont en consequence nommé pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Florent Adrien baron van Hall, chevalier grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de l'ordre de la Couronne de chêne, de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar, de l'ordre de Leopold de Belgique, de l'ordre de la branche Ernestine de la maison de Saxe, de l'ordre Impérial Russe de l'Aigle Blanc, de l'ordre des Guelphes de Hanovre et de l'ordre Impérial de Léopold d'Autriche, Son Ministre d'État et des Affaires Étrangères, et

le Sieur Pierre Myer, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Son Ministre des Colonies; et

Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, le sieur Joseph Maurice Corrêa Henriquez Vieomte de Seisal, du conseil de Sa Majesté le Roi de Portugal, commandeur de l'ordre du Christ et de celui de Notre Dame de la conception de Villa Viçosa, grand-croix de l'ordre du Lion Néerlandais, des ordres de St. Anne et de St. Stanislas de Russie, de Léopold de Belgique, de la Couronne de Fer d'Autriche, d'Albert le valeureux de Saxe, commandeur de l'ordre de Danebrog de Danemark, décoré de l'ordre Impérial Ottoman de Niehan-Iftihar de la première classe, et Envoyé extraordinaire et Ministre plenipotentiaire de Sa Majesté Très Fidèle près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas,

Digitized by Google

Majesteit den Koning der Nederlanden,

die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, de navolgende artikelen hebben vastgesteld:

Art. 1. Er worden wederzijds consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens van de overzeesche bezittingen of koloniën der beide hooge contracterende partijen, die open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Nederland en van Portugal in de koloniën van beide Staten, worden wederzijds beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement. Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de nitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, moeten aan de Regering van het moederland, in welks kolonie zij geroepen zijn zich te vestigen, eene commissie in behoorlijken vorm overleggen.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den gouverneur der kolonie zal worden medeonderteekend of geregistreerd, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije nitoefening hunner betrekking.

Ingeval de hooge contracterende partijen mogten goedvinden, het exequatur aan een consulair ambtenaar afgegeven, in te trekken, of door de gouverneurs der wederzijdsche koloniën te doen intrekken, zal zulks met opgave der redenen geschieden.

Art. 4. De wederzijdsche consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat of vice-consulaat van . . . . . .

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne dne forme, ont arrêté les articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires seront réciproquement admis dans tous les ports des possessions d'outre-mer on colonies respectives des deux hautes parties contractantes qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. Les consul-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des Pays-Bas et du Portugal, dans les colonies des deux Etats seront réciproquement considérés comme des agents commerciaux, protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux, dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire. Ils seront soumis aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résideront, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions, et de jouir des immunités qui y sont attachées, les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, devront prodnire nne commission en dûe forme au Gouvernement métropolitain dans la colonie duquel ils sont appelés à résider.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné ou enregistré par le gouverneur de la colonie, les dits agents consulaires auront droit à la protection du gouvernement et à l'assistance des autorités locales pour le libre exercice de leurs fonctions.

Dans le cas où les hautes parties contractantes jugeraient à propos de retirer ou de faire retirer par les gouverneurs des colonies respectives l'exéquatur, délivré à une autorité consulaire, le motif en sera indiqué.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls respectifs sont autorisés à placer au-dessus de la porte extérieure de leur maison nu tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: Consulat ou Vice-Consulat de . . . . . .

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de arebiven en bescheiden betreffende de zaken der consulaten tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der beide landen, in de wederzijdsche koloniën gevestigd, zijn met geenerbande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage die aan de Regering van een' der beide Staten moet gedaan worden, geschiedt door tusschenkomst van den diplomatieken agent te 's Gravenhage of te Lissabon gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoed vereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende, en de redenen niteenzettende waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheid zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 7. De wijderijzdsche consuls-generaal en consuls zijn geregtigd consulaire agenten te benoemen in de havens vermeld in art. 1 der tegenwoordige overeenkomst.

Die consulaire agenten kunnen zonder onderscheid gekozen worden uit de Nederlandsche en Portugesche onderdanen, of uit die van elk ander land, aan welke het overeenkomstig de wetten der kolonie vrij staat zich te vestigen in de haven, waar gezegde agenten hunne werkzaamheden moeten vervullen.

Dierzelfde beambten, wier benoeming onderworpen is aan het exequatur der Regering van het moederland, of van den gouverneur der kolonie, worden door den consul-generaal of den consul, die hen benoemd heeft, voorzien van eene aanstelling.

De wederzijdsche regeringen en de gouverneur der kolonie kunnen steeds het exequatur, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van hun beslnit aan den consul-generaal of consul van het district.

Art. 8. De paspoorten, door de wederzijdsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten afgegeven of geviseerd, ontslaan de reizigers, die daarvan honders zijn, geenszins van de verpligting om zich te voorzien van alle stukken of papieren, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires des consulats seront protégés contre tonte reeherehe et qu'aucune autorité ni aucun magistrats ne pourra d'une manière quelconque et sons aucun prétexte les visiter, les saisir on s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des deux pays établis dans les colonies respectives ne seront investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser à l'un des deux gouvernements métropolitains devra être faite par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye on à Lisbonne. A défaut d'un tel agent et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul ponrra faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesqnels la demande ne saurait être adressée aux autorités subalternes, on en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et consuls respectifs anront le droit de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'art. 1 de la présente convention.

Ces agents consulaires pourront être indistinctement choisis parmi les sujets Néerlandais et Portugais on parmi ceux de tout autre pays dont les lois de la colonie autoriseront la résidence dans le port où les dits agents devront exercer leur fonctions.

Ces mêmes délégué, dont la nomination devra être commise à l'exéquatur du gouvernement métropolitain on du gouverneur de la colonie, seront mnnis d'un brevet par le consul-général on conaul qui les aura institués.

Les gouvernements respectifs et le gouverneur de la colonie pourront toujours, en faisant connaitre au consuls-général ou consul du district les motifs de leur décision, retirer anx agents consulaires l'exéquatur dont il vient d'être parlé.

Les passeports délivrés ou visés par les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires respectifs, ne dispenseront pas les voyageurs qui en seront porteurs de l'obligation de se munir des actes ou titres requis par les lois territoriales pour voyager on s'établir dans les colonies.

Digitized by Google

vestigen in de kolonien geworderd.

De twee hooge contracterende partijen behouden aan de gouverneurs hunner kolonien uitdrukkelijk het regt voor, om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering daaruit te bevelen van personen, voorzien van regelmatige paspoorten.

Art 9. Alle maatregelen tot berging van schepen die schipbreuk hebben geleden, gestrand of verlaten zijn, worden in de koloniën der beide Staten door de wederzijdsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten bestuurd.

De tusschenkomst der wederzijdsche plaatselijke overheden geschiedt alléén om de orde te handhaven; om te waken voor de belangen der bergers, indien zij der bemanning van de verongelukte schepen vreemd zijn, en om de uitvoering te verzekeren der bepalingen, die bij den in- en uitvoer der geredde goederen moeten worden nagelefd.

Bij afwezendheid en tot de aankomst van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulairen agent, nemen de wederzijdsche plaatselijke overheden de noodige maatregelen tot beschermng der personen en tot redding der goederen van het verongelukte schip, overeenkomstig de wetten der kolonie.

Van de geredde goederen zullen geen in- en uitgaande regten verschuldigd zijn, tenzij zij voor binnenlandsch verbruik bestemd zijn.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der beide landen, in de wederzijdsche koloniën gevestigd, kunnen de hulp der plaatselijke overheid inroepen, tot het opsporen, aanhouden, en gevangen nemen der deserteurs van de oorlog- of koopvaardijschepen hunner Natie. Zij wenden zich te dien einde schriftelijk tot de bevoegde ambtenaren door vertooning der monsterrollen of scheepsregisters, of indien het schip mogt vertrokken zijn, van behoorlijk gewaarmerkte afschriften der gezegde stukken, bewijzende, dat de personen, die zij opeischen, behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de aanvrage aldus gestaafd is, wordt de uitleverring toegestaan, tenzij de betrokken persoon onderdaan zij van den Staat, van wien men hem opeischt.

Na hunne aanhonding worden de deserteurs gesteld ter beschikking van de gezegde consulaire ambtenaren en kunnen, op aanvrage en op kosten van degenen, die hen opgeeischt hebben, worden opgesloten in de openbare gevangenissen der kolonie, ten einde te

Les deux hautes parties contractantes réservent expressement aux gouverneurs de leurs colonies le droit d'interdire le séjour ou d'imposer la sortie de ces colonies aux individus munis de passeports réguliers.

Art. 9. Toutes les opérations relatives au sauvetage des navires naufragés, échoués ou délaissés seront dirigées dans les colonies des deux pays par les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires respectifs.

L'intervention des autorités locales respectives aura seulement lien pour maintenir l'ordre, garantir les intérêts des sauveteurs, s'ils sont étrangers aux équipages naufragés et assurer l'exécution des dispositions à observer pour l'entrée et la sortie des marchandises sauvées.

En l'absence et jusqu'à l'arrivée du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités locales respectives prendront les mesures nécessaires pour la protection des individus et la conservation des effets naufragés, conformément aux lois de la colonie.

Les marchandises sauvées ne seront tenues à aucun droit ni frais de douane, à moins qu'elles ne soient destinées à la consommation intérieure.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des deux pays établis dans les colonies respectives, pourront requérir l'assistance des autorités locales pour la recherche, saisie et arrestation des déserteurs des navires de guerre ou de commerce de leur nation. A cet effet ils s'adresseront par écrit aux fonctionnaires compétents en justifiant par l'exhibition des rôles d'équipage ou régistres du bâtiment, ou par copie des dites pièces dûment certifiées, si le navire était parti, que les hommes qu'ils réclament faisaient partie du dit équipage.

Sur cette demande ainsi justifiée, l'extradition sera accordée à moins que l'individu dont il s'agit, ne soit sujet de la nation à laquelle on le réclame.

Les déserteurs arrêtés seront mis à la disposition des dits autorités consulaires, et pourront être écronés dans les prisons publiques de la colonie à la réquisition et aux frais de ceux qui les auront réclamés, afin d'être renvoyés à bord des navires auxquels ils appartiennent,

worden teruggezonden aan boord van de schepen waartoe zij behooren, of aan boord van ieder ander schip van dezelfde natie. Niet te min, indien zij binnen vier maanden te rekenen van den dag hunner aanbonding niet teruggezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld, en kunnen om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast, dat indien de deserteur bevonden werd aan wal eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitleverring kan worden uitgesteld, tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een onderdaan van de eene of de andere der hooge contracterende partijen komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of nitersten wilsuitvoerder na te laten, geven de ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan den consul-generaal, consul, vice-consul of consulair agent van het land, waartoe de overledene behoorde, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der beide landen in de wederzijdsche koloniën hebben het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tussehen de bevelvoerders en de mansebap en de passagiers van de schepen hunner natie mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap, der passagiers of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en rust van het land kon storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zelven den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne nitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat dit vonnis, of deze nitspraak van scheidsmannen, der twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst in hun land in hooger beroep te komen bij de bevoegde regterlijke overheid.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, der beide landen in de wederzijdsche koloniën, die geen onderdanen zijn van het land, waarin zij hunne werkzaamheden vervullen moeten, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet reeds in datzelfde land of in zijne koloniën gevestigd zijn, en die er, tegelijkertijd met die van con-

ou à bord de tout autre navires de la même nation. Néanmoins s'ils n'étaient pas renvoyés dans les quatre mois à partir du jour de leur arrestation, ils seront mis en liberté et ne pourront plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu toutefois, que si le déserteur se trouvait avoir commis à terre quelque crime, délit ou contravention, il pourra être surseis à son extradition, jusqu'à ce que le tribunal saisi de l'affaire ait rendu la sentence, et que celle-ci ait reçu son exécution.

Art. 11. Lorsqu'un sujet de l'une ou l'autre des hautes parties contractantes viendra à décéder, sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités chargées, d'après les loi de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis au consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, du pays auquel le défunt appartenait, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 12. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des deux pays dans les colonies respectives auront le droit d'être nommés juges arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines, équipages et passagers des navires de leur nation, et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite des équipages, des passagers ou du capitaine n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays, ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent eux-mêmes l'assistance des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement on arbitrage ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour dans leur pays, aux autorités judiciaires compétentes.

Art. 13. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des deux pays, dans les colonies respectives qui ne sont point sujets du pays dans lequel ils sont appelés à exercer leurs fonctions, qui au moment de leur nomination, ne résident pas déjà dans ce même pays ou dans ses colonies, et qui n'y exercent aucune fonction, profession ou commerce simul-

Digitized by Google

sulair ambtenaar, geene betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en van alle andere openbare landsbelastingen, die van direeten of personeelen aard zijn, zonder dat deze vrijdom zich ooit kan uitstrekken tot de in- en uitgaande regten, octrooiregten, reecle en indirecte belastingen, belastingen op 't verbruik of gemeentelijke lasten.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der beide hooge contractrende partijen in de wederzijdsche koloniën, die geen inboorlingen of erkende onderdanen zijn van het land, dat hen benoemd heeft, maar die tegelijkertijd met hunne consulaire betrekking eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden alle lasten, regten en belastingen te dragen en te voldoen, die op de onderdanen en de overige inwoners van het land drukken.

De onderdanen van de eene der hooge contractrende partijen, die gemagtigd zijn de betrekking van consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, hun door de andere partij opgedragen, in de koloniën te aanvaarden en uit te oefenen, blijven aan de verpligting onderworpen alle regten en belastingen, van welken aard ook, die den onderdanen van 't zelfde land opgelegd zijn, te voldoen.

Art 14. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der beide Staten, genieten bovendien in de wederzijdsche koloniën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde vreemde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben te 's Gravenhage binnen den termijn van één jaar, of zoo mogelijk vroeger. Ingeval geene der hooge contractrende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de tegenwoordige overeenkomst nog één jaar van kracht blijven, en zoo vervolgens van jaar tot jaar, tot dat de eene of andere der hooge contractrende partijen haar behoorlijk zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 's Gravenhage, in dubbel, den derden dag der maand Junij van het jaar onzes Heeren een duizend acht honderd zes en vijftig.

(*Get.*) Bn. VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MEIJER (*L. S.*)
(*Get.*) VICOMTE DE SEISAL. (*L. S.*)

tanément avec leurs fonctions consulaires, seront exempts des logements militaires, de l'impôt personnel, et de toutes autres impositions publiques perçues pour le compte de l'Etat et ayant un caractère direct ou personnel, sans que cette immunité puisse jamais s'étendre aux droits de douanes ou d'octroi, impôts réels, contributions indirectes, taxes de consommation et municipales.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des deux hautes parties contractantes dans les colonies respectives, qui ne seraient ni indigènes, ni sujets reconnus du pays qui les a institués, mais qui exerceraient simultanément avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, seront tenus de remplir et d'acquitter toutes les charges, impositions et contributions, qui pèsent sur les sujets et autres habitans du pays.

Les sujets de l'une des hautes parties contractantes, qui auront été autorisés à accepter et à exercer dans les colonies les fonctions de consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire qui leur auraient été conférées par l'autre partie, continueront d'être soumis à l'obligation d'acquitter toutes les taxes ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être, qui sont imposées aux sujets du mêmepays.

Art. 14. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des deux pays, jouiront, en outre, dans les colonies respectives de tous les autres privilèges, exemptions et immunités qui pourraient être accordés par la suite aux agents de même rang de la nation étrangère la plus favorisée.

Art. 15. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu à la Haye dans le délai d'une année, ou plus tôt, si faire se peut. Dans le cas où ni l'une ni l'autre des hautes parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq ans son intention d'en faire cesser les effets, la présente convention continuera à rester en vigueur pendant une année encore et ainsi de suite, d'année en année, jusqu'à une dénonciation par l'une ou l'autre des hautes parties contractantes.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à la Haye, en double expédition, le troisième jour du mois de Juin de l'an de grâce mil-huit cent cinquante-six.

(*Get.*) Bn. VAN HALL. (*L. S.*)
(*Get.*) P. MEIJER. (*L. S.*)
(*Get.*) VICOMTE DE SEISAL. (*L. S.*)

Gelet, dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons den zeven en twintigsten Junij 1856 en door Zijne Majesteit den Koning van Portugal en der Algarven, den vijftienden Julij 1857 geteekend, op den zevenden September daaraanvolgende heeft plaats gehad.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 17den September 1857, no. 21;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 18den September 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den *twaalfden* October 1857.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
S. P. L'HONORÉ, *l. d.*

(N°. 18.) PUBLICATIE *van den* 19den *December* 1857, *houdende strafbepalingen tegen verzuimen of nalatigheid van de bemanning van het Vuurschip.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor titulair, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat binnen kort ten gerijve van de Zeevaart, een Vuurschip buiten *Braamspunt* zal worden geplaatst,

en dat het noodig is, strafbepalingen vast te stellen tegen verzuimen of nalatigheid van de bemanning, welke zoo ligtelijk tot groot nadeel van Zeevarenden zouden kunnen leiden;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. De bemanning van het Vuurschip is onderworpen aan de instructiën door den Gouverneur te arresteren.

Art. 2. Op den gezagvoeder van het Vuurschip rust de verpligting te zorgen, dat van den avonds zes tot des morgens half zes uur, een helder schijnend licht van het Vuurschip brandt.

Art. 3. Alle pligtverzuim, nalatigheid of onachtzaamheid, waardoor het licht in de lantaarn niet op den behoorlijken tijd wordt ontstoken of niet gedurende den bepaalden tijd behoorlijk brandt, wordt gestraft:

in des gezagvoerders onderhoorigen, met eene geldboete van tien tot honderd Gulden, of met gevangenisstraf van veertien dagen tot drie maanden, of met beiden te zamen;

en in den gezagvoerder of in dengene, die tijdelijk zijne plaats inneemt, met het dubbele van de in de vorige alinea vermelde straffen.

Art. 4. De Kommamdanten of gezagvoerders van Schepen worden in het algemeen belang uitgenoodigd, om, zoo dikwijls zij ontdekken dat het licht gedurende den bepaalden tijd niet brandt, daarvan zoodra mogelijk rapport te doen aan den Havenmeester.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 19den December 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 21sten December 1857.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 19.) PUBLICATIE *van den* 19den *December* 1857, *betreffende de oplegging aan Slaven van de Straf van opsluiting met of zonder boeijen en dwangarbeid aan publieke werken volgens beschikking van de Policie.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor titulair, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Digitized by Google

Allen, die deze zullen zien of booren lezen, SALUT! doet te weten.

In overweging hebbende genomen, dat sedert eenigen tijd met goed gevolg, in plaats van de gewone straffen van ligchamelijke kastijding of opsluiting, aan slaven is opgelegd de straf van *opsluiting met of zonder boeijen en dwangarbeid aan publieke werken volgens beschikking van de Policie;*

Overwegende voorts, dat de oplegging dezer straf, reeds uit het oogpunt der zedelijkheid verkiesselijk, bevorderlijk is aan het algemeen belang door het volbrengen van werken van openbaar nut, terwijl zij tevens is in het belang der meesters;

En verlangende uit dien hoofde de oplegging der bedoelde straf door wettelijke voorschriften te regelen;

Gelet op:

De Gouvernements-Resolutie dd. 13 November 1856 No. 1419;

de ministeriele Missive dd. 7 Januarij jl. La. B. No. 27/6;

dezerzijdsche Missive aan den Procureur-Generaal dd. 13 Maart jl. No. 332;

en de Gouvernements-Resolutie van den 18den April ll. No. 510;

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan:

Beboudens de verpligting tot naleving van de bestaande Reglementen, te bepalen:

Art. 1. In de gevallen, waarin volgens de bestaande Reglementen (Publicatien dd. 6/17 Mei 1851 en 30 Augustus 17 September 1856 G. B. Ns. 4 en 10), de Procureur-Generaal, de Landdrosten van *Nickerie en Coronie*, Eigenaren en Administrateuren, bevoegd zijn aan Slaven zekere straffen op te leggen, kan door hen, — en wel Eigenaren en Administrateuren, *ter vervanging* van die straffen — worden opgelegd de straf van *opsluiting met of zonder boeijen en dwangarbeid aan openbare werken volgens beschikkingen van de Policie*, namelijk:

door eigenaren van stadsslaven of hunne vertegenwoordigers, gedurende den tijd bij art. 14 van het reglement op de bebandeling van de slaven te *Paramaribo* (G. B. 1856 No. 10) bepaald;

door eigenaren of administrateuren van Plantages, wanneer het plantaatjesslaven betreft, gedurende den tijd van *drie maanden*;

door den Procureur-Generaal en de Landdrosten van *Nickerie* en *Coronie*, gedurende den tijd van *zes maanden*;

Art. 2. Bij het toepassen van de in het vorig artikel vermelde straf, worden de meesters ontheven van de kosten van arrest, custodie, voeding en ontslag, en worden deze kosten door de koloniale kas gedragen.

Art. 3. De regeling van den arbeid, als ook de handbaving van de tucht onder ben aan wie de onderwerpelijke straf opgelegd is; wordt opgedragen in de stad *Paramaribo*, aan den provisionelen Commissaris van Politie, en in de districten *Nickerie en Coronie*, aan de Landdrosten aldaar.

Art. 4. De strafarbeiders verrigten hun werk onder streng toezigt van opzigters of Politie-beambten, met bepaald verbod om gedurende het werk of zelfs in de schofttijden met iemand, behalve de opzigters, in gesprek te treden of van iemand iets boegenaamd aan te nemen.

Art. 5. Alle overtreding van bovengemelde verbodsbepaling, alle onwil om te werken of verzet tegen gegeven bevelen, even als alle wangedrag onder de strafarbeiders, wordt zonder verwijl door de in artikel 3 genoemde ambtenaren gestraft.

Art. 6. De bevoegdheid van den provisionelen Commissaris van Politie tot het tuchtigen van de strafarbeiders, strekt zich zoo ver uit, als die van de Landdrosten van *Nickerie* en *Coronie*.

Zij zijn bovendien bevoegd, den strafarbeiders, ter zake in het vorige artikel vermeld, tot verzwaring van straf, als schandteeken te doen dragen een op de borst en rug bangenden linnen lap, aan beide zijden gemerkt met de letters D. A. (dwangarbeid).

Art. 7. De straf van ontbonding of beperking van versnapering of toespijs is niet van toepassing op ben die dwangarbeid verrigten.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 19den December 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 21sten December 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 20.) PUBLICATIE *van den* 21sten *December* 1857, *houdende eene nieuwe regeling van de burgerlijke geneeskundige dienst.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor titulair, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of booren, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eene nieuwe regeling van de burgerlijke geneeskundige dienst noodig is;

Gelet op de ministeriele missive dd. 25 Junij jl. La. B No. 32/145;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. De burgerlijke geneeskundige dienst wordt voortaan opgedragen aan

een *eersten stadsgeneesheer*,
een *tweeden stadsgeneesheer*
en een *stads heel- en vroedmeester*.

Art. 2. Voor het woord *Stadsgeneesheer*, voorkomende in de Publicatie van 7/15 September 1830 (G. B. No. 13), *houdende eenige voorzieningen tegen de uitbreiding van de ziekte der Melaatschheid in de Kolonie Suriname, alsdar bekend onder den naam van Lepra of Boasi en Elephantiasis*; in art. 4 der Publicatie van 24 Januarij/19 Maart 1838 (G. B. No. 2) *betrekkelijk de uitoefening der Geneeskundige wetenschappen in de Kolonie Suriname*, en in de Publicatien van van 23 Februarij 1853 (G. B. No. 3) *houdende nadere voorzieningen ter weering van besmettelijke huidziekten op de openbare schoolinrigtingen* en 30 Junij/2 Julij 1855 (G. B. No. 8) *houdende eenige meerdere voorzieningen tegen de ziekte der melaatschheid*,

moet gelezen worden: *Eerste Stadsgeneesheer*.

Waar *overigens* in eenige Publicatie of in het Gouvernementsblad opgenomen resolutie het woord *stadsgeneesheer* voorkomt, wordt daaronder een der beide Stadsgeneesheeren verstaan.

Art. 3. Voor het woord *stadsheelmeester*, voorkomende in de aangehaalde Publicatien van 7/15 September 1830 (G. B. No. 13), 23 Februarij 1853 (G. B. No. 3) en van 30 Junij/2 Julij 1855 (G. B. No. 8), moet gelezen worden: *tweede stadsgeneesheer*.

Waar *overigens* in eenige Publicatie of in het Gouvernementsblad opgenomen resolutie het woord *stadsheelmeester* of *stadsvroedmeester* voorkomt, moet daarvoor gelezen worden *stads heel- en vroedmeester*.

Art. 4. De thans voor den *stadsgeneesheer*, voor den *stadsheelmeester* en voor den *stadsvroedmeester* bestaande instructien zijn van toepassing:

die voor den eerstgenoemden, op den *eersten* zoowel als op den *tweeden stadsgeneesheer*,

en die voor den *stadsheelmeester* en voor den *stadsvroedmeester*, op den *stads heel- en vroedmeester*,

behondens zoodanige wijzigingen daarin, en zoodanige verdeeling van de werkzaamheden van de beide Stadsgeneesheeren, als de Gouverneur mogt vaststellen; welk een en ander, voor zooveel noodig, door middel van het Gouvernements-Advertentie-blad ter kennis van belanghebbenden wordt gebragt.

Deze Publicatie treedt in werking met den 1sten Januarij 1858.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 21sten December 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 23sten December 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 21.) PUBLICATIE *van den* 21sten *December* 1857, *houdende overdragt der functiën van rooimeester der Melasse-vaten, IJkmeester en meter van sterke dranken op den Waagmeester.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor titulair, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Digitized by Google

In overweging hebbende genomen, dat het in het algemeen belang dienstig is voorgekomen om de functien van rooimeester der melassievaten, ijkmeester, en van meter van sterke dranken over te brengen op het personeel bij 's lands waag;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

De thans bestaande afzonderlijke betrekkingen van rooimeester der melassievaten, ijkmeester en van meter van sterke dranken op te heffen en de daaraan verbonden werkzaamheden en verpligtingen volgens de daarvoor bestaande instructien te verbinden aan de betrekking van Waagmeester.

Te bepalen, dat tot nitoefening van al deze werkzaamheden aan den Waagmeester het noodige getal adsistenten zal worden toegevoegd.

Bovenstaande bepalingen treden den 1sten Januarij 1858 in werking.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 21sten December 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd, den 23 December 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 22.) PUBLICATIE *van den* 21sten *December* 1857, *houdende verordeningen omtrent de bedrijven van* sjouwer, kruijer, roeijer, waagdrager, karreman *en andere soortgelijken.*

In naam des Koings!

De Generaal-Majoor titulair, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat de verkregene ondervinding heeft geleerd dat de verordeningen van den jare 1853, betreffende de nitoefening der bedrijven van sjouwer, kruijer, waagdrager, karreman en andere soortgelijken, hoewel gunstig hebbende gewerkt, echter in onderscheidene opzigten herziening behoeven;

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan:

Met betrekking der Publicatie van den 24sten December 1853 (G. B. No. 12), te bepalen, als volgt:

Art. 1. Ieder die het bedrijf van sjouwer, kruijer, roeijer, waagdrager, karreman of ander soortgelijk, wenscht nit te oefenen, is verpligt daarvan schriftelijke opgave te doen ten burele van Politie, ten einde de daartoe vereischte toelating te erlangen.

Elk aan wien zoodanige admissie wordt verleend, is bevoegd tot de nitoefening van al deze bedrijven.

Hij wordt ingeschreven in een daartoe bestemd register.

Art. 2. Niemand wordt tot de nitoefening van de genoemde bedrijven toegelaten, dan die den onderdom van *achttien* jaren bereikt heeft.

Art. 3. Geen slaaf kan eene toelating tot de nitoefening van de in Art. 1 bedoelde bedrijven erlangen, dan op aanvrage of tegen overlegging eener schriftelijke toestemming van zijnen meester, of van diens vertegenwoordiger.

Art. 4. Al wie ter zake van diefstal, opligting of misbruik van vertrouwen is veroordeeld, zal niet tot de nitoefening van de bovengemelde bedrijven worden toegelaten.

Art. 5. Wanneer de gevraagde toestemming is verleend, wordt aan den aanvrager afgegeven een bewijs van admissie, waarin zijn naam, voornaam, geboorte- en woonplaats vermeld zijn, en waaraan een exemplaar van deze Publicatie is gevoegd, terwijl hem tevens wordt uitgereikt eene geschilderde plaat, waarop naar volgorde het nommer van inschrijving is aangeduid.

Deze plaat moet steeds op eene zigtbare wijze, met een lederen band om het middenlijf gedragen worden.

De kosten van de plaat en van het admissie bewijs, ten bedrage van *f* 0.75 moeten bij de uitreiking worden voldaan.

Art. 6. In de maand December, en wel vóór den 24sten dier maand, moeten al de nitgereikte platen bij de Politie worden ingeleverd, zoomede de admissiebewijzen, laatstgemelden ten einde door den daartoe door het Hoofd der Politie te committeren ambtenaar te worden gewaarmerkt, een en ander op straffe van verstoken te zullen zijn van eene admissie voor het volgende jaar.

Art. 7. Het is verboden de plaat of het admissiebewijs aan een ander te leenen.

Indien de plaat of het admissiebewijs in het ongeredde mogt geraakt zijn, doet de belanghebbende daarvan onverwijld ten fine van onderzoek, aangifte ten burele van Politie, alwaar hem ten zijnen koste eene andere plaat of admissiebewijs wordt nitgereikt.

Art. 8. Zij, die op de in de vorige artikelen omschreven wijze zijn toegelaten, worden bij nitsluiting aangewezen tot de openbare nitoefening van de aan hun bedrijf verbonden werkzaamheden.

Art. 9. Elk ingezeten is dientengevolge gebonden, buiten zijne dienstboden of diegenen, die dagelijks in zijne dienst zijn, geene anderen dan de wettig toegelatenen tot die werkzaamheden te bezigen.

Art. 10. Van den morgens zes ure tot des avonds zes ure, mogen zij, zonder gegronde verschooning, geene werkzaamheden weigeren, noch zieb aan eenige diensten onttrekken. Zij zijn daartoe gedurende dien tijd op zoodanige plaatsen der stad gestationeerd, als door de Politie worden aangewezen.

Art. 11. Zij zijn gehonden met de hun toevertrouwde goederen met de meeste zorg en omzigtigheid om te gaan.

Hij, die nit nalatigheid of moedwil hierin te kort komt, wordt, — onverminderd alle andere actie daarnit voortvloeijende, — gestraft met eene boete van vijf tot vijftig gulden.

Art. 12. Het dagloon van een sjouwer of kruijer wordt bepaald als volgt:

Voor een geheelen dag	*f* 1.15
met bijvoeging van kost, indien hij aan boord werkzaam is, of in plaats daarvan *f* 0.25.	
Voor den halven dag van 's morgens *zes* tot 's middags *twaalf* ure	„ 0.70
Van 's middags *twee* tot *zes* ure	„ 0.45
Voor een uur	„ 0.20
Voor een half uur	„ 0.10

zullende de schofttijd gerekend worden van *twaalf* tot *twee* ure.

Het loon van een roeijer wordt bepaald op betzelfde als van een sjouwer aan boord.

Art. 13. Het loon van een sjouwer of waagdrager, werkzaam in de landswaag, wordt vastgesteld als volgt:

Voor de gezamenlijke werkzaamheden van het nit en in de pont, — in en uit de waag, — op en van de schaal brengen van:

een vat suiker	*f* 0.50
eene baal katoen	„ 0.15
eene baal koffij of cacao	„ 0.10

terwijl alle andere artikelen, zoo als vaten bakkeljaauw, tabak, enz. naar dezen maatstaf moeten berekend worden.

Art. 14. Het loon der karrelieden wordt bepaald naar gelang van de afstanden die zij met hunne voertuigen hebben af te leggen, als:

Eene vracht in wijk La. A, het gedeelte van La. B ten Oosten of aan deze zijde van de Zwartenhovenbrug Straat en in La. C, met eene groote kar . . . . . *f* 0.20

met eene kleine kar	„ 0.15
eene vracht in het gedeelte van wijk La. B, ten westen of aan gene zijde van de Zwartenhovenbrug Straat in La. D en La. E, met eene groote kar	*f* 0.25
met eene kleine kar	„ 0.20

Voor alle andere vrachten, onverschillig op welken afstand, mits binnen de ruimte, begrensd door den *Gemeenen Landsweg*, de *Wanicastraat*, de *Sommelsdijksche kreek* en de *Tweede Dwarsstraat* in de 1e *Buitenwijk* (Combé):

met eene groote kar	*f* 0.40
met eene kleine kar	„ 0.30

Zullende de huurder gehouden zijn, de verschuldigde vracht te betalen vóór dat de kar ontladen wordt.

Art. 15. Elk sjouwerman, kruijer, roeijer, waagdrager of karreman is verpligt, het loon voor zijne werkzaamheden te berekenen, zoo als zulks in de voorgaande artikelen is vastgesteld, terwijl het hem verboden is eene hoogere som dan daarbij bepaald is, te vorderen.

Art. 16. Indien een sjouwer, kruijer, roeijer, waagdrager, karreman of dergelijke veroordeeld wordt ter zake van diefstal, opligting of misbruik van vertrouwen, wordt de hem verleende toelating ingetrokken en zijn naam van het register gesebrapt.

Die intrekking zal mede kunnen plaats hebben, wanneer bij binnen den tijd van één jaar driemaal wegens overtreding van bovenvermelde verordeningen is gestraft geworden.

Digitized by Google

Overigens zal hij door den ambtenaar door het Hoofd der Politie met het toezigt over de ten deze bedoelde arbeiders belast, met schorsing voor eenen tijd van hoogstens zes weken, en door het Hoofd der Politie zelven, met intrekking der admissie kunnen gestraft worden, wanneer hij zich schuldig maakt aan verzet tegen de bevelen der Politie, aan het weigeren van werkzaamheden zonder wettige verschooning, aan het vorderen van hooger loon dan waartoe hij geregtigd is, — aan kwade trouw of oneerlijkheid, aan onbetamelijke houding of gedragingen jegens het publiek, aan ongeregeldheden, rustverstoringen, in een woord aan alle handelingen, die met eene goede Politie in strijd zijn; zullende van alle opgelegde disciplinaire straffen in een daartoe aan te leggen register nauwkeurig aanteekening worden gehouden.

Art. 17. Bij schorsing of ook bij intrekking van eene vergunning, is de houder verpligt, zijn admissiebewijs en plaat ten burele der Politie terug te brengen.

Art. 18. Het is aan karrelieden verboden, op hunne karren eene meerdere zwaarte te laden dan volgens den maatstaf welke hier wordt vastgesteld, te weten:

Op eene kar, bespannen met eenen steenezel 900 Amsterdamsche pond.

Op eene, met eenen muilezel of paard bespannen, 1600 pond.

Art. 19. Alle ruwe behandelingen en mishandelingen van de gebezigd wordende trekdieren zijn verboden.

Art. 20. Elk, die tot de uitoefening der bij art. 1 vermelde bedrijven wordt toegelaten, is verpligt bij het ontvangen van de plaat en van het admissiebewijs, te betalen *f* 4.00 met vermindering van de helft, indien de admissie na 30 Junij wordt aangevraagd.

Art. 21. Het uitoefenen van een der genoemde bedrijven zonder de vereischte toelating wordt gestraft met gevangenzitting van een tot drie dagen, en bij herhaling met gelijke straf voor den tijd van acht dagen.

Hij die zich daartoe bedient van het admissiebewijs of van de plaat van een ander, wordt gestraft met gevangenzitting voor den tijd van acht dagen en bij herhaling voor den tijd van eene maand.

Art. 22. Die tot de uitoefening van de bij dit reglement bedoelde bedrijven een niet geadmitteerd persooo bezigt, buiten het geval waarin misleiding mogt plaats hebben door het onbevoegd dragen van eene plaat, verbeurt eene geldboete van *Vijf* tot *Vijfentwintig* guldeo.

Art. 23. Alle overtredingen der overige bepalingen van deze publicatie, waarop geene speciale straffen zijn gesteld, worden gestraft met gevangenzittiog van een tot veertien dagen of met eene geldboete van Vijf tot Vijfentwintig gulden; zullende echter deze straffen ook te zamen mogen worden opgelegd.

Art. 24 De in de voorgaande artikelen bepaalde gevangenisstraf zal voor Slaven zijn:

dwangarbeid ter beschikking van de Politie.

Geldboeten zijn op de door hen begane overtredingen niet van toepassing.

Indien de slaaf zich aan overtreding heeft schuldig gemaakt, op last van zijnen meester of huurder, is de slaaf vrij van straf, en wordt de meester of huurder gestraft als hadde hij persoonlijk de overtreding begaan.

Art. 25. De tegenwoordige Publicatie treedt in werking op 1 Januarij 1858, als wanneer alle vroegere admissien zullen zijn vervallen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 21sten December 1857.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 24sten December 1857.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN EN RESOLUTIËN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1857.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	N°. VAN HET G. B. en Res.
	A.	
Academie. (Koninklijke)	Over de toelating van jongelieden daartoe.	Res. 16
Administrateuren van financiën.	Vastgesteld een nieuw Costuum voor Z. E. G. A.	2
Agenten. (Consulaire)	Zie Consulaire agenten.	1
Idem.	Zie Consulaire agenten.	7
Agenten. (Consulaire Groot-Hertogdom Oldenburg)	Zie Consulaire agenten.	8
Agenten. (Consulaire)	Zie Consulaire agenten.	10
Agenten (Consulaire) van Turkije.	Overeenkomst wegens hunne toelating.	16
Agenten (Consulaire) van Portugal.	Overeenkomst wegens hunne toelating.	17
Ambtenaren.	Over de uitbetaling hunner tractementen en pensioenen enz. bij hun overlijden.	14
	B.	
Brand.	Voorziening ter voorkoming zoo veel mogelijk van brand.	6
Brandwezen. (Reglement op het)	Ampliatie en wijziging van sommige bepalingen daarin voorkomende.	5
Burgerlijke Geneeskundige dienst.	Nieuwe regeling derzelve.	20
	C.	
Cholera asiatica.	Maatregelen ter voorkoming zoo veel doenlijk van het ontstaan en — bij onverhoopt ontstaan — van de uitbreiding dezer ziekte.	3
Consulaire agenten van Zweden, Noorwegen, Bremen, Groot-Brittanje enz.	Overeenkomst tot hunne toelating.	1
Consulaire agenten van het Groot-Hertogdom Mecklenburg-Schwerin.	Overeenkomst tot hunne toelating.	7
Consulaire agenten van het Groot-Hertogdom Oldenburg.	Overeenkomst tot hunne toelating.	8
Consulaire agenten van de Hanzeestad Hamburg.	Overeenkomst tot hunne plaatsing.	10
Costuum.	Vastgesteld voor den Procureur-Generaal, den Administrateur van financiën, de Leden van den kolonialen Raad, en den Gouvernements-Secretaris.	2
Costuum der Leden van den kolonialen Raad.	Bepalende de invoering van een nieuw Costuum.	"
	E.	
Ezels.	Zie Rijtuigen.	4
	F.	
Financiën. (Administrateur van)	Vastgesteld een nieuw Costuum.	2
	G.	
Gebouwen.	Over het dekken derzelven.	11
Geneeskundige dienst. (Burgerlijke)	Nieuwe Regeling derzelve.	20
Gouvernements-Secretaris.	Bepalende een nieuw Costuum voor Z. E. G. A.	2
	H.	
Handel met Oostenrijk.	Overeenkomst deswege.	9
Huizen.	Zie Brand-	6
Huizen.	Over het dekken derzelven.	11
	K.	
Karreman.	Nieuwe verordeningen voor dezelven.	22
Koloniale Raad.	Vaststelling van een nieuw Costuum voor dezelven.	2

Digitized by Google

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	N°. VAN HET G. B. en Res.
Kolonialen Raad. (Leden van den)	Vastgesteld een nieuw Costuum.	2
Koninklijke Akademie.	Over de toelating van jongelieden daartoe	Res. 16
Kruijers.	Nieuwe verordeningen voor dezelven.	22
	L.	
Leden van den Kolonialen Raad.	Vastgesteld een nieuw Costuum.	2
	M.	
Meter van den sterken drank.	Zie Waagmeester.	21
Ministerie. (Openbaar)	Voor het waarnemen van hetzelve namens den Procureur-Generaal.	12
Mineralen.	's Konings besluit, houdende goedkeuring der heffing na aftrek der deportatie van alle mineralen in de kolonie gevonden wordende.	15
	P.	
Paardrijden.	Zie rijtuigen.	4
Pakhuizen.	Zie brand.	6
Portugal. (Consulaire Agenten van)	Overeenkomst wegens hunne toelating.	17
Procureur-Generaal.	Bepalende een nieuw Costuum voor Z.E.G.A.	2
Procureur-Generaal.	Vastgesteld een nieuw Costuum.	2
Idem.	Over het waarnemen van het Openbaar Ministerie.	12
	R.	
Roeijers.	Nieuwe verordeningen voor hun.	22
Rooimeester der Melassievaten.	Zie Waagmeester.	21
Rijtuigen.	Maatregelen ter voorkoming van ongelukken door het.	4
	S.	
Scheepvaart met Oostenrijk.	Overeenkomst deswege.	9
Secretaris. (Gouvernements-)	Vastgesteld een nieuw Costuum.	2
Sjouwers.	Nieuwe verordeningen voor dezelven.	22
Slaven.	Betreffende de oplegging aan slaven van de straf van opsluiting met of zonder boeijen en dwangarbeid aan publieke werken volgens beschikking van de policie	19
Slaven. (Weggeloopene)	Zie Vagebonden.	13
Stadsgenoeesheeren.	Bepalende dat deze betrekkingen in plaats van door een, door twee zullen waargenomen worden.	20
	T.	
Turkije. (Consulaire agenten van)	Overeenkomst wegens hunne toelating.	16
	V.	
Vagebonden.	Maatregelen ter hunner wering.	13
Voertuigen.	Zie rijtuigen.	4
Vuurschip.	Strafbepalingen tegen verzuimen of nalatigheid van de bemanning van het vuurschip.	18
	W.	
Waagdragers.	Nieuwe verordeningen voor dezelven.	22
Waagmeester.	Bepaald dat hij voortaan uitoefenen zal de betrekkingen van Rooimeester der melassievaten, IJkmeester en meter van sterkendrank.	21
Weggeloopene Slaven.	Zie vagebonden.	13
	IJ.	
IJkmeester.	Zie Waagmeester.	21

Digitized by Google

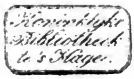
GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1858.



ROTTERDAM, H. NIJGH.

1859.

Digitized by Google

Gedrukt bij G. J. Thieme, te Arnhem.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN EN RESOLUTIËN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1858.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	Nummer van het Gouvernementsblad.
	A.	
Agenten. (Consulaire)	Overeenkomst tot toelating der Consulaire agenten van het Groot-Hertogdom Baden.	2
Agenten. (Consulaire)	Overeenkomst tot toelating der Consulaire agenten van Wurtemberg.	7
	C.	
Consulaire agenten van het Groot-Hertogdom Baden.	Overeenkomst tot hunne toelating.	2
Consulaire agenten van Wurtemberg.	Overeenkomst tot hunne toelating.	7
Cholera Asiatica.	Gedeeltelijke intrekking der Publicatie, houdende maatregelen tot voorkoming zoo veel doenlijk van het ontstaan, en, bij onverhoopt ontstaan, tot wering van de uitbreiding dier ziekte.	8
	D.	
Denemarken. (Scheepvaart van)	Toekenning van den vrijdom en gelijkstelling bedoeld bij Artt. 1 en 6 der wet van 8 Augustus 1850, Staatsblad No. 47.	5
Dominicaansche Republiek.	Tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart.	6
	I.	
Inspecteur (der Domeinen, van de Nijverheid en den Landbouw.)	Opdragt van de functiën van den Raad Commissaris der inlandsche bevolking.	1
	P.	
Perzië.	Tractaat van vriendschap en handel.	3
	R.	
Reglement voor de Schutterij te Paramaribo.	Intrekking en vervanging door eene andere bepaling.	4
	S.	
Schutterij te Paramaribo.	Intrekking van het Reglement en vervanging door eene andere bepaling.	4
Scheepvaart van Denemarken.	Toekenning van den vrijdom en gelijkstelling bedoeld bij Artt. 1 en 6 der wet van 8 Augustus 1850, Staatsblad No. 47.	5
	T.	
Tractaat.	Tractaat van vriendschap en handel met Perzië.	3
Tractaat.	Tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart met de Dominicaansche Republiek.	6

Digitized by Google

Anno 1858.

(N°. 1.) PUBLICATIE *van den* 19den *Januarij* 1858, *houdende opdragt aan den* Inspecteur der Domeinen, van de nijverheid en den landbouw *van de functien van den Raad Commissaris der inlandsche bevolking.*

In naam des Koningis!

De Generaal-Majoor titulair, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat, in verband tot den aan den *Inspecteur der Domeinen, van de nijverheid en den landbouw* opgedragen werkkring, voor zooveel betreft de na te melden aangelegenheden, eene nadere wettelijke voorziening wordt gevorderd;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan te bepalen:

Eenig artikel. Met het Commissariaat der Inlandsche bevolking voor zooveel betreft *slaven, boschnegers* en *indianen* is voortaan belast de *Inspecteur der domeinen, van de nijverheid en den landbouw.*

En zal deze op de gehrnikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 19den Januarij 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 20sten Januarij 1858.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 2.) RESOLUTIE *van den* 21sten *Januarij* 1858 No. 11, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk besluit van den* 12den *November* 1857, *Staatsblad* No. 114, *en van de daarin vervatte overeenkomst tusschen* Nederland *en het* Groot-Hertogdom Baden *gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van dat Groot-Hertogdom in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche hezittingen *zullen worden toegelaten.*

De Generaal-Majoor titulair, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende hij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën, dd. 8 December 1857 La. H No. 2293, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk heslnit van den 12den November 1857 (Staatshlad No. 114), bepalende de plaatsing in het Staatshlad, der overeenkomst met het *Groot-Hertogdom Baden* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van dat Groot-Hertogdom in de voornaamste havens der *Nederlandsche Overzeesche hezittingen* zullen worden toegelaten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het vermeld heslnit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements-hlad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 21sten Januarij 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N°. 114.) BESLUIT *van den* 12den *November* 1857, *bepalende de plaatsing in het* Staatshlad *der overeenkomst met het* Groot-Hertogdom Baden *gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van dat Groot-Hertogdom* in *de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche hezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en het Groot-Hertogdom *Baden*, op den 27sten Julij 1857, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Carlsruhe* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van dat Groot-Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche hezittingen zullen overeenkomst luidt, als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapshanden, die tusschen het Koninginrijk der Nederlanden en het Groot-Hertogdom Baden bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelshetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de heide natien tot stand zijn gehragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te hereiken, en om te voldoen aan het verlangen, door de Regering van Z. K. H. den Groot-Hertog van Baden te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Badensche Consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehond evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarhij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier Consuls in de gezegde kolonien duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Z. M. de Koning der Nederlanden benoemd den heer Theodore Jean Travers, ridder van Hoogstdeszelfs orde van den Nederlandschen Leeuw, en ridder met de ster der orde van de Eikenkroon van Luxemburg, commandeur der 1ste klasse der orden van den Verlosser van Griekenland en van Danebrog, Hoogstdeszelfs Minister-Resident bij Z. K. H. den Groot-Hertog van Baden; en

Z. K. H. de Groot-Hertog van Baden, den heer Willem haron von Meysenhug, grootkruis van Hoogstdeszelfs orde van den Zachringer Leeuw, der orde van den Rooden Adelaar van Prnissen en van die van Albert van Saxen, Groot-Officier der Keizerlijke orde van het Legioen van eer, ridder der orde van Willem van Kenr-Hessen, Hoogstdeszelfs Minister van Staat hij het Departement van het Groot-Hertoglijk Huis en van Buitenlandsche Zaken;

die, na mededeeling hnnner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn hevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen.

Art. 1. Er worden Badensche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens der overzeesche hezittingen of kolo-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Bade, et assurer aux relations de commerce si heureusement établie entre les deux Etats, le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce hut et pour satisfaire au désir exprimé par le Gouvernement de S. A. R. le Grand-Duc de Bade, consenti à admettre des Consuls Badois dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces Consuls dans les dites colonies.

A cet effet S. M. le Roi des Pays-Bas a nommé: le sieur Théodore Jean Travers, chevalier de son ordre du lion Néerlandais et de l'Etoile de l'ordre de la Couronne de chêne de Luxembourg, commandeur de 1re classe des ordres du Sauveur de Grèce et du Danebrog, son Ministre-Résident près S. A. R. le Grand-Duc de Bade; et

Son Altesse Royale le Grand-Duc de Bade, le sieur Guillaume haron de Meyschuug, grandcroix de son ordre du Lion de Zachringen, de l'ordre de l'Aigle rouge de Prusse et de celui d'Albert de Saxe, Grand Officier de l'ordre Impérial de la légion d'honneur, chevalier de l'ordre de Guillaume de Hesse Electorale, Son Ministre d'Etat au Département de la Maison Grand-Ducale et des Affaires Etrangères;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art 1. Des consuls généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Badois seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies

Digitized by Google

niën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen, tot het beschermen van den handel hunner landgenooten, en tot het verleenen aan deze van hulp en bijstand, wanneer zij die mogten behoeven.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zijgevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 2. De Badensche consulsgeneraal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den gouverneur der kolonie zal worden mede onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den gouverneur der kolonie te doen intrekken met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 3. De gezegde ambtenaren zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift Consulaat (of vice-consulaat) van Baden.

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Het staat echter vast, dat de archiven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan geschiedt langs den diplomatieken weg. In spoed vereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, daarbij het dringende

des Pays-Bas qui sont ouverts aux navires de toutes nations à l'effet de protéger le commerce de leurs nationaux et de leur prêter, en cas de besoin aide et assistance.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils resident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls Badois, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions, et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en dûe forme au Gouvernement de sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 3. Les dits fonctionnaires sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison, un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription : consulat (ou vice-consulat) de Bade.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra, d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par la voie diplomatique. En cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul pent faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prononçant l'urgence et en exposant

der zaak bewijzende, en de redenen uiteenzettende waarom de aanvrage niet aan de onder-geschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheid zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 5. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, in de havens vermeld in art. 1, consulaire agenten aan te stellen, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der kolonie.

Deze consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche of Badensche onderdanen, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Zij worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de bovenbedoelde goedkeuring aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 6. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 7. Wanneer een Badensche onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uitersten wilsuitvoerders, na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de Badensche consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 8. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne koloniën, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Baden dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de per-

les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités seraient restées sans effet.

Art. 5. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer, dans les ports mentionnés à l'art. 1, des agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie.

Ces agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, Badois, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis à fixer leur résidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ils seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquels ils exerceront leurs fonctions.

Le gouverneur de la colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, l'approbation sus-mentionnée, en communiquant au consul-général ou consul, les motifs d'une telle mesure.

Art. 6. Les passeports délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 7. Lorsqu'un sujet Badois vient à décéder, sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires Badois, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 8. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination, ne sont point établis comme habitants dans le Royanme des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent auenne fonction, profession ou commerce, outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en Bade les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel,

Digitized by Google

sonele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reële belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wien in toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Badensche Regering opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen, van welken aard ook, te voldoen.

Art. 9. De Badensche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonieën alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 10. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtiging, welke zal plaats hebben te Carlsruhe binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contraterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Carlsruhe, den zeven en twintigsten dag der maand Julij van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd zeven en vijftig.

(*Get.*) TRAVERS. (*L. S.*)
(*Get.*) MEYSENBUG. (*L. S.*)

et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne seront point indigènes, ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient, conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le gouvernement Badois, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 9. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Badois, jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises qui pourraient par la suite être accordées aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 10. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu à Carlsruhe dans le délai de deux mois, ou plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le secau de leurs armes.

Fait à Carlsruhe le vingt septième jour du mois de Juillet de l'an de grâce mil huit cent cinquante sept.

(*Get.*) TRAVERS. (*L. S*)
(*Get.*) MEYSENBUG. (*L. S.*)

met de daarin vervatte overeenkomst, en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 12den November 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den derden December 1857.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 3.) RESOLUTIE *van den* 7den *Mei* 1858 No. 1; *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 23sten *Februarij* 1858, *Staatsblad* No. 10, *en van het daarin vervatte tractaat van vriendschap en handel met* Perzie.

De Generaal-Majoor, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende, bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën van den 18den Maart d. j., La. H. No. 22/7C, ter afkondiging, een exemplaar van het Staatsblad van het loopende jaar No. 10, waarin geplaatst het Koninklijk besluit van den 23sten Februarij 1858, en het daarin vervatte tractaat van vriendschap en handel op den 3den Julij 1857 met *Perzie* gesloten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het vermeld besluit met het daarin vervatte traetaat en de vertaling daarvan, achter deze resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 7den Mei 1858.

C. F. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 10.) BESLUIT *van den* 23sten *Februarij* 1858, *bepalende de plaatsing in het Staatsblad van het tractaat van vriendschap en handel met* Perzie.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het traetaat van vriendschap en handel tussehen *Nederland* en *Perzie*, op den 3den Julij 1857, door de wederzijdsche gevolmagtigden te Parijs gesloten, waarvan de inhond luidt als volgt:

Vertaling.

In naam van den goedertierenden en barmhartigen God.

Z. M. WILLEM III, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

en Zijne Keizerlijke Majesteit, de gezalfde, de uitmuntende, de groote alleenheerscher, de Koning der Koningen, de onafhankelijke Oppervorst van alle de Staten van Perzie.

Beiden gelijkelijk en opregt gezind om tusschen de twee Rijken vriendschapsbetrekkingen daar te stellen, hebben deze willen bevestigen door een traetaat van vriendschap en handel, over en weder voordeelig en nuttig voor da onderdanen der beide Hooge Contracterende Partijen.

Te dien einde hebben zij als hunne gevolmagtigden aangewezen:

Z. M. de Koning der Nederlanden, den heer Leonard Anthonij Lightenveld, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Z. M. den Keizer der Franschen, Grootkruis der orde van den

An nom de Dieu elément et miséricordieux.

Sa Majesté GUILLAUME III, Roi des Pays-Bas, Prince d'Oranje-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.,

et Sa Majesté Impériale, le sacré, l'auguste, le grand-Monarque, le Roi des Rois, le Souverain absolu de tous les États de Perse.

L'un et l'autre également et sincèrement désirenx d'établir des rapports d'amitié entre les deux États, ont voulu les consolider par un traité d'amitié et de commerce réciproquement avantageux et utile anx sujets des deux Hautes Puissances Contractantes,

A cet effet ont désigné pour leurs plénipotentiaires:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Léonard Antoine Lightenvelt, Son envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près de Sa Majesté l'Empereur des Français, Grand-croix de l'ordre du Lion Néer-

Digitized by Google

Nederlandschen Leeuw, van die van de Eikenkroon en van de van den Heiligen Gregorius, Grootofficier van het Legioen van Eer;

en Z. M. de Keizer van geheel Perzie, Zijne Excellentie Farrokh Khan, Eminol Molk, Hoogstdeszelfs buitengewoon Ambassadeur bij Z. M. den Keizer der Franschen, drager van het Koninklijk Portret, van den blaauwen Ordeband en van den Gordel met diamanten.

En de twee gevolmagtigden te Parijs bijeengekomen zijnde, hebben na nitwisseling hunner in goeden en behoorlijken vorm bevondene volmagten, de navolgende artikelen vastgesteld:

Art. 1. Van dezen dag af zal er eene opregte vriendschap en eene duurzame goede verstandhouding zijn tusschen het Koningrijk der Nederlanden, zijne kolonien en overzeesche bezittingen en alle de Nederlandsche onderdanen en het keizerrijk van Perzie en alle de Perzische onderdanen.

Art. 2. De Ambassadeurs of gevolmagtigde Ministers, welke het aan elk der twee hooge contracterende partijen behagen mogt bij de andere te zenden en te onderhouden, zullen ontvangen en behandeld worden, zij en het gehcele personeel hunner zeoding, zoo als outvangen en behandeld worden in de beide respectieve landen, de Ambassadeurs en gevolmagtigde Ministers van de meest begunstigde natien en zij zullen er in alle opzigten dezelfde voorregten en vrijdommen genieten.

Art. 3. De onderdanen der twee hooge contracterende partijen, reizigers, kooplieden, werklieden en anderen, hetzij zij zich verplaatsen, hetzij zij hunne woonplaatsen hebben op het grondgebied van den eenen of den anderen Staat, zullen geeerbiedigd worden en krachtig beschermd door de Landsoverheid en door hnune eigene agenten, en in allen opzigte behandeld worden, zoo als de onderdanen der meest begunstigde natie.

Zij zullen wederkeerig te land en te zee, in den eenen zoowel als in den anderen Staat, kunnen invoeren en van daar uitvoeren alle soorten van koopwaren en voortbrengselen, dezelve verkoopen, verruilen, koopen en vervoeren naar alle plaatsen op het grondgebied van den eenen en van den anderen Staat gelegen.

Maar er is wel verstaan dat de onderdanen van den eenen en van den anderen Staat, die zich met binnenlandschen handel zullen inlaten, onderworpen zullen zijn aan de wetten van het land waar zij handel drijven.

Art. 4 De wederzijdsche schepen en de goederen, door de

landais, celui de la Couronne de Chêne, et celui de Saint-Grégoire, Grand-officier de la Légion-d'Honneur;

et S. M. l'Empereur de toute la Perse, Son Exc. Farrokh Khan, Eminol Molk, Son ambassadeur extraordinaire près de S. M. l'Empereur des Français, porteur du Portrait Royal, du Cordon bleu et de la Ceinture en diamants.

Et les deux plénipotentiaires s'étant réunis à Paris, ayant échangé leurs plein-pouvoirs et les ayant trouvés en bonne et due forme, ont arrêté les articles suivant;

Art. 1. A dater de ce jour il y aura amitié sincère et une constante bonne intelligence entre le Royaume des Pays-Bas, ses colonies et possessions d'outre-mer, et tons les sujets Néerlandais et l'Empire de Perse et tons les sujets Persans.

Art. 2. Les Ambassadeurs ou Ministres plénipotentiaires, qu'il plairait à chacune des deux hautes puissances contractantes d'envoyer et d'entretenir auprès de l'autre, seront reçus et traités, eux et tont le personnel de leur mission, comme sont reçus et traités dans les deux pays respectifs les Ambassadeurs ou Ministres plénipotentiaires des nations les plus favorisées, et ils y jouiront de tout point, des mêmes prérogatives et immnités.

Art. 3. Les sujets des deux hautes parties contractantes, voyageurs, négocians, industriels et autres, soit qu'ils se déplacent, soit qu'ils résident sur le territoire de l'un ou de l'autre Etat, seront respectés et efficacement protégés par les autorités du pays et leurs propres agents, et traités à tous égards, comme le sont les sujets de la nation la plus favorisée.

Ils pourront réciproquement apporter, par terre et par mer, dans l'un et dans l'autre Etat, et en exporter tont espèce de marchandises et de produits, les vendre, les échanger, les acheter, les transporter en tous lieux sur le territoire de l'un et de l'autre Etat.

Mais il est bien entendu que les sujets de l'un et de l'autre Etat qui se livreraient au commerce intérieur, seront soumis aux lois du pays, où ils font le commerce.

Art. 4. Les navires respectifs et les marchandises importées

wederzijdsche onderdanen der twee Hooge Contracterende Partijen ingevoerd of uitgevoerd zullen, zoowel in den eenen als in den anderen Staat, hetzij bij het binnenkomen, hetzij bij het uitgaan, slechts dezelfde regten betalen, welke in den eenen en in den anderen Staat bij het binnenkomen en bij het uitgaan betaald worden door de schepen en door de goederen en voortbrengselen ingevoerd of uitgevoerd, door de kooplieden en onderdanen van de meest begunstigde natie, en er zal noch in het eene noch in het andere land, onder welken naam of onder welk voorwendsel ook, eenige exceptionele belasting kunnen gevorderd worden.

Op dezen regel van het tractaat wordt eeue uitzondering gemaakt met betrekking tot de bijzondere gunsten toegekend, of die in het vervolg mogten toegekend worden in de Nederlandsche kolonien in Oost-Indie, aan de Aziatische volken van den Oosterschen Archipel voor den invoer der voortbrengselen van hunnen grond of van hunne nijverheid, of voor hunne uitvoeren.

Er is overeengekomen dat ook in dit opzigt de Perzische onderdanen op dezelfde wijze behandeld zullen worden als die der meest begunstigde Europesche, Amerikaansche of Aziatische natie, niet begrepen onder de benaming van Aziatische natie van den Oostersehen Archipel, en dat zij met name dezelfde regten zullen hebben als de onderdanen van hunne Britsche, Fransche of Turksche Majesteiten.

Art. 5. Ter bescherming hunner onderdanen en van hnnnen handel over en weder; alsmede om de goede en billijke betrekkingen tusschen de onderdanen der beide Staten gemakkelijker te maken, behouden de twee Hooge Contracterende Partijen zich de bevoegdheid voor, om ieder drie consuls te benoemen.

De consuls der Nederlanden zullen verblijf houden te Téhéran, te Bender Bonehir en te Tauris.

De consuls van Perzie zullen verblijf houden te Amsterdam, te Rotterdam en te Batavia.

De consuls der twee Hooge Contracterende Partijen zullen wederzijds op het grondgebied van den eenen en van den anderen Staat, waar hnn verblijf zal gevestigd zijn, het genot hebben van den eerbied, van de voorregten en vrijdommen in den eenen en in den anderen Staat, aan de consuls der meest begnustigde natie toegekend.

De diplomatieke agenten en de consuls der Nederlanden zullen, noch openlijk, noch bedektelijk Perzische onderdanen beschermen.

ou exportées par les sujets respectifs des deux Hautes Parties Contractantes, ne paieront dans l'un et l'autre Etat, soit à l'entrée, soit à la sortie, que les mêmes droits que paient à l'entrée et à la sortie dans l'un et dans l'autre Etat, les navires ainsi que les marchandises et prodnits importés ou exportés par les marchands et sujets de la nation la plus favorisée, et nulle taxe exceptionnelle ne pourra sous aucun nom et sous aucun prétexte, être réclamée dans l'un comme dans l'autre Etat.

Il est fait exception à cette règle du présent traité en ce qui concerne les faveurs spéciales accordées ou à accorder par la suite dans les colonies Néerlandaises des Indes Orientales, aux nations Asiatiques de l'Archipel Oriental pour l'importation des produits de leur sol et de leur indnstrie ou pour leurs exportations.

Il est bien entendu que sous ce rapport même, les sujets Persans seront traités de la même manière que ceux de la nation la plus favorisée de l'Europe, de l'Amérique ou de l'Asie, pas comprise sous la dénomination de nation Asiatique de l'Archipel Oriental, et qu'ils auront nommément les mêmes droits que les sujets de Leurs Majestés Britannique, Française et Ottomane.

Art. 5. Pour la protection de leurs sujets et de leur commerce respectif et pour faciliter les bonnes et équitables relations entre les sujets des deux Etats, les deux Hautes Parties Contractantes se réservent la faculté de nommer chacune trois consuls.

Les consuls des Pays-Bas résideront à Téhéran, à Bender Bonehir et à Taurus.

Les consuls de Perse résideront à Amsterdam, à Rotterdam et à Batavia.

Les consuls des deux Hautes Parties Contractantes jouiront réciproquement sur le territoire de l'un et de l'autre Etat où sera établie leur résidence, du respect, des privilèges et immnités accordés dans l'un et dans l'autre Pays aux consuls de la nation la plus favorisée.

Les agents diplomatiques et les consuls des Pays-Bas ne protègeront ni publiquement ni secrètement les sujets Persans.

Digitized by Google

De Perziesche diplomatieke agenten en consuls zullen, noch openlijk, noch bedektelijk, de Nederlandsche onderdanen beschermen.

De consuls der twee contracterende Regeringen, die zich in den eenen en in den anderen Staat met koophandel mogten inlaten, zullen aan dezelfde wetten en gebruiken onderworpen zijn, waaraan hunne landslieden, die denzelfden handel drijven, onderworpen zijn.

Art. 6. Dit traetaat van handel en vriendschap, bevestigd door de opregte vriendschap en het vertrouwen tusschen het koningrijk der Nederlanden en het Perziesche keizerrijk bestaande, zal, met Gods hulp, getrouwelijk nagekomen en wederzijds gehandhaafd worden, gedurende twaalf jaren, te rekenen van den dag, waarop de bekrachtigingen zullen zijn uitgewisseld. Maar zoo één jaar vóór het einde van den bepaalden termijn, geene der twee Hooge Contracterende Partijen officieel aan de andere haar voornemen heeft aangekondigd, om het tractaat te doen opholden, zoo zal het van kracht blijven voor de beide partijen tot na verloop van één jaar, te rekenen van den dag, waarop het zal zijn opgezegd geworden, om het even op welk tijdstip die opregging zal hebben plaats gehad.

De gevolmagtigden der twee Hooge Contracterende Partijen verbinden zich, om de bekrachtigingen hunner Hooge Vorsten te Parijs of te Constantinopel uit te wisselen binnen zes maanden of zoo mogelijk vroeger.

Ter oirkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden der twee Hooge Contracterende Partijen, dat tractaat geteekend en er hunne cachetten op gesteld hebben.

Gedaan te Parijs in het Fransch en in het Perzisch, den 3den der maand Julij van het jaar van Christus een duizend acht honderd zeven en vijftig.

(*Get*) LIGHTEVELT. (*L. S.*)
(*Get.*) FARROKH KHAN. (*L. S.*)

Les agents diplomatiques et les consuls Persans ne protègeront ni publiquement ni secrètement les sujets des Pays-Bas.

Les consuls des deux Gouvernements contractants, qui dans l'un et l'autre État se livreraient au commerce, seront soumis aux mêmes lois et aux mêmes usages, auxquels sont soumis leurs nationaux faisant le même commerce.

Art. 6. Le présent traité de commerce et d'amitié cimenté par la sincère amitié et la confiance qui règnent entre le Royaume des Pays-Bas et l'Empire de Perse sera, Dieu aidant, fidèlement observé, et maintenu de part et d'autre pendant douze ans, à dater du jour où les ratifications seront échangées. Mais, si une année avant l'expiration du terme fixe, aucune des deux Hautes Parties Contractantes n'a annoncé officiellement à l'autre l'intention d'en faire cesser les effets, il continuera à rester en vigueur pour les deux parties pendant un an à dater du jour où il aura été dénoncé, quelle que soit l'époque à laquelle cette déclaration aura lieu.

Les Plénipotentiaires des deux Hautes Parties Contractantes s'engageant à échanger les ratifications de leurs Augustes Souverains à Paris ou à Constantinople, dans l'espace de six mois ou plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs des deux Hautes Parties Contractantes ont signé le présent Traité et y ont apposé leurs sceaux.

Fait double à Paris en Français et en Persan, le trois du mois de Juillet de l'an du Christ, mil huit cent cinquante sept.

(*Get.*) LIGHTEVELT. (*L. S.*)
(*Get.*) FARROKH KHAN. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op bovenstaand tractaat door Ons den 2den September, en door Z. M. den Keizer van geheel Perzie, den 19den November 1857 geteekend, op den 30sten Januarij 1858 heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 22sten Februarij 1858, no. 46;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met het daarin vervatte tractaat en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 23sten Februarij 1857.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
GEVERS VAN ENDEGEEST.

Uitgegeven den negenden Maart 1858.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(N°. 4.) PUBLICATIE *van den* 15den *Mei* 1858, *waarbij artikel* 125 *van het* Reglement voor de Sebutterij te Paramarimo (*Publicatie dd.* 31 *December* 1835 *G. B. No.* 14) *wordt ingetrokken en vervangen door eene andere bepaling.*

In naam des Koning!

De Generaal-Majoor, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het, in afwachting van eene geheele herziening van de tegenwoordige verordeningen omtrent de Sebutterij te *Paramaribo*, in het belang der dienst, nuttig is voorgekomen, artikel 125 van de Publicatie dd. 31 December 1835 G. B. No. 14, in te trekken en te doen vervangen door eene andere bepaling;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan

Eenig artikel. Artikel 125 van het *Reglement voor de Schutterij te Paramaribo*, (Publicatie dd. 31 December 1835 G. B. No. 14) in te trekken en te doen vervangen door de volgende bepaling:

Wanneer een lid der Sebutterij zich met de disciplinaire straf, bem door zijnen middelijken of onmiddellijken superieur opgelegd, bezwaard mogt vinden, zal het hem vrijstaan zich tot het beleggen van den Schuttersraad tot den Gouverneur te wenden.

Het regt daartoe zal echter vervallen zijn, en de disciplinaire straf worden ten uitvoer gelegd, wanneer de belanghebbende niet binnen drie maal vier en twintig uren na de strafoplegging, zijn adres aan den Gouverneur tot belegging van den Schuttersraad, aan den kommandant der Schutterij ter inzending zal hebben bezorgd.

Het adres zal zijn *vrij van zegel en leges.*

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 15den Mei 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 17den Mei 1858.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 5.) RESOLUTIE *van den* 17den *Julij* 1858 No. 2, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 6den *Mei* 1858, *Staatsblad No.* 20, *houdende toekenning aan de schepen van het Koningrijk* Denemarken *van den vrijdom en gelijkstelling, bedoeld bij artt.* 1 *en* 6 *der wet van* 8 *Augustus* 1850, *Staatsblad No.* 47.

De Generaal-Majoor, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive van den 17 Mei 1858 Lett. H No. 30/137, ter afkondiging, een exemplaar van het Staatsblad No. 20, bevattende het Koninklijk besluit van den 6den Mei 1858 No. 57, tot toekenning aan de schepen van het Koningrijk *Denemarken* van den vrijdom en de gelijkstelling, bedoeld bij artt. 1 en 6 van de wet van 1 Augustus 1850, (Staatsblad No. 47);

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het vermeld besluit aebter deze Resolutie in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 17den Julij 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N°. 20.) BESLUIT *van den* 6den *Mei* 1858, *houdende toekenning aan de schepen van het Koningrijk Denemarken van den vrijdom en gelijkstelling, bedoeld bij artt.* 1 *en* 6 *der wet van* 8 *Augustus* 1850 (*Staatsblad no.* 47).

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Digitized by Google

Op de voordragt van Onze Ministers van Financien en van Kolonien, van den 29sten April 1858, no. 86, in- en uitgaande regten, en van den 4den Mei 1858, litt. H, no. 2;

En in aanmerking nemende, dat door het Koningrijk Denemarken voldaan wordt aan de voorwaarden in art. 1 der wet van den 8sten Augustus 1850 (Staatsblad no 47), tot regeling van de belangen der Nederlandsche scheepvaart gesteld;

En voorts gelet op evengemeld artikel, alsmede op art. 6 derzelfde wet;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Aan de schepen van het Koningrijk Denemarken wordt denzelfden vrijdom verleend, welke bij art. 3 § 1 der wet van 19 Junij 1845 (Staatsblad no. 28) aan de Nederlandsche schepen is toegekend.

Art. 2. Dezelfde schepen worden in de kolonien en bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen met de Nederlandsche schepen gelijk gesteld.

Deze gelijkstelling strekt zich niet uit tot de kustvaart in Nederlandsch Oost-Indie.

Onze Ministers van Financien en van Kolonien zijn, voor zooveel ieder hunner aangaat, belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit, hetwelk in het Staatsblad zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 6den Mei 1858.

WILLEM.

De Minister van Financien,
VAN BOSSE.

De Minister van Staat,
Minister van Kolonien,
ROCHUSSEN.

Uitgegeven den achttienden Mei 1858.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 6.) RESOLUTIE *van den* 17den *Julij* 1858 No. 3; *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 27sten *April* 1858, *Staatsblad* No 17, *en van het daarin vervatte tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen* Nederland *en de* Dominicaansche Republiek *gesloten.*

De Generaal-Majoor, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende, hij ministeriele missive dd. 18 Mei jl., Lett. H. No. €/138, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk besluit van den 27sten April 1858, (Staatsblad No. 17), bepalende de plaatsing in het Staatsblad van het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en de *Dominicaansche Republiek* gesloten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het vermeld besluit met het daarin vervatte tractaat en de vertaling daarvan, achter deze resolutie in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 17den Julij 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 17.) BESLUIT *van den* 27sten *April* 1858, *bepalende de plaatsing in het Staatsblad van het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen* Nederland *en de* Dominicaansche Republiek *gesloten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en de *Dominicaansche Republiek*, op den 24sten Julij 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te Curaçao gesloten, en luidende als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en de Voorzitter der Dominicaansche Republiek, wenschende door een tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart, de goede verstandhouding tusschen de beide landen te verzekeren, en bovenal op eene vaste wijze de handelsbetrekkingen van hunne wederzijdsche onderdanen en burgers te regelen, hebben te dien einde benoemd:

Z. M. de Koning der Nederlanden, den heer Reijnard Francois van Lanaberge, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, kommandeur der orde van de Eikenkroon, ridder der orde van de Poolster, Gouverneur der kolonie Curaçao en onderhoorigheden;

de Voorzitter der Dominicaansche Republiek, den heer Abraham Coën, burger der voornoemde Republiek en consul van Z. M. den Koning van Denemarken,

dewelke, na elkander hunne in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten te hebben medegedeeld, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er zal oprecht en duurzame vriendschap bestaan tusschen Z. M. den Koning der Nederlanden, Hoogstdezelfs Erfgenamen en Opvolgers en Hoogstdezelfs onderdanen, te eener zijde, en de Dominicaansche Republiek en hare burgers ter andere zijde.

Art. 2. Er zal wederkeerige handelsvrijheid zijn tusschen het Koningrijk der Nederlanden in Europa, zijne overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen en het grondgebied der Dominicaansche Republiek. De wederzijdsche onderdanen en burgers zullen wederkeerig aan in alle vrijheid en veiligheid met hunne schepen en ladingen kunnen aanlanden in de havens, plaatsen en rivieren van bovengemeld Koningrijk en grondgebied, overal waar het aan andere vreemdelingen geoorloofd is of zal wezen aan te landen; zij zullen aldaar kunnen vertoeven en verblijf houden, er woningen en pakhuizen voor hunnen handel kunnen huren en betrekken, en in het algemeen zullen de kooplieden en handelaren der twee natien op het grondgebied der andere de volledigste bescherming en veiligheid voor hunnen handel genieten, zonder evenwel op te houden onderworpen te zijn aan de wetten en verordeningen van het land.

Zoo ook zullen de oorlogschepen en de pakketbooten tot den vervoer van brieven, overen weder, in alle vrijheid en veiligheid de havens, rivieren en plaatsen kunnen aandoen, waar zulks aan de oorlogschepen of postbooten van andere vreemde natien geoorloofd is of zal wezen; zij zullen aldaar kunnen hinneuvallen, ankeren, vertoeven, herstellingen doen, zonder nogtans op te houden onderworpen te zijn aan de plaatselijke wetten en verordeningen.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Président de la République Dominicaine désirant, par un traité d'amitié, de commerce et de navigation, assurer de bonnes relations entre les deux pays et régler surtout d'une manière stable les rapports commerciaux de leurs sujets et citoyens respectifs, ont à cet effet nommé:

S. M. le Roi des Pays-Bas, le sieur Regnard François van Lanaberge, chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, commandeur de l'ordre de la Couronne de Chêne, chevalier de l'ordre Polaire, Gouverneur de la colonie du Curaçao et de ses dépendances;

Le Président de la République Dominicaine, le sieur Abraham Coën, citoyen de la susdite République, et consul de S. M. le Roi de Danemark:

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Il y aura amitié sincère et durable entre S. M. le Roi des Pays-Bas, Ses Héritiers et Successeurs et Ses sujets, d'une part, et la République Dominicaine et ses citoyens, de l'autre.

Art 2. Il y aura liberté réciproque de commerce entre le Royaume des Pays-Bas en Europe, ses possessions, colonies et établissements d'outre mer et les territoires de la République Dominicaine. Les sujets et citoyens respectifs pourront réciproquement et en toute liberté et sûreté aborder avec leurs bâtiments et cargaisons dans les ports, places et rivières du Royaume et des territoires susmentionnés, partout où il est ou sera permis à d'autres étrangers d'aborder; ils pourront y rester et résider, y louer et occuper des maisons et des magasins pour leur commerce, et en général les négociants et les trafiquants des deux nations jouiront, dans le territoire l'une de l'autre, de la plus entière protection et sûreté pour leur commerce, sans cesser toutefois d'être soumis aux lois et ordonnances du pays.

De même les batiments de guerre et les paquebots, employés au service de la poste aux lettres, de part et d'autre, pourront en toute liberté et sûreté, aborder dans les ports, rivières et lieux, où il est ou sera permis aux batiments de guerre ou paquebots de la poste d'autres nations étrangères d'aborder; ils pourront y entrer, y jeter l'ancre, y séjourner, s'y réparer, sans toute fois cesser d'être assujettis aux lois et ordonnances locales.

Digitized by Google

Tot tijd en wijle dat de Dominicaansche Republiek eene bijzondere wet zal bezitten, regelende het beginsel der toelating en verwijdering van vreemdelingen, behoudt de regering der republiek zich, met opzigt tot de onderdanen van den Koning der Nederlanden, het regt voor, dat bij de wetten van het Koningrijk aan Zijne Majesteit is verzekerd, om dezulken van het grondgebied te verwijderen, wier verblijf voor de algemeene zekerheid gevaarlijk mogt geoordeeld worden.

Met opzigt tot den kusthandel zullen de onderdanen en burgers der beide Staten zich wederzijds gedragen overeenkomstig de wetten, die thans of in het vervolg dat onderwerp in elk der beide Staten en in de overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen van het Koningrijk der Nederlanden regelen of zullen regelen.

Art. 3. Daar het de bedoeling is der beide hooge contracterende partijen, zich door het voorgaande artikel te verbinden om elkander te behandelen op den voet der meest begunstigde natie, zoo zijn zij overeengekomen, dat elke gunst, in zake van handel en scheepvaart, welke de eene der contracterende partijen thans verleent of in het vervolg mogt komen te verleenen aan de onderdanen of burgers van eenigen anderen Staat, ook zal worden uitgestrekt tot de onderdanen of burgers van de andere partij, om niet, zoo de vergunning ten behoeve van den anderen Staat om niet is verleend, of indien de verleende gunst voorwaardelijk is, tegen eene in waarde en in werking zooveel mogelijk gelijke vergelding, met gemeenschappelijk overleg te bepalen.

Art. 4. De voortbrengselen van den grond of der fabrieken van Nederland en van zijne overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen zullen bij invoer in den Dominicaanschen Staat aan geene andere of hoogere regten onderworpen zijn, dan welke gelegd zijn of zullen worden op den invoer van gelijksoortige voortbrenselen van den grond of van de fabrieken van andere vreemde natien; en even zoo zullen de voortbrengselen van den grond of der fabrieken van de Dominicaansche Republiek, bij invoer in Nederland en in de overzeesche bezittingen, kolonien en nederzettingen van het Koningrijk, aan geene andere of hoogere regten onderworpen zijn dan die, welke gelegd zijn of zullen worden op den invoer van gelijksoortige voortbrengselen van den grond of der fabrieken van andere natien; en geene regten of lasten zullen op het grondgebied van eene der contracterende partijen gelegd worden op den uitvoer naar het grondgebied van de andere, dan die, waaraan de uitvoer van gelijksoortige artikelen naar andere landen onderworpen is of zal worden; en er zal op den uitvoer of op den invoer van eenige artikelen hoegenaamd, natuurlijke of kunstmatige voortbrengselen van Nederland en van zijne overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen of van de Dominicaansche Republiek, geen verbod gelegd worden, hetwelk zich niet op dezelfde wijze tot alle andere natien zal uitstrekken.

Art. 5. Geene andere of hoogere regten of lasten, voor tonne-, vuur-, haven- of loodsgelden, bergloonen in geval van averij of schipbreuk, of ter zake van elk andere algemeene of plaatselijke belasting, zullen in de havens en plaatsen van de Dominicaansche Republiek van de Nederlandsche schepen en van die der overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen van het Koningrijk, noch in de havens en plaatsen van het Koningrijk der Nederlanden en van zijne overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen van Dominicaansche schepen geheven worden, dan die waaraan de nationale schepen in dezelfde omstandigheden onderworpen zijn.

Art. 6. De goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en van waar komende, met Nederlandsche schepen en met die der overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen van het Koningrijk in de Dominicaansche Republiek ingevoerd, zullen geene hoogere of andere regten betalen dan die, welke zij betalen zouden bij invoer met Dominicaansche schepen; en wederkeerig de goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en van waar komende, met Dominicaansche schepen in Nederland en in de overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen van het Koningrijk ingevoerd, zullen geene hoogere of andere regten betalen dan die, welke zij betalen zouden bij invoer met Nederlandsche schepen. Ook zullen de goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en werwaarts zij bestemd zijn, bij uitvoer met Nederlandsche schepen en met die der overzeesche bezittingen, kolonien en neêrzettingen van het Koningrijk, uit de Dominicaansche havens, geene hoogere of andere regten betalen dan die, welke zij betalen zouden, bijaldien zij met Dominicaansche schepen wierden uitgevoerd; en wederkeerig de goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en werwaarts zij bestemd zijn, bij uitvoer met Dominicaansche

Tant que la République Dominicaine n'aura pas une loi spéciale qui règle le principe d'admission et d'éloignement des étrangers, le Gouvernement de la République se réserve, à l'égard des sujets du Roi des Pays-Bas, le droit que les lois du Royaume assurent à Sa Majesté, d'éloigner du territoire ceux dont le séjour serait jugé dangereux pour la sûreté publique.

En ce qui concerne l'exercice du cabotage, les sujets et citoyens de chacun des deux États se conformeront respectivement aux lois, qui régissent actuellement, ou qui pourront régir par la suite cette matière dans chacun des deux États et dans les possessions, colonies et établissements d'outre mer du Royaume des Pays-Bas.

Art. 3. Les deux hautes parties contractantes, entendant s'engager, par l'article précédent, à se traiter sur le pied de la nation la plus favorisée, il est convenu entre elles, que toute faveur en matière de commerce et de navigation, que l'une des parties contractantes accorde actuellement, ou pourrait accorder par la suite aux sujets ou citoyens de quelque autre État, sera étendue aux sujets ou citoyens de l'autre partie, gratuitement, si la concession en faveur de cet autre État est gratuite, ou en donnant une compensation, autant que possible de valeur et effet équivalent, à fixer de commun accord, si la concession est conditionnelle.

Art. 4. Les produits du sol ou des fabriques du Royaume des Pays-Bas et de ses possessions, colonies et établissements d'outre-mer, à leur importation dans l'État Dominicain, ne seront pas assujettis à des droits autres ou plus élevés, que ceux dont sont ou seront frappés, à l'importation, les produits similaires du sol ou des fabriques d'autres nations étrangères; et de même, les produits du sol ou des fabriques de la République Dominicaine, à leur importation aux Pays-Bas et dans les possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume, ne seront pas assujettis à des droits autres ou plus élevés, que ceux dont sont ou seront frappés à l'importation les produits similaires du sol ou des fabriques d'autres nations, et aucuns droits ou charges ne seront imposés dans le territoire de l'une des parties contractantes sur l'exportation ver les territoires de l'autre, que ceux auxquels est ou pourrait être soumise l'exportation d'articles similaires vers d'autres pays, et aucune prohibition ne sera imposée sur l'exportation d'articles quelconques de production naturelle ou industrielle du Royaume des Pays-Bas et de ses possessions, colonies et établissements d'outre-mer, ou de la République Dominicaine, qui ne s'étendra pas de la même manière à toutes les autres nations.

Art. 5. Aucuns droits ou charges autres ou plus élevés de tonnage, d'éclairage, de port ou de pilotage, de sauvetage en cas d'avarie, comme de naufrage, ou à titre de quelque autre imposition générale ou locale, ne seront prélevés dans les ports et places de la République Dominicaine sur les navires des Pays-Bas et de ses possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume, ni dans les ports et places du Royaume des Pays-Bas et de ses possessions, colonies et établissements d'outre-mer sur les navires Dominicains, que ceux auxquels sont assujettis dans les mêmes circonstances les nationaux.

Art. 6. Les denrées et marchandises, quelle que soit leur origine et de quelque part qu'elles viennent, importées dans la République Dominicaine par bâtiments des Pays-Bas et des possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume, ne paieront pas de plus forts ou autres droits, que ceux qu'elles paieraient si elles étaient importées par bâtiments Dominicains; et réciproquement, les denrées et marchandises, quelle que soit leur origine, et de quelque part qu'elles viennent, importées dans les Pays-Bas et dans les possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume par bâtiments Dominicaines, ne paieront pas de plus forts ou autres droits, que ceux qu'elles paieraient, si elles étaient importées par bâtiments des Pays-Bas. De même les denrées et marchandises, quelle que soit leur origine et vers quelque lieu qu'elles soient dirigées, lorsqu'elles sont exportées des ports Dominicains par bâtiments des Pays-Bas et des possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume, ne paieront pas de droits plus forts ou autres, que ceux qu'elles paieraient, si elles étaient exportées par bâtiments Dominicains; et réciproquement les denrées et marchandises, quelle que soit leur origine et vers quelque lieu qu'elles soient dirigées, lorsqu'elles sont expor-

Digitized by Google

schepen uit Nederland en uit de overzeesche bezittingen, kolonieën en nêerzettingen van het Koningrijk, zullen geene hoogere of andere regten betalen dan die, welke zij betalen zonder bijaldien zij met Nederlandsche schepen uitgevoerd wierden.

De premien, vrijstellingen en andere gunsten of voorregten van dezen aard, welke in eene der beide landen aan den in- of uitvoer met nationale schepen mogten zijn toegekend, zullen evenzeer genoten worden bij in- of uitvoer door de schepen der andere natie.

Art. 7. Dezelfde behandeling op den voet der nationalen wordt aan de Dominicaansche schepen toegekend, voor den bodem zoowel als voor de lading, in de overzeesche bezittingen, kolonien en nêerzettingen van het Koningrijk der Nederlanden; en de voortbrengselen der Nederlandsche overzeesche bezittingen, kolonien en nêerzettingen, gelijk mede alle overzeesche voortbrengselen van andere herkomst bij indirecten invoer in de Dominicaansche Republiek, uit de Nederlandsche havens in Europa, zullen er aan geene andere of hoogere regten onderworpen zijn, dan wanneer ze aldaar regtstreeks van de plaats der voortbrenging worden ingevoerd.

Art. 8. De hooge contraterende partijen zullen consuls of handelsagenten in elkanders havens en plaatsen kunnen aanstellen, overal waar consuls of handelsagenten van andere natien toegelaten zijn of zullen worden, en de gezegde consuls of handelsagenten, na het gebruikelijke exequatur voor de uitoefening hunner werkzaamheden verkregen te hebben, zullen in de wederzijdsche landen dezelfde regten, voordeelen en vrijdommen genieten, welke aldaar genoten worden door de consuls of handelsagenten der meest begunstigde natien.

De gezegde consuls of handelsagenten zullen geregtigd zijn op den voet der meest begunstigde natien, om den bijstand in te roepen der bevoegde magt, tot het opsporen, aanhouden, vastzetten en terugbekomen der deserteurs van de oorlogs- of koopvaardijschepen hunner natie.

In geval van overlijden van eenen burger of onderdaan van eene der contraterende partijen op het grondgebied der andere, zonder dat er een erfgenaam of uitvoerder van uiterste wilsbeschikking aanwezig is, zal de consul of handelsagent der natie tot welke de overledene behoorde, zich voor zooverre de wetten des lands hem zulks veroorloven, daarmede in persoon of door zijnen vertegenwoordiger kunnen bemoeijen, ten einde bewindvoerders te benoemen of de nalatenschap

tées des Pays-Bas et des possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume par bâtiments Dominicains, ne paieront pas de plus forts ou autres droits que ceux qu'elles paieraient, si elles étaient exportées par bâtiments des Pays-Bas. Les primes, remises et autres avantages et privilèges de genre, qui dans l'un des deux pays pourraient être accordés à l'importation ou exportation par bâtiments nationaux, le seront également à l'importation ou exportation par bâtiments de l'autre nation.

Art. 7. Le même traitement sur le pied des nationaux est accordé aux bâtiments Dominicains, pour la coque comme pour la cargaison, dans les possessions, colonies et établissements d'outre-mer du Royaume des Pays-Bas et les produits des possessions, colonies et établissements d'outre-mer des Pays-Bas, de même que tous les produits exotiques d'autre provenance importés dans la République Dominicaine, indirectement des ports des Pays-Bas en Europe, n'y seront pas assujettis à d'autres ou plus forts droits que lorsqu'ils y sont importés directement du lieu de production.

Art. 8. Les hautes parties contractantes pourront établir des consuls ou agents commerciaux dans les ports et lieux d'une de l'autre, partout où sont ou seront admis des consuls ou agents commerciaux d'autres nations, et les dits consuls ou agents commerciaux, après avoir obtenu l'exéquatur usité pour l'exercice de leur fonctions, jouiront dans les pays respectifs des mêmes droits, prérogatives et immunités, dont y jouissent les consuls ou agents commerciaux des nations les plus favorisées. Les dits coonsuls ou agents commerciaux seront autorisés sur le même pied, que ceux des nations les plus favorisées, à réclamer l'assistance de l'autorité compétente pour la recherche, l'arrestation, la détention et le reconvrement des déserteurs des navires de guerre ou de commerce de leur nation.

En cas de mort de quelque citoyen ou sujet de l'une des parties contractantes dans les territoires de l'autre, sans héritior présent ni exécuteur testamentaire, le consul ou agent commercial de la nation à laquelle le décédé a appartenu, pourra, pour autant que les lois du pays le lui permettent, s'immiscer par lui même ou par son représentant, pour nommer des curateurs, ou prendre sons sa garde la succession, dans l'intérêt des héritiers et créanciers. Ils pourront aussi,

onder zijne bewaring te nemen in het belang der erfgenamen en schuldeischers.

Zij zullen ook, bij schipbreuk onder hun ressort, de regten hunner daarbij belanghebbende landgenooten kunnen doen gelden, overeenkomstig de wetten des lands, on waken voor het in veiligheid brengen van hot wrak, van het schip of van de lading.

Art. 9. Met opzigt tot alles wat betrekking heeft tot de regtsbedeeling; tot de bevoegdheid om over zijne goederen bij verkoop, schenking, ruil of ophoving bij niteraten wil, of op elko andere wijze, tot de vrijheid van godsdienstoefening in bijzondere huizen of in openbare daartoe ingerigte gebouwen; tot de begrafenissen, zullen de wederzijdsche onderdanen en burgers, over en weder, de volledigste beschermig genieten en de behandeling en voordeelen aan de meest begunstigde natien toegekend.

Art. 10. Het tegenwoordig verdrag zal van kracht en duur zijn over een tijdvak van zeven jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling van de ratificatien, en vervolgens tot aan het einde van twaalf maanden, na dat de eene der twee hooge contraterende partijen aan de andere haar verlangen om hetzelve te doen ophouden zal hebben te kennen gegeven; behoudende elke der beide hooge contraterende partijen zich het regt voor, om die kennisgeving te doen aan het einde der zeven jaren, waarvoor het tractaat aanvankelijk is gesloten, of op elk later tijdstip.

Art. 11. Het tegenwoordig verdrag zal bekrachtigd worden en de bekrachtigings-oorkonden over van zullen worden uitgewisseld op Curaçao, binnen den tijd van één jaar of, zoo mogelijk, vroeger.

Ter oorkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden hetzelve geteekend en er hun zegel op hebben gesteld.

Gedaan op Curaçao, den 24sten Julij 1856.

(*get.*) VAN LANSBERGE, (*L. S.*)
(*get.*) A. COËN. (*L. S.*)

lors de naufrage dans l'étendu de leur ressort, faire valoir les droits de leur nationaux intéressés, conformément au lois du pays, et veiller à la mise en sureté des débris, soit du navire, soit de la cargaison.

Art. 9. Pour tout ce qui a rapport à l'administration de la justice, au droit de disposer de ses biens par vente, donation, échange ou d'autre manière, ou droit de succéder par testament ou de tout autre manière, à la liberté du culte dans les maisons partieulières ou dans les lieux publics, destiné au repos, de part et d'autre, de la plus parfaite protection et du traitement et des avantages accordés aux nations les plus favorisées.

Art. 10. Le présent traité aura force et valeur pendant l'espace de sept ans, à compter du jour de l'échange des ratifications, et eu suite jusqu'à l'expiration de douze mois, après que l'une des hautes parties contractantes aura notifié à l'autre son intention de le faire cesser; chacune des deux hautes parties contractantes se réservant le droit de faire cette notification bout de sept ans pour lesquels le traité est d'abord conclu, ou à toute date ultérieure.

Art. 11. Le présent traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Curaçao dans l'espace d'un an ou plusôt, si faire se peut.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leur cachet.

Fait à Curaçao, le 24 Juillet 1856.

(*get.*) VAN LANSBERGE, (*L. S.*)
(*get.*) A. COËN. (*L. S.*)

Gezien de wet van 12 Junij 1858 (Staatsblad No. 47), houdende goedkeuring van het bovenstaand tractaat;

Gelet dat de uitwisseling der acte van bekrachting op gezegd traetaat door Ons, den 22sten Junij, en door den President van de Dominicaansche Republiek, den 31sten October 1857 geteekend, op den 20sten November daaraanvolgende te Curaçao heeft plaats gehad, bij welke gelegenheid namens de wederzijdsche Regeringen is verklaard:

a. dat de derde paragraaf van art. 2, betreffende de toelating en verwijdering van vreemdelingen, zal worden beschouwd als vervallen en van onwaarde, en

b. dat de gelijkstelling met andere vreemde natien, bepaald bij art. 4 van gezegd tractaat, zich niet uitstrekt tot bijzondere gunsten in de Nederlandsche Oost-Indische bezittingen, verleend of in het vervolg te verleenen aan de Aziatische natien van den Oosterschen Archipel, voor den in- of uitvoer

Digitized by Google

der voortbrengselen van hunnen grond en van hunne nijverheid;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 26sten April 1858, no. 41;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met het daarin vervatte tractaat en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 27sten April 1858.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
J. K. VAN GOLTSTEIN.

Uitgegeven den twaalfden Mei 1858.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(N⁰. 7.) RESOLUTIE *van den* 28sten *October* 1858 No. 1; *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk besluit van den* 15den *Julij* 1858, *Staatsblad* No 60, *en van de daarin vervatte overeenkomst tusschen* Nederland *en* Wurtemberg *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van dat Rijk, in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

De Generaal-Majoor, Adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende, bij ministeriele missive van den 8sten September d. j. Lett. H. No. 9/233, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk besluit van den 15den Julij d. j. (Staatsblad No. 60), bepalende de plaatsing in het Staatsblad der overeenkomst tusschen *Nederland* en *Wurtemberg* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van dat Rijk, in de voornaamste havens der *Nederlandsche Overzeesche bezittingen* zullen worden toegelaten.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het vermeld besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, achter deze resolutie, in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 28sten October 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
Bij afwezigheid van den Gouvernements-Secretaris,
De Hoofd-Commies,
J. E. WESENHAGEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N⁰. 60.) BESLUIT *van den* 15den *Julij* 1858, *bepalende de plaatsing in het Staatsblad der overeenkomst tusschen* Nederland *en* Wurtemberg *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van dat Rijk in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Wurtemberg*, op den 8sten Mei 1858, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Frankfort* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de Consulaire Agenten van dat Rijk in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten; en welke overeenkomst luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en het Koningrijk Wurtemberg bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide Staten tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen, door de Regering van Zijne Majesteit den Koning van Wurtemberg te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Wurtembergsche consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche klonien onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde kolonien duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Wurttemberg, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux États, le développement le plus ample possible, a pour atteindre ce but et pour satisfaire au désir exprimé par le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Wurttemberg, consenti à admettre des consuls Wurttembergeois dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer Frederik Hendrik Willem jonkheer von Scherff, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, ridder Grootkruis der orde van de Eikenkroon van Luxemburg, van den Rooden Adelaar van Pruissen 1ste klasse, der orde van Danebrog van Denemarken en van die van Lodewijk van het Groothertogdom Hessen, ridder der orde van Willem van Keurhessen en van die van den Witten Valk of van de Waakzaamheid van Saxen-Weimar-Eisenach, Hoogstdeszelfs Staatsraad in buitengewone dienst, Buitengewoon Gezant en Gevolmagtigd Minister bij de Duitsche Bondsvergadering, alsmede Hoogstdeszelfs Gevolmagtigd Minister bij de Hoven van Keurhessen en van het Groothertogdom Hessen, van het Hertogdom Nassau en bij de vrije stad Frankfort;

A cet effet, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé le Sieur Frédéric Henri Guillaume jonkheer de Scherff; commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, chevalier grand-croix de l'ordre de la Couronne de Chêne de Luxembourg, de l'Aigle rouge de Prusse de 1e classe, de l'ordre du Danebrog de Danemarck et de celui de Louis du Grand Duché de Hesse, chevalier de l'ordre de Guillaume de Hesse Électorale et de celui du Faucon blanc ou de la vigilance de Saxe-Weimar-Eisenach, Son conseiller d'État en service extraordinaire, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire à la Diète Germanique, ainsi que Son Ministre plénipotentiaire près les cours Electorale et Grand-Ducale de Hesse, Ducale de Nassau, et près la Ville libre de Frankfort;

en Zijne Majesteit de Koning van Wurtemberg den heer Louis Michel de Reinhard, commandeur van Hoogstdeszelfs orde van de Kroon van Wurtemberg en Grootkruis van Hoogstdeszelfs orde van Frederik, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Grootkruis der Keizerlijke orde van St. Stanislas en commandeur der Keizerlijke orde van St. Anna van Rusland, Grootkruis der Koninklijke orde van Albert van Saxen en der Koninklijke orde van burgerlijke verdiensten van St. Michel van Beijeren, Hoogstdeszelfs Staatsraad, Buitengewoon Gezant en Gevolmagtigd Minister bij de Duitsche Bondsvergadering, alsmede bij de Hoven van Keurhessen en van het Groothertogdom Hessen,

et Sa Majesté le Roi de Wurttemberg le Sieur Louis Michel de Reinhard, commandeur de Son ordre de la couronne de Wurttemberg et grand-croix de Son ordre de Frédéric, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, grand croix de l'ordre Impérial de St. Stanislas et commandeur de l'ordre Impérial de St. Anne de Russie, grand-croix de l'ordre Royal d'Albert de Saxe et de l'ordre Royal du mérite civil de St. Michel de Bavière, Son Conseiller d'État, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire à la Diète Germanique ainsi que près les cours Electorale et Grand Ducale de Hesse;

Die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken staat zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen

Lesquels, après s'être communiqué leur pleins pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Er worden Wurtembergsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire-agenten toegelaten in al de havens van de overzeesche bezittingen of kolonien der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Wurttembergeois seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

Art. 2. De Wurtembergsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Wurttembergeois sont considérés comme des agents commerciaux, pro-

Digitized by Google

den handel hunner landgenoo-ten, in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den gouverneur der kolonie zal worden mede onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner hetrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in de trekken of door den gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: Consulaat van Wurtemberg.

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt door tussenkomst van den diplomatieken agent, te 's Graven-hage gevestigd. Bij gebreke van zoodanigen agent en in spoedvereischende gevallen kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, waarbij het dringende der zaak hewijzende, en de redenen niteenzettende waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overbeden zonder gevolg zijn geblieven.

Art. 7. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, consulaire agenten te benoemen in de havens, vermeld in art. 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Wurtembergers, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den gouverneur der kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De gouverneur der kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 8. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonien gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Wurtembergsch onderdaan komt te overlijden zonder bekende erfgenamen of nietsten wilsuitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het heheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 10 De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik bunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consul, geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Wurtemberg dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederteeteurs du commerce de leurs nationaux, dans les ports de la conscription de leur arrondissement consulaire.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 3. Les consuls généraux, consuls et vice-consuls avant d'être admis à l'exercice de leur fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tous grades auront droit à la protection du gouvernement, et à l'assistance des autorités locales pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou faire retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur gouvernement, avec l'inscription: consulat de Wurtemberg. Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Art. 5. Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra, d'une manière quelconque et sous aucun prétexte, les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 6. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique. Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique résidant à la Haye. A défaut d'un tel agent, et en cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités seraient restées sans effet.

Art. 7. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires, dans les ports mentionnés à l'art. 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Wurtembergeois, ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales, être admis à fixer leur résidance dans le port, où l'agent consulaire sera nommé. Ces agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet, délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le gouverneur de la colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

Art. 8. Les passeports délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu auquel serait délivré un passeport.

Art. 9. Lorsqu'un sujet Wurtembergeois vient à décéder sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressées les informations nécessaires.

Art. 10. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en Wurttemberg les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-

Digitized by Google

landen zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personeelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reële belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Wurtembergsche Regering opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook te voldoen.

Art. 11. De Wurtembergsche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 12. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger

Ingeval geene der contracterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Frankfort a·M. in duplo, den achsten dag der maand Mei van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd acht en vijftig.

(*get.*) DE SCHERFF, (*L. S.*)
(*get.*) DE REINHARD, (*L. S.*)

Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personel, et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consul-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exercerait, conjointement avec leurs fonctions consulaires, une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Wurtembergeois, sont obligés d'acquiter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 11. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Wurttembergeois jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Neerlandaises, qui pourraient par la suite être accordées aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 12. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de deux mois, ou plus-tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié donze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Frankfort s M en double original, le huitième jour du mois de l'an de grâce mil huit cent cinquante huit.

(*get.*) DE SCHERFF, (*L. S.*)
(*get.*) DE REINHARD, (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging door Ons den 13den Junij en door Z. M. den Koning van Wurtemberg den 22sten Mei 1858 geteekend, op den 28sten Junij daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 14den Junij 1858, nº 36;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst, en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 15den Julij 1858.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

J. K. VAN GOLTSTEIN.

Uitgegeven den een en dertigsten Julij 1858.

De Directeur van het Kabinet des Konings,

DE KOCK.

(Nº 8.). PUBLICATIE *van den* 30 *December* 1858; *waarbij de Publicatie d.d.* 10/16 *Februarij* 1857 *Gouv. Bl.* No. 3, *houdende maatregelen ter voorkoming zoo veel doenlijk, van het ontstaan, en — bij onverhoopt ontstaan — van de uitbreiding van de Cholera Asiatica*, met uitzondering van hare artikels 25, 26, 28 en 29, wordt ingetrokken.

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat, terwijl de omstandigheden de intrekking gedoogen, grootendeels, van de Publ. d.d. 10/16 Februarij 1857 Gouv. Blad No. 3, het nogtans raadzaam is, eenige van hare bepalingen, in afwachting van nadere voorzieningen, voorloopig van kracht te doen blijven;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Art. 1. In te trekken de Publicatie d.d. 10/16 Februarij 1857, Gouv. Blad No. 3, met uitzondering nogtans van hare artikelen 25, 26, 28 en 29 luidende:

Art. 25. Alle tapperijen moeten, van acht ure des avonds tot zes ure des morgens, gesloten zijn.

Overtreding dezer bepaling, of het tappen tusschen acht uur des avonds en zes uur des morgens met gesloten deuren, wordt gestraft met eene boete van *Twee Honderd Gulden* en eene maand gevangenis, en bij herhaling met verdubbeling dezer boete en der gevangenisstraf, onverminderd de bevoegdheid van den Gouverneur om dadelijk de admissie en het patent van den overtreder in te trekken.

Het tappen, door iemaud daartoe niet bevoegd, wordt gestraft met eene boete van *Vijf Honderd Gulden* en twee maanden gevangenis, en bij herhaling, met eene boete van *Duizend Gulden* en zes maanden gevangenis.

De Procureur Generaal, de Prov. Commissaris van Politie en de Politie-beambten door den Procureur Generaal daartoe schriftelijk gemagtigd, zijn bevoegd, om, wanneer zij vermeenen dat in eenige tapperij met gesloten deuren, of door iemand daartoe niet geadmitteerd, getapt wordt, de opening van de deuren van zoodanige tapperij of woning te vergen, en deze binnen te treden.

Het niet openen van de deur, terstond nadat dit volgens de vorige alinea, gevergd wordt, wordt gestraft, wanneer het eene geadmitteerde tapperij betreft, met gelijke straffen, als bepaald bij de derde alinea van dit artikel.

Aan den regter blijft het overgelaten nit de bijzonderheden aldaar bevonden, te beoordeelen of, alhoewel het eigenlijk tappen niet gezien is, evenwel overtreding heeft plaats gehad.

Art. 26. Ieder, die tussehen acht ure des avonds en zes ure des morgens in eene tapperij sterken drank koopt, of met het doel daartoe, daarin treedt of aldaar eenigen sterken drank om niet aanneemt, wordt gestraft met eene geldboete van *Tien Gulden*.

Ieder, die in eene niet geadmitteerde tapperij sterken drank koopt, of met het doel daartoe, daarin treedt of aldaar eenigen sterken drank om niet aanneemt, wordt gestraft:

Indien het gesebiedt tusschen zes ure des morgens en zes ure des avonds, met eene geldboete van *Tien Gulden*,

en na zes ure des avonds en vóór zes ure des morgens, met eene geldboete van *Twintig Gulden*.

Art. 28. In het algemeen zijn de Procureur Generaal, de prov. Commissaris van Politie, en elk door den Procureur Generaal daartoe schriftelijk te magtigen policie-beambte, bevoegd, om, waar het hun blijken mogt, dat de eigenaren of bewoners van eenig erf, in gebreke zijn de op hen rustende verpligtingen tot bevordering van rein- en zindelijkheid te vervullen, buiten eenigen vorm van proces, onverwijld al zoo-

Digitized by Google

danige wegnimingen te doen plaats hebben, of al zoodanige werken te doen verrigten, als zij noodig zullen achten, het al ten koste van wien het aangaat.

Art. 29. Ter meerdere verzekering van de naleving van art. 42 der Publicatie van den 19 25 November 1828 G. B. No. 17, zijn de Procureur Generaal, de prov. Commissaris van Policie, en elk door den Procureur Generaal schriftelijk daartoe gemagtigde policie-beambte, bevoegd om in elken winkel, koopmansmagazijn of pakhuis, waar levensmiddelen, waren of provisien verkocht of geborgen worden, binnen te treden, ten einde zich van den staat dier voorwerpen te overtuigen en onmiddelijk die, welke kennelijk door bederf zijn aangedaan, overeenkomstig opgemeld artikel, te doen opruimen.

Art. 2. Aan alle authoriteiten, geestelijken, geneeskundigen, arm- en liefdadigheids-besturen, leden van de bij gemelde Publicatie ingestelde en mits deze ontbonden wordende gezondheids commissien, en alle ingezetenen in het algemeen, des Bestuurs dank te betuigen voor de bereidvaardigheid en den ijver, waarmede zij aan de opdragten of aanbevelingen in die Publicatie voorkomende, gevolg hebben gegeven; met tekennengeving, dat het Bestuur, in de ondervonden medewerking den waarborg vindt van aller voortdurende behartiging van alles, wat der reinheid bevorderlijk kan zijn, als waarvan een gewenschte gezondheidstoestand zoo zeer afhankelijk is.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 30sten December 1858.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 31sten December 1858.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

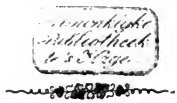
GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1859.



ROTTERDAM, H. NIJGH.

1860.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN EN RESOLUTIËN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het jaar 1859.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	N°. VAN DE G. B.
	A.	
Advocaten en Procureurs.	Vaststelling van hun costuum.	2
	B.	
Buitenlandsche verloven.	Algemeene bepalingen betreffende het verleenen daarvan aan ambtenaren en officieren der Landmagt.	10
Boedel (onbekeerde) en Weezen.	Wijziging en aanvulling der bepalingen van dat Departement.	12
	C.	
Costuum.	Vaststelling daarvan voor Advocaten en Procureurs.	2
	G.	
Guatemala.	Traktaat van vriendschap, handel en scheepvaart.	5
Gouverneur.	Overdragt van den Gouverneur SCHIMPF aan den Gouverneur VAN LANSBERGE.	8
Gouverneur.	Aanvaarding van 't Bestuur door den Heer VAN LANSBERGE.	9
	H.	
Huishouding en Tucht op de koopvaardijschepen.	Afkondiging van eenige artikelen der wet van 7 Mei 1856 (*Staatsblad* No. 32).	1
	J.	
Justitie.	Regeling harer dienst.	13
	K.	
Koopvaardijschepen. (Huishouding en Tucht op)	Afkondiging van eenige artikelen der wet van 7 Mei 1856 (*Staatsblad* No. 32).	1
Koloniaal Bestuur.	Overdragt van het Gouvernement aan den Gouverneur VAN LANSBERGE.	8
Koloniaal Bestuur.	Aanvaarding daarvan door den Gouverneur VAN LANSBERGE.	9
	M.	
Marokko.	Koninklijk Besluit van 10 Febr. 1859 (*Staatsblad* No. 9).	4
Mistsignalen.	Bepalingen op het voeren van seinlichten en het doen van mistsignalen op zeeschepen.	7
	P.	
Paramaribo.	Bepalingen betrekkelijk de wijkmeesters aldaar.	6
Pensioen, Gagement of onderstand.	Intrekking van de korting daarop bij vestiging, na verkregen vergunning, op vreemd grondgebied.	11
	R.	
Rijden.	Voorzieningen ter voorkoming van ongelukken bij 't rijden met voertuigen en paarden.	3
	S.	
Seinlichten.	Bepalingen op het voeren van seinlichten en het doen van mistsignalen op zeeschepen.	7
	T.	
Traktaat.	Traktaat van vriendschap, handel en scheepvaart met Guatemala.	5
	V.	
Verloven. (Buitenlandsche)	Algemeene bepalingen betreffende het verleenen daarvan aan officieren en ambtenaren der Landmagt.	10
	W.	
Wijkmeesters.	Bepalingen betreffende de wijkmeesters te Paramaribo.	6
Weezen. (Onbekeerde boedels en)	Wijziging en aanvulling der bepalingen van dat Departement.	12

Digitized by Google

Anno 1859.

(No. 1.) PUBLICATIE *van den* 3den *Januarij* 1859; waarbij worden afgekondigd eenige artikelen van de wet van den 7den Mei 1856 (*Staatsblad* No. 32), *houdende bepalingen omtrent de huishouding en tucht op de koopvaardijschepen.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname;*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat in de wet van den 7den Mei 1856 (Staatsblad No. 32), *houdende bepalingen omtrent de huishouding en tucht op de koopvaardijschepen*, eenige artikelen voorkomen, welker toepassing in deze kolonie kan worden ingeroepen;

en dat het mitsdien noodzakelijk is, die artikelen alhier af te kondigen en de autoriteit in de artt. 14, 17, 23 en 24 bedoeld, alhier aan te duiden;

Gelet op de ministeriele missive dd. 6 Julij 1858, La. A en B No. 2—181;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Bij deze afkondiging te doen van de artikelen 7, 9, 12, 13, 14, 16, 17, 20, 23 en 24 der wet van 7 Mei 1856, *houdende bepalingen omtrent de huishouding en tucht op de Koopvaardijschepen*, luidende zij als volgt:

Art. 7. De schipper oefent een disciplinair gezag over de scheepsgezellen uit, en kan hen wegens verwijdering van boord zonder verlof, verlengde afwezigheid na afloop van verlof, verzuim van dienst, en wegens elke inbreuk op hunne verpligtingen met de verbeurte van een tot vijftien dagen gagie straffen.

Dronkenschap, twist en stoorniswekkende onzedelijkheid kunnen met gelijke verbeurte van gagie door den schipper worden gestraft.

Art. 9. Muiterij, gewelddadig verzet, dienstweigering, bedreiging jegens meerderen in rang, of jegens hen, die met eenig tijdelijk gezag zijn bekleed, en weigering van bijstand bij muiterij of gewelddadig verzet en bij het arresteren van scheepelingen, kunnen met gelijke disciplinaire sluiting in de boeijen gedurende drie dagen, zelfs verhoogd door kromsluiting in de boeijen gedurende den dag, door den schipper worden gestraft.

In de gevallen voorzien in dit en het vorig artikel kan de verbeurte van gagie tot dertig dagen worden uitgestrekt.

Indien de schipper gebruik maakt van de bepalingen van artt. 436 en 437 van het Wetboek van Koophandel, kan hij geene disciplinaire straf opleggen.

Art. 12. Aan boord van het schip is, behalve de stukken in het Wetboek van Koophandel gevorderd, aanwezig een strafregister, hetwelk bij de aanmonstering door den ambtenaar, te wiens overstaan de monstering plaats heeft, kosteloos wordt geparapheerd.

Art. 13. In het strafregister wordt schtereenvolgens, zonder meerdere tusschenruimte dan voor de onderteekening noodig zij, elke opgelegde straf, met de opgave der overtreding, door den schipper ingeschreven en onderteekend.

De schipper doet elke aanteekening in het strafregister door twee schepelingen, bij voorkeur door de stuurlieden, medeonderteekenen. Kan dit geen plaats hebben, dan vermeldt de schipper het in het register, met de reden er van.

Art. 14. Misdrijven buitengasts aan boord gepleegd, strafbaar naar deze of andere rijkswetten, worden op het strafregister vermeld.

De schipper neemt ten aanzien van hen die ze hebben gepleegd, zoowel passagiers als schepelingen, al die maatregelen van voorzorg welke de aard der zaak vordert; hij kan hen, zoo hun vrij verkeer gevaarlijk is, in overleg met de stuurlieden, in verzekerde bewaring stellen; hij verzamelt de bewijzen van het gepleegde feit, maakt een relaas op van de verklaringen der getuigen, vermeldt de genomene maatregelen op het strafregister, en deelt bij zijne aankomst hier te lande, met overlegging van het strafregister en de verzamelde bewijzen, het gebeurde aan den kantonregter der plaats van zijne bestemming mede ter bevordering der vereisehte vervolging.

Buiten 's lands en in de kolonien of bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen binnenloopende, doet hij die mededeeling aan den bevelvoerder van de Nederlandsche oorlogschepen welke zich daar mogten bevinden, en bij gebreke van deze aan den Nederlandschen consul, zoo die er is, en anders aan de plaatselijke autoriteit. Hij neemt aldaar den raad dier autoriteiten in, en besluit tot die maatregelen, waardoor de misdadiger, met de verzamelde bewijzen, spoedig en met zekerheid aan den bevoegden regter in het moederland kan worden overgeleverd.

De bepalingen van dit artikel zijn ook toepasselijk indien iemand op reis krankzinnig mogt worden.

Van de voorvallen in dit en het vorig artikel voorzien wordt ook in het scheepsjournaal melding gemaakt.

Art. 16. De straffen van verbeurde gagie, op het strafregister niet vermeld, worden geacht ten onregte te zijn toegepast.

Art. 17. De schepeling, die zich bij de betaling der gagie met de korting als opgelegde straf bezwaard acht, kan, binnen 's lands bij den kantonregter der plaats waar de betaling geschiedt, en buiten 's lands, indien daar de afbetaling geschiedt, binnen drie dagen na de afbetaling, bij den Nederlandschen consul, bij eenvoudig verzoekschrift vorderen, dat de schipper het strafregister en het journaal overlegge, dat hij worde gehoord, en dat naar zijne bezwaren tegen de toepassing dezer straf onderzoek worde gedaan.

De schipper en de klagende schepeling worden op een bevel van den kantonregter of van den consul gelast om op een bepaalden dag te verschijnen en mondeling hunne belangen voor te dragen, of te doen voordragen.

De ingeroepen autoriteit handhaaft, matigt of vernietigt de opgelegde korting zonder hooger beroep.

In de kolonien en bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen kan de plaatselijke autoriteit op gelijken voet worden ingeroepen en uitspraak doen.

Indien buiten 's lands, ter plaatse waar de betaling geschiedt, geen Nederlandsche consul aanwezig is, behoudt de schepeling gedurende drie jaren het regt om van den kantonregter van de plaats, van waar de laatste reis hier te lande ondernomen was, op denzelfden voet herziening der hem opgelegde korting te vragen.

Art. 20. De gagie, voeding, ruimte tot ligging en verblijf en betamelijke behandeling der schepelingen worden in de monsterrol omschreven en het regt daarop door volgende bepalingen verzekerd.

Art. 23. Ten verzoeke van een derde van het scheepsvolk beeft buiten 's lands een onderzoek plaats naar de deugdzaamheid en genoegzaamheid der vietualie. Dit onderzoek wordt op dat verzoek door den Nederlandschen consul of, bij gebreke van dezen, en in de kolonien of bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen, door de plaatselijke autoriteit ingesteld.

De schipper is verpligt de onbruikbare vietualie op last dezer autoriteiten tegen bruikbare te verwisselen en het noodige zich aan te schaffen.

Art. 24. Door een gelijk deel van het scheepsvolk kan bij dezelfde autoriteiten buitens 's lands en in de kolonien of bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen over onvoldoende ligging of ruimte, na de afreis ontstaan, worden geklaagd, en wordt onderzoek daarnaar ingesteld.

De schipper is op last der autoriteiten verpligt in het gebrekkige te voorzien.

De schipper, die aan de hem, overeenkomstig dit en het vorig artikel, gegeven bevelen niet heeft voldaan, wordt geacht zich jegens het scheepsvolk te hebben misdragen.

Art. 2. Te bepalen dat de in vorenstaande artikelen 14, 17, 23 en 24 bedoelde plaatselijke autoriteit, is:

voor zooveel betreft art. 14, *de Procureur-Generaal;*

en voor zooveel betreft de artt. 17, 23 en 24, *het Collegie van Kleine Zaken.*

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 3den Januarij 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 5den Januarij 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(Nº. 2.) PUBLICATIE *van den* 17den *Mei* 1859; *betreffende het Costuum der Advocaten en Procureurs.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname;*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het raadzaam is, het Costuum der Advocaten en Procureurs bij de teregtzittingen, vast te stellen;

Den Kolonialen Raad gehoord:

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Eenig Artikel. Het Costuum der Advocaten en Procureurs bij de teregtzittingen is:

Eene zwarte onderkleeding, geslotene toga van zwart grein met wijde mouwen; eene muts van dezelfde stof en eene nederhangende bef van wit batist.

De niet gegradneerden dragen geene bef.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Goedgekeurd bij Kabinets-reseript van wege den Koning van den 1sten April d. j. No. 87.

Paramaribo, den 17den Mei 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 18den Mei 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 3.) PUBLICATIE *van den* 17den *Mei* 1859; waarbij gewijzigd wordt art. 7 der Publicatie van 30 April | 1 Mei 1857 G. B. No. 4; *houdende eenige voorzieningen ter voorkoming van ongelukken door het rijden met rij- en voertuigen en het berijden van paarden of ezels.*

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname;*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat art. 7 der Publicatie van 30 April | 1 Mei 1857 G. B. No. 4; *houdende eenige voorzieningen ter voorkoming van ongelukken door het rijden met rij- en voertuigen en het berijden van paarden of ezels*, door andere bepalingen behoort te worden vervangen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan;

te bepalen:

Eenig Artikel. Artikel 7 der Publicatie van 30 April | 1 Mei 1857, G. B. No. 4, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

„Door overtreding van elke der voorgaande bepalingen „wordt, onverminderd alle actie daarmit voortvloeijende, ver„bend voor de eerste maal eene boete van *Tien Gulden*, en, „bij herhaling binnen de eerstvolgende twaalf maanden, eene „boete van *Twintig Gulden*, en wel:

„bij overtreding der bepalingen van artt. 1, 2, 4 en 5 „door den koetsier of voerman,

„bij overtreding der bepaling van art. 3 door den ruiter, en „bij overtreding van het bepaalde bij art. 6 door den eige„naar, vasten hunder of vasten gebruiker van het rij- of „voertuig."

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Goedgekeurd bij Koninklijk besluit van 5 April d. j. No. 105.

Paramaribo, den 17den Mei 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 18den Mei 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 4.) RESOLUTIE *van den* 18den *Mei* 1859 No. 2, *behelzende de plaatsing in het* Gouvernements-blad *van het Koninklijk besluit van den* 10den *Februarij* 1859 (*Staatsblad* No. 9) *en van zekere daarin vervatte verklaring in verband met de regeling der handelsbelangen tusschen* Nederland *en* Marocco.

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive van den 2den April jl. La. H No. 1068, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk Besluit van 10 Februarij 1859 (Staatsblad No. 9) *houdende plaatsing in het Staatsblad van zekere verklaring in verband met de regeling der handelsbelangen tusschen* Nederland *en* Marocco;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat het vermeld besluit met de daarin vervatte verklaring en vertaling daarvan, achter deze Resolutie, in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 18den Mei 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 9.) BESLUIT *van den* 10den *Februarij* 1859, *houdende plaatsing in het* Staatsblad *van zekere verklaring in verband met de regeling der handelsbelangen tusschen* Nederland *en* Marocco.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de verklaring door den waarnemenden consul-generaal der Nederlanden, te Tanger, en den commissaris voor de buitenlandsche zaken van Z. M. den Sultan van Marocco, als daartoe wederzijds gemagtigd, op den 18den Mei 1858 geteekend, tot regeling der handelsbelangen tusschen de beide Staten, welke verklaring woordelijk luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Sultan van Marocco en Fez, wenschende de handels- en scheepvaart-betrekkingen, welke tusschen hunne Staten en onderdanen wederkeerig bestaan, uit te breiden, zoo verklaren bij deze de ondergeteekenden, de heer John Hay Drummond Hay, ad interim belast met de waarneming van het Nederlandsche Consulaat-Generaal in Marocco, en Sid Mohamed Khatib, Commissaris voor de buitenlandsche Zaken van Zijne Majesteit den Sultan van Marocco, daartoe behoorlijk door hunne Regeringen gemagtigd, dat de Consuls en onderdanen van een der beide Staten in de bezittingen van den anderen, zoowel voor hunne personen en goederen als voor al wat den handel en de scheepvaart betreft, dezelfde bescherming en voorregten zullen genieten, welke zijn of in het vervolg aan de meest begunstigde natie mogten worden toegekend.

Ten blijke der waarheid hebben wij deze verklaring onderteekend en van onze zegels voorzien.

Gedaan te Tanger, den 18den Mei 1858.

(*get.*) J. H. DRUMMOND HAY. (*L. S.*)
„ SID MAHOMED KHATIB. „

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté le Sultan de Maroc et Fez, désirant étendre les relations de commerce et de navigation, qui existent entre leurs Etats et sujets respectifs, les soussignés monsieur John Hay Drummond Hay, chargé ad intérim de la gestion du Consulat-Général Néerlandais au Maroc, et Sid Mohamed Khatib, Commissionaire des Affaires Etrangères de Sa Majesté le Sultan de Maroc, dûment autorisés par leurs Gouvernements, déclarent par la présente que les Consuls et sujets de l'un des deux Etats jouiront dans les domaines de l'autre, tant pour leur personnes et leurs biens que pour tout ce qui concerne le commerce et la navigation, de la même protection et des mêmes privilèges qui ont été, ou qui par la suite seraient accordés à la nation la plus favorisée.

En foi de quoi nous avons signé la présente déclaration et y avons apposé nos cachets.

Fait à Tanger, le 18 Mai de l'an 1858.

(*get.*) J. H. DRUMMOND HAY (*L. S.*)
„ SID MOHAMED KHATIB. „

Digitized by Google

Gelet dat de uitwisseling der acte van bekrachtiging op bovenstaande verklaring door Oms en door Z. M. den Sultan van Marocco, op de in beide landen over en weder gebruikelijke wijze goedgekeurd, op den 13den October 1858 te Tanger heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 9den Februarij 1859, No. 18;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte verklaring en vertaling derzelve in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 10den Februarij 1859.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
J. K. VAN GOLTSTEIN.

Uitgegeven den achttienden Februarij 1859.
De Directeur van het Kabinet des Koonings,
DE KOCK.

(Nº. 5.) RESOLUTIE *van den* 18den *Mei* 1859 No. 3, *bepalende de plaatsing in het* Gouvernementsblad *van het Koninklijk besluit van den* 5den *Maart* 1859, (*Staatsblad* No. 12) *en van het daarin vervatte tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen* Nederland *en de Republiek van* Guatemala, *op den* 22sten *Maart* 1856 *gesloten.*

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive van den 4den April jl. La. H No. 30/72, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk beslnit van den 5den Maart 1859 (Staatsblad No. 12) *bepalende de plaatsing in het Staatsblad van het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart, tusschen* Nederland *en de Republiek van* Guatemala, *op den* 22sten *Maart* 1856 *gesloten;*

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het vermeld besluit met het daarin vervatte tractaat en de vertaling daarvan, achter deze resoluntie in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 18den Mei 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 12.) BESLUIT *van den* 5den *Maart* 1859, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen* Nederland *en de Republiek van* Guatemala, *op den* 22sten *Maart* 1856 *gesloten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.;

Gezien het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en de Republiek van *Guatemala* op den 22sten Maart 1856, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Guatemala* gesloten, en luidende als volgt:

Vertaling:

TRACTAAT *van vriendschap, handel en scheepvaart, tusschen Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en Zijne Excellentie den President der Republiek Guatemala.*

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Excellentie de President der Republiek Guatemala, wenschende door een tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart de goede verstandhonding tusschen de beide landen te verzekeren, en bovenal op eene vaste wijze de handelsbetrekkingen van hunne wederzijdsche onderdanen en burgers te regelen, hebben te dien einde tot hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer Florent Jean Pierre Vincent 't Kint de Roodenbeek, Hoogstdeszelfs consul te Guatemala, en

Zijne Excellentie de President der Republiek Guatemala, den heer Pedro de Aycinena Staatsraad en Zijn Minister van Buitenlandsche Zaken,

dewelke, na elkander hunne in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten te hebben medegedeeld, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er zal bestendige vrede en oprecht en duurzame vriendschap bestaan tusschen Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, Hoogstdeszelfs erfgenamen en opvolgers en Hoogstdeszelfs onderdanen ter eene zijde, en de Republiek Guatemala en hare burgers ter andere zijde.

Art. 2. Er zal wederkeerig handelsvrijheid zijn tusschen het Koningrijk der Nederlanden, zijne kolonien, overzeesche bezittingen en neêrzettingen, en het grondgebied der Republiek Guatemala.

De wederzijdsche onderdanen en burgers zullen wederkeerig en in alle vrijheid en veiligheid met hunne schepen en ladingen kunnen aanlanden in de havens, plaatsen en rivieren van het Koningrijk der Nederlanden, zijne kolonien, overzeesche bezittingen en neêrzettingen, en van bovengemeld grondgebied, overal waar het aan andere vreemdelingen geoorloofd is of zal wezen aan te landen; en zij zullen er de volledigste bescherming en veiligheid voor hunnen handel genieten, zonder evenwel op te houden onderworpen te zijn aan de wetten en verordeningen van het land. Zij zullen ter zake van hunnen handel, in gezegde havens, steden of plaatsen, hoe ook genaamd, hetzij zij er zich vestigen, hetzij zij er tijdelijk verblijven, geene andere of hoogere regten, heffingen of belastingen, onder welke benaming het ook zij, betalen, dan van de landsingezetenen zullen gevorderd worden, en de voorregten, vrijdommen of andere gunsten, welke de onderdanen of burgers van een der beide Staten op het stuk van handel mogten genieten, zullen gemeen zijn aan die van den anderen Staat.

Met opzigt echter van den kusthandel zullen de onderdanen en burgers der beide Staten zich wederzijds gedragen overeenkomstig de wetten, die thans of in het vervolg dat onderwerp in elk der beide Staten regelen of zullen regelen.

TRATADO *de amistad comercio y navegacion entre Su Excelencia el Presidente de la República de Guatemala y Su Majestad el Rey de los Paises-Bajos.*

Su Excelencia el Presidente de la República de Guatemala y Su Majestad el Rey de los Paises-Bajos, deseando asegurar par un tratado de amistad, comercio y navegacion las buenas relaciones entre ambos paises, y arreglar sobre todo de una manera estable los negocios comerciales de los eindadanos y subditos respectivos, han nombrado à este afecto por sus plenipotenciarios:

Su Excelencia el Presidente de la República de Guatemala al señor Don Pedro de Aycinena, consejero de Estado, y Ministro del despacho de Relaciones Exteriores, y

Su Majestad el Rey de los Paises-Bajos al señor Don Florencio Juan Pedro Vicente 't Kint de Roodenbeek, Su consul en Guatemala;

los cuales, despues de haber canjeado sus respectivos plenos poderes y halladolos en buena y debida forma, han convenido en los articulos siguientes:

Art. 1. Habra paz constante y amistad sincera y durable entre la República de Guatemala y sus eindadanos por una parte, y Su Majestad el Rey de los Paises-Bajos, Sus herederos y sucesores y Sus subditos por la otra.

Art. 2. Habra libertad reciproca de comercio entre los territorios de la República de Guatemala y el Reyno de los Paises-Bajos, sus colonias, posesiones y establecimientos de ultra-mar.

Los eindadanos y súbditos respectivos podrán recíprocamente y con toda libertad y seguridad arribar con sus embarcaciones y cargamentos à los puertos, plazas y rios de la República de Guatemala y del Reyno de los Paises-Bajos, sus colonias, posesiones y establecimientos de ultra-mar, en donde es, o fuere permitido à los demas extranjeros desembarcar; y gozarán de la mas entera proteccion y seguridad en su comercio, sin dejar por esto de estar sujetos à las leyes y ordenanzas del pais.

No pagarán, en razon de su comercio en los dichos puertos, eindades y cualesquiera lugares, yá sea que se establezcan o solo residan temporalmente, otros derechos, cuotas o impuestos, de cualquiera denominacion que sean, o mayores que los que se peroiban de los nacionales; y los privilejios, inmunidades y otros favores que gozaron en materia de comercio los súbditos o eiudadanos del uno de los dos Estados seran comunes à los del otro.

Sin Embargo, en lo que concierne el cabotage los eindadanos y súbditos de los dos Estados, se conformaran respectivamente à las leyes vijentes, o que puedan regir en lo sucesivo sobre esta materia en cada uno de los dos Estados.

Digitized by Google

De oorlogsschepen en de pakketbooten tot het vervoer van brieven zullen over en weder in alle vrijheid en veiligheid de havens, rivieren en plaatsen kunnen aandoen, waar zulks aan de oorlogsschepen of postbooten van andere vreemde natien geoorloofd is of zal wezen; zij zullen aldaar kunnen binneuvallen, ankeren, vertoeven, herstellingen doen, zonder nogtans op te houden onderworpen te zijn aan de plaatselijke wetten en verordeningen.

Art. 3. Daar het de bedoeling is der beide hoogecontracterende partijen, zich door het bovenstaand artikel te verbinden om elkander op den voet der meest begunstigde natie te behandelen, in het algemeen met opzigt tot al datgene, waarvoor de behandeling op den voet der nationalen niet is bedongen, zoo zijn zij overeengekomen, dat elke gunst in zake van handel en scheepvaart, welke de eene der contracterende partijen verleent of in 't vervolg mogt komen te verleenen aan de onderdanen of burgers van eenigen anderen Staat, ook zal worden uitgestrekt tot de onderdanen of burgers van de andere partij, om niet, zoo de vergunning ten behoeve van den anderen Staat om niet is verleend, of, indien de verleende gunst voorwaardelijk is, tegen eene in waarde en in werking zooveel mogelijk gelijke vergelding, met gemeenschappelijk overleg te bepalen.

Art. 4. De voortbrengselen van den grond of der fabrieken van het Koninghrijk der Nederlanden en van zijne kolonien, gelijk mede alle overzeesche goederen, komende uit de havens van gezegd Koninghrijk, zullen, bij invoer in de Republiek Guatemala, aan geene andere of hoogere regten onderworpen zijn dan welke gelegd zijn of zullen worden op den invoer van gelijksoortige voortbrengselen van den grond of der fabrieken van andere natien; en evenzoo zullen de voortbrengselen van den grond of der fabrieken van de Republiek Guatemala, bij invoer in Nederland, aan geene andere of hoogere regten onderworpen zijn dan die welke gelegd zijn of zullen worden op den invoer van gelijksoortige voortbrengselen van den grond of der fabrieken van andere natien; en geene regten of lasten zullen op het grondgebied van eene der contracterende partijen gelegd worden op den uitvoer naar het grondgebied van de andere, dan die waaraan de uitvoer van gelijksoortige artikelen naar andere landen onderworpen is of zal worden, en er zal op den uitvoer de van eenige artikelen, hoe ook

Los buques de guerra y los paquetes empleados en el servicio de los correos de una parte y de otra, podran con toda libertad y seguridad arribar à los puertos, rios y lugares en que es, o sea permitido arribar à los buques de guerra o paquetes de correos de otras naciones estranjeras; y podràn entrar y anelar, detenerse y repararse, sin dejar por eso de estar sometidos à las leyes y ordenanzas locales.

Art. 3. Siendo la intencion de las dos altas partes contratantes obligarse por el articulo precedente, à tratarse bajo el pié de la nacion mas favorecida, generalmente en todos los puntos para los cuales el tratamiento nacional no haya sido estipulado, couvienen en que todo favor, en materia de comercio y navegacion, que la una de las partes contratantes dispense actualmente o pueda dispensar en lo sucesivo à los subditos o ciudadanos de cualquiera otra nacion, se estendera à los ciudadanos y subditos de la otra parte, gratuitamente, si la concesion en favor del otro Estado fuere gratuita, o dando una compensacion equivalente, en cuanto fuere posible, de valor y efectos, semejandola de comun acuerdo, si la concesion fuere condicional.

Art. 4. Los productos del suelo o de las fabricas de la República de Guatemala, asi como todas las mercaderias o frutos de ultramar procedentes de los puertos de dicha República, en su importacion al Reyno de los Paises-Bajos no estaran sujetos à otros ni mas altos derechos, que los que esten o fueren sensalados à la importacion de productos semejantes del suelo o fabricas de otras naciones estranjeras; y del mismo modo, los productos del suelo o de las fabricas del Reyno de los Paises-Bajos y de sus colonias, asi como todas las mercaderias y frutos de ultramar, que salgan de los puertos de dicho Reyno en su importacion à la República de Guatemala no estaran sujetos à otros o mas crecidos derechos, que los que esten o fueren impuestos sobre la importacion de productos semejantes del suelo o fabricas de otras naciones; y no se impondra ningun derecho o carga en el territorio de la una de las partes contratantes, sobre la exportacion hácia los territorios de la otra, que aquellos a los cuales esté o pueda estar sometida, la exportacion de articulos semejantes hacia otros paises; y ninguna prohi-

genaamd, natuurlijke of kunstmatige voortbrengselen van Nederland of van Guatemala, geen verbod gelegd worden, betwelk zich niet op dezelfde wijze tot alle andere natien zal uitstrekken. De voortbrengselen van den grond of der fabrieken van de Staten Salvador, Honduras, Niearagua en Costa Rica, welke eertijds met de republiek Guatemala de voormalige Federale Republiek van Midden-Amerika vormden, zullen gehouden worden voor voortbrengselen van de Republiek Guatemala, wanneer zij uit de havens dier Republiek naar Nederland worden uitgevoerd.

Art. 5. Geene andere of hoogere regten of lasten voor tonne-, vuur-, haven- of loodsgelden, berglooneu in geval van avarij of schipbreuk, of ter zake van elke andere algemeene of plaatselijke belasting, zullen in de havens en plaatsen van de Republiek Guatemala van de Nederlandsche schepen, noch in de havens en plaatsen van Nederland van Guatemalsche schepen geheven worden, dan die waaraan de nationale schepen in dezelfde omstandigheden onderworpen zijn.

Art. 6. De goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en van waar komende, met schepen van het Koninghrijk der Nederlanden, zijne kolonien, overzeesche bezittingen en neêrzettingen in Guatemala ingevoerd, zullen geene hoogere of andere regten betalen dan die welke zij betalen zonden bij invoer met Guatemaalsche schepen; en wederkeerig de goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en van waar komende, met Guatemaalsche schepen in Nederland ingevoerd, zullen geene hoogere of andere regten betalen dan die welke zij betalen zouden bij invoer met Nederlandsche schepen.

Ook zullen de goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en werwaarts zij bestemd zijn, bij uitvoer met schepen van het Koninghrijk der Nederlanden, zijne kolonien, overzeesche bezittingen en neêrzettingen uit Guatemala, geene andere of hoogere regten betalen dan die, welke zij betalen zouden bijaldien zij met Guatemaalsche schepen wierden uitgevoerd; en wederkeerig de goederen en koopwaren, om het even van welken oorsprong en werwaarts zij besteund zijn, bij uitvoer met Guatemaalsche schepen uit Nederland, zullen geene hoogere of andere regten betalen dan die, welke zij betalen zonden, bijaldien zij met Nederlandsche schepen uitgevoerd wierden.

De premien, vrijstellingen en teruggaven, welke in een der beide landen aan den in-

bicion se improndra sobre la exportacion o importation de cualesquier artienlos de producetos natural o industrial de Guatemala o de los Paises-Bajos, que no se extienda, de la misma manera à las demas naciones.

Los prodnctos del suelo o de las fabricas de los Estadns del Salvador, Honduras, Niearagua, y Costa Rica, que formaban antes con la República de Guatemala la República Federal de Centro-America, seran reputados como productos de la República de Guatemala cuando la exportacion se haga por los puertos de esta República con destino à los Paises-Bajos.

Art. 5. No se exijirà en los puertos y plazas de la República de Guatemala à los buques de los Paises-Bajos ningunos derechos, otros ni mas elevados impuestos de tonelada, de faro, de puerto o de pilotaje, de salvamento en caso de averia, o de naufragio, o à titulo de cualquiera otra imposicion, general o local, ni en los puertos y plazas de los Paises-Bajos à los buques de Guatemala, que ruellos a que esten sujetos, en las mismas circunstancias, los nacionales.

Art. 6. Los generos y mercaderias, cualquira que sea su origan, y de cualquiera parte que vengan, importados en Guatemala en buques del Reyno de los Paises-Bajos, sus colonias, posesiones y establecimientos de ultra-mar, no pagaran otros ni mas elevados derechos que los que pagarian si fuesen importados en buques de Guatemala; y reciprocamente los generos y mercaderias, cualquiera que sea su orijen y de cualquiera parte que vengan, importados en los Paises-Bajos, en buques de Guatemala, no pagarán otros ni mas elevados derechos que los que pagarian si fuesen importados en buques de los Paises-Bajos.

Asi mismo, los generos y mercaderias, cualquiera que sea sea su origen, y hácia cualquier lugar que sean dirijidos, cuando sean exportados de Guatemala en buques del Reyno de los Paises-Bajos, sus colonias, posesiones, y establecimientos de ultra-mar, no pagarán otros ni mas elevados derechos que los que pagarian si fuesen exportados en buques de Guatemala; y reciprocamente, los generos y mercaderias, cualquiera que su origen, y hácia cualquier lugar que sean dirijidos, cuando sean exportados de los Paises-Bajos en buques de Guatemala, no pagarán otros ni mas elevados derechos que los que pagarian si fuesen exportados en buques de los Paises-Bajos.

Los premios, descuentos y restituciones que en el uno de los dos paises, puedan ser con-

Digitized by Google

uitvoer met nationale schepen mogten worden toegekend, zullen evenzeer genoten worden bij den in- of uitvoer door de schepen der andere natie.

Art. 7. Dezelve behandeling op den voet der nationalen wordt aan de Guatemalasche schepen toegekend, voor den hedem zoowel als voor de lading, in de koloniën, overzeesche bezittingen en neêrzettingen van het Koninghrijk der Nederlanden, en de voortbrengselen der Nederlandsche koloniën, overzeesche bezittingen en neêrzettingen hij indirecten invoer in Guatemala uit de Nederlandsche havens in Europa, zullen er aan geene andere of hoogere regten onderworpen zijn dan wanneer zij aldaar regtstreeks van de plaats der voortbrenging worden ingevoerd.

Art. 8. De goederen van het Koninghrijk der Nederlanden, zijne koloniën, overzeesche bezittingen en neêrzettingen, en alle goederen onder Nederlandsche vlag in Guatemala ingevoerd, zoowel als de goederen der republiek Guatemala, en alle goederen, onder de vlag dit Republiek in de havens van Nederland ingevoerd, zullen, wat aangaat den doorvoer over het grondgebied der respective Staten, aan geene meer bezwarende voorwaarden onderworpen zijn, noch ook aan hoogere regten, dan de goederen van elk onder land en die onder de vlag van elke andere natie in de respective Staten zijn ingevoerd.

Art. 9. De hoogte contraterende partijen zullen consuls of handelsagenten in elkanders havens en plaatsen kunnen aanstellen, overal waar consuls of handelsagenten van andere natien toegelaten zijn of zullen worden, en de gezegde consuls of handelsagenten, na het gebruikelijk exequatur voor de uitoefening hunner werkzaamheden verkregen te hebben, zullen in de wederzijdsche landen dezelfde regten, voordeelen en vrijdommen genieten, welke aldaar genoten worden door de consuls of handelsagenten der meest begunstigde natie.

De gezegde consuls of handelsagenten zullen geregtigd zijn, op den voet van die der meest begunstigde natien, om den hijstand in te roepen der bevoegde magt tot het opsporen, aanhouden, vastzetten en terugbekomen der deserteurs van de oorlogs- of koopvaardijschepen hunner natie.

In geval van overlijden van eenen burger of onderdaan van eene der contraterende partijen op het grondgebied der andere, zonder dat er een erfgenaam of uitvoerder van niterste wilsbeschikking aanwezig zij, zal de consul of handelsagent der natie, tot welke de overledene behoorde, zich, voor zooverre de wetcedidos à la importacion ó exportacion en buques nacionales, lo seran ignalmente à la importacion y exportacion en buques de la otra nacion.

Art. 7. El mismo tratamiento bajo el pié de los nacionales, se concede à los buques de Guatemala, tanto por el casco, como por la carga, en las colonias, posesiones y establecimientos de ultra-mar del Reyno de los Paises-Bajos; y los productos de las colonias, posesiones y establecimientos de ultra-mar de los Paises-Bajos, importados en Guatemala indirectamente de los puertos de los Paises-Bajos en Europa, no estaran sujetos à otros ni mas elevados derechos, que si fueran importados directamente del lugar de su produccion.

Art. 8. Las mercaderias de la República de Guatemala, y todas las mercaderias importados bajo el pabellon de esta República en los puertos de los Paises-Bajos, asi como las mercaderias del Reyno de los Paises-Bajos, sus colonias, posesiones y establecimientos de ultra-mar, y todas las mercaderias importados bajo el pabellon Neerlandès en Guatemala, en cuanto al tránsito por el territorio de los Estados respectivos, no seran sometidos à condiciones mas onerosas, ni à derechos mas crecidos, que las mercaderias de cualquiera otro pais, importados en los Estados respectivos, bajo el pabellon de cualquiera otra nacion.

Art. 9. Las altas partes contratantes podran establecer consules, ó agentes comerciales en los puertos y lugares, la una de la otra, en donde quiera que esten ó fueren admitidos consules ó agentes comerciales de otras naciones, y dichos consules ó agentes comerciales, despues de haber obtenido el exequatur acostumbrado para el ejercicio de sus funciones, gozarán, en los paises respectivos, de los mismos derechos, prerogativas é inmunidades que gozen los consules y agentes comerciales de las naciones mas favorecidas.

Dichos consules ó agentes comerciales que han autorizados, bajo el mismo pié que los de las naciones mas favorecidas, à recalmar la asistencia de la autoridad competente, para la pesquiza, arresto, detencion y reembro de los desertores de los navios de guerra ó de comercio de su nacion.

En caso de muerte de alguno ciudadano ó subdito de alguna de las partes contratantes en los territorios de la otra, sin heredero presente, ni ejecutor testamentario, el consul ó agente comercial de la nacion à que el finado pertenezca, podrá, en cuanto las leyes del pais se lo permitan, intervenir por si mismo ten des lands hem zulks vervooroloven, en onder behoorlijke kennisgeving daarvan aan de overheid van het land, daarmede in persoon of door zijnen vertegenwoordiger kunnen bemoeijen, ten einde bewindvoerders te benoemen of de nalatenschap onder zijne bewaring te nemen in het belang der erfgenamen en schuldeischers; zij zullen ook bij schiphreuk onder hun ressort, de regten hunner daarhij belanghebbende landgenooten kunnen doen gelden, overeenkomstig de wetten des lands, en waken voor het in veiligheid brengen van het wrak van het schip of van de lading.

Art. 10. De wederzijdsche onderdanen en burgers van den eenen en den anderen Staat zullen niet kunnen worden onderworpen aan eenig embargo, noch geprest worden met hunne schepen, scheepsvolk, ladingen of handelsartikelen voor eenige krijgsonderneming, hoegenaamd, noch voor eenig algemeen of bijzonder gebruik, welk het ook zij, zonder dat onverwijld aan de belanghebhenden eene voldoende vergoeding worde verleend voor dat gebruik en voor de nadeelen en schaden, die, tenzij geheel toevallig, zullen voortvloeijen uit de dienstverrigting waartoe zij genoodzaakt zullen worden.

Art. 11. Met opzigt tot alles wat betrekking heeft tot de regtsbedeeling, tot de bevoegdheid om over hunne goederen hij verkoop, schenking, ruil of op eenige andere wijze te beschikken, tot het regt van erfopvolging hij nitersten wil, of op elke andere wijze, gelijkmede in zake van belastingen, heffingen of opeischingen, zullen de wederzijdsche onderdanen en burgers over en weder de meest volledige bescherming en de behandeling en voordeelen genieten, welke aan de meest begunstigde natien zijn toegekend.

Art. 12. De wederzijdsche onderdanen en burgers zullen op het grondgebied van de eene en van de andere der contraeterende partijen, de meest volkomene en algebeele vrijheid van geweten genieten. Zij zullen niet verontrust of gehinderd kunnen worden ter zake van hun godsdienstig geloof, mits eerbiedigende de bestaande wetten en gebruiken. Daarenboven zullen de stoffelijke overblijfselen der onderdanen of burgers van elke der hooge contraeterende partijen, die op het grondgebied der andere mogten komen te overlijden, ter aarde kunnen worden besteld op de gewone begraafplaatsen, of op andere voegzame en daartoe bestemde plaatsen, welke tegen elke schending of wanorde zullen beschermd worden.

Art. 13. Ter grootere zekerheid voor den handel tusschen ó por medio de su representant, para nombrar curadores, ó tomar à su cargo la succion en provecho de los herederos ó acreedores, dando oportuno aviso à los autoridades del pais.

Podrán tambien, en caso de naufragio en su jurisdiccion, hacer valer los derechos de los nacionales interesados, conforme à las leyes del pais, y cuidar de que se pongan en seguridad los restos del navio ó de la carga.

Art. 10. Los ciudadanos y súbditos respectivos del uno y del otro Estado no podrán ser sometidos à ningun embargo, ni ser retenidos con sus buques, equipages, cargamentos ó efectos de comercio para una expedicion militar cualquiera, ni para cualquier uso público ó particular, sin que sea inmediatamento concedido à los interesados una indemnizacion suficiente por este uso, y por los daños y perjuicios que, no siendo puramente fortuitos, se ocasionaren del servicio al cual fueren obligados

Art. 11. En loque respecta à la administracion de justicia, al derecho de disponer de sus bienes por venta, donacion, cambio ó de otra manera, al derecho de suceder por testamento ó de cualquiera otra manera, asi como en materia de impuestos, cargos ó requisiciones los ciudadanos y subditos respectivos gozarán en una y otra parte de la mas perfecta proteccion y del tratamiento y ventajas concedidas à las naciones mas favorecidas.

Art. 12. Los ciudadanos y subditos respectivos gozarán de la mas perfecta y entera segnridad de conciencia en los terrenos de los sujetos à la jurisdiccion de una y otra parte contratante, sin quedar por ello espuestos a ser inquietados ó molestados en razón de su creencia religiosa, mientras respeten las leyes y usos establecidos. Ademas de esto, podrán sepultarse los cadáveres de los ciudadanos y subditos de una de las altas partes contratantes, que fallesieren en los territorios de la otra, en los cementerios acostumbrados, ó en otros lugares decentes y adecuados, los cuales serán protejidos contra toda violacion y trastorno.

Art. 13. Para mayor seguridad del comercio entre los cin-

Digitized by Google

de onderdanen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en de burgers der Republiek Guatemala is overeengekomen, dat, zoo ongelukkiglijk de vriendschapsbetrekkingen tusschen de twee hooge contractereende partijen kwamen op te houden, of dat eene vredebreuk tusschen haar plaats vond, aan de onderdanen of burgers van elke der twee hooge contraetereende partijen, die zich op het groondgebied, in de kolonien, bezittingen of oeërzettingen der andere zullen bevinden, eene tijdruimte van zes maanden zoo zij aan de kusten, of van een vol jaar zoo zij in het binnenland wonen, zal vergund worden om hunne zaken te regelen en over hunne eigendommen te beschikken, en bovendien dat hun een vrijgeleide zal worden verstrekt om zich in te schepen in zoodanige haven als zij zelveu zullen verkiezen; zelfs in geval van vredebreuk zullen de onderdanen of burgers van elke der twee hooge contrateereude partijen, die gevestigd zijn op het grondgebied en in de kolonien, bezittingen of oeërzettingen der andere ter nitoefening van eenigen handel, beroep of bijzonder bedrijf, het voorregt genieten van er zich te kunnen blijven ophouden, en er hunnen handel, beroep of bedrijf uit te oefenen, zonder op eenigerlei wijze verontrust te worden, en met behoud van het volkomen bezit hunner vrijheid en hunner goederen, zoolang zij zich vreedzaam zullen gedragen en geene overtreding tegen de wetten zullen begaan; en hunne eigendommen en goederen, van welken aard ze ook zijn mogen, om het even of ze onder hunne eigene bewaring zijn, onder die van bijzondere personen of van den Staat, zullen aan geen embargo of beslag onderworpen zijn, noch aan eenige heffingen of belastingen, hoegenaamd, anders dan die welke op de gelijksoortige eigendommen of op de goederen, aan landsingezetenen toebehoorende, gelegd zullen worden.

Eindelijk, in hetzelfde geval zullen geene gelden, door bijzondere personen of door den Staat verschuldigd, publieke fondsen, banksetien of aandeelen in maatschappijen verbeurdverklaard, in beslag genomen of teruggehonden kunnen worden.

Art. 14. Het tegenwoordig verdrag zal van kracht en duur zijn voor een tijdvak van zes jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling der ratificatien, en vervolgens tot aan het einde van twaalf maanden, nadat de eene der hooge contrateerende partijen aan de andere haar verlangen om hetzelve te doen ophouden zal hebben te kennen gegeven; behondende elke der beide hooge contraereende partadanos de la República de Guatemala y los subditos de Su Majestad el Rey de los Paises-Bajos, se estipula, que si en algun tiempo ocurriese disgraciadamente una interrupcion en las relaciones amistosas, ó se effectuase un rompimiento entre las dos altas partes contratantes se concederán á los subditos ó ciudadanos de cualquiera de las dos altas partes contratantes, que estén dentro de los territorios, colonias, posesiones y establecimientos de la otra, si residen en las costas, seis meses, y un año entero á los que residan en el interior, para arreglar sus negocios y disponer de sus propriedades; y se les dará un salvo conducto para que se embarquen en el puerto que ellos elijieren; y aun en caso de un rompimiento, todos aquellos ciudadanos ó subditos de cualquiera de las dos altas partes contratantes que estén establecidos en cualquiera de los territorios, colonias, posesiones ó establecimientos de la otra, en el ejercicio de algun trafico, profesion ú ocupacion especial, tendran el privilejio de permanecer y continuar dicho trafico, profesion ú ocupacion en el referido pais, sin que se les interrumpa en manera alguna, en el goce absoluto de su libertad y de sus bienes, mientras se conduzcan pacificamente, y no cometan ofenza alguna contra las leyes; y sus bienes y efectos de cualquier clase que sean, bien que estén bajo su propia custodia, ó confiados á individuos ó al Estado, no estarán sujetos á embargo ó secuestro, ni á ninguna carga ó imposicion, que lá que se haga con respecto á los mismos efectos ó bienes pertenecientes á los nacionales. Enfin, en el mismo caso, ni las deudas entre partienlares, ni las del Estado, ni los fondos publicos, ni las acciones de bancos ó de compañias, serán jamas confiscadas, secuestradas ó detenidas.

Art. 14. El presente tratado permanecerá en su fuerza y vigor por el termino de seis años, contados desde el dia del cauje de las ratificaciones, y hasta doce meses despues que una de las altas partes contratantes haya notificado á la otra su intencion de hacerlo cesar. Cada una de las dos altas partes contratantes se reserva el derecho de hacer esta notificacion á la expiracion de los seis años, tijeu zich het regt voor, om de kennisgeving te doen aan het einde der zes jaren, waarvoor het tractaat aanvankelijk is gesloten, of op elk ander later tijdstip.

Art. 15. Het tegenwoordig verdrag zal bekrachtigd worden, en de bekraehtigingen er van zullen worden uitgewisseld te 's Gravenhage of te Guatemala, binnen den tijd van één jaar, of zoo mogelijk vroeger.

Ter oorkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden hetzelve geteekend en er hun zegel op gesteld hebben.

Gedaan te Guatemala, den twee en twintigsten Maart achttien honderd zes en vijftig.

(*get.*) F. 'T KINT DE ROODENBEEK. (*L. S.*)
(*get.*) P. DE AYCINENA. (*L. S.*)

por los cuales el tratado debe permanecer en vigor, ó despues.

Art. 15. El presente tratado sera ratificado y las ratificaciones se cangearán en la Haya ó en Guatemala, dentro del termino de un ano, ó antes si fuere posible.

En fé de lo cual los plenipotenciarios respectivos lo han firmado y sellado.

Hecho en Guatemala a veinte y dos de Marzo de mil echocientos cincuenta y seis.

(*Firm.*) F. 'T KINT DE ROODENBEEK. (*L. S.*)
(*Firm.*) P. DE AYCINENA. (*L. S.*)

Gezien de wet van 3 Junij 1858 (*Staatsblad* no. 31), houdende goedkeuring van het bovenstaand tractaat;

Gelet dat de uitwisseling der acte van bekrachtiging op gezegd traetaat door Ons den 30sten Junij en door den President der Republiek van *Guatemala* den 12den October 1858 geteekend, op den 21sten October daaraanvolgende te *Guatemala* heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 4den Maart 1859, no. 31;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met het daarin vervatte tractaat in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 5den Maart 1859.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
J. K. VAN GOLTSTEIN.

Uitgegeven den *zestienden* Maart 1859.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(Nº. 6.) NOTIFICATIE van den 14den Junij 1859; *waarbij de bepaling van alinea 2 der publicatie van 11 Junij 1856 G. B. No. 5, wordt uitgestrekt tot de Wijkmeesters van de zes binnenwijken te Paramaribo.*

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname.*

In overweging hebbende genomen, dat het noodig is, de bepaling van alinea 2 der publicatie van 11 Junij 1856, G. B. No. 5, *houdende eene uitbreiding van art.* 14 *der publicatie van* 24 | 29 *April* 1837 *G. B. No.* 3, uit te strekken tot de wijkmeesters van de zes binnenwijken te *Paramaribo*;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Eenig artikel. Door den Gouverneur kan aan de wijkmeesters van de binnenwijken te *Paramaribo*, als aan hulpambtenaren der politie, het toezigt over en de zorg voor het onderhond en de reinheid der wegen, waterleidingen en dergelijken, opgedragen worden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 14 *Junij* 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
F. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 15 Junij 1859.

De Gouvernements-Secretaris,
F. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(Nº 7.) RESOLUTIE van den 25 Julij 1859, No. 3; bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het koninklijk besluit van den 28sten Junij 1858 (Staatsblad No. 54), *houdende bepalingen op het voeren van seinlichten bij nacht en het doen van mist-signalen op zeeschepen, tot het vermijden van aanvaring; ter vervanging van de Koninklijke besluiten van* 29 *Januarij* 1850 (*Staatsblad No.* 3) *en* 17 *Maart* 1853 (*Staatsblad No.* 14.)

De General-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname;*

Overwegende, dat het nuttig voorkomt, door plaatsing in het Gouvernements-blad, ter algemeene kennis te brengen het koninklijk besluit van den 28 Junij 1858 (Staatsblad No. 54), *houdende bepalingen op het voeren van seinlichten bij nacht en het doen van mist-signalen op zeeschepen, tot het vermijden van aanvaring; ter vervanging van de Koninklijke besluiten van* 29 *Januarij* 1850 (*Staatsblad* No. 3) *en* 17 *Maart* 1853 (*Staatsblad No.* 14);

Gelet op de ministeriele missive dd. 23 Julij 1858 La. A No. 35 | 196;

en op de Gouvernements-resolutien dd. 30 Augustus 1858 No. 10 en dd. 8 dezer maand No. 6;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat deze resolutie en als bijlage daarvan, het vermeld Koninklijk besluit, in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 25sten Julij 1859

C. P. SCHIMPF.

Ter ordonnantie van den Gouverneur.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 54.) BESLUIT *van den* 28sten *Junij* 1858, *houdende bepalingen op het voeren van seinlichten bij nacht en het doen van mist-signalen op zeeschepen, tot het vermijden van aanvaring; ter vervanging van de Koninklijke besluiten van* 29 *Januarij* 1850 (Staatsblad No. 3), *en* 17 *Maart* 1853 (Staatsblad No. 14).

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het gemeenschappelijk rapport van Onze Ministers van Marine, van den 20sten Mei jl. No. 71, van Binnenlandsche Zaken, van den 3den Junij 1858, lit. *d* 6de afd., van Buitenlandsche Zaken, van den 4den Junij 1858, No 3, en van Finantien, van den 19den Junij 1858, No. 98, J.U.R., houdende voorstel tot wijziging der bestaande bepalingen, omtrent het voeren van seinlichten bij nacht, door zee-, stoom- en zeilschepen en het doen van seinen, bij mist, tot het vermijden van aanvaring;

Den Raad van State gehoord (advies van den 25sten Junij 1858, No. 3);

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met ingang van den 1sten October 1858, worden ingetrokken en buiten werking gesteld de koninklijke besluiten van den 29sten Januarij 1850 (*Staatsblad* No. 3) en van den 17den Maart 1853 (*Staatsblad* No. 14) en op dat tijdstip vervangen door de navolgende bepalingen:

Stoomschepen.

Alle zee-stoomschepen, stoomende, vertoonen, van zonsondergang tot zons-opgang, de volgende lichten:

1o. Een helder wit licht aan den top van de fokkemast; een groen licht aan de stuurboords-zijde; een rood licht aan de bakboords-zijde.

2o. Het licht aan den top van de fokkemast is zoo ingerigt, dat het, bij donkere nachten, met heldere lucht, op een afstand van ten minste een en een vierde Duitsche mijl, zigtbaar is, en een onveranderlijk en onafgebroken licht doet schijnen, over eenen boog van den horizon, van twintig kompasstreken; en het is zoo bevestigd, dat het licht werpt over tien kompasstreken wederzijds van het schip, te weten: van regt vooruit tot twee streken achterlijker dan dwars aan elke zijde.

3o. Het groene licht aan stuurboords-zijde, en het roode licht aan bakboords-zijde, zijn zoo ingerigt, dat zij, bij donkere nachten, met heldere lucht, op eenen afstand van ten minste eene halve Duitsche mijl zigtbaar zijn; en een onveranderlijk en onafgebroken licht doen schijnen, over eenen boog van den horizon, van tien kompasstreken; en zijn zij zoo bevestigd, dat zij licht werpen van regt voorait tot twee streken achterlijker dan dwars, aan de stuurboords- en aan bakboords-zijde.

4o. De lichten aan de zijden worden aan den binnenboordkant voorzien van schermen, zieh ten minste éene el verder dan het licht naar voren uitstrekkende, om te voorkomen dat de lichten aan de andere zijde kunnen gezien worden.

5o. Stoomschepen, slechts zeilende, voeren geen licht aan den top van de mast.

Mistseinen.

Alle zee-stoomschepen, door raderen of schroeven voortgestuwd, stoom op hebbende of onder stoom zijnde, gebruiken, in alle gevallen van mist, als mistsein eene stoomfluit, geplaatst voor den schoorsteen, niet minder dan twee en een half el boven het dek.

Met deze wordt ten minste eens, in elke vijf minuten, gefloten; geen stoom op hebbende gebruiken zij een misthoorn of eene klok, zoo als voor zeilschepen is voorgeschreven.

Zeilschepen.

1o. Alle zee-zeilschepen, onder zeil zijnde of gesleept wordende, vertoonen van zons-ondergang tot zons-opgang, een groen licht aan de stuurboords-zijde en een rood licht aan de bakboords-zijde van het sebip. Deze lichten zijn zóó ingerigt, dat zij, bij donkere nachten, met heldere lucht, op een afstand van ten minste eene halve Duitsche mijl zigtbaar zijn en een onveranderlijk en onafgebroken licht doen schijnen, over eenen boog van den horizon, van tien kompas-streken van regt voorait tot twee streken achterlijker dan dwars aan de stuurboords- en aan de bakboords-zijde.

2o. De geklende lichten worden bevestigd, wanneer het doenlijk is, die zóó te vertoonen, en worden aan den binnenboordkant voorzien van schermen, zieh ten minste éene el verder dan het licht naar voren uitstrekkende, om te voorkomen, dat de lichten van de andere zijde kunnen gezien worden.

3o. Als de gekleurde lichten niet bevestigd kunnen worden (zoo als op kleine schepen, bij slecht weder), worden zij, van zons-ondergang tot zons-opgang, elk op de zijde van het schip, waar het behoort, op het dek gereed gehouden, tot oogenblikkelijke vertooning; en worden zij, bij het naderen van- of tot eenig schip of schepen, op zoodanige wijze vertoond, dat zij het best gezien kunnen worden; zulks tijdig genoeg om aanvaring te vermijden, en zoo, dat het groene licht niet van bakboords-zijde, en het roode licht niet van stuurboords-zijde kan gezien worden.

Mistseinen.

Alle zee-zeilschepen, onder zeil zijnde, gebruiken, in alle gevallen van mist, wanneer zij over bakboord liggen een misthoorn, en als zij over stuurboord liggen eene klok.

Ten minste ééns in elke vijf minuten worden deze seinen gegeven.

Zeil-loodsvaartnigen voeren alleen een wit licht van top en vertoonen, om de vijftien minnten, een schitterend licht.

Zij doen de mistseinen als zee-zeilschepen.

Schepen ten anker.

Alle zeeschepen, op reeden of in vaarwaters ten anker liggende, vertoonen, van zons-ondergang tot zons-opgang, waar het best kan gezien worden, maar niet hooger dan zeven el boven scheepsboord, een wit licht in eene bollantaarn van twee palm middellijn, zóó ingerigt, dat het rondsom een helder, onveranderlijk en onafgebroken licht werpt, langs geheel den horizon, op den afstand van ten minste eene vierde Duitsche mijl.

Onze Ministers van Marine, van Binnenlandsche Zaken, van Buitenlandsche Zaken en van Financiën, zijn belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk, met eene daarbij behoorende toelichting (1) omtrent het gebruik der seinlichten, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 28sten Junij 1858.

WILLEM.

De Minister van Marine,
J. S. LOTSIJ.
De Minister van Binnenlandsche Zaken,
VAN TETS.
De Minister van Buitenlandsche Zaken,
J. K. VAN GOLTSTEIN.
De Minister van Financiën,
VAN BOSSE.

Uitgegeven den *vijfden* Julij 1858.
De Directeur van het Kabinet des Koningen.
DE KOCK.

(1) Deze toelichting ligt ter inzage bij den Havenmeester.

Digitized by Google

(Nº. 8.) PUBLICATIE van den 11den Augustus 1859, *houdende kennisgeving van de overgave van het Bestuur der Kolonie* Suriname, *door den Gouverneur* C. P. SCHIMPF *aan den Gouverneur* R. P. VAN LANSBERGE.

In naam des Konings!

De Generaal-Majoor, adjudant van den Koning in buitengewone dienst, Gouverneur der kolonie *Suriname*, CHARLES PIERRE SCHIMPF,

Allen, die deze zullen zien of booren lezen, SALUT! doet te weten:

Alzoo het den Koning behaagd heeft, bij Hoogstdeszelfs besluit van den 23sten April 1859 No. 60, hem, op zijn verzoek, een eervol ontslag te verleenen uit zijne betrekking van Gouverneur dezer Kolonie, en als zoodanig te benoemen den Heer REINHART FRANS VAN LANSBERGE, tot dusver Gouverneur van *Curaçao en Onderhoorigheden;*

En alzoo Zijne Excellentie op heden, in eene Vergadering van den Kolonialen Raad, den bij het Regerings-reglement voorgeschreven eed heeft afgelegd, en het bestuur over deze Kolonie aanvaardt,

Zoo wordt daarvan bij deze aan elk en een iegelijk kennis gegeven.

Aan alle autoriteiten, ambtenaren en verdere ingezetenen zijn opregten dank betuigende voor de van hen ondervonden medewerking, legt de aftredende Gouverneur zijne betrekking neder, onder afsmeeking van den zegen des Allerhoogsten voor het bestuur zijns opvolgers en voor de welvaart van deze Kolonie en hare inwoners.

Was het gedurende zijn vierjarig bewind steeds zijn streven het welzijn dezer Kolonie te bevorderen; hij zal niet ophouden bare belangen, zooveel mogelijk, te behartigen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 11den Augustus 1859.

C. P. SCHIMPF.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 11den Augustus 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 9.) PUBLICATIE van den 11den Augustus 1859, *houdende kennisgeving van de aanvaarding van het Bestuur der Kolonie* Suriname, *door den Gouverneur* REINHART FRANS VAN LANSBERGE.

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*, REINHART FRANS VAN LANSBERGE,

Allen, die deze zullen zien of booren lezen, SALUT! doet te weten:

Alzoo het den Koning behaagd heeft, bij Hoogstdeszelfs besluit van den 23 April 1859, No. 60, hem te benoemen tot Gouverneur van *Suriname*, ter vervanging van Zijne Excellentie den Heer Generaal-Majoor CHARLES PIERRE SCHIMPF, aan wien bij dat besluit, op de meest eervolle wijze, op zijn verzoek, ontslag is verleend;

En alzoo hij op heden, in eene Vergadering van den Kolonialen Raad, den bij het Regerings-reglement voorgeschreven eed afgelegd, en het bestuur over deze kolonie aanvaard heeft;

Zoo wordt daarvan bij deze, aan elk en een iegelijk kennis gegeven, met inroeping van de medewerking van alle autoriteiten, ambtenaren en verdere ingezetenen, ter bevordering van het welzijn en den bloei dezer kolonie, waartoe hij steeds zijne beste pogingen zal aanwenden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 11den Augustus 1859.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 11den Augustus 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 10.) RESOLUTIE van den 15den September 1859, No. 11, *waarbij afgekondigd wordt 's Konings besluit van den 27 Julij* 1859 *No.* 49, *houdende wijziging van dat dd.* 13 *Junij* 1856 *No.* 73, waarbij worden vastgesteld algemeene bepalingen betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren van de landmagt in de Nederlandsche West-Indische bezittingen en ter kuste van *Guinea*.

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 10 Augustus jl. La. B No. 28 | 191, ter uitvoering ontvangen hebbende een afschrift van 's Konings besluit van 27 Julij te voren No. 49, houdende wijziging van dat van den 13 Junij 1856 No. 73, (Gouvernements-resolutie dd. 13 Augustus 1856 No. 993, Gouvernements-blad No. 7), *waarbij worden vastgesteld algemeene bepalingen betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren van de landmagt in de Nederlandsche West-Indische bezittingen en ter kuste van Guinea;*

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze resolutie, en als bijlage daarvan het eerst vermeld Koninklijk beslnit, in het Gouvernements-blad zullen worden geinsereerd.

Paramaribo, den 15den September 1859.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 10.) BIJLAGE behoorende tot de Gouvernements-resolutie, dd. 15 September 1859 No. 11. 27 Julij 1859 No. 49.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Staat, Minister van Koloniën, van den 7den Januarij 1859 La. B No. 7;

Gelet op Ons beslnit van den 13den Junij 1856 No. 73;

Den Raad van State geboord (advies van den 28sten Januarij 1859 No. 3);

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister dd. 23 Julij 1859, La. B No. 3;

Hebben goedgevonden en verstaan;

Met wijziging in zoo verre van Ons opgemeld besluit, te bepalen:

1o. dat bij de berekening van verloftractementen van ambtenaren en officieren der landmagt in *West-Indie*, tot grondslag zullen behooren te worden genomen bunne inkomsten, zoowel tractement, toelage, emolumenten, of onder welke andere benaming ook, zij bezoldiging van Rijkswege genieten;

2o. Dat alle verloftractementen, zonder onderscheid, zullen worden vastgesteld op twee derden van het inkomen, met dien verstande nogtans, dat bij de berekening van het verloftractement van ambtenaren en officieren, die eene bezoldiging van minder dan *f* 2400,—'s jaars genieten, de bij Ons besluit van 13 Junij 1856 No. 73 vastgestelde schaal tot maatstaf zal blijven strekken;

3o. dat buiten werking wordt gesteld de laatste alinea van art. 4 van Ons meergenoemd besluit, luidende:

„Voor zoover de met verlof gaande ongehuwd is, onder-
„gaan deze traetementen eene verdere vermindering van
„tien ten honderd"

en 4o. dat deze bepalingen niet toepasselijk zijn op verloven, welke vóór de dagteekening van Ons tegenwoordig besluit zijn verleend.

En is Onze Minister van Staat, Minister van Koloniën, belast met de uitvoering dezes, waarvan tot informatie afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 27 Julij 1859. (*get.*) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Koloniën.
(*get.*) ROCHUSSEN.

Accordeert met deszelfs origineel.
De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift.
De fd. Secretaris-Generaal,
get. J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(Nº. 11.) RESOLUTIE van den 29sten September 1859 No. 9; *houdende afkondiging van 's Konings besluit van den 20sten Augustus 1859 no. 60, waarbij is vastgesteld, dat alle civiele en militaire lands-dienaren, zoowel Nederlanders als vreemdelingen, of hunne Weduwen en Weezen, aan wie ten laste der Koloniale geldmiddelen pensioen, gagement of onderstand is toegekend en die vergunning zullen hebben verkregen zich op vreemd grondgebied te vestigen, van korting te dier zake op hunne bedoelde inkomsten zullen zijn vrijgesteld.*

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Bij missive van Zijne Excellentie den Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 27 Augustus 1859, Lett. A, B en C Nos. 13 | 201, ter uitvoering ontvangen hebbende een afschrift van 's Konings besluit van den 20sten te voren No. 60, waarbij, met intrekking van de hiermede in strijd zijnde reglementaire bepalingen, is vastgesteld, dat, te rekenen van en met 1 October 1859, alle civiele en militaire landsdienaren, zoowel Nederlanders als vreemdelingen, of hunne weduwen en weezen, aan wie ten laste der koloniale geldmiddelen, pensioen, gagement of onderstand is toegekend, en die vergunning zullen hebben verkregen, zich op vreemd grondgebied te vestigen, van korting te dier zake, op hunne bedoelde inkomsten zullen zijn vrijgesteld; — terwijl deze bepaling wijders, te rekenen van het voormelde tijdstip af, ook van toepassing is verklaard op hen, aan wie vroeger vergunning is verleend, om de onderwerpelijke inkomsten, onder korting van *een derde* gedeelte, op vreemd grondgebied te verteren;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze Resolutie, en als bijlage daarvan, het vermeld Koninklijk besluit, in het Gouvernements-blad zullen worden geinsereerd.

Paramaribo, den 29sten September 1859.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

---

20 Augustus 1859. No. 60.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 17 Augustus 1859, La. A. B. en C. No. 12, —

Gelet op:

a. art. 18 van het bij Koninklijk besluit dd. 10 April 1837 No. 72, goedgekeurde reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in *Nederlandsch Indie;*

b. art. 15 van het bij Koninklijk besluit van 7 October 1848 No. 72, vastgestelde reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische koloniën en derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen;

en *c.* art. 23 van het bij Koninklijk besluit dd. 1 November 1848 No. 84, vastgestelde reglement op de koloniale militaire pensioenen en gagementen;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Met intrekking van de bij de boven aangebaalde artikelen vervatte, hiermede in strijd zijnde bepalingen vast te stellen, dat, te rekenen van en met 1 October 1859, alle civiele en militaire landsdienaren, zoowel Nederlanders als vreemdelingen, of hunne weduwen en weezen, aan wie ten laste der koloniale geldmiddelen pensioen, gagement of onderstand is toegekend, en die in *Nederland*, van het Departement van koloniën en in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen, van de betrokken koloniale besturen vergunning zullen hebben verkregen, zich op vreemd grondgebied te gaan vestigen, van korting te dier zake op hunne bedoelde inkomsten zullen zijn vrijgesteld.

Art. 2. Te bepalen, dat art. 1 van dit besluit, te rekenen van 1 October 1859, ook zal worden toegepast op hen, die vroeger vergunning hebben verkregen, om het pensioen, het gagement of den onderstand, hun krachtens de hierboven vermelde reglementen toegekend, onder korting van *een derde* gedeelte, op vreemd grondgebied te verteren, zullende deze altoos van het genoemde tijdstip af aan terugtreden in het *volle* genot van de bedoelde inkomsten, hetzij zij *al* dan *niet* bij voortduring op vreemd grondgebied gevestigd blijven.

Onze Minister van Staat, Minister van Koloniën, is belast met de uitvoering dezes.

Wiesbaden, den 20sten Augustus 1859.

(*get*.) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Koloniën,
(*get*.) ROCHUSSEN.

Accordeert met deszelfs origineel.
De fd. Secretaris-General bij het Ministerie van Koloniën,
(*get*.) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De fd. Secretaris-General,
(*get*.) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 12.) PUBLICATIE van den 16den December 1859; *houdende wijziging en aanvulling van de bepalingen voor het Departement der Onbeheerde Boedels en Weezen in de Kolonie Suriname.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eenige der bepalingen van het *Departement der Onbeheerde Boedels en Weezen* wijziging en aanvulling vorderen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, worden de artikelen 4, 63 en 83 der Eerste Afdeeling en artikel 37 der Tweede Afdeeling van het Reglement voor het Departement der Onbeheerde Boedels en Weezen, (Publ. dd. 8 Februarij 1836 Gouvernements-Blad No. 1), gewijzigd als volgt:

Art. 1. De kwitantiën door den Curator en Weesmeester af te geven, zullen aan de belanghebbenden niet worden uitgereikt, dan na vooraf te zijn geregistreerd door den daartoe aangewezen ambtenaar bij de Administratie van finantien, die tot dat einde op de gewone betaaldagen in het gebouw van het Departement der Onbeheerde Boedels en Weezen zal tegenwoordig zijn.

De aanwijzing van dien ambtenaar of van zijnen plaatsvervanger geschiedt door den Administrateur van finantien, en wordt door middel van een der koloniale dagbladen bekend gemaakt.

Art. 2. De bedoelde ambtenaar zendt dagelijks aan den Administrateur van finantien eenen staat in van de door hem bewerkstelligde registratien, met opgave der in de kwitantien vermelde ontvangsten.

Art. 3. Het bedrag van den door den Curator en Weesmeester ten behoeve van den lande te stellen borgtogt, wordt bepaald op vijf duizend gulden.

Art. 4. Bij afwezigheid of verhindering van den President of van een der leden van den Pupillairen Raad, of van den Curator en Weesmeester, wordt in de tijdelijke waarneming hunner respectieve functiën voorzien door den Gouverneur.

Art. 5. Bovenstaande bepalingen treden in werking met 1 Januarij 1860.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 16den December 1859.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 19den December 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 13.) PUBLICATIE van den 17den December 1859, *houdende regeling van eenige punten de dienst der Justitie betreffende.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

Digitized by Google

In overweging hebbende genomen, dat het noodig is eenige punten te regelen de dienst der Justitie betreffende;

Gelet op §§ 1 en 2 van artikel 2 van het Koninklijk Besluit van 14 Mei 1845 No. 43 (Gouvernements-Blad 1845 No. 11) en op de publicatie van 21 Junij 1847, Gouvernements-Blad No. 9;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Art. 1. Bij het Collegie van kleine zaken kunnen twee plaatsvervangende assessoren door den Gouverneur worden benoemd. De plaatsvervangers moeten even als de assessoren den ouderdom van vijf en twintig jaren bereikt hebben.

Ingeval van ziekte of verhindering van den president of van een der assessoren, treedt een der plaatsvervangers als assessor op.

Art. 2. Artikel acht der publicatie van 21 Junij 1847, Gouvernements-Blad No. 9, wordt geamplieerd met de volgende bepalingen:

Bij ziekte of verhindering van den griffier of van den commies ter griffie van het geregtshof, worden zij vervangen en wel:

ter rolle, bij comparitiën of requesten aan het hof ingediend, en bij commissien, door een der klerken ter griffie, daartoe op de voordragt van den griffier, door het hof te benoemen en te beëedigen en den ouderdom van 23 jaren hebbende bereikt;

bij teregtzittingen of vergaderingen van het hof, en bij executien van strafgewijsden, door een der leden, daartoe door den president te benoemen; zullende in zoodanig geval, des vereischt, artikel 12 dier publicatie van toepassing zijn, hetwelk even als artikel 6 derzelfde verordening, volkomen van kracht blijft.

Bij ziekte of verhindering van den griffier of van den commies ter griffie van het collegie van kleine zaken, worden zij, zoo bij commissiën als bij teregtzittingen of vergaderingen van het collegie, vervangen door een der assessoren of plaatsvervangende assessoren, door den president te benoemen.

Ingeval een assessor tot waarneming van de functiën van den griffier benoemd wordt, neemt een der plaatsvervangende assessoren in zijne plaats zitting.

Art. 3. Indien de beklaagde en de getuigen, of een hunner, de Nederduitsche taal niet magtig is, benoemt de regter een tolk, die den vollen ouderdom van 23 jaren moet hebben bereikt, en doet hem, ten ware hij als beëedigde tolk door het bestuur mogt zijn toegelaten, den eed afleggen van getrouwelijk de gezegden te vertolken, welke tusschen degenen die verschillende talen spreken, mogten worden gewisseld.

De beklaagde en het Openbaar Ministerie mogen de tolken wraken, mits redenen daarvan gevende, en het betrokken regtscollegie of de commissaris, voor wien zij zijn versehenen, doet daarover uitspraak.

De regters, de ambtenaar van het Openbaar Ministerie, de griffier en de getuigen, mogen nimmer tot tolken worden benoemd.

Art. 4. Wanneer de beklaagde doofstom is en niet schrijven kan, zal de regter ambtshalve tot zijn tolk benoemen dengene, die het meest geschikt is met hem om te gaan, en widers in acht nemen hetgene bij het voorgaande artikel is vastgesteld.

Hetzelfde zal plaats hebben ten aanzien van een doofstommen getuige.

Indien de doofstomme mogt kunnen schrijven, zal de griffier in geschrifte stellen en daarna aan den doofstommen beklaagde of getuige overgeven de vragen, welke hem gedaan worden, of de aanmerkingen welke hem worden voorgehouden, ten einde daarop schriftelijk te antwoorden; of hetwelk vervolgens door den griffier zal worden voorgelezen.

De bepalingen van dit artikel zijn toepassellijk op degenen die tijdelijk van het gebruik hunner zintuigen van gehoor of van spraak beroofd zijn.

Art. 5. Wanneer in den loop van een burgerlijk regtsgeding, de bijstand van een tolk wordt vereischt, wordt deze, hetzij op verzoek van partijen, hetzij ambtshalve, door den regter benoemd.

Partijen mogen de tolken wraken, mits redenen daarvoor gevende, en het betrokken regtscollegie of de commissaris, voor wien zij zijn versehenen, doet daaromtrent uitspraak.

Art. 6. Zoo dikwijls in strafzaken, waarin door het geregtshof wordt regt gesproken op eene instructie bij beschreven procedure, getuigen moeten worden gehoord, die woonachtig zijn in een der districten *Nickerie* of *Coronie*, kan de Procureur-Generaal de ontworpen vraag-artikelen overzenden aan den Landdrost van het distriet waar de getuigen woonachtig zijn, door wien zij zullen worden gedagvaard voor de Regtbank van Raden Hoofd-ingelanden, ten einde op die vraag-artikelen te worden gehoord.

Art. 7. De verklaringen der getuigen, die, voor zoo verre deze tot den vrijen stand behooren, onder eede worden afgelegd, zullen naauwkeurig in geschrift gebragt, daarna aan de getuigen voorgelezen en eindelijk door hen onderteekend worden.

Het proces-verbaal van het verhoor wordt door de Raden Hoofd-ingelanden, den Landschrijver, (waar zoodanige ambtenaar bestaat), en den Landdrost onderteekend en daarna door laatstgenoemden ambtenaar aan den Procureur-Generaal toegezonden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd

Paramaribo, den 17den December 1859.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepublieeerd den 21sten December 1859.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1860.

Koninklijke Bibliotheek te 's Hage.

ROTTERDAM, H. NIJGH.

1861

Digitized by Google

Digitized by Google

Anno 1860.

(N°. 1.) NOTIFICATIE *van den 10den Januarij 1860; houdende eene nieuwe begrenzing van twee der wijken van de stad* Paramaribo *en haren omtrek.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

In overweging hebbende genomen het raadsame van eene betere begrenzing van de binnenwijk *Sub. La. F*, en van de *Tweede Buitenwijk.*

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. No. 6 van art. 3 der publicatie van 24,29 April 1837, G. B. No. 3, wordt ingetrokken en vervangen door de volgende bepaling:

„Wijk Sub. La. F, ten Oosten, de rivier *Suriname;* ten „Noorden de *Drambrandersgracht;* ten Zuiden de *Dominé „kreek;* ten Westen, de *Wanica straat.*"

Art. 2. Alinea 3 van art. 4 der aangehaalde publicatie wordt ingetrokken en vervangen door de volgende bepaling:

„De *tweede Buitenwijk* zal in zich sluiten alle bebouwde „en onbebouwde erven ten *Westen* der *Wanica straat*, tot het „Stads district behoorende."

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 10den Januarij 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 11den Januarij 1860.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 2). RESOLUTIE *van den 26sten Januarij 1860 No. 2, bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van extracten uit de Koninklijke besluiten van 27 Augustus 1859 No. 9 en 16 October 1859 No. 63, betreffende de koloniale militaire pensioenen en gagementen*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Overwegende, dat het nuttig voorkomt, door plaatsing in het Gouvernements-blad, ter algemeene kennis te brengen extracten uit de Koninklijke besluiten van 27 Augustus 1859 No. 91 en 16 October 1859 No. 63, betreffende de koloniale militaire pensioenen en gagementen;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat deze resolutie, en, als bijlagen daarvan, de vermelde extracten, in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 26sten Januarij 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

27 Augustus 1859. No. 91.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Overwegende, dat de bestaande noodzakelijkheid tot aanmoediging der koloniale werving vordert, dat aan de met gagement van Onze Koloniale Landmagt afgevoerd wordende militairen, tot en met den graad van Sergeant, uitzigten worden gegeven op eene mildere verzorging, en dat daartoe kan strekken eene billijke verhooging der gagementen, die in art. 1 van het bij Koninklijk besluit van 1 November 1848 No. 84 vastgestelde reglement op de koloniale militaire pensioenen en gagementen zijn bepaald: voor een sergeant en fourier op *f* 180 — voor een korporaal op *f* 144 en voor een soldaat op *f* 108 — 's jaars;

Willende tevens het bedrag regelen der gagementen, tot te kennen aan de artillerie-werklieden en leerling-werklieden bij de kompagnie artillerie werklieden in *Nederlandsch Indië;*

Op de voordragt van Onzen Minister van Staat, Minister van Kolonien van den 24 Augustus 1859, La. C No. 28;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Het jaarlijksch bedrag der van en met 1o. Januarij 1860 toe te kennen koloniale gagementen aan Sergeanten en Fouriers, aan korporaals en aan soldaten en aan militaire personen, wier betrekkingen aan de voormelde klassen van militairen zijn gelijk gesteld, wordt, met wijziging in zoover van art. 1 van het reglement op de koloniale militaire pensioenen en gagementen, bij deze vastgesteld, respectievelijk op *f* 216, — *f* 180 en *f* 144 's jaars per hoofd.

Art. 2. Voor enz.

Onze Minister van Staat, Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan tot kennisneming een afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Oorlog.

Wiesbaden, den 27sten Augustus 1859.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Kolonien,
(*get.*) ROCHUSSEN.

Aeccordeert met deszelfs Origineel.
De fd. Secretaris Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift
voor zooveel het geëxtraheerde aangaat;
De fd. Secretaris-Generaal,
(*get.*) J. LOUDON.

16 October 1859. No. 63.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

In aanmerking nemende, etc.

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Het fonds der verhoogde pensioenen van de Officieren der landmagt in Nederlandsch-Indie wordt met 1o. Januarij 1860 opgeheven.

Mitsdien worden met den genoemden dag ingetrokken en buiten werking gesteld alle omtrent dit fonds bestaande bepalingen.

Art. 2. De, etc.

Art. 3. De, etc.

Art. 4. Met wijziging in zoover van Art. 1 van het Reglement op de pensioenen en gagementen voor de Europesche militairen, behoorende tot de landmagt in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen en voor hunne Weduwen of Weezen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van den 1 November 1848 No. 84 (Indisch Staatsblad 1849, No. 8) wordt te rekenen van 1o. Januarij 1860, het vol bedrag van het pensioen ten laste der koloniale geldmiddelen, voor de navolgende rangen, vastgesteld als volgt:

Luitenant Generaal	*f* 8000.—
Generaal Majoor	„ 5500.—
Kolonel	„ 4000.—
Luitenant Kolonel	„ 3000.—
Majoor	„ 2600.—
Kapitein	„ 1600.—
1e. Luitenant	„ 900.—
2e. Luitenant	„ 700.—

Van de voornoemde Opper- Hoofd- en verdere Officieren

Digitized by Google

worden geen bijdragen gevorderd, ter verkrijging van aanspraak op pensioen ten laste der koloniale geldmiddelen.

Art. 5. De, etc.

Onze Minister van Staat, Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan, tot kennisneming, een afschrift zal worden gezonden aan onzen Minister van Oorlog.

's Gravenhage, den 16den October 1859.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Koloniën,
(*get.*) ROCHUSSEN.

Accordeert met deszelfs origineel,
De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
voor zooveel het geëxtraheerde betreft,
De fd. Secretaris-Generaal,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidende afschriften,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 3.) RESOLUTIE *van den* 9den *Februarij* 1860 No. 9; *betreffende het reëngagementsgeld der bij de Landmagt in* West-Indie *dienende militairen.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 20 December jl. La. C No. 10/298, waarbij, in substantie, wordt medegedeeld, dat de Koning, op des Ministers voorstel, bij Kabinetsreescript van den 14 December jl. No. 83, magtiging heeft verleend om het reëngagementsgeld der bij de landmagt in *West-Indie* dienende militairen te verdubbelen, en alzoo te brengen op *honderd en twintig* Gulden (*f* 120.) voor eene verbindtenis van zes jaren en naar dezelfde eveneredigheid voor een korter tijdvak;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Het voorenstaande, door plaatsing van deze resolutie in het Gouvernements-blad, ter kennis van het algemeen te brengen.

Paramaribo, den 9den Februarij 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 4.) RESOLUTIE *van den* 14den *Februarij* 1860, No. 10, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk besluit dd.* 28 *December* 1859, No. 54, *betreffende de invoering eener nieuwe wetgeving in de* West-Indische *Kolonien.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende, bij missive van den Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 6 Januarij d. j. La. B No. 32/2, onder meerder, afschrift van het Koninklijk besluit van 28 December 1859, No. 54, betreffende de invoering eener nieuwe wetgeving in de *West-Indische* Kolonien.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het voormeld besluit en deze resolutie in het Gouvernements-Blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 14den Februarij 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

28 December 1859, No. 54.

WIJ WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 27 December 1859, La. B No. 25;

In aanmerking nemende, dat de invoering eener nieuwe wetgeving in de West-Indische Kolonien, zooveel mogelijk in overeenstemming met die van het Moederland en met de voorstellen der bij Ons besluit van 27 September 1852, No. 46, ingestelde Staatscommissie, — in het belang dier kolonien, ten spoedigste gevorderd wordt;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Onze Gouverneurs van *Suriname* en *Curaçao* zullen, op voordragt van — en in overleg met — Onzen hierna te benoemen Commissaris, de nieuwe wetgeving in de West-Indische kolonien voorloopig en onder voorbehoud van Onze nadere goedkeuring, nadat de Raad van State zal zijn gehoord, vaststellen en invoeren, met in achtneming der bepalingen, in de Reglementen op het beleid der Regering dier kolonien vervat.

Art. 2. Tot Onzen Commissaris, speciaal belast met alles, wat betrekking heeft tot de invoering eener nieuwe wetgeving in de West-Indische Kolonien, wordt aangesteld de Heer Mr. L. Metman, lid der Staats-Commissie, benoemd bij Ons besluit van den 27sten September 1852, No. 46.

Art 3. Aan Onzen Commissaris wordt als Secretaris toegevoegd de Heer Mr. H. M. van Andel, Advocaat bij den Hoogen Raad der *Nederlanden*.

Art. 4. De benoeming, in de beide vorige artikelen bedoeld, gaat in met 1 Januarij 1860, van welken dag af de benoemden zich ter besebikking stellen van Onzen Minister van Kolonien

Art. 5. De Instructie van Onzen Commissaris wordt door Ons, op voordragt van Onzen Minister van Kolonien vastgesteld.

Onze Minister van Staat, Minister van Koloniën, is belast met de uitvoering dezes, waarvan, tot kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Justitie en aan den Raad van State

's Gravenhage, den 28sten Deecember 1859.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Koloniën,
(*get.*) ROCHUSSEN.

Accordeert met deszels Origineel,
De fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) J. LOUDON

Voor eensluidend afschrift,
De fd. Secretaris-Generaal,
(*get.*) J. LOUDON

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A VAN EMDEN.

(Nº. 5.) PUBLICATIE *van den* 13den *Maart* 1860, *betreffende de Slaveregisters.*

In Naam des Koonings.

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat er in de Slaveregisters, ten gevolge van onjuiste of verzuimde aangiften, vele onnauwkeurigheden voorkomen; en

Willende het tijdig herstel daarvan bevorderen;

Gelet op de Ministeriele missive van den 10den November 1859 La. B No. 306/II;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Art. 1. Ter zake van onnauwkeurigheden in — of verzuimen van — aangiften van mutatien onder de de slavenbevolking tot aan de afkondiging dezer gepleegd, en tot herstel waarvan belanghebbenden zich vóór den 15ten Julij en dus uiterlijk den 30sten Junij 1860 tot den Gouverneur zullen hebben gewend, zal tegen hen geene regtsvervolging worden ingesteld.

Art. 2. Bij eventuele schadeloosstelling ter zake van de afschaffing der slaverij, zal geen slaaf in aanmerking komen, tenzij in de registers als zoodanig voorkomende. Geenerlei reclame te dier zake bij het Bestuur zal aangenomen worden, behoudens het regt van eigenaren, om de schaden welke zij, ten gevolge van verzuim of nalatigheid van hunne gemagtigden of zaakgelastigden mogten lijden, op laatstgemelden te verhalen.

Art. 3. Voor elk verzuim of elke nalatigheid, gepleegd vóór de afkondiging dezer en tot herstel waarvan uiterlijk op ultimo Junij 1860 geen aanzoek zal zijn gedaan, of na de afkondiging dezer te plegen, wordt de boete bij art. 4 der Publicatie van 19/21 April 1826, G. B. No. 1 vastgesteld, verminderd tot een bedrag van *tien* tot *vijftig* Guldeu.

Digitized by Google

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 13den Maart 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 14den Maart 1860.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 6.) PUBLICATIE *van den* 28sten *Junij* 1860, *betreffende het tockennen van premiën voor het dooden of opvangen van tijgers*

In naam des Koningen!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het raadzaam is, weder premiën voor het dooden of opvangen van tijgers toe te kennen.

Gezien de Gouvernements-Resolutiën van den 2den Maart 1843 No. 305 (Gouvernements-blad No. 1) en van den 27sten December 1852 No. 1635 (Gouvernementsblad No. 18);

Den Kolonialen Raad gehoord,

Gelet op de ministeriele missive dd. 14 Mei j. l. La. B. No. 20/110;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

1o. dat als premie voor het dooden of opvangen van tijgers, voortaan wordt toegekend *vier Gulden*, voor ieder tijger; zullende echter geene premie worden uitbetaald voor tijgerkatten of andere dieren welke men beproeven mogt voor tijgers te doen doorgaan;

2o. dat deze premien worden uitbetaald door den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester, tegen quitantie;

3o dat degenen, welke deze premiën reclameren, ten blijke van hun regt daarop, gehonden zijn aan den Procureur Generaal af te geven de koppen der gedoode tijgers of wel de afgestroopte huid van den kop, zoodanig geconserveerd, dat de kenteekenen ontwijfelbaar zijn;

4o. dat de quitantie Sub. 2o. bedoeld, moet bevatten den naam van den reclamant, het getal gedoode tijgers, de plaats waar zij zijn geschoten of opgevangen, alsmede het geldelijk bedrag der gereclameerde premiën; zullende de Sub 3 aangewezen ambtenaar, ten blijke dat aan het daarbij bepalde is voldaan geworden, deze quitantie viseren.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 28sten Junij 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29sten Junij 1860.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 7.) RESOLUTIE *van den* 10den *September* 1860, No. 4, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het Koninklijk besluit van den* 7den *Julij* 1860 No. 58, *waarbij worden aangevuld en gewijzigd de artikelen* 16 *en* 19 *van het Reglement op het verleenen van pensioen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Koloniën en aan derzelver Weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van* 7 *October* 1848 No. 72, *G. B. van dat jaar* No. 13.

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive, van den 27sten Julij 1860 La. B No. 20/169, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 7den te voren No. 58, waarbij worden aangevuld en gewijzigd de artikelen 16 en 19 van *Reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Koloniën en aan derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen*, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 7 October 1848 No. 72 (G. B. No. 13);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het vermeld besluit achter deze resolutie in het Gouvernements-Blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 10den September 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

7 Julij 1860. No. 58.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz, enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Staat, Minister van Koloniën, dd. 21 Maart 1860 La. B. No. 30, strekkende tot aanvulling en wijziging van de artikelen 16 en 19 van het Reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Koloniën, en aan derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 7 October 1848, No. 72.

Gelet op onze besluiten van 20 Mei 1850, No. 43 en 28 Maart 1852, No 45.

Den Raad van State gehoord (advies van den 15den Mei 1860, No. 2);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister voornoemd, dd. 4 Julij 1860, La. B. No. 23.

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Art. 16 van voormeld Reglement wordt gelezen als volgt:

„Ten einde de Kolonisie kas te gemoet te komen in de „uitbetaling van de hierboven verzekerde pensioenen, wordt „bij deze bepaald, dat ieder die in de West-Indische Koloniën „eene ambtsbetrekking bekleedt, welke hem op pensioen aan„spraak kan geven, onderworpen is aan eene korting van 8 „pCt. op het inkomen aan zijne betrekking verbonden, betzij „traetement, emolumenten, gratificatie, toelaag of onder welke „benaming ook.

„Deze korting wordt verhoogd tot 10 pCt. voor alle ge„huwde ambtenaren, of die minderjarige kinderen uit een „wettig huwelijk bezitten, niet verkerende in de gevallen „omschreven in § *e* van Art. 22.

„Bij het aangaan van een wettig huwelijk wordt do kor„ting van 8 pCt. met 2 pCt. aangevuld over den dienststijd „door den betrokken ambtenaar sedert de invoering van het „tegenwoordig reglement vervuld, en wel voor ambtenaren „die uit *Nederland* naar *West-Indië* zijn overgeplaatst, met „inbegrip van den dienststijd sedert opgemeld tijdstip in *Ne„derland* doorgebragt, doch dan slechts 2 jaren voor één „rekenende."

Deze aanvulling geschiedt naar rede van het inkomen door den ambtenaar sedert 1o Januarij 1849, opvolgelijk genoten, met dien verstande evenwel, dat voor de uit *Nederland* overgeplaatste ambtenaren, over binnen aldaar vervulden dienststijd (2 jaren voor één), tot grondslag wordt genomen, do bezoldiging verbonden aan de betrekking, welke hun bij de eerste indienststelling in *West-Indië* wordt opgedragen.

In burgerlijke dienst overgegane militairen zijn, bij het aangaan van een wettig huwelijk de aanvulling verschuldigd ook over hunnen vroegeren militairen dienststijd na 1o. Jannarij 1849. Als grondslag voor de geldelijke berekening van dien dienststijd wordt genomen het aan hen, bij hunnen overgang in burgerlijke dienst toegekende traetement.

Art. 2. Art. 19 van het voormeld Reglement wordt gelezen, als volgt:

„Elk gehuwd ambtenaar of weduwnaar moet, ten einde „aan zijne weduwe en kinderen aanspraak op pensioen te „geven, tot op het oogenblik van zijn ontslag, de in artikel „16 bepalde korting van 10 pCt voldoen, en gepensioneerd „wordende, tot op het oogenblik van zijn overlijden 2 pCt. „korting, berekend over zijn laatst genoten activiteitstraete„ment, ondergaan. Ten deze in gebreke blijvende, gaat de „aanspraak zijner na te laten betrekkingen verloren. De „ambtenaar wordt echter als diligent beschouwd, bijaldien hij „bij zijn overlijden niet meer dan drie maanden achterstallig „is; zullende in dat geval het achterstallige bij kortingen van „*tien ten honderd* op het pensioen der weduwen of weezen „worden aangezuiverd. Aan eene gelijke korting van *tien ten*

Digitized by Google

„*honderd* is het pensioen der weduwen of weezen onderworpen, bijaldien de korting van 10 pCt. bij art. 16 bevolen niet gelijk staat aan het volle beloop van een jaar van het pensioen der weduwen of weezen; en zulks tot dat het ontbrekende zal zijn aangevuld."

Art. 3. De vorenstaande bepalingen worden gerekend te zijn ingegaan met den 1sten Augustus 1859.

Onze Minister van Staat, Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State tot informatie.

Wiesbaden, den 7den Julij 1860.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Kolonien,
(*get.*) ROCHUSSEN.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De *fd. Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien*,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De fd. Secretaris-Generaal,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 8.) RESOLUTIE *van den* 4den *December* 1860 No. 4, *behelzende de plaatsing in het Gouvernement: Blad van de Koninklijke besluiten van den* 16den *Januarij* 1845 *(Staatsblad* No. 3) *en* 29 *Augustus* 1860 *(Staatsbladen* No. 50 *en* 51), *en van de daarin vervatte overeenkomsten tusschen* Nederland *en* Frankrijk *gesloten tot uitlevering van misdadigers.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Staat, Minister van Kolonien dd. 14 October dj. La. H. No. 1234, den last tot afkondiging van de Koninklijke besluiten van den 16den Januarij 1845 (Staatsblad No. 3) en 29 Augustus 1860 No. 50 en 51, en van de daarin vervatte overeenkomsten tusschen *Nederland* en *Frankrijk* gesloten tot uitlevering van misdadigers;

Heeft goedgevonden en verstaan:

To bepalen, dat de vermelde besluiten met de daarin vervatte overeenkomsten en vertalingen daarvan, achter deze Resolutie, in het Gouvernementsblad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, *den* 4den *December* 1860.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 3.) BESLUIT *van den* 16den *Januarij* 1845, *behelzende de plaatsing in het Staatsblad, van de met Frankrijk gesloten overeenkomst tot wederzijdsche uitlevering van beschuldigden en misdadigers.*

WIJ WILLEM II, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 15den Januarij 1845 No. 24;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat de overeenkomst tot wederzijdsche uitlevering van beschuldigden en misdadigers, op den 7den November jl. te *'s Hage*, tusschen *Nederland* en *Frankrijk* gesloten, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

En zal dit Besluit mede in het Staatsblad worden gedrukt.

's Gravenhage, den 16den Januarij 1845.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
DE LA SARRAZ.

Uitgegeven den *Vijf en twintigsten* Januarij 1845.
De Directeur van het Kabinet des Konings,
A. G. A. VAN RAPPARD.

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Koning der Franschen, het dienstig geoordeeld hebbende, om de wederzijdsche uitlevering van beschuldigden en van misdadigers, die uit een der beide Staten in den anderen gevlugt zijn, bij eene overeenkomst te regelen, hebben tot dat einde gemagtigd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer James Albert Hendrik de la Sarraz, ridder der Militaire Willemsorde 3de klasse, en der orde van den Nederlandschen Leeuw, ridder der orden van St Anne, 1ste klasse, en van St. Stanislaus, 1ste klasse, van den Rooden Adelaar, 2de klasse, en officier der Koninklijke orde van het Legioen van Eer, luitenant-generaal, Hoogstdeszelfs adjudant en Minister van Buitenlandsche Zaken, en

Zijne Majesteit de Koning der Franschen, den baron de çais, le baron de Bois le Comte, Bois le Comte, groot officier grand-officier de la Légion van het Legioen van Eer, groot-d'Honneur, grand-croix de l'orkruis der Portugesche orde van dre Portugais de St. Jago, St. Jago, grootkruis der Spaan-grand-croix de l'ordre Espagnol sche orde van Isabella de Ka-d'Isabelle la Catholique et comthoilijke, en Commandeur der mandeur de l'ordre de Charorde van Karel III van Spanje, les III d'Espagne, son envoyé Hoogstdeszelfs buitengewoon extra-ordinaire et ministre plé-Gezant en gevolmagtigd Minister nipotentiaire à la cour de la aan het hof van *'s Gravenhage;* Haye;

dewelke omtrent de volgende lesquels sont convenus des ar-artikelen zijn overeengekomen: ticles suivants;

Art. 1. De Nederlandsche en Fransche regeringen verbinden zich elk de tegenwoordige overeenkomst, uit te leveren, met uitzondering hunner onderdanen de personen, die wegens eene der hierna vermelde misdaden of wanbedrijven regterlijk zijn beschuldigd of veroordeeld, te weten:

1o. Moord, vergiftiging, vadermoord, kindermoord, moedwillige doodslag, verkrachting;

2o. Brandstichting;

3o. Valscheid in authentieke of handelsgeschriften en in bijzondere geschriften, het namaken van bankpapier en openbare schuldbrieven daaronder begrepen, doch met uitzondering van valsche verklaringen, valsche passporten en andere vervalschingen, die, volgens het Wetboek van strafregt, met eene lijf- of onteerende straffen bedreigd worden;

4o. Het vervaardigen en in omloop brengen van valsche de munt;

5o. Valsche getuigenis;

6o. Diefstal vergezeld van omstandigheden die daaraan het karakter van misdaad geven;

7o. Verduistering of ontvreemding gepleegd door openbare ambtenaren, doch alléén in het geval dat deze met lijf of onteerende straf gestraft wordt;

CONVENTION.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté le Roi des Français, ayant jugé utile de régler par une convention l'ex-tradition réciproque des accusés et des malfaiteurs, réfugiés de l'un des deux Etats dans l'autre, ont à cet effet muni de leur autorisation, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur James Albert Henri de la Sarraz, chevalier de l'ordre militaire de Guillaume 3 ième classe, et de l'ordre du Lion Néerlandais, chevalier des ordres de St. Anne, 1ère classe, et de St. Stanislas, 1ère classe, de l'Aigle Rouge, 2 ième classe, et officier de l'ordre Roijal de la Légion d'Honneur, lieutenant général, son aide-de-camp et ministre des affaires étrangères, et

Sa Majesté le Roi des Fran-
le baron de Bois le Comte,
grand-officier de la Légion
grand-croix de l'ordre Espagnol
d'Isabelle la Catholique et com-
de l'ordre de Char-
son envoyé
ministre plé-
la cour de la
Haye;

Article 1er. Les Gouvernements Néerlandais et Français s'engagent par la présente convention, à se livrer réciproquement, à l'exception de leurs nationaux les individus juridiquement accusés ou condamnés pour l'un des crimes ou délits ci-après énumérés, savoir:

1o. Assassinat, empoisonnement, parricide, enfanticide, meurtre, viol,

2o. Incendie;

3o. Faux en écriture authentique ou de commerce et en écriture privée, y compris la contrefaçon des billets de banque et effets publics, mais non compris les faux certificats, faux passeports et autres faux qui d'après le Code Pénal ne sont point punis de peines afflictives et infamantes;

4o. Fabrication et émission de fausse monnaye;

5o. Faux témoignage;

6o. Vol, lorsqu'il a été accompagné de circonstances qui lui impriment le caractère de crime;

7o. Soustraction commise par les dépositaires publics, mais seulement dans le cas où elle est punie de peine afflictive et infamante;

Digitized by Google

8c. Bedriegelijk bankbreuk.

2. De uitlevering zal geen plaats hebben, bijaldien de aanvraag daartoe mogt gegrond zijn op dezelfde misdaad of hetzelfde wanbedrijf, ter zake waarvan de opgevraagde persoon vervolgd is geworden, of nog vervolgd wordt, in het land waarheen hij de wijk heeft genomen.

Indien de opgeëischte persoon vervolgd wordt of zich in rechtenis bevindt, wegens eene misdaad of een wanbedrijf gepleegd in het land waarheen hij gevlugt is, zal zijne uitlevering verschoven worden tot dat hij zijne straf ondergaan hebbe.

3. Er is uitdrukkelijk bepaald, dat de vreemdeling, wiens uitlevering zal zijn toegestaan, in geen geval vervolgd of gestraft kan worden voor een staatkundig misdrijf dat vóór de uitlevering begaan is, noch voor eenige daad met een dusdanig misdrijf in verband staande, noch voor eenige misdaden of wanbedrijven, welke niet in de tegenwoordige overeenkomst zijn opgenoemd.

4. De uitlevering zal geene plaats kunnen hebben, indien er, sedert het plegen der ten laste gelegde feiten, en sedert de vervolgingen of de veroordeeling, verjaring der regtsvordering of der straf verkregen is, volgens de wetten van het land, in hetwelk de beschuldigde of veroordeelde vreemdeling zich bevindt.

5. De uitlevering zal langs den diplomatieken weg aangevraagd, en alleen toegestaan worden op vertoon van een arrest van veroordeeling of verwijzing naar de openbare zitting van een hof, of van in staat van beschuldiging stelling in het oorspronkelijke of bij gewaarmerkt afschrift, afgegeven door de bevoegde regtbanken, in zoodanige vormen, als bij de wetgeving der regering, welke de aanvrage doet, worden voorgeschreven.

6. De wederzijdsche regeringen doen afstand, van het vorderen van teruggave der kosten van onderhoud, van vervoer en andere, welke uit de uitlevering van beschuldigden of veroordeelden zullen voortvloeijen; bewilligende zij er wederkeerig in, om die kosten te hunnen laste te nemen.

7. Wanneer, bij vervolging in strafzaken, eene der regeringen het hooren van getuigen in den anderen staat wenschelijk noodig mogt oordeelen, zoo zal daartoe eene rogatoire commissie langs den diplomatieken weg ingezonden worden en aan dezelve zal gevolg worden gegeven met inachtneming der wetten van het land waar de getuigen uitgenoodigd zullen worden te verschijnen. De beide regeringen zien wederzijds af van het

8o. Banqueroute frauduleuse:

2. L'extradition n'aura pas lieu lorsque la demande en sera motivée sur le même crime ou délit pour lequel l'individu réclamé aura été ou sera encore poursuivi dans le pays ou il s'est refugié.

Si l'individu réclamé est poursuivi, ou se trouve détenu pour un crime ou délit commis dans le pays où il s'est refugié, son extradition sera différée jusqu'à ce qu'il ait subi sa peine.

3. Il est expressément stipulé que l'étranger dont l'extradition aura été accordée, ne pourra, dans aucun cas, être poursuivi ou puni pour un délit politique antérieur à l'extradition, ou pour aucun fait connexe à un semblable délit, ni pour aucun des crimes ou délits qui ne sont pas dénommés dans la présente convention.

4. L'extradition ne pourra avoir lieu, si, depuis les faits imputés, les poursuites ou la condamnation, la prescription de l'action ou de la peine est acquise, d'après les lois du pays dans le quel se trouve l'étranger prévenu ou condamné.

5. L'extradition sera demandée par la voie diplomatique, et ne sera accordée que sur la production d'un arrêt de condamnation ou de renvoi à l'audience publique d'une cour, ou de mise en accusation, délivré en original ou en expédition authentique par les tribunaux compétents, dans les formes prescrites par la législation du gouvernement qui fait la demande.

6. Les gouvernements respectifs renoncent à réclamer la restitution des frais d'entretien, de transport et autres qui résulteront de l'extradition d'accusés ou de condamnés, et ils consentent réciproquement, à prendre ces frais à leur charge.

7. Lorsque dans la poursuite d'affaires pénales, un des gouvernements jugera nécessaire l'audition de témoins domiciliés dans l'autre État, une commission rogatoire sera envoyée à cet effet par la voie diplomatique, et il y sera donné suite en observant les lois du pays où les témoins seront invités à comparaître. Les gouvernements respectifs renoncent de part et d'autre à former aucune réclamation par suite

doen van eenige vordering, ten gevolge der kosten welke daaruit zullen voortvloeijen.

8. Wanneer de persoonlijke verschijning van eenen getuige noodig is of verlangd wordt, zal deze door zijne regering worden uitgenoodigd om te voldoen aan de oproeping, welke aan hem gerigt zal worden, en ingeval van bewilliging van zijne zijde, zullen hem reis en verblijfskosten toegestaan worden, volgens de tarieven en verordeningen van het land waar het verhoor moet plaats hebben.

9. Wanneer in eene strafzaak de mededeeling van stukken, welke zich in handen der autoriteiten van het andere land mogten bevinden, nuttig of noodig zal geoordeeld worden, zoo zal daartoe, op de bij artikel vijf aangeduide wijze, aanvrage gedaan worden, en zal daaraan gevolg worden gegeven, zoo er geene bijzondere redenen bestaan, welke zieh daartegen verzetten, en onder verpligting tot terugzending der stukken.

Het beginsel bij artikel zes vastgesteld, is insgelijks van toepassing op de kosten voortvloeijende uit het toe- en terugzenden der stukken.

10. De tegenwoordige overeenkomst zal eerst in werking komen twintig dagen na de afkondiging, in de Nederlanden, den in het *Staatsblad* en in Frankrijk in het *Bulletin des Lois*.

11. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven tot dat eene der beide regeringen zieh in eenen tegenovergesteldden zin zal verklaren; dezelve zal bekrachtigd en de bekrachtigingen zullen uitgewisseld worden binnen den tijd van drie weken, of eerder indien mogelijk.

Ter oorkonde waarvan, de wederzijdsche gevolmagtigden dezelve hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te 'sGravenhage, den Zevenden November achttienhonderd vier en veertig.

De La Sarraz.
(*L. S.*)
Le br. De Bois le Comte.
(*L. S.*)

De Minister van Buitenlandsche Zaken verklaart, dat de bovenstaande overeenkomst door Hunne Majesteiten den Koning der Nederlanden en den Koning der Franschen is bekrachtigd den een en twintigsten November achttien honderd vier en veertig, mitsgaders dat de acten van bekrachtiging binnen 's Gravenhage zijn uitgewisseld.

De la Sarraz.

de frais qui en résulteront.

8. Si la comparition personnelle d'un témoin est nécessaire ou desirée, son gouvernement l'engagera à se rendre à l'invitation qui lui sera faite, et en cas de consentement il lui sera accordé des frais de voijages et de séjour, d'après les tarifs et règlements qui sont en vigueur dans le pays on l'audition devra avoir lieu.

9. Lorsque dans une cause pénale la communication de pièces qui se trouveraient entre les mains des autorités de l'autre paijs, sera jugée utile on nécessaire, la demande en sera faite de la manière indiquée à l'artiele einq, et l'on y donnera suite, s'il n'existe pas de considérations speciales qui s'y opposent, et sous l'obligation de renvoyer les pièces.

Le principe posé à l'artiele six est également applicable aux frais résultant de l'envoi et de la restitution des pièces.

10. La présente convention ne deviendra exécutoire qne vingt jours après son insertion, aux Paijs-Bas dans le *Journal Officiel*, et en France dans le *Bulletin des Lois*.

11. La présente convention continuera à être en vigueur jusqu'à déclaration contraire de la part de l'un des deux gouvernements; ells sera ratifiée et les ratifications en seront échangées dans le délai de trois semaines, on plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi, les plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à la Haije, le sept-Novembre mil huit cent qnarante quatre.

De La Sarraz.
(*L. S.*)
Le br. De Bois le Comte.
(*L. S.*)

Digitized by Google

(Nº. 50.) **BESLUIT** *van den* 29sten *Augustus* 1860, *bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de additionele overeenkomst tusschen* Nederland *en* Frankrijk *op den* 2den *Augustus* 1860 *gesloten, ter aanvulling van het bestaand verdrag tot wederkeerige uitlevering van misdadigers, van den* 7den *November* 1844.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de additionele overeenkomst tusschen *Nederland* en *Frankrijk*, ter aanvulling van het bestaand verdrag tot wederkeerige uitlevering van misdadigers, dd. 7 November 1844, op den 2den Augustus 1860, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, en welke additionele overeenkomst luidt als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Keizer der Franschen, nuttig geoordeeld hebbende zich te verstaan ten aanzien eener additionele overeenkomst den 7den November 1844 te 's Gravenhage gesloten, voor de wederkeerige uitlevering van misdadigers, hebben te dien einde van Hunne volmagt voorzien, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer mr. Jules Philippe Jacques Adrien Graaf van Zuylen van Nyevelt, Ridder der orde van den Nederlandsche Leeuw, Grootkruis der orde van den Verlosser, Ridder der 1ste klasse van de orde van Medjidié, Kommandeur der orde van Leopold, Hoogstdeszelfs Kamerheer en Minister van Buitenlandsche Zaken;

en Zijne Majesteit de Keizer der Franschen, den Graaf de Sartiges, Grootofficier der Keizerlijke orde van het Legioen van Eer, enz., enz., enz., enz., Hoogstdeszelfs buitengewoon Gezant en gevolmagtigd Minister bij het Hof der Nederlanden;

die, na elkander hunne volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm bevonden zijn, te hebben medegedeeld, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Art. 5 der overeenkomst van 7 November 1844 wordt aldus gewijzigd:

De uitlevering zal worden aangevraagd langs den diplomatieken weg, en alleen worden toegestaan op vertoon van een authentiek afschrift van het vonnis of van het arrest van veroordeeling of van in staat van beschuldiging stelling, of van het bevel van gevangenneming, afgegeven in de vormen voorgeschreven door de wetgeving van het land, welks Regering de aanvrage doet.

Art. 2. De twee overeenkomende Regeringen zullen, ook vóór de overlegging van het bevel van gevangenneming, de dadelijke en voorloopige inhechtenisstelling kunnen aanvragen, van den vreemdeling, wiens uitlevering wordt geeischt.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté l'Empereur des Français, ayant jugé utile de s'entendre au sujet d'une convention additionnelle à celle conclue à la Haye, le 7 Novembre 1844, pour l'extradition réciproque de malfaiteurs, ont muni à cet effet de Leurs pleins pouvoirs, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Jules Philippe Jacques Adrien Comte de Zuylen de Nyevelt, Chevalier de l'ordre du Lion Neerlandais, Grand'croix de l'ordre du Sauveur, Chevalier de 1re classe de l'ordre de Meudjidié, Commandeur de l'ordre de Léopold, Son Chambellan et Ministre des Affaires Etrangères;

et Sa Majesté l'Empereur des Français, le Comte de Sartiges, Grand-officier de l'ordre Impérial de la Légion d'Honneur, etc., etc., etc., Son Envoyé extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près la Cour des Pays-Bas;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. L'art. 5 de la convention du 7 Novembre 1844, est ainsi modifié:

L'extradition sera demandée par la voie diplomatique, et ne sera accordée que sur la production d'une expédition authentique du jugement ou de l'arrêt de condamnation, ou de mise en accusation, ou du mandat d'arrêt, délivré dans les formes prescrites par la législation du pays dont le Gouvernement fait la demande

Art. 2. Les deux Gouvernements contractants pourront, même dès avant la production du mandat d'arrêt, demander l'arrestation immédiate et provisoire de l'étranger dont l'extradition est réclamée.

Deze voorloopige inhechtenisstelling welke overigens geheel facultatief is, zal geschieden in de vormen en volgens de regelen, voorgeschreven door de wetgeving van het land, waar zij plaats heeft.

De vreemdeling zal in vrijheid worden gesteld, indien hij binnen veertien dagen, te rekenen van dien zijner inhechtenisstelling, geene mededeeling ontvangt van het bevel van gevangenneming.

Art. 3. Met betrekking tot de toepassing van art. 3 der overeenkomst van 7 November 1844 is verstaan, dat niet als een staatkundig misdrijf, noch als eene daad met zoodanig misdrijf in verband staande, zal worden aangemerkt, de aanslag tegen den persoon van eenen vreemden Souverein of van de leden zijner familie, wanneer die aanslag bestaat in moord, vergiftiging of moedwilligen doodslag.

Art. 4. De tegenwoordige additionele overeenkomst zal in de beide Staten worden afgekondigd terstond na de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van drie weken, of zoo mogelijk vroeger. Zij zal in werking treden tien dagen na dien harer afkondiging.

Zij zal deuzelfden duur hebben als de overeenkomst van 7 November 1844, waarbij zij behoort, en de beide overeenkomsten zullen geacht worden door de opzegging der eene, gezamenlijk opgezegd te zijn.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden haar hebben onderteekend en van het zegel hunner wapenen voorzien.

Gedaan te 's Gravenhage, den tweeden Augustus achttien honderd zestig.

(*get.* VAN ZUYLEN VAN NYEVELT. (*L. S.*)
" SARTIGES. (*L. S.*)

Deze voorloopige inhechtenisstelling welke overigens geheel facultatief is, zal geschieden in de vormen en volgens de regelen, voorgeschreven door de wetgeving van het land, waar zij plaats heeft.

De vreemdeling zal in vrijheid worden gesteld, indien hij binnen veertien dagen, te rekenen van dien zijner inhechtenisstelling, geene mededeeling ontvangt van het bevel van gevangenneming.

Art. 3. Met betrekking tot de toepassing van art. 3 der overeenkomst van 7 November 1844 is verstaan, dat niet als een staatkundig misdrijf, noch als eene daad met zoodanig misdrijf in verband staande, zal worden aangemerkt, de aanslag tegen den persoon van eenen vreemden Souverein of van de leden zijner familie, wanneer die aanslag bestaat in moord, vergiftiging of moedwilligen doodslag.

Art. 4. De tegenwoordige additionele overeenkomst zal in de beide Staten worden afgekondigd terstond na de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van drie weken, of zoo mogelijk vroeger. Zij zal in werking treden tien dagen na dien harer afkondiging.

Zij zal deuzelfden duur hebben als de overeenkomst van 7 November 1844, waarbij zij behoort, en de beide overeenkomsten zullen geacht worden door de opzegging der eene, gezamenlijk opgezegd te zijn.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden haar hebben onderteekend en van het zegel hunner wapenen voorzien.

Gedaan te 's Gravenhage, den tweeden Augustus achttien honderd zestig.

(*signé*) DE ZUYLEN DE NYEVELT. (*L. S.*)
" SARTIGES. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der zaken van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons den 18den en door Z. M. den Keizer der Franschen den 12den Augustus 1860 geteekend, op den 23sten derzelfde maand heeft plaats gehad.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 27sten Augustus 1860, No. 30;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling derzelve in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 29sten Augustus 1860.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN ZUYLEN VAN NYEVELT.

Uitgegeven den *twaalfden* September 1860.
De Directeur van het Kabinet des Koonings,
DE KOCK.

Digitized by Google

(N°. 51.) BESLUIT *van den 29sten Augustus 1860, bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst tusschen* Nederland *en* Frankrijk *gesloten, tot regeling der uitlevering van misdadigers in de Nederlandsche en Fransche West-Indische kolonien.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groothertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Frankrijk* tot regeling der uitlevering van misdadigers in de Nederlandsche en Fransche West-Indische kolonien, op den 3den Augustus 1860 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Keizer der Franschen, nuttig geoordeeld hebbende zich te verstaan omtrent eene overeenkomst, regelende de wederkerige uitlevering van misdadigers tusschen de Nederlandsche en Fransche West-Indische kolonien, hebben te dien einde van Hunne volmagt voorzien, te weten:

Z. M. de Koning der Nederlanden, den heer mr. Jules Philippe Jacques Adrien graaf van Zuylen van Nyevelt, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, grootkruis der orde van den Verlosser, ridder der 1ste klasse van de orde van Medjidié, commandeur der orde van Leopold, Hoogstdeszelfs kamerheer en Minister van Buitenlandsche Zaken;

en Z. M. de Keizer der Franschen, den graaf de Sartiges, groot-officier der Keizerlijke orde van het Legioen van Eer, enz., enz., enz., Hoogstdezelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij het Hof der Nederlanden;

die, na elkander hunne volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, te hebben medegedeeld, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. De Regeringen der Nederlanden en van Frankrijk verbinden zich door de tegenwoordige overeenkomst, wederkeerig aan elkander uit te leveren, in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald bij de overeenkomst van 7 November 1844 en bij de additionele overeenkomst van 2 Augustus 1860, en behoudens de bepalingen in de volgende artikelen vervat, de misdadigers, die de wijk genomen hebben uit de Fransche bezittingen in West-Indie naar de Nederlandsche bezittingen in die streken, en van de Nederlandsche bezittingen in West-Indie naar de Fransche bezittingen in die streken.

Art. 2. De uitlevering zal plaats hebben op de aanvrage, welke de Gouverneur van de eene der wederzijdsche kolonien

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté l'Empereur des Français, ayant jugé utile de s'entendre au sujet d'une convention, réglant l'extradition réciproque de malfaiteurs entre les colonies Néerlandaises et Françaises des Indes Occidentales, ont muni à cet effet de Leurs pleins pouvoirs, savoir:

S. M. le Roi des Pays-Bas, le sieur Jules Philippe Jacques Adrien comte de Zuylen de Nyevelt, chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, grand-croix de l'ordre du Sauveur, chevalier de 1re classe de l'ordre de Medjidié, commandeur de l'ordre de Léopold, Son chambellan et Ministre des affaires Etrangères;

et S. M. l'Empereur des Français, le comte de Sartiges, grand-officier de l'ordre Impérial de la Légion d'Honneur, etc., etc., etc. Son Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près la Cour des Pays-Bas;

lesquels, après s'être communiqué Leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Les Gouvernements des Pays-Bas et de France s'engagent par la présente convention à se livrer réciproquement dans les cas et aux conditions fixées par la convention du 7 Novembre 1844 et la convention additionnelle du 2 Août 1860, et sauf les stipulations contenues dans les articles suivants, les malfaiteurs refugiés des possessions Françaises aux Indes-Occidentales dans les possessions Néerlandaises de ces parages, et des possessions Néerlandaises aux Indis Occidentales dans les possessions Françaises de ces parages.

Art. 2. L'extradition aura lieu sur la demande que le Gouverneur de l'une des colonies respectives adressera directement au Gouverneur de l'autre, lequel aura le droit soit d'y accorder immédiatement soit d'en référer à son Gouvernement.

Le principe de communication directe entre les Gouvernemens des colonies respectives, au lieu de l'emploi de la voie diplomatique, sera également appliquable aux cas prévus par les artt. 7 et 9 de la convention du 7 Novembre 1844, et les artt. 1 et 2 de la convention additionnelle du 2 Août 1860.

Art. 3. Par dérogation à l'art. 1 de la convention additionnelle du 2 Août 1860, tout individu subissant dans les établissements pénitentiaires coloniaux une peine encourue pour un des crimes prévus dans les dites conventions, sera extradé sur la production de l'extrait matriculaire relatant les crimes qui ont motivé la condamnation, la juridiction par laquelle elle a été prononcée, indépendamment du signalement de l'individu.

Cet extrait sera certifié, au nom du Gouverneur par le chef de l'établissement d'où l'évasion aura eu lieu, et revêtu du timbre officiel de l'établissement.

Art. 4. Lorsqu'en vertu de l'art. 2 de la convention additionnelle du 2 Août 1860, l'arrestation provisoire aura été accordée par le Gouverneur de la colonie, auquel la demande en aura été adressée, le mandat d'arrêt ou l'extrait matriculaire, mentionné à l'article précédent, devra être transmis à l'étranger détenu, dans le délai de quatre semaines.

Art. 5. La présente convention sera publiée dans les deux Etats, ainsi que dans les colonies respectives, aussitôt après l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de trois semaines ou plustôt si faire se peut. Elle sera mise en vigueur dix jours après celui de la publication dans les coloneis.

La présente convention continuera à être en vigueur jusqu'à déclaration contraire de la part de l'un des Gouvernements. Néanmoins elle sera censée dénoncée par le seul fait de la dénonciation de la convention du 7 Novembre 1844 ou de la convention additionnelle du 2 Août 1860.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé

regtstreeks zal rigten aan den Gouverneur der andere, die het regt zal hebben, hetzij haar onmiddelijk toe te staan, hetzij zijne Regering daaromtrent te raadplegen.

Het beginsel van regtstreeksche tussenkomst van de Gouverneurs der wederzijdsche kolonien, in stede van den diplomatieken weg te volgen, zal mede toepasselijk zijn op de gevallen, voorzien bij de artt. 7 en 9 der overeenkomst van 7 November 1844, en bij de artt. 1 en 2 der additionele conventie van 2 Augustus 1860.

Art. 3. Met afwijking van art. 1 der additionele overeenkomst van 2 Augustus 1860, zal ieder persoon, die in de koloniale strafinrigtingen eene straf ondergaat, opgelegd ter zake van een der misdaden bij gezegde overeenkomsten voorzien, worden uitgeleverd op vertoon van een uittreksel uit de registers, vermeldende de misdaden, die tot de veroordeeling hebben aanleiding gegeven en de regterlijke magt door welke zij is uitgesproken, onafhankelijk van het signalement van den persoon.

Dit uittreksel zal namens den Gouverneur gewaarmerkt worden door het hoofd van de strafinrigting van waar de ontvlugting zal hebben plaats gehad, en voorzien worden van het officieel zegel der inrigting.

Art. 4. Wanneer, krachtens art. 2 der additionele overeenkomst van 2 Augustus 1860, de voorloopige aanhouding zal zijn toegestaan door den Gouverneur der kolonie, aan welken de aanvrage daartoe zal zijn gerigt, zal het bevel van gevangenneming of het uittreksel uit de registers bij het voorgaand artikel vermeld, binnen den termijn van vier weken aan den aangehouden vreemdeling moeten worden medegedeeld.

Art. 5. De tegenwoordige overeenkomst zal in de beide Staten, zoo mede in de wederzijdsche kolonien worden afgekondigd, terstond na de uitwisseling der bekraftigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van drie weken, of zoo mogelijk vroeger. Zij zal in werking treden tien dagen na dien der afkondiging in de kolonien.

De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven tot dat het tegendeel door een der Gouvernementen zal zijn verklaard. Zij zal nietteminsgeenscht worden opgezegd te zijn door de opzegging der overeenkomst van 7 November 1844 of van de additionele overeenkomst van 2 Augustus 1860.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden, haar

Digitized by Google

hebben onderteekend en van het het y ont apposé le cachet de zegel hunner wapenen voorzien. leurs armes.

Gedaan te 's Gravenhage, Fait à la Haye, le trois den derden Augustus achttien Août mil huit cent soixante honderd zestig.

(*get.*) VAN ZUYLEN VAN NYEVELT. (*Signé*) DE ZUYLEN DE NYEVELT.
(*L. S.*) (*L. S.*)
(*get.*) SARTIGES. » SARTIGES.
(*L. S.*) (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons den 18den, en door Zijne Majesteit den Keizer der Franschen den 12den Augustus 1860 geteekend, op den 23sten derzelfde maand heeft plaats gehad.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 27sten Augustus 1860, no. 30.

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling derzelve in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 29sten Augustus 1860.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken.
VAN ZUYLEN VAN NYEVELT.

Uitgegeven den *twaalfden* September 1860.
De Directeur van het Kabinet des Koonings,
DE KOCK.

(Nº. 9.) RESOLUTIE *van den* 7den *December* 1860 No. 4, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements blad van het Koninklijk besluit van den* 18den *September* 1860 *No.* 98, *houdende bepalingen omtrent het toekennen van eene* gouden Medaille *en daaraan verbonden gratificatie aan militairen, beneden den rang van Officier, tot de Landmagt in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen behoorende.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive van den 18den October dj. La. C No. 16—237, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 18den September 1860 No. 98, houdende bepalingen omtrent het toekennen van eene *gouden Medaille* en daaraan verbonden gratificatie, aan militairen beneden den rang van Officier tot de landmagt in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen behoorende.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze resolutie, en, als bijlage daarvan, het vermeld Koninklijk besluit, in het Gouvernements blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 7den December 1860.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 9.) BIJLAGE *behoorende tot de Gouvernements resolutie dd.* 7 *December* 1860 *No.* 4. 18 *September* 1860 *No.* 98.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Staat, Minister van Kolonien, dd. 15 September 1860 La. C No. 24;

Herzien Ons besluit van den 11den Februarij 1859 No. 40, houdende nieuwe bepalingen omtrent het toekennen van onderscheidingsteekenen en geldelijke beloningen aan militairen beneden den rang van Officier, tot Ons leger hier te lande behoorende;

Gelet op ons daarmede in verband staande besluit van 2 September 1859 No. 56. (1)

Hebben goedgevonden en verstaan:

De bepalingen van art. 4 van Ons eerstgemeld besluit (2) bij dezen, van toepassing te verklaren op de landmagt in de Nederlandsche overzeesche bezittingen, met dien verstande, dat de bij het voorschreven artikel ingestelde *Gouden Medaille* en de daaraan verbonden gratificatie van *f* 50 (*vijftig gulden*) zullen geschonken worden:

a. aan den Europeschen militair na een tijdvak van 25 jaren onafgebroken trouwe en eerlijke dienst in de voormelde bezittingen (kunnende de dienst in *Europa* ook hierbij in rekening worden gebragt, daarbij een jaar in *Europa*, hetzij al dan niet te velde doorgebragt, voor een half jaar dienst in *Oost-* of *West-Indie* telkende);

b. aan den Afrikaanschen en Inlandschen militair, onverschillig van welken landaard, na eene zoodanige dienst van 30 jaren.

Zullende overigens de in *Oost-* en *West-Indie* bestaande bepalingen nopens het toerekenen al dan niet in bijzondere gevallen van dienttijd ter bekoming der *bronzen* en *zilveren medailles*, en omtrent het verbeuren dier onderscheidingsteekenen evenzeer gelden voor de *gouden medaille*.

Onze Minister van Staat, Minister van Kolonien, is belast met de uitvoering dezes, waarvan een afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Oorlog tot informatie.

's Gravenhage, den 18den September 1860.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Staat, Minister van Kolonien,
(*get.*) ROCHUSSEN.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De fd. Secretaris-Generaal,
bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De fd. Secretaris-Generaal,
(*get.*) J. LOUDON.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

---

(1) Het besluit van 2 September 1859 No. 56 luidt:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Op de voordragt van Onzen Minister van Oorlog van den 31sten Augustus ll. No. 4 A.

Gelet op Ons besluit van den 11den Februarij dezes jaars No. 40, tot uitbreiding van de onderscheidingsteekenen voor langduriige, eerlijke en trouwe dienst van onderofficieren en verdere manschappen van Ons leger.

Hebben goedgevonden en verstaan, te verklaren, dat de bepalingen van art. 4, van Ons voormeld besluit, toepasselijk zijn op zoodanige hospitaal geemploijeerden, die nit de militaire dienst, in de dienst der hospitalen zijn overgegaan.

Onze Minister van Oorlog, is belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in afschrift zal worden medegedeeld, aan Onzen Minister van Marine en van Kolonien, alsmede aan de Algemeene Rekenkamer tot informatie.

Wiesbaden, den 2den September 1859.

(*get.*) WILLEM.
De Minister van Oorlog,
(*get.*) DE CASEMBROOT.

(2) Art. 4 van het Koninklijk besluit van den 11den Februarij 1859 No. 40 luidt: Tot eene bijzondere onderscheiding en belooning voor zoodanige militairen, beneden den rang van officier, onverschillig in welke dienstbetrekking geplaatst, die gedurende een tijdvak van *zes en dertig jaren*, onafgebroken, trouw en eerlijk hebben gediend, wordt bovendien, door Ons, bij deze, eene *gouden medaille* ingesteld.

Die medaille, ter halver groote van de bestaande medailles voor trouwe militaire dienst, zal op dezelfde wijze als dezen worden gestempeld en gedragen.

Aan de toekenning der gouden medaille, wordt eene gratificatie van *vijftig gulden* verbonden.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN EN RESOLUTIËN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het jaar 1860.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	NUMMER VAN HET GOUVERNEMENTSBL.
	B.	
Burgerlijke ambtenaren.	Aanvulling van het Reglement op het verleenen der Pensioenen West-Indië.	7
	G.	
Gagementen (Pensioenen en).	Koninklijke Besluiten 27 Aug. en 16 October 1859.	2
Gouden medaille.	Toekenning aan militairen beneden den rang van officier in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen.	8
	O.	
Overeenkomst.	Uitlevering van misdadigers tusschen Nederland en Frankrijk.	8
	P.	
Paramaribo.	Nieuwe begrenzing van twee wijken.	1
Pensioenen.	Aanvulling van het Reglement voor Burgerlijke ambtenaren in West-Indië.	7
Pensioenen en gagementen.	Kon. Besluiten van 27 Aug. en 16 Oct. 1859.	2
Publicatie.	Slavenregisters.	5
	R.	
Reëngagementsgeld.	Militaire Landmagt in West-Indië.	3
	S.	
Slavenregisters.	Publicatie deswege.	5
	T.	
Tijgers.	Dooden of opvangen daarvan.	6
	U.	
Uitlevering van misdadigers.	Overeenkomst tusschen Nederland en Frankrijk.	8
	W.	
West-Indie.	Reëngagementsgeld der militaire Landmagt in West-Indië.	3
West-Indie	Invoering eener nieuwe Weigeving in de Koloniën.	4

Digitized by Google

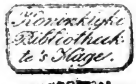
GOUVERNEMENTSBLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1861.



ROTTERDAM, H. NIJGH.

1862.

Digitized by Google

Gedrukt bij G. J. THIEME, te Arnhem.

Digitized by Google

Anno 1861.

(N°. 1). PUBLICATIE *van den* 12den *Maart* 1861; *betreffende een Tarief van Werktaken en Loonen voor vrije arbeiders.*

In naam des Koningl

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat de ondervinding de noodzakelijkheid aangetoond heeft tot vaststelling en afkondiging van een *Tarief van Werktaken en Loonen voor vrije arbeiders*, ter naleving door planters en werklieden;

of wel, om hun, voor zoover zij daarvan bij vrijwillige overeenkomsten mogten willen afwijken, tot leiddraad te dienen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Koning:

Eerstelijk. Bij deze vast te stellen en af te kondigen het navolgende:

TARIEF VAN WERKTAKEN EN LOONEN VOOR VRIJE ARBEIDERS.

Artikel 1.

Op alle plantages en gronden.

a. Onderbosschen in steandbosch, of onde cappewerie
10 ketting lengte,
11 voet breedte . . . . . 60 Cent.

b. Vellen van jonge cappewerie.
5 ketting lengte,
11 voet breedte, naar gelang van het land en de rnigte . . . . . 70 à 100 „

c. Vellen van cappewerie, zwaarhout of zoogenaamd mangdbosch.
Per akker, 12 hoofden . . . . . 100 „

d Lakken, of het afkappen van de takken van den stam.
5 ketting lengte,
11 voet breedte . . . . . 50 à 80 „

e. Opruimen, of op hoopen leggen van het gevelde, met uitzondering van den stam.
Wanner gebraud wordt,
5 ketting lengte,
11 voet breedte . . . . . 80 „
Wanneer niet gebraud wordt.
2½ ketting lengte,
11 voet breedte . . . . . 80 à 100 „

f. Delven van kleine trenzen in nieuw land;
eerste schop, ter diepte van niet minder dan 6 duim, met de uitroeijing van ligte en de wegbakking, voor zooveel noodig, van zware boomstompen,
2¼ ketting lengte,
2¼ voet breedte . . . . . 100 „
tweede schop, ter diepte van 9 duim,
3¼ ketting lengte,
2¼ voet breedte . . . . . 100 „
derde schop, ter diepte van 9 duim,
5 ketting lengte,
2¼ voet breedte . . . . . 100 „

g. Delven van nieuwe ponten trenzen,
500 voet lengte,
1 voet breedte,
9 duim diepte . . . . . 80 „
doch voor de éérste schop minder, voor zoo ver de droogte, of de aard van het land dit vereischt.
De grond te werpen over de bovenste bank, of op behoorlijken afstand, naar gelang van de diepte.
Tot uitroeijing van boomstompen, wordt afzonderlijk werkvolk gebezigd.

h. Achternitwerken van den grond, den 3den of uiterlijk den 4den dag na het uitwerpen — tot minstens 10 voet afstanda van de plaats waar de grond ligt.
1 man de hoeveelheid grond welke door 2 uitgeworpen is . . . . . 80 Cent.
Dit werk na den 4den dag geschiedende, compagniewerk.

i. Ophalen, of opdelven, van trekkers in vasten grond.
800 voet lengte,
1 voet breedte,
9 duim diepte . . . . . 100 „

k. Ophalen of opdelven, van kleine trenzen in vasten grond.
5 ketting lengte,
2¼ voet breedte . . . . . 100 „

l. Ophalen, of opdelven, van pontentrenzen.
800 voet lengte,
1 voet breedte,
9 duim diepte . . . . . 100 „

m. Uitmodderen van de trenzen met de modderschop, of met het werktuig *pokro* genaamd, de modder uit te werpen over de bovenste bank, of op behoorlijken afstand, naar gelang van de diepte.
1000 voet . . . . . 100 „

n. Omspitten van den grond, ter diepte van 9 duim, naar gelang van de droogte, of den aard van het land,
1800 à 1500 □ voet . . . . . 100 „

o. Omslaan van den grond met het houweel, ter diepte van 7 duim, naar gelang van de droogte, of den aard van het land,
2400 à 2100 □ voet . . . . . 100 „

p. Slegten van omgeslagen of omgespitten grond, naar gelang van den aard des gronds,
4800 à 3600 □ voet . . . . . 100 „

q. Afmaaijen, zoogenaamd waaijen van savannen, naar gelang van het wied,
7200 à 5400 □ voet . . . . . 60 „

r. Afmaaijen van zij- of grenslijnen en behoorlijk opruimen van het wied, met het schoonmaken van de loostrens,
2 ketting lengte,
¼ ketting breedte . . . . . 60 „
zonder het schoonmaken van de loostrens,
3 ketting lengte,
¼ ketting breedte . . . . . 60 „

s. Dienst op vaartuigen, het laden en lossen daaronder begrepen, per dag:
Voor mannen . . . . . 80 „
„ jongens . . . . . 60 „
Na zons ondergang, per uur werks:
Voor mannen . . . . . 10 „
„ jongens . . . . . 8 „

De persoon die belast wordt met het bewaken van het vaartuig bij nacht, heeft regt op het loon voor het uur werks bepaald.

Op de Suikerplantages.

t. Delven van rietgaten in Cappewerie land; de bedden berekend 20 voet breed, de gaten 2¼ voet breed en 9 duim diep, naar gelang van weersgesteldheid en grond,
10 à 12 gaten . . . . . 100 „
Wanneer de bedden, of de gaten, breeder of smaller zijn, wordt de taak geregeld in verhouding tot 500 à 600 □ voet à 9 duim.

u. Delven van rietgaten bij herplanting, naar gelang als voren,

Digitized by Google

12 à 15 gaten . . . . . 100 Cent.
of 600 à 750 □ voet à 9 duim.

v. Delven van rietgaten, in omgeslagen of omgespit land met het houweel, ter diepte van 6 à 7 duim;
20 à 25 gaten . . . . . 100 „
of 1000 à 1250 □ voet à 9 duim;
in niet omgeslagen, of niet omgespit land,
16 à 20 gaten . . . . . 100 „
of 800 à 1000 □ voet à 9 duim;
een ea ander, naar gelang als voren.

w. Planten en dekken van riettoppen.
2 roo of rei:
600 voet per hoofd;
zonder dat de toppen op de dammen tusschen de gaten aangebragt zijn, naar gelang van weersgesteldheid . . . . 60 à 80 „
de toppen op de dammen tusschen de gaten aangebragt zijnde, naar gelang als voren. . . . . 40 à 60 „
tot het losmaken van den bodem der rietgaten, afzonderlijk werkvolk te bezigen.

x. Supplerea van rietgaten, naar gelang van de meerdere of mindere hoeveelheid suppleisels vereischt,
Compagniewerk . . . . . 100 „

ij. Wieden van jong riet, naar gelang van omstandigheden,
6½ à 5 ketting lengte, 11 voet breedte 60 „

z. Wieden en grond aangeven,
5 kettiag lengte, 11 voet breedte . . 60 „

aa. Trassen van riet.
10 ketting lengte, 11 voet breedte. . 60 „

bb. Wieden en trassen van riet.
6½ ketting lengte, 11 voet breedte. . 60 „

cc. Kappen en uitdragen van riet;
de stokken van 4 voet lengte:
wanneer de pontetrenzen op omstreeks 5 à 6 ketting afstand van elkander zijn,
de vaam van 4 voet hoogte en 16 voet lengte . . . . . 80 „
wanneer de poatetrezen op grooteren afstaad van elkander zijn, tot omstreeks 10 kettiagen;
de vaam van 4 voet hoogte en 12 voet lengte . . . . . 80 „

dd. Transporteren van riet, zoo noodig met laden en lossen, bemaaning der pontea en getal vrachten, naar gelaug van afstand en water
Voor mannen. . . . . 100 „
„ joagens naar gelang van hunne grootte . . . . . 32 à 50 „

ee. Tras in roo halen en het afslaselea van rietstoelen, naar gelang er al dan niet gebrand is,
10 ketting leogte, 11 voet breedte;
5 ketting lengte, 11 voet breedte . . 60 „

ff. Arbeid bij de maligen.
Snikerkokers en vuurstokers,
van 6 nar des morgens. tot 6 uur des avonds, per uur. . . . . 8 „
(gedurende dien tijd hnu maal gebruikende.)
Vóór 6 uur des morgens en na 6 nur des avonds per nur . . . . . 10 „
moetende de snikerkokers en vnurstokers elkander bij bearten afwisselen.
Voor alle verderen arbeid bij de maliagen, van 6 uur des morgens, tot 6 nur des avonds, (met 1½ uur rust tusschentijds)
per nur werks:
voor mannen . . . . . 8 „
„ vronwen . . . . . 6 „
„ kinderea, naar gelang van hunne krachten. . . . . 2 à 4 „
Vóór 6 nur des morgens en na 6 uur des avonds,
voor maanen . . . . . 10 „
„ vronwen . . . . . 8 „

gg. Arbeid in of tot de stijlerij.
van 6 nur des morgens tot 6 nur des avonds,
(met 1½ uur rust tusschentijds)
per uur werks:
voor mannen . . . . . 6 Cent.
„ vronwen . . . . . 4½ „
„ kinderea naar gelang van hunne krachten . . . . . 1½ à 3 „

hh. Kappen van brandhout en stapelen in vamen laags de vaart tot op een afstand van 200 voet, per vaam berekend à 5 om 5 en het hoot 3 voet lang.
in geveld hont . . . . . 80 „
in staaadbosch, of Cappewerie goedhout 100 „
in hardhout, Parowa of maugro . . . 125 „
wanneer de afstand naar de vaart grooter is dan 200 voet
voor elke 25 voet verder . . . . . 5 „

ii. Kappen, splijten ea naar de loods of werkplaats brengen van Suikervatea, duigea of bodems.
100 stuks . . . . . 100 „
Kweelen van Suikervaten duigen of bodems.
100 stuks . . . . . 100 „
Opzettea van Suikervaten, tot den inhond van 1500 pond netto,
per vat . . . . . 50 „

Op de Koffijplantages.

kk. Opzoeken, dragen en verplanten van joage plantsoenen. (zoogenaamd vinger-plantsoen)
Compagniewerk . . . . . 60 „

ll. Makea van gaten ter verplanting van jonge plantsoenen
100 stuks . . . . . 50 „

mm. Uitdeiven van jonge koffiboomen, aandragen en verplanten.
Compagniewerk . . . . . 80 „

nn. Makea van gaten en de verplanting tevens.
Compagniewerk . . . . . 80 „

oo. Suppleren van koffijstukkea.
Compagniewerk . . . . . 80 „

pp. Wiedea van koffijstakken, of koffij en bananaen stakken;
het schoonmaken van bananenboomea en het afsnijdea van de rankgewassea der koffijboomen daaronder begrepen.
naar gelang van het wied,
10 ketting lengte, 11 voet breedte;
7½ ketting lengte, 11 voet breedte . 60 „

qq. Znivereu van koffijboomen;
Compagniewerk . . . . . 80 „

rr. Op stomp kappen van koffijboomen.
Compagniewerk . . . . . 80 „

ss. Plukken, malen en wasschen der koffij.
Compagniewerk . . . . . 60 „
Vóór 6 uar des morgens en na 6 nur des avonds,
per uur:
Voor mannen . . . . . 8 „
„ vronwen . . . . . 7 „

tt. Stampen van koffij.
per werkuar . . . . . 10 „

uu. Lezen of pikkea van koffij.
witte bast, per pond . . . . . 1 „
zwarte bast, per pond . . . . . 1½ „

Op Katoenplantages.

vv. Afmaaijea, zoogenaamd waaijen van biriebirie-land.
naar het gelaag van het wied,
20 kettiag lengte, 11 voet breedte;
12 ketting lengte, 11 voet breedte. . 60 „

ww. Plaatea van katoenstukken; met de lijn met afgedeelde knoopen, en alsdan de stokken er bij te steken.
Compagniewerk . . . . . 50 „

xx. Suppleren van katoenstukken.
Compagniewerk . . . . . 50 „

yy. Wieden van katoenstukken, naar gelang van het wied,
10 kettiag lengte, 11 voet breedte;
7½ ketting lengte, 11 voet breedte 50 „

Digitized by Google

zz. Dunnen van katoenstukken, naarmate de planten uitgesproten en gegroeid zijn,
1 akker;
½ akker;
¼ akker . . . . . 50 Cent.

aaa. Snoeijen en zniveren.
1 akker . . . . . 80 „

bbb. Toppen.
1 akker . . . . . 40 „

ccc. Plukken.
Compagniewerk . . . . . 50 „
of ter keuze van den arbeider, per pond om pitten . . . . . 1 „

ddd. Malen met den trapmolen, of met den molen met metalen en krukken.
30 pond . . . . . 90 „

eee. Schoonmaken en kloppen.
40 pond . . . . . 80 „

fff. Zniveren, of schoonmaken zonder kloppen.
60 pond . . . . . 90 „

Op Cacao plantages.

ggg. Planten met zaad.
1 akker . . . . . 60 „
planten van jonge boompjes, met het maken der gaten,
150 boompjes . . . . . 80 „

hhh. Wieden, daaronder begrepen het zniveren der boomstammen van rankgewassen.
naar gelang van het wied,
12 ketting lengte, 11 voet breedte:
10 ketting lengte, 11 voet breedte . 60 „

iii. Zniveren, in stukken waar de boomen niet ouder zijn dan 5 jaren.
200 boomen
in oudere stukken.
150 boomen . . . . . 80 „

kkk. Plukken, schoon te leveren;
naar gelang van het dragen der boomen
75 à 50 pond . . . . . à 1 à 1½ „

Op Banannen gronden.

lll. Delven van bananengaten, ter diepte van 18 duim en ter wijdte van 18 dm. diameter
80 à 100 gaten . . . . . à 1 „

mmm Uitdelven van plantsoenen, en het uitdragen der plantsoenen tot den afstand niet verder dan 10 kettingen.
met de vulling der uitgedolven gaten,
160 à 200 plantsoenen . . . . . à ½ „
zonder het vullen der gaten,
240 à 300 plantsoenen . . . . . à ½ „

nnn. Aandragen van plantsoenen.
op een afstand niet verder dan 10 kettingen,
300 à 400 plantsoenen . . . . . à ¼ „
bij grootere afstanden, minder plantsoenen en hooger loon.

ooo. Planten of suppleren, met het vullen der gaten en aanstampen van den grond.
160 à 200 gaten . . . . . à ½ „

ppp Wieden en schoonmaken naar gelang van het wied,
10 ketting lengte, 11 voet breedte;
5 ketting lengte, 11 voet breedte . à 60 „

qqq Kappen en dragen der bossen banannen tot aan de vaart, op een afstand niet verder dan 10 kettingen, benevens het naar het einde der vaart vervoeren en lossen.
80 à 100 bossen . . . . . à 1 „
Het kappen en uitdragen der bossen tot aan de vaart, op verderen afstand dan 10 kettingen;
voor elken ketting-afstand meerder, 4 à 5 bossen minder en het loon verhoogen met ¹⁄₁₀ „

rrr. Dragen van bossen banannen, van het einde der vaart naar de landingsplaats.
Voor elke ketting afstand per bos . ¹⁄₁₀ „
Dit werk verrigtende
Vóór 6 uur des morgens, of na 6 uur des avonds, per bos . . . . . ¹⁄₁₀ „

Op de Houtgronden.

sss. Vellen van boomen om tot planken te worden gezaagd.
per boom:
van 15 duim diameter . . . . . 20 Cent.
„ 15 tot 20 duim . . . . . 30 „
„ 20 tot 25 duim . . . . . 40 „
„ 25 en meerder . . . . . 50 „

ttt. Afkappen en kweelen van bruinhart, bolletrie of ander hardhout.
per strekkende voet:
tot 9 | 9 duim . . . . . 2 „
„ 12 | 12 „ . . . . . 3 „
„ 18 | 18 „ . . . . . 5 „
„ 24 | 24 „ . . . . . 8 „
boven 24 „ . . . . . 10 „

uuu. Kweelen van lastdragers-gespen.
10 voet lang, 5 | 6 à 6 | 7 duim dik à 15 „

vvv. Kweelen van matrozenponten-gespen.
12 à 15 voet lang, 7 | 8 à 8 | 9 duim dik à 25 „

www. Kappen en kweelen van matrozen-pontenknieen.
5 voet lang aan weerszijde, 8—9 duim dik . . . . . à 75 „

xxx. Kappen en kweelen van lastdragersknieen.
3 voet lang aan weerszijde, 5 | 6 à 6 | 6 duim dik . . . . . à 30 „

yyy. Kappen van sparren.
Van 20 voet lengte . . . . . 3 „
„ 25 „ „ . . . . . 4 „
„ 30 „ „ . . . . . 5 „
„ 35 „ „ . . . . . 6 „

zzz. Kappen en splijten van palissaden latten van 2 duim breedte.
van 15 voet lengte . . . . . à 1 „
„ 20 „ „ . . . . . à 1½ „

aaaa. Kappen en kweelen van riemen.
van 15 voet lengte . . . . . à 25 „
„ 25 „ „ . . . . . à 40 „

bbbb. Krassen van blokken van onderscheidene lengte.
per blok:
van 15 duim diameter . . . . . 30 „
„ 15 tot 20 duim diameter . . 40 „
„ 20 tot 25 duim diameter . . 50 „
„ 25 duim en meerder . . . . . 60 „

cccc. Kweelen van wane, ceder, pisie en copie blokken, om tot planken te worden gezaagd.
per strekkende voet:
van 16 duim breedte . . . . . 2 „
„ 16 tot 24 duim breedte . . . 3 „
„ 24 duim en meerder . . . . 4 „

dddd. Zagen van planken.
Tot 12 duim breedte,
75 voet lengte, per zager . . . . 80 „
bij meerdere breedte, naar evenredigheid minder lengte.

eeee. Opzetten van blokken, met het maken van barbakotten;
van 30 voet lengte . . . . . 100 „
„ 30 tot 45 voet lengte . . . . . 150 „
„ 45 tot 60 voet lengte . . . . . 200 „
Wanneer de barbakotten voorafgemaakt zijn;
van 30 voet lengte . . . . . 75 „
„ 30 tot 45 . . . . . 100 „
„ 45 tot 60 . . . . . 150 „

ffff. Kappen van barbakothout.
tot het opzetten van 1 blok . . . . 25 „

gggg. Dragen van planken.
Voor elk ¹⁄₂ uur afstand:
1 duims 15 voet lengte . . . . . 4 „
„ 20 à 30 voet lengte . . . 8 „
1½ duims 20 voet lengte . . . . 12 „
„ 25 à 30 voet lengte . . 16 „
„ 35 voet lengte . . . . 20 „
„ 40 voet lengte . . . . 25 „

hhhh. Maken van Cingels.
gestapeld volgens boschmerk,
18½ voet lengte
40 Cingels hoogte
per mille . . . . . 500 „

Digitized by Google

iiii. Bejaarden, jongens en meisjes, die tot het bewerken van hout, of het dragen van planken, niet gesebikt zijn, gebezigd wordende tot het dragen en vervoeren van cingels, sparren, gespen, knieën en dergelijken, naar hunne jaren en ligchaamskrachten,
per dag . . . . . 20 à 50 Cent.

Art. 2. De arbeiders zijn verpligt, daartoe opgeroepen, beurtelings des nachts de wacht te houden; de nacht ten deze gerekend van 8 ure des avonds, tot 5½ ure des morgens.
per man . . . . . 60 Cent.

Art. 3. Alle onvoorziene en in dit tarief niet opgenoemde werkzaamheden, worden beloond naar den maatstaf van het loon, voor gelijksoortige werkzaamheden bepaald.

Art. 4. Alle compagniewerken vangen aan des morgens ten 6 ure en eindigen des avonds ten 6 ure, met inbegrip van 2 uren rust.

Bij alle dergelijk werk, zal eehter de bnurder bevoegd zijn om voor den verzuimden tijd, tengevolge van het te laat aanvangen, of te vroeg staken van den arbeid, het loon in evenredigheid te verminderen.

Art. 5. Boven de hiervoren bepaalde loonen, hebben de arbeiders aanspraak op vrije woning en geneeskundige verpleging zonder meer.

Art. 6. Het uitbetalen der verdiende loonen zal moeten geschieden, wekelijks des maandags na den afloop van het werk.

Art. 7. De arbeiders zijn verpligt zelven voor het aanschaffen en onderhouden van hunne veldgereedschappen te zorgen.

Art. 8. De voetmaat in dit tarief bepaald, is de in de kolonie gebruikelijke Rhijnlandsche.

De ketting houdt:
66 Rhijnlandsche voet.
De Akker houdt:
10 ketting in lengte en
1 ketting in breedte,
of wel 43,560 □ voet.

Ten tweede. Te bepalen, dat van dit tarief bij vrijwillige overeenkomsten mag worden afgewiken en het alleen dan moet worden nagelevd, wanneer zoodanige overeenkomsten niet bestaan.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 12den Maart 1861.

VAN LANSBERGE.
Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 15den Maart 1861.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 2.) PUBLICATIE *van den 4den April* 1861, *waarbij gewijzigd wordt art.* 31 *der Publicatie dd.* 7 | 15 *September* 1830, *G. B. No.* 13, *voor zoo ver dit betreft den executieven verkoop van Slaven.*

In naam des Konings.

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eene voorziening wordt vereischt tegen de praktijken van ben, die den geregtelijken verkoop van hunne in executie genomen Slaven tegenhouden, door hen voortdurend te onttrekken aan het vooraf gevorderde geneeskundig onderzoek;

Gelet op artikel 11 van het reglement op het beleid der Regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan te bepalen:

Eenig artikel.

Ingeval bij het in executie nemen van Slaven deze aan de daarmede belaste ambtenaren niet worden uitgeleverd, zal de executive verkoop dier Slaven mogen plaats vinden, zonder het bij art. 31 der Publicatie dd. 7 | 15 September 1830 G. B. No. 13 voorgeschreven vooraf te gaan geneeskundig onderzoek.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 4den April 1861.

VAN LANSBERGE
Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN,

Gepubliceerd den 5den April 1861.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 3.) PUBLICATIE van den 4den April 1861, *houdende eene nieuwe regeling van de verpleeg- en andere kosten in het Militair Hospitaal.*

In naam des Konings:

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eene nieuwe regeling der verpleeg- en andere kosten in het Militair Hospitaal alhier, noodig is voorgekomen;

Gelet op de daartoe betrekkelijke ministeriële missive, dd. 5 Junij jl. Ln. B No. 27—127;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze te arresteren en af te kondigen de navolgende:

Klassificatie *der personen die in het Militair Hospitaal en de infirmerien ter verpleging kunnen worden opgenomen, met aanwijzing van de door- of voor hen te betalen verpleeg- en begrafenis-kosten, alsmede van de hun toekomende Hospitaalsoldij.*

RANGEN OF BETREKKINGEN.		Afdeeling	VERSCHULDIGDE Verpleegkosten per dag		Begrafenis-kosten		Toekomende hospitaalsoldij per dag	
A *Militair Departement.*								
Hoofd-Officieren		1	f 8	—	f 11	f —	—	—
Kapiteins		1	2	—	11	—	—	—
Luitenants		1	1	60	11	—	—	—
Milit. ambt. der 1e klasse.		1	2	—	11	—	—	—
„ „ „ 2e of 3e klasse.		1	1	60	11	—	—	—
Onder-Offic. die in plaats van soldij — een vast traktem. genieten en den rang hebben van	Adj. Onderoffie.	2	1	40	11	—	—	—
	Sergeant Majoor	2	1	10	11	—	—	—
	Sergeant . .	2	1	—	11	—	—	—
Onderoffic. bij de korpsen soldij genietende		2				—	—	12
Korporaals, tamboers, hoornblazers en soldaten als voren .		3	zie § a			—	—	06
Vrijwilligers beneden den graad van Onderofficier, dingende naar den rang van officier . . .		2				—	—	06
Hospitaalbeamten, niet tot het militair personeel behoorende.	Ziekenvader.	2	zie § b			—	—	12
	Spijsmeest .	3				—	—	12
	Oppasser .	4				—	—	06

§ *a.* De uitgaven voor de verpleging, alsmede voor het begraven der lijken van die onderofficieren en manschappen der landmagt, welke geen vast traktement genieten, worden bij het hospitaal ten laste van den lande verrekend en bij de infirmerien uit hunne soldij en vivres bestreden.

§ *b.* De hospitaal-beambten, niet tot het militair personeel behoorende, worden bij de hospitalen voor 's lands rekening en bij de infirmerien voor rekening der menage verpleegd, tegen inhouding van hunne bezoldiging.

Digitized by Google

RANGEN OF BETREKKINGEN.	Afdeeling.	VERSCHULDIGDE Verpleegkosten per dag		Begrafenis-kosten		Toekomende hospitaal-geld per dag	
B. *Marine Departement.*							
Hoofd-Officieren	1	*f* 3	—	*f* 11	—	—	—
Offic. den rang hebbende of geassimileerd zijnde aan den rang van (zie § *c*): Luit t. z. 1e kl. of Kapt. der Mariniers.	1	2	—	11	—	—	—
Luit. t. z. 2e kl. of 1e Luit. der Mariniers.	1	1	60	11	—	—	—
2e Luit. der Mariniers. .	1	1	60	11	—	—	—
Adelborsten, Adj. Administratenr en Scheepsklerken . . .	1	1	60	11	—	—	—
Dek- en Onder-officieren, rang hebbende of geassimileerd aan den rang van (zie § *c*): Adj. Onderof.	2	1	52	11	—	—	12
Serj. Majoor.	2		22	11	—	—	12
Serjant . .	2	1	12	11	—	—	12
Mindere Sebepelingen als voren (zie § *c*): Korporaal .	3	—	72	11	—	—	06
Soldaat . .		—	66	11	—	—	06
C. *Civiel Departement.*							
Gezagv. van Gonv. Vaartuigen .	1	1	60	11	—	—	—
Machinisten	1	1	60	11	—	—	—
Stuurlieden	2	1	40	11	—	—	—
Bootslieden	2			11	—	—	—
Machinistleerlingen	2	de helft		11	—	—	—
Vuurstokers 1e klasse	2	van		11	—	—	—
Vuurstokers 2e „	3	hunne		7	50	—	—
Mindere schepelingen	3			7	50	—	—
Hoofdlieden of als hoofdlieden dienstdoende Agenten van politie.	2	bezol-diging.		11	—	—	—
De overige Agenten van politie .	3			7	50	—	—
Werklieden (vast geëmploijeerde) bij het Bouw-departement (zie § *d*)	4	—	—	7	50	—	—
D. *Niet in 's Lands dienst of voor 's Lands rekening onderhouden.*							
Ambteloose personen worden naar hunnen stand in de maatschappij gerangschikt in een der vier afd., (zie § *c*)	1	4	60	11	—	—	—
	2	3	90	11	—	—	—
	3	1	60	11	—	—	—
	4	—	90	7	50	—	—
Gezagv. of eerste Stuurlieden van Koopvaardijschepen	1	3	—	11	—	—	—
Mindere Stuurlieden als voren .	2	2	60	11	—	—	—
Opvarenden van koopvaardijschepen beneden den rang van Stuurman	3	1	60	11	—	—	—
Vronwen of Wedwnen van onderofficieren en manschappen der Land en Zeemagt	2	gratis.					
Bedienden van Ambtenaren of Officieren	3	—	90	11	—	—	—
Behoeftigen	4	gratis					

§ *c*. Tot rigtsnoer voor de administratenrs van het hospitaal en de infirmerien is hierbij gevoegd eene lijst der verschillende betrekkingen bij Z. M. Zeemagt, met aanduiding van den rang of graad, welke aan hnnne betrekking is verbonden, of waaraan die betrekking is geassimileerd.

§ *d*. De bij het Bouw-departement *vast* geëmploijeerde werklieden knnnen opgenomen worden tegen betaling van de helft van hetgene bnn bij het werk wordt te goed gedaan; — dit verpleeggeld moet door den Chef van het Bouw-departement aan de administratie van het hospitaal worden afgedragen.

§ *e*. De Publicatie van 25—26 Julij 1843 G. B. No. 5 bondende bepalingen omtrent de verpleging van Plantaga bedienden in het Militair Hospitaal, blijft van kracht.

RANGEN OF BETREKKINGEN.	Afdeeling.	VERSCHULDIGDE Verpleegkosten per dag		Begrafenis-kosten		Toekomende hospitaal-geld per dag	
Europesche immigranten (zie § *f*)	3	—	90	7	50	—	—
Immigranten van andere niet Europesche plaatsen (zie § *f*) . .	4	—	40	7	50	—	—
Gevangenen:							
Vrije bevolking	3						
Slaven	4	zie § *g*					
Immigranten	4						

§ *f*. De bnurders van immigranten zijn gebonden binnen 8 dagen nadat de door hen in het hospitaal gezonden lieden weder daarnit zijn ontslagen, het verschuldigde voor dier verpleging aan de administratie van het hospitaal te voldoen

§ *g*. Gevangenen van den vrijen stand betalen betzelfde verpleeggeld en dezelfde begrafeniskosten, als voor hen bepaald is, indien zij geene gevangenen waren. Voor slaven wordt even als tot dnsverre betaald vijf en tachtig cent per dag en veertig cent, wanneer het betreft slaven, die ingevolge de Publicatie van den 19 December 1857 G. B. No. 19, met dwangarbeid te Paramaribo gestraft worden. De eigenaren zijn gebonden binnen acht dagen, nadat de door hen in het hospitaal gezonden slaven daarnit zijn ontslagen, het verschuldigde voor dier verpleging aan de administratin van het hospitaal te voldoen.

E. *Gepensioneerden en non-activen.*

Gepensioneerde Officieren, alsmede Officieren op non-activiteit, worden gerangschikt in da afdeeling waartoe zij, in activiteit zijnde, laatstelijk hebben behoord, doch betalen slechts de helft van bet verpleeggeld voor hnnne betrekking, in activiteit vastgesteld, en in geen geval meer dan de helft van hnn pensioen of non-activiteits tractement. Begrafeniskosten *f* 11.—

Gegageerde Onder-Officieren en manschappen worden gerangschikt: de Onder-Officieren in de 2e, de overige in de derde afdeeling en verpleegd voor twee derden van hnn gagement. Begrafeniskosten *f* 11.—

F. *Bepalingen.*

Art. 1. In bet zeldzame geval, dat vrouwen of kinderen van Officieren in bet hospitaal worden opgenomen, wordt bet verpleeggeld berekend overeenkomstig betgene voor hnnne echtgenooten of vaders is vastgesteld en op bet traetement van dezen ingehonden. Voor de vronw als voor den man, en voor een kind de helfe.

Art. 2. Wedwnen van Officieren nit bet Militair Wednwenfonds gebenificeerd zijnde, betalen voor de verpleging in bet hospitaal evenveel als voor gepensioneerde Officieren, van gelijken rang als voor hnn overleden echtgenoot is bepaald, en in geen geval meer dan de helft van hnn pensioen.

Art. 3. Begrafeniskosten, bij dit tarief bepaald, worden niet in rekening gebragt, wanneer anderen dan de administratie van het hospitaal bet lijk aanvaarden.

G. *Lijst der betrekkingen bij Z. M. Zeemagt met aanduiding van den rang, welke aan die betrekkingen is verbonden, of waaraan die betrekkingen zijn geassimileerd.*

RANGEN.	Aan welke rangen of graden gelijkgesteld of geassimileerd.	Aanmerkingen.
Kapitein ter Zee.	Kolonel.	
Kapt. Luit. ter Zee.	Luitenant Kolonel.	
Luit. ter Zee 1e kl.	Kapitein.	
„ „ „ 2e „	1e Luitenant.	
Adelborst 1e „	2e „	
Inspectr. van de geneesknnd. dienst.	Kapitein ter Zee.	Gelijkgesteld bij K. B. van 30 Nov. 1852 No. 101.
Dg. O. v. Gez. 1e kl.	Kapt. Luit. ter Zee.	
Idem 2e „	Maj. der Mariniers.	

Digitized by Google

RANGEN.	Aan welke rangen of graden gelijkgesteld of geassimileerd.	Aanmerkingen.
Offic. v. Gez. 1e kl.	Luit. ter Zee 1e kl.	Gelijkgesteld bij K. B. van 30 Nov. 1852 No. 101.
Idem 2e „	„ „ „ 2e „	
Idem 3e „	2e Lt. der Mariniers.	
1e Apotheker.	Luit. ter Zee 1e kl.	„
Inspect. van adm.	Kapt. Luit. ter Zee.	
Offic. v. adm. 1e kl.	Luit. ter Zee 1e kl.	Gelijkgesteld bij K. B. van 15 Dec. 1852 No. 55.
Idem 2e „	„ „ „ 2e „	
Idem 3e „	2e Luit. der Marin.	
Adj. Administratr.	Adelb. 1e kl.	
Sebeepsklerken.	„ 2e „ (kadet).	„
Opperschipp. 1e kl.	Adjudant Onderoff.	Geassimileerd bij K. B van 16 Nov. 1851 No. 62.
Opperstuurm. 1e „	„	
Opperschipp. 2e „	„	
Opperstuurm. 2e „	Serjant Majoor.	„
Opperschipper.	„	„
Opperstuurman.	„	„
Konstabel Majoor.	„	„
Oppertimmerman.	„	„
Schipper.	„	„
Bootsman.	Serjant.	„
Schieman.	„	„
Konstabel.	„	„
2e Stuurman.	„	„
3e „	„	„
4e „	„	„
2e Timmerman.	„	„
Opperzeilmaker.	„	„
2e Zeilmaker.	„	„
1e Smid.	„	
Bottelier.	„	„
1e Kuiper.	„	„
Ziekenoppass. Maj.	„	„
Schoolmeester.	„	„
Hofmeester.	„	„
Kajuitskok.	„	„
Kapelmeester.	„	„
1e Bootsmansmaat.	Korporaal.	„
2e „	„	„
3e „	„	„
Bootsmanslearling.	„	„
1e Schieman smaat.	„	„
2e „	„	„
3e „	„	„
Kwartierm. van de kapit. sloep.	„	„
Idem. Id. barkas.	„	
Kwartiermeester.	„	„
Koustabelsmaat.	„	„
Provoost.	„	„
Stuurmanslearling.	„	„
3e Timmerman.	„	„
4e Timmerman.	„	„
3e Zeilmaker.	„	„
4e Zeilmaker.	„	„
2e Smid (Geweermaker.)	„	„
Botteliersmaat.	„	„
2e Kuiper.	„	„
Ziekenoppasser.	„	„
Officierskok.	„	„
Scheepskok.	„	„
Koksmaat.	„	„
Bakker.	„	„
Schilder.	„	„
Kleermaker.	„	„
Schoenmaker.	„	„
Muziekant.	„	„
Scheerder.	Matroos of Soldaat.	„
Jongen.	„	„
Machinist 1e kl. rang hebbende van Officier.	Luit. ter Zee 1e kl.	K. B. van den 25 Mei 1853 No. 84.
Idem.	„ „ „ 2e „	
Idem al dan niet in het vaste corps.	Adjudant Onderoff.	
Idem 2e kl.	Serjant Majoor.	
Idem 3e „	Serjant.	

RANGEN.	Aan welke rangen of graden gelijkgesteld of geassimileerd	Aanmerkingen.
Machinistleerling 1e kl.		Worden bij het voormelde K. B. dd. 25 Mei 1853 No. 84 met stilzwijgen voorbijgegaan. Volgens hun standpunt aan boord van 's Rijks Stoomschepen moeten zij worden beschouwd: de machinistleerlingen 1e en 2e klasse als onderofficier, de vuurstokers 1e, 2e en 3e klasse als korporaal.
Idem 2e „		
Vuurst. 1e „		
Idem 2e „		
Idem 3e „		

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 4den April 1861.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 10den April 1861.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 4.) PUBLICATIE *van den* 28sten *September* 1861; *waarbij artikel* 4 *der publicatie van* 17/19 *Junij* 1848, G. B. No. 9, *houdende wijziging der bepalingen, betrekkelijk de uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie Suriname, wordt ingetrokken en vervangen door eene andere bepaling.*

In naam des Koningsl

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende dat het noodig is de publiestie van 17/19 Junij 1848, G. B. No. 9, te wijzigen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan;

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen gelijk geschiedt bij deze:

Eenig Artikel.

Artikel 4 der publicatie van 17/19 Junij 1848, G. B. No. 9, wordt gelezen als volgt:

„De regtsvorderingen der artsen, heelmeesters, verloskundigen en apotbekers wegens hunne bezoeken, heelkundige en „verloskundige diensten en geneesmiddelen, verjaren door verloop van twee jaren, gerekend van den 1sten Jannarij na „het jaar, waarin de vorderingen zijn ontstaan.

„Niettemin kunnen degenen aan wie de verjaring wordt tegen„geworpen, van hen die zich daarvan bedienen, den eed vor„deren dat de schuld werkelijk is betaald geworden.

„De eed kan opgelegd worden aan de weduwen en de erf„genamen, of aan de voogden van laatstgemelden indien zij „minderjarig zijn, ten einde te verklaren dat zij niet weten „dat de zaak verschuldigd is.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad opgenomen.

Paramaribo, den 18sten September 1861.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functien van den Gouvernements-Secretaris.
J. E. WESENHAGEN.

Gepubliceerd den 30sten September 1861.
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(No. 5.) RESOLUTIE *van den* 31sten *October* 1861 No. 11, *betreffende het handgeld voor personen die zich in de Nederlandsche West-Indische Koloniën voor de dienst bij de landmagt aldaar engageren.*

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Koloniën dd. 25 September d. j. Lett. C. No. 43/244, waarbij na

Digitized by Google

verkregene magtiging des Konings bij Kabinets reseript dd. 18 dier maand No. 65, wordt medegedeeld, dat voor personen, die zich in de Nederlandsche West-Indische Koloniën voor de dienst bij de landmagt aldaar engageren, het handgeld in den vervolge wordt gesteld op *f* 80. — (*Tachtig Gulden*) bij eene verbindtenis voor vier jaren, en bij engagementen boven de vier tot tien jaren, naar rato van *f* 20.— (*Twintig Gulden*) daarenboven voor ieder jaar.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Het vorenstaande, door plaatsing van deze resolutie in het Gouvernementsblad, ter kennis van het algemeen te brengen

Paramaribo, den 31sten October 1861.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris.
J. E. WESENHAGEN.

(N°. 6.) PUBLICATIE *van den* 12den *November* 1861; *regelende de bevoegdheid van den Curator en Weesmeester om voor onvermogende Boedels en Weezen onder zijn departement kosteloos te procederen.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat twijfel is gerezen omtrent de wijze waarop de Curator of Weesmeester, ten einde toegelaten te worden om kosteloos te proceederen, behoort te doen blijken van het onvermogen van den boedel of den persoon waarvoor hij in regten wenscht op te treden;

Gelet hebbende op de Publicatien van 2/3 September 1828 (G. B. No. 10) en van 17/18 Januarij 1833 (G. B. No. 2), en op artikel 22, Eerste Afdeeling, en artikel 44, Tweede Afdeeling, der Publicatie van 8 Februarij 1836 (G. B. No. 1);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, met aanvulling der Publicatie van den 17/18 Januarij 1833 (G. B. No. 2) te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Eenig artikel.

Zoo dikwerf de Curator of Weesmeester vergunning van den regter wenscht te verkrijgen om kosteloos te proceederen, zal als voldoend bewijs van het onvermogen van den boedel of den persoon, waarvoor hij in regten verlangt op te treden, worden beschouwd eene verklaring dienaangaande af te geven, respectivelijk door het Collegie van Commissarissen voor het departement van Onbeheerde Boedels of door den Pupillairen Raad.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad worden opgenomen.

Paramaribo, den 12den November 1861.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

Gepubliceerd den 18den November 1861.
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(N°. 7.) RESOLUTIE *van den* 22sten *November* 1861 No. 8, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad, van het Koninklijk besluit van den* 3den *October ll.* No. 69, *waarbij het costuum van de Gouverneurs van* Suriname *en van* Curaçao *en onderhoorigheden, wanneer zij zijn burgerlijke personen, is vastgesteld.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive dd. 10 October jl. La. B No. 32/267, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 3den derzelfde maand No. 69, waarbij het costuum van de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* en onderhoorigheden, wanneer zij zijn burgerlijke personen, is vastgesteld;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze resolutie, en, als bijlage daarvan, het vermeld Koninklijk besluit, in het Gonvernementsblad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 22sten November 1861.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

3 October 1861. No. 69.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën, dd. 1 October 1861 Lett. B. No. 19.

Gelet op Onze besluiten van 18 Maart 1850 No. 52 en 22 Januarij 1860 No. 70;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging in zoover van Ons eerstgenoemd besluit, en met intrekking van dat van 22 Januarij 1860 No. 70, het costuum van de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* en onderhoorigheden, wanneer zij zijn burgerlijke personen, vast te stellen als volgt:

Een frak van blauaw laken, gevoerd met zijde van dezelfde kleur, voorzien van:

1o. een gouden zoom langs het boordsel, ter breedte van één Nederlandsche duim.

2o gond borduursel oranje- en eikentakken.

a. op den kragg, gebordnurd ter breedte van vijf Nederlandsche duim;
b. op de mouwen;
c. op de kleppen der zakken;
d. tusschen de knoopen op den rug;

3o. gouden knoopen met de gekroonde letter W.

Een vest van wit kasimier met gouden knoopen, met de gekroonde letter W.

Een pantalon van wit kasimier met goud galon ter breedte van vier Nederlandsche duim;

Een degen met verguld gevest;

Een steek met zwarte pluimen, oranje cocarde, gouden lis en zes trensen.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezer.

's Gravenhage, den 3den October 1861.

(*get.*) WILLEM.
De Minister van Koloniën,
(*get.*) J. LOUDON.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris.
J. E. WESENHAGEN.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1861.

ONDERWERP.	NOMMER VAN DE PUBLICATIE.	PAGINA.
C.		
Costuum (regeling) van de Gouverneurs van Suriname, van Curaçao en onderhoorigheden als burgerlijke personen.	7	7
G.		
Geneeskundige wetenschappen (uitoefening daarvan).	4	6
Gouverneurs van Suriname, van Curaçao en onderhoorigheden, (regeling van hun costuum als burgerlijke personen).	7	7
H.		
Handgeld voor personen die zich in de W. I. koloniën bij de landmagt engageren.	5	6
L.		
Landmagt. (Handgeld voor personen die zich in de W. I. koloniën er bij engageren.	5	6
M.		
Militair Hospitaal (regeling verpleging en andere kosten).	3	4
P.		
Procederen (kosteloos) door Curator en Weesmeester voor onvermogende boedels en weezen.	6	7
R.		
Regeling verpleeg- en andere kosten in het militair hospitaal.	3	4
S.		
Slaven (wijziging executoriale verkoop).	2	4
T.		
Tarief van werktaken en loonen voor vrije arbeiders.	1	1—4
W.		
Werktaken en loonen. (Tarief voor vrije arbeiders).	1	1—4
Wijziging, publicatie executiven verkoop slaven.	2	4

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1862.

Koninklijke Bibliotheek te 's Hage.

ROTTERDAM. H. NIJGH.

1863.

Digitized by Google

Digitized by Google

Anno 1862.

(Nº. 1.) RESOLUTIE *van den* 30sten *April* 1862 No. 1, *betreffende de uitbetaling van overtogtsgelden aan ambtenaren (passagiers der* 1e. *klasse) en officieren van de landmagt, die met verlof naar Europa gaan en van daar herwaarts terugkeeren.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Koloniën, dd. 14 December jl. La. B No. 17/331, waarbij, na verkregene magtiging des Koninga, bij kabinetsreserript van den 6den dier maand No. 85, in substantie wordt medegedeeld.

1°. dat aan ambtenaren (passagiers der 1e. klasse zijnde) en officieren van de landmagt, die met verlof naar *Europa* gaan, voor zoover zij op vrijen overvoer aansprak hebben en de zorg voor hunnen overtogt op zich wenschen te nemen, zal worden betaald eene som van *f* 200.— voor elk wolwassen persoon en van *f* 100.— voor elk kind beneden de 12 jaren, onverschillig of de reis per mail, dan wel met eene gewone scheepsgelegenheid wordt gedaan; en

2°. dat aan alle van verlof terugkeerende ambtenaren (passagiers der 1e. klasse zijnde) en officieren, voor zoover zij, op vrijen terugtogt aanspraak hebben, even als aan hen die voor de dienst in *Suriname* bestemd zijn, diezelfde som in *Nederland* zal worden uitbetaald, doch, in overeenstemming met het voor *Nederlandsch Indië* bepaalde, alléén voor het geval, dat de reis per mail geschiedt;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Het vorenstaande, door plaatsing van deze resolutie in het Gouvernements-blad, ter kennis van belanghebbenden te brengen.

Paramaribo, den 30sten April 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(Nº. 2.) RESOLUTIE *van den* 30sten *April* 1862 No. 2, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 9den *Maart d. j.* No. 11, *waarbij wordt ingetrokken en buiten werking gesteld de bepaling van* Art. 2 *van het Koninklijk besluit dd.* 18 *Junij* 1856 No. 73, *dat de buitenlandsche verloven in de maand October behooren te worden aangevraagd.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij Ministerieel schrijven, dd. 29sten Maart jl. La. B No. 47/95, afschrift van 's Konings besluit van den 9den dier maand No. 11, waarbij wordt ingetrokken en buiten werking gesteld de bepaling van Art. 2 van het Koninklijk besluit, dd. 13den Junij 1856 No. 73, G. B. No. 7, dat de buitenlandsche verloven aan Ambtenaren en Officieren te verleenen, in de maand October behooren te worden aangevraagd.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze resolutie, en, als bijlage daarvan, het vermeld Koninklijk Besluit in het Gouvernements-Blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 30sten April 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

9 Maart 1862. No. 11.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van onzen Minister van koloniën, van den 7den Maart 1862, La. B No. 22;

Gelet op Ons besluit van den 13den Junij 1856 No. 73, gewijzigd bij dat van 27 Julij 1859, No. 49, houdende vaststelling van algemeene regels voor aan ambtenaren en officieren in de Nederlandsche West-Indische bezittingen en ter kuste van *Guinea* te verleenen buitenlandsche verloven;

Hebben goedgevonden en verstaan:

De bepaling van Art. 2 van Ons besluit van 13 Junij 1856, No. 73, dat de voormelde verloven in de maand October behooren te worden aangevraagd, wordt bij dezen ingetrokken en buiten werking gesteld.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan, tot informatie, afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 9den Maart 1862.

(Get.) WILLEM.
De Minister van Koloniën,
(Get.) G. H. UHLENBECK.
Accordeert met deszelfs Origineel,
De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Koloniën
(Get.) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(Get.) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Hoofd-Commies, belast met de functien van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(Nº. 3.) RESOLUTIE *van den* 17den *Mei* 1862, No. 10, *betreffende het verleenen van vrijen overvoer aan weduwen en weezen van ambtenaren en officieren.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Koloniën dd. 20 Februarij jl., La. B en C, No. 16/42, handelende over het verleenen van vrijen overvoer aan weduwen en weezen van ambtenaren en officieren, met magtiging om eene daarmede overeenstemmende verordening af te kondigen;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de magtiging vervat in de aangehaalde Ministeriele missive, te bepalen, dat weduwen en weezen van ambtenaren en officieren, voor éénа aanspraak hebben op overtogt ten koste van den lande;

1o. Zoowel van *Suriname* naar *Nederland*, als, mits binnen het jaar na de toekenning van het pensioen of den weezenonderstand, van *Suriname* naar *Curaçao* en *Onderhoorigheden*, in welk laatste geval alsdan alle verder regt op vrijen overvoer verloren gaat;

voor zooveel de weduwen betreft, behalve wanneer zij hertrouwd zijn met een ambteloos persoon, of na het pensioneeren harer echtgenooten, als derzelver vrouwen reeds vrij transport uit *Suriname* naar *Nederland* hebben genoten, en, later naar *Suriname* teruggekeerd, aldaar weduwen zijn geworden;

en wat de weezen aangaat, alléén zij die aanspraak hebben op toelagen uit de weduwen en weezenfondsen of in dezelfde gevallen verkeeren, waarin die aan hen, overeenkomstig de betrokkene bepalingen zouden worden toegekend, indien zij aanspraak op bedeeling uit die fondsen hadden gehad, doch met uitzondering van hen, die na het pensioneren hunner vaders, als dezer kinderen, reeds vrij transport uit *Suriname* naar *Nederland* hebben genoten, en later naar *Suriname* teruggekeerd, aldaar weezen zijn geworden; zullende met opzigt tot de weezen, betrij zij regt hebben op pensioen of op inkomsten uit de militaire weduwen weezenkas in *Nederland* of niet, de aanspraak op vrijen overtogt verloren gaan, wanneer zij, volgens de bestaande bepalingen, dat regt niet meer hebben of zouden hebben gehad;

2o. Bij terugkeer uit *Nederland* naar *Suriname* voor hen, die aldaar geboren zijn, wat de weduwen betreft, wanneer zij in haren weduwenstaat niet naar *Nederland* zijn vertrokken en alzoo niet reeds als zoodanig eenmaal genot van vrij trans-

Digitized by Google

port hebben gehad en wat de weezen betreft, alléén indien zij in het sub 1 bedoeld geval verkeeren.

En zal deze resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 17den Mei 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(Nº. 4.) RESOLUTIE *van den* 3 *Julij* 1862, No. 1, *betreffende het verleenen van vrijen overvoer aan gepensioneerde civile Ambtenaren en Officieren van de landmagt in West-Indië met hun wettig gezin.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Koloniën, dd. 28 Mei jl., La. C No. 32/151, handelende over het verleenen van vrijen overvoer aan gepensioneerde civile ambtenaren en officieren van de landmagt in *West-Indië* met hun wettig gezin;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de magtiging, vervat in de aangebaalde Ministeriele missive, te bepalen, dat voortaan aan civile ambtenaren en aan officieren van de landmagt in *West-Indië*, nadat zij de dienst met pensioen verlaten hebben, en wanneer zij het verlangen, eenmaal, met hun wettig gezin, voor rekening van den lande, transport zal worden verleend van *Suriname* naar *Nederland*, of ook van *Suriname* naar *Curaçao* en onderhoorigheden, in welk laatste geval echter alle verder regt op vrij transport verloren gaat.

En zal deze resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 3 Julij 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

Nº. 5). RESOLUTIE *van den* 29 *Julij* 1862, No. 3, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit van den* 31 *Mei* 1862, No. 70, *waarbij wordt aangevuld art.* 10 *van het Reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Koloniën en aan derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van* 7 *October* 1848, No. 72 (*G. B. van dat jaar* No. 13).

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive van den 28sten Junij d. j., La. B, No. 1/178, ter uitvoering een afschrift van het Koninklijk besluit van den 31 Mei te voren No. 70, waarbij wordt aangevuld art. 10 van het *Reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische koloniën en aan derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen*, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 7 October 1848, No. 72, (G. B, No. 13);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, achter deze resolutie, in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 29 Julij 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

---

31 Mei 1862, No. 70.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën. dd. 4 April 1862, Litt. E, No. 22, strekkende tot aanvulling van art. 10 van het Reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Koloniën en aan derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 7 October 1848, No. 72;

Gelet op Onze besluiten van 20 Mei 1850, No. 43; 28 Maart 1852, No. 45 en 7 Julij 1860, No. 58.

Den Raad van State gehoord (advies van den 2 Mei 1862, No. 6).

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën van den 28 Mei 1862, Litt. B, No, 37.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Eenig Artikel.

Art. 10 van voormeld Reglement wordt gelezen als volgt:

„Wanneer het pensioen wordt verleend vóór de vervulling „van den bepaalden dienstijd van twintig jaren, ondergaat „het voor dien diesttijd in art. 9 vastgestelde eijfer eene ver„mindering van één twintigste gedeelte voor elk ontbrekend „dienstjaar; met dien verstande nogtans dat het pensioen eens „ambtenaars, die door ambtsverrigtingen voor de active dienst „onbekwaam is geworden, in geen geval beneden de helft van „het bovengemeld eijfer wordt vastgesteld."

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State, tot informatie.

's Gravenhage, den 31 Mei 1862.

(*Get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*Get.*) G. H. UBLENBECK.

Accordeert met dezelfs Origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(Nº. 6.) RESOLUTIE *van* 3den *October* 1862 No. 1, *waarbij afgekondigd wordt de wet van den* 8sten *Augustus* 1862, *houdende opheffing der slavernij in de kolonie* Suriname (*Staatsblad* No. 164),

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij Missive van den Minister van Koloniën, dd. 27 Augustus 1862 La. B No. 34/244, den last tot afkondiging van de wet van den 8 Augustus 1862, *houdende opheffing der slavernij in de kolonie* Suriname *Staatsblad* No. 164;

Heeft goedgevonden en verstaan:

te bepalen, dat de vermelde wet, achter deze resolutie, in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 3den October 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(No. 164.) WET *van den* 8sten *Augustus* 1862, *houdende opheffing der slavernij in de kolonie* Suriname.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doen te weten:

Alzoo wij in overweging genomen hebben, dat het welbegrepen belang der kolonie *Suriname* de opheffing der slavernij vordert;

En willende tevens voorzien in de middelen tot behoud en zooveel mogelijke uitbreiding van den landbouw en de nijverheid in die kolonie;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Digitized by Google

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeene grondslagen.

Artikel 1. De slavernij in de kolonie *Suriname* is opgeheven op den *eersten* Julij 1863.

Art. 2. Aan de eigenaren van slaven wordt, ter zake van de opheffing der slavernij, tegemoetkoming toegekend.

Art. 3. De kraehtens art. 1 vrijgemaakten staan van den 1sten Julij 1863 onder een bijzonder toezigt van den Staat, voor den tijd van hoogstens *tien* jaren.

Art. 4. De vrije kolonisatie van *Suriname* wordt van staatswege aangemoedigd.

Voor den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname* worden van staatswege premien uitgeloofd gedurende hoogstens *vijf* jaren nà afkondiging dezer wet.

Het gezamenlijk bedrag dier premien kan de som van *een millioen* gulden niet te boven gaan.

De voorwaarden, welker vervulling noodig is om aanspraak op uitbetaling dier premien te verkrijgen, worden door Ons vastgesteld, en het toezigt, op den aanvoer door de Regering te houden, wordt door Ons geregeld.

TWEEDE HOOFDSTUK.

Van de tegemoetkoming.

Art 5. Binnen *dertig* dagen nà de afkondiging dezer wet in de kolonie *Suriname*, wordt door alle eigenaren van slaven of hunne gevolmagtigden ter Gouvernements-Secretarie ingeleverd een borderel van aangifte in dnplo, vermeldende:

de namen der plantages waartoe de slaven behooren; de namen en woonplaatsen der eigenaren, of hunner gevolmagtigden;

de namen, het geslacht, den onderdom, het bedrijf of beroep en de godsdienst der hun toebehoorende slaven, met opgaaf dergenen, die regt op manumissie hebben verkregen, en van de zoodanigen, die door de bevoegde commissie gerangschikt zijn onder de *suspecten* van besmetting door de ziekten van melaatschheid en elephantiasis.

Van de inlevering van dit borderel wordt een bewijs aan den inleveraar uitgereikt.

Art. 6. Bij verzuim van de eigenaren of hunne gevolmagtigden om het in art. 5 vermelde borderel binnen den gestelden termijn in te leveren, wordt het van gouvernementswege opgemaakt, en komen de daarvoor gemaakte kosten voor rekening van den nalatige.

Art. 7. De borderellen van aangifte, bedoeld in de beide voorgaande artikelen, worden, binnen een door den Gouverneur van *Suriname* te bepalen korten termijn, van gouvernementswege vergelken met de aanwezige slaven en, zooveel noodig, met de registers.

Art. 8. De tegemoetkoming voor slaven, onverschillig of zij tot plantages en gronden behooren, of als partieuliere slaven bekend staan, en zonder onderscheid van onderdom of geslacht, wordt bepaald op *f* 300 voor ieder hoofd. Voor slaven, die regt op manumissie hebben verkregen, op *f* 60 voor ieder hoofd.

Art. 9. Voor tegemoetkoming komen niet in aanmerking:

a. slaven, die wegens besmetting nit de zameneleving zijn of moeten worden verwijderd. Ten aanzien van hen, die volgens de voorschriften der publicatie van den 7den September 1830 (*Gouvernementsblad* No. 13) zijn, of naar aanleiding van de verificatie, bedoeld in art. 7, nader mogten worden verklaard, verdacht van met een der daarbij aangedude kwalen te zijn besmet, blijft de beslissing omtrent de toekenning eener tegemoetkoming opgeschort. De tegemoetkoming wordt niet toegekend indien de lijder binnen het jaar nà de afkondiging dezer wet in de kolonie *Suriname* niet door de bij art. 9 der hiervoren genoemde publicatie aangedude commissie, is gezond verklaard;

b. slaven, die weggeloopen of vermist zijn langer dan *eene* maand vóór den dag der verificatie, bij art. 7 bedoeld;

c. tot dwangarbeid veroordeelde slaven, wier straftijd binnen *vier* jaren nà den 1sten Julij 1863 *niet* is geëindigd;

d. kinderen, nit slavinnen geboren nà de afkondiging dezer wet in *Suriname*.

Art. 10. De tegemoetkoming strekt niet slechts voor den persoon van den slaaf, maar ook voor zijne kleederen, kleinen pluimvee en alle roerende goederen, die volgens koloniaal gebruik geacht worden hem in het bijzonder toe te behooren.

Deze goederen worden zijn eigendom.

Art. 11. In overeenstemming met de volgens art. 7 geverifieerde borderellen van aangifte, wordt van de te verleenen tegemoetkoming een staat opgemaakt, die gedurende *dertig* dagen na afloop van den bij evengemeld artikel bedoelden termijn, ter gouvernements-secretarie tot inzage van de belanghebbenden wordt nedergelegd.

Art. 12. Bijaldien de eigenaren of hunne gevolmagtigden zich met dien staat niet kunnen vereenigen, wordt hun vrijgelaten, binnen *veertien* dagen nà den termijn, bij het vorig artikel bepaald, bij deurwaarders exploit verzet aan te teekenen ter gouvernements-secretarie, met vermelding der gronden van bezwaar.

Art. 13. Binnen *veertien* dagen na de dagteekening wordt, op straffe van verval, het verzet, door hem die het heeft gedaan, bij dagvaarding tegen de eerstkomende teregtzitting voor het geregtshof der kolonie *Suriname* gebragt.

Ten dage dienende worden over en weder de aanstenuen mondeling toegelicht, zonder het ministerie van procureurs en zonder schriftelijke conclusiën.

Het hof doet ten spoedigste daarna uitspraak, ten ware het een nader onderzoek mogt bevelen, waartoe een termijn moet worden gesteld.

De uitspraak van het hof is voor geen hooger beroep vatbaar.

Art. 14. De tegemoetkoming, bij art. 8 bedoeld, wordt binnen *drie* maanden nà de opheffing der slavernij aan den eigenaar of zijnen gevolmagtigde voldaan.

De betaling geschiedt in wissels, gulden voor gulden, af te geven door den Gouverneur op den Minister van Koloniën en betaalbaar *eene* maand na zigt bij de Nederlandsche Bank te *Amsterdam*, of wel, voor zoover verlangd wordt en de kolonisale kas daartoe naar het oordeel van den Gouverneur bij magte is, te *Paramaribo* in wettig betaalmiddel.

Art. 15. In geval van geschillen over eigendomsregten op slaven, of wanneer derden aanspraak maken op het bedrag der tegemoetkoming, of op een gedeelte daarvan, wordt de voldoening van het geheel uitgesteld tot dat partijen het eens zijn of dat het geschil bij eindvonnis is uitgewezen.

Art. 16. Het regt op de kraehtens deze wet vastgestelde tegemoetkoming gaat verloren ten aanzien van de sommen, welke binnen *vier* jaren nà de opheffing der slavernij niet zijn opgevorderd.

Art. 17. De opgaven, verklaringen, kwijtingen en verdere administrative stukken, welke ingevolge de bepalingen van dit hoofdstuk worden vereischt, zijn niet onderworpen aan de belasting van het zegel.

DERDE HOOFDSTUK.

Van het bijzonder toezigt van den Staat.

Art. 18. Het bijzonder toezigt van den Staat over de vrijgemaakten, wordt opgedragen aan bezoldigde ambtenaren, wier werkkring en bevoegdheid worden geregeld bij algemeene verordening.

Die ambtenaren mogen geen beheer voeren over plantages of eenig geldelijk belang hebben bij eenige onderneming op *Suriname*.

Art. 19. Het staatstoezigt heeft de strekking om de bij deze wet vrijgemaakten te beschermen en op te leiden tot het familie- en maatschappelijk leven:

door het weren van lediggang en het regelen der verpligting tot arbeid, zoomede,

door bevordering van het school- en godsdienstig onderwijs;

door het voorschrijven van de middelen tot ondersteuning der hulpbehoevenden en de verpleging der zieken;

voorts in het algemeen door het nemen van maatregelen, welke in het belang der vrijgemaakten of in dat der publieke orde noodig zijn.

Art. 20. De Gouverneur van *Suriname* is bevoegd vrijgemaakten, die zich door zedelijk gedrag en arbeidzaamheid gunstig onderscheiden, van het staatstoezigt te ontslaan.

VIERDE HOOFDSTUK.

Van de vrijgemaakten.

Art. 21. De vrij te maken slaven nemen eenen geslachtsnaam aan, onder welken zij, zooveel doenlijk familie'sgewijze, worden ingeschreven in daartoe bestemde registers.

Van die inschrijving wordt hun een bewijs afgegeven, vermeldende: het nummer van inschrijving, den naam en de voornamen en den datum van geboorte of den vermoedelijken onderdom.

De Gouverneur der kolonie draagt zorg dat de inschrijving geschied zij, bij de opheffing der slavernij.

Art. 22. Het gewoon burgerlijk en strafregt is op de

Digitized by Google

vrijgemaakten toepasselijk, behondens de uitzonderingen, die het staatstoezigt gedurende den tijd, dien zij daaronder verkeeren, noodzakelijk maakt.

Art. 23. De vrijgemaakten worden beschouwd als ingezetenen der kolonie.

Eerst nà de opheffing van het staatstoezigt treden zij in het volle genot van het burgerregt, behondens voldoening aan de deswege bestaande bepalingen.

Art. 24. Gezette arbeid is verpligtend voor alle onder het bijzonder staatstoezigt geplaatsten, overeenkomstig de navolgende bepalingen:

A. *Voor hen die op plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest:*

§ 1. dat allen, van den onderdom van en met 15 tot en met 60 jaren, gehonden zijn, om overeenkomsten te sluiten tot het verrigten van plantage-arbeid met planters of landbouw-ondernemers te hunner keuze;

§ 2. dat die overeenkomsten ten overstaan van den ambtenaar, bedoeld in art. 18, en overeenkomstig de deswege vast te stellen verordeningen, worden gesloten voor niet minder dan *één* jaar en niet meer dan *drie* jaren;

§ 3. dat de Gouverneur de bevoegdheid heeft om, in zoover hij dit tot handhaving van rust en orde noodig oordeelt, gedurende de twee eerste jaren nà de in-werking-treding dezer wet, de kenze der vrijgemaakten tot het sluiten van overeenkomsten te beperken tot de divisie of het district, waarin zij op den 1sten Julij 1863 zijn gevestigd;

§ 4. dat zij, die binnen *drie* maanden nà de opheffing der slavernij geene overeenkomsten hebben gesloten, door de zorg van het Bestuur worden te werk gesteld op Gouvernements-plantages of bij werken van algemeen nut;

§ 5. dat zij, die onder dan *zestig* jaren zijn, blijven bij de gezinnen waartoe zij behooren, even als kinderen beneden *vijftien* jaren, die in elk geval hunne moeders volgen;

§ 6. dat de in de vorige paragraaf bedoelde ouden en kinderen gehonden zijn, naar hunne krachten en bekwaamheden, tegen een daaraan geëvenredigd loon, hunne diensten te verleenen aan den hunrder of planter, met wien het hoofd van het gezin of de moeder der kinderen, de overeenkomst heeft gesloten.

B. *Voor hen, die niet op plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest:*

§ 1. dat zij, even als de gewezen plantage-slaven, van den onderdom van en met 15 tot en met 60 jaren, gehonden zijn om overeenkomsten te sluiten tot het verrigten van arbeid of diensten met personen te hunner keuze;

§ 2. dat die overeenkomsten ten overstaan van den ambtenaar, bedoeld in art. 18, en overeenkomstig de deswege vast te stellen verordeningen, worden gesloten voor niet minder dan *drie* maanden en niet meer dan *een* jaar voor arbeid of diensten in de stad; indien zij zich voor plantagewerkzaamheden verbinden, zijn de bepalingen der §§ 2, 5 en 6 van de onderafdeeling A op hen toepasselijk;

§ 3. dat aan hen, die ten genoege van dien ambtenaar bewijzen op zich zelven eenig beroep, ambacht of bedrijf te kunnen uitoefenen ter voorziening in eigen behoeften en in die van hun gezin, daartoe de bevoegdheid wordt verleend tegen betaling van het patentregt, dat bij algemeene koloniale verordening op het nit te oefenen beroep, ambacht of bedrijf wordt geheven. Van de verleende bevoegdheid wordt jaarlijks het schriftelijk bewijs hernieuwd;

§ 4. dat zij, die binnen *drie* maanden nà de opheffing der slavernij geene overeenkomsten hebben geslotee, en zij die krachtens de hun verleende bevoegdheid, om op zich zelven te staan, geen beroep, ambacht of bedrijf nitoefeenen, door de zorg van het bestuur, naar gelang hunner kraehten en geschiktheid, worden te werk gesteld bij Gouvernementsplantages, of bij werken van algemeen nut;

§ 5. dat zij, die ouder dan *zestig* jaren zijn, en kinderen van *twaalf* tot *vijftien* jaren, in verbonding hunner krachten en bekwaamheden, ligten arbeid verrigten;

§ 6. dat kinderen tot en met den onderdom van *twaalf* jaren niet van de moeders mogen gescheiden worden, terwijl kinderen van 12 tot 15jarigen onderdom ook gescheiden van de moeder arbeiden.

VIJFDE HOOFDSTUK.

Algemeene bepalingen.

Art. 25. Het godsdienstig- en schoolonderwijs wordt van staatswege aangemoedigd en zooveel mogelijk ondersteund.

Art. 26. Tot het bezitten en dragen van wapenen, kan aan de onder staatstoezigt geplaatsten en de volgens deze wet aan te voeren veld- en plantage-arbeiders, alleen in bijzondere omstandigheden vergnnning worden verleend.

Art. 27. Met nitzondering van strafarbeid wordt alle arbeid op Gonvernements-plantages of bij werken van algemeen nut tegen loon verrigt, dat, even als de arbeid zelf, van Gonvernementswege bij tarief wordt geregeld.

De bepalingen van dat tarief gelden ook voor plantagearbeid ten behoeve van bijzondere personen, in geval bij overeenkomst geene andere bedingen zijn gemaakt.

Een werkdag wordt berekend op *acht* uren arbeids in het veld of *tien* nren arbeids binnen de gebonwen; en

een werkjaar op *drie honderd* werkdagen.

Art. 28. Wanneer voor militaire en andere transporten ten beboeve van de algemeene dienst, of voor werken van algemeen nut, geen vrijwilligers tegen billijk loon kunnen worden verkregen, in het bestnur bevoegd, om de onder het bijzonder staatstoezigt geplaatsten van en met 15- tot en met 60jarigen onderdom, zoowel als alle andere veld- en plantagearbeiders, daartoe op te roepen.

Art 29. Lediggang en zwerverij zijn strafbaar volgens de bestaande en nader vast te stellen algemeene verordening.

Art. 30. De eigenaren zijn verpligt, om nog gedurende niterlijk *drie* maanden nà de opheffing der slavernij, huisvesting te verleenen aan de zoodanigen hunner gewezen slaven, die daarin niet hebben kunnen voorzien. Zij kunnen zich echter van die verpligting ontslaan door betaling der kosten van huisvesting elders, ten genoege van den met het staatstoezigt belasten ambtenaar.

Daarentegen zijn die vrijgemaakten gehonden tot het verrigten van minstens *vier* dagen arbeid per week, ten beboeve van dengene, bij wien zij inwonen.

Art. 31. Het te werk stellen of huisvesten van hen, die onder staatstoezigt zijn geplaatst, zonder wettige overeenkomsten, is strafbaar met geldboete, invorderbaar bij lijfdwang, overeenkomstig daaromtrent te maken algemeene verordeningen.

Art. 32. Van wege het bestuur wordt gezorgd, dat er voor hen, die onder staatstoezigt zijn geplaatst, gelegenheid zij tot geneeskundige hulp en verzorging van zieken:

op de plantages, door verordeningen, regelende de verpligting der hnurders, om te voorzien in behoorlijke ziekenlocalen en in voldoende geneeskundige behandeling en verpleging;

en elders, door het daarstellen, voor zooveel noodig, van hospitalen.

Zij, die krachtens bestaande verordeeningen wegens besmetteljke ziekten nit de zamenleving zijn verwijderd, worden voortdurend op kosten der koloniën in daartoe bestemde inrigtingen verpleegd.

Art. 33. Op den hnurder van onder staatstoezigt geplaatsten rust de verpligting om voor hen en hunne gezinnen te voorzien in geschikte woningen, en voorts om aan hen de vereischte gronden ten gebrnike af te staan tot het telen van voedingsmiddelen voor eigen behoefte; alles overeenkomstig nader vast te stellen verordeningen.

Art. 34. De vrijgemaakten, die niet op plantages zijn te werk gesteld, voorzien voor eigen rekening in huisvesting en geneeskundige behandeling, zoo van hen zelven als van hun gezin, indien bij het sluiten der overeenkomst tot werk of dienst niet anders is bedongen.

Art. 35. Het bestuur belast zich, zooveel noodig, met de huisvesting en verpleging van onversorgde weezen en andere hulpbehoevenden

Ter tegemoetkoming in de nitgaven biervoor gevorderd, zijn de vrijgemaakten, die in de termen vallen overeenkomsten te sluiten, als veld- en plantage-arbeiders en zij, die volgens art. 24 B, § 3, als patentpligtigen beschonwd worden, aan eene jaarlijksche belasting onderworpen, de mannen van *f* 3 en de vrouwen van *f* 1,50.

Deze belasting wordt bij den aanvang van het jaar door de hnurders in 's lands kas gestort, en in den loop des jaars door hen van het loon der arbeiders ingehonden, en door de patentpligtigen en andere op zich zelf staanden, bij de uitreiking van het bewijs, in bovengenoemde § 3 bedoeld.

Art. 36. De straffen op het niet nakomen der overeenkomstee zijn:

voor den hnurder: boeten, te verhalen bij lijfsdwang met of zonder vernietiging van de overeenkomst; in het eerste geval tegen schadeloosstelling, zoo daartoe termen bestaan;

voor den arbeider:

a. boeten, en bij niet-betaling daarvan, korting op loon;

b. strafarbeid aan de openbare werken.

Digitized by Google

Alles overeenkomstig daarvoor te maken verordening, waarbij tevens de bevoegde regter aangewezen en de wijze van procederen omschreven wordt.

Art. 37. De Gouverneur van *Suriname* behoudt in buitengewone gevallen de bevoegdheid, hem toegekend bij art. 78 van het Reglement op het beleid der regering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 9 Augustus 1832, No. 89 (*Gouvernements-blad* No. 13).

Art. 38. Uitgaven, uit deze wet voortvloeijende, worden niet gedaan, dan nadat de daartoe vereischte sommen bij de wet zijn toegestaan.

Art. 39. Jaarlijks, te beginnen over 1863, wordt door Onzen Minister van Koloniën aan de Staten-Generaal gezonden een verslag omtrent de uitvoering, aan de tegenwoordige wet gegeven.

Lasten en heffen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriele Departementen, Autoriteiten, Collegien en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *Wiesbaden*, den 8sten Augustus 1862.

WILLEM.

De Minister van Koloniën,
G. H. UHLENBECK.

Uitgegeven den *twee-en-twintigsten* Augustus 1862.
De Directeur van het Kabinet des Konings,
DE KOCK.

(N°. 7.) PROCLAMATIE.

De Gouverneur, aan de Slavenbevolking in de Kolonie *Suriname!*

Het heeft Zijne Majesteit Onzen geëerbiedigden Koning behaagd den dag te bepalen, waarop de slavernij in de kolonie *Suriname* voor altijd afgeschaft zal zijn.

Op den 1sten Julij 1863 zijt gij vrij!

Maar de Koning, verlangende allen die onder Hoogstdezelfs vaderlijk gezag leven gelukkig te zien, heeft gewild, dat u die blijde tijding reeds nu bekend gemaakt zou worden, opdat Gij in vrengde en tevredenheid, dat zoo zeer gewenschte tijdstip afwachten kunt.

Van harte wensch ik U daarmede geluk, als ook mij zelven dat het mij, als 's Konings vertegenwoordiger, gegeven is, U die blijde mare aan te kondigen.

Ik durf er dan ook op rekenen, dat Gij, door Uwen lust tot arbeid, door een onbesproken gedrag en door gehoorzaamheid aan Uwe meesters, bewijzen zult U de weldaad waardig te willen betoonen, die U tegen den 1sten Julij 1863 verzekerd is.

Maar niet minder verwacht ik van U, dat Gij, na den dag Uwer vrijwording, ordelijk en ondergeschikt aan het Bestuur, Uwe pligten als vrije menschen zult betrachten, geregeld werkende tegen een billijk loon, waarover Gij naar welgevallen zult kunnen beschikken tot verzorging van U zelven en de Uwen.

Dusdoende zult Gij het mij gemakkelijk maken, de wijze bedoelingen des Konings voor Uw toekomstig welzijn ten uitvoer te leggen.

En om U des te beter in staat te stellen Uwe toekomstige regten en verpligtingen te leeren kennen, zal van deze Proclamatie en van de Wet, voor zoo ver die U betreft, eene vertaling in het Neger-Engelsch worden gemaakt en bij deze gevoegd.

Paramaribo, den 3 October 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Coofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

NB. *De vertolkte artikelen zijn:* 1, 3, 10 en 18—36 *der Wet op de opheffing der slavernij*, (G. *B.* No. 6).

(N°. 8.) PUBLICATIE *van den* 20sten *October* 1862, *betreffende het verleenen van amnestie aan weggeloopen Slaven.*

In naam des Koningsl

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten;

In overweging hebbende genomen dat onder de slaven die achtervolgens van hunne meesters of van de plantaadjen waartoe zij behooren zijn weggeloopen, vermoedelijk zich dezulken bevinden, die alleen door vrees voor straf weerhonden worden terug te keeren;

als ook dat in de kampen der wegloopers afstammelingen van deze laatsten geboren zijn, die waarschijnlijk verlangen uit die kampen te komen in het bewoonde gedeelte der kolonie;

Den Koloniaien Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Vertaling:

Eenig artikel.

Aan alle slaven die in vroegere en latere jaren en nog in den laatsten tijd zijn *weggeloopen*, en vrijwillig terugkeeren, wordt verzekerd dat zij, ter zake van dat weggloopen, niet zullen worden gestraft.

Degenen, die in de kampen der wegloopers geboren zijn, kunnen ook onbeschroomd zich begeven tot de meesters of naar de plantaadjen, die hun bekend zijn als die hunner moeders of grootmoeders.

En zal deze, benevens eene vertaling daarvan in het Neger-Engelsch, op de gebruikelijke wijze afgekondigd en in het Gouvernements-Blad opgenomen worden.

Na da enkri pisi disi.

Datti alla den katibo di hen ronwe granoewe kaba, nanga den di go we bakkaten, effi den di ronwe na da kriboi ten nojaso — effi den sreft drai kon bakka, Wi de pramisi den, en da pramisi de voe troe troe, datti voe da ronwe, di den ronwe, den no sa kisi strafoe voe datti.

So sreft toe den krioro voe boesi, no ha voe frede toe, den kan kon bakka na den masra effi na da pranasi di den denki den mama, effi Granmama hen de liehi.

Voe alle soema kan sabi en jere san da plakatti disi takki, den sa doe so leki den njoesoe voe doe alla ten voe meki hen bikenti, en potti hen nanga di den tjari abra na mengre tongo, na koranti voe kondre.

Paramaribo, den 20sten October 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

Gepubliceerd den 20sten October 1862.
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

(N°. 9.) RESOLUTIE van den 30 October 1862 No. 2, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit, dd. 23 September* 1862, No. 75, *betreffende eene wijziging der laatste alinea van art. 3 van het reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische koloniën, en aan derzelver weduwen en na te laten ouderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van den* 7den *October* 1848 No. 72 (G. B. *van dat jaar* No. 13).

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende, bij ministeriele missive dd. 29 September d. j. La. B No. 15/276, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 23sten te voren No. 75, betreffende eene wijziging der laatste alinea van art. 3 van het *reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische koloniën en aan derzelver weduwen en na te laten ouderlooze wettige kinderen*, vastgesteld bij Koninklijk besluit van den 7den October 1848 No. 72 (G. B. No. 13);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, achter deze resolutie, in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 30sten October 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Hoofd-Commies, belast met de functiën van den Gouvernements-Secretaris,
J. E. WESENHAGEN.

Digitized by Google

23 September 1862. No. 75.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën dd. 9 September 1862, Litt. B No. 32, tot wijziging of aanvulling van de laatste alinea van artikel 3 van het reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Koloniën, en aan derzelver weduwen en natelaten ouderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 7 October 1848 No. 72.

Gelet op Onze besluiten van den 20sten Mei 1850 No. 43; 28sten Maart 1852 No. 45; 7den Julij 1860 No. 58 en 31sten Mei 1862 N. 70.

Den Raad van State gehoord (advies van den 22sten dezer No. 4.)

Hebben goedgevonden en verstaan:

Eenig artikel.

De laatste alinea van art. 3 van voormeld reglement wordt gelezen, als volgt:

„De diensten in *Nederland* bewezen, hetzij in eene burgerlijke betrekking, hetzij bij de land of zeemagt, worden als koloniale dienst medegerekend naar den maatstaf van *twee* Nederlandsche dienstjaren voor *één* koloniaal dienstjaar, mits zoodanige diensten, volgens de in *Nederland* bestaande verordeningen, bij de berekening van pensioen aldaar zouden worden toegelaten."

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage, 23 September 1862.

(Get) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(Get.) O. H. UHLENBECK.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Hoofd-Commies, belast met de functien van den Gouvernements-Secretaris,

J. E. WESENHAGEN.

(Nº. 10.) PUBLICATIE *van den* 6den *December* 1862, *houdende opheffing, met* 1o. *Januarij* 1863, *van de belasting, bekend onder den naam van* bruggen en wegengelden.

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat het raadzaam is voorgekomen, de belasting, bekend onder den naam van *bruggen en wegengelden* op te heffen;

Den Kolonialen Raad geboord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Koning, te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Eenig artikel.

De belasting bekend onder den naam van *bruggen en wegengelden*, — speciaal opgenomen in het *Generaal Tarief*, gearresteerd bij Publicatie van den 20sten December 1826 (G. B. No. 6), — wordt, met ingang van 1o. Januarij 1863, opgeheven.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 6 December 1862.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 8 December 1862.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1862.

ONDERWERP.	G. B.	PAGINA.
A.		
Amnestie weggeloopen slaven.	8	5
B.		
Belasting bruggen en wegengelden (opheffing daarvan).	10	10
Buitenlandsche verloven (intrekking Art. 2 van het koninklijk besluit van 13 Junij 1856),	2	1
O.		
Opheffing belasting, bruggen en wegengelden.	10	10
Opheffing slavernij Suriname.	6	2—5
Overtogtgelden aan ambtenaren en officieren van de landmagt.	1	1
P.		
Pensioenen aan burgerlijke ambtenaren, enz. (aanvulling Art. 10 van het Reglement).	5	2
" " " " (wijziging Art. 3 van het Reglement).	9	5
Proclamatie afschaffing slavernij.	7	5
S.		
Slavernij kolonie Suriname, (opheffing er van).	6	2—5
V.		
Verlof naar Europa, (overtogtgelden).	1	1
Vrijen overvoer van weduwen en weezen van ambtenaren en officieren.	3	1
" " " gepensionneerde civile ambtenaren, officieren, enz.	4	2
W.		
Weduwen en weezen van ambtenaren en officieren (vrijen overvoer er van).	3	1
Weggeloopen slaven (amnestie)	8	5

Digitized by Google

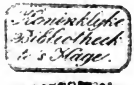
GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1863.



ROTTERDAM, H. NIJGH.

1864.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1863.

ONDERWERP.	G. B.	PAGINA.
B.		
Belastingen. (Bepaling dat de ambtenaren der politie, wat hunne bemoeijingen met de belastingen betreft, worden vervangen door speciale ambtenaren der	27	34
Brandwezen. (Voorloopige voorzieningen omtrent het	21	30
Brievenmalen. (Nieuwe additionele artikelen tot aanvulling van het reglement op de verzending van Brievenmalen, tusschen het rijk en de Nederlandsche West-Indische kolonien over Engeland, van 29 Maart 1854.)	22	30
Brievenmalen. (Nadere bepalingen tot wijziging en aanvulling van het reglement op de verzending van brievenmalen, tusschen het rijk en de Nederlandsche West-Indische Kolonien over Engeland).	1	1
Burgerlijken Stand, (Uitbreiding en wijziging van eenige bepalingen betreffende den	13	26
C.		
Consulaire agenten. (Overeenkomst tusschen Nederland en het Zwitsersch bondgenootschap, regelende de voorwaarden waarop Zwitsersche consulaire agenten, in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen toegelaten worden).	24	32
D.		
Dank- en Bedestond. (Bepaling tot het houden van een algemeene	18	29
Districts-Commissarissen. (Betreffende hunne plaatsing).	4	3
Districts-Commissarissen en Secretarissen. (Bepalingen omtrent hun kostuum).	15	27
E.		
Emigranten. (Aanwijzing der havens in China, als plaatsen van waar voorloopig emigranten naar Suriname kunnen worden verscheept).	25	34
H.		
Heelmeesters. (Bepalingen der voorwaarden die vervuld en in acht genomen moeten worden door hen, welke zich tot den dienst van heelmeesters aan boord van koopvaardij- of visschersschepen verbinden).	12	23
I.		
Instructie voor de District-Commissarissen in de kolonie Suriname.	11	18
K.		
Kwaaddoeners, landlooperij, bedelarij. (Voorzieningen tegen verbindtenis).	16	27
L.		
Landverhuizers. (Bepalingen omtrent den doortogt en het vervoer van	12	24
Lediggang en Zwerverij en eenige andere daarmede in verband staande misdrijven en overtredingen. (Voorzieningen daartegen).	27	28
M.		
Marechaussée. (Betreffende de zamen-stelling van zoodanig korps en eene nieuwe zamenstelling van het politie-wezen).	7	7

Digitized by Google

ONDERWERP.	G. B.	PAGINA.
P.		
Pensioen. (Nieuwe bepalingen betreffende het gelijktijdig genot van pensioen ten laste der kolonien en bezittingen van het rijk in andere werelddeelen, met niet bij de wet vastgestelde bezoldigingen ten laste van het rijk in Europa.	14	26
Pensioen of gagement. (Betreffende het berekenen van den dienttijd der militaire in West-Indie, voor het verkrijgen daarvan en van medailles voor trouwe dienst).	2	1
Port (Nadere regeling van het) der briefwisseling, tusschen het rijk en de Nederlandsche kolonien Suriname, benevens Curacao en onderhoorigheden, door middel van gesloten brieven-malen over Engeland verzonden wordende.	8	8
Premien, (Verordeningen betreffende het toezigt — en het uitloven van staatswege van premien — op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname).	12	20
Publicatie van 28 Februarij 1863, waarbij de artikelen 1, 2 en 3 der publicatie dd. 1 Junij 1830, (G. B No. 9), worden ingetrokken en vervangen door andere bepalingen, en waarbij art. 48 Litt. H van die zelfde verordening wordt aangevuld.	5	3
R.		
Reglement op het beheer der districten in de kolonie Suriname.	10	12
S.		
Staatstoezigt, (Voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen, van de onder staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders).	9	9
Staatstoezigt, (Aanvulling van art. 34 der publicatie van 16 April 1863 G. B No. 9).	20	29
Staatstoezigt, (Aanvulling der publicatie van 16 April 1863 G. B. No. 9).	29	35
T.		
Tegemoetkoming aan de eigenaren van slaven, ter zake der opheffing van de slaverij. (Wijziging van de publicatie van 5/6 Maart 1863 No. 6).	28	35
Tegemoetkoming, (Betreffende de wijze waarop zal worden vastgesteld en uitgekeerd de tegemoetkoming, toegekend aan eigenaren van slaven, ter zake van de opheffing der slaverij).	6	4
V.		
Verdeeling (Nieuwe) der kolonie Suriname in districten.	3	2
Verloven. (Wijziging in de bepalingen betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren in West-Indie en ter kuste van Guinea).	12	20
Vestiging van personen of gezinnen als landbouwers in de kolonie Suriname. (Voorwaarden tot regeling van de	23	31
Vrije arbeiders, (Aanvoer van	26	34

Digitized by Google

Anno 1863.

No. 1. RESOLUTIE *van den* 2den *Januarij* 1863 No 1, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van de beschikking der Ministers van Financien en van Kolonien dd. 7 November* 1862, „*hou-„dende nadere bepalingen tot wijziging en aan-„vulling van het reglement op de verzending van „brievenmalen tusschen het Rijk en de Nederland-„sche West-Indische Kolonien over Engeland.*"

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Kolonien, dd. 24 November ll. La. E No. 20 | 347, daarbij, ter nitvoering, toezendende, afschrift eener door de Ministers van Financien en van Kolonien, onder dagteekening van 7 November 1862 genomen beschikking, houdende „nadere be-„palingen tot wijziging en aanvulling van het reglement op „de verzending van brievenmalen tusschen het Rijk en de „Nederlandsche West-Indische Kolonien over Engeland, vast-„gesteld bij beschikking der Departementen van Financien en „van Kolonien van den 29 Maart 1854.;"

Gelet op de resolutie van 29 April 1854 No. 591 G. B. No. 6, houdende opname in het Gouvernements-blad van dat Reglement.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat de hierboven bedoelde beschikking van de Ministers van Financien en van Kolonien dd. 7 November 1862, in het Gouvernementsblad zal worden geinsereerd.

Paramaribo, den 2*n Januarij* 1863,

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A VAN EMDEN.

Nadere bepalingen tot wijziging en aanvulling van het reglement op de verzending van brievenmalen tusschen het Rijk en de Nederlandsche West-Indische Kolonien over Engeland, vastgesteld bij beschikking der Departementen van Financien en van Kolonien van den 29 *Maart* 1854.

I. De bepalingen vervat in art. 3 van het boven aangehaalde reglement worden ingetrokken en vervangen door de navolgende voorschriften:

De verzending der briefwisseling tusschen het Rijk en de Kolonien Suriname en Curaçao geschiedt van beide zijden uitsluitend met de West-Indische Paketbooten over Engeland op de wijze bij dit Reglement bepaald ten ware er eene andere wijze van verzending op het adres staat vermeld.

Met bijzondere scheepsgelegenheid worden geene andere brieven over en weder verzonden, dan waarontrent dit bepaaldelijk door de eene of andere aanwijzing op het adres, van de zijde der afzenders verzocht wordt.

De vorenstaande bepalingen zullen door de zorg der respectieve Departementen binnen het Rijk en in de betrokkene kolonien ter algemeene kennis worden gebragt.

II. Behoudens de inachtneming van hetgeen bij art. 6 van hetzelfde reglement omtrent de wijze van zamenstelling der brievenmalen in het algemeen voorgeschreven is, worden de brieven die gesloten zijn met lak of andere kleefstof, zonder dat die stof overdekt is op eene wijze, dat daardoor alle vastheebting aan andere brieven wordt belet, bij elkander gevoegd en onder eenen afzonderlijken omslag in de maal gepakt, in dier voege dat zij andere brieven niet kunnen beschadigen.

Ook deze bepaling zal even als die vermeld hierboven onder I ter algemeene kennis worden gebragt.

Aldus vastgesteld te 's Gravenhage, den 7 November 1862.

De Minister van Financien,
(*get.*) G. H. BETZ.
De Minister van Kolonien,
(*get.*) G. H. UHLENBECK.
Voor eensluitend afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.
Voor eensluitend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 2. RESOLUTIE *van den* 29*n Januarij* 1863 No. 1, *betreffende het berekenen van den dienst tijd der militairen in* West-Indie *voor het verkrijgen van pensioen of gagement en van medailles voor trouwe dienst.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE SURINAME,

Gelezen hebbende de Ministeriele missive dd. 10 November jl. La. D No. 14 | 329, waarbij wordt te kennen gegeven:

dat bij art. 7 van het reglement op de pensioenen en gagementen voor de Europesche militairen behoorende tot de landmagt in de Nederlandsche Overzeesche Bezittingen en voor hunne weduwen en weezen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 1 November 1848 No. 84, onder anderen bepaald is dat eene interruptie in den dienst tijd welke langer heeft geduurd dan eene maand, voor den militair, bij de berekening van zijn pensioen of gagement, den dienst tijd doet verloren gaan, voorsafgaande aan zijne verniewwde indienst-tredingt;

dat het eerder den Koning blijkens kabinets schrijven van den 10 Augustus 1854 No. 43, heeft behaagd op de daartoe strekkende voordragt van den toenmaligen Minister van Kolonien van den 7 dier maand, La C No. 17, en op het voetspoor van betgene dienaangaande in *Nederland* was aangenomen, magtiging te verleenen om in afwachting van de voorgenomen herziening van het bedoelde reglement van 1848, tot het verkrijgen van gagement te doen mederekenen de diensten beweten door Europesche militairen in de Overzeesche bezittingen, sedert 1 April 1837, wanneer zij in *Nederland* zijn in dienst getreden en sedert 1 December 1837, wanneer zij in de Overzeesche Bezittingen zijn aangeworven, — wanneer eene bestaande interruptie van dien-t binnen drie maanden heeft opgehonden;

dat bij 'a Konings besluit van 24 November 1859 No. 70, een nieuw reglement is vastgestelt op het toekennen van pensioenen en gagementen aan de Europesche Officieren en militairen beneden dien rang van de in *Nederlandsch Indie* aanwezige landmagt en aan hunne vrouwen en kinderen;

dat art. 6 *b* van evengemeld reglement de bepaling bevat, dat onder de diensten, welke bij de regeling van het pensioen of gagement worden toegerekend, nimmer wordt begepen de dienst tijd voorafgegaan aan een op of na 1 April 1837 verleend ontslag nit de dienst, wanneer het niet binnen een jaar door weder indienststelling is opgevolgd, ten ware de vroegere dienst tijd veertig jaren of meer heeft bedragen, en vóór de weder indienststelling, niet is opgevolgd door de toekenning van gagement;

dat vermita door die bepaling de in *Oost-Indie* dienende militairen begunstigd waren boven de militairen behoorende tot de landmagt in *West-Indie*, terwijl voor eerstgemelden eene interruptie in den dienst tijd mogt bestaan van een jaar en voor laatstgenoemden slechts van drie maanden, — de Koning, om die ongelijke bedeeling te doen ophonden, op het daartoe door den Minister gedaan voorstel, blijkens kabinets-reserript van den 1 November jl. No. 104, magtiging heeft verleend om de bepaling omtrent de interruptie, waardoor dienst tijd verloren gaat voor de berekening van pensioen of gagement, zoo als die laatstelijk voor *Oost-Indie* is aangenomen, ook in de Nederlandsche *West-Indische* Kolonien te doen toepassen;

Wordende op grond daarvan de Gouverneur uitgenoodigd, dien overeenkomstig te doen handelen niet alleen bij het berekenen van den dienst tijd voor het verkrijgen van pensioen of gagement, maar ook voor dien benoodigd voor het verkrijgen van medailles voor trouwe dienst.

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Enz.

2o. Te bepalen, dat een extraet nit deze resolutie in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 29 *Januarij* 1863,

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

No. 3. RESOLUTIE *van den 7n Februarij* 1863 No. 1, *waarbij afgekondigd wordt het Koninklijk besluit dd.* 21 *December* 1862 No. 26, *houdende eene nieuwe verdeeling der kolonie Suriname in districten.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive dd. 27 December 1862 La. B No. 11 | 384, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk Besluit van den 26 te voren No. 21, waarbij eene nieuwe verdeeling der kolonie *Suriname* in districten wordt vastgesteld;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Art 1. Bij deze afkondiging te doen van het vermeld Koninklijk besluit, luidende als volgt:

21 Deember 1862. No. 26. WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Overwegende, dat tot uitvoering der wet van den 8 Augustus 1862 (staatsblad No. 164) houdende opheffing der slavernij in de kolonie *Suriname*, eene wijziging wordt gevorderd in de bestaande verdeeling der oude kolonie;

Gezien de Publicatien van den 9 Maart 1836 (Gouvernementsblad van de kolonie *Suriname* No. 2 en van den 10 October 1851 Gouvernementsblad No. 10).

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien van den 27 November 1862 La. B No. 39;

Den Raad van State gehoord (advies van den 12n December 1862, No. 5);

Gezien het rapport van Onzen voornoemden Minister van den 19 December 1862 La. B No. 24.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Het bewoonde gedeelte der kolonie *Suriname* met uitzondering van de stad *Paramaribo*, welke een afzonderlijk district uitmaakt, wordt verdeeld in vijftien districten respectievelijk genaamd:

Boven Cottica,
Perica,
Boven Commewijne,
Commetewane,
Matappica,
Beneden Cottica,
Beneden Commewijne,
Boven Suriname,
Boven Para,
Beneden Suriname,
Beneden Para,
Boven Saramacca,
Beneden Saramacca,
Coronie en
Nickerie.

Art. 2. Het district *boven Cottica* strekt zich Oostwaarts uit van en met den grond *de Jonge Bijenkorf* aan den regter, — en van en met den grond *Huishof* aan den linkeroever der rivier *Cottica*.

Art. 3. Het district *Perica* strekt zich uit langs den linkeroever der *Cottica*, van den Oostelijken oever der *Craskreek*, met inbegrip der plantage *Nieuw Clarenbeek*, tot en met *Courtelugt* en bevat de geheele rivier *Perica* met hare zijkreken.

Art. 4. Het district *boven Commewijne* strekt zich zuidwaarts uit, van en met de plantage *Goudmijn* aan den regter-, en van en met de plantage *Ostage* aan den linkeroever der rivier *boven Commewijne*.

Art. 5. Het district *Commetewane* strekt zich uit van den Westelijken oever der *Craskreek* langs den linkeroever der rivier *Cottica* tot en met de plantage *Schoonoord*, en van daar met insluiting der *Commetewanekreek* langs de beide oevers der *boven Commewijne*, tot en met de plantage *Fairfield*.

Art. 6. Het district *Matappica* strekt zich uit van en met de plantages *Constantia* en *Alliance* (*Sporkgiff*) met insluiting van de beide oevers der *Matappica* en *Warappekreken* tot aan Zee, en bevat tevens de beide oevers van de *Tapoeripakreek*.

Art. 7. Het district *beneden Cottica* strekt zich uit van en met den verlaten grond *Saphir* langs den regteroever der rivieren *Commewijne* en *Suriname* tot aan *Braamspunt*.

Art. 8. Het district *beneden Commewijne* strekt zich uit langs den linkeroever der rivier *Commewijne* van en met de plantage *Nieuw Roeland* tot en met de plantage *Zoelen*.

Art 9. Het district *boven Suriname* strekt zich Zuidwaarts uit van af de doorsnede naar *Para* en van en met de plantage *Groot Chatillon* langs de beide oevers der rivier *Suriname*, met insluiting van de zijrivieren en kreken.

Art. 10. Het district *boven Para* strekt zich Zuidwaarts uit van de doorsnede naar de rivier *Suriname* door den grond *de Watering* en van en met den houtgrond *Onoribo* langs de beide oevers der *Parakreek*.

Art. 11. Het distriet *beneden Suriname* strekt zich uit langs den regteroever der rivier *Suriname* van en met de verlaten plantage *Gelderland* grenzende aan de plantage *Groot Chatillon*, tot aan het fort *Nieuw Amsterdam*.

Art. 12. Het district *beneden Para* strekt zich Noordwaarts uit van de door-nede naar de rivier *Suriname* en van en met den grond *Ouverdacht*, langs de beide oevers der *Parakreek* en langs den linkeroever der rivier *Suriname* tot aan Zee.

Bovendien worden nog gerekend tot dit district te behooren de gronden gelegen aan het kanaal van *Saramacca*, van af *de Goede Verwachting* tot en met *Zorg en Hoop*, en die gelegen aan de Noordrijde van den weg naar *Kwatta*, van en met den grond *Toevlugt* tot en met *Kwatta*.

Art. 13. Het district *boven Saramacca* strekt zich Zuidwaarts uit, van af de plantage *Hamburg* en den verlaten post *Uitkijk* langs de beide oevers der rivier.

Art. 14. Het distriet *beneden Saramacca* strekt zich Noordwaarts uit van en met de plantage *Hamburg* en den verlaten post *Uitkijk*, langs de beide oevers der rivier tot aan Zee met inbegrip van de *Wanica*, *Tawajori* en zijkreken en van het kanaal van *Saramacca*, doch met uitzondering van de gronden aan dat kanaal gelegen, van af *de Goede Verwachting* tot en met *Zorg en Hoop*.

De rivier *de Coppename* wordt medegerekend onder dit district te behooren.

Art. 15. De districten *Coronie* en *Nickerie* behouden hunne tegenwoordige uitgestrektheid zoo als die is voorgeschreven in de publicatie van 9 Maart 1836 (Gouvernementsblad No. 2)

Art. 16. De Stad *Paramaribo* met hare buitenwijken, de grond *Hermitage* aan het kanaal van *Saramacca* en de gronden aan den weg van *Kwatta* tot en met *Oldenburg* vormen het stadsdistrict.

Art. 17. Aan het hoofd van één of meer der voormelde districten staat een ambtenaar met den titel van Districts-Commissaris.

De Ambtenaar geplaatst in het Stads-distriet voert den titel van Commissaris belast met het Staatstoezigt en het toezigt op de immigranten in de stad *Paramaribo*.

De Districts- en Stads-Commissarissen worden door Ons, of onder Onze nadere goedkeuring, door den Gouverneur der Kolonie benoemd.

Art. 18. Alle met dit besluit strijdige bepalingen vervat in de publicatien van den 9 Maart 1836 (G. B. No. 2), van den 29 April 1837 (G. B. No. 3), van den 1 Maart 1842 (G. B. No. 3) en van den 2 Junij 1855 (G. B. No. 7) zijn ingetrokken.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan tot kennisgeving, afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State

's Gravenhage, den 21 *December* 1862.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien.
(*get.*) G. H. CHLENSBECK.

Accordeert met de zelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.* FEITH.)

Voor eensluidend afschrift.
De Secretaris-Generaal.
(*get.*) FEITH.

Art. 2. Te bepalen, dat het tijdstip waarop het voormeld besluit in werking treedt, nader zal worden vastgesteld.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 7 *Februarij* 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

No. 4. RESOLUTIE *van 7n Februarij 1863 No 2; waarbij afgekondigd wordt het Koninklijk besluit dd. 26 December 1862 No. 54, betreffende de plaatsing van Districts-Commissarissen.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive van den 30 December 1862 La. B No. 31/393, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 26 te voren No. 54, betreffende de plaatsing van Districts-Commissarissen;

Gelet op de Gouvernements-Resolutie van heden No. 1 (Gouvernementsblad No. 3);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van het voormeld Koninklijk besluit, luidende als volgt:

26 December 1862. No. 54. WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Grootherlog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Overwegende, dat tot uitvoering der wet van den 8 Augustus 1862 (Staatsblad No. 164) houdende opheffing der Slaverij in de Kolonie *Suriname*, de plaatsing wordt gevorderd van bezoldigde ambtenaren in de districten dier Kolonie.

Gezien Ons besluit van 21 December 1862 No. 26.

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën van 23 December 1862 L. B. No. 28.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. De districts-Commissarissen, bedoeld in art. 17 van Ons aangehaald besluit worden naar gelang van de belangrijkheid van hunnen werkkring gerangschikt in *drie* klassen.

Hun aantal wordt voorloopig bepaald op *negen*, namelijk:

twee van de 1e klasse
drie „ „ 2e „ en
vier „ „ 3e „

Art. 2. De tractementen der districts-Commissarissen worden vastgesteld als volgt:

Voor de 1e klasse op *f* 7200.— 's jaars
„ „ 2e „ „ „ 6600. „
„ „ 3e „ „ „ 6000. „

Ieder van hen geniet daarenboven eene som *f* 120.— 's jaars voor bureaukosten.

Art. 3. Wanneer een districts-Commissaris van Regeringswege wordt gehuisvest ondergaat zijn tractement eene vermindering van *f* 960.— 's jaars.

Indien hij geen dienstpaard houdt, en van Gouvernementswege in zijne middelen van vervoer wordt voorzien, ondergaat zijne bezoldiging te dier zake eene vermindering van *f* 270.— 's jaars.

De Gouverneur van *Suriname* legt, wanneer hij zulks noodig oordeelt, den districts-Commissarissen de verplichting op tot het houden van een dienstpaard.

Art. 4. Wanneer de waarneming der functien van districts-Commissaris wordt opgedragen aan een burgerlijk ambtenaar of aan een officier van de Landmagt in *West Indie*, erlangt deze het volle inkomen aan het ambt van districts-Commissaris verbonden, met stilstand zoolang van de inkomsten aan zijn hoofdambt of zijne militaire charge verbonden.

Art. 5. Aan elken districts-Commissaris wordt een Secretaris toegevoegd, met uitzondering van dien in het district *Coronie* bij wien de uitoefening der functien van Secretaris aan een' klerk wordt opgedragen.

Art. 6. De districts-Secretarissen, acht in getal, worden gerangschikt in *drie* klassen, namelijk:

twee van de 1e klasse
drie „ „ 2e „ en
drie „ „ 3e „

Art. 7. De tractementen der districts-Secretarissen worden vastgesteld als volgt:

Voor de 1e klasse op *f* 2400.— 's jaars.
„ „ 2e „ „ „ 2100. „ en
„ „ 3e „ „ „ 1800. „

De Klerk in het district *Coronie* geniet een tractement van *f* 400.— 's jaars.

Art. 8. Wanneer de districts-Secretaris van Regeringswege wordt gehuisvest ondergaat zijn tractement eene vermindering van *f* 540 — 's jaars.

Art. 9. Wanneer de districts-Secretarissen geen gebruik maken van ter beschikking van districts-Commissarissen staande middelen van vervoer te water, genieten zij, in 's lands dienst reizende, vergoeding voor reiskosten volgens een door den Gouverneur van *Suriname* vast te stellen tarief.

Art. 10. Aan den Commissaris te *Paramaribo* wordt, behalve een Secretaris, toegevoegd een klerk op een tractement van *f* 600.— 's jaars.

Art. 11. Het tractement van den Directeur op 's lands grond *Boniface*, tevens hulpambtenaar bij de administratieve politie, wordt vastgesteld op *f* 1800.— 's jaars.

Art. 12. De Gouverneur van *Suriname* stelt het tijdstip vast waarop de bepalingen van Ons tegenwoordig besluit in werking treden.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes.

's Gravenhage, den 26 December 1862.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën.
(*get.*) G. H. UHLENBECK.

Accordeert met dezelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift.
De Secretaris-Generaal,
(*get.*) FEITH.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 7 Februarij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 5. PUBLICATIE *van den 28 Februarij 1863, waarbij de artikelen 1, 2 en 3 der Publicatie dd. 1 Junij 1830, (G. B. No. 9), worden ingetrokken en vervangen door andere bepalingen, en waarbij artikel 48 Litt. H van dezelfde verordening wordt aangevuld.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat er, in het belang eener geregelde en billijke heffing van het regt van successie en van overgang bij overlijden in deze kolonie noodzakelijkheid bestaat tot het brengen van eenige wijzigingen in de Publicatie van 1 Junij 1830 (G. B. No. 9);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Kraachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, met intrekking der artikelen 1, 2 en 3, der aangehaalde Publicatie van 1 Junij 1830 te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Art. 1. Er wordt onder den naam van regt van Successie eene belasting geheven van de waarde van al wat geërfd of verkregen wordt uit den boedel van een ingezeten der Kolonie *Suriname*, door zijn overlijden.

De verklaring van vermoedelijk overlijden wordt voor de toepassing der verordeningen op het regt van Successie, als ook op het hierna te melden regt van overgang, in alle opzigten met werkelijk overlijden gelijk gesteld, behoudens teruggave van het dienteengevolge geheven regt, met de verhoogingen en boeten, in de gevallen bij de artikelen 16, 19, 20 en 21 der publicatie van 23,28 Maart 1855 (G. B No. 6) voorzien. De dagteekening van de verklaring wordt als de dag van het overlijden beschouwd.

Voor een ingezeten der kolonie wordt, voor de toepassing der reeds gemelde verordeningen, gehouden een ieder die daar binnen zijne woonplaats heeft.

Er wordt onder den naam van regt van overgang eene belasting geheven van de waarde van alle onroerende zaken, in de kolonie gelegen of geve-tigd, in vruchtgebruik of eigendom geërfd of verkregen wordende door het overlijden van iemand die geen ingezeten is der kolonie.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 48 Litt. H der aangehaalde publicatie van 1 Junij 1830, wordt van het regt van Successie vrijgesteld de waarde der onroerende zaken, over welke het regt van overgang wordt bewezen in *Nederland*, of in eene der andere Overzeesche bezittingen van

Digitized by Google

het Rijk te zijn betaald, doch alleen voor zoover die in het actief uitgetrokken waarde naar evenredigheid, in het zuiver saldo is begrepen.

Indien het bedoeld bewijs geleverd wordt na de betaling van het regt van Successie, wordt dit terug gegeven, zoo de teruggave wordt gevraagd binnen den termijn voor de verjaring bepaald.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 28 *Februarij*, 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 2 Maart 1863.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 6. PUBLICATIE *van den 5den Maart* 1863, *betreffende de wijze waarop zal worden vastgesteld en uitgekeerd de tegemoetkoming toegekend aan eigenaren van slaven, ter zake van de opheffing der slavernij bij de wet van* 8 *Augustus* 1862, *staatsblad No.* 164, (*Gouvernementsblad* No. 6).

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat het noodzakelijk is, om door wettelijke bepalingen te regelen de wijze waarop de tegemoetkoming, aan eigenaren van slaven ter zake van de opheffing der slavernij bij de wet van 8 Augustus 1862, staatsblad No. 164, (Gouvernementsblad No. 6), toegekend, binnen deze kolonie zal worden vastgesteld en uitgekeerd;

Gelet op artikel 14 van het reglement op het beleid der regering (Publicatie dd. 3,4 December 1832, Gouvernementsblad No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Art. 1. De borderellen van aangifte, bedoeld in de artikelen 5 6 der aangehaalde Wet, worden vergeleken met de aanwezige en slaven, door Commissien daartoe door den Gouverneur te benoemen.

Deze Commissien worden bij hare werkzaamheden vergezeld door een genees- of heelkundige.

Art. 2. De slaven te *Paramaribo* worden door of van wege de eigenaren op door den Gouverneur nader te bepalen tijden en plaatsen welke door middel van het Gouvernementsadvertentieblad worden bekend gemaakt, gebragt voor eene der in het vorig artikel bedoelde Commissien, aan welke voor zieke of gebrekkige slaven die zich niet kunnen verplaatsen, certificaten van bevoegde geneesheeren moeten worden overgelegd. De uit dien hoofde niet verschijnende slaven worden door gemelde Commissien in oegenschouw genomen ter plaatse waar zij zich bevinden.

De evengemelde certificaten moeten tevens inhouden of de achtergeblevenen al of niet verdacht voorkomen met een der bij de publicatie van 7 September 1830 (Gouvernementsblad No. 13) aangeduide kwalen te zijn besmet.

Art. 3. De Commissien voor de divisien der onde kolonie en voor de districten *Nickerie* en *Coronie*, begeven zich tot opgemeld einde op de verschillende plantages en gronden, alwaar de slavenmagten voor hen gesteld, en degenen die niet in staat zijn zich te verplaatsen, in de zieken of negerhuizen worden geinspecteerd.

Art. 4. De eigenaren of beheerders der plantages en gronden dragen zorg dat aldaar tegenwoordig zijn, zooveel immer mogelijk, alle tot die plantages of gronden behoorende of aldaar werkende slaven. Van dezulken die, om welke reden ook, tijdelijk afwezig mogten zijn, wordt door den gezagvoerder een nauwkeurige schriftelijke opgave gedaan met vermelding der plaats waar zij zich bevinden. Desgelijks wijst de gezagvoerder afzonderlijk aan al de slaven die, hoewel elders te huis behoorende of te werk gesteld, zich tijdelijk op de plantage of den grond mogten bevinden, van welke slaven hij mede eene nauwkeurige schriftelijke opgave overlegt.

Art. 5. Zoo bij de verificatie te *Paramaribo* als in de divisien en districten, zullen de genees- of heelkundigen aanwijzing doen van de slaven die hun verdacht voorkomen.

De eigenaren of hunne vertegenwoordigers zijn verpligt de als zoodanig aangewezen en, voor zoover betreft slaven te *Paramaribo*, binnen *acht* dagen —, voor zooveel betreft plantage en privé slaven in de divisien en districten, binnen *veertien* dagen, voor de Commissie van onderzoek naar de ziekte der melaatschheid te doen verschijnen.

Deze Commissie zendt binnen den kortst mogelijken tijd haar rapport in aan den Procureur-Generaal en aan den Gouvernements Secretaris.

Art. 6. De in artikel 1 vermelde Commissien maken van iedere verificatie een proces-verbaal op, inhoudende de slotsom van haar onderzoek, alsmede de opgave der slaven die ingevolge het vorige artikel aan het onderzoek der Commissie voor de ziekte der melaatschheid moeten worden onderworpen.

Dit proces-verbaal wordt met het borderel van aangifte ten spoedigste aan den Gouvernements-Secretaris ingezonden, die het proces-verbaal aan het borderel annexeert.

Indien echter de slotsom van het onderzoek alleen daarin bestaat, dat de gedane aangifte is bevonden overeenkomstig met de waarheid, wordt door de Commissie met de verificatie belast op het borderel de aanteekening gesteld: „conform bevonden," deze verklaring ondertekend en het borderel ten spoedigste aan den Gouvernements-Secretaris ingezonden.

Art. 7. De Gouvernements-Secretaris is belast met de vergelijking der borderellen met de slavenregisters, en de vaststelling, in overeenstemming zoo met deze registers als met de processen-verbaal van verificatie en de ingekomen rapporten der Commissie van onderzoek naar de ziekte der Melaatschheid, van de staten vermeld in artikel 11 der gemelde wet.

Degenen, die niet in de slaven-registers ingeschreven zijn, komen, ingevolge het bepaalde bij artikel 2 der Publicatie van 13 Maart 1860 (Gouvernements-blad No. 5), voor tegemoetkoming niet in aanmerking.

Art. 8. De verificatie moet zijn ten einde gebragt binnen een door den Gouverneur te bepalen termijn en de in het vorig artikel bedoelde staten moeten zijn opgemaakt op den 15 April 1863.

Art. 9. Deze staten bouden in vastastelling van het bedrag der tegemoetkoming, zonder dat voorslang regt op dat bedrag aan de inlevenaars der borderellen of aan iemand wordt toegekend.

Zij worden na het verstrijken van den termijn van *dertig* dagen, vermeld in het aangehaald artikel 11 der Wet, met al de daartoe behoorende bercheiden, zoo spoedig mogelijk ingezonden aan den Administrateur van Financien, aan welken hoofdambtenaar van elk ter Gouvernements-Secretarie aangeteekend verzet wordt kennis gegeven, door onverwijlde toezending van het afschrift van het deurwaarders exploit.

Art. 10. De in artikel 13 derzelfde Wet bedoelde dagvaarding wordt beteekend door den Exploiteeur aan den Administrateur van Financien, die zich bij de behandeling der zaak voor het Geregtshof door vertegenwoordigen door den landspractijzijn.

Indien hij, die in verzet gekomen is, door het Hof in het gelijk wordt gesteld, doet hij het vonnis aan den Administrateur van Financien beteekenen.

Ingeval hij die verzet gedaan heeft in het ongelijk gesteld is, geeft de Griffier kennis aan den Administrateur van Financien dat het verzet is opgeheven.

Art. 11. Onbetwist bezit, overeenstemmende met den inhond der slavenregisters, geldt voor titel van eigendom van privéslaven.

Voor zooverre eebter privé slaven in de registers bekend staan ten name van overledenen, moeten de erfgenamen hun regt op de nalatenschap van den overledene bewijzen.

Art. 12. Eigenaren van slaven bekend staande in de registers ten name van plantages of gronden, of hunne gemagtigden moeten de titels of bewijzen van eigendom der plantages of gronden overleggen.

Art. 13. Het onderzoek en de beoordeeling der titels of bewijzen van eigendom in de beide vorige artikelen bedoeld, wordt opgedragen aan eene door den Gouverneur te benoemen Commissie, bestaande uit een Voorzitter en minstens vier leden, bijgestaan door een Secretaris die tevens lid kan zijn, en door een voldoend aantal klerken.

Art. 14. De Voorzitter regelt en verdeelt de werkzaamheden in dier voege dat een deel van het onderzoek aan elk der leden wordt opgedragen.

De Commissie vangt hare werkzaamheden niet aan dan nadat

Digitized by Google

de Voorzitter, de leden en de Secretaris in banden van den Gouverneur, behalve den eed van geheimbouding den eed hebben afgelegd van de hun opgedragen functien getrouw en naar hun geweten te zullen vervullen.

De Commissie brengt haar oordeel uit bij meerderheid van stemmen. Bij het staken der stemmen is die van den Voorzitter beslissend.

De leden der Commissie zijn bevoegd zich, hetzij door middel van den Secretaris, hetzij regtstreeks, in betrekking te stellen met de leveranars en hen in de gelegenheid te stellen binnen een korten termijn nadere beschreiben in te zenden.

Art. 15. De titels of bewijzen van eigendom in de artikelen 11 en 12 dezer verordening bedoeld, moeten door of van wege de eigenaren onder inventaris worden ingeleverd tegen bewijs van ontvangst, aan den Secretaris der Commissie vóór den 25ten Maart 1863.

Na dit tijdstip inkomende titels en bescheiden worden aangenomen, behoudens hetgeen hierna in de tweede zinsnede van artikel 19 is bepaald.

Art. 16. De titels en bescheiden waarvan hier de rede is, worden gerekend één geheel uit te maken met de vroeger ingeleverde borderellen, als moetende strekken om het regt op de tegemoetkoming, volgens de hiervoren in artikel 7 vermelde staten, te bewijzen, en mitsdien de uitkeering te zijner tijd aan de regtbebbende te veroorloven.

Zoodra het regt der belanghebbenden is erkend, wordt daarvan op de meergemelde staten eene aanteekening gesteld, door den Voorzitter en den Secretaris der Commissie onderteekend.

Art. 17. De oordeelvelling der Commissie is, zoo dikwerf daarbij de ingeleverde bewijsstukken onvoldoende verklaard worden om de aanspraak op de tegemoetkoming te wettigen, kortelijk gemotiveerd.

Zij wordt aldaan, onderteekend als voren, aan den staat geannexeerd.

Art. 18. Wanneer twee of meer personen eigendomsregten op slaven beweren te hebben, wordt door de Commissie geen oordeel uitgebragt.

De oordeelvelling der Commissie geschiedt altijd, onverlet eens iedere regt om de beslissing van den bevoegden regter in te roepen, behoudens het bepaalde in de laatste zinsnede van artikel 21 der tegenwoordige verordening.

De belanghebbenden zijn bevoegd de door hen ingediende titels van den Secretaris, tegen teruggave van het uitgereikt bewijs van ontvangst terug te vorderen als ook, ieder voor zooveel hem aangaat, kosteloos afschriften te vragen van de vastgestelde staten van tegemoetkoming.

Art. 19. Vóór of op den 25 Mei 1863 brengt de Commissie van onderzoek haar oordeel uit aangaande de aan haar ingediende bewijsstukken, voor zoo verre die in tijds zijn ingekomen.

Ten aanzien van later ingediende stukken, geschiedt zulks achtervolgens met zooveel spoed als de omstandigheden toelaten.

Art. 20. De staten van tegemoetkoming worden met de oordeelvelling der Commissie, lo dier voege als is bepaald hiervoren in de artikelen 16 en 17, ter inzage van een ieder nedergelegd bij de Administratie van financien gedurende den tijd van *veertien* dagen.

Van deze nederlegging wordt telkenreize door den Administrateur van financien in het Gouvernements Advertentieblad kennis gegeven.

Op gelijke wijze wordt gehandeld ten aanzien der staten van tegemoetkoming toegekend aan eigenaren van privé slaven, waaromtrent, kraebtens de eerste alinea van artikel 11 hiervoren, geene oordeelvelling van de Commissie vereischt is geworden.

De termijn van veertien dagen begint aldan te loopen van den 20 Mei 1863 voor het geval dat geen verzet gedaan is noch dientengevolge daarvaarding voor het Hof beeft plaats gehad. Indien echter dit laatste is geschied, vangt de termijn aan te loopen, nadat de uitspraak is gekomen ter kennis van den Admioistrateur van Financien, op de wijze bepaald in de tweede en derde alinea van artikel 10 dezer verordening.

Art. 21. De Commissie van onderzoek wordt op een tijdstip na den 25 Mei 1863 door den Gouverneur ontbonden, onder de verpligting nogtans om haar oordeel nit te brengen in alle zaken bij haar in behandeling.

Na dit tijdstip, mits binnen den termijn bepaald bij artikel 16 der aangehaalde wet, kunnen degenen die aanspraak maken op de tegemoetkoming, hunne titels en bescheiden inzenden aan het bestuur, dat echter, ook na de aanspraak door voldoende bewijzen gewettigd te hebben bevonden, de uitbetaling der tegemoetkoming niet gelast, zonder vooraf in acht genomen te hebben het bepaalde in het vorige artikel, blijvende aldaan van toepassing al hetgene hierna bepaald is ten aanzien van de regten van derden en de wijze van uitoefening dier regten.

Hetzelfde geldt zoo dikwerf ingevolge eene regterlijke beslissing, de tegemoetkoming zal verschuldigd zijn.

Art. 22. Wanneer de laatste titel van aankomst der plantages of gronden waartoe slaven behooren, voor welke tegemoetkoming is gevraagd, nog geen *dertig* jaren oud is, en geene geldige bewijzen van eigendom van vroegeren datum zijn overgelegd, kan nogtans uitbetaling van het beatuur gevraagd worden tegen het stellen van voldoende zekerheid, des noods aeregtelijk goedgekeurd.

Het stellen der zekerheid wordt niet geworderd wanneer de laatste titel van aankomst bestaat in een transport verleend door den exploiteur of door den Curator bij het departement der Onbeheerde Bordels.

Art 23. Alle regten van derden ter zake van verbandeo en bevoorregte schulden kleveode op plantages en gronden waaraan slaven verbonden zijn of op privé slaven, zijn verhaalbaar op het bedrag der tegemoetkoming, onverschillig of de vorderingen al dan niet opeischbaar zijn; en zulks met in achtneming van het regt van voorrang volgens het in de kolonie van kracht zijnde regt.

Alle regten van derden ter zake van concurrente schulden zijn eveneens verhaalbaar op dat bedrag, mits zij opeischbaar zijn.

Art. 24. Derden die hun verhaal of hunne regten willen doen gelden op de toegekende tegemoetkoming, zijn verpligt op straffe van in de verdeeling niet te worden begrepen, vóór het verstrijken van den termijn vermeld in artikel 20, daarvan verklaring te doen ter Griffie van het Geregtshof.

De Griffier houdt aanteekening van deze verklaringen in een daartoe aangelegd register, en geeft van iedere verklaring kennis aan den Administrateur van Financien, die daarvan aanmiaiere aanteekeoing doet houden op den onder hem berustende staat, als ook aan den eigenaar te zijner werkelijke gekozen of regterlijke woonplaats.

Art. 25. Deze verklaring houdt in:

a de naamen, het beroep en de woonplaats der vorderaars,

b, het bedrag, de oorzaak en den aard der schuld, en in geval voorrang beweerd wordt, daartoe de uitdrukkelijke vordering;

c. de bewijzen en titels waarop de vordering berust;

d. voor zooverre de vorderaars niet te *Paramaribo* woonachtig zijn, keuze van woonplaats aldaar.

Bij deze verklaring worden overgelegd de bewijzen en titels sub litt. c. vermeld en van deze overlegging, als ook van de indiening der verklaring wordt door den Griffier bewijs uitgereikt.

Art. 26. De in het vorig artikel vermelde verklaringen en vorderingen van derden, als ook de door hen overgelegde titels en bescheiden worden ter inzage van een ieder nedergelegd ter Griffie van het Hof gedurende den tijd van drie weken, aanvangende te loopen na het einda van den termijn vastgesteld in artikel 24.

De Griffier geeft van elke nederlegging kennis in het Gouvernements advertentie blad.

Art. 27. Hij die op eene plantage of grond, waaraan slaven verbonden zijn, of ook op privé slaven een regt van vruchtgebruik heeft, beeft behoudens zijn regt van vruchtgebruik op de plantage of grond, aanspraak op de renten van het bedrag der tegemoetkoming.

Indien de vruchtgebruiker en de bloote eigenaar niet kunnen overeenkomen omtrent het stellen van zekerheid, waartoe eerstgemelde verpligt is, al is het dat hij bij de instelling van het vruchtgebruik van deze verpligting is ontheve, zijn beiden bevoegd te bevorderen dat het bedoelde bedrag in *Nederland* worden belegd in inschrijvingen op eeo der grootboeken der nationale schuld ter keuze van den vruchtgebruiker.

Gelijke vordering kan worden gedaan door een fidei-Commissairen verwachter eo door den schuldeischer eener voorwaardelijke schuld, door hypotheek op eene plantage of grond met slaven verzekerd, tot dat de onzekerheid van het bestaan der schuld hebbe opgehouden; in die voege dat in het eerste geval de keuze van een der grootboeken wordt toegekend aan den bezwaarden erfgenaam en in het tweede aan den schuldeischer.

Digitized by Google

Art. 28. Indien eene plantage of grond, waaraan slaven verbonden zijn, of ook met aldaar werkende privé slaven verhuurd is, bij contract zullende loopen tot na 1 Julij 1863, wordt dit huurcontract, tenzij daarbij uitdrukkelijk anders is bedongen, op gemeld tijdstip van regtswege onthonden, en is in dat geval, de huurder bevoegd zijn regt op schadevergoeding voor de op 1 Julij te veld staande producten, in billijkheid, des noods door den Regter te begrooten, op de tegemoetkoming te verhalen.

Art. 29. Hij, aan wien bij uiterste wilsbeschikking van den overleden eigenaar van eene plantage of grond waaraan slaven verbonden zijn, of ook van privé slaven, bij legaat eene lijfrente of jaarlijksche uitkeering is vermaakt, en die mitsdien legaal hijpotheek heeft op de goederen der nalatenschap, zoomede bij die conventionnel hijpotheek of verband heeft op zoodanige plantage of grond of privé slaven, tot zekerheid van eenige reente of uitkeering, is, behalve tot de opkoming voor de achterstallige schuld, geregtigd tot de vordering dat het twintigrond der rente of uitkeering uit het bedrag der tegemoetkoming in inschrijvingen op een der grootboeken der nationale schuld, te zijner kente, worde belegd.

Art 30. De belanghebbende in de drie voorgaande artikelen bedoeld kunnen hunne vorderingen alleen doen gelden, behoudens de uitkeering der vorderingen van derden die boven hen bevoorregt zijn.

Zij zijn tot de oprelging der artikelen 24 en 25 en tevens tot eene uitdrukkelijke vordering tot de belegging, voor zoover daartoe grond bestaat, gehouden, met uitzondering nogtans, ten aanzien van den vruchtgebruiker en fidei Commissairen verwachter, van de nakoming van hetgeen sub litt. *b* van artikel 25 is voorgeschreven.

Art. 31. De verklaring gedaan hebbende derden, die van hunne vordering wenschen te desisteren, moeten daarvan doen blijken door middel van een door hen zelven mede onderteekend deurwaarders exploict, beteekend aan den Griffier, die daarvan kennis geeft aan den Administrateur van financiën.

Wanneer de eigenaar en al de verklaring gedaan hebbende derden zich onderling over de uitkeering van het bedrag der tegemoetkoming of ook ten aanzien van de belegging van het geheel of een gedeelte als voren gemeld kunnen verstaan, wordt hij notariele acte de overeenkomst der partijen geconstateerd.

Een authentiek afschrift van de acte wordt onverwijld ingezonden aan den Administrateur van finantiën, ten einde geneexecerd te worden aan den staat van tegemoetkoming.

Art. 32. Wanneer geene derden met hunne vorderingen op de tegemoetkoming binnen den bij artikel 24 voorgeschreven termijn zijn opgekomen, wordt volgens den bedoelden staat het mandaat op de koloniale kas opgemaakt ten name van den eigenaar of de eigenaren, betaalbaar uiterlijk op den laatsten September 1863 aan deze laatsten of hunne bij speciale authentieke procuratie gevolmagtigden.

Indien derden zijn opgekomen en op de wijze bij het vorig artikel bepaald zijn overeengekomen, worden de mandaten volgens de getroffen overeenkomst opgemaakt, of ook maatregelen genomen tot de belegging in *Nederland*, indien daartoe termen bestaan.

Art. 33. Indien binnen acht dagen na het verstrijken van den termijn in artikel 26 bepaald, de eigenaar en al de verklaring gedaan hebbende derden geen overeenkomst aangaande de uitkeering van het bedrag der tegemoetkoming hebben getroffen, kan zoowel de eigenaar als de meest gereede van de vorderaars het verzoek doen aan den president van het Geregtshof, dat een Commissaris benoemd worde ten overstaan van wien de verdeeling zal moeten plaats hebben.

Van deze benoeming wordt onverwijld door den Griffier kennis gegeven in het Gouvernements advertentie blad.

Art. 34. De Commissaris uit het Hof ligt van de administratie van finantien den aldaar hem-tenden staat der toegekende tegemoetkoming, slemede van de griffie de verklaringen der vorderaars met de daarbij overgelegde titels en beschreiden, en maakt binnen den kortst mogelijken termijn een staat van verdeeling of repartitie op, die ter inzage van den eigenaar of de vorderaars ter griffie wordt nedergelegd.

Van deze nederlegging wordt zonder verwijl door den Griffier kennis gegeven in het Gouvernements advertentie blad, met oproeping tegen dag en uur van den eigenaar of diens gevolmagtigden en de vorderaars om in persoon of bij speciale gemagtigden voor den Commissaris te verschijnen tot het doen van tegenspraak.

Art. 35. Indien geene tegenspraak plaats heeft, sluit de Commissaris zijn proces verbaal en vereffent de kosten, die als in de eerste plaats bevoorregt geteld worden, en wordt op zijn last de door hem opgemaakte staat van verdeeling, met een uittreksel van het proces verbaal, toegezonden aan den administrateur van finantien, tevens met terugzending van den vroeger gelegten staat der tegemoetkoming.

Deze alzoo vastgestelde staat van verdeeling wordt alsdan de grondslag der op te maken mandaten op de koloniale kas.

Art. 36. Ingeval op den dag der verschijning de dengdelijkheid van een of meer vorderingen door den eigenaar of de derden, of wel de voorrang of rangregeling door laatstgenoemden wordt betwist, wordt daarvan in het proces verbaal acte verleend, en worden de geschil hebbende partijen verwezen naar eene der eerstvolgende openbare teregtzittingen van het Hof, zonder dat eene nadere dagvaarding wordt vereischt.

Niettemin wordt behoorlijk aanteekening gehouden van de erkenning der dengdelijkheid, voorrang en rangregeling der overige vorderingen, waarop door partijen niet kan worden teruggekomen.

Art 37. Aan de geschil voerende partijen staat het vrij de ingediende bewijzen en titels harer vorderingen, gedurende de behandeling van het geding tegen bewijs van ontvangst, bij den griffier te ligten.

Art. 38. Zij verschijnen voor het hof bijgestaan door geadmitteerde praetisijns.

Ten dage dienende draagt de derde wiens vordering is betwist, als eischer, zijne beweringen voor bij met redenen omkleede conclusie.

De wederpartij dient op denzelfden of uiterlijk op den eerstvolgenden regtdag van conclusie van antwoord.

Op verzoek van partijen werden nadere termijnen van reen dupliek gegund of dag tot mondelinge toelichting bepaald.

Van de genomen conclusien wordt wederzijds afschrift gegeven.

Art. 39. Indien eene der partijen niet verschijnt, wordt eene nadere oproeping der niet verschenen partij bij dagvaarding van wege de andere partij te beteekenen op een korten, door het Hof te bepalen, termijn bevolen.

Bij niet verschijning op deze tweede oproeping, wordt verstek verleend en met de behandeling der zaak door de andere partij voortgegaan.

Partijen kunnen haren geteelden praktizijn niet herroepen zonder tevens een anderen te stellen. Zoolang dit niet is geschied, blijft het geding voortgaan op naam des eerstgestelden.

Art. 40. Na het voldingen en bepleiten der zaak doet het Hof zich de stukken overgeven en bepaalt den dag voor de uitspraak.

In de gevallen waarin het openbaar ministerie moet worden gehoord, draagt de Procureur-Generaal zoo spoedig mogelijk zijne conclusien voor.

Art. 41. Indien de zaak in staat van wijzen is om ten principale te werden regt gedaan, wordt het eindvonnis gewezen.

Indien, alvorens regt te doen, een bewijs, een onderzoek of eene instructie, waarvan de beslissing der zaak kan afhangen, noodig mogt zijn, beslist het Hof bij interlocutoir vonnis, met bevoegdheid om het te houden onderzoek of de instructie aan een der leden op te dragen.

In de gevallen waarin geregtelijke verrigtingen moeten plaats hebben in de buitendistricten der kolonie of getuigen aldaar woonachtig moeten worden gehoord, kan zoowel het geecommitteerde lid als het Hof de bedoelde verrigting of het hooren der getuigen, met vermelding der vraagpunten, opdragen aan het hoofd van het plaats-elijk bestuur aldaar.

Na afloop van het bevolen bewijs, het onderzoek of de instructie, wordt aan partijen andermaal toegelaten hunne met redenen omkleede conclusien voor te dragen en mondeling toe te lichten, waarna de zaak definitief wordt beslist.

Art 42. Alleen bij peremptoire exceptien mag worden gepersisteerd. Indien dit geschiedt, wordt aan partijen geen termijn van re- of dupliek toegestaan.

Alle andere exceptien zonder onderscheid moeten tegelijk met het antwoord ten principale worden voorgesteld, op straffe van verooordeeling in de kosten door het niet nakomen van dit voorschrift veroorzaakt.

Art 43. Nadat het eindvonnis is gewezen, en binnen den wettelijken termijn geen hooger beroep is aangeteekend, sluit de Commissaris zijn proces-verbaal en handelt, na den staat van verdeeling, indien daartoe termen zijn, in overeenstemming te hebben gehragt met het gewezen vonnis, als in artikel 35 is bepaald.

Digitized by Google

Art. 44. Alle termijnen, vermeld of bedoeld in de art. 34 tot 43 dezer verordening, loopen op absolut verstek, behoudens het bepaalde in de eerste alinea van artikel 39.

Tegen de beslissingen van het Hof ten aanzien van de dengdelijkbrid, den voorrang en de rangregeling der vorderingen van verklaring gedaan hebbende derden, als ook ten aanzien van de voorgestelde exceptien, wordt geen verzet toegelaten.

Art. 45. Het hooger beroep aan den Hoogen Raad wordt toegelaten in alle zaken waarin de vordering van den verklaring gedaan hebbende derde, eene geldswaarde van *Duizend Gulden*, interessen of proceskosten daaronder niet begrepen, te boven gaat.

Op dit beroep worden geene anderen gedagvaard dan die bij de tegenspraak partijen geweest zijn.

Eene expeditie van het arrest van den Hoogen Raad wordt, ten verzoeke van de meest gereede partij, beteekend aan den Griffier bij het Geregtshof, die het aan den Commissaris uit het Hof ter hand stelt, ten einde deze alsdan bandele overeenkomstig de bepaling van artikel 43 hiervoren.

Art. 46. Behalve de administrative stukken aangedaid in artikel 17 der meergemelde Wet, zijn de exploieten van verzet van den deurwaarder en die van dagvaarding van den exploiteur, alsmede de beschikkingen van het Geregtshof, aldaar bedoeld in de artikelen 12 en 13, mitsgaders de exploieten van beteekening die beschikkingen, de inventarisaan vermeld in artikel 15 dezer verordening, de bewijzen van ontvangst vermeld in laatstgemeld artikel en in de artikelen 25 en 37 dezer verordening; de verklaringen waarvan aldaar aprake is in de artikelen 24 en 30; zoomede de exploieten en acten vermeld in het daarop volgende artikel 31; eindelijk de oproepingen en kennisgevingen in het Gouvernements advertentieblad, volgens de bepalingen der artikelen 20, 26, 33 en 34 hiervoren, allen vrij van zegel.

Art. 47. Voor de heffing van zegelregten ten aanzien van de verdere behandeling en beslissing van geschillen, krachtens de tegenwoordige verordening aanhangig gemaakt, wordt met uitzondering van het geval dat, met in achtneming der hestaande voorschriften, toelating verleend is om kosteloos te procederen, toepasselijk verklaard betgeen in de publicatie van 12 November 1830 (Gouvernementsblad No. 16) voor soortgelijke handelingen en verrigtingen voor en door het Geregtshof der Kolonie *Suriname* is voorgeschreven.

Art. 48. De exploiteur en deurwaarder bij het Geregtshof mogen in rekening brengen, eerstgenoemde een derde en laatstgenoemde de helft der emolumenten, die wegens soortgelijke verrigtingen volgens de bestaande verordeningen zijn verschuldigd.

De Griffier bij het Geregtshof is bevoegd te heffen of in rekening te brengen een vierde van de regten en emolumenten die hem toekomen volgens het bestaande regt.

Art. 49. De leden van het Geregtshof worden op den 1 Julij 1863 tijdelijk met drie buitengewone leden vermeerderd.

Aan den Procureur-Generaal wordt tijdelijk een buitengewoon Substitut, aan den Griffier een buitengewoon Commies ter Griffie toegevoegd.

De gewone jaarlijksche vacantie van het Geregtshof heeft geene plaats in 1863.

Art. 50. Wanneer eene plantage of grond met slaven, tengevolge van in executieneming, op den 1 Julij 1863 nog is onder geregtelijke bewaring, wordt het bedrag der toegekende tegemoetkoming gestort in de Sequestratiekas, en de grond met de gebouwen en toebehoren zoo spoedig mogelijk, immers binnen den termijn van zes weken verkocht.

Indien de in bezittstelling van den kooper plaats heeft *vóór* den 1 October 1863, gaan op dezen de verpligtingen over, ten aanzien der vrijgemaakten opgelegd in artikel 50 der meergemelde Wet.

Art. 51. Wanneer privé slaven zijn in executie genomen, zonder op 1o. Julij te zijn verkocht, en de in beslagnemer en gevoegden zich niet hebben kunnen verstaan met den geëxecuteerde over de uitkering van het bedrag der tegemoetkoming, wordt dit bedrag gestort in handen van den exploiteur of van den deurwaarder, die daarmede handelt als met de opbrengst van bij executie verkochte roerende goederen.

Art. 52. Plantages en gronden met slaven als ook privé slaven, waarvan de eigenaren of hunne gevolmagtigden zich met de bewijzen voor de wettigheid hunner aanspraak op de tegemoetkoming niet hebben aangemeld of waarvan de eigenaren niet alleen aan deze hunne verpligting voldaan hebben; zoomede die plantages en gronden met slaven of die privé slaven, wier eigenaren geheel of ten deele zijn onbekend gebleven, vervallen geheel of ten deele aan het departement der Onbeheerde Boedels, zoodra belanghebbenden het vorderen.

Het bedrag der tegemoetkoming wordt alsdan gebeel of ten deele uitbetaald aan den Curator.

Hetgeen ten aanzien van den verkoop van plantages en gronden en de verpligtingen der koopers bepaald is in artikel 50, is ten deze van toepassing.

Art. 53. In de gevallen waarin, krachtens de bepaling van artikel 6 der meergemelde Wet, de borderellen van Gouvernementswege zijn opgemaakt, behben na den afloop der verificatie en het opmaken der staten van tegemoetkoming drie oproepingen van de eigenaren, van maand tot maand, plaats in het Gouvernements advertentieblad door den Gouvernements Secretaris, waarvan de kosten komen ten laste van de nalatigen en met de kosten van het opmaken der borderellen, als eene schuld preferent boven alle andere schulden, verhaalbaar is op de tegemoetkoming.

Art. 54. Inleversars van borderellen, die door hunne nalatigheid oorzaak zijn dat de verificatie niet ten bepaalden tijde kan plaats hebben, verbeuren voor iederen slaaf eene geldboete van *Vijf en twintig Gulden*. Eigenaren of gevolmagtigden dezer laatsten zijn ten deze aansprakelijk voor de verzuimen hunner onderhoorigen, behoudens hun verhaal op deze laatsten.

Alle kwade of bedriegelijke praktijken, die mogten gepleegd worden zijn strafbaar naar de gestrengheid der wet.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geïnsereerd.

Paramaribo, den 5 Maart 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 6 Maart 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 7. RESOLUTIE *van den* 8sten *April* 1863 No. 2, *waarbij worden afgekondigd de koninklijke besluiten van den* 19 *November* 1862 *No.* 99 en 100, *betreffende de oprigting van een korps Maréchaussée en eene nieuwe zamenstelling van het Policie wezen.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*.

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive dd. 28 November 1862 La. B. No. 23 | 356, ter uitvoering, afschriften van de Koninklijke besluiten van den 19 dier maand No. 99 en 100, betreffende de oprigting van een korps maréchaussée en eene nieuwe zamenstelling van het policiewezen;

Gelet op het Koninklijk besluit van den 26 Februarij 1863 No. 52, waarbij artikel 5 van het evengemelde dd. 19 November 1862 No. 99 is gewijzigd;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Bij deze afkondiging te doen van de Koninklijke besluiten van den 19 November 1862 No. 99 en 100, het eerste zoodanig als het is gewijzigd door dat van den 26 Februarij 1863 No. 52.

19 Nov. 1862. No. 99. WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Overwegende, dat tot de uitvoering der wet van den 8 Augustus 1862 (Staatsblad No. 164) bondende opheffing der slaverij in de kolonie *Suriname*, de oprigting wordt gevorderd van een korps maréchaussée aldaar;

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien van den 17 November 1862, La. B, No. 10.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Er wordt in de kolonie *Suriname* opgerigt een korps maréchaussée, zamengesteld en bezoldigd, zoo als is aangeduid in de tabel aan dit besluit gehecht.

Art. 2 Het toezigt over het korps maréchaussée in *Suriname* wordt opgedragen aan den Procureur Generaal

Art. 3. De Procureur Generaal is bevoegd, om, onder nadere goedkenring van den Gouverneur, maréchaussées der tweede klasse te bevorderen tot die der eerste, en, daartoe termen zijnde, van de eerste tot de tweede klasse terug te brengen.

Digitized by Google

Art. 4. Het getal paarden voor de dienst der maréchaussées in *Suriname* wordt voorloopig bepaald op *twaalf*.

Art. 5. Door het koloniaal bestuur wordt voorzien in de kosteloozе huisvesting van de onderofficieren, brigadiera en maréchaussées in *Suriname*.

Zij voorzien uit eigen middelen in hunne kleeding, met in achtneming van daaromtrent vast te stellen voorschriften.

Tegen de te bepalen prijzen kunnen zij te goeder rekening kleedingstukken uit het magazijn van kleeding van het garnizoen in *Suriname* bekomen.

Art. 6. Maréchaussées, al dan niet gegradueerd, hebben aanspraak op vrije geneeskundige behandeling en geneesmiddelen. In geval van ziekte worden zij, des verkiezende, op den voet der bestaande of nader vast te stellen verordeningen omtrent de verpleging in het militair hospitaal, daarin opgenomen.

Art. 7. De Gouverneur van *Suriname* stelt het tijdstip vast, waarop de bepalingen van Ons tegenwoordig besluit in werking treden.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes.

's Gravenhage, den 19 November 1862.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) G. H. UHLENBECK.

Accordeert met deszelfs Origineel,

De Secretaris Generaal bij het Minist-rie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Formatie van het korps Maréchaussée in de Kolonie *Suriname*.

RANGEN.	Te Paramaribo.		In de districten.		AANMERKINGEN.
	Aantal	bezoldiging.	Aantal.	bezoldiging	
Opperwachtmeester.	1	*f* 1000	—	—	
Wachtmeester.	2	„ 840	—	—	
Brigadier.	8	„ 720	13	*f* 720	
Maréchaussée'e Kl	20	„ 600	28	„ 600	
Maréchaussée'e Kl.	20	„ 540	30	„ 540	

Behoort bij koninklijk besluit van den 19 Nov. 1862 No. 99.

Mij bekend.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) G. H. UHLENBECK.

19 Nov. 1862. No. 100. Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Overwegende, dat tot uitvoering der wet van den 8 Augustus 1862 (Staatsblad No. 164) bondende opheffing der slavernij in de kolonie *Suriname*, eene nieuwe zamenstelling van het policiewezen in de kolonie *Suriname*, wordt gevorderd;

Op de voordragt van Onzen Minister van Koloniën van den 17 November 1862, La. B No. 10.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Het korps policie agenten in de Kolonie *Suriname* is zamengesteld en bezoldigd als volgt:

4 agenten 1e. klasse ieder met eene bezoldiging van *f* 600 's jaars.
8 „ 2e. „ „ „ „ „ „ „ 520 „
8 „ 3e. „ „ „ „ „ „ „ 400 „

Art. 2. De roeijers door het koloniaal bestuur aan de districts Commissarissen toe te voegen zijn hulp-agenten van policie.

Art. 3. Het toezigt over de policiemagt blijft opgedragen aan den Procureur-Generaal.

Art. 4. De agenten van Policie voorzien uit eigen middelen in huisvesting en kleeding, het laatste met inachtneming van de daaromtrent bestaande of nader vast te stellen voorschriften.

Art. 5. De agenten van policie hebben aanspraak op vrije geneeskundige behandeling en geneesmiddelen.

Ingeval van ziekte worden zij, des verkiezende, op den voet der bestaande of nader vast te stellen verordeningen omtrent de verpleging in het militair hospitaal, daarin opgenomen.

Art. 6. Alle vroegere bepalingen omtrent de zamenstelling van het korps agenten van policie in de kolonie *Suriname* zijn bij het in werking treden van dit besluit ingetrokken.

Art 7. De Gouverneur van *Suriname* stelt het tijdstip vast, waarop de bepalingen van Ons tegenwoordig besluit in werking treden.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes.

's Gravenhage, den 19 November 1862.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) G. H. UHLENBECK.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidende afschriften.

De Secretaris Generaal,

(*get.*) FEITH.

2o. Te bepalen, dat het tijdstip waarop de voormelde besluiten in werking treden, door middel van het Gouvernements advertentie-blad ter algemeene kennis zal worden gebragt.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 8 April 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

No. 8. RESOLUTIE *van den* 11den *April* 1863 *No.* 2, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van 's Konings besluit dd.* 10 *Maart d. j. No.* 62 *Staatsblad No.* 15, *houdende nadere regeling van het port der briefwisseling tusschen het Rijk en de Nederlandsche Kolonie* Suriname, *benevens* Curaçao *en onderhoorigheden, door middel van gesloten brievenmalen over* Engeland *verzonden wordende.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Koloniën dd. 10 Maart jl. La. B No. 16 | 70, daarbij ter verdere uitvoering toezendende, een afschrift van 's Konings besluit van den 10 Maart d. j. No. 62, Staatsblad No. 15, bondende nadere regeling van het port der briefwisseling tusschen het Rijk en de Nederlandsche kolonie *Suriname* benevens *Curaçao* en onderhoorigheden, door middel van gesloten brievenmalen over *Engeland* verzonden wordende;

Gelet op de publicatie dd. 22 | 28 April 1854 G. B. No. 4 en op de Gouvernements resolutien dd. 29 April en 30 Junij 1854 Nos. 591 en 897 G. B. No. 6 en 8;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze resolutie en als bijlage daarvan, het opgemeld koninklijk besluit, in het Gouvernements-blad zullen worden geinsereerd

Paramaribo, den 11 April 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

10 Maart 1863. No. 62. Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Besluit van den 10 *Maart* 1863 (*Staatsblad No.* 15) *houdende nadere regeling van het port der briefwisseling tusschen het Rijk en de Nederlandsche Kolonie* Suriname, *benevens* Curaçao *en Onderhoorigheden door middel van gesloten brievenmalen over* Engeland *gezonden wordende.*

In aanmerking nemende dat er noodzakelijkheid bestaat om, in verband met de verbooging welke het port der briefwisseling door middel van de Paketbooten tusschen Engeland en de West-Indien verzonden wordende, eerlang zal ondergaan ook dat van de brieven welke in de gesloten malen tusschen het Rijk en de Nederlandsche West-Indische Kolonien met hetzelfde middel worden overgebragt, nader te regelen;

Gelet op Onze besluiten van 6 Maart 1854 Staatsblad

Digitized by Google

No. 15, 16 Mei 1854, Staatsblad No. 80, en van 28 Junij 1858, Staatsblad No. 56.

Gezien het rapport van Onze Ministers van Financien en van Koloniën van den 6 Maart 1863 No. 113 Post en 9 Maart 1863 No. 10 La. B;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Met intrekking van Onze besluiten van 16 Mei 1854, Staatsblad No. 80, en 28 Junij 1858, Staatsblad No. 56, wordt het port der brieven die tusschen het Rijk en de Nederlandsche Kolonien *Suriname* en *Curacao* benevens onderhoorigheden, over en weder door middel van gesloten brievenmalen over Engeland verzonden worden, weder gebragt op *vijf en tachtig cents* voor den enkelen brief, zijnde *tien cents* ten behoeve van het Rijk, *tien cents* ten behoeve der Koloniale Kas en *vijf en zestig cents* tot goedmaking van betgeen aan buiteulandsche Regeringen of administratien wegens regten van doorvoer of kosten van overbrenging verschuldigd is, in overeenstemming met betgeen daaromtrent bij Art. 1 van ons besluit van 6 Maart 1854, Staatsblad No. 15, werd bepaald.

Art. 2. Het tegenwoordige besluit treedt in werking met de eerste verzending die over en weder na 16 Maart aanstaande geschiedt.

Onze Ministers van Financien en van Kolonien zijn belast met de uitvoering van dit besluit, 't welk in het Staatsblad zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 10 *Maart* 1863.

(*get*) WILLEM.

De Minister van Financien,
(*get.*) O. H. BETZ.
De Minister van Koloniën,
(*get.*) L. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Aeconderd met deszelfs origineel,
De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get*) FEITH.

Voor eensluidende afschriften,
De Secretaris-Generaal,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 9. PUBLICATIE *van den* 16den *April* 1863 *houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de, ingevolge de wet van* 8 *Augustus* 1862, *Staatsblad No.* 164 *(Gouvernements blad No. 6), onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT, doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het noodig is voorzieningen te maken omtrent de regten en verpligtingen van de, ingevolge de wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164 (Gouvernements blad, No. 6), onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders;

Gezien de artikelen 3, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 27, 30, 32, 33, 34, 35 en 36 dier wet;

Gelet op artikel 14 van het reglement op het beleid der regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 Gouvernements blad No. 13);

Den Koloniaien Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

§ A. *Algemeene bepalingen betreffende al de onder Staatstoezigt geplaatsten zonder onderscheid.*

Art. 1. Behoudens de bepalingen van artikel 21 der wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164 (Gouvernements blad No. 6), wordt in elk district door den Commissaris een algemeen register gehouden, betwelk wordt ingerigt overeenkomstig het daarvan door den Gouverneur te geven voorschrift, en waarin de, krachtens de evengemelde wet vrijgemaakten worden ingeschreven.

Art. 2. De inschrijving bevat het doorloopend nommer, den naam en de voornamen, den datum van geboorte of den vermoedelijken onderdom en het beroep van den vrijgemaakte, van zijne ouders, of, zoo geen huwelijk heeft plaats gehad, van zijne moeder en van elk lid van zijn gezin.

Onverminderd de inschrijvingen op de registers van den Burgerlijken Stand wordt ook op dit register aanteekening gehouden van alle mutatiën door huwelijk, geboorte of overlijden.

Ieder vrijgemaakte die den onderdom van *vijftien* jaren bereikt heeft, erlangt een eigen hoofd op dit register.

Kinderen van *tewalf* tot *vijftienjarigen* onderdom die krachtens art. 24 B § 6 der wet, gescheiden van de moeder arbeiden, worden als zoodanig vermeld onder het hoofd van hunnen vader of moeder.

Art. 3. Bij verplaatsing van het eene district naar het andere, wordt de vrijgemaakte afgeschreven van het register van het district dat hij verlaat en overgeschreven op het register in het district waar hij zich vestigt.

Art. 4. De vrijgemaakten die krachtens art. 20 der Wet van het Staatstoezigt worden ontslagen, worden van dat register afgeschreven. Op ben is ook niet van toepassing het bepaalde bij het volgende artikel.

Art. 5. Ieder vrijgemaakte van den onderdom van en met *vijftien* tot en met *zestig* jaren, als ook degenen die hoezeer onder dan *zestig* jaren, toch nog eene overeenkomst sluit tot het verrigten van arbeid of diensten en evenzoo de in de laatste alinea van dit artikel bedoelde, ontvangt van den Commissaris een livret, waarvan de eerste bladzijde bestemperd is met een zegel van 25 Cent

Het zegelregt is voor rekening van den vrijgemaakte, maar wordt bij het sluiten van eene overeenkomst door den baurder voorgeseboten die het bedrag op het loon kort.

Hij die op ziebzelven eenig beroep, ambacht of bedrijf uitoefent, is verpligt het zegelregt onmiddelijk bij ontvangst, van het livret te voldoen.

Art. 6. Wanneer een livret volgeschreven is, of wanneer het verloren is en uit het deswege ingesteld onderzoek blijkt dat het niet opzettelijk vernietigd of weggeworpen is, erlangt de vrijgemaakte, in het eerste geval zonder betaling, en in de andere gevallen tegen betaling van het in art 5 bepaalde zegelregt een ander livret.

Blijkt echter dat het opzettelijk onbruikbaar gemaakt, vernietigd of weggeworpen is, dan betaalt de vrijgemaakte, behalve het zegelregt, eene boete ten bedrage van *een gulden* tot *twee en een halve gulden*.

De vrijgemaakte die een livret vervalscht, of gebruik maakt van een vervalscht of van eens anders livret, wordt disciplinair gestraft met strafarbeid voor den tijd van *een* tot *drie* maanden.

Huurders en alle andere personen, die zieb aan de vervalsching van een livret schuldig of medeplichtig maken worden gestraft volgens het algemeene regt.

Art. 7. Het livret, hetwelk door den Commissaris op de eerste en laatste bladzijde geteekend en op de overige bladzijden geparapheerd wordt, boudt in, behalve de hierna te melden overeenkomst, het nommer van inscbrijving, den naam en de voornamen en den datum van geboorte of den vermoedelijken onderdom van den vrijgemaakte.

Art. 8. De vrijgemaakten, zoolang zij onder het Staatstoezigt staan, zijn tot gezetten arbeid verplig. Zij zijn, behoudens de uitzondering in art. 37 te vermelden, gebonden daartoe overeenkomsten te sluiten volgens het hierachter gevoegde model, waarvan gedrukte exemplaren verkrijgbaar zijn ten kantore van den kolonialen Ontvanger en Betaalmeester alsmede bij den Commissaris, tegen betaling van een zegelregt van *vijf en twintig Centen* waar het overeenkomsten geldt voor *een* jaar en langer en van *tien* cent voor overeenkomsten van minder dan *een* jaar.

Bij hetzelfde contract kunnen met meer dan een arbeider overeenkomsten worden gesloten.

Art. 9 De kinderen der onder Staatstoezigt gestelden, hoezeer tot hunne meerderjarigheid onder het onderlijk gezag geplaatst blijvende, mogen, wanneer zij den onderdom van *achttien jaren* bereikt hebben, overeenkomsten sluiten zonder toestemming hunner ouders.

Indien de vereisebte toestemming aan ben die beneden den onderdom van *achttien jaren* zijn, wordt geweigerd, beslist de Commissaris

Art. 10. Wanneer het blijkt dat de oders of degenen die de zorg over kinderen beneden de *achttien jaren* op zich genomen hebben, het loon dier kinderen ontvangen, zonder hen van het noodige te voorzien, trekt de Commissaris zich zoodanige kinderen aan, en zorgt dat het bedongen loon te hunnen voordeele wordt aangewend.

Art. 11. Elke overeenkomst wordt ten overstaan van den Commissaris gesloten en door bem mede onderteekend.

Zij wordt ingeschreven op het livret in art. 5 vermeld.

Digitized by Google

Bij vernieuwing van dezelfde overeenkomst wordt dit op het contract en op het livret aangeteekend door den genoemden ambtenaar, die hiervan, als ook in geval de overeenkomst niet wordt vernieuwd, van de oorzaak waarom dit niet geschiedt, melding maakt in het algemeen register bedoeld bij art. 1.

Art. 12. Wanneer de onder Staatstoezigt geplaatsten zich in een ander district willen verhuren, geven zij daarvan kennis aan den Commissaris van het district dat zij verlaten, die hun, wanneer uit het livret blijkt, dat zij aan hun contract hebben voldaan, een bewijs afgeeft, dat zij bevoegd zijn zich in het door hen opgegeven district te vestigen, hetwelk zij overleggen aan den Commissaris van het district waar zij zich met der woon begeven.

Zoodra het nieuwe Contract gesloten en de onder Staatstoezigt geplaatsten op het algemeen register overgeschreven zijn, geeft de Commissaris daarvan kennis aan zijnen ambtgenoot van het district dat door de onder Staatstoezigt geplaatsten verlaten is, opdat zij aldaar afgeschreven worden.

Art. 13. Bij de overeenkomst mogen door partijen soodanige loonen worden bepaald als zij goedvinden.

Ingeval bij overeenkomst geene andere bedingen zijn gemaakt, gelden voor plantage arbeid de bepalingen van het tarief vastgesteld bij publicatie van den 12 | 15 Maart 1861 (G. B. No. 1) of daarvoor aldaar tarief als nader mogt worden vastgesteld.

Zij, die ingevolge art. 24 A § 4 en B § 4 der Wet, door het Bestuur worden te werk gesteld, behoeden te allen tijde het regt om met partieculieren werkovereenkomsten te sluiten.

Art. 14. Onder Staatstoezigt geplaatsten die zich, zonder verzwarende omstandigheden, schuldig maken:

aan dieverijen tot eene geringe waarde;

aan vechterijen onderling of met anderen;

aan verzet met woorden of gebaren of aan andere onbetamelijke gedragingen tegen huurders, hier vertegenwoordigers of gezagvoerders;

aan woordelijke beleedigingen, bedreigingen of geringe feitelijkheden jegens anderen;

aan dronkenschap;

aan luiheid;

aan opzettelijk verzuim van werk;

en in het algemeen aan pligtverzuim, aan het niet nakomen hunner overeenkomsten of aan verstoring der goede orde, worden door den Commissaris disciplinair gestraft:

met eene geldboete niet te boven gaande *twee en een halve gulden*,

of met gevangenis voor den tijd van *drie dagen* tot *drie maanden*:

of met strafarbeid aan openbare werken, hetzij met het zij zonder ligte kettingboei, voor den tijd van *acht dagen* tot *drie maanden*.

Wanneer zij moedwillig of door onachtzaamheid, gereedschappen, machinerien, stukken huisraad of andere voorwerpen aan hunne huurders, dier vertegenwoordigers of gezagvoerders toebehoorende, beschadigen, breken of verliezen, kunnen zij tevens tot vergoeding van de schade daardoor te weeg gebragt, te korten op hun loon, door de genoemde ambtenaren worden veroordeeld.

Art. 15. De onder Staatstoezigt geplaatsten vermogen voor hunne regtsvorderingen ter zake van hun loon te procederen Pro-Deo en vrij van zegel en leges.

Over de daartoe betrekkelijke acten, tot welk beloop ook oordeelen:

voor zooveel betreft het onde gedeelte der kolonie, het Collegie van kleine zaken;

en voor zooveel betreft de districten *Nickerie* en *Coronie*, de Regtbanken van Raden Hoofd-Ingelanden aldaar.

Art. 16. De onder Staatstoezigt geplaatsten zijn bevoegd alle klagten welke zij hebben, ter kennis te brengen van den Commissaris.

Art. 17. Indien het den Commissaris blijkt, dat de huurders, diens vertegenwoordiger of gezagvoerder niet voldoet aan de voorwaarden bij overeenkomst bedongen, of aan de wettelijk hem opgelegde verpligtingen, maakt hij daarvan rapport aan den Procureur Generaal, die, termen er toe vindende, te dier zake tegen den nalatige eene actie instelt voor den bevoegden regter.

De huurder, zijn vertegenwoordiger of gezagvoerder die schuldig bevonden wordt, is strafbaar met eene boete van *vijf en twintig* tot *vijf honderd gulden*, met of zonder vernietiging van de overeenkomst, in het eerste geval tegen schadeloosstelling, zoo daartoe termen bestaan.

Art. 18. Bij vernietiging van de overeenkomst in de gevallen bij het vorige artikel bedoeld, verleent de Commissaris den onder Staatstoezigt geplaatsten zijne hulp tot het sluiten van eene andere overeenkomst. Indien deze niet tot stand komt treden zij bij het Gouvernement in dienst en staan aldaar in alle opzigten gelijk aan de in de derde alinea van art. 13 genoemden.

Art. 19. Indien de huurder, diens vertegenwoordiger of gezagvoerder, bij herhaling is veroordeeld krachtens de bepaling van art. 17, of wel zich schuldig maakt aan mishandeling of doorgaande slechte behandeling van de onder Staatstoezigt geplaatsten, is het Geregtshof, op de daartoe door den Procureur Generaal in te stellen actie, bevoegd hun het in hun nemen van of het gezag voeren over zoodanige arbeiders te ontzeggen.

In dat geval wordt geproceedeerd volgens de bepalingen van het reglement voor de regtbank van kleine zaken.

Art. 20. De onder Staatstoezigt geplaatsten mogen den eigendom hebben van roerende en onroerende goederen, mits zij daartoe, voor zooveel onroerende goederen betreft, vooraf de toestemming van den Gouverneur verkregen hebben, die te allen tijde bevoegd blijft om hun, wanneer zij niet voldoen aan de hun door het Staatstoezigt opgelegde verpligtingen, te verbieden zich op gronden welke zij in eigendom verkregen hebben te vestigen of die te bebouwen.

Dezelfde toestemming wordt gevorderd voor het in hun nemen van gronden, als wanneer de Gouverneur gelijke bevoegdheid heeft als aan het slot van alinea 1 is bepaald.

Art. 21. Zooveel mogelijk wordt van Staatswege gezorgd dat de kinderen der onder Staatstoezigt geplaatsten gelegenheid hebben om godsdienstig en schoolonderwijs te genieten.

Ter plaatsen waar die gelegenheid bestaat, zijn de kinderen van *zeven* tot *vijftien* jaren verpligt naar school te gaan; van *twaalf* tot *vijftien* jaren sleechts gedurende twee uren dagelijks.

Ouders of degenen die de zorg voor de kinderen op zich hebben genomen, die niet zorg dragen dat de kinderen aan deze verpligting voldoen, worden gestraft met eene geldboete van *twee en een halve gulden*

Huurders, diere vertegenwoordigers of gezagvoeders, die het naleven dier verpligting verhinderen, zijn strafbaar met eene geldboete ten bedragen van *vijf en twintig* tot *honderd gulden*.

Art. 22. Alle boeten, krachtens de tegenwoordige verordening op te leggen worden in de koloniale kas gestort.

De boeten, krachtens deze verordening, aan de onder Staatstoezigt geplaatsten op te leggen, worden zoo noodig, op hun loon gekort.

Art. 23. De Commissarissen en hunne Secretarissen zijn bevoegd onder de contracten en andere stukken, de kraismerken van de onder Staatstoezigt geplaatsten te certificeren.

Art. 24. Ter tegemoetkoming in de uitgaven bedoeld bij art. 35 der Wet, zijn de vrijgemaakten die in de termen vallen overeenkomsten te sluiten, alle veld- en plantagearbeiders en zij die volgens art. 24 B § 3 dier Wet als patentpligtigen beschouwd worden, aan eene jaarlijksche belasting onderworpen, de mannen van *drie* en de vrouwen van *een en een halve gulden*.

Deze belasting wordt bij den aanvang van het jaar door de huurders in 's lands kas gestort, en in den loop des jaars door hen van het loon der arbeiders ingehouden; en door de patentpligtigen en andere op zich zelf stanuden, bij de uitreiking van het bewijs, in bovengemelde § 3 bedoeld.

§ B. *Bepalingen betreffende de onder Staatstoezigt geplaatsten, die op de plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest.*

Art. 25. De onder Staatstoezigt geplaatsten, die op plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest, van den ouderdom van en met *vijftien* tot en met *zestig* jaren zijn gehouden voor zich en hun gezin, overeenkomsten te sluiten tot het verrigten van plantage arbeid met planters of landbouw ondernemers te hunner keuze.

Die overeenkomsten worden gesloten voor niet minder dan *een* jaar en niet meer dan *drie* jaren.

Art. 26. Zij die ouder dan *zestig* jaren zijn blijven bij de gezinnen waartoe zij behooren, even als kinderen beneden *vijftien* jaren, die in elk geval hunne moeders volgen.

Deze ouden en kinderen zijn gehouden naar hunne krachten en bekwaamheden tegen een daaraan geevenredigd loon, hunne diensten te verleenen aan den huurder of planter, met wien het hoofd van het gezin of de moeder der kinderen de overeenkomst heeft gesloten.

Digitized by Google

Art. 27. Van de vrouwen, die wettig gehuwd zijn, mag slechts *twee derde* taak geverderd worden.

Van zwangere vrouwen mag van de vijfde maand der zwangerschap af, niet meer dan eene *halve taak*, en na de *zevende* maand geen arbeid geverderd worden.

Na hare bevalling, mag, indien het kind niet in leven is, gedurende *veertig* dagen, doch wanneer het kind in leven is, gedurende *drie* maanden, geen arbeid van haar geverderd worden. Gedurende de volgende *drie* maanden behoeven zij slechts bij hais of in de fabrieken werkzaam te zijn en na het einde der *zesde* maand, tot dat het kind *twaalf* maanden heeft bereikt, zijn zij tot niet meer dan een *half* merk of *halve* taak verpligt.

Vóór *half acht* ure des morgens en na *zes* ure des avonds mag van zugenden, zoolang hare kinderen den ouderdom van *twaalf* maanden niet hebben bereikt, geenerlei arbeid geverderd worden.

In de gevallen bij de *vier* vorige alineæ bedoeld, ondergaat het loon eene evenredige vermindering.

De bepalingen van dit artikel en van de tweede alinea van art. 29, sluiten de bevoegdheid der arbeiders niet uit, om des verkiezende, tegen evenredige vermeerdering van loon, meer werk te verrigten, dan volgens die bepalingen van ben mag worden geverderd.

Art. 28. De overeenkomsten leggen, tenzij daarbij uitdrukkelijk het tegendeel bedongen is, den ouder Staatstoezigt geplaatste, ook al heeft hij zieb voor eene bepalde bezigheid verbonden, de verpligting op, om allen plantage arbeid, welken ook, die hem wordt opgedragen en waartoe hij in staat is, te verrigten.

Hij magt sich dus ook niet ontrekken aan het houden van de wacht des nachts, aan het wachthouden bij sluizen en in kostgronden, en eremin aan zoodanige diensten, welke ook op Zon- en Feestdagen kunnen worden geverderd, als het roeijen op vaartuigen, het verrigten van huiswerk, de verzorging van vee en dergelijken.

Gedurende de malingen met watermolens, gedurende den tijd der inzameling en zon noodig bij de bereiding en afwerking der prodneten, zijn zij ook tot arbeid des Zondags gehouden, behnudens het regt om den aldus verlaren rustdag op een anderen dag te genieten.

Art. 29. Wanneer bij de overeenkomst niet anders is bedongen, wordt de werkdag berekend op *acht* uren arbeids in het veld of *tien* uren arbeids binnen de gebouwen en het werkjaar op *drie honderd* werkdagen.

Arbeiders, die des nachts werkzaam zijn geweest, hebben den daarop volgenden dag, regt op zoovele uren rast als zij in den afgeloopen nacht hebben verloren, in welk geval hun loon zich naar den op dien dag te verrigten arbeid regelt.

Tenzij bij overeenkomst anders is bedongen, vangt de fabrijkarbeid des ochtends ten *zes*, en het veldwerk des ochtends ten *zeven* ure aan.

Art. 30. De onder Staatstoezigt geplaatste mag zich van de plantage nf den grond op welken hij zich tot den arbeid verbonden heeft niet verwijderen, zonder verlofpas van den gezagvoerder.

De verlofpas mag hem niet dan om geldende redenen worden geweigerd, en nimmer, wanneer hij die aanvraagt om zich tot het indienen van klagten bij den Commissaris te vervoegen, doch wordt daartoe nooit aan meer dan aan *drie* arbeiders te gelijk gegeven.

De gezagvoerder, die zich aan de weigering in de vorige alinea vermeld, schuldig maakt, wordt gestraft met eene boete van *Tien* tot *Honderd Gulden*.

Art. 31. De onder Staatstoezigt geplaatste die aangehouden wordt zonder voorzien te zijn van een verlofpas, tenzij het blijke dat hem een pas geweigerd is tot het indienen van klagten, wardt door den Commissaris gestraft met eene geldboete ten bedrage van *Twee en een halve gulden* nf met straf arbeid voor den tijd van *acht dagen* tot *eene maand*.

Art. 32. Ieder, die onder Staatstoezigt geplaatsten tot plantage arbeid heeft gehuurd is verpligt:

hun wekelijks het verdiende loon nit te betalen;

beo en hunne gezinnen te voorzien van geschikte woningen;

hun een stuk grond, ter grootte van een tiende akker binnen polders en zoodanig gelegen dat het behnurlijk op lazing kan worden gebragt, voor elk lid van het gezin boven de *vijftien* jaren, ten gebruike af te staan tot het telen van voedingsmiddelen voor eigen behoefte; waartoe echter, voor zooveel bananuen betreft, een speciaal verlof van den gezagvoerder wardt gevorderd;

hun en hunne gezinnen voldoende geneeskundige behandeling en verpleging te verstrekken, en te voorzien in behoorlijke zieken localen.

Art. 33. De onder Staatstoezigt geplaatsten zijn verpligt zich bij ziekte, op bevel van den gezagvoerder, in de daartoe bestemde zieken localen of hospitalen te begeven, en zich in het algemeen te onderwerpen aan gezondheids- en zindelijkheidsmaatregelen door den gezagvoerder bevolen.

Zij zijn ook verpligt tot het schoonhnuden, ieder voor zooveel hem betreft, van de plaats rondom hnune woningen. Het onderhnud dier woningen en van de waterlozing daarentegen zijn ten laste van den huurder.

Art. 34. Gedurende den termijn, dat de eigenaren van plantages en gronden, volgens art. 30 der wet, de verpligte huisvesting verleenen aan de zoodanigen hnnner gewezen slaven die nog geene overeenkomsten heuben gesloten en mit-dien in huisvesting nog niet hebben voorzien, zijn deze gehouden tut het verrigten van minstens *vier* dagen arbeid per week, tegen een aan dien arbeid geëvenredigd loon en geneeskundige verpleging. Dit loon wordt berekend naar den maatstaf van een derde minder dan dat, vastgesteld bij da publiestie dd. 12 Maart 1861 G. B. No. 1. Voor ouden, gebrekkigen en kinderen, die geen arbeid verrigten knnnen, en voor welke laatsten niemand de zorg op zich genomen heeft, zorgt het Bestuur, onverminderd de verpligting der eigenaren, om ook dezen huisvesting te verleenen.

Eigenaren, die gedurende dien termijn, onverminderd hnnne verpligting tot het verleenen van huisvesting, geen gebruik willen maken van den arbeid hnnner gewezen slaven, zijn verpligt daarvan zoo spoedig mogelijk kennis te geven aan het Bestuur, betwelk aldan, des geverderd, maatregelen neemt opdat in de verzorging der vrijgemaakten, zoo lang zij geene overeenkomsten hebben gesloten, kunne worden voorzien. Zoolang de evengemelde kennisgeving niet bij het Bestnur is ingekomen worden de eigenaren geacht van dien arbeid gebruik te zullen maken.

Eigenaren knonen zieb van de verpligting om huisvesting te verleenen ontslaan, door betaling der kosten van huisvesting elders, ten genoege van den Commissaris.

§ C. *Bepalingen betreffende de onder Staatstoezigt geplaatsten die niet op plantages of gronden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest.*

Art. 35. De onder Staat-toezigt geplaatsten die niet op plantages nf grouden gevestigd of gewoonlijk werkzaam zijn geweest, van den ouderdom van en met *vijftien* tut en met *zestig* jaren, zijn gehouden om overeenkomsten te sluiten tut het verrigten van arbeid of diensten met personen te hnnner kenze.

Die overeenkomsten worden, naar goedvinden van partijen, gesloten voor het geheele gezin of individueel, en voor niet minder dan *drie* maanden en niet meer dan *een* jaar voor arbeid nf diensten in de stad.

Kinderen tot en met den ouderdom van *twaalf* jaren mogen niet van de moeders gesebeiden worden.

Art. 36. Zij die onder dan *zestig* jaren zijn en kinderen van *twaalf* tnt *vijftien* jaren, verrigten in verhouding hunner krachten en bekwaamheden ligten arbeid.

Art. 37. Tnt het sluiten van overeenkomsten zijn niet gehonden de onder Staatstoezigt geplaatsten, die ten genoege van den Commissaris bewijzen op zich zelven eenig bernep, ambacht of bedrijf te kunnen uitoefenen ter voorziening in eigeo behoefteo en in die van hun gezin en aan welke daartoe de bevoegdheid is verleend.

Van de verleende bevnegdheid wordt jaarlijks door den Commissaris aanteekening gehouden op het livret bij art 5 bedoeld.

Indien het blijkt dat de onder Staatstoezigt geplaatste van die bevnegdheid geen behoorlijk gebruik maakt, wordt zij bem door deo Commissaris ontzegd.

Art. 38. De nnder Staatstoezigt geplaatsten, die zich verhuren voor eene bepalde bezigheid, betzij als knechts nf ambachtslieden, betzij als arbeids- of tninlieden, betzij als bedienden of -jnwers bij neringdoenden, betzij eindelijk als huisbedienden, mogen zich niet onttrekken aan de diensten welke in de betrekking waarin zij zich verhnurd hebben, redelijker wijze van hen gevorderd mogen worden, al zijn zij niet afzonderlijk in de overeenkomst vermeld.

Zij zijn gehnnden zich te onderwerpen aan de mastregelen van orde bij bet ambacht, de nering of de hnishnuding gebrnikelijk.

Art. 39. Indieo de overeenkomst niet minstens *veertien* dagen vóór het einde daarvan, door eene der partijen is opgezegd, wordt zij geacht weder voor *drie* maanden te zijn aangegaan.

Digitized by Google

Art. 40. De huurder is bevoegd om den gehuurde te allen tijde, zonder het aanvoeren van redenen te ontslaan, doch hij is in dat geval verpligt aan hem, behalve het verschenen loon, tot schadeloosstelling te betalen *zes* weken loon, te rekenen van den dag waarop hij wordt weggezonden, en den Commissaris van dat ontslag onmiddellijk kennis te doen dragen.

Indien de huur minder dan *zes* weken nog te loopen heeft, heeft de gehuurde, in dat geval, regt op het volle loon.

Art. 41. Degene, die ambachtslieden in huur heeft en gedurende den duur der overeenkomst geen of geen genoegzaam werk heeft, is bevoegd, om, met voorkennis van den Commissaris, de diensten van den onder Staatstoezigt geplaatste, indien deze daarmede instemt, tegen het met hem bedongen loon aan een ander over te dragen.

Art. 42. De onder Staatstoezigt geplaatsten mogen gedurende de uren die zij werkzaam moeten zijn, den arbeid, den winkel, de werkplaats of het huis niet verlaten zonder voorkennis der huurders.

Art. 43. De huurder is verpligt om, wanneer daaromtrent in de overeenkomst niets anders is bepaald, aan den onder Staatstoezigt geplaatste, wekelijks het verdiende loon uit te betalen.

Art. 44. De onder Staatstoezigt geplaatste heeft geen regt op vrije woning noch op geneeskundige behandeling en verpleging, tenzij een en ander bij de overeenkomst bedongen zij. Vrije woning aan de moeder toegekend wordt geacht ook aan hare kinderen beneden *twaalf* jaren te zijn verleend.

Art. 45. In de gevallen waarin de onder Staatstoezigt geplaatsten, van welke in § C gehandeld wordt, zich voor plantage arbeid verbinden, zijn de bepalingen van § B dezer verordening op hen van toepassing.

Art. 46. Vorenstaande bepalingen treden in werking op den 1sten Julij 1863.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geïnsereerd.

Paramaribo, den 16 April 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepublieeerd den 17 April 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN

Model overeenkomst bedoeld bij art. 8.

De ondergeteekende (*a*) ingeschreven in het algemeen register van het district (*b*) onder het doorloopend nummer (*c*), ter eenre, (*d*) zich om voor den tijd van (*e*) te rekenen van den (*f*) als (*g*) werkzaam te zijn in dienst van (*h*) op (*i*) in het district (*k*) tegen een loon van (*l*) onder de volgende voorwaarden (*m*)

De ondergetekende (*n*) ter andere zijde verklaart bovengenoemde (*o*) te hebben gehuurd tot het einde en onder de voorwaarden hiervoren vermeld.

den 18
(*p*)
(*q*)

(*a*) naam en voornamen van den arbeider of de arbeiders
(*b*) naam van het district
(*c*) het doorloopend nommer
(*d*) *verhindt* of *verbinden*
(*e*) duur van de overeenkomst in schrijfletters
(*f*) vermelding, in schrijfletters, van den dag en den datum waarop de overeenkomst ingaat
(*g*) aard van het werk waartoe hij zich verbindt
(*h*) naam en voornamen van den huurder
(*i*) de plantage of grond, voor zooveel betreft degenen die zich tot plantage arbeid verhuren.
(*k*) naam van het district
(*l*) het bedrag van het loon volnit in letters; of wel, waar het tarief gevolgd wordt, verwijzing daarnaar
(*m*) vermelding van zoodanige voorwaarden als men zon willen aangaan, voor zoo ver die niet reeds uit de bestaande verordeningen volgen, en daarmede niet in strijd zijn
(*n*) naam en voornaam van den huurder.
(*o*) *persoon* of *personen*
(*p*) } onderteekenin van partijen
(*q*) }

Vorenstaande overeenkomst is door partijen gesloten ten overstaan van mij ondergeteekende, die daarvan aanteekening heb gehouden in het algemeen register.

De Commissaris.
(*r*)

No. 10. PUBLICATIE *van den 23 April 1863, houdende vaststelling en afkondiging van een* Reglement op het beheer der districten in de kolonie Suriname.

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten.

In overweging hebbende genomen, dat tot uitvoering van de Wet van den 8 Augustus 1862 Staatsblad No. 164 (G. B. van dat jaar No. 6), *houdende opheffing der slavernij in de Kolonie Suriname*, een *reglement op het beheer der districten in die Kolonie* wordt gevorderd;

Gezien de bij de Gouvernements Resolutien van den 7 Februarij jl. Ns. 1 en 2 (G. B Ns. 3 en 4) afgekondigde Koninklijke besluiten dd. 21 en 26 December 1862 No. 26 en 54, het eerste, *houdende eene nieuwe verdeeling der Kolonie Suriname in districten*, en het tweede, *betreffende de plaatsing van districts Commissarissen*;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der Regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13.)

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze vast te stellen en af te kondigen het navolgende

REGLEMENT op het beheer der districten in de Kolonie *Suriname*.

HOOFDSTUK I.

Van het beheer in de districten.

Art. 1. De districts Commissarissen worden bijgestaan door de officieren van de gewapende burgermagt.

Aan ieder der districts Commissarissen, met uitzondering van dien in het district *Coronie*, wordt toegevoegd een districts Secretaris.

Art. 2. Bij ontstentenis van den districts Commissaris treedt de ondst aanwezige officier van de burgermagt voor hem op, tot dat de Gouverneur in de waarneming of vervalling der betrekking voorziet.

Art. 3. De Gouverneur wijst de standplaatsen aan der districts-Commissarissen. Hij kan hen met het bestuur van twee of meer districten belasten.

Art. 4. Op de districten Coronie en Nickerie blijven voorloopig van toepassing de bepalingen vervat in de Publicatie van den 9 Maart 1836 (G. B. No. 2), behondens de daarin bij onderscheidene Publicatien gebragte wijzigingen, alles voor zoo ver die niet strijden met later uitgevaardigde wetten, algemeene verordeningen en de in dit Reglement gebragte veranderingen.

HOOFDSTUK II.

Van de verpligtingen en bevoegdheid der districts Commissarissen.

Art. 5. De districts Commissarissen zorgen voor de stipte naleving van alle wetten, publicatien en verordeningen van inwendige diensten in hunne districten.

Aan hen is opgedragen het nemen van nuttige maatregelen of het doen van voorstellen daartoe, tot zooveel mogelijke bevordering van de welvaart en den bloei der aan hunne zorg toevertrouwde districten.

Art. 6. De districts Commissarissen zorgen, dat de verordeningen, welke hun door het Bestuur ter bekendmaking aan de ingezetenen van hunne districten worden toegezonden, ter algemeene kennis worden gebragt op de wijze als bij hunne instructie of bij bijzondere voorschriften is of nader zal worden bepaald.

Art. 7. De districts Commissarissen maken op en zenden in aan den Procureur-General proces-verbaal van alle te

(*r*) onderteekening van den Commissaris.

Digitized by Google

hunner kennis gekomen of gebragte misdrijven en overtredingen, voor zoover de kennisneming daarvan niet tot hunne disciplinaire regtsmagt behoort.

Art. 8. Indien de aard van het misdrijf zulks vereischt, begeeft de districts Commissaris zich onverwijld naar de plaats alwaar het feit is gepleegd, ten einde van de gesteldheid der plaats te doen blijken, schouwingen door deskundigen te doen plaats hebben en alle ter zake dienende inlichtingen in te winnen.

Hij handelt op gelijke wijze zoo dikwerf een vermoedelijke zelfmoord of ander buitengewoon voorval te zijner kennis komt.

Art. 9. In gevallen van ernstigen en terens zeer dringenden aard, is ieder in de nabijheid wonend burgerofficier bevoegd, om dadelijk op de plaats van het voorval te handelen, zoo als in art. 8 is vermeld, onder verpligting nogtans om met allen spoed de zaak te brengen ter kennis van den districts Commissaris.

Art 10. Indien op eenige plantage of grond een lijk komt aandrijven, dat, uithoofde van toenemend bederf, onverwijld dient te worden begraven, is tot de schouwing bevoegd de naastbijwonende burgerofficier, en zelfs de gezagvoerder van de plantage of den grond, in tegenwoordigheid van twee personen uit de buurt, onder geheudenheid, in het eene en andere geval, om het proces verbaal binnen vier en twintig uren aan den districts Commissaris in te zenden.

Art. 11. Bij hetrapping op breter daad houdt de districts Commissaris den schuldige of de schuldigen aan, en voor zoover de straffen op het gepleegde feit niet tot zijne regtsbevoegdheid behooren, zendt hij den aangehouden of de aangehoudenen, met de in beslag genomene stukken van overtuiging en processen verbaal aan den Procureur Generaal.

In gelijker voege wordt door hem gehandeld met de vermoedelijk schuldigen aan misdrijven met zware straffen bij de wet bedreigd.

Onafhankelijk van het vorenstaande geeft hij in alle gevallen van buitengewoon ernstigen aard, daarvan onverwijld kennis aan den Procureur Generaal.

Art. 12. De districts Commissaris bevordert, zooveel in zijn vermogen is het Godsdienstig en ander onderwijs der arbeiders in zijn onderhoorig district. Hij waakt ten strengste tegen alle afgodische dansen en tegen afgodische gebruiken bij het begraven van lijken.

Art. 13. De districts Commissaris ziet toe op de stipste naleving der bestaande verordeningen tot weering van de ziekte der melaatschheid en besmettelijke elephantiasis.

Art. 14. Twee malen in het jaar en wel in de maanden Maart en September doet de districts Commissaris, vergezeld van minstens een officier of onderofficier der gewapende burgermagt, op alle plantages en gronden in zijn district een naauwkeurig onderzoek naar de naleving in het algemeen der werkovereenkomsten, de huisvesting, de geneeskundige verpleging, den geest der arbeiders, het schoonhouden van de plaats der arbeiderswoningen en de waterloozing van het effect.

Ieder gezagvoerder is, op verbeurte eener boete van *vijf en twintig* tot *honderd gulden*, en ingeval van herhaling van *vijftig* tot *drie honderd gulden* en gevangenisstraf van *een* tot *drie maanden*, zoo gezamenlijk als afzonderlijk, — verpligt aan den districts Commissaris wanneer deze dit eischt, inzage te verleenen van zoodanige plantagebeeken en documenten, waarin zijn opgeteekend de betaalde huurloonen, de verstrekkingen aan voeding en kleeding indien deze bedongen waren, de afwezige uren en dagen van den arbeider, en de overtredingen van dezen, met de straf, welke door den bevoegden regter daarvoor aan den overtreder is opgelegd.

De districts Commissaris is bevoegd, ook op onbepaalde tijden, op iedere plantage of grond in zijn district een gelijk onderzoek in te stellen, zoo dikwerf hij zulks noodig acht.

Art. 15. Van alle overtredingen of niet naleving der overeenkomsten voor veld- en fabrieksarbeid, en van huis- en andere diensten, welke bij het onderzoek in het voorgaande artikel bedoeld, zijn ontdekt, maakt de districts Commissaris proces-verbaal op, dat door hem wordt gezonden aan den Procureur Generaal, voor zoo verre de overtreding niet tot zijne regtsbevoegdheid behoort.

Art. 16. Wanneer eenig persoon, niet behoorende tot de op contract werkende arbeiders of immigranten, overlijdt, neemt de districts Commissaris in acht de bepalingen vervat in art. 11 van de eerste afdeeling der publicatie van den 8 Februarij 1836 (G. B. No. 1.)

De hierdoor veroorzaakte noodzakelijke kosten komen ten laste van den boedel.

Art. 17. De districts Commissaris waakt er voor dat zich in zijn district geene vettewarieus, winkeliers of kooplieden vestigen en evenmin slijters en tappers, tenzij hun daartoe eene bijzondere vergunning door den Gouverneur zij verleend.

Het rondventen van koopwaren zonder gelijke vergunning is mede verboden, en wordt gestraft met eene boete van *honderd* tot *twee honderd* gulden en gevangenisstraf van *eene maand* tot *drie maanden*, zoo te zamen als afzonderlijk, met verbeurdverklaring zoowel der bij zoodanigen rondventer gevonden koopwaren als van het vaar- of voertuig, waarmede hij ze vervoert.

De districts Commissaris is bevoegd de niet van bedoelde vergunning voorziene rondventers te doen apprehenderen en nevens de ter zake opgemaakte processen verbaal aan den Procureur Generaal op te zenden.

Art. 18. Bij ziekte, afwezigheid of andere ontstentenis van den ambtenaar aan wien de notariele practijk in de districten is opgedragen, is de districts Commissaris bevoegd dien ambtenaar daarin te vervangen, onder gehoudenheid om in acht te nemen de voorschriften en bepalingen, welke op de uitoefening der notariele practijk in de districten zijn of later zullen worden vastgesteld.

De voor zoodanige verrigtingen verschuldigde emolumenten worden echter door den ambtenaar belaat met de notariele praktijk genoten.

Art. 19. Alle notariele acten, worden door den districts Commissaris, met in achtneming der op het stuk van zegel bestaande of nader te maken verordeningen, geviseerd voor zegel.

De districts Commissaris is bovendien bevoegd om onderhandsche stukken voor zegel te viseren.

Art. 20. Wanneer de districts Commissaris kennis bekomt of gegrond vermoeden heeft, dat in eenig gebouw, getimmerte, immigranten- of arbeiderswoning misdaden zijn of worden gepleegd, of wel dat daarin ongeoorloofde handelingen plaats hebben die de rust en veiligheid van het district in gevaar kunnen brengen, en dienvolgens een plaatselijk onderzoek door hem wordt noodig geoordeeld, is hij als hoofd der Policie in zijn distriet bevoegd en zelfs verpligt om den toegang tot zoodanige verdachte plaatsen te vorderen.

Hij wendt zich tot dat einde tot den gezagvoerder der betrokken plantage of grond, die verpligt is onverwijld aan de vordering van den districts Commissaris te voldoen.

Art. 21. De districts Commissaris voert, onder den Gouverneur, het bevel over de gewapende burgermagt in de uitgestrektheid van het distriet onder zijn beheer. Hij beschikt over die magt, voor zooveel dit noodig is tot handhaving van de openbare orde, rust en veiligheid.

Vóór den 15 Februarij van elk jaar doet hij aan den Gouverneur toekomen eene nominative lijst der leden van de gewapende burgermagt.

Art. 22. Bij ontstane rustverstoringen of wanordelijkheden in het district, van welken aard die ook mogen wezen, is de districts Commissaris bevoegd de hulp der naast bij gelegen militaire posten in te roepen.

Dezelfde bevoegdheid wordt in onvoorziene gevallen van zeer dringenden aard toegekend aan elk officier der burgermagt en elken gezagvoerder van eene plantage of grond.

De Kommandanten van zoodanige militaire posten zijn verpligt onverwijld de ingeroepen hulp te verleenen.

Art. 23. De gezagvoerders van plantages en gronden zijn verpligt om, bij aankomst of vertrek van eenig persoon, die zich met er woon op het effect komt vestigen of het verlaat, daarvan binnen *veertien* dagen aan den districts Commissaris kennis te geven.

Art. 24. De districts Commissaris legt, alvorens in functie te treden in handen van den Gouverneur den eed (de belofte) af, welke in de instructie voor zijn ambt is voorgeschreven.

Bij verplaatsing naar een ander distriet, kan de districts Commissaris volstaan met de inzending eener verklaring aan den Gouverneur, dat hij bij den hereids afgelegden eed (belofte) volhardt

Art. 25. Het costuum van den districts Commissaris wordt bij eene speciale verordening vastgesteld.

HOOFDSTUK III.

Van den districts Secretaris.

Art. 26. De districts Secretaris staat onder de onmiddelijke bevelen van den districts Commissaris, aan wien hij volgens art. 1 van dit reglement is toegevoegd.

Digitized by Google

De districts Secretaris woont op dezelfde plaats, welke den districts Commissaris tot vestiging is aangewezen, behoudens de deswege door den Gouverneur te maken huishoudelijke bepalingen.

Ingeval van ziekte, afwezigheid of andere wettige verhindering van den districts Commissaris, kan de districts Secretaris hem vervangen, wat de werkzaamheden op het bureau betreft.

Art. 27. Voor de aanvaarding hunner bediening leggen de districts Secretarissen in handen van den Gouverneur der Kolonie, behalve den eed van zuivering en geheimhouding naar gelang van de gesindte waartoe zij behooren, den navolgenden eed (beloofe) af:

„Dat zweer (beloof) ik dat ik in mijne ambtsbetrekking, „aan Z. M. den Koning gehouw en getrouw zal zijn; dat ik „mij in de mij opgedragen post van districts Secretaris in „het district naar de bepalingen van het op „Hoog gezag daargestelde Regerings reglement, voor zoover „die mij aangaan en van deze verordening zal gedragen, dat „ik den Gouverneur alle eerbied en gehoorzaamheid zal bewijzen, en getrouwelijk zal nakomen de bevelen, welke mij „door den districts Commissaris worden gegeven; dat ik het „welzijn der kolonie in het algemeen en dat van het district, zooveel ik kan zal bevorderen en voorts alles zal doen „wat een goed districts Secretaris schuldig is en behoort te „doen; dat ik mij eindelijk zal wachten voor het aannemen „van giften, gaven of geschenken, mij aangeboden of toegeschikt met het kennelijk doel om mij van mijn pligt af te „trekken of daar in te doen wankelen."

„Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig!" (dat beloof ik.)

Bij verplaatsing naar een ander district is voor hem van toepassing het bepaalde in de laatste zinsnede van art. 24.

Art. 28. De districts Secretarissen zijn bevoegd, elk binnen het regtsgebied van zijn district, tot uitoefening der notariële praktijk.

Zij nemen daarbij in acht de verordeningen die dit onderwerp in de kolonie regelen, zijnde voorslaanog de publicatie van 20 | 25 November 1828 (G B No. 21) met uitzondering van de artikelen 7, 8, 9, en 59 tot en met 63, welker bepalingen op hen niet van toepassing zijn.

Alle veranderingen en bijvoegingen moeten op den kant der akten geschreven worden, doch zijn alleen geldig voor zooverre die ieder afzonderlijk door de verschijnende personen, welke de akte geteekend hebben, door den districts Secretaris en door de geringen onderteekend of gewaarmerkt zijn en voor zooverre daarvan is melding gemaakt aan het slot der akte door aanduiding van de bladzijde en van den regel waartoe de veranderingen en bijvoegingen behooren.

Ingeval eene verandering of bijvoeging te wijdloopig is om op den kant der akte te worden geschreven, zal die achteraan, doch vóór het slot der akten worden geplaatst, mits de bladzijde en den regel worden aangeduid, waartoe die behoort, op straffe van nietigheid van elke op eene andere wijze of zonder deze aanduiding gedane verandering of bijvoeging.

Art. 29. In den regel begeven de personen, die eenige akte begeeren te doen opmaken, zich daartoe ten kantore van den districts Commissaris, alwaar de districts Secretaris dagelijks, Zon- en Feestdagen uitgezonderd, gedurende de gewone kantoor uren vaceert.

Bij ziekte of eenige andere wettige verhindering van eenig ingezeten om zich naar het opgemelde bureau te begeven, alsmede ook op de Zon- en Feestdagen, ingeval er gevaar is des doods, begeeft de districts Secretaris zich naar de woning van den betrokken persoon ten einde aldaar de gevorderde akte te verlijden.

Al de transportkosten van den districts Secretaris heen en terug, komen in die gevallen ten laste van den belanghebbenden persoon of de belanghebbende personen.

Art. 30. Voor zoover bij het verlijden van eenige akte de bijstand van eenen tolk wordt vereischt en de districts Secretaris — of de districts Commissaris, die hem volgens art. 18 vervangt de hoedanigheid bezit van beeedigd translateur, in de taal der comparanten, zullen deze daarbij aanzoodanig mogen fungeren.

Art 31. De districts Secretaris houdt het register of repertorium der ten overstaan van hem, of bij zijne afwezigheid of verhindering ten overstaan van den districts Commissaris verleden akten in duplo, ingerigt overeenkomstig het bepalde bij art. 37 der publicatie van 1828 (G. B No 21) waarvan hij het eene, door den districts Commissaris voor gezien geteekend, door de tusscheukomst van dezen, *vóór* of op den 1n. Februarij van elk jaar, aan den Procureur Generaal doet toekomen

Art. 32. Wanneer de districts Secretaris, ter uitoefening van de notariële praktijk, zich van de hem aangewezen woonplaats moet verwijderen, kan hij volstaan met daarvan aan den districts Commissaris kennis te geven.

In alle andere gevallen waarin hij zich, voor korter of langeren tijd van daar wenscht te verwijderen, wordt daartoe vooraf uitdrukkelijke toestemming vereischt van den districts Commissaris.

HOOFDSTUK IV.

Van de gewapende Burgermagt.

Art. 33. Er bestaat in ieder district eene gewapende burgermagt, te samengesteld uit:

a een Kapitein.
b. een Eerste Luitenant.
c. twee Tweede Luitenants.
d. een Adjudant-Onderofficier.
e een Serjant-Majoor.
f. vier tot zes Serjanten.
g. een Fourier.
h. acht tot twaalf Korporaals en
i. Schutters.

De Gouverneur is bevoegd, zulks oorbaar achtende, het getal der Luitenants te vermeerderen of te verminderen, dan wel de formatie in de divisien, welke bij het Koninklijk besluit van den 21 December 1862 No. 26 (Gouv. Blad van 1863 No. 3) in twee districten zijn verdeeld, voorloopig op den bestaanden voet te laten, zoodat de aldus te zamengestelde burgermagt voor de beide districten wordt dienstbaar gesteld.

Art. 34. Van alle openvallende officiersplaatsen geeft de districts Commissaris kennis aan den Gouverneur, die, onder nadere goedkeuring des Koning, de vacature vervult.

De benoeming van onderofficieren, geschiedt, op voordragt van den burgerkapitein, door den districts Commissaris, de benoeming tot korporaal wordt gedaan door den Burgerkapitein.

Art. 35. De officieren en onderofficieren die zich van een district in een ander district vestigen, gaan zonder nadere aanstelling in hunne rangen bij dit laatste district over; voor zoo ver daar geene vacature in die rangen bestaat worden zij à la suite geplaatst.

Een officier der gewapende burgermagt die zich met er woon in de stad vestigt, de kolonie verlaat of den leeftijd heeft bereikt, welke hem van de dienst vrijstelt, wordt op zijn verzoek daartoe, eervol ontslagen.

Art. 36. Met uitzondering van onder het bijzonder toezigt van den staat geplaatsten en op contract werkende immigranten behoort elk mannelijk ingezeten boven de *achtien* doch nog geen *vijf en vijftig* jaren oud, hetzij bij korter of langer in het district hebbe gewoond, tot de gewapende burgermagt en is hij gehouden tot het verrigten van dienst daarbij.

Van deze bepaling zijn uitgezonderd de voormalige Heemraden, de ambtenaren, greiniploijerden en roeijers in dienst van den lande, en zij, die uithoofde van ligchaamsgebreken, onvoorwaardelijk zijn vrijgesteld.

Art. 37. Ieder ingezeten, vallende in de termen van het voorgaande artikel 36 is verpligt binnen *acht* dagen na zijne aankomst in het district, daarvan kennis te geven aan den burgerkapitein met overlegging van eenen door hem ondertekenden staat van dienst voor zoo ver hij reeds vroeger bij de burgermagt heeft gediend.

Bij vertrek uit eenig district is zoodanig ingezeten verpligt daarvan kennis te geven aan den burgerkapitein in hetzelve, die hem, zoo hij dit verlangt afgeeft een certificaat vermeldende den tijd dien hij in dat district heeft gediend.

Art 38. De gewapende burgermagt strekt om den sterken arm uit te maken bij samenrottingen of oproer in het district, de veiligheid van personen en eigendommen te verzekeren, bij het ontstaan van brand en andere rampen, de orde te handhaven en wijders tot het verrigten van alles wat tot instandhouding der openbare rust geworderd wordt.

Art 39. Ieder lid der gewapende burgermagt is verpligt de bevelen die hij betrekkelijk de dienst van zijne meerderen in rang ontvangt zonder verwijt of tegenspreken ten uitvoer te leggen, behoudens zijne bevoegdheid, om, indien hij zich deswege bezwaard acht, na de uitvoering dier bevelen, zijne bezwaren in te brengen, bij den burgerkapitein, wanneer zoodanige bevelen zijn gegeven door eenen van dezen ondergeschikten

Digitized by Google

schikten officier of onderofficier; bij den districts Commissaris, wanneer die bevelen van den burgerkapitein zelf zijn uitgegaan, en bij den Gouverneur, wanneer de bevelen door den districts Commissaris zijn gegeven, onverminderd het regt van elk lid der burgermagt om zich nader tot den Gouverneur te wenden, ingeval hij zich bezwaard acht over de beslissing van den districts Commissaris.

Art. 40. Ieder lid der gewapende burgermagt, die de bevelen door zijnen meerdere in rang in dienstzaken gegeven, niet onverwijld en zonder tegenspreken ten uitvoer brengt, of zijnen meerderen in rang in de waarneming van zijne dienst of ter zake van die waarneming beleedigt of dreigt, staat deswege teregt voor den bevoegden burgerlijken regter en wordt gestraft met gevangenzetting van *drie dagen* tot *eene maand* of met eene geldboete van *tien* tot *honderd gulden*, betrij te samen of afzonderlijk.

Een lid der gewapende burgermagt, dat zich in de dienst tegen zijnen meerdere in rang met de daad verzet, wordt ter zaka van openbaar geweld of wederspannigheid vervolgd.

Art. 41. De burgerkapitein mag zich voor niet langer dan *vier en twintig uren* uit het district verwijderen, zonder alvorens den districts Commissaris daarvan te hebben kennis gegeven.

Art. 42. De 1e. en 2e. Luitenants mogen het district niet voor langer dan 24 uren verlaten, zonder daarvan alvorens te hebben kennis gegeven aan den burgerkapitein.

De burgerkapitein waakt er voor, dat het district nimmer door al de burger officieren gelijktijdig wordt verlaten.

Art. 43. Geen onderofficieren en korporaals mogen het district verlaten voor langer dan 24 uren zonder daarvan vooraf te hebben kennis gegeven aan den burgerkapitein of den naastbijwoonende burger luitenant.

Art. 44. De kleeding en wapenen der officieren, onderofficieren, korporaals en schutters, worden, onder goedkeuring des Koning's, door den Gouverneur bepaald en ter algemeene kennis gebragt bij resolutie opgenomen in het Gouvernements Blad.

De leden der gewapende burgermagt zijn verplicht, om, voor de dienst in het district opgeroepen zijnde of bij rampen en onheilen, van welken aard ook, steeds te verschijnen in de voor hunnen rang bepaalde kleeding en met de onderscheidingsteekenen en wapenen voor hunnen rang bepaald, welke zij zich voor eigen rekening moeten aanschaffen.

Art 45. Elk ingezeten van het district is verplicht den districts Commissaris, of ieder lid der gewapende burgermagt dat zich ambtshalve tot hem wendt, in zijne woning te ontvangen en alle gevorderde en verlangde inlichtingen en bijstand te verschaffen, op straffe van gevangenzetting voor den tijd van *een* tot *drie maanden* of van eene geldboete van *vijf en twintig* tot *drie honderd gulden*, zoo te zamen of afzonderlijk op te leggen.

Art. 46. De officieren bij de gewapende burgermagt, leggen, alvorens in functie te treden, behalve den eed (beloftе) van geheimhouding zaar gelang van hunne gezindte, den volgende eed (belofte) af in handen van den Gouverneur:

„Dat zweer (beloof) ik, dat ik in mijne betrekking van „officier bij de gewapende burgermagt aan Z. M. den Koning „getrouw en getrouw zal zijn.

„Dat ik den Gouverneur alles eerbied en gehoorzaamheid „zal bewijzen.

„Dat ik in mijne voormelde betrekking mij overeenkomstig „de wetten dezer Kolonie, meer bepaald volgens de voor„schriften van het Reglement op het beheer der districten in „de kolonie Suriname zal gedragen en die zal helpen ten „uitvoer te leggen.

„Dat, eindelijk, ik mij te allen tijde zal waachten voor het „aannemen van giften, gaven of geschenken mij aangeboden, „of onmiddellijk of gegeschikt met kennelijk oogmerk om mij „van mijnen plicht af te trekken of mij daarin te doen wankelen.

„Zoo waarlijk helpe mijn God Almagtig!"

(Dat beloof ik.)

De onder-officieren, waaronder worden verstaan onder-adjudanten, serjanten-majoor, serjanten en fouriers, leggen den zelfden eed (belofte) af, in handen van den districts Commissaris.

De vroeger in de divisien aangestelde officieren, die bij de invoering der tegenwoordige verordening als zoodanig in functie blijven, hunnen volstaan met eene schriftelijke verklaring, door tusschenkomst van den districts Commissaris in te zenden aan den Gouverneur, dat zij bij hunnen vroeger afgelegden eed volharden.

Bij bevordering of verplaatsing naar andere districten van beëedigde leden der gewapende burgermagt, wordt voortaan betzelfde in acht genomen, met dien verstande evenwel, dat de verklaring der onder-officieren aan den districts Commissaris wordt toegezonden.

Art 47. De burgerkapitein is belast met het administratief beheer over de gewapende burgermagt in het district. Binnen den tijd van eene maand na de invoering van dit Reglement, dient hij den districts Commissaris toekomen eene naamlijst der officieren, onderofficieren, korporaals en schutters.

De burgerkapitein is tevens verpligt, om, na ommekomst van ieder kwartaal een staat der voorgevallen veranderingen onder het personeel der gewapende burgermagt aan den genoemden ambtenaar in te zenden.

Voor zooveel de voormelde administratie betreft, staan de serjant-majoor en de fourier den burgerkapitein ten dienste.

Art. 48. De burgerkapitein is gehouden te voldoen aan alle requisitien en opdragten van den districts Commissaris, zoowel met betrekking tot de aangelegenheden rakende het burgerlijk bestuur als tot die betreffende de gewapende burgermagt in het district.

Hoofdstuk V.

Van reserve schutters, lastdragers en arbeiders.

Art 49. Voor de gevallen dat de policie, de militaire magt en de gewapende burgermagt in eenig district niet voldoende mogten zijn, tot handhaving van orde en rust, of tot beveiliging van personen en eigendommen, bij oproer, verzet, aanvallen, brand, overstroming en rampen of onheilen van dergelijken aard, wordt de gewapende burgermagt in elk district versterkt door reserve schutters, aan te wijzen onder de bekwame en vertrouwde arbeiders en immigranten, en door lastdragers, naar den maatstaf in het volgende artikel bepaald.

Art 50. Op elke plantage of grond rust de verpligting om, in de gevallen bij art. 49 aangeweten, op de opvordering van den districts Commissaris, of namens dezen door eenigen burgerofficier, van elke twintig volwassen, werkbare arbeiders van het mannelijk geslacht, een reserve schutter en een lastdrager te leveren.

Plantages en gronden, waarop een minder aantal dan *twintig* zoodanige arbeiders aanwezig is, zijn vrijgesteld van het leveren dier reserve schutters. Zij zijn echter verplicht, op de hierboven genoemde opvordering, een geschikt arbeider te leveren als lastdrager of tot andere ten deze te verrigten dienst in het district.

Art 51. De reserve schutters, lastdragers, of tot andere dienstverrigtingen in het district, benoodigde arbeiders die, voor de in art. 49 bedoelde gevallen volgens de voorgaande bepaling, worden opgevorderd, moeten bij die gelegenheden door gezagvoerders der betrokken plantages en grooden voorzien worden van de wapenen, ammunitie en andere voorwerpen, welke volgens de bepalingen van dit Reglement op elke plantage of grond moeten aanwezig zijn, voorts van de noodige kost en versnaperiog, en, desgevorderd, ook van hunne gereedschappen.

De voorwerpen, waarvan zoodanige opgeroepen reserve schutters, lastdragers of tot andere dienstverrigtingen bestemde arbeiders voorzien moeten zijn, worden duidelijk vermeld in de daartoe betrekkelijke opvorderingen.

Art. 52. Gezagvoerders, die in gebreke blijven aan het vorenstaande te voldoen, verbeuren:

indien zij de opgevorderde reserve schutters, lastdragers of arbeiders niet, of niet op de bepalde plaats en ten bepaalden tijde hebben gezonden, eene boete van *vijftig gulden*, voor ieder ontbrekenden reserve schutter, lastdrager of arbeider.

Indien zoodanige reserve schutter, lastdrager of arbeider niet is voorzien van de voorwerpen welke op de opvordering staan uitgedrukt, eene boete van *vijf* tot *twintig gulden*.

Art. 53. Uitgezonderd de opvordering van reserve schutters, lastdragers en arbeiders, voor de gevallen in artikel 49 bedoeld, wordt de opvordering van arbeiders tegen betaling van loon, waarvan spraake is in art. 28 der wet van den 8 Augustus 1862, Staat-blad No. 164, (Gouv. blad van dat jaar No. 6), geregeld naar denzelfden maatstaf van op eene plantage of grond gevestigde volwassene werkbare arbeiders van het mannelijk geslacht, als in art. 50 is bepaald.

Art. 54. Binnen den tijd van *veertien* dagen na het in werking treden van dit Reglement, geven de gezagvoerders van plantages en gronden op welke de verpligting rust tot het leveren van reserve schutters, de namen van dezen op aan den burgerkapitein.

Digitized by Google

De burgerkapitein doet de hem opgegeven reserve schutters monsteren door eene Commissie uit de gewapende burgermagt, welke ze naar bevinding goed of afkeurt. Voor de afgekeurden worden terstond andere reserve schutters aangewezen.

Van de voorvallende mutatien onder het personeel van deze reserve schutters, doen de gezagvoerders, binnen den tijd van *veertien* dagen na zoodanige mutatie, opgave aan den burgerkapitein.

Art. 55. Elke plantage of grond moet voorzien zijn van de noodige defensie geweren, berekend naar het getal schutters aldaar aanwezig, en naar dat der reserve schutters, die zoodanige plantage of grond volgens art. 50 van dit Reglement is verpligt te leveren.

Voor elk ontbrekend geweer, verbeurt de gezagvoerder eene boete van *tien gulden*, tenzij hij voldoende aantoone dat het verzuim niet te wijten is aan hem, maar aan den eigenaar of administrateur van het effect, in welk geval de laatstgemelde de boete verbeurt.

Het ontbrekende geweer wordt of de ontbrekende geweren worden dien overmindert, op voordragt van den districts Commissaris, voor rekening van den eigenaar, administrateur of pachter, door den Proeureur Generaal aangekocht.

Art. 56. Elke plantage of grond, moet behalve het bepaalde in het voorgaande artikel altijd zijn voorzien van:

Voor elk geweer dat aanwezig moet zijn,
- twaalf (12) scherpe patronen,
- een half pond ($\frac{1}{2}$) kruid, Amsterdamsch gewigt,
- een pond (1) grove hagel,
- een (1) ruimmaald,
- een (1) kretser,
- een (1) schroevendrasijer met slentel,
- en naar gelang van de soort van het geweer,
  - drie (3) vuurateenen; of twee (2) reserve schoorsteentjes,
  - vijftig (50) slagboedjes,

een goed geslepen houwer, voor ieder schutter, bulpschutter, lastdrager of ander arbeider,

potottera of kommando tassehen.

Een en ander bewaard op eene veilige plaats.

Art. 57. Wanneer bij het, volgens art. 14 in te stellen onderzoek de opgenoemde voorwerpen of een daarvan, niet of niet in de hierbij bepaalde hoeveelheid aanwezig worden bevonden, is geheel van toepassing de laatste alinea van art. 55, behoudens het bedrag der boete, dat op het verzuim ten deze wordt bepaald op niet minder dan *drie* en niet meer dan *twintig gulden* voor elk ontbrekend voorwerp.

Alle voorwerpen die niet in bruikbaren staat worden bevonden, worden geacht niet aanwezig te zijn.

Art. 58. Geene arbeiders op plantagen of gronden gevestigd of werkzaam, mogen vuurwapenen of ammunitie in hun bezit of onder hunne bewaring hebben, dan met uitdrukkelijke toestemming van den eigenaar, beheerder of gezagvoerder, als bewijs waarvan zij in het bezit mooten zijn van een port d'armes.

De districts Commissaris geeft op schriftelijk verzoek van den gezagvoerder, dezen port d'armes af, indien daartegen bij hem geen bezwaar bestaat.

Art. 59. De voeding waarvan ieder opgeworderde reserve schutter, lastdrager of ander arbeider voorzien moet zijn, wordt berekend in verhouding tot het getal dagen die hij volgens die opvordering in dienst zal blijven, daaronder begrepen de dagen van heen- en terugreis.

De hoeveelheid van die voedingsartikelen, wordt voorloopig bepaald op het dubbele daarvoor vastgesteld bij het Reglement voor voeding afgekondigd bij de Publ. dd. 6 Mei 1851 G. B. No. 4.

Art. 60. In de gevallen van rampen en onheilen, waarin de in art. 50 bedoelde reserve schutters en lastdragers volgens de bepalingen van dit Reglement, zonder voorafgaande oproeping of opvordering verschijnen, wordt bun de gewone hoeveelheid voedsel bij bedoeld Reglement vastgesteld, door de gezagvoerders verstrekt voor den tijd van *drie dagen*.

Het voorzien in deze voeding geschiedt voor rekening van den eigenaar, administrateur of pachter van de plantage of den grond waarop bedoelde personen werkzaam zijn, doch de zorg daarvoor berust op den gezagvoerder op wien bij vernim deswege, wordt toegepast de straf bij de laatste alinea van art. 52.

Het ontbrekende wordt voor rekening van den nalatige aangeschaft.

De inspectie en kenring van de, ten deze bedoelde, voeding geschiedt door den ondsten in rang op de bepalde plaats aanwezigen officier of onderofficier der gewapende burgermagt.

Art. 61. Zoo dikwerf het noodig is dat onverwijld worde gehandeld, hetzij tengevolge van geblekene misdadige verstandhouding der arbeiders op eenige plantage of grond, met personen die elders zijn gevestigd, of bij eenige verstoring van de rust en veiligheid van het district, is iedar officier der gewapende burgermagt bevoegd, om met eenige andere leden dier magt, alsmede met immigranten en reserve schuttera, de woningen te bezetten van de immigranten en andere arbeiders, die op zoodanig effect, en, waar bij geraden oordeelt, ook op de belendende plantagen en gronden gevestigd zijn, de rustverstoorders voorloopig aan te houden en in dergelijke gevallen verder zoodanig te handelen als hij pligtmatig oordeelt.

De burgerofficier geeft van zijne verrigtingen ten deze, met den meesten spoed kennis aan den districts Commissaris, die van zoodanig voorval mededeeling doet aan den Proeureur Generaal, zoo noodig met gelijktijdige toezending van de gearresteerde personen.

Art. 62. Ieder gezagvoerder van eene plantage of eenen grond is bevoegd om binnen den omtrek van deze patrouilles te maken, onder gebondenheid om vooraf daarvan kennis te geven aan zijne belendende buren en binnen *drie dagen* berigt te zenden aan den districts Commissaris, met opgave van de namen der aangehondene personen en met toezending van denuiken, die op andere effecten gevestigd of werkzaam zijn.

Art. 63. De bij gedane patrouilles aangehonden en den district Commissaris toegezonden personen worden door dezen ambtenaar, na oplegging des noodig van zoodanige straffen als tot zijne bevoegdheid behooren, aan de hunders, dier vertegenwoordigers of gezagvoerders overgegeven.

Art. 64. Indien blijkt dat, de in het voorgaande artikel bedoelde tot andere plantages of gronden behoorende personen, voor of gedurende den tijd hunner verwijdering van het effect waarop zij behooren, eene misdaad hebben gepleegd, of bij hunne aanhonding zich aan eenige daad van geweld hebben schuldig gemaakt, worden zij door den districts Commissaris aan den Proeureur Generaal opgezonden.

Deze opzending heeft altijd plaats bij aanhonding door patrouilles, hetzij deze hebben bestaan alleen uit leden van de gewapende burgermagt daartoe door den districts Commissaris georganiseerd, hetzij die zijn zamengesteld geweest uit leden van die magt en militairen, krachtens de daartoe verleende magtiging van den Gouverneur.

Art. 65. Bij gecombineerde patrouilles zoowel als bij elke andere dienst welke met medewerking van de militaire magt plaats heeft, wordt het bevel steeds aan den hoogsten in rang aanwezigen officier opgedragen.

Indien de burger en militaire officieren gelijken rang bekleeden, wordt het bevel over en de leiding van de expeditie aan den militairen officier toevertrouwd.

HOOFDSTUK VI.

Van alarm en daarmede in verband staande voorzieningen.

Art. 66. Bij het ontstaan van oproer, aanval van zich verwijderd hebbende arbeiders, brand of andere rampen en onheilen in eenig district, is de gezagvoerder van de plantage of van den grond alwaar zoodanig voorval plaats heeft, gehonden daarvan dadelijk door *drie* minuutschoten met kanon, en bij gemis daarvan met schietgeweer, een acin te doen, en daarna:

1o. den naastbijwonenden burgerofficier onverwijld en langs den kortsten weg van het voorval kennis te geven;

2o gelijktijdig zijne twee naaste buren daarvan te onderrigten en hunnen bijstand in te roepen.

Zij die in gebreke blijven gemelde seinschoten of de aub 1 en 2 bepalde mededeelingen te doen, worden, tenzij voldoendo blijke dat zij daarin door omstandigheden van hunnen wil onafhankelijk zijn verbinderd geworden, gestraft met eene boete van *tien* tot *honderd gulden* of met gevangenzetting voor den tijd van *drie dagen* tot *eene maand*, te zamen of afzonderlijk.

Gelijke straffen kunnen worden opgelegd aan de gezagvoerders wier bijstand als hoven ingeroepen zijnde, dezen hebben geweigerd of niet dadelijk verleend.

Art. 67. De *drie* minuutschoten vermeld in art. 66 worden door de zorg der gezagvoerders van iedere plantage of grond in het district, van plantage tot plantage herhaald in voege als bij dat artikel is bepaald. Gelijke verpligting rust tevens op de gezagvoerders van de plantagen en gronden aan de overzijde van de rivier of kreek gelegen, al ware het dat

Digitized by Google

deze niet tot het district behooren in hetwelk de ramp of het onheil heeft plaats gehad, in het een en ander geval op straffe als in het voorgaand artikel bepaald.

Art. 68. Buiten de gevallen vermeld in art. 66 is het verboden bij dag of bij nacht in eenig district drie achtereenvolgende schoten te doen, die voor minuutschoten kunnen worden aangemerkt.

Art. 69. In gevallen van alarm, hetzij in het district hetzij een der aangrenzenden of aan de andere zijde der rivier gelegen districten, begeven zich al de leden der burgermagt, zoomede de reserve schutters en lastdragers naar de plaats des onheils of naar hunne gewone loop- of verzamelplaats, indien deze in de rigting waarin de alarmschoten gevallen zijn, naderbij gelegen mogt zijn. Genoemde schutters en lastdragers worden zonder dat daartoe eenige speciale requisitie wordt vereischt, door de respective gezagvoerders voorzien van de wapenen, ammunitie en andere voorwerpen vermeld in art. 56, nevens de voeding bepaald bij de 2e alinea van art. 59 dezer verordening.

De hier bedoelde loop- of verzamelplaatsen worden voor ieder district aangewezen door den Gouverneur en door middel van de Gouvernements bladen ter algemeene kennis gebragt.

Art. 70. Van de verplichting om zich naar de loop- of verzamelplaats of naar de plaats van het onheil te begeven, zijn vrijgesteld gezagvoerders van zoodanige plantagen en gronden waarop ingevolge de wet geene opzigters behoeven te zijn, en die mitsdien zonder behoorlijk opzigt zouden laten het aan hunne zorg toevertrouwde effect; mitsende in geval van alarm steeds een opzigter verblijven op die effecten waar opzigters zijn geplaatst, tenzij de gezagvoerder geen lid der gewapende burgermagt is, als wanneer hij terug blijft en de opzigter zendt.

Art. 71. Zoowel op de loopplaats als ter plaats waar de ramp of het onheil is voorgevallen, zijn de leden der gewapende burgermagt verpligt om zich benevens hunne reserve schutters, lastdragers of andere arbeiders onder de bevelen te stellen van het hoogste gezag ter plaatse aanwezig.

Zij mogen zich niet van de hun aangewezen posten verwijderen zonder daartoe de toestemming van gemelde autoriteit te hebben verkregen, en in geen geval de loopplaats of de plaats waar het onheil is voorgevallen verlaten, dan na vooraf behoorlijk door die autoriteit te zijn afgedankt.

Art. 72. Bij ziekte of afwezigheid van een of meer der reserve schutters en arbeiders bedoeld in artikel 50, moet de gezagvoerder van de plantage of van den grond, tot de levering van zoodanige schutters of arbeiders verpligt, op straffe als in artikel 52 bepaald is voor ieder der ontbrekenden een anderen bekwamen schutter of arbeider in de plaats zenden.

Wanneer het verblijf der reserve schutters, arbeiders en lastdragers, hetzij op de loopplaats, hetzij op de plaats van het alarm, langer dan drie dagen mogt duren, is de districts Commissaris bevoegd de vereischte meerdere kost voor rekening van het Gouvernement aan te koopen.

Art. 73. Op den daartoe door den districts Commissaris of den burgerkapitein te committeren officier of ander bekendigd lid der gewapende burgermagt, rust de verplichting naauwkeurig op te nemen, welke leden der gewapende burgermagt, reserve schutters en lastdragers op de loopplaats en de plaats van het alarm zijn versehenen, met aanteekening van hunne namen, de plantages of gronden waarop zij wonen en of de reserve schutters, lastdragers en arbeiders, ingevolge de bepalingen van deze verordening zijn toegerust.

Van een en ander doet hij rapport aan den districts Commissaris.

Art. 74. De districts Commissaris beschikt in gevallen van alarm over de gewapende burgermagt op zoodanige wijze, als zulks hem, na gehoorden overleg met den burgerkapitein en de officieren van die magt, het raadzaamst en meest in het belang der dienst zal voorkomen. Hij maakt zoodanige voorzieningen met betrekking tot eene rigtige en veranelde dienst, het afzenden van dépêches, de beschikking over vaartuigen en de noodige bemanning en wat dies meer zij, als door hem in overleg als voren, wordt noodig geoordeeld.

Zoo spoedig doenlijk zendt hij zoowel van het gehende als van zijne verrigtingen te dier zake rapport in aan den Gouverneur en aan den Procureur-Generaal.

HOOFDSTUK VII.

Van het onderhoud der communicatie zoo te water als te land.

Art. 75. Behalve de verpligting tot dadelijke voorziening in gevallen, dat er defecten ontstaan in de communicatie, rust op elken gezagvoerder van plantagen of gronden teneus de verpligting om *ten alle tijde* de landcommunicatien voor zoover die loopen over of langs de plantages of gronden waarop zij bevel voeren, behoorlijk schoon-, open en in bruikbaren staat te houden.

Zij zijn daarenboven verpligt, om binnen de hiervoren aangeduide begrenzing, de bruggen die over gemelde communicatie moeten bestaan, ten alle tijde in goeden en bruikbaren staat te onderhouden, te dien aanzien in aanmerkende:

dat zij, voor zoo ver zij niet van steen gemetseld en verwulfd zijn, van goed en deugdzaam hout zijn vervaardigd;

dat zij eene breedte hebben van ten minste zes Rhijnlandsche voet;

dat de niet verwulfde bruggen belegd zijn met wane, copie of andere deugdzame plaoken, van niet minder dikte dan $1\frac{1}{2}$ duim, behoorlijk vastgespijkerd;

dat zij zijn voorzien van stevige wit geverwde of gekalkte leuningen.

Art. 76. Voor zoover de lands communicatie loopt over of langs plantages of gronden, die in den boezem van het domein zijn teruggenomen, wordt in het onderhoud zoowel daarvan als van de bruggen daar ter plaatse voorzien door vrijwillige arbeiders en deze ontbrekende, door opgeworvene arbeiders van de in bewerking zijnde plantages of gronden, naar billijken maatstaf daartoe door den districts Commissaris te requireren en tegen betaling door het Kolonisal bestuur van het loon, dat bij tarief voor werken van algemeen nut is of mogt worden bepaald.

Art. 77. Bij het onderzoek bedoeld bij art. 14 dezer verordening wordt tevens nagegaan de staat der communicatie en der bruggen.

Bij bevinding dat het een of het ander niet in behoorlijken staat is, wordt den gezagvoerder, indien het de eerste keer is dat hij nalatig wordt bevonden, een termijn van *acht dagen* tot *eene maand* gesteld om die communicatie of die bruggen in orde te brengen.

Indien uit het onderzoek door eene commissie uit de burgermagt na verloop van voormelden termijn in te stellen, blijkt dat hij hieraan niet heeft voldaan, of wanneer hij reeds vroeger met betrekking tot denzelfden weg of dezelfde brug in verzuim is bevonden, wordt proces verbaal tegen hem opgemaakt, en verbeurt hij eene boete van *tien* tot *honderd gulden*.

Daarenboven wordt het verwaarloosde ten koste van den eigenaar, administrateur of pachter in behoorlijken staat gebragt.

Art. 78. De bepalingen vervat in de artt. 76 en 77 dezer verordening zijn ook van toepassing op de eigenaren van verlaten plantages en gronden en hunne vertegenwoordigers, zoo lang deze gronden niet in den boezem van het domein zijn teruggenomen, onverschillig waar die eigenaren of vertegenwoordigers woonachtig zijn.

Art. 79. Indien een eigenaar eener verlaten plantage of grond onbekend mogt zijn, wordt hij gedagvaard tot betaling der boete en tot de kosten bedoeld bij art. 77 in verband tot art. 78 dezer verordening, op dezelfde wijze als bepaald is bij de Publicatie van den 9 December 1850 (G. B. No. 16.)

Art. 80. De districts Commissaris draagt zorg dat elke plantage of grond wat betreft het leveren van opgeworvene arbeiders daarin gelijkmatig deele.

Indien omstandigheden er toe leiden dat van een of meer plantages of gronden meer arbeiders dan van andere worden geworden, stelt hij later in gewone gevallen zoodanige effecten vrij van het leveren van die arbeiders tot dat zij weder op gelijken voet met de overigen staan.

Daartoe doet de officier of onder-officier, die belast wordt met het toezigt over den te verrigten arbeid en over de opgeworvende arbeiders, hem naauwkeurige opgaven van de zoodanigen die in dienst zijn geweest, het getal der werkdagen van ieder hunner en de soort van arbeid waartoe zij zijn gebezigd.

Het deswege door den districts Commissaris te houden rooster ligt alle werkdagen gedurende de kantooruren ter inzage van belanghebbenden.

Art. 81. Het is aan een ieder verboden de langs of door de plantages en gronden loopende communicatie te versperren of die, zonder daartoe vooraf verkregen toestemming van den Gouverneur, te verleggen.

Onverminderd de ter zake van overtreding van dit verbod te verheuren boete, heeft de districts Commissaris de bevoegdheid om ten koste van dengeen die zich aan deze overtreding heeft schuldig gemaakt, de communicatie door vrijwillige of opgeworvende arbeiders te doen herstellen en op den ouden voet terugbrengen.

Digitized by Google

Art. 82. Ieder eigenaar, administrateur of pachter van eene plantage of grond, waarop *veertig* of meer op contract arbeidende werklieden aanwezig zijn, is verpligt een geschikt tentvaartuig van ten minste *vier* riemen op het effect te houden, dat ter beschikking staat voor de dienst in het district.

Wanneer blijkt dat zoodanig vaartuig ontbreekt of in onbruikbaren toestand verkeert, zonder bereids in reparatie te zijn, wordt dit gestraft met eene boete van *tien* tot *honderd gulden*, en wordt hem een termijn van hoogstens *twee maanden* verleend om het verzuim te herstellen, na verloop van welken tijd het vaartuig voor zijne rekening wordt aangeschaft of hersteld.

Art. 83. De districts Commissaris is bevoegd ten allen tijde het bedoeld vaartuig voor de dienst in het district te requireren.

Onverminderd de boete, in geval van weigering door den gezagvoerder te verbeuren, kan ten zijnen koste een tentvaartuig met de vereischte roeijers worden gehuurd.

Art. 84. In geval van alarm of van rampen of onheilen, is de districts Commissaris of die hem vervangt bevoegd alle rivier vaartuigen der plantages zonder onderscheid te requireren en bij weigering, des noods zich daarzan meester te maken.

Alle verzet daartegen wordt gestraft met de straffen bedreigd bij art. 45 der tegenwoordige verordening, onverminderd zwaardere straffen in geval van verzwarende omstandigheden.

HOOFDSTUK VIII.

Algemeene bepalingen.

Art. 85. Alle plantages en gronden moeten voorzien zijn van een exemplaar van dit reglement.

Bij het onderzoek volgens art. 14 van deze verordening in te stellen wordt de vertooning gevorderd.

Art. 86. Deze verordening is niet van toepassing voor het stadsdistrict

De bepalingen voorkomende in de hoofdstukken IV, V en VII van deze verordening, worden, voor zoo ver zij niet strijdig zijn met de daaromtrent bereids voor de districten *Coronie* en *Nickerie* bestaande bepalingen en voor zoo ver de plaatselijke gesteldheid aldaar het toelaat, mede van toepassing voor die districten verklaard.

Art. 87. De districts Commissaris kan bij verhindering om zelf te ageren, zich in de uitoefening zijner functien doen vervangen door eenig officier van de gewapende burgermagt, daartoe door hem te autoriseren.

Art. 88. Alle overtredingen van de voorschriften der tegenwoordige verordening, die niet met andere of zwaardere straffen bedreigd zijn, worden gestraft met eene geldboete van *tien* tot *twee honderd gulden*.

Art. 89. Van alle overtredingen wordt proces verbaal opgemaakt en voor zoo verre die overtredingen niet tot de regtsbevoegdheid van de districts Commissarissen behooren aan den Procureur Generaal ingezonden ter vervolging voor den bevoegden regter, die bij hetzelfde vonnis veroordeelt tot betaling van alle kosten tengevolge van de overtreding krachtens de bepalingen dezer verordening gemaakt, voor zooverre deze komen ten laste van den beklaagde.

Art. 90. In geval van overtreding waartegen geene andere straf dan geldboete bedreigd is, zal de Procureur Generaal den beklaagde bekeuren en zal deze laatste de vervolging kunnen voorkomen door de vrijwillige betaling der boete, ten bedrage als in de acte van keuring zal zijn uitgedrukt, als ook van de kosten tee gevolge van de overtreding gemaakt, binnen *zes weken* na de betoekening, met de kosten daarop gevallen.

Art. 91. De plantages en gronden zijn aansprakelijk en executabel voor de boeten en kosten, die zoowel door gezagvoerders als door eigenaren en administrateuren, krachtens de bepalingen van deze verordening zijn verbeurd; wijders voor de restitutie van gedane uitschotten.

Art. 92. Daar waar in de koloniale verordeningen, die bij dit Reglement niet zijn ingetrokken en alzoo van kracht blijven, het woord „Heemraad" genoemd wordt, wordt gelezen: „Districts Commissaris" en zoo dikwerf daarin sprake is van „divisie," wordt gelezen „district."

Art. 93. De letters waaronder elk district en de nommers waaronder ieder plantage of grond zullen bekend staan en aangedoid worden, worden nader door den Gouverneur bepaald en door middel van de Gouvernements bladen ter algemeene kennis gebragt.

Tot dat hierin nader zal zijn voorzien, blijven de thans aangenomen letters en nommers als merken bestaan.

Art. 94. Dit reglement en de in den aanhef dezer publicatie aangehaalde Koninklijke besluiten van den 21 en 26 December 1862 No. 26 en 54 treden in werking met den 1 Jelij 1863, met welken dag worden ingetrokken de publicatien dd. 1 | 2 Maart 1842 G. B. No. 3, 16 | 17 Junij 1846 G. B. No. 5, 9 December 1850 G. B. No. 17, 2 | 4 Junij 1855 G. B. No. 7, en 28 | 29 October 1856 G. B. No. 12.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 23 April 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 24 April 1863.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 11.) PUBLICATIE *van den* 27sten *April* 1863; *houdende vaststelling en afkondiging van eene instructie voor de districts Commissarissen in de kolonie* Suriname.

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat tot uitvoering van de wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164, (Gouvernements blad van dat jaar No. 6), *houdende opheffing der slaverij in de kolonie* Suriname, eene *instructie voor de districts Commissarissen* in die kolonie wordt gevorderd;

Gezien het bij publicatie van den 23sten dezer maand (Gouvernements blad No. 10), afgekondigd *Reglement op het beheer der districten;*

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der Regering (Publicatie dd. 5 | 4 December 1832 Gouvernements blad No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze vast te stellen en af te kondigen de navolgende

INSTRUCTIE voor de districts Commissarissen in de Kolonie *Suriname*.

Art. 1. De districts Commissarissen oefenen hunne functien uit binnen de grenzen van het district of van de districten, voor welke zij zijn benoemd.

Art. 2. Elke districts Commissaris is in zijn district:

a. belast met het administratief bestuur,

b. ambtenaar van politie en hulpambtenaar van justitie;

c. bekleed met eene disciplinairn regtsmagt over de personen en in de gevallen, bij deze en andere algemeene verordeningen aangewezen;

d. ambtenaar van den burgerlijken stand;

e. ambtenaar belast met het staatstoezigt, bedoeld bij art. 3 der wet van 8 Augustus 1862 Staatsblad No. 164 (G. B. No. 6).

Art. 3. Vóór de aanvaarding hunner bediening, leggen de districts Commissarissen in handen van den Gouverneur der Kolonie, behalve den eed van zuiverheid en geheimhouding, ieder, naar gelang van de gezindte waartoe hij behoort, den navolgenden eed (verklaring en belofte) af:

„Dat zweer (beloof) ik dat ik in mijne ambtsbetrekking „aan Z. M. den Koning gehouw en getrouw zal zijn; dat ik „mij, in den mij opgedragen post van districts Commissaris „in het district naar de bepalingen van het „op Hoog gezag voor deze Koloniе daargestelde Regeringsreglement, voor zoover die mij aangaan, naar de bepalingen „voor het districts bestuur gemaakt of nog te makee en naar „mijne instructie zal gedragen; dat ik den Gouverneur allen „eerbied en gehoorzaamheid zal bewijzen en stiptelijk opvolgen zijne bevelen; dat ik het welzijn der Koloniе, in het „algemeen, en van het geleelte dat aan mijne zorg wordt „toevertrouwd, in het bijzonder, zal behartigen en voorts „alles doen wat een goed districts Commissaris schuldig is „en behoort te doen; dat ik eindelijk mij zal wachten voor „het aannemen van giften, gaven of geschenken, mij aangeboden of toegeschikt met het kennelijk doel om mij van „mijnen pligt af te trekken of daarin te doen wankelen."

„Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig!" (dat beloof ik).

Digitized by Google

Art. 4. De districts Commissarissen, alhoewel onder de onmiddelijke bevelen van den Gouverneur met het burgerlijk bestuur in de districten belast, erkennen als boven hen gesteld de hoofden van zoodanige departementen, ieder voor zoovel zijnen werkkring aangaat, met welke zij volgens de Reglementen in dadelijke dienstbetrekking staan of nader in dienstbetrekking zullen worden gebragt bij algemeene verordening of bevel van den Gouverneur in bijzondere aangelegenheden.

Art. 5. De districts Commissarissen zijn niet bevoegd tot andere daden van bestuur, dan die welke in wettelijk verbindende algemeene of bijzondere verordeningen en voorschriften geworteld zijn.

Zij zijn verpligt al zoodanige verordeningen en voorschriften stiptelijk na te leven.

Art. 6. De districts Commissarissen zorgen voor de stipte naleving van alle wetten, publicatien en verordeningen van inwendige politie in hunne districten.

In het algemeen trachten zij, door het nemen van nuttige maatregelen of door het doen van voorstellen daartoe, in alle opzigten de welvaart en den bloei van de aan hunne zorg toevertrouwde districten, zooveel mogelijk te bevorderen.

Art. 7. Van alle verordeningen, hun ter bekendmaking aan de ingezetenen van hunne districten door het Koloniaal Bestuur toegezonden, wordt telken male een exemplaar van plantage tot plantage gezonden met bijvoeging eener lijst, aanduidende de wijze waarop die verzending moet geschieden.

Ieder gezagvoerder teekent bedoelde lijst af, tot blijk van ontvangst met vermelding van de dagteekening van deze en van de verdere verzending. De lijst en de daarbij gevoegde stukken komen van den laatsten ondertekenaar tot den districts Commissaris terug die een en ander in zijn archief nederlegt.

Art. 8. Alle spoedvereischende brieven en circulaires de openbare dienst in de districten betreffende, mogen eveneens van plantage tot plantage worden verzonden, waarvan echter alsdan moet blijken uit eene aanteekening op het adres onderteekend door den districts Commissaris of eenig officier der gewapende burgermagt, aan welken laatste in dat geval de bevoegdheid daartoe mede wordt toegekend.

Ieder gezagvoerder is verpligt op het adres aan te teekenen den datum van ontvangst en dien van verzending, of zorg te dragen dat dit door iemand anders van zijnentwege geschiede.

Art. 9. De districts Commissaris zorgt dat alle hem toegezonden verordeningen worden ten uitvoer gelegd, zoo als door haren inhoud of door voorlichtende aanschrijvingen van het bestuur wordt aangewezen. Hij bewaart de hij hem ingekomen stukken behoorlijk gerangschikt, houdt kopijboeken van zijne correspondentien en behoorlijke roosters van opgeroepen arbeiders, en zorgt dat zijn archief zij bijgehouden met den inventaris daarvan, afgesloten bij het einde van elk jaar.

Op last van den Gouverneur wordt dit archief op onbepaalde tijden door eenen daartoe aan te wijzen ambtenaar of eene te benoemen commissie geinspecteerd.

Art. 10. De districts Commissaris houdt naauwkeurig aanteekening van alle door hem ontvangen zegelgelden met voldoende aanduiding der voor zegel geriseerde stukken, in een daartoe bestemd register, waarvan de bladzijden door den Administrateur van Financien zijn gewaarmerkt.

Een uittreksel uit dat Register wordt op 30 Junij en 31 December van elk jaar door hem ingezonden aan den Administrateur van Financien, die, na accoordbevinding de verschte maatregelen neemt voor de storting der ontvangen zegelgelden in de Koloniale Kas.

Art. 11. De districts Commissaris oefent, binnen de grenzen hij de volgende artikelen bepaald, eene disciplinaire regtsmagt uit over de onder Staatstoezigt geplaatsten en andere op contract arbeidende werklieden.

Art. 12. De districts Commissaris is bevoegd om, na ingesteld onderzoek,

met eene geldboete niet te boven gaande twee en een halve gulden;

of met gevangenis voor den tijd van drie dagen tot drie maanden;

of met strafarbeid aan openbare werken, hetzij met hetzij zonder ligte kettingboei, voor den tijd van acht dagen tot drie maanden;

disciplinair te straffen:

alle onder Staatstoezigt geplaatsten en op contract arbeidende werklieden die zich, zonder verzwarende omstandigheden, schuldig maken:

aan dieverijen tot eene geringe waarde;

aan vechterijen onderling of met anderen,

aan verset met woorden of gebaren of aan andere onbetamelijke gedragingen jegens huurders, dier vertegenwoordigers of gezagvoerders;

aan woordelijke beleedigingen, bedreigingen of geringe feitelijkheden jegens anderen;

aan dronkenschap, aan luiheid, aan opzettelijk verzuim van werk, aan onwil om bij ziekte, op bevel den gezagvoerder zich in de daartoe bestemde ziekenlocalen of hospitalen te begeven of zich te onderwerpen aan gezondheids- en zindelijkheids maatregelen door den gezagvoerder bevolen;

aan verwijdering van de plantage of grond tot den arbeid op dewelken zij verhuurd zijn, zonder pas van den gezagvoerder,

en in het algemeen aan pligtverzuim of een verstoring der goede orde,

De bepalingen van de artt. 7, 8, 9, 11, 12, 13 en 15 der Publicatie van 24 | 29 December 1856 (Gouvernementsblad No. 19) alsmede van artikel 10 voor zoover daarbij wordt gehandeld van overtredingen, worden bij deze buiten werking gesteld.

Art. 13. De districts Commissaris begeeft zich wanneer zijne regtsmagt door den eigenaar, beheerder of gezagvoerder eener plantage of grond wordt ingeroepen, en de hem daarbij medegedeelde omstandigheden zijne tusschenkomst schijnen noodzakelijk te maken, hetzij alleen, hetzij vergezeld van een of meer officieren of onder-officieren der burgermagt, naar de plaats waar zijne tegenwoordigheid vereischt wordt, stelt aldaar een onderzoek in en legt aan de schuldigen, indien daartoe termen zijn, zoodanige straffen op als waartoe hij bevoegd is.

Indien de zaak van bijzonder gewigt is, dan maakt hij van zijne verrigtingen ter zake voorschreven proces verbaal op, dat hij den Procureur Generaal doet toekomen; zoo neen, dan kan hij volstaan met die te vermelden op den maandelijks naar evengemelden hoofdambtenaar volgens de bestaande bepalingen, in te zenden staat van alle door hem opgelegde straffen.

Art. 14. De districts Commissaris is tot gelijk onderzoek bevoegd, wanneer klagten door onder staatstoezigt geplaatsten of andere op contract arbeidende werklieden tegen de huurders of hunne vertegenwoordigers bij hem worden ingebragt, onder gehondenheid om, indien hij onderzoek die klagten blijken gegrond te zijn, daarvan op te maken een proces verbaal hetwelk hij den Procureur Generaal toezendt.

Art. 15. De door den districts Commissaris opgelegde disciplinaire straffen worden in volgorde door hem opgeteekend in een register,

in daartoe uitgetrokken kolommen aanwijzende:

de dagteekening van de opgelegde straf;

den naam, het geslacht, den ouderdom en het beroep van den gestrafte;

den aard der overtreding;

de opgelegde straf en de plaats waar de straf moet worden ondergaan.

Uit dat register wordt maandelijks een extract aan den Procureur Generaal toegezonden.

Art. 16. De geschillen betreffende de verhouding tusschen den verrigten arbeid en het verdiende loon tusschen huurders en hunne op contract arbeidende werklieden, behooren uitsluitend tot de bevoegdheid van den districts Commissaris, en heeft hij daarin, des vereischt na deskundigen gehoord te hebben.

Art. 17. Vóór of uiterlijk op ultimo April van elk jaar zendt de districts Commissaris aan den Gouverneur in, eene statistieke opgaaf van zijn district, vergezeld van eene toelichtende memorie, bevattende zoodanige mededeelingen en beschouwingen als hij tot eene duidelijke in het lichtstelling van den geheelen toestand van zijn district en van hetgene in het belang daarvan zou kunnen worden aangewend, dienstig oordeelt.

Ten einde hieraan op eene behoorlijke en gelijkmatige wijze worde voldaan, ontvangt de districts Commissaris van de Gouvernements-Secretarie de algemeene tabellen ter invulling, alsmede een exemplaar der statistieke opgaven, zijn district betreffende, waarover handelt de publicatie van 9 | 10 December 1856 (G. B. No. 13) welke voortaan door de betrokken eigenaren, administrateuren of pachters in duplo aan de Gouvernements-Secretarij moeten worden ingezonden.

Art. 18. De districts Commissaris houdt een journaal, waarin hij dag voor dag zijne verrigtingen en die in zijn district plaats hebbende voorvallen naauwkeurig opteekent, voor zoover die voorvallen in eenig verband staan met het belang der kolonie in het algemeen, of met dat van zijn district in het bijzonder.

Elke maand wordt een extract uit dat journaal den Gouverneur toegezonden.

Digitized by Google

Buitengewone voorvallen worden daarenboven terstond aan den Gouverneur gerapporteerd en, staan die tevens in eenig verband met den werkkring van den Procureur Generaal, ook aan dezen hoofd-ambtenaar.

Art. 19. Het archief het district betreffende wordt door den districts Commissaris van den Heemraad overgenomen volgens inventaris. Voor zoover de hestaan hebbende divisien in twee districten zijn geplitst, is de districts Commissaris van het eerste district belast met de zorg van die overname onder verpligting om van gemeld archief te allen tijde inzage te verleenen aan den districts Commissaris van het tweede district.

Art. 20. De districts Commissaris mag zich voor geen langeren tijd dan *drie dagen* uit zijn district verwijderen zonder bekomen verlof van den Gouverneur en nimmer dan na voorsf zijne functien te hebben overgedragen aan den ondsten in rang aanwezigen officier der gewapende Burgermagt.

Art. 21. De districts Commissaris belast den hem toegevoegden districts Secretaris met zoodanige werkzaamheden op zijn bureau als hij raadzaam oordeelt.

Met betrekking tot de uitoefening der notariele praktijk, waarmede de districts Secretaris is belast en tot zijne acten en protcoollen, staat de districts Secretaris op zich zelven en vermag de district Commissaris zich daarmede niet inlaten, of inzage vorderen van de verleden acten.

Art. 22. Deze instructie treedt in werking met den 1n Julij 1863.

Zij is niet van toepassing voor den Commissaris van het Stads district.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsb'ad geinsereerd.

Paramaribo, den 27 April 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29 April 1863.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 12. RESOLUTIE van den 29n April 1863 No. 2, *waarbij afgekondigd wordt het Koninklijk besluit van den 19n Maart 1863 No. 71 met de daarbij vastgestelde verordeningen betreffende het toezigt — en het uitloven van Staatswege van premiën — op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME,*

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien, dd. 28 Maart 1863 La. B No. 32 | 111, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 19n dier maand No. 71, houdende vaststelling van twee verordeningen, het eene, *betreffende het toezigt* — en het andere, *betreffende het uitloven van Staatswege van premiën — op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname;* ten einde daaraan de noodige bekendheid en uitvoering te geven;

Den Koloniaien Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van het vermeld Koninklijk beslnit en van de twee daarbij vastgestelde verordeningen; alsmede van de wet van den 28 Junij 1816, Staatsblad No. 32, en van het Koninklijk besluit van den 1 Augustus 1861 Staatsblad No. 62, beiden aangehaald in de eerstgemelde dier verordeningen.

19 Maart 1863.
No. 71.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Grootheertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Finantien, tijdelijk belast met het beheer van het Departement van Kolonien, van den 22 Januarij 1863, lit B. No. 26;

Den Raad van State gehoord (advies van den 3 Februarij 1863, No. 2);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien, van den 17 Maart 1863, lit. B, No. 1;

Gezien art. 4 der wet van den 8 Augustus 1862 (*Staats blad No.* 164).

Hebben goedgevonden en verstaan, vast te stellen de navolgende verordeningen, als:

1o. eene betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname,

2o. eene betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname, zoo als die hiernevens zijn gevoegd.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan onzen Minister van Finantien, aan de Algemene Rekenkamer en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 19den Maart 1863.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

VERORDENING betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname.*

HOOFDSTUK I.

Van de vrije arbeiders en hunne werving als emigranten.

Art. 1. Onder emigrant wordt bij deze verordening verstaan een persoon, die uit vrijen wil het land zijner herkomst of inwoning verlaat, om, overeenkomstig een ter zake aangegaan contract, voor een bepaald aantal jaren in Suriname veld- of fabrikarbeid ten dienste van derden te verrigten.

Art. 2 Emigranten uit Indie, China, de Vereenigde Staten van Noord-Amerika, de Azores, Madera, Canarische en Kaap-Verdische eilanden, en zoodanige andere landen en plaatsen als later mogen worden bepaald, kunnen alleen worden verscheept van de plaatsen of havens daartoe door het Nederlandsch Gouvernement, of krachtens bijzondere magtiging door den Gouverneur van Suriname aangeweten.

Art. 3. Een ieder is bevoegd, om voor eigen rekening of voor die van derden emigranten aan te nemen uit de landen bij art. 2 bedoeld, mits voorzien zijnde van eene acte van bekendheid en toelating, al te geven door de Nederland-che Regering of door den Gouverneur van Suriname en bekrachtigd, voor het toestaan der werving door of van wege de Regering des lands, waar hij zal werkzaam zijn.

De werving geschiedt onder het dadelijk toezigt van den ter plaatse gevestigden Nederlandschen consul.

Art. 4. Alle ter plaatse bestaande of nader uit te vaardigen wettelijke verordeningen op de werving van emigranten zijn verbindend voor en moeten nageleefd worden door de in art. 3 bedoelde personen.

Art. 5. Waar in deze verordening sprake is van de toestemmkomst der bevoegde autoriteit, worden daardoor verstaan de Nederlandsche consuls, van welken rang die zijn, waar die niet zijn, de magistraten of andere autoriteiten der plaats.

HOOFDSTUK II.

Van de overeenkomsten.

Art. 6. De overeenkomsten met emigranten aangegaan door de in art. 3 bedoelde personen worden verleden ten overstaan van de bevoegde autoriteiten of wel door deze gelegaliseerd.

De consuls houden respectievelijk aanteekening van alle te hunnen overstaan verleden of door hen gelegaliseerde acten.

Art. 7. De overeenkomsten moeten zijn ingerigt volgens het bij deze verordening gevoegde model en bevatten:

den duur der overeenkomst in schrijftetters uitgedrukt, met vermelding, dat elk jaar der verbindtenis wordt gerekend op 300 werkdagen;

de dagteekening van den ingang der verbindtenis;

het getal werkuren per dag;

den naam en de hoedanigheid van den huurder, met vermelding of het contract wordt aangegaan voor rekening van derden, en, in dat geval, ook de namen en woonplaatsen der principalen;

het bedrag van het loon, in schrijftetters uitgedrukt, met vermelding of daarenboven vrije kost is bedongen;

het beding van vrije woning en geneeskundige verpleging, en, indien vrije terugreis is bedongen, de bepaling van den tijd, waarop de emigrant daarop aanspraak erlangt, en de voorwaarden, waarop hij daarvan kan afstand doen.

Digitized by Google

HOOFDSTUK III.

Van de depôts en het vervoer der emigranten.

Art. 8.

§ 1. *Van de depôts.*

In de landen, alwaar door de huurders tot tijdelijke huisvesting en verzorging der emigranten depôts worden opgerigt, zijn op deze van toepassing en voor de houders van acten van bekendheid en toelating verbindend alle verordeningen, welke ter zake door of van wege het gouvernement dier landen zijn of worden uitgevaardigd. In plaatsen of havens, overeenkomstig art. 2 aangewezen, alwaar zoodanige verordeningen niet bestaan, worden die voor de bovengenoemde huurders of ondernemers, zoo veel noodig, door Ons vastgesteld.

§ 2. *Van de schepen en hetgeen verder op den overvoer betrekking heeft.*

a. De schepen, die gebezigd worden tot den overvoer van emigranten uit havens van Noord-Amerika, de West-Indien, de Azores, Madera, Canarische en Kaap-Verdische eilanden en de oostkust van Zuid-Amerika tot Kaap Hoorn, komen in afmetingen en uitrusting overeen met en de aan emigranten uit die havens toegekende voeding; verzorging en dekruimte beantwoorden aan hetgeen bij Koninklijk besluit van den 1sten Augustus 1861 (*Staatsblad* no. 62) op het vervoer der landverhuizers bepaald is en dat als bijlaag bij deze verordening is opgenomen.

Indien er echter ter plaatse van inscheping wettelijke verordeningen mogten bestaan, welke naar den aard en de gewoonten der emigranten door de bevoegde autoriteit verkiesbijk worden geoordeeld, dan staat het den ondernemer volgens art. 28 van genoemd besluit vrij, zich daarnaar te gedragen, mits in *geen geval* meer dan één emigrant per gemeten last scheepsruimte aan boord genomen worde wanneer de reis van meer dan twee weken duur is, en dat niet worde te kort gedaan aan de bij dat besluit vastgestelde waarborgen van veiligheid en gezondheid.

b. De schepen die gebezigd worden tot overvoer van emigranten uit Britsch Indie, China en andere heoosten de Kaap de Goede Hoop gelegen landen en plaatsen, zijn minstens drie honderd lasten gemeten, in goeden staat, volledig bemand en uitgerust.

Zij voeren, behalve de vaartuigen die tot den gewonen inventaris behooren en waaronder steeds eene barkas is begrepen, voor elke vijftig emigranten één boot.

Al deze booten zijn in goede orde en uitrusting, minstens 6.5 Ned. ellen lang en 2.2 Ned. ellen breed, en één daarvan is als reddingsboot ingerigt en wordt ook in zee steeds tot dadelijk gebruik gereed gehouden.

Ook zijn steeds eenige reddingsboeijen tot dadelijk gebruik voorhanden.

De ruimte, voor het uitslnitend verblijf der emigranten bestemd, hetzij tusschendeks, hetzij in op het bovendek daargestelde stevige, goed gedekte hutten, bedraagt voor iederen volwassen emigrant minstens twee kubieke Ned. ellen.

Dit verblijf heeft geen mindere hoogte dan één el, zes palmen, vijf duim Nederlandsche maat.

Voor iederen emigrant is eene dekruimte van minstens 1.89 vierk. Ned. ellen tusschendeks of 1.50 vierk. Ned. ellen in de hutten bovendeks.

Tot bevordering en behoud van goede orde, zindelijkheid en gezondheid onder de emigranten wordt in acht genomen wat daaromtrent in de artt. 4, 5, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 16 en 17 van het Koninklijk besluit van 1 Augustus 1861 (*Staatsblad* no. 62) voor de landverhuizers bepaald is.

Er is een geneesheer aan boord, voorzien van de noodige geneesmiddelen en instrumenten, overeenkomstig de daaromtrent bestaande gebruiken en de voorschriften der wet van 28 Junij 1816 (*Staatsblad* no. 32).

De ruimte, voor de verpleging der zieken afgezonderd, bedraagt bij minstens 1.65 Ned. ellen hoogte, tusschen de dekken 9 vierk. Ned. ellen oppervlakte voor iedere honderd emigranten, zich aan boord bevindende.

Goederen, welke naar het oordeel der bevoegde autoriteiten schadelijk voor de gezondheid of veiligheid der emigranten zijn, of gedurende de reis door broeijing of bederf kunnen worden, mogen niet geladen worden.

Bij de berekening der vereischte scheepsruimte staan twee kinderen van één- tot tienjarigen leeftijd met één volwassen emigrant gelijk.

De bepaling van den vermoedelijken duur der reizen naar Suriname, ter berekening van de aan boord te nemen proviand en hoeveelheid drinkwater, wordt aan de autoriteiten ter plaatse overgelaten.

Ten aanzien der voeding gedurende de reis worden de gebruiken gevolgd welke desweg ter plaatse van inscheping algemeen zijn aangenomen, met inachtneming van hetgeen in artt. 21—24 en 26 van bovengenoemd besluit omtrent de bereiding van spijzen, de verstrekking van drinkwater en de voeding van de zieken bepaald is.

§ 3. *Van de inscheping.*

De schipper doet bij de inscheping der emigranten, door of ten overstaan van de bevoegde autoriteit, in *duplo* opmaken:

1o. een staat vermeldende de namen, voornamen, het geslacht, den onderdom, het beroep, de godsdienst, het zedelijk gedrag en de laatste woonplaats van iederen emigrant, met aanduiding van de hoofden der huisgezinnen, indien de verhuring familie'sgewijze heeft plaats gehad;

2o. eene verklaring, dat de emigranten hekend zijn met de plaats hunner bestemming en zich uit vrije beweging en onder contract tot het verrigten van veld- of fabriekarbeid naar de kolonie begeven;

3o. een certificaat van gezondheid der emigranten, af te geven door eenen bevoegden geneesheer, voor zoover niet door de regering der plaats daartoe een bepaald persoon is aangewezen;

4o. een bewijsstuk, af te geven door de bevoegde autoriteit ter plaatse van inscheping dat de voedingsmiddelen, het drinkwater en de geneesmiddelen aan boord van het schip van goede hoedanigheid en in genoegzame hoeveelheid aanwezig zijn.

Alle deze stukken moeten het *visum* dragen van de bevoegde autoriteit ten overstaan van welke zij zijn opgemaakt.

§ 4. *Van het vertrek der schepen en het aandoen van tusschenhavens.*

In geval een schip niet is vertrokken zeven dagen na de inscheping der emigranten, of wanneer het op reis eene tusschenhaven heeft aangedaan, moet het bewijsstuk, in de voorgaande paragraaph onb. 4o. vermeld, op nieuw worden opgemaakt door de bevoegde autoriteit.

§ 5. *Van de verplichtingen rustende op de scheepsgezagvoerders gedurende de reis.*

De schipper ziet zorgvuldig toe op alles wat de reinheid en het genot van verache lucht kan bevorderen, op de behoorlijke bereiding en het regelmatig toedienen der voedingsmiddelen, op de verzorging en verpleging der zieken, en paart aan de handhaving van betamelijke tucht en orde eene goede bejegening.

De schipper houdt een behoorlijk register aan van de ingeschepte emigranten, met vermelding van hunnen gezondheidstoestand gedurende de reis en van de gevallen van gehoorte en overlijden, welke onder de emigranten plaats hebben.

HOOFDSTUK IV.

Van de verplichting der schippers bij aankomst en ontscheping.

Art. 9. De emigranten worden te Paramaribo ontscheept

Wordt eenige bezending immigranten aangebragt nitsluitend bestemd voor de distrieten Nickerie en Coronie, dan kunnen de schepen in Nickerie binnenvallen. Daarop zijn alsdan van toepassing de bepalingen, voor den aanvoer te Paramaribo vastgesteld.

Art. 10. Indien bij de aankomst te Braamspunt zieken aan boord zijn, vaart de schipper de rivier Suriname niet verder op, dan tot het quarantaine-etablissement bij de gewezen redoute Leiden.

De schipper is met zijn schip onderworpen aan de quarantaine maatregelen bij de koloniale verordeningen voorgeschreven, indien de ziekte besmettelijk is.

Is geen der beide gevallen aanwezig, dan zeilt het schip op tot aan het fort Nieuw-Amsterdam.

In het district Nickerie gaat het schip ten anker aan de Niekeriepunt.

Art. 11. Onmiddellijk na zijne aankomst voor het fort Nieuw-Amsterdam of wel aan de Niekeriepunt, geeft de schipper daarvan kennis, in het eerste geval aan den com-

Digitized by Google

missaris te Paramaribo met het toezigt over de immigranten belast, en in het laatste geval aan den districts commissaris met toezending van eene opgaaf, bevattende de namen dergenen, voor wie de immigranten zijn bestemd, de dagteekening van zijn vertrek van de plaats van inscheping en van de laatst aangedane haven, het getal der aangebragte immigranten en den toestand waarin zij zich bevinden, vergezeld van eene expeditie der oorspronkelijke stukken, of een authentiek afschrift daarvan, welke bij art. 8 §§ 4 en 5 zijn aangedud, en eener verklaring van de veranderingen ten gevolge van geboorte of overlijden gedurende de reis.

De genoemde ambtenaren zenden ten spoedigste afschriften van deze stukken aan den Gouverneur.

Art. 12. De in art. 11 bedoelde stukken in orde bevonden zijnde, stelt de commissaris te Paramaribo of de districtscommissaris te Nickerie een geneeskundig onderzoek in naar den gezondheidstoestand der emigranten aan boord van het schip.

De emigranten worden voorts vergeleken met de naamsopgaven, en wordt eene verklaring opgemaakt van de bevinding, alsmede van de door hen ondervonden behandeling gedurende de reis.

Het schip dat de rivier Suriname is binnengekomen, zeilt daarna tot voor de stad op; dat te Nickerie blijft voor Nieuw Rotterdam.

Art. 13. Wanneer aan al de voorwaarden en verpligtingen behoorlijk blijkt te zijn voldaan, reikt de commissaris te Paramaribo met voorkennis van den Gouverneur en de districtscommissaris te Nickerie op eigen gezag aan den schipper een schriftelijk bewijs daarvan uit.

Bijaldien echter blijkt, dat de schipper niet aan alle bepalingen beeft voldaan of dat de klagten der immigranten daartoe aanleiding geven, geeft de commissaris te Paramaribo met voorkennis van den Gouverneur en de districts-commissaris op eigen gezag daarvan ten spoedigste kennis aan den procureur-generaal, ter vervolging, indien daartoe termen zijn, en maakt daarvan melding in het aan den schipper uit te reiken bewijsstuk.

Binnen vijf dagen na de uitreiking van dat bewijsstuk bewerkstelligt de schipper de ontsheping der immigranten met hunne bagage.

Art. 14. De schipper is strafbaar:

a. voor het niet naleven der verpligtingen, hem bij deze verordening opgelegd, tot en met de voorlaatste alinea van art. 13, met eene geldboete van honderd tot twee duizend gulden, onverminderd de acte van het openbaar ministerie tegen hem, zoo daartoe termen bestaan, en de vordering der emigranten tot vergoeding van geleden schade;

b. wegens het niet ontschepen der emigranten binnen den bij de laatste alinea van het voorgaande artikel bepaalden tijd, met eene geldboete van twee gulden vijftig cents (*f* 2,50) per emigrant voor elken dag verzuim;

c. voor het aan boord nemen van een grooter getal emigranten, dan volgens deze verordening mogen worden ingeschepen, met verbeurdverklaring van eene som, gelijk aan het geheel bedrag der uitgeloofde premien.

HOOFDSTUK V.

Van de verzorging der emigranten na de ontscheping.

Art. 15. De emigranten komen dadelijk na de ontsheping voor rekening van den aanvoerder, die zorgt dat zij ten spoedigste worden overgebragt naar de plaats alwaar zij zullen werkzaam zijn.

De aanvoerder is verpligt, om inmiddels voor hunne huisvesting en voeding en voor de geneeskundige verpleging der zieken te zorgen, op straffe eener boete van twee gulden vijftig cents per dag voor iederen aangebragten en niet gehuisvesten of verpleegden emigrant.

Dienovermindert wordt daarin voor rekening van den aanvoerder door het Koloniaal Bestuur voorzien.

De aanvoerder verbindt zich bij aankomst tot teruggave aan de koloniale kas van de kosten, die veroorzaakt kunnen worden door de verpleging der emigranten, die ziek ontscheept of om andere redenen niet in huur genomen worden.

Voor die kosten blijven de premien op den aanvoer geteld, zoo noodig, verbonden.

HOOFDSTUK VI.

Van de inschrijving.

Art. 16. De commissarissen te Paramaribo en de districtscommissarissen te Nickerie houden een register waarin worden aangeteekend:

a. de namen, voornamen, het geslacht, de ouderdom, het beroep, de godsdienst, het zedelijk gedrag en de laatste woonplaats van iederen emigrant, met aanduiding van de hoofden van huisgezinnen, indien da verhuring familie'sgewijze beeft plaats gehad;

b. de plaats en dagteekening van hunne afreis;

c. voor wien, wanneer, waar en met welk schip aangebragt;

d. de veranderingen door geboorte en overlijden gedurende de reis;

e. bij wien en waar de emigranten zijn in dienst getreden;

f. de voorwaarden en duur van de overeenkomst.

Van deze inschrijving wordt aan den emigrant, vóór het vertrek naar de plaats zijner bestemming, een bewijs door de in den hoofde genoemde ambtenaren kosteloos afgegeven.

Art. 17. Elk districts-commissaris houdt een register, ala in het voorgaande artikel aangewezen, betreffende de emigranten, die in zijn district aankomen, waarin vervolgens alle onder ben voorvallende veranderingen worden opgeteekend.

Van elke aankomende bezending wordt door den commissaris te Paramaribo en den districts-commissaris te Nickerie een volledig uittreksel uit hun register gezonden:

a. aan de districts-commissarissen in wier district de aangekomen emigranten zullen in dienst treden, welk uittreksel onverwijld in hunne registers wordt overgenomen;

b. aan den inspecteur der domeinen, van den landbouw en nijverheid.

HOOFDSTUK VII.

Van het toezigt over de emigranten.

Art. 18. De emigranten staan onder beseherming van het Koloniaal Bestuur.

Het onmiddellijk toezigt over hen is opgedragen aan den commissaris te Paramaribo en aan de districts-commissarissen in de districten.

De Inspecteur der domeinen, van den landbouw en de nijverheid is belast met het algemeen toezigt en de contrôle over alle emigranten, die zich in de kolonie bevinden, en houdt daarvan een algemeen register.

Alle veranderingen onder de emigranten voorvallende, worden door den commissaris te Paramaribo en de districts-commissarissen aan den Inspecteur voornoemd medegedeeld.

De dienstbetrekking te dezer zake tusschen gemelde ambtenaren en den Inspecteur wordt door den Gouverneur bij administrative voorschriften geregeld.

Slotbepalingen.

Art. 19. De emigranten genieten alle burgerlijke regten, welke aan de ingezetenen zijn toegekend.

De tarieven op werktuken en loonen voor vrije arbeiders zijn op hen toepasselijk, indien zij deswege geene bijzondere overeenkomsten met hunne huurders hebben gesloten.

Na vervulling hunner werkovereenkomsten worden aan de emigranten gronden afgestaan, overeenkomstig de verordening regelende de voorwaarden, waarop de vestiging van persoonen of gezinnen als landbouwers in de kolonie Suriname zal kunnen plaats hebben.

Art. 20. De in den vreemde gesloten overeenkomsten blijven van kracht in de kolonie, tot dat met onderling goedvinden daarin wijziging wordt gebragt.

Art. 21. Het Koloniaal Bestuur ziet toe, dat de huurders de met emigranten gesloten overeenkomsten behoorlijk naleven; dat de emigranten van voldoende huisvesting en geneeskundige behandeling worden voorzien en dat zij naar het land hunner herkomst buiten hunne kosten worden teruggevoerd na het eindigen van de hunner overeenkomst, voor zoover zij daarop aanspraak hebben, of van hun bij overeenkomst bedongen regt geen afstand hebben gedaan.

De huurder van emigranten stelt borg ten genoegen van het Koloniaal Bestuur, voor de kosten van vrijen terugtogt der emigranten, bedoeld in de voorgaande alinea, voor het geval dat het Koloniaal Bestuur, uithoofde van verzuim des huurders om aan zijne verpligtingen omtrent den terugtogt te voldoen, daarvoor ten koste van den huurder zorgt.

Art. 22. Bij het overlijden der ouders draagt het Koloniaal Bestuur zorg voor de nagelaten kinderen van emigranten, indien zij in behoeftigen staat verkeeren.

Digitized by Google

Behoort bij Koninklijk besluit van den 19den Maart 1863, no. 71.

Mij bekend,
De Minister van Kolonien,
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

MODEL van het huurcontract, vermeld bij art. 7.

De ondergeteekende (naam en voornaam van den arbeider), verbindt zich om (1) gedurende den tijd van jaren, elk jaar van 300 werkdagen, te rekenen van den (2) gedurende zes dagen per week — bij het Gouvernement erkende feestdagen uitgezonderd — en elken werkdag van 8 uren, veldof fabrickarbeid te verrigten, ten dienste van (3) tegen een loon van (4) en genot van vrije woning en vrije geneeskundige verpleging; en voorts (5) onder voorwaarde van vrijen terugvoer naar de plaats van herkomst na het eindigen van deze overeenkomst.

Belovende de oftdergeteekende eene stipte getrouwe nakoming van alle verordeningen op den arbeid en het bewijzen van eerbied en gehoorzaamheid, zoo als arbeiders of dienstboden verschuldigd zijn aan dengene in wiens dienst zij zijn getreden.

De ondergeteekende (6) verklaart opgemelden persoon (of personen) in huur te hebben genomen tot het einde en onder de voorwaarden hierboven vermeld, belovende die voorwaarden getrouwelijk te zullen nakomen, de gehuurden goed te bejegenen en het verdiend loon promptelijk iedere week nit te betalen.

Met vorenstaande voorwaarden verklaren partijen volkomen genoegen te nemen en tot de nakoming daarvan te verbinden hunne personen en goederen op de in regten meest geldende wijze.

Zijnde van deze overeenkomst twee eensluidenden onderteekend, waarvan een aan iederen contractant is uitgereikt.

den 18
(Handteekening der contractanten.)

Vorenstaande overeenkomst door partijen aangegaan in tegenwoordigheid van den ondergeteekende, die daarvan aanteekening heeft gebonden.

den 18
(Handteekening van den Nederlandschen consul of vice-consul of der bevoegde autoriteit.)

(Legalisatie door den consul, indien de overeenkomst niet te zijnen overstaan is verleden.)

Beboort bij Koninklijk besluit van den 19 Maart 1863 No. 71.

Mij bekend.
De Minister van Kolonien,
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Staatsblad No. 32. WET *van den 28sten Junij* 1816, *houdende bepalingen der voorwaarden die vervuld en in acht genomen moeten worden door hen, welke zich tot den dienst van heelmeesters aan boord van Koopvaardij of Visschers schepen verbinden.*

Wij WILLEM, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doen te weten:

Alzoo wij in overweging hebben genomen de noodzakelijkheid, om door gepaste voorzieningen, aan de zeelieden van dit Rijk, die op hunne reizen door ziekten mogten worden aangetast, eene behoorlijke hulp en verzorging te verzekeren en daar, bij het herleven der nationale scheepvaart, de regeling van dit onderwerp niet wel kan worden uitgesteld tot dat de algemeene geneeskundige verordeningen zullen zijn aangenomen en in werking gebragt;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. Niemand zal als scheeps-heelmeester mogen varen, ter koopvaardij of visscherij, dan de zoodanige, als welke tot de praktijk der heelkunde, volgens de op dato dezes zoowel in de Noordelijke als Zuidelijke provincien des rijks in vigueur zijnde geneeskundige verordeningen in 't algemeen, bevoegd zijn, en daarenboven een afzonderlijk bewijs kunnen produceeren, door eene daartoe gekwalificeerde geneeskundige autoriteit afgegeven van geneegzame kennis in de pharmarcie, en de behandeling van inwendige ziekten, vooral van de meest voorvallende ziekten der schepelingen.

Art. 2. De bovengenoemde kunstoefenaren, welke op dato dezes van zoodanig een afzonderlijk bewijs van bevoegdheid, om als scheeps-heelmeester te fungeren, niet voorzien zijn, zullen zich ter verkrijging daarvan moeten adresseren aan eene provinciale Commissie van geneeskundig onderzoek en toevoorzigt, of aan eene Commissie van *drie* leden der geneeskundige Jurie, door respeetive Gouverneurs te dien einde te benoemen, welke bij deze tot het afnemen van dat speciaal examen worden gekwalificeerd; zullende hun voor betzelve aan vacatien betaald worden de som van *f* 20:0:0.

Art. 3. Zoodanige personen, die zich ongeëxamineerd en onbevoegd als scheeps-heelmeesters bij schippers of reeders van schepen hebben laten aannemen, zullen vervallen in eene boete van *f* 50:0:0,, en zullen met eene gelijke boete gemulteerd worden, zoodanige schippers of reeders van scheepen, die zonder speciaal getuigschrift van bekwaamheid en afgelegd examen, als scheeps-heelmeester, personen in die kwaliteit in hunne dienst genomen zullen hebben.

Art. 4. Geen scheeps-heelmeester zal van hier mogen vertrekken, dan na dat deszelfs scheepkist zal zijn gevisiteerd en goedgekeurd, zoo ten aanzien der instrumenten als medicamenten, op eene boete van *f* 25:0:0., en de schipper of kommandeur die toestaat dat zulks geschiede zonder een behoorlijk bewijs van die visitatie, zal in eene gelijke boete vervallen.

Art. 5. Tot die visitatien worden bij deze gekwalificeerd de plaatselijke commissien van geneeskundig toevoorzigt, en in plaatsen waar dezelve niet aanwezig zijn, de provinciale commissien van geneeskundig onderzoek en toevoorzigt, of de bij art. 2 benoemde Commissien uit de geneeskundige Juries, welke *twee* leden uit haar midden daartoe zullen committeren; zullende aan deze voor die inspectie naar discretie, volgens de sterkte van de bemanning der schepen van zes tot tien guldens.

Art. 6. Dezelve zullen bij die visitatie toezien, dat de in de scheepskisten voorbanden geneesmiddelen van eene goede kwaliteit en goed bereid, en naar de voorschriften der kunst zamengesteld zijn, en zal door den scheeps-heelmeester voor elk voorwerp, hetwelk bevonden wordt ondeugdzaam, vervalscht of niet naar behooren zamengesteld te zijn, verbeurd worden eene boete van zes guldens.

Gelijke boete zal verbeurd worden voor elk instrument, hetwelk niet in orde bevonden wordt.

Art. 7. Gemelde commissien zullen de door haar gevisiteerde en goedgekeurde scheepskisten verzegelen, en zullen deze alzoo door den scheeps-heelmeester aan den schipper of kommandeur moeten worden vertoond.

Art. 8. De boeten, volgens deze wet te inflgeren, zullen komen, voor een derde, ten behoeve van den aanbrenger, en voor twee derden, ten behoeve van de kas der commissie die de calnge gedaan heeft, dee echter, dat wanneer er geen aanbrenger is, de gebeele boete zal komen ten behoeve van de kas van gemelde commissie, en het gebruik daarvan tot bevordering van het geneeskundig onderwijs of andere voor de maatschappij nuttige einden moeten worden aangewend.

Lasten en bevelen dat deze in het Staatsblad zal worden geinsereerd, en dat alle ministers, departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven in 's Gravenhage, den 28 Junij des jaars 1816, het derde van Onze Regering.

(*get*) WILLEM.
Van wege den Koning,
(*get.*) A. R. FALCK.

(1) Indien de verhuring familie'sgewijze geschiedt, alsdan bij te voegen de namen der personen, waarnit het gezin bestaat en binnen onderdom, voorafgegaan door de woorden: „met en benevens."

(2) Dagteekening van ingang der overeenkomst.

(3) Naam en hoedanigheid van den huurder, met vermelding of het contract voor derden wordt aangegaan.

(4) Het bedrag in schrijfletters nit te drukken, met vermelding of vrije kost is bedongen.

(5) Wanneer vrije terugvoer naar het land van herkomst uitdrukkelijk is bedongen en vermelding van de voorwaarden, waarop de emigrant afstand kan doen van het regt daarop.

(6) Naam en hoedanigheid van den huurder, met vermelding of hij voor derden handelt.

Digitized by Google

Staatsblad. No. 62.

BESLUIT *van den* 1sten *Augustus* 1861, *tot uitvoering van art.* 24 *der wet van* 1 *Junij* 1861 (Staatsblad No. 53), *houdende bepalingen omtrent den doortogt en het vervoer van landverhuizers.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien art. 24 der wet van 1 Junij 1861 (*Staatsblad* No. 53), houdende bepalingen omtrent den doortogt en den vervoer van landverhuizers;

Op de voordragt van Onze Ministers van Binnenlandsche Zaken en van Justitie, van den 4 Mei ll. No. 164;

Den Raad van State gehoord (advies van den 10 Junij ll., No. 27);

Gezien de nadere voordragt van Onze voornoemde Ministers, van den 26sten Julij 1861, No. 164, 6de afd., en van den 30sten daaraanvolgende, No. 96. A. S.;

Hebben goedgevonden en verstaan het volgende te bepalen:

Art. 1. Een schip, bestemd tot vervoer van landverhuizers, is in goeden staat en volledig uitgerust en bemand.

Wanneer het een stoomschip is worden, ten genoegen der commissie van toezigt, de ketels en werktuigen telken reize vooraf onderzocht.

Art. 2. Het voert, behalve de vaartuigen die tot den gewonen inventaris behooren en waarvoor steeds eene barkas is begrepen, voor elke vijftig landverhuizers eene boot.

Zoowel deze booten als eerstgemelde vaartuigen hebben ten minste eene lengte van 6 5 el en eene breedte van 2,2 el.

Eene der booten is ingerigt als reddingsboot.

Het schip is voorzien van eenen bliksemsafleider en eene brandspuit.

Art. 3. De ruimte voor het verblijf der landverhuizers aangewezen heeft geene mindere hoogte dan 1.58 el van dek tot dek gemeten.

Voor ieder landverhuizer bestaat eene oppervlakte van niet minder dan 1,89 vierkante el bij eene hoogte van 1,53 el, of van 1,50 vierkante el bij 1,85 of meerdere hoogte.

Geschiedt het vervoer met een stoomschip, dan is de verblijfplaats der landverhuizers, op een afstand van ten minste ééne el, door een dooroopend beschot van de machinekamer geseheiden.

Art. 4. In de ruimte, tot verblijfplaats van den landverhuizer bestemd, wordt niets geladen of gebergen dan 't geen tot zijn dagelijksch gebruik onmisbaar is. Tot zijne overige en eldera geborgen bagage wordt hem eenmaal 's weeks toegang verleend.

Art. 5. De dekken der ruimten, tot verblijfplaats voor landverhuizers bestemd, zijn goed voorzien en waterdigt; zij hebben eene dikte van ten minste 0,035 el.

Art. 6. In een tweede tusschendek of zoogenaamd koebrugdek worden geene landverhuizers opgenomen dan met schriftelijke toestemming der commissie van toezigt, met inachtneming der voorwaarden, door haar aan de toestemming verbonden.

Art. 7. Aan mannelijke ongehuwde landverhuizers, die den ouderdom van veertien jaren bereikt hebben, wordt eene afzonderlijke verblijfplaats aangewezen, welke door latwerk van de verblijfplaatsen der overige landverhuizers geseheiden is.

Art. 8. De ruimten, tot verblijfplaatsen van landverhuizers bestemd, zijn voorzien van doelmatige inrigtingen tot luchtverversching.

Wanneer omstandigheden beletten van die inrigtingen gebruik te maken, zorgt de schipper in overleg met den geneeskundige, voor behoorlijke luchtverversching.

Door koekoeken en patentglazen wordt voorzien in voldoende toelating van licht in de verblijfplaatsen der landverhuizers.

Art. 9. De slaapplaatsen der landverhuizers zijn vastgetimmerde houten kooijen, of hangmatten en kotten.

Art. 10. De kooijen, binnenwerks gemeten, zijn minstens 1.85 el lang en voor ieder persoon minstens 0.50 el breed.

Tusschen het benedendek en den bodem der benedenste rij kooijen is eene ruimte van minstens 0.15 el.

Meer dan twee kooijen worden niet boven elkander geplaatst. De bodem der bovenste rij kooijen ligt op de helft van den afstand tusschen het bovendek en den bodem der benedenste rij.

Kooijen middenscheeps en kooijen voor meer dan twee personen zijn verboden. In dezelfde kooi worden slechts toegelaten echtgenooten, of twee vrouwen, of twee kinderen onder de twaalf jaren.

Art. 11. De hangmatten en kotten zijn van zeil- of karldoek. Zij hebben de afmetingen der hangmatten en kotten, die voor de bemanning gebezigd worden, en zijn voorzien van scheer- en sjorlijnen.

De kotten zijn voornamelijk bestemd voor vrouwen. In dubbele of twee persoons-kotten worden slechts toegelaten echtgenooten of twee vrouwen, of twee kinderen onder de twaalf jaren.

Art. 12. Het beddegoed der landverhuizers is zindelijk en goed onderhonden. De matrassen zijn opgevuld met nieuw en droog stroo.

Het beddegoed wordt, zoo mogelijk, dagelijks op het dek aan de lucht blootgesteld. Ieder landverhuizer zorgt voor de reinheid van zijne eigene slaapplaats en beddegoed.

De hangmatten en kotten met toebehooren worden op daarvoor door den schipper te bepalen uren des morgens in eene afgesloten drooge plaats geborgen en des avonds weder opgehangen.

Art. 13. Bij goed weder verblijven de landverhuizers gedurende den dag zooveel mogelijk op het dek. Tusschendeks honden zij zich des daags niet op dan met toestemming van den schipper.

Alle oorzaken tot ontreiniging der lucht in de verblijfplaatsen der landverhuizers worden zoowel bij dag als bij nacht ten strengste geweerd.

Door de landverhuizers, hiertoe beurtelings door den schipper aan te wijzen, worden die verblijfplaatsen dagelijks gereinigd. Het gereedschap, daartoe vereischt, wordt hun van wege de ondernemers verstrekt.

Art. 14. De verblijfplaatsen der landverhuizers worden van zonsondergang tot zonsopgang van wege de ondernemers verlicht door middel van helderbrandende scheepslantarens.

Art. 15. Het is den landverhuizer niet geoorloofd te rooken dan op het bovendek.

Art. 16. De landverhuizers hebben geen sterken drank in bewaring. De schipper zorgt, dat hun aan boord geen sterke drank verkocht of op andere wijze verschaft worde.

Art. 17. Het schip heeft twee renkelooze gemakken. Zijn meer dan honderd landverhuizers aan boord, dan wordt dat getal zoodanig vermeerderd, dat er ten minste voor elke vijftig één gemak zij.

Art. 18. Op elk schip, bestemd tot vervoer van landverhuizers, wordt door de ondernemers een bevoegd geneeskunkundige geplaatst.

Hij treedt in dienst vóór de inscheping der landverhuizers en is bij die inscheping tegenwoordig.

De schipper volgt zooveel mogelijk den raad, die hem door den geneeskundige ten aanzien van de gezondheid der landverhuizers wordt gegeven.

Er is eene afzonderlijke ruimte voor de verpleging der zieken. Deze bedraagt, bij minstens 1.53 el hoogte, in oppervlakte ten minste 8 vierkante ellen in een schip voor honderd landverhuizers bestemd. Bij een grooter getal neemt de verziechte grootte dier ruimte in evenredigheid toe.

De voorschriften van artikel 8 zijn op deze ruimte toepasselijk.

De noodzakelijke geneesmiddelen en heelkundige instrumenten worden vóór het vertrek van het schip aan onderzoek en goedkeuring onderworpen, overeenkomstig de voorschriften der wet van den 28sten Junij 1816 (*Staatsblad* No. 32).

Art. 19. Landverhuizers, die volgens eene schriftelijke verklaring van den geneeskundige aan boord aan eene ziekte lijden van gevaarlijk besmettelijken aard, worden niet ingeschepst.

Openbaart zich bij de landverhuizers zoodanige ziekte na hunne inscheping, doch vóór het vertrek van het schip, dan worden de daaraan lijdenden ontscheept.

De commissie van toezigt geeft de verklaring, dat tegen de uitklaring van het schip geen bezwaar is, niet af, dan na zich overtuigd te hebben dat de ziekte aan boord geweken is.

Art. 20. Goederen, naar het oordeel der commissie van toezigt schadelijk voor de gezondheid of de veiligheid der landverhuizers, worden niet ingeschepst. Zij worden, zoo zij reeds aan boord zijn genomen, op last dier commissie onverwijld door de ondernemers weggevoerd.

Het vervoer van paarden en vee is verboden, met uitzondering, wat het vee betreft, van hetgeen tot verbruik aan boord wordt medegenomen.

Art. 21. Aan boord is minstens één ervaren kok, die dagelijks op het nur, door den schipper te bepalen, de spijs behoorlijk toebereid, aan de landverhuizers uitreikt.

Vóór de uitreiking wordt de spijs ter keuring aan den schipper en den geneeskundige vertoond.

De kombuis wordt van wege de ondernemers van het noo-

Digitized by Google

dige gereedschap en vaatwerk, alsmede van eene weegschaal met Nederlandsch gewigt en van Nederlandsche inhoudsmaten voorzien.

De brandstoffen, benoodigd voor de spijsbereiding, worden door de ondernemers verstrekt.

Landverhuizers, beurtelings daartoe door den schipper aangewezen, zijn den kok behulpzaam.

Art. 22. De ondernemers voorzien in den leeftogt der landverhuizers.

De levensmiddelen worden, nadat zij aan boord zijn gebragt, door de commissie van toezigt ondersoeht en gekeurd. De voorraad regelt zich naar den vermoedelijken duur der reis en het aantal te vervoeren landverhuizers.

Art. 23. Men berekent den vermoedelijken duur der reis als volgt:

naar eene plaats ten Noorden van den evenaar op tien weken;

naar eene plaats ten Zuiden van den evenaar, doch aan deze zijde van Kaap Hoorn of de Kaap de Goede Hoop, op veertien weken;

naar eene plaats aan gene zijde dier kapen, wanneer de evenaar niet andermaal wordt overgevaren, op twintig weken;

naar eene plaats aan gene zijde dier kapen, wanneer de evenaar andermaal wordt overgevaren, op vijf en twintig weken.

De vermoedelijke duur èn van reizen, in dit artikel niet vermeld, èn van reizen met schepen geheel of gedeeltelijk door stoom gedreven, wordt telkens door de commissie van toezigt bepaald, die zich in laatstgemeld geval overtuigt, dat eene voldoende hoeveelheid steenkolen aan boord aanwezig is.

Art. 24. Voor elken landverhuizer wordt ingeschept eene hoeveelheid drinkwater, berekend naar eene behoefte van vier kan daags, waarvan dagelijks een en een halve kan te zijner beschikking wordt gesteld.

Het water wordt bewaard in vaatwerk of ijzeren kisten, goedgekeurd door de commissie van toezigt.

Is aan boord een distilleertoestel aanwezig, dan wordt de voorraad water door de commissie van toezigt bepaald, die dit, alsmede het distilleertoestel, ondersoekt en keurt, en zich overtuigt dat ook de voorraad brandstof, tot het distilleren benoodigd, aan boord voorhanden is.

Art. 25. Voor iederen landverhuizer wordt ingeschept eene hoeveelheid levensmiddelen, berekend naar het volgend rantsoen per week:

2	Ned. pond	bard brood;
1	„ „	gezouten vleesch;
0.75	„ „	gerookt spek;
0 20	„ „	gezouten visch of één baring;
0.25	„ „	boter en vet;
0.25	„ „	koffij;
2.10	„ kop	gort;
2	„ „	erwten en boonen;

zout en azijn naar beboeften.

Afwijkingen dezer bepaling hebben niet plaats dan met goedvinden der commissie van toezigt en met behoud van het voedingsgehalte der te vervangen levensmiddelen.

Art. 26. Door de commissie van toezigt wordt, in overleg met den geneesknodige van het schip, bepaald betgeen voor de voeding en verpleging van de zieken aan boord moet zijn.

Art. 27. Bij de bepaling van het getal landverhuizers, dat met een schip mag vervoerd worden, alsmede waar, krachtens vorige artikelen, dat getal als maatstaf geldt, worden twee kinderen beneden de tien jaren voor één persoon gerekend en kunnen kinderen beneden het jaar niet in aanmerking.

Art. 28. Het staat den ondernemers vrij zich te gedragen naar de verordeningen der bestemmingsplaats, mits daardoor niet worde te kort gedaan aan de waarborgen, bij dit reglement voor de inrigtiog en uitrusting gesteld.

Art. 29. De voorschriften van dit reglement zijn niet van toepassing op de vaartuigen, bedoeld bij art. 27 der wet van 1 Junij 1861 (*Staatsblad* no. 53). (1)

(1) Het bedoelde art. 27 luidt als volgt:

Deze wet is niet van toepassing:

op vaartuigen, die minder dan twintig passagiers, de Kajuitspassagiers daaronder niet begrepen, aan boord nemen;

op de vaartuigen, waarmede eene geregelde vaart wordt onderhouden tusschen eene Nederlandsche en eene andere Europesche haven. Aan boord van deze vaartuigen moet steeds voorhanden zijn eene schriftelijke verklaring der Commissie van toezigt, houdende dat het vaartuig in de termen valt van art. 27, 2de lid dezer wet.

Die verklaring wordt jaarlijks vernieuwd.

Onze Ministers van Binnenlandsche Zaken en van Justitie zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit hetwelk in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Het Loo, den 1sten Augustus 1861.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
(*get.*) S. VAN DEUNSTRA.
De Minister van Justitie,
(*get.*) GODEFROI.

Uitgegeven den *tienden* Augustus 1861.
*De directeur van het Kabinet des Koning*s,
(*get.*) DE KOCK.

Behoort bij Koninklijk besluit van den 19den Maart 1863, no. 71.

Mij bekend,
De Minister van Kolonien,
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

VERORDENING *betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname.*

Art. 1. Op den aanvoer van vrije arbeiders als emigranten in Suriname worden de volgende premien toegekend, in verband tot den afstand.

1o. Uit landen beoosten de Kaap de Goede Hoop:

Uit China:	
voor een man van 16 tot 40 jaren oud	*f* 125
voor man en vrouw	200
voor eene vrouw	100
voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd	55
voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd	35
Uit Britsch Indie:	
voor een man van 16 tot 40 jaren oud	*f* 100
voor man en vrouw	150
voor eene vrouw	75
voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd	40
voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd	25

2o. Uit landen bewesten de Kaap de Goede Hoop.

Van de Vereenigde Staten van Noord-Amerika:	
voor een man van 16 tot 40 jaren oud	*f* 40
voor man en vrouw	60
voor eene vrouw	30
voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd	20
voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd	10
Uit de Azores, Madera, Canarische en Kaap Verdische eilanden:	
voor een man van 16 tot 40 jaren oud	*f* 30
voor man en vrouw	45
voor eene vrouw	20
voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd	15
voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd	10
Uit West-Indie:	
voor een man van 16 tot 40 jaren oud	*f* 25
voor man en vrouw	40
voor eene vrouw	20
voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd	10
voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd	5

De kinderen in dit artikel bedoeld moeten behooren tot een huisgezin.

Voor emigranten onder dan 40 jaren kan de premie worden toegekend alleen in het geval dat zij tot een emigrerend gezin behooren.

Art. 2. Om aanspraak te hebben op de premie, vastgesteld voor een man, moet de emigrant gezond, van zedelijk gedrag, voor den veld- of fabriekarbeid in Suriname geschikt en moet hij zich hebben verbonden als: die uit Indie en China voor minstens 5 jaren, en die uit de overige landen voor minstens 3 jaren.

Art 3. Elke bezending emigranten, behalve uit de Azores, Madera, de Canarische en Kaap Verdische eilanden en de West-Indien, moet zijn zamengesteld uit heiderlei geslacht in de verhouding van eene vrouw, of wel een huisgezin op elke drie emigranten, tenzij in de landen van aanwerving ter zake andere bepalingen bestaan, welke aldan verbindend zijn.

Art. 4. De bij deze verordening uitgeloofde premien worden slechts verstrekt gedurende den tijd van beoostens vijf jaren, te rekenen na de afkondiging in Nederland van de wet van 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* no. 164), en voor zoover het bij die wet beschikbaar gestelde millioen gulden strekt.

Digitized by Google

Art. 5. Wanneer is voldaan aan de bepalingen der verordening betreffende den aanvoer van emigranten, vastgesteld bij Ons besluit van den 19den Maart 1863, No. 71, wordt op eene declaratie, gewaarmerkt door den commissaris te Paramaribo, of door den districts-commissaris te Nickerie, aan den aanvoerder de premie voldaan, met een door den Administrateur van Financien of den kolonialen ontvanger en betaalmeester, af te geven mandaat, of met eenen wissel betaalbaar dertig dagen na zigt, af te geven op den Minister van Koloniën.

Behoort bij Koninklijk besluit van 19 Maart 1863, no. 71.

Mij bekend,

De Minister van Koloniën,

(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geïnsereerd.

Paramaribo, den 29 *April* 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 13. PUBLICATIE van den 7n Mei 1863; *houdende uitbreiding en wijziging van eenige bepalingen regelende den burgerlijken Stand.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT, doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat, tot uitvoering van de wet dd. 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164 (Gouvernements-blad van dat jaar No. 6), *houdende opheffing der slaverij in de kolonie Suriname*, wordt geroerd eene verordening, waarbij, voor zooveel betreft de districten buiten het Stads-district, eenige bepalingen regelende den burgerlijken Stand worden gewijzigd en uitgebreid:

Gezien de Publicatien van 31 Maart 1829, G. B. No. 3, 17 Junij 1835, G. B. No. 8 en 25 | 26 Julij 1843 G. B. No. 6;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering, Publicatie dd. 3 | 4 December 1832, G. B. No. 13;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Met wijziging van de artikelen 1, 19, 20, 32, 33 en 35 der Publicatie van 17 Junij 1835 (G. B. No. 8), zijn, voor zooveel betreft de districten buiten het Stads-district, de Commissarissen ambtenaren van den Burgerlijken Stand, overeenkomstig de bestaande of nader vast te stellen verordeningen.

Wanneer echter de uitgestrektheid van een district of van twee districten, die onder het beheer van een districts Commissaris gesteld zijn, het noodzakelijk maakt, worden door den Gouverneur nevens den districts Commissaris een of meer officieren of des noods onder officieren der Burgermagt, elk voor een gedeelte van het District, aangewezen om als hulpambtenaren van den Burgerlijken Stand te fungeren.

De in de beide voorgaande zinsneden vermelde ambtenaren, officieren of onder-officieren der Burgermagt, bouden de daartoe betrekkelijke registers op den tegenwoordigen voet, volgens de bestaande verordeningen en voorschriften die, voor zooveel daarvan bij deze niet wordt afgeweken, van kracht blijven.

Art. 2. De aangiften van alle geboorten en sterfgevallen op plantages en gronden in de buiten districten der kolonie, alwaar de arbeid verrigt wordt door onder Staatstoezigt geplaatste personen of andere op contract werkende arbeiders, geschieden aan den bevoegden ambtenaar van den Burgerlijken Stand door den gezagvoerder of opzigter, die daarvoor aansprakelijk is.

Deze aangiften hebben plaats door middel van naauwkeurige schriftelijke opgaven, door den gezagvoerder of opzigter onderteekend, en door hem geregeld op den 1n en 15n der maand in te zenden.

Art. 3. De districts Commissarissen zijn bevoegd ter plaatse waar zij zijn gevestigd de huwelijks aangiften te ontvangen van personen die zulks verlangen, mits beide of een der aanstaande echtgenooten in het district woonachtig zijn, en de huwelijken te sluiten nadat de huwelijks afkondigingen, zoowel te *Paramaribo* als in het district, hebben plaats gehad zonder dat daartegen verzet is gedaan.

Art. 4. Deze verordening treedt in werking met den 1n Julij 1863.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 7n Mei 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 9n Mei 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 14. RESOLUTIE van den 6n Junij 1863 No 4; *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit dd.* 21 *April* 1863 *No.* 96, *waarbij eenige nieuwe bepalingen worden vastgesteld nopens het gelijktijdig genot van pensioen ten laste van de kolonien en bezittingen van het rijk in andere werelddeelen met niet bij de wet vastgestelde bezoldigingen ten laste van het rijk in Europa.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive dd. 29 April 1863 La. A | PZ No. 17 | 148, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 21n te voren No. 96, waarbij, tot aanvulling of met wijziging van de bestaande reglementen en bepalingen, eenige nieuwe bepalingen worden vastgesteld nopens het gelijktijdig genot van pensioenen ten laste van de kolonien en bezittingen van het rijk in andere werelddeelen met niet bij de wet vastgestelde bezoldigingen ten laste van het rijk in *Europa;*

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen, dat het vermeld besluit, achter deze resolutie in het Gouvernements blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 6 Junij, 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

---

21 April 1863. No. 96. Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Overwegende:

dat de artikelen 30 en 31 der wet van 9 Mei 1846) (Staatsblad No. 24) gewijzigd bij die van 3 Mei 1851 (Staatsblad No. 49), niet toepasselijk zijn op koloniale gepensioneerden, die in Nederlandsche Staatsdienst zijn of worden geplaatst;

dat bij de verschillende verordeningen op het toekennen van koloniale pensioenen, het gelijktijdig genot derzelven en van bezoldiging ten laste van 's Rijks schatkist niet voldoende is geregeld;

en dat de noodzakelijkheid is gebleken om dat gelijktijdig genot, voor zoover de genoemde bezoldigingen niet zijn vastgesteld bij de wet op eenparigen voet te regelen.

Op de gemeenschappelijke voordragt van Onze Ministers van Kolonien en van Financien, dd. 15 | 8 September 1862, La. A | PZ., No. 28 en 's Rijks uitgaven No. 6.

Den Raad van State gehoord (advies van den 11n November 1862, No. 10).

Gezien het nader gemeenschappelijk rapport van Onze Ministers van Kolonien en van Financien dd. 20 | 16 April 1863, La. A | PZ No. 20, No. 4 's Rijks uitgaven.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Tot aanvulling of met wijziging voor zooveel noodig van:

het reglement op het verleenen van pensioen aan burgerlijke ambtenaren in Nederlandsch Indie, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van 10 April 1837 No. 72;

de bepalingen op het toekennen van pensioenen aan de predikanten bij de Protestantsche gemeente in Nederlandsch Indie, vastgesteld bij de koninklijke besluiten van 3 Augustus 1849, No. 64 en 8 Junij 1860, No. 74;

Digitized by Google

het reglement op het toekennen van pensioenen en gagementen aan de Europesche officieren en militairen beneden dien rang, van de in Nederlandsch Indie aanwezige landmagt enz., vastgesteld bij koniuklijk besluit van 24 November 1859 No. 70;

het reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische kolonien, enz., gearresteerd bij koninklijk besluit van 7 October 1848, No. 72;

het reglement op de pensioenen en gagementen voor de Europesche militairen, behoorende tot de landmagt in de Nederlandsche Overzeesche bezittingen vastgesteld bij Koninklijk besluit van 10 November 1848 No. 84, tbans nog van kracht voor zooveel de Nederlandsche West-Indische Kolonien betreft; en de bepalingen op het verleenen van pensioenen aan ambtenaren en Europesche militairen in de Nederlandsche bezittingen ter kuste van Guinea, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 9 October 1858, No. 73;

Te bepalen als volgt:

Art. 1. Pensioenen ten laste van de kolonien en bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen kunnen worden genoten, gelijktijdig met niet bij de wet vastgestelde bezoldigingen ten laste van het Rijk in Europa onder de navolgende bepalingen:

Art. 2. De bezoldigingen van méér dan f 2000.— 's jaars, verbonden aan ambten welke zijn of zullen worden opgedragen aan hen die in het genot zijn van een pensioen ten laste van de kolonien en bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen betwelk insgelijks meer dan f 2000.— 's jaars bedraagt, ondergaan eene vermindering naar mate van elke f 100.— pensioen, welke boven de f 2000.— wordt genoten.

Die korting bedraagt f 50.— voor elke f 100.— pensioen, boven de f 2000.— t | m f 3000.

Zij wordt verhoogd:

a. met f 25.— voor elke f 100.— pensioen boven de f 3000.— tot en met f 4000.

b. met f 50.— voor elke f 100.— pensioen boven de f 4000.— gedeelten van sommen van f 100.— pensioen, komen, bij de berekening dezer vermindering, naar evenredigheid in aanmerking.

Art. 3. Geene vermindering wordt toegepast wanneer, hetzij het pensioen, hetzij de bezoldiging f 2000.— of minder bedraagt.

De volgens het vorig artikel aan vermindering onderhevige bezoldigingen worden door die vermindering in geen geval, tot minder dan f 2000.— teruggebragt.

Art. 4. Dit besluit is niet toepasselijk op hoofden van departementen van algemeen bestuur.

De pensioenen door dezen ten laste van de kolonien en bezittingen van het Rijk in andere werelddeelen genoten, worden geschorst, gedurende het tijdvak waarover zij de bezoldiging aan hun ambt verbonden genieten.

Art. 5. Dit besluit wordt gerekend te zijn in werking getreden met den 1n Julij 1862.

Onze Ministers van Kolonien en van Financien zijn belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan tot informatie, afschrift zal worden gezonden aan de vorige hoofden der departementen van algemeen bestuur, aan den Raad van State, aan den Raad van bestuur van het pensioenfonds voor burgerlijke Ambtenaren, en aan de Algemeene rekenkamer en betwelk voorts in het Staatsblad zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 21 April 1863.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.
De Minister van Financien,
(*get.*) G. H. BETZ.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(*get.*) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 15. RESOLUTIE van den 10n Junij 1863 No. 1; *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk besluit dd. 19 April 1863 No. 21, waarbij het kostuum voor de districts-Commissarissen en Secretarissen in Suriname wordt vastgesteld.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME.*

Ontvangen hebbende bij ministeriele missive dd. 27 April 1863 Lett B No. 32 | 145, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 19n dier maand No. 21, waarbij het kostuum voor de districts-Commissarissen en Secretarissen in *Suriname* wordt vastgesteld;

Heeft goedgevonden en verstaan;

Te bepalen, dat deze resolutie en, als bijlage daarvan, het voormeld Koninklijk besluit in het Gouvernementsblad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 10 Junij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

---

19 April 1863. No. 21. Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien, dd. 17 April 1863, La. B, No. 25;

Gezien ons besluit van 26 December 1862, No. 54.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Het kostuum voor de districts-Commissarissen en Secretarissen in de kolonie *Suriname* vast te stellen als volgt:

Voor de Commissarissen:

Een frak van donker blauw laken of casimier, gevoerd met zijde van dezelfde kleur, op de kraag gebordurd met gouden oranje- en eikentakken, ter breedte van 3 ned duimen, en waaraan vergulde knoopen met de gekroonde letter W.

Een vest van wit en pantalon van donker blauw laken of casimier, beide met kleine knoopen van hetzelfde model als de grootere aan den frak; de pantalon op de naden voorzien met gouden galon ter breedte van drie ned. duimen.

Witte pantalons van ligtere stof, voor dagelijksche dragt, worden niet van galon voorzien.

Een steek met oranje cocarde en gouden lis.

Een degen met vergulde gevest.

Voor de Secretarissen:

Een frak van donker blauw laken of casimier, gevoerd met zijde van dezelfde kleur, op de kraag voorzien van een gouden boordsel, ter breedte van 1½ ned. duimen, en waaraan vergulde knoopen met de gekroonde letter W.

Vest, pantelon, steek en degen als voor de Commissarissen, doch zonder galon op de naden van den pantalon.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezer.

's Gravenhage, den 19 April 1863.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien.
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.* FEITH.)
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal.
(*get.*) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 16. PUBLICATIE van den 16 Junij 1863; *houdende voorzieningen tegen verbindtenis van kwaaddoeners, landlooperij en bedelarij.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME,*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het noodig is in afwachting van de vaststelling en invoering van het in behan-

Digitized by Google

deling zijnde wetboek van strafregt voor deze kolonie, voorloopig eenige artikelen van dat wetboek en wel die tegen *verbindtenis van kwaaddoeners, landlooperij* en *bedelarij* in werking te brengen;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering, (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

§ 1. *Over verbindtenis van kwaaddoeners.*

Art. 1. Alle verbindtenis van kwaaddoeners tegen personen of goederen is een misdijf tegen de openbare rust.

Art. 2. Dit misdrijf bestaat zoodra er eene op- of inrigting van benden of verstandhouding tusschen hen en hunne hoofden of bevelhebbers plaats grijpt, of eenige overeenkomst om rekening of verdeeling te doen van den buit der wandaden.

Art. 3. Wanneer dit misdrijf van geenerlei ander vergezeld of gevolgd mogt zijn, zullen de aanleggers, bestuurders der verbindtenis en de opper- of onder bevelhebbers dier benden, met dwangarbeid van vijf tot tien jaren gestraft worden.

Art. 4. Met dwangarbeid van vijf tot tien jaren zullen gestraft worden alle anderen, die met eenige dienst hoegenaamd in die benden belast zijn geweest, of die willens en wetens aan de benden of hare afdeelingen wapenen, wapentuig, werktuigen tot het plegen van misdrijf, herberg, schuilplaats of vergaderplaats verschaft zullen hebben.

§ 2. *Over landlooperij en bedelarij.*

Art. 5. De landlooperij is een misdrijf.

Art. 6. Landloopers of geboefte zijn diegenen, die noch vaste woonplaats, noch middelen van bestaan hebben, en geeneerlei ambacht of beroep gewoon zijn uit te oefenen.

Art. 7. Landloopers of geboefte, die wettelijk voor zoodanig verklaard zijn, zullen te dier zake alleen met eene gevangenzetting van een tot zes maanden gestraft worden.

Art. 8. Alwie, zonder onbekwaam te zijn tot het verrigten van eenigen arbeid, zijn werk van bedelen maakt, zal met eene gevangenzetting van acht dagen tot drie maanden gestraft worden.

Art. 9. Alle bedelaars, zelfs die welke tot arbeid onbekwaam zijn, die dreigementen gebruikt zullen hebben, of, zonder verlof van den eigenaar of van iemand van den huize, getreden zullen zijn, hetzij binnen eene woning, hetzij binnen eene daaraan behoorende beslotene plaats, of, die kwetsuren of krankten veinzen, of die in vereeniging bedelen, ten ware man en vrouw, vader of moeder en hunne kleine kinderen, of een blinde met zijnen geleider, zullen met eene gevangenzetting van zes maanden tot twee jaren gestraft worden.

Art. 10. Elk bedelaar of landlooper, die gevat wordt op eenige wijze vermomd zijnde, of wapenen, schoon hij daar geen gebruik van gemaakt noch meda bedreigd mogt hebben, of vijlen, haken of andere werktuigen bij zich hebbende, die geschikt zouden mogen zijn, hetzij tot het plegen van diefstallen of andere misdrijven, hetzij om hem in staat te stellen om in de huizen te komen of door te dringen, — zal gestraft worden met eene gevangenzetting van twee tot vijf jaren.

Art. 11. Elk bedelaar of landlooper, die gevonden zal worden eenig goed bij zich te hebben van meer dan vijftig Gulden waarde, zonder te kunnen bewijzen hoe hij daaraan gekomen is, zal gestraft worden met de straf bij art. 9 vermeld.

Art. 12. Elk bedelaar of landlooper die eenige daad van geweld hoegenaamd ook, jegens de personen zal gepleegd hebben, zal gestraft worden met dwangarbeid van vijf tot tien jaren, overmindert de zwaardere straffen, zoo er die vallen, naar mate van de soort en omstandigheden der gewelddadigheid.

Art. 13. De regter kan gelasten dat landloopers en bedelaars, na het uiteinde der gevangenistraf, zullen gesteld worden ter beschikking der regering ten einde op eenige door haar aan te wijzen plaats, te werk gesteld te worden gedurende den tijd van twee maanden tot een jaar.

Dit stellen ter beschikking van de regering is verpligtend ten aanzien van hen, die reeds eenmaal wegens landlooperij of bedelarij zijn veroordeeld.

§ 3. *Slotbepaling.*

Art. 14. Deze verordening treedt in werking met den 1sten Julij 1863.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 16 Junij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 17 Junij 1863.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

No. 17. PUBLICATIE van den 16 Junij 1863; *houdende eenige voorzieningen tegen lediggang en zwerverij en tegen eenige andere daarmede in verband staande misdrijven en overtredingen.*

In naam des Koning!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het noodzakelijk is om, ten einde uitvoering te geven aan de bepaling van artikel 29 der wet van 8 Augustus 1862 *houdende opheffing der slaverij in de kolonie Suriname,* Staatsblad No. 164, (Gouvernements-blad No. 6), bepalingen te maken ter wering van lediggang en zwerverij, gedurende het Staatstoezigt, onder de vrijgemaakten en onder alle op contract arbeidende werklieden, en tevens algemeene voorzieningen daar te stellen tegen andere daarmede in verband staande misdrijven en overtredingen;

Gezien artikel 31 der evengemelde wet;

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der regering, (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Onverminderd de bij wettelijke verordeningen bereids vastgestelde of nader vast te stellen bepalingen tegen landlooperij en bedelarij, die alle ingezetenen en vreemdelingen zonder onderscheid betreffen, zijn gedurende het, bij art. 3 der wet *houdende opheffing der slaverij* voorgeschreven, Staatstoezigt, de volgende bepalingen van kracht.

Art. 2. De vrijgemaakten en alle op contract arbeidende werklieden, die, na te Paramaribo door het hoofd der policie en in de buiten districten door den districts Commissaris te zijn aangemaand om zich door geregelden arbeid een behoorlijk middel van bestaan te verschaffen, hieraan niet binnen den kortstmogelijken, door de voormelde ambtenaren te bepalen tijd voldoen of die zonder vaste verblijfplaats te hebben, worden gevonden op den openbaren weg of in onbewoonde gebouwen of binnen omheinde plaatsen, en die zich alzoo schuldig maken aan lediggang of zwerverij, worden bij wijze van maatregel van policie, te werk gesteld gedurende eenen tijd dien van zes maanden niet te bovengaande.

Art. 3. Zij, die na twee malen aldus te werk gesteld te zijn, zich andermaal aan lediggang of zwerverij schuldig maken, worden door den bevoegden regter gestraft als landloopers, en na het einde dezer straf ter beschikking gesteld van het Bestuur, ten einde te werk gesteld te worden gedurende den tijd van zes maanden tot twee jaren.

Ter zake van landlooperij veroordeelde vreemdelingen kunnen door den Gouverneur uit de kolonie worden verwijderd.

Art. 4. Allen, die onder Staatstoezigt geplaatsten, zonder wettige overeenkomsten, of personen die op grond van gesloten contracten bij derden behooren te arbeiden, zullen hebben gehuisvest of te werkgesteld, worden gestraft met eene geldboete van vijf en twintig tot twee honderd gulden.

Art. 5. Zij, die zonder daartoe bevoegd te zijn, aan onder Staatstoezigt geplaatsten of aan op contract arbeidende werklieden een verlofpas zullen hebben gegeven of wel die zoodanigen pas zullen hebben vervalscht, worden gestraft met gevangenzetting van een maand tot een jaar.

Art. 6. De onder Staatstoezigt geplaatsten en op contract arbeidende werklieden mogen geen eorjaal of eenig ander vaartuig in hun bezit hebben, dan met uitdrukkelijke toestemming van bunnen huurder, of wel van den beheerder of gezagvoerder van de plantage of den grond waarop zij gevestigd of werkzaam zijn.

Hij, die de gevorderde toestemming verleent, draagt zorg dat het eorjaal of ander vaartuig gemerkt zij met het nommer van inschrijving van den onder Staatstoezigt geplaatste of en op contract arbeidende werkman, en bovendien met de letter

Digitized by Google

van het district waarin de plantage of grond is gelegen, en met het nommer waaronder die plantage of grond bekend staat.

Corjalen of andere vaartuigen, die in het bezit worden gevonden van onder Staatstoezigt geplaatsten of van op contract arbeidende werklieden, zonder dat deze daartoe de vereischte toestemming hebben verkregen, of zonder dat zij van het voorgeschreven merk zijn voorzien, kunnen door iederen gezagvoerder op diens plantage of grond worden aangehonden, die daarvan kennis geeft aan den districts Commissaris, door wien zoodanige vaartuigen worden verbeurd verklaard.

Art. 7. Geene plantage-producten mogen, door wien ook, of op welke wijze ook, worden vervoerd, zonder vergezeld te zijn van een schriftelijk bewijs waaruit de wettige herkomst blijkt.

Dat bewijs vermeldt de dagteekening der afzending, alsmede den aard, de hoeveelheid en de bestemming der producten, en is niet langer geldig dan gedurende veertien dagen na de dagteekening.

Art. 8. Al wie plantage-producten vervoert, niet vergezeld van het in het vorig artikel vermeld bewijs, wordt te dier zake alleen veroordeeld in eene geldboete van vijf tot vijf en twintig gulden en tot gevangenisstraf van acht dagen tot eene maand, zoo te zamen als afzonderlijk.

Art. 9. Ieder vrijgemaakte of op contract arbeidend werkman die in het bezit wordt gevonden van eene hoeveelheid plantage-producten, de waarde van drie gulden te boven gaande, zonder in staat te zijn de wettige herkomst te bewijzen, wordt te Paramaribo door het hoofd der Policie, en in de buiten districten door den districts Commissaris gestraft met dwangarbeid voor den tijd van boogstens drie maanden, met verbeurd verklaring der producten, — een derde ten behoeve van den aanbonder, — en van de vaar- of voertuigen waarin die producten mogten gevonden worden, een en onder indien zij niet binnen tijds van veertien dagen door den wettigen eigenaar zijn gereclameerd.

Art. 10. Zij die van de in het vorig artikel bedoelde personen plantage-producten koopen, inruilen, in bewaring of te pand nemen, worden gestraft door den bevoegden regter met eene geldboete van vijf en twintig tot drie honderd gulden en gevangenzetting van veertien dagen tot vier maanden, zoo te zamen als afzonderlijk, met verbeurd verklaring als voren.

Art. 11. De bepalingen der vier laatste artikelen laten onverlet de vervolging ter zake van diefstal of medeplichtigheid daaraan, indien daartoe gronden zijn.

Art. 12. De plantage-producten, waarvan de rede is in de tegenwoordige verordening, bestaan in suiker, melassie, suikerriet, suikerrietsap (likker), rum, voorloop, dram, cacao, koffij, katoen en bananinen.

Art. 13. Ieder agent van de openbare magt of beambte van policie is verpligt aan te houden, en voor het hoofd der policie of den betrokken districts Commissaris te brengen allen, die in overtreding worden gevonden van de bepalingen dezer verordening.

De voormelde agenten of beambten, voor zoover zij daartoe door de in de vorige alinea genoemde ambtenaren worden gedesigneerd, en de ambtenaren belast met de recherche, zijn ten allen tijde bevoegd zich aan boord te begeven van ponten en andere vaartuigen, een schipper of hoofdman vertooning te vragen, voor zooveel betreft plantage-producten, van het schriftelijk bewijs van de herkomst der lading, het noodig onderzoek naar de ingeladen voorwerpen te doen, alsmede gelijke vertooning te vragen en gelijk onderzoek in te stellen bij vervoer door andere middelen.

Art. 14. Het hoofd der policie of de betrokken districts Commissaris beslist, na ingesteld onderzoek, in alle zaken die van hunne bevoegdheid zijn, of maken proces-verbaal op ten einde de zaak te brengen voor den bevoegden regter.

In het laatste geval zendt de districts-Commissaris de aangehondenen, met het proces-verbaal en de stukken van overtuiging op aan den Procureur-Generaal.

Art. 15. Geweldadig verzet tegen de agenten der openbare magt en beambten van policie, bandelende ter uitvoering van de bepalingen dezer verordening, wordt gestraft met gevangenzetting van veertien dagen tot zes maanden, onverminderd zwaardere straffen indien slagen of verwondingen mogten zijn toegebragt.

Art 16. Onder vrijgemaakten in den zin dezer publicatie, zijn niet alleen begrepen zij, die bij de wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No 164, (G. B. No. 6), zijn vrij verklaard, maar ook al de *vóór* de in werkingtreding dier wet gemaanmitteerden die het burgerregt nog niet verkregen hebben.

Art. 17. Deze verordening treedt in werking met den 1 Julij 1863.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geïnsereerd.

Paramaribo, den 16 Junij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 17 Junij 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 18. PUBLICATIE *van den 16 Junij 1863, bepalende dat op Woensdag den 1 Julij 1863 een algemeene dank- en bedestond zal worden gehouden.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat de 1 Julij dezes jaars, de dag waarop de slavernij in deze kolonie zal zijn opgeheven, door een' algemeenen dank en bedestond behoort te worden gevierd, — ten einde, onder ootmoedige dankbetuiging voor de ondervonden zegeningen, van den Allerhoogste af te smeeken, dat Hij den gewigtigen maatregel doe strekken tot heil van allen die daarin betrokken zijn en in het algemeen van deze kolonie,

Gelet op het Koninklijk besluit van den 7 Junij 1848 No. 58, afgekondigd bij publicatie dd 23 | 24 Augustus 1848 (G. B. No. 11);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

De 1ste Julij dezes jaars, de dag waarop de slavernij in deze kolonie zal zijn opgeheven, zal in alle kerken of gebouwen aan de openbare eeredienst toegewijd, door het houden des voormiddags van een algemeenen dank- en bedestond, worden gevierd.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 16 Junij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 17 Junij 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 19. RESOLUTIE *van den 18 Junij 1863 No. 1.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat op den 1 Julij aanstaande, den dag waarop de slavernij binnen deze kolonie zal zijn opgeheven, des morgens ten zes ure, een salut van een en twintig schoten zal worden gedaan door het fort *Zeelandia* en door den militairen post in het district *Nickerie*.

En zal deze resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 18 Junij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 20. PUBLICATIE van den 19n Junij 1863; *ter aanvulling van artikel 34 der publicatie van den 16 April 1863 G. B. No. 9, houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de ingevolge de wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164 (G. B. No. 6), onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eene aanvulling wordt

Digitized by Google

gevorderd van artikel 34 der publicatie van den 16 April 1863, G. B. No. 9, *houdende voorzieningen omtrent de regten en verplightingen van de, ingevolge de wet van 8 Augustus 1862 Staatsblad No.* 164 (*G. B. No.* 6) *onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders.*

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13);

Den Koloniëlen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig Artikel. De arbeid van minstens *vier* dagen per week, waartoe de zoodanige der gewezen slaven die nog geene overeenkomsten hebben gesloten en mitadien in de huisvesting nog ziet hebben voorzien, gehouden zijn gedurende den bij de voormelde wet en bij het hiervoren aangehaald artikel 34 bepaalden termijn, neemt een aanvang op Maandag den zesden Julij eerstkomende, en moet door ben wekelijks gedurende *vier achtereenvolgende* dagen worden verrigt, en wel des Maandags, Dingsdags, Woensdags en Donderdags; onverminderd hunne bevoegdheid om, des verkiezende, reeds vóór den 6 Julij eerstkomende, en ook op de overige dagen der week voor hunne gewezen meesters te arbeiden, indien dit door dezen wordt gewenscht.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 19 *Junij* 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 19 Junij 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 21. PUBLICATIE van den 13 Julij 1863, *houdende eenige voorloopige voorzieningen omtrent het Brandwezen.*

In naam des Koonings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE SURINAME,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat, tengevolge van de opheffing der slaverij en in afwachting dat een geheel nieuw Reglement op het Brandwezen zal zijn vastgesteld, eene tijdelijke voorziening dringend wordt gevorderd;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering, (publicatie van den 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13);

Den Koloniëlen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Tot het personeel bedoeld bij art. 17 van het Reglement op het Brandwezen (publicatie dd. 12 Mei 1840 G. B. No. 3), worden bestemd alle in het *Stadsdistrict* woonachtige manspersonen van den onderdom van *achtien* tot *vijftig* jaren, die niet in de Schutterij zijn ingelijfd en geene Contributie ter harer instandhouding betalen; met uitzondering nogtans van hen:

a. die bij § *a.* van artikel 3 van het Reglement voor de Schutterij, (publicatie dd. 31 December 1835 G. B. No. 14), van het presteren van schutterijke dienst onvoorwaardelijk zijn vrijgesteld;

b. die, volgens artikel 5 van evengenoemd Reglement nimmer tot deelneming in de schutterij mogen worden toegelaten;

c. die bij §§ *b. d.* en *e.* van artikel 20 van dat zelfde Reglement van de betaling van Contributie zijn vrijgesteld.

Art. 2. Door den Opperbrandmeester wordt in het Gouvernements advertentie blad eene algemeene oproeping gedaan van allen, die op den 15 Julij 1863 in de termen van het vorige artikel vallen, om vóór 25 Julij eerst komende, op den door hem te bepalen dag en uur, in het locaal boven de burger-hoofdwacht, te verschijnen, ten einde door hem te worden ingedeeld, met welke indeeling hij hen onmiddellijk bekend stelt.

De oproeping wordt daarenboven bekend gemaakt, op gelijke wijze als de exercitien met de brandspuiten ter algemeene kennis worden gebragt.

Aan den Opperbrandmeester worden tevens door den ambtenaar van den burgerlijken stand, door den Commissaris belast met het staatstoezigt te Paramaribo en door de Wijkmeesters ten spoedigste al zoodanige ter zake dienende opgaven verstrekt, als waartoe zij in staat zijn.

Art. 3. Zij, die op de in het vorige artikel vermelde oproeping niet verschijnen, worden gestraft met eene geldboete van hoogstens tien gulden of met gevangenisstraf van hoogstens acht dagen, zoo te zamen als afzonderlijk.

Art. 4. De Opperbrandmeester wordt bij de indeeling, behalve door zoodanige brandmeesters en onderbrandmeesters als hij noodig acht, bijgestaan door een daartoe door den Gouverneur aan te wijzen officier van gezondheid ter beoordeeling van ziekten of lichaamsgebreken, op grand waarvan opgeroepenen mogten vermeenen, tijdelijk of duurzaam buiten staat te zijn om bij het brandwezen dienst te doen.

Art. 5. Van de indeeling maakt de Opperbrandmeester lijsten in duplo op, die ter kennis van brandmeesters en onderbrandmeesters worden gebragt, in vuege als is voorgeschreven in de tweede alinea van art. 24 van het voormeld *Reglement op het Brandwezen.*

Art. 6. De bij het brandwezen ingedeelde personen worden zoo spaedig doenlijk door tusschenkomst van den Opperbrandmeester voorzien van kuperen penningen van gelijken vorm als tot dusver, waarop is uitgedrukt het nommer van de spuit waarbij elk dier personen ingedeeld is en het volgnommer van den ingedeelde.

Allen, die in het bezit zijn van penningen, volgens het bestaande Reglement op het Brandwezen van wege het Gouvernement uitgereikt, zenden dis vóór den 20 dezer maand bij den opperbrandmeester in, die voor rekening van het Gouvernement ten spoedigste in de te kort komende penningen voorziet.

Art. 7. De bij het brandwezen ingedeelde, die, daartoe door de politie, of namens den Opperbrandmeester aangesoocht, den hem uitgereikten koperen penning niet vertoont, wordt gestraft met eene boete van een gulden of met gevangenisstraf van vier en twintig uren, en wordt, bij verlies van den penning, door den Opperbrandmeester van een anderen voorzien, tegen betaling van de kosten daarvan, onverminderd de evengemelde straf.

Art. 8. De ingedeelde, die hetzij ter gelegenheid van exercitiën, hetzij bij het ontstaan van brand, en in het algemeen niet voldoet aan zijne verpligtingen, wordt gestraft met eene geldboete van hoogstens *tien gulden* of met gevangenisstraf van hoogstens *acht dagen*, zoo te zamen als afzonderlijk.

Art. 9. De bepalingen betreffende het toekennen van premien aan de bemanningen der spuiten en alle andere tot het brandwezen betrekkelijke bepalingen, voor zoo ver deze door vorenstaande artikelen niet zijn gewijzigd, blijven van kracht.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 13 *Julij* 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 13 Julij 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 22. RESOLUTIE *van den* 27 *Julij* 1863 *No.* 13; *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de door de Ministers van Financien en van Kolonien onder dagteekening van* 22 *Mei* 1863 *vastgestelde*, „nieuwe additionele „artikelen tot aanvulling van het Reglement „op de verzending van brievenmalen tusschen „het Rijk en de Nederlandsche West-Indische „Kolonien over Engeland van 29 Maart 1854."

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Kolonien, dd. 8 Junij jl. La. E No. 21 | 193, houdende toezending van een afschrift van door de Ministers van Financien en van Kolonien onder dagtekeening van 22 Mei 1863 vastgestelde „*nieuwe additionele artikelen tot aanvulling van het „Reglement op de verzending van brievenmalen tusschen het „Rijk en de Nederlandsche West-Indische Kolonien over „Engeland van* 29 *Maart* 1854 om te strekken tot vervolg „op de nadere bepalingen daaromtrent, vastgesteld bij beschikking der Departementen van Financien en van Kolonien „van 7 November 1862."

met uitnoodiging daarvan het vereischte gevolg te doen geven,

Gelet op de resolutie van 29 April 1854 No. 591 (G. B. No. 6) houdende opname in het Gouvernements blad van het aangehaalde Reglement;

en op de resolutie van 2 Januarij d. j. No. 1 (G. B. No. 1) bepalende de plaatsing in het Gouvernements blad van de

Digitized by Google

beschikking der Ministers van Financien en van Kolonien dd. 7 November 1862;

Heeft goedgevonden an verstaan:

Te bepalen, dat de hierboven bedoelde door de Ministers van Financien en van Kolonien onder dagteekening van 22 Mei 1863 vastgestelde *„nieuwe additionele artikelen* enz." in het Gouvernements blad zullen worden geinsereerd.

Paramaribo, den 27 Julij 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Nieuwe additionele artikelen tot aanvulling van het reglement op de verzending van brievenmalen tusschen het Rijk en de Nederlandsche West-Indische kolonien over Engeland van 29 Maart 1854, om te strekken tot vervolg op andere bepalingen daaromtrent vastgesteld bij beschikking der Departementen van Financien en van Kolonien van 7 November 1862.

Art. 1. Alle dienstbrieven of pakketten door het Departement van Kolonien aan den Gouverneur van Suriname of aan dien van Curaçao en onderhoorigheden of door dezen aan het Departement van kolonien met de West-Indische brievenmalen over Engeland, worden op het postkantoor van vertrek aangeteekend, en mitsdien ingeschreven op het advies van de brievenmaal met welke de verzending geschiedt.

Bij verzending van meer dan een brief of pakket met dezelfde maal worden zij op den omslag genommerd; ook die nommers worden op het advies overgenomen.

Art. 2. Bij de aankomst van alke brievenmaal wordt op het Nederlandsche expeditie-kantoor of op het postkantoor te Paramaribo of dat van Curaçao in de eerste plaats nagegaan, of alle brieven en pakketten bij het vorige artikel bedoeld, volgens het advies voorhanden en in uitwendig gouden staat zijn overgekomen. In dit het geval, dan wordt daaromtrent verder gehandeld gelijk de algemeene voorschriften omtrent de aangeteekende brieven dit medebrengen.

Art. 3. Indien echter een of meerder brieven of pakketten welke op het advies zijn ingeschreven ontbreken, of ook wanneer zoodanig advies, 't welk elke brievenmaal behoort te vergezellen, niet voorhanden is, of eindelijk wanneer aan de brieven of pakketten eenige uitwendige beschadiging wordt opgemerkt die omtrent het ongeschonden overkomen van den inhoud twijfel kan doen ontstaan, wordt van die bevinding door den Directeur van het kantoor van aankomst proesverbaal in duplo opgemaakt met vermelding van alle bijzonderheden, waarvan de kennis voor de betrokken autoriteiten van eenig belang zou kunnen zijn. Een der exemplaren van dit proesverbaal wanneer het betreft de aankomst te Paramaribo of op Curaçao, wordt door den directeur van het postkantoor aldaar onmiddellijk opgezonden aan den Gouverneur der kolonie en het andere met de eerst vertrekkende maal aan den Directeur van het correspondeerend kantoor in Nederland, door wien hetzelve onmiddellijk na de ontvangst aan het Departement van Financien ter mededeeling aan het Departement van kolonien wordt overgelegd.

Bestaat er echter op een der kantoren in Nederland aanleiding tot het opmaken van zoodanig proesverbaal met betrekking tot de aankomst uit de West-Indie, dan wordt evenzeer een der exemplaren aan het Departement van Financien ter mededeeling aan het Departement van kolonien opgezonden, terwijl het andere exemplaar in de eerst vertrekkende maal naar Suriname of Curaçao wordt gesloten om door den Directeur van het postkantoor aldaar onmiddellijk na de aankomst aan den Gouverneur der kolonie te worden overgelegd.

Aldus vastgesteld te 'a Gravenhage den 22 Mei 1863.

De Minister van Financien,
(get.) G. H. BETZ.

De Minister van Kolonien,
(get.) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Voor eensluidend afschrift.
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 23. PUBLICATIE van den laten Augustus 1863; *regelende de voorwaarden, waarop de vestiging van personen of gezinnen als landbouwers in de kolonie* Suriname *zal kunnen plaats hebben.*

In naam des Koninga!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME,*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat ter uitvoering van de wet van 8 Augustus 1862, (Staatsblad No. 164, Gouvernements-blad No. 6), *houdende opheffing der slaverij in de kolonie Suriname,* het noodig geoordeeld is eenige bepalingen vast te stellen tot regeling der voorwaarden waarop de vestiging van personen of gezinnen als landbouwers zal kunnen plaats hebben, alsmede der ondersteuning welke zij van wege het Bestuur genieten zullen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden an verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Art. 1. Aan Europesche landverhuizers, voorzien van goede getuigschriften, komende met het doel om zich voor eigen rekening als landbouwers in de kolonie te vestigen en met den landbouw onledig te houden, zullende tot dat einde verzochte gronden uit 'a lands domein worden aangewezen, naar gelang der middelen waarover zij, ter bereiking van dat doel beschikken kunnen.

Art. 2. De aldus aangewezen gronden worden aan de in art. 1 genoemde landverhuizers in gebruik afgestaan en gedurende zes jaren zullen zij ze kunnen behouwen, met vrijstelling van grondlasten en personele belasting.

Na het verstrijken van twee jaren het bewijs leverende, dat zij het land geregeld behouwd hebben, zullen hun gratis worden uitgereikt de titels van eigendom, alsmede hun burgerbrief, bij aldien zij vroeger het burgerregt niet verkregen mogten hebben.

Vóór dien tijd, ten gunste van derden, over die gronden willende beschikken, zullen zij daartoe eerst de toestemming van het Bestuur moeten vragen en deze verkregen hebbende, zal de nieuwe bezitter in de voorregten treden, welke bij dit artikel aan zijnen voorganger verzekerd waren.

Indien het echter overtuigend blijken mogt, dat zij, binnen twee jaren na hunne vestiging het land niet behoorlijk in cultuur hebben gebragt of de weilanden woest hebben laten liggen, zal het bestuur geregtigd zijn daarover naar goedvinden te beschikken.

Art. 3. Emigranten welke hun contract getrouw vervuld hebben en van een bewijs van goed gedrag voorzien zijn, alsmede vrijgegevenen, welke om hunne goede hoedanigheden, in gevolge art. 20 der wet van 8 Augustus 1862 (Staatsblad No. 164, G. B. No. 6) van het staatstoezigt ontheven zijn, worden ten deze gelijk gesteld met de landverhuizers bij art. 1 bedoeld.

Art. 4. Het kolonisal Bestuur is bevoegd dezelfde voorregten toe te kennen aan andere dan Europesche landverhuizers, welke met een gelijk doel verlangen zich in de kolonie te vestigen en voorzien zijn van goede aanbevelingen afgegeven of gewaarmerkt door Nederlandsche Consuls.

Art. 5. De in de art. 1 en 3 genoemde landverhuizers, zullen zich ter verkrijging der door hen verlangde gronden vervoegen tot den inspecteur der domeinen, van de nijverheid en den landbouw, die een afzonderlijk register houdt van de hier bedoelde landbouwers, ten einde op den behoorlijken tijd da voorstellen te doen, voortvloeijende uit de bepalingen vervat in art. 2.

Art 6. De aanwijsing der gronden en later de uitreiking der bewijzen van eigendom, als ook van den burgerbrief, hebben plaats zonder betaling van eenige regten of kosten.

Art. 7. Het kolonisal Bestuur is bevoegd, kleine voorschotten te geven aan de kolonisten, die zich onder de bepalingen dezer verordening komen vestigen of die bereids in *Suriname* gevestigd zijn, mits zij genoegzaam van hun zedelijk gedrag en van arbeidzamheid doen blijken.

Voor zooveel noodig wordt jaarlijks eene voor dit doel bestemde som op de begrooting voor de kolonie *Suriname* uitgetrokken.

Digitized by Google

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements blad opgenomen.

Paramaribo, den 1 Augustus 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gaupbliceerd den 3 Augustus 1863.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 24. RESOLUTIE van den 7 Augustus 1863 No. 2, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het koninklijk besluit van den 6den Mei* 1863, *Staatsblad No.* 54, *en de daarin vervatte overeenkomst tusschen Nederland en het Zwitersch Bondgenootschap gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop Zwitersche Consulaire agenten in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME.*

Ontvangen hebbende bij Ministeriele missive dd 19 Junij 1863 Lett. A az. No. 18 | 20C, ter afkondiging, een exemplaar van het koninklijk besluit van 6 Mei jl., (Staatsblad No. 54), bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de overeenkomst, op den 19den Januarij 1863, tussehen *Nederland* en het *Zwitersch bondgenootschap* gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop Zwitersche Consulaire agenten in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

De bepalen, dat het vermeld besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 7 Augustus 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(No. 54.) BESLUIT *van den 6den Mei* 1863, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de overeenkomst, den 19den Januarij* 1863, *tusschen* Nederland *en het* Zwitersch Bondgenootschap *gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop Zwitersche Consulaire Agenten in de voornaamste havens der* Nederlandsche Overzeesche bezittingen *zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Gezien de overeenkomst tussehen *Nederland* en het Zwitersch Bondgenootschap, op den 19den Januarij 1863 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Bern* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Zwitser-che Consulaire Agenten in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt, als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en het Zwitersch Bondgenootschap bestaan, wenschende tot te haleu, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tussehen de beide Staten tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding wilende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen, door den Zwitsersehen Bondraad te erkennen gegeven, toegestemd in

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux États, le développement le plus simple possible, a pour atteindre ce but et pour satisfaire au désir exprimé par le Conseil Fédéral Suisse, consenti à admettre des consuls Suisses dans les principaux ports des colonies Neerlandaises, sous la réserve toute

het toelaten van Zwitsersche consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche kolonien, onder voorbehond evenwel, deze vergunning tot het onderwerp te maken eener nadrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde kolonien duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer Henry Faesy, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, kommandeur der orde van de Eikenkroon, Hoogstdezelfs consulgeneraal bij het Zwitersch Bondgenootschap;

De Bondsraad heeft benoemd den heer Frederik Frey-Hérosée, kolonel der Bondstroepen, lid van den Zwitsersehen Bondraad, Hoofd van het Departement van den Handel en van de Tollen;

Die, na mededeeling hunner volmagten, welk in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1 Er worden Zwitsersche consuls generaal, consuls en vice-consuls toegelaten in al de havens der overzeesche bezittingen of kolonien der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen, tot het beschermen van den handel hunner landgenooten en tot het verleenen aan dezen van hulp en bijstand, wanneer zij die mogten behoeven.

Zij zijn onderworpen zoo wel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, overmindert de uitzonderingen die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art 2. De Zwitsersche consuls-generaal, consuls en vice consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en hun genoot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den gouverneur der kolonie zal worden mede onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang, regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor dit weder in te trekken of door den gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 3. De gezegde ambtenaren zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van het Zwitsersch

fois de faire de cette concession l'objet d'une convention speciale, qui déterminat d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi de Pays-Bas a nommé Monsieur Henry Faesy, chevalier de l'ordre du Lion Neerlandais, commandeur de l'ordre de la Couronne de Chêne, Son consul-général près la Confédération Suisse;

Le Conseil Fédéral a nommé: Monsieur Frédéric Frey-Hérosée, colonel Fédéral, Membre du Conseil Fédéral Suisse, Chef du Département du Commerce et des Péages;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls et vice-consuls Suisses seront admis dans tous les ports des possessions d'outremer ou colonies des Pays-Bas qui sont ouverts aux navires de toutes nations à l'effet de protéger le commerce de leurs nationaux et de leur prêter en cas de besoin aide et assistance.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls Suisses, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions, et de jouir des immunités qui y sont attagnées, doivent produire une commission en due forme au Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires de tous grades auront droit à la protection du Gouvernement, et à l'assistance des autorités locales pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 3. Les dits fonctionnaires sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison, au tableau aux

Digitized by Google

Bondgenootschap te plaatsen, met het opschrift: Zwitersch Consulaat (of Vice-consulaat).

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitweedig teeken oimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli noch als kunnende de woning en bare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Het staat echter vast, dat de archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de heroegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt langs den diplomatieken weg. In spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende, en de redenen uiteenzettende waarom die aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheid zonder gevolg zijn geblieven.

Art. 5. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van alien rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonien gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontreggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 6. Wanneer een onderhoorige van Zwitserland komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste wilsuitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de Zwitersche consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 7. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls die geen onderhoorigen van Zwitserland zijn, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen geverstigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consuls, geen betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Zwitserland dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden

armes de la Confédération Suisse, avec l'inscription: Consulat (ou Vice-Consulat) Suisse.

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Il est néanmoins entendu, que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires, seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra, d'une maniere quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Neerlandais devra avoir lieu par voie diplomatique. En cas d'urgence, le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités seraient sans effet.

Art. 5. Les passeports délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu un passeport.

Art. 6. Lorsqu'un ressortissant Suisse vient à décéder, sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Neerlandaises chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires Suisses, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 7. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires qui ne sont point ressortissants Suisses, qui au moment de leur nomination, ne sont point établis comme habitans dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en Suisses les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, con-

zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarcoboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personeelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reele belastingen.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wien is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door den Zwitersehen Bondsraad opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen van welken aard ook te voldoen.

Art. 8. De Zwitersche consuls-generaal, consuls en vice-consuls genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 9. De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben te Bern binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

In geval geene der contracterende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den geregden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezeg d.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Bern den negentienden dag der maand Januarij van het jaar Onzes Heeren een duizend acht honderd drie en zestig.

(*Get.*) FAESY.
(*L. S.*)
(*Get.*) FREY HÉROSÉE.
(*L. S.*)

suls et vice-consuls des Pays-Bas exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient, conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelcoonque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Neerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Les consuls généraux, consuls et vice-consuls, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Conseil Fédéral Suisse, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 8. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls Suisses jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Neerlandaises, qui pour raient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 9. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu à Berne dans le délai de deux mois, ou plus tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'autre des Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des Parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention en y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Berne le dix-neuvième jour du mois de Janvier de l'an de grâce mil huit-cent soixante-trois.

(*Get.*) FAESY.
(*L. S.*)
(*Get.*) FREY-HÉROSÉE.
(*L. S.*)

Gelet dat de akten van bekrachtiging door Ons den 20sten Maart, en door den president van het Zwitersch Bondgenootschap den 4den April 1863 geteekend, op den 18den April daaraanvolgende zijn uitgewisseld;

Op de voordragt van onzen minister van Buitenlandsche Zaken, van den 5den Mei 1863, No. 4305;

Digitized by Google

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het Staatsblad zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 6den Mei 1863.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

Uitgegeven den *negentienden* Mei 1863.
De directeur van het Kabinet den Koningen,
DE KOCK.

No. 25. RESOLUTIE van den 26 September 1863 No 1; *houdende afkondiging van het Koninklijk besluit van den 10 Augustus 1863 No. 91, waarbij de daarin genoemde havens in China voorloopig worden aangewezen als plaatsen, van waar emigranten naar Suriname kunnen worden verscheept.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van kolonien, dd. 22 Augustus 1863 Lett. B No. 17 | 269, ter afkondiging, een afschrift van het Koninklijk besluit dd. 10 dier maand No. 91, waarbij de daarin genoemde havens in *China* voorloopig worden aangewezen als plaatsen van waar, ingevolge de bepalingen der emigratie-verordening, emigranten naar *Suriname* kunnen worden verscheept;

Gelet op het koninklijk besluit van den 19n Maart 1863 No. 71 en de daarbij vastgestelde verordeningen betreffende het toezigt — en het nitloven van Staatswege van premien — op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname* (Gouvernements-blad No. 12);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van het Koninklijk besluit dd. 10 Augustus 1863 No. 91.

10 Aug. 1863. No. 91. Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz, enz., enz.

Gezien art. 2 van de verordening betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname*, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71, luidende:

„Emigranten uit *Indie*, *China*, *de Vereenigde Staten van Noord-Amerika*, *de Azores*, *Madera*, *Canarische en Kaap Verdische eilanden*, en zoodanige andere landen en plaatsen als later mogen worden bepaald, kunnen alleen worden verscheept van de plaatsen of havens daartoe door het Nederlandsch Gouvernement, of krachtens bijzondere magtiging door den Gouverneur van *Suriname* aangewezen."

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien van den 7 Augustus 1863 L. B No. 20.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Als plaatsen van waar, ingevolge de bepalingen der bovengenoemde verordening, emigranten naar *Suriname* kunnen worden verscheept, voorloopig aan te wijzen de havens van *Canton*, *Foo Chow*, *Amoy* en *Shangêë* in *China*.

Onze Ministers van Kolonien en van Buitenlandsche Zaken zijn, ieder voor zooveel hem aangast, belast met de uitvoering dezes.

Baden-Baden, den 10 *Augustus* 1863.
(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.
De Minister van Buitenlandsche Zaken,
(*get.*) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(*get.*) FEITH.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 26 *September* 1863.
VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 26. RESOLUTIE *van den* 11 *November* 1863 *No.* 1, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het koninklijk besluit dd.* 8 *October* 1863 *No.* 34, *waarbij art.* 5 *van dat van den* 13 *Junij* 1856 *No.* 73, *houdende bepalingen betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren in West-Indie en ter kuste van Guinea, wordt gewijzigd.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*.

Ontvangen hebbende bij Ministerieel schrijven dd. 14 October 1863 lett. B en C No. 34 | 332, een afschrift van het koninklijk besluit dd. 8 dier maand No. 34, waarbij art. 5 van dat dd. 13 Junij 1856 No. 73, (Gouvernements-Blad No. 7), *houdende bepalingen betreffende het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren in West-Indie en ter kuste van Guinea*, wordt gewijzigd;

Gelet op de Gouvernements resolutien dd. 15 September 1859 No. 11 G. B. No. 10, en dd. 30 April 1862 No. 1 en 2 G. B. No. 1 en 2;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat deze Resolutie en als bijlage daarvan het gemeld koninklijk besluit van den 8 October 1863, No. 34, in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, den 11 *November* 1863.
VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

8 October 1863. No. 34. Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien van den 6 October 1863 L. A EZ B en C No. 4.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 5 van Ons besluit van den 13 Junij 1856, No. 73, houdende bepalingen op het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren in *West-Indie*, en ter kuste van *Guinea* wordt gelezen als volgt:

„De verloven worden voor niet langer dan een jaar, de uit en te huis reize daaronder begrepen, verleend."

„Aan personen tot de *eerste* klasse behoorende, wordt door „Onzen Minister van Kolonien, daartoe termen zijnde, eene „verlenging toegestaan, met behoud van het hun toegekende „verlofs-tractement. Bij het eindigen in *Nederland* van een „tot verder herstel van gezondheid gedurende één en een half „jaar verlengd verlof, niet hersteld naar de kolonie kunnende „terug keeren, worden de belanghebbenden beschouwd als „volstrekt ongeschikt tot het gaan hervatten van de werkelijke „dienst aldaar."

„Aan personen in de *tweede* en *derde* klasse geranschikt, „wordt geene verlenging van verlof verleend, anders dan met „stilstand van het verlofs-tractement."

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes.

's Gravenhage, den 29 *September* 1863.
(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien.
(*get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.* FEITH.)
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(*get.*) FEITH.
Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 27. PUBLICATIE *bepalende dat de Ambtenaren van policie, wat hunne bemoeijingen met de belastingen betreft, worden vervangen door speciale ambtenaren der belastingen.*

In naam des Konings!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*.

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eene wijziging van het thans bestaande toezigt op de belastingen wordt gevorderd;

Digitized by Google

Gelet op de Ministeriele missive dd. 2 Mei 1863 La. B Nos. 14 | 153, en op 's Konings daarbij vermelde magtiging dd. 21 April te voren No. 71,

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Het toezigt over de opvolging der voorschriften van de belastingwetten der kolonie en de handhaving dier voorschriften worden opgedragen aan bijzonder daartoe aangestelde ambtenaren.

Aan hun hoofd staat een Controleur, onder den naam van Controleur der belastingen.

De verhouding dier ambtenaren, zoo onderling als tot het Bestuur, wordt bij eene Instructie geregeld.

Art. 2. Daar waar in de publicatien betreffende de belastingen, aan den Commissaris van Policie bemoeijingen zijn opgedragen, die in dadelijk verband staan tot de heffing der belastingen, gaan die bemoeijingen over op den in artikel 1 genoemden Controleur, en daar waar in die publicatien dergelijke bemoeijingen aan de agenten van policie zijn opgedragen, treden de ambtenaren der koloniale belastingen in de plaats.

Art. 3. De Controleur oefent tevens de functien uit van entrepoeur, en is belast met het toezigt over het kantoor van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester, van den Waagmeester en van den Magazijnmeester.

Art. 4. Het aandeel in de boeten en in de oprengst van verbeurd verklaarde goederen, bij de belasting-publicatien aan den Commissaris van politie toegekend, komt ten bate van de koloniale kas.

Art. 5. Het kantoor van den Controleur is voorloopig gevestigd in het recherche-gebouw aan de zoogenaamde Plattebrug, alwaar zich mede de verdere ambtenaren der belastingen ophouden.

Art. 6. In evengemeld gebouw wordt mede door een of meer ambtenaren van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester kantoor gehouden tot de afgifte van documenten, vereischt voor de in- en uitklaringen, de uitlossingen en inladingen en de entrepôts.

De betaling der belasting blijft echter steeds ten kantore van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester geschieden.

Art. 7. De kantoren in het recherche-gebouw zijn geopend des voormiddags van 7 tot 12 ure en des namiddags van 3 tot 6 ure.

Art. 8. Voor het district Nickerie blijft het bepaalde bij art. 59 van het Reglement, vastgesteld bij publicatie van den 1 | 2 Februarij 1831 (Gouvernements-Blad No. 3), voorloopig van toepassing.

Art. 9. Deze publicatie treedt in werking met den 1 Januarij 1864.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 24 November 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 25 November 1863.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

No. 28. RESOLUTIE *van den 4 December 1863 No. 1, betreffende de Publicatie van 5 | 6 Maart 1863, G. B. No. 6.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*.

Gelezen hebbende de Ministeriele missive dd. 24 October jl. La. B. No. 19 | 344;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Ter algemeene kennis te brengen, dat door den Koning bij Kabineta-rescript van den 14 October jl. No. 55 is goedgekeurd de Publicatie van 5 | 6 Maart 1863, G. B. No. 6, *betreffende de wijze, waarop zal worden vastgesteld en uitgekeerd de tegemoetkoming, toegekend aan eigenaren van slaven, ter zake van de opheffing der slavernij bij de wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164 (G. B. No. 6)*;

behoudens:

1o. het wegvallen van de 2de alinea van artikel 7; en

2o. het aannemen van eene gewijzigde redactie van alinea 1 van artikel 22, luidende zij thans:

„Aan hen, wier laatste titel van aankomst der plantages „of gronden, waartoe de slaven behooren, nog geen dertig „jaren oud is, en die geen geldige bewijzen van eigendom „van vroegeren datum hebben overgelegd, wordt de tegemoet„koming uitgebetaald tegen het stellen van voldoende zekerheid, des noods geregtelijk goedgekeurd."

En zal deze Resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 4 December, 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

No. 29. PUBLICATIE *van den 22 December 1863; waarbij wordt aangevuld de publicatie dd. 16 April 1863 (G. B No. 9), houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de, ingevolge de Wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164, (G. B. No. 6), onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders.*

In naam des Koning!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat de noodzakelijkheid gebleken is tot aanvulling met het ontemelden artikel van de publicatie dd. 16 April 1863 (G. B. No. 9) *houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de, ingevolge de wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164, (G. B. No. 6), onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders*;

Gelet op artikel 14 van het reglement op het beleid der regering, (publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig Artikel. Behoudens de bepaling van de tweede alinea van artikel 28 der publicatie van 16 April 1863, (G. B. No. 9), wordt ter gelegenheid van elke jaarsverwisseling aan de onder Staatstoezigt geplaatsten die overeenkomsten hebben aangegaan tot het verrigten van plantage arbeid, voor zooveel zij zulks verlangen, tot nieuwejaars-uit-panning, verleend vrijstelling van arbeid gedurende drie dagen en bovendien één dag toegestaan om uit te rusten, gedurende welke dagen zij geen aanspraak mogen maken op loon.

Zij, die eigendunkelijk daartoe den arbeid gedurende een grooter aantal dagen staken dan in de vorige alinea bepaald is, worden door den Commissaris gestraft met geldboete, of met gevangenis, of met strafarbeid van openbare werken betzij met betzij zonder ligte kettingboei, een en ander binnen de grenzen zijner disciplinaire regtsmagt.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 22 December 1863.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepublieeerd den 23 December 1863.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1864.

ROTTERDAM, H. NIJGH.

1865.

Digitized by Google

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1864.

ONDERWERP.	G. B.	PAGINA.
B.		
Begraafplaatsen. (resolutie van 23 Januarij 1864).	2	1
Burgermagt (gewapende) kleeding en wapenen der officieren, onderofficieren, korporaals en schutters.	8	5
Bank (oprigting van een Circulatiebank).	14	7—9
Briefport (gesloten brievenmalen over Engeland).	19	10
Belgie (verdrag van handel en scheepvaart).	21	16—18
C.		
Coronie (wijziging van Art. 57 van het Reglement op het beheer der districten Niekerie).	3	1
Consulaire agenten (wederzijdsche overeenkomst tusschen Nederland en het Groot Hertogdom Hessen).	4	1—4
Contracten (zegelregt wegens het huren van immigranten).	10	5
Circulatie bank (oprigting van eene).	14	7—9
Consuls (toelating van Zwitsersche).	15	9
D.		
Drukwerken (port van) via Southampton.	26	22—23
G.		
Geneeskundig onderzoek (van aangevoerd wordende vrije arbeiders).	25	22
H.		
Hessen (Grootthertogdom) Wederzijdsche overeenkomst met Nederland betreffende de vestiging van consulaire agenten.	4	1—4
Houtmarkt (aanwijzing daartoe van de Pontewerf).	17	9—10
Houtwaren (bepalingen tegen het ontvreemden van).	18	10
Hawanii-eilanden (traktaat van vriendschap, handel en scheepvaart met de).	24	21—22
I.		
Inspecteur der Domeinen, van de Nijverheid en den Landbouw (overdragt van eenige tot zijn werkkring behoord hebbende functiën, aan andere ambtenaren).	7	4
Immigranten (intrekking der Publicatie van 24 Dec. 1856).	16	9
L.		
Landsgrond (intrekking der bepalingen tot het bekomen van kleine perceelen).	5	4
Liberia (traktaat van handel en scheepvaart).	22	18—20
M.		
Militair Hospitaal (verpleeg- en andere kosten).	6	4
N.		
Niekerie (wijziging van Art. 57 van het reglement op het beheer der districten).	3	1
Notarieele praktijk (uitoefening in de buitendistricten van de).	27	23
O.		
Officieren, enz. (kleeding en wapenen van de gewapende burgermagt).	8	5

Digitized by Google

ONDERWERP.	G. B.	PAGINA.
P.		
Pontevrachten (publicatie van 9 Junij 1864).	11	6
Premiën van staatswege op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname).	13	6—7
Ponteveer (aanwijzing als houtmarkt).	17	9—10
Port (van drukwerken via Southampton).	26	22—23
R.		
Regten en verpligtingen van de onder staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders (aanvulling van de Publicatie van 16 April 1863).	1	1
——— Nadere aanvulling.	9	5
T.		
Turkije (handels- en scheepvaartverdrag met).	20	11—16
Traktaat van handel en scheepvaart tusschen Nederland en Turkije.	20	11—16
" " " " " " " " " België.	21	16—18
" " vriendschap, handel en scheepvaart tusschen Nederland en Liberia.	22	18—20
" " " " " " " " " de Hawaaii-eilanden.	24	21—22
V.		
Verpleegkosten (en andere kosten in het Militair hospitaal).	6	4
Vrije arbeiders (premiën tot aanvoer van).	13	6—7
" " (geneeskundig onderzoek).	25	22
W.		
West Indier (dagblad). Resolutie van 17 Junij 1864.	12	5
Z.		
Zegelregt (verschuldigd voor contracten wegens het huren van immigranten).	10	5
Zwitserland (toelating van Consuls).	15	9
Zegelregt (vrijstelling van).	23	20

Digitized by Google

(No. 1). PUBLICATIE *van den* 12den *Januarij* 1864, *waarbij wordt aangevuld de Publicatie van den* 16den *April* 1863 (*G. B. no.* 9) *omtrent de regten en verpligtingen van de onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet weten:

In overweging hebbende genomen dat eene aanvulling wordt gevorderd van artikel 24 der Publicatie van den 16den April 1863 (G. B. no. 9), *houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne huurders;*

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der regering, van den 3 | 4 December 1832 (G. B. no. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij aanvulling van artikel 24 der genoemde Publicatie te bepalen:

Art. 1. De belasting is verschuldigd over het geheele jaar door hem, die op den 1sten Jannarij huurder is of wel in den loop dier maand huurder wordt van den vrijgemaakte, onverschillig of de met dezen aangegane overeenkomst loopt over een gedeelte van het jaar, dan wel over het geheele jaar.

Art. 2. Hij die zich in het Stadsdistrict tot het verlengen van eene overeenkomst met een vrijgemaakte tot het verrigten van werk of diensten, bij den Commissaris aanmeldt, wordt tot die verlenging niet toegelaten, ten zij hij door vertooning van eene door den Kolonialen Ontvanger afgegeven quitantie bewijze, dat de vroeger verschuldigde belasting voor den vrijgemaakte is betaald.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 12den Januarij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
A. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 13den Januarij 1864.
De Gouvernements-Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

(No. 2). RESOLUTIE van den 23sten Januarij 1864 no. 2, *betreffende de begraafplaatsen.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

In overweging hebende genomen, dat op het *Nieuwe Kerkhof* in de *Gravestraat* geene ruimte meer aanwezig is ter begraving van lijken;

en dat hierin dus moet worden voorzien;

Gehoord den Kolonialen Raad;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Voorloopig, in afwachting van eene nadere algemeene regeling omtrent de lands-begraafplaatsen, te bepalen.

Van en met den 1sten Februarij eerstkomende zal op het thans in de *Gravestraat* alhier gelegen *Nieuwe Kerkhof* niet meer worden begraven, maar wordt die begraafplaats, met behoud van den naam van *Nieuwe Kerkhof*, verplaatst naar het pereeel land hetwelk begrensd is ten *Noorden* door het erf La. B. no 50 en 51 thans bewoond door den bedienaar der begrafenissen, ten *Oosten* door het Erf La. B no. 113; toebehoorende aan het Tooneelgenootschap *Thalia*, ten *Zuiden* door de Wagewegstraat, en ten *Westen* door het Kerkhof de *Nieuwe Oranjetuin.*

Er zal deze Resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 23sten Januarij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 3). PUBLICATIE van den 1sten Februarij 1864, *houdende wijziging van art.* 57 *van het Reglement op het beheer der districten Nickerie* (*thans Coronie en Nickerie*), *vastgesteld bij de Publicatie dd.* 9 *Maart* 1836 *G. B. no.* 2.

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat het ter vereenvoudiging in het financieel beheer wenschelijk is om eene wijziging te brengen in de onbepaalde bevoegdheid, aan de belastingschuldigen in de districten *Coronie* en *Nickerie* bij art. 57 van het Reglement, vastgesteld bij Publicatie van den 9den Maart 1836 G. B. no. 2, toegekend, om ter voldoening van belastingen in betaling te geven aanwijzingen op te *Paramaribo* wonende personen; terwijl ook de redenen, die tot het toekennen dier onbepaalde bevoegdheid hebben aanleiding gegeven, thans niet meer bestaan;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings te bepalen, gelijk geschiedt bij deze:

Eenig artikel. De bevoegdheid bij artikel 57 van het Reglement vastgesteld bij de Publicatie van den 9den Maart 1836 G. B. no. 2 aan de belastingschuldigen in *Coronie* en *Nickerie* toegekend, om, ter voldoening van belastingen, aanwijzingen op te *Paramaribo* wonende personen in betaling te geven, wordt beperkt tot sommen het bedrag van *Tien Honderd Gulden* te bovengaande.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad opgenomen.

Paramaribo, den 1sten Februarij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 3den Februarij 1864.
De Gouvernements-Secretaris.
E. A VAN EMDEN.

(No. 4). RESOLUTIE van den 2den April 1864, No. 15, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements Blad van het Koninklijk Besluit van den* 20sten *Januarij* 1864 (*Staatsblad* No. 3) *en van de daarin vervatte wederzijdsche overeenkomst tusschen Nederland en het Groot Hertogdom Hessen tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van dat Groot Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche Bezittingen zullen worden toegelaten.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende, bij missive van den Minister van Kolonien dd. 24 Februarij dj. Lett. Aaz. No. 11/49, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk besluit dd. 20 Januarij 1864, Staatsblad No. 3, bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de wederzijdsche overeenkomst tusschen Nederland en het Groot Hertogdom Hessen tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van dat Groot Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche Bezittingen zullen worden toegelaten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, sehter deze Resolutie, in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 2den April 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

No. 3. BESLUIT van den 20sten Januarij 1864, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de wederzijdsche overeenkomst tusschen Nederland en het Groot Hertogdom Hessen tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van dat Groot Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche Bezittingen zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en het Groot Hertogdom *Hessen*, op den 18den November 1863, door de wederzijdsche gevolmagtigdan te *Darmstadt*, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van dat Groot Hertogdom in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, welke overeenkomst luidt als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden de vriendschapsbanden, die tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en het Groot-Hertogdom Hessen bestaan, wenschende toe te halen en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide Staten tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen, door de regering van Z. K. H. den Groot-Hertog van Hessen te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Hessische consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche kolonien, onder voorbehoud evenwel, deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en vrijdommen dier consuls in de gezegde kolonien duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer Frederik Hendrik Willem jhr. van Scherff, ridder grootkruis van Hoogstdeszelfs orde van den Nederlandschen Leeuw en der Eikenkroon van Luxemburg, grootkruis der orde van Lodewijk van Groot-Hertogtijk Hessen, ridder der orde van de 1ste klasse van den Rooden Adelaar van Pruissen, grootkruis der orden van Danebrog van Denemarken, van Willem van Keur-Hessen en van Adolf van Nassau, gelijk mede ridder der orde van den Witten Valk van Saxen Weimar Eisenach, lid-ooitdeszelfs Staatsraad en gevolmagtigd Minister bij het Groot-Hertogtijk Hof van Hessen, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij den Duitschen Bond, bij de Koninklijke en Groot-Hertogtijke Hoven van Beijeren en Baden, als ook Hoogstdeszelfs gevolmagtigd Minister bij de Hoven van Keur-Hessen en van het Hertogdom Nassau en bij de vrije stad Frankfort; en

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Hesse, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux Etats, le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but et pour satisfaire au désir exprimé par le Gouvernement de S. A. R. le Grand Duc de Hesse, consenti à admettre des consuls Hessois dans les principaux ports des colonies Neerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé le sieur Frédéric Henri Guillaume Jhr. de Scherff, chevalier Grand-Croix de ces ordres du Lion Neerlandais et de la Couronne de Chêne de Luxembourg, Grand-Croix de l'ordre de Louis de Hesse Grand Ducale, chevalier de l'ordre de première classe de l'aigle Rouge de Prusse, Grand Croix des ordres du Danebrog de Danemare, de Guillaume de Hesse Electorale et d'Adolphe de Nassau, ainsi que chevalier de l'ordre du Faucon Blanc de Saxe-Weimar-Eisenach, Son Conseiller d'Etat et Ministre Plénipotentiaire près la cour Grand-Ducale de Hesse, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à la Diète Germanique, près les Cours Royales de Bavière et Grand-Ducale de Bade, ainsi que Son Ministre Plénipotentiaire près les Cours Electorale de Hesse et Ducale de Nassau et près la ville libre de Francfort; et

Zijne Koninklijke Hoogheid de Groot-Hertog van Hessen den heer dr. Regnier Karel Frederik baron van Dalwigk, Hoogstdeszelfs kamerheer, tegenwoordigen geheimraad, president van den Raad van Ministers, Minister van het Huis en van Buitenlandsche Zaken, gelijk mede van Binnenlandsche Zaken, lid van den Raad van State, lid voor zijn leven van de Eerste Kamer der Staten, grootkruis der orden van Lodewijk en van Philips den Grootmoedigen, der orde van den Nederlandschen Leeuw, der orden van Willem van Keur-Hessen, van Frederik van Wartemberg en van St. Michiel van Beijeren, ridder der 1ste klasse van de orde van de Ijzeren Kroon van Oostenrijk, van den Rooden Adelaar van Pruissen en der Russische orden van den Witten Adelaar, van St. Anna en van St. Stanislas, ridder der orde van St. Jan, grootkruis der orde van Isabella la Catolica van Spanje, groot-officier van het Legioen van Eer, kommandeur der 2de klasse van de Badensche orde van den Zaeringer Leeuw;

die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Hessische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens der overzeesche bezittingen de kolonien der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen, tot het beschermen van den handel hunner landgenooten en tot het verleenen aan dezen van hulp en bijstand, wanneer zij die mogten behoeven.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de ontzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vast-telt.

Art. 2. De Hessische consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede-ondertekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen aan het exe-

Son Altesse Royale le Grand-Duc de Hesse le sieur Dr. Regnard Charles Frédéric Baron de Dalwigk, Son Chambellan Conseiller intime actuel, Président du Conseil des Ministres, Ministre de la Maison et des Affaires Etrangères, ainsi que de l'Intérieur, Membre du Conseil d'Etat, à vie de la Première Chambre des Etats, Grand-Croix des ordres Grand-Duaux de Louis et de Philippe le Magnanime, de l'ordre de Lion Neerlandais, des ordres de Guillaume de Hesse Electorale, de Frédéric de Wurtemberg et de St. Michel de Bavière, chevalier de première classe des ordres de la Couronne de Fer d'Autriche, de l'Aigle Rouge de Prusse et des ordres Russes de l'Aigle Blanc, de St. Anne et de Stanislas, chevalier de l'ordre de St. Jean, Grand Croix de l'ordre d'Isabelle la Catholique d'Espagne, Grand-Officier de la Légion d'Honneur, Commandeur de 2de classe de l'ordre Badois du Lion Zaeringne;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hessois seront admis dans tous les ports, des possessions d'outremer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations, à l'effet de protéger le commerce de leurs nationaux et de leur prêter, en cas de besoin, aide et assistance.

Ils sont sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays, où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

Art. 2. Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls Hessois, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tout grade, auront droit à la protection du Gouvernement et à l'assistance des autorités locales pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve

Digitized by Google

quator, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 3. De gezegde ambtenaren zijn gerechtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: „Consulaat (Consulaat Generaal of Vice Consulaat) van het Groot Hertogdom Hessen."

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Het staat echter vast, dat de archiven en bescheiden betreffende de consulaire zaken tegen elk ondersoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te ondersoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls, vice consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt langs den diplomatieken weg. In spoed vereischende gevallen kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende, en de redenen uiteenzettende waarom de aanvrage niet aan de onder-geschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheid zonder gevolg zijn gebleven.

Art. 5. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd in de havens, vermeld in art. 1, consulaire agenten aan te stellen, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den gouverneur der kolonie.

Deze consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche of Hessische onderdanen, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Zij worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De gouverneur der kolonie kan in ieder geval de bovenbedoelde goedkeuring aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

la faculté de le retirer par le gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

Art. 3. Les dits fonctionnaires sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur Gouvernement, avec l'inscription: „Consulat (Consulat-Général ou Vice Consulat) du Grand-Duché de Hesse."

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

Il est néanmoins entendu, que les archives et les documents relatifs aux affaires consulaires, seront protégés contre toute recherche, et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en emparer.

Art. 4. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Neerlandais devra avoir lieu par la voie diplomatique. En cas d'urgence le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs, pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes, antérieurement adressées à ces autorités, seraient restées sans effet.

Art. 5. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer dans les ports mentionnés à l'art. 1 des agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du gouverneur de la colonie.

Ces agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Neerlandais, Hessois ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant, aux termes des lois locales, être admis à fixer leur résidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé.

Ils seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le gouverneur de la colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires l'approbation susmentionnée, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure.

Art. 6. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonieen geworderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon, aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den gouverneur der kolonie voorbehonden.

Art. 7. Wanneer een Hessisch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of nitersten wilsuitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die kraehtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de Hessische consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 8. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne kolonieen, en die, behalve die van consuls, geene betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Hessen dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijdom van de in- en nitgaande regten of andere indirecte of reele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehonden de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Hessische Regering opgedragen, zijn gehonden alle regten en belastingen van welken aard ook te voldoen.

Art. 9. De Hessische consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorreg-

Art. 6. Les passeports délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 7. Lorsqu'un sujet Hessois vient à décéder, sans laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Neerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires Hessois, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 8. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce autre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en Hesse les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, de l'impôt personnel, et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient, conjointement avec leurs fonctions consulaires, une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer comme les sujets Neerlandais et autres habitants les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Hessois, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelqe nature qu'elles puissent être.

Art. 9. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Hessois jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immuni-

Digitized by Google

ten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 10 De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben te Darmstadt binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contractierende partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren haar voornemen te kennen geeft om de werking er van te doen opholden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Darmstadt, den achttienden dag der maand November van het jaar der genade een duizend acht honderd drie en zestig.

(*Get.*) VAN SCHEFF. (*L. S.*)
(*Get.*) VAN DALWIGK. (*L. S.*)

tés dans les colonies Neerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 10. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu à Darmstadt dans le délai de deuz mois, ou plus tôt, si faire se peut.

Dans le cas où l'une ni l'autre des parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années, son intention, d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour, où l'une ou l'autre des parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Darmstadt, le dix-huitième jour du mois de Novembre de l'an de grâce mil huit cent soixante-trois.

(*Get.*) DE SCHEFF. (*L. S.*)
(*Get.*) Baron DE DALWIGK. (*L. S.*)

Gelet dat de akten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 20sten, en door Zijne Koninklijke Hoogheid den Groot-Hertog van Hessen den 14den December 1863 geteekend, op den 6den Januarij 1864 zijn uitgewisseld.

Op de voordragt van Onzen Minister van Marine, Minister van Buitenlandsche Zaken ad interim, van den 19den Januarij 1864, no. 375.

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 20sten Januarij 1864.

WILLEM.

De Minister van Marine, Minister van Buitenlandsche Zaken ad interim,
W. J. C. H. VAN KATTENDIJKE.

Uitgegeven den *vijftienden* Februarij 1864.

De Minister van Justitie,
OLIVIER.

(No. 5.) RESOLUTIE van den 30 April 1864 No. 4, *waarbij § 5 van de resolutie van den 6 Junij 1851 No. 714, G. B. No. 6*, bondende bepalingen omtrent het bekomen van kleine perceelen Landsgrond tot den aanbouw van bnizen te Nieuw Rutterdam of elders, *wordt ingetrokken.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

In overweging hebbende genomen dat het noodig is bevonden om het bepaalde bij § 5 van de resolutie van 6 Junij 1851 No. 714, G. B. No. 6, in te trekken;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen:

dat, met intrekking van § 5 der resolutie van 6 Junij 1851 No. 714, G. B. No. 6, de aldaar bedoelde koopsommen voortaan in de Koloniale Kas zullen worden gestort;

en dat in verband daarmede het bedrag, waaruit dat plaatselijk fonds thans bestaat, reeds dadelijk in de evengemelde Kas zal worden overgebragt.

En zal deze resolutie, waarvan afschriften worden gezonden aan den Administrateur van financien en den Districts Commissaris van Nickerie tot hunne informatie en narigt, in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 30 April 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) PUBLICATIE *van den 20sten April 1864, waarbij wordt uitgebreid de publicatie dd. 4den April 1861, G. B. No. 3, houdende eene nieuwe regeling van de verpleeg- en andere kosten in het Militair hospitaal.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat eene uitbreiding geworderd wordt van de publicatie van den 4den April 1861 G. B. No. 3, *houdende eene nieuwe regeling van de verpleeg- en andere kosten in het Militair hospitaal alhier*, voor zooveel betreft de onder het Staatstoezigt geplaatsten.

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der Regering, (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. R. No. 13).

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig artikel. Voor de onder het staatstoezigt geplaatsten gelden, ingeval zij in het Militair hospitaal of de infirmerien ter verpleging worden opgenomen, dezelfde bepalingen als bij onderdeel *D* van de aangehaalde publicatie van den 4den April 1861, G. B. No. 3, vastgesteld zijn voor *Immigranten van andere niet Europesche plaatsen.*

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 30sten April 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. B. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 2den Mei 1864.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 7.) PUBLICATIE *van den 4den Mei 1864, waarbij, ten gevolge van de ophefing der betrekking van Inspecteur der Domeinen, van de Nijverheid en den Landbouw, eenige tot zijnen werkkring behoord hebbende functien aan andere ambtenaren worden opgedragen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*.

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat in verband tot de ophefing van de betrekking van *Inspecteur der Domeinen, van Nijverheid en den Landbouw* en de opdragt aan andere ambtenaren van de na te melden tot zijnen werkkring behoord hebbende functien, eene nadere wettelijke voorziening wordt gevorderd;

Gezien de publicatien dd. 19 Januarij 1858 G. B. No. 1, dd. 29 April 1863, G. B. No. 12 en dd. 1 Augustus 1863 G. B. No. 23;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der Regering, Publicatie dd. 3 December 1832 G. B. No. 13;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Met intrekking der Publicatie van 19 Januarij 1858 G. B. No. 1, is voortaan het Commissariaat der Inlandsche bevolking voor zooveel betreft *boschnegers en indianen*, opgedragen aan den Commissaris belast met het Staatstoezigt enz. te Paramaribo.

Art. 2. De laatste alinea van art. 17 der, bij Koninklijk besluit van 19 Maart 1863 No. 71 vastgestelde *Verordening betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders* (Resolutie dd. 29 April 1863 G. B. No. 12) is vervallen.

Behoudens de bepaling van de derde alinea van evengemeld artikel, zendt de Districts Commissaris van Nickerie het uit-

Digitized by Google

treksel, waarvan in de 2e. alinea van dat artikel sprake is, aan den Commissaris te *Paramaribo*.

Art. 3. De derde, vierde en vijfde alinea van art. 18 der in het vorige artikel genoemde verordening, (Resolutie dd. 29 April 1863 G. B. No. 12), zijn vervallen.

De Commissaris te *Paramaribo* is belast met het algemeen toezigt en de controle over alle immigranten die zich in de kolonie bevinden, en houdt daarvan een algemeen register.

Alle veranderingen, onder de immigranten voorvallende, worden door de districts Commissarissen aan den Commissaris te *Paramaribo* medegedeeld.

De dienstbetrekking te dezer zake tusschen de districts Commissarissen en den Commissaris te *Paramaribo*, wordt door den Gouverneur bij administrative voorschriften geregeld.

Art. 4. Ilettgeen in art. 5 der publicatie van den 1sten Augustus 1863 G. B. No. 23 ten aanzien van den Inspecteur voornoemd voorkomt, wordt van toepassing verklaard:

voor zooveel betreft de in art. 1 dier publicatie bedoelde *Europesche landeerhuisera*, op *den Administrateur van financien*;

en voor zooveel betreft de in art. 3 dier publicatie bedoelde immigranten en vrijgegevenen, op den *Commissaris* te *Paramaribo*.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 4den Mei 1864.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 6den Mei 1864.
De Gouvernements-Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) RESOLUTIE van den 7den Mei 1864 No. 1; *Betreffende de kleeding en wapenen der Officieren, onderofficieren, korporaals en schutters van de gewapende burgermagt in de districten.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Gelet op art. 44 der Publicatie van 23 April 1863 G. B. No. 10, *houdende vaststelling en afkondiging van een Reglement op het beheer der districten in de kolonie Suriname*,

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Onder de nadere goedkeuring des Konings te bepalen, dat de kleeding en wapenen der officieren, onderofficieren, korporaals en schutters der gewapende Burgermagt in de verschillende districten zullen zijn, als volgt:

Voor Officieren.

Groot tenue.

Korte gesloten jas, van donker laken, met eene rij van negen gebombeerde vertilverde knoopen, kraag en opslagen der mouwen van hetzelfde laken, met ponceau rood laken, gepaspoileerd, zwarte halsdas, witte pantalon, zilveren spanletten volgens rang, schakot en oranje zijden sjerp overeenkomstig het bij de schutterij gedragen wordende model.

Klein tenue.

Gelijke jas als hierboven omschreven is, die opengedragen mag worden, zwarte halsdas, witte pantalon, zilveren schonderkwasten of fouragères, overeenkomstig het bij de troepen alhier gedragen wordende model en volgens rang; donker blaauw lakensche kwartiermuts volgens model bij de troepen alhier, met zilveren galon, oranje zijden sjerp.

Als wapen: sabel met Berlijnsche zilveren schede en verlakt lederen sabelkoppel, zoonls bij de schutterij te Paramaribo gedragen wordt.

Voor onderofficieren.

Gelijke jas als hierboven omschreven is, witte pantalon, zwarte halsdas, en donker blaauw lakensche kwartiermuts met zilveren galon.

De distinctive teekenen op de mouwen van zilveren galon.

De Adjudant onderofficieren dragen een ligten schonderkwast of fouragère, overeenkomstig het bij de troepen alhier gedragen wordende model.

Als wapen word gedragen de sabel voor officieren bepaald.

Voor korporaals en schutters.

Wit buisje, zwarte halsdas, witte pantalon, blaauwe pet met rooden band.

De distinctive teekenen op de mouwen voor korporaals, van rood laken:

Als wapen: een sabel.

Bij expeditien moeten de onderofficieren beneden den rang van adjudant, de korporaals en de schutters, voorzien zijn van een geweer met toebehooren.

En zal deze resolutie in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 7 Mei 1864.

VAN LANSBERGE.
Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 9.) PUBLICATIE *van den* 17den *Mei* 1864, *waarbij wordt aangevuld de publicatie dd.* 16den *April* 1863 *G. B. No.* 9, houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de, ingevolge de Wet van den 8sten Augustus 1862 Staatsblad No. 164 (G. B. No. 6), onder Staatstoezigt geplaatsten en van hunne hunrders.

In naam des Koningsl

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat de noodzakelijkheid gebleken is tot aanvulling met de natemelden artikelen van de publicatie dd. 16den April 1863 G. B. No. 9, *houdende voorzieningen omtrent de regten en verpligtingen van de, ingevolge de Wet van den* 8sten *Augustus* 1862 *Staatsblad No.* 164 *(G. B. No. 6), onder staatstoezigt geplaatsten en van hunne hunrders.*

Gezien de artikelen 19, 24 A § 6 en B § 5 der Wet van den 8sten Augustus 1862 Staatsblad No. 164 (G. B. No. 6) en 26 en 36 der evengemelde publicatie;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der Regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 Gouvernementsblad No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Art. 1. Ouders of degenen die de zorg voor de kinderen op zich hebben genomen, die niet zorg dragen dat de kinderen voldoen aan hunne verpligting, om in verbonding hunner krachten en bekwaamheden arbeid te verrigten en om zich jegens hunrders, die vertegenwoordigers of gezagvoerders betamelijk te gedragen, worden door den Commissaris disciplinair gestraft met eene geldboete niet te boven gaande *Twee en een halve gulden.*

Indien het den Commissaris blijkt, dat de kinderen, ondanks de vermaningen of teregtwijzingen hunner ouders of dergenen die de zorg voor hen op zich genomen hebben, onwillig zijn aan hunne voormelde verpligting te voldoen, wordt de boete niet opgelegd, maar is de genoemde ambtenaar bevoegd zoodanige kinderen te straffen met opsluiting, voor zooveel mogelijk eenzaam voor den tijd van hoogstens drie maal vier en twintig uren en bij herhaling voor hoogstens acht etmalen met geheele onthoudingvan versnapering of toespijs.

De kosten van voeding blijven gedurende de opsluiting voor rekening van de ouders of van degenen die de zorg voor de kinderen op zich genomen hebben en worden zoo noodig op hun loon gekort.

Art. 2. Het is verboden bij de malingen arbeid bij naeht van kinderen beneden de vijftien jaren te vorderen. Hunrders, die vertegenwoordigers of gezagvoerders die dit verbod overtreden, of die van kinderen meer of zwaarder arbeid vorderen dan waarvoor hunne krachten berekend zijn, zijn strafbaar met eene geldboete van *Vijf en twintig tot Honderd gulden.*

Art. 3. Indien de overeenkomst tot het verrigten van plantage arbeid, die *vóór* 1 *October* van het vorige jaar is gesloten, telken jare niet niterlijk *in de eerste week der maand Junij*, en die welke op of *na* 1 *October* des vorigen jaars is gesloten, telken jare niet niterlijk *in de eerste week der maand September*, door eene der partijen in vorge als in de volgende alinea wordt bepaald, is opgezegd, wordt zij geacht, onder gelijke voorwaarden, weder voor den tijd van *een jaar* te zijn aangegaan, te rekenen, wat de eerstgemelde overeenkomst betreft, van de dagtekening af waaron zij zonde eindigen, en wat de laatstgemelde overeenkomst betreft, van 1 October af.

De opzegging geschiedt voor zooveel het stadsdistriet betreft, ten overstaan van den Commissares aldaar, en overigens, ten overstaan van den Districts Commissaris of van een tot dat einde door dezen gecommitteerden burger-officier, op zoodanigen dag als de gemelde Commissaris officier zich daartoe in de eerste week van Junij of in de eerste week van September op elke plantage of grond vervoegt.

Digitized by Google

Ingeval de overeenkomst is opgezegd en de arbeider bij het einde daarvan niet eene nieuwe heeft aangegaan, wordt hij door het Bestuur te werk gesteld tot dat hij eene overeenkomst zal hebben gesloten.

Art. 4. Voor zooveel betreft de onder Staatstoezigt geplaatsten, die zich in het stadsdistrict verhuurd hebben, — met uitzondering van hen die zich aldaar tot plantage arbeid hebben verbonden en op welken het vorige artikel van toepassing is, — moet zoowel van de opzegging als van de vernieuwing van elke overeenkomst, vóór het verschijnen daarvan, door den huurder kennis worden gegeven aan den Commissaris, ten einde door dezen kunne worden gehandeld overeenkomstig het bepaalde bij de tweede alinea van art. 11 der publicatie dd. 16den April 1863 G. B. No. 9.

De huurder, die in gebreke blijft zoodanige kennisgeving te doen, wordt gestraft met eene boete van *Vijf* tot *Vijf en twintig gulden*.

Allen die vóór de uitvaardiging dezer publicatie, vroeger gesloten overeenkomsten of opgezegd of, betzij uitdrukkelijk betzij stilzwijgend, gecontinueerd hebben, zonder daarvan den Commissaris te hebben doen kennis dragen, moeten hem daarvan alsnog kennis geven binnen den tijd van eene maand te rekenen van den dag der afkondiging dezer publicatie, op straffe van gelijke boete als in de vorige alinea is bepaald.

Ten aanzien van de in dit artikel bedoelde onder staatstoezigt geplaatsten geldt gelijke bepaling als in de laatste alinea van het vorige artikel voorkomt.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements blad geinsereerd.

Paramaribo, den 17den Mei 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 18den Mei 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 10.) PUBLICATIE *van den 7den Junij 1864; betreffende het Zegelregt verschuldigd voor Contracten wegens het huren van immigranten.*

In naam des Konings!

De Gouvernaar der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eene voorziening wordt gevorderd voor zooveel betreft het zegelregt verschuldigd voor Contracten wegens het huren van immigranten;

Gezien de regelordonnantie van 12 November 1830 (Gouvernements Blad No. 16) en artikel 8 der Publicatie van 16 April 1863 (Gouvernements Blad No. 9;)

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 Gouvernements Blad No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan te bepalen:

Eenig Artikel.

De Contracten wegens het huren van immigranten moeten op een zegel van vijf en twintig Centen worden geschreven.

Bij betzelfde Contract kunnen met meer dan één immigrant overeenkomsten worden gesloten.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 7 Junij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd, den 5 Junij 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 11.) PUBLICATIE *van den* 9den *Junij* 1864; *betreffende de Pontevrachten.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat er termen bestaan, om onder de tegenwoordige omstandigheden de pontevrachten te verhoogen:

Gezien de Publicatie van den 22sten December 1841 (Gouvernements blad No. 13);

Gelet op artikel 14 van het reglement op het beleid der regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Eenig artikel.

Van en met 15 Junij aanstaande, worden de pontevrachten bepaald op Twaalf Gulden en vijftig Centen per dag, te berekenen naar den maatstaf der afstanden, bij de Publicatie van 19 Mei 1817 (Gouvernements Blad No. 10) vastgesteld.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geinsereerd.

Paramaribo, den 9 Junij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd, den 10 Junij 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 12.) RESOLUTIE *van den 17den Junij* 1864 *No.* 1.

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Overwegende,

dat het dagblad *de West Indiër* sedert eenige tijd onwaar, beleedigende en hatelijke artikelen tegen het wettige gezag bevat;

dat de inhoud van sommige artikelen dier Courant, in de laatste dagen zelfs van zoodanigen aard was, dat de Procureur Generaal namens het Bestuur met het toezigt over de dagbladen belast, verpligt is geweest deswege eene waarschuwing tot de uitgevers en drukkers te rigten en zelfs twee dier artikelen, voorkomende in de proefbladen van de Courant van Zondag den 12den dezer maand en van Woensdag den 15den daaraanvolgende als ongeschikt ter plaatsing door te halen, een maatregel te opmerkelijker bij de groote gematigdheid, waarmede dat sedert vele jaren bestaande toezigt door den genoemden hoofdambtenaar wordt uitgeoefend;

dat het laatstgemeld artikel, aanvatgende met de woorden: *De zinsende aanpaande de regterlijke magt*, niettegenstaande het doorhalen daarvan in het proefblad, toch in de Courant van Woensdag den 15den dezer maand is opgenomen;

Overwegende, dat dit artikel, even als andere in den laatsten tijd, zoodanigen geest ademt dat daardoor de achting en eerbied voor het wettige gezag, zonder welke handhaving van orde onmogelijk is, gevaar loopen te eenemale te worden ondermijnd;

waartegen, zonder verder verwijl, zoodanige voorzieningen moeten worden genomen als in het welzijn der kolonie volstrekt noodig worden geacht;

Gezien § 6 van art. 4 van het Koninklijk besluit van 14 Mei 1845 No. 43 waarbij het Reglement op het beleid der regering is aangevuld en gewijzigd (publicatie van den 29 | 30 October 1845 G. B. No. 11);

Gehoord den Kolonialen Raad in de vergadering van heden;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens de bij evengemelde § 6 aan den Gouverneur toegekende bevoegheid, de uitgifte van het dagblad *de West-Indiër*, voorloopig, van heden af, voor den tijd van drie maanden, te schorsen.

En zal deze resolutie, waarvan afschriften worden gezonden aan den Procureur Generaal, en aan de uitgevers en drukkers, zijnde de Erve *A. L. G. de Randamie*, in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

Paramaribo, den 17den Junij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 13.) RESOLUTIE *van den* 27 *Junij* 1864, *No.* 1, *waarbij afgekondigd wordt het Koninklijk besluit van den* 19 *Mei* 1864 *No.* 29, *houdende uitbreiding en aanvulling van de bij Koninklijk Besluit dd.* 19 *Maart* 1863 *No.* 71 *vastgestelde verordeningen betreffende het toezigt — en het uitloven van Staatswege van premien — op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname*, (*Gouvernements Blad Ao.* 1863 *No.* 12).

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien dd. 27 Mei jl., Lett. B. No. 4 | 152, ter uitvoering,

Digitized by Google

een afschrift van het Koninklijk besluit van den 19den Mei 1864 No. 29, houdende uitbreiding en aanvulling van de bij Koninklijk besluit van den 19den Maart 1863 No. 71 vastgestelde verordeningen *betreffende het toezigt — en het uitloven van Staatswege van premien — op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname* (Gouvernements-Blad Ao. 1863 No. 12);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van het Koninklijk besluit van den 19den Mei 1864 No. 29, luidende als volgt;

19 Mei 1864 No. 29.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van onzen Minister van Kolonien van den 19den April 1864 La. B No. 4.

Den Raad van State gehoord (advies van den 17den dezer No. 7.)

Gezien ons besluit van den 19den Maart 1863 No. 71, houdende vaststelling van twee verordeningen, als:

1o. eene, betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname;*

2o. eene betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname.*

Hebben goedgevonden en verstaan:

Bij uitbreiding en aanvulling van de twee voormelde verordeningen, te bepalen:

Ook bij aanvoer van vrije arbeiders uit de *Azores, Madera, de Canarische* en *Kaapverdische* eilanden, en uit *West-Indie*, die *niet* komen van door de Regering aangewezen havens of plaatsen van verscheping, en, zich in *Suriname*, voor een bepaald aantal jaren, bij kontrakt verbinden tot het aldaar verrigten van veld- of fabriek arbeid ten dienste van derden, worden door den Gouverneur die kolonie uitbetaald de, bij art. 1 der in den hoofde dezes Sub 2 bedoelde verordening vastgestelde premien, te weten:

Uit de *Azores, Madera, de Canarische* en *Kaapverdische* eilanden:

Voor een man van 16 tot 40 jaren ond	. . . .	*f* 30
„ „ man en vrouw	. . . .	„ 45
„ „ vrouw	. . . .	„ 20
„ „ kind van 8 tot 15 jarigen leeftijd	. . .	„ 15
„ „ kind van 5 tot 8 jarigen leeftijd	. . .	„ 10

Uit West-Indie.

Voor een man van 16 tot 40 jaren ond	. . . .	*f* 25
„ „ man en vrouw	. . . .	„ 40
„ „ vrouw	. . . .	„ 20
„ „ kind van 8 tot 15 jarigen leeftijd	. . .	„ 10
„ „ kind van 5 tot 8 jarigen leeftijd	. . .	„ 5

met dien verstande:

a. dat de kinderen waarvan hier sprake is, moeten behooren tot een huisgezin;

b. dat ook voor immigranten onder dan 40 jaren de premie kan worden toegekend, doch alleen wanneer zij tot een immigrerend gezin behooren;

c. dat de mannelijke immigranten moeten zijn gezond, van zedelijk gedrag, en voor den veld- of fabriekarbeid in Suriname geschikt;

d. dat voor hen, die een kontrakt hebben gesloten voor *drie* jaren, het volle bedrag der premie, voor hen, die een kontrakt hebben aangegaan voor *twee* jaren, twee derden, en voor hen, die zich bij kontrakt voor slechts *één* jaar hebben verbonden, *één* derde van de volle premie wordt uitbetaald; terwijl geene premie wordt uitgekeerd voor immigranten, die zich voor minder dan *één* jaar hebben verbonden;

e. dat ten aanzien van immigranten waarvoor de uitkeering der premie wordt gevraagd, ten genoege van den Commissaris te *Paramaribo* of den districts Commissaris van het district waarin zij zullen werkzaam zijn, vooraf behoort te blijken:

1o. Dat die personen bekend zijn met alles waartoe zij zich bij kontrakt hebben verbonden en met de regten, hun daarbij toegekend;

2o. Dat zij geene gegronde klagten of bezwaren hebben in te brengen tegen de ruimte en de behandeling aan boord gedurende den overtogt; en

f. dat de hiervoren bedoelde premien slechts worden verstrekt gedurende den tijd van hoogstens *vijf* jaren, te rekenen na de afkondiging in *Nederland* van de wet van den 8sten Augustus 1862, Staatsblad No. 164; en voor zoo ver het bij die wet beschikbaar gestelde millioen gulden strekt.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien, aan de Algemeene Rekenkamer, en aan den Raad van State.

Het Loo, den 19den Mei 1864.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,

(Get.) J. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met dezelfs Origineel,

De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Kolonien.

(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift

De Secretaris Generaal,

(Get.) FEITH.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 28sten Junij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 14.) RESOLUTIE van den 28sten Junij 1864 No. 2, *waarbij afgekondigd wordt het Koninklijk besluit van den* 19den *Mei* 1864 *No.* 30, *betreffende de oprigting van eene circulatie bank.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien dd. 24sten Mei jl. Lett. B. No. 33 | 148, ter afkondiging, een afschrift van het Koninklijk besluit van den 19den te voren No. 30, houdende vergunning aan de te *Amsterdam* op te rigten naamlooze vennootschap „de Surinaamsche Bank" om als circulatie bank in de kolonie *Suriname* werkzaam te zijn;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van voormeld Koninklijk besluit, luidende als volgt:

19 Mei 1864 No. 30.

WIJ WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Beschikkende op het verzoek der Nederlandsche Crediet- en Deposito bank te Amsterdam;

Gezien het gemeenschappelijk rapport van onze Ministers van Kolonien en Justitie van 24 | 30 Maart 1864 La. B No. 24 | 130;

Den Raad van State gehoord (advies van den 26sten April 1864, No. 9);

Gezien het nader rapport van onze voornoemde Ministers van 11 | 17 Mei 1864 La. B. No. 181 | 167;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. De naamlooze vennootschap „de Surinaamsche Bank" zal gedurende 25 jaren nadat Onze bewilliging is erlangd op de akte harer oprigting, en onder de volgende bepalingen, geregtigd wezen om in de kolonie *Suriname* als Circulatie bank werkzaam te zijn.

Gedurende het voormelde tijdvak worden, in die kolonie, aan geene andere vereeniging nog aan bijzondere personen, bank-operatien ten doel hebbende, *meerdere* voordeelen of voorregten toegekend dan aan de Surinaamsche Bank.

Art. 2. De inhoud van dit besluit zal ten grondslag liggen aan de akte van oprigting der Surinaamsche Bank als naamlooze vennootschap.

Art. 3. De zetel der Hoofddirectie van de Surinaamsche Bank is te *Amsterdam.*

Haar werkkring bepaalt zich tot de kolonie *Suriname* en wordt aldaar, onder de leiding der Hoofd-directie, uitgeoefend door de Directie te *Paramaribo.*

Het is aan de Surinaamsche Bank verboden hare bankbilletten in omloop te brengen of te doen brengen betrij in het Rijk in Europa, betrij in andere kolonien of bezittingen van den Staat dan de kolonie *Suriname*, ten ware, wat deze laatsten betreft, daartoe nader door Ons vergunning morgt worden verleend.

De Surinaamsche Bank vestigt, wanneer het haar door Ons wordt bevolen, een agentschap te *Nieuw Rotterdam* (district *Nickerie*).

Art. 4. Het maatschappelijk kapitaal der Surinaamsche Bank bedraagt minstens *een* millioen gulden, ten volle gestort.

Naar gelang van de uitbreiding der operatie kan door ons, de Hoofddirectie der Bank gehoord, ten allen tijde vergrooting van het kapitaal worden gelast.

Art. 5. Behalve het behartigen van de algemeene belangen der Bank, het vertegenwoordigen der Bank in regten en de bemoeijingen met Commissarissen en aandeelhouders,

Digitized by Google

bestaan de werkzaamheden der Hoofddirectie te *Amsterdam* uitsluitend:

1o. in het geven van voorschriften aan de directie te *Paramaribo*;

2o. in het ontvangen en verzenden van landsmunt van en aan de directie te *Paramaribo*;

3o. in het van daar ontvangen en hier verkoopen van vreemde specien, of het hier koopen en derwaarts verzenden van die specien;

4o. in het accepteren en betalen van wissels door de directie te *Paramaribo* getrokken, en in het afgeven van Wissels op die directie;

5o. in het ontvangen en incasseren van andere Wisselremises der directie te *Paramaribo*; en in het alhier koopen en ter incasseering opzenden van Wissels op *Paramaribo*;

6o. in het beleggen van overvloedige kas in disconto's, beleeningen of prolongatien en het voorzien in te kort schietende kas door herdiscontering of beleening van de effecten der Bank.

Art. 6. De operatien der directie te *Paramaribo* bestaan:

1o. in het disconteren van Wisselbrieven en ander handelspapieren met twee of meer solidair verbondenen en geen langer loopt jd dan de gebruiken des handels medebrengen; voorts het koopen, verkoopen en afgeven van Wisselbrieven;

2o. in het beleenen van goederen, waren en koopmanschappen, munt en muntmaterialen;

3o. in den handel in goud, zilver biljoen en verder munt materiaal;

4o. in het ontvangen van gelden in Rekening Courant met of zonder renten.

Gelden in rekening courant of a deposito ontvangen, zijn of dadelijk of met een opreggingstermijn, binnen de tien dagen; of eerst na zes maanden of langer opvraagbaar;

5o. in het uitvoeren van financiele Commissien, door het Gouvernement of particulieren aan de Bank opgedragen;

Daarenboven is de bank bevoegd, op de voorwaarden door haar in het openbaar aan te kondigen, gelden en a ndere waarden in eigenlijk gezegde bewaring te nemen.

Art. 7. De directie te *Paramaribo* mag alleen in *Suriname* Conrante handelsartikelen beleenen.

Bij wanvoldoening van den geldopnemer aan zijne verpligtingen, moet zij, krachtens te bedingen onherroepelijke volmagt, na gedane sommatie tot voldoening en zonder nadere formaliteit, de onderpanden dadelijk op de gebruikelijke wijze in het openbaar doen verkoopen, ten einde uit de opbrengst te verhalen het beloop der leening met de renten en de kosten.

De beleeningen worden voor niet langer dan *drie* maanden gesloten.

De op beleening voorgeschoten gelden gaan nimmer *twee derden* van de waarde der beleende voorwerpen te boven.

Bij daling der prijzen gedurende de beleening wordt deze verminderd of het pand vermeerderd.

De beleeningen worden gesloten bij notariele of onderhandsche akten.

Art. 8. De Surinaamsche Bank houdt zich met geene andere operatiën bezig dan met de in de artikelen 5 en 6 genoemde.

Zij verleent niemand, wie het ook zijn moge, eenig crediet of voorschot in blanco.

Zij neemt geen deel aan eenige handels-, nijverheids- of andere onderneming.

Zij kan hare eigene aandeelen niet inkoopen. Evenmin koopt zij effecten, goederen, waren of koopmanschappen.

Met uitzondering der localen, noodig voor haar bedrijf, koopt noch bezit zij vaste goederen.

Van hare beleeningen blijven uitgesloten hare eigene aandeelen.

Zij schiet geen geld op hypotheek noch onder verband van schepen.

Art. 9. De bank mag, bij uitzondering op de bepalingen van artikel 8:

1o. hoogstens *de helft* van haar volgestort kapitaal, alsmede haar reservefonds, indien tot de vorming hiervan wordt besloten, beleggen in Nederlandsche staatsschuld en in pandbrieven van door Ons goedgekeurde hijpotheekmaatschappijen;

2o. ter vermijding van schade, in bijzondere gevallen, de onderpanden inkoopen, waarvan de aflossing gebrekkig is geblieven, mits zij die binnen *twee* jaren van de hand zette.

Art. 10. De vorm en de hoegrootheid der uitgegeven bankbilletten worden door de Directie te *Paramaribo* ter kennis van het publiek gebragt.

Zij geeft geene billetten uit tot een lager bedrag dan f 10.

Art. 11. De billetten der Surinaamsche Bank zijn dagelijks, zon en feestdagen uitgezonderd, op vertoon tegen gangbare specie inwisselbaar bij de Directie te *Paramaribo*.

De billetten der Bank kunnen als betaalmiddel in de publieke kassen der kolonie *Suriname* worden toegelaten.

Art. 12. De houder van een bankbillet is bij uitsluiting geregtigd, de uitbetaling der daarin uitgedrukte geldsom van de Bank te vorderen.

Wegens verlies of vernietiging van bankbilletten behoeft door de Bank geene vergoeding te worden verleend.

Bij verdenking wegens misdrijf, of op schriftelijk aanzoek der belanghebbenden staat het aan de Directie te *Paramaribo* vrij, kwitering en aftekening der billetten te vorderen van hem, die ze ter inwisseling aanbiedt.

Art. 13. Behalve bankbilletten geeft de Surinaamsche Bank geenander papier uit dan wisselbrieven bedoeld bij de artikelen 5, 4o. en 6, 1o.

Art. 14. De verhouding waarin het gezamenlijk bedrag van bankbilletten, rekening-courant saldo's en andere dadelijk of binnen een kort tijdsbestek opvraagbare verbindtenissen door munt of muntmaterial moet zijn gedekt, wordt door Ons, op voordragt der Hoofddirectie, bepaald.

Ons daartoe betrekkelijk besluit wordt in het Gouvernementsblad van *Suriname* openbaar gemaakt.

Onder Onze andere goedkeuring kan de Gouverneur van *Suriname* in dringende omstandigheden de bepaalde verhouding wijzigen op voordragt der directie te *Paramaribo*.

Art. 15. Aanvankelijk zal voor het bedrag, in artikel 14 bedoeld, voor zoo ver het binnen tien dagen in *Suriname* opvraagbaar is, minstens een derde in gangbare specie bij de Directie te *Paramaribo* aanwezig moeten zijn.

Boven de *drie* millioen gulden zullen de bedoelde billetten en andere verbindtenissen ten volle moeten gedekt zijn, door bij de Directie te *Paramaribo* aanwezige gangbare specie.

Art. 16. De billetten der Surinaamsche Bank, de wissels door haar afgegeven en de stukken door haar uitgegeven, zijn vrij van het regt van Zegel.

Art 17. De Bank berekent geene provisie over de gelden die zij voor den lande ontvangt en uitbetaalt.

Art. 18. De Hoofddirectie der Bank bestaat uit twee te *Amsterdam* wonende directeuren, door de stemgeregtigde aandeelhouders, onder Onze goedkeuring, voor den tijd van vijf jaren benoemd uit dubbeltallen door Commissarissen voor te stellen. Zij zijn, op gelijke wijze, terstond op nieuw benoembaar.

Het toezigt op de handelingen der Hoofddirectie wordt uitgeoefend door Commissarissen.

Ontstaat in de Hoofddirectie eene vacature, dan wordt daarin onder Onze goedkeuring voorzien door Commissarissen tot de eerstvolgende vergadering der stemgeregtigde aandeelhouders.

Art. 19. Er zijn minstens zes Commissarissen, door de stemgeregtigde aandeelhouders gekozen. De eerste benoeming behoort aan de oprigters.

Art. 20. De directie te *Paramaribo* bestaat uit een voorzitter en twee leden, onder Onze goedkeuring door Commissarissen benoemd.

Eene te *Paramaribo* gevestigde Commissie, wier leden onder goedkeuring van Commissarissen door de Hoofddirectie worden benoemd, houdt toezigt op de handelingen der Directie te *Paramaribo*.

Ontstaat in deze directie eene vacature dan wordt daarin voorloopig voorzien door de Commissie van toezigt, onder goedkeuring van den Gouverneur van *Suriname*.

Art. 21. Op de handelingen der Directie te *Paramaribo*, wordt van Regeringswege toezigt uitgeoefend door een Gouvernements Commissaris, door den Gouverneur der kolonie te benoemen.

Deze Commissaris heeft het regt alle vergaderingen der Commissie van toezigt bij te wonen en aldaar eene raadgevende stem uit te brengen.

De directie te *Paramaribo* is gehouden hem telkens, op zijne aanvraag, volledige opening te geven van den stand der verschillende operatien.

Art. 22. De Hoofddirectie te *Amsterdam* is gehouden aan de Regering de door deze verlangde inlichtingen te geven.

Art. 23. De Directie te *Paramaribo* doet eenmaal 's weeks in het officieele dagblad van Suriname, mededeeling van eene verkorte balans in een door den Gouverneur der kolonie goed te keuren vorm.

Art. 24. De bevoegdheid tot uitgifte van bankbilletten in *Suriname* vervalt bij niet naloming der bepalingen van dit besluit.

Onze Ministers van Kolonien en van Justitie, zijn ieder voor zoo veel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het Gouvernements-

Digitized by Google

blad van *Suriname* en waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien en aan den Raad van State.

Het Loo, den 19den Mei 1864.

(Get.) WILLEM.

De minister van Koloniën,

(Get.) J. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

De Minister van Justitie,

(Get.) OLIVIER.

Accordeert met deszelfs Origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(Get.) FEITH.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 28sten Junij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(N°. 15.) RESOLUTIE van den 29sten Junij 1864 No. 2, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het Koninklijk besluit dd. 22sten December 1863 (Staatsblad No. 150) en de daarin vervatte verklaring nopens de overeenkomst met Zwitserland gesloten, tot toelating van Zwitsersche Consuls in de Nederlandsche overzeesche bezittingen.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij Ministeriele missive dd. 16den Mei jl. Lett. A az No. 3 | 144, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk Besluit van den 22ste December 1863, (Staatsblad No. 150), betrekkelijk de herstelling eener feil in art. 7 der Consulaire overeenkomst, den 19den Januarij te voren tusschen *Nederland* en *Zwitserland* gesloten.

Gelet op de Resolutie van den 7den Augustus 1864 No. 2 (Gouvernements-blad No. 24);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit met de daarin vervatte verklaring en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements-Blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 29sten Junij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements Secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N°. 150.) BESLUIT, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad, *eener verklaring nopens de overeenkomst met* Zwitserland *gesloten, tot toelating van Zwitsersche consuls in de Nederlandsche overzeesche bezittingen.*

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de gelijkluidende verklaringen, door Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken den 4den December 1863 en door den Zwitserschen Bondsraad den 7den Augustus 1863 afgegeven, ter verbetering van den aanhef der 1ste zinsnede van art. 7 der overeenkomst, den 19den Januarij 1863 met *Zwitserland* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de Zwitersche consulaire agenten in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten *(Staatsblad* no. 54), luidende de dezerzijds afgegeven verklaring en de vertaling daarvan, als volgt:

Vertaling.

Verklaring.	Déclaration.
De Minister van Buitenlandsche Zaken van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden verklaart, dat in de eerste zinsnede van artikel 7 der overeenkomst den 19den Januarij 1863 tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en het Zwitersche Bondgenootschap gesloten, betreffende de vestiging van Zwitersche consulaten in Nederlandsch Indie, de woorden: *„ressortissants Suisses"* vervangen moeten worden door de woorden *„sujets des Pays-Bas"*	Le Ministre des Affaires Etrangères de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas déclare, que dans la première phrase de l'art. 7 de la convention conclue le 19 Janvier 1863 entre le Royaume des Pays-Bas et la confédération Suisse, concernant l'établissement de consulats Suisses dans les Indes Néerlandaises, il faut remplacer les mots *„ressortissants Suisses"* par les mots *„sujets des Pays-Bas."*

Hij verklaart daarenboven dat

Il déclare de plus que cette

deze verbetering geplaatst zal worden in het *Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden.*

rectification sera insérée au *Journal officiel du Royaume des Pays-Bas (Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden.)*

s'Gravenhage den 4den December 1863.

De Minister van Buitenlandsche Zaken van Z. M. den Koning der Nederlanden,

(Get.) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

La Haye, le 4 Decembre 1863.

Le Ministre des Affaires Etrangères de S. M. le Roi des Pays-Bas,

(Signé.) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken van den 21sten December 1863, no. 11426;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

s'Gravenhage, den 22sten December 1863.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

Uitgegeven den *acht en twintigsten* December 1863,

De Minister van Staat,

Directeur van het Kabinet des Koninga,

DE KOCK.

(No. 16.) PUBLICATIE *van den 28sten Julij 1864, waarbij ingetrokken wordt de publicatie van den 24sten December 1856 (G. B. No. 19), houdende, in afwachting van nadere verordeningen, eenige voorloopige bepalingen betreffende Immigranten.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat, hoezeer de publicatie van den 24sten December 1856 G. B. No. 19, waarbij alleen sprake was van *voorloopige* bepalingen in afwachting van andere verordeningen betreffende immigranten, vervallen is ten gevolge van de immigratie-verordeningen, vastgesteld bij het Koninklijk Besluit van den 19den Maart 1863 No. 71 (Gouvernements-Blad van dat jaar No. 12), — dasromtrent nogtans twijfel schijnt te bestaan, ter wegneming waarvan het raadzaam is voorgekomen de voormelde publicatie alsnog uitdrukkelijk in te trekken;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan;

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings te bepalen:

Eenig artikel.

De publicatie van den 24sten December 1856, G. B. No. 19, *houdende, in afwachting van nadere verordeningen, eenige voorloopige bepalingen betreffende Immigranten,* is ingetrokken.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements blad geinsereerd.

Paramaribo, den 28sten Julij 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29sten Julij 1864.

De Gouvernements Secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

(N°. 17.) PUBLICATIE van den 15den September 1864, *waarbij het erf, gelegen aan het einde van de Saramacca straat en bekend onder den naam van Ponteverf, wordt aangewezen als houtmarkt of plaats waar houtwaren mogen worden nedergelegd.*

In Naam des Koninga!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat het, ter wegneming van het ongerief ontstaande uit het nederleggen van houtwaren aan de Waterzijde nabij de Lutherische kerk of wel in de rivier langs dat gedeelte van de Waterzijde, — raadzaam is voorgekomen, eene andere meer geschikte plaats aan te wijzen of tot houtmarkt of tot nederlegging van houtwaren;

Digitized by Google

Gezien art. 1 der publicatie van den 12den April 1831 (G. B. No. 8);

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der Regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. B. No. 13),

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen:

Art. 1. Tot houtmarkt of plaats waar houtwaren mogen worden nedergelegd, wordt in de stad *Paramaribo*, met uitsluiting van elke andere plaats aldaar, aangewezen het erf, gelegen aan het einde van de Saramacca straat nabij de Drambrandersgracht en bekend onder den naam van Pontewerf.

Art. 2. Al het hout, dat thans volgens de tot duaver bestaan hebbende gewoonte is nedergelegd op het erf aan de Waterzijde nabij de Lutherische kerk en langs dat gedeelte van de Waterzijde in de rivier, moet binnen den tijd van twee maanden, te rekenen van den dag der afkondiging dezer publicatie, van daar worden weggeruimd.

Art. 3. Degeen, die na de afkondiging dezer publicatie houtwaren nederlegt of doet nederleggen elders dan op de daartoe bij art. 1 aangewezen plaats, of wel in gebreke blijft zijne op het erf aan de Waterzijde nabij de Lutherische kerk en langs dat gedeelte van de Waterzijde in de rivier nedergelegde houtwaren, binnen den hiervoren vastgestelden termijn van twee maanden van daar weg te ruimen, of te doen wegnimen, wordt gestraft met eene boete van vijf en twintig tot honderd Gulden, onverminderd de bevoegdheid der Politie om die wegruiming zoo spoedig mogelijk na het verstrijken van den evengemelden termijn, ten koste van wien het aangaat, te doen plaats vinden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 15den September 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 16den September 1864.
De Gouvernements Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 18.) PUBLICATIE van den 15den September 1864, *houdende voorziening tegen het ontvreemden van inlandsche houtwaren.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat meermalen houtwaren door daartoe niet geregtigden in de buitendistrieten worden bewerkt en stadwaarts vervoerd,

en dat hiertegen en in het algemeen tegen het ontvreemden van houtwaren eene voorziening dringend wordt gevorderd;

Gezien de artikelen 7 en volgenden der publicatie van den 16den Junij 1863 (G. B. No. 17), *houdende eenige voorzieningen tegen lediggang en zwerverij en tegen eenige andere daarmede in verband staande misdrijven en overtredingen;*

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der regering (publicatie dd. 3 | 4 December 1832 G. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Art. 1. Geene inlandsche houtwaren mogen, door wien ook of op welke wijze ook, worden vervoerd, zonder vergezeld te zijn van een schriftelijk bewijs, waarnit de wettige herkomst blijkt.

Dat bewijs vermeldt de dagteekening der afzending, alsmede den aard, de hoeveelheid en de bestemming der houtwaren en is niet langer geldende dan gedurende veertien dagen na de dagteekening.

Art. 2. Hetgeen in de artikelen 8 en volgenden der publicatie van den 16den Junij 1863 (G. B. No. 17), ten aanzien van de in art. 12 dier publicatie genoemde plantageproduneten, is bepaald, wordt ook van toepassing verklaard op inlandsche houtwaren.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Paramaribo, den 15den September 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 16den September 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 19.) RESOLUTIE van den 31sten October 1864 No. 1, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het extract uit 's Koninga besluit dd.* 18den *September* 1864, *No.* 18 *Staatsblad No.* 95) *houdende nadere regeling van het port der brieven tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in Oost- en West-Indie, door middel van geslotene brievenmalen over Engeland verzonden wordende.*

De Gouvernear der Kolonie *Suriname.*

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Kolonien dd. 24 September jl. Lett. E. No. 10 | 256, waarbij ter uitvoering wordt toegezonden een extract uit 's Koninga besluit van den 18den September jl. No. 18 (Staatsblad No. 95), houdende nadere regeling van het port der brieven tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in *Oost- en West-Indie*, door middel van geslotene brievenmalen over *Engeland* verzonden wordende;

Gelet op de publicatie dd. 22 | 28 April 1854, G. B. No. 4 en op de Gouvernements Resolutien dd. 29 April en 30 Junij 1854 No. 591 en 897 (G. B. No. 6 en 8), en op die van den 11den April 1863 No. 2 (G. B. No. 8);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat deze resolutie en, als bijlage daarvan, het extract nit opgemeld koninklijk beslnit in het Gouvernementsblad zullen worden geinsereerd.

Paramaribo, den 31sten October 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

18 September 1864 No. 18.

WIJ WILLEM III bij de Gratie Gods Koning der Nederlanden Prins van Oranje Nassau, Groot Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Beslnit van den 18den September 1864 No. 18, (Staatsblad No. 95), houdende nadere regeling van het port der brieven tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in *Oost- en West-Indie*, door middel van geslotene brievenmalen over *Engeland* verzonden wordende

Gezien art. 5, van het additionele postverdrag tusschen de Nederlandsche en Britsche Post-administratien van 13 | 16 September ll.

Gelet op het rapport van Onze Ministers van Financien en van Kolonien van den 16den September 1864, No. 60 post, en van den 17den daarnaavolgende Litt. A az. & B, No. 47.

Hebben besloten en beslniten:

Art. 1. Met enz.

Art. 2. Met intrekking van het bepaalde bij art. 1 van Ons Beslnit van den 10den Maart 1863 (Staatsblad No. 15), wordt het port der brieven die tusseben het Rijk en de Nederlandsche kolonien *Suriname* en *Curaçao* benevens Onderhooriheden, over en weder door middel van geslotene briemalen over *Engeland* verzonden worden, gebragt op Vijf en zestig cents den enkelen brief van 15 wigtjes.

Art. 3. De bovenstaande bepalingen worden voor het eerst toegepast op de bedoelde brieven die met de eerst vertrekkende brievenmalen in de maand October nit *Nederland* verzonden worden, en op die, voor zoo veel het port niet is voornitbetaald, welke met de eerst aankomende brievenmalen in dezelfde maand albier ontvangen worden.

Onze Ministers van Financien en van Kolonien zijn belast met de nitvoering van dit Beslnit, 't welk in het Staatsblad en in de Staats-Courant zal worden opgenomen.

's Gravenhage, den 18den September 1864.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Financien,
(Get.) G. H. BETZ.

De Minister van Kolonien,
(Get.) J. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris Generaal,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(N°. 20). RESOLUTIE van den 7den November 1864 No. 1, *behelzende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het Koninklijk Besluit den 12den November 1862 (Staatsblad No. 188) en van het daarin vervatte handels- en scheepvaartverdrag tusschen Nederland en Turkije gesloten.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname;*

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien, dd. 14 September jl. Lett. Aaz. No. 21 | 250, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk Besluit dd. 12 November 1862 (Staatsblad No. 188) *behelzende de plaatsing in het Staatsblad van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen Nederland en Turkije gesloten:*

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat het vermeld besluit, met het daarin vervatte verdrag en de vertaling daarvan, achter de Resolutie in het Gouvernements-Blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 7den November 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 8sten November 1864.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(N°. 188.) BESLUIT *van den 12den November 1862, behelzende de plaatsing in het* Staatsblad *van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen* Nederland *en* Turkije *gesloten.*

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het handels- en scheepvaartverdrag, benevens de additionele overeenkomst, op den 25sten Februarij 1862, tusschen *Nederland* en *Turkije*, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Constantinopel* gesloten, luidende als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden ter eener zijde, en Zijne Keizerlijke Majesteit de Sultan ter andere zijde, eene nieuwe uitbreiding willende geven aan de gelukkig tusschen Hunne wederzijdsche Staten en bezittingen bestaande betrekkingen, zijn overeengekomen tot dien einde een nieuw handels- en scheepvaartverdrag te sluiten, en hebben tot Hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer Hendrik Karel du Bois, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, kommandeur van die van de Eikenkroon van Luxemburg, enz., enz., enz. Hoogstdezelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij de Verhevene Ottomannische Porte;

Zijne Keizerlijke Majesteit de Sultan, Mehemmed Essad Safvet Effendi, minister van handel, landbouw en openbare werken, versierd met de Keizerlijke orde van den Medjidie 1ste klasse, grootkruis der orde van Isabella la Catolica van Spanje, grootcordon der orden van den Leeuw en van de Zon van Perzië, grootkruis der orde van den Verlosser van Griekenland en van verscheidene andere vreemde orden;

en Mehemmed Djemil Bey, groot kanselier van den Keizerlijken Divan, versierd met de Keizerlijke orde van Medjidi 1ste klasse, grootkruis van de orde van den Witten Arend van Rusland, van St. Mauritius en Lazarus van Italie, enz; die, na

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas d'une part, et Sa Majesté Impériale le Sultan d'autre part, voulant donner une nouvelle extension aux relations heureusement établies entre leurs États et possessions respectifs, sont convenus à cet effet de conclure un nouveau traité de commerce et de navigation, et ont nommé pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Henri Charles du Bois, chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, commandeur de celui de la Couronne de Chêne de Luxembourg, etc., etc., etc. Son envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire près la Sublime Porte Ottomane;

Sa Majesté Impériale le Sultan,

Mehemmed Essad Safvet Effendi, ministre du commerce, de l'agriculture et des travaux publics, décoré de l'ordre Impérial du Medjidié de la première classe, grand-croix de l'ordre d'Isabelle la Catholique d'Espagne, grand cordon de l'ordre du Lion et du Soleil de Perse, grand-croix de l'ordre du Sauveur de Grèce et de plusieurs autres ordres étrangers,

et Mehemmed Djémil Bey, grand chancelier du Divan Impérial, décoré de l'ordre Impérial du Medjidié de la première classe, grand-croix de l'ordre de l'Aigle Blanc de Russie, de St. Maurice et Lazare d'Italie,

uitwisseling hunner in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen.

Art. 1. Al de regten, begunstigingen en vrijdommen, welke aan de onderdanen, aan de schepen, aan den handel en aan de scheepvaart van Nederland bij de capitulatiën en vroegere verdragen zijn toegekend, worden bevestigd, met uitzondering van de bepalingen der gezegde verdragen en der gezegde capitulatiën, welke het tegenwoordig verdrag ten doel heeft te wijzigen.

Buitendien wordt uitdrukkelijk verstaan, dat al de regten, begunstigingen en vrijdommen, welke de Verhevene Porte thans verleent en zonde kunnen verleenen, of waarvan zij het genot in de toekomst aan onderdanen, aan schepen, aan den handel en aan de scheepvaart van eenige andere vreemde mogendheid mogt toestaan, insgelijks aan de onderdanen, aan de schepen, aan den handel en aan de scheepvaart van Nederland zullen worden verleend, die er van regtswege het gebruik en het genot van zullen hebben.

Art. 2. De onderdanen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden of hunne zaakwaarnemers, zullen in al de gedeelten van het Ottomansche Rijk en van deszelfs bezittingen kunnen koopen al de artikelen zonder ondersteeld, voortbrengselen zijnde van den grond of der nijverheid van gezegd Rijk en van gezegde bezittingen, om het even of zij daarmede binnen 'a lands handel willen drijven, of dat zij voornemens zijn die uit te voeren.

De Verhevene Porte uitdrukkelijk afgeschaft hebbende allen alleenhandel in voortbrengselen van den landbouw en in alle andere voortbrengselen hoe ook genaamd van haren grond en van hare nijverheid, en mitsdien afgezien hebbende van vergunningen (tezkérés), aan plantselijke overheden te vragen voor den aankoop van diezelfde voortbrengselen en fabrieaten, of wanneer ze gekocht zijn, voor den vervoer daarvan van de eene plaats naar de andere, zoo zal elke poging, die, door welke overheid het ook zij, mogt gedaan worden om de Nederlandsche onderdanen te noodzaken zich van zoodanige vergunningen (tezkérés) te voorzien, als eene inbreuk op de tractaten aangemerkt worden, en de Verhevene Porte zal onmiddelijk iederen beambte strengelijk straffen, wien zoodanige inbreuk zonde kunnen worden geweten, en zij zal de Nederlandsche onderdanen schadeloos stellen voor de verliezen of nadeelen, die zij behoorlijk zullen bewijzen daardoor geleden te hebben.

Art. 3. De Nederlandsche kooplieden, of hunne zaakwaar-

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Tous les droits, privilèges et immunités, qui ont été conférés aux sujets, aux bâtiments, au commerce et à la navigation Néerlandais par les capitulations et les traités antérieurs, sont confirmés à l'exception des clauses des dits traités et des dites capitulations que le présent traité a pour objet de modifier.

Il est en outre expressément entendu que tous les droits, privilèges, immunités, que la Sublime Porte accorde à présent et pourrait accorder, ou dont elle tolérerait la jouissance à l'avenir aux sujets, aux bâtiments, au commerce et à la navigation de toute autre Puissance étrangère, seront également accordés aux sujets, aux bâtiments, au commerce et à la navigation Néerlandais, qui en auront de droit l'exercice et la jouissance.

Art. 2. Les sujets de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, ou leurs ayant-cause, pourront acheter dans toutes les parties de l'Empire Ottoman et de ses possessions, soit qu'ils veuillent en faire le commerce à l'intérieur, soit qu'ils se proposent de les exporter, tous les articles, sans exception, provenant du sol, ou de l'industrie du dite Empire et des dites possessions.

La Sublime Porte, ayant formellement aboli tous les monopoles qui frappaient les produits de l'agriculture et toutes les autres productions quelconques de son territoire et de son industrie, et ayant ainsi renoncé aux permis (tezkérés) demandés aux autorités locales pour l'achat de ces mêmes produits et productions, ou pour leur transport d'un lieu à un autre lorsqu'ils étaient achetés, toute tentative, qui serait faite par une autorité quelconque, pour forcer les sujets Néerlandais à se pourvoir de semblables permis (tezkérés), sera considérée comme une infraction aux traités, et la Sublime Porte punira immédiatement avec sévérité tout fonctionnaire, auquel on aurait pareille infraction à reprocher, et elle indemnisera les sujets Néerlandais des pertes ou préjudices qu'ils pourraient dûment prouver avoir subi par cette cause.

Art. 3. Les marchands Néerlandais, ou leurs ayant-cause

Digitized by Google

nemers, die eenig voorwerp, hoe ook genaamd, het voortbrengsel van den grond of der nijverheid van het Ottomansche Rijk en van deszelfs bezittingen zullen aankoopen, met het doel om het ten verbrinke in het binnenland van gezegd Rijk en der gezegde bezittingen weder te alijten, zullen bij koop of verkoop dier voorwerpen, of bij elke andere daartoe betrekkelijke handelsverrigting, dezelfde regten voldoen, welke in soortgelijke omstandigheden door de Ottomansche onderdanen of door vreemden, de meest begunstigden onder diegenen die den binnenlandschen handel in gezegd Rijk en in de gezegde bezittingen drijven, betaald worden.

Art. 4. Geen artikel zal in de Staten en bezittingen van eene der Hooge contracterende Partijen bij uitvoer naar de Staten en bezittingen der andere partij aan andere of hoogere regten of lasten kunnen worden onderworpen, dan aan die welke verschuldigd zijn of zouden kunnen worden bij den uitvoer van hetzelfde artikel naar elk ander vreemd land.

Insgelijks zal de uitvoer van eenig artikel, welk ook, van de Staten en bezittingen van eene der Hooge contracterende Partijen naar de Staten en bezittingen der andere door geen verbod kunnen getroffen worden, hetwelk zich niet tevens uitstrekt tot den uitvoer van hetzelfde artikel naar elk ander vreemd land.

Geen last of regt, hoe ook genaamd, zal geheven worden op een artikel, het voortbrengsel van den grond of der nijverheid van het Ottomannische Rijk en van deszelfs bezittingen, door Nederlandsche onderdanen of hunne zaakwaarnemers gekocht, noch op de plaats waar dat artikel zal gekocht zijn, noch bij den vervoer van hetzelve van die plaats naar de plaats, van waar het moet uitgevoerd worden.

Aldaar aangekomen, zal het onderworpen zijn aan een uitgaand regt, dat niet te boven gaan zal acht (8) per cent, berekend naar de waarde ter plaatse en betaalbaar op het tijdstip van den uitvoer.

Elk artikel, dat het uitgaande regt reeds betaald heeft, zal er niet meer aan onderworpen worden in eenig gedeelte, hoe ook genaamd, van het grondgebied van het Ottomansche Rijk en van deszelfs bezittingen, zelfs dan niet, wanneer het in andere handen mogt zijn overgegaan. Bovendien is overeengekomen, dat het voormelde regt van acht (8) per cent jaarlijks met een (1) per cent zal verminderd worden, tot dat het eindelijk tot een vast regt van één percent ad valorem is teruggebragt, bestemd ter dekking van de algemene onkosten van beheer en toezigt.

Art. 5. Elk artikel, het

qui seheteront un objet quelconque, prodnit du sol, ou de l'industrie de l'Empire Ottoman et de ses possessions, dans le but de le revendre pour la consommation dans l'intérieur du dit Empire et des dites possessions, payeront, lors de l'achat on de la vente de ces objets, on pour tonte antre opération commerciale y relative, les mêmes droits, qui sont payés dans les circonstances analogues par les sujets Ottomans ou étrangers les plus favorisés parmi ceux, qui se livrent au commerce intérieur dans le dit Empire et dans les dites possessions.

Art. 4. Anenn article ne ponrra être assujetti dans les Etats et possessions de l'uno des Hantes Parties contractantes, lors de l'exportation vers les Etats et possessions de l'antre, à des droits ou charges autres ou plus élevés que ceux, qui sont on pourraient être payables lors de l'exportation du même article vers tont autre pays étranger.

De même, aucune prohibition ne frappera l'exportation d'un article quelconque des Etats et possessions de l'une des Hantes Parties contractantes vers les Etats et possessions de l'antre, qui ne s'étende à l'exportation du même article vers tont autre pays étranger.

Anenne charge ou droit quelconque ne sera exigé sur un article, produit du sol on de l'industrie de l'Empire Ottoman et de ses possessions, acheté par des sujets Néerlandais, ou leurs ayant-cause, soit à l'endroit on cet article aura été acheté, soit lors de son transport de cet endroit au lieu d'où il doit être exporté.

Arrivé là, il sera assujetti à nn droit d'exportation qui n'excédera pas huit (8) pour cent, calculés sur la valeur à l'échelle et payables au moment de l'exportation.

Tont article qui aura déjà payé le droit d'exportation n'y sera plus soumis dans nne partie quelconque du territoire de l'Empire Ottoman et de ses possessions, quand même il aurait changé de mains.

Il est en outre convenu que le droit précité de huit (8) pour cent sera abaissé chaque année d'un (1) pour cent, jusqu'à ce qu'il ait été réduit définitivement à une taxe fixe d'un (1) pour cent ad valorem, destinée à couvrir les frais généraux d'administration et de surveillance.

Art. 5. Tont article, pro-

voortbrengsel van den grond of der nijverheid van Nederland of deszelfs bezittingen, van welke plaats ook komende, ingevoerd aan de landijde of ter zee in de Staten en bezittingen van Zijne Keizerlijke Majesteit den Sultan, en wederkeerig, elk artikel, het voortbrengsel van den grond of der nijverheid van het Ottomannische Rijk en van deszelfs bezittingen, van welke plaats ook komende, ingevoerd aan de landijde of ter zee in de Staten en bezittingen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, zal in de Staten en bezittingen van zijne Majesteit den Koning der Nederlanden of in de Staten en bezittingen van Zijne Majesteit den Keizer der Ottomannen aan geene andere of hoogere regten onderworpen worden, dan die welke verschuldigd zijn of mogten worden bij den invoer van hetzelfde artikel, het voortbrengsel van den grond of der nijverheid van elk ander vreemd land.

Desgelijks zal geen verbod den invoer treffen van eenig artikel, hoe ook genaamd, het voortbrengsel van den grond of der nijverheid van de Staten en bezittingen der eene of der andere van de Hooge contracterende Partijen, hetwelk zich niet zal uitstrekken tot den invoer van hetzelfde artikel, het voortbrengsel van den grond of der nijverheid van elk ander vreemd land.

Bovendien verbindt zich Zijne Keizerlijke Majesteit, behoudens de na te melden uitzonderingen, om in Zijne Staten en bezittingen den invoer van geen voortbrengsel van den grond of van de nijverheid van Nederland en deszelfs bezittingen te verbieden, van welke plaats het worde aangevoerd.

Elk artikel, een voortbrengsel zijnde van den grond of der nijverheid van Nederland en van deszelfs bezittingen, en elk artikel, van welke soort het ook zij, geladen in Nederlandsche schepen en het eigendom zijnde van Nederlandsche onderdanen, of uit andere landen door Nederlandsche onderdanen te land of ter zee aangebragt, zullen even als vroeger worden toegelaten in alle deelen van het Ottomansche Rijk en van deszelfs bezittingen, zonder eenige uitzondering, behoudens de hierna vermelde, tegen een eenig en vast regt van acht (8) per cent, berekend volgens de waarde dier artikelen op de plaats, overeenkomstig het vast te stellen tarief, waarvan in art. XXII de rede is, en betaalbaar op het oogenblik der ontscheping zoo ze ter zee worden aangevoerd, en aan het eerste douanen-kantoor zoo ze aan de landijde binnenkomen.

Wanneer deze artikelen, na het bovengemeld regt van 8 per cent voldaan te hebben, verkocht worden, hetzij op de plaats hunner aankomst of in

dnit du sol ou de l'industrie des Pays-Bas et ses possessions, de quelqu'endroit qu'il arrive, importé par terre ou par mer dans les États et possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan, et réciproquement, tont article, prodnit du sol ou de l'industrie de l'Empire Ottoman et de ses possessions, de quelqu'endroit qu'il arrive, importé par terre on par mer dans les Etats et possessions de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, ne sera soumis dans les Etats et possessions de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas on dans les Etats ou possessions de Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, à des droits antres on plus élevés que ceux qui sont ou pourraient être payables lors de l'importation du même article, prodnit du sol on de l'industrie, de tont antre pays étranger.

De même, aneune prohibition ne frappera l'importation d'un article quelconque, prodnit du sol, on de l'industrie des Etats et possessions de l'une on de l'antre des Hantes Parties contractantes, qui ne s'étende à l'importation du même article, prodnit du sol ou de l'industrie de tont antre pays étranger.

Sa Majesté Impériale s'engage en outre, sanf les exceptions ci-après, à ne prohiber l'importation dans ses Etats et possessions d'aucun article du sol, ou de l'industrie des Pays-Bas et de ses possessions, de quelqu'endroit qu'il arrive.

Tout article, prodnit du sol de l'industrie des Pays-Bas et de ses possessions, et tout article de quelqu'espèce qu'il soit, chargé sur des bâtiments Néerlandais, et étant la propriété de sujets Néerlandais, on apporté par terre on par mer d'antres pays par des sujets Néerlandais, seront admis comme antérieurement dans tontes les parties de l'Empire Ottoman et de ses possessions sans aucune exception, sauf celles mentionnées ci-après, moyennant un droit unique et fixe d'importation de huit (8) pour cent, calculé sur la valeur de ces articles à l'échelle, d'après le tarif à établir, dont il est question dans l'art. XXII, et payable au moment du débarquement s'ils arrivent par mer, et au premier bureau de douane s'ils arrivent par voie de terre.

Si ces articles, après avoir acquitté le droit susdit de huit (8) pour cent, sont vendus, soit au lieu d'arrivée, soit à l'intérieur du pays, il ne sera plus

Digitized by Google

het binnenland, zal er geen regt meer gevorderd worden, noch van den verkooper, noch van den kooper.

Maar hijaldien ze, niet verkocht geworden zijnde ten verbruike in het Ottomannische Rijk of in deszelfs bezittingen, weder binnen een tijdsbestek van zes maanden worden uitgevoerd, zullen ze als doorvoer-goederen beschouwd en behandeld worden, zooals hieronder gezegd wordt in art. XII. De administratie der Ottomannische douanen zal in dat geval gehouden zijn, om tijdens den wederuitvoer aan den nekoopman, die het bewijs levert dat het inkomende regt van acht (8) per cent daarvoor betaald is geworden, het verschil tusschen dat regt en het doorvoerregt, in opgedacht artikel vermeld, terug te geven.

Art. 6. Er is overeengekomen dat de artikelen van vreemden invoer, bestemd voor de Vereenigde Vorstendommen van Moldavie en Wallachye en voor dat van Servie, en over de andere gedeelten van het Ottomannische Rijk gevoerd wordende, de douanen-regten niet zullen betalen vóór hunne aankomst in die vorstendommen, en wederkeerig, dat de goederen van vreemden invoer, door die Vorstendommen gevoerd wordende met bestemming naar andere gedeelten van het Ottomannische Rijk, de douanen-regten niet zullen moeten betalen dan aan het eerste douanen-kantoor onder regtstreeksch beheer staande van de Verhevene Porte. Hetzelfde zal geschieden met opzigt tot de tot uitvoer bestemde voortbrengselen van den grond of der nijverheid van die Vorstendommen, zoowel als van die van het overige van het Ottomannische Rijk, welke de douanen-regten zullen moeten voldoen, de eerstgemelde in handen der douanen-administratie van die Vorstendommen, en de laatstgenoemde aan de Ottomannische schatkist, in dier voege dat de inkomende en uitgaande regten, in allen gevalle, slechts éénmaal kunnen geheven worden.

Art. 7. De onderdanen van elke der Hooge contracterende Partijen zullen in de Staten en bezittingen behandeld worden op den voet der inlandsche onderdanen met opzigt tot het regt om magazijn te houden en om hunnen handel of hunne nijverheid nit te oefenen, gelijk mede met opzigt tot het opleggen in entrepôt of in pakhuis der goederen, de premien, drawbacks en verligtingen der douane.

Art. 8. Elk artikel, hetwelk wettelijk met Nederlandsche schepen in de Staten en bezittingen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden mag of zal mogen worden ingevoerd, zal zulks insgelijks kunnen gedaan worden met Ottomannische schepen, zonder te worden onderworpen aan andere of hoogere regten of lasten, van welken aard die ook zijn, dan wanneer dat artikel met Nederlandsche schepen ware aangevoerd, en wederkeerig, elk artikel, hetwelk wettelijk in de Staten en bezittingen van Zijne Keizerlijke Majesteit den Sultan met Ottomannische schepen mag of zal mogen worden ingevoerd, zal insgelijks met Nederlandsche schepen ingevoerd kunnen worden, zonder onderhevig te zijn aan andere of hoogere regten of lasten, van welken aard ook, dan wanneer dat artikel met Ottomannische schepen ingevoerd ware. Zoomede zal er eene volkomene wederkeerigheid bestaan met opzigt tot den uitvoer, in dier voege, dat dezelfde uitgmande regten betaald, en dezelfde premien, verligtingen, en terugbetalingen van regten zullen toegestaan worden in de Staten en bezittingen van de eene en van de andere der Hooge contracterende Partijen hij den uitvoer van elk artikel, dat wettiglijk uit die Staten en bezittingen mag of zal mogen uitgevoerd worden, om het even of die uitvoer plaats vindt met een Nederlandsch, dan wel met een Ottomannisch schip.

Art. 9. Geen tonne-, haven-, loods-, vuur-, quarantaine- of ander regt van dien of van soortgelijken aard, van welke strekking of benaming het zij, ge heven namens of ten voordeele van de Regering, van openbare ambtenaren, van hijzondere personen, gilden of inrigtingen hoe ook genaamd, zal in de havens van een der beide Staten en bezittingen op de schepen van den anderen gelegd worden, hetwelk niet insgelijks, en onder dezelfde voorwaarden, bij soortgelijke omstandigheden gelegd is op de nationale schepen in het algemeen, of op de schepen van elke andere natie.

Deze gelijkheid van behandeling zal wederkeerig toegepast worden op de schepen der beide landen, van welke haven of plaats ze komen, of waarheen ze bestemd zijn.

Art. 10. Elk schip dat door de Nederlandsche wet als Nederlandsch beschouwd wordt, en elk schip dat door de Ottomannische wet als Ottomannisch beschouwd wordt, zal, voor zoovel dit verdrag aangaat, beschouwd worden als Nederlandsch schip of Ottomannisch schip.

Art. 11. Geen regt hoegenaamd zal geheven worden van de goederen, voortbrengselen van den grond of der nijverheid van Nederland en van deszelfs bezittingen, geladen in Nederlandsche of andere schepen, noch van de goederen, voortbrengselen van den grond of der nijverheid van elk ander land, in Nederlandsche schepen geladen, wanneer die goederen de zeeengten der Dardanellen

het inhuisland, zal er geen regt meer gevorderd worden, noch van den verkoper, noch van den koper.

Mais si, n'étant pas vendus pour la consommation de l'Empire Ottoman ou de ses possessions, ils étaient réexportés dans l'espace de six mois, ils seraient considérés comme marchandises de transit et traités comme il est dit ci-dessous à l'article XII.

L'administration des douanes Ottomanes serait, dans ce cas, tenue de restituer, au moment de leur réexportation, au négociant qui fournirait la preuve que le droit d'importation de huit (8) pour cent en avait été acquitté, la différence entre ce droit et le droit de transit, spécifié dans l'art. cle précité.

Art. 6. Il est entendu que les articles d'importation étrangère, destinés aux Principautés Unies de Moldo-Valachie et à celle de Servie, et traversant les autres parties de l'Empire Ottoman, n'acquitteront les droits de douane qu'à leur arrivée dans ces Principautés, et réciproquement, que les marchandises d'importation étrangère, traversant ces Principautés pour se rendre dans les autres parties de l'Empire Ottoman, ne devront acquitter les droits de douane qu'au premier bureau de douane, administré directement par la Sublime Porte.

Il en sera de même pour les produits du sol ou de l'industrie de ces Principautés, aussi bien que pour ceux du reste de l'Empire Ottoman destinés à l'exportation, qui devront payer les droits de douane, les premiers entre les mains de l'administration douanière de ces Principautés, et les derniers au fisc Ottoman; de telle sorte, que les droits d'importation et d'exportation ne pourront, en tous les cas, être perçus qu'une seule fois.

Art. 7. Les sujets de chacune des Hautes Parties contractantes seront traités dans les États et possessions de l'autre sur le même pied que les sujets indigènes, relativement au droit de tenir magasin et d'exercer leur commerce en leur industrie, comme aussi en ce qui concerne l'entreposage ou l'emmagasinage des marchandises, les primes, drawbacks et facilités de douane.

Art. 8. Tout article qui peut on qui pourra être légalement importé dans les États et possessions de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas par des bâtiments Néerlandais, pourra l'être également par des bâtiments Ottomans, sans être soumis à des droits ou charges autres ou plus élevés de quelqu'espèce que ce soit, que si cet article était importé par des bâtiments Néerlandais, et réciproquement, tout article qui peut ou pourra être légalement importé dans les États et possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan par des bâtiments Ottomans, pourra être également importé par des bâtiments Néerlandais, sans être soumis à des droits ou charges autres ou plus élevés de quelqu'espèce que ce soit, que si cet article était importé par des bâtiments Ottomans.

De même, il y aura parfaite réciprocité en ce qui concerne l'exportation; de telle sorte que les mêmes droits d'exportation seront payés et les mêmes primes, facilités et remboursements de droits accordés dans les États et les possessions de l'une et de l'autre des Hautes Parties contractantes lors de l'exportation de tout article qui peut ou pourra être légalement exporté de ces États et possessions, soit que l'exportation ait lieu sur un bâtiment Néerlandais ou Ottoman.

Art. 9. Aucun droit de tonnage, de port, de pilotage, de phare, de quarantaine ou tout autre droit semblable ou analogue, quelqu'en soit la nature ou la dénomination, perçu au nom ou au profit du gouvernement, de fonctionnaires publics, de particuliers, de corporations ou d'établissements quelconques, ne sera imposé dans le port de l'un des deux États et possessions sur les bâtiments de l'autre, qui ne sera pas également et sous les mêmes conditions, imposé dans des cas analogues, sur les bâtiments nationaux en général, ou les bâtiments de toute autre nation quelconque.

Cette égalité de traitement s'appliquera réciproquement aux bâtiments des deux pays, de quelque port ou endroit qu'ils viennent, et quelque soit le lieu de leur destination.

Art. 10. Tout bâtiment considéré comme Neerlandais par la loi Néerlandaise, et tout bâtiment considéré comme Ottoman par la loi Ottomane, sera, pour ce qui concerne ce traité, considéré respectivement comme bâtiment Neerlandais ou bâtiment Ottoman.

Art. 11. Aucun droit quelconque ne sera prélevé sur les marchandises produits du sol ou de l'industrie des Pays-Bas et de ses possessions, chargés sur des bâtiments Néerlandais ou autres, ni sur des marchandises, produits du sol ou de l'industrie de tout autre pays étranger, chargés sur des bâtiments Néerlandais, quand ces marchandises passeront les détroits des Dardanelles ou du Bosphore, soit qu'elles traver-

Digitized by Google

of van den Bosphorus zullen doorvaren, hetzij ze de genoemde straten worden doorgevoerd met de schepen die ze hebben aangebragt, of dat zij in andere schepen zijn omgeladen, of dat zij, ten uitvoer verkocht zijnde, voor eenen beperkten tijd aan land worden opgeslagen, om aan boord van andere schepen te worden overgebragt en hunne reis te vervolgen. In dit laatste geval zullen de goederen te Constantinopel moeten worden opgeslagen in de pakhuisen der donane voor „doorvoer" bestemd, en overal waar geen entrepôt bestaan mogt, onder het toezigt der administratie van de donane geplaatst worden.

Art. 12. De Verhevene Porte, wenschende door middel van trapswijze vergunningen aan den doorvoer te lande alle verligtingen toe te staan welke in haar vermogen zijn, zoo is bedongen en overeengekomen, dat het regt van drie (3) per cent, tot dusverre geheven van de goederen welke in het Ottomannische Rijk en deszelfs bezittingen worden ingevoerd ten weder-uitvoer naar andere landen, verminderd zal worden tot twee (2) per cent, zoodra het tegenwoordig verdrag in werking treedt, en teruggebragt zal worden tot een vast en bepaald bedrag van één (1) per cent aan het einde van het zevende jaar na die in-werkingtreding, hetwelk geheven zal worden (even als het regt op den uitvoer van Ottomannische voortbrengselen, alsdan insgelijks teruggebragt tot een bedrag van een (1) per cent) met het doel om de registratiekosten te dekken. Dit regt en die belasting zullen betaalbaar zijn, gelijk tot dusverre het regt van drie (3) per cent betaald is geworden, bij het binnenkomen der goederen in het Ottomannische Rijk en in deszelfs bezittingen.

De Verhevene Porte verklaart tevens, dat zij zich het regt voorbehoudt, om bij eene bijzondere verordening de waarborgen vast te stellen ter verhindering van den sluikhandel.

Art. 13. De Nederlandsche onderdanen of hunne zaakwaarnemers, die in het Ottomannische Rijk of in deszelfs bezittingen handel drijven in artikelen, voortbrengselen zijnde van den grond of der nijverheid van vreemde landen, zullen dezelfde belastingen betalen en dezelfde regten, begunstigingen en vrijdommen genieten, als de vreemde onderdanen die handel drijven in goederen, voortbrengselen zijnde van den grond of der nijverheid van hun eigen land.

Art. 14. Bij uitzondering op het bedongene in art. 5, zullen tabak, in elken vorm, en zout ophouden begrepen te zijn onder het getal der koopwaren, welke de Nederlandsche onderdanen in het Ottomannische Rijk en deszelfs bezittingen mogen invoeren.

sent ces détroits sur les bâtiments qui les ont apportées, ou qu'elles soient transbordées sur d'autres bâtiments, soit que, vendues pour l'exportation, elles soient pour un temps limité déposées à terre, pour être mises à bord d'autres bâtiments et continuer leur voyage.

Dans ce dernier cas les marchandises devront être déposées à Constantinople dans les magasins de la douane, dits de „Transit," et placées partout où il n'y aura pas d'entrepôt, sous la surveillance de l'administration de la douane.

Art. 12. La Sublime Porte, désirant accorder au moyen de concessions graduelles toutes les facilités en son pouvoir au transit par terre, il a été stipulé et convenu que le droit de trois (3) pour cent, prélevé jusqu'à ce jour sur les marchandises importées dans l'Empire Ottoman et dans ses possessions, pour être expédiées dans d'autres pays, sera baissé à deux (2) pour cent dès la mise en vigueur du présent traité, et réduit à une taxe fixe et définitive de un (1) pour cent au bout de la septième année après cette mise en vigueur, qui sera prélevé de même que le droit sur l'exportation des produits Ottomans réduit alors également à une taxe d'un (1) pour cent dans le but de couvrir les frais d'enrégistrement.

Ce droit et cette taxe seront payables comme le droit de trois (3) pour cent a été payé jusqu'ici, à l'entrée des marchandises dans l'Empire Ottoman et dans ses possessions.

La Sublime Porte déclare en même temps réserver le droit d'établir par un réglement spécial, les garanties à prendre pour empêcher la fraude.

Art. 13. Les sujets Néerlandais, ou leurs ayant-cause, se livrant dans l'Empire Ottoman et dans ces possessions au commerce des articles produits du sol ou de l'industrie des pays étrangers, acquitteront les mêmes taxes, et jouiront des mêmes droits, privilèges et immunités que les sujets étrangers, trafiquant des marchandises provenant du sol ou de l'industria de leur propre pays.

Art. 14. Par exception aux stipulations de l'article V, le tabac sous toutes les formes, et le sel cessent d'être compris au nombre des marchandises que les sujets Néerlandais ont la faculté d'importer dans l'Empire Ottoman et ses possessions.

Dien ten gevolge zullen de Nederlandsche onderdanen of hunne zaakwaarnemers, die zout of tabak zullen koopen of verkoopen ten gebruike in gezegd Rijk en in gezegde bezittingen, aan dezelfde verordeningen onderworpen zijn en dezelfde regten betalen, als de meest begunstigde onder de Ottomannische vreemde onderdanen, die handel in deze twee artikelen drijven.

Ter vergoeding voor het verbod van invoer der twee bovengemelde voortbrengselen zal voortaan geenerhande regt of belasting hoegenaamd geheven worden op diezelfde voortbrengselen, bij uitvoer uit het Ottomannische Rijk en uit deszelfs bezittingen door Nederlandsche onderdanen.

Desniettemin zullen de hoeveelheden tabak en zout, welke door Nederlandsche onderdanen zullen worden uitgevoerd, bij de Ottomannische douane moeten worden aangegeven, die even als vroeger haar regt van toezigt op den uitvoer dier voortbrengselen zal behouden, sonder echter daarvoor aanspraak te kunnen maken op eenige vergelding, hetzij uit hoofde van registratie, of om eenige andere reden.

Art. 15. Tusschen de beide Hooge contracterende Partijen is verstaan, dat de Verhevene Porte zich de bevoegdheid en het regt voorbehoudt om met een algemeen verbod te treffen den invoer in de Staten en bezittingen van het Ottomannische Rijk van buskruid, oorlogswapenen of krijgsbehoeften.

Dit verbod zal niet van kracht kunnen zijn dan voor zooverre het officieel zal bekend gemaakt zijn, en zal zich niet verder uitstrekken dan tot de artikelen, bepaaldelijk vermeld in het decreet, dat ze verbiedt. Het artikel of de artikelen, welke alzoo niet zullen verboden zijn, zullen bij den invoer in het Ottomannische Rijk en deszelfs bezittingen onderworpen zijn aan plaatselijke verordeningen, behoudens de gevallen waarin het gezantschap van Z. M. den Koning der Nederlanden eene vergunning bij uitzondering mogt vragen, welke zal worden toegestaan, tenzij gewigtige redenen zich daartegen verzetten.

Het buskruid in 't bijzonder, wanneer de invoer er van geoorloofd is, zal aan de volgende bepalingen onderworpen zijn:

1°. Het zal niet door de onderdanen van Zijne Nederlandsche Majesteit verkocht worden in grootere hoeveelheden, dan bij de plaatselijke verordeningen is voorgeschreven.

2°. Als eene lading, of eene aanmerkelijke hoeveelheid buskruid in eene Ottomannische haven aan boord van een Nederlandsch schip aal aankomen, dat zal dat schip op eene bepaalde plaats, door de plaatselijke overheid aan te wijzen,

En conséquence les sujets Néerlandais, ou leur ayant-cause, qui achèteront ou vendront du sel et du tabac pour la consommation du dit Empire et des dites possessions, seront soumis aux mêmes réglements et acquitteront les mêmes droits que les sujets Ottomans ou étrangers les plus favorisés parmi ceux qui se livrent au commerce des deux articles.

Comme compensation de la prohibition de l'importation des deux produits susdits, aucun droit ni taxe quelconque ne sera perçu à l'avenir sur les mêmes produits, exportés de l'Empire Ottoman et de ses possessions par des sujets Néerlandais.

Néanmoins les quantités de tabac et de sel, qui seront exportées par les sujets Néerlandais ou leurs ayant-cause, devront être déclarées à l'administration des douanes Ottomanes, qui conservera, comme par le passé, son droit de surveillance sur l'exportation de ces produits, sans que pour cela elle puisse prétendre à aucune rétribution, soit à titre d'enrégistrement, soit à tout autre titre.

Art. 15. Il est entendu entre les deux Hautes Parties contractantes que la Sublime Porte se réserve la faculté et le droit de frapper d'une prohibition générale l'importation de la poudre à canon, armes de guerre ou munitions militaires, dans les Etats et les possessions de l'Empire Ottoman.

Cette prohibition ne pourra être en vigueur qu'autant qu'elle sera officiellement notifiée, et ne pourra s'étendre que sur les articles spécifiés dans le décret qui les interdit. Celui ou ceux de ces articles qui ne seront pas ainsi prohibés, seront assujettis, lors de leur importation dans l'Empire Ottoman et ses possessions, aux réglements locaux, sauf les cas où la légation de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas demanderait une permission exceptionnelle, laquelle sera accordée, à moins que des raison sérieuses ne s'y opposent.

La poudre en partienlier, si son introdnetion est permise, sera assujettie aux obligations suivantes:

1°. elle ne sera point vendue par les sujets de Sa Majesté Néerlandaise au-delà de la quantité, prescrite par les réglements locaux.

2°. quand une cargaison ou une quantité considérable de poudre arrivera dans un port Ottoman à bord d'un bâtiment Néerlandais, le bâtiment sera tenu de mouiller sur un point particulier, désigné par les autorités locales, et de débarquer

Digitized by Google

ankeren en zijn huskruid onder toezigt van dierzelfde overheid moeten lossen in entrepôts of andere plaatsen, insgelijks door haar aangewezen, en tot welke de belanghebbende partijen toegang zullen hebben, mits zich onderwerpende aan de vereischte verordeningen. Onder de voormelde beperkingen zijn niet begrepen jagtgeweren, pistolen en wapenen van weelde, alsmede jagtkruid in kleine hoeveelheden, en hagel voor bijzonder gebruik.

Art. 16. De firmans, welke van de Nederlandsche koopvaardijschepen, goederen aan boord hebbende voor het Ottomannische Rijk en deszelfs bezittingen bestemd, zijn gehouden dadelijk bij hunne aankomst aan de Ottomannische douane een afschrift over te leggen van hun manifest.

Art. 18. De goederen ter sluik ingevoerd zullen verbeurd verklaard worden ten behoeve van de Ottomannische schatkist; maar er zal een rapport of proces-verbaal worden opgemaakt van de daad, welke als sluikhandel wordt aangemerkt, zoodra als de gezegde goederen door de bevoegde overheid zijn aangehaald, en het zal onverwijld worden medegedeeld aan de consulaire overheid van den vreemden onderdaan, aan wien de verdachte goederen toebehooren; en geene koopwaar zal verbeurd verklaard worden als verboden waar, zoolang de sluikerij, welke daarmede gepleegd zonde zijn, niet behoorlijk en wettiglijk is bewezen.

Art. 19. Elk artikel, het voortbrengsel zijnde van den grond of der nijverheid van het Ottomannische Rijk en van deszelfs bezittingen, en elk artikel, van welken aard het zij, geladen in Ottomannische schepen en het eigendom van Ottomannische onderdanen, of door Ottomannische onderdanen ter zee of te lande uit andere landen aangevoerd, zullen in al de deelen der Staten en bezittingen van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden worden behandeld, even als de gelijksoortige voortbrengselen van de meest begunstigde vreemde landen.

Alle regten, begunstigingen en vrijdommen, welke thans toegestaan zijn, of in het vervolg toegestaan zouden kunnen worden aan de onderdanen, aan de schepen, aan den handel en aan de nijverheid van eenige vreemde mogendheid in de Staten en bezittingen van Z. M. den Koning der Nederlanden, of waarvan het genot er zal toegelaten worden, zullen insa pondre sous l'inspection de ces mêmes autorités dans des entrepôts ou autres endroits également désignés par elles, et auxquels les parties intéressées auront accès, en se conformant aux réglements voulus.

Ne sont pas compris dans les restrictions précédentes les fusils de chasse, les pistolets et les armes de luxe, ainsi que la poudre de chasse en petites quantités et le plomb en gros nailles, réservée à l'usage privé.

Art. 16. Les firmans exigés des bâtiments marchand Néerlandais à leur passage par les Dardanelles et le Bosphore, leur seront toujours délivrés de manière à leur occasionner le moins de retard possible.

Art. 12. Les capitaines des bâtiments de commerce Néerlandais, ayant des marchandises à destination de l'Empire Ottoman et de ses possessions, seront tenus de déposer à la douane Ottomane une copie exacte de leur manifeste, aussitôt après leur arrivée.

Art. 18. Les marchandises introduites en contrebande seront frappées de confiscation au profit du trésor Ottoman; mais un rapport ou procès-verbal du fait, allégué de contrebande, devra être dressé aussitôt que les dites marchandises auront été saisies par l'autorité compétente, et communiqué sans retard à l'autorité consulaire du sujet étranger auquel les marchandises suspectes appartiendront, et nulle marchandise ne pourra être confisquée comme contrebande tant que la fraude, pour ce qui la concerne, n'aura pas été dûment et légalement prouvée.

Art. 19. Tout article, produit du sol ou de l'industrie de l'Empire Ottoman et de ses possessions, et tout article de quelqu'espèce qu'il soit, chargé sur des bâtiments Ottomans et étant la propriété de sujets Ottomans, ou apporté par terre ou par mer d'autres pays par des sujets Ottomans, seront traités dans toutes les parties des États et des possessions de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, comme les produits similaires des pays étrangers les plus favorisés.

Tout les droits, privilèges et immunités accordés maintenant ou qui pourront être accordés plus tard aux sujets, aux bâtiments, au commerce et à la navigation de toute Puissance étrangère dans les États et possessions de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, ou dont la jouissance pourra y être tolérée, seront également accordés aux sujets, aux bâtiments, au com-

gelijks worden toegekend aan de onderdanen, aan de schepen, aan den handel en aan de nijverheid der Ottomannische Porte, die er van regtswege het gebruik en het genot van zullen hebben.

Art. 20. Het blijft verstaan dat de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden niet beweert door eenig artikel der tegenwoordige overeenkomst iets te bedingen boven de natuurlijke en stipte beteekenis der geberigde uitdrukkingen, noch op eenigerhande wijze de Regering van Z. M. den Sultan te belemmeren in de uitoefening harer regten van binnenlandsch beheer, voor zoverre althans die regten niet blijkbare inbreuk maken op de begunstigingen, bij de vroegere capitulatien en verdragen aan de Nederlandsche onderdanen en aan hunne goederen toegekend, noch op de bepalingen van het tegenwoordig verdrag.

Art. 21. Dit verdrag zal in de plaats treden van het op den 14den Maart 1840 tusschen de beide Hoogte contracterende Partijen gesloten traktaat, en zal geldig zijn gedurende 28 jaren; evenwel behoudt ieder der Hoogte contracterende Partijen zich de bevoegdheid voor, om aan het einde van het zevende, veertiendende of een-en-twintigste jaar de wijzigingen voor te stellen, welke de ondervinding mogt aan de hand gedaan hebben, of om het verdrag op te reggen, en in dat geval zal hetzelve opholden de Hoogte contracterende Partijen te verbinden na verloop van een jaar, te rekenen van den dag der opregging.

Het tegenwoordig verdrag zal ten uitvoer gelegd worden in al de gewesten van het Ottomannische Rijk, dat is te zeggen in de bezittingen van Z. K. M. den Sultan gelegen in Europa en in Azie, in Egypte, en in de andere deelen van Afrika, welke aan de Verhevene Porte behooren, in Servie en in de Vereenigde Moldau-Wallachysche vorstendommen.

Art. 22. De Hooge contracterende Partijen zijn overeengekomen om gemeenschappelijk commissarissen te benoemen om het douane-tarief vast te stellen, overeenkomstig de bepalingen van het tegenwoordig verdrag, zoowel voor de goederen van alle soort, afkomstig van den grond, van den landbouw en van de nijverheid van Nederland en van zijne bezittingen, en ingevoerd door Nederlandsche onderdanen in de Staten en bezittingen van Zijne Keizerlijke Majesteit den Sultan, als voor de artikelen van alle soort, voortbrengselen van den grond, van den landbouw en van de nijverheid van het Ottomannisch Rijk en deszelfs bezittingen, welke het den Nederlandschen handelaars en hunne zaakwaarnemers vrijstaat in alle de deelen van gezegd Rijk en deszelfs bezittingen te koopen, om die

merce et à la navigation de la Porte Ottomane, qui en auront le droit l'exercice et la jouissance.

Art. 20. Il demeure entendu, que le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas ne prétend par aucun des articles de la présente convention, stipuler au-delà du sens naturel et précis des termes employés, ni entraver, en aucune manière, le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan dans l'exercice de ses droits d'administration intérieure, en tant toutefois que ces droits ne porteront aucune atteinte manifeste aux privilèges, accordés par les capitulations et les traités antérieurs aux sujets Néerlandais et à leurs marchandises, ni aux stipulations du présent traité.

Art. 21. Le présent traité sera substitué au traité conclu entre les deux Hautes Parties contractantes le 14 Mars 1840 et sera valable pour 28 ans; toutefois chacune des Hautes Parties contractantes se réserve la faculté de proposer au bout de la septième, quatorzième ou vingt-et-unième année, les modifications que l'expérience aurait suggérées, ou de le dénoncer, et dans ce cas le traité cessera de lier les Hautes Parties contractantes au bout d'un an à partir de la date de la dénonciation.

Le présent traité sera exécutoire dans toutes les provinces de l'Empire Ottoman, c'est à dire, dans les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe et en Asie, en Egypte et dans les autres parties de l'Afrique appartenant à la Sublime Porte, en Servie et dans les Principautés Unies de Moldavie et de Valachie.

Art. 22. Les Hautes Parties contractantes sont convenues de nommer conjointement des commissaires, pour établir le tarif des droits de douane à percevoir conformément aux stipulations du présent traité, tant sur les marchandises de toute espèce provenant du sol, de l'agriculture et de l'industrie des Pays-Bas et des possessions et importées par les sujets Néerlandais dans les États et possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan, que sur les articles de toute sorte, produits du sol, de l'agriculture et de l'industrie de l'Empire Otteman et de ses possessions, que les commerçants Néerlandais et leurs agents sont libres d'acheter dans toutes les parties du dit Empire et des dites possessions, pour les transporter soit dans les Pays-Bas, soit en d'autres pays.

Digitized by Google

uit te voeren, hetzij naar Nederland, hetzij naar andere landen.

Het nieuwe dienovereenkomstig te vervaardigen tarief zal in werking blijven gedurende zeven jaren, te rekenen van 1/13 Maart 1862.

Elkeder Hooge contracterende Partijen zal het regt hebben om één jaar vóór het eindigen van dat tijdvak de herzieuing daarvan te vragen. Maar hijaldien op dat tijdstip noch de eene noch de andere van die bevoegdheid gebruik maakt, zal het tarief kracht van weet blijven behouden gedurende zeven andere jaren, te rekenen van den dag waarop het eerste tijdvak vervuld is, en zal dezelfde regel gevolgd worden hij het einde van elk volgend tijdvak van zeven jaren.

Art. 23. Het tegenwoordig verdrag zal bekrachtigd worden, de ratificatiën er van zullen te Constantinopel binnen den tijd van drie maanden of, zoo mogelijk, vroeger worden uitgewisseld, en het zal in werking treden hij de uitwisseling der ratificatiën.

Ter oorkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden hetzelve geteekend en met hun zachet hebben bezegeld.

Gedaan te Constantinopel, den 25sten Februarij 1862.

(*Gel.*) H. C. DU BOIS.
L. S.
(*Gel.*) E. SAFVET.
L. S.
(*Gel.*) MEHEMMED DJÉMIL.
L. S.

Le nouveau tarif, à établir de la sorte, restera en vigueur pendant sept ans, à partir du 1/13 Mars 1862.

Chacune des Hautes Parties contractantes aura le droit, un an avant l'expiration de ce terme, d'en demander la révision. Mais si à cette époque ni l'une ni l'autre n'use de cette faculté, le tarif continuera d'avoir force de loi pour sept autres années, à dater du jour ou la première période aura été accomplie, et il en sera de même à la fin de chaque période successive de sept années.

Art. 23. Le présent traité sera ratifié, les ratifications en seront échangées à Constantinople dans l'espace de trois mois, ou plus tôt, si faire se peut, et il sera mis à exécution à partir de l'échange des ratifications.

En fois de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Constantinople, le 25 Février 1862.

(*Sig.*) H. C. DU BOIS.
L. S.
(*Sig.*) E. SAFVET.
L. S.
(*Sig.*) MEHEMMED DJÉMIL.
L. S.

ADDITIONELE OVEREENKOMST.

Ten aanzien van de artikels IV, V en XIX van het tractaat van handel en scheepvaart, tusschen Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en Zijne Keizerlijke Majesteit den Sultan gesloten en op heden te Constantinopel geteekend, wordt verstaan, dat op den regel betrekkelijk den in- en uitvoer in de Staten en bezittingen der Hooge contracterende Partijen, in die artikelen vastgesteld, er uitzondering gemaakt wordt alleen wat aangaat de hijzondere voorregten, toegestaan of in het vervolg toe te staan in de Nederlandsche koloniën van Oost-Indië aan de Aziatische natiën voor den invoer der voortbrengselen van hunnen grond of van hunne nijverheid, of voor den uitvoer daarvan; eene uitzondering, welke evenaens door de andere mogendheden, die met Nederland tractaten van handel en scheepvaart gesloten hebben, is erkend, zoodat Turkije ten dien opzigte behandeld zal worden op denzelfden voet als de meest begunstigde Europesche natie.

Ten aanzien van artikel XVIII van hetzelfde tractaat wordt verstaan, dat in geval van verzet van den kant van den Nederlandschen eigenaar of consignataris van het als verboden waar in beslag genomen koopmansgoed, dit verzet, vóór eenige eindbeslissing, zal onderzocht en beoordeeld worden te Constantinopel voor de handelsregtbank of voor eene hijzondere regtbank, met wederzijdsch goedvinden daartoe opgerigt, en in de gewesten door eenige bevoegde regtbank, welke dan ook.

Gedaan te Constantinopel, den 25sten Februarij 1862.

(*Gel.*) H. C. DU BOIS.
(*Gel.*) E. SAFVET.
(*Gel.*) MEHEMMED DJÉMIL.

CONVENTION ADDITIONNELLE.

Relativement aux articles IV, V et XIX du traité de commerce et de navigation, conclu entre Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté Impériale le Sultan, et signé ce jourd'hui à Constantinople, il est entendu qu'aux règles touchant l'importation et l'exportation dans les États et possessions des Hautes Parties contractantes, adoptées dans ces articles, il est fait exception seulement en ce qui concerne les faveurs spéciales, accordées ou à accorder par la suite dans les colonies Néerlandaises des Indes Orientales aux nations Asiatiques pour l'importation des produits de leur sol et de leur industrie, ou pour leur exportation; exception, qui a été également admise par les autres Puissances, qui ont conclu des traités de commerce et de navigation avec les Pays-Bas, de manière à ce que la Turquie sera traitée, sous ce rapport, sur le même pied que la nation Européenne la plus favorisée.

Relativement à l'article XVIII du même traité il est entendu, qu'en cas de réclamation de la part du propriétaire ou consignataire Néerlandais de la marchandise, saisie comme contrebande, cette réclamation, avant toute décision définitive, sera examinée et jugée à Constantinople devant le tribunal de commerce, ou au tribunal spécial, établi de consentement mutuel à cet effet, et dans les provinces par un tribunal compétant quelconque.

Fait à Constantinople, le 25 Février 1862.

(*Sig.*) H. C. DU BOIS.
(*Sig.*) E. SAFVET.
(*Sig.*) MEHEMMED DJÉMIL.

Gezien de wet van den 22sten Junij 1862 (*Staatsblad* no. 124), houdende goedkeuring der bepaalingen van bovenstaand verdrag, wettelijke regten betreffende;

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op gezegd verdrag, den 3den September 1862 te *Constantinopel* heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 11den November 1862, no. 19;

Hebben goedgevonden en verstaan, te bepalen, dat dit besluit, met het daarin vervat verdrag en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 12den November 1862.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

Uitgegeven den *twintigsten* November 1862.
De Directeur van het Kabinet des Koningh,
DE KOCK.

(N°. 21.) RESOLUTIE *van den* 11 *November* 1864 *No.* 8, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements Blad van het Koninklijk Besluit dd.* 19 *Julij* 1863 (*Staatsblad No.* 119) *en van het daarin vervatte, tusschen Nederland en België, gesloten handels- en Scheepvaartverdrag.*

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien dd. 14 September jl. Lett. A az. No. 21/250, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk Besluit dd. 19 Julij 1863, (Staatsblad No. 119), *bepalende de plaatsing in het Staatsblad, van het tusschen Nederland en België gesloten handels- en Scheepvaartverdrag.*

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit met het daarin vervatte verdrag en de vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements Blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 11 *November* 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 14den November 1864.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 119.) BESLUIT *van den* 19*den Julij* 1863, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tusschen* Nederland *en* België *gesloten handels- en Scheepvaartverdrag.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de handels- en scheepvaartovereenkomst tusschen *Nederland* en *België*, op den 12den Mei 1863 door de wederzijdsche gevolmagtigden gesloten, waarvan de inhoud luidt als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz.

S. M. le Roi des Pays-Bas, Grand-Duc de Luxembourg etc.

Zijne Majesteit de Koning der Belgen, enz.

S. M. le Roi des Belges, de Koning der Belgen, gelijk animés d'un égal désir de facilitiren bezield met het verlangen uitbreiden de commerce et de navigation om de handels- en scheepvaart-betrekkingen tusschen hunne wederzijdsche Staten gemakkelijk te maken, ont résolu de conclure un traité entre leurs États respectifs, hebben besloten een verdrag te sluiten

Digitized by Google

ker te maken en nit te breiden, hebben besloten te dien einde eene overeenkomst aan te gaan, en hebben tot hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden:

Jonkheer PAUL VAN DER MAESEN DE SOMBREFF, ridder-grootkruis der orde van den Nichan Iftihar van Tunis, Hoogstdeszelfs Minister van Buitenlandsche Zaken;

den heer JOHAN RUDOLF THORBECKE, ridder-grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, Grootkruis der orde van LEOPOLD van België en van verscheidene andere orden, Hoogstdeszelfs Minister van Binnenlandsche Zaken, en

den heer GERARDUS HENDRIK BETZ, Hoogstdeszelfs Minister van Financien;

en Zijne Majesteit den Koning der Belgen:

den heer ALDEPHONSE ALEXANDER FELIX baron DU JARDIN, kommandeur der orde van LEOPOLD, versierd met het IJzeren Kruis, kommandeur van den Nederlandschen Leeuw, ridder-grootkruis der orde van de Eikenkroon, grootkruis en kommandeur van verscheidene andere orden, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden,

welke, na nitwisseling hunner in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten, de navolgende artikelen hebben vastgesteld.

Art. 1. De behandeling der meest begunstigde vreemde natie wordt in de Nederlanden en in hunne koloniën gewaarborgd aan de Belgische vlag en aan goederen nit België afkomstig of derwaarts bestemd.

Op dezen regel wordt alleen eene nitzondering gemaakt met betrekking tot de bijzondere gunsten, toegestaan of in het vervolg toe te staan in de Nederlandsche Oost-Indische koloniën aan de Aziatische natiën van den Oostersche Archipel, voor den invoer der voortbrengselen van haren grond of harer nijverheid of voor hare nitvoeren.

Art. 2. Wederkeerig wordt de behandeling der meest begunstigde vreemde natie in België gewaarborgd aan de Nederlandsche vlag en aan de goederen nit de Nederlanden of nit hunne koloniën afkomstig of derwaarts bestemd.

Men is overeengekomen dat dit beding geen inbreuk maakt op de bepaling van het tractaat van 1 Mei 1861 betreffende de toegestane korting aan het Franssche zeezout, en dat de katoenen garens en de wollen met katoen vermengde stoffen en de gedrukte katoenen stoffen van Nederlandschen oorsprong onderworpen zullen zijn aan de transitoire behandeling, op de soortgelijke artikelen van Engelschen oorsprong toegepast krachtens het dans ce but et ont nommé pour leurs plénipotentiaires:

S. M. le Roi des Pays-Bas:

Messire Paul van der Maesen de Sombreff, chevalier grand'croix de l'ordre du Nichan Iftihar de Tunis, Son Ministre des Affaires Etrangères;

le Sieur Jean Rudolphe Thorbecke, chevallier grand'croix de l'ordre du Lion Néerlandais, grand'croix de l'ordre Léopold de Belgique et de plusieurs autres ordres, Son Ministre de l'Intérieur, et

le Sieur Gérard Henri Betz, Son Ministre des Finances;

et S. M. le Roi des Belges:

le Sieur Aldephonse Alexander Felix baron du Jardin, commandeur de l'ordre Léopold, décoré de la Croix de Fer, commandeur du Lion Néerlandais, chevalier grand'croix de la Couronne de Chêne, grand'croix et commandeur de plusieurs autres ordres, Son envoyé extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près S. M. le Roi des Pays-Bas,

lesquels, après avoir échangé leurs plenis pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, ont arrêté les articles suivants:

Art. 1. Le traitement de la nation étrangère la plus favorisée est garanti dans les Pays-Bas et dans leurs colonies au pavillon Belge et aux marchandises originaires de Belgique ou ayant cette destination.

Il est fait exception à cette règle seulement en ce qui concerne les faveurs spéciales accordées ou à accorder par la suite dans les colonies Néerlandaises des Indes Orientales aux nations asiatiques de l'Archipel Oriental, pour l'importation des produits leurs sol et de leur industrie, ou pour leurs exportations.

Art. 2. Réciproquement le traitement de la nation étrangère la plus favorisée est garanti au Belgique au pavillon Néerlandais et aux marchandises originaires des Pays-Bas ou de leurs colonies ou ayant cette destination.

Il est entendu que cette clause ne porte pas atteinte à la dispositions du traité du 1 Mai 1861, qui concerne la réfaction accordée aux sels marins français, et que les fils de coton, les étoffes de laine mélangées de coton et les tissus de coton imprimés d'origine Néerlandaise seront soumis au régime transitoire, appliqué aux articles similaires d'origine anglaise, en vertu du traité du 23 Juillet 1862 et du protocole signé à Londres le 30 Août de la même année.

Art. 3. Les eaux de vie Néerlandaises seront admises en Belgique dans les conditions suivantes:

Eaux de vie de toute espèce en cercles, à 50 degrés ou moins, par hectolitre jusqu'au 1 Oct. 1864, fr. 50,00, à partir du 1 Oct. 1864 fr. 47,50; pour chaque degré au dessus de 50, par hectolitre jusqu'au 1 Oct. 1864 fr. 1,00, à partir du 1 Oct. 1864 fr. 0,95.

Le degré de force des eaux de vie est évalué au moyen de l'alcoomètre de Gay Lussac, à la température de 15 degrés centigrades.

A partir du 1er Janvier 1864, les droits d'entrée en Belgique seront fixés ainsi qu'il suit sur les poissons de pêche Néerlandaise, ci après dénommés:

poisson frais et morne fr. 4,00 les 100 kilogrammes; poisson de toute autre espèce, y compris le stockfisch, et à l'exception des homards, huîtres et autres coquillages fr. 1.00 les 100 kilogrammes.

Un droit de 5 francs par 100 kilogrammes sera perçu à la sortie de Belgique vers les Pays-Pas sur les chiffons de laine sans mélange.

Art. 4. La présente convention restera en vigueur pendant dix années, à partir du jour de l'échange des ratifications. Dans le cas où aucune des deux Hautes Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant la fin de la dite période son intention d'en faire cesser les effets, la convention demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des Hautes Parties contractantes l'aura dénoncée.

Les Hautes Parties contractantes se réservent la faculté d'introduire, d'un commun accord, dans cette convention toute modification qui ne serait pas en opposition avec son esprit ou ses principes, et dont l'utilité serait démontrée par l'expérience ou par suite de changements à la législation.

Art. 5. La présente convention sera ratifiée et les ratifications en seront échangées à la Haye, dans le délai de quatre mois, ou plus tôt, si faire se peut,

En foi de quoi les Plénipotentiaires susdits l'ont signé et y ont apposé leur cachet.

Fait à la Haye, le douze Mai mil huit-cent soixante-trois.

(*L. S.*) (*Get.*) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.
" " THORBECKE.
" " G. H. BETZ.
(*L. S.*) (*Get.*) Bar. DU JARDIN.

(*L. S.*) (*Get.*) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.
" " THORBECKE.
" " G. H. BETZ.
(*L. S.*) (*Get.*) Bar. DU JARDIN.

Digitized by Google

Gezien de wet van 6 Julij 1863 (*Staatsblad* No. 113), houdende goedkeuring der bovenstaande overeenkomst;

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op gezegde overeenkomst, door Ons den 8sten Julij en door Zijne Majesteit den Koning der Belgen den 11den Julij 1863 geteekend, op den 14den derzelfde maand heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 18den Julij 1863 no. 6768;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 19den Julij 1863.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF.

Uitgegeven den *achsten* Augustus 1863.
De Directeur van het Kabinet des Koonings,
DE KOCK.

(Nº. 22). RESOLUTIE van den 14den November 1864, Nº. 8, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het Koninklijk Besluit dd.* 15 *Junij* 1864 (*Staatsblad No.* 77) *en van het daarin vervatte traktaat van vriendschap, handel en Scheepvaart, tusschen Nederland en de Republiek Liberia den* 20*sten December* 1862 *gesloten.*

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien dd. 14 September jl. Lett. A az. No. 21/250, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk Besluit dd. 15 Junij 1864, (Staatsblad No. 77), *bepalende de plaatsing in het Staatsblad, van het tractaat van vriendschap, handel en Scheepvaart, tusschen Nederland en de Republiek Liberia den* 20sten *December* 1862 *gesloten.*

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit met het daarin vervatte tractaat en de vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het Gouvernements Blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 14den November 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 15den November 1864.
De Gouvernements Secretaris;
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NEDERLANDEN.

(Nº. 77.) BESLUIT van den 15den Junij 1864, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tractaat van vriendschap, handel- en Scheepvaart tusschen* Nederland *en de Republiek* Liberia *den* 20sten *December* 1862 *gesloten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Gezien het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en de Republiek *Liberia*, op den 20sten December 1862, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Londen* gesloten, luidende als volgt:

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Excellentie de President der Republiek Liberia, wenschende door een tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart de goede verstandhouding tusschen de beide landen te verzekeren en de onderlinge handelsbetrekkingen uit te breiden en te bevestigen, hebben te dien einde tot hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, ARNOLD ADOLPH baron BENTINCK, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, ridder-grootkruis der orde van de Eikenkroon, Zijner Majesteits kamerheer, Minister van Staat en buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij Hare Majesteit de Koningin van Groot-Brittannie en Ierland; en

Zijne Excellentie de President der Republiek Liberia, GERARD RALSTON, esquire, een staatsburger der Vereenigde Staten van Amerika, thans verblijf houdende in Groot-Brittannie als consul-generaal van Liberia;

dewelke, na elkander hunne in gezelen en beboorlijken vorm bevonden volmagten te hebben medegedeeld, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen.

Art. 1. Er zal bestendige vrede en vriendschap bestaan tusschen het Koningrijk der Nederlanden en de Republiek Liberia en tusschen de ingezetenen der beide landen.

Art. 2. Er zal wederkeerig handelsvrijheid zijn tusschen het Koningrijk der Nederlanden en de Republiek Liberia. De Nederlanders zullen verblijf kunnen houden en handel drijven overal op het grondgebied der Republiek, waar andere vreemdelingen worden toegelaten; zij zullen er volledige bescherming genieten voor hunne personen en eigendommen.

Het zal hun vrijstaan er te koopen van en te verkoopen aan wie hun goeddunkt, zonder dat hun eenig nadeel of hinder zal gedaan worden door eenig monopolie, contract, of uitsluitende begunstiging van koop of verkoop hoegenaamd, en zonder verplicht te zijn om zich van makelaars of andere tusschenpersonen voor hunnen handel te bedienen; zij zullen het regt hebben aldaar roerende goederen van allen aard te bezitten, en er vrijelijk over te beschikken, volgens de wetten des lands, diezelfde goederen te aanvaarden of over te dragen bij erfopvolging ab intestato of bij uitersten wil, op gelijken voet als de ingezetenen, overeenkomstig de wetten des lands, en zonder, uit hoofde hunner hoedanigheid van vreemdelingen, aan eenige heffing of belasting onderworpen te zijn, welke niet door de ingezetenen mogt verschuldigd worden. Zij zullen daarenboven genieten al de regten en voordeelen, welke aan andere vreemdelingen hoegenaamd, onderdanen of burgers van de meest begunstigde natie, zijn of zullen worden toegekend. De burgers der republiek Liberia zullen dezelfde bescherming en begunstigingen genieten in het Koningrijk der Nederlanden.

Art. 3. Geene andere of hoogere tonnegelden of andere regten en lasten zullen in de Republiek Liberia van Nederlandsche schepen of van goederen met Nederlandsche schepen in- of uitgevoerd worden geheven, dan die van nationale schepen kunnen geheven worden; zoo ook zullen geene andere of hoogere tonnegelden of andere reg-

nary and minister plenipotentiary to Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland;

and His Excellency the President of the Republic of Liberia, GERARD RALSTON, esquire, a citizen of the United States of America, at present residing in Great Britain as consul general of Liberia;

wo having communicated to each other their respective full-powers, found to be in due and proper form, have agreed upon the following articles.

Art. 1. There shall be perpetual peace and friendship between the Kingdom of the Netherlands and the republic of Liberia and between the inhabitants of both countries.

Art. 2. There shall be reciprocal liberty of commerce between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Liberia. Netherland subjects shall be allowed to reside and trade everywhere in the territories of the Republic where other foreigners are admitted; they shall enjoy complete protection for their persons and property.

They shall have the right of buying from and selling to whomsoever they may think fit, without any prejudice or hinderance consequent upon any monopoly or exclusive advantages of buying or selling whatsoever, and without being obliged to employ brokers or other middlemen in their commercial dealings; they shall have the right of possessing personal property of every description, and of freely disposing there of in accordance with the law of the land; they shall be allowed to take possession of and to transfer all such property, whether devised by will or inherited ab intestato, on the same terms as the native inhabitants, agreeably to the laws of the land and without being subject, in their character of foreigners, to any tax or payment not due by native subjects. They shall moreover enjoy all the rights and privileges which may be at present or at any future time granted to any other foreigners whomsoever subjects or citizens of the most favoured nation. The citizens of the Republic of Liberia shall enjoy the same protection and favours in the Kingdom of the Netherlands.

Art. 3. No other or higher tonnage dues or other duties and taxes shall be levied in the Republic of Liberia on Netherland vessels, than may be levied on national vessels; also no nother or higher tonnage dues and taxes shall be levied in the Kingdom of the Netherlands on vessels of the Republic, nor on goods imported or

Digitized by Google

ten en lasten in het Koningrijk der Nederlanden geheven worden van schepen der Republiek, noch van goederen met schepen der Republiek in- of uitgevoerd, dan dio in dezelfde gevallen van nationale schepen of met gezegde nationale schepen in- of uitgevoerde goederen worden geheven.

Art. 4. Al de goederen en voorwerpen van handel, hetzij voortbrengselen van den grond en der nijverheid van Nederland of van zijne kolonien, hetzij van elk ander land, van welke de invoering in de havens van Liberia wettiglijk is of zal worden geoorloofd met nationale schepen of met die van elken anderen Staat, zullen er insgelijks met Nederlandsche schepen mogen worden ingevoerd, zonder aan andere of hoogere regten, onder welke benaming ook, onderworpen te zijn, dan wanneer die goederen of handelsvoorwerpen met nationale schepen of met die van elken anderen Staat waren ingevoerd.

Alle goederen of handelsvoorwerpen uit Nederland of zijne kolonien komende, en alle voortbrengselen van den grond of der nijverheid van Nederland en van zijne kolonien, zullen in de havens van Liberia geene andere of hoogere regten betalen dan do goederen, handelsvoorwerpen of gelijksoortige voortbrengselen van elke andere meest begunstigde vreemde natie, om het oven uit welke haven zij worden aangevoerd.

Al de voortbrengselen der Republiek zullen door Nederlanders en met Nederlandsche schepen kunnen worden uitgevoerd, onder even gunstige bepalingen als door de onderdanen, burgers of schepen van elk ander vreemd land.

Art. 5. De Nederlandsche schepen, die slechts een gedeelte hunner lading in de havens van Liberia zonden willen lossen, zullen, mits zich gedragende overeenkomstig de wetten en reglementen van het land, dat gedeelte hunner lading, hetwelk voor een ander land bestemd is, aan boord kunnen houden en het weder uitvoeren zonder voor dat gedeelte der lading eenig regt te betalen.

Art. 6. Ingeval de Regering der Republiek Liberia voornemens zijn mogt in zekere artikelen zelve handel te drijven, ten einde zich eene inkomst te verschaffen door ze te verkoopen tegen eenen verhoogden vasten prijs boven de waarde, is men overeengekomen, dat het aan particuliere handelaren niet zal verboden zijn een der voorbedoelde artikelen of eenig ander artikel, waarin de Republiek to eenigor tijd mogt goedvinden handel te drijven, in te voeren. Daarenboven, geen van die artikelen, nog eenig ander voorwerp, 't welks

exported in vessels of the Republic, than are, under the same circumstances, levied on the national vessels or on goods imported or exported in such national vessels.

Art. 4. All goods and articles of commerce, whether natural productions or the produce of the industry of the Netherlands or its colonies, or of any other country the importation of which in the ports of Liberia is permitted or may in future be permitted in national vessels, or in the vessels of any other country, shall be allowed to be imported in Netherland vessels, without being subjected to any other or higher duties whatsoever, than if the said goods or articles of commerce were imported in national vessels of any other State.

All goods or articles of commerce coming from the Netherlands or its colonies, and all natural productions or articles of the industry of the Netherlands or its colonies, shall pay in the ports of Liberia no other or higher duties than the goods, articles of commerce or corresponding productions of any other most favoured foreign nation, from whatsoever port they may be imported.

All the products of the Republic shall be allowed to be exported by Netherland subjects and in Netherland vessels, under as favourable regulations as may apply to the subjects, citizens or vessels of any other foreign country.

Art. 5. Netherland vessels wishing to discharge a part only of their cargo in the ports of Liberia shall, on condition of their complying with the laws and regulations of the land, be allowed to keep on board that part of their cargo which is destined for another country, and to reexport it without paying any duty for that part of the cargo.

Art. 6. In the event of the Government of the Republic of Liberia intending to trade in any particular articles of commerce, for the purpose of raising an income for themselves by selling them at a fixed increase of price above the value, then it is to be understood that, on no condition shall private traders be prohibited from importing any one of the said articles or any other article in which the Republic may at any time think fit to trade. Moreover none of these articles nor any other object, which

te eeniger tijd, wanneer ook, tot een artikel van den handel van do Regering der Republiek mogt gemaakt zijn, zal aan een hooger regt kunnen worden onderworpen, dan het verschil tusschen de waarden en den door do Regering bepaalden verkoopprijs.

Bijaldien de Regering der Republiek den prijs van eenig inlandsch artikel mogt vaststellen, met het doel dat zoodanig artikel in betaling worde aangenomen voor andere artikelen waarin de Regering handel drijft, dan zullen alle Nederlandsche onderdanen, die met de Republiek van Liberia handel drijven, in betaling der regten zoodanig inlandsch artikel aan de schatkist kunnen aanbieden tegen de van Regeringswege bepaalde waarde.

Art. 7. Do Republiek en hare regering zullen bescherming verleenen aan alle Nederlandsche schepen, hunne gezagvoerders en bemanning. Zoo een Nederlandsch schip op de kust der Republiek schipbreuk kwam to lijden, zullen de plaatselijke magten hetzelve hulp bieden en tegen plundering beschermen.

Zij zullen er zorg voor dragen dat al de uit schipbreuk gerodde voorwerpen aan hunne wettige eigenaars worden teruggegeven. Het bedrag der hergloonen zal, zoo deswege verschil mogt ontstaan, bepaald wordon door scheidsmannen, van beide zeiden te kiezen.

Art. 8. Al de gunsten, voorregten, vrijdommen en de bescherming door de Regering der Republiek Liberia bij art. 4 en 7 voorweld van dit verdrag aan het Nederlandsch Gonvernement en aan de Nederlanders, aan hunne schepen en derzelver bemanning en eigendommen toegekend, zullen insgelijks door de Nederlandsche Regering verleend worden aan het Gonvernement der Republiek Liberia, aan de Liberianen, aan hunne schepen, bemanning en eigendommen in het algemeen.

Op deren regel wordt alleen uitzondering gemaakt met betrekking tot de bijzondere gunsten in de Nederlandsche Oost-Indien toegestaan of in het vervolg toe te staan aan de Aziatische natien van den Oosterschen Archipel, voor den invoer of uitvoer van voortbrengselen van hunnen grond en van hunne nijverheid.

Art. 9. De Nederlanders zullen in do Republiek Liberia en wederkeerig de burgers der Republiek zullen in Nederland eene volmaakte vrijheid van geweten op het stuk van godsdienst genieten.

Art. 10. De slavenhandel is verboden en wordt door de beide contraeterende Partijen als strafbaar verklaard.

Art. 11. Daar het de be-

made an article of commerce of the Government of the Republic, shall be subjected to a higher duty than the amount of the difference between the value and the selling price fixed by the Government.

If the Government of the Republic shall fix the price of any native product to the end that the said article shall be accepted in payment for other articles in which the Government may trade, all Netherland subject trading with the Republic of Liberia shall be permitted to tender such native prodnet to the treasury in payment of duties, at the value so fixed by the Government.

Art. 7. The Republic and its Government shall protect all Netherland vessels, their commanders and crews. If a Netherland vessel should be wrecked on tho coast of the Republic, tho local authorities shall render assistance to the vessel and protect it from pillage.

They shall take care that all articles saved from the wreck shall be returned to their lawful owners. In case any difference shall arise respecting the amount of salvage, it shall be determined by arbitrators, to be chosen by both sides.

Art. 8. All favours, privileges, immunities and protection granted by the Government of the Republic of Liberia according to the foregoing articles 4 and 7 of this convention to the Netherland Government, to Netherland subjects, to their vessels and the crews thereof, and property, shall be also granted by the Government of the Netherlands to the Government of the Republic of Liberia and to Liberian subjects and their vessels and crews, and to their property in general.

To this rule exception only is made with respect to the special privileges granted, and which may in future be granted in the Netherland East-Indian possessions, to the Asiatic nations of the Eastern Archipelago in favour of the importation and exportation of the natural productions of their countries and articles of native manufacture.

Art. 9. Complete freedom of conscience in matters of religion shall be enjoyed by Netherland subjects in the Republic of Liberia and on the other hand by citizens of Liberia in the Netherlands.

Art. 10. The slavetrade is prohibited and declared criminal by the two contracting Parties.

Art. 11. As it is the objec

Digitized by Google

doeling is der beide contracterende Partijen om elkander over en weder de behandeling op den voet der meest begunstigde natie te verzekeren, zoo is overeengekomen dat elke gunst, voorregt of vrijdom, hoe ook genaamd, in zake van handel en scheepvaart, door eene der twee contracterende Partijen aan de onderdanen of burgers van eenig vreemd land verleend of te verleenen, almede worden uitgestrekt tot de onderdanen of burgers der andere contraeterende Partij, om niet, zoo de vergunning om niet aan een derden Staat is gegeven, of tegen eene vergelding zoovel mogelijk van gelijke waarde en invloed, alles bij gemeen overleg te regelen, indien de vergunning voorwaardelijk is geschied.

Art. 12. Elke der contracterende Partijen zal consuls, vice-consuls of consulaire agenten kunnen benoemen, die hun verblijf zullen houden in de Staten der andere Partij ter bescherming van haren handel. Evenwel geen dier agenten zal zijne werkzaamheden kunnen uitoefenen, alvorens daartoe, in den gebruikelijken vorm, door de Regering des lands gemagtigd te zijn. Zij zullen zoo in het eene als in het andere land, voor hunne personen en voor de uitoefening hunner betrekking dezelfde voorregten en dezelfde bescherming genieten, als verleend zijn of zullen worden aan de consuls der meest begunstigde natie.

Art. 13. De wederzijdsche consuls zullen geregtigd zijn op den voet als die der meest begunstigde natien, om den bijstand in te roepen der bevoegde magt tot het opsporen, aanhouden, vastzetten en terughekomen der deserteurs van de oorlogs- of koopvaardijschepen hunner natie.

Art. 14. De beide contracterende Partijen zijn duldelijk en wederkeerig overeengekomen, dat geen enkel artikel of gedeelte van deze overeenkomst, welke ook, zoo zal worden uitgelegd of verstaan, dat het aan de wederzijdsche Gouvernementen van de contracterende Partijen verboden zon zijn om, wanneer een hunner of beide dit mogten goedvinden, op wettelijke wijze, het binnenkomen van schepen, zoowel als de in- en uitvoer van goederen, behoorende aan de onderdanen der andere partij, te beperken tot de wettelijk aangewesen havens van binnenkomst op hun wederzijdsch grondgebied.

Art. 15. Het tegenwoordig verdrag zal van kracht zijn gedurende tien jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling van de bekraehtigingen, en vervolgens tot aan het einde van twaalf maanden, nadat de eene der Hooge contracterende Partijen aan de andere haar verlangen om hetzelve te doen op-

houden zal hebben te kennen gegeven, behoudende elk der Hooge contracterende Partijen zich het regt voor, om zoodanige kennisgeving te doen aan het einde der vermelde tien jaren, of op elk ander later tijdstip.

Art. 16. Het tegenwoordig verdrag zal bekrachtigd worden en de bekrachtigingen er van zullen worden uitgewisseld te Londen, binnen den tijd van één jaar, te rekenen van den dag der teekening, of zoo mogelijk, vroeger.

Ter oorkonde waarvan de gevolmagtigden hetzelve geteekend en er hun zegel op gesteld hebben.

Gedaan te Londen, den twintigsten December des jaars achttien honderd twee en zestig.

(*L. S.*) (*Get.*) BENTINCK.
(*L. S.*) (*Get.*) GERARD RALSTON.

of both contracting Parties to secure to each other respectively the treatment of the most favoured nation, it is agreed that every favour, privilege or immunity whatsoever in matters of commerce and navigation, granted or which may be granted by either of the contracting Parties to the subjects or citizens of any foreign State, shall be equally extended to the subjects or citizens of the other contracting power, gratuitously, if the concession in favour of the third State shall have been gratuitous, and on giving as nearly as possible the same compensation or equivalent, in case the concession shall have been conditional, all this to be determined by mutual agreement.

Art. 12. Either of the contracting Powers shall be at liberty to appoint consuls, vice-consuls, or consular agents in the territories of the other for the protection of its trade. Nevertheless, none of the said agents shall be allowed to exercise their functions, before having received permission to do so from the Government of the country in the usual form. In both countries they shall enjoy the same privileges for their persons and the same protection in the exercise of their functions, as are granted or may in future be granted to the consuls of the most favoured nation.

Art. 13. The consuls of either country shall have the same right as those of the most favoured nation to call in the assistance of the proper authorities in searching for, detaining, imprisoning and recovering deserters from the men of war or merchant vessels of their nation.

Art. 14. It is clearly and reciprocally understood by the contracting Parties, that no article nor any part of this treaty whatever shall be so interpreted, construed or understood as prohibiting the respective Governments of the contracting Parties, whenever either or both shall be disposed so to do, from restricting by statute law, the vessels as well as the exports and imports belonging to the citizens of the other to the regularly constituted ports of entry within their respective dominions.

Art. 15. The present treaty shall be in force for the term of ten years from the date of its ratification, and further until the end of twelve months after either of the High contracting Parties shall have given notice to the other of its intention to terminate the same, each of the High contracting

Parties reserving to itself the right of giving such notice to the other at the expiration of the said term of ten years, or at any later period.

Art. 16. The present treaty shall be ratified and the ratifications shall be exchanged in London, within one year from the date of its signature, or sooner if possible.

In witness where of the respective plenipotentiaries have signed the same and have affixed thereto the seals of their arms.

Done at London, the twentieth of December eighteen hundred and sixty two.

(*L. S.*) (*Get.*) BENTINK.
(*L. S.*) (*Get.*) GERARD RALSTON.

Gezien de wet van den 22sten April 1864 (*Staatsblad* No. 20) houdende goedkeuring van het bovenstaand tractaat;

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op gezegd tractaat, door Ons den 17den Mei 1864 en door den President der Republiek *Liberia* den 29sten Januarij 1863 geteekend, op den 3den Junij 1864 te *Londen* heeft plaats gehad, bij welke gelegenheid namens de Hooge contracterende Partijen nog nader is verklaard, dat de wederkeerige bescherming en behandeling in geval van schipbreuk, waarvan de rede is in art. 8 van het tractaat, door *Nederland* zal verleend worden overeenkomstig de bestaande Nederlandsche wetten en verordeningen op het stuk der strandvonderij;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, dd. 11 Junij 1864, No. 5401;

Hebben goedgevonden en verstaan, het bovengemeld tractaat, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Het *Loo*, den 15den Junij 1864. WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
E. CREMERS.

Uitgegeven den *acht en twintigsten* Junij 1864.
De Minister van Justitie,
OLIVIER.

(Nº. 23.) PUBLICATIE van den 15 November 1864, *waarbij van het regelregt worden vrijgesteld de stukken, waarvan de overlegging wordt gevorderd tot ontvangst van premien toegekend op den aanvoer van vrije arbeiders.*

In naam des Konings!

De Gouvernenr der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het, ter aanmoediging van immigratie, wenschelijk wordt geacht de stukken, waarvan de overlegging wordt gevorderd tot ontvangst van premien toegekend op den aanvoer van vrije arbeiders, van het regt van zegel vrij te stellen;

Gezien de Koninklijke besluiten van 19 Maart 1863 No. 71 en 19 Mei 1864 Nn. 29 (Resolutien van den 29sten April 1863 G. B. No. 12 en 27 Junij 1864 G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Krachtens de daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen:

Eenig Art. Alle verklaringen, certificesten, declaratien en verdere administrativa stukken, gevorderd tot de ontvangst der op den aanvoer van vrije arbeiders van staatswege toegekende premiën, zijn vrijgesteld van het regt van zegel.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements-blad geïnsereerd.

Paramaribo, den 15den November 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouvernenr,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 16den November 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(N°. 24.) RESOLUTIE van den 16den November 1864 No. 10, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk besluit dd.* 18den *September jl.* (*Staatsblad No.* 96) *en van het daarin vervatte tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart, tusschen Nederland en de Hawaii-eilanden den* 16den *October* 1862 *gesloten.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien dd. 8sten October jl. La. Aaz. No. 8 | 269, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk Besluit van den 18den September 1864 (Staatsblad No. 96) *bepalende de plaatsing in het Staatsblad van het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen Nederland en de Hawaii eilanden den* 16den *October* 1862 *gesloten.*

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, met het daarin vervatte traetaat en de vertaling daarvan, achter deze Resolutie, in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 10den November 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 17den November 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAATSBLAD VAN HET KONINGRIJK DER NIDERLANDEN.

(N°. 96.) BESLUIT van den 18den September 1864, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart. tusschen* Nederland *en de* Hawaii-eilanden, *den* 16den *October* 1862 *gesloten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en de *Hawaii-eilanden*, op den 16den October 1862 door de wederzijdsche gevolmagtigden te 's Gravenhage gesloten, luidende als volgt;

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, ter eener, en Zijne Majesteit de Koning der Hawaii-eilanden, ter anderer zijde, wenschende door een tractaat van vriendschap, handel en scheepvaart de goede verstandhonding tusschen de beide koningrijken en de handelsbetrekkingen tusschen hunne wederzijdsche onderdanen te verzekeren, hebben tot dat einde tot hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, jhr. PAUL VAN DER MAESEN DE SOMMEREF, Hoogstdeszelfs Minister van Buitenlandsche Zaken, en GERARDUS HENRI BETZ, Hoogstdeszelfs Minister van Financien; en

Zijne Majesteit de Koning der Hawaii-eilanden, sir JOHN BOWRING, ridder bachelor van England, Hoogstdeszelfs gevolmagtigd Minister en buitengewoon gezant,

welke, na inzage hunner in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten, nopens de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Daar zal eene oprecte en voortdurende vriendschap bestaan tusschen Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, zijne erfgenamen en opvolgers en zijne onderdanen, ter eener, en Zijne Majesteit den Koning der Hawaii-eilanden Majesty the King of the Netherlands, on the one part, and His Majesty the King of the Hawaiian Islands, on the other part, desiring by a treaty of friendship, commerce and navigation to secure amicable relations between the two kingdoms, and commercial intercourse between them respective subjects, have to this end named for their plenipotentiaries, that is to say:

His Majesty the King of the Netherlands, jonkh. PAUL VAN DER MAESEN DE SOMMEREF, His Minister of Foreign Affairs, and GERARDUS HENRI BETZ, His Minister of Finance; and

His Majesty the King of the Hawaiian Islands, sir JOHN BOWRING, knight bachelor of England, His Minister plenipotentiary and envoy extraordinary,

who, after having examined their full powers and found them in good and true form, have agreed on the following articles:

Art. 1. There shall be a sincere and durable friendship between His Majesty the King of the Netherlands, his heirs and successors and his subjects, on the one part, and His Majesty the King of the Hawaiian Islands, his heirs

den, zijne erfgenamen en opvolgers en zijne onderdanen, ter anderer zijde.

Art. 2. De wederzijdsche onderdanen der beide Hooge contracterende Partijen zullen vokomen en in alle opzigten gelijkgesteld worden bij hunne vestiging of langer of korter verblijf in de Staten en koloniën der andere Partij met de onderhoorigen van de meest begunstigde natie, voor alles wat aangaat de vergunning om te verblijven, de uitoefening van geoorloofde bedrijven, de belastingen, de opbrengsten, de uitoefening van hunne godsdienst, de vervolging van hun regt, in een woord, voor alles, wat betrekking heeft tot het bedrijf en tot de vestiging.

Art. 3. Alle soort van voortbrengselen en bewerkte artikelen, afkomstig uit het Koninkrijk der Nederlanden of uit zijne kolonien, regtstreeks of niet regtstreeks ingevoerd, en alle koopwaren, zonder onderscheid van herkomst, uit de Nederlanden of hunne kolonien in de Hawaii-eilanden ingevoerd, zullen er toegelaten worden tegen betaling van inkomende regten en belastingen, gelijkstaande met en niet hooger dan en onder dezelfde voorwaarden als die, waaraan de voortbrengselen en bewerkte artikelen van de op de Hawaii-eilanden meest begunstigde vreemde natie, in zake van handel en regten van in-, uit- en doorvoer, zijn onderworpen.

En wederkeerig zullen alle voortbrengselen en bewerkte artikelen, afkomstig van de Hawaii-eilanden, regtstreeks of niet regtstreeks ingevoerd, en alle koopwaren zonder onderscheid van herkomst, uit de Hawaii-eilanden in Nederland en zijne kolonien ingevoerd, er toegelaten worden tegen betaling van inkomende regten en belastingen, gelijkstaande met en niet hooger dan en onder dezelfde voorwaarden als die, waaraan de voortbrengselen en bewerkte artikelen van de in Nederland en zijne kolonien meest begunstigde vreemde natie, in zake van handel en regten van in-, uit- en doorvoer, zijn onderworpen.

Op dezen regel wordt alleen eene uitzondering gemaakt voor zoo veel aangaat de bijzondere gunsten, welke in de Nederlandsche Oost-Indische kolonien zijn toegestaan of toegestaan mogten worden aan de Aziatische natien van den Oostersche Archipel voor den invoer der voortbrengselen van hunnen grond of hunne nijverheid, of voor hunne uitvoeren, in zooverre gelijke uitzondering is opgenomen in de bestaande tractaten tusschen de Nederlanden en de meest begunstigde andere natien en met betrekking tot dezelfde artikelen.

Art. 4. Geen tonne-, haven-, vuur-, loods- of quaran- and successors and his subjects, on the other part.

Art. 2. The respective subjects of the two High contracting Parties shall be perfectly and in all respects assimilated on their establishment and settlement whether for a longer or shorther time in the States and colonies of the other Party, on the terms granted to the subjects of the most favoured nation in all which concerns the permission of sojourning, the exercice of legal professions, imposts, taxes, religious worship, the right of going to law, in a word, all the conditions relative to sojourn and establishment.

Art. 3. The produce and manufactured articles of every sort, proceeding from the Kingdom of the Netherlands or from its colonies, imported directly or indirectly, and all goods without distinction of origin, imported from the Netherlands or their colonies into the Hawaiian Islands, shall be admitted on the payment of customs and import duty, equal but not greater and under the same conditions as are imposed on the products and manufactured articles of the most favoured foreign nation in the Hawaiian Islands, as regarda commerce and customs.

And reciprocally the products and manufactured articles of every sort, coming from the Hawaiian Islands, imported directly, and all merchandise without distinction of origin, imported from the Hawaiian Islands into the Netherlands and their colonies, shall be admitted on the payment of customs and import duties, equal and not greater and on the same conditions as those to which are subjected the produce and manufactured articles of the most favoured foreign nations in the Netherlands and their colonies, in matters of commerce and customs.

Exception is allowed from this rule, where special favours have been or may hereafter be granted in the Netherland colonies of the East Indies to the Asiatic nations of the Eastern Archipelago for the importation of the products of their soil and their industry and for their exportations, to the same extent and with regard to the same articles, as in the existing treaties between the Netherland and the other most favoured nations.

Art. 4. No duties of tonnage, harbour, lighthouses,

Digitized by Google

tainsgelden of andere soortgelijke tegten, van welken aard of onder welke benaming ook, zullen in een der beide landen gelegd worden op de schepen van het andere land, welke niet evenzeer onder dezelfde omstandigheden op nationale schepen zullen gelegd zijn. En in het algemeen bij den invoer van alle goederen en artikelen van welken aard ook, zal de Hawaiische vlag in de Nederlanden en hunne koloniën, en de Nederlandsche vlag in de Hawaii eilanden gelijk gesteld worden met de vlag van de meest begunstigde vreemde natie.

Art. 5. Elk voordeel, hetwelk de eene der Hooge contracterende Partijen later aan eenen anderen Staat mogt verleenen met betrekking tot de vestiging, de uitoefening van eenig nijverheidsbedrijf, van handel, van in-, uit- en doorvoerregten of van scheepvaartregten, zal op dezelfde wijze en gelijktijdig aan de andere Partij worden toegekend.

Art. 6. Het tegenwoordig tractaat zal van kracht zijn gedurende tien jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling van de ratificatien.

Ingeval de eene neeh de andere der contracteerende Partijen twaalf maanden vóór het einde van het gezegde tijdperk van tien jaren haar voornemen mogt te kennen gegeven hebben om er de uitwerkselen van te doen ophouden, dan zal het tractaat blijven voortduren van kracht te zijn tot na sloop van een jaar, te rekenen van den dag waarop de eene of de andere der Partijen het zal hebben opgezegd.

Het zal bekrachtigd worden door Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en door Zijne Majesteit den Koning der Hawaii-eilanden, en de akten van bekrachtiging er van zullen uitgewisseld worden te 's Gravenhage of elders, binnen den tijd van achttien maanden of, zoo mogelijk, vroeger.

Ter oorkonde waarvan de gevolmagtigden het hebben geteekend en er hunne respective zachetten op hebben gesteld.

Gedaan te 's Gravenhage, den zestienden October des jaars achtien honderd twee en zestig

(*Get.*) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF, (*L. S.*)
(*Get.*) G. H. BETZ. (*L. S.*)
(*Get.*) JOHN BOWRING. (*L. S.*)

pitolage, quarantine or other similar duties of whatever nature or under whatever denomination, shall be imposed in either country upon the vessels of the other, which shall not be equally imposed in the like cases on national vessels. And in general as concerns the importation of all goods and articles of whatever description, the Hawaiian flag will be assimilated in the Netherlands and their colonies, and the Netherland flag in the Hawaiian Islands to the flag of the most favoured foreign nation.

Art. 5. Any advantage, which in future either of the High contracting Parties shall grant to another State as regards the establishments or exercise of industry, commerce, custom duties or navigation, shall be granted in the same way and at the same time to the other contracting Party.

Art. 6. The present treaty shall be in vigour for ten years, to date from the day of the exchange of the ratification.

In case that neither the one nor the other shall have notified twelve months before the expiration of the said period of ten years the intention of terminating its conditions, the treaty shall continue in force until the end of a year, to reckon from the day on which the other contracting Party shall have given notice.

The ratifications shall take place by His Majesty the King of the Netherlands and His Majesty the King of the Hawaiian Islands, and the ratification shall be exchanged at the Hague or elsewhere, within the space of eighteen months, or earlier, if may be.

In witness of which the above named plenipotentiaries have signed and affixed hereto their respective seals.

Done at the Hague, this sixteenth day of October in the year one thousand eight hundred and sixty two.

(*Get.*) P. VAN DER MAESEN DE SOMBREFF. (*L. S.*)
(*Get.*) G. H. BETZ. (*L. S.*)
(*Get.*) JOHN BOWRING. (*L. S.*)

Gezien de wet van den 8sten Junij 1864 (*Staatsblad* no. 67), houdende goedkenring van het bovenstaand tractaat;

Gelet dat de uitwisseling der wederzijdsche akten van bekrachtiging op gezegd tractaat den 9den Augustus 1864 te *Londen* heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 17den September 1864, no. 8309;

Hebben goedgevonden en verstaan, het bovenvermeld tractaat, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

's Gravenhage, den 18den September 1864.
Uitgegeven den *dertigsten* September 1864.

WILLEM.
De Minister van Buitenlandsche Zaken.
F. CREMERS.
De Minister van Justitie.
OLIVIER.

(Nº. 25.) PUBLICATIE van den 21sten November 1864; *betreffende het Geneeskundig Onderzoek van aangevoerd wordende Vrije arbeiders.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat eenige regeling wordt gevorderd omtrent het Geneeskundig Onderzoek van aangevoerd wordende Vrije arbeiders;

Gezien de Koninklijke besluiten van den 19den Maart 1863 No. 71 en den 19den Mei 1864 No. 29 (Gouvernements Resolutien van den 29sten April 1863 G. B. No. 12 en den 25sten Junij 1864 G. B. No. 13);

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der Regering van den 3 | 4 December 1832 G. B. No. 18;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen:

Art. 1. Het tot ontvangst van premien, toegekend op den aanvoer van vrije arbeiders, gevorderd bewijs dat de mannelijke immigranten boven de Zestien jaren gezond en voor den veld of fabrijkarbeid in *Suriname* geschikt zijn, wordt, na ingesteld onderzoek, afgegeven te *Paramaribo* door een der beide Stads Geneesheeren, en in *Nickerie* door den aldaar gedetacheerden Officier van Gezondheid; welke geneeskundigen, op aanzoek van den Commissaris te *Paramaribo* of van den districts Commissaris in *Nickerie*, tevens eene schriftelijke verklaring gratis afgeven omtrent den gezondheidstoestand der vronwelijke immigranten en der kinderen benoeden de Zestien jaren.

Art. 2. Aan de in het vorige artikel genoemde geneeskundigen is door dengeen die de premien aanvraagt, ter rake van hun onderzoek verschuldigd:

Voor de eerste vijftig op elk vaartuig aangebragte mannelijke immigranten boven de Zestien jaren, een gulden per hoofd en voor ieder boven dat getal met hetzelfde vaartuig aangevoerden mannelijken immigrant boven de Zestien jaren vijftig centen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernements blad geinsereerd.

Paramaribo, den 21sten November 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 23sten November 1864.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 26.) RESOLUTIE van den 29sten November 1864 No. 5; *bepalende de plaatsing in het Gouvernements blad van het extract uit 's Konings besluit dd.* 18den *October* 1864 *No.* 100 (*Staatsblad No.* 101), *houdende nadere regeling van het port der drukwerken, die tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in West-Indie in de gesloteene brievenmalen over Southampton, worden geëxpedieerd.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Koloniën d.d. 25sten October jl. La E No. 7 | 283, waarbij ter uitvoering wordt toegezonden een extract uit 's Koningsbesluit van den 18den October 1864 No. 100 (Staatsblad No. 101) houdende nadere regeling van het port der drukwerken, die tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in West-Indie in de gesloteene brievenmalen over *Southampton* worden geëxpedieerd;

Gelet op de Publicatie van 22 | 28 April 1854, G. B. No. 4.

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen:

1o. dat deze resolutie en, als bijlage daarvan, het extract uit opgemeld Koninklijk besluit in het Gouvernementsblad zullen worden geinsereerd;

2o. dat het bij gemeld Koninklijk besluit vastgestelde voor de eerste maal alhier zal worden toegepast op de verzendingen, welke na de afkondiging dezer zullen plaats hebben.

Paramaribo, den 29sten November 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

18 October 1864 No. 100.

Wij WILLEM III bij de Gratie Gods Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Besluit van den 18den October 1864 (Staatsblad No. 101), houdende nadere regeling van het port der drukwerken tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in Oost-Indie, door middel van de geslotene brievenmalen respectievelijk langs den weg van Southampton en langs dien van Marseille verzonden wordende, alsmede van de stukken van denzelfden aard die tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in West-Indie in de geslotene brievenmalen over Southampton worden geëxpediëerd.

Gelet op het rapport van Onze Ministers van Financiën en van Kolonien van den 7den October 1864 No. 111 post en van den 17den daarnavolgende La. A. AZ. en B No. 2.

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1.

Het etc.

Art. 3.

Art. 5 van Ons besluit van den 6den Maart 1854 (Staatsblad No. 15) wordt gewijzigd als volgt:

Het port der nieuwspapieren en andere gedrukte stukken bij bovengemeld artikel breeder omschreven bedraagt tient cents voor elke veertig wigtjes of een gedeelte van veertig wigtjes.

Art. 4. De bepalingen van dit besluit worden voor de eerste maal toegepast op de gedrukte stukken die met de geslotene brievenmalen in de maand November uit het Rijk naar Nederlandsch Oost- en West-Indie worden verzonden; terwijl zij mede zoodra mogelijk op de verzendingen in de genoemde bezittingen naar Nederland van invloed zullen worden gemaakt.

Onze Ministers van Financien en van Kolonien zijn belast met de uitvoering van dit besluit, 't welk in het Staatsblad en in de Staatscourant zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 18den October 1864.

(*Get.*) WILLEM

De Minister van Financien,

(*Get.*) G. H. BETZ.

De Minister van Kolonien,

(*Get.*) J. D. PRANSEN VAN DE PUTTE

Accordeert met desselfs Origineel,

De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Kolonien,

(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift voor zooveel het geëxtraheerde betreft,

De Secretaris Generaal,

(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Gouvernements Secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

(N°. 27.) PUBLICATIE van den 27sten December 1864, *houdende eenige voorzieningen betreffende de uitoefening van de notariele praktijk in de buitendistricten.*

In naam des Koning's!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname.*

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat ingevolge het bepaalde in art. 28 en volgende der Publicatie van den 23 | 24 April 1863 (G. B. No. 10), de uitoefening der notariele praktijk in de buitendistricten van het oud gedeelte der Kolonie is opgedragen aan de districts-Secretarissen, terwijl vooralsnog ingevolge de bepalingen van artikel 45 en volgende der Publicatie van den 9 Maart 1836 (G. B. No. 2), gezegde functien worden waargenomen in *Nickerie* mede door den districts-Secretaris, in *Coronie* door den districts Commissaris zelven;

Overwegende, dat de ondervinding hereids heeft geleerd dat eenige wettelijke voorzieningen worden vereischt, zoo omtrent het toezigt op de handelingen van gemelde Ambtenaren uit te oefenen, als ten aanzien van de bewaring der minuten;

Gelet op de artt. 38, 39, 40 en 42 der Publicatie van den 20 | 25 November 1828 (G. B. No. 21), alsmede op de artt. 4 en 86 alinea 2 der Publicatie van den 23 | 24 April 1863 (G. B. No. 10) en op art. 21 alinea 2 der Publicatie van den 27 | 29 April 1863 (G. B. No. 11);

Gelet voorts op art. 14 van het Reglement op het beleid der Regering (Publicatie dd. 3 | 4 December 1832 (G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan,

in afwachting eener aanstaande geheel nieuwe regeling van de uitoefening van het ambt van notaris binnen deze Kolonie, voorloopig te bepalen gelijk geschiedt bij deze:

Art. 1. Het register of repertorium door den districts-Secretaris, als belast met de notariele praktijk, jaarlijks aan te leggen, wordt door den commissaris op de eerste en laatste bladzijde geteekend, met vermelding van het aantal bladzijden en op al de andere bladzijden genommerd en gewaarmaakt.

Ten aanzien van het repertorium van den Commissaris van het district *Coronie* geschiedt hetzelfde door den Procureur-Generaal.

Art. 2. Te gelijk met de voorgeschreven jaarlijksche toezending van het repertorium aan den Procureur Generaal, worden aan dezen, voor zooveel betreft het oud gedeelte der Kolonie, door tusschenkomst van den districts Commissaris, toegezonden de minuten van alle akten in het verstreken jaar verleden.

De verzending geschiedt in een gesloten blikken bus of trommel, waarvan één slentel berust onder den districts Secretaris, een tweede onder den Procureur Generaal.

Vóór of op den 1sten Februarij 1865 worden tevens ingezonden de minuten der akten, gepasseerd gedurende de laatste zes maanden van 1863.

Art. 3. Het onderzoek der minuten is opgedragen aan den Procureur-Generaal, die na afloop daarvan zorg draagt dat deze akten in bewaring worden gesteld ten kantore van gezworen klerken te Paramaribo, om met het door den Procureur-Generaal voor gezien geteekend dubbel van het repertorium, aldaar in het archief te blijven berusten.

Van ieder dépôt wordt eene acte opgemaakt en gesteld onder het repertorium, die door den Procureur Generaal en den oudsten der gezworen klerken, of dengeen die hem vervangt, wordt onderteekend.

Art. 4. Bij overlijden, ontslag of verplaatsing van een districts Secretaris in het oud gedeelte der kolonie gedurende het loopende jaar, wordt met de minuten der tot op het bedoeld tijdstip verleden acten gehandeld als in de twee voorgaande artikelen is voorgeschreven.

Art. 5. Van het oogenblik af waarop de minuten zijn in bewaring gesteld in het archief van gezworen klerken, zijn deze ambtenaren uitsluitend bevoegd om daarvan, met in achtneming der bestaande voorschriften, grossen, afschriften of extracten aan de belanghebbenden af te geven.

Art. 6. De Procureur-Generaal of wel een ambtenaar door den Gouverneur daartoe speciaal aan te wijzen, begeeft zich in de maand Februarij of Maart van elk jaar naar de districten *Nickerie* en *Coronie*, ten einde de aldaar berustende minuten der notariele acten te onderzoeken.

Hij is bevoegd, met voorkennis van den Gouverneur, ook tusschentijds zoodanig onderzoek in te stellen.

Gelijke bevoegdheid is hem toegekend met betrekking tot de minuten der districts Secretarissen in het oud gedeelte der kolonie, zoolang zij onder deze ambtenaren zijn berustende.

Art. 7. Bij ontstentenis van den districts-Secretaris in *Nickerie*, is de Commissaris bevoegd de notariele praktijk aldaar uit te oefenen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het Gouvernementsblad geinsereerd.

Paramaribo, den 27sten December 1864.

VAN LANSBERGE.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 28sten December 1864.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1865.

Koninklijke Bibliotheek te 's Hage.

ROTTERDAM, H. NIJGH.

1866.

Digitized by Google

ALPHABETISCH REGISTER

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1865.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
A.		
Aanvoer van vrije arbeiders in Suriname (Wijzigingen in de verordeningen betreffende het toezigt en het uitloven van staatswege van premiën op den).	3	3—4
Aanvulling van het pensioen-reglement voor burgerlijke ambtenaren in West-Indie.	2	2—3
Aanwijzing van eene nieuwe losplaats voor schepen te Paramaribo en wijziging van het los- en steigergeld.	20	26
Agenten (Toelating van de consulaire) van Beijeren. (Zie op Overeenkomst).	11	7—9
Ambtenaren van politie en speciale ambtenaren der belastingen. (Zie op Vervangen enz.)	24	27—28
Ampliatie van art. 4 der publicatie van 16/17 Junij 1863 (G. B. no. 17). (Zie op Kinderen enz.)	21	26
B.		
Beijeren (Toelating van consulaire agenten van). (Zie op Overeenkomst.)	11	7—9
Belastingen. Publicatie, houdende voorschriften omtrent de wijze van vervolging in materie van belastingen, in de districten Nickerie en Coronie.	9	6—7
Belastingen (Speciale ambtenaren der). (Zie op Vervangen enz.).	24	27—28
Beleid der regering in de kolonie Suriname (Reglement op het).	12	9—16
C.		
Commissarissen (Districts-). Zie op Statistieke Tabellen.	15	23
Commissiën (Publicatie betreffende de zamenstelling van eenige).	17	24
D.		
Districts-Commissarissen. (Zie op Statistieke Tabellen.)	15	23
F.		
Frankrijk. (Zie op Traktaat enz.)	14	17—23
G.		
Geneeskundige wetenschappen. (Zie op Uitoefening enz.)	16	23—24
Grootboek der 2½ % Nationale Werk. Schuld (Publicatie, waarbij aan den weesmeester der kolonie Suriname de bevoegdheid wordt gegeven, om de aan zijn beheer toevertrouwde gelden op het) te doen inschrijven.	7	5
H.		
Hoon en smaad (lastering). (Zie op Voorzieningen enz.)	19	24—26
I.		
Immigranten. Uitbreiding van art. 24 der publicatie van 26 Maart 1849 (G. B. no. 5), voor zoo veel betreft de schepen, die immigranten aanvoeren.	25	28
Inrigting der politie in het stads-district.	23	27
Italië (Traktaat van handel en scheepvaart tusschen Nederland en).	1	1—2
K.		
Kinderen van onder staatstoezigt geplaatsten. Ampliatie van art. 4 der publicatie van 16/17 Junij 1863 (G. B. no. 17).	21	26
L.		
Lastering, hoon en smaad. (Zie op Voorzieningen enz.)	19	24—26
Losplaats (Nieuwe) te Paramaribo. (Zie op Aanwijzing enz.)	20	26
Los- en steigergeld (Wijziging van het). (Zie op Aanwijzing enz.)	20	26

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
M.		
Maatregelen tegen het losloopen van varkens op de openbare straten en wegen, zoo in de buitendistricten als te Paramaribo.	22	26—27
Militairen (Resolutie betreffende het vrije transport naar Nederland van gepasporteerde).	6	5
Militaire kleedingstukken. (Zie op Voorzieningen enz.)	18	24
N.		
Nederland en Italië. (Zie op Traktaat enz.)	1	1—2
Nederland en Frankrijk. (Zie op Traktaat enz.)	14	17—23
O.		
Overeenkomsten door onder staatstoezigt geplaatsten. (Zie op Staatstoezigt.)	8	5—6
Overeenkomst tusschen Nederland en Beijeren tot regeling der voorwaarden, waarop de consuls van Beijeren in de voornaamste havens van de Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen toegelaten worden.	11	7—9
P.		
Pensioen-reglement (Aanvulling van het) voor burgerlijke ambtenaren in West-Indië.	2	2—3
Plantage-arbeid door onder staatstoezigt geplaatsten. (Zie op Staatstoezigt.)	8	5—6
Politie (Publicatie, houdende voorloopige regeling van den werkkring van den commissaris van).	10	7
Politie (Inrigting der) in het stads-district.	23	27
Politie (Ambtenaren van). (Zie op Vervangen enz.)	24	27—28
Port der brieven en gedrukte stukken, die tusschen Suriname en Curaçao, via Demerary en St. Thomas, door middel van gesloten brieven-malen gewisseld worden. Wijziging der artikelen 1 en 5 der publicatie van den 3den Mei 1865.	13	16—17
Port der brieven en gedrukte stukken, die tusschen Suriname en Curaçao, via Demerary en St. Thomas, door middel van gesloten brieven-malen worden verzonden (Publicatie betreffende het).	5	4—5
Premiën op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname (Wijzigingen in de verordeningen betreffende het toezigt en het uitloven van staatswege van).	3	3—4
R.		
Reglement voor de schutterij te Paramaribo (Ampliatie van art. 3, lett. *e*, van het).	4	4
Reglement op het beleid der regering in de kolonie Suriname.	12	9—16
S.		
Scheepvaart (Traktaat van handel en) tusschen Nederland en Italië.	1	1—2
Schutterij te Paramaribo (Ampliatie van art. 3, lett. *e*, van het reglement voor de).	4	4
Smaad (Lastering, hoon en). (Zie op Voorzieningen enz.)	19	24—26
Staatstoezigt (Publicatie, waarbij gewijzigd en aangevuld wordt de publicatie van 17/18 Mei 1864, G. B. no. 9, voor zoo veel betreft de vernienwing der overeenkomsten, door onder) geplaatsten aangegaan tot het verrigten van plantage-arbeid.	8	5—6
Statistieke Tabellen (Publicatie betreffende de indiening van) en van door districts-commissarissen verlangde opgaven.	15	23
Steigergeld (Wijziging van het los- en). Zie op Aanwijzing enz.)	20	26
T.		
Toezigt (Wijzigingen in de verordeningen betreffende het) en het uitloven van staatswege van premiën op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname.	3	3—4
Traktaat van handel en scheepvaart tusschen Nederland en Italië.	1	1—2
Traktaat van handel en scheepvaart tusschen Nederland en Frankrijk.	14	17—23
Transport naar Nederland van gepasporteerde militairen (Resolutie betreffende het vrije).	6	5
U.		
Uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie Suriname. Wijziging van art. 1.1 der publicatie dd. 24 Januarij 1838.	16	23—24
V.		
Varkens (Het losloopen van). (Zie op Maatregelen enz.)	22	26—27
Vervangen (Het) der ambtenaren van politie, wat hunne bemoeijingen met de belastingen betreft, door speciale ambtenaren der belastingen. Wijziging der publicatie van 24/25 November 1863 (G. B. no. 27).	24	27—28
Vervolging in materie van belastingen. (Zie op Belastingen.)	9	6—7
Voorzieningen tegen de misdrijven van lastering, hoon en smaad, hetzij bij monde, hetzij bij geschrifte gepleegd.	19	24—26
Voorzieningen tegen het koopen, in pand of in bewaring nemen of ontvangen van militaire kleedingstukken of wapenen.	18	24
Vrije arbeiders in Suriname (Wijzigingen in de verordeningen betreffende het toezigt en het uitloven van premiën van staatswege op den aanvoer van).	3	3—4
W.		
Wapenen (Militaire kleedingstukken of). (Zie op Voorzieningen enz.)	18	24
Weesmeester der kolonie Suriname. (Zie op Grootboek der Nationale Werk. Schuld.)	7	5
Wetenschappen (Geneeskundige). (Zie op Uitoefening enz.)	16	23—24
Wijziging van het los- en steigergeld.	20	26

Digitized by Google

Anno 1865.

(N°. 1.) RESOLUTIE van den 2den Februarij 1865, No. 5, *bepalende de plaatsing in het* Gouvernements-Blad *van het Koninklijk Besluit van den* 3den *December* 1864 (Staatsblad *No.* 106) *en van het daarin vervatte tractaat van handel en Scheepvaart tusschen* Nederland *en* Italië, *den* 24sten *November* 1863 *gesloten.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij Ministeriële missive dd. 28 December jl., La. A. az., No. 17/350, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk besluit dd. 3 dier maand (*Staatsblad* No. 106), bepalende de plaatsing in het *Staatsblad* van het tractaat van handel en scheepvaart, tusschen *Nederland* en *Italië* den 24sten November 1863 gesloten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, met het daarin vervatte tractaat en de vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het *Gouvernements-Blad* zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 2 Februarij 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 106.) BESLUIT van den 3den December 1864, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tractaat*, *tusschen* Nederland *en* Italië *den* 24sten *November* 1863 *gesloten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het tractaat van handel en scheepvaart, tusschen *Nederland* en *Italië* op den 24sten November 1863 door de wederzijdsche gevolmagtigden gesloten, waarvan de inhoud luidt als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Koning van Italië, gelijkelijk bezield door het verlangen om de zoo gelukkig tusschen hunne wederzijdsche Staten bestaande betrekkingen van vriendschap, handel en scheepvaart te bevestigen en zoo veel mogelijk uit te breiden, hebben besloten tot dat einde een tractaat te sluiten, en hebben tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer Mauritz Heldewier, Hoogstdezelfs Minister-resident bij Zijne Majesteit den Koning van Italië, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw en van de Eikenkroon van Luxemburg, enz., enz., en

Zijne Majesteit de Koning van Italie, den heer Giovanni Manna, grootofficier van Hoogstdezelfs orde van de HH. Mauritius en Lazarus, senateur van het koningrijk, Minister-Secretaris van Staat voor den landbouw, de nijverheid en den handel;

dewelke, na mededeeling hunner in goeden en behoorlijken

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté le Roi d'Italie, également animés du désir d'affermir et d'étendre autant que possible les relations d'amitié, de commerce et de navigation, existant si heureusement entre leurs Etats respectifs, ont résolu de conclure un traité à cet effet, et ont nommé pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Mauritz Heldewier, Son Ministre-résident près de Sa Majesté le Roi d'Italie, chevalier de l'ordre du Lion Neerlandais et de la Couronne de Chêne de Luxembourg, etc., etc., et

Sa Majesté le Roi d'Italie, le sieur Giovanni Manna, grand-officier de son ordre des Saints Maurice et Lazare, Sénateur du Royaume, Ministre-Secrétaire d'Etat pour l'agriculture, l'industrie et le commerce;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs

vorm bevonden volmagten, nopens de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. De wederzijdsche onderdanen der beide Hooge contracterende Partijen zullen vokomen met de nationalen worden gelijkgesteld voor al wat aangaat de nitoefening van den handel, der uijverheid en der beroepen, de betaling der belastingen, de uitoefening der godsdiensten, het regt om allerlei roerende en onroerende eigendommen te verkrijgen of daarover te beschikken bij koop, verkoop, schenking, ruil, laatste wilsbeschikking en erfopvolging ab intestato.

Zij zullen volkomen gelijkgesteld worden met de onderdanen der meest bevoorregte vreemde natie, voor zoo veel aangaat hnnnen persoonlijken staat onder alle andere opzigten.

Art. 2. De voortbrengselen van den grond en der nijverheid van het Koningrijk der Nederlanden en van zijne kolonien, van waar ook komende, en alle koopwaar, zonder onderscheid van oorsprong, komende nit het Koningrijk der Nederlanden en uit zijne kolonien, zullen in Italie worden toegelaten op denzelfden voet als en zonder aan andere of hoogere regten, hoe ook genaamd, onderworpen te zijn, dan de gelijksoortige voortbrengselen van de in Italie meest begunstigde vreemde natie.

Wederkeerig zullen de voortbrengselen van den grond en der nijverheid van het Koningrijk Italie, van waar ook komende, en alle koopwaren, zonder onderscheid van oorsprong, komende nit het Koningrijk Italie, in de Nederlanden en in zijne kolonien worden toegelaten op denzelfden voet als en zonder aan andere of hoogere regten, hoe ook genaamd, onderworpen te zijn, dan de gelijksoortige voortbrengselen van de in de Nederlanden of in hnune kolonien meest begunstigde vreemde natie.

De beide Hooge contracterende Partijen waarborgen elkander insgelijks de behandeling der meest begunstigde vreemde natie voor alles wat den doorvoer en den nitvoer aangaat.

Art. 3. De behandeling aan de nationale vlag voorbehoden, voor alles wat de schepen of hnune lading betreft, zal wederkeerig in alle opzigten en onder alle omstandigheden gewaarborgd zijn aan de schepen der beide contracterende Hooge

trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Les sujets respectifs des deux Hautes Parties contractantes seront parfaitement assimilés aux nationaux pour tout ce qui regarde l'exercice du commerce, de l'industrie et des professions, le payement des impôts, l'exercice des cultes, le droit d'acquérir et de disposer de toute propriété mobilière et immobilière par achat, vente, donation, échange, testament et succession abintestat.

Ils seront parfaitement assimilés aux sujets de la nation étrangère la plus favorisée, en ce qui regarde leur position personnelle sous tous les autres rapports.

Art. 2. Les produits du sol et de l'industrie du Royaume des Pays-Bas et de ses colonies, de quelque part qu'ils viennent, et toute marchandise, sans distinction d'origine, venant du Royaume des Pays-Bas on de ses colonies, seront admis en Italie sur le même pied et sans être assujettis à d'autres ou à de plus forts droits, de quelque dénomination que ce soit, que les produits similaires de la nation étrangère la plus favorisée en Italie.

Réciproquement les produits du sol et de l'industrie du Royaume d'Italie, de quelque part qu'ils viennent, et toutes les marchandises, sans distinction d'origine, venant du Royaume d'Italie, seront admis dans les Pays-Bas et ses colonies sur le même pied et sans être assujettis à d'autres ou à de plus forts droits, de quelque dénomination que ce soit, que les produits similaires de la nation étrangère la plus favorisée dans les Pays-Bas on ses colonies.

Les deux Hautes Parties contractantes se garantissent également le traitement de la nation étrangère la plus favorisée pour tout ce qui concerne le transit et l'exportation.

Art. 3. Le traitement réservé au pavillon national, pour tout ce qui concerne les navires ou leur cargaison, sera réciproquement garanti en tous points et en tonte circonstance aux navires des deux Hautes Parties contractantes, soit dans le

Digitized by Google

Partijen, zoowel in het Koningrijk der Nederlanden en zijne kolonien, als in het Koningrijk Italie.

Art. 4. Er is overeengekomen, dat ten gevolge der bijzondere wetgeving, welke de Nederlandsche kolonien beheersht, de voordeelen, in art. 1, in de twee laatste alinea's van art. 2 en in art. 3 bedongen, in die kolonien slechts zullen worden toegepast op de onderdanen, op de voortbrengselen, op de koopwaren of op de vlag van het Koningrijk Italie, voor zoo ver die voordeelen in de Nederlandsche kolonien aan eenige andere vreemde natie, dan eene Aziatische van den Oosterschen Archipel, worden of zullen worden toegekend.

Art. 5. De Nederlandsche consuls en andere consulaire agenten in het Koningrijk Italie zullen alle voorregten, vrijstellingen of vrijdommen genieten, welke door de consuls en andere agenten van denzelfden rang van de meest begunstigde natie worden genoten. Eveneens zal het zijn in de Nederlanden met opzigt tot de consuls en andere consulaire agenten van het Koningrijk Italie.

Art. 6. De wederzijdsche consulaire agenten zullen kunnen doen aanhouden en hetzij naar boord, hetzij naar hun land, terugzenden de matrozen, die van een vaartuig hunner natie in eene der havens van de andere mogten weggeloopen zijn. Ten dien einde zullen zij zich schriftelijk wenden tot de bevoegde plaatselijke autoriteiten, en door de overlegging in originali of in behoorlijk gewaarmerkt afschrift van de scheepsregisters of van de monsterrol of van andere officieele bewijsstukken staven, dat de personen, die zij terugvorderen, een deel van gezegde bemanning uitmaken.

Op deze aldus gestaafde aanvrage zal hun alle mogelijke hulp verleend worden tot opsporing en aanhouding van gezegde deserteurs, die zelfs in verzekerde bewaring zullen worden gesteld in huizen van arrest van het land, ten verzoeke en op kosten der consuls en andere consulaire agenten, totdat die consuls of consulaire agenten eene gelegenheid gevonden hebben om hen te doen vertrekken.

Mogt echter de gelegenheid zich niet opdoen binnen den tijd van twee maanden, te rekenen van den dag der gevangenneming, dan zullen de deserteurs in vrijheid gesteld en niet meer om dezelfde reden aangehouden kunnen worden.

Er is overeengekomen, dat de zeelieden, die onderdanen van de andere partij zijn, van deze bepaling zijn uitgezonderd, ten ware zij genaturaliseerde burgers van het andere land zijn.

Indien de deserteur eenige misdaad begaan heeft, zal hij niet eer ter beschikking van den

Royaume des Pays-Bas et ses colonies, soit dans le Royaume d'Italie.

Art. 4. Il est entendu, que par suite de la législation exceptionnelle, qui régit les colonies Neerlandaises, les avantages stipulés dans l'article 1, dans les deux derniers alineas de l'article 2 et dans l'article 3, ne sont applicables dans ces colonies aux sujets, aux produits, aux marchandises ou au pavillon du Royaume d'Italie, que pour autant que ces avantages sont ou seront accordés par la suite dans les colonies Neerlandaises à quelque nation étrangère autre qu'Asiatique de l'Archipel Oriental.

Art. 5. Les consuls et autres agents consulaires Neerlandais dans le Royaume d'Italie jouiront de tous les privilèges, exemptions ou immunités, dont jouissent les consuls et autres agents de même qualité de la nation la plus favorisée. Il en sera de même dans les Pays-Bas pour les consuls et autres agents consulaires du Royaume d'Italie.

Art. 6. Les consuls et autres agents consulaires respectifs pourront faire arrêter et renvoyer soit à bord, soit dans leurs pays, les matelots, qui auraient déserté d'un batiment de leur nation dans un des ports de l'autre.

A cet effet ils s'adresseront par écrit aux autorités locales compétentes et justifieront par l'exhibition en original ou en copie dûment certifiée des régistres du bâtiment ou du rôle d'équipage ou par d'autres documents officiels, que les individus, qu'ils réclament, faisaient parti du dit équipage.

Sur cette demande ainsi justifiée il leur sera donné tout aide pour la recherche et l'arrestation des dits déserteurs, qui seront même détenus et gardés dans les maisons d'arrêt du pays à la réquisition et aux frais des consuls et autres agents consulaires, jusqu'à que ces consuls ou agents consulaires aient trouvé une occasion de les faire partir.

Si pourtant cette occasion ne se présentait pas dans le délai de deux mois, à compter du jour de l'arrestation, les déserteurs seraient mis en liberté et ne pourraient plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu, que les marins sujets de l'autre partie seront exceptés de la présente disposition, à moins qu'ils ne soient naturalisés citoyens de l'autre pays.

Si le déserteur a commis quelque délit, il ne sera mis à la disposition du consul ou

consul of van den consulairen agent gesteld worden, dan nadat de regtbank, die bevoegd is er kennis van te nemen, haar vonnis zal hebben uitgesproken en dat dit zal zijn ten uitvoer gelegd.

Art. 7. Dit tractaat zal van kracht blijven gedurende tien jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling van de acten van bekrachtiging. Bijaldien geene der beide Hooge contractierende Partijen twaalf maanden vóór het einde van gezegd tijdperk haar voornemen om hetzelve te doen ophouden mogt hebben bekend gemaakt, zoo zal het tractaat van kracht blijven tot na het eindigen van een jaar, te rekenen van den dag, waarop de eene of de andere der beide Hooge contractierende Partijen hetzelve zal hebben opgezegd.

Dit tractaat zal bekrachtigd worden, en de acten van bekrachtiging er van zullen uitgewisseld worden te Turijn, binnen den tijd van zes maanden of zoo mogelijk vroeger.

Ter oirkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden het geteekend en er hunne zegels op hebben gesteld.

Gedaan te Turijn, in dubbel afschrift, den 24sten November 1863.

(*Get.*) M. Heldewier.
(*Get.*) Manna.

de l'agent consulaire, qu'après que le tribunal, qui a droit d'en connaître, ait rendu son jugement et que celui-ci ait eu son effet.

Art. 7. Le présent traité restera en vigueur pendant dix années, à partir du jour de l'échange des ratifications. Dans le cas où aucune des deux Hautes Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant la fin de la dite période son intention d'en faire cesser les effets, le traité demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour, où l'une ou l'autre des deux Hautes Parties contractantes l'aura dénoncé.

Ce traité sere ratifié, et les ratifications en seront échangées à Turin, dans le délai de six mois, ou plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Turin, en double expédition, le 24 Novembre 1863.

(*Signé*) M. Heldewier.
(*Signé*) Manna.

Gezien de wet van den 22sten April 1864 (*Staatsblad* No. 28), hondende goedkenring van bovenstaand verdrag;

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op gezegd verdrag, door Ons den 29sten April en door Z. M. den Koning van Italie den 2den Junij 1864 geteekend, op den 12den November daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 2den Deeember 1864, No. 10346;

Hebben goedgevonden en verstaan, het bovenvermeld tractaat, benevens de vertaling daarvan, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen in opgemeld tractaat vervat.

's Gravenhage, den 3den December 1864.

Willem.
De Minister van Buitenlandsche Zaken,
E. Cremers.

Uitgegeven den *zestienden* December 1864.

De Minister van Justitie,
Olivier.

(Nº. 2.) RESOLUTIE van den 15den Februarij 1865, No. 1, *bepalende de plaatsing in het* Gouvernements-Blad *van het Koninklijk besluit van den* 22sten *November* 1864, No. 56, *houdende eene aanvulling van het pensioen-reglement voor burgerlijke Ambtenaren in West-Indië enz.*, *G. B. Ao.* 1848, No. 13.

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij Ministeriele missive dd. 28 November jl., La. B, No. 4/324, ter naleving, een afschrift van het Koninklijk Besluit dd. 22 dier maand, No. 56, waarbij art. 22, onderdeel d 2e gedeelte, van het pensioen-reglement voor burgerlijke ambtenaren enz. (G. B. Ao. 1848, No. 13) van toepassing wordt verklaard op weduwen van zoodanige ambtenaren, aan welke pensioen is verleend, krachtens het bij Koninklijk Besluit van den 7den October 1848, No. 72 (G. B. No. 13), ingetrokken reglement voor het pensioenfonds, vastgesteld bij Koninklijk Besluit van den 21sten Augustus 1818, No. 86;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Digitized by Google

Te bepalen, dat het vermeld besluit, achter deze resolutie, in het *Gouvernements-Blad* zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 15den Februarij 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

22 November 1864, No. 56.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van onzen Minister van Kolonien, van den 19den November 1864, La. B, No. 5.

Gelet op het reglement op het verleenen van pensioenen aan burgerlijke ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische Kolonien, en aan derzelver weduwen en na te laten onderlooze wettige kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van den 7den October 1848, No. 72, zoo als hetzelve gewijzigd is bij Koninklijke besluiten van den 20sten Mei 1850, No. 43, 28sten Maart 1852, No. 45, 8sten Maart 1854, No. 75, 20sten Augustus 1859, No. 60, 7den Julij 1860, No. 58, 31sten Mei 1862, No. 70, en 23sten September 1862, No. 75;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Artikel 22, onderdeel d, tweede gedeelte, van het opgemelde Reglement, wordt van toepassing verklaard op Weduwen van West-Indische ambtenaren, aan welke pensioen is verleend, krachtens het bij Koninklijk besluit van den 7den October 1848, No. 72, ingetrokken Reglement voor het pensioenfonds ten behoeve der ambtenaren in de Nederlandsche West-Indische kolonien, alsmede voor derzelver weduwen en na te laten kinderen, vastgesteld bij Koninklijk besluit van den 21sten Augustus 1818, No. 86.

Onze Minister van kolonien is belast met de uitvoering dezes.

's Gravenhage, den 22sten November 1864.

(Get.) WILLEM.
De Minister van Kolonien,
(Get.) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 3.) RESOLUTIE van den 28sten Februarij 1865, No. 13, *houdende afkondiging van het Koninklijk besluit dd.* 26 *Januarij* 1865, No. 46, *waarbij eenige wijzigingen worden gemaakt in de verordeningen betreffende het toezigt en het nitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname* (*G. B. van* 1863, No. 12.)

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij missive van den Minister van Kolonien, dd. 28 Januarij jl., Lett. B, No. 39/26, ter uitvoering, een afschrift van het Koninklijk besluit dd. 26 te voren, No. 46, houdende eenige wijzigingen in de verordeningen betreffende het toezigt — en het nitloven van Staatswege van premien — op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname* (G. B. 1863, No. 12);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Bij deze afkondiging te doen van het Koninklijk besluit dd. 26 Januarij 1865, No. 46.

26 Januarij 1865, No. 46.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van onzen Minister van Kolonien, van den 9den Januarij 1865, Lit. B, No. 15;

Den Raad van State gehoord (advies van den 24sten Januarij 1865, No. 17);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien, van den 25sten Januarij 1865, Lit. B, No. 34;

Gezien Ons besluit van den 19den Maart 1863, No. 71, houdende vaststelling van twee verordeningen:

1o. betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname.

2o. betreffende het nitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname.

Gezien Ons besluit van den 19den Mei 1864, No. 29;

Hebben goedgevonden en verstaan:

In afwachting van nadere voorziening:

1o. De verordening betreffende het toezigt op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname te wijzigen als volgt:

Art. 2. Emigranten kunnen worden verscheept van plaatsen of havens, waar de overheid het niet verbiedt, en waar een Nederlandsch consulaat is gevestigd.

Art. 3. Een ieder is bevoegd, voor eigene rekening of voor die van derden emigranten aan te nemen, mits voorzien zijnde van eene acte van bekendheid en toelating, af te geven door de Nederlandsche regering of door den gouverneur van Suriname.

De werving geschiedt onder het dadelijk toezigt van den ter plaatse gevestigden Nederlandschen consul.

Art. 7. De overeenkomsten moeten zijn ingerigt volgens het bij deze verordening gevoegde model en bevatten:

den duur der overeenkomst, in schrijfletters uitgedrukt, met vermelding dat elk jaar der verbindtenis wordt gerekend op 300 werkdagen;

de dagteekening van den ingang der verbindtenis;

het getal werkuren per dag;

den naam en de hoedanigheid van den huurder, met vermelding of het contract wordt aangegaan voor rekening van derden, en in dat geval ook de namen en woonplaatsen der principalen;

de vermelding dat de overeenkomst, na aankomst in Suriname, onder goedkeuring van den gouverneur, aan een anderen huurder kan worden overgedragen;

hetzij het bedrag van het loon, in schrijfletters uitgedrukt, met vermelding of daarenboven vrije kost is bedongen, hetzij de bepaling dat de emigrant zal worden beloond volgens de tarieven op werktaken en loonen voor vrije arbeiders in Suriname;

het beding van vrije woning en geneeskundige verpleging, en indien vrije terugreis is bedongen, de bepaling van den tijd, waarop de emigrant daarop aanspraak erlangt, en de voorwaarden, waarop hij daarvan kan afstand doen.

Art. 8. § 1. *Van de Depôts.*

In de landen, alwaar door de huurders tot tijdelijke huisvesting en vertoring der emigranten depôts worden opgerigt, zijn op dezen van toepassing en voor de houders van acten van bekendheid en toelating verbindend alle verordeningen, welke ter zake door of van wege het gouvernement dier landen zijn of worden uitgevaardigd. In plaatsen of havens, alwaar zoodanige verordeningen niet bestaan, worden die voor de bovengenoemde huurders of ondernemers, zoo veel noodig, door Ons vastgesteld.

§ 2. *Van de schepen en betgeen verder op den overvoer betrekking heeft.*

a. De schepen, die gebezigd worden tot den overvoer van emigranten uit havens van Noord-Amerika, de West-Indien, de Azores, Madera, Canarische en Kaap-Verdische eilanden en de Oostkust van Zuid-Amerika tot Kaap Hoorn, komen in afmetingen en uitrusting overeen met — en de aan emigranten uit die havens toegekende voeding, verzorging en dekruimte beantwoorden aan — hetgeen bij Koninklijk besluit van den 1sten Augustus 1861 (*Staatsblad* no. 62) op het vervoer der landverhuizers bepaald is, en dat als bijlaag bij deze verordening is opgenomen.

Indien er echter ter plaatse van inscheping wettelijke verordeningen mogten bestaan, welke naar den aard en de gewoonten der emigranten door de bevoegde autoriteit verkieslijk worden geoordeeld, dan staat het den ondernemer volgens art. 28 van genoemd besluit vrij, zich daarnaar te gedragen, mits in *geen geval* meer dan een emigrant per gemeten last scheepsruimte aan boord genomen worde, wanneer de reis van meer dan twee weken duur is, en dat niet worde te kort gedaan aan de bij dat besluit vastgestelde waarborgen van veiligheid en gezondheid.

b. De schepen, die gebezigd worden tot overvoer van emigranten uit Britsch-Indie, China en andere beoosten de Kaap de Goede Hoop gelegen landen en plaatsen, zijn minstens drie honderd lasten gemeten, in goeden staat, volledig bemand en uitgerust.

Zij voeren, behalve de vaartuigen, die tot den gewonen inventaris behooren, en waaronder steeds eene barkas is begrepen, voor elke vijftig emigranten eene boot.

Al deze booten zijn in goede orde en uitrusting en, ter beoordeeling van de bevoegde autoriteit, geschikt om des noods al de zich aan boord bevindende emigranten te kunnen bergen. Een daarvan is als reddingsboot ingerigt en wordt ook in zee steeds tot dadelijk gebruik gereed gehouden.

Ook zijn steeds eenige reddingsboeijen tot dadelijk gebruik voorhanden.

De ruimte voor het nitaluitend verblijf der emigranten

Digitized by Google

bestemd, hetzij tusschendeks, hetzij in op het bovendek daargestelde stevige, goed gedekte hutten, bedraagt voor iederen volwassen emigrant minstens twee kubieke Ned. ellen.

Dit verblijf heeft geene mindere hoogte dan één el zes palm vijf duim Nederlandsche maat.

Voor iederen emigrant is eene dekruimte van minstens 47 vierk. Nederlandsche palm.

Tot bevordering en behoud van goede orde, zindelijkheid en gezondheid onder de emigranten wordt in acht genomen wat daaromtrent in de artt. 4, 5, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 16 en 17 van het Koninklijk besluit van 1 Aug. 1861 (*Staatsblad* no. 62) voor de landverhuizers bepaald is.

Er is een geneesheer aan boord, voorzien van de noodige geneesmiddelen en instrumenten, overeenkomstig de daaromtrent bestaande gebruiken en de voorschriften der wet van 28 Junij 1816 (*Staatsblad* no. 32).

De ruimte, voor de verpleging der zieken afgezonderd, bedraagt hij minstens 1,65 Ned. ellen hoogte, tusschen de dekken 9 vierk. Ned. ellen oppervlakte voor iedere hoaderd emigranten, zich aan boord bevindende.

Goederen, welke naar het oordeel der bevoegde autoriteiten schadelijk voor de gezondheid of veiligheid der emigranten zijn of dit gedurende de reis door broeijing of hederf kunnen worden, mogen niet geladen worden.

Bij de berekening der vereischte scheepsruimte staan twee kinderen van één- tot twaalfjarigen leeftijd met één volwassen emigrant gelijk.

De bepaling van den vermoedelijken duur der reizen naar Suriname ter berekening van den aan boord te nemen proviand en hoeveelheid drinkwater wordt aan de autoriteiten ter plaatse overgelaten.

Ten aanzien der voeding gedurende de reis worden de gebruiken gevolgd, welke deswege ter plaatse van inscheping algemeen zijn aangenomen, met inachtneming van hetgeen in artt. 1—24 en 26 van bovengenoemd besluit omtrent de bereiding der spijzen, de verstrekking van drinkwater en de voeding van de zieken bepaald is.

Aan boord van vreemde schepen, tot het vervoer van emigranten gebezigd, worden ten aanzien van den geneesheer, de geneesmiddelen en instrumenten en de ruimte, voor de verpleging der zieken afgezonderd, de maatregelen genomen, welke de bevoegde autoriteit overeenkomstig de ter plaatse bestaande bepalingen heveelt. Op die schepen behoeft niet te worden gebruik gemaakt van de Nederlandsche maten en gewigten.

2o. Te bepalen, dat in het *model van het huurcontract*, vermeld hij art. 7, tusschen de derde en vierde zinsnede wordt ingevoegd:

„Na aankomst in Suriname kan deze overeenkomst, onder goedkenring van den gouverneur, aan een anderen huurder worden overgedragen."

en dat, in dit model, de 4de noot wordt gelezen als volgt:

„Het bedrag in schrijfletters uit te drukken, met vermelding of vrije kost is bedongen; dan wel verwijzing naar de tarieven op werktaken en loonen voor vrije arbeiders in Suriname."

3o. Art. 3 der verordening betreffende het uitloven van staatswege van premiën op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname te wijzigen als volgt:

Art. 3. Elke bezending emigranten, behalve uit de Azores, Madera, de Canarische en Kaap-Verdische eilanden en de West-Indiën, moet zijn zamengesteld uit beiderlei geslacht, in de verhouding van éene vrouw op elke drie emigranten, tenzij in de landen van aanwerving ter zake andere bepalingen bestaan, welke alsdan verbindend zijn.

Bij elke toezending van Chinesche emigranten wordt slechts de aanvoer gevorderd van éene vrouw op elke *vier* emigranten.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van financien, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 26sten Jannarij 1865.

(*Get.* WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*Get.*) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs Origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 28sten Februarij 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 4.) PUBLICATIE van den 23sten Maart 1865, *houdende eene nadere amplitatie van art. 3, litt. e, van het Reglement voor de Schutterij te Paramaribo (Publicatie dd. 31 December 1835, G. B. No. 14).*

In naam des Koninga!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat het noodig is bevonden, om nog eenige ambtenaren, uit aanmerking van hunne ambtspligten, van de personele schutterijke dienst vrij te stellen, en om alzoo art. 3, litt. *e*, der verordening van den 31sten December 1835, G. B. No. 14, in verband tot art. 2 der publicatie van den 13den Mei 1836, G. B. No. 7, nader te amplieren;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering (Publicatie dd. 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan te bepalen:

Eenig Artikel.

Bij nadere amplitatie van art. 3, litt. *e*, der Publicatie van den 31sten December 1835, G. B. No. 14, worden de Controlenr der belastingen en de overige Ambtenaren bij de Recherche, alsmede de Bedienaar en de Adjunct van den of Assistent-Bedienaar der begrafenissen vrijgestaeld van de personele dienst bij de Schutterij.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 23sten Maart 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 24sten Maart 1865.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 5.) PUBLICATIE van den 3den Mei 1865, *betreffende het port der brieven en gedrukte stukken, die tusschen Suriname en Curaçao via Demerary en St. Thomas, door middel van gesloten brievenmalen, worden verzonden.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat hij missive van den Minister van Koloniën, dd. 23 Augustus jl., La. B, No. 22/219, — hondende mededeeling dat de Britsche Postadministratie zich bereid heeft verklaard om, tegen de in dat schrijven vermelde vergoeding, met de Britsche Pakkethooten gesloten brievenmalen tusschen *Suriname* en *Curaçao* via *Demerary* en *St. Thomas* te doen verzenden, — aan den Gouverneur wordt overgelaten om het port wegens de aldus te verzenden brieven en drukwerken te regelen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen:

Art. 1. Het port van de brieven, die tusschen *Suriname* en *Curaçao* over en weder door middel van gesloten brievenmalen, via *Demerary* en *St. Thomas*, met de Britsche pakkethooten verzonden worden, bedraagt *dertig Centen*, te weten: *zeven en een halve Cent* ten behoeve van de Koloniale Kas en *twee en twintig en een halve Cent* tot goedmaking van hetgeen aan de Britsche Post-administratie wegens regten van doorvoer of kosten van overbrenging verschuldigd is.

Art. 2. Het port, bij het voorgaande artikel vastgesteld, wordt betaald voor elken brief, waarvan het gewigt 15 wigtjes of minder bedraagt.

Wegens de zwaardere brieven wordt het port vermenigvuldigd naar den volgenden maatstaf:

Digitized by Google

Van 15 tot en met 30 wigtjes twee malen
„ 30 „ „ „ 45 „ drie „
„ 45 „ „ „ „ 60 „ vier „
het port vermeld in art. 1 en zoo vervolgens voor elke 15 wigtjes, of gedeelte van 15 wigtjes daarenboven, eenmaal het port meer.

Art. 3. De brieven kunnen naar verkieziug der afzenders over en weder geheel ongefrankeerd, of ook wel gefrankeerd, tot aan de plaats van verzending worden verzonden. Eene gedeeltelijke frankeering wordt niet toegelaten.

Art. 4. Er kan aanteekening van brieven plaats hebben tegen betaling van een aanteekengeld van Vijftig Centen, buiten het gewone port, en verder op den voet, bepaald bij art. 15 der wet van 12 April 1850 (*Staatsblad* No. 15) (*)

Art. 5. Het port voor nieuwspapieren of andere gedrukte stukken, mits onder kruisband of onder eene reep papier in dier voege ingepakt, dat het onderzoek naar den inhoud mogelijk zij, en geheel gedrukt of gesteendrukt, zonder eenig handschrift, cijfers of teekens, de plaats van schrift vervangende, te bevatten, is, mits gefrankeerd, *vijf Cent* per ieder vel of blad. Bij niet-frankeering worden zij met het gewone briefporto belast.

Art. 6. De verzending der brieven geschiedt uitsluitend door middel van de in art. 1 genoemde brievenmalen, ten ware er eene andere wijze van verzending op het adres staat vermeld.

Art. 7. Er wordt geene vrijstelling van port toegestaan noch genoten voor brieven, die met de Britsche pakketbooten verzonden worden.

Art. 8. De bepalingen van deze publicatie worden voor de eerste maal toegepast op de brieven, welke na den 1sten Julij dezes jaars van *Suriname* verzonden worden.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 3den Mei 1865.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 5den Mei 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 6.) RESOLUTIE van den 17den Junij 1865, No. 4, *betreffende het vrije transport naar Nederland van gepasporteerde militairen.*

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Gelet op de ministeriecle missive dd. 6 September 1861, La. C, No. 21/217, houdende mededeeling dat de Koning, bij kabineta-reseript van den 29sten Augustus te voren, No. 53, magtiging heeft verleend om ééns vrij transport naar *Nederland* toe te staan aan alle in *Suriname* gepasporteerde militairen beneden den rang van Officier, die buiten die kolonie voor de militaire dienst aangenomen en voor rekening van den lande derwaarts vertrokken zijn, onverschillig of zij zich, na het verlaten van de dienst, aldaar kort of lang en in of buiten 's lands diensl blijven ophouden, en om dat transport ook in voorkomende gevallen te verleenen aan in de kolonie aangenomen militairen, die aldaar niet te huis behooren, wanneer ook deze na het verlaten van de militaire dienst niet terstond nit de kolonie wenschen te vertrekken;

Gelet voorts op de ministericele missive dd. 24 April 1865, La. C, No. 46/118, hondende mededeeling dat Zijne Majesteit, blijkens kabinets-rescript dd. 13 April te voren, No. 47, op bet daartoe door den Minister van Koloniën gedaan voorstel, magtiging heeft verleend:

1o. om het tijdvak, gedurende hetwelk aan de hierboven bedoelde gepasporteerde militairen vrij transport naar *Nederland* kan worden toegestaan, vast te stellen op drie jaren; en

2o. om te bepalen dat het regt van vrij transport naar *Nederland* voor den militair, die zich door een ander in de dienst doet vervangen, voor hem vervalt en overgaat op zijnen plaatsvervanger;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Het vorenstaande door plaatsing van deze resolutie in het *Gouvernements-Blad* ter kennis te brengen van belanghebbenden.

Paramaribo, den 17den Junij 1865.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(*) Dit artikel is opgenomen in eene noot ad art. 4 van het bij publicatie dd. 22 April 1854, G. B. No. 4, afgekondigd Koninklijk besluit dd. 6 Maart 1854, No. 23.

(N°. 7.) PUBLICATIE van den 15den Julij 1865, *waarbij aan den Weesmeester der Kolonie Suriname de bevoegdheid wordt gegeven, om de aan zijn beheer toevertrouwde gelden op het Grootboek der 2½ pCt. Nationale Werkelijke Schuld te doen inschrijven.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het wenschelijk is, aan den Weesmeester der kolonie *Suriname* ook de bevoegdheid te geven, om gelden, aan zijn beheer toevertrouwd, door inschrijvingen op het Grootboek der 2½ pCt. Nationale Werkelijke Schuld in *Nederland* te beleggen;

Gelet op de artt. 32 en 33 der tweede Afdeeling van het Reglement voor het Departement der onbeheerde boedels en weezen in de kolonie *Suriname*, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van den 8sten October 1835, No. 3 (*Gouvernements-Blad* 1836, No. 1);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Krachtens daartoe verleende magtiging des Koninga te bepalen, zoo als bepaald wordt bij deze:

Eenig artikel.

De Weesmeester der kolonie *Suriname* is bevoegd, onder toezigt en na verkregen magtiging van den Pupillairen Raad, gelden, aan zijn beheer toevertrouwd, te doen inschrijven op het Grootboek der 2½ pCt. Nationale Werkelijke Schuld.

Bij het verlijden der volmagten tot af- en overschrijving van kapitaal wordt de Weesmeester bijgestaan door den Pupillairen Raad, vertegenwoordigd door zijnen President en Secretaris.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 15den Julij 1865.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 17den Julij 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 8.) PUBLICATIE van den 3den Augustus 1865, *waarbij gewijsigd en aangevuld wordt de publicatie van 17/18 Mei 1864, G. B. No. 9, voor zoo veel betreft de opzegging en vernieuwing der overeenkomsten, door onder staatstoezigt geplaatsten aangegaan tot het verrigten van plantage-arbeid.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat thans is vervallen de reden, waarom voor al de werkovereenkomsten, die in de tweede plaats vermeld worden in alinea 1 van art. 3 der Publicatie van 17/18 Mei 1864 (G. B. No. 9), als tijdstip van af hetwelk de vernieuwde contracten zonden moeten worden gerekend te zijn ingegaan, is aangenomen dat van 1 October;

Voorts dat evengemeld artikel geene bepalingen inhondt ten aanzien van het opzeggen of vernieuwen van overeenkomsten tot het verrigten van plantage-arbeid, die zijn gesloten tusschen den 1sten Jannarij en den 30sten Junij van elk jaar; en dat mitsdien gemelde verordening zoowel aanvulling als wijziging vereischt;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der Regering (Publicatie van 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

Te bepalen:

Art. 1. De eerste alinea van artikel 3 der Publicatie van 17/18 Mei 1864 (G. B. No. 9) wordt gewijzigd als volgt:

Indien de overeenkomst tot het verrigten van plantage-arbeid, die tusschen den 1sten Julij en den 30sten September van het vorige jaar is gesloten, telken jare niet uiterlijk *in de eerste week der maand Junij*, en die welke tusschen den 1sten October en den 31sten December des vorigen jaars is

Digitized by Google

gesloten, telken jare niet niterlijk *in de eerste week der maand September* door eene der partijen, in voege als in de volgende alinea is bepaald, is opgezegd, wordt zij geacht, onder gelijke voorwaarden weder voor den tijd van *een jaar* te zijn aangegaan, te rekenen, in het een en in het ander geval, van de dagtekening af waarop zij zonde eindigen.

Art. 2. Indien de overeenkomst tot het verrigten van plantage-arbeid, die is gesloten tusschen den 1sten Jannarij en den 30sten Junij van elk jaar, niet één maand vóór het verschijnen daarvan door eene der partijen is opgezegd, wordt zij geacht, onder gelijke voorwaarden weder voor den tijd van *een jaar* te zijn aangegaan, te rekenen van den dag af waarop zij zoude eindigen.

Zoowel van de opzegging als van de verniewing van elke overeenkomst moet, minstens veertien dagen vóór het verschijnen daarvan, door den huurder kennis worden gegeven aan den Commissaris, op verbeurte eener geldboete van *vijf* tot *vijf en twintig* Gulden voor iedere overeenkomst.

Allen die vóór de uitvaardiging dezer Publicatie overeenkomsten, in het vorige jaar tusschen den 1sten Jannarij en den 30sten Junij gesloten, of opgezegd of, hetzij stilzwijgend, hetzij uitdrukkelijk, verniewd hebben, zonder den Commissaris daarvan kennis te hebben doen dragen, moeten hem daarvan alsnog kennis geven binnen den tijd van een maand, te rekenen van den dag der afkondiging van deze Publicatie, op straffe van gelijke boete als in de vorige alinea is bepaald.

Ingeval de overeenkomst is opgezegd, en de arbeider bij het einde daarvan geene nieuwe heeft aangegaan, wordt hij door het Bestuur te werk gesteld, totdat hij eene overeenkomst zal hebben gesloten.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 3den Augustus 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 4 Augustus 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 9.) PUBLICATIE van den 19den Augustus 1865, *houdende voorschriften omtrent de wijze van vervolging in materie van belastingen in de districten* Niekerie *en* Coronie.

In naam des Koningst

De gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen die deze zullen zien of booren lezen, Saluit! doet te weten:

In aanmerking nemende dat, ten gevolge van de bepalingen der Publicatie van den 4/6 Maart 1850 (G. B. No. 4), de opdragt, bij art. 60 van het Reglement op het beheer van de districten *Nickerie*, van den 9den Maart 1836 (G. B. No. 2), aan de Landdrosten van het Opper- en Neder-district van *Nickerie* (thans Districts-Commissarissen van *Nickerie* en *Coronie*), om de nalatige belastingschuldigen in die districten te doen vervolgen, is vervallen;

Overwegende, dat die vervolging alsnu dien ten gevolge aldaar moet geschieden op den voet voorgeschreven bij de reeds genoemde Publicatie van den 4/6 Maart 1850;

Overwegende, dat de vervolging op dien voet in die districten belangrijke kosten voor de belastingschuldigen na zieh sleept, en tevens stremming in het administratief beheer;

Willende dienavolgens eene meer doelmatige regeling van dit onderwerp voor genoemde distrieten vaststellen;

Gelet op art. 14 van het reglement op het beleid der Regering (Publiatie dd. 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord:

Heeft goedgevonden en verstaan:

Vast te stellen de navolgende bepalingen nopens de wijze van vervolging in materie van belastingen in de districten *Nickerie* en *Coronie*.

Art. 1. Art. 60 van het Reglement op het beheer van de districten *Nickerie* (thans *Nickerie* en *Coronie*), van den 9den Maart 1836 (G. B. No. 2), wordt bij deze op nieuw van kracht verklaard, behoudens de wijzigingen en uitbreiding, in de volgende artikelen vermeld.

Art. 2. De vervolging der nalatige belastingschuldigen geschiedt op last van den Districts-Commissaris in *Nickerie* door een aldaar gevestigden ambtenaar der belastingen, en in *Coronie* door den klerk van den Districts-Commissaris.

Art. 3. De Districts-Commissaris doet van de nalatige belastingschuldigen lijsten opmaken, houdende, behalve de namen der belastingschuldigen, den aard en het bedrag der schuld.

Deze lijsten worden door hem, na onderteekening en vermelding van dagteekening, in handen gesteld van den met de vervolging belaste beambte, die gehonden is om binnen *acht* dagen na bare ontvangst aan ieder der daarop voorkomende belastingschuldigen in persoon eene sommatie ten huize van den gesommeerde te bezorgen.

Indien de belastingschuldige op eene plantage of grond woonachtig is, worden exploicten ten kantore van den Districts-Commissaris afgegeven.

Art. 4. Na verloop der *acht* dagen, in het vorig artikel vermeld, worden de lijsten, met eene beknopte vermelding van het verrigte aan den voet daarvan, aan den Districts-Commissaris terruggezonden.

Art. 5. De Districts-Commissaris doet aladan op deze lijsten de betalingen aanteekenen, die na het opmaken dier lijsten zijn geschied of alsnog binnen *veertien* dagen na de gedane sommatien mogten geschieden.

Art. 6. Na verloop der *veertien* dagen, in het vorig artikel bedoeld, worden de lijsten, met vermelding van dagteekening en na onderteekening door den Districts-Commissaris, andermaal aan den met de vervolging belasten beambte gezonden, die gehouden is, binnen *acht* dagen na bare ontvangst de in gebreke gebleven belastingschuldigen eene renovatie te doen geworden op dezelfde wijze als bij art. 3 voor de sommatie is voorgeschreven.

Art. 7. Na verloop der *acht* dagen, in het vorig artikel bedoeld, wordt met de lijsten gehandeld op dezelfde wijze als bij art. 4 is voorgeschreven.

De Districts-Commissaris gaat daarmede aladan te werk op dezelfde wijze als volgens art. 5.

Art. 8. Indien na verloop van *veertien* dagen nadat de lijsten bij den Districts-Commissaris zijn teruggekomen, daarop nog belastingschuldigen voorkomen, die aan de renovatie niet hebben voldaan, worden die lijsten, met vermelding van dagteekening en na onderteekening door den Districts-Commissaris, ten derden male aan den met de vervolging belasten beambte gezonden, ten einde tot de executie over te gaan.

Deze beambte vervoegt zich binnen *acht* dagen na de ontvangst der lijsten ter woonstede van den nalatigen belastingschuldige en vordert aladan dadelijke voldoening van het verschuldigde, of anders aanwijzing van goederen, waarop het kan worden verhaald.

Wanneer aan het een of ander niet dadelijk wordt voldaan, of wanneer de aangewezen goederen oogenschijnlijk niet voldoende zijn, neemt de exploiterende beambte en stelt hij in handen der Hooge Overheid zoodanige goederen van den debiteur als hij kan vinden, met inachtneming der voorschriften van de in de kolonie vigerende manier van proceeren in materie van belastingen.

Indien de belastingschuldige geene goederen mogt beezitten van genoegzame waarde, om op hanne vermoedelijke opbrengst het verschuldigde te kunnen verhalen, wordt daarvan door den beambte op het exploiet van executie melding gemaakt.

Van het exploiet wordt kopij aan den geëxecuteerde gegeven.

Art. 9. Indien onvermogen is geconstateerd, zendt de met de vervolging belaste ambtenaar het exploiet van executie aan den Districts-Commissaris, die het bij het betrekkelijke register bewaart.

Wanneer *roerende* goederen van genoegzame waarde in beslag zijn genomen, om er het verschuldigde op te kunnen verhalen, gaat de exploiteerende beambte, met inachtneming van de daaromtrent bestaande voorschriften, tot den executieven verkoop over, en wel ten overstaan van twee Raden, Hoofd-Ingelanden van het district.

Wanneer *onroerende* goederen in beslag zijn genomen, zendt die beambte het exploiet van executie met de eerste scheepsgelegenheid aan den exploiteur bij het Geregtshof, ten einde op den gebruikelijken voet tot den verkoop over te gaan.

Art. 10. De artt. 9, 10, 11 en 12 der evengenoemde Publicatie van den 4/6den Maart 1850 zijn ook toepasselijk wanneer het de vervolging van belastingschuldigen in de distrieten Nickerie of Coronie geldt.

In geval van verzet van den belastingschuldige of van een derde tegen den executieven verkoop, zendt de met de vervolging belaste beambte met de eerste scheepsgelegenheid afschrift van de aete van oppositie, met de daarbij overgelegde stukken, aan den exploiteur bij het Geregtshof.

Art. 11. De beambten, in Art. 2 bedoeld, kunnen aan den belastingschuldige voor kosten van sommatie, renovatie en executie in rekening brengen:

a. Voor een bedrag van *f* 20.— en daar heneden 25 cent voor de sommatie, 50 cent voor de renovatie en 75 cent voor het exploiet van executie;

b. voor een bedrag van meer dan *f* 20. — tot en met

Digitized by Google

f 100.—, 50 cent voor de sommatie, 75 cent voor de renovatie, en *f* 1.— voor het exploict van executie;

c. Voor een bedrag van meer dan *f* 100.—, 75 cent voor de sommatie, *f* 1.00 voor de renovatie, en *f* 2.50 voor het exploict van executie;

d. Bij den verkoop van roerende goederen, kunnen voor deze verrigting *f* 10.— worden herekend, de kosten der vroegere exploicten daaronder begrepen.

De uitkeering der kosten van vervolging en verkoop geschiedt eerst nadat zij hij den Districts-Commissaris zijn ingekomen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 19den Augustus 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 21sten Augustus 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 10.) PUBLICATIE van den 2den October 1865, *houdende voorloopige regeling van den werkkring van den Commissaris van Politie.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat ten gevolge van de benoeming van eenen Commissaris van Politie bij Koninklijk besluit van 8 Mei jL, No. 46, noodzakelijkheid ontstaan is om, in afwachting van eene geheel nieuwe inrigting der Politie in het Stadsdistrict, eenige wijziging te brengen in de Publicatie van 26/28 April 1856 (G. B. No. 2);

Gelet op artikel 14 van het reglement op het beleid der Regering (Publicatie van 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,
te bepalen:

Eenig Artikel.

De tweede alinea van het eenig artikel der Publicatie van 26/28 April 1856 (G. B. No. 2) en het aldaar bepaalde sub § *a* wordt gewijzigd als volgt:

Tot nitoefening van al deze werkzaamheden zal de Procureur-Generaal, behalve door de noodige Politiemagt en beambten der gevangenissen, worden hijgestaan door vier Ambtenaren, als:

a. Een Commissaris van Politie, belast met de Politie in het Stadsdistrict, alsook met de betrekking van den voormaligen Inspecteur der bruggen, straten, wegen en waterwerken, binnen den omtrek van gemeld district.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 2den October 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 2den October 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 11). RESOLUTIE van den 11den October 1865, No. 16, *bepalende de plaatsing in het* Gouvernements-Blad *van het Koninklijk besluit dd.* 10 *Julij* 1865 (Staatsblad No. 81) *en van de daarin vervatte tusschen* Nederland *en* Beijeren *op den* 31*sten Maart te voren gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de Consulaire Agenten van* Beijeren *in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende bij Ministeriecle missive, dd. 25 Augustus jl., Lett. AAZ., No. 18/255, ter afkondiging, een exemplaar van het Koninklijk besluit van 10 Julij 1865 (*Staatsblad* No. 81), bepalende de plaatsing in het *Staatsblad* van de overeenkomst, op den 31 Maart te voren tusschen *Nederland* en *Beijeren* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van *Beijeren* in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, achter deze Resolutie in het *Gouvernements-Blad* zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 11den October 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouvernenr,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 81.) BESLUIT van den 10den Julij 1865, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de op den* 31*sten Maart* 1865 *tusschen* Nederland *en* Beijeren *gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van* Beijeren *in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Beijeren*, op den 31sten Maart 1865 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Brussel* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van *Beijeren* in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, en welke overeenkomst luidt als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, de vriendschapsbanden, die tusschen het Koningrijk der Nederlanden en het Koningrijk Beijeren bestaan, wenschende toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide natien zijn tot stand gebragt, de meest mogelijke nitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken en om te voldoen aan het verlangen, door de Regering van Zijne Majesteit den Koning van Beijeren te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van Beijersche consuls in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener nitdrakkelijke overeenkomst, waarbij de regten, verplightingen en vrijdommen dier consuls in gezegde koloniën duidelijk en naanwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer JOSEPH LOUIS HENRI ALFRED baron GERICKE VAN HERWINEN, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, grootkruis der orde van de Eikenkroon, grootkruis der Leopoldsorde, enz., enz., enz., Hoogstdeszelfs binnengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Belgen;

en Zijne Majesteit de Koning van Beijeren, den heer MAXIMILIAAN graaf VON MAROGNA, Hoogstdeszelfs kamerheer en gezantschapsraad, ridder van Hoogstdeszelfs orde van Verdienesten van de Kroon van Beijeren, kommandeur van Hoogstdeszelfs orde van Verdienesten van den Heiligen Michael, ridder grootkruis der Koninklijke orde van Frans I van de Beide Sicilien, groot-komdeur der Koninklijke orde van Griekenland van den Verlosser, en kommandeur van de Groot-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royanme des Pays-Bas et le Royanme de Bavière, et assurer anx relations de commerce, si heureusemt établies entre les deux Etats, le dévelopement le plns ample possible, a, pour atteindre ce bnt, et pour satisfaire an désir exprimé par le Gonvernement de Sa Majesté le Roi de Bavière, consenti à admettre des consuls Bavarois dans les prinsipanx ports des colonies Neerlandaises, sous la réserve tontefois de faire de ecttte concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immnités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé le sieur JOSEPH LOUIS HENRI ALFRED baron GERICKE D'HERWINEN, commandeur de l'ordre du Lion Neerlandais, grand'croix de l'ordre de la Couronne de Chêne, grand-cordon de l'ordre de Léopold, etc., etc., etc., Son envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près de Sa Majesté le Roi des Belges;

et Sa Majesté le Roi de Bavière, le sieur MAXIMILIEN comte DE MAROGNA, Son Chambellan et conseiller de légation, chevalier de Son ordre du Mérite de la Couronne de Bavière, commandeur de Son ordre du Mérite de Saint Michel, chevalier grand'croix de l'ordre Royal de François I des Deux Siciles, grand-commandeur de l'ordre Royal de Grèce du Rédempteur, et commandeur de l'ordre du Mérite Grand Ducal de Hesse de Philippe le Magna-

Digitized by Google

hertogelijke Hessische orde van Verdiensten van Philip den Edelmoedige, Hoogstdeszelfs Minister-Resident bij het Koninklijk hof der Nederlanden;

die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de aanvolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er worden Beijersche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in al de havens der overzersche bezittingen of kolonien der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen, tot het beschermen van den handel hunner landgenooten en tot het verleenen aan dezen van hulp en bijstand, wanneer zij die mogten behoeven.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, overminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 2. De Beijersche consuls-generaal, consuls en vice-consuls, alvorens tot de uitoefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen, die daaraan verbonden zijn, leggen aan de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den gouverneur der kolonie zal worden mede-onderteekend, is verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van allen rang regt op de bescherming der Regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequatur, de bevoegdheid voor, dit weder in te trekken of door den gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen van dien maatregel.

Art. 3. De gezegde ambtenaren zijn geregtigd, boven de buitendenr hunner consultaten het wapen van hunne Regering te plaatsen, met het opschrift: consultaat (of vice-consulaat) van Beijeren.

Het is nitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners onttrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Het staat echter vast, dat de archieven en beschedden betreffende de consulaire zaken tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geene overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerlahnde wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 4. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Iedere aanvrage, die aan de Nederlandsche Regering moet worden gedaan, geschiedt langs den diplomatieken weg. In spoed vereischende gevallen kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak bewijzende en de redenen uiteenzettende, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of aantoonende dat de vroegere aanvragen aan deze overheid zonder gevolg zijn geblieven.

Art. 5. De consuls-generaal en de consuls zijn bevoegd, in de havens, vermeld in art. 1, consulaire agenten aan te stellen, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den gouverneur der kolonie.

Deze consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche of Beijersche onderdanen, of onderdanen van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de consulaire agent wordt aangesteld.

Zij worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De gouverneur der kolonie kan in ieder geval de bovenbedoelde goedkeuring aan de consulaire agenten ontnemen, onder mededeeling der redenen van zoodanigen maatregel aan den consul-generaal of consul.

Art. 6. De paspoorten, door consulaire ambtenaren van allen rang afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligting, om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de kolonien gevordert.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 7. Wanneer een Beijersch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of nitersten wilsnitvoerder na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de Beijersche consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 8. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geene onderdanen zijn der Nederlanden, die op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koningrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van

agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Neerlandais devra avoir lieu par la voie diplomatique. En cas d'urgence le consul-général, consul ou vice-consul peut faire lui-même la demande au gouverneur de la colonie, en prouvant l'urgence et en exposant les motifs, pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités seraient restées sans effet.

Art. 5. Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer, dans les ports mentionnés à l'art. 1, des agents consulaires, dont la nomination sera soumise à l'approbation du gouverneur de la colonie.

Ces agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Neerlandais, Bavarois ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur résidence dans le port où l'agent consulaire sera nommé.

Ils seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le gouverneur de la colonie peut en tout cas retirer aux agents consulaires l'approbation susmentionnée, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure.

Art. 6. Les passeports délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager on s'établir dans les colonies.

Au gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

Art. 7. Lorsqu'un sujet Bavarois vient à décéder, sans laisser d'héritiers connus on d'exécuteurs testamentaires, les autorités Neerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires Bavarois, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

Art. 8. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction,

Digitized by Google

consul, geene betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoo ver in Beijeren dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personeele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personeelen aard. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indireete of reëele belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geene ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden, de lasten te dragen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die ondordanen zijn der Nederlanden, maar aan wien is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Beijersche Regering opgedragen, zijn gehouden alle regten en belastingen, van welken aard ook, te voldoen.

Art. 9. De Beijersche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 10. De tegenwoordigo overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben te Brussel binnen den termijn van twee maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Indeeal geene der contractereude Partijen twaalf maanden vóór het verloop van den gezegden tijd van vijf jaren baar voornemen te kennen geeft, om de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst gedurende nog één jaar van kracht blijven, te rekenen van den dag, waarop de eene of andere der Partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en met hunne wapenen bezegeld.

Gedaan te Brussel, den 31sten Mei 1865.

L. S. (get.) L. GERICKE.
L. S. „ MAROONA.

profession on commerce, outre leurs fonctions consulaires, sont, pour autant qu'en Bavière les mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempts du logement militaire, l'impôt personnel, et de plus de toutes les impositions publiques ou municipales, qui seraient considérées être d'une nature personelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, qui ne seront point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient, conjointement avec leurs fonctions consulaires, une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Neerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires, sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Bavarois, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions, de quelque nature qu'elles puissent être.

Art. 9. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Bavarois jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Neerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

Art. 10. La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu à Bruxelles dans le délai de deux mois, on plus tôt, si faire se peut.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année, à partir du jour où l'uno on l'autre des Parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Bruxelles, le 31 Mars 1865.

L. S. (signé) L. GERICKE.
L. S. „ MAROONA.

Gelet dat de acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons den 28sten April en door Zijne Majesteit den Koning van *Beijeren* den 15den Junij 1865 geteekend, op den 26sten Junij daaraanvolgende zijn uitgewisseld;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 6den Julij 1865, nº. 5348;

Hebben goedgevonden en verstaan de bovenvermelde overeenkomst en vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem betreft, met de uitvoering der beslingen, in voorschreven overeenkomst vervat.

Loeerne, den 10den Julij 1865.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken.
E. CREMERS.

Uitgegeven den negenden Augustus 1865.
De Minister van Justitie,
OLIVIER.

Aecordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

(Nº. 12.) PUBLICATIE van den 27sten October 1865, *waarbij worden afgekondigd:*

1º. *de Wet van den 31 Mei* 1865 (Staatsblad Nº. 55), *houdende vaststelling van het reglement op het beleid der regering in de kolonie* Suriname;

2º. *het Koninklijk Besluit dd.* 28 *September* 1865, Nº. 33 (Staatsblad Nº. 117), *aanwijzende het tijdstip, waarop de evengemelde Wet in werking treedt.*

In naam des Konings!

De Gouvernour van *Suriname*,

Van 'a Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging:

1º. Van onderstaande Wet:

WET van den 31*sten Mei* 1865 (Staatsblad Nº. 55), *houdende vaststelling van het reglement op het beleid der regering in de kolonie* Suriname.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat het reglement op het beleid der Regering in de kolonie *Suriname*, ingevolge art. 59 der Grondwet, door de wet behoort te worden vastgesteld;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg van de Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze, vast te stellen het navolgende:

REGLEMENT *op het beleid der Regering in de kolonie* Suriname.

EERSTE HOOFDSTUK.

Van de kolonie en hare inwoners.

Art. 1. De kolonie *Suriname* omvat het grondgebied, bekend onder de benaming van Nederlandsch Guyana.

Verdragen betreffende afstand of ruiling van grondgebied, of regeling der grenscheiding, behoeven de goedkeuring der Staten-Generaal.

Art. 2. Allen, die zich in de kolonie bevinden, zijn eerbied en gehoorzaamheid verschuldigd aan de Regering en onderworpen aan de algemeene verordeningen.

Art. 3. De algemeene verordeningen, in de kolonie geldig, zijn:

de verdragen met vreemde mogendheden, door den Staat aangegaan, voor zoo verre zij in de kolonie van toepassing zijn;

de wetten, die, volgens de bepalingen der Grondwet van het Koninkrijk, voor de kolonie gemaakt of voor haar verbindende zijn;

de besluiten des Konings, genomen in den vorm, bij de Grondwet van het Koninkrijk voorgeschreven voor algemeene maatregelen van inwendig bestuur;

de koloniale verordeningen, vastgestold door den gouvernour, met goedkeuring van de Koloniale Staten;

de besluiten, houdende algemeene maatregelen, door den gouvernour, den Raad van Bestuur gehoord, binnen de grenzen zijner bevoegdheid uitgevaardigd.

Art. 4. Slavernij wordt in de kolonie niet geduld.

Allen, die zich op haar grondgebied bevinden, hebben gelijke aanspraak op beseberming van persoon en goederen.

Digitized by Google

Art. 5. Uitlevering van personen, die zich op het grondgebied der kolonie bevinden, kan niet plaats hebben, ten ware kraehtens verdragen, overeenkomstig de artt. 3 en 57 der Grondwet van het Koningrijk gesloten.

Art. 6. De regelen nopens de toelating en de uitzetting van personen, die in de kolonie noch gevestigd noch daarheen van rijkswege gezonden zijn, worden bij koloniale verordening vastgesteld.

Art. 7. Tot openbare hedieningen, door den Koning op te dragen, zijn benoembaar Nederlanders, in den zin der wet bedoeld in art. 7 der Grondwet van het Koningrijk, en zij, die in eene der West-Indische koloniën van den Staat niet onders, aldaar gevestigd, gehoren zijn.

De benoembaarheid tot andere openbare hedieningen wordt bij kolonialeverordeningen geregeld.

Art. 8. Niemand heeft voorafgaand verlof noodig, om door de drukpers gedachten of gevoelens te openbaren. De verantwoordelijkheid van schrijvers, uitgevers, drukkers en verspreiders, en de waarborgen, in het belang der openbare orde en zedelijkheid tegen het misbruik van de vrijheid van drukpers te nemen, worden geregeld bij koloniale verordening.

Bepalingen, waardoor de toelating in de kolonie van in Nederland gedrukte stukken belemmerd wordt, behoeven hekraehtiging bij de wet.

Art. 9. Ieder heeft het regt, verzoekschriften in te dienen bij de bevoegde magt, zoowel in Nederland als in de kolonie.

Verzoekschriften moeten persoonlijk en mogen niet nit naam van meer worden onderteekend, tenzij dit gesebiede door of van wege ligchamen, wettig zamengesteld of erkend, en in dit laatste geval niet anders dan over onderwerpen tot hunnen bepaalden werkkring behoorende.

Eebter mogen personen, die niet schrijven kunnen, verzoekschriften indienen door tusschenkomst van zoodanige ambtenaren, als hiertoe bij koloniale verordening zijn bevoegd verklaard.

Art. 10. De uitoefening van het regt van vereeniging en vergadering kan, in het belang der openbare orde, zedelijkheid of gezondheid, aan regeling en beperking bij koloniale verordening onderworpen worden.

TWEEDE HOOFDSTUK.

Van den Gouverneur.

EERSTE AFDEELING.

Van zijne benoeming en zijn ontslag en van zijne verantwoordelijkheid.

Art. 11. De gouvernenr wordt door den Koning benoemd en ontslagen.

Art. 12. Hij moet den onderdom van dertig jaren vervuld hebben.

Art. 13. Hij legt in handen des Konings of van de autoriteit of den persoon, door den Koning hiertoe aangewezen, den eed (verklaring of beloofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmiddellijk, onder welken naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming tot gouvernenr aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd eenige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning en aan de Grondwet; dat ik de welvaart van de kolonie naar mijn vermogen bevorderen zal; dat ik het Reglement op het beleid der Regering in de kolonie *Suriname* steeds zal onderhonden en doen onderhonden, en dat ik mij in alles zal gedragen zoo als een braaf en eerlijk gouvernenr betaamt. Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig!" („Dat verklaar en beloof ik".)

Art. 14. Indien de benoeming van den gouvernenr vervat is in een geheim en verzegeld stuk, hebeht dit stuk tevens de aanwijzing van de autoriteit of den persoon, in wier of in wiens handen de benoemde den voorgeschreven ambtseed moet afleggen.

Zoodanig stuk wordt geopend in eene vergadering van den Raad van Bestnur.

Het wordt, na door al de aanwezige leden te zijn gewaarmerkt, in het archief van den raad nedergelegd.

Art. 15. De gouvernenr aanvaardt bet bestnur door overlegging in eene plegtige zitting der Koloniale Staten van een afschrift zijner acte van benoeming en van het proces-verbaal zijner eedsaflegging, en brengt zijne aanvaarding van het bestnur bij proclamatie ter kennisse der ingezetenen.

Art. 16. Hij is verpligt, zijne waardigheid te blijven bekleeden totdat hij het bestnur aan zijnen opvolger hebbe overgegeven, tenzij hem van 's Konings wege gelast of vergund worde, zijne waardigheid vroeger neder te leggen.

Art. 17. Hij mag zonder verlof des Konings de kolonie niet verlaten.

Art. 18. Hij mag geen handel drijven, noch deel hebben in dien van anderen, noch in schepen, op of in de kolonie ten handel varende, noch in ondernemingen van landbouw of nijverheid, daarbinnen gevestigd.

Hij mag geene schuldvorderingen ten laste der kolonie koopen.

Hij mag noch regtstreeks noch zijdelings deel nemen in eenige overeenkomst, waarin de Staat of da kolonie partij is, noch zich voor de nitvoering van zoodanige overeenkomst gebeel of gedeeltelijk borg stellen.

Van hovenstaande bepalingen kan, mits daartoe bijzondere termen aanwezig zijn, door den Koning vrijstelling verleend worden bij beslnit, dat met redenen wordt omkleed, en waarop de Raad van Staten van het Koningrijk gehoord is.

Art. 19. Bloedverwantschap of zwagerschap, tot den derden graad ingesloten, mag niet bestaan tusschen den gouvernenr en den gouvernements-secretaris, den gouvernenr en den procnreur-generaal, den gouvernenr en een der hoofdambtenaren, met het beleid eener bijzondere afdeeling van algemeen bestnur door den Koning belast, of den gouvernenr en een lid van den Raad van Bestnur.

Hij die na zijne benoeming in den verboden graad van zwagerschap geraakt, behondt zijne bediening niet dan met vergunning des Konings.

De zwagerschap houdt op door den dood der vronw, die haar veroorzaakte.

Art. 20. Wanneer er vermoeden bestaat, dat de gouvernenr krankzinnig is, belegt de procurenr-generaal of degene, die hem als onder-voorzitter van den Raad van Bestnur vervangt, eene vergadering van dien Raad, opdat de gegrondheid van het vermoeden onderzocht worde.

De Raad van Bestnur, oordeelende dat daartoe termen bestaan, beveelt het instellen van een geneeskundig onderzoek aan eene commissie, te zamen gesteld uit de twee hoogst in rang aanwezige officieren van gezondheid der zee- of landmagt en twee burgerlijke geneesheeren.

Deze oommissie is bevoegd, den gewonen geneesheer des gouvernenrs in haar midden te roepen, en dient den Raad van Bestnur van berigt.

Als de Raad van Bestnur oordeelt, dat het berigt der commissie het bestaande vermoeden bevestigt, belegt de procnrenr-generaal of degene, die hem als onder-voorzitter vervangt, eene vereenigde zitting van den Raad van Bestnur en van de Koloniale Staten.

De vereenigde zitting wordt gehouden met gesloten deuren. De vergadering verklaart, na de personen, die inlichtingen geven kunnen, onder eede gehoord te hebben, en bij volstrekte meerderheid van stemmen der aanwezige leden, of er termen bestaan, om den gouvernenr in de uitoefening zijner waardigheid te schorsen.

De verklaring, dat zoodanige termen bestaan, ontheft, zoo lang zij niet, na gelijk onderzoek, op gelijke wijze is ingetrokken, en in afwachting van de beslissing des Konings, den gouvernenr van de nitoefening zijner waardigheid.

Er worden van eik gedeelte van het onderzoek naauwkeurige processen-verbaal in dubbel opgemaakt en door al de leden en den secretaris onderteekend.

Een der dubbelen wordt onverwijld gezonden aan den Koning.

Art. 21. De gouvernenr oefent zijne waardigheid uit met stipte inachtneming van 's Konings bevelen, en is aan den Koning wegens zijn doen en laten verantwoordelijk.

Art. 159 der Grondwet van het Koningrijk is op hem van toepassing.

Art. 22. De gouvernenr is naar de bepalingen, vervat in de wet van 27 April 1855 (*Staatsblad* no. 33), houdende regeling der verantwoordelijkheid van de hoofden der ministeriëele departementen, tot straf vervolgbaar:

a. wanneer hij nitvoering geeft of doet geven aan Koninklijke besluiten of beschikkingen, waarvan hem de uitvoering niet is opgedragen door den Minister van Koloniën;

b. wanneer hij nitvoering geeft of doet geven aan Koninklijke besluiten of besebikkingen, niet voorzien van de vereisebte mede-onderteekening van een der hoofden van de ministeriëele depnrtementen;

c. wanneer hij beschikkingen neemt, of bevelen geeft, of bestaande beschikkingen of bevelen bandhaaft, waardoor de bepalingen dezer wet of andere in de kolonie geldende algemeene verordeningen worden gesebonden;

d. wanneer hij nalaat uitvoering te geven of te doen geven aan de voorschriften van deze wet of andere in de kolonie geldende algemeene verordeningen, of aan Koninklijke besluiten en beschikkingen, geene algemeene verordeningen zijnde, doch waarvan hem de uitvoering door den Minister van Koloniën is opgedragen.

Digitized by Google

De handelingen, onder de litt. *a*, *b* en *c*, en de nalatigheid, onder letter *d* bedoeld, zijn alleen dan strafbaar, wanneer zij gepleegd zijn met opzet.

e. indien hij zonder opzet de uitvoering, onder letter *d* omschreven, grovelijk verzuimt.

De handelingen, opgenoemd onder litt. *a*, *b* en *e*, worden gestraft met de straffen, in de wet van 22 April 1855 (*Staatsblad* no. 33) bedreigd tegen de handelingen, aldaar opgenoemd in art. 3 onder litt. *b*, *c* en *d*.

De nalatigheid en het verzuim, opgenoemd onder litt. *d* en *e*, worden gestraft met de straffen, in de wet van 22 April 1855 (*Staatsblad* no. 33) bedreigd tegen de nalatigheid en het verzuim, aldaar opgenoemd in art. 3 onder litt. *e* en *f*.

Art. 23. Do gouverneur kan gedurende zijn bestuur niet voor den strafregter in de kolonie betrokken, noch aldaar in burgerlijke gijzeling gebragt, noch zonder zijne toestemming als getuige in een regtsgeding geroepen worden.

Hij kan, zelfs na de nederlegging zijner waardigheid, wegens feiten, gedurende zijn bestuur gepleegd, in de kolonie niet tot straf vervolgd worden.

Art. 24. Hij staat in Nederland, behalve wegens ambtsmisdrijven, te regt voor den regter, die volgens de in het Rijk geldende wetten bevoegd zou zijn geweest, naar gelang der tegen het feit bedreigde straffen, daarvan kennis te nemen, ware het gepleegd in de gemeente, in welke de zetel der Nederlandsche Regering gevestigd is.

De straf, tegen het feit bedreigd, is die, welke daartegen bedreigd wordt bij het strafregt der plaats, waar het feit is begaan.

Art. 25. Indien tegen den gouverneur, betzij in het geval voorzien in art. 159 der Grondwet van het Koningrijk, betzij ter zake van andere strafbare feiten, eene vervolging in Nederland wordt ingesteld, legt hij, op bevel des Koning», zijne waardigheid neder in handen van dengene, die door den Koning of volgens deze wet is aangewezen, om hem te vervangen.

Art. 26. De gouverneur wordt, zoo noodig, vervangen door den persoon, daartoe van 's Konings wege aangewezen, en, bij gebreke van dergelijke aanwijzing, door hem, die bij ontstentenis van den gouverneur met het voorzitterschap van den Raad van Bestuur tijdelijk bekleed is.

Art. 27. Al wat in deze wet bepaald is omtrent den gouverneur, is toepasselijk op den waarnemenden gouverneur, met uitzondering der voorschriften in de artt. 12, 13 en 19 dezer wet vervat.

Art. 28. De waarnemende gouverneur aanvaardt onmiddellijk het bestuur, doch legt, zoo spoedig mogelijk, in eene daartoe te houden en zoo noodig buitengewoon bijeen te roepen vergadering der Koloniale Staten, in handen van den voorzitter der vergadering den eed (of de belofte) af:

„Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in de betrekking van waarnemend gouverneur te doen of te laten, van niemand hoegenaamd eenige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

„Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning en aan de Grondwet; dat ik de welvaart van de kolonie naar mijn vermogen bevorderen zal; dat ik het Reglement op het beleid der Regering in de kolonie *Suriname* steeds zal onderhouden en doen onderhouden, en dat ik mij in alles zal gedragen zoo als een braaf en eerlijk gouverneur betaamt. Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig!" („Dat beloof ik.")

TWEEDE AFDEELING.

Van zijne magt.

Art. 29. De gouverneur bestuurt, met inachtneming van de voorschriften dezer wet, in naam en als vertegenwoordiger des Konings, de kolonie en is aldaar met de uitvoerende magt bekleed.

Art. 30. De gouverneur heeft het opperbevel over de in de kolonie aanwezige krijgsmagt.

Hij oefent dit over 's Rijks zee- en landmagt niet uit dan behoudens hare administratieve betrekkingen tot de departementen van algemeen bestuur in het Koningrijk en overeenkomstig met de bijzondere beschikkingen des Konings.

Hij beschikt over hare strijdkrachten in oorlog en vrede, zoodanig als hem in het belang der kolonie oirbaar dunkt, en heeft het regt, hare bevelhebbers en officieren te schorsen.

Hij geeft terstond van de schorsing kennis aan den Koning.

Zij is, zoo lang zij niet door den Koning bekrachtigd is, slechts voorloopig.

Art. 31. De gouverneur benoemt, schorst en ontslaat de bevelhebbers, officieren en onder-officieren der koloniale gewapende magt, hoedanig deze zamengesteld zij.

Art. 32. Hij neemt, in geval van oorlog of opstand, alle maatregelen, die hij in het belang van het Rijk of van de kolonie door den nood geboden acht.

Hij heeft in dergelijke omstandigheden de magt, om de kolonie, geheel of ten deele, in staat van oorlog of beleg te verklaren, de bepalingen dezer wet en van alle andere in de kolonie geldende algemeene verordeningen te schorsen, en autoriteiten, zelfs die zijn aangesteld door den Koning, tijdelijk op te heffen.

Hij kan, in zoodanig geval, de burgerlijke of militaire gezaghebbers in de onderdeelen der kolonie magtigen tot het voorloopig nemen van maatregelen van boven omschreven aard.

Hij geeft van de maatregelen, door hem uit kracht dezer bepalingen genomen, onverwijld kennis aan den Koning.

Art. 33. Hij neemt alle vereischte maatregelen tot beschermingvan de eer van den Staat en van de kolonie tegen aanranding van buiten.

Art. 34. Hij kan, als daarvoor dringende redenen bestaan, voorloopige overeenkomsten, de kolonie betreffende, met vreemde magten, onder voorbehoud van 's Konings goedkeuring, aangaan.

Hij brengt de aangegane overeenkomst terstond ter kennisse des Konings.

Zij vervalt in ieder geval, wanneer zij niet binnen het jaar na haro dagteekening of den korteren daarin uitgedrukten termijn door den Koning bekrachtigd is.

Art. 35. De gouverneur benoemt, schorst en ontslaat alle ambtenaren in de kolonie, wier benoeming, schorsing of ontslag niet door den Koning aan zich voorbehouden of bij algemeene verordeningen aan anderen opgedragen is.

Hij voorziet, als de belangen der dienst dit vereischen, in de tijdelijke waarneming van betrekkingen, door den Koning te begeven.

Art. 36. Hij kan, met inachtneming der voorschriften te dien aanzien bij algemeene verordeningen gegeven, aan ambtenaren en officieren een binnenlandsch of buitenlandsch verlof verleenen.

Art. 37. Hij heeft het algemeen bestuur der koloniale geldmiddelen en domeinen en is deswege verantwoordelijk naar de bepalingen, bij de wet te stellen.

Hij brengt de bezoldigingen, verlofttractementen, wachtgelden en pensioenen van alle openbare collegiën, ambtenaren en bedienden in de kolonie, voor zoo veel zij niet uit 's Rijks of andere kassen dan de koloniale gekweten worden, op de koloniale huishoudelijke begrooting.

Art. 38. Hij regelt die bezoldigingen, voor zoo verre dit niet door den Koning aan zich voorbehouden of bij algemeene verordeningen geschied is.

De verlofttractementen, pensioenen en wachtgelden, uit de koloniale kas te kwijten, worden geregeld bij koloniale verordeningen.

Art. 39. De gouverneur kan, na ingewonnen berigt van den regter door wien het vonnis gewezen is, aan alle burgerlijke of militaire veroordeelden gratie verleenen van straffen, bij regterlijk vonnis in de kolonie opgelegd.

Hij kan, tenzij krachtens voorafgaande uitdrukkelijke magtiging des Konings, geene amnestie, abolitie of generaal pardon verleenen, dan in zeer dringende gevallen, na verhoor van den Raad van Bestuur en onder voorbehoud van 's Konings bekrachtiging.

Art. 40. Geene dispensatie kan door den gouverneur verleend worden dan in de gevallen en op de wijze, bij de algemeene verordening, waarvan dispensatie verleend wordt, omschreven.

Art. 41. De gouverneur verleent, in naam des Konings en overeenkomstig met het desaangaande bij algemeene verordening bepaalde, zeebrieven aan schepen en vaartuigen, toebehoorende aan inwoners der kolonie.

Art. 42. De gouverneur zorgt voor de afkondiging en de uitvoering der wetten en der Koninklijke besluiten, genomen in den vorm, bij de Grondwet van het Koningrijk voorgeschreven voor algemeene maatregelen van inwendig bestuur, welke hem te dien einde van 's Konings wege worden toegezonden.

Art. 43. Hij kan om gewigtige redenen de hem bevolen afkondiging of uitvoering opschorten en geeft hiervan terstond kennis aan den Koning.

Wanneer de afkondiging of uitvoering eener wet door den gouverneur is opgeschort, wordt hiervan door den Koning ten spoedigste mededeeling gedaan aan de Staten-Generaal.

Zoodra de gouverneur verwittigd is, dat de Koning zijne handeling niet goedkeurt, gaat hij onverwijld tot de afkondiging of uitvoering over.

Art. 44. De wetten en Koninklijke besluiten worden afgekondigd door plaatsing in het *Gouvernements-Blad*.

Het formulier van afkondiging luidt:

„In naam des Konings!

„De Gouverneur van *Suriname*,

„Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot

Digitized by Google

afkondiging van onderstaande wet (onderstaand Koninklijk besluit);

„Mededeeling der wet of van het Koninklijk besluit.)

„Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-Blad* bevolen.

„Gedaan te . . . . . den . . . . . ."

(Onderteekening van den gouverneur en van den gouvernements-secretaris.)

Art. 45. Zoo geen andere termijn bepaald is, betrij in de verordening zelve, betrij bij de afkondiging (in welk geval die bepaling aan het formulier wordt toegevoegd), werkt de afgekondigde verordening op den dertigsten dag na dien der uitgifte van het *Gouvernements-Blad*, waarin zij geplaatst is.

Art. 46. De gouverneur stelt, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, koloniale verordeningen vast en zorgt voor hare afkondiging.

Indien hij bezwaar heeft, kan hij de vaststelling in beraad houden.

Art. 47. De koloniale verordeningen treden niet in regeling van hetgeen geregeld is bij de wet of bij Koninklijk besluit, genomen in den vorm, bij de Grondwet van het Koningrijk voorgeschreven voor algemeene maatregelen van inwendig bestuur.

Art. 48. De koloniale verordening, in wier onderwerp wordt voorzien bij de wet of bij Koninklijk besluit, genomen in den vorm, bij de Grondwet van het Koningrijk voorgeschreven voor algemeene maatregelen van inwendig bestuur, vervalt op het oogenblik, dat zoodanige wet of zoodanig Koninklijk besluit in de kolonie begint te werken.

Art. 49. De gouverneur zendt elke koloniale verordening, door hem vastgesteld, onverwijld aan den Koning.

De Koning kan, na den Raad van State van het Koningrijk te hebben gehoord, bij besluit, met redenen omkleed, eene koloniale verordening vernietigen wegens strijd met de wet, met een Koninklijk besluit, genomen in den vorm, bij de Grondwet van het Koningrijk voorgeschreven voor algemeene maatregelen van inwendig bestuur, of met het algemeen belang van het Rijk of van de kolonie.

Art. 50. De gouverneur kondigt de koloniale verordening, door hem vastgesteld, in den regel niet af vóórdat hij berigt ontvangen heeft, dat bij den Koning geen voornemen tot vernietiging bestaat, of vóórdat, na de optending aan den Koning, zes maanden verloopen zijn, zonder dat de gouverneur berigt ontvangen heeft, dat de vernietiging heeft plaats gehad of bij den Koning in overweging is.

Hij kan echter, indien naar zijn oordeel en dat van de meerderheid van den Raad van Bestuur spoed vereischt wordt, eene koloniale verordening, door hem vastgesteld, vroeger afkondigen en invoeren.

Art. 51. Eene koloniale verordening, behoorlijk afgekondigd, verhindt totdat zij door eene latere koloniale verordening afgeschaft of volgens art. 48 dezer wet vervallen, of het Koninklijk besluit, houdende hare vernietiging, in de kolonie afgekondigd en in werking getreden is.

Art. 52. De afkondiging der koloniale verordening geschiedt door hare plaatsing in het *Gouvernements-Blad*.

Het formulier van afkondiging luidt:

„In naam des Koninga!

„De Gouverneur van Suriname,

„In overweging genomen hebbende,

(De beweegredenen der verordening.)

„Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

(En in het geval, voorzien in het tweede lid van art. 50 dezer wet, met bijvoeging der woorden:

„En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeringsreglement dezer kolonie), vastgesteld onderstaande verordening:

(De verordening.)

„Gegeven te . . . . . den . . . . ."

(Onderteekening van den gouverneur en van den gouvernements-secretaris).

Art. 53. Zoo in de verordening geen andere termijn bepaald is, werkt de afgekondigde verordening op den dertigsten dag na dien der uitgifte van het *Gouvernements-Blad*, waarin zij geplaatst is.

Art. 54. De gouverneur is bevoegd tot het uitvaardigen van besluiten, houdende algemeene maatregelen en strekkende om uitvoering te geven, betrij aan wetten of Koninklijke besluiten, genomen in den vorm, bij de Grondwet van het Koningrijk voorgeschreven voor algemeene maatregelen van inwendig bestuur, waarvan de uitvoering hem van 's Konings wege is opgedragen, betrij aan koloniale verordeningen.

De Raad van Bestuur wordt over het uit te vaardigen besluit gehoord.

Art. 55. Zoodanige besluiten worden op last des gouverneurs afgekondigd door hunne plaatsing in het *Gouvernements-Blad*.

Het formulier van afkondiging luidt:

„In naam des Koninga!

„De gouverneur van Suriname,

„Overwegende, dat ter uitvoering van

(Vermelding van de wet, het Koninklijk besluit of de koloniale verordening, tot wier uitvoering het besluit strekt);

„het noodig is, het navolgende vast te stellen;

„Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

(Volgt het besluit.)

„Gegeven te . . . . . den . . . . . ."

(Onderteekening van den gouverneur en van den gouvernements-secretaris).

Art. 56. Indien in het besluit geen andere termijn bepaald is, werkt het op den dertigsten dag na dien der uitgifte van het *Gouvernements-Blad*, waarin het geplaatst is.

Art. 57. De gouverneur brengt het door hem genomen besluit onverwijld ter kennisse des Konings.

Hij trekt het in of wijzigt het, zoodra hem dit van 's Konings wege wordt bevolen.

DERDE HOOFDSTUK.

Van den Raad van Bestuur.

EERSTE AFDEELING.

Van zijne samenstelling.

Art. 58. De Raad van Bestuur bestaat uit den gouverneur, als voorzitter, den procureur-generaal, als onder-voorzitter, en drie leden, die door den Koning worden benoemd, geschorst en ontslagen.

Hun rang regelt zich naar den ouderdom van benoeming.

Art. 59. De Koning kan buitengewone leden benoemen, hen schorsen en ontslaan. Zij zijn naar ouderdom van benoeming als plaatsvervangers werkzaam.

Art. 60. De door den Koning benoemde leden en buitengewone leden leggen, alvorens hunne betrekking te aanvaarden, in handen van den gouverneur den eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar) dat ik, middellijk noch onmiddellijk, onder welken naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming als lid (buitengewoon lid) van den Raad van bestuur aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

„Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd eenige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

„Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning; dat ik het Reglement op het beleid der Regering in de kolonie Suriname steeds zal helpen onderhouden en het welzijn der kolonie naar mijn vermogen zal voorstaan. Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig!" („Dat verklaar en beloof ik.")

Art. 61. De gouvernements-secretaris staat den Raad van Bestuur als secretaris bij, ook al is hij daarvan geen lid.

Art. 62. Het reglement van orde voor den Raad van Bestuur wordt door den Raad ontworpen en vastgesteld door den Gouverneur.

Het behoeft, even als de daarin te brengen wijzigingen, de goedkeuring des Konings.

TWEEDE AFDEELING.

Van zijne werkzaamheden.

Art. 63. De Raad van Bestuur wordt door den gouverneur gehoord nopens:

1o. alle koloniale verordeningen, die de gouverneur aan de goedkeuring der Koloniale Staten wil onderwerpen, of die de Koloniale Staten aan den gouverneur ter vaststelling hebben aangeboden;

2o. alle besluiten tot uitvoering van algemeene verordeningen, die de gouverneur wil nemen;

3o. alle aangelegenheden, waaromtrent dit is voorgeschreven bij deze wet of andere algemeene verordening, of den gouverneur van 's Koninga wege wordt bevolen;

4o. alle andere zaken, waaromtrent de gouverneur, in het belang zijner verantwoordelijkheid, het gevoelen van den Raad wenscht te kennen.

Art. 64. De Raad mag niet weigeren, dees gevraagd, zijn gevoelen schriftelijk aan den gouverneur mede te deelen.

Art. 65. De gouverneur kan officieren der zee- en landmagt en ambtenaren, geene leden van den Raad zijnde, gelasten, de vergadering bij te wonen tot het geven van inlichtingen.

Art. 66. De Raad van Bestuur kan, volgens regels bij koloniale verordening te stellen, regtsmagt erlangen in geschillen van bestuur.

Art. 67. Hij verrigt voorts alle andere werkzaamheden, hem bij deze wet of andere algemeene verordeningen opgedragen.

Digitized by Google

VIERDE HOOFDSTUK.
Van de Koloniale Staten.
EERSTE AFDEELING.
Van hunne zamenstelling.

Art. 68. Vier leden der Koloniale Staten worden jaarlijks vóór 1 Mei door den gouverneur benoemd.

De overige leden worden door de kiezers regtstreeks gekozen in verhouding van één op de twee honderd kiezers, doch nimmer in minderen getale dan negen.

Art. 69. Om kiezer te zijn, wordt vereischt:

1o. ingezetenschap;

Als ingezetenen worden aangemerkt:

a. Nederlanders in den zin der wet, bedoeld in art. 7 der Grondwet van het Koninkrijk, wanneer zij sinds 1o. Januarij van het jaar, waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld, in de kolonie gevestigd geweest zijn;

b. vreemdelingen, wanneer zij sedert 1o. Januarij van het jaar, aan dat waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld voorafgegaan, in de kolonie gevestigd geweest zijn.

2o. de volle onderdom van vijf en twintig jaren;

3o. het volle genot der burgerlijke regten;

4o. het betalen in de directe belastingen eener som, waarvan het juiste bedrag, mits niet beneden dat van *f* 20, noch boven dat van *f* 100, bij het kiesreglement wordt bepaald.

Art. 70. Onbekwaam om te kiezen of verkozen te worden, zijn, onverminderd het bepaalde in art. 28 der wet van den 8sten Augustus 1862 (*Staatsblad* no. 164), hondende opheffing der slaverij in de kolonie *Suriname*, zij, wien dat regt ontzegd is bij regterlijk vonnis of die geregtelijken afstand van hunne goederen aan hunne schuldeischers gedaan en dezen niet ten volle voldaan hebben.

Art. 71. Verkiesbaar zijn allen, die de vereischten bezitten, opgenoemd in art. 69 onder nommers 1, 2 en 3 dezer wet, en niet onbekwaam, noch uitgesloten zijn.

Art. 72. Uitgesloten zijn de gouverneur en de gouvernements-secretaris, de krijgslieden van den staat in werkelijke dienst, geestelijken en bedienaren van de godsdienst.

Art. 73. Bloedverwantschap of zwagerschap tot en met den tweeden graad mag niet bestaan tusschen de leden van de Koloniale Staten.

Wanneer leden, elkander in den verboden graad bestaande, te gelijker tijd gekozen worden, wordt alleen toegelaten hij, die de meeste stemmen bekwam, en, bij gelijk getal stemmen, de oudste in jaren.

Hij, die na zijne benoeming in den verboden graad van zwagerschap met een der andere leden geraakt, is niet verpligt af te treden vóór den afloop van zijnen tijd van zitting.

De zwagerschap houdt op door den dood der vrouw, die haar veroorzaakte.

Art. 74. De leden, door de kiezers gekozen, hebben zitting gedurende zes jaren.

Om de twee jaren treedt een derde hunner af.

De uitvallenden zijn dadelijk weder herkiesbaar.

Na de eerste benoeming, even als na eene ontbinding, wordt de rooster van aftreding door het lot geregeld.

Hij die ter vervulling eener tusschentijds opengevallen plaats gekozen is, treedt af op het tijdstip, waarop degene, in wiens plaats hij verkozen is, moest aftreden.

Art. 75. Het kiesreglement wordt vastgesteld bij koloniale verordening.

De eerste verkiezing geschiedt binnen een jaar na de invoering dezer wet, volgens een voorloopig kiesreglement, dat, krachtens art. 54 dezer wet, door den gouverneur wordt vastgesteld, doch vooraf aan 's Konings goedkeuring wordt onderworpen.

Art. 76. De leden der Staten leggen vóór het aanvaarden hunner betrekking in handen van den gouverneur den eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmiddelijk, onder welken naam of wat voorwendsel ook, om tot lid der Koloniale Staten te worden benoemd, aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

„Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd eenige beloften of geschenken zal aannemen, middellijk of onmiddellijk.

„Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning; dat ik het Reglement op het beleid der regering in de kolonie *Suriname* steeds zal helpen onderhouden en het welzijn der kolonie naar mijn vermogen zal voorstaan. Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig!" („Dat verklaar en beloof ik!")

Art. 77. De leden genieten geene schadeloosstelling.

Vergoeding van reis- en verblijfkosten kan hun bij koloniale verordening worden toegekend.

Art. 78. De leden zijn bevoegd, ten allen tijde hun ontslag te nemen.

Zij zenden dit schriftelijk in aan den gouverneur.

Het lidmaatschap vervalt:

1o. door het opgeven der vestiging in de kolonie;

2o. door het verlies van het volle genot der burgerlijke regten;

3o. door opkomende onbekwaamheid, volgens art. 70;

4o. door het aannemen eener met het lidmaatschap onverenigbare betrekking.

TWEEDE AFDEELING.
Van hunne vergadering.

Art. 79. De vergadering der Staten wordt jaarlijks op den tweeden Dingsdag der maand Mei te *Paramaribo* door of namens den gouverneur geopend.

Art. 80. De voorzitter en de onder-voorzitter der Staten voor elke vergadering worden uit hun midden benoemd door den gouverneur.

Art. 81. De Staten benoemen binnen griffier buiten hun midden.

Art. 82. De Staten onderzoeken de geloofsbrieven der nieuw ingekomen leden en beslissen de geschillen, welke aangaande die geloofsbrieven of de verkiezing zelve oprijzen.

Art. 83. De Staten stellen het reglement van orde voor hunne vergadering vast.

Art. 84. Zij vergaderen in het openbaar.

De deuren worden gesloten, als de voorzitter het noodig keurt of vier leden het vorderen.

De vergadering besluit, of met gesloten deuren zal worden beraadslagd.

Over de punten, in besloten vergadering behandeld, kan daarin ook een besluit genomen worden.

Art. 85. De leden der Staten stemmen naar eed en geweten, zonder ruggespraak met hen die benoemen.

Art. 86. De Staten mogen niet beraadslagen noch besluiten, zoo niet meer dan de helft der leden tegenwoordig is.

Alle besluiten worden door volstrekte meerderheid der stemmende leden opgemaakt.

Bij staken van stemmen wordt het nemen van een besluit tot eene volgende vergadering uitgesteld.

In deze en even zoo in eene voltallige vergadering wordt bij het staken van stemmen het voorstel geacht, niet te zijn aangenomen.

Art. 87. Over alle zaken wordt mondeling en bij hoofdelijke oproeping gestemd, doch hij het doen van kenzen of voordragten van personen bij besloten en ongeteekende briefjes.

Art 88. De leden der Staten zijn, ter zake van hetgeen zij als zoodanig geregd en gedaan hebben, niet geregtelijk vervolgbaar.

Art. 89. De gouverneur kan in persoon of door eenen gemagtigde de beraadslagingen bijwonen en eene raadgevende stem uitbrengen.

Art. 90. De gouverneur heeft het regt, de vergadering der Staten te schorsen, te sluiten en buitengewoon bijeen te roepen.

Art. 91. Hij heeft het regt, de Staten te ontbinden.

Het besluit tot ontbinding, waarop de Raad van Bestuur gehoord wordt, behelst de uitschrijving van de verkiezing voor nieuwe Staten binnen zestig dagen en de bijeenroeping der nieuw gekozen Staten binnen drie maanden.

Bij ontbinding sluit de gouverneur tevens de vergadering der Staten.

DERDE AFDEELING.
Van hunne magt.

Art. 92. De Koloniale Staten maken het vertegenwoordigend lichaam der kolonie uit.

Art. 93. Zij onderzoeken de verordeningen, die hun door den gouverneur ter goedkeuring worden aangeboden.

Het formulier van aanbieding luidt:

„De Gouverneur der kolonie *Suriname* biedt aan de Koloniale Staten ter goedkeuring aan eene verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en ondertekening van den gouverneur.)

Art. 94. Indien de Staten de verordening goedkeuren, geven zij hiervan kennis aan den gouverneur.

Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Koloniale Staten keuren goed de hun door den Gouverneur der kolonie *Suriname* aangeboden verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en ondertekening van den voorzitter en den griffier.)

Art. 95. Indien de gouverneur de verordening, door de Koloniale Staten goedgekeurd, heeft vastgesteld, geeft hij daarvan aan hen kennis.

Het formulier dier kennisgeving luidt:

Digitized by Google

„De gouverneur der kolonie *Suriname* heeft vastgesteld de verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den gouverneur.)

Art. 96. Indien de gouverneur bezwaar heeft, de verordening, door de Koloniale Staten goedgekeurd, vast te stellen, geeft hij daarvan aan hen kennis.

Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De gouverneur van *Suriname* heeft bezwaar, om vast te stellen de verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den gouverneur.)

Art. 97. Indien de Koloniale Staten de verordening niet goedkeuren, geven zij hiervan kennis aan den gouverneur.

Het formulier der kennisgeving luidt:

De Koloniale Staten hebben bezwaar tegen de goedkeuring der aan hen door den gouverneur der Kolonie *Suriname* aangeboden verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den voorzitter en den griffier.)

Art. 98. De Koloniale Staten hebben het regt van wijziging.

Indien zij daarvan gebruik gemaakt hebben, luidt het formulier der kennisgeving van hunne goedkeuring aldus:

„De Koloniale Staten keuren goed, zoodanig als zij door hen is gewijzigd, de hun door den gouverneur der kolonie *Suriname* aangeboden verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den voorzitter en den griffier.)

Art. 99. Indien de gouverneur zich met de gewijzigde verordening vereenigt, geeft hij hiervan aan de Staten kennis.

Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De gouverneur der kolonie *Suriname* heeft vastgesteld, zoodanig als zij door de Koloniale Staten gewijzigd is, de verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den gouverneur.)

Art. 100. Indien de gouverneur zich met de gewijzigde verordening niet vereenigt, geeft hij hiervan aan de Staten kennis.

Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De gouverneur der kolonie *Suriname*, zich niet kunnende vereenigen met de wijzigingen, door de Koloniale Staten gemaakt, heeft niet vastgesteld de verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den gouverneur.)

Art. 101. De Koloniale Staten hebben het regt, verordeningen aan den gouverneur voor te stellen.

Zij zenden het ontwerp, zoodanig als het door hen goedgekeurd is, aan den gouverneur.

Het formulier van toezending luidt:

„De Koloniale Staten verzoeken den gouverneur der kolonie *Suriname*, vast te stellen de door hen in bijgaand ontwerp goedgekeurde verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den voorzitter en den griffier.)

Art. 102. De gouverneur geeft van zijn besluit aan de Staten kennis.

De formulieren van kennisgeving luiden:

ingeval geen bezwaar bestaat tegen de vaststelling,

„De gouverneur der kolonie *Suriname* heeft, den Raad van Bestuur gehoord, vastgesteld."

in het tegenovergestelde geval,

„De Gouverneur der kolonie *Suriname* heeft, den Raad van Bestuur gehoord, bezwaar om vast te stellen de door de Koloniale Staten in ontwerp goedgekeurde en aan hem aangeboden verordening."

(Vermelding van den titel der verordening.)

(Dagteekening en onderteekening van den gouverneur.)

Art. 103. De Koloniale Staten zijn bevoegd, de belangen der kolonie voor te staan bij den Koning, bij de Staten-Generaal en bij den gouverneur.

Art. 104. Zij onderzoeken de verzoekschriften, die met inachtneming der voorschriften van art. 9 dezer wet aan hen gerigt worden.

Art. 105. Zij kunnen den gouverneur uitnoodigen om wegens zaken, de kolonie betreffende, inlichtingen aan hen te geven.

Art. 106. De gouverneur voldoet aan deze uitnoodiging, wanneer hij vermeent dat het geschieden kan zonder schade voor de hem toevertrouwde belangen, en geeft de gevraagde inlichtingen mondeling of schriftelijk, hetzij in persoon of bij gemagtigde.

VIERDE AFDEELING.

Van de begrooting.

Art. 107. Ten laste van 's Rijks schatkist komen:

a. de wedde en de verblijfkosten van den gouverneur;

b. de kosten van de Rijks zee- en landmagt, tot bescherming der kolonie gevorderd.

Art. 108. De uitgaven ten behoeve der openbare dienst in de kolonie, welke niet ten laste van 's Rijks schatkist komen, en de middelen ter harer dekking worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting.

Art. 109. De koloniale huishoudelijke begrooting wordt jaarlijks door den gouverneur, na den Raad van Bestuur te hebben gehoord, ontworpen en aan de Koloniale Staten bij de opening hunner vergadering aangeboden.

Art. 110. Zij wordt, zoodanig als zij door de Koloniale Staten goedgekeurd is, door den gouverneur voorloopig vastgesteld en afgekondigd.

Art. 111. Zij wordt door hem terstond met de noodige toelichting toegezonden aan den Koning.

Art. 112. Zij wordt definitief vastgesteld door de wet:

1o. indien tot aanvulling der koloniale middelen gevorderd wordt eene bijdrage uit 's Rijks schatkist;

2o. indien de Koning de begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten aangenomen is, niet goedkeurt;

3o. indien de Koloniale Staten de begrooting niet hebben vastgesteld vóór den 15 Julij van het jaar, waarin zij hun wordt aangeboden.

Indien geen dezer gevallen aanwezig is, geldt de voorloopige vaststelling als definitieve.

Art. 113. De uitgaven en heffingen, uit kracht der voorloopig vastgestelde begrooting gedaan vóórdat de wet, houdende definitieve vaststelling dier begrooting, in de kolonie afgekondigd en in werking getreden is, blijven van waarde voor zoo veel zij geschied zijn met magtiging des Konings of vóórdat van den Koning berigt ontvangen is.

In het geval, voorzien in het voorgaande artikel onder No. 3, strekt voorloopig de begrooting voor het vorige dienstjaar tot grondslag der dienst, behoudens de daarin door den Koning bevolen wijzigingen.

Art. 114. De verantwoording van de koloniale uitgaven en ontvangsten over elk dienstjaar wordt (onder overlegging van de rekening, goedgekeurd door de magt, bij de wet of den Koning daartoe aangewezen) op last des Konings gedaan aan de wetgevende magt, ingeval de koloniale huishoudelijke begrooting definitief is vastgesteld bij de wet, en in het andere geval door den gouverneur aan de Koloniale Staten.

Naar gelijke onderscheiding wordt het slot der rekening vastgesteld, hetzij bij de wet, hetzij bij koloniale verordening.

VIJFDE HOOFDSTUK.

Van de inwendige verdeeling van het grondgebied der kolonie.

Art. 115. De verdeeling der kolonie in districten en gemeenten, de zamenstelling, inrigting en bevoegdheid der districts- en plaatselijke besturen, mitsgaders al hetgeen betreft de politie van land en stad, wordt geregeld bij koloniale verordening.

ZESDE HOOFDSTUK.

Van het regtswezen.

EERSTE AFDEELING.

Algemeene voorschriften.

Art. 116. Er wordt in de kolonie Suriname regt gesproken in naam des Konings.

Art. 117. Het burgerlijk regt, dat van koophandel en de burgerlijke regtsvordering, het strafregt en de strafvordering, ook ten opzigte der koloniale gewapende magt te land en te water, de zaken, de regtspleging in zaken van belastingen, het notarisambt, de industriëele, letterkundige en kunsteigendom, en het stuk der maten en gewigten worden, zoo veel mogelijk overeenkomstig met de in Nederland bestaande wetten, door koloniale verordeningen geregeld.

Art. 118. Niemand kan van zijn eigendom ontzet worden, dan nadat hij koloniale verordening verklaard is, dat het algemeen nut de onteigening vordert, en tegen voorafgaande schadevergoeding.

Op dit beginsel worden geene uitzonderingen toegelaten dan krachtens algemeene regelen, hij koloniale verordening te stellen, en zonder dat ooit het regt op volledige schadevergoeding den onteigende kan worden ontnomen.

Art. 119. Aan de regterlijke magt behoort bij uitsluiting de kennisneming van alle geschillen van burgerlijken aard.

Art. 120. Geene vervolging tot straf kan plaats hebben dan voor den regter, bij algemeene verordening aangewezen, en op de wijze, bij algemeene verordening bepaald.

Art. 121. De burgerlijke dood of de verbeurdverklaring

Digitized by Google

van al de goederen des veroordeelden ken niet als straf of als gevolg van straf worden bedreigd.

Art. 122. Geschillen over kiesregt en andere burgerregten staan ter kennisneming van de regterlijke magt, wanneer geen andere regtsgang bij algemeene verordening aangewezen is.

Art. 123. Alle vonnissen behelzen de gronden, waarop zij zijn gewezen, en in strafzaken de aanwijzing der artikelen van de algemeene verordeningen, waarop de veroordeeling rust.

Zij worden met open deuren uitgesproken.

De teregtsittingen zijn openbaar, behoudens de uitzonderingen, in het belang der openbare orde en zedelijkheid bij algemeene verordeningen vast te stellen.

Art. 124. Niemand kan tegen zijnen wil worden afgetrokken van zijnen wettigen regter.

Algemeene verordeningen regelen de wijze, waarop geschillen over bevoegdheid tusschen de regterlijke en andere magten beslist worden.

Art. 125. Behalve in de gevallen, bij algemeene verordeningen voorzien, mag niemand in hechtenis genomen worden dan op regterlijk bevel, hondende de redenen der inhechtenisneming.

Zoodanig bevel moet aan dengene, tegen wien het gerigt is, bij of zoo spoedig mogelijk na zijne aanhouding worden betekend.

De vorm van het bevel en de tijd, binnen welken alle in hechtenis genomen personen moeten worden verhoord, worden bij algemeene verordeningen bepaald.

Art. 126. In niemands woning mag tegen zijn wil worden binnengetreden dan op last eener magt, tot het geven van zoodanigen last bij algemeene verordening bevoegd verklaard, en met inachtneming der vormen, bij algemeene verordening voorgeschreven.

Art. 127. Het geheim der aan de post of andere openbare instelling ven vervoer toevertrouwde brieven is onschendbaar, behalve op last van den regter en in de gevallen, bij algemeene verordening voorzien.

TWEEDE AFDEELING.

Van de zamenstelling der regterlijke magt.

Art. 128. De regtsmagt van den Hoogen Raad der *Nederlanden* in koloniele zaken wordt geregeld bij de wet.

Art. 129. Er is, onder de benaming van hof van justitie, een opperste geregtshof over de gansche kolonie.

Het houdt toezigt op de geregelde afdoening van alle regtsgedingen en de behoorlijke vervolging van elke misdrijven.

De voorzitter, de leden en de griffier van het hof van justitie worden door den Koning benoemd, de voorzitter en de leden voor het leven, de griffier tot wederopzeggene toe.

Art. 130. Het openbaar ministerie bij het hof van justitie wordt uitgeoefend door of namens den procureur-generaal.

Art. 131. De procureur-generaal wordt door den Koning benoemd, geschorst en ontslagen.

Art. 132. Hij is het hoofd van het openbaar ministerie en van de regterlijke en administratieve politie in de gansche kolonie.

Hij vertegenwoordigt den Staat, de Regering of de kolonie in regten.

Art. 133. Behalve in het geval van verklaarden staat van oorlog of beleg, wordt geen doodvonnis ten uitvoer gelegd den op last of met voorkennis van den procureur-generaal en na verkregen magtiging van den gouverneur.

De gouverneur verleent die magtiging niet dan na den hoogsten militairen of burgerlijken regter in de kolonie te hebben gehoord.

Art. 134. De voorzitter en de leden van het hof van justitie kunnen tegen hunnen wil door den Koning worden ontslagen:

1o. bij gebleken ongeschiktheid door meer dan zestigjarigen ouderdom, of door aanhoudende ziels- of ligchaamsziekte;

2o. wanneer zij onder curatele zijn gesteld;

3o. bij gebleken wangedrag of onzedelijkheid, of bij gebleken grove achteloosheid in de waarneming van hun ambt.

In de beide eerste gevallen wordt het ontslag eervol verleend.

In het eerste geval wordt voor de aanspraak op pensioen geen nader bewijs van de oorzaak der ongeschiktheid gevorderd.

Art. 135. Wanneer de gouverneur oordeelt, dat eene der redenen van ontslag, in het voorgaande artikel opgenoemd, aanwezig is, draagt hij, na den Raad van Bestuur te hebben geboord en met toezending van al de stukken op de zaak betrekkelijk, het ontslag van den betrokken ambtenaar aan den Koning voor.

Hij stelt den betrokken ambtenaar, door mededeeling zijner voordragt, in de gelegenheid, om zijn verweerschrift bij de stukken te voegen.

Hij is bevoegd den betrokken ambtenaar, in afwachting van 's Koninga beslissing, te schorsen en in de waarneming van het embt tijdelijk te voorzien.

De betrokken ambtenaar geniet gedurende de schorsing zijne volle bezoldiging.

Hij kan, op zijn verzoek, in de gelegenheid om zich in Nederland te gaan verantwoorden gesteld worden door toekenning van verloftreetement en vrijen overtogt.

De Koning beslist over het ontslag.

Art. 136. De voorzitter en de leden van het hof van justitie kunnen door den Hoogen Raad der *Nederlanden*, in raadkamer, bij een met redenen omkleed arrest, uit hun ambt worden ontzet:

1o. wanneer zij veroordeeld zijn tot gevangenisstraf, de gevangenisstraf, welke geldboete vervengt, daaronder niet begrepen;

2o. wanneer zij verklaard zijn te zijn in staat van kennelijk onvermogen of wegens schulden zijn gegijzeld.

De procureur-generaal zendt de stukken, op de zaak betrekkelijk, ter vervolging aan den procureur-generaal bij den Hoogen Raad der *Nederlanden*.

Hij geeft hiervan aan den betrokken ambtenaar onmiddellijk kennis en stelt denzen in staat, een verweerschrift bij den Hoogen Raad in te dienen.

In het vonnis, waarbij een regterlijk ambtenaar, niet vallende in de bovenstaande bepalingen, tot gevangenisstraf (die, welke geldboete vervangt, daaronder niet begrepen) veroordeeld wordt, wordt tevens zijne afzetting uitgesproken.

Art. 137. Elk lid der regterlijke magt, tegen wien hetzij dagvaarding in persoon of bevel van gevangenneming, hetzij magtiging tot opneming in een huis van bewaring of geneeskundig gestiekt voor krankzinnigen is verleend, of op wien lijfsdwang is ten uitvoer gelegd, wordt daardoor in zijne bediening geschorst. Schorsing in de bediening brengt geene schorsing mede in het genot der hezoldiging.

Art. 138. De verdere bepalingen nopens de inrigting en de zamenstelling der regterlijke magt in de kolonie worden vastgestald bij koloniale verordening.

Art. 139. De regterlijke magt wordt alleen uitgeoefend door de regters, welke door algemeene verordeningen zijn aangewezen.

Tusschenkomst van de Regering in regtszaken is verboden.

Art. 140. Vonnissen, door den regter in *Nederland* of Nederlandsche koloniën of bezitingen gewezen, en bevelen door hen uitgevaardigd, mitsgaders grossen van authentieke acten aldaar verleden, kunnen in de kolonie *Suriname* ten uitvoer worden gelegd.

Vonnissen en bevelen, door den regter in de kolonie *Suriname* gewezen of uitgevaardigd, mitsgaders grossen van authentieke acten aldaar verleden, kunnen in *Nederland* worden ten uitvoer gelegd.

ZEVENDE HOOFDSTUK.

Van de godsdienst.

Art. 141. Ieder beljidt zijne godsdienstige meeningen met volkomen vrijheid, behoudens de bescherming der maatschappij en van bare leden tegen de overtreding der strafwet.

Art. 142. In de kolonie wordt gelijke bescherming verleend aan elke erkende kerkgenootschappen.

Art. 143. De gouverneur waakt dat alle kerkgenootschappen zich houden binnen de palen van de gehoorzaamheid aan de algemeene verordeningen en de gestelde magten in de kolonie.

Art. 144. De beljiders der onderscheidene godsdienstige meeningen genieten allen dezelfde burgerlijke en burgerregten en hebben gelijke aanspraak op het bekleeden van waardigheden, ambten en bedieningen.

Art. 145. De openbare eeredienst en godsdienstoefening zijn aan geene andere beperkingen onderworpen dan die, welke in het belang der openbare orde, rust en zedelijkheid bij koloniale verordeningen worden bevolen.

ACHTSTE HOOFDSTUK.

Van de financiën.

Art. 146. Het beleid der koloniele geldmiddelen en het beheer der domeinen is, onder het oppertoezigt van den gouverneur, opgedragen aan eenen hoofdambtenaar, die door den Koning wordt benoemd, geschorst en ontslagen, en wiens instructien en jaarwedde door den Koning worden vastgesteld.

Art. 147. Het muntstelsel wordt bij de wet geregeld.

Art. 148. Geene belastingen worden in de kolonie ten behoeve ven het Rijk of van de kolonie geheven dan uit kracht en volgens de voorschriften eener wet of koloniale verordening.

Art. 149. Geen privilegie in het stuk van belasting mag worden verleend.

Art. 150. Geene koloniale belastingen mogen strekken, om den vrijen handel met *Nederland* en Nederlandsche koloniën

Digitized by Google

of bezittingen te belemmeren, of om den handel, de nijverheid of den landbouw der kolonie te bevoorregten boven den handel, de nijverheid of den landbouw van *Nederland* of de Nederlandsche koloniën en bezittingen.

De baken, loods-, haven- en andere soortgelijke scheepsongelden en de bepalingen omtrent de groote scheepvaart zijn dezelfde voor alle vlaggen.

Art. 151. Geldleeningen ten laste der koloniën kunnen niet worden aangegaan dan uit kracht van koloniale verordeningen, goedgekeurd bij de wet.

Art. 152. Al wat betreft de uitgifte in eigendom of pacht en het beheer der domaniale gronden en bosschen of de uitoefening van andere domaniale regten wordt geregeld bij de wet en, bij gebreke van deze, bij koloniale verordening.

Art. 153. De wet regelt de wijze van beheer en verantwoording der koloniale geldmiddelen.

NEGENDE HOOFDSTUK.

Van de gewapende magt.

Art. 154. Alle weerbare ingezetenen der kolonie zijn gehouden, ingeval de kolonie door eenen buiten- of binnenlandschen vijand bedreigd wordt, tot bare verdediging, en, in tijd van vrede, tot bewaring der inwendige rust mede te werken.

Zij worden te dien einde vereenigd in schutterijen.

De sterkte en inrigting dier schutterijen worden bij koloniale verordening geregeld.

Art. 155. Krachtens koloniale verordening kan worden opgerigt eene gewapende politie.

Art. 156. In geval van dringenden nood, wanneer de gouverneur met de Rijks zee- en landmagt, te zijner beschikking staande, ondersteund door de koloniale gewapende magt, niet voorzien kan in de behoorlijke verdediging, is hij bevoegd, voor zoo ver de bem ten dienste staande hulpmiddelen het gedoogen, vrijwilligers en zelfs vreemde hulptroepen tijdelijk in soldij te nemen.

TIENDE HOOFDSTUK.

Van het onderwijs, de openbare gezondheid en het armbestuur.

Art. 157. De verspreiding van verlichting en beschaving en de aanmoediging van kunsten en wetenschappen worden door de Regering aanboudend bebartigd.

Art. 158. Het geven van onderwijs staat vrij aan een iegelijk, die voldoende bewijzen van bekwaamheid en zedelijkheid levert.

Art. 159. Zoo veel de middelen gedoogen, zorgt de overheid, dat het lager onderwijs de verkrijging der allereerste kundigheden onder het bereik brenge ook der onvermogenden.

Zij doet dit door ondersteuning van bijzondere of oprigting van openbare scholen.

Art. 160. De regeling van het onderwijs op deze grondslagen geschiedt bij koloniale verordening.

Art. 161. Het toezigt, van overheidswege uit te oefenen over den toestand der openbare gezondheid en al wat betreft de uitoefening der genees-, heel-, verlos- en artsenijmengkunst, wordt bij koloniale verordening geregeld.

Art. 162. Het aanmoedigen van arbeidszin en het weren van luiheid en lediggang bij de onvermogende bevolking is een onderwerp van aanhoudende zorg der Regering.

Het toezigt over het armwezen en de noodige voorzieningen daaromtrent worden bij koloniale verordeningen geregeld.

Daarbij wordt in acht genomen het beginsel, dat de bijzondere en kerkelijke liefdadigheid vrijgelaten en zoo veel mogelijk bevorderd wordt.

ELFDE HOOFDSTUK.

Van de volksvlijt.

Art. 163. De gouverneur moedigt alle takken van volksvlijt, zoo veel in zijn vermogen is, aan en doet aan den Koning en aan de Koloniale Staten alle daartoe strekkende voordragten.

Bij koloniale verordening kannen kamers van koophandel en fabrieken en commissiën van landbouw opgerigt en baar werkkring geregeld worden.

Art. 164. Tot de oprigting van circulatie-banken, credietvereenigingen en verzekerings-maatschappijen kan bij koloniale verordening vergunning worden verleend.

Art. 165. De Regering legt zich met al de haar ten dienste staande krachten op de verbetering der middelen van gemeenschap toe.

Het toezigt, van overheidswege op de middelen van gemeenschap te land en te water te bonden, wordt bij koloniale verordening geregeld.

Art. 166. De gouverneur kan volgens regels, bij koloniale verordening te stellen, vergunning verleenen voor den aanleg van werken en de oprigting van ondernemingen van openbaar nut.

Slotbepalingen.

Art. 167. Het tegenwoordig reglement wordt in de kolonie *Suriname* afgekondigd op de wijze, bij art. 44 dezer wet bepaald.

Het treedt in werking op het tijdstip, door den Koning aan te wijzen.

Art. 168. De onderwerpen, bij artt. 117 en 138 vermeld, worden voor de eerste maal bij Koninklijk besluit geregeld.

Art. 169. Alle verbindende verordeningen, die er zijn op het tijdstip dat dit reglement in werking treedt, blijven van kracht, totdat zij door andere, volgens de voorschriften dezer wet, vervangen zijn.

Laaten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriëele Departementen, Autoriteiten, Collegien en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *'s Gravenhage*, den 31sten Mei 1865.

WILLEM.

De Minister van Koloniën,
I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Uitgegeven den zesden Junij 1865.

De Minister van Justitie,
OLIVIER.

2o. Van onderstaand Koninklijk Besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg enz., enz., enz.

Gezien artikel 167 2e. alinea der Wet van den 31 Mei 1865 betreffende de Regering in de kolonie *Suriname*, (*Staatsblad* No. 55), boudende vaststelling van het Reglement op het beleid der Regering in de kolonie *Suriname*,

Op de voordragt van onzen Minister van Koloniën, van den 27sten September 1865, Ls. F. 14, Kabinet;

Hebben goedgevonden en verstaan:

te bepalen dat de gemelde wet in werking treedt op den 1sten Jannarij 1866.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 28sten September 1865.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(Get.) I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(Get.) FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-Blad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo* den 27sten October 1865.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 13.) PUBLICATIE van den 7den November 1865, *waarbij worden gewijzigd de artikelen* 1 *en* 5 *der Publicatie van den* 3den *Mei* 1865 *(G. B. No.* 5) *betreffende het port der brieven en gedrukte stukken, die tusschen* Suriname *en* Curaçao *via* Demerary *en* St. Thomas *door middel van gesloten brievenmalen worden verzonden.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat de artikelen 1 en 5 der publicatie van den 3den Mei d. j., *Gouvernements-Blad* No. 5, *betreffende het port der brieven, die tusschen Suriname en Curaçao via Demerary en St. Thomas, door middel van gesloten brievenmalen, worden verzonden*, door andere bepalingen behooren te worden vervangen;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan;

Te bepalen:

Eenig Artikel.

Artt. 1 en art. 5 van de publicatie van 3 Mei 1865, G. B. No. 5, worden gewijzigd als volgt:

Art. 1. Het port van de brieven, die tusschen *Suriname* en *Curaçao* over an weder door middel van gesloten brie-

Digitized by Google

vennalen via *Demerary* en *St. Thomas*, met de Britsche pakketbooten verzonden worden, bedraagt dertig centen.

Art. 5. Het port voor nieuwspapieren of andere gedrukte stukken, mits onder kruisband of onder eene reep papier in dier voege ingepakt, dat het onderzoek naar den inhoud mogelijk zij, en geheel gedrukt of gesteendrukt, zonder eenig handschrift, cijfers of teekens, de plaats van schrift vervangende, te bevatten, is, mits gefrankeerd, 7½ (zeven en een halve) cent per vel of blad. Bij niet-frankering worden zij met het gewone briefporto belast.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 7den November 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Geplubliceerd den 8sten November 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 14.) RESOLUTIE van den 8sten November 1865, N°. 1, *bepalende de plaatsing in het* Gouvernements-Blad *van het Koninklijk Besluit dd.* 12 *Augustus* 1865 (Staatsblad N°. 109) *en van het daarin vervatte tusschen* Nederland *en* Frankrijk *op den* 7 *Julij te vren gesloten tractaat van handel en scheepvaart.*

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Ontvangen hebbende van den Minister van Koloniën een exemplaar van het Koninklijk besluit dd. 12 Augustus 1865 (*Staatsblad* N°. 109), bepalende de plaatsing in het *Staatsblad* van het tusschen *Nederland* en *Frankrijk* op den 7 Julij ll. gesloten tractaat van handel en scheepvaart;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het vermeld besluit, met het daarin vervatte tractaat en de vertaling daarvan, achter deze resolutie in het *Gouvernements-Blad* zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 8sten November 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 109.) BESLUIT van den 12den Augustus 1865, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het tusschen* Nederland *en* Frankrijk *op den* 7den *Julij* 1865 *gesloten tractaat van handel en scheepvaart.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het handels- en scheepvaart-tractaat, tusschen *Nederland* en *Frankrijk* op den 7den Julij 1865 door de wederzijdsche gevolmagtigden gesloten, van welk tractaat de inhoud en de vertaling luiden als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Keizer der Franschen, gelijkelijk bezield met den wensch de banden van vriendschap, die beide landen vereenigen, nauwer toe te halen en de betrekkingen van handel en scheepvaart tusschen hunne respectieve Staten willende verheteren en uitbreiden, hebben besloten, te dien einde een tractaat te sluiten, en hebben tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden:

den heer EPIMACHUS JACOBUS JOANNES BAPTISTA CREMERS, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Buitenlandsche Zaken;

den heer GERARD HENDRIK BETZ, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Financien;

den heer ISAAC DIGNUS FRANSEN VAN DE PUTTE, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Kolonien;

Zijne Majesteit de Keizer der Franschen:

den heer PHILIPPUS KAREL MAURITIUS BAUDIN, kommandeur van Hoogstdeszelfs Keizerlijke orde van het Legioen van Eer, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden;

dewelke, na elkander onderling hunne volmagten te hebben medegedeeld en deze in goeden en behoorlijken vorm te hebben bevonden, zijn overeengekomen omtrent de volgende artikelen:

Art. 1. Tusschen de inwoners der beide Rijken zal volle en geheele vrijheid van handel en scheepvaart bestaan; zij zullen, ter zake van hunnen handel of van hunne nijverheid, in de havens, steden of plaatsen, welke ook der beide Staten, hetzij zij er zich vestigen, hetzij zij er tijdelijk verblijven, niet onderworpen zijn aan regten, belastingen, heffingen of patenten, onder welke benaming ook, andere of hoogere dan die, welke van de ingezetenen des lands zullen worden geheven; en de voorregten, vrijdommen en andere gunsten, welke ook, die de ingezetenen van een der beide Staten in zake van handel of van nijverheid mogten genieten, zullen aan die van den andere gemeen zijn.

Art. 2. Tegen de regten, bepaald bij de tarieven, welke gevoegd zijn bij de traetaten en conventien, gesloten met Groot-Brittannie den 23sten Januarij, den 12den October en den 16den November 1860, met Belgie den 1sten Mei 1861 en den 12den Mei 1863, met het Tolverbond den 2den Augustus 1862, met Italie den 17den Januarij 1863, met Zwitserland den 30sten Junij 1864 en met de Vereenigde Koninkrijken van Zweden en Noorwegen den 14den Februarij 1865, zullen in Frankrijk worden toegelaten de goederen van Nederlandschen oorsprong of bewerking, gelijksoortig met die opgenoemd in de voormelde tarieven, en die regtstreeks worden ingevoerd, hetzij ter zee onder Fransche of Nederlandsche vlag, hetzij te lande onder de voorwaarden bepaald bij het hierna volgend art. 10, hetzij langs de binnenwateren.

Die invoeren zullen geschieden overeenkomstig de bepalingen der gezegde tractaten en conventien, en bepaaldelijk volgens de artt. 18, 19, 20, 21, 22, 23 en 24 van het tractaat gesloten met Belgie, van den 1sten Mei 1861.

Art. 3. De goederen van Franschen oorsprong of bewerking, gelijksoortig met de voortbrengsel van Nederlandsche Neerlandais, Son Ministre des Finances;

Mr. ISAAC DIGNUS FRANSEN VAN DE PUTTE, commandeur de l'ordre du Lion Neerlandais, Son Ministre des Colonies;

Sa Majesté l'Empereur des Français:

Mr. PHILIPPE CHARLES MAURICE BAUDIN, commandeur de Son ordre Impérial de la Légion d'Honneur, Son envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Il y aura pleine et entière liberté de commerce et de navigation entre les habitants des deux Pays; ils ne seront pas soumis, à raison de leur commerce ou de leur industrie, dans les ports, villes ou lieux quelconques des deux Etats, soit qu'ils s'y établissent, soit qu'ils y résident temporairement, à des droits, taxes, impôts ou patentes, sous quelque dénomination que ce soit, autres ni plus élevés que ceux qui seront perçus sur les nationaux; et les privilèges, immunités et autres faveurs quelconques, dont jouiraient en matière de commerce ou d'industrie les sujets de l'un des deux Etats, seront communs à ceux de l'autre.

Art. 2. Seront admis en France aux droits fixés par les tarifs annexés aux traités et conventions, conclus avec la Grande Bretagne les 23 Janvier, 12 Octobre et 16 Novembre 1860, avec la Belgique les 1er Mai 1861 et 12 Mai 1863, avec le Zollverein le 2 Août 1862, avec l'Italie le 17 Janvier 1863, avec la Suisse le 30 Juin 1864 et avec les Royaumes Unis de Suède et de Norvège le 14 Février 1865, les objets d'origine ou de manufacture Neerlandaise, similaires de ceux qui sont énumérés aux dits tarifs, qui seront importés directement, soit par mer sous pavillon Français ou Neerlandais, soit par terre aux conditions déterminées par l'art. 10 ci-après, soit par les voies fluviales.

Ces importations auront lieu conformément aux stipulations des dits traités et conventions, et notamment des artt. 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24 du traité conclu avec la Belgique du 1er Mai 1861.

Art 3. Les objets d'origine ou de manufacture Française, similaires des produits mention-

Digitized by Google

brengselen vermeld in art. 2, welke regtstreeks in het Koninkrijk der Nederlanden zullen worden ingevoerd, hetzij ter zee onder Nederlandsche of Fransche vlag, hetzij te land onder de voorwaarden bepaald bij art. 10 van dit tractaat, hetzij langs de binnenwateren, zullen, behoudens de nader vermelde uitzonderingen, worden toegelaten tegen de regten van het algemeen tarief, thans in Nederland van kracht, en onder de voorwaarden, bij de wetten van dien Staat bepaald.

Art. 4. De uitvoer der handelsgoederen van een der beide Staten naar den andere is vrij van alle regten, met uitzondering van alle soorten van lompen, behalve die van zijde, papierstof en ond touwwerk, al dan niet geteerd, welke zullen zijn onderworpen aan het regt, dat de meest begunstigde vreemde natie betaalt of zal betalen.

Het stelsel ten opzigte van wapens en krijgsbehoeften blijft onderworpen aan de wetten en reglementen, in de beide Staten van kracht.

Art. 5. Tusschen de Hooge contracterende Partijen is overeengekomen, dat de lasten, welke door de Fransche fabrikanten worden gedragen of hun later mogten worden opgelegd, hetzij wegens regten, waarmede hunne voortbrengselen of de grondstoffen waarnit deze worden vervaardigd binnen 's lands zijn of mogten worden bezwaard, hetzij wegens eenige bewaking, toezigt of bemoeijing der administratie ter zake van hun bedrijf, zullen kunnen opgewogen worden door eene verhooging van regt van gelijk bedrag boven het gewone invoerregt op de soortgelijke voortbrengselen van Nederlandschen oorsprong of bewerking.

Met toepassing van die beginselen zullen de hieronder vermelde Nederlandsche voortbrengselen bij hun invoer in Frankrijk aan de volgende verhooging van regt onderworpen zijn:

	pond.	fr.
Ammonisk-zout . .	100	3.00
Sulfas-sodae, watervrij in natura meer dan 25 pct. zuiver zout bevattende . .	„	6.00
Idem onzuiver . .	„	5.40
Kunst-soda, raw van minder dan 30 grad.	„	4.35
Carbonas-sodae, van minder dan 60 grad.	„	11.00
Kunst-soda, raw, van minstens 30 graden	„	0.40
Carbonas-sodae, gekristalliseerd . .	„	0.40
Sulfas-sodae, onzuiver, watervrij in natura niet meer dan 25 pct. zuiver zout bevattende . . .	100	0.55
Idem gekristalliseerd of niet watervrij .	„	0.20
Sulfas-sodae, zuiver, watervrij in natura niet meer dan 25 pct. zuiver zout bevattende . . .	„	0.60
Idem gekristalliseerd of niet watervrij .	„	0.25
Sulfas-sodae . . .	„	0.60
Carbonas-sodae van minstens 60 graden.	„	1.10
Acidum hydrochloricum	„	0.30
Chloorkalk . . .	„	0.75
Chloorzure kali. .	„	6.60
Chloormagnesium .	„	0.40
Ultramarijn nagemaakt	„	0.65
Soda van zeewier .	„	0.15
Gegloeide asch van beetwortelen . .	„	0.10
Tinzout	„	0.30
Bijtende soda . .	„	1.40
Dubbel koolzure soda.	„	0.70
Droog waterglas .	„	0.70
Waterglas . . .	„	0.35
Aluminas-sodae . .	„	0.70
Ondertwaveligzure soda	„	0.30
Watervrije zijnzure soda	„	0.50
Arijnzure soda . .	„	0.30
Znivere alcohol, likeuren, brandewijn op flesschen . .	het vat	90.00
Bier	„	2.40
Vernis met alcohol bereid, per vat zuiveren alcohol, in de vernis vervat .	.	90.00

De ruwe en geraffineerde suikers zijn niet in deze lijst opgenomen, omdat onder de regten, waarmede zij bezwaard zijn, de accijns begrepen is.

Art. 6. In geval van afschaffing, verlaging of verhooging der regten of lasten, in het voorgaande artikel vermeld, zullen de verhoogingen van regt worden afgeschaft of naar evenredigheid verlaagd of verhoogd.

Bovendien blijft overeengekomen, dat, indien drawbacks mogten worden toegestaan voor voortbrengselen van Fransche bewerking, als vergoeding der belastingen, welke zouden kunnen worden gevestigd op de grondstoffen, de regten, die verschuldigd zijn van de soortgelijke voortbrengselen van Nederlandsche bewerking, zoo noodig zullen kunnen worden vermeerderd met een verhoogd regt gelijkstaande met het bedrag dier drawbacks.

De drawbacks, welke mogten worden verleend bij den uitvoer der Fransche voortbrengselen, zullen gelijk moeten staan met den accijns,

nés à l'article 2, qui seront importés directement dans le Royaume des Pays-Bas, soit par mer sous pavillon Neerlandais ou Français, soit par terre aux conditions déterminées par l'article 10 du présent traité, soit par les voies fluviales, seront admis, sauf les exceptions ci-après mentionnées, aux droits du tarif général actuellement en vigueur dans les Pays-Bas et sous les conditions fixées par la législation de cet Etat.

Art. 4. L'exportation des marchandises de l'un des deux Etats dans l'autre est affranchie de tous droits, sauf en ce qui concerne les chiffons autres que de soie, les drilles de toute espèce, la pâte à papier et les vieux cordages, goudronnés ou non, qui seront soumis aux droits que paie ou paiera la nation étrangère la plus favorisée.

Le régime des armes et munitions de guerre reste soumis aux lois et réglements en vigueur dans les deux Etats.

Art. 5. Il est convenu entre les Hautes Parties contractantes que les charges, qui sont ou seraient supportées par les producteurs Français, soit pour les droits grévant à l'intérieur leurs produits ou les matières dont leurs produits sont fabriqués, soit pour une surveillance, ou contrôle ou un exercice administratif établi sur leur production, pourront être compensées par des surtaxes complémentaires équivalentes sur les produits similaires d'origine ou de manufacture Neerlandaise.

Par application de ces principes, les produits Neerlandais ci-dessous énumérés seront assujettis aux surtaxes suivantes à leur importation en France:

	kilos.	fr.
Sel ammoniac (hydrochlorate d'ammoniaque) . . .	100	3.00
Sulfate de soude, anhydre contenant en natnre plus de 25 pct. de sel pnr .	„	6.00
Dito impur . . .	„	5.40
Soude artificielle, brute titrant pas au minimum 30 degrés	„	4.35
Carbonate de soude (sel de soude), ne titrant pas au minimum 60 degrés .	„	11.00
Soude artificielle, brute titrant au moins 30 degrés .	„	0.40
Cristaux de soude (carbonate de soude cristallisé) . .	„	0.40
Sulfate de soude impur, anhydre, ne contenant pas en nature plus de 25 pct. de sel . .	100	0.55
Dito cristallisé ou hydraté.	„	0.20
Pur anhydre, ne contenant pas en nature plus de 25 pct. de sel	„	0.60
Dito cristallisé ou hydraté	„	0.25
Sulfite de soude .	„	0.60
Sel de soude (carbonate de soude) titrant au moins 60 degrés . . .	„	1.10
Acide hydrochlorique (acide muriatique) . . .	„	0.30
Chlorure de chaux.	„	0.75
Chlorate de potasse.	„	6.60
Chlorure de magnésium	„	0.40
Outremer factice .	„	0.65
Soude de varech .	„	0.15
Salin de betteraves.	„	0.10
Sel d'étain . . .	„	0.30
Soude caustique .	„	1.40
Bicarbonate de soude	„	0.70
Silicate de soude anhydre . . .	„	0.70
Cristallisé ou hydraté . . .	„	0.35
Aluminate de soude	„	0.70
Hyposulfite de soude	„	0.30
Acétate de soude anhydre. . . .	„	0.50
Cristallisé ou hydraté	„	0.30
Alcool pur, liqueurs, eau de vie en bouteilles, l'hectolitre	90.00	
Bière, l'hectolitre . .	2.40	
Vernis à l'esprit de vin, par hectolitre d'alcool pur, contenu dans le vernis	90.00	

Il est entendu que les sucres bruts et les sucres raffinés ne figurent pas dans cette nomenclature, parceque les droits, dont ils sont grevés, comprennent l'impôt de consommation.

Art. 6. En cas de suppression, de diminution ou d'augmentation des droits ou des charges mentionnés dans l'article précédent, les surtaxes seront supprimées, réduites ou augmentées proportionnellement.

Il demeure en outre convenu que, si des drawbacks étaient accordés à des produits de fabrication Française pour compenser les taxes, qui pourraient être établies sur les matières premières, les droits, qui grèvent les produits similaires de fabrication Neerlandaise, pourront être augmentés, s'il y a lieu, d'une surtaxe égale au montant de ces drawbacks.

Les drawbacks, qui seraient établis à l'exportation des produits Français, ne pourront être que la représentation exacte des droits d'accise grévant les dits

Digitized by Google

waarmede de gezegde voortbrengselen of de stoffen, waarnit zij vervaardigd zijn, bezwaard zijn.

Art. 7. Dezelfde regten, welke bij de twee voorgaande artikelen aan Frankrijk zijn voorbehouden, zal Nederland hebben voor de voortbrengselen, welke in Nederland aan gelijksoortige regten of lasten zijn of mogten worden onderworpen.

Art. 8. De handelsgoederen van allerlei aard, afkomstig uit een der twee rijken en in het andere ingevoerd, zullen aan grenerlei hoogere accijnsen of verbruiksbelastingen onderworpen zijn dan die, waarmede de soortgelijke handelsgoederen van binnenlandsche herkomst zijn of mogten worden belast.

Art. 9. De korting op het ruwe zeezout van Franschen oorsprong, ter zee regtstreeks van Frankrijk in Nederland ingevoerd, in laatstgenoemd land bij de thans geldende wet nopens den accijns op het zout wegens fabrieksverlies verleend, zal worden verhoogd van 5 pct. tot 7 pct., zonder dat eenige korting zal kunnen worden verleend voor ruw zeezout van andere herkomst.

De pekel wordt gelijkgesteld met het ruw zout en belast naar de hoeveelheid ruw zout, die zij bevat, in de verhouding door de Nederlandsche wetgeving bepaald.

Het geraffineerd zout van Franschen oorsprong zal even als het ruw zout vrij van invoerregten worden toegelaten voor het gebruik, waarvoor de Nederlandsche wetgeving vrijstelling van accijns verleent. Evenwel wordt deze gunst voor het geraffineerd zout niet verleend dan in de gevallen, waarin gezegd voortbrengsel evenceens in Nederland vrijdom van den accijns geniet.

Art. 10. De handelsgoederen van Nederlandschen oorsprong of bewerking, naar Frankrijk versonden langs de spoorwegen, welke dat land met Nederland verbinden, zullen beschouwd worden regtstreeks te zijn ingevoerd, mits de wagens of colis, waarin de goederen zich bevinden, door de Nederlandsche douanen geplomberd zijn, en dat de looden bij de aankomst in Frankrijk ongeschonden worden bevonden.

Indien ten gevolge van overmagt de wagens gedurende het vervoer moeten worden geopend, zal het voorregt van bovenstaande bepalingen van toepassing blijven, mits het geval van overmegt behoorlijk bewezen zij, en de handelingen, die er uit voortvloeijen, geschied zijn onder het toezigt van het plaatselijk gezag, twelk overigens nieuwe looden of zegels zal aanleggen.

De handelsgoederen van Franschen oorsprong of bewerking zullen onder dezelfde voorwaarden bij het binnenkomen in produits on les matières dont ils sont fabriqués.

Art. 7. Les Pays-Bas jouiront des mêmes droits que ceux qui sont réservés à la France par les deux articles précédents pour les produits, qui sont ou persistent soumis dans les Pays-Bas à des droits ou charges analogues.

Art. 8. Les marchandises de toute nature, originaires de l'un des deux pays et importées dans l'autre, ne pourront être assujetties à des droits quelconques d'accise ou de consommation supérieurs à ceux qui grèvent ou grèveraient les marchandises similaires de production nationale.

Art. 9. La bonification sur les sels marins bruts d'origine Française, importés directement de France dans les Pays-Bas par mer, accordée dans ce dernier pays, à titre d'échet, par la loi qui régit actuellement l'accise du sel, sera portée de 5% à 7%, sans qu'aucune bonification puisse être accordée à des sels marins bruts de toute autre provenance.

La saumure est assimilée au sel brut et taxée à raison de la quantité de sel brut, qu'elle contient d'après la proportion fixée par la législation Neerlandaise.

Le sel raffiné d'origine Française sera, comme le sel brut, admis en exemption de droits d'entrée pour les usages auxquels la législation Neerlandaise accorde l'exemption du droit d'accise. Cependant pour le sel raffiné cette faveur n'est accordée que dans les cas où le dit produit jouit également dans les Pays-Bas de l'exemption de l'accise.

Art. 10. Seront considérées comme importées directement les marchandises d'origine ou de fabrication Neerlandaise, expédiées en France par les chemins de fer confinant aux Pays-Bas, pourvu que les wagons ou les colis, renfermant ces marchandises, soient plombés par la douane Neerlandaise, et que les plombs soient reconnus intacts à l'arrivée en France.

Si par suite de circonstances de force majeure les wagons devaient être ouverts en cours de transport, le bénéfice des dispositions qui précèdent sera maintenu, pourvu que le cas de force majeure soit dûment constaté et que les opérations, qui en seraient la conséquence, soient faites sous la surveillance de l'autorité locale, qui devra d'ailleurs apposer de nouveaux plombs ou cachets.

Les marchandises d'origine ou de fabrication Française jouiront sous les mêmes conditions, à l'entrée dans les Pays-Bas, Nederland op geheel gelijken voet behandeld worden.

Art. 11. De regten van allen aard, den accijns en de plaatselijke belasting daaronder begrepen, die in Nederland worden geheven van de wijnen van Franschen oorsprong op fust of op flesschen, zullen worden verminderd:

tot op f 28 per vat voor het eerste jaar, te rekenen van den 1sten Jannarij, volgende op de bekrachtiging van het tegenwoordige tractaat:

tot op f 26 voor het tweede;

tot op f 24 voor het derde; en

tot op f 20 voor de volgende jaren.

Art. 12. Het gedistilleerd van Franschen oorsprong zal bij den invoer in Nederland belast zijn met een regt (behalve den accijns) van f 3.50 per vat alcohol van 50 graden Gay-Lussac.

Daarentegen zal het gedistilleerd van Nederlandschen oorsprong bij den invoer in Frankrijk onderworpen zijn aan een invoerregt van 15 francs, opcenten daaronder begrepen, per vat van 100 graden G. L.

De invoerregten en de accijns van brandewijnen of likeuren van Franschen oorsprong, op flesschen in Nederland ingevoerd, zullen berekend worden naar het tarief voor de sterkte van gedistilleerd van 75 graden G. L. De renkwaren en scheikundige voortbrengselen, met alcohol bereid, blijven onderworpen aan het regt, dat voor gedistilleerd van 90 graden G. L verschuldigd is.

Art. 13. Gouden en zilveren werken en bijonteriën van goud, zilver, platine of andere metalen, uit een der beide Rijken ingevoerd, zullen in het andere onderworpen zijn aan gelijk toezigt als de soortgelijke artikelen van inlandschen oorsprong, en zullen dezelfde regten als deze betalen wegens keur en waarborg.

Art. 14. De voortbrengselen niet oorspronkelijk van Nederland, van daar in Frankrijk ingevoerd, hetzij ter zee, hetzij te land onder de voorwaarden, bij art. 10 van het tegenwoordige tractaat bepaald, hetzij langs de rivieren, zullen aan geene meerdere verhoogingen van regt onderworpen zijn dan die waarmede de voortbrengselen zijn of mogten worden belast, welke van elders dan van het land van oorsprong onder Fransche vlag in Frankrijk worden ingevoerd.

Evenwel zal de verhooging van regt voor de koffij niet meer mogen bedragen dan 5 fr. per 100 pond, opcenten daaronder begrepen.

De voortbrengselen van Nederlandschen oorsprong en niet begrepen in de tarieven, vermeld in art. 2, in Frankrijk ingevoerd wordende langs de bovengenoemde wegen, zullen aan d'un traitement exactement semblable.

Art. 11. Les droits de toute nature, y compris ceux d'accise et d'octroi, perçus dans les Pays-Bas sur les vins d'origine Française, soit en fûts, soit en bouteilles, seront réduits:

à 28 florins par hectolitre pour la première année, à partir du 1 Janvier qui suivra la ratification du présent traité;

à 26 florins pour la seconde;

à 24 florins pour la troisième; et

à 20 florins pour les années suivantes.

Art. 12. Les alcools d'origine Française seront soumis à leur importation dans les Pays-Bas à un droit (non compris l'accise) de 3 florins 50 cents par hectolitre d'alcool à 50 degrés Gay Lussac.

Réciproquement les alcools d'origine Neerlandaise seront soumis à leur importation en France à un droit d'entrée de 15 francs, décimes compris, par hectolitre à 100 degrés G. L.

Les droits d'entrée et d'accise sur les eaux de vie ou les liqueurs d'origine Française, importées dans les Pays-Bas en bouteilles, seront réglés d'après le tarif pour la force de l'alcool à 75 degrés G. L.; quant aux parfumeries et produits chimiques à base d'alcool, ils resteront soumis au droit qui frappe les alcools à 90 degrés G. L.

Art. 13. Les articles d'orfèvrerie et de bijouterie en or, argent, platine ou autres métaux, importés de l'un des deux pays, seront soumis dans l'autre au régime de contrôle établi pour les articles similaires de fabrication nationale et payeront, s'il y a lieu, sur la même base que ceux-ci, les droits de marque et de garantie.

Art. 14. Les produits non originaires des Pays-Bas, importés de la Neerlande en France, soit par mer, soit par terre, aux conditions déterminées par l'article 10 du présent traité, soit par les voies fluviales, ne seront pas soumis à des surtaxes plus élevées que celles, dont sont ou pourront être frappés les produits importés en France sous pavillon Français d'ailleurs que des pays d'origine.

Toutefois pour les cafés la surtaxe ne dépassera pas 5.00 francs par 100 kilogrammes, décimes compris.

Les produits originaires des Pays-Bas et non compris dans les tarifs, mentionnés à l'article 2, importés en France par les voies susdites, ne seront pas soumis à des droits plus élevés

Digitized by Google

geene hoogere regten worden onderworpen dan indien zij regtstreeks ter zee onder Nederlandsche of Fransche vlag waren ingevoerd.

Art. 15. De handelsgoederen van elken oorsprong, ingevoerd wordende uit Frankrijk, betrij te land onder de voorwaarden, bij art. 10 van het tegenwoordige tractaat bepaald, betrij langs de rivieren, zullen bij het binnenkomen in Nederland tegen dezelfde regten worden toegelaten als waren zij regtstreeks van Frankrijk ter zee en onder Fransche vlag ingevoerd.

Art. 16. De beide Hooge contracterende Partijen verbinden zich, om den uitvoer van steenkolen niet te verbieden en op dien uitvoer geen regt vast te stellen.

Art. 17. De afschrijving van accijns, verleend wordende voor de bieren en de azijnen bij den uitvoer uit Nederland naar Frankrijk, zal niet meer bedragen dan 62½ cent het vat.

Die afschrijving kan niet worden verleend dan voor bieren en azijnen van hoedanigheid overeenkomstig de tegenwoordige Nederlandsche wetgeving.

Art. 18. Zoo lang het handelsverdrag tusschen Frankrijk, Pruissen en de andere staten van het Tolverbond van kracht zal blijven, zullen de voortbrengselen van het Tolverbond bij hunnen invoer in Frankrijk, in de volgende gevallen, onder dezelfde voorwaarden worden toegelaten als de gelijksoortige artikelen, regtstreeks uit Nederland ingevoerd:

1°. wanneer zij over het Nederlandsche grondgebied zijn doorgevoerd per spoorweg, onder de voorwaarden bij art. 10 bepaald en onder het zegel der Duitsche douane, behoudens het geval, voorzien bij de tweede alinea van gezegd art. 10;

2°. wanneer zij zullen worden verzonden langs de haveus van Amsterdam, Rotterdam, Dordrecht, Vlissingen en Harlingen met vereegelde vaartuigen of per spoorweg, onder de voorwaarden bij art. 10 bepaald; mits de overlading in de bovengenoemde haveus geschiede onder het onafgebroken toezigt van de ambtenaren der douane, overeenkomstig de bepalingen van alinea 2 van art. 10.

Art. 19. De zuivere of geweven stoffen, naar de waarde belast, kunnen niet worden ingevoerd dan langs de kantoren, die thans voor den invoer van de gezegde geweven stoffen zijn of in het vervolg mogten worden geopend.

Art. 20. De invoerder van werktuigen, geheel of in losse stukken, en van alle andere handelsgoederen, in dit tractaat vermeld, is ontslagen van de verpligting, om aan de douane eenig model of teekening van het ingevoerde voorwerp over te leggen.

Art. 21. De handelsgoederen

que s'ils étaient importés directement par mer, sous pavillon Neerlandais ou Français.

Art. 15. Les marchandises de toute origine importées de France, soit par terre aux conditions déterminées par l'article 10 du présent traité, soit par les voies fluviales, seront admises à l'entrée dans les Pays-Bas aux mêmes droits, que si elles y étaient importées directement de France par mer et sous pavillon Français.

Art. 16. Les deux Hautes Parties contractantes prennent l'engagement de ne pas interdire l'exportation de la houille et de n'établir aucun droit sur cette exportation.

Art. 17. La décharge du droit d'accise accordée à l'exportation des Pays-Bas en France pour les bières et les vinaigres ne pourra dépasser 62 cents ½ par hectolitre.

Cette décharge ne pourra être accordée qu'aux bières et vinaigres de bonne qualité conformément à la législation Neerlandaise actuelle.

Art. 18. Aussi longtemps que le traité de commerce entre la France, la Prusse et les autres Etats du Zollverein restera en vigueur, les produits originaires du Zollverein seront, dans les cas suivants, admis à leur importation en France sous les mêmes conditions que les articles similaires Neerlandais, importés directement des Pays-Bas:

1°. lorsqu'ils auront traversé le territoire Neerlandais par chemin de fer aux conditions déterminées par l'article 10 et sous le plomb de la douane Allemande, sauf le cas prévu par le second alinéa du dit article 10;

2°. lorsqu'ils seront expédiés par les ports d'Amsterdam, Rotterdam, Dordrecht, Flessingue et Harlingue par bateaux plombés ou par chemin de fer, aux conditions déterminées par l'article 10, pourvu que le transbordement dans les ports ci-dessus dénommés ait lieu sous la surveillance non interrompue des employés des douanes, conformément aux dispositions du 2me alinéa de l'article 10.

Art. 19. Les tissus purs ou mélangés, taxés à la valeur, ne pourront être importés que par les bureaux de douanes, qui sont actuellement ouverts à l'importation des dits tissus, ou qui pourraient l'être ultérieurement.

Art. 20. L'importateur de machines et mécaniques entières ou en pièces détachées, et de toutes autres marchandises énumérées dans le présent traité, est affranchi de l'obligation de produire à la douane tout modèle ou dessin de l'objet importé.

Art. 21. Les marchandises

van elke soort, komende van een der beide Staten of daarheen gaande, zullen wederkeerig in den anderen Staat van alle doorvoerregt bevrijd zijn.

Evenwel wordt de bijzondere wetgeving van beide Staten geehandhaafd voor de artikelen, waarvan de doorvoer verboden is, en de beide Hooge contracterende Partijen behouden zich voor, om den doorvoer van wapenen en krijgsbehoeften aan bijzondere vergunningen te onderwerpen.

De behandeling van de meest begunstigde natie wordt wederkeerig gewaarborgd aan elk der beide landen voor alles wat den doorvoer betreft.

Art. 22. Fransche handelsreizigers, in Nederland reizende voor rekening van een Fransch huis, zullen onderworpen zijn aan een vast patent van ƒ 15.36, opcenten daaronder begrepen.

Wederkeerig zullen Nederlandsche handelsreizigers, in Frankrijk reizende voor rekening van een Nederlandsch huis, onderworpen zijn aan een vast patent van 32.50 francs, opcenten daaronder begrepen.

Art. 23. Goederen onderworpen aan invoerregt, welke tot monster dienen en in Nederland ingevoerd worden door handelsreizigers van Fransche huizen, of in Frankrijk door handelsreizigers van Nederlandsche huizen, zullen over en weder onder tijdelijken vrijdom worden toegelaten, behoudens de formaliteiten der douane, noodzakelijk om den wederuitvoer of de entreposering daarvan te verzekeren; die formaliteiten zullen in Frankrijk en in Nederland dezelfde zijn, en in gemeen overleg tusschen de beide Regeringen worden geregeld.

Art. 24. De onderdanen van een der Hooge contracterende Partijen zullen in de Staten van den anderen dezelfde bescherming genieten als de ingezetenen des lands, voor alles wat den eigendom van fabriek- of handelsmerken betreft.

De Franschen zullen in Nederland geene aansprak kunnen maken op den uitsluitenden eigendom van een fabriek- of handelsmerk, tenzij zij daarvan twee exemplaren ter griffie der arrondissements-regtbank te Amsterdam hebben nedergelegd.

Wederkeerig zullen de Nederlanders in Frankrijk geene aansprank kunnen maken op den uitsluitenden eigendom van een fabriek- of handelsmerk, tenzij zij daarvan twee exemplaren ter griffie der regtbank van koophandel te Parijs hebben nedergelegd.

Men is overeengekomen, dat wanneer de Regering van Nederland zal goedvinden, in hare wetgeving soortgelijke bepalingen op te nemen als in de Fransche wetgeving bestaan voor de beschermiog van fabrieksteekeningen en modellen, de

de toute nature, venant de l'un des deux Etats ou y allant, seront réciproquement exemptes dans l'autre Etat de tout droit de transit.

Toutefois la législation spéciale de chacun des deux Etats est maintenue pour les articles dont le transit est interdit, et les deux Hautes Parties contractantes se réservent de soumettre à des autorisations spéciales le transit des armes et munitions de guerre.

Le traitement de la nation la plus favorisée est réciproquement garanti à chacun des deux Pays pour tout ce qui concerne le transit.

Art. 22. Les voyageurs de commerce Français, voyageant dans les Pays-Bas pour le compte d'une maison Française, seront soumis à une patente fixe de florins 15.36, additionnels compris.

Réciproquement les voyageurs de commerce Neerlandais, voyageant en France pour le compte d'une maison Neerlandaise, seront soumis à une patente fixe de 32.50 francs, additionnels compris.

Art. 23. Les objets passibles d'un droit d'entrée, qui servent d'échantillons et qui seront importés dans les Pays-Bas par des commis-voyageurs de maisons Françaises, ou en France par des commis-voyageurs de maisons Neerlandaises, seront de part et d'autre admis en franchise temporaire, moyennant les formalités de douane nécessaires pour en assurer la réexportation ou la réintégration en entrepôt; ces formalités seront les mêmes en France et dans les Pays-Bas, et elles seront réglées d'un commun accord entre les deux Gouvernements.

Art. 24. Les sujets de l'une des Hautes Parties contractantes jouiront dans les Etats de l'autre de la même protection que les nationaux pour tout ce qui concerne la propriété des marques de fabrique ou de commerce.

Les Français ne pourront revendiquer dans les Pays-Bas la propriété exclusive d'une marque de fabrique ou de commerce, s'ils n'en ont déposé deux exemplaires au greffe du tribunal d'arrondissement à Amsterdam.

Réciproquement les Neerlandais ne pourront revendiquer en France la propriété exclusive d'une marque de fabrique ou de commerce, s'ils n'en ont déposé deux exemplaires au greffe du tribunal de commerce à Paris.

Il est entendu que, lorsqu'il conviendra au Gouvernement des Pays-Bas d'introduire dans sa législation des dispositions analogues à celles qui existent dans la législation Française pour la protection des dessins et modèles de fabrique, les su-

Digitized by Google

Nederlandsche onderdanen regtens in Frankrijk alle waarborgen zullen genieten, die door de wet aan de Fransche onderdanen worden verleend.

Art. 25. De bepalingen van dit tractaat zijn toepasselijk op Algerie zoowel ten aanzien van den uitvoer der voortbrengselen dier bezitting als ten aanzien van den invoer van Nederlandsche handelsgoederen.

De voortbrengselen van den grond en der nijverheid van het Koninkrijk der Nederlanden zullen bij den invoer in de andere Fransche koloniën alle voordeelen en gunsten genieten, die op dit oogenblik zijn of in het vervolg zullen worden verleend aan gelijksoortige voortbrengselen der meest begunstigde Europeesche natie.

Art. 26. De volgende goederen van Franschen oorsprong of bewerking, namelijk:

Boeken, landkaarten, gravuren en muziekboeken,
Schilderijen,
Muziekinstrumenten,
Renk- en parfumeerswaren,
Eetwaren,
Glas- en kristalwerk,
Goudsmidswerk,
Gemaakte kleederen,
„ „ van zijde,
Hoeden,
Leder,
Zijde,
Juweelen,
Wijn,
Gedistilleerd,
Aardewerk en porcelein,
Geweven wollen stoffen,
Lint en passementwerk van wol,
Kunstbloemen,
Kramerij,
Gemaaid linnen,
Mode-Artikelen (van wol en van katoen),
Mode-Artikelen (van zijde),
IJzerkramerij,
Papier van alle soorten,
Lederwerk,
Zeep,
Scheikundige voortbrengselen,

zullen in de Nederlandsche koloniën van de Oost-Indien worden toegelaten tegen de regten, bepaald bij het tarief, vastgesteld bij de wet van 3 Julij 1865 (*Staatsblad* No. 76), dat in de genoemde koloniën van toepassing zal zijn met ingang van 1 Januarij 1866.

In het geval dat de Nederlandsche Regering mogt noodig oordeelen, om in die koloniën de regten op het gedistilleerd van Nederlandschen oorsprong te verhoogen, zullen de regten op het gedistilleerd van Franschen oorsprong eene gelijke verhooging ondergaan.

Art. 27. De wederzijdsche onderdanen der beide Hooge contracterende Partijen zullen in de beide Rijken voor alles wat de scheepvaart betreft de behandeling van de meest begunstigde natie genieten.

Art. 28. De Fransche schepen geladen of in ballast, die de havens der Nederlandsche

jets Neerlandais jouiront de plein droit en France de toutes les garanties accordées par la loi aux sujets Français.

Art. 25. Les dispositions du présent traité sont applicables à l'Algérie tant pour l'exportation des produits de cette possession que pour l'importation des marchandises Neerlandaises.

Les produits du sol et de l'industrie du Royanme des Pays-Bas jouiront à leur importation dans les autres colonies Françaises de tous les avantages et faveurs qui sont actuellement ou seront par la suite accordés aux produits similaires de la nation Européenne la plus favorisée.

Art. 26. Les objets suivants d'origine ou de manufacture Française, savoir:

Livres, cartes géographiques, gravures et cahiers de musique,
Tableaux,
Instruments de musique,
Odeurs et parfumeries,
Comestibles et provisions,
Verrerie et cristallerie,
Orfèvrerie,
Vêtements confectionnés,
Idem de soie,
Chapeaux,
Cuirs,
Soieries,
Bijouterie,
Vins,
Alcools,
Poterie et porcelaines,
Tissus de laine,
Rubans et passementerie de laine,
Fleurs artificielles,
Mercerie,
Lingerie cousue,
Articles de mode (en laine et en coton),
Articles de mode (en soie),
Quincaillerie,
Papiers de toute sorte,
Ouvrages en peau,
Savons,
Produits chimiques,

seront admis dans les colonies Neerlandaises des Indes Orientales aux droits fixés par le tarif, promulgué par la loi du 3 Juillet 1865 (bulletin officiel n°. 76) et applicable à dater du 1 Janvier 1866 dans les dites colonies.

Dans le cas où le Gouvernement des Pays-Bas jugerait nécessaire d'augmenter dans ces colonies les droits sur les alcools de fabrication Neerlandaise, les droits sur les alcools d'origine Française subiront une augmentation égale.

Art. 27. Les sujets respectifs des deux Hautes Parties contractantes jouiront dans les deux Pays, pour tout ce qui concerne la navigation, du traitement de la nation la plus favorisée.

Art. 28. Les navires Français, chargés ou sur lest, qui entreront dans les ports

Oost-Indische koloniën binnenloopen, of van daar vertrekken, zullen ten aanzien van alle lasten op het schip rustende, zonder onderscheid van herkomst of bestemming, worden gelijkgesteld met Nederlandsche vaartuigen, die dezelfde verrigtingen doen.

Art. 29. De handelsgoederen van allen aard, al dan niet van een certificaat van Nederlandschen oorsprong vergezeld, die van eenige haven onder Fransche vlag in de Nederlandsche koloniën van de Oost-Indien worden ingevoerd, zullen aan geene andere belasting of formaliteit onderworpen zijn dan indien de invoer daarvan plaats had onder Nederlandsche vlag.

Art. 30. De handelsgoederen, die uit Nederlandsch Indie met Fransche schepen zullen worden uitgevoerd, onverschillig welke hunne bestemming zij, zullen aan geene andere regten of formaliteiten van uitvoer onderworpen zijn dan indien de uitvoer met Nederlandsche schepen ware geschied.

Art. 31. Op de drie voorgaande artikelen wordt uitzondering gemaakt ten aanzien van de kustvaart en van het stelsel toepasselijk voor de Aziatische volken.

Art. 32. De Nederlandsche schepen, regtstreeks van de Nederlandsche Oost-Indien met of zonder lading in de havens van Frankrijk binnen komende, zullen worden gelijkgesteld met de Fransche schepen, die dezelfde verrigtingen doen.

Art. 33. De Nederlandsche schepen, regtstreeks komende uit eene Nederlandsche haven in eene haven van Algerie, zullen eene vermindering van 50 pct. genieten op het algemeen bedrag der tonnengelden, en wanneer deze eens in eene haven van Algerie zijn betaald, zullen zij in de andere havens van die bezitting, waarin het schip mogt binnenloopen, om de lossing of lading te voltooijen, niet meer worden gehaven.

Art. 34. De Nederlandsche schepen, van eenige haven in de Fransche koloniën binnen komende, zullen bij de aankomst en bij het vertrek de behandeling van de meest begunstigde natie genieten voor alles wat de scheepvaartregten betreft.

Art. 35. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Frankrijk in het Koninkrijk der Nederlanden en in zijne koloniën, en wederkeerig de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der Nederlanden in het Fransche Keizerrijk en zijne koloniën, zullen het genot hebben van al de voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, welke de agenten van denzelfden graad der meest begunstigde natie genieten of in het vervolg mogten genieten.

Art. 36. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consu-

des colonies Neerlandaises des Indes Orientales ou qui en sortiront, seront pour les taxes de toute espèce afférentes à la coque assimilés, sans distinction de provenance ou de destination, aux bâtiments Neerlandais faisant les mêmes opérations.

Art. 29. Les marchandises de toute nature, accompagnées ou non d'un certificat d'origine Neerlandaise, qui seront importées d'un port quelconque sous pavillon Français dans les colonies Neerlandaises des Indes Orientales, ne seront assujetties à aucune autre taxe ou formalité que si l'importation en avait lieu sous pavillon Neerlandais.

Art. 30. Les marchandises, qui seront exportées des Indes Neerlandaises par navires Français pour quelque destination que ce soit, ne seront point assujetties à d'autres droits ni formalités de sortie que si elles étaient exportées par navires Neerlandais.

Art. 31. Il est fait exception aux dispositions des trois articles précédents en ce qui concerne le cabotage et le régime applicable aux nations Asiatiques.

Art. 32. Les navires Neerlandais, venant directement des Indes Orientales Neerlandaises avec ou sans chargement dans les ports de France, seront assimilés aux navires Français faisant les mêmes opérations.

Art. 33. Les navires des Pays-Bas, venant directement d'un port de ce Royaume dans un port de l'Algérie, jouiront d'une réduction de 50 pct. sur le taux général des droits de tonnage, et les droits une fois payés dans un port de l'Algérie ne seront plus exigés dans les autres ports de cette possession, dans lesquels le navire pourrait entrer, pour compléter son déchargement ou son chargement.

Art. 34. Les navires Neerlandais, venant d'un port quelconque dans les colonies Françaises, y jouiront, à l'entrée et à la sortie, du traitement de la nation la plus favorisée pour tout ce qui concerne les droits de navigation.

Art. 35. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de France dans le Royaume des Pays-Bas et dans ses colonies, et réciproquement les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des Pays-Bas dans l'empire Français et ses colonies, jouiront de tous les privilèges, exemptions et immunités, dont jouissent ou pourront jouir par la suite les agents de même grade de la nation la plus favorisée.

Art. 36. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et

Digitized by Google

laire agenten der beide landen zullen wederzijds de matrozen, die in eene der havens van het andere land van een schip hunner natie mogten zijn weggeloopen, kunnen doen aanhouden en naar boord of naar hun land terugzenden.

Te dien einde zullen zij zich schriftelijk wenden tot de bevoegde plaatselijke besturen en door overlegging in originali of in behoorlijk gewaarmerkt afschrift van de scheepregisters of van de monsterrol of door andere officieele bescheiden bewijzen, dat de personen, die zij opeischen, tot de bemanning van het schip behoorden.

Op die aanvraag, aldus toegelicht, zal hun alle hulp worden verleend tot het opsporen en aanhouden van gezegde deserteurs, die zelfs, op het verzoek en ten koste der consuls-generaal, consuls, vice-consuls en andere consulaire agenten, in de huizen van arrest des lands zullen worden gebragt en gehouden, totdat die agenten gelegenheid hebben gevonden, om hen te doen vertrekken.

Indien evenwel die gelegenheid zich niet voordoet binnen het tijdsverloop van twee maanden, te rekenen van den dag der aanhouding, zullen de deserteurs in vrijheid gesteld worden en voor dezelfde zaak niet meer kunnen worden aangehouden.

Deze bepaling is niet van toepassing op zeelieden, onderdanen zijnde van de andere partij. Indien de deserteur eenig misdrijf heeft begaan, zal hij niet ter beschikking van den consul worden gesteld dan nadat de regtbank, die bevoegd is daarvan kennis te nemen, haar vonnis heeft uitgesproken, en dit ten uitvoer is gelegd.

Art. 37. Alle bemoeijingen betrekkelijk de redding der Nederlandsche schepen, die schipbrenk hebben geleden op de kusten van Frankrijk, zullen worden bestuurd door de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Nederland, en wederkeerig zullen de Fransche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten de werkzaamheden leiden betrekkelijk de redding der schepen hunner natie, die schipbrenk geleden hebben of gestrand zijn op de kusten van Nederland.

De tusschenkomst der plaatselijke besturen zal in de beide Rijken slechts plaats hebben, om de orde te bewaren, de belangen der redders te waarborgen, indien deze vreemd zijn aan de bemanning der schepen, die schipbrenk geleden hebben, en de handhaving te verzekeren der voorschriften, welke voor dan invoer en den uitvoer der geredde handelsgoederen moeten worden in acht genomen. Bij afwezigheid en tot de aankomst der consuls-generaal, consuls of vice-consuls, agents consulaires des deux Pays pourront respectivement faire arrêter et renvoyer soit à bord, soit dans leur pays, les matelots qui auraient déserté d'un bâtiment de leur nation dans un des ports de l'autre.

A cet effet ils s'adresseront par écrit aux autorités locales compétentes et justifieront par l'exhibition en original ou en copie dûment certifiée des régistres du bâtiment ou du rôle d'équipage, ou par d'autres documents officiels, que les individus, qu'ils réclament, faisaient partie du dit équipage.

Sur cette demande, ainsi justifiée, il leur sera donné tout aide pour la recherche et l'arrestation des dits déserteurs, qui seront même détenus et gardés dans les maisons d'arrêt du pays à la réquisition et aux frais des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et autres agents consulaires jusqu'à ce que ces agents aient trouvé une occasion de faire partir les déserteurs.

Si pourtant cette occasion ne se présentait pas dans le délai de deux mois, à compter du jour de l'arrestation, les déserteurs seraient mis en liberté et ne pourraient plus être arrêtés pour la même cause.

Il est entendu que les marins sujets de l'autre partie seront exceptés de la présente disposition. Si le déserteur a commis quelque délit, il ne sera mis à la disposition du consul, qu'après que le tribunal, qui a droit d'en connaître, aura rendu son jugement, et que celui-ci aura reçu son exécution.

Art. 37. Toutes les opérations relatives au sauvetage des navires Neerlandais naufragés sur les côtes de France seront dirigées par les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des Pays-Bas, et réciproquement les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Français dirigeront les opérations relatives au sauvetage des navires de leur nation, naufragés ou échoués sur les côtes des Pays-Bas.

L'intervention des autorités locales aura seulement lieu dans les deux Pays pour maintenir l'ordre, garantir les intérêts des sauveteurs, s'ils sont étrangers aux équipages naufragés, et assurer l'exécution des dispositions à observer pour l'entrée et la sortie des marchandises sauvées. En l'absence et jusqu'à l'arrivée des consuls-généraux, consuls ou vice-consuls, on agents consulaires, les autorités locales devront d'ailleurs prendre toutes les mesures nécesseires pour la protection des individus et la

of consuaire agenten, zullen de plaatselijke besturen bovendien de noodige maatregelen moeten nemen ter bescherming der personen en tot behoud van de gestrande goederen.

Nog is overeengekomen, dat de geredde handelsgoederen niet onderworpen zullen zijn aan eenig douaneregt, indien zij niet tot binnenlandsch verbruik worden toegelaten.

Art. 38. De twee Hooge contracterende Partijen zullen geen enkel voorregt, gunst of vrijheid betreffende den handel of de scheepvaart aan eenen anderen Staat kunnen verleenen, die niet tevens en op hetzelfde oogenblik tot hunne wederzijdsche onderdenen wordt uitgestrekt.

Art. 39. Het tegenwoordig tractaat zal van kracht blijven gedurende twaalf jaren, te rekenen van den dag van het uitwisselen der acten van bekrachtiging. Voor het geval dat geene der beide Hooge contracterende Partijen twaalf maanden vóór het einde van gezegd tijdperk het voornemen mogt hebben te kennen gegeven, om de gevolgen daarvan te doen ophouden, zal het traetaat verhindend blijven tot na verloop van één jaar, te rekenen van den dag waarop de eene of de andere der Hooge contracterende Partijen het zal hebben opgezegd.

De Hooge contracterende Partijen behouden zich de bevoegdheid voor, om in dit tractaat met gemeen overleg alle wijzigingen te brengen, die niet met zijn geest of zijne beginselen strijden, en waarvan het nut door de ondervinding mogt worden aangewezen.

Art. 40. Het tegenwoordig traetaat zal worden bekrachtigd, en de acten van bekrachtiging daarvan worden uitgewisseld te 's Gravenhage binnen den tijd van vier maanden, of zoo veel vroeger als doenlijk is.

De voorgaande bepalingen zullen gelijktijdig over en weder uitvoerbaar zijn zoodra daarvan de afkondiging tal zijn geschied overeenkomstig de bijzondere wetten van elk der beide Staten.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden hetzelve hebben onderteekend en met hunne cachetten bezegeld.

Gedaan in dubbel te 's Gravenhage, den zevenden dag van het jaar onzes Heeren duizend acht honderd vijf en zestig.

(L. S.) (*Get.*) E. CREMERS.
" " G. H. BETZ.
" " I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.
" " CH. BAUDIN.

Gezien de wet van 7 Augustus 1865 (*Staatsblad* No. 104), houdende goedkeuring van bovenstaand tractaat;

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op gezegd tractaat, door Ons den 7den Augustus en door Zijne Majesteit den Keizer der Franschen den 12den Julij 1865 geteekend, op den 10den Augustus daaraanvolgende heeft plaats gehad, en dat daarbij, naar aanleiding van art. 40 van dat verdrag, is bepaald dat hetzelve op 1 September 1865 in beide Staten te gelijker tijd in werking zal treden;

conservation des effets naufragés.

Il est de plus convenu que les marchandises sauvées ne seront tenues à aucun droit de douane, à moins qu'elles ne soient admises à la consommation intérieure.

Art. 38. Les deux Hautes Parties contractantes ne pourront accorder aucun privilège, faveur ou immunité concernant le commerce ou la navigation à un autre Etat, qui ne soit aussi et à l'instant même étendu à leurs sujets respectifs.

Art. 39. Le présent traité restera en vigueur pendant douze années, à partir du jour de l'échange des ratifications. Dans le cas où aucune des deux Hautes Parties contractantes n'aurait notifié, douze mois avant la fin de la dite période, son intention d'en faire cesser les effets, il demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour, où l'une ou l'autre des Hautes Parties contractantes l'aura dénoncé.

Les Hautes Parties contractantes se réservent la faculté d'introduire d'un commun accord dans ce traité toutes modifications qui ne seraient pas en opposition avec son esprit ou ses principes, et dont l'utilité serait démontrée par l'expérience.

Art. 40. Le présent traité et les ratifications en seront échangées à la Haye dans le délai de quatre mois, ou plus tôt, si faire se peut.

Les stipulations qui précèdent seront simultanément exécutoires de part et d'autre dès que la promulgation en aura été faite d'après les lois particulières à chacun des deux Etats.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait en double expédition à la Haye, le septième jour du mois de Juillet de l'an de grâce mil-huit-cent soixante cinq.

(L. S.) (*Signé*) E. CREMERS.
" " G. H. BETZ.
" " I.D. FRANSEN VAN DE PUTTE.
" " CH. BAUDIN.

Digitized by Google

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 10den Augustus 1865, No. 6621;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Het bovenvermeld tractaat en vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad* en in de *Staats-Courant*, bekend te maken.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen, in gezegd tractaat vervat.

Lucerne, den 12den Augustus 1865.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

E. CREMERS.

Uitgegeven den *vier-en-twintigsten* Augustus 1865.

De Minister van Justitie,

OLIVIER.

(No. 15.) PUBLICATIE van den 25sten November 1865, *betreffende de indiening van statistieke tabellen en van door Districts-Commissarissen verlangde opgaven.*

In naam des Konings!

De gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het in het belang der dienst noodig is, dat de statistieke tabellen, door beheerders of pachters van plantages en gronden, en de statistieke opgaven en toelichtende memorien, door districts-commissarissen in te leveren, tijdiger dan voorgeschreven is in art. 6 der publicatie van den 9den December 1856, G. B. No. 13, en in art. 17 der publicatie van den 27sten April 1863, G. B. No. 11, aan het Bestuur worden ingezonden;

terwijl eenige meerdere bepalingen van de eerstgemelde dier verordeningen door anderen behooren te worden vervangen;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie van den 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Art. 1. De publicatie dd. 9 December 1856, G. B. No. 13, wordt buiten werking gesteld.

Art. 2. De statistieke tabellen wegens de plantages en gronden, jaarlijks door beheerders of, ingeval van verpachting, door pachters in te vullen en in te dienen, worden zoodanig ingerigt als het Bestuur noodig acht.

Art. 3. Deze tabellen worden vóór den 16den December van elk jaar aan de beheerders of pachters in duplo toegezonden.

Art. 4. Beheerders of pachters, die de tabellen vóór den 16den December niet hebben ontvangen, zijn verpligt die te doen afhalen van de Gouvernements-Secretarie.

Voor zoo veel echter betreft de districten *Nickerie* en *Coronie* zijn de belangbebbenden verpligt, ze van de districts-commissarissen aldaar te doen afhalen.

Art. 5. De tabellen moeten door de beheerders of pachters, behoorlijk ingevuld en onderteekend, vóór 1e. Februarij in duplo ingediend worden ter Gouvernements-Secretarie; voor zoo veel echter betreft de districten *Nickerie* en *Coronie* bij de districts-commissarissen aldaar.

De belanghebbenden zijn geregtigd, voor de indiening een bewijs te vergen, hetwelk de dagteekening der indiening vermeldt, en dat afgegeven wordt door den ambtenaar of door een der ambtenaren, die door den gouvernements-secretaris tot ontvangst der ingediend wordende statistieke tabellen zijn gedesigneerd. Voor zoo veel echter betreft de districten *Nickerie* en *Coronie*, wordt dat bewijs afgegeven door den districts-commissaris of, bij zijne verhindering, in *Nickerie* door den districts-secretaris, en in *Coronie* door den klerk.

Art. 6. Voor zoo ver *houtgronden*, aan meer dan één eigenaar toebehoorende, of door meer dan één persoon gepacht, onder verschillend beheer staan, is ieder beheerder of pachter verpligt tot indiening van eene tabel voor zijn aandeel.

Art. 7. Nalatigheid in de behoorlijke onderteekening wordt gestraft, voor elke in duplo ingediende tabel, met eene geldboete van *vijf* tot *vijf en twintig gulden*.

Die nalatigheid wordt, behondens het regt van tegenbewijs, geconstateerd door een proces-verbaal of relaas, hetwelk door den ambtenaar of door een der ambtenaren, die bij art. 5 met de afgifte der aldaar vermelde bewijzen zijn belast, op zijn ambtseed wordt opgemaakt.

Dat proces-verbaal of relaas wordt door tusschenkomst van den gouvernements-secretaris aan den procureur-generaal toegezonden.

Art. 8. Nalatigheid in de tijdige indiening wordt gestraft met eene geldboete van *tien* tot *honderd gulden*.

Die nalatigheid wordt, behoudens het regt van tegenbewijs, geconstateerd door een proces-verbaal of relaas, hetwelk door den ambtenaar of door een der ambtenaren, die bij art. 5 met de afgifte der aldaar vermelde bewijzen zijn belast, op zijn ambtseed wordt opgemaakt, en hetwelk inhoudt:

a. de namen der plantages of gronden, waarvan de statistieke tabellen vóór 1e. Februarij niet zijn ingediend;

b. de namen van de beheerders of pachters dier plantages of gronden, voor zoo ver die namen bekend zijn.

Dat proces-verbaal of relaas wordt vóór den 15den Februarij aan den procureur-generaal ingezonden, ook voor zoo veel betreft *Nickerie* en *Coronie*, door tusschenkomst van den gouvernements-secretaris.

Art. 9. Alle opgaven, door districts-commissarissen verlangd, moeten door ieder van wien zij gevraagd worden, behoorlijk onderteekend, ingediend worden binnen den termijn en ter plaatse bij de aanvragen te bepalen; welke termijn echter, met uitzondering van spoed vereischende gevallen, op niet korter dan acht dagen mag worden gesteld.

De belanghebbenden zijn geregtigd, voor de indiening hunner opgaven een bewijs te vergen, hetwelk de dagteekening der indiening vermeldt, en dat afgegeven wordt door den districts-commissaris of, bij zijne verhindering, door den districts-secretaris, en in *Coronie* door den klerk.

Nalatigheid in de onderteekening wordt gestraft met eene geldboete van *vijf* tot *vijf en twintig Gulden*.

Nalatigheid in de tijdige indiening wordt gestraft met eene geldboete van *tien* tot *honderd gulden*.

De nalatigheid wordt, behoudens het regt van tegenbewijs, geconstateerd door een proces-verbaal of relaas, hetwelk de namen vermeldt dergenen die niet binnen den bepaalden tijd de verlangde opgaven hebben ingediend, en dat door een der bij de tweede zinsnede van dat artikel genoemde ambtenaren op zijn ambtseed wordt opgemaakt.

Dat proces-verbaal of relaas wordt door den districts-commissaris binnen veertien dagen na verloop van den termijn, binnen welken de opgaven moesten zijn ingediend, aan den gouverneur-generaal ingezonden.

Art. 10. Artikel 17 der publicatie van den 27sten April 1863, G. B. No. 11, wordt ingetrokken.

Vóór 16 Maart van elk jaar zendt ieder districts-commissaris aan den gouverneur in eene statistieke opgaaf van zijn district, vergezeld van eene toelichtende memorie, bevattende zoodanige mededeelingen en beschouwingen als hij tot eene duidelijke in-het-licht-stelling van den geheelen toestand van zijn district en van hetgeen in het belang daarvan zou kunnen worden aangewend, dienstig oordeelt.

Daartoe ontvangt de districts-commissaris van de Gouvernements-Secretarie de algemeene tabellen ter invulling, alsmede, voor zoo veel zijn district betreft, een exemplaar der ingevolge art. 5 dezer publicatie door de belanghebbenden ingediende statistieke opgaven.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 25sten November 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 27sten November 1865.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

No. 16.) PUBLICATIE van den 27sten November 1865, *houdende intrekking van art.* 106 *en wijziging van art.* 111 *der publicatie dd.* 24 *Januarij* 1838, Gouvernements-Blad No. 2, *betrekkelijk de uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie* Suriname.

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat, in afwachting van eene geheele herziening van de publicatie dd. 24 Januarij 1838 (*Gouvernements-Blad* No. 2) *betrekkelijk de uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie* Suriname, reeds dadelijk worden gevorderd de intrekking van art. 106 en de vervanging van art. 111 dier publicatie door meer afdoende bepalingen;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie dd. 3/4 December 1832, *Gouvernements-Blad* No. 13);

Digitized by Google

Den Kolonialen Raad gehoord;
Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:
Artikel 1. Art. 105 der publicatie van den 24sten Januarij 1838 (*Gouvernements-Blad* No. 2) wordt ingetrokken.
Art. 2. Art. 111 der publicatie van den 24sten Januarij 1838 (*Gouvernements-Blad* No. 2) wordt gelezen als volgt:
Het is, uitgezonderd publieke vendues, waarop art. 112 dier publicatie van toepassing blijft, aan niemand dan aan apothekers en droogisten geoorloofd, eenig geneesmiddel hoe ook genaamd te verkoopen of af te leveren.
Door droogisten mogen nogtans geene recepten van geneeskundigen worden gereed gemaakt.
Overtreding van eenige bepaling der beide vorige zinsneden wordt gestraft met eene boete van twintig tot twee honderd gulden.
Voor zoo veel betreft de geneesmiddelen, aanwezig in de winkels der droogisten, staan deze onder gelijk toezigt van de Commissie van Geneeskundig Onderzoek en Toevoorzigt als de apothekers, en zijn op hen van toepassing de bepalingen van de artt. 98, 99, 100, 101 en 102 der publicatie dd. 24 Januarij 1838 (*Gouvernements-Blad* No. 2).
En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.
Paramaribo, den 27sten November 1865.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29sten November 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 17.) PUBLICATIE van den 30sten November 1865, *betreffende de zamenstelling van eenige commissien.*

De gouverneur der kolonie *Suriname*,
Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:
In overweging hebbende genomen dat, alzoo met het in werking treden op 1o. Januarij 1866 van het onlangs afgekondigde *Reglement op het beleid der regering* de *Koloniale Raad* zal ophouden te bestaan,
gevolglijk voorzieningen worden gevorderd ten aanzien van de zamenstelling van eenige commissien, waarin tot dus ver leden van dien Raad *als zoodanig* moesten worden benoemd;
Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie dd. 3/4 December 1832, G. B. No. 13);
Den Kolonialen Raad gehoord;
Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:
Artikel 1. *De Commissie van inschrijving en vrijstelling* en de *Commissie tot quotisatie*, bedoeld bij de artt. 4 en 12 der publicatie van 13 Mei 1836, *Gouvernements-Blad* No 7, *houdende alteraties en ampliatien in en op het Reglement voor de schutterij te Paramaribo*, zullen voortaan bestaan uit een voorzitter en drie leden, die jaarlijks door den gouverneur worden benoemd en beëedigd, en den kwartiermeester als secretaris.
De *Commissie van doleantie*, bedoeld bij art. 24 van het *Reglement voor de schutterij* (publicatie van 31 December 1865, G. B. No. 14), zal voortaan bestaan uit een voorzitter en vier leden, die jaarlijks door den gouverneur worden benoemd en beëedigd, en den kwartiermeester als secretaris.
Art. 2. De eerste alinea van art. 4 der publicatie dd. 4 September 1854, *Gouvernements-Blad* No. 9, *houdende nadere bepalingen op de heffing der belasting, bekend onder den naam van Quota van Suikerplantasjes en van Houtgronden*, wordt gelezen als volgt:
„De regeling der belasting wordt opgedragen aan eene „commissie, bestaande uit den administrateur van financien, als „voorzitter, en twee jaarlijks door den gouverneur te benoe„men en te beëedigen leden. De gouverneur kan één of meer „plaatsvervangende leden benoemen."
Art. 3. Art. 14 der publicatie van den 16den Februarij 1856, *Gouvernements-Blad* No. 1, *houdende eene nieuwe ordonnantie op het regt van patent*, wordt gelezen als volgt:
„De verklaringen der patentpligtigen, bedoeld bij art. 5, „worden onderzocht en beoordeeld door eene *commissie tot de „patenten*, die zamengesteld wordt uit den administrateur van „financien, als voorzitter, en vier jaarlijks door den gouverneur „te benoemen en te beëedigen leden. De gouverneur kan „één of meer plaatsvervangende leden benoemen."
En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.
Paramaribo, den 30sten November 1865.

VAN LANSBERGE.
Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 1sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(N°. 18.) PUBLICATIE van den 30sten November 1865, *houdende voorzieningen tegen het koopen, in pand of in bewaring nemen of ontvangen van militaire kleedingstukken of wapenen.*

In naam des Koonings!
De Gouverneur der kolonie *Suriname*,
Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:
In overweging hebbende genomen, dat het veelvuldig opkoopen van militaire kleedingstukken, betwelk in deze kolonie, vooral te *Paramaribo*, plaats heeft, eene zeer schadelijke uitwerking heeft op de krijgstucht, en dat het mitsdien van belang is, dat daartegen bij wettelijke bepalingen worde voorzien;
Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie dd. 3/4 December 1832, G. B. No. 13);
Den Kolonialen Raad gehoord;
Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:
Art. 1. Met eene geldboete van tien tot honderd gulden en eene gevangenisstraf van zeven dagen tot eene maand, te zamen of afzonderlijk, wordt gestraft ieder niet aan de militaire regtspraak onderworpen persoon, die, zonder dat blijkt van het oogmerk om desertie te bevorderen, van een militair van de land- of zeemagt, beneden den rang van officier, goederen, beboorende tot de kleeding, uitrusting of wapening, koopt, in pand of bewaring neemt, of onder welken titel ook ontvangt, anders dan met het kennelijk doel om die goederen te herstellen of te reinigen.
Met gelijke straffen wordt geboet het feit van een ieder, niet aan de militaire regtspraak onderworpen, die dusdanige goederen heeft gekocht of op welke wijze ook ontvangen van eenig persoon, niet tot den militairen stand behoorende, zonder dezen te kennen of te kunnen aanwijzen.
Die strafbepalingen zijn niet toepasselijk, wanneer de goederen verkregen zijn bij verkoop op openbaar gezag of wel met schriftelijke toestemming, door of van wege den bevelvoerenden officier afgegeven, mits van een of ander behoorlijk blijke.
Art. 2. Ieder niet aan de militaire regtspraak onderworpen persoon, die van een militair beneden den rang van officier goederen, als bedoeld in de eerste zinsnede van art. 1, koopt of op welke wijze ook onder zich neemt, met het doel om de desertie te bevorderen, door den militair de gelegenheid te verschaffen, om zich van de teekenen van zijnen stand te ontdoen, ten einde niet als zoodanig te worden herkend en als deserteur aangehouden, wordt gestraft met eene geldboete van honderd tot vijf honderd gulden en eene gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaren, te zamen of afzonderlijk.
Art. 3. De goederen worden, in geval van veroordeeling van hem, onder wien zij zijn in beslag genomen, uitgeleverd aan het militair gezag.
Art. 4. In geval van herhaling kunnen de bij deze verordening bedreigde straffen tot het dubbele worden verhoogd.
En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.
Paramaribo, den 30sten November 1865.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris.

Gepubliceerd den 1sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris.

(N°. 19.) PUBLICATIE van den 21sten December 1865, *houdende voorzieningen tegen de misdrijven van lastering, hoon en smaad, hetzij bij monde, hetzij bij geschrifte gepleegd.*

In naam des Koonings!
De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Digitized by Google

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat bij art. 8 van het Reglement op het beleid der regering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de Wet van den 31sten Mei 1865, *Staatsblad* No. 55 (*Gouvernements-Blad* No. 12), wordt bepaald dat niemand voorafgaand verlof noodig heeft, om door de drukpers gedachten of gevoelens te openbaren, doch tevens dat de verantwoordelijkheid van schrijvers, uitgevers, drukkers en verspreiders, alsook de waarborgen, in het belang der openbare orde en zedelijkheid tegen het misbruik van de vrijheid van drukpers te nemen, worden geregeld bij koloniale verordening;

En dat het, bij het in werking treden van gemeld Reglement op den 1sten Januarij 1866, in afwachting van de vaststelling en invoering van het in bewerking zijnde Wetboek van Strafregt voor deze kolonie of van eene nadere regeling van het onderwerp bij koloniale verordening, noodzakelijk is, voorloopig eenige artikelen van dat Wetboek, en wel die tegen laster, hoon en smaad, van verbindende kracht te verklaren; terwijl het mede noodzakelijk is voorgekomen, daarbij eenige bepalingen te voegen betreffende de wijze van proceederen;

Gelet op art. 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie van 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Schuldig aan het misdrijf van lastering zal zijn bij die, hetzij op of in openbare plaatsen of bijeenkomsten, hetzij in eene anthentieke en publieke acte, hetzij in een gedrukt of ongedrukt geschrift, dat aangeslagen, verkocht of verspreid is geworden, aan iemand, wie het ook zij, daden ten laste gelegd zal hebben, die, ingeval zij plaats hadden, dengene, tegen wien zij gedaid zijn, bloot sonden stellen aan vervolging wegens misdrijf, of wel blootelijk aan de verachting of den haat der burgeren.

Deze bepaling is niet toepasselijk op daden, welke het geoorloofd is openbaar te maken, noch ook op soodanige als degene, die ze aan iemand ten laste legt, niithoofde van zijnen post of van de op hem liggende pligten, gehouden was te ontdekken of te bestraffen.

Art. 2. Als valsch wordt aangemerkt alle tenlastelegging, ter ondersteuning van welke het bewijs, in regten vereischt, niet aangevoerd wordt. Diensvolgens zal de tenlastelegger niet tot zijne verdediging kunnen vorderen, dat het bewijs der zaak alsnog opgemaakt moge worden. Hij zal ook tot zijne verschooning niet mogen inbrengen, dat de stukken of daden algemeen bekend zijn, of dat de tenlasteleggingen, waarover hij aangesproken wordt, uit vreemde papieren of uit andere gedrukte geschriften zijn overgenomen.

Art. 3. De lasteringen, door middel van vreemde papieren in het licht gegeven, kunnen vervolgd worden tegen degenen die de artikelen hebben gezonden of doen plaatsen, of die toegebragt hebben, om de bedoelde papieren in de kolonie in te voeren of te verspreiden.

Art. 4. Wanneer het ten laste gelegde feit naar eisch van regten bewezen is waar te zijn, zal de tenlastelegger vrij van alle straf zijn.

Als bewijs naar eisch van regten zal niets aangemerkt worden dan hetgeen uit een vonnis of eenige andere authentieke acte ontstaat.

Art. 5. Wanneer het naar regten vereischte bewijs niet geleverd is, zal de lasteraar met de volgende straffen gestraft worden:

In geval het ten laste gelegde feit van den aard is, om de straf des doods of die van dwangarbeid met boeijen te verdienen, zal de schuldige gestraft worden met eene gevangenzetting van twee tot vijf jaren en eene geldboete van honderd tot twee duizend vijf honderd gulden.

In alle andere gevallen zal de gevangenzetting voor eene tot zes maanden en de geldboete van vijf en twintig tot duizend gulden zijn.

Art 6. Wanneer de ten laste gelegde feiten strafbaar zijn, en de tenlastelegger ze aangebragt heeft, zal, gedurende de instructie in regten over die feiten, het vervolgen en uitwijzen van het misdrijf van lastering opgeschort blijven.

Art. 7. Al wie bij geschrifte eene lasterlijke aanbrenging tegen een of meer personen aan de ambtenaren van het openbaar ministerie of der regerings- of regtspolitie gedaan zal hebben, zal gestraft worden met eene gevangenzetting van eene maand tot een jaar en eene geldboete van vijftig tot duizend vijf honderd gulden.

Art. 8. In alle gevallen kan de lasteraar gedurende den tijd van vijf jaren ten minste en tien jaren ten hoogste, te rekenen van den dag waarop het vonnis in kracht van gewijsde is gegaan, worden ontzet van de regten of van sommige der regten, die hier volgen, als:

a. de uitoefening van het kiesregt;
b. het waarnemen van alle openbare bedieningen of ambten;
c. het zijn van voogd of curator over vreemden;
d. het zijn van voogd of curator over eigen kinderen;
e. het afleggen van getuigenis onder eede in burgerlijke saken, in geval van waking;
f. het dragen van schietgeweer of wapenen.

Tot het nitspreken der ontzetting van deze regten is zoowel het Collegie van Kleine Zaken als het Geregtshof bevoegd.

Art. 9. Wat betreft smaad- of scheldwoorden en beleedigende uitdrukkingen, die geenerlei tenlasteleggiug van eene bepalde en omschreven daad, maar van eene aangeduide ondengd bebelzen mogten, ingeval zij op of in openbare plaatsen of bijeenkomsten zijn nitgesproken of in gedrukte of ongedrukte geschriften, die verspreid en in omloop gebragt zijn geworden, geplaatst zijn, zal de straf in eene geldboete van acht tot twee honderd vijftig gulden bestaan.

Art. 10. Diegenen, die, zonder daartoe geproveceerd te zijn, smaadwoorden tegen iemand gebrnikt hebben, behalve die in de artikelen 1 tot en met 9 begrepen zijn, worden gestraft met eene geldboete van drie tot vijf gulden, en bij herhaling met eene gevangenzetting daarenboven ten hoogste gedurende drie dagen.

Art. 11. De bepalingen der artikelen 1 tot en met 10 zijn ook toepasselijk op de misdrijven en overtredingen van laster, hoon en smaad, aangedaan aan openbare autoriteiten of aan ligchamen, uit meer dan *één* persoon bestaande, al is het ook dat geen persoon nitdrukkelijk zij aangeduid.

Art. 12. Ingeval de schrijver van een gedrukt of ongedrukt geschrift, dat laster, hoon of smaadredenen bevat, en dat aangeslagen, verkocht of verspreid is geworden, niet bekend is noch heeft kunnen aangewezen worden, is de uitgever, drukker of verspreider voor den inhond aansprakelijk.

Art. 13. In zaken van laster, hoon of smaad kan het Openbaar Ministerie geene vervolging instellen dan op klagte der beleedigde partij.

Deze bepaling is echter niet van toepassing op laster, hoon of smaad jegens den Koning, de leden van het Koninklijke Huis of de openbare gestelde magten.

Art. 14. De regtsvervolging ter zake van laster, hoon of smaad, door middel van de drukpers begaan, zal altijd voor het Geregtshof worden ingesteld.

Het hof is echter bevoegd, den procureur-generaal, na ingewonnen voorloopige informatiën, te magtigen, om op de genoemde misdrijven toepasselijk te maken de wijze van proceederen, voor de voormalige regtbanken van kleine zaken voorgeschreven bij het Reglement van 21 Julij 1828 (G. B. No. 3).

Art. 15. Ten aanzien van tenlasteleggingen en honende redenen, die vervat mogten zijn in de schrifturen, betrekking hebbende tot de verwering van partijen in regtszaken of in de pleidooijen, zullen de regters, voor wien het geschil voorgedragen wordt, bij het nitwijzen der zaak, of de onderdrukking der honende woorden of schrifturen mogen bevelen, of aan degenen, die er zich schuldig aan gemaakt hebben, vermaningen doen, of hen in de waarneming van hunnen post schorsen en de schaden en interessen bepalen.

Deze schorsing zal niet langer dan voor zes maanden mogen zijn n geval van herhaling van dit vergrijp zal zij ten minste voor een jaar en ten hoogste voor vijf jaren zijn.

Ingeval de smaadredenen of beleedigende schrifturen het merk van zare lastering dragen, en de regters, voor wien het geschil voorgedragen wordt, geene kenais van dit misdrijf mogen nemen, zullen zij tegen de daders niet dan eene schorsing bij voorraad in de waarneming hnnner posten mogen nitspreken en ben naar den bevoegden regter ter beoordeeling van het misdrijf verwijzen.

Art. 16. Wanneer een of meer magistraatspersonen van regeringsbestnur of regtsbewind, in de waarneming van hnnne bediening of ter gelegenheid van die waarneming, eenige beleediging, in woorden bestaande, wordt aangedaan, strekkende om hunne eer of kieschheid aan te tasten, zal degene, die hen op die wijze beleedigt, met eene gevangenzetting van eene maand tot twee jaren gestraft worden.

Ingeval die beleediging plaats heeft ter rolle of bij de teregtzitting van een hof of geregt, zal de gevangenzetting van twee tot vijf jaren zijn.

Art. 17. De beleediging, door geberen of dreigementen jegens eenen magistraatspersoon, in de waarneming zijner bediening of ter gelegenheid van die waarneming gedaan, zal gestraft worden met gevangenzetting van een tot zes maanden; en ingeval de beleediging plaats heeft ter rolle of bij

Digitized by Google

de teregtzitting van een hof of geregt, zal zij gestraft worden met eene gevangenzetting van éene maand tot twee jaren.

Art. 18. De beleediging, met woorden, gebaren of dreigementen aan eenig bediehend beambte of een de gewapende magt in handen hebbend agent, in de waarneming of ter gelegenheid van de waarneming zijner bediening gedaan, zal gestraft worden met eene geldboete van acht tot honderd gulden.

Art. 19. De straf zal van zes dagen tot éene maand gevangenzetting zijn, ingeval de beleediging, bij het vorige artikel vermeld, tegen een bevelhebber van de gewapende magt geschied is.

Art. 20. In geval van de artikelen 16, 17 en 19 zal de beleediger, boven en behalve de gevangenzetting, verwezen mogen worden om, hetzij ter naaste rolle of teregtzitting, hetzij bij geschrifte, herstelling te doen, en zal de gevangenzetting, tegen hem gewezen, niet gerekend worden dan van den dag dat de herstelling geschied is.

Art. 21. In geval van artikel 18 zal de beleediger desgelijks, boven en behalve de geldboete, verwezen mogen worden tot het doen van herstelling aan den beleedigde, en zoo hij daarin vertraagt of weigerachtig is, zal hij daartoe bij aantasting van persoon genoodzaakt worden.

Art. 22. Artikel 1 der publicatie van 10/14 Julij 1832 (G. B. No. 10) wordt ingetrokken.

Art. 23. De tegenwoordige verordening treedt in werking op 1 Januarij 1866.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 21sten December 1865.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,

Gepubliceerd den 22sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,

(Nº. 20.) PUBLICATIE van den 22sten December 1865, *houdende aanwijzing van eene nieuwe losplaats voor schepen te* Paramaribo *en wijziging van het los- en steigergeld.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat, in afwachting van nieuwe verordeningen omtrent de scheepvaart, al dadelijk enkele wijzigingen in de thans op dat stuk bestaande bepalingen noodzakelijk zijn;

Gelet op art. 32 der publicatie van den 1sten Februarij 1831 (G. B. No. 3) en op art. 23 van die van den 26sten Maart 1849 (G. B. No. 5);

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan,

Kraachtens daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen:

Artikel 1. Art. 32 der publicatie van den 1sten Februarij 1831 (G. B. No. 3) wordt gelezen als volgt:

De ter reede van *Paramaribo* aankomende schepen mogen, zonder vergunning van den contrôleur der belastingen, nergens elders goederen zoo van passagiers als van de lading lossen, dan liggende aan den steiger van het waaggebouw.

Deze vergunning wordt niet dan om gewigtige redenen geweigerd.

Lossing elders dan aan dien steiger zonder de evengemelde vergunning doet den schipper eene boete van *f* 200.— tot *f* 500.— beloopen, onverminderd de verbeurdverklaring der goederen.

Aan deze verbeurdverklaring zijn niet onderworpen passagiersgoederen, mits zij als zoodanig door de ambtenaren der belastingen worden erkend, en goederen, waarvan behoorlijke aanvrage tot lossing is gedaan.

Art. 2. Door den controëlnar der belastingen kan aan de schippers worden toegestaan, om hunne lading geheel of gedeeltelijk aan den steiger, in art. 1 vermeld, in te nemen, binnen zoodanigen tijd als door hem wordt bepaald.

Art. 3. Met wijziging in zoo verre van art. 23 der publicatie van den 26sten Maart 1849 (G. B. No. 5), wordt het los- en steigergeld bepaald op *vijf en twintig Cent* per scheepston.

Wanneer een schip langer dan *vijf* dagen aan den in art. 1 vermelden steiger in lossing blijft liggen, is voor iederen dag daarboven *vijf* Cent meer per scheepston verschuldigd.

Bij de berekening van het los- en steigergeld wordt een gedeelte van eene scheepston voor eene geheele ton genomen.

Van schepen, elders lossende dan aan den steiger, wier lading *uitsluitend* bestaat uit steenkolen, zout, hout, steenen of leijen, is slechts de helft van het los- en steigergeld verschuldigd.

Art. 4. De vrijstelling van art. 1 der publicatie van den 3den September 1852, G. B. No. 13, blijft, voor zoo veel het los- en steigergeld betreft, alleen van toepassing op de kustvaardera, waaronder verstaan worden de vaartuigen, die op geene buiten de kolonie gelegen havens varen.

Art. 5. De tegenwoordige publicatie treedt in werking op 1º. Januarij 1866. Zij is eerst toepasselijk op de schippers en schepen, die na hare uitvaardiging in de kolonie aankomen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* opgenomen.

Paramaribo, den 22sten December 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 23sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 21.) PUBLICATIE van den 27sten December 1865, *houdende amplitatie van Artikel 4 der Publicatie van 16/17 Junij 1863* (G. B. No. 17).

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat, volgens de bestaande wettelijke voorschriften, kinderen van onder staatstoezigt geplaatsten, die den onderdom van vijftien jaren nog niet bereikt hebben, moeten verblijven op de plantages of gronden, waar hunne moeders of de hoofden der huisgezinnen, waartoe zij behooren, eene werk-overeenkomst hebben gesloten;

Overwegende, dat meede voorgeschreven is, dat de hier bedoelde kinderen naar hunne krachten en bekwaamheden, tegen een daaraan geëvenredigd loon, hunne diensten aan den huurder of planter moeten leenen;

En dat mitsdien het belang zoowel van die kinderen zelven als van den kolonialen landbouw vordert, dat deze wetsbepalingen behoorlijk worden nagekomen;

Gezien artikel 24 A §§ 5 en 6 der Wet van 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164), afgekondigd in deze kolonie den 3den October van gemeld jaar (G. B. No. 6), en artikel 26 der publicatie van 16/17 April 1863 (G. B. No. 9);

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie van 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Eenig artikel.

Aan artikel 4 der publicatie van 16/17 Junij 1863 (G. B. No. 17) wordt de volgende zinsnede toegevoegd:

Met gelijke boete worden gestraft allen, die kinderen van onder staatstoezigt geplaatsten, die moeten verblijven op de plantages of gronden, waar hunne moeders of de hoofden der huisgezinnen, waartoe zij behooren, eene werk-overeenkomst hebben gesloten, in het stadsdistrict of elders zullen hebben gehuisvest of te werk gesteld.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 27sten December 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 27sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 22.) PUBLICATIE van den 27sten December 1865, *waarbij maatregelen worden voorgeschreven tegen het loslooopen van varkens op de openbare straten en wegen, zoo in de buitendistricten als te* Paramaribo.

In naam des Konings!

De Gouverneur der Kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat de ondervinding heeft

Digitized by Google

geleerd, dat de voorschriften der publicatie van 6/7 Februarij 1846 (G. B. No. 3), omtrent het aanhouden en schutten van vee door de politie, onvoldoende zijn, om te voorkomen het schadelijk losloopen van varkens langs de openbare straten en wegen;

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie van 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Koloniaien Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan, met wijziging en uitbreiding van artikel 4 der aangehaalde publicatie van den jare 1846, te bepalen:

Eenig artikel.

Alle varkens, die losloopende worden aangetroffen op de openbare straten of wegen, zoo in de buiten-districten als binnen den omtrek van het stads-district, worden door de zorg der politie gedood.

Het vleesch der gedoode varkens, mits van gezonde hoedanigheid, komt ten voordeele van de gealimenteerde weezen en hulpbehoevenden onder de vrijgemaakten.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* opgenomen.

Paramaribo, den 27sten December 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 27sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 23.) PUBLICATIE van den 28sten December 1865, *betreffende de inrigting der politie in het stadsdistrict.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen dat, ten einde de onlangs plaats gehad hebbende benoeming van een commissaris van politie ten meesten nutte van de ingezetenen te *Paramaribo* te doen strekken, aan dezen ambtenaar een zelfstandige werkkring behoort te worden toegekend;

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie van 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Koloniaien Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan:

Vast te stellen de navolgende bepalingen aangaande de inrigting der politie in het stadsdistrict, tevens inhoudende eene *Instructie voor den commissaris van politie.*

Artikel 1. De uitoefening der administratieve en regterlijke politie in het stadsdistrict is, onder de opperste leiding van den procureur-generaal, als hoofd der politie, opgedragen aan een of meer commissarissen van politie.

Wanneer meer dan één commissaris aanwezig is, wordt door den gouverneur aan een hunner de titel van eersten commissaris van politie toegekend, welke laatste alsdan met de regeling der werkzaamheden belast is.

Art. 2. Aan den commissaris van politie wordt, als hulpambtenaar bij de administratieve politie, toegevoegd de directeur van den landsgrond *Boniface.*

Hij wordt voorts in de uitoefening zijner werkzaamheden bijgestaan door de noodige politie-beambten.

Art. 3. De commissaris van politie is belast met de werkzaamheden, bij verschillende koloniale verordeningen opgedragen geweest aan den voormaligen baljuw en commissaris van politie.

Hiervan zijn uitgezonderd de functien van het Openbaar Ministerie, die door evengemelden ambtenaar werden uitgeoefend, zoomede alle werkzaamheden, in dadelijk verband staande tot de heffing der belastingen; eindelijk de bemoeijingen ten aanzien van aangebragte passagiers, ingevolge de bepalingen van de artikelen 18 en 19 der publicatie van 1/2 Februarij 1831, G. B. No. 3.

Art. 4. De artikelen 12—16, 18, 19, 21, 25—30 en 32 der *Instructie voor den procureur-generaal*, goedgekend bij Koninklijk besluit van 26 Februarij 1833, No. 104, in deze kolonie gepubliceerd den 22sten Maart 1843, G. B. No. 2, het laatstgemelde artikel alleen voor zoo veel betreft het toestaan van arbeid op Zon- of feestdagen, maken voortaan een deel uit van de instructie van den commissaris van politie.

Art. 5. Op gelijke wijze zijn voor den commissaris van politie van verbindende kracht de publicatien van 2 Julij 1835, G. B. No. 13, van 25/26 April 1838, G. B. No. 2, art. 102, van 1/2 Maart 1842, G. B. No. 4, en 28/29 Junij 1860, G. B. No. 6, voor zoo ver bij deze verordeningen werkzaamheden zijn opgedragen aan den procureur-generaal.

Art. 6. Zoo dikwerf als in kolonisle verordeningen sprake is van *de politie*, alsook van den *provisioneelen* commissaris van politie, wordt daardoor verstaan de commissaris van politie.

Art. 7. Het onderzoek, dat op onbepaalde tijden plaats heeft, ingevolge de voorschriften der publicatien van 21/25 Julij 1855, G. B. No. 10, en van 24 December 1856, G. B. No. 18, in de winkels van bakkers en slagers of slijters van brood of van vleesch, geschiedt voortaan te *Paramaribo* door den commissaris van politie, zonder voorafgaande schriftelijke magtiging en beëediging door het hoofd der politie.

Art. 8. In de publicatien van 24/28 Januarij 1850, G. B. No. 2, en van 26/28 April 1865, G. B. No. 3, wordt voor *hoofd der politie* gelezen commissaris van politie.

Art. 9. De emolumenten, die bij verschillende koloniale verordeningen zijn toegekend aan den commissaris van politie, worden bij voortduring gestort in de koloniale kas.

De commissaris van politie heeft geen aandeel in opgelegde boeten.

Art. 10. De publicatien van 26/28 April 1856, G. B. No. 2, en van 2 October 1865, G. B. No. 10, worden ingetrokken.

Art. 11. De tegenwoordige publicatie treedt in werking op den 1sten Januarij 1866.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 28sten December 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(Nº. 24.) PUBLICATIE van den 28sten December 1865, *houdende wijziging der publicatie van den 24/25 November 1863 (G. B. No. 27), betreffende het vervangen der ambtenaren van politie, wat hunne bemoeijingen met de belastingen betreft, door speciale ambtenaren der belastingen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:

In overweging hebbende genomen, dat het bepaalde bij de publicatie van den 22/23 dezer maand, G. B. No. 20, eene wijziging noodig maakt van de artt. 5, 6 en 7 der publicatie van den 24/25 November 1863 (G. B. No. 27), bepalende dat de ambtenaren van politie, wat hunne bemoeijingen met de belastingen betreft, worden vervangen door speciale ambtenaren der belastingen;

Gelet op artikel 14 van het Reglement op het beleid der regering (publicatie dd. 3/4 December 1832, G. B. No. 13);

Den Koloniaien Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan,

te bepalen:

Art. 1. De artt. 5, 6 en 7 der publicatie van den 24/25 November 1863, G. B. No. 27, worden gelezen als volgt:

Art. 5. Het kantoor van den contrôleur is gevestigd in het wanggebouw, alwaar zich mede de verdere ambtenaren der belastingen ophouden.

Art. 6. In evengemeld gebouw wordt ook door een of meer ambtenaren van den koloniaien ontvanger en betaalmeester kantoor gehouden tot de afgifte van documenten, vereischt voor de uitlossingen en inladingen, zoomede voor de inslagen in entrepôt ter consumtie.

De betaling der belasting geschiedt echter steeds ten kantore van den ontvanger.

Art. 7. De kantoren in het wanggebouw zijn geopend des voormiddags van 7 tot 12 ure en den namiddags van 3 tot 6 ure.

Nogtans wordt, indien daartoe de noodige documenten zijn verkregen, het laden of lossen des voormiddags tusschen 6 en 7 ure, of des namiddags tusschen 12 en 3 ure, in tegenwoordigheid van een ambtenaar vrijgelaten, mits daarvan, wat het laden of lossen des voormiddags tusschen 6 en 7 ure betreft, den vorigen dag, en wat het laden of lossen des namiddags

Digitized by Google

tusschen 12 en 3 ure aangaat, des voormiddags vóór 12 ure aan den contrôleur kennis worde gegeven.

Door den toezigt hebbenden ambtenaar wordt alsdan een vacatieloon van vijftig cent per uur aan den schipper in rekening gebragt. Een gedeelte van een uur wordt voor een geheel uur genomen.

Art. 2. Geloste goederen, bestemd om aan den vasten wal te worden vervoerd, moeten door de belanghebbenden voor het hek van het waaggebouw worden opgeladen. Zij melden zich daartoe bij den visiteur aan, die alsdan zorgt dat de goederen door de bedienden der recherche kosteloos tot aan den ingang van het hek worden gebragt.

Geloste goederen, bestemd om te water te worden vervoerd, moeten echter door het werkvolk van den aangever worden overgeladen.

Geloste partijen houtwaren, steenkolen, pannen, tigchels, leijen, steenen en gestort zout moeten in ieder geval door het werkvolk der aangevers van den steiger worden afgevoerd. Zoo die goederen bestemd zijn om aan den vasten wal te worden vervoerd, kan van de wagons, indien die niet voor het vervoer van andere goederen dienst doen, kosteloos worden gebruik gemaakt.

De *uitslagen* uit het publiek entrepôt hebben plaats op denzelfden voet als in dit artikel voor de lossingen is omschreven, terwijl de *inslagen* kosteloos door de bedienden der recherche geschieden.

Petroleum en andere uit zich zelven ontvlambare oliën, steenkolen, pannen, tigchels, leijen, steenen, kalk, cement, houtwaren en gestort zout worden in geen geval tot opslag in het publiek entrepôt toegelaten.

Art. 3. Bij aanvoer van goederen, bestemd om te worden ingeladen, moeten die door het werkvolk der afladers tot op den steiger worden gebragt. Daartoe kan alsdan van de wagons, indien die niet voor het vervoer van andere goederen dienst doen, worden gebruik gemaakt.

Art. 4. Wanneer op permit geloste goederen niet op den dag der lossing aan den algemeenen steiger door den aangever worden afgehaald, worden zij in 's lands pakhuis ten rijnen koste opgeslagen totdat hij zich om zijne goederen aanmeldt.

Petroleum en andere uit zich zelven ontvlambare oliën, steenkolen, pannen, tigchels, leijen, steenen, kalk, cement, houtwaren en gestort zout zijn echter niet vatbaar om in het pakhuis te worden opgeslagen, en blijven mitsdien aan den steiger onder toezigt der ambtenaren, die daarvoor een vacatieloon van *f* 3.— per 24 uren aan den aangever in rekening brengen. Bij het berekenen van dit loon worden 12 uren of minder voor de helft van dat bedrag in rekening gebragt.

Art. 5. Met het in werking treden der tegenwoordige publicatie wordt die van 8 Februarij 1850, G. B. No. 3, ingetrokken.

Art. 6. De tegenwoordige publicatie treedt in werking op 1o. Januarij 1866. Zij is eerst toepasselijk op de schippers en de schepen, die na hare uitvaardiging in de kolonie aankomen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* opgenomen.

Paramaribo, den 28sten December 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 25.) PUBLICATIE van den 29sten December 1865, *houdende uitbreiding van art. 24 der publicatie van den 26sten Maart 1849, G. B. No. 5, voor zoo veel betreft de schepen, die immigranten aanvoeren.*

In naam des Konings!

De Gouverneur der kolonie *Suriname*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat het ter bevordering van den aanvoer van immigranten wenschelijk is, dat de schepen, die immigranten aanbrengen, van de lasten op de scheepvaart zoo veel mogelijk worden ontheven;

Gelet op artt. 23 en 24 der publicatie van den 26sten Maart 1849, G. B. No. 5;

Den Kolonialen Raad gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Kraachtens daartoe verleende magtiging des Konings, te bepalen:

Eenig artikel.

Voor schepen, die immigranten aanvoeren, wordt vrijstelling verleend van de betaling der last- en andere ongelden, in art. 23 der publicatie van den 26sten Maart 1849, G. B. No. 5, genoemd.

Wanneer nogtans die schepen koopwaren of andere dan gewone passagiersgoederen aanbrengen, is het los- en steigergeld, zoomede het tonne- of lastgeld verschuldigd in evenredigheid van de ruimte, door die koopwaren of goederen ingenomen.

En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgekondigd en in het *Gouvernements-Blad* geinsereerd.

Paramaribo, den 29sten December 1865.

VAN LANSBERGE.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Gepubliceerd den 29sten December 1865.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

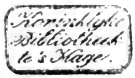
GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1866.



ROTTERDAM. — H. NIJGH.
1867.

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1866.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
A.		
Aanvulling van het Handels- en Scheepvaartverdrag tusschen Nederland en België van 12 Mei 1863	5	7
Agenten (Consulaire). (Zie op overeenkomst tusschen Nederland en Spanje)	4	6
B.		
Begrooting voor het dienstjaar 1867 (verordening, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke)	6	7
België. (Zie op Handels- en Scheepvaartverdrag)	5	7
——— (Zie op idem inhoud en vertaling)	8	12
Brandwacht (Verordening betreffende de) te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd	7	11
——— (Resolutie betreffende de) gedurende den grooten droogen tijd (verlenging)	9	12
——— (Resolutie betreffende de) gedurende den grooten droogen tijd (nadere verlenging)	10	13
C.		
China. (Zie op Traktaat)	3	3
Consulaire agenten. (Zie op overeenkomst tusschen Nederland en Spanje)	4	6
D.		
Droogen tijd. (Zie op Brandwacht)	7	11
——— (Zie op idem	9	12
——— (Zie op idem	10	13
H.		
Handels- en Scheepvaartverdrag tusschen Nederland en België van 12 Mei 1863 (Aanvulling van 7 December 1865 van het)	5	7
Handels- en Scheepvaartverdrag tusschen Nederland en België van 12 Mei 1863 (Aanvulling van 7 December 1865 van het (inhoud en vertaling)	8	12
K.		
Kiesregt (Besluit, waarbij wordt vastgesteld het voorloopig Kiesreglement, regelende het) en de benoeming van de leden der Koloniale Staten	2	1
Koloniale Staten. (Zie op Kiesregt)	2	1
Koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1867 (Verordening, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de)	6	7
N.		
Nederland. (Zie op Traktaat)	3	3
——— (Zie op Overeenkomst)	4	6
——— (Zie op Handels- en Scheepvaartverdrag)	5	7
——— (Zie op idem inhoud en vertaling)	8	12
O.		
Overeenkomst (tusschen Nederland en Spanje gesloten) tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten der beide rijken in de overzeesche bezittingen zullen toegelaten worden	4	6
P.		
Proclamatie. (Invoering van het nieuwe Regerings-Reglement)	1	1
S.		
Spanje. (Zie op Overeenkomst	4	6
T.		
Traktaat van Vriendschap en Handel tusschen Nederland en China gesloten	3	3

Digitized by Google

Digitized by Google

ANNO 1866.

(No. 1.) PROCLAMATIE.

De gouverneur aan alle ingezetenen van *Suriname.*

Het reglement op het beleid der regering, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865, *Staatsblad* № 55, treedt op heden in werking.

Hoogst gewigtig is deze dag, want door dat reglement wordt in de kolonie de verlegenwoordigende regeringsvorm ingevoerd en wordt haar eene ruime mate van zelfbestuur gewaarborgd.

Van harte wensch ik u geluk met dien nienwen staat van zaken, die door u allen sedert jaren verlangd en te gemoet gezien is. Van harte doe ik dit, omdat de vaste overtuiging mij bezielt, dat gij allen, van welken rang of stand ook, krachtig zult willen medewerken, om de wijze bedoelingen van het opperhestuur te bereiken en daardoor den band van liefde en van geheehtheid, die ons aan onzen geeerbiedigden koning en aan *Nederland* bindt, meer en meer te bevestigen.

Vol vertrouwen durf ik die medewerking inroepen; ik meen er aanspraak op te mogen maken en reken er op, om ook van mijne zijde welgemoed mijn aandeel in die taak te kunnen volbrengen. Vereenigen wij ons daartoe met ernst, dan zal voor allen het ons opgelegde werk minder zwaar vallen. Denkt aan het verleden, dat, hoezeer ook voor een groot gedeelte der bevolking een gelukkig tijdstip aanduidende, echter voor velen welligt donkere schaduwzijden opleverd, alleen om daarnit nuttige lessen voor de toekomst te trekken. Houdt immer het oog gevestigd op die toekomst, welke door de vereenigde krachten van alle welgezinden en hunnen vasten wil, om van de geschonken zelfstandigheid steeds met gematigdheid en overleg gebruik te maken, een verschiet van bloei en blijvende welvaart aan de kolonie opent als geen tijdvak harer geschiedenis aanwijst.

Medeburgers! laat ons eendragtig zameuwerken, en het door ons allen beoogde doel zal gewis bereikt worden.

Paramaribo, 1 Januarij 1866.

VAN LANSBERGE.

(No. 2.) BESLUIT van den 28sten Februarij 1866, *waarbij wordt vastgesteld het voorloopig kiesreglement, regelende het kiesregt en de benoeming van de leden der Koloniale Staten.*

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van de tweede alinea van art. 75 van het reglement op het beleid der regering, houdende dat tot de eerste verkiezing van leden der Koloniale Staten door den gouverneur een *voorloopig kiesreglement* wordt vastgesteld, alsmede van 's konings magtiging dd. 15 Januarij jl., No. 64, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestnur gehoord, besloten:

EERSTE AFDEELING.

VAN HET KIESREGT.

§ 1. *Van de kiezers.*

Artikel 1. Om kiezer van leden van de Koloniale Staten te zijn, moet men ingezeten der kolonie wezen, den vollen ouderdom van vijf en twintig jaren bereikt hebben, in het volle genot der burgerlijke regten verkeeren en eene som in de directe belastingen betalen van minstens *zestig gulden.*

Art. 2. Dit reglement houdt:

Voor ingezetenen der kolonie:

a. Nederlanders in den zin der wet bedoeld in art. 7 der grondwet van het koninrgrijk, wanneer zij sints 1°. Januarij van het jaar, waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld, in de kolonie gevestigd geweest zijn;

b. Vreemdelingen, wanneer zij sedert 1°. Januarij van het jaar aan dat waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld voorafgegaan, in de kolonie gevestigd geweest zijn;

Voor directe belastingen: die bekend onder de benaming van *personeel, huurwaarde, patentregt* en *paardengeld;*

Voor betalen: het aan de koloniale kas voldaan hebben van het bedrag van den aanslag in de kohieren der zoo even genoemde belastingen tot en met het jaar aan dat waarin de verkiezing plaats grijpt onmiddellijk voorafgegaan.

Art. 3. De man wordt geacht betaald te hebben den aanslag zijner vrouw in de directe belastingen.

Art. 4. Van de uitoefening van het kiesregt zijn, behalve degenen die een of meer der in art. 1 vermelde vereischten missen, en onverminderd het bepaalde in art. 23 der wet van 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164), hondende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname, uitgesloten zij, wien dat regt ontzegd is bij regterlijk vonnis of die geregtelijken afstand van hunne goederen aan hunne schuldeischers gedaan en dezen niet ten volle voldaan hebben, alsmede zij die bij het opmaken der kiezerslijst het ten hunnen name staande bedrag der directe belastingen tot en met het laatst verloopen jaar niet ten volle aangezuiverd hebben.

De laatstvermelden zullen echter in hunne volle regten als kiezer treden, zoo zij het achterstallige vóór den dag waarop de hierna te melden Commissie van Notabelen zitting neemt zullen hebben aangezuiverd.

§ 2. *Van de lijst der kiezers.*

Art. 5. Minstens veertien dagen vóór de eerste zitting der Commissie van Notabelen wordt van wege het koloniaal bestnur, door middel van het *Gouvernements Adverentieblad*, afgekondigd de lijst, aanwijzende de personen, die tot het kiezen van leden der Koloniale Staten bevoegd zijn.

De bij de voorafgaande zinsnede bedoelde lijst zal tevens worden aangeplakt in de gaanderij van de gouvernements secretarie en ter visie worden gelegd bij alle commissarissen en burgerofficieren in de buiten-districten.

Art. 6. Op die lijst wordt gebragt de naam van elk ingezeten der kolonie, die de voor de kiezers gevorderde vereischten bezit, met vermelding zijner voornamen, zijns ouderdoms en der som waarvoor hij over het laatst verloopen jaar in elke belasting afzonderlijk aangeslagen is geweest.

Art. 7. Degenen wier namen of voornamen op de lijst der kiezers verkeerd geschreven mogten zijn, wier onderdom of cijfer van aanslag onnauwkeurig gesteld is, of wier namen op de lijst niet voorkomen en die vermeenen mogten aanspraak te hebben om daarop gebragt te worden, kunnen binnen zeven dagen na de afkondiging dier lijst hun beklag schriftelijk, door de noodige bewijsstukken gestaafd, op ongezegeld papier, bij den gouverneur indienen.

Art. 8. Op gelijke wijze, en binnen denzelfden termijn als bij het vorige artikel is bepaald, kunnen door derden, die de in art. 1 vermelde vereischten bezitten, bezwaren worden ingebragt, wanneer zij vermeenen, dat op de lijst namen voorkomen van personen, die niet bevoegd zijn om als kiezer op te treden.

Art. 9. De persoon, tegen wiens bevoegdheid om als kiezer op te treden bezwaren zijn ingebragt, wordt daarmede onmiddellijk in geschrifte bekend gemaakt, ten einde hem in de gelegenheid te stellen, om die binnen zeven dagen door overlegging der noodige bewijsstukken, op ongezegeld papier, te wederleggen.

Art. 10. De tijd van beklag verstreken zijnde, wordt de kiezerslijst vastgesteld, om te worden ingedient bij de reeds genoemde Commissie van Notabelen, met vermelding dat geen beklag ingekomen is of, in het tegenovergesteld geval, onder overlegging der stukken, met de daarop gevallen aanmerkingen van het bestnur, opdat de commissie beslisse.

Art. 11. Wat echter betreft verbeteringen van onjuist geschreven namen of voornamen of van onnauwkeurigheden in de opgave van den ouderdom, of in het cijfer der belastingen, dezen worden door het koloniaal bestnur bewerkstelligd en onmiddellijk afgekondigd in het *Gouvernements Adverentieblad.*

Wanneer kiezers na het opmaken der lijst komen te overlijden, worden hunne namen door het bestnur van de lijst geschrapt.

Van een en ander wordt schriftelijk kennis gegeven aan de Commissie van Notabelen.

§ 3. *Van het stemmen der kiezers.*

Art. 12. Ten minste acht dagen vóór den ter verkiezing bestemden dag ontvangt elk kiezer, van wege den gouverneur, een gesloten brief van oproepingj, vermeldende den dag, den tijd en de plaats, voor de verkiezing aangewezen, en bevattende een stembriefje, waarop het gouvernements-zegel staat afgedrukt.

Gemelde brieven worden gebragt aan de woning van ieder stemgeregtigde.

In de buiten-districten geschiedt dit door tusschenkomst der commissarissen.

Den kiezer, die zijn briefje verloren of er geen ontvangen heeft, wordt gelegenheid verschaft om er een ter gouvernements secretarie te bekomen.

Digitized by Google

In de districten *Nickerie* en *Coronie* is het te verkrijgen ten kantore van den commissaris.

Art. 13. Op Donderdag den vijfden April heeft de stemming plaats voor negen leden van de koloniale Staten in eene zitting der Commissie van Notabelen, in een nader door den gouverneur aan te wijzen lokaal.

In de districten *Nickerie* en *Coronie* heeft de stemming plaats op Zaturdag den een en dertigsten Maart, in eene zitting van den Raad van Hoofd-Ingelanden, in een door den betrokken commissaris aan te wijzen lokaal.

Art. 14. Het stembriefje, schriftelijk ingevuld, wordt door den kiezer in persoon op de plaats voor de inlevering bestemd in de aldaar aanwezige stembus gestoken.

Tot die stembus wordt niemand toegelaten dan die volgens de in art. 19 bedoelde lijst bevoegd is om tot de keuze mede te werken, welke bevoegdheid eerst door het bureau van stemopneming geconstateerd wordt.

In gevallen van twijfel beslist het bureau.

Art. 15. De inlevering der stembriefjes vangt aan onmiddellijk na afloop der voorbereidende werkzaamheden, vermeld in artt. 20 en 43, en duurt te *Paramaribo* tot twaalf ure des middags, en in de districten *Nickerie* en *Coronie* tot tien ure des voormiddags.

Zij duurt niet langer dan één dag.

§ 4. *Van de Commissie van Notabelen.*

Art. 16. Eene Commissie van Notabelen, zamengesteld uit den procureur-generaal als voorzitter en zeven leden, door den gouverneur uit de aanzienlijkste ingezetenen te benoemen, waarvan de jongste in jaren tevens als secretaris fungeert, wordt belast met alles wat tot de verkiezing in verband staat.

Bij verhindering van den voorzitter wordt bij als zoodanig vervangen door het in de vergadering aanwezige oudst benoemde lid.

De voorzitter aanvaardt zijne betrekking op den eed aan den lande gedaan.

De leden leggen in handen van den voorzitter den volgenden eed (belofte) af:

„Ik zweer (beloof) dat ik als lid der Commissie van Notabelen mij geheel gedragen zal naar het reglement op het beleid der regering en naar de bepalingen van het voorloopige kiesreglement.

„Zoo waarlijk helpe mij God almagtig" (Dat beloof ik).

Art. 17. De Commissie van Notabelen vergadert, in een daartoe door den gouverneur aan te wijzen lokaal, op Maandag den zes en twintigsten Maart, des morgens ten acht ure, ten einde uitspraak te doen in de gevallen van verschil, vermeld bij art. 10, en de mededeelingen te ontvangen, waarvan art. 11 gewaagt.

De daartoe betrekkelijke stukken worden haar aangeboden door den gouvernements-secretaris zoodra de vergadering zich zal hebben geconstitueerd, waarvan door den voorzitter terstond schriftelijk kennis wordt gegeven aan den gouverneur.

Art. 18. De Commissie van Notabelen beslist omtrent alle aan haar oordeel onderworpen geschilpunten en in 't algemeen nopens alle twijfelachtige vraagstukken, bij meerderheid van stemmen.

Bij het staken der stemmen heeft de voorzitter eene beslissende stem.

Geene beslissing wordt genomen met minder dan vijf stemmen.

Art. 19. Na uitspraak gedaan te hebben, wordt de lijst der kiezers dienovereenkomstig gewijzigd en definitief vastgesteld, waarna proces-verbaal van het verhandelde wordt opgemaakt en door den voorzitter en de leden onderteekend.

Extracten van dit proces-verbaal en der definitief vastgestelde lijst van kiezers, voor zoo veel *Nickerie* en *Coronie* betreft, worden onmiddellijk aan de betrokken commissarissen, voorzitters der bureaux van stemopneming, gezonden.

§ 5. *Van de bureaux van stemopneming.*

a. Bureau te *Paramaribo.*

Art. 20. Op Donderdag den vijfden April, des morgens ten acht ure, constitueert de Commissie van Notabelen zich tot bureau van stemopneming.

De werkzaamheden nemen eenen aanvang met het voorlezen door den secretaris van de met de respectieve stembussen ingekomen processen-verbaal van de bureaux van stemopneming van *Nickerie* en *Coronie.*

Vervolgens doet hij lectuur van het proces-verbaal der voorgaande zitting, ten einde belangbebbenden aldus kennis te doen dragen van de uitspraak der commissie in de aan haar oordeel onderworpen geschilpunten.

Daarna leest hij voor de lijst der kiezers zoodanig als die door de commissie definitief is vastgesteld.

Art. 21. Op de tafel staat de stembus, gesloten met twee verschillende sleutels, waarvan de eene onder den voorzitter, de andere onder het oudste lid berust.

Art. 22. De twee jongste leden in jaren, behalve de secretaris, zijn stemopnemers en teekenen de namen op van elken kiezer, die een stembriefje in de bus doet, ten einde na het sluiten der stemopneming met de aanteekeningen van den secretaris vergeleken te worden. Zij onderteekenen met den voorzitter de door hen aldus gebonden lijsten.

Kiezers van *Nickerie* of *Coronie*, welke volgens de ingekomen lijsten blijken hunne stem aldaar niet te hebben uitgebragt, worden tot de stemming toegelaten.

Art. 23. De voorzitter van het bureau van stemopneming is belast met de handhaving der orde in het lokaal waargekozen wordt.

Niet dan op vordering van het bureau, en alleen tot bedwang van wanorde, mag eenige gewapende magt in het lokaal en deszelfs toegangen worden geplaatst.

De burgerlijke en militaire autoriteiten zijn gehouden, aan die vordering te voldoen.

Art. 24. Wanneer het bureau bevindt, dat de wanorde in het lokaal het behoorlijk inleveren der stembriefjes onmogelijk maakt, wordt dit door den voorzitter verklaard. De inlevering wordt daarop terstond geschorst en tot den volgenden dag verdaagd.

Art. 25. Zoodra de ter inlevering der stembriefjes in art. 15 bepaalde tijd verstreken is, wordt dit door den voorzitter aangekondigd en wordt tot de opening der bus overgegaan, na alvorens den toegang tot het lokaal voor het publiek te hebben opengesteld.

De op het oogenblik van het verstrijken van den tijd in het lokaal aanwezige kiezers worden nog tot de bus, ter inlevering hunner stembriefjes, toegelaten vóórdat het lokaal voor het publiek wordt opengesteld.

Art. 26. De kiezers, die op de in art. 20 bedoelde lijst voorkomen en bij de opening tegenwoordig zijn, kunnen, zoo de stemopneming niet overeenkomstig de bepalingen van dit reglement geschiedt, hunne bezwaren bij het bureau inbrengen, dat daarontrent onmiddellijk eene beslissing neemt. Hiervan wordt in het proces-verbaal melding gemaakt.

Art. 27. Vóór het openen worden de stembriefjes geteld en met het getal der kiezers, die blijkens de lijsten stemden, vergeleken. De briefjes der drie stembussen worden ongeopend onderen gemengd.

Art. 28. Het openen der stembriefjes geschiedt door den voorzitter.

De inhoud van elk briefje wordt door hem overlnid voorgelezen, door het oudste lid nagezien en door de beide stemopnemers en den secretaris opgeteekend.

Art. 29. Van onwaarde zijn de briefjes, die het in art. 12 bedoelde zegel missen; die onderteekend zijn; geen persoon duidelijk aanwijzen; niet ingevuld zijn; andere stembriefjes omvatten of daaraan opzettelijk zijn vastgeheeft.

Art. 30. Het bureau van stemopneming beslist over de waarde van het briefje, welks geldigheid wordt betwijfeld, terstond nadat het is geopend. De voorzitter maakt de redenen van twijfel en de beslissing onmiddellijk bekend.

Art. 31. De briefjes, die meer of minder namen dan er personen te kiezen zijn inbouden, gelden.

Art. 32. De na het voor de keuze vereischte getal in een briefje vermelde namen komen niet in aanmerking en worden niet voorgelezen door den voorzitter, die echter deze omstandigheid bekend maakt.

Art. 33. Wanneer van denzelfden naam slechts één persoon in de kolonie bekend is, wordt eene minder juiste aanduiding der voornamen niet beschouwd, de verkiezing van onwaarde te maken.

Evenzoo blijft van waarde de verkiezing van een persoon, wiens identiteit door aanduiding zijner betrekking of van zijn beroep, of op eenige andere wijze, ter beoordeeling van het bureau, duidelijk aangewezen is, al mogt zijn naam minder juist geschreven zijn.

Art. 34. Terstond na den afloop der opening wordt door den voorzitter bekend gemaakt het getal der briefjes, die, na aftrek der van onwaarde verklaarden, overgebleven zijn; dat der stemmen, welke dien ten gevolge de volstrekte meerderheid uitmaken, en dat der stemmen, op elk persoon uitgebragt.

Art. 35. De uitslag der verkiezing bekend zijnde, gaat het bureau, met inachtneming van het bepaalde bij art. 72 en der twee eerste leden van art. 73 der wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55) over tot het vormen der lijst van de personen, die bij volstrekte meerderheid tot leden der Koloniale Staten verkozen zijn.

Art. 36. Eene verkregen meerderheid van stemmen geldt niet wanneer daarop een tusschen het getal der in de bussen gevonden stembriefjes en dat der kiezers, die stemden, bestaand verschil van invloed heeft kunnen zijn. Het bureau van stemopneming neemt ten dien aanzien eene beslissing, die door den voorzitter wordt bekend gemaakt.

Art. 37. Wanneer bij de eerste stemming geen negen personen de volstrekte meerderheid hebben verkregen, wordt onmiddellijk door het bureau eene lijst opgemaakt, bevattende twee maal zoo veel namen als er nog personen te benoemen zijn. Uit deze lijst worden de ontbrekende leden bij meerderheid van stemmen gekozen.

Op de lijst worden gebragt zij die bij de eerste stemming de meeste stemmen hebben erlangd.

Digitized by Google

Mogt een gelijk getal stemmen ten deel gevallen zijn aan twee of meer personen dan die welke vereischt worden, om de lijst vollallig te maken, dan zal de ondste in jaren op de lijst worden gebragt. In geval van gelijken onderdom besliat het lot.

Art. 38. De lijsten overeenkomstig het bepaalde bij artt. 35 en 37 vastgesteld zijnde, wordt hiervan door den voorzitter afkondiging gedaan en tevens bevolen, dat dezen en die der stemming bedoeld in art. 34 in het *Gouvernements Adverteutieblad* zullen worden opgenomen.

Art. 39. Namens de Commissie van Notabelen wordt door den voorzitter per missive van den nitslag der verkiezing mededeeling gedaan aan den gouverneur.

In het geval, voorzien bij art. 51, wordt eene gelijke mededeeling gedaan aan den voorzitter der Koloniale Staten.

Art. 40. Terstond wordt namens de Commissie van Notabelen, bij missive onderteekend door den voorzitter en den secretaris, aan ieder der tot leden der Koloniale Staten verkozen personen kennis gegeven van zijne benoeming.

Deze brieven worden aan den gouvernements-secretaris gezonden, om van zijnentwege, tegen een bewijs van ontvangst, aan de belanghebbenden te worden ter hand gesteld, zullende bij, voor zoo veel de buiten-districten aangaat, daartoe de tusschenkomst der commissarissen inroepen.

Art. 41. Al deze werkzaamheden afgeloopen zijnde, worden de stembriefjes verbrand, waarna proces-verbaal van al het verrigte opgemaakt en door den voorzitter en de leden onderteekend wordt.

De verschillende processen-verbaal blijven onder bewaring van den procureur-generaal, om later in het koloniaal archief te worden gedeponeerd.

Art. 42. Indien, ingevolge het bepaalde bij art. 37, eene herstemming noodzakelijk is, wordt door den gouverneur een dag bepaald, waartegen de kiezers, zoo in de districten *Niekerie* en *Coronie* als te *Paramaribo*, daartoe op nieuw worden opgeroepen.

Daarbij worden zoo veel mogelijk in acht genomen de voorschriften, die de eerste stemming regelen.

b. Bureaux in *Niekerie* en *Coronie*.

Art. 43. Op Zaturdag den een en dertigsten Maart, des morgens ten acht ure, constitueert de Raad van Hoofd-Ingelanden in *Niekerie* en *Coronie* zich tot bureau van stemopneming.

Bij ontstentenis van een of meer raden benoemt en beëedigt de commissaris een of meer leden ad hoc.

De werkzaamheden nemen een aanvang met het voorlezen door den voorzitter van het ingekomen extract uit het proces-verbaal der Commissie van Notabelen en der definitief door haar vastgestelde lijst van kiezers, vermeld in art. 19 van dit reglement.

Art. 44. Zoodra de ter inlevering der stembriefjes in art. 15 bepaalde tijd verstreken is, wordt dit door den voorzitter van het bureau aangekondigd.

De stembus wordt daarop terstond verzegeld met de zegels van den voorzitter en van het oudste lid en dusdanig gesloten, dat geene stembriefjes daaruit geligt of daarin gestoken kunnen worden.

De op bet oogenblik van het verstrijken van den tijd in de zaal aanwezige kiezers worden nog tot de bus vóór hare sluiting tot inlevering hunner stembriefjes toegelaten.

Art. 45. Na afloop der stemopneming wordt proces-verbaal opgemaakt, onderteekend door den voorzitter en de leden, en benevens de stembus, met hare in een beboorlijk verzegeld papier gesloten sleutels, en de in art. 22 bedoelde aanteekeningen der stemopnemers, verzonden aan den voorzitter der Commissie van Notabelen, zullende het koloniaal bestuur zorg dragen, dat daartoe eene geschikte gelegenheid gereed zij.

De stembus blijft berusten onder den voorzitter tot het oogenblik der verzending.

Art. 46. Artt. 21, 22, 23 en 24 van dit reglement zijn, voor zoo veel de omstandigheden het medebrengen, toepasselijk op de bureaux van stemopneming in *Niekerie* en *Coronie*.

TWEEDE AFDEELING.

VAN DE BENOEMING VAN LEDEN DER KOLONIALE STATEN.

Art. 47. Tot leden der Koloniale Staten zijn verkiesbaar alle ingezetenen der kolonie, omschreven bij §§ *a* en *b* van art. 2 van dit reglement, die den vollen onderdom van vijf en twintig jaren bereikt hebben, in bet volle genot der burgerlijke regten verkeeren en niet uitgesloten zijn bij artt. 70 en 72 der wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55).

Art. 48. De benoemde geeft binnen acht dagen na de ontvangst der in art. 40 vermelde mededeeling schriftelijk kennis aan den gouverneur, of hij de benoeming aanneemt.

Dien tijd zonder kennisgeving latende voorbijgaan, wordt hij geacht, de benoeming niet aan te nemen.

Art. 49. Indien een of meer der gekozenen zich de benoeming niet laten welgevallen, of vóór de opening der Koloniale Staten mogten komen te overlijden, roept de gouverneur zoo spoedig mogelijk op de afgetreden Commissie van Notabelen en Raden Hoofd-Ingelanden van *Niekerie* en *Coronie*, om zich nogmaals als bureaux van stemopneming te constitueren, opdat eene nieuwe stemming moge plaats grijpen tot aanvulling der ontbrekende leden.

Van die convocatie wordt tevens aankondiging gedaan in het *Gouvernements Adverteutieblad* en daaraan verder publiciteit gegeven op dezelfde wijze als in art. 5 van dit reglement omtrent de lijst van kiezers bepaald is.

Art. 50. De bij art. 40 bedoelde kennisgeving hunner benoeming strekt den verkozenen tot geloofsbrief.

Wanneer de geloofsbrief niet binnen acht dagen na de opening der Staten aan hunne vergadering is ingeleverd, wordt de gekozene geacht, zich de benoeming niet te laten welgevallen.

De door den gouverneur benoemde leden leggen over het besluit, houdende hunne benoeming.

Art. 51. Indien, zoo lang het kiesreglement niet bij koloniale verordening zal zijn vastgesteld, een of meer leden van de koloniale Staten door overlijden, ontslag of anderzins mogten uitvallen, wordt tot eene nieuwe verkiezing overgegaan, met inachtneming der bepalingen van dit reglement, zoo als die voor de eerste verkiezing vastgesteld zijn, met dien verstande, dat als de keuze moet plaats grijpen in den loop van het jaar 1866, de regels vastgesteld bij art. 49 zullen gelden, maar wanneer de verkiezing in 1867 moet geschieden, eene nieuwe lijst van kiezers gevormd zal worden en eene op nieuw benoemde Commissie van Notabelen zal optreden, terwijl de verschillende termijnen aldan naar tijdsomstandigheden door den gouverneur bepaald worden.

Art. 52. Dit besluit werkt op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 28 Februarij 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 5 Maart 1866.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 3.) PUBLICATIE van den 6den Maart 1866, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit dd.* 5 *October* 1865 (Staatsblad No. 119), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het op den 6den October* 1863 *tusschen Nederland en China gesloten traktaat van vriendschap en handel.*

In naam des Koning's!

De gouverneur van Suriname,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

BESLUIT *van den 5den October* 1865 (Staatsblad No. 119), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het op den 6den October* 1863 *tusschen Nederland en China gesloten traktaat van vriendschap en handel.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien het traktaat van vriendschap en handel, op den 6den October 1863 tussehen *Nederland* en *China* door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Tientsin* gesloten, van welk traktaat en daarbij behoorend afzonderlijk artikel de inhoud luidt als volgt:

Hunne Majesteiten de koning der Nederlanden en de keizer van China, wensebende de betrekkingen van vriendschap, die sedert eenwen tussehen hunne beide rijken bestaan, te bevestigen en uit te breiden, hebben tot hunne afgevaardigden benoemd:

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden:

den heer J. A. DES AMORIE VAN DER HOEVEN, buitengewoon gevolmagtigde van Zijne Majesteit den koning der Nederlanden in China, en

Zijne Majesteit de keizer van China:

TSONG HAU, vice-president van bet ministerie van oorlog, minister-plenipotentiaris, commissaris voor de handelszaken der drie havens, luitenant-generaal van de Chinesche banniermagt der gezoomde Roode Vlag, directeur der douane van Tientsin;

die, na hunne wederzijdsche volmagten te hebben vertoond en goedgekeurd, de volgende overeenkomst hebben gesloten:

Artikel 1. Zijne Majesteit de koning der Nederlanden kan een gezant, gevolmagtigde of een ander diplomatiek agent benoemen, om zich in China te doen vertegenwoordigen en het opzigt te houden over Nederlandsche belangen, en voorts in al do bij dit traktaat voor den Nederlandseben handel opengestelde havens in bet Chinesche rijk consuls, vice-consuls of consulaire agenten aanstellen tot besturing en bescherming zijner onderdanen. Van de aanstelling der consulaire beambten zal door den Neder-

Digitized by Google

landschen vertegenwoordiger het noodige berigt worden gezonden aan de keizerlijke commissarissen, in de verschillende afdeelingen des rijks met het opzigt over den buitenlandschen handel belast, die de plaatselijke beambten in de opengestelde havens zullen aanschrijven, aan die benoeming gevolg te geven.

De Nederlandsche vertegenwoordiger bij het keizerlijk hof zal het regt hebben, ter afhandeling van staatsaangelegenheden, op eigene kosten van heen- en terugreis, huiten tusschenkomst der Chinesche regering, de hoofdplaats des rijks te bezoeken.

Nederlandsche ambtenaren kunnen ongehinderd China doorreizen, onder bescherming der Chinesche regering tegen alle beleediging of tegenkanting. Geenerlei eerbetoon, strijdig met hunne waardigheid als vertegenwoordigers eener onafhankelijke natie, zal van hen worden geworderd.

De Nederlandsche gevolmagtigde zal met de keizerlijke ministers, in briefwisseling en mondeling, op den voet van ranggelijkheid onderhandelen. Consuls zullen in rang met districtintendanten en vice-consuls met stedelijke prefecten gelijk gesteld zijn, en hij schriftelijke of mondeling zaakbehandeling gelijke vormen van beleefdheid in acht nemen.

Art. 2. De zeehavens, in het Chinesche rijk voor de Nederlandsche kooplieden opengesteld, zijn de volgende, als: Canton, Swatow, Puchau, Amoy, Ningpo, Shanghae, Tientsin, Chefoo, New-Chwang, Taiwan en Tamshui (Formosa) en Kiungchow (Hainau). De Nederlanders kunnen er met hunne goederen en schepen naar verkiezing komen en gaan, en genieten er het volle regt van verblijf, huur en verhuur van gronden en huizen, aanbouw van woon- en pakhuizen, kerken, hospitalen, begraafplaatsen enz. De grondhuren zullen naar billijkheid en zonder afpersing worden vastgesteld.

Ook in de rivierhavens Hankow, Kiu-Kiang en Chinkiang zullen de Nederlanders dezelfde handelsregten genieten, mits in acht nemende de algemeene bepalingen van contrôle omtrent den handel op de Yang-Tze-rivier, door de Chinesche regering vastgesteld of later vast te stellen; doch de plaatsen door rebellen of roovers bezet mogen niet door de Nederlanders worden bezocht, noch door hunne schepen van krijgs-ammunitie of provisien worden voorzien, op straffe van verbeurdverklaring van schip en lading en overlevering der schuldigen aan het naasthij gelegen Nederlandsche consulaat.

Art. 3. Nederlanders kunnen, hetzij voor hun genoegen, hetzij om handel te drijven, in het binnenland van China reizen. Reizen zij voor hun genoegen, dan zullen zij zich van een paspoort voorzien, uitgevaardigd door den Nederlandschen consul der haven waar de reis aanvangt, en gezegeld door de plaatselijke overheid aldaar, welk stuk aan de Chinesche overheden der plaatsen, door welke de reis voert, moet worden vertoond. De reizigers zullen overal ongehinderd personen of vaartuigen voor hun vervoer mogen huren. Mogt een Nederlander zonder voldoend paspoort reizende worden aangetroffen, of wel gedurende zijne reis op de wetten des lands inbreuk maken, zoo zal hij worden geval en aan het naasthij gelegen consulaat der Nederlanden worden overgeleverd ter teregtstelling, zonder nogtans onder weg kwalijk bejegend te mogen worden. Voor korte reizen uit de opengestelde havens, tot op een afstand niet te hoven gaande honderd Li (ongeveer 35 Engelsche mijlen) en niet langer dan vijf dagen durende, behoeft geen paspoort te worden vertoond; van deze laatste bepaling echter zijn matrozen en andere schepelingen uitgesloten.

Indien Nederlanders in het binnenland reizen, om handel te drijven of handelsgoederen te vervoeren, dan zullen zij de bestaande algemeene bepalingen daaromtrent hebben in acht te nemen. In het binnenland handelshuizen of winkels te vestigen zal hun niet geooorloofd zijn.

Art. 4. Nederlandsche Christen-zendelingen, zich ter vreedzame verspreiding der Christelijke godsdienst in het binnenland bevindende, zullen er door de Chinesche beambten worden beschermd. Inhoorlingen, die hunne leer wenschen te omhelzen, zullen, zoo lang zij zich niet aan overtredingen van 's lands wetten schuldig maken, niet mogen verhinderd of vervolgd worden.

Art. 5. Het in dienst nemen van Chinesche onderdanen door Nederlanders tot een wettig doel zal op geenerlei wijs door de Chinesche regering bemoeijelijkt worden. Nederlanders kunnen steeds vrijelijk overal booten huren voor goederen- of passagiersvervoer bij wederzijds vrijwillige overeenkomst, zonder inmenging van het bestuur. Geene beperking of uitsluiting zal er mogen bestaan ten opzigte van het getal, den aard of het loon der vaartuigen of dragers, voor het vervoer door hen aan te nemen. Doch ingeval vervoermiddelen tot ontduiking van regten worden gebezigd, zullen de schuldigen gestraft worden.

Art. 6. Geschillen tusschen Nederlandsche onderdanen zullen door bemiddeling van den plaatselijken consul buiten tusschenkomst der Chinesche regering worden geregeld. In geval van geschillen tusschen Nederlanders en Chinezen zullen de beiderzijdsche overheden trachten de partijen over te halen tot eene schikking in der minne, doch, mogt zulks niet gelukken, met elkander in overleg treden en naar regt nitspraak doen. Chinesche ouderdanen, schuldig aan misdaad jegens Nederlanders, zullen voor de Chinesche overheid te regt staan, en wederkeerigelijk zullen Nederlanders, die zich jegens Chinezen hebben vergrepen, door hunne overheid volgens Nederlandsche wetten veroordeeld worden; beiderzijds met strenge en onpartijdige inachtneming van het regt.

Strafschuldige Nederlanders, die in het binnenland de wijk mogten nemen, of strafschuldige Chinezen, die in de huizen of op de schepen aan Nederlanders toebehoorende mogten vlugten, zullen, na aangifte en behoorlijk onderzoek der zaak door de wederzijdsche overheden, onmiddellijk worden uitgeleverd aan hunne bevoegde regters, zonder te mogen worden verborgen of teruggehouden.

Indien Chinezen, aan Nederlanders geld schuldig zijnde, de vlugt nemen, en de Chinesche overheid in staat mogt zijn hen op te sporen, zullen zij worden gevat, en zal het verschuldigde van hen worden ingevorderd. Evenzoo zullen Nederlanders, gevlugt wegens schulden aan Chinezen, door de Nederlandsche overheid zoo mogelijk deswege worden vervolgd. Doch geen van beide regeringen zal voor de terugbetaling van zulke schulden verantwoordelijk zijn.

Art. 7. De Chinesche regering zal ten allen tijde de personen en eigendommen der Nederlanders in bescherming nemen en in gevallen van aanranding of berooving dadelijk de noodige stappen doen, om het gestolene te achterhalen en de schuldigen te straffen.

Wanneer eenig Nederlandsch schip, terwijl het zich in Chinesche wateren bevindt, door roovers wordt geplunderd, zullen de Chinesche overheden alle pogingen aanwenden, om dezen te straffen en het geplunderde te achterhalen ter uitlevering aan den Nederlandschen eigenaar, door bemiddeling van den consul. Doch het Chinesche bestuur zal niet gehouden zijn, het gerooofde te vergoeden.

Mogt eenig Nederlandsch schip op de kust van China schipbreuk lijden of uit nood in eenige haven van het Chinesche rijk de wijk nemen, dan zullen de Chinesche overheden maatregelen nemen tot redding en bescherming van de opvarenden en van hun eigendom en zoo noodig hun de gelegenheid verschaffen, de naaste standplaats eens Nederlandschen consuls te bereiken.

Art. 8. Nederlandsche koopvaardijschepen, metende meer dan 150 Engelsche tonnen of 86 Nederlandsche lasten ruimte, zullen in Chinesche havens een tonnengeld te betalen hebben van vier mace per gemeten Engelsche ton; indien de ruimte niet meer dan 150 Engelsche tonnen bedraagt, zal het verschuldigde tonnengeld één mace per gemeten Engelsche ton zijn.

Eenig Nederlandsch schip, van eene Chinesche haven naar elders uitklarende, zal op verzoek van den schipper door het tolkantoor voorzien worden van een bewijs, op vertoon waarvan dat vaartuig vrijdom van tonnengelden in Chinesche havens zal genieten gedurende den tijd van vier achterecnvolgende maanden, beginnende van den dag der uitklaring.

Indien een Nederlandsch koopvaardijschip, binnen hoogstens twee dagen na aankomst in eenige Chinesche haven, weder wordt uitgeklaard, zonder aldaar te hebben gelost of geladen, zal het geene tonnengelden behoeven te betalen. Na verloop van genoemden termijn is het tonnengeld echter verschuldigd, alhoewel de scheepsluiken ook alsdan nog niet geopend mogten zijn; doch huitendien zullen geene andere onkosten of lasten geheven worden. Mogt een schip door noodweer of schade gedwongen zijn eene opengestelde haven binnen te loopen, dan vervalt het niet onder deze bepaling, doch geniet vrijdom van tonnengeld, mits het verblijf in die haven niet tot goederen-lossing of lading wordt gebezigd, in welk geval de volle tonnengelden verschuldigd zullen zijn.

Van booten, door Nederlanders uitsluitend gebezigd tot vervoer van passagiers, bagage, brieven of andere goederen, welker verzending geene betaling van regten medebrengt, zullen geene tonnengelden geheven worden; doch laadbooten, gebezigd om aan regten onderhevige goederen te vervoeren, zullen elke vier maanden eens met een tonnengeld van één mace per gemeten Engelsche ton worden belast.

Art. 9. Binnen 24 uren na aankomst van een Nederlandsch koopvaardijschip zullen de scheepspapieren, het manifest enz. aan den consul worden ter hand gesteld, die binnen de daaraanvolgende 24 uren aan het tolkantoor den naam, de tonnenmaat en den inhoud van de lading van het schip zal opgeven. Indien door verzuim van den schipper deze opgaaf niet binnen 48 uren na aankomst van het schip geschiedt, zal hij belast worden met eene boete van 50 taels voor elken dag nitstel, tot hoogstens 200 taels. De schipper zal ook verantwoordelijk zijn voor de juistheid van het manifest, hetwelk eene naauwkeurige en volledige opgaaf van de lading aan boord bevatten moet. Indien door zijn toedoen een valsch manifest aan het tolkantoor wordt ingeleverd, zal hij beboet worden met 500 taels; doch hij zal het regt hebben, binnen 24 uren na inlevering van het manifest eenige daarin gemaakte vergissingen te verbeteren, zonder daardoor in boete te vervallen.

Digitized by Google

Na ontvangst van boven bedoelde opgaven van het consulaat zal het tolkantoor een verlofbiljet aan den schipper doen toekomen tot opening der luiken. Indien de schipper de luiken zal openen en beginnen te lossen zonder zulk verlofbiljet, zal hij 500 taels boete betalen, en de oogenblikkelijk gelost wordende goederen zullen verbeurd verklaard worden.

Wanneer alle tonnengelden en regten op schip en lading vereffend zijn, zal het tolkantoor een uitklaringbiljet afgeven, op vertoon waarvan de consul de scheepspapieren weder aan den schipper zal ter hand stellen, zoodat het schip de haven weder zal kunnen verlaten.

Bij ontstentenis van een Nederlandschen consul of wettig plaatsvervangend persoon is de schipper bevoegd en verpligt, zich met de beambten van het plaatselijk tolkantoor in dadelijke betrekking te stellen, ter voldoening aan de in dit artikel vervatte bepalingen.

Art. 10. Nederlandsche onderdanen zullen bij in-, uit- of doorvoer van koopmanschappen de regten betalen, bij het bestaande tarief van inkomende, uitgaande en transitoregten daarvoor vastgesteld, doch in geen geval zal van hen meer worden gevorderd dan door de onderdanen van eenige andere vreemde mogendheid daarvoor wordt betaald.

Alle invoerregten zullen betaalbaar zijn tijdens de lossing, en uitvoerregten tijdens de aflading der aldus belaste goederen; terwijl het doorvoerregt op binnenlandsche verzending zal geheven worden tegen afgifte, door het tolkantoor, van het daartoe strekkend verlofbiljet.

Het is ongeoorloofd, goederen uit het eene schip in het andere over te laden zonder verlof van het tolkantoor, op straffe van verbeuring der oogenblikkelijk overgeladen wordende goederen.

Geene goederen mogen gelost of geladen worden door Nederlandsche schepen dan vergezeld van een verlofbiljet van het tolkantoor, op gelijke straf van verbeurd-verklaring der goederen.

Nederlandsche kooplieden, die de goederen, welke zij in eenige Chinesche haven onder betaling van regten hebben ingevoerd, weder wenschen uit te voeren naar eene andere haven des rijks, zullen die goederen aan eene inspectie op wege het tolkantoor onderwerpen. Bij gebleken overeenstemming der goederen met de daarvan bestaande beschrijving in de boeken van het tolkantoor zal den koopman een contra-bewijs („drawback") worden verleend, waarin het bedrag der betaalde inkomende regten opgegeven staat, welk contra-bewijs vervolgens aan hetzelfde tolkantoor als betaalmiddel voor in- of uitvoerregten kan gebezigd worden. De aldus weder uitgevoerde goederen betalen bij aankomst in de andere Chinesche havens op nieuw inkomende regten. Mogt er bij onderzoek blijken, hedrog jegens het tolkantoor gepleegd te zijn, dan worden de goederen verbeurd verklaard.

Verlangt men goederen, waarop reeds de inkomende regten betaald zijn, weder naar het buitenland uit te voeren, dan voorziet men zich op gelijke wijs bij het tolkantoor van een contra-bewijs, dat later aldaar als betaalmiddel kan dienen.

Vreemde granen in Nederlandsche schepen aangevoerd, waarvan de lossing nog niet is aangevangen, mogen vrijelijk weder uitgevoerd worden. Doch is de lossing gedeeltelijk of geheel geschied, dan kan zoowel het geloste als het ongeloste gedeelte niet dan volgens tariefsbepaling naar eene andere Chinesche haven worden uitgevoerd.

Art. 11. De regten op goederen zullen belast worden op het netto gewigt, onder aftrek der werkelijke tarra. Indien er tusschen het tolkantoor en den eigenaar verschil ontstaat omtrent de hoegrootheid der tarra, zullen beide partijen gezamenlijk de werkelijke tarra onderzoeken en vaststellen. In andere gevallen van geschil, voor aanschouwelijke uitwijzing niet vatbaar, kan de Nederlandsche eigenaar der goederen zich binnen 24 uren tijds op zijn consul beroepen, die daarop met het tolkantoor tot bemiddeling der zaak in overleg zal treden, gedurende welk overleg het verschuldigde bedrag aan regten buiten hocking zal blijven.

Ten opzigte der goederen, volgens het tarief „ad valorem" belast, zal, ingeval er tusschen den Nederlandschen eigenaar en de tolbeambten verschil omtrent de waarde ontstaat, elke partij twee of drie kooplieden uitnoodigen, om de goederen te onderzoeken; en de hoogste prijs, waartoe een dier kooplieden de goederen zou willen koopen, zal als de waarde der goederen worden aangemerkt.

Ingeval er beschadiging aan de goederen bevonden wordt, zullen de regten, in evenredigheid van het daaruit ontstaan verlies in waarde, worden verminderd; en bij geschillen hieromtrent zal ter uitwijzing gehandeld worden even als hierboven voor de taxatie van „ad valorem" belaste artikelen is bepaald.

Art. 12. In elke der opengestelde havens zullen de Chinesche overheden de middelen aanwenden, die hun het raadzaamst voorkomen, om te verhinderen dat 's rijks inkomsten door bedrieglijke ontduiking van regten worden benadeeld.

Nederlandsche koopvaardijschepen mogen, om handel te drijven, geene andere plaatsen in China dan de bij dit traktaat opengestelde havens aandoen, op straffe van verbeurd-verklaring van schip en lading. Mogt een schip echter in dringend zeegevaar uit noodzakelijkheid in eene niet-opengestelde haven de wijk nemen, dan is deze strafbepaling niet van toepassing; doch de Chinesche overheid zal in zulk geval maatregelen nemen, om het schip te beveiligen en het in staat te stellen de reis te vervolgen, zonder toe te laten, dat eenige onwettige handel in die haven plaats hebbe, welke op straffe der verbeurd-verklaring van schip en lading is verboden.

Indien het blijkt, dat een Nederlandsch koopvaardijschip in eene opengestelde haven des rijks is gebezigd tot sluikhandel, zullen de goederen, van welken aard of prijs ook, verbeurd verklaard worden, en daarenboven kan zulk schip van de regten, bij dit traktaat verleend, voortaan vervallen worden verklaard.

Alle opgelegde boeten of verbeurd-verklaringen ingevolge de bepalingen van dit traktaat zullen zijn ten voordeele van het Chinesche bestuur.

Art. 13. Nederlandsche oorlogschepen, zonder vijandelijk oogmerk China bezoekende of op kruistogt tegen zeeroovers, zullen vrijelijk alle havens, behoorende tot het Chinesche rijk, mogen aandoen, om zich van leeftogt en water te voorzien of ook, des noodig, tot het verrigten van reparatien. De bevelhebbers zulker schepen zullen zich op den voet van ranggelijkheid en wederzijdsche hoffelijkheid met de Chinesche overheden in betrekking kunnen stellen.

Art. 14. Alle ambtsbrieven, door de vertegenwoordigers, consuls en consulaire agenten van Zijne Majesteit den koning der Nederlanden aan het Chinesche bestuur te rigten, zullen in de Nederlandsche taal worden opgesteld en vergezeld gaan van eene Chinesche vertaling; met dien verstande echter, dat bij ontstaand verschil omtrent de bedoeling eeniger uitdrukking de Nederlandsche zoowel als de Chinesche regering ieder haar eigen tekst beschouwen zal als toets der ware beteekenis.

Hetzelfde geldt van het tegenwoordige traktaat, waarvan de Chinesche vertaling zoo naauwkeurig mogelijk met het oorspronkelijke Nederlandsch is overeengebragt.

Art. 15. Alle regten, voorregten of vrijdommen, in dit traktaat niet opgenomen, die aan andere vreemde natien mogten zijn verleend of later verleend mogten worden, zullen door de Nederlandsche regering en hare onderdanen ten volle moeten gedeeld worden.

Art. 16. De ratificatie van dit traktaat zal binnen een jaar na de onderteekening plaats hebben, en de beide rijken zullen elk een hoofdambtenaar benoemen, om hetzij te Tientsin, hetzij te Canton, de geratificeerde traktaten uit te wisselen.

Ten bewijze van het bovenstaande hebben de beide genoemde gevolmagtigde afgevaardigden deze overeenkomst eigenhandig onderteekend en gezegeld.

Gedaan te Tientsin, op heden den zesden October des jaars achttien honderd drie en zestig, overeenkomende met den vier en twintigsten dag der achtste maand des tweeden jaars van Tong Tsjie.

(*Get.*) TSONG HAU. (*L. S.*) (*Get.*) J. DES AMORIE VAN DER HOEVEN. (*L. S.*)

Afzonderlijk artikel, behoorende bij het traktaat, gesloten tusschen Nederland en China te Tientsin op den 6den October 1863.

Bij de herzieningen van het tarief van handelsregten in China, welke later, ingevolge de verschillende tusschen China en andere rijken gewiselde traktaten, zullen plaats hebben, zal de Nederlandsche regering het regt hebben, aan de daarover te voeren onderhandelingen deel te nemen, waartoe dus in het thans gesloten traktaat tusschen Nederland en China geen afzonderlijke termijn is vastgesteld.

Ten bewijze waarvan de wederzijdsche gevolmagtigde afgevaardigden dit afzonderlijke artikel van overeenkomst eigenhandig hebben onderteekend en gezegeld.

Gedaan te Tientsin, op heden den zesden October des jaars achttien honderd drie en zestig, overeenkomende met den vier en twintigsten dag der achtste maand des tweeden jaars van Tong Tsjie.

(*Get.*) TSONG HAU. (*L. S.*) (*Get.*) J. DES AMORIE VAN DER HOEVEN. (*L. S.*)

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op gezegd traktaat den 26sten Julij 1865 te *Canton* heeft plaats gehad;

Op de voordragt van onzen minister van binnenlandsche zaken, van den 4den October 1865, nº 7811;

Hebben goedgevonden en verstaan:

het boven vermeld traktaat, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze ministers, hoofden der departementen van algemeen be-

Digitized by Google

stuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen, in voorschreven overeenkomst vervat.

's Gravenhage, den 5den October 1865.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
E. CREMERS.

Uitgegeven den *viertienden* October 1865.
De Minister van Justitie,
OLIVIER.

Accordeert met deszelfs Origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 6 Maart 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 17den Maart 1866.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 4.) PUBLICATIE van den 21 Junij 1866, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit dd.* 18 *April* 1866 (Staatsblad *No.* 75), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de op den* 3*den Februarij* 1866 *tusschen* Nederland *en* Spanje *gesloten overeenkomst, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten der beide rijken in de wederzijdsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,
Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

BESLUIT *van den* 18 *April* 1866 (Staatsblad *No.* 75), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de op den* 3*den Februarij* 1866 *tusschen* Nederland *en* Spanje *gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten der beide rijken in de wederzijdsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Spanje*, op den 3den Februarij 1866 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten der beide rijken in de wederzijdsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, van welke overeenkomst de inhoud en de vertaling luiden als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden en Hare Majesteit de koningin van Spanje, de vriendschapsbanden, die hen zoo gelukkig vereenigen, wenschende naauwer aan te halen en aan de handelsbetrekkingen der beide natien de meest mogelijke uitbreiding en bescherming willende verzekeren, en erkend hebbende, dat een der meest geschikte middelen ter bereiking van dit tweeledig doel zoude bestaan in het wederkeerig toelaten van consuls in de voornaamste havens der wederzijdsche kolonien, zijn overeengekomen, ten dien einde eene bijzondere overeenkomst aan te gaan, en hebben dien ten gevolge tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden:

den heer EPIMACHUS JACOBUS JOANNIS BAPTISTA CREMERS, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs minister van buitenlandsche zaken, en

den heer ISAAC DIGNUS FRANSEN VAN DE PUTTE, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs minister van Kolonien;

en Hare Majesteit de koningin van Spanje:

don JOSÉ LUIS ALBAREDA Y SEDZE, afgevaardigde bij de Cortes, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij Zijne Majesteit den koning der Nederlanden;

die, na elkander hunne volmagten te hebben medegedeeld, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, zijn overeengekomen als volgt:

Art. 1. De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der Nederlanden zullen op den voet der meest begunstigde natie worden toegelaten in de havens der Spaansche overzeesche bezittingen of kolonien, in welke agenten van gelijken rang van eenige andere vreemde natie gevestigd zijn of zullen zijn.

Wederkeerig zullen de Spaansche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten op den voet der meest begunstigde natie worden toegelaten in de havens der overzeesche bezittingen of kolonien der Nederlanden, waar agenten van gelijken rang van eenige andere vreemde natie gevestigd zijn of zullen zijn.

Art. 2. De tegenwoordige overeenkomst zal in werking treden te rekenen van de uitwisseling der akten van bekrachtiging, welke zoo spoedig doenlijk zal plaats hebben.

Zij zal van kracht blijven tot na verloop van twaalf maanden nadat eene der hooge contractierende partijen haar voornemen zal hebben te kennen gegeven, de werking er van te doen ophouden.

Ten blijke waarvan de gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en hun zegel daarop hebben gesteld.

Gedaan te *'s Gravenhage*, den 3den Februarij achttien honderd zes en zestig.

(*L. S.*) (*Get.*) E. CREMERS.
" " J. LUIS ALBAREDA.
" " I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Son ministre des affaires étrangères, et

Mr. ISAAC DIGNUS FRANSEN VAN DE PUTTE, commandeur de l'ordre du Lion Neerlandais, Son ministre des colonies;

et Sa Majesté la reine d'Espagne:

don JOSÉ LUIS ALBAREDA Y SEDZE, député aux Cortes, Son envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire près Sa Majesté le roi des Pays-Bas;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus ainsi qu'il suit:

Art. 1. Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires des Pays-Bas seront admis sur le pied de la nation la plus favorisée dans les ports des possessions d'outremer ou colonies Espagnoles, où résident ou résideront des agents de la même catégorie de toute autre nation étrangère.

Réciproquement les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Espagnols seront admis sur le pied de la nation la plus favorisée dans les port des possessions d'outremer ou colonies des Pays-Bas, où résident ou résideront des agents de la même catégorie de toute autre nation étrangère.

Art. 2. La présente convention entrera en vigueur à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu aussitôt que faire se pourra.

Elle restera en vigueur jusqu'à l'expiration de douze mois après que l'une des deux hautes parties contractantes aura déclaré son intention d'en faire cesser les effets.

En foi de quoi les plénipotentiaires ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à *la Haye*, le 3 Février mil huit cent soixante-six.

(*L. S.*) (*Signé*) E. CREMERS.
" " J. LUIS ALBAREDA.
" " I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op gezegde overeenkomst, door ons den 21sten Februarij en door Hare Majesteit de koningin van Spanje den 20sten Maart 1866 geteekend, op den 10den April daarnavolgende te *'s Gravenhage* heeft plaats gehad;

Op de voordragt van onzen minister van buitenlandsche zaken, van den 17den April 1866, No. 3134;

Hebben goedgevonden en verstaan, de boven vermelde overeenkomst en vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze ministers, hoofden der departementen van algemeen

Digitized by Google

bestuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen, in gezegde overeenkomst vervat.

's Gravenhage, den 18den April 1866.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
E. CREMERS.

Uitgegeven den *zes en twintigsten* April 1866.
De Minister van Justitie,
PICKÉ.

Voor eensluidend Afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 21 Junij 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27sten Junij 1866.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 5.) PUBLICATIE van den 26 Junij 1866, *waarbij wordt afgekondigd de wet van den 9den April* 1866 (Staatsblad *No.* 21), *houdende goedkeuring van sommige artikelen der overeenkomst van* 7 *December* 1865 *tusschen* Nederland *en* Belgie, *tot aanvulling van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen die beide staten van* 12 *Mei* 1863.

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WET *van den* 9*den April* 1866 (Staatsblad *No.* 21), *houdende goedkeuring van sommige artikelen der overeenkomst van* 7 *December* 1865 *tusschen* Nederland *en* Belgie, *tot aanvulling van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen die beide staten van* 12 *Mei* 1863.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo wij in overweging genomen hebben, dat er bepalingen voorkomen, welke wettelijke regten betreffen, in sommige artikelen van de overeenkomst, tusschen *Nederland* en *Belgie* den 7den December 1865 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, tot aanvulling van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen die beide staten van 12 Mei 1863;

Gelet op het laatste gedeelte van artikel 57 der grondwet;

Zoo is het, dat wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk wij goedvinden en verstaan bij deze:

Eenig artikel.

Worden goedgekeurd de artikelen 1 en 2 van de overeenkomst, tusschen *Nederland* en *Belgie* den 7den December 1865 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *'s Gravenhage* gesloten, welke artikelen luiden als volgt:

Art. 1. Les sujets respectifs des deux états seront traités dans les Pays-Bas et en Belgique sur le pied de la nation étrangère la plus favorisée.

Dans les colonies Neerlandaises les sujets Belges jouiront du traitement des sujets de la nation étrangère non Asiatique la plus favorisée.

Art. 2. La présente convention aura la même force, valeur et durée que le traité de commerce et de navigation du 12 Mai 1863, auquel elle se rattache.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministeriële departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *'s Gravenhage*, den 9den April 1866.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
E. CREMERS.
De Minister van Financien,
VAN BOSSE.
De Minister van Kolonien,
I. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.
De Minister van Binnenlandsche Zaken,
GEERTSEMA.

Uitgegeven den *een en twintigsten* April 1866.
De Minister van Justitie,
PICKÉ.

Voor eensluidend Afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 26 Junij 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 29sten Junij 1866.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) VERORDENING van den 23 Julij 1866, *waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar* 1867.

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

In overweging genomen hebbende, dat, volgens art. 108 van het reglement op het beleid der regering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve der openbare dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat, volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1867.

1ste AFDEELING. Uitgaven.

Artikel 1. Voor de onderwerpen, in de hieronder voorkomende begrootings-artikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1867 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

Ie HOOFDSTUK. *Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.*	*In de Kolonie.*	*In Nederland.*
Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernementssecretaris en de verdere ambtenaren en bedienden ter gouvernements-secretarie, mitgaders schrijfloonen	*f* 25,093.75	
Art. 2. Bureau- en lokaalbehoeften	*„* 1,833.60	*f* 210.—
Art. 3. Kosten van drukwerken: *a.* Voor het leveren van alle gouvernements drukwerken en het uitgeven van het *Gouvernements Advertentieblad*	*„* 5,000.—	
b. voor de verkiezingen van de Koloniale Staten	*Memorie.*	
Art. 4. Kosten, vallende op de uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transportkosten voor met verlof of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen	*„* 3,000.—	*„* 2,000.—
Art. 5. Huur van een gebouw voor de zittingen der Koloniale Staten	*„* 1,500.—	
Transporteren	*f* 36,427.35	*f* 2,210.—

Digitized by Google

	In de Kolonie.	In Nederland.
Transport.....	f 36,427.35	f 2,210.—
Art. 6. Traktementen van den griffier, van den commies ter griffie, van den huisbewaarder en bode.....	„ 5,200.—	
Art. 7. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, benevens drukwerken en aankoop van boekwerken ten behoeve van de Koloniale Staten.....	„ 3,200.—	
Art. 8. Traktementen van de commissarissen in de districten *Nickerie* en *Coronie* en verdere kosten van het personeel.....	„ 19,017.—	
Art. 9. Toelagen voor schrijfbehoeften aan de districts-commissarissen en burgerkapiteins...	„ 340.—	
Art. 10. Uitkeering aan het ministerie van financien, voor het transport van brieven en drukwerken per West-Indische mail.....		„ 10,000.—
Art. 11. Verloftraktementen...	*Memorie.*	
IIe HOOFDSTUK.		
Justitie en Politie.		
Art. 12. Traktementen en toelagen van den president, de leden en den griffier van het hof van justitie en van de ambtenaren en bedienden.....	„ 35,665.—	
Art. 13. Aankoop van boekwerken ten dienste van het hof van justitie.....	„ 200.—	
Art. 14. Traktementen van den president, de assessoren, den griffier en de verdere ambtenaren van het collegie van kleine zaken	„ 13,500.—	
Art. 15. Toelage aan den lands practizijn.....	„ 1,500.—	
Art. 16. Kosten van het aansteken en schoonmaken der lantaarns aan de politie-stations.....	„ 91.25	
Art. 17. Kosten van de verlichting van de politie-stations, het piket van justitie, de wachten der marechaussés, de civiele provoost en cipierswoning, benevens huishoudelijke behoeften voor de gevangenissen.....	„ 1,100.—	
Art. 18. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen.....	„ 3,000.—	
Art. 19. Kosten van bewaking en onderhond der veroordeelden	„ 8,942.50	
Art. 20. Onderhoud van gedetineerden in het fort Zeelandia en in de districten.....	„ 15,000.—	
Art. 21. Verlies op verschillende voedingsartikelen.....	„ 100.—	
Art. 22. Traktementen en toelagen van den proeureur-generaal, van den tijdelijken substituut van den proeureur-generaal en van de verdere ambtenaren en bedienden der politie, mitsgaders schrijfloonen.....	„ 30,783.—	
Art. 23. Bureau- en lokaalbehoeften.....	„ 1,025.—	
Art. 24. Traktementen en toelagen van het corps marechaussée	„ 74,400.—	
Art. 25. Verschillende uitgaven ten dienste van de marechaussée.....	„ 7,690.—	
Art. 26. Uitbreiding van het corps.....	*Memorie.*	
Art. 27. Traktementen van den hoofdman en de agenten van politie.....	„ 4,080.—	
Art. 28. Politiemagt te Paramaribo, uit inlanders bestaande..	„ 12,140.—	
Transporteren.....	f 273,401.10	f 12,210.—

	In de Kolonie.	In Nederland.
Transport.....	f 273,401.10	f 12,210.—
Art. 29. Toelage voor huishuur aan de agenten van politie te *Nickerie* en te *Coronie*.....	„ 600.—	
Art. 30. Kleine uitgaven bij de politie.....	„ 300.—	
Art. 31. Onderhond van de krankzinnigen.....	„ 2,900.—	
Art. 32. Loon van den opzigter over de krankzinnigen.....	„ 600.—	
Art. 33. Onderhoud en aankoop van veldgereedschappen, trekvee, materieel en huishoudelijke behoeften van den grond *Boniface*.....	„ 3,000.—	
Art. 34. Loon van aangehuurd werkvolk in het stadsdistrict.....	„ 6,500.—	
Art. 35. Loonen van gehuurde opzigters over de strafarbeiders	„ 1,600.—	
Art. 36. Voor het openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te *Paramaribo*.....	„ 120.—	
Art. 37. Verloftraktementen...	*Memorie.*	
Art. 38. Schrijfloon ter griffie van het collegie van kleine zaken.....	„ 300.—	
Art. 39. Onderhoud, kleeding en passagegeld naar elders van uit *Cayenne* ontvlugte gedeporteerden.....	„ 3,000.—	
IIIe HOOFDSTUK.		
Administratie van Financiën.		
Art. 40. Traktementen van den administrateur van financien, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen....	„ 19,000.—	
Art. 41. Traktementen en beloonningen van den contrôleur en het verder personeel bij de belastingen.....	„ 16,795.75	
Art. 42. Huishuur voor den commies en twee roeijers te *Nickerie*.....	„ 600.—	
Art. 43. Onderhoud en reparatien van 2 sloepen, aankoop van stempels, cachetten, lak en bindtouw.....	„ 200.—	
Art. 44. Traktementen en toelagen van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, van de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen.....	„ 16,500.—	
Art. 45. Traktement van den ontvanger der belastingen te *Nickerie*.....	„ 3,500.—	
Art. 46. Tijdelijke vergoeding aan den exploiteur wegens onverhaalbare kosten van vervolging tot invordering van beschreven middelen.....	„ 1,500.—	
Art. 47. Traktementen en toelagen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen...	„ 3,444.—	
Art. 48. Traktementen van den waagmeester en de beambten en bedienden bij 's lands waag en het entrepôt.....	„ 3,392.—	
Art. 49. Toelage aan den seriba der commissie tot hertaxatie van de huurwaarde der huizen te Paramaribo.....	*Memorie.*	
Art. 50. Kantoor- en lokaalbehoeften.....	„ 1,630.—	
Art. 51. Verloftraktementen...	*Memorie.*	
IVe HOOFDSTUK.		
Onbeheerde Boedels en Weezen.		
Art. 52. Toelage van den secretaris en traktement van den bode bij het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels	„ 800.—	
Transporteren.....	f 359,682.85	f 12,210.—

Digitized by Google

	In de Kolonie.	In Nederland.
Transport.....	f 359,682.85	f 12,210.—
Art. 53. Schrijf- en kantoorbehoeften	„ 12.—	
Art. 54. Traktementen van den curator en weesmeester en van de verdere ambtenaren en bedienden.....	„ 14,092.—	
Art. 55. Schrijfbehoeften, bind- en drukwerk	„ 600.—	
Art. 56. Kosten van het agentschap in Nederland	„ 600.—	
Art. 57. Huiswesting, voeding en kleeding der weezen	„ 16,800.—	
Art. 58. Begrafeniskosten van onvermogenden.....	„ 8,000.—	
Art. 59. Verloftraktementen...	*Memorie.*	
Ve HOOFDSTUK.		
Eeredienst en Onderwijs.		
Art. 60. Traktementen en toelagen aan de predikanten der Hervormde gemeente	„ 16,000.—	
Art. 61. Traktementen toelage aan den predikant bij de Lutherische gemeente	„ 6,000.—	
Art. 62. Subsidie aan de armenkas der Lutherische gemeente	„ 800.—	
Art. 63. Traktementen en toelagen aan de geestelijken der R. Katholieke gemeente.....	„ 13,800.—	
Art. 64. Toelage aan de Moravische Broeder-gemeente	„ 3,000.—	
Art. 65. Traktement en toelage aan den opper-rabbijn bij de Nederlandsche en Portugesche Israëlietische gemeenten	„ 3,500.—	
Art. 66. Toelage aan de beide Israëlietische gemeenten	„ 4,000.—	
Art. 67. Traktementen en toelagen van de onderwijzers en onderwijzeressen	„ 3,700.—	
Art. 68. Schoolgelden voor behoeftige kinderen	„ 9,170.—	
Art. 69. Schoolboeken en verdere onkosten	„ 700.—	
Art. 70. Toelagen aan de Moravische Broeder-gemeente voor het onderwijs aan de kinderen der vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs.....	„ 4,000.—	
Art. 71. Verloftraktementen...	*Memorie.*	
VIe HOOFDSTUK.		
Plaatselijke en Huishoudelijke kosten.		
Art. 72. Traktement en toelage aan den brandspuitmakersbaas...	„ 600.—	
Art. 73. Uitgaven voor het materieel van het brandwezen	„ 1,000.—	„ 500.—
Art. 74. Traktementen en toelagen van het plaatselijk geneesen heelkundig personeel, en van den seriba en den kamerbewaarder van de commissie van toevoorzigt.....	„ 3,920.—	
Art. 75. Uitgaven ter voorziening in de geneeskundige dienst te *Paramaribo* en in de districten	„ 23,000.—	
Art. 76. Kosten van behandeling en van verpleging van civiele personen in het militair hospitaal	„ 60,000.—	
Art. 77. Traktement van den bedienaar der begrafenissen	„ 300.—	
Art. 78. Onderhoud van kerkhoven en begrafeniskosten	„ 2,800.—	
Art. 79. Toelagen aan seinwachters	„ 638.75	
Art. 80. Benoodigdheden voor het seinwezen	„ 250.—	
Art. 81. Dagloonen van arbeiders voor de dienst op post *Coronie*.....	„ 1,168.—	
Transporteren.....	f 558,133.60	f 12,710.—

	In de Kolonie.	In Nederland.
Transport.....	f 558,133,60	f 12,710.—
Art. 82. Traktementen van de posthouders en opperhoofden over de Boschnegers en Indianen.....	„ 1,860.—	
Art. 83. Schrijfbehoeften voor het opzigt over de Boschnegers, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten, en begrafeniskosten van Boschnegers en Indianen	„ 262.—	
Art. 84. Toelagen aan tolken bij de Chinesche immigranten...	„ 2,598.—	
Art. 85. Uitgaven voor de tewerkstelling van vrijgemaakten, die geene werkovereenkomsten hebben gesloten.....	„ 9,500.—	
Art. 86. Geldelijke onderstand en kleeding voor onden, gebrekkigen en weezen	„ 55,000.—	
Art. 87. Publieke verlichting	„ 400.—	
Art. 88. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten ...	„ 10,000.—	
Art. 89. Kosten van een volksfeest op 's konings geboortedag...	„ 1,100.—	
Art. 90. Traktementen en toelagen van den directeur, van den geneesheer en van diens assistenten op het Lepreuzen-Etablissement *Batavia*	„ 4,133.60	
Art. 91. Kosten van kleeding, voeding en geneesmiddelen voor de besmettelingen.....	„ 12,200.—	
Art. 92. Arbeidsloonen.....	„ 3,360.—	
Art. 93. Aanschaffing van materialen, reparatien en huishoudelijke behoeften	„ 1,500.—	
Art. 94. Verlies op verschillende artikelen door indrooging, lekking, breking of bederf	„ 200.—	
Art. 95. Verloftraktementen...	*Memorie.*	
VIIe HOOFDSTUK.		
Bouw-Departement.		
Art. 96. Traktementen en toelagen van den chef, de ambtenaren en bedienden bij het bouwdepartement	„ 7,225.—	
Art. 97. Schrijfbehoeften.....	„ 250.—	
Art. 98. Onderhoud van de civiele gebouwen en inrigtingen, met de bruggen en afwateringswerken, niet tot de militaire posten behoorende.....	„ 15,000.—	
Art. 99. Onderhoud van militaire gebouwen en inrigtingen, met daartoe behoorende bruggen, sluizen, kokers en andere werken	„ 11,000.—	
Art. 100. Fortificatien.....	*Memorie.*	
Art. 101. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor 's lands civiele gebouwen en kantoren	„ 2,700.—	
Art. 102. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen.....	„ 2,800.—	
Art. 103. Vlaggen en lijnen...	„ 600.—	
Art. 104. Onderhond en vernieuwing van booten en ponten in dienst van het bouw-departement (civiel gedeelte)	„ 2,000.—	
Art. 105. Twee ijzeren regenbakken met perspompen, waterleiding en reservoirs voor het hospitaal	„ 7,000,—	
Art. 106. Voor eene arrestkamer voor het corps maréchaussée met kenken en ijzeren fornuis...	„ 3,540.—	„ 500.—
Art. 107. Buskruid-magazijn en bijbehoorende werken ten behoeve van de brandweer	„ 3,100.—	
Art. 108. Voor eene poldersluis in de Drambrandersgracht	„ 3,400.—	
Art. 109. Herstellings- en ver-		
Transporteren.....	f 718,862.20	f 13,210.—

Digitized by Google

	In de Kolonie.	In Nederland.
Transport.....	f 718,862.20	f 13,210.—
beteringswerken aan den steiger der koloniale vaartuigen	„ 13,350.—	
Art. 110. Een telegraaf met ijzeren borden te fort *Zeelandia*	„ 900.—	
Art. 111. Een telegraaf met dubbel stel borden op *Jagtlust*...	„ 2,000.—	
Art. 112. Eene seinwachterswoning	„ 800.—	
Art. 113. Eene nieuwe woning voor den districts-commissaris van *Coronie*, met stal en koetshuis...	„ 21,850.—	
Art. 114. Verloftraktementen	*Memorie.*	
Art. 115. Kosten van zeeweringen in *Nickerie*	*Memorie.*	
VIIIe HOOFDSTUK.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 116. Toelage aan den beheerder der koloniale vaartuigen	„ 1,200.—	
Art. 117. Traktementen, gagien en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	„ 45,300.—	
Art. 118. Tafelgelden	„ 3,565.—	
Art. 119. Victualie, licht en brandstoffen	„ 17,661.—	
Art. 120. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen	„ 65,602.—	„ 9,200.—
Art. 121. Traktementen en gagien van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip *Suriname*	„ 2,600.—	
Art. 122. Victualie, licht en brandstoffen	„ 1,752.—	
Art. 123. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel.....	„ 2,475.—	
Art. 124. Aankoop van nieuwe zinkers	.....	„ 1,000.—
Art. 125. Reparatiën aan tonnenboeijen	„ 600.—	
Art. 126. Traktement van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen.....	„ 3,400.—	
Art. 127. Aankoop van werktuigen en gereedschappen.....	„ 1,200.—	
Art. 128. Verloftraktementen	*Memorie.*	
IXe HOOFDSTUK.		
Pensioenen, Gagementen, Wachtgelden en Onderstanden.		
Art. 129. Pensioenen aan ambtenaren en officieren.....	„ 33,713.—	„ 46,923.50
Art. 130. Pensioenen aan weduwen en minderjarige kinderen	„ 16,396.99	„ 25,547.08
Art. 131. Gagementen	„ 6,885.—	„ 17,822.—
Art. 132. Wachtgelden	„ 1,380.—	
Art. 133. Gratificatiën, toelagen en onderstanden.....	„ 1,675.—	„ 300.—
Xe HOOFDSTUK.		
Premiën voor den aanvoer van vrije arbeiders.		
Art. 134. Premiën voor den aanvoer van vrije arbeiders	*Memorie.*	
XIe HOOFDSTUK.		
Art. 135. Onvoorziene uitgaven	„ 50,000.—	„ 8,000.—
Art. 136. Buitengewone en onvoorziene uitgaven.	„ 130,000.—	
Totaal der uitgaven.....	f 1,143,167.19	f 122,002.58
Te zamen.....	f 1,265,169.77.	

Art. 2. Wanneer de sommen, uitgetrokken nevens de artikelen 2, 3, 4, 5, 7, 10, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 28, 30, 31, 33, 34, 35, 39, 43, 50, 53, 55, 57, 58, 68, 69, 74, 75, 76, 78, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 94, 97, 98, 99, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 127, 129, 130, 131, 132 en 134 van de begrooting van uitgaven ontoereikend worden bevonden, kan op die artikelen worden overgeschreven uit de som, nevens art. 135 voor *onvoorziene uitgaven* uitgetrokken.

Op art. 136, buitengewone en onvoorziene uitgaven, worden aangewezen de uitgaven, te doen voor de bij de artikelen 26, 100 en 115 met *Memorie* uitgetrokken onderwerpen, alsmede de in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke hare omschrijving in de bij art. 1 dezer wet vastgestelde begrooting van uitgaven niet vinden, behoudens verantwoording bij de rekening in zoo vele bijzondere posten als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

IIe AFDEELING. Middelen.

Art. 3. Tot dekking van de uitgaven, toegestaan bij de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1867, zullen over dat dienstjaar worden aangewend de navolgende ontvangsten, waarvan eene raming bij deze verordening is gevoegd, te weten:

1º de volgende directe en indirecte belastingen:
- *a.* de hoofdelijke belasting der vrijgemaakten enz.;
- *b.* de belasting op het personeel;
- *c.* het patentregt;
- *d.* de belasting op de huurwaarde der huizen;
- *e.* het paardengeld;
- *f.* de quota van suikerplantaadjen en houtgronden;
- *g.* de regten op den in- en uitvoer, de last-, baak-, los- en steigergelden;
- *h.* het zegelregt;
- *i.* het venduregt;
- *k.* het transportregt;
- *l.* de successie- en overgangsregten;
- *m.* het begraafplaatsregt;
- *n.* de belasting op de verlotingen;
- *o.* de leges en provisiegelden.

2º de passage-gelden;
3º de opbrengst der posterij;
4º de erfpachten;
5º de landtaxen of akkergelden;
6º de waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
7º de inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
8º de inkomsten van de opgeheven partieuliere West-Indische bank;
9º de inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantaadjen;
10º de gelden, betaald wordende voor verpleging in het hospitaal;
11º de terugbetalingen op genoten voorschotten;
12º de renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
13º verschillende ontvangsten en toevallige baten;
14º bijdrage van Nederland in de kosten, vallende in de kolonie op het militair departement;
15º teruggave volgens art. 4 in de wet van 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164) van de uit de koloniale kas betaalde premiën voor den aanvoer van vrije arbeiders;
16º bijdrage uit 's rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen.

Gegeven te *Paramaribo*, den 23 Julij 1866.

VAN LANSBERGE.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 3 Augustus 1866.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1867.

Benaming der middelen en inkomsten.	Raming voor 1867. In de Kolonie.	Raming voor 1867. In Nederland.
1º de directe en indirecte belastingen:		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten enz.	f 42,000.—	
b. Personeel.....	„ 32,000.—	
c. Patentregt	„ 29,000.—	
d. Huurwaarde van huizen	„ 19,000.—	
e. Paardengeld	„ 800.—	
f. Quota van suikerplantaadjen en houtgronden	„ 13,000.—	
g. Inkomende regten.	„ 165,000.—	
g. Uitgaande regten.	„ 160,000.—	
g. Lastgeld der schepen.	„ 40,000.—	
g. Baak-, los- en steigergelden.	„ 7,500.—	
Transporteren.....	f 508,300.—	

Digitized by Google

	In de Kolonie.	In Nederland.
Transport.....	f 508,300,—	
h. Zegelregt.....	„ 52,000,—	
i. Venduregt	„ 20,000,—	
k. Transportregt	„ 20,000,—	
l. Successie- en overgangsregten.....	„ 5,000,—	
m. Begraafplaatsregt	„ 3,000,—	
n. Belastingen op de verlotingen	„ 200,—	
o. Leges en provisiegelden	„ 2,500,—	
2º Paasgegelden	„ 24,000,—	
3º Opbrengst der posterij.....	„ 10,000,—	
4º Erfpachten	„ 2,200,—	
5º Landtaxen of akkergelden	„ 10,000,—	
6º Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur.....	„ 5,000,—	
7º Inhonding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen	„ 41,000,—	f 3,000,—
8º Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank.....	*Memorie.*	
9º Inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantaadjen.....	„ 3,265.33	
10º Verpleeggelden in het hospitaal	„ 10,000,—	
11º Terugbetaling van voorschotten	„ 220,—	„ 214.28⅔
12º Renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds	.....	„ 10,762.—
13º Verschillende ontvangsten en toevallige baten	„ 24,040.—	„ 1,000.—
14º Bijdrage van Nederland in de kosten, vallende in de kolonie op het militair departement.....	.....	*Memorie.*
15º Teruggave volgens art. 4 der wet van 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164) van de uit de koloniale kas betaalde premiën voor den aanvoer van vrije arbeiders	.....	*Memorie.*
16º Bijdrage uit 's rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen		„ 509,468.15⅔
	f 740,725.33	f 524.444.44

Te zamen..... f 1,265,169.77.

(No. 7.) VERORDENING *van den 12den September* 1866, *betreffende de Brandwacht te* Paramaribo, *gedurende den grooten droogen tijd.*

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat, onverminderd de bestaande bepalingen op het brandwezen, eene brandwacht te *Paramaribo* gedurende den grooten droogen tijd eene behoefte is, waarin ten spoedigste moet worden voorzien;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkenring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings-reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Artikel 1. De brandmeesters, onderbrandmeesters en alle verder bij het brandwezen te *Paramaribo* geëmploijeerde personen zijn gehouden om, ieder op zijne beurt, gedurende den grooten droogen tijd van elk jaar de brandwacht te betrekken, ten einde de stad tegen het gevaar van brand te behoeden en bij het ontstaan van brand met den meesten spoed bijstand te verleenen.

De groote droogte tijd wordt gerekend te loopen van 15 Augustus tot 15 November. De gouverneur is bevoegd, naar gelang van de weêrsgesteldheid, dien termijn te veranderen.

Art. 2. De waehten worden, volgens een door den opperbrandmeester gearresteerden rooster, minstens drie dagen te voren aangezegd door middel van wachtbriefjes, door den assistent van den opperbrandmeester onderteekend.

De aangezegde kan, ingeval van noodzakelijke afwezigheid van de stad, een plaatsvervanger aanwijzen.

Als lokaal der brandwacht wordt aangewezen het spuitenhuis No. 3, nabij de weeskamer. Daarin moet eene brandspuit met toebehoeren gereed staan om, des gevorderd, onmiddellijk in werking te worden gebragt.

Art. 3. De wacht is zamengesteld uit één brandmeester, één onlerbrandmeester en 20 geëmploijeerden; eeher worden er bovendien in reserve opgeroepen één brandmeester, één onderbrandmeester en 10 geemploijeerden, die de wacht betrekken ingeval van ontstentenis der wachthebbenden.

De beide eerstgenoemden moeten op de wacht van hunne distinctieve teekenen, de laatstgemelden van hunne schilden voorzien zijn.

De wacht wordt van 9 ure des avonds tot 5 ure in den ochtend gehouden.

Art. 4. De brandmeester is het hoofd der wacht. Als zoodanig handhaaft hij orde en tucht, bepaalt den tijd en de ronte van iedere rondte, wijst de manschappen daarvoor aan en geeft voorts bevelen tot alles wat tot bereiking van het doel der brandwacht kan strekken.

Van al hetgeen ten dien aanzien wetenswaardig is voorgevallen zendt hij, terstond na den afloop der wacht, aan den opperbrandmeester een schriftelijk rapport, dat ook de namen zoowel der comparanten als der niet-comparanten moet bevatten.

Art. 5. De adjunct-opperbrandmeester of de assistent van den opperbrandmeester is gehonden, iederen avond of nacht de wacht te bezoeken.

De opperbrandmeester bezoekt de waeht zoo dikwijls hij dit noodig acht.

Art. 6. Wanneer brand wordt ontdekt, wordt onmiddellijk de bij de waeht geplaatste brandklok geluid. De wachthebbende brandmeester zendt onverwijld van den brand berigt, met voor zoo veel mogelijk aanauwkeurige aanduiding der plaats, aan den opperbrandmeester en aan de naastbij zijnde schutterlijke, militaire en politiewacht; spoedt zich vervolgens aan het hoofd der brandwacht met de in het lokaal aanwezige spuit naar de plaats van het gevaar, en geeft voorloopig, in afwachting van den opperbrandmeester, de noodige bevelen om den brand te blusschen.

Art. 7. De wachthebbenden moeten in alles wat de dienst betreft aan hunne meerderen zonder eenige tegenspraak, uitstel of verzet gehoorzamen en zich overeenkomstig de bepalingen van deze verordening gedragen.

Art. 8. Overtreding van het voorgaande artikel of opzettelijke tekortkoming in de verpligting, bij het eerste artikel dezer verordening aangelegd, wordt gestraft met eene geldboete van één tot tien gulden of met gevangenisstraf van één tot vier dagen, zoowel te zamen als afzonderlijk.

Wie te kort komt aan zijne verpligting van art. 1, zal, onverminderd de straf hem opgelegd, toch de verwaarloosde waehtheurt moeten waarnemen.

Art. 9. Het hoofd der waeht heeft de bevoegdheid om iederen wachthebbende, die, na gewaarschuwd te zijn, nogtans tegen zijne bevelen blijft handelen of op eenigerlei wijze ongeregeldheid blijft bevorderen, onverwijld in verzekerde bewaring te doen brengen.

De gearresteerde wordt na den afloop der wacht van het arrest ontslagen en door den opperbrandmeester gehoord, die hem, indien daartoe termen bestaan, de bij art. 8 bepaalde straf of straffen kan opleggen, onverminderd het regt van den gestrafte, om te vorderen dat de bevoegde regter in de zaak uitspraak doe, in welk geval de opperbrandmeester proces-verbaal opmaakt en ter vervolging inzendt aan den procureur-generaal.

Art. 10. Alle bij het brandwezen ingedeelde personen moeten uiterlijk acht dagen na de afkondiging dezer verordening, op verbeurte van eene boete van *f* 1, den opperbrandmeester naauwkeurige opgave doen van hunne woonplaats.

Van elke verandering van woonplaats moet binnen drie dagen aan den opperbrandmeester kennis worden gegeven. Bij verzuim hiervan wordt eene gelijke boete van *f* 1 verbeurd.

Deze boeten worden, onverminderd hetzelfde regt van den gestrafte als aan hem in het vorige artikel is toegekend, door den opperbrandmeester opgelegd.

Art. 11. Bij niet-voldoening van eene der boeten, in de vorige artikelen vermeld, binnen den tijd van veertien dagen, wordt zij vervangen door eene gevangenisstraf van één tot vier dagen.

Art. 12. De door den opperbrandmeester opgelegde disciplinaire straffen worden in volgorde door hem opgeteekend in een register, in daartoe uitgetrokken kolommen aanwijzende:

de dagteekening van de opgelegde straf;
den naam en het beroep van den gestrafte;
den aard der overtreding;
de opgelegde straf.

Art. 13. De boeten, in de vorige artikelen vermeld, die zonder regterlijke tusschenkomst worden voldaan, worden door den opperbrandmeester ontvangen, die het bedrag daarvan in de koloniale kas stort.

Digitized by Google

Art. 14. Deze verordening werkt op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 7 September 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 10 September 1866.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) PUBLICATIE van den 10den September 1866, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den* 14 *Mei* 1866 (Staatsblad No. 79), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de op den* 7*den December* 1865 *tusschen Nederland en Belgie gesloten overeenkomst tot aanvulling van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen die beide staten van* 12 *Mei* 1863.

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.;

Gezien de overeenkomst, op den 7den December 1865 tusschen *Nederland* en *Belgie* door de wederzijdsche gevolmagtigden gesloten, ter aanvulling van het handels- en scheepvaartverdrag tusschen de beide staten van den 12den Mei 1863, van welke nadere overeenkomst de inhoud en de vertaling luiden als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden, groot-hertog van Luxemburg, en Zijne Majesteit de koning der Belgen, het nuttig geoordeeld hebbende, het handels- en scheepvaartverdrag, den 12den Mei 1863 tusschen Nederland en Belgie gesloten, aan te vullen door eene bepaling betreffende de personen, hebben tot hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden:

de heeren EPIMACHUS JAKOBUS JOANNES BAPTISTA CREMERS, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs minister van buitenlandsche zaken, JOAN RUDOLF THORBECKE, grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs minister van binnenlandsche zaken, en NIKOLAAS OLIVIER, Hoogstdeszelfs minister van justitie en Hoostdeszelfs minister van financien ad interim; en

Zijne Majesteit de koning der Belgen:

den heer ALDEPHONSE ALEXANDER FELIX baron DU JARDIN, groot-officier der Leopoldsorde, ridder van het IJzeren Kruis, grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, grootkruis van de Eikenkroon, grootkruis en kommandeur van verscheidene andere orden, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij Zijne Majesteit den koning der Nederlanden;

welke, na elkander hunne in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten te hebben medegedeeld, omtrent de volgende aanvullingsbepalingen zijn overeengekomen:

Artikel 1. De wederzijdsche onderdanen der beide staten zullen in Nederland en in Belgie behandeld worden op den voet der meest bevoorregte vreemde natie.

Sa Majesté le roi des Pays-Bas, grand-duc de Luxembourg, et Sa Majesté le roi des Belges, ayant reconnu l'utilité de compléter par une disposition concernant les personnes, le traité de commerce et de navigation, conclu le 12 Mai 1863 entre la Neerlande et la Belgique, ont nommé pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le roi des Pays-Bas:

les sieurs EPIMAQUE JACQUES JEAN BAPTISTE CREMERS, commandeur de l'ordre du Lion Neerlandais, Son ministre des affaires étrangères, JEAN RUDOLPHE THORBECKE, chevalier grand' croix de l'ordre du Lion Neerlandais, Son ministre de l'intérieur, et NICOLAS OLIVIER, Son ministre de la justice, chargé temporairement du portefeuille des finances; et

Sa Majesté le roi des Belges:

le sieur ALDEPHONSE ALEXANDRE FÉLIX baron DU JARDIN, grand-officier de l'ordre Léopold, décoré de la Croix de Fer, grand' croix de l'ordre du Lion Neerlandais, chevalier grand' croix de la Couronne de Chêne, grand' croix et commandeur de plusieurs autres ordres, Son envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire près Sa Majesté le roi des Pays-Bas;

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions additionnelles suivantes:

Article 1. Les sujets respectifs des deux états seront traités dans les Pays-Bas et en Belgique sur le pied de la nation étrangère la plus favorisée.

In de Nederlandsche kolonien zullen de Belgische onderdanen de behandeling genieten van de meest bevoorregte niet-Asiatische natie.

Art. 2. De tegenwoordige overeenkomst zal dezelfde kracht, waarde en duur hebben als het handels- en scheepvaartverdrag van 12 Mei 1863, waarbij zij behoort.

Art. 3. De tegenwoordige overeenkomst zal bekrachtigd worden en de bekrachtigingen er van zullen uitgewisseld worden te *'s Gravenhage* binnen den tijd van zes maanden of, zoo mogelijk, vroeger.

Ter oorkonde waarvan de genoemde gevolmagtigden haar geteekend en er hun zegel op gesteld hebben.

Gedaan te *'s Gravenhage*, den zevenden December 1865.

(*L. S.*) (*W. get.*) E. CREMERS.
" " THORBECKE.
" " OLIVIER.
" " Baron DU JARDIN.

Dans les colonies Neerlandaises les sujets Belges jouiront du traitement des sujets de la nation étrangère non-Asiatique la plus favorisée.

Art. 2. La présente convention aura la même force, valeur et durée que le traité de commerce et de navigation du 12 Mai 1863, auquel elle se rattache.

Art. 3. La présente convention sera ratifiée et les ratifications en seront échangées à *la Haye* dans le délai de six mois ou plus tôt, si faire se peut.

En foi de quoi les plénipotentiaires susdits l'ont signé et y ont apposé leur cachet.

Fait *à la Haye*, le sept Décembre 1865.

(*L. S.*) (*Signé*) E. CREMERS.
" " THORBECKY.
" " OLIVIER.
" " Baron DU JARDIN.

Gezien de wet van 9 April 1866 (*Staatsblad* No. 21 (*), houdende goedkeuring van bovenstaande overeenkomst;

Gelet dat de aeten van bekrachtiging op gezegde overeenkomst, door ons den 3den Mei en door Zijne Majesteit den koning der Belgen den 23sten April 1866 geteekend, op den 8sten Mei daaraanvolgende zijn uitgewisseld, bij welke gelegenheid namens de wederzijdsche regeringen is bepaald, dat deze overeenkomst in werking zal treden te rekenen van 1 Julij 1866;

Op de voordragt van onzen minister van buitenlandsche zaken, van den 12den Mei 1866, nº 4126;

Hebben goedgevonden en verstaan:

de boven vermelde overeenkomst en vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze ministers, hoofden der departementen van algemeen bestuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem aangaat, met de uitvoering der bepalingen, in gezegde overeenkomst vervat.

's Gravenhage, den 14den Mei 1866.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

E. CREMERS.

Uitgegeven den *acht en twintigsten* Mei 1866.

De Minister van Justitie,

PICKÉ.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 10 September 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 17 September 1866.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 9.) RESOLUTIE van den 12den November 1866, No. 11, *betreffende de Brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd.*

De gouverneur van *Suriname*,

Gelet op de tweede alinea van art. 1 der koloniale verordening van den 7 September 1866, *G. B.* No. 7, *betreffende de Brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd;*

Overwegende, dat de tegenwoordige weersgesteldheid eene verlenging raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus tot 15 November, gedurende welken, ingevolge evengemeld art. 1, de groote droogte tijd wordt gerekend te loopen;

(*) *Gouvernements-Blad* van 1866, No. 5.

Digitized by Google

Gelet op het advies van den opperbrandmeester;

Den Raad van Bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

den bij art. 1 der koloniale verordening van den 7 September 1866, *G. B.* No. 7, bepaalden termijn, gedurende welken de groote drooge tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar voorloopig te verlengen tot en met den 30sten dezer maand.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 12 November 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 10.) RESOLUTIE van den 28sten November 1866, No. 1, *betreffende de Brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd.*

De gouverneur van *Suriname*,

Overwegende, dat de voortduur van den grooten droogen tijd andermaal eene verlenging raadzaam maakt van den bij art. 1 der koloniale verordening van 7 September d. j., *Gouvernements-Blad* No. 9, bepaalden termijn;

Gezien de gouvernements-resolutie van den 12den dezer maand, No. 11, *Gouvernements-Blad* No. 9;

Gelet op het advies van den opperbrandmeester,

Den Raad van Bestuur gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan:

den bij art. 1 der koloniale verordening van 7 September 1866, *G. B.* No. 7, bepaalden termijn, gedurende welken de groote drooge tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar andermaal te verlengen, en wel voorloopig tot en met den 15 December e. k.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 28 November 1866.

VAN LANSBERGE.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1867.

Koninklijke Bibliotheek 's Hage.

ROTTERDAM. — H. NIJGH.
1868.

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1867.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
A.		
Aanvoer van vrije arbeiders in Suriname. Wijziging der wetten van 1863 en 1865. (Zie op Publicatie).....	4	3
B.		
Besluit van 23 Februarij 1867, ter uitvoering van de koloniale verordening van 4 Januarij te voren, Gouvernementsblad No. 1, betreffende de oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders.....	3	1
Begrooting van Suriname voor 1867 (Definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke). Zie op Publicatie enz.	7	4
Begrooting voor 1868 (Voorloopige vaststelling der). Zie op Verordening enz.....	9	8
Brandwacht te Paramaribo. (Zie op Resolutie enz.).....	11	14
Brandwacht te Paramaribo. (Zie op Resolutie enz.).....	12	14
E.		
Eereteekenen (Onderscheidings- en) voor langdurige dienst van officieren. (Zie op Publicatie enz.).....	5	3
G.		
Gagementen, pensioenen en onderstanden, te verleenen aan militairen beneden den rang van officier of aan hunne weduwen en weezen. (Zie op Publicatie enz.).....	6	3
Geneeskundige wetenschappen (Uitoefening der) in de kolonie Suriname. (Zie op Verordening enz.).....	13	15
Gouverneur van Suriname (Aanvaarding van het bestuur door den) W. H. J. van Idsinga. (Zie op Proclamatie).	8	8
H.		
Handel en scheepvaart (Traktaat van), gesloten tusschen Nederland en Oostenrijk. (Zie op Publicatie enz.) ...	10	12
I.		
Idsinga (Willem Hendrik Johan van). Aanvaarding van het bestuur van Suriname door den gouverneur. (Zie op Proclamatie enz.).....	8	8
Inlanders (Politie-magt, bestaande uit). Zie op Verordening enz.....	1	1
N.		
Nederland en Oostenrijk (Traktaat van handel en scheepvaart, gesloten tusschen). Zie op Publicatie.....	10	12
O.		
Onderscheidings- en eereteekenen voor langdurige dienst van officieren. (Zie op Publicatie enz.).....	5	3
Onderstanden (Gagementen, pensioenen en), te verleenen aan militairen beneden den rang van officier en aan hunne weduwen en weezen. (Zie op Publicatie enz.).....	6	3
Oostenrijk (Traktaat van handel en scheepvaart, gesloten tusschen Nederland en). Zie op Publicatie enz.....	10	12
Opheffing der slavernij. Wijziging van art. 4 der wet van 8 Augustus 1862. (Zie op Publicatie enz.).....	2	1
Oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders. (Zie op Verordening enz.).....	1	1
Oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders. (Zie Besluit ter uitvoering der koloniale verordening van 4 Januarij 1867).....	3	1
P.		
Paramaribo (Brandwacht te). Zie op Resolutie enz.....	11	14
Paramaribo (Brandwacht te). Zie op Resolutie enz.....	12	14
Pensioenen en onderstanden (Gagementen), te verleenen aan militairen beneden den rang van officier of aan hunne weduwen en weezen. (Zie op Publicatie enz.).....	6	3
Politiemagt, bestaande uit Inlanders. (Zie op Verordening enz.).....	1	1

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Politiemagt, bestaande uit inlanders. (Zie op Besluit ter uitvoering der koloniale verordening van 4 Jan. 1867.)	3	1
Premiën op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname. (Zie op Publicatie enz.)	4	2
Proclamatie van 29 Junij 1867, betreffende de aanvaarding van het bestuur van Suriname door den gouverneur WILLEM HENDRIK JOHAN VAN IDSINGA	8	8
Publicatie van 8 Februarij 1867, waarbij wordt afgekondigd de wet van 25 December 1866 (Staatsblad No. 191), tot wijziging van de tweede alinea van art. 4 der wet van 8 Augustus 1862 (Staatsblad No. 164), houdende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname	2	1
Publicatie van 4 Maart 1867, waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van 16 Januarij 1867, No. 68, houdende wijziging van eenige artikelen van de verordening betreffende het uitloven van staatswege van premien op den invoer van vrije arbeiders in Suriname (Gouvernementsbladen van 1863, No. 12, en 1865, No. 3.)	4	2
Publicatie van den 28 Maart, houdende afkondiging van het koninklijk besluit van 30 December 1866, No. 33 (Staatsblad No. 244), waarbij is bepaald eene verandering in den vorm van de onderscheidings- en eereteekenen voor langdurige dienst van officieren	5	3
Publicatie van 22 Mei 1867, houdende afkondiging van het koninklijk besluit dd 20 Maart 1867, No. 81, betreffende de aan militairen beneden den rang van officier van de landmagt in West-Indië en aan hunne weduwen en weezen te verleenen gagementen, pensioenen en onderstanden	6	3
Publicatie van 13 Junij 1867, waarbij wordt afgekondigd de wet van 30 April 1867 (Staatsblad No. 42), houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1867	7	4
Publicatie van 15 October 1867, waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van 6 Augustus 1867 (Staatsblad No. 90), bepalende de plaatsing in het Staatsblad van het op 26 Maart 1867 tusschen Nederland en Oostenrijk te Weenen gesloten traktaat van handel en scheepvaart	10	12
R.		
Resolutie van 11 November 1867, No. 7, betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten droogen tijd	11	14
Resolutie van 29 November 1867, No. 2, betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten droogen tijd	12	14
S.		
Scheepvaart (Traktaat van handel en), gesloten tusschen Nederland en Oostenrijk. (Zie op Publicatie enz.)	10	12
Slavernij in de kolonie Suriname (Wijziging van art. 4 der wet tot opheffing der). Zie op Publicatie enz.	2	1
T.		
Traktaat van handel en scheepvaart, gesloten tusschen Nederland en Oostenrijk. (Zie op Publicatie enz.)	10	12
U.		
Uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie Suriname. (Zie op Verordening enz.)	13	15
V.		
Verordening van 4 Januarij 1867, betreffende de oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders	1	1
Verordening (Koloniale). Zie op Besluit ter uitvoering van de koloniale verordening betreffende de oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders	3	1
Verordening van 22 Julij 1867, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1868	9	8
Verordening van 4 December 1867, houdende aanvulling der publicatie dd. 24 Januarij 1838 (Gouvernementsblad No. 2), betrekkelijk de uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie Suriname	13	15
Vrije arbeiders in Suriname. (Zie op Publicatie enz.)	4	2

Digitized by Google

ANNO 1867.

(No. 1.) VERORDENING van den 4den Januarij 1867, *betreffende de oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders.*

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende, dat het algemeen belang vordert, dat de politiemagt in deze kolonie worde versterkt;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van artikel 50 van het regeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Artikel 1. Er wordt in de kolonie Suriname opgerigt eene politiemagt, bestaande uit inlanders, doch waarvan de hoofdlieden ook uit anderen kunnen worden gekozen.

Zij is zamengesteld uit:

hoofdlieden, ieder met eene jaarlijksche bezoldiging van *f* 720.
agenten 1ste klasse *f* 600.
" 2de " " " 540.

Zij is in den regel bestemd, om dienst te doen in het stadsdistrict.

Art. 2. De beambten, waaruit deze politiemagt is zamengesteld, staan onder de onmiddellijke bevelen van den commissaris van politie te Paramaribo, behoudens het toezigt van den procureur-generaal.

Alleen met toestemming van dezen laatste kunnen zij, in buitengewone gevallen, tijdelijk onder de bevelen van andere ambtenaren gesteld worden, zelfs in de buitendistricten.

Art. 3. De procureur-generaal is bevoegd om, onder nadere goedkeuring van den gouverneur, agenten der tweede klasse te bevorderen tot die der eerste, en, daartoe termen zijnde, van de eerste tot de tweede klasse terug te brengen.

Art. 4. De beambten voorzien uit eigen middelen in huisvesting en kleeding.

Voor eerste uitrusting wordt eene matige som beschikbaar gesteld, even als de kleeding zelve, te bepalen bij besluit van den gouverneur.

Zij hebben voorts aanspraak op vrije geneeskundige behandeling en verstrekking van geneesmiddelen, waaromtrent op gelijke wijze de noodige bepalingen door den gouverneur worden vastgesteld.

Art. 5. Deze verordening treedt in werking uiterlijk op 1 Maart 1867.

Gegeven te *Paramaribo*, den 4 Januarij 1867.

VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 7 Januarij 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 2.) PUBLICATIE van den 8sten Februarij 1867, *waarbij wordt afgekondigd de wet van den 25 December* 1866 (Staatsblad No. 191), *tot wijziging van de tweede alinea van art. 4 der wet van den* 8 *Augustus* 1862 (Staatsblad No. 164), *houdende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo wij in overweging genomen hebben, dat de noodzakelijkheid is gebleken tot wijziging van de tweede alinea van art. 4 der wet van den 8sten Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164), houdende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname;

Zoo is het, dat wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg van de Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk wij goedvinden en verstaan bij deze:

Eenig Artikel.

Alinea twee van art. 4 der wet van 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164) wordt gewijzigd als volgt:

Voor den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname worden van staatswege premiën uitgeloofd uiterlijk tot den 1sten Julij 1873.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministeriëele departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *'s Gravenhage*, den 25sten December 1866.
(Get.) WILLEM.

De minister van kolonien,
(Get.) TRAKRANEN.

Aecordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van kolonien,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 8sten Februarij 1867.

VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 13den Februarij 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 3.) BESLUIT van den 23 Februarij 1867, *ter uitvoering van de koloniale verordening van 4 Januarij jl.*, Gouvernementsblad No. 1, *betreffende de oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders.*

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

Overwegende, dat ter uitvoering van de koloniale verordening van 4 Januarij jl., *Gouvernementsblad* No. 1, *betreffende de oprigting eener politiemagt, bestaande uit inlanders*, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1 De kleeding der politiemagt, bestaande uit inlanders, is

Digitized by Google

a. Voor de hoofdlieden:
Korte jas van donkerblaauw laken met eene rij van negen koperen knoopen en twee gouden strepen op den kraag; donkerblaauw laken pet in den vorm als thans door de militairen wordt gedragen, witte of donkerblaauw laken pantalon.

b. Voor de agenten:
Donkerblaauw laken buis met eene rij van zes koperen knoopen; pet en pantalon als voor de hoofdlieden, behoudens dat de pet wordt voorzien van eene koperen plaat met nommer.

Art. 2. De wapening bestaat uit een sabel, gedragen aan een lederen gordel, voorzien van eene zoogenaamde broek; zullende echter de beambten mede een stok bij zich hebben.

Art. 3. De kleeding, met uitzondering van den pantalon en de wapening, wordt aan de voormelde beambten bij hunne in-dienst-treding voor uitrusting verstrekt.

De kosten daarvan zullen echter teruggegeven worden door den beambte, die binnen twee jaren na zijne benoeming ontslag uit de dienst verlangt.

Voor eerste uitrusting worden hoogstens vijftig gulden ten behoeve van iederen hoofiman en vijf-en-twintig gulden ten behoeve van iederen agent beschikbaar gesteld.

Art. 4. De geneeskundige behandeling van de leden der voorschreven politiemagt geschiedt ten hunnen huize door de stads-geneesheeren of den stads-heelmeester.

Geneesmiddelen worden uit het militair hospitaal verstrekt.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking te gelijker tijd met de hiervoren aangehaalde verordening *betreffende de politiemagt, bestaande uit inlanders.*

Gegeven te *Paramaribo*, den 23sten Februarij 1867.

VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 25sten Februarij 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 4.) PUBLICATIE van den 4den Maart 1867, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den 16den Januarij* 1867, No. 68, *houdende wijziging van eenige artikelen van de verordening betreffende het uitloven van staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname* (Gouvernements-bladen *van* 1863, No. 12, *en* 1865, No. 3).

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,
Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Op de voordragt van onzen minister van koloniën, van den 2den Januarij 1867, La. B No. 4;

Den Raad van State gehoord (advies van den 8sten Januarij 1867, No. 5);

Gezien het nader rapport van onzen minister van koloniën, van den 15den Januarij 1867, La. B No. 4;

Gelet op de wet van 25 December 1866 (*Staatsblad* No. 161);

Gezien onze besluiten van 19 Maart 1863, No. 71, 19 Mei 1864, No. 29, en 26 Januarij 1865, No. 46;

Hebben goedgevonden en verstaan:

1º Artikel 1 der verordening betreffende het uitloven van staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname*, vastgesteld bij ons besluit van 19 Maart 1863, No. 71, wordt gewijzigd als volgt:

Artikel 1. Op den aanvoer van vrije arbeiders als immigranten in *Suriname* worden de volgende premien toegekend, in verband tot den afstand:

1º *Uit landen beoosten de Kaap de Goede Hoop.*

Uit China:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 125
Voor eene vrouw.....	*s* 100
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	*s* 250
Voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd...	*s* 55
Voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd...	*s* 35

Uit Britsch-Indie:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 100
Voor eene vrouw.....	*s* 75
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	*s* 200
Voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd...	*s* 40
Voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd ...	*s* 25

2º *Uit landen beweesten de Kaap de Goede Hoop.*

Uit de Vereenigde Staten van Noord-Amerika:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 40
Voor eene vrouw.....	*s* 30
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	*s* 80
Voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd...	*s* 20
Voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd.....	*s* 10

Uit de Azores, Madera, Canarische en Kaap-Verdische eilanden:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 30
Voor eene vrouw.....	*s* 20
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	*s* 60
Voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd...	*s* 15
Voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd.....	*s* 10

Uit West-Indie:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 25
Voor eene vrouw.....	*s* 20
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	*s* 50
Voor een kind van 8- tot 15jarigen leeftijd...	*s* 10
Voor een kind van 5- tot 8jarigen leeftijd.....	*s* 5

De kinderen, in dit artikel bedoeld, moeten behooren tot een huisgezin.

Voor immigranten ouder dan 40 jaren kan de premie worden toegekend alleen in het geval dat zij tot een immigreerend gezin behooren.

2º Art. 3 van de lovenvermelde verordening, zoo als het is gewijzigd bij ons besluit van 26 Januarij 1865, No. 46, wordt bij dezen ingetrokken en buiten werking gesteld.

3º Art. 4 van de meergenoemde verordening wordt gewijzigd als volgt:

De bij deze verordening uitgeloofde premien worden slechts verstrekt uiterlijk tot den 1sten Julij 1873, en voor zoo ver het bij die wet beschikbaar gestelde millioen gulden strekt.

Onze minister van kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan onzen minister van financien, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 16den Januarij 1867.

(Get.) WILLEM.

De minister van kolonien,
(Get.) TRAKRANEN.

Accordeert met dezelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 4 Maart 1867.

VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 8sten Maart 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 5.) PUBLICATIE van den 28 Maart 1867, *houdende afkondiging van het koninklijk besluit van den 30 December 1866, No. 33 (Staatsbl. No. 244), waarbij is bepaald eene verandering in den vorm van de onderscheidings- en eereteekenen voor langdurige dienst van officieren.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Overwegende, dat het onderscheidingsteeken wegens langdurige officiersdienst, ingesteld door onzen overgetelijken vader, en later, eenigzins gewijzigd, als eereteeken ook toegekend aan de officieren der schutterijen wegens langdurige dienst daarbij bewezen, door allen, die tot het dragen daarvan geregtigd zijn, op den hoogsten prijs wordt gesteld;

Overwegende, dat meermalen de wensch is geuit, dat de vorm van dat onderscheidings- en eereteeken meer in overeenstemming worde gebragt met den gewonen vorm van de eereteekenen, die wegens militaire verdiensten worden toegekend;

Overwegende, dat, zoo aan dien wensch wordt te gemoet gekomen, ook aan de ridderlijke bedoelingen van den doorluchtigen instelter nog meer zal worden beantwoord, en dit tevens zal strekken, om de waarde van het eereteeken zoo mogelijk nog meer te verhoogen;

En willende dan ook aan dien wensch voldoen, zonder echter in de grondslagen der instelling zelve eenige wijziging te brengen;

Gezien de koninklijke besluiten van den 19 November 1844, No. 46 en 48, van den 28 December 1844, No. 64, van den 5 December 1851 (*Staatsblad* No. 149), en van den 9 Januarij 1852, No. 17, betrekkelijk het bedoelde onderscheidings- of eereteeken;

Op de gemeenschappelijke voordragt van onze ministers van binnenlandsche zaken, van marine, van oorlog en van koloniën, van den 20sten December 1866, La. X 2½, kabinet;

Den Raad van State gehoord (advies van den 28 December 1866, No. 44);

Gezien het nader rapport van onzen minister van binnenlandsche zaken, van den 29 December 1866, La. P, 4e afdeeling;

Hebben besloten en besluiten:

Artikel 1. Het eereteeken, bij voormelde besluiten bedoeld, zal voortaan bestaan in een vierarmig kruis, waarvan de horizontale armen 28 en de verticale 30 strepen lang zijn, de grond gedeeltelijk mat — en glans — omgeven door eenen geeanuileerden rand; in het midden een krans van olijf- en eikenloof, breed 17, hoog 13 strepen, zich slingerende om en zich verheffende boven twee kruiselings liggende zwaarden, omvattende het cijfer, aanduidende het getal dienstjaren.

Voor de officieren der schutterijen is het eereteeken van zilver, doch zijn de krans en de cijfers verguld; voor de officieren der zee- en landmagt, zoo hier te lande als in de overzeesche bezittingen, van verguld zilver.

Art. 2. Het eereteeken wordt op de linkerborst gedragen, door de officieren van de schutterij aan een effen oranje gewaterd lint, door de officieren der zee- en landmagt aan een oranje, wit en blauw gestreept zijden lint, voor beiden ter breedte van 33 strepen.

Art. 3. Het eereteeken wordt nimmer anders dan van de vastgestelde grootte, en het lint nimmer zonder hetzelve gedragen.

Art. 4. Zij, aan wien als officier, hetzij bij de schutterijen, hetzij bij de krijgsmagt, het eereteeken in den vroegeren vorm — als gesp — is uitgereikt, zijn bevoegd het te verwisselen met dat, hetwelk bij ons tegenwoordig besluit is vastgesteld.

Art. 5. Alle bestaande bepalingen nopens het verkrijgen en het verliezen van het regt op het eereteeken, het verstrekken en uitreiken daarvan, zoomede het verwisselen van het cijfer van dienstjaren, blijven van kracht.

Onze ministers voornoemd zijn, ieder voor zoo veel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk hier te lande in het *Staatsblad* en in de *Staats-Courant* geplaatst, en in de koloniën en bezittingen van het rijk in andere wereldddeelen op aldaar verbindende wijze afgekondigd zal worden, en waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State, de ministeriele departementen, onzen kanselier der beide orden en aan de Algemeene Rekenkamer tot informatie.

's Gravenhage, den 30sten December 1866.

(Get.) WILLEM.

De minister van binnenlandsche zaken,
(Get.) HEEMSKERK.
De minister van marine,
(Get.) FELS RIJCKEN.
De minister van oorlog,
(Get.) J. A. VAN DEN BOSCH.
De minister van koloniën,
(Get.) TRAKRANEN.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van kolonien,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 28sten Maart 1867.
VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 3den April 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) PUBLICATIE van den 22sten Mei 1867, *houdende afkondiging van het koninklijk besluit dd. 20 Maart 1867, No. 81, betreffende de aan militairen beneden den rang van officier van de landmagt in West-Indie en aan hunne weduwen en weezen te verleenen gagementen, pensioenen en onderstanden.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Op de voordragt van onzen minister van koloniën, van den 31sten Augustus 1866, La. C, No. 12.

Gezien het koninklijk besluit van den 1sten November 1848, No. 84, en het daarbij vastgesteld reglement op de pensioenen en gagementen voor de Europesche militairen, behoorende tot de landmagt in de Nederlandsche overzeesche bezittingen, en voor hunne weduwen en weezen;

Gezien ons besluit van den 27sten Augustus 1859, No. 91;

Den Raad van State gehoord (advies van 23 Oetober 1866, No. 7);

Gelet op het nader rapport van onzen minister van koloniën, van 18 Maart 1867, La. C, No. 23;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging in zoo verre van de artikelen 1 en 14 van het voormelde reglement en van artikel 1 van ons besluit van 27 Augustus 1859, No. 91, te bepalen:

1º Dat de volle gagementen, die op of na 1º Julij 1867 worden verleend aan militairen beneden den rang van officier van de landmagt in *West-Indie*, bedragen als volgt:

Adjudant-onderofficier	*f* 400	's jaars
Sergeant-majoor	„ 340	„
Sergeant en fourier	„ 300	„
Korporaal	„ 240	„
Soldaat	„ 200	„

2º Dat het pensioen en de onderstand, die op of na 1º Julij worden verleend aan weduwen en weezen van militairen beneden den rang van officier van de landmagt in *West-Indie*, bedragen de helft van het volle gagement, voor hunne echtgenooten en vaders bepaald.

Digitized by Google

Onze minister van koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan, tot kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan onzen minister van oorlog, aan den Raad van State en aan de Algemeene Rekenkamer.

's Gravenhage, den 20sten Maart 1867.

(*Get.*) WILLEM.

De minister van koloniën,
(*Get.*) TRAKRANEN.

Accordeert met deszelfs originneel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 22sten Mei 1867.

VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27sten Mei 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 7.) PUBLICATIE van den 13den Junij 1867, *waarbij wordt afgekondigd de wet van 30 April 1867* (Staatsblad No. 42), *houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1867.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,
Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo wij in overweging genomen hebben, dat, volgens art. 112 der wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien tot aanvulling der koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1867 voordoet;

Zoo is het, dat wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1. De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1867 wordt, voor zoo veel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt:

Ie AFDEELING.		
Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.		
Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 25,063.75	
Art. 2. Bureau- en lokaalbehoeften:		
in de kolonie *f* 1,833.60		
in Nederland *s* 210.—		
	s 2,043.60	
Art. 3. Drukwerken	*s* 5,000.—	
Art. 4. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof		
Transporteren	*f* 32,137.35	
Transport	*f* 32,137.35	
gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen:		
in de kolonie *f* 3,000.—		
in Nederland *s* 2,000.—		
	s 5,000.—	
Art 5. Huur van een gebouw voor de zittingen der Koloniale Staten	*s* 1,500.—	
Art. 6. Traktementen van den griffier, van den commies ter griffie, en van den huisbewaarder en bode der Koloniale Staten	*s* 5,200.—	
Art. 7. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, benevens drukwerken en aankoop van boekwerken ten behoeve der Koloniale Staten	*s* 3,200.—	
Art. 8. Traktementen van de districts-commissarissen en verdere kosten van het personeel in de districten	*s* 96,819.—	
Art. 9. Toelagen voor bureaubehoeften aan de districts-commissarissen en burger-kapiteins	*s* 1,180.—	
Art. 10. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en Spijt tot verblijf van den districtscommissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussés en de roeijers	*s* 1,600.—	
Art. 11. Correspondentie met de West-Indische brievenmail:		
in Nederland	*s* 10,000.—	
		f 156,636.35
IIe AFDEELING.		
Justitie en Politie.		
Art. 12. Traktementen en toelagen van den president, de leden en den griffier van het hof van justitie en van de ambtenaren en bedienden	*f* 35,665.—	
Art. 13. Aankoop van boekwerken ten dienste van het hof van justitie	*s* 200.—	
Art. 14. Traktementen van den president, de assessoren, den griffier en de verdere ambtenaren van het collegie van kleine zaken.	*s* 13,500.—	
Art. 15. Toelage aan den lands-practijn	*s* 1,500.—	
Art. 16. Verlichting van de politie-stations, het piket van justitie, de wachten der maréchaussés, de civiele provoost en de cipierswoning, benevens huishoudelijke behoeften voor de gevangenissen	*s* 1,191.25	
Art. 17. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen	*s* 3,000.—	
Art. 18. Bewaking en onderhoud der veroordeelden	*s* 8,942.50	
Art. 19. Onderhoud van gedetineerden in het fort Zeelandia en in de districten	*s* 15,000.—	
Art. 20. Verlies op verschillende voedingsmiddelen	*s* 100.—	
Art. 21. Traktementen en toelagen van den procureur-generaal, diens tijdelijken substitut en de verdere ambtenaren en bedienden		
Transporteren	*f* 79,098.75	*f* 156,636.35

Digitized by Google

Transport.....	f 79,098.75	f 156,636.55	
den der politie, mitsgaders schrijfloonen	„ 30,527.50		
Art. 22. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,280.50		
Art. 23. Traktementen en toelagen van het corps maréchaussée.	„ 74,400.—		
Art. 24. Verschillende uitgaven ten 'dienste van de maréchaussée.....	„ 7,690.—		
Art. 25. Uitbreiding van het corps maréchaussée.....	*Memorie.*		
Art. 26. Traktementen van den hoofdman en de agenten van politie	„ 4,080.—		
Art. 27. Politiemagt te Paramaribo, uit inlanders bestaande.	„ 12,140.—		
Art. 28. Toelage voor huishuur aan de agenten van politie te *Nickerie* en te *Coronie*.....	„ 600.—		
Art. 29. Kleine uitgaven bij de politie.....	„ 300.—		
Art. 30. Onderhoud van de krankzinnigen	„ 2,900.—		
Art. 31. Loon van den opzigter over de krankzinnigen.....	„ 600.—		
Art. 32. Onderhoud en aankoop van veldgereedschappen, trekvee, materieel en huisboudelijke behoeften van den grond *Boniface*	„ 3,000.—		
Art. 33. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.....	„ 6,500.—		
Art. 34. Loonen van gehuurde opzigters over de strafarbeiders.	„ 1,600.—		
Art. 35. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te *Paramaribo*	„ 120.—		
Art. 36. Jaarwedde van een regterlijk ambtenaar	„ 6,500.—		
Art. 37. Schrijfloon ter griffie van het collegie van kleine zaken.	„ 300.—		
Art. 38. Onderhoud, kleeding en passagegeld naar elders van uit *Cayenne* ontvlugte gedeporteerden	„ 3,000.—		
		„ 234,636.75	
IIIe AFDEELING.			
Administratie van Financien.			
Art. 39. Traktementen van den administrateur van financien, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen.....	f 19,000.—		
Art. 40. Traktementen en beloonningen van den contrôleur en het verdere personeel bij de belastingen	„ 16,795.75		
Art. 41. Huishuur, indemniteit van den commies en twee roeijers te *Nickerie*	„ 600.—		
Art. 42. Onderhoud en herstelling van sloepen, aankoop van stempels, cachetten, lak en bindtouw	„ 200.—		
Art. 43. Traktementen en toelagen van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen.....	„ 17,500.—		
Art. 44. Traktement van den ontvanger der belastingen te *Nickerie*	3,500.—		
Transporteren...	f 57,595.75	f „ 391,273.10	

Transport.....	f 57,595.75	f 391,273.10	
Art. 45. Tijdelijke vergoeding aan den exploiteur wegens onverhaalbare kosten van vervolging tot invordering van beschreven middelen	„ 1,500.—		
Art. 46. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	„ 3,444.—		
Art. 47. Traktementen van den waagmeester en de beambten bij 's lands waag en het entrepot ...	„ 3,392.—		
Art. 48. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,630.—		
		„ 67,561.75	
IVe AFDEELING.			
Onbeheerde Boedels en Weezen.			
Art. 49. Toelage van den secretaris en traktement van den bode bij het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels.....	f 800.—		
Art. 50. Bureaubehoeften ...	„ 12.—		
Art. 51. Traktementen van den curator en weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden...	„ 14,092.—		
Art. 52. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 600.—		
Art. 53. Agentschap in Nederland	„ 600.—		
Art. 54. Alimentatie van weezen	„ 16,800.—		
Art. 55. Begrafenissen van onvermogenden.....	„ 8,000.—		
		„ 40,904.—	
Ve AFDEELING.			
Eeredienst en Onderwijs.			
Art. 56. Traktementen en toelagen van de predikanten der Hervormde gemeente	f 16,000.—		
Art. 57. Traktement en toelage van den predikant der Luthersche gemeente	„ 6,000.—		
Art. 58. Subsidie aan de armenkas der Luthersche gemeente..	„ 800.—		
Art. 59. Traktementen en toelagen van de geestelijken der R. Katholieke gemeente	„ 13,800.—		
Art. 60. Toelage aan de Moravische Broedergemeente	„ 3,000.—		
Art. 61. Traktement en toelage van den opper-rabbijn der Nederlandsche en Portugesche Israëlietische gemeenten.....	„ 3,500.—		
Art. 62. Toelagen aan de beide Israëlietische gemeenten.....	„ 4,000.—		
Art. 63. Traktementen en toelagen van de onderwijzers en onderwijzeressen	„ 5,200.—		
Art. 64. Schoolgelden voor behoeftige kinderen.....	„ 9,170.—		
Art. 65. Schoolboeken en verdere onkosten	„ 700.—		
Art. 66. Toelage aan de Moravische Broeder-gemeente wegens het onderwijs aan de kinderen van vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs.....	„ 12,000.—		
Art. 67. Toelage aan de Roomsch Katholieke gemeente wegens het onderwijs aan de kinderen van vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs.....	„ 3,000.—		
Transporteren.....	f 77,170.—	f 499,738.85	

Digitized by Google

Transport.....	f 77,170.—	f 499,738.85
Art. 68. Bijdragen in de kosten van het onderwijs op de afgelegen plantagien	„ 3,000.—	
		„ 80,170.—
VIe AFDEELING.		
Plaatselijke kosten.		
Art. 69. Traktement en toelage van den brandspuitmakersbaas.	f 600.—	
Art. 70. Materiel van het brandwezen: in de kolonie..... f 1,000.— in Nederland..... „ 500.—	„ 1,500.—	
Art. 71. Traktementen en toelagen van het plaatselijk geneesen heelkundig personeel, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toevoorzigt ...	„ 3,920.—	
Art. 72. Voorziening in de geneeskundige dienst te *Paramaribo* en in de districten.....	„ 23,000.—	
Art. 73. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal.....	„ 60,000.—	
Art. 74. Traktement van den bedienaar der begrafenissen	„ 300.—	
Art. 75. Onderhoud der kerkhoven en begrafeniskosten	„ 2,800.—	
Art. 76. Toelage aan seinwachters.....	„ 638.75	
Art. 77. Benoodigdheden voor het seinwezen	„ 250.—	
Art. 78. Dagloonen van arbeiders voor de dienst op post *Coronie.*	„ 1,168.—	
Art. 79. Traktementen van de posthouders en opperhoofden over de boschnegers en Indianen.....	„ 1,860.—	
Art 80. Schrijfbehoeften, opzigt over de boschnegers, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten, en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen.	„ 262.—	
Art. 81. Toelagen aan tolken bij de Chinesche immigranten ...	„ 2,598.—	
Art. 82. Te-werk-stelling van vrijgemaakten, die geen overeenkomsten hebben gesloten.....	„ 9,500.—	
Art. 83. Geldelijke onderstand voor onden, gebrekkigen en weezen	„ 55,000.—	
Art. 84. Publieke verlichting.	„ 400.—	
Art. 85. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten ...	„ 10,000.—	
Art. 86. Volksfeest op 's koenings verjaardag	„ 1,100.—	
Art. 87. Traktementen en toelagen van den directeur, den geneesheer en diens assistenten op het Leprenzen-Etablissement *Batavia.*	„ 4,133.60	
Art. 88. Kleeding, voeding en geneesmiddelen voor de besmetteling en	„ 12,200.—	
Art. 89. Arbeidsloonen.....	„ 3,360.—	
Art. 90. Aanschaffing en herstelling van materialen en huishoudelijke behoeften	„ 1,500.—	
Art. 91. Verlies op verschillende artikelen door indroging, lekking, breking of bederf.....	„ 200.—	
		„ 196,290.35
Transporteren.....	.....	f 776,199.20

Transport.....	.....	f 776,199.20
VIIe AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art. 92. Traktementen en toelagen van den chef, de ambtenaren en bedienden bij het bouwdepartement	f 7,225.—	
Art. 93. Bureaubehoeften ...	„ 250.—	
Art. 94. Onderhoud van de civiele gebouwen en inrigtingen, met de bruggen en afwateringswerken, niet tot de militaire posten behoorende.....	„ 15,000.—	
Art. 95. Onderhoud van de militaire gebouwen en inrigtingen, met de daartoe behoorende bruggen, sluizen, kokers en andere werken.	„ 11,000.—	
Art. 96. Fortificatien	*Memorie.*	
Art. 97. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor 's lands civiele gebouwen en kantoren.....	„ 2,700.—	
Art 98. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	„ 2,800.—	
Art. 99. Vlaggen en lijnen...	„ 600.—	
Art. 100. Onderhoud en vernieuwing van booten in dienst van het bouw-departement	„ 7,500.—	
Art. 101. Nieuwe werken: in de kolonie ... f 113,290.— in Nederland ... „ 500.—	„ 113,790.—	
		„ 160,865.—
VIIIe AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 102. Toelage aan den beheerder der koloniale vaartuigen.	f 1,200.—	
Art. 103. Traktementen, gagien en toelagen van de gezagvoerders en het verdere personeel der koloniale vaartuigen.....	„ 45,300.—	
Art. 104. Tafelgelden voor de gezagvoerders en het verdere personeel der koloniale vaartuigen...	„ 3,565.—	
Art. 105. Vietualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen.....	„ 17,661.—	
Art. 106. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen: in de kolonie..... f 65,602 in Nederland..... „ 9,200	„ 74,802.—	
Art. 107 Traktement en gage van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip *Suriname*	„ 2,600.—	
Art. 108. Vietualie, licht en brandstoffen voor de equipage van het vuurschip *Suriname*	„ 1,752.—	
Art. 109. Onderhoud van het vuurschip *Suriname* en aankoop van olie voor den lichttoestel.....	„ 2,475.—	
Art. 110. Aankoop van nieuwe zinkers: in Nederland.....	„ 1,000.—	
Art. 111. Herstelling van tonneboeijen	„ 600.—	
Art. 112. Traktement van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen	„ 3,400.—	
Art 113. Aankoop van werktuigen en gereedschappen	„ 1,200.—	
		„ 155,555.—
Transporteren.....	.....	f 1,092,619.20

Digitized by Google

Transport.....	.....	*f* 1,092,619.20
IXe AFDEELING. *Pensioenen, wachtgelden, toelagen en onderstanden.*		
Art. 114. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie ... *f* 35,131.— in Nederland ... *s* 32,999.50	*f* 68,130.50	
Art. 115. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie ... *f* 16,410.19 in Nederland ... *s* 24,658.08	*s* 41,068.27	
Art. 116. Wachtgelden	*s* 1,380.—	
Art. 117. Toelagen	*s* 100.—	
Art. 118. Onderstanden: in de kolonie *f* 75.— in Nederland *s* 300.—	*s* 375.—	*s* 111,053.77
Xe AFDEELING. *Onvoorziene uitgaven.*		
Art. 119. Onvoorziene uitgaven: in de kolonie ... *f* 40,797.97 in Nederland ... *s* 8,000.—	.....	*s* 48,797.97
Totaal der uitgaven.....	.....	*f* 1,252,470.94

Een million, twee honderd twee en vijftig duizend, vier honderd zeventig gulden, vier en negentig cents.

Art. 2. Wanneer de som, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 2, 3, 4, 7, 11, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 29, 30, 32, 33, 34, 37, 38, 42, 48, 52, 53, 54, 55, 64, 65, 70, 72, 73, 75, 77, 78, 80, 82, 83, 84, 85, 88, 90, 91, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 115 en 116, ontoereikend mogt worden bevonden, kan het ontbrekende bedrag, even als de posten bij de artikelen 25 en 96 voor *memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven*, in deze begrooting voorkomende.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven*.

De uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoo vele bijzondere posten als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1867, worden over dat jaar gebezigd de middelen en inkomsten, waarvan de definitieve raming bij deze wet is gevoegd, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.
b. personeel;
c. patentregt;
d. huurwaarde van huizen;
e. paardengeld;
f. quota van suikerplantagien en houtgronden;
g. inkomende regten;
h. uitgaande regten;
i. lastgeld der schepen;
k. baak-, los- en steigergelden;
l. zegelregt;
m. venduregt;
n. transportregt;
o. successie- en overgangsregten;
p. begraafplaatsregt;
q. verlotingen;
r. leges en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioenen;
g. inkomsten der opgeheven partieuliere West-Indische bank;
h. inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernementsplantages;
i. terugbetaling van voorschotten;
k. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
l. alle andere ontvangsten, niet tot de voorengenoemden behoorende.

C. Bijdrage uit 's rijks schatkist.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *'s Gravenhage*, den 30sten April 1867.

(*Get.*) WILLEM.

De minister van kolonien,
(*Get.*) TRAKRANEN.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van kolonien,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 13den Junij 1867.

VAN LANSBERGE.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 28sten Junij 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1867.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.	
A. Directe en indirecte belastingen.		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten enz	*f* 42,000.—	
b. Personeel	*s* 32,000.—	
c. Patentregt	*s* 29,000.—	
d. Huurwaarde van huizen	*s* 19,000.—	
e. Paardengeld	*s* 800.—	
f. Quota van suikerplantagien en houtgronden.....	*s* 13,000.—	
g. Inkomende regten.....	*s* 165,000.—	
h. Uitgaande regten	*s* 160,000.—	
i. Lastgeld der schepen.....	*s* 40,000.—	
k. Baak-, los- en steigergelden	*s* 7,500.—	
l. Zegelregt	*s* 52,000.—	
m. Venduregt	*s* 20,000.—	
n. Transportregt.....	*s* 20,000.—	
o. Successie- en overgangsregten	*s* 5,000.—	
p. Begraafplaatsregt	*s* 3,000.—	
q. Verlotingen	*s* 200.—	
r. Leges en provisiegelden	*s* 2,500.—	*f* 611,000.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Passage-gelden	*f* 24,000.—	
b. Opbrengst der posterij.....	*s* 10,000.—	
c. Erfpachten	*s* 2,200.—	
d. Landtaxen of akkergelden ...	*s* 10,000.—	
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur.....	*s* 5,000.—	
Transporteren.....	*f* 51,200.—	*f* 611,000.—

Digitized by Google

Transport.....	*f* 51,200.—	*f* 611,000.—
f. Inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen ..... [1])	„ 44,000.—	
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank	*Memorie.*	
h. Inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages.....	„ 3,265.33	
i. Terugbetaling van voorschotten..... [2])	„ 434.28½	
k. Renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds in Nederland	„ 10,762.—	
l. Alle andere ontvangsten, niet tot de vorengenoemden behoorende..... [3])	„ 26,000.—	
		„ 135,661.61½
C. Bijdrage uit 's rijks schatkist. Bijdrage uit 's rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	.....	„ 505,809.32½
Totaal.....	.....	*f* 1,252,470.94

[1]) Waarvan *f* 3,000.— in Nederland.
[2]) „ „ 214.28½ „ „
[3]) „ „ 1,000.— „ „

(No. 8.) PROCLAMATIE van den 29sten Junij 1867, *betreffende de aanvaarding van het bestuur van* Suriname *door den gouverneur* WILLEM HENDRIK JOHAN VAN IDSINGA.

De gouverneur van Suriname,

WILLEM HENDRIK JOHAN VAN IDSINGA,

Gelet op art. 15 van het reglement op het beleid der regering, brengt bij deze ter kennisse der ingezetenen:

dat hij, bij besluit van Z. M. den koning van den 30sten December 1866, No. 26, tot gouverneur der kolonie *Suriname* benoemd, op heden in eene zitting der Koloniale Staten het bestuur heeft aanvaard door overlegging van een afschrift zijner acte van benoeming en van het proces-verbaal zijner eedsaflegging.

Bezield met warme belangstelling in den bloei der kolonie, waarvan onze geëerbiedigde vorst hem wel het bestuur heeft willen toevertrouwen, roept hij hij deze de medewerking in van alle collegien, autoriteiten, ambtenaren en verdere ingezetenen, opdat de door hem aan te wenden pogingen tot vermeerdering van de welvaart der kolonie, onder den zegen des Allerhoogsten, rijke vruchten mogen dragen.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 29sten Junij 1867.

VAN IDSINGA.

(No. 9.) VERORDENING van den 22sten Julij 1867, *waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar* 1868.

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat, volgens art. 108 van het reglement op het beleid der regering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve der openbare dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat, volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1868.

Artikel 1. Voor de onderwerpen, in de hieronder voorkomen bedegrootings-artikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1868 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

Ie AFDEELING. *Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.*		
Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernementssecretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, uitgaders schrijfloonen	*f* 26,094.10	
Art. 2. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 2,033.60	
Art. 3. Drukwerken.....	„ 5,075.—	
Art. 4. Uit-en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren, met hunne gezinnen: in de kolonie..... *f* 3,000.— in Nederland..... „ 2,000.—	„ 5,000.—	
Art. 5. Huur van een gebouw voor de zittingen der Koloniale Staten	„ 1,500.—	
Art. 6. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie, en van den huisbewaarder en bode der Koloniale Staten	„ 5,200.—	
Art. 7. Huishoudelijke behoeften, benevens drukwerken en aankoop van boekwerken ten behoeve der Koloniale Staten en uitgifte van het verslag der handelingen van de Staten	„ 6,600.—	
Art. 8. Traktementen van de districts-commissarissen in *Nickerie* en *Coronie* en van hun secretaris en klerk en toelagen voor bureau-behoeften aan de commissarissen en burger-kapiteins, uitgaders schrijfloonen	„ 16,740.—	
Art. 9. Loon en kleeding van 7 roeijers voor het vaartuig ten dienste van den districts-commissaris in *Nickerie*	„ 2,126.60	
Art. 10. Correspondentie met de West-Indische brievenmail: in Nederland.....	„ 10,000.—	*f* 80,369.30
IIe AFDEELING. *Justitie en Politie.*		
Art. 11. Traktementen en toelagen aan den president, de leden en den griffier van het geregtshof en van de ambtenaren en bedienden.....	*f* 35,666.—	
Art. 12. Aankoop van boekwerken ten dienste van het geregtshof.....	„ 200.—	
Art. 13. Traktementen en toelagen van den president, de assessoren, den griffier en de verdere ambtenaren van het collegie van kleine zaken.....	„ 14,500.—	
Art. 14. Toelage aan den lands-practijn.....	„ 1,500.—	
Art. 15. Verlichting van de politie-stations, het piket der justitie, de wachten der maréchaussés, de civiele provoost en de cipierswoning, benevens huis-		
Transporteren.....	*f* 51,866.—	*f* 80,369.30

Digitized by Google

Transport.....	f 51,866.—	f 80,369.30
hondelijke behoeften voor de gevangenissen	„ 1,200.—	
Art. 16. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen	„ 4,500.—	
Art. 17. Bewaking en onderhoud der veroordeelden	„ 9,000.—	
Art. 18. Onderhoud van gedetineerden in het fort *Zeelandia* en in de districten	„ 15,000.—	
Art. 19. Traktementen en toelagen van den procureur-generaal, diens tijdelijken substituut en de verdere ambtenaren en bedienden der politie, mitsgaders schrijfloonen.....	„ 30,531.—	
Art. 20. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,281.20	
Art. 21. Traktementen en toelagen van het corps maréchaussée.	„ 78,400.—	
Art. 22. Verschillende uitgaven ten dienste van de maréchaussée	„ 3,740.—	
Art. 23. Uitbreiding van de politiemagt, uit inlanders bestaande	*Memorie.*	
Art. 24. Traktementen van de agenten van politie	„ 2,840.—	
Art. 25. Politiemagt te *Paramaribo*, uit inlanders bestaande...	„ 11,890.—	
Art. 26. Toelage voor huishuur aan de agenten van politie in *Nickerie* en *Coronie*.....	„ 600.—	
Art. 27. Kleine uitgaven bij de politie	„ 300.—	
Art. 28. Onderhoud van de krankzinnigen	„ 2,900.—	
Art. 29. Loon van den opzigter over de krankzinnigen.....	„ 600.—	
Art. 30. Onderhoud en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften van den grond *Boniface*.	„ 3,000.—	
Art. 31. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.....	„ 6,500.—	
Art. 32. Loon van gehuurde opzigters van de strafarbeiders ...	„ 1,600.—	
Art. 33. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te *Paramaribo*	„ 120.—	
Art. 34. Jaarwedde van een regterlijk ambtenaar	*Memorie.*	
Art. 35. Schrijfloon ter griffie van het collegie van kleine zaken	„ 300.—	
Art. 36. Onderhoud, kleeding en passagegeld naar elders van uit *Cayenne* ontvlugte gedeporteerden	„ 4,500.—	
		„ 230,668.20
IIIe AFDEELING. *Administratie van financien.*		
Art. 37. Traktementen van den administrateur van financien, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen.....	f 20,000.—	
Art. 38. Traktementen en toelagen van den contrôleur en het verdere personeel bij de belastingen	„ 19,600.—	
Art. 39. Dagloonen van een opzigter bij de stoommachine en van sjouwers voor de dienst		
Transporteren.....	f 39,600.—	f 311,037.50

Transport.....	f 39,600.—	f 311,037.50
der lossingen en het publiek entrepôt te *Paramaribo*	„ 2,500.—	
Art. 40. Behoeften van de stoommachine op den steiger, onderhoud en herstelling van sloepen, aankoop van stempels, cachetten, lak en bindtouw	„ 900.—	
Art. 41. Traktementen van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	„ 18,000.—	
Art. 42. Tijdelijke vergoeding aan den exploiteur, wegens onverhaalbare kosten van vervolging tot invordering van beschreven middelen	„ 1,500.—	
Art. 43. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	„ 2,850.—	
Art. 44. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands waag	„ 3,400.—	
Art. 45. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,550.—	
		„ 70,300.—
IVe AFDEELING. *Onbeheerde boedels en weezen.*		
Art. 46. Toelagen van den secretaris en traktement van den bode bij het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels	f 800.—	
Art. 47. Bureaubehoeften van dat collegie	„ 12.—	
Art. 48. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden.....	„ 17,400.—	
Art. 49. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 600.—	
Art. 50. Agentschap in Nederland	„ 600.—	
Art. 51. Alimentatie van weezen.....	„ 18,200.—	
Art. 52. Begrafenissen van onvermogenden.....	„ 9,000.—	
		„ 46,612.—
Ve AFDEELING. *Eeredienst en onderwijs.*		
Art. 53. Traktementen en toelagen van de predikanten der Hervormde gemeente.....	f 16,000.—	
Art. 54. Traktement en toelage van den predikant der Luthersche gemeente	„ 6,000.—	
Art. 55. Subsidie aan de armenkas der Luthersche gemeente.	„ 800.—	
Art. 56. Traktementen en toelagen aan de geestelijken der R. Katholieke gemeente	„ 13,800.—	
Art. 57. Toelage aan de Moravische Broedergemeente	„ 3,000.—	
Art. 58. Traktement en toelage van den opper-rabbijn der Nederlandsche en Portugesche Israëlietische gemeenten.....	„ 6,000.—	
Art. 59. Toelage aan de beide Israëlietische gemeenten	„ 4,000.—	
Art. 60. Traktementen en toelagen van de onderwijzers en onderwijzeressen te *Paramaribo*.....	„ 3,900.—	
Art. 61. Schoolgelden voor behoeftige kinderen.....	„ 9,170.—	
Transporteren.....	f 62,670.—	f 427,949.50

Digitized by Google

Transport.....	f 62,670.—	f 427,949.50	
Art. 62. Schoolboeken en andere onkosten	„ 700.—		
Art. 63. Toelage aan de Moravische Broeder-gemeente wegens het onderwijs aan de kinderen van vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs.....	„ 16,000.—		
Art. 64. Toelage aan de Roomsch Katholieke gemeente wegens het onderwijs aan de kinderen van vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs.....	„ 4,000.—		
Art. 65. Schoolonderwijs van gouvernementswege in de districten.....	„ 4,000.—		
Art. 66. Bijdragen in de kosten van het onderwijs op de afgelegen plantages.....	„ 3,000.—		
Art. 67. Kosten, zulleude voortvloeijen uit eene nadere regeling van het lager onderwijs	*Memorie.*		
		„ 90,370.—	
VIe AFDEELING.			
Plaatselijke kosten.			
Art. 68. Traktementen en toelagen van het besoldigd personeel van de brandweer.....	f 2,550.—		
Art. 69. Matericel van het brandwezen: in de kolonie... f 1,000.— in Nederland... „ 500.—	„ 1,500.—		
Art. 70. Traktementen en toelagen van het plaatselijk geneeskundig personeel, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toevoorzigt	„ 3,920.—		
Art. 71. Voorziening in de geneeskundige dienst te *Paramaribo* en in de districten	„ 23,000.—		
Art. 72. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal.....	„ 60,000.—		
Art. 73. Traktement van den bedienaar der begrafenissen.....	„ 300.—		
Art. 74. Onderhoud der kerkhoven en begrafeniskosten.....	„ 2,800.—		
Art. 75. Toelage aan seinwachters	„ 640.50		
Art. 76. Benoodigheden voor het seinwezen	„ 250.—		
Art. 77. Dagloonen van arbeiders voor de dienst op post *Coronie.*	„ 1,171.20		
Art. 78. Traktementen van de posthouders en opperhoofden over de boschnegers en Indianen	„ 1,860.—		
Art. 79. Schrijfbehoeften, opzigt over de boschnegers, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten, en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen	„ 262.—		
Art. 80. Toelagen aan tolken bij de immigranten	„ 4,000.—		
Art. 81. Bureaukosten voor het algemeen toezigt over de immigranten	„ 50.—		
Art. 82. Te-werk-stelling van vrijgemaakten, die geene overeenkomsten hebben gesloten.....	„ 3,000.—		
Art. 83. Verlichting van de aanlegplaatsen voor de sloepen der koopvaardijschepen	„ 400.—		
Transporteren.....	f 105,703.70	f 518,319.50	

Transport.....	f 105,703.70	f 518,319.50	
Art. 84. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten ...	„ 10,000.—		
Art. 85. Volksfeest op 's koonings verjaardag	„ 1,100.—		
Art. 86. Traktementen en toelagen van den directeur, den geneesheer en diens assistenten op het Leprezen-Etablissement *Batavia*	„ 4,134.24		
Art. 87. Kleeding, voeding en geneesmiddelen voor de besmetelingen.....	„ 14,000.—		
Art. 88. Arbeidsloon	„ 3,600.—		
Art. 89. Aanschaffing van materialen en huishoudelijke behoeften	„ 2,000.—		
		„ 140,537.94	
VIIe AFDEELING.			
Bouw-departement.			
Art. 90. Traktementen en toelagen van den chef, de ambtenaren en bedienden bij het bouwdepartement	f 7,926.—		
Art. 91. Bureaubehoeften.....	„ 250.—		
Art. 92. Onderhoud van de civiele gebouwen en inrigtingen, met de bruggen en afwateringswerken, niet tot militaire posten posten behoorende	„ 15,000.—		
Art. 93. Onderhoud van de militaire gebouwen en inrigtingen met daartoe behoorende bruggen, sluizen, kokers en andere werken.	„ 11,000.—		
Art. 94. Fortificatien	*Memorie.*		
Art. 95. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor 's lands civiele gebouwen en kantoren	„ 2,700.—		
Art. 96. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	„ 2,000.—		
Art. 97. Vlaggen en lijnen.	„ 600.—		
Art. 98. Onderhoud en vernieuwing van 's lands booten en ponten	„ 7,500.—		
Art. 99. Nieuwe werken en groote herstellingen.....	„ 120,600.—		
		„ 167,576.—	
VIIIe AFDEELING.			
Koloniale vaartuigen en loodswezen.			
Art. 100. Traktement van den beheerder der koloniale vaartuigen.	f 4,000.—		
Art. 101. Traktementen, gagien en toelagen van de gezagvoerders en het verdere personeel der koloniale vaartuigen.....	„ 43,860.—		
Art. 102. Tafelgelden voor de gezagvoerders en het verdere personeel der koloniale vaartuigen.	„ 3,966.—		
Art. 103. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages der koloniale vaartuigen.....	„ 18,226.80		
Art. 104. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten behoeve van de koloniale vaartuigen.....	„ 82,280.—		
Art. 105. Traktement en gage van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip	„ 2,600.—		
Art. 106. Vi tualie, licht en brandstoffen voor de equipage van het vuurschip.....	„ 1,756.80		
Transporteren.....	f 156,689.60	f 826,433.44	

Digitized by Google

Transport.....	*f* 156,689.60	*f* 826,433.44
Art. 107. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel.....	*s* 1,967.50	
Art. 108. Aankoop van kettingen voor en herstelling aan tonneboeijen	*s* 1,300.—	
Art. 109. Traktement van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen	*s* 3,400.—	
Art. 110. Aankoop van gereedschappen.....	*s* 1,000.—	
		s 164,357.10
IXe AFDEELING. *Pensioenen, wachtgelden, toelagen en onderstanden.*		
Art 111. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie... *f* 30,479.— in Nederland... *s* 32,999.50	*f* 63,478.50	
Art. 112. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie... *f* 19,074.19 in Nederland... *s* 25,958.08	*s* 45,032.27	
Art. 113. Wachtgelden.....	*s* 680.—	
Art. 114. Toelagen.....	*s* 100.—	
Art. 115. Onderstanden: in de kolonie... *f* 75.— in Nederland... *s* 300.—	*s* 375.—	
		s 109,665.77
Xe AFDEELING. *Kosten tot uitoefening van het staatstoezigt.*		
Art. 116. Kosten tot uitoefening van het staatstoezigt.....	*Memorie.*	
XIe AFDEELING. *Onvooorziene uitgaven.*		
Art. 117. Onvooorziene uitgaven.....	.....	*f* 123,800.30½
Totaal.....	.....	*f* 1,224,256.61½

Een millioen, twee honderd vier en twintig duizend, twee honderd zes en vijftig gulden, een en zestig en een halve cent.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artikelen 2, 3, 4, 7, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 27, 28, 30, 31, 32, 36, 39, 40, 45, 47, 49, 51, 52, 61, 62, 65, 66, 69, 71, 72, 74, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 103, 104, 106, 107, 108, 110, 111, 112 en 113, ontoereikend mogten worden bevonden, kan het ontbrekend bedrag worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvooorziene uitgaven*, bij artikel 117 dezer begrooting toegestaan. Uit dien post kunnen insgelijks worden aangevuld de met *memorie* uitgetrokken artikelen 23, 34, 67, 94 en 116 van deze begrooting.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op de som, bij artikel 117 dezer begrooting voor *onvooorziene uitgaven* toegestaan.

Art. 4. Ter goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1868, worden gebruikt de middelen en inkomsten, waarvan de raming bij deze verordening is gevoegd, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. personeel;
b. patentregt;
c. huurwaarde van huizen;
d. paardengeld;
e. quota van suikerplantages en houtgronden;
f. inkomende regten;
g. uitgaande regten;
h. lastgeld der schepen;
i. baak-, los- en steigergelden;
k. zegelregt;
l. venduregt;
m. transportregt;
n. successie- en overgangsregt;
o. begraafplaatsregt;
p. verlotingen;
q. leges en provisiegeld.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioenen;
g. inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;
h. inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernementsplantages;
i. terugbetaling van voorschotten;
k. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
l. alle andere ontvangsten, niet tot de voorengenoemden behoorende.

C. Teruggave uit 's rijks schatkist der kosten tot uitoefening van het staatstoezigt.

D. Bijdrage uit 's rijks schatkist.

Gegeven te *Paramaribo*, den 22sten Julij 1867.

VAN IDSINGA.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 2den Augustus 1867.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1868.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.	
A. Directe en indirecte belastingen.		
a. Personeel	*f* 30,000.—	
b. Patentregt	*s* 29,000.—	
c. Huurwaarde van huizen	*s* 22,000.—	
d. Paardengeld	*s* 800.—	
e. Quota van suikerplantages en houtgronden	*s* 13,000.—	
f. Inkomende regten	*s* 160,000.—	
g. Uitgaande regten	*s* 140,000.—	
h. Lastgeld der schepen	*s* 30,000.—	
i. Baak-, los- en steigergelden.	*s* 6,500.—	
k. Zegelregt	*s* 52,000.—	
l. Venduregt	*s* 20,000.—	
m. Transportregt.....	*s* 20,000.—	
n. Successie- en overgangsregt ...	*s* 5,000.—	
o. Begraafplaatsregt	*s* 5,000.—	
p. Verlotingen	*s* 400.—	
q. Leges en provisiegelden	*s* 4,000.—	*f* 537,700.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Passagegelden	*f* 28,000.—	
b. Opbrengst der posterij.....	*s* 12,000.—	
c. Erfpachten	*s* 3,000.—	
d. Landtaxen of akkergelden...	*s* 17,800.—	
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur ...	*s* 8,000.—	
f. Inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen.....	*s* 49,000.—	
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank	*Memorie.*	
Transporteren.....	*f* 117,800.—	*f* 537,700.—

Digitized by Google

Transport.....	f 117,890.—	f 537,700.—
h. Inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages	„ 3,107.33	
i. Terugbetaling van voorschotten	„ 887,28½	
k. Renten van het opgeheven West-Indische pensioenfonds in Nederland	„ 10,762.—	
l. Alle andere ontvangsten, niet tot de vorengenoemden behoorende	„ 33,000.—	
		„ 165,556.61½
C. Teruggave uit 's rijks schatkist der kosten tot uitoefening van het staatstoezicht.....	*Memorie.*	
D. Bijdrage uit 's rijks schatkist Bijdrage uit 's rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	.....	„ 521,000.—
Totaal.....	.....	f 1,224,256.61½

(No. 10.) PUBLICATIE van den 15den October 1867, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den 6den Augustus* 1867 (Staatsblad No. 90), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van het op den* 26sten *Maart* 1867 *tusschen* Nederland *en* Oostenrijk *te* Weenen *gesloten traktaat van handel en scheepvaart.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz.

Gezien het handels- en scheepvaart-traktaat tusschen *Nederland* en *Oostenrijk*, den 20sten Maart 1867 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Weenen* gesloten, van welk traktaat de inhoud en de vertaling luiden als volgt,

VERTALING.

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de keizer van Oostenrijk, bezield door het verlangen om de tusschen hunne wederzijdsche staten bestaande betrekkingen van handel en scheepvaart te versterken, hebben besloten, tot dat einde een traktaat te sluiten, en hebben tot hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden, den heer JACOB DIRK HORCHARD ANNE baron VAN HEECKEREN VAN BEVERWAARD, grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw, van die van de Eikenkroon van Luxemburg, van de keizerlijk koninklijke orde van Leopold en ridder 1ste klasse van de orde van de IJzeren Kroon, hoogstdeszelfs kamerheer en buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij Zijne Keizerlijke en Koninklijke Apostolische Majesteit, enz. enz.;

Zijne Majesteit de keizer van Oostenrijk, den heer FREDERIK FERDINAND baron VON BEUST, hoogstdeszelfs geheimraad, voorzitter van den raad van ministers en minister van hoogstdeszelfs huis en van buitenlandsche zaken, grootkruis der orden van St. Stephanus en van Leopold, enz. enz.; en den heer BERNARD baron VON WÜLLERSTORF EN URBAIR, vice-admiraal, hoogstdeszelfs geheimraad, minister van koophandel en nijverheid, ridder der orde van de IJzeren Kroon 2de klasse, enz., enz.;

dewelke, na uitwisseling hunner in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmagten, nopens de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Artikel 1. De wederzijdsche onderdanen der beide hooge contracterende partijen zullen volkomen met de nationalen worden gelijk gesteld voor al wat aangaat de uitoefening van den handel, de nijverheid en de beroepen, de betaling der belastingen, de uitoefening der godsdiensten, het regt om allerlei roerende en onroerende eigendommen te verkrijgen of daarover te beschikken bij koop, verkoop, schenking, ruil, laatste wilsbeschikking en erfopvolging ab intestato.

Zij zullen volkomen gelijk gesteld worden met de onderdanen der meest bevoorregte vreemde natie, voor zoo veel aangaat hunnen persoonlijken staat onder alle andere opzigten.

Art. 2. De voortbrengselen van den grond en de nijverheid van het keizerrijk Oostenrijk, van waar ook komende, zullen in het koninkrijk der Nederlanden en in zijne kolonien worden toegelaten op denzelfden voet als en zonder aan andere of hoogere regten, hoe ook genaamd, onderworpen te zijn, dan de gelijksoortige voortbrengselen van de in de Nederlanden of in hunne kolonien meest begunstigde vreemde natie.

Wederkeerig zullen de voortbrengselen van den grond en de nijverheid van het koninkrijk der Nederlanden en van zijne kolonien, van waar ook komende, in het keizerrijk Oostenrijk worden toegelaten op denzelfden voet als en zonder aan andere of hoogere regten, hoe ook genaamd, onderworpen te zijn, dan de gelijksoortige voortbrengselen van de in het Oostenrijksche keizerrijk meest begunstigde vreemde natie.

Alle transatlantische voortbrengselen, welke ook, uitgevoerd uit de havens van een der beide staten en ingevoerd in de havens van den anderen staat, zullen aldaar bij hunnen invoer geene andere of hoogere regten betalen dan indien die voortbrengselen regtstreeks van de plaatsen van voortbrenging waren ingevoerd.

Su Majesté le roi des Pays-Bas et Sa Majesté l'empereur d'Autriche, animés du désir de resserrer les liens d'amitié et d'étendre les relations commerciales et maritimes existant entre leurs états respectifs, ont résolu de conclure un traité à cet effet, et ont nommé pour leurs plénipotentiaires:

Sa Majesté le roi des Pays-Bas, le sieur JACQUES THIERRY BORGHARD ANNE baron DE HEECKEREN DE BEVERWAARD, grand'croix de l'ordre du Lion Néerlandais, de celui de la Couronne de Chêne de Luxembourg, de l'ordre impérial et royal de Léopold et chevalier de l'ordre de la Couronne de Fer de première classe, son chambellan et envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire près sa Majesté Impériale et Royale Apostolique, etc. etc.;

Sa Majesté l'empereur d'Autriche, le sieur FRÉDÉRIC FERDINAND baron DE BEUST, son conseiller intime, président du conseil des ministres et ministre de sa maison et des affaires étrangères, grand'croix des ordres de St. Etienne et de Léopold, etc. etc., et le sieur BERNARD baron DE WÜLLERSTORF ET URBAIR, vice-amiral, son conseiller intime, ministre du commerce et de l'industrie, chevalier de l'ordre de la Couronne de Fer de deuxième classe, etc. etc.;

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Article 1. Les sujets respectifs des deux hautes parties contractantes seront parfaitement assimilés aux nationaux pour tout ce qui regarde l'exercice du commerce, de l'industrie et des professions, le paiement des impôts, l'exercice des cultes, le droit d'acquérir et de disposer de toute propriété mobilaire et immobilaire par achat, vente, donation, échange, testament et succession ab intestat. Ils seront parfaitement assimilés aux sujets de la nation étrangère la plus favorisée en ce qui regarde leur position personnelle sous tous les autres rapports.

Art. 2. Les produits du sol et de l'industrie de l'empire d'Autriche, de quelque part qu'ils viennent, seront admis dans le royaume des Pays-Bas et dans ses colonies sur le même pied et sans être assujettis à d'autres ou à de plus forts droits, de quelque dénomination que ce soit, que les produits similaires de la nation étrangère la plus favorisée dans les Pays-Bas ou dans leurs colonies.

Réciproquement les produits du sol et de l'industrie du royaume des Pays-Bas et de ses colonies, de quelque part qu'ils viennent, seront admis dans l'empire d'Autriche sur le même pied et sans être assujettis à d'autres ou à de plus forts droits, de quelque dénomination que ce soit, que les produits similaires de la nation étrangère la plus favorisée dans l'empire d'Autriche. Tous les produits transatlantiques quelconques, exportés des ports de l'un des deux états et importés dans les ports de l'autre état, n'y payeront lors de leur importation d'autres ni de plus forts droits, que si ces produits étaient importés directement des lieux de provenance.

Digitized by Google

De beide hooge contracterende partijen waarborgen elkander insgelijks de behandeling der meest begunstigde vreemde natie voor alles wat den doorvoer en den uitvoer aangaat.

Art. 3. De behandeling, aan de nationale vlag voorbehonden voor alles wat de schepen of hunne lading betreft, zal wederkeerig gewaarborgd zijn aan de schepen van de twee hooge contracterende partijen, zoowel in het koninkrijk der Nederlanden en in zijne kolonien als in het keizerrijk Oostenrijk.

Art. 4. De bepalingen der voorafgaande artikelen omtrent de behandeling der meest begunstigde natie zijn niet van toepassing:

in de Nederlandsche kolonien:

a. op de kustvaart;

b. op de voordeelen, toegekend of in het vervolg toe te kennen aan de onderdanen, aan de voortbrengselen, aan de goederen of aan de vlag der Aziatische natien van den Oostersche Archipel.

Er is overeengekomen, dat de voordeelen, aan de kustvaart voorbehouden van wege het keizerrijk Oostenrijk, onmiddellijk en met volle regt zullen uitgestrekt worden tot het koninkrijk der Nederlanden, voor zoo veel die voordeelen zijn of in het vervolg zullen worden toegekend aan eenige andere vreemde natie, gelijk ook wederkeerig de voordeelen, door het koninkrijk der Nederlanden voorbehouden, op dezelfde wijze zullen worden uitgestrekt tot het keizerrijk Oostenrijk, voor zoo veel die voordeelen toegekend zijn of in het vervolg toegekend zullen worden in de Nederlandsche kolonien aan eenige andere vreemde natie dan eene Aziatische van den Oostersche archipel.

In Oostenrijk:

a. op de bijzondere voordeelen, welke sedert onheuglijke tijden de Ottomanische onderdanen genieten voor den Turkschen handel in Oostenrijk;

b. op de voordeelen, die toegestaan zijn of zullen worden, om den handel aan de grenzen van het Duitsche Tolverbond en van andere aangrenzende staten te vergemakkelijken, noch op verminderingen of vrijdommen van regten, wier toepassing beperkt is tot zekere grenzen of tot de bewoners van zekere districten;

c. op de voordeelen, vermeld in art. 6 van het traktaat van 11 April 1865, tusschen Oostenrijk en de Zoll-Verein-Staten gesloten, noch op dergelijke voordeelen;

d. op de kustvaart en op de nationale visscherij.

Art. 5. De onderdanen van de eene der beide hoogecontracterende partijen zullen in de staten der andere dezelfde bescherming genieten als

Les deux hautes parties contractantes se garantissent également le traitement de la nation étrangère la plus favorisée pour tout ce qui concerne le transit et l'exportation.

Art 3. Le traitement, réservé au pavillon national pour tout ce qui concerne les navires ou leur cargaison, sera réciproquement garanti aux navires des deux hautes parties contractantes, soit dans le royaume des Pays Bas et dans ses colonies, soit dans l'empire d'Autriche.

Art. 4. Les dispositions des articles précédents sur le traitement de la nation la plus favorisée ne se réfèrent point:

dans les colonies Néerlandaises:

a. au cabotage;

b. aux avantages accordés, ou qui seront accordés par la suite exclusivement aux sujets, aux produits, aux marchandises ou au pavillon des nations asiatiques de l'Archipel Oriental.

Il est entendu que les faveurs du cabotage, réservées de la part de l'empire d'Autriche, seront étendues instantanément et de plein droit au royaume des Pays-Bas, pour autant que ces faveurs sont ou seront accordées par la suite à quelque autre nation étrangère, comme réciproquement les avantages, réservés de la part du royaume des Pays-Bas, seront étendus de la même manière à l'empire d'Autriche, pour autant que ces avantages sont ou seront accordés par la suite dans les colonies Néerlandaises à quelque nation étrangère autre qu'asiatique de l'Archipel Oriental.

En Autriche:

a. aux faveurs spéciales, dont jouissent de temps immémorial les sujets ottomans pour le commerce turc en Autriche;

b. aux faveurs, qui sont ou seront accordées pour faciliter le commerce de frontière des Etats du Zollverein allemand ou d'autres états limitrophes, ni aux réductions ou exemptions de droit, dont l'application est restreinte à certaines frontières ou aux habitants de certains districts;

c. aux facilités mentionnées en article 6 du traité conclu le 11 Avril 1865 entre l'Autriche et les Etats du Zollverein, ni à des facilités analogues;

d. au cabotage et à la pêche nationale.

Art. 5. Les sujets de l'une des hautes parties contractantes jouiront dans les états de l'autre de la même protection que les

de eigene onderdanen voor alles wat den eigendom van fabrieks- en handelsmerken aangaat. De Oostenrijkers zullen in de Nederlanden den uitsluitenden eigendom van een fabrieks- of handelsmerk niet kunnen oproderen, tenzij zij twee exemplaren van dat merk ter griffie van de arrondissements-regtbank te Amsterdam hebben neêrgelegd. Wederkeerig zullen de Nederlanders in Oostenrijk den uitsluitenden eigendom van een fabrieks- of handelsmerk niet kunnen opvorderen, zoo zij geen twee exemplaren er van gedeponeerd hebben bij de kamer van koophandel te Weenen.

Art. 6. Er is overeengekomen dat dit traktaat zich ook zal uitstrekken tot het vorstendom Liechtenstein, krachtens art. 13 van het tolverdrag, tusschen Zijne Majesteit den keizer van Oostenrijk en den souvereinen vorst van Liechtenstein gesloten.

Art. 7. De Nederlandsche consul en andere consulaire agenten in het keizerrijk Oostenrijk zullen alle voorregten, vrijstellingen of vrijdommen genieten, welke door de consuls en andere agenten van denzelfden rang van de meest begunstigde natie worden genoten. Evenceens zal het zijn in de Nederlanden met opzigt tot de consuls en andere consulaire agenten van het keizerrijk Oostenrijk.

Art. 8. De wederzijdsche consuls en andere consulaire agenten zullen kunnen doen aanhouden en hetzij naar boord, hetzij naar hun land terugzenden de zeelieden en alle andere personen, onder welken titel het zijn moge, deel uitmakende der bemanning van de schepen hunner natie, die van een vaartuig hunner natie in eene der havens van de andere natie mogten weggelopen zijn.

Ten dien einde zullen zij zich schriftelijk wenden tot de bevoegde plaatselijke autoriteiten en door de overlegging in originali of in behoorlijk gewaarmerkt afschrift van de scheepsregisters of van de monsterrol of van andere officiele bewijsstukken staven, dat de personen die zij terugvorderen, een deel van gezegde bemanning uitmaakten.

Op deze aldus gestanfile aanvrage zal hun alle mogelijke hulp verleend worden tot opsporing en aanhouding van gezegde deserteurs, die zelfs in verzekerde bewaring zullen worden gesteld in de huizen van arrest van het land, ten verzoeke en op kosten der consuls en andere consulaire agenten, totdat die consuls of consulaire agenten eene gelegenheid gevonden hebben om hen te doen vertrekken.

nationaux pour tout ce qui concerne la propriété des marques de fabrique ou de commerce. Les Autrichiens ne pourront revendiquer dans les Pays-Bas la propriété exclusive d'une marque de fabrique ou de commerce, s'ils n'en ont déposé deux exemplaires au greffe du tribunal d'arrondissement d'Amsterdam. Réciproquement les Néerlandais ne pourront revendiquer en Autriche la propriété exclusive d'une marque de fabrique ou de commerce, s'ils n'en ont déposé deux exemplaires à la chambre de commerce de Vienne.

Art. 6. Il est entendu que le présent traité s'étendra également à la Principauté de Liechtenstein, en vertu de l'article 13 du traité de douane conclu entre Sa Majesté l'empereur d'Autriche et le prince souverain de Liechtenstein.

Art. 7. Les consuls et autres agents consulaires Néerlandais dans l'empire d'Autriche jouiront de tous les privilèges, exemptions ou immunités, dont jouissent les consuls et autres agents de même qualité de la nation la plus favorisée. Il en sera de même dans les Pays-Bas pour les consuls et autres agents consulaires de l'empire d'Autriche.

Art. 8. Les consuls et autres agents consulaires respectifs pourront faire arrêter et renvoyer soit à bord, soit dans leurs pays, les marins et toute autre personne faisant, à quelque titre que ce soit, partie des équipages des navires de leur nation, qui auraient déserté d'un bâtiment de leur nation dans un des ports de l'autre.

A cet effet ils s'adresseront par écrit aux autorités locales compétentes, et justifieront par l'exhibition en original ou en copie dûment certifiée des régistres du bâtiment ou du rôle d'équipage, ou par d'autres documents officiels, que les individus qu'ils réclament faisaient partie du dit équipage.

Sur cette demande, ainsi justifiée, il leur sera donné toute aide pour la recherche et l'arrestation des dits déserteurs, qui seront même détenus et gardés dans les maisons d'arrêt du pays, à la réquisition et aux frais des consuls et autres agents consulaires, jusqu'à ce que ces consuls ou agents consulaires aient trouvé une occasion de les faire partir.

Digitized by Google

Mogt echter de gelegenheid zich niet opdoen binnen den tijd van twee maanden, te rekenen van den dag der gevangenneming, dan zullen de deserteurs in vrijheid gesteld worden nadat de consul daarvan drie dagen te voren zal zijn gewaarschuwd, en niet meer om dezelfde reden aangehouden kunnen worden.

Er is overeengekomen, dat de reclieden of andere tot de bemanning behoorende personen, die onderdanen zijn van het land waarin de desertie plaats vindt, van de bepalingen van dit artikel zijn uitgezonderd.

Indien de deserteur eenig misdrijf begaan heeft, zal hij niet eer ter beschikking van den consul of van den consulairen agent gesteld worden, dan nadat de regtbank, die bevoegd is er kennis van te nemen, haar vonnis zal hebben uitgesproken, en dat dit zal zijn ten uitvoer gelegd.

Art. 9. Dit traktaat zal van kracht blijven gedurende tien jaren, te rekenen van den dag der uitwisseling van de akten van bekrachtiging.

Bijaldien geene der beide hooge contracterende partijen twaalf maanden vóór het einde van gezegd tijdperk haar voornemen om hetzelve te doen opzeggen mogt hebben bekend gemaak, zoo zal het traktaat van kracht blijven tot na het eindigen van een jaar, te rekenen van den dag waarop de eene of de andere der beide hooge contracterende partijen het zal hebben opgezegd.

Dit traktaat zal bekrachtigd worden, en de akten van bekrachtiging er van zullen uitgewisseld worden te Weenen binnen den tijd van zes maanden of, zoo mogelijk, vroeger.

Ter oirkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden het geteekend en er hunne zegels op hebben gesteld.

Gedaan te Weenen in dubbel afschrift, den 26sten Maart van het jaar onzes Heeren 1867.

(*L. S.*) (*Get.*) Bn. v. Heeckeren.
" " Beust.
" " Wüllerstorf.

Si pourtant cette occasion ne se présentait pas dans le délai de deux mois, à compter du jour de l'arrestation, les déserteurs seraient mis en liberté après un avis donné au consul trois jours à l'avance, et ne pourraient plus être arrêtés pour la même cause. Il est entendu que les marins ou autres individus de l'équipage, sujets du pays dans lequel s'effectuera la désertion, sont exceptés des stipulations du présent article.

Si le déserteur a commis quelque délit, il ne sera mis à la disposition du consul ou de l'agent consulaire qu'après que le tribunal, qui a droit d'en connaître, ait rendu son jugement et que celui-ci ait en son effet.

Art. 9. Le présent traité restera en vigueur pendant dix années, à partir du jour de l'échange des ratifications.

Dans le cas où aucune des deux hautes parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant la fin de la dite période son intention d'en faire cesser les effets, le traité demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des deux hautes parties contractantes l'aura dénoncé.

Ce traité sera ratifié, et les ratifications en seront échangées à Vienne dans le délai de six mois ou plus tôt, si faire se peut.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à Vienne en double expédition, le 26 Mars de l'an de grace 1867.

(*L. S.*) (*Signé*) Bn. de Heeckeren.
" " Beust.
" " Wüllerstorf.

Gezien de wet van 4 Julij 1867 (*Staatsblad* No. 62), houdende goedkeuring van bovenstaand traktaat;

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op gezegd traktaat, door ons den 11den Julij en door Zijne Majesteit den keizer van *Oostenrijk* den 8sten April 1867 geteekend, op den 23sten Julij daaraanvolgende heeft plaats gehad;

Op de voordragt van onzen minister van buitenlandsche zaken, van den 5den Augustus 1867, No. 5717;

Hebben goedgevonden en verstaan:

het bovenvermeld traktaat en vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze ministers, hoofden der departementen van algemeen bestuur, worden belast, ieder voor zoo veel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen, in gezegd traktaat vervat.

's Gravenhage, den 6den Augustus 1867.

WILLEM.

De minister van buitenlandsche zaken,
van zuylen van nijevelt.

Uitgegeven den *negentienden* Augustus 1867.
De minister van justitie,
borret.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van kolonien
feith.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen. Gedaan te *Paramaribo*, den 15den October 1867.

van idsinga.
De gouvernements-secretaris,
e. a. van emden.

Uitgegeven den 28sten October 1867.
De gouvernements-secretaris,
e. a. van emden.

(No. 11.) RESOLUTIE van den 11den November 1867, No. 7, *betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd.*

De gouverneur van *Suriname*,

Gelet op de tweede alinea van art. 1 der koloniale verordening van den 7den September 1866, *Gouvernementsblad* No. 7, *betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd;*

Overwegende, dat de tegenwoordige weersgesteldheid eene verleuging raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus tot 15 November, gedurende welken, ingevolge evengemeld art. 1, de groote droege tijd wordt gerekend te loopen;

Gelet op het advies van den opperbrandmeester;

Den raad van bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Den bij art. 1 der koloniale verordening van den 7den September 1866, *Gouvernementsblad* No. 7, bepaalden termijn, gedurende welken de groote droege tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar te verlengen voorloopig tot en met den 30sten dezer maand.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 11den November 1867.

van idsinga.
De gouvernements-secretaris,
e. a. van emden.

(No. 12.) RESOLUTIE van den 23sten November 1867, No. 2, *betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd.*

De gouverneur van *Suriname*,

Overwegende, dat de weersgesteldheid andermaal eene verlenging raadzaam maakt van den bij art. 1 der koloniale verordening van 7 September 1866, *Gouvernementsblad* No. 7, bepaalden termijn;

Gezien de gouvernements-resolutie dd. 11 dezer maand, No. 7, *Gouvernementsblad* No. 11;

Gelet op het advies van den opperbrandmeester;

Den raad van bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Den bij art. 1 der koloniale verordening van 7 September 1866, *Gouvernementsblad* No. 7, bepaalden termijn, gedurende welken de groote droege tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar andermaal te verlengen, en wel voorloopig tot en met den 15den December e. k.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 29sten November 1867.

van idsinga.
De gouvernements-secretaris,
e. a. van emden.

Digitized by Google

(No. 13.) VERORDENING van den 4den December 1867, *houdende aanvulling der publicatie dd. 24 Januarij 1838, Gouvernementsblad No. 2, betrekkelijk de uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie Suriname.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

In overweging genomen hebbende, dat, in afwachting eener nadere herziening der publicatie dd. 24 Januarij 1838, *Gouvernementsblad* No. 2, *betrekkelijk de uitoefening der geneeskundige wetenschappen in de kolonie Suriname*, intusschen, met het oog op de thans in *Nederland* van kracht zijnde bepalingen omtrent de bevoegdheid tot uitoefening der geneeskunst, wet van den 1sten Junij 1865 (*Staatsblad* No. 59), eene aanvulling dier publicatie wordt vereischt;

Heeft, den raad van bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der koloniale staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Eenig Artikel.

Zij die, blijkens de door hen aan de commissie van geneeskundig onderzoek en toevoorzigt over te leggen stukken, in *Nederland* het regt hebben verkregen, den titel van *arts* te voeren, worden *als zoodanig* door de genoemde commissie toegelaten tot de uitoefening in deze kolonie van de geneeskunst in haren geheelen omvang, en zulks onder gelijke regten en verpligtingen als ten aanzien van medicinæ-chirurgiæ- en artis obstetriciæ-doctoren voorkomen in de publicatie van den 24sten Januarij 1838 (*Gouvernementsblad* No. 2).

Deze verordening werkt op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 4 December 1867.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 6 December 1867.

De gouvernements-secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1868.

ROTTERDAM. — H. NIJGH.
1869.

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1868.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
A.		
Advocaat-generaal (Bezoldiging van den). Zie op Publicatie	15	22
B.		
Begrooting (Koloniale huishoudelijke) voor 1869. Zie op Verordening	6	8
Begrooting (Koloniale huishoudelijke) voor 1868. Zie op Publicatie	8	13
Benoeming van Leden der Koloniale Staten	1	3
Benoeming van districts- en stads-commissarissen	3	5
Besluit van 10 Maart 1868, houdende vaststelling van het model der bij de verkiezingen te gebruiken stembus, mitsgaders van de wijze harer sluiting	2	5
Besluit (Kon.) van 20 Februarij 1868, No. 71. (Zie op Publicatie)	3	5
Besluit (Kon.) van 24 April 1868, No. 82. (Zie op Publicatie)	5	8
Besluit (Kon.) van 12 Junij 1868, No. 41. (Zie op Publicatie)	7	12
Besluit (Kon.) van 11 Julij 1868. (Zie op Publicatie)	9	17
Besluit (Kon.) van 15 Julij 1868. (Zie op Publicatie)	10	20
Besluit (Kon.) van 11 September 1868. (Zie op Publicatie)	12	21
Besluit (Kon.) van 29 Augustus 1868. (Zie op Publicatie)	15	22
Besluit (Kon.) van 15 Augustus 1868. (Zie op Publicatie)	16	23
Bezoldiging van de leden van het hof van justitie enz.	15	22
Boekhouding van den hypotheekbewaarder. (Zie op Publicatie)	16	23
Brandwacht te Paramaribo. (Zie op Resolutie)	13	21
Brievenmalen (Reglement op de verzending van). Zie op Resolutie	11	21
C.		
Circulatie-Bank (Oprigting van een). Zie op Publicatie	12	21
Commissarissen (Benoeming van districts- en stads-). Zie op Publicatie	3	5
Consulaire agenten van Siam (Toelating van). Zie op Publicatie	9	17
Consulaire overeenkomst tusschen Nederland en Pruissen	10	20
Consuls van den Noorddaitschen Bond	10	20
G.		
Griffier (Bezoldiging van den). Zie op Publicatie	15	22
H.		
Hof van Justitie (Bezoldiging van den voorzitter enz. van het). Zie op Publicatie	15	22
Hypotheekbewaarder (Boekhouding enz. van den). Zie op Publicatie	16	23
K.		
Kiesreglement. (Zie op Verordening)	1	1
Kiesregt	1	1
Koloniale Ambtenaren met verlof, leden van de Staten-Generaal	5	8
Koloniale Staten (Benoeming van leden der)	1	3
M.		
Model der bij de verkiezingen te gebruiken stembus. (Zie op Besluit)	2	5
Monsters of stalen van koopwaren enz. (Port der). Zie op Publicatie	7	12

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
N.		
Noorddeutschen Bond (Consuls van den). Zie Publicatie	10	20
P.		
Port der monsters of stalen van koopwaren. (Zie op Publicatie)	7	12
Procureur-generaal (Bezoldiging van den). (Zie op Publicatie)	15	22
Pruissen (Consulaire overeenkomst tusschen Nederland enz.) (Zie op Publicatie)	10	20
Publicatie van 7 April 1868, houdende afkondiging van het *Kon. besluit* van 20 Februarij 1868, No. 71, waarbij is ingetrokken en buiten werking gesteld de laatste alinea van art. 17 van dat, dd. 21 December 1862, No. 26. (G. B. v. 1863, No. 3)	3	5
Publicatie van 1 Julij 1868, waarbij wordt afgekondigd het *Kon. besluit* van 24 April 1868, No. 28, tot regeling van de belangen van koloniale ambtenaren met verlof, die tot leden der Staten-Generaal worden gekozen, enz.	5	8
Publicatie van 28 Julij 1868, waarbij wordt afgekondigd het *Kon. besluit* van 12 Junij 1868, No. 41, houdende regeling van het port der monsters of stalen van koopwaren, enz.	7	12
Publicatie van 5 Augustus 1868, waarbij wordt afgekondigd de wet van 29 Junij 1868, No. 56, houdende definitive vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor 1868	8	13
Publicatie van 15 September 1868, waarbij wordt afgekondigd het *Kon. besluit* van den 11den September 1868 (*Staatsblad* No. 109), bepalende de plaatsing in het *Staatsblad* van de op den 1sten April 1867 tusschen *Nederland* en het koninkrijk *Siam* gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van *Siam* in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten	9	17
Publicatie van 15 September 1868, waarbij wordt afgekondigd het *Kon. besluit* van 15 Julij 1868 (*Staatsblad* No. 111), bepalende de plaatsing in het *Staatsblad* van eene verklaring, waarbij de consulaire overeenkomst tusschen *Nederland* en *Pruissen* den 16 Junij 1856 gesloten, toepasselijk wordt gemaakt op de consuls van den *Noorddeutschen Bond* in de Nederlandsche koloniën en overzeesche bezittingen	10	20
Publicatie van 29 October 1868, waarbij wordt afgekondigd het *Kon. besluit* van 11 September 1868, No. 16, houdende wijziging van dat, dd. 19 Mei 1864, No. 30, betreffende de oprigting van eene Circulatie-Bank. (G. B. 1864, 14)	12	21
Publicatie van 26 November 1868, betreffende de afschaffing van het wettelijk gezag van het oud Hollandsche en van het Romeinsche regt en de invoering van de nieuwe wetgeving	14	22
Publicatie van 27 November 1868, waarbij wordt afgekondigd het *Kon. besluit* van 29 Augustus 1868, No. 37, houdende regeling der bezoldigingen van den voorzitter, de leden en den griffier van het hof van justitie, den procureur-generaal en den advocaat-generaal	15	22
Publicatie van 1 December 1868, houdende afkondiging van het *Kon. besluit* van 15 Augustus 1868, No. 62, waarbij zijn vastgesteld de bepalingen tot regeling van het ambt van hypotheekbewaarder en van diens boekhouding in de kolonie *Suriname*	16	23
R.		
Reglement op de verzending van brievenmalen (Wijziging van het). Zie op Resolutie	11	21
Regt (Afschaffing van het oud Hollandsch en Romeinsch). Zie op Publicatie	14	22
Regten (Tarief van inkomende en uitgaande). Zie op Verordening	4	5
Resolutie van 16 September 1868, No. 5, betreffende eene wijziging van art. 23 van het reglement op de verzending van brievenmalen tusschen het rijk en de Nederlandsche West-Indische koloniën over Engeland. (G. B. van 1854, No. 6), voor zooveel betreft de terugzending van rebuten	11	21
Resolutie van 12 November 1868, No. 8, betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd	13	21
S.		
Siam (Toelating van consulaire agenten van). Zie op Publicatie	9	17
Stembriefjes. (Zie op Kiesreglement)	1	1
Stembus (Model der bij de verkiezingen te gebruiken)	2	5
T.		
Tarief van inkomende en uitgaande regten	4	5
V.		
Verordening van 15 Februarij 1868, waarbij wordt vastgesteld het kiesreglement	1	1
Verordening van 5 December 1867, houdende vaststelling van een nieuw tarief van inkomende en uitgaande regten.	4	5
Verordening van 18 Julij 1868, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor 1869	6	8
Voorschrift van het proces-verbaal van de inlevering van stembriefjes	1	4
" " " " " " opening der stembriefjes	1	4
W.		
Wet van 29 Junij 1868, No. 56. (Begrooting van 1868). Zie op Publicatie	8	13
Wetgeving (Invoering van de nieuwe). Zie op Publicatie	14	22

Digitized by Google

ANNO 1868.

(No. 1.) VERORDENING van den 15 Februarij 1868, *waarbij wordt vastgesteld het Kiesreglement.*

In naam des Koningsl

De gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat het kiesreglement, ingevolge de eerste alinea van art. 75 van het reglement op het beleid der regering, bij koloniale verordening wordt vastgesteld;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings-reglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

EERSTE AFDEELING.

VAN HET KIESREGT.

§ 1. *Van de kiezers.*

Art. 1. Om kiezer van leden der Koloniale Staten te zijn, moet men ingezeten der kolonie wezen, den vollen ouderdom van vijf en twintig jaren bereikt hebben, in het volle genot der burgerlijke regten verkeeren en eene som in de directe belastingen betalen van minstens veertig gulden.

Art. 2. Dit reglement houdt:

voor ingezetenen der kolonie

a. Nederlanders in den zin der wet, bedoeld in art. 7 der Grondwet van het Koningrijk, wanneer zij sinta 1º Januarij van het jaar, waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld, in de kolonie gevestigd geweest zijn;

b. Vreemdelingen, wanneer zij sedert 1º Januarij van het jaar aan dat waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld voorafgegaan, in de kolonie gevestigd geweest zijn;

voor den vollen ouderdom van vijf en twintig jaren, het vervuld hebben van dien ouderdom vóór den 1 Maart van het jaar, waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld;

voor directe belastingen, de middelen bekend onder de benaming van *personeel*, *huurwaarde*, *patentregt*, *paardengeld*, *akkergelden* en voorts alle andere, die bij latere verordeningen als daartoe te behooren, zullen worden aangewezen;

voor betalen, het aan de koloniale kas voldaan hebben van het bedrag van de niet verjaarde aanslagen in de kohieren der zoo even genoemde middelen, tot en met het jaar, aan dat waarin de kiezerslijst wordt vastgesteld onmiddelijk voorafgegaan.

Art. 3. De man wordt geacht te betalen den aanslag zijner vrouw in de directe belastingen, de vader dien zijner minderjarige kinderen.

Art. 4. Het bewijsmiddel voor het betaald hebben van den door deze verordening gevorderden aanslag is de quitantie van den ontvanger, of wel, bij gemis van dezen, een uittreksel uit het kohier van het middel.

Art. 5. Van de uitoefening van het kiesregt zijn, behalve hen die een of meer der in art. 1 vermelde vereischten missen, en onvermindert het bepaalde in art. 23 der wet van den 8 Augustus 1862 (*Staatsblad* No. 164), houdende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname, uitgesloten zij, wien dat regt ontzegd is bij regterlijk vonnis of die geregtelijken afstand van hunne goederen aan hunne schuldeischers gedaan en dezen niet ten volle voldaan hebben.

§ 2. *Van de lijsten der kiezers.*

Art. 6. Jaarlijks vóór den 4 Januarij wordt door den Gouverneur voorloopig vastgesteld en op dien dag op zijnen last, door middel van een der koloniale dagbladen, afgekondigd de lijst, de personen aanwijzende, die tot het kiezen van leden van de Koloniale Staten bevoegd zijn.

De lijst wordt tevens aangeplakt aan het gebouw der Gouvernements Secretarie en ter inzage gelegd bij alle Commissarissen en Burger-officieren in de buitendistricten.

Art. 7. De lijst vermeldt, behalve den naam van elk ingezeten der kolonie die de in de kiezers gevorderde vereischten bezit, zijne voornamen, de dagteekening zijner geboorte of zijn ouderdom en de som waarvoor hij in het laatstverloopen jaar in elke der bij art. 2 genoemde middelen afzonderlijk is aangeslagen geweest.

De in Nickerie en de in Coronie woonachtige kiezers worden op de lijst onder afzonderlijke hoofden gerangschikt.

Art. 8. Zij, wier namen of voornamen op de lijst der kiezers verkeerd geschreven mogten zijn, wier dagteekening van geboorte of wier ouderdom, wier cijfer van aanslag of wier woonplaats onaanwkeurig gesteld is, alsmede degenen wier namen op de lijst niet voorkomen, zijn, onverminderd het bepaalde bij art. 9, bevoegd zich deswege binnen zeven dagen na den in art. 6 vermelden dag, bij verzoekschrift, onder overlegging der noodige bewijsstukken, tot den Gouverneur te wenden, die de lijst verbetert zoo als hij vindt te behooren. Van de verbeteringen wordt binnen vijf dagen na afloop van den evengemelden termijn, afkondiging gedaan in een der koloniale dagbladen.

Art. 9. Elk ingezeten der kolonie, de in art. 1 vermelde vereischten bezittende, is bevoegd tegen de lijsten bezwaren in te dienen, wanneer daarop

1. zijn naam of die van een ander, tegen de bepaling van art. 7, niet, of niet behoorlijk voorkomt;
2. de naam is gebragt van iemand, die een of meer der in de kiezers gevorderde vereischten mist of uitgesloten is.

Art. 10. De bezwaren worden binnen acht en twintig dagen na den in art. 6 vermelden dag, bij een met redenen omkleed verzoekschrift, vergezeld van de bewijsstukken, aan het Geregtshof (Hof van Justitie) ingediend.

Art. 11. In de gevallen, begrepen onder No. 1 van art. 9, stelt het Hof het verzoekschrift en de bewijsstukken onmiddellijk in handen van het Openbaar Ministerie, dat binnen vijf dagen na de indiening van het verzoekschrift, zijne conclusiën ter openbare teregtzitting uitbrengt. Daarna doet het Hof mede ter openbare teregtzitting binnen acht dagen uitspraak.

Art. 12. In de gevallen, bedoeld onder No. 2 van art. 9, doet de verzoeker zijn verzoekschrift, met afschriften der bewijsstukken, op den dag der indiening, door een deurwaarder beteekenen aan den persoon of aan het regterlijk domicilium te Paramaribo van dengeen dien hij beweert ten onregte onder de kiezers te zijn opgenomen. Hij doet het exploiet van beteekening ter griffie van het Hof nederleggen.

Art. 13. De wederpartij kan binnen veertien dagen eene memorie van antwoord aan het Hof indienen, met overlegging van bewijsstukken.

Art. 14. Op den dag der indiening van dat antwoord of na afloop van den in het vorige artikel bepaalden termijn, stelt het Hof de bij art. 10, en, ingeval van antwoord is gediend, ook de bij art. 13 bedoelde stukken in handen van het Openbaar Ministerie, dat binnen vijf dagen zijne conclusie ter openbare teregtzitting uitbrengt. Het Hof doet daarna, mede ter openbare teregtzitting, binnen acht dagen uitspraak.

De bij dit artikel en bij art. 11 bedoelde uitspraken zijn voor geene voorzieningen vatbaar.

Art. 15. Het Hof is bevoegd, om, alvorens ingevolge artt. 11 en 14 uitspraak te doen, schriftelijk inlichtingen van den Gouverneur

Digitized by Google

te verzoeken, die daarop binnen drie dagen schriftelijk antwoordt of doet antwoorden.

Art. 16. Het Hof geeft telkens, op den dag der uitspraak, daarvan schriftelijk kennis aan den Gouverneur, die ten zelfden dage de bij de uitspraak bevolen wijzigingen in de lijst doet brengen.

Art. 17. De lijst wordt door den Gouverneur na den 1 Maart gesloten en daarna op zijn last uiterlijk den 5 Maart afgekondigd op de wijze als bij art. 6 is voorgeschreven. Zij wordt aangeplakt en ter inzage gelegd ter plaatsen bij dat artikel aangewezen.

Art. 18. De gesloten lijst blijft, behondens de daarin ten gevolge van regterlijke uitspraken door den Gouverneur te brengen wijzigingen, van kracht tot en met den 4 Maart van het volgende jaar.

Art. 19. De in het vorige artikel bedoelde uitspraken worden door den Regter, van wien zij zijn uitgegaan, op den dag der uitspraak ter kennis gebragt van den Gouverneur.

Art. 20. De in de vorige artikelen bedoelde verzoek- en bezwaarschriften, stukken voor de regtvorderingen benoodigd, uitspraken, kennisgevingen en uittreksels nit de kohieren zijn vrij van zegel en andere ter griffie of op eenig landskantoor geheven wordende regten.

De overigens gemaakte kosten komen ten laste van den verzoeker, zoo het verzoek wordt afgewezen, en ten laste van de koloniale kas, zoo het verzoek wordt toegestaan.

§ 3. *Van het stemmen der kiezers.*

Art. 21. Ten minste acht dagen vóór den ter verkiezing bestemden tijd ontvangt elk kiezer, van wege den Gouverneur, een gesloten brief van oproeping, vermeldende den dag, den tijd en de plaats voor de verkiezing aangewezen, en bevattende een stembriefje, waarop het Gouvernements-zegel staat afgedrukt.

Die brieven worden gebragt aan de woning van iederen kiezer.

Den kiezer, die zijn stembriefje verloren of er geen ontvangen heeft, wordt gelegenheid verschaft om er een ter Gouvernements-Secretarie te bekomen. In de districten Nickerie en Coronie is het te verkrijgen ten kantore van den Commissaris.

Art. 22. Er zijn stembureaux te Paramaribo, in Nickerie en in Coronie.

De inlevering van het stembriefje geschiedt, behoudens het bepaalde bij de tweede alinea van art. 31, *in Nickerie* door de aldaar, *in Coronie* door de in dat district, en *te Paramaribo* door de in het stadsdistrict en in de overige in dit artikel niet genoemde districten, woonachtige kiezers.

Art. 23. Het stembriefje, schriftelijk ingevuld, wordt door den kiezer in persoon op de plaats, voor de inlevering bestemd, in de aldaar aanwezige stembus gestoken.

Art. 24. De kiezers, die geene krijgslieden zijn, verschijnen ongewapend op de plaats, voor de inlevering der stembriefjes bestemd.

De kiezers houden zich aldaar uitsluitend bezig met het stemmen over te kiezen personen.

Art. 25. De zitting van de bureaux van stemopneming voor de inlevering der stembriefjes vangt aan des morgens ten 8 ure, en duurt te Paramaribo tot 1 uur des namiddags, en in de districten Nickerie en Coronie tot 10 ure des voormiddags. Zij duurt niet langer dan één dag. De inlevering geschiedt te Paramaribo in eene door den Gouverneur, in Nickerie en in Coronie in eene namens hem door den betrokken Commissaris aan te wijzen zaal.

Art. 26. Het bureau van stemopneming bestaat:

a. te Paramaribo, uit eene door den Gouverneur te benoemen Commissie van een voorzitter en vier leden, waarvan het jongst benoemde tevens als secretaris fungeert.

De Gouverneur is bevoegd een of meer plaatsvervangende leden te benoemen.

Bij verhindering van den Voorzitter, wordt hij als zoodanig vervangen door het in de vergadering aanwezige oudst benoemde lid.

b. in Nickerie en in Coronie, uit den Raad van Hoofdingelanden.

De Gouverneur, of, namens hem, de Commissaris, is bevoegd een of meer plaatsvervangende leden te benoemen. Bij ontstentenis van den secretaris fungeert het jongste lid als zoodanig.

De bureaux van stemopneming worden desgevorderd bijgestaan door zoodanige beambten, als door den Gouverneur worden aangewezen.

Art. 27. De voorzitter, de leden en de plaatsvervangers te Paramaribo, benevens de plaatsvervangers in Nickerie en in Coronie, leggen in handen van den Gouverneur of van dengeen dien hij daartoe mogt aanwijzen, den volgenden eed of belofte af:

„Ik zweer (beloof), dat ik als lid (voorzitter) van het bureau van „stemopneming mij geheel gedragen zal naar de bepalingen van het „kiesreglement.

„Zoo waarlijk helpe mij God Almagtig" („Dat beloof ik").

De Raad van Hoofdingelanden aanvaardt de hem bij het vorige artikel opgedragen functiën op den eed aan den lande gedaan.

Art. 28. Op de tafel van het bureau van stemopneming ligt een exemplaar dezer verordening en de der overeenkomstig art. 17 laatst gesloten kiezerslijst.

Art. 29. De tafel is zoodanig geplaatst, dat de kiezers de verrigtingen van het bureau kunnen gadeslaan.

Art. 30. Nevens of op de tafel staat de stembus, vervaardigd naar het daarvan door den Gouverneur vast te stellen model, en gesloten met twee verschillende sleutels, waarvan de een onder den voorzitter, de andere onder den oudsten stemopnemer berust.

Art. 31. Tot de stembus wordt niemand toegelaten dan die, volgens de in art. 17 bedoelde lijst, bevoegd is tot de kenze mede te werken.

Kiezers in Nickerie en in Coronie woonachtig, die, blijkens de van die districten ingevolge art. 38 ontvangen lijsten, hunne stem aldaar niet hebben uitgebragt, worden te Paramaribo tot de stemming toegelaten.

Tot dat einde worden die lijsten op den dag der stemming te Paramaribo door den voorzitter ter tafel gebragt.

Art. 32. Twee leden van het bureau, door den voorzitter aan te wijzen, zijn stemopnemers. Beiden teekenen de namen op van elken kiezer, die een stembriefje in de bus komt doen. Zij onderteekenen met den voorzitter de door hen aldus gehouden lijst.

Art. 33. De voorzitter van het bureau van stemopneming is belast met de handhaving der orde in de zaal waar gekozen wordt.

Niet dan op de vordering van het bureau, en alleen tot bedwang van wanorde, mag eenige gewapende magt in de zaal of bare toegangen worden geplaatst. De burgerlijke en militaire autoriteiten zijn gehouden aan die vordering te voldoen.

Art. 34. Wanneer het bureau bevindt dat de wanorde in de zaal het behoorlijk inleveren der stembriefjes onmogelijk maakt, wordt dit door den voorzitter verklaard. De inlevering wordt daarop terstond geschorst en tot den volgenden dag, of, is deze een Zondag, tot den daarnavolgenden verdaagd.

De stembus, op de in art. 35 bedoelde wijze onmiddellijk te sluiten, blijft met hare in een behoorlijk verzegeld papier gesloten sleutels en de in art. 32 bedoelde lijst bij den voorzitter van het bureau van stemopneming berusten.

Art. 35. Zoodra de ter inlevering der stembriefjes in art. 25 bepaalden tijd verstreken is, wordt dit door den voorzitter van het bureau aangekondigd. De stembus wordt daarop, in tegenwoordigheid van de in de zaal aanwezige kiezers, terstond verzegeld met de zegels van den voorzitter en elk der leden van het bureau van stemopneming. Voorzaf wordt de bus, op de door den Gouverneur te bepalen wijze, zoo gesloten, dat geene stembriefjes daaruit geligt of daarin gestoken kunnen worden.

De op het oogenblik van het verstrijken van den tijd in de zaal aanwezige kiezers, worden nog tot de bus vóór hare sluiting, ter inlevering hunner stembriefjes, toegelaten.

Art. 36. Na afloop hiervan wordt procesverbaal opgemaakt. Dit is ingerigt overeenkomstig het bij deze verordening gevoegd voorschrift, en wordt door den voorzitter en de leden van het bureau van stemopneming geteekend.

Art. 37. Te Paramaribo blijft het procesverbaal, benevens de stembus, met hare, in een behoorlijk verzegeld papier gesloten sleutels, en de in art. 32 bedoelde lijst, tot op den dag waarop de opening der stembriefjes moet geschieden, bij den voorzitter van het bureau van stemopneming berusten.

Art. 38. Uit het district Nickerie en uit het district Coronie worden het procesverbaal, alsmede de stembus met hare in een behoorlijk verzegeld papier gesloten sleutels en de in art. 32 bedoelde lijst door den commissaris verzonden aan den voorzitter van het bureau van stemopneming te Paramaribo, bij wien zij, behoudens het bepaalde bij ,het slot van art. 31, mede blijven berusten tot op den dag waarop de opening der stembriefjes moet geschieden. Het Bestuur draagt zorg dat tot die verzending eene geschikte gelegenheid gereed rij.

Digitized by Google

Tot het oogenblik der verzending blijven zij onder den commissaris berusten.

Art. 39. De voorzitter van het stembureau te Paramaribo brengt de in de beide vorige artikelen bedoelde processenverbaal, stembussen, sleutels en lijsten, den dag, waarop de opening der stembriefjes moet geschieden, in de voor die opening bestemde zaal.

Art. 40. Het openen der stembriefjes, ook van de in Nickerie en in Coronie ingeleverden, geschiedt te Paramaribo, door het bureau van stemopneming aldaar, op den dag na de inlevering en in de zaal waar die heeft plaats gevonden.

Ingeval het openen der briefjes op dien dag onmogelijk of hoogst moeijelijk blijkt te zijn, kan dit bij beslnit van den Gouverneur worden verdagd. In geen geval geschiedt het openen later dan op den derden dag nadat de briefjes zijn ingeleverd.

Art. 41. Het openen der stembriefjes vangt aan des morgens ten acht ure. Het geschiedt onafgebroken op een en denzelfden dag en in het openbaar.

Art. 42. De kiezers, die op de in art. 32 bedoelde lijst voorkomen en bij de opening tegenwoordig zijn, kunnen, zoo de stemopneming niet overeenkomstig deze verordening geschiedt, bezwaren inbrengen. Hiervan wordt in het processerbaal der opening melding gemaakt.

Bij het openen geldt de bepaling van art. 33.

Art. 43. Vóór het openen worden de briefjes geteld en met het getal der kiezers, die blijkens de lijsten stemden, vergeleken. De briefjes der verschillende stembussen worden ongeopend onderee-gemengd.

Art. 44. Bij het openen wordt de inhoud van elk briefje door den voorzitter overluid voorgelezen, door het oudst benoemde lid nagezien en door de beide stemopnemers opgeteekend.

Art. 45. Van onwaarde zijn de briefjes, die het in art. 21 bedoelde zegel missen, die ondertekend zijn, geen persoon duidelijk aanwijzen, niet ingevuld zijn, andere stembriefjes omvatten of daaraan opzettelijk zijn vastgehecht.

De in een briefje ingevulde naam van een lid der Staten, wiens benrt van afteding op het tijdstip, waarvoor de verkiezing geschiedt, nog niet is gekomen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. 46. Het bureau van stemopneming beslist over de waarde van het briefje, welks geldigheid wordt betwijfeld, terstond nadat het is geopend. De voorzitter maakt de redenen van twijfel en de beslissing onmiddellijk bekend.

Art. 47. De briefjes, die meer of minder namen inhouden dan er personen te kiezen zijn, gelden.

Art. 48. De, na het voor de kenze vereischt getal, in een briefje vermelde namen komen niet in aanmerking en worden niet voorgelezen door den voorzitter, die echter deze omstandigheid bekend maakt.

Art. 49. Wanneer van denzelfden naam slechts één persoon in de kolonie bekend is, wordt eene minder juiste aanduiding der voornamen niet beschouwd de verkiezing van onwaarde te maken. Evenzoo blijft van waarde de verkiezing van een persoon, wiens identiteit door aanduiding zijner betrekking of van zijn beroep, of op eenige andere wijze, ter beoordeeling van het bureau, duidelijk aangewezen is, al mogt zijn naam minder juist geschreven zijn.

Art. 50. Terstond na den afloop der opening wordt door den voorzitter bekend gemaakt het getal der briefjes die, na aftrek der van onwaarde verklaarde, overgebleven zijn, dat der stemmen welke dientengevolge de volstrekte meerderheid uitmaken en dat der stemmen, op elk persoon uitgebragt.

Art. 51. Eene verkregen meerderheid van stemmen geldt niet, wanneer daarop van invloed heeft kunnen zijn een, tusschen het getal der in de bussen gevonden stembriefjes en dat der kiezers die stemden, bestaand verschil. Het bureau van stemopneming neemt te dien aanzien eene beslissing, die door den voorzitter wordt bekend gemaakt.

Art. 52. Nadat de uitslag der stemming is medegedeeld, wordt processerbaal opgemaakt. Dit is ingerigt overeenkomstig het bij deze verordening gevoegd voorschrift en wordt door den voorzitter en de leden van het bureau van stemopneming geteekend.

Art. 53. Binnen vier en twintig uren na den afloop der stemopneming, worden de processenverbaal bij art. 36 en bij het vorige artikel bedoeld, aan den Gouverneur ingezonden. Daarbij worden gevoegd de geopende stembriefjes, die gelden en die van onwaarde zijn verklaard, gesloten in twee afzonderlijke, met de zegels der leden van het bureau van stemopneming beboorlijk verzegelde pakken.

Art. 54. Het Koloniaal bestuur bewaart de processenverbaal en doet afschriften of afdrukken daarvan zoo spoedig doenlijk afkondigen, aanplakker en ter inzage leggen op de wijze en ter plaatsen als bij art. 6 is voorgeschreven. Het bewaart de stembriefjes gedurende een jaar en vernietigt ze vervolgens.

Art. 55. De bepalingen der artikelen 21—54 gelden in elk geval, dat eene herstemming of andermaal eene vrije stemming moet plaats hebben.

De laatste heeft altijd plaats wanneer een bureau van stemopneming heeft beslist, dat op een verkregen meerderheid van stemmen van invloed heeft kunnen zijn, een, tusschen het getal der in de bussen gevonden stembriefjes en dat der kiezers die stemden, bestaand verschil.

Art. 56. De kosten van het verkiezingswerk komen ten laste van de koloniale kas en worden gebragt op de koloniale huishoudelijke begrooting.

TWEEDE AFDEELING.

VAN DE BENOEMING VAN LEDEN DER KOLONIALE STATEN.

Art. 57. Leden der Koloniale Staten kunnen alleen zijn, de ingesetenen dezer kolonie, ingevolge §§ *a* en *b* van art. 2 van dit reglement, die den vollen ouderdom van vijf en twintig jaren bereikt hebben en in het volle genot der burgerlijke regten verkeeren.

Art. 58. De gewone tijd ter verkiezing der leden van de Koloniale Staten is te Paramaribo de voorlaatste Woensdag der maand Maart, en in Nickerie en in Coronie de daaraan voorafgaande Maandag.

Alsdan wordt voorzien in de vervulling van de plaatsen der leden, die met den volgenden tweeden Dingsdag der maand Mei naar den rooster moeten aftreden.

Art. 59. De verkiezing ter vervulling der plaatsen, die door ontslag of overlijden of om eene andere reden openvallen, geschiedt binnen veertig dagen nadat dit openvallen ter kennis van den Gouverneur is gekomen.

Binnen acht dagen nadat dit openvallen ter kennis van den Gouverneur is gekomen, wordt daarvan op zijn last, door middel van een der koloniale dagbladen, afkondiging gedaan.

Art. 60. Bij eene eerste stemming wordt niemand benoemd dan met volstrekte meerderheid van stemmen. Indien meer dan het aantal te verkiezen personen de volstrekte meerderheid bekomen, zijn zij benoemd, die de meeste stemmen hebben gekregen.

Bij herstemming, noodzakelijk wanneer de volstrekte meerderheid bij de eerste stemming niet is verkregen, wordt men benoemd met de meeste stemmen.

Indien de stemmen staken, is de oudste in jaren de benoemde.

In geval van gelijken ouderdom beslist het lot, ook in het geval bedoeld bij de tweede alinea van art. 73 van het reglement op het beleid der regering.

Art. 61. Wanneer bij eene eerste stemming geene volstrekte meerderheid is verkregen, wordt onmiddellijk door het bureau eene lijst opgemaakt, bevattende tweemaal zooveel namen als er personen te benoemen zijn.

Op de lijst worden gebragt zij, die bij de eerste stemming de meeste stemmen hebben erlangd.

Mogt een gelijk getal stemmen ten deel gevallen zijn aan meer personen dan die welke vereischt worden om de lijst voltallig te maken, zal de ondste in jaren op de lijst worden gebragt. Ingeval van gelijken ouderdom beslist het lot.

Deze lijst, aan den Gouverneur terstond in te zenden, wordt met den in art. 21 bedoelden brief van oproeping aan de kiezers gezonden. De stemming over de op de lijst vermelde personen geschiedt binnen drie weken na de dagteekening van het in art. 52 bedoelde processerbaal.

Art. 62. Het bureau van stemopneming te Paramaribo zendt terstond na afloop der opening aan den benoemde, voor zooveel de buitendistricten betreft door tusschenkomst der Commissarissen, een door den voorzitter en het als secretaris fungerend lid geteekend afschrift van het in art. 52 bedoeld processerbaal. Het zendt hem, is hij bij herstemming gekozen, afschrift zoo van het verbaal, dat na de eerste stemming, als van hetgeen na de herstemming is opgemaakt. — Dit afschrift strekt den benoemde tot geloofsbrief.

Art. 63. De benoemde geeft bij het bekomen van het afschrift een bewijs van ontvang daarvoor af, en geeft binnen veertien dagen na de dagteekening van dat bewijs schriftelijk kennis aan den voorzitter van het bureau van stemopneming te Paramaribo, of bij de benoeming aanneemt.

Digitized by Google

De benoemde wordt, laat hij dien tijd zonder kennisgeving voorbij gaan, geacht de benoeming niet aan te nemen.

Art. 64. Wanneer een benoemde zijne benoeming niet aanneemt, of de in art. 63 bepaalde tijd, zonder eenige kennisgeving zijnerzijds, verstreken is, geeft het bureau van stemopneming te Paramaribo daarvan onmiddellijk kennis aan den Gouverneur.

Binnen drie weken na die kennisgeving geschiedt eene nieuwe keuze.

Art. 65. De dag voor de, ter vervulling eener in de Koloniale Staten openvallende plaats, noodige herstemming of nieuwe stemming, wordt door den Gouverneur bepaald, en op zijn last binnen vier dagen door middel van het eerst verschijnend koloniaal dagblad ter algemeene kennis gebragt.

Art. 66. De tot lid der Koloniale Staten benoemde legt, binnen den tijd van twee maanden na zijne benoeming, nevens zijn geloofsbrief, aan de Koloniale Staten over, een uittreksel uit de geboorteregisters, bij gemis daarvan eene acte van bekendheid waaruit zijn onderdom blijkt, en eene door hem zelven af te geven verklaring, vermeldende alle openbare betrekkingen, welke hij bekleedt.

Voldoet hij daaraan niet binnen den gestelden termijn, dan wordt hij geacht zijne benoeming niet aan te nemen, en wordt zulks door de Koloniale Staten ter kennis van den Gouverneur gebragt.

Art. 67 De tijd van aftreding, ingevolge art. 74 van het regerings-reglement, is de tweede Dingsdag in Mei.

Bij ontbinding vindt de eerste aftreding plaats over een jaar, te beginnen met den eerstvolgenden Dingsdag in Mei.

OVERGANGS-BEPALINGEN.

Art. 68. De voorloopige vaststelling in 1868 der in art. 6 bedoelde lijst van kiezers van leden der Koloniale Staten, geschiedt na 1 Maart, en de afkondiging op 4 Maart.

De lijst wordt na 15 Maart door den Gouverneur gesloten, en daarna, uiterlijk op den 19 Maart, afgekondigd. Op de in dit artikel bedoelde, voor 1868 bestemde lijst, worden de bij art. 2 genoemde middelen niet *elk afzonderlijk* vermeld, maar wordt in eens uitgetrokken het bedrag van den aanslag in al die middelen te zamen.

De regtsvorderingen, die overeenkomstig de artt. 9—16 worden ingesteld, stuiten het werk der verkiezing niet.

Art. 69. De verkiezing, ter vervulling der plaatsen van de leden der Koloniale Staten, die met den tweeden Dingsdag van Mei 1868 moeten aftreden, geschiedt te Paramaribo, op Woensdag den 1 April 1868, en in Nickerie en in Coronie, op den daaraan voorafgaanden Maandag, den 30 Maart.

Art. 70. Deze verordening is verbindende met den dag hare afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 15 Februarij 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 21 Februarij 1868.

De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

VOORSCHRIFT van het in art. 36 bedoelde procesverbaal.

PROCESVERBAAL van de inlevering van stembriefjes, die ten behoeve der keuze van.....lid (leden) van de Koloniale Staten heeft plaats gevonden den ..... 18..., te Paramaribo (in Nickerie of wel in Coronie).

Het bureau van stemopneming neemt in de ter inlevering der stembriefjes bestemde zaal plaats, des morgens ten ..... ure.

Het is zamengesteld uit (in Nickerie en in Coronie:

Het is zamengesteld uit den Raad van Hoofdingelanden, bestaande uit) den Heer ..... voorzitter, en de heeren ..... leden, van welken de ..... en de ..... genoemde stemopnemers.

De lijst der kiezers, die bij de verkiezing in aanmerking komt, mitsgaders een exemplaar der verordening, regelende het kiesregt, wordt nedergelegd op de tafel voor het bureau staande.

De stembus, na ondertocht en volkomen ledig bevonden te zijn, wordt met twee slentels gesloten, waarvan de een door den voorzitter van het bureau, de ander door den heer ..... als ondsten stemopnemer in bewaring wordt genomen.

In de stembus zijn briefjes geworpen door de op de nevensgaande lijst vermelde kiezers.

En is dit zonder stoornis der orde afgeloopen. (Heeft zich het in art. 34 bedoeld geval voorgedaan, daarvan hier melding te maken.)

Ten ..... ure wordt door den voorzitter verklaard, dat de ter inlevering der stembriefjes bestemde tijd verstreken is.

Onmiddellijk daarop is de stembus met de zegels van ons onderteekenden behoorlijk verzegeld, nadat die vooraf op de daartoe voorgeschreven wijze was gesloten.

De bus is daarna, met hare beide, in een door ons insgelijks behoorlijk verzegeld papier gesloten slentels door den voorzitter overgenomen, om bij hem te blijven berusten tot op den dag waarop de opening der stembriefjes moet geschieden; (in Niekerie en in Coronie: tot het oogenblik der verzending aan den voorzitter van het bureau van stemopneming te Paramaribo).

En is hiervan terstond procesverbaal opgemaakt, in tegenwoordigheid van de in de zaal aanwezige kiezers.

Gedaan te (in) ..... den ..... 18...

voorzitter.
leden.

VOORSCHRIFT van het in art. 52 bedoelde procesverbaal.

PROCESVERBAAL van de opening der stembriefjes, die ter benoeming van ..... lid (leden) van de Koloniale Staten den ..... te Paramaribo, en den ..... te voren, in Nickerie en in Coronie zijn ingeleverd.

Op heden, den ..... 18... te Paramaribo, is door het bureau van stemopneming in de ter inlevering van stembriefjes bestemde zaal plaats genomen, des morgens ten ..... ure.

Het bureau is zamengesteld uit den heer ..... voorzitter, en de heeren ..... van welken de ..... en de ..... genoemde stemopnemers.

De voorzitter plaatst op de tafel ..... stembussen, als ..... van Paramaribo, onder zijne berusting geweest sedert den..... 18... ..... door hem uit Nickerie en ..... door hem uit Coronie op den ..... 18... ontvangen, en sedert dien dag onder zijne berusting geweest.

De zegels der bussen worden onderzocht en bevonden (geschonden of ongeschonden) te zijn.

De bussen worden achtereenvolgens geopend en bevonden ..... stembriefjes te bevatten.

Dit getal met de lijsten der kiezers, die briefjes hebben ingeleverd, vergeleken zijnde, is gebleken te zijn even groot als (grooter, kleiner dan) het getal dier kiezers.

Nadat de briefjes zijn ondereengemengd, worden zij door den voorzitter een voor een geopend en overluid voorgelezen.

Het bureau heeft van onwaarde verklaard ..... briefjes.

(In te vullen de redenen.)

Het getal der geldige uitgebragte stemmen is mitsdien geweest .....

Van dit getal zijn uitgebragt op .....

(In te vullen de namen van allen, op welke stemmen zijn uitgebragt.)

Hebben alzoo de volstrekte meerderheid van stemmen (de meeste stemmen) verkregen.

(In te vullen de namen van hen, die de meerderheid of de meeste stemmen hebben bekomen.)

(Hier te vermelden, of het verschil tusschen het getal gevonden briefjes en dat der kiezers die stemden, op de stemming van invloed heeft kunnen zijn.)

Is (zijn) derhalve verkozen tot lid (leden) van de Koloniale Staten .....

(In te vullen de namen der gekozenen.)

(Is geene meerderheid verkregen, te vermelden, wie de personen zijn, waarover herstemming moet plaats vinden, en dat van die personen de in art. 61 bedoelde lijst is opgemaakt.)

En zijn tegen deze opening van stembriefjes door de in de zaal aanwezige kiezers geene bezwaren ingebragt.

(Ingeval bezwaren zijn ingebragt, die alhier te vermelden.)

En is na afloop van dit een en ander procesverbaal opgemaakt, in tegenwoordigheid van allen die zich in de zaal bevonden.

Gedaan te ..... den ..... 18...

voorzitter.
leden.

Digitized by Google

(No. 2.) BESLUIT van den 10 Maart 1868, *houdende vaststelling van het model der bij de verkiezingen te gebruiken* stembus, *mitsgaders van de wijze harer sluiting.*

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van de artt. 30 en 35 van het *Kiesreglement*, waarbij is bepaald dat het model der bij de verkiezingen te gebruiken stembus en de wijze harer sluiting door den Gouverneur worden voorgeschreven, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De bij de verkiezingen te gebruiken stembus wordt vervaardigd overeenkomstig het bij dit besluit behoorende en ter Gouvernements-Secretarie in bewaring gesteld model, zijnde eene ronde bus, van boven eenigzins schuin oploopende, gedekt met een rond deksel, in welks midden eene sleuf ter lengte van 0.155 el, ter breedte van 0.012 el; het deksel vastgehecht aan de eene zijde der bus met een van binnen geklonken schreinier en hebbende twee lippen, passende op twee insgelijks in de bus geklonken oogen, waardoor twee hangsloten kunnen worden gehangen; de sleuf gedekt met een op het deksel vastgehecht plaatje, waaraan twee naar binnen uitspringende veren zijn bevestigd; welk plaatje, van buiten toegedrukt zijnde, niet dan door middel van drukking aan de binnenzijde van het deksel, kan worden geopend; aan de beide zijden van het, de sleuf dekkende, plaatje twee platte oogjes en aan de beide zijden der bus, in dezelfde rigting, ter plaatse, waar het schuin oploopen der bus begint, insgelijks twee platte oogjes; de oogjes van genoegzame breedte, dat daardoor een stuk band kan worden gehaald; boven op het deksel, achter het plaatje, een bengeltje, met een schreinier in het deksel vastgehecht en geschikt, om over het plaatje, wanneer dit geopend is, gelegd en in een oogje, door middel van een pennetje, bevestigd te worden, ten einde het toeslaan van het plaatje te beletten; een hengsel, aan twee kanten der bus, waar het schuin oploopen begint, vastgehecht.

Art. 2. De bus en het deksel kunnen worden vervaardigd hetzij uit blik, hetzij uit koper.

Het plaatje tot sluiting van de sleuf, de vier platte oogjes, het bengeltje en het hengsel zijn altijd van koper.

Art. 3. De bus wordt vervaardigd hetzij ter grootte van het ter Gouvernements-Secretarie in bewaring gestelde, tot het bevatten van duizend stembriefjes geschikte model, zijnde de geheele hoogte 0.60 el; van den bodem der bus tot waar het schuin oploopen begint 0.43 el; de doormede der bus van onderen 0.40 el; die van het deksel 0.29 el, hetzij in gelijke evenredigheid op eene mindere grootte, doch niet kleiner dan een vierde der gemelde afmetingen.

Art. 4. De bus wordt gesloten door zoodanige drukking op het de sleuf dekkende plaatje, dat de aan het plaatje gevestigde twee veren binnen de bus uitspringen en het openen van het plaatje aan de bovenzijde van het deksel onmogelijk maken.

De in art. 35 van het Kiesreglement bedoelde zegels worden afgedrukt op een stuk stevig band, hetwelk, na het toedrukken van het plaatje, hier over gelegd en door de vier oogjes der bus getrokken zijnde, met de einden op het deksel, door de bedoelde zegels bevestigd wordt.

Onder het band, ter plaatse waar het zegel moet worden afgedrukt, wordt een stuk papier gelegd.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 10 Maart 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 13 Maart 1868.

De gouvernements-secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

No. 3. PUBLICATIE van den 7 April 1868, *houdende afkondiging van het koninklijk besluit van den 29 Februarij 1868, No. 71, waarbij is ingetrokken en buiten werking gesteld de laatste alinea van artikel 17 van dat dd. 21 December 1862, No. 26 (G. B. van 1863, No. 3).*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van onzen minister van koloniën, dd. 27 Februarij 1868, La. B, No. 30.

Gezien onze besluiten van 21 en 26 December 1862, Nos. 26 en 54; het eerste betreffende de verdeeling der kolonie *Suriname* in districten; het tweede, regelende de plaatsing van bezoldigde ambtenaren in die districten.

Hebben goedgevonden en verstaan:

De laatste alinea van art. 17 van ons eerstgemeld besluit luidende: „De districts- en stads-commissarissen worden door ons of onder onze nadere goedkeuring, door den gouverneur der kolonie benoemd," bij deze in te trekken en buiten werking te stellen.

Onze minister van Koloniën is belast met de uitvoering deses.

's Gravenhage, den 29 Februarij 1868.

(Get.) WILLEM.

De minister van koloniën,

(Get.) J. J. HASSELMAN.

Accordeert met deszelfs origineel,

De secretaris-generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De secretaris-generaal,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen. Gedaan te *Paramaribo*, den 7 April 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 10 April 1868.

De gouvernements-secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

No. 4. VERORDENING van den 5 December 1867, *houdende vaststelling van een nieuw Tarief van inkomende en uitgaande regten.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van *Suriname*,

In overweging genomen hebbende dat, ter verbetering van de geldmiddelen dezer kolonie, eene herziening van het bestaande *Tarief van regten op den in- en uitvoer* vereischt wordt;

Heeft, den raad van bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der koloniale staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. Bij den invoer van goederen worden in de kolonie Suriname geheven de regten hier onder bepaald, als van:

Ale, in vaten	4½	cent per pint.
" in flesschen en kruiken	6½	" " "
Bier (Beijersch) in vaten	4½	" " "
" in flesschen of kruiken	6½	" " "
Bier, voor zoover niet afzonderlijk belast, in vaten	2	" " "
" in flesschen of kruiken	3½	" " "
Byonteriën, waaronder ook behooren horologiën, uurwerken, alsmede schildpadden voorwerpen	10	pCt. waarde.
Bitter	15	cent per pint.
Brandewijn	30	" " "
Buskruid	35	" " pond.
Champagnewijn	30	" " pint.
Dram	30	" " "
Edelgesteenten	10	pCt. waarde.

Digitized by Google

Gedistilleerd, voor zoover niet afzonderlijk genoemd, in fust of vat van 165 pinten, houdende 82½ pint zuiver alcohol bij 15 graden warmte van den honderddeeligen thermometer	14	cent per pint.
Gedistilleerd, gebotteld of in kelders en verder als voren	16	" " "
Geweren of Snaphanen	5	gulden per loop.
Goudwerk	10	pCt. waarde.
Hagels	10	cent per pond.
Kerosine Olie	4	" " pint.
Kogels	10	" " pond.
Likeuren	30	" " pint.
Loopers	10	" " pond.
Lucifers	2	gulden per gros pakjes of doosjes van 100 à 105 staks.
Madeirawijn, in fusten of vaten	15	cent per pint.
" gebotteld	20	" " "
Malagawijn, in fusten of vaten	15	" " "
" gebotteld	20	" " "
Opium	6	gulden per pond.
Parafine, Camphine en alle andere bij eene warmte van 130 graden ontplofbare steen- en aardolien	80	cent per pint.
Percussie doppen	10	cent p. 100 staks.
Pistolen	3	gulden per stuk.
Porter, in vaten of fusten	4½	cent per pint.
" in flesschen of kruiken	6½	" " "
Portwijn, in vaten of fusten	15	" " "
" gebotteld	20	" " "
Revolvers	12	gulden per stuk.
Rhijnwijn, in vaten ot fusten	15	cent per pint.
" gebotteld	20	" " "
Rum	30	" " "
Sherry, in vaten of fusten	15	" " "
" gebotteld	20	" " "
Sigaren	10	pCt. waarde.
Snuif	10	" "
Tabak, in rollen of bladen	10	cent per pond.
" gekorven	25	" " "
Vermonth	15	" " pint.
Wijnen, daaronder ook begrepen zoogenaamde kunstwijnen, als appelen-, peren- en bessenwijn, en andere, voor zoover niet afzonderlijk belast, in fusten of vaten	5	cent per pint.
Wijnen, gebotteld	10	" " "
Zilverwerk	10	pCt. waarde.

En van alle andere dan de bovengenoemde waren, goederen en koopmanschappen van welken aard ook 5 pCt. waarde.

Art. 2. Bij den uitvoer uit deze kolonie wordt naar de waarde volgens den loopenden prijs, een regt van 5 pCt. geheven op Arrowroot, Bananen, Cacao, Gomma, Hoornvee, Hoot, Huiden en Vellen, Katoen, Koffij, Kwassiehout, Latten, Lemmetjes, Lemmetjes en Limoensap, Maïs en Maïsmeel, Melassie, Oranjeschillen, Pataten, Pindas, Rum en Dram, Rijst en Rijstmeel, Schapen, Suiker, Tonkaboonen, Vanille, Vischlijm en alle andere voortbrengselen der kolonie.

Art. 3. Bij de bepaling van den loopenden prijs per pond en bij de maat, bedoelt deze verordening het onde Amsterdamsche gewigt en de onde Amsterdamsche maat.

Voor de voetmaat geldt de Rhijnlandsche.

Voorts worden voor de berekening der regten van het gedistilleerd op fust, de belastbare hoeveelheden bepaald door middel van de werktuigen I en II en de tafels A, vastgesteld bij koninklijk besluit van 20 April 1863 (*Staatsblad* No. 19) (*) houdende bepalingen omtrent het opnemen der sterkte van gedistilleerd.

Art. 4. Van al de artikelen, welke bij deze verordening naar de waarde belast zijn, worden de regten geheven volgens den loopenden prijs hier te lande ten tijde der aangifte, of volgens de opgave der waarde door de belastingschuldigen, het een en ander overeenkomstig het bepaalde in de beide volgende artikelen.

Art. 5. De loopende prijs, in de vorige artikelen bedoeld, wordt, voor al de goederen welke daarvoor vatbaar zijn, vastgesteld door eene commissie van vijf leden, telken jare door den gouverneur benoemd en beëedigd.

Voor de goederen aan een invoerregt onderworpen, wordt telken zes maanden, en voor die waarvoor een uitvoerregt verschuldigd is, telken drie maanden, de loopende prijs door deze commissie bepaald.

De vergaderingen van deze commissie worden geleid door den administrateur van financiën, die aan de beraadslaging, doch niet aan de stemming deel neemt.

Onverminderd de vijf leden benoemt en beëedigt de gouverneur twee of meer plaatsvervangende leden, waarvan er in elke vergadering zoo veele geroepen worden als er van de vijf gewone leden afwezig zijn. De commissie beslist bij meerderheid van stemmen, en niet dan in vergaderingen waarin vijf leden of plaatsvervangende leden tegenwoordig zijn.

De door de commissie vastgestelde prijzen worden in het *Gouvernements Advertentieblad* bekend gemaakt. In afwachting van deze bekendmaking gelden de prijzen van het laatst voorgaande halfjaar of kwartaal.

Art. 6. Van de goederen waarvan de loopende prijs niet door de in het vorig artikel bedoelde commissie is vastgesteld, wordt de waarde aangegeven door den regthebbende op de goederen, met overlegging, als hulpmiddel ter beoordeeling van de aangegeven waarde, van factuur of andere bescheiden.

Ingeval van twijfel aan de juistheid der aangifte of van de factuur of andere bescheiden, worden de goederen geschat door deskundigen, waarvan binnen 24 uren een wordt benoemd door den administrateur van financiën (in Nickerie door den ontvanger der belastingen) en de andere door den belanghebbende.

Blijft eene der partijen in gebreke den deskundige te benoemen, dan geschiedt de benoeming van den tweeden deskundige, op verzoek van de meest gereede partij, door den president van het collegie van kleine zaken en in Nickerie door den districts-commissaris.

Verschillen die beide deskundigen in gevoelen, dan wordt door hen, of, zoo zij zich niet kunnen verstaan, door den president van het collegie van kleine zaken (in Nickerie door den districts-commissaris) een derde deskundige gekozen.

De deskundigen leggen, alvorens tot de waardering over te gaan, in handen van den president van het collegie van kleine zaken (in Nickerie van den districts-commissaris) den eed (de belofte) af, dat zij zich van hunne taak naar hun best weten, zonder aanzien des persoons, zullen kwijten. Deze beëediging, even als de benoeming van een derden deskundige, geschiedt kosteloos.

De deskundigen zullen hun gevoelen uiterlijk binnen drie maal 24 uren na de beëediging uitbrengen.

Wanneer in het geval van de benoeming van een derden deskundige deze het gevoelen van geen der beide eersten deelt en een derde eijfer voor de waarde van het aangegeven goed aanneemt, dan zal een derde van de drie cijfers zaamgenomen die waarde bepalen.

Wordt bij taxatie de waarde begroot beneden de aangegevene, dan wordt het regt volgens de getaxeerde waarde geheven en komen de kosten van taxatie voor rekening van de administratie.

Wordt daarentegen de waarde hooger geschat dan de aangegevene, dan worden de regten mede naar de getaxeerde waarde geheven, doch komen de kosten van taxatie voor rekening des aangevers.

Bedraagt het verschil tusschen de aangegevene en de hooger getaxeerde waarde 10 pCt. of meer, dan is het dubbel regt verschuldigd; is dat verschil grooter dan 20 pCt., het viervoud van het regt — en bedraagt het meer dan 25 pCt., dan is het viervoud van het regt verschuldigd en vervalt de aangever bovendien in eene geldboete van *f* 200.—.

Art. 7. Ten einde de lossing van aangebragte goederen te bekomen, doet de belanghebbende ten kantore van inklaring eene door hem onderteekende schriftelijke aangifte in duplo, behelzende:

1. Den naam van het schip waarmede, den gezagvoerder door wien, en de plaats van waar de goederen zijn aangevoerd.

2. Eene gespecificeerde aanwijzing van de goederen, met vermelding van hoeveelheid, gewigt of maat, in elke kist, fust of andere *emballage* vervat.

Aan den belanghebbende, die van den inhoud der *collis* geen kennis draagt of met de hoeveelheid van de goederen niet volledig bekend is, wordt op zijn verzoek toegestaan die collis, na lossing in tegenwoordigheid der ambtenaren te onderzoeken.

Voor het toezigt dezer ambtenaren en voor hunne hulp bij de opening en sluiting der collis, is ten behoeve der koloniale kas 50 centen per collis verschuldigd.

(*) Het koninklijk besluit van 20 April 1863 (*Staatsblad* No. 19) en de tafels A worden als bijlagen hierachter gevoegd.

Digitized by Google

3. Opgave der waarde van de goederen die naar de waarde belast zijn, maar waarvan de loopende prijs niet is bepaald door de commissie, vermeld bij art. 5, met overlegging van facturen of andere bescheiden.

Het is den aangever geoorloofd zijne aangifte te veranderen, zoo lang de visitatie der goederen nog niet is aangevangen.

Overeenkomstig de gedane aangifte, wordt het regt op den invoer berekend en op vertoon van de quitantie voor het betaald regt het document tot de lossing verstrekt.

Art. 8. De ambtenaren der belastingen hebben het regt de pakken, kisten, vaten, fustagiën en emballagiën te openen en hunnen inhoud na te gaan, maar zijn gehouden, desgevorderd, de geopende voorwerpen terstond weder digt te maken. De schade, bij het onderzoek aan de goederen berokkend, zal vergoed worden.

Art. 9. Voor goederen, die op de reize of bij de lossing bedorven of beschadigd zijn geraakt of door lekkaadje of andere oorzaken zijn te loor gegaan, wordt vermindering of vrijstelling van inkomend regt toegestaan, mits het verzoek daartoe ter administratie van financiën worde ingediend alvorens de goederen door den consignataris tot en onder zich zullen zijn genomen.

De graad van bederf of beschadiging wordt door deskundigen bepaald op gelijke wijze als in art. 6 is voorgeschreven.

De kosten op het onderzoek vallende, komen voor rekening van den verzoeker.

Art. 10. In buitengewone omstandigheden kunnen de invoerregten door den gouvernear, na den raad van bestuur te hebben gehoord, tijdelijk worden verlaagd of opgeheven.

Het daartoe genomen besluit wordt, vergezeld van een ontwerp van verordening ter bekrachtiging daarvan, aan de koloniale staten medegedeeld binnen de dertig dagen na de afkondiging van het besluit, en in geval die termijn verstrijkt tusschen de sluiting en de opening eener zitting, binnen de dertig dagen na de opening. Wordt het ontwerp door de koloniale staten niet aangenomen, dan geldt het besluit tot en met den 30sten dag na dien waarop dat ontwerp is afgestemd.

De in-, uit- of doorvoer van ammunitie of buskruid kan geheel of gedeeltelijk door den gouvernear worden verboden.

Art. 11. Van de betaling van regten zijn ontheven:

a. Bij het binnenkomen:

1. Meubelen, gereedschappen, werktuigen, rijtuigen, vee en voorts al hetgeen kan geacht worden te behooren tot den verhuisboedel van personen, die zich in Suriname komen vestigen. Onder verhuisboedels worden niet begrepen geheel nieuwe voorwerpen.

2. Gouden en zilveren speciën en edele metalen in baren.

3. Ammunitie van oorlog, levensmiddelen en andere behoeften ten dienste van en geconsigneerd aan het koloniaal bestuur, 's rijks zee- en landmagt.

4. Vee en gevogelte, met uitzondering van ezels (muil en steen), paarden en veulens.

5. Machineriën voor landelijk bedrijf en voor de afwerking en bereiding van koloniale produeten.

6. Voorwerpen die, binnen een jaar na uitgevoerd te zijn om eenige herstelling te ondergaan, weder worden ingevoerd.

Ten einde deze vrijstelling te kunnen inroepen, moet de uitvoer hebben plaats gehad met voorkennis, te Paramaribo, van den controleur, en te Nieuw Rotterdam van den ontvanger der belastingen. Bij deze kennisgeving wordt overgelegd eene naauwkeurige omschrijving van de uit te voeren voorwerpen.

De voorwerpen worden vóór de inlading door de ambtenaren onderzocht, om te beoordeelen door middel van welke juiste aanwijzingen voldoende zekerheid voor de herkenning van hunne eenzelvigheid bij den weder invoer kan worden verkregen.

Deze aanwijzingen worden door de ambtenaren op de door den belanghebbende overgelegde omschrijving vermeld.

De vrijdom wordt niet toegestaan, wanneer bij den weder invoer van de eenzelvigheid der voorwerpen, volgens de aanwijzingen der ambtenaren, niet voldoende blijkt.

7. Boekwerken en andere gedrukte stukken.

8. IJs.

b. Bij het binnenkomen en bij het uitgaan.

1. Ammunitie van oorlog, levensmiddelen en andere behoeften, welke door het bestuur uit de magazijnen der kolonie ten dienste van de Nederlandsche krijgsmagt, worden geleverd en uitgevoerd, of, na te zijn uitgevoerd, worden teruggevoerd.

2. De provisiën tot scheepsverbruik dienende, aan boord van inkomende schepen, mits zij als zoodanig worden aangegeven en mits zij tot den weder uitvoer onder toezigt der ambtenaren blijven.

3. De gewone bagaadje, welke reizende personen met zich voeren.

4. Ballast, zoo als puin, zand en dergelijke geen handelswaarde hebbende voorwerpen, en voorts alle ballast van ijzer of steen, die niet gelost wordt.

Art. 12. De bepalingen omtrent de restitutie der inkomende regten voor ingevoerde en later weder uit de kolonie uitgevoerde goederen, zullen bij nadere verordening worden geregeld.

Art. 13. De betaling van regten geschiedt in evenredigheid van de werkelijk in- of uitgevoerde hoeveelheid goederen, doch met dien verstande, dat, bij de berekening van het bedrag der regten voor de aangegeven of bevonden hoeveelheden of waarden, de onderdeelen van het pond, van de pint, van den voet of van den gulden, voor zoover die beneden de *vijftig* honderdsten zijn, niet worden medegerekend en wanneer zij *vijftig* honderdsten of meer bedragen, voor geheele worden gerekend.

Art. 14. Het regt van in- of uitvoer bedraagt voor elke aangifte, hoe gering ook, ten minste 25 cents.

Art. 15. Bij in- en uitvoer van goederen wordt de tarra geregeld als volgt:

Voor alle fusten of kisten, *tien* van de honderd pond bruto gewigt, met uitzondering van boter, waarvoor een tarra van twintig percent, en van thee, waarvoor in gewone theekisten van honderd en tien pond en meer, achttien percent, en in gewone theekisten van minder dan honderd en tien pond, een tarra van vijf en twintig percent wordt toegekend.

Voor alle emballage van leder, matten, manden, kanassers, linnen en dergelijke, *vijf* van de honderd pond bruto gewigt bij den in-, en *vijf* pond per baal bij den uitvoer.

Het staat echter den aangever vrij, het *netto* gewigt ten zijnen koste door de ambtenaren der belastingen te doen opnemen en naar de uitkomst daarvan het regt te betalen.

De aangever betaalt voor deze bemoeijenis *vijftig* cents per uur, ten behoeve van de koloniale kas. Onderdeelen van een uur worden voor een geheel uur gerekend.

Gelijke bevoegdheid tot het bepalen van het netto gewigt wordt aan de ambtenaren der belastingen toegekend. Zij hebben daartoe echter de toestemming van den controleur noodig.

Voor visch, vleesch en spek in pekel, in vaten aangevoerd, wordt geen tarra toegekend; wordende het bedrag van het inkomend regt berekend naar de aangegeven of bevonden wordende hoeveelheid visch, vleesch of spek.

Art. 16. Bij het voorhanden zijn van een groot getal fusten, kisten, manden, kanassers, balen of pakken van gelijke grootte en dezelfde soort, kan de opneming der tarra, in het geval van de 4e of 6e zinsnede van het voorgaande artikel bedoeld, geschieden door weging, na lediging van enkele dier voorwerpen door de ambtenaren aan te wijzen. Naar de uitkomst van die weging wordt de tarra over al die voorwerpen berekend.

Art. 17. Bij gemengde pakkingen van goederen naar het gewigt, met goederen naar de waarde belast, kan het *netto* gewigt der eerstgemelde op aanvrage van den aangever en ten zijnen koste door de ambtenaren der belastingen worden opgenomen. Naar de uitkomst daarvan zijn de regten alsdan verschuldigd.

Het 5de lid van art. 15 is in dat geval van toepassing.

Art. 18. Van goederen, die, bij het in werking treden der tegenwoordige verordening, reeds in de kolonie zijn aangebragt en nog moeten worden gelost om dadelijk in consumtie te worden gebragt, wordt, voor de berekening van het inkomend regt, het tarief gevolgd, vastgesteld bij de publicatie van den 26 Maart 1849 (G. B. No. 5).

Van geëntreposeerde goederen wordt, wanneer die, na het in werking treden der tegenwoordige verordening, tot binnenlandsch verbruik worden ingeslagen, het inkomend regt berekend ingevolge art. 1 van deze verordening.

Art. 19. Zoodang door geene andere wet of koloniale verordening hierin wordt voorzien, zal, — ingeval bij de visitatie van ten in- of uitvoer aangegeven artikelen eene andere *soort* van goederen of wèl de juiste soort, maar niet de juiste hoeveelheid wordt bevonden dan de aangegevene, en volgens deze bevinding een hooger regt dan volgens de aangifte verschuldigd is, — de belanghebbende buiten het verschuldigde regt eene boete verbeuren ten bedrage van het viervoud van het verschil, doch ten minste van vijf gulden.

Digitized by Google

Art. 20. De tegenwoordige verordening treedt in werking twee maanden na hare afkondiging.

Met dat tijdstip vervallen, behoudens het bepaalde bij art. 18, de artt. 1 tot en met 11, 21 en 22 der Publicatie van 26 Maart 1849 (G. B. No. 5), en blijven ingetrokken alle, zoo door die publicatie als te voren, buiten werking gestelde verordeningen op het stuk der regten van in-, uit- en doorvoer.

De bij het vorig lid niet genoemde artikelen der Publicatie van 26 Maart 1849 (G. B. No. 5) en alle andere nog geldende reglementen of bepalingen betrekkelijk de wijze van heffing en het toezigt op de behoorlijke ophrengst der regten op in-, uit- en doorvoer, op de scheepvaart en op de entreposeringen worden bij eene nadere koloniale verordening herzien en blijven intusschen van kracht voor zoover zij met de tegenwoordige verordening niet strijden.

Gegeven te *Paramaribo*, den 5 December 1867.

VAN IDSINGA.
De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 30sten April 1868.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 5.) PUBLICATIE van den 1 Julij 1868, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den* 24 April 1868, No. 82 *tot regeling van de belangen van koloniale ambtenaren met verlof in Nederland die, tot leden der Staten-Generaal gekozen worden, dat lidmaatschap aanvaarden.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien ons besluit van den 17 Januarij 1853, No. 58; op de voordragt van onzen minister van koloniën dd. 22 April 1868, No. 6;

Hebben besloten en besluiten:

Met intrekking van ons besluit van 17 Januarij 1853, No. 58 (Indisch Staatsblad No. 49) te bepalen:

ten eerste: Wanneer koloniale ambtenaren met verlof in *Nederland*, tot leden der Staten-Generaal gekozen worden, dat lidmaatschap aanvaarden, blijft hun verlof van regtswege doorloopen zoolang hun oorspronkelijk of hernieuwd mandaat als leden der vertegenwoordiging duurt;

ten tweede: Wanneer zij bij de aanvaarding van dat mandaat in het genot van verlofstraktement zijn, blijven zij in het genot daarvan tot aan het verstrijken van het tijdvak, waarover dat verlofstraktement hun was toegelegd;

Na de expiratie van dat tijdvak, treedt voor het verlofstraktement een wachtgeld in de plaats op den voet der in 's Rijks overzeesche kolonien en bezittingen op het toekennen van wachtgelden bestaande bepalingen.

ten derde: Wanneer zij ophouden leden der Staten-Generaal te zijn, behoort hun terugkeer naar de betrokken koloniën of bezitting binnen den termijn van drie maanden te geschieden, tenzij omstandigheden van hunnen wil onafhankelijk, ter beoordeeling van onzen minister van koloniën, hun dit niet mogelijk maken;

In zoodanig geval bepaalt onze minister voornoemd den termijn binnen welken zij naar de bedoelde koloniën of bezittingen moeten terugkeeren.

ten vierde: Alleen pensioenering, wanneer daartoe termen zijn, niet eervol ontslag uit 's landsdienst, of eervol ontslag op eigen verzoek doet de aanspraken vervallen, welke uit krachte van ons tegenwoordig besluit kunnen gelden.

Onze minister van koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan ter kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan de Algemeene Rekenkamer.

Amsterdam, den 24 April 1868.

(*Gel.*) WILLEM.

De minister van koloniën,
(*Gel.*) J. J. HASSELMAN.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
(*Gel.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 1 Julij 1868.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 10 Julij 1868.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) VERORDENING van den 18 Julij 1868, *waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar* 1869.

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

in overweging genomen hebbende dat, volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der regering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve der openbare dienst welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat, volgens artikel 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1869.

Artikel 1. Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrootings-artikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1869 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

1e AFDEELING. *Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.*	
Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernementssecretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 25,093.75.
Art. 2. Traktement van een tijdelijk ter gouvernements-secretarie werkzaam te stellen ambtenaar	*Memorie.*
Art. 3. Uitgaven voor het postwezen	„ 11,200.—.
Art. 4. Bureau en localbehoeften	„ 2,033.60.
Art. 5. Honorarium voor de uitgave van het gouvernementsadvertentieblad en voor de levering van alle drukwerken voor de administrative dienst.....	„ 7,000.—.
Transporteren.....	*f* 45,327.35.

Digitized by Google

Transporteren.....	f 45,327.35	
Art. 6. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen.....	" 5,000.—	
Art. 7. Huur van een gebouw voor de zittingen der Koloniale Staten	" 1,500—	
Art. 8. Traktement van den griffier, den commies ter griffie, en den huisbewaarder en bode der Koloniale Staten	" 5,200.—	
Art. 9. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken ten behoeve der Koloniale Staten en redactie van het verslag hunner zittingen	" 8,700.—	
Art. 10. Traktementen van districts-commissarissen in *Niekerie* en *Coronie* en van hunnen secretaris en klerk en toelagen voor bureau-behoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins mitsgaders schrijfloonen	" 16,740.—	
Art. 11. Loon en kleeding van zeven roeijers voor het vaartuig ten dienste van den district-commissaris in *Niekerie*	" 2,126.60	
Art. 12. Voorschotten aan kolonisten	*Memorie.*	
		" 84,593.95
IIe AFDEELING.		
Justitie en Politie.		
Art. 13. Traktementen en toelagen van den president, de leden en den griffier van het geregtshof en van de ambtenaren en bedienden.....	f 35,665.—	
Art. 14. Aankoop van boekwerken ten dienste van het geregtshof.....	" 2,00.—	
Art. 15. Traktementen van den president, de assessoren, den griffier en de andere ambtenaren van het collegie van kleine zaken.	" 13,800.—	
Art. 16. Toelage aan den lands-practizijn.....	" 1,500.—	
Art. 17. Verlichting van de politie-stations, het piket van justitie, de wachten der maréchaussées, de civile provoost en de cipierswoning, benevens huishondelijke behoeften voor de gevangenissen	" 1,800.—	
Art. 18. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen.....	" 4.500.—	
Art. 19. Bewaking en onderhoud der veroordeelden.....	" 10,000.—	
Art. 20. Onderhoud van gedetineerden in het fort Zeelandia en in de districten	" 18,000.—	
Art. 21. Traktementen en toelagen van den procureur-generaal, diens tijdelijken substitut en de verdere ambtenaren en bedienden der politie, mitsgaders schrijfloonen	" 25,977.50	
Transporteren.....	f 111,242.50	f 84,593.95

Transporteren.....	f 111,242.50	f 84,593.95
Art. 22. Kantoorhuur, bureau- en lokaalbehoeften	" 1,280.50	
Art. 23. Traktementen en toelagen van de politiemagt.....	" 103,380.—	
Art. 24. Uitbreiding van de politiemagt	*Memorie.*	
Art. 25. Verschillende uitgaven ten dienste der politie ...	" 4,900.—	
Art. 26. Loonen aan gehuurde opzigters over de strafwerkers.....	" 1,800.—	
Art. 27. Oprigting van een straf-etablissement	*Memorie.*	
Art. 28. Jaarwedde van een regterlijk ambtenaar	*Memorie.*	
Art. 29. Onderhoud, kleeding en passagegeld naar elders van uit Cayenne ontvlugte gedeporteerden	" 3,000.—	
		" 225,603.—
IIIe AFDEELING.		
Administratie van Financiën.		
Art. 30. Traktementen van den administrateur van financien, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen.	f 20,000.—	
Art. 31. Traktement van den controleur der belastingen...	" 4,000.—	
Art. 32. Traktementen, toelagen en dagloonen van het personeel der recherche en voor de dienst der lossingen en van de entrepôts	" 13,900.—	
Art. 33. Onderhoud van brandstoffen voor de stoommachine op den steiger, aankoop van stempels, cachetten, lak en bindtouw	" 700.—	
Art. 34. Traktementen en beloonigen van de ontvangers der koloniale middelen en van de ambtenaren en bedienden ten kantore van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, mitsgaders schrijfloonen	" 21,000.—	
Art. 35. Tijdelijke vergoeding aan den exploiteur, wegens onverhaalbare kosten van vervolging tot invordering van beschreven middelen	" 1,500.—	
Art. 36. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen.....	" 2,850.—	
Art. 37. Traktementen van den waagmeester en beamlten bij 's lands waag	" 3,400.—	
Art. 38. Schrijfbehoeften, benevens bindloon en abonnement op couranten voor de kantoren van den administrateur van financiën, van den ontvanger en betaalmeester, van den ontvanger der belastingen in Niekerie, voor 's landsmagazijnen en voor het kantoor van den waagmeester ...	" 1,450.—	
Art. 39. Licht voor de magazijnswacht en voor het waaggebouw, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, aankoop van schalen, balansen,		
Transporteren.....	f 68,800.—	f 310,196.95

Digitized by Google

Transporteren.....	*f* 68,800.—	*f* 310,196.95
maten en gewigten en andere huishoudelijke benoodigdheden...	" 150.—	
Art. 40. Reis- en verblijfkosten	" 600.—	
		" 69,550.—
1Ve AFDEELING.		
Onbeheerde Boedels en Weezen.		
Art. 41. Toelagen aan den secretaris bij het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels en bij den pupillairen raad, tractement van den bode van eerstgenoemd collegie, mitsgaders schrijfloonen	*f* 1000.—	
Art. 42. Bureaubehoeften...	" 12.—	
Art. 43. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden	" 15,692.—	
Art. 44. Bureau- en lokaalbehoeften	" 600.—	
Art. 45. Agentschap in Nederland	" 600.—	
Art. 46. Alimentatie van weezen	" 16,600.—	
Art. 47. Begrafeniskosten van onvermogenden	" 8,000.—	
		" 42,504.—
Ve AFDEELING.		
Eeredienst en Onderwijs.		
Art. 48. Traktementen en toelagen van de predikanten der Hervormde gemeente	*f* 16,000.—	
Art. 49. Traktement en toelage van den predikant der Luthersche gemeente	" 6,000.—	
Art. 50. Subsidie aan de armenkas der Lutherische gemeente.	" 800.—	
Art. 51. Traktementen en toelagen van de geestelijken der R. Katholieke gemeente.....	" 13,800.—	
Art. 52. Toelage aan de Moravische Broedergemeente ...	" 3,000.—	
Art. 53. Traktement en toelage van den opper-rabijn der Nederlandsch- en Portugeesch-Israëlitische gemeente	" 6,000.—	
Art. 54. Toelagen aan de beide Israëlitische gemeenten.....	" 4,000.—	
Art. 55. Kosten van het onderwijs	" 40,800.—	
Art. 56. Kosten voortvloeijende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	
		" 90,400.—
VIe AFDEELING.		
Plaatselijke Kosten.		
Art. 57. Traktementen en toelagen van het personeel der brandweer	*f* 1,950.—	
Art. 58. Materieel van het brandwezen	" 1,500.—	
Art. 59. Traktementen en toelagen van het plaatselijk genees- en heelkundig personeel, en van den scriba en kamerbewaarder der commissie van toevoorzigt ...	" 3,920.—	
Art. 60. Voorzieningen in de geneeskundige dienst te Paramaribo en in de districten.....	" 23,000.—	
Transporteren.....	*f* 30,370.—	*f* 512,650.95

Transporteren.....	*f* 30,370.—	*f* 512,650.95
Art. 61. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal	" 40,000.—	
Art. 62. Onderhond van krankzinnigen	" 3,500.—	
Art. 63. Loon aan den opzigter over de krankzinnigen.....	" 600.—	
Art. 64. Traktement van den bediennaar der begrafenissen	" 300.—	
Art. 65. Onderhoud der kerkhoven en begrafeniskosten.....	" 2,800.—	
Art. 66. Traktement aan den directeur van 's landsgrond *Boniface*.....	" 1,800.—	
Art. 67. Onderhoud en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften voor den grond *Boniface.*	" 2,000.—	
Art. 68. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.....	" 9,000.—	
Art. 69. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te Paramaribo	" 120.—	
Art. 70. Tewerkstelling van vrijgemaakten, die geene werkovereenkomsten hebben gesloten.	" 4,000.—	
Art. 71. Onderhoud der straten, wegen en waterlozingen te Paramaribo	*Memorie.*	
Art. 72. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten	" 10,000.—	
Art. 73. Volksfeest op 's Konings verjaarsdag.....	" 1,100.—	
Art. 74. Toelage voor een te houden tentoonstelling van voortbrengselen van landbouw en nijverheid	" 2,500.—	
Art. 75. Dagloonen van arbeiders voor de dienst op post *Coronie*	" 1,200.—	
Art. 76. Loon en kleeding van roeijers voor eene sloep tot assistentie van den post Nickerie voor het bewaken van de rivier...	" 1,800.—	
Art. 77. Toelagen aan seinwachters	" 638.75	
Art. 78. Benoodigdheden voor het seinwezen	" 250.—	
Art. 79. Traktementen van de posthouders bij de boschnegers en Indianen	" 1,860.—	
Art. 80. Schrijfbehoeften voor het opzigt over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten, en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen	" 262.—	
Art. 81. Toelagen aan tolken bij de immigranten	" 4,000.—	
Art. 82. Schrijfloonen en bureaukosten voor het algemeen toezigt over de immigranten.....	" 250.—	
Art. 83. Verlichting van de aanlegplaatsen voor de koopvaardijschepen	" 400.—	
Art. 84. Traktementen en toelagen van den directeur, den geneesheer en diens assistenten op het lepreuzen etablissement *Batavia*, alsmede schrijfbehoeften, le-		
Transporteren.....	*f* 118,750.75	*f* 512,650.95

Digitized by Google

Transporteren.....	ƒ 118,750.75	ƒ 512,650.95
vensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur	„ 4,133.60	
Art. 85. Kleeding, huisraad, voeding en geneesmiddelen voor de besmettelingen op het etablissement *Batavia*.....	„ 20,000.—	
Art. 86. Dagloonen voor de bedienden van den directeur van het etablissement *Batavia*, voor de arbeiders benoodigd tot het schoonhouden der terreinen; tot den aarleg en het onderhoud van de bedelvingen, het kappen van brandhout en pina, en het roeijen van de vaartuigen en voor de oppassing en bewassching van de geheel invalide verpleegden	„ 4,000.—	
Art. 87. Aanschaffing van materialen en gereedschappen loonen aan ambachtslieden, kosten vallende op de verzending van goederen en verdere huishoudelijke uitgaven voor het etablissement *Batavia*	„ 1,500.—	„ 148,384.35
VIIe AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art. 88. Traktementen en toelagen van den chef, de ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	ƒ 9,125.—	
Art. 89. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten.....	„ 550.—	
Art. 90. Onderhoud van alle landsgebouwen en inrigtingen met de bruggen en afwateringswerken.....	„ 26,000.—	
Art. 91. Fortificatica.....	*Memorie.*	
Art. 92. Onderhoud en vernieuwingen van meubelen en van andere benoodigheden voor civiele gebouwen en kantoren.....	„ 2,500.—	
Art. 93. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	„ 2,000.—	
Art. 94. Vlaggen en lijnen...	„ 500.—	
Art. 95. Onderhoud en vernieuwing van booten, pouten en andere vaartuigen.....	„ 8,000.—	
Art. 96. Nieuwe werken en groote herstellingen.....	„ 52,700.—	„ 101,375.—
VIIIe AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 97. Traktement aan den Beheerder der koloniale vaartuigen.	ƒ 4,000.—	
Art. 98. Traktementen, gagiën en toelagen van den hoofdmachinist, de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	„ 35,500.—	
Art. 99. Tafelgelden voor de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen...	„ 2,365.—	
Art. 100. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen	„ 13,797.—	
Art. 101. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten behoeve der koloniale vaartuigen	„ 76,700.—	
Transporteren.....	ƒ 132,362.—	ƒ 762,410.30

Transporteren.....	ƒ 132,362.—	ƒ 762,410.30
Art. 102. Traktement en gagiën van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip	„ 2,600.—	
Art. 103. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage van het vuurschip	„ 1,752.—	
Art. 104. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichtteestel	„ 1,975.—	
Art. 105. Aankoop van kettingen, zinkers en tonneboeijen en onderhoud daarvan	„ 3,000.—	
Art. 106. Aankoop van gereedschappen	„ 1,000.—	„ 142,689.—
IXe AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden, toelagen en onderstanden.		
Art. 107. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren.....	ƒ 71,774.70	
Art. 108. Pensioenen van weduwen en aangelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren	„ 43,797.70	
Art. 109. Wachtgelden.....	„ 680.—	
Art. 110. Toelagen	„ 100.—	
Art. 111. Onderstanden.....	„ 375.—	„ 116,727.40
Xe AFDEELING.		
Kosten tot uitoefening van het Staatstoezigt.		
Art. 112. Kosten tot uitoefening van het Staatstoezigt.....	.....	*Memorie*
XIe AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven.		
Art. 113. Onvoorziene uitgaven.....	.....	„ 135,000.—
Totaal der uitgaven.....	.....	ƒ 1,156,826.70

Een million, een honderd zes en vijftig duizend, acht honderd zes en twintig gulden, zeventig cent.

Art. 2. Wanneer de sommen in deze begrooting uitgetrokken onder de artikelen 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 14, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 29, 32, 33, 38, 39, 42, 44, 46, 47, 55, 58, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 70, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 98, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107 en 108 ontoereikend mogten worden bevonden, kan het toegestaan cijfer worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven* bij artikel 113 dezer begrooting toegestaan. Over dien post kan insgelijks worden beschikt voor de onderwerpen in de artikelen 2, 12, 24, 27, 28, 56, 71 en 91 met *Memorie* uitgetrokken.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften welke hare omschrijving niet vinden in de artikelen dezer begrooting, worden aangewezen op de som bij Art. 113 voor *onvoorziene uitgaven* toegestaan.

Art. 4. Ter goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1869, worden aangewend de middelen en inkomsten, waarvan de raming bij deze verordening is gevoegd, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. personeel;
b. patentregt;
c. huurwaarde van huizen;
d. paardengeld;
e. quota van suikerplantages en houtgronden;
f. inkomende regten;
g. uitgaande regten;
h. lastgeld der schepen;

Digitized by Google

i. baak- en steigergelden;
k. zegelregt;
l. venduregt;
m. transportregt;
n. successie- en overgangsregt;
o. begraafplaatsregt;
p. verlotingen;
q. leges en provisiegelden;

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-geld;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
g. inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;
h. inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements plantages;
i. terugbetaling van voorschotten;
k. rente van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
l. alle andere ontvangsten niet tot de vorengenoemde behoorende.

C. Teruggave uit 's Rijks schatkist der kosten tot uitoefening van het Staatstoezigt.

D. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Gegeven te *Paramaribo*, den 18 Julij 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 31 Julij 1868.

De gouvernements-secretaris.

E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1869.

Begaving der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.
A. Directe en indirecte belastingen.	
a. Personeel	*f* 20,000.—
b. Patenregt	*a* 22,000.—
c. Huurwaarde van huizen	*a* 20,000.—
d. Paardengeld	*a* 800.—
e. Quota van suikerplantages en bontgronden	*a* 8,000.—
f. Inkomende regten	*a* 200,000.—
g. Uitgaande regten	*a* 150,000.—
h. Lastgeld der schepen	*a* 30,000.—
i. Baak, los- en steigergelden	*a* 6,200.—
k. Zegelregt	*a* 54,000.—
l. Venduregt	*a* 12,000.—
m. Transportregt	*a* 16,000.—
n. Successie- en overgangsregten	*a* 12,000.—
o. Begraafplaatsregt	*a* 3,000.—
p. Verlotingen	*a* 200.—
q. Leges en provisiegelden	*a* 4,500.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.	
a. Passage-gelden	*a* 32,000.—
b. Opbrengst der posterij	*a* 13,000.—
c. Erfpachten	*a* 2,500.—
d. Landtaxen of akkergelden	*a* 8,000.—
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt en pakhuishuur	*a* 10,000.—
f. Inhouding op de traktementen der ambtenaren	
Transporteren.....	*f* 624,200.—
Transporteren.....	*f* 624,200.—
voor pensioen	*a* 43,000.—
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank	*Memorie.*
h. Inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages	*a* 2,940.33
i. Terugbetaling van voorschotten	*a* 665.28½
k. Renten van het opgeheven West-Indische pensioenfonds	*a* 10,762.—
l. Alle andere ontvangsten, niet tot de vorengenoemde behoorende	*a* 30,000.—
C. Teruggave uit 's Rijks schatkist der kosten tot uitoefening van het Staatstoezigt	*Memorie.*
D. Bijdrage uit 's rijks schatkist.	
Bijdrage uit 's rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	*a* 445,250.08½
Totaal.....	*f* 1,156,826.70

(No. 7.) PUBLICATIE van den 28 Julij 1868, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 12 Junij 1868 No. 41 (Staatsblad No. 73), houdende regeling van het port der monsters of stalen van koopwaren, die tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in Oost- en West-Indië door middel van de gesloten brievenmalen over Marseille, Southampton en St. Nazaire worden verzonden.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gelet op art. 21 der Wet van 12 April 1850 (*Staatsblad* No. 15).

Gezien het rapport van Onze Ministers van Financiën en van Koloniën van den 5 Junij jl. No. 119, Posterijen, en van den 10n. daaraanvolgende, Lett. Aaz. & B No. 31.

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. De monsters of stalen van koopwaren, die tusschen het Rijk en de Nederlandsche bezittingen in Oost- en West-Indië in de geslotene brievenmalen langs de navolgende wegen worden verzonden, namelijk:

a. Oost-Indië over Marseille en Southampton.

b. Suriname over Southampton en St. Nazaire.

c. Curaçao over Southampton en, voor zooveel later langs dien weg mede eene uitwisseling van brievenmalen mogt plaats vinden, over St. Nazaire; zijn onderworpen aan eene gedwongene frankering tot bestemming, van 10 cent voor elke 40 wigtjes of gedeelte van 40 wigtjes.

Zij worden niet zwaarder dan tot 250 wigtjes ter verzending toegelaten, terwijl hunne afmeting niet meer mag bedragen dan 44 duim in de lengte, 22 duim in de breedte en 19 duim in de hoogte.

De gemelde voorwerpen moeten op zoodanige wijze worden ingepakt, dat de ambtenaren der postadministratie zich zonder bezwaar van hunnen aard kunnen overtuigen.

Er mag geen brief worden bijgevoegd, en behalve het adres van den afzender en dat van den persoon waarvoor de monsters of stalen bestemd zijn, is geen ander schrift geoorloofd dan een fabriek- of handelsmerk, nommers en prijzen.

De monsters of stalen die aan de bovengemelde voorwaarden niet voldoen, of die ongefrankeerd, dan wel, door middel van post-

Digitized by Google

zegels ontoereikend gefrankeerd, ter post worden bezorgd, zullen met het gewone briefport worden belast.

Art. 2. De vorenstaande bepalingen worden voor het eerst toegepast op de monsters of stalen van koopwaren, die met de eerst vertrekkende brievenmaal in de maand Julij aanstaande uit Nederland verzonden worden, alsmede op die welke met de eerste post van de maand September aanstaande uit Oost- en West-Indië zullen vertrekken.

Onze Ministers van Financien en van Koloniën zijn belast met de uitvoering van dit besluit, 't welk in het *Staatsblad* en in de *Staats-Courant* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 12 Junij 1868.

(Get.) WILLEM.

De minister van financien,
(Get.) VAN BOSSE.
De minister van koloniën,
(Get.) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen. Gedaan te *Paramaribo*, den 28 Julij 1868.

VAN IDSINGA.
De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 5 Augustus 1868.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) PUBLICATIE van den 5den Augustus 1868, *waarbij wordt afgekondigd de wet van 29 Junij 1868, No. 56* (Staatsblad No. 95), *houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar* 1868.

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 112 der wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien tot aanvulling der koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1868 voordoet;

Zoo is het, dat wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1868 wordt, voor zoo veel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt:

Ie AFDEELING. *Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.*		
Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 26,094.10	
Transporteren.....	*f* 26,094.10	
Transporteren.....	*f* 26,094.10	
Art. 2. Bureau- en localbehoeften	„ 2,033.60	
Art. 3. Drukwerken	„ 5,075.—	
Art. 4. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen: in de kolonie *f* 3,000 — in Nederland „ 2,000.—	„ 5,000.—	
Art. 5. Huur van een gebouw voor de zittingen der Koloniale Staten	„ 1,500.—	
Art. 6. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie, en den huisbewaarder en bode der Koloniale Staten	„ 5,200.—	
Art. 7. Bureau-, local- en andere huishoudelijke behoeften, benevens drukwerken, aankoop van boekwerken ten behoeve der Koloniale Staten	„ 6,600.—	
Art. 8. Traktementen van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, toelagen van bureau-behoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins, mitsgaders schrijfloonen	„ 76,880.—	
Art. 9. Loon en kleeding der roeijers voor de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen	„ 21,119.—	
Art. 10. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en Spijt tot verblijf van den districts-commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussées en de roeijers	„ 1,600.—	
Art. 11. Correspondentie met de West-Indische brievenmail: in Nederland	„ 10,000.—	*f* 161,101.70
IIe AFDEELING. *Justitie en Politie.*		
Art. 12. Traktementen en toelagen van den president, de leden en den griffier van het geregtshof en van de ambtenaren en bedienden	*f* 35,666.—	
Art. 13. Aankoop van boekwerken ten dienste van het geregtshof	„ 200.—	
Art. 14. Traktementen van den president, de assessoren, den griffier en de verdere ambtenaren van het collegie van kleine zaken	„ 13,500.—	
Art. 15. Toelage aan den lands-practijzijn	„ 1,500.—	
Art. 16. Verlichting van de politie-stations, het piket van justitie, de wachten der maréchaussées, de civile provoost en de cipierswoning, benevens huishoudelijke behoeften voor de gevangenissen	„ 1,200.—	
Art. 17. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten		
Transporteren.....	*f* 52,066.—	*f* 161,101.70

Digitized by Google

Transporteren.....	f 52,066.—	f 161,101.70
geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen.....	„ 4,500.—	
Art. 18. Bewaking en onderhoud der vervoerdeelden.....	„ 9,000.—	
Art. 19. Onderhoud van gedetineerden in het fort Zeelandia én in de districten	„ 15,000.—	
Art. 20. Traktementen en toelagen van den procureur-generaal, diens tijdelijken substituut en de verdere ambtenaren en bedienden der politie, mitsgaders schrijfloonen	„ 30,531.—	
Art. 21. Kantoorhuur, bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,281.20	
Art. 22. Traktementen en toelagen van het korps maréchausées.....	„ 74,400.—	
Art. 23. Verschillende uitgaven ten dienste der maréchausée.	„ 3,740.—	
Art. 24. Traktementen van de agenten van politie	„ 2,840.—	
Art 25. Traktementen en uitrusting der politiemagt te Paramaribo, uit inlanders bestaande.	„ 11,890.—	
Art. 26. Uitbreiding van de politiemagt, uit inlanders bestaande	*Memorie.*	
Art. 27. Toelage voor huishuur aan de agenten van politie in *Nickerie* en *Coronie*	„ 600.—	
Art. 28. Kleine uitgaven bij de politie	„ 300.—	
Art. 29. Onderhoud van krankzinnigen	„ 2,900.—	
Art. 30. Loon van den opzigter over de krankzinnigen.....	„ 600.—	
Art. 31. Onderhoud en aankoop van veld-gereedschappen, trekvee, materieel en huishoudelijke behoeften voor den grond *Boniface*.....	„ 3,000.—	
Art. 32. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.....	„ 6,500.—	
Art. 33. Loonen van gehuurde opzigters over de strafarbeiders	„ 1,600.—	
Art. 34. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te Paramaribo	„ 120.—	
Art. 35. Jaarwedde van een regterlijk ambtenaar	*Memorie.*	
Art. 36. Schrijfloon ter griffie van het collegie van kleine zaken	„ 300.—	
Art. 37. Onderhoud, kleediug en passagegeld naar elders van uit Cayenne ontvlugte gedeporteerden	„ 4,500.—	
		„ 225,668.20
IIIe AFDEELING.		
Administratie van Financien.		
Art. 38. Traktementen van den administrateur van financiën, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen.	f 20,000.—	
Art. 39. Traktementen en toelagen van den controleur en het verder personeel bij de belastingen	„ 18,600.—	
Transporteren.....	f 38,600.—	f 386,769.90

Transporteren.....	f 38,600.—	f 86,769.90
Art. 40. Dagloonen van een opzigter bij de stoommachine, van vaste bedienden en sjouwers voor de dienst der lossingen en het publiek entrepôt te Paramaribo...	„ 2,500.—	
Art. 41. Onderhoud van- en brandstoffen voor de stoommachine op den steiger, onderhoud en herstelling van sloepen, aankoop van stempels, cachetten, lak en bindtouw	„ 900.—	
Art. 42. Traktementen van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	„ 17,500.—	
Art. 43. Tijdelijke vergoeding aan den exploiteur, wegens onverhaalbare kosten van vervolging tot invordering van beschreven middelen	„ 1,500.—	
Art. 44. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen.....	„ 2,850.—	
Art. 45. Traktementen van den waagmeester en beambten bij 's lands waag	„ 3,400.—	
Art. 46. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,550.—	
		„ 68,800.—
IVe AFDEELING.		
Onbeheerde Boedels en Weezen.		
Art. 47. Toelagen van den secretaris en traktement van den bode bij het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels	f 800.—	
Art. 48. Bureaubehoeften...	„ 12.—	
Art. 49. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden	„ 14,092.—	
Art. 50. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 600.—	
Art. 51. Agentschap in Nederland	„ 600.—	
Art. 52. Alimentatie van weezen	„ 18,200.—	
Art. 53. Begrafeniskosten van onvermogenden	„ 9,000.—	
		„ 43,304.—
Ve AFDEELING.		
Eeredienst en Onderwijs.		
Art. 54. Traktementen en toelagen van de predikanten der Hervormde gemeente	f 16,000.—	
Art. 55. Traktement en toelage van den predikant der Lutherische gemeente	„ 6,000.—	
Art. 56. Subsidie aan de armenkas der Lutherische gemeente.	„ 800.—	
Art. 57. Traktementen en toelagen van de geestelijken der R. Katholieke gemeente.....	„ 13,800.—	
Art. 58. Toelage aan de Moravische Broedergemeente ...	„ 3,000.—	
Art. 59. Traktement en toelage van den opper-rabijn der		
Transporteren.....	f 39,600.—	f 498,873.90

Digitized by Google

Transporteren.....	*f* 39,600.—	*f* 498,873.90
Nederlandsch- en Portugeesch-Israëlitische gemeente	„ 3,500.—	
Art. 60. Toelagen aan de beide Israëlitische gemeenten.....	„ 4,000.—	
Art. 61. Traktementen en toelagen van de onderwijzers en de onderwijzeressen te Paramaribo.	„ 3,900.—	
Art. 62. Schoolgelden voor behoeftige kinderen.....	„ 9,170.—	
Art. 63. Schoolboeken en verdere onkosten	„ 700.—	
Art. 64. Toelage aan de Moravische Broedergemeente voor het onderwijs aan de kinderen van vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs	„ 16,000.—	
Art. 65. Toelage aan de R.-Katholieke gemeente voor het onderwijs aan kinderen van vrijgemaakten en de uitbreiding van het onderwijs	„ 4,000.—	
Art. 66. Schoolonderwijs van gouvernementswege in de districten	„ 4,000.—	
Art. 67. Bijdragen in de kosten van het onderwijs op de afgelegen plantages.....	„ 3,000.—	
Art. 68. Kosten voortvloeijende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	
		„ 87,870.—
VIe AFDEELING.		
Plaatselijke Kosten.		
Art. 69. Traktementen en toelagen van het personeel der brandweer.....	*f* 1,950.—	
Art. 70. Materieel van het brandweezen: in de kolonie *f* 1000.— in Nederland „ 500.—	„ 1,500.—	
Art. 71. Traktementen en toelagen van het plaatselijk genees- en heelkundig personeel, en van den scriba en kamerbewaarder der commissie van toevoorzigt ...	„ 3,920.—	
Art. 72. Voorzieningen in de geneeskundige dienst te Paramaribo en in de districten.....	„ 23,000.—	
Art. 73. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal	„ 60,000.—	
Art. 74. Traktement van den bedienaar der begrafenissen	„ 300.—	
Art. 75. Onderhoud der kerkhoven en begrafeniskosten.....	„ 2,800.—	
Art. 76. Toelagen aan seinwachters	„ 640.50	
Art. 77. Benoodigdheden voor het seinwezen	„ 250.—	
Art. 78. Dagloonen van arbeiders voor de dienst op post *Coronie*	„ 1,171.20	
Art. 79. Traktementen van de posthouders en opperhoofden over de boschnegers en Indianen.	„ 1,860.—	
Art. 80. Schrijfbehoeften, opzigt over de boschnegers, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten, en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen	„ 262.—	
Art. 81. Toelagen aan tolken bij de immigranten.....	„ 4,000.—	
Art. 82. Bureaukosten voor het algemeen toezigt over de immigranten	„ 50.—	
Art. 83. Tewerkstelling van vrijgemaakten, die geene werkovereenkomsten hebben gesloten.	„ 3,000.—	
Art. 84. Geldelijke ondersteund en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen.....	„ 55,000.—	
Art. 85. Verlichting van de aanlegplaatsen voor de koopvaardijschepen	„ 400.—	
Art. 86. Onderhond van bruggen en wegen in de districten.	„ 10,000.—	
Art. 87. Volksfeest op 's Konings verjaardag.....	„ 1,100.—	
Art. 88. Traktementen en toelagen van den directeur, den geneesheer en diens assistenten op het leprenzen etablissement *Batavia*, alsmede schrijfbehoeften, levensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur	„ 4,134.24	
Art. 89. Kleeding, voeding en geneesmiddelen voor de besmettelingen.....	„ 14,000.—	
Art. 90. Arbeidsloon.....	„ 3,600.—	
Art. 91. Aanschaffing en herstelling van materialen en huishoudelijke behoeften	„ 2,006.—	
		„ 194,937.94
VIIe AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art. 92. Traktementen en toelagen van den chef, de ambtenaren en bedienden bij het bouwdepartement	*f* 7,926.—	
Art. 93. Bureaubehoeften...	„ 250.—	
Art. 94. Onderhoud van de civile gebouwen en inrigtingen met de bruggen en afwateringswerken, niet tot de militaire posten behoorende	„ 15,000.—	
Art. 95. Onderhoud van de militaire gebouwen en inrigtingen, met de daartoe behoorende bruggen, sluizen, kokers en andere werken	„ 11,000.—	
Art. 96. Fortificatiën.....	*Memorie.*	
Art. 97. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden van 's lands civile gebouwen en kanteren.....	„ 2,700.—	
Art. 98. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	„ 2,000.—	
Art. 99. Vlaggenen lijnen...	„ 600.—	
Art. 100. Onderhoud en vernieuwing van 's lands booten en ponten	„ 7,500.—	
Art. 101. Nieuwe werken en groote herstellingen.....	„ 14,200.—	
		„ 61,176.—
VIIIe AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 102. Toelage aan den Beheerder der koloniale vaartuigen.	*f* 1,200.—	
Transporteren.....	*f* 97,391.70	*f* 586,743.90
Transporteren.....	*f* 1,200,000.—	*f* 842,857.84

Digitized by Google

Transporteren.....	1,200,000.—	*f* 842,857.84
Art. 103. Traktementen, gagien en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen.....	*a* 43,860.—	
Art. 104. Tafelgelden voor de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen...	*a* 3,966.—	
Art. 105. Vietualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen	*a* 18,226.80	
Art. 106. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen	*a* 82,280.—	
Art. 107. Traktement en gagiën van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip	*a* 2,600.—	
Art. 108. Vietualie, licht en brandstoffen voor de equipage van het vuurschip	*a* 1,756.80	
Art. 109. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel	*a* 1,967.50	
Art. 110. Aankoop van kettingen voor en herstelling van tonneboeijen	*a* 1,300.—	
Art. 111. Traktement van den hoofd-machinist der koloniale vaartuigen.....	*a* 3,400.—	
Art. 112. Aankoop van gereedschappen	*a* 1,000.—	
		a 161,557.10
IXe AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden, toelagen en onderstanden.		
Art. 113. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie *f* 31,348.40 in Nederland *a* 37,219.50	*f* 68,567.90	
Art. 114. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie *f* 18,053.56½ in Nederland *a* 25,621.58	*a* 43,675.14½	
Art. 115. Wachtgelden.....	*a* 680.—	
Art. 116. Toelagen	*a* 100.—	
Art. 117. Onderstanden: in de kolonie *f* 75.— in Nederland *a* 300.—	*a* 375.—	
		a 113,398.84½
Xe AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven		
Art. 118. Onvoorziene uitgaven: in de kolonie *f* 40,043.63 in Nederland *a* 6,000.—	.....	*a* 46,043.63
Totaal der uitgaven.....	.....	*f* 1,163,856.64½

Een million, honderd drie en zestig duizend, acht honderd zes en vijftig gulden, een en zestig en een halve cent.

Art. 2. Wanneer de som in deze begrooting uitgetrokken onder de artikelen 2, 3, 4, 7, 11, 16, 17, 18, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 31, 32, 33, 37, 40, 41, 46, 50, 52, 53, 62, 63, 70, 72, 73, 75, 77, 78, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 90, 91, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 105, 106, 108, 109, 110, 112, 113, 114 en 115 ontoereikend mogten worden bevonden, kan het ontbrekende bedrag even als de posten bij de artt. 26, 35, 68 en 96 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven* in deze begrooting voorkomende.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven.*

Die uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Ter goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1868, worden over dat jaar gebezigd de middelen en inkomsten, waarvan de definitive raming bij deze wet is gevoegd, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.
b. personeel;
c. patentregt;
d. huurwaarde van huizen;
e. paardengeld;
f. quota van suikerplantages en houtgronden;
g. inkomende regten;
h. uitgaande regten;
i. lastgeld der schepen;
k. baak-, los- en steigergelden;
l. zegelregt;
m. venduregt;
n. transportregt;
o. successie- en overgangsregt;
p. begraafplaatsregt;
q. verlotingen;
r. leges en provisiegelden;

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
g. inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;
h. inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements plantages;
i. terugbetaling van voorschotten;
k. rente van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
l. alle andere outvangsten niet tot de vorengenoemde behoorende.

C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, collegiën en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven *het Loo*, den 29 Junij 1868.

(*Get.*) WILLEM.

De minister van koloniën,
(*Get*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 5 Augustus 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 17 Augustus 1868.
De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1868.

Begrooting der middelen en inkomsten.		Beloop per middel of inkomst.
A. Directe en indirecte belastingen.		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz...	*f*	42,000.—
b. Personeel	"	30,000.—
c. Patenregt	"	29,000.—
d. Huurwaarde van huizen	"	22,000.—
e. Paardengeld	"	800.—
f. Quota van suikerplantages en houtgronden ...	"	13,000.—
g. Inkomende regten	"	160,000.—
h. Uitgaande regten	"	140,000.—
i. Lastgeld der schepen	"	30,000 —
k. Baak-, los- en steigergelden	"	6,500.—
l. Zegelregt	"	52,000.—
m. Venduregt	"	20,000.—
n. Transportregt	"	20,000.—
o. Successie- en overgangsregten.....	"	5,000.—
p. Begraafplaatsregt	"	5,000.—
q. Verlotingen	"	400.—
r. Leges en provisiegelden.....	"	4,000.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Passage-gelden	"	28,000.—
b. Opbrengst der posterij	"	12,000.—
c. Erfpachten	"	3,000.—
d. Landtaxen of akkergelden	"	17,800.—
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt en pakhuishuur.....	"	8,000.—
f. Inhouding op de traktementen der aanbtenaren voor pensioen	"	49,000.—
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank		*Memorie.*
h. Inkomsten, voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages.....	"	3,107.33
i. Terugbetaling van voorschotten	"	887.28½
k. Renten van het opgeheven West-Indische pensioenfonds in Nederland	"	10,762.—
l. Alle andere ontvangsten, niet tot de vorengenoemde behoorende	"	33,000.—
C. Bijdrage uit 's rijks schatkist.		
Bijdrage uit 's rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	"	500,000.—
Totaal.....	*f*	1,245,256.61½

(No. 9.) PUBLICATIE van den 15den September 1868, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den 11den Julij* 1868 (Staatsblad No. 109), *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de op den 1sten April* 1867 *tusschen* Nederland *en het Koningrijk* Siam *gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van* Siam *in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.*

In naam des Konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en het koningrijk *Siam*, op den 1sten April 1867 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Bangkok* gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van *Siam* in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, van welke overeenkomst de inhoud en de vertaling luiden als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de koning der Nederlanden, de vriendschapsbanden, die tusschen het koningrijk der Nederlanden en het koningrijk Siam bestaan, naanwer wenschende toe te halen en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide staten tot stand zijn gebragt, de meest mogelijke uitbreiding willende geven, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan een verlangen door de regering van Siam herhaaldelijk te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van consuls van genoemd koningrijk in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel deze vergunning tot het onderwerp te maken eener nitdrakelijke overeenkomst, waarbij de regten, verpligtingen en voorregten dier consuls in de bovenbedoelde koloniën duidelijk en naauwkeurig worden omschreven.

Dienovereenkomstig heeft Zijne Majesteit de koning der Nederlanden benoemd hoogstdeszelfs consul te Bangkok, PAUL PICKENPACK;

Zijne Majesteit de koning van Siam heeft benoemd zijne excellentie CHOW PHYA PHRAKLANG, hoogstdeszelfs minister van buitenlandsche zaken;

die, na mededeeling hunner volmagten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen;

Art. 1. Er worden consuls-generaal, consuls en vice-consuls van het koningrijk Siam toegelaten in al de havens van de overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Art. 2. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls van het koningrijk Siam worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten in de havens van het ressort van hun consulair arrondissement.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands, waar zij gevestigd zijn, onverminderd de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

Art. 3. De consuls-generaal en consuls, alvorens tot de uit-

His Majesty, the king of the Netherlands, wishing to strengthen the bonds of friendship existing between the kingdom of the Netherlands and the kingdom of Siam, and to give the amplest possible development to the commercial intercourse, so happily established between the two nations, has, for the accomplishment of that purpose, and in order to satisfy a desire, repeatedly expressed by the government of Siam, consented to receive consuls from said kingdom in the principal ports of the Dutch Colonies, with the reservation however, of making this concession the subject of a special convention, which shall determine in a clear and precise manner the rights, duties and privileges of said consuls in the colonies above mentioned.

Accordingly His Majesty the king of the Netherlands has named his consul at Bangkok, PAUL PICKENPACK;

His Majesty the king of Siam has named his excellency CHOW PHYA PHRAKLANG, his minister for foreign affairs;

who after communicating to each other their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles;

Art. 1. Consuls-general, consuls and vice-consuls of the kingdom of Siam will be admitted into all the ports of the transmarine possessions or colonies of the Netherlands, which are open to the vessels of all nations.

Art. 2. The consuls-general, consuls and vice-consuls of the kingdom of Siam are considered as commercial agents, protectors of the maritime commerce of their countrymen, in the ports within the circumference of their consular districts.

They are subject to the laws, both civil and criminal of the country in which they reside, with such exemptions, as the present-convention establishes in their favor.

Art. 3. The consuls-general and consuls, before being admit-

Digitized by Google

oefening hunner werkzaamheden te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen die daaraan verbonden zijn, leggen aan de regering van Zijne Majesteit den koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm over.

Nadat het exequator, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den gouverneur der kolonie zal worden mede onderteekend, is verleend, hebben gezegde agenten regt op de bescherming der regering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De regering behoudt zich, bij het verleenen van het exequator, de bevoegdheid voor dit weder in te trekken, of door den gouverneur der koloniën te doen intrekken, met opgave der redenen.

Art. 3. De consuls-generaal en consuls zijn geregtigd boven de buitendeur hunner consulaten het wapen van hunne regering te plaatsen, met het opschrift: »Consulaat van het koningrijk Siam."

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het jus asyli, noch als kunnende de woning en hare bewoners ontrekken aan de vervolging der plaatselijke justitie.

Art. 5. Het staat echter vast, dat de archieven en bescheiden betreffende de zaken van het consulaat tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben, die op eenigerhande wijze of onder eenig voorwendsel te onderzoeken, in beslag te nemen of daarvan inzage te hebben.

Art. 6. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn met geenerhande diplomatieke waardigheid bekleed.

Indien eene aanvrage aan de Nederlandsche regering moet worden gedaan, geschiedt zulks door tusschenkomst van den diplomatieken agent te 's Gravenhage gevestigd, doch, bij ontstenteuis van een' diplomatieken agent te 's Gravenhage, kan de consul, in spoedvereischende gevallen, zelf de aanvrage doen aan den gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak aantoonende en de redenen, waarom de aanvrage niet aan de ondergeschikte overheid kan worden gedaan, of dat de vroegere aanvragen aan deze overheden zonder gevolg zijn geblieven.

Art. 7. De consuls-generaal, en de consuls zijn bevoegd vice-consuls te benoemen in de havens vermeld in art. 1 en gelegen in hun consulair district.

ted to exercise their functions and to enjoy the immunities attached thereto, must present a commission in due form to the government of His Majesty the king of the Netherlands.

After having obtained the exequatur, which shall be countersigned as promptly as possible by the governor of the colony, the said consular agents shall be entitled to the protection of the government and to the assistance of the local authorities, in the free exercise of their functions.

The government in granting the exequatur reserves the right of withdrawing the same, or to cause it to be withdrawn by the governor of the colony, on a statement of the reasons for doing so.

Art. 4. The consuls-general and consuls are authorised to place at the outer door of their consulates, the arms of their government with the inscription: »Consulate of the kingdom of Siam."

It is well understood that this outward mark, shall never be considered as conferring the right of asylum, nor as having the power to exempt the house and those dwelling therein from the prosecution of the local justice.

Art. 5. It is nevertheless understood that the archieves and documents relating to the affairs of the consulate shall be protected against all search, and that no authority or magistrate shall have the power, under any pretext whatever, to visit or seize them, or to examine their contents

Art. 6. The consuls-general, consuls and vice-consuls, shall not be invested with any diplomatic character.

When a request is to be addressed to the Netherland government, it should be done through the medium of the diplomatic agent residing at the Hague, but in the absence of a siamese diplomatic agent residing at the Hagne, the consul may in case of urgency apply directly to the governor of the colony showing the urgency of the case and stating the reasons, why the request cannot be addressed, to the subordinate authorities, or that previous applications made to such authorities, have not been attended to.

Art. 7. Consuls-general and consuls shall be free to establish vice-consuls in the ports mentioned in art. 1 and situated in their consular districts.

De vice-consuls kunnen zonder onderscheid worden gekozen uit de Nederlandsche onderdanen of uit de onderdanen van het koningrijk Siam, of uit die van elk ander land, gevestigd of kunnende, volgens de bepalingen der plaatselijke wetten, worden toegelaten tot het zich vestigen in de haven, waar de vice-consul wordt aangesteld.

De vice-consuls, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den gouverneur der kolonie, worden voorzien van een aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam moeten zijn.

De gouverneur der kolonie kan in ieder geval de goedkeuring, waarvan zoo even is gesproken, aan de vice-consuls ontnemen, onder mededeeling der redenen aan den consul-generaal of consul van het betrokken district.

Art. 8. De paspoorten, door consuls of consulaire agenten afgegeven of geviseerd, ontslaan geenszins van de verpligtingen om zich te voorzien van al de stukken door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het regt om het verblijf in de kolonie te ontzeggen, of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den gouverneur der kolonie voorbehouden.

Art. 9. Wanneer een Siameesch schip op de kusten van een der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt, bij afwezigheid van den kapitein of den supercarga, of met hunne toestemming, de consul-generaal, consul of vice-consul aanwezig ter plaatse van de schipbreuk, al de noodige maatregelen tot redding van het schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezigheid van den consul-generaal, consul of vice-consul neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der kolonie voorgeschreven.

Art. 10. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls kunnen, voor zoover de uitleering van deserteurs van koopvaardij- of oorlogschepen bij tractaat is bedongen, de hulp der plaatselijke overheid inroepen tot het aanhouden, gevangen nemen en in verzekerde bewaring houden van de deserteurs van Siameesche schepen; zij wenden zich te dien einde tot de bevoegde ambtenaren, en eischen de gezegde deserteurs schriftelijk op, mits uit

The vice-consuls, may be taken indiscriminately from among the subjects of the Netherlands, or from subjects of the Kingdom of Siam or of any other country, residing or having the privilege, according to the local laws, to fix their residence in the port, to which the vice-consul shall be named.

The vice-consuls, whose nomination shall be submitted to the approval of the Governor of the colony, shall be provided with a certificate, given to them by the consul under whose orders they exercice their functions.

The Governor of the colony may in all cases withdraw from the vice-consuls the aforesaid sanction, in communicating to the consul-general or consul of the respective district the motives for his doing so.

Art 8. Passports delivered or signed by consuls or consular agents do not dispense the bearer from providing himself with all the laws in order to travel or the establish himself in the colonies

The right of the Governor of the colony, to prohibit the residence in, or to order the departure from the colony of any person to whom a passport may have been delivered, remains undisturbed.

Art 9. When a Siamese ship is wrecked upon the coast of the Dutch colonies, the consul-general, consul or vice-consul, who is present at the scene of disaster, will in case of the absence, or with the consent of the captain or supercargo, take all the necessary measures for the salvage of the vessel, the cargo, and all that appertains to it.

In the absence of the consul-general, consul or vice-consul, the Dutch authorities of the place, where the wreck has taken place, will act in the premises, according to the regulations prescribed by the laws of the colony.

Art. 10. Consuls-general, consuls and vice-consuls may in so far, as the extradition of deserters from merchant vessels, or ships of war shall have been stipulated by treaty, request the assistance of the local authorities for the arrest, detention and imprisonment of deserters from Siamese vessels. To this end they shall apply to the competent functionaries and claim said deserters in writing, proving by the register of the vessel, the list of the crew,

Digitized by Google

de scheepsregisters, monsterrollen of ieder ander authentiek stuk bewijzende, dat de opgeëischte personen behoord hebben tot de manschap.

Wanneer de opeisching op deze wijze is gestaafd, is de plaatselijke overheid gehouden, gebruik te maken van al de middelen in hare magt, ten einde de uitlevering der deserteurs geschiede.

Na hunne aanhouding worden deze deserteurs geteld ter beschikking van de gezegde consuls, en kunnen op aanvrage en op de kosten van degenen, die hen opeischen, worden opgesloten in de openbare gevangenissen, ten einde te worden gezonden naar de schepen waartoe zij behooren, of naar andere schepen van deselfde natie. Indien zij echter binnen vier maanden, na den dag hunner aanhouding, niet terug gezonden zijn, worden zij in vrijheid gesteld en kunnen zij om dezelfde reden niet wederom in hechtenis worden genomen.

Het staat echter vast dat, indien de deserteur bevonden werd eenige misdaad, wanbedrijf of overtreding te hebben gepleegd, zijne uitlevering kan worden uitgesteld tot dat de betrokken regtbank uitspraak hebbe gedaan, en deze ten uitvoer gelegd zij.

Art. 11. Wanneer een Siameesch onderdaan komt te overlijden, zonder bekende erfgenamen of uitersten-wilsuitvoerders na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire agenten, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

Art. 12. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls hebben als zoodanig voor zoover de wetgeving van het Koninkrijk Siam zulks toelaat, het regt om tot scheidsmannen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de bevelvoerders en de manschap der schepen onder Siameesche vlag mogten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag der manschap of van den bevelvoerder van dien aard zij geweest, dat het de orde en de rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls en vice-consuls den bijstand inroepen der gezegde overheid, om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast dat deze bijzondere vorm van regtspleging of van uitspraak door scheidsman-

or by any other authentic document that the persons claimed belonged to the crew.

The reclamation being thus supported, the local functionaries shall exercise what authority they possess, in order to cause the deserters to be delivered up.

The deserters being arrested shall be placed at the disposal of said consuls and may be confined in the public prisons at the request and at the expense of those who claim them, in order that they may be taken to the vessels to which they belong, or to other vessels of the same nation. But if they are not sent back within four months, from the day of their arrest, they shall be set at liberty, and shall not again be arrested for the same cause.

It is understood however that if the deserter be found to have committed any crime, offense or contravention, his extradition may be delayed until the court, having cognizance of the matter, shall have pronounced its sentence and the same has been carried into execution.

Art. 11. In case of death of a Siamese subject, without having any known heirs or testamentary executors, the Dutch authorities, who, according to the laws of the colony, are charged with the administration of the estate, will inform the consuls or consular agents of the circumstance in order that the necessary information may be forwarded to parties interested.

Art. 12. The consuls-general, consuls and vice-consuls have in that capacity, in so far as the laws of the Kingdom of Siam allow it, the right to be named arbiters in the differences which may arise between the masters and the crews of the vessels under Siamese flag, and this without the interference of the local authorities, unless the conduct of the crew or captain, should have been such, as to disturb the order and tranquillity of the country, or that the consuls-general, consuls or vice-consuls should request the assistance of the said authorities, in order to carry out their decisions or to maintain their authority.

It is understood however, that this decision or special arbitration, is not to deprive on their

nen, de twistende partijen het regt niet ontneemt om daarvan, na hunne terugkomst, bij de regterlijke magt van hun eigen land in hooger beroep te komen.

Art. 13. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, die geen onderdanen zijn der Nederlanden, die, op het oogenblik hunner benoeming, niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne kolonien, en die, behalve die van consul geene betrekking hebben of geen beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in de andere landen met welke de Nederlandsche Regering soortgelijke overeenkomsten als de tegenwoordige gesloten heeft, dezelfde gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan, vrijgesteld van de inkwartiering, van de personele belasting en daarenboven van alle lands- of gemeentelijke belastingen, die worden aangemerkt als van personeelen aard, in dier voege dat deze vrijdom zich nimmer kan uitstrekken tot de in- en uitgaande regten of andere indirecte of reëele belastingen.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne betrekking van consul, eenig beroep of eenigen handel mogten uitoefenen, zijn gehouden, de lasten te vervullen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls, die onderdanen zijn der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Siameesche Regering opgedragen, zijn gehouden de lasten te vervullen en de regten en belastingen te voldoen, even als alle Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

Art. 14. De consuls-generaal, consuls en vice-consuls van het koninkrijk Siam genieten in de Nederlandsche kolonien alle andere voorregten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest bevoordeelde natie mogten worden toegestaan.

Art. 15. De tegenwoordige overeenkomst, opgemaakt in het Engelsch, als zijnde de taal waarin de briefwisseling tusschen de twee hooge contracterende partijen gevoerd wordt, en van welke overeenkomst vertalingen in de Nederduitsche en Siameesche talen zijn bijgevoegd, zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan

return the parties in litigation of the right of appeal to the judiciary authorities of their own country.

Art. 13. The consuls-general, consuls and vice-consuls, who are not subjects of the Netherlands, who at the time of their appointment are not established as residents in the Kingdom of the Netherlands or its colonies, and who do not exercise any calling, profession or trade, besides their consular functions, are, in so far as in other countries, with whom the Netherland Government has concluded conventions similar to the present, the same privileges are granted to the consuls-general, consuls and vice-consuls of the Netherlands, exempt from military billetings, from personal taxation and moreover from all public or municipal taxes, which are considered of a personal character, so that this exemption shall never extend to customhouse duties or other taxes, whether indirect or real.

The consuls-general, consuls and vice-consuls, who are not natives or recognized subjects of the Netherlands, but who may exercise conjointly with their consular functions, any profession or trade whatever, are obliged to fulfill duties and pay taxes and contributions like all Dutch subjects and other inhabitants.

Consuls-general, consuls and vice-consuls, subjects of the Netherlands, but to whom it has been accorded to exercise consular functions, conferred by the Siamese government, are obliged to fulfill duties and pay taxes and contributions like all Dutch subjects or other inhabitants.

The consuls-general, consuls and vice-consuls of the Kingdom of Siam shall enjoy all such other privileges exemptions and immunities in the colonies of the Netherlands, as may at any future time be granted to the agents of the same rank of the most favoured nation.

Art. 15. The present convention, executed in English, as the language of communication between the two high contracting powers, and of which convention translations in the Dutch and Siamese languages are appended, shall remain in force for the space of five years from the day of the exchange of the ratifications, which

Digitized by Google

met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van twaalf maanden, of zoo mogelijk vroeger.

Ingeval geene der contracterende partijen, twaalf maanden na verloop van den gezegden tijd van vijf jaren, haar voornemen te kennen geeft om deze overeenkomst niet te vernieuwen, zal zij een jaar langer van kracht blijven, en zoo van jaar tot jaar, tot na verloop van een jaar, te rekenen van den dag, waarop een der partijen zoodanige kennisgeving zal doen.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en van hun zegel voorzien te Bangkok, den 1sten April van het jaar onzes Heeren achttien honderd zeven en zestig, overeenkomende met de Siameesche dagteekening van den twaalfden dag van de vierde afgaande maan van het jaar den Tijger twaalf honderd acht en twintig.

(*L. S.*) (*Get.*) PHRAKLANG.
" " PAUL PICKENPACK.

shall take place within the delay of twelve months or sooner if possible.

In case neither of the contracting parties give notice twelve months before the expiration of the said period of five years, of its intentions not to renew this convention, it shall remain in force a year longer and so on from year to year from the day on which one of the parties shall give such notice.

In witness whereof the respective plenipotentiaries have signed the present convention and have affixed their seals thereunto at Bangkok on the first day of April in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty seven, corresponding to the Siamese date of the twelvth day of the fourth wassing moon in the year of the Tiger Twelve hundred and twenty eight.

(*L. S.*) (*Signed*) PHRAKLANG.
" " PAUL PICKENPACK.

Gelet, dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons den 4den October 1867 en door Zijne Majesteit den Koning van Siam den 27sten Maart 1868 geteekend, op laatstgemelden dag te Bangkok heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, a. i., van den 3den Julij 1868, No. 4420;

Hebben goedgevonden en verstaan de voorschreven overeenkomst en vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen in gezegde overeenkomst vervat.

Thun, den 11den Julij 1868.

WILLEM.

De minister van buitenlandsche zaken a. i.,
ROEST VAN LIMBURG.

Uitgegeven den *negen en twintigsten* Julij 1868.
De minister van justitie,
VAN LILAAR.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
FEITH.

(No. 10.) PUBLICATIE van den 15 September 1868, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 15n. Julij 1868 (Staatsblad No. 111) bepalende de plaatsing in het Staatsblad van eene verklaring, waarbij de consulaire overeenkomst tusschen* Nederland *en* Pruissen *den 16n. Junij 1856 gesloten, toepasselijk wordt gemaakt op de consuls van den* Noord-Duitschen Bond *in de Nederlandsche Koloniën en overzeesche bezittingen.*

In naam des Konings!

De gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groothertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de verklaring, door den Nederlandschen gevolmagtigde en door dien van *Pruissen* namens den *Noord-duitschen Bond* geteekend, waarbij de consulaire overeenkomst van 16 Junij 1856 (*Staatsblad* No. 71) wordt toepasselijk gemaakt op de consuls van den *Noord-Duitschen Bond* in de Nederlandsche koloniën en overzeesche bezittingen, van welke verklaring de inhoud en vertaling luiden, als volgt:

VERTALING.

Verklaring.

Zijne Majesteit de Koning van Pruissen, namens den Noord-Duitschen Bond, den wensch hebbende te kennen gegeven, om op de consulaire ambtenaren van dien Bond toepasselijk te maken de bepalingen der consulaire overeenkomst, den 16den Junij 1856 tusschen Nederland en Pruissen gesloten, en Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, verlangende aan dien wensch te voldoen;

zoo zijn de ondergeteekenden, daartoe behoorlijk gemagtigd, overeengekomen, dat, te rekenen van den dag der ondertekening dezer verklaring, de bepalingen van gezegde overeenkomst van toepassing zullen zijn op de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van den Noord-Duitschen Bond, en dat de woorden „Pruissen" en „Pruissisch" overal, waar die in gezegde overeenkomst voorkomen, zullen vervangen worden door „Noord-Duitsche Bond" en „van den Noord-Duitschen Bond."

Gedaan te 's Gravenhage, den 9den Julij 1868.

(*Get.*) ROEST VAN LIMBURG.
" PERPONCHER.

Déclaration.

Sa Majesté le Roi de Prusse, ayant manifesté, au nom de la Confédération de l'Allemagne du Nord, le désir de rendre applicable aux fonctionnaires consulaires de la dite Confédération les dispositions de la convention consulaire, conclue le 16 Juin 1856 entre les Pays-Bas et la Prusse, et Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, désirant acquiescer à cette demande;

Les soussignés, à ce dûment autorisés, sont convenus qu'à dater du jour de la signature de la présente déclaration, les stipulations de la convention susdite seront applicables aux consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de la Confédération de l'Allemagne du Nord, et qu'il sera substitué les mots „de la Confédération de l'Allemagne du Nord," et „Confédération de l'Allemagne du Nord" au mot „Prussien" et „Prusse" partout où ces dernières expressions se trouvent dans la convention susdite.

Fait à la Haye, ce 9 Juillet 1868.

(*Get.*) ROEST VAN LIMBURG.
" PERPONCHER.

Gelet dat de uitwisseling dier verklaringen heeft plaats gehad te 's Gravenhage op den 9den Julij 1868;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, a. i., van den 11den Julij jl., No. 4910;

Hebben goedgevonden en verstaan de bovengemelde verklaring met de vertaling, door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*, bekend te maken.

Onze Ministers, hoofden der departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem betreft, met de uitvoering van gezegde verklaring.

Thun, den 15den Julij 1868.

WILLEM.

De minister van buitenlandsche zaken, a. i.,
ROEST VAN LIMBURG.

Uitgegeven den *negen en twintigsten* Julij 1868.
De minister van justitie
VAN LILAAR.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van Koloniën.
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 15 September 1868.

VAN IDSINGA.
De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 7den October 1868.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 11.) RESOLUTIE van den 16den September 1868, No. 5, *betreffende eene wijziging van art. 23 van het reglement op de verzending van brievenmalen tusschen het rijk en de Nederlandsche West-Indische koloniën over Engeland (G. B. van 1854, No. 6), voor zooveel betreft de teruggezending van rebuten.*

De gouverneur der kolonie *Suriname*,

Gelezen hebbende de missive van den minister van koloniën, dd. 14 Julij jl. La. Aaz en B No. 21 | 168, en het daarbij gevoegd afschrift van de missive van den minister van finantiën, dd. 8 te voren, No. 21;

Gelet op het reglement op de verzending van brievenmalen tusschen het rijk en de Nederlandsche West-Indische koloniën over Engeland (G. B. 1854, No. 6);

Heeft goedgevonden en verstaan:

Ter algemeene kennis te brengen dat artikel 23 van het hiervoren bedoeld reglement is gewijzigd als volgt:

„De geweigerde brieven, mitsgaders die waarvan de geadres„seerden overleden of onbekend zijn, worden maandelijks met de „eerst vertrekkende brievenmaal over en weder aan het hoofdbestuur „der posterijen van het land van oorsprong ambtshalve aangeteekend „teruggezonden.

„De omslagen der pakketten met rebuten worden, behalve met „het adres van de administratie van bestemming, van het opschrift: „„Rebuten over de maand ....."" voorzien. — Zij worden „tevens vergezeld van een borderel, vermeldende het getal van „de verschillende soorten van brieven, alsmede van de porten „waarmede zij zijn belast.

„Vermits wegens de rebuten geen transitregt aan de betrokkene „vreemde administratiën verschuldigd is, wordt het gewigt van de „pakketten met rebutbrieven niet begrepen onder dat, 't welk den „grondslag voor de berekening van het gemelde transitregt uitmaakt.

„De rebuten blijven, alvorens naar het land van oorsprong „te worden teruggezonden, gedurende drie maanden berusten onder „de administratie van het land van oorsprong kelijke bestemming.

„Gedrukte stukken en monsters van koopwaren, die in rebut „zijn gevallen, worden niet teruggezonden."

En zal deze resolutie in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 16 September 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 12.) PUBLICATIE van den 29 October 1868, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den 11 September 1868, No. 16, houdende wijziging van dat dd. 19 Mei 1864, No. 30, betreffende de oprigting van een Circulatiebank* (Gouvernementsblad van 1864, No. 14.)

In naam des Koings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de gemeenschappelijke voordragt van onze ministers van koloniën en van justitie, dd. 2 Julij 1868, litt. B, No. 26 en 10 daaraanvolgende, 2e afd. No. 109;

Gezien ons besluit van den 19 Mei 1864, No. 30, houdende vaststelling van de voorwaarden waarop de te *Amsterdam* op te rigten naamlooze vennootschap de *Surinaamsche Bank* geregtigd wordt verklaard om binnen de kolonie *Suriname* als circulatiebank werkzaam te zijn;

Den raad van state gehoord, advies van den 18 Augustus 1868, No. 3;

Gezien het nader gemeenschappelijk rapport van onze ministers van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën en van justitie, dd. 28 Augustus 1868, litt. B, No. 47 en van 8 September jl., No. 90, 2e afd.;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging in zoover van ons opgemeld besluit te bepalen:

a. Artikel 6, 4o. alinea 2, luidende: „Gelden in rekening-courant „of à deposito ontvangen, zijn òf dadelijk òf met een opzeggings„termijn binnen de *tien dagen* òf eerst na *zes maanden* of langer „opvraagbaar," wordt bij deze ingetrokken en buiten werking gesteld.

b. in het eerste lid van art. 15 luidende: „Aanvankelijk zal voor „het bedrag in art. 14 bedoeld, voor zoover het binnen *tien* „dagen in *Suriname* opvraagbaar is, minstens *een derde* in gang„bare specie bij de directie te *Paramaribo* aanwezig moeten zijn," worden de woorden *tien dagen* vervangen door *vier maanden.*

c. het tweede lid van artikel 10 luidende: „Zij geeft geene billet„ten uit tot een lager bedrag dan *f* 10," wordt gelezen als volgt: „Zij geeft geene billetten uit tot een lager bedrag dan „*vijf* gulden."

„Tot uitgifte van billetten beneden *tien* gulden wordt echter „vooraf onze goedkeuring vereischt."

Onze ministers van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën en van justitie zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het *Gouvernementsblad* van *Suriname* en waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan onzen ministers van finantiën en aan den raad van state.

Het Loo, den 11 September 1868.

(*Get.*) WILLEM.

De minister van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën,
(*Get.*) BROCX.

De minister van justitie,
(*Get.*) VAN LILAAR.

Accordeert met deszelfs originael,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 29 October 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 2 November 1868.

De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

(No. 13.) RESOLUTIE van den 12 November 1868, No. 8, *betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd.*

De gouverneur van *Suriname*,

Gelet op de 2e alinea van art. 1 der koloniale verordening van den 7 September 1866, G. B. No. 7, *betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten droogen tijd:*

Overwegende dat de weêrgeateldheid eene verlenging raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus tot 15 November, gedurende welken, ingevolge evengemeld art. 1, de groote drooge tijd wordt gerekend te loopen;

Gelet op het advies van den opperbrandmeester;

Den raad van bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Den bij art. 1 der koloniale verordening van den 7 September 1866, G. B. No. 7, bepaalden termijn gedurende welken de groote

Digitized by Google

drooge tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar te verlengen voorloopig tot en met den 30 dezer maand.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

Paramaribo, den 12 November 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 14.) PUBLICATIE van den 26 November 1868, *betreffende de afschaffing van het wettelijk gezag van het oud-Hollandsche en van het Romeinsche regt en de invoering van de nieuwe wetgeving.*

In naam des konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging

1°. van onderstaand koninklijk besluit:

4 September 1868, No. 17.

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragten van onzen minister van koloniën van den 27 Januarij 1866, litt. B No. 8; 18 Januarij 1868, litt. B No. 19; 4 April 1867, litt. B No. 4 16 November 1865, litt. B No. 17; 8 Januarij 1866, litt. B No. 31; 25 October 1866, litt. B No. 27; 12 Maart 1867, litt. B No. 26; 21 Augustus 1867, litt. B No. 10; 12 November 1867, litt. B No. 2; en 31 Julij 1868, litt. B No. 10*a*.

Gelet op art 168 van het reglement op het beleid der regering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij de wet van den 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55);

Den raad van state gehoord, adviezen van den 13 April 1866, No. 4; 3 Maart 1868, No. 24; 7 Mei 1867, No. 15; 19 Junij 1866, No. 18; 9 October 1866, No. 18; 29 Januarij 1867, No. 42; 4 Junij 1867, No. 7; 14 Januarij 1868, No. 17; 24 December 1867, No. 12; en 18 Augustus 1868, No. 4;

Gelet op de nadere rapporten van onzen minister van koloniën van den 28 Mei 1866, litt. B No. 5; 17 Maart 1868, litt. B No. 24; 28 Mei 1867, litt. B No. 12; 15 November 1866, litt. B No. 19; 18 Februarij 1867, litt. B No. 20; 6 Junij 1867, litt. B No. 2; 27 November 1867, litt. B No. 23; 26 Februarij 1868, litt. B No. 10; en 14 Februarij 1868, litt. B No. 16; en van onzen minister van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën, van den 29 Augustus 1868, litt. B No. 5;

Gezien onze kabinetsbeschikkingen van den 30 Mei 1866, No. 75; 20 Maart 1868, No. 81; 30 Mei 1867, No. 57; 16 November 1866, No. 61; 20 Februarij 1867, No. 49; 8 Junij 1867, No. 58; 2 December 1867, No. 54; 29 Februarij 1868, No. 70; en 19 Februarij 1868, No. 99;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Het reglement op de inrigting en de zamenstelling der regterlijke magt in de kolonie Suriname;

De bepalingen op den overgang van de vroegere tot de nieuwe wetgeving in de kolonie Suriname;

De algemeene bepalingen der wetgeving van de koloniale Suriname;

Het burgerlijk wetboek voor de kolonie Suriname;

Het wetboek van koophandel voor de kolonie Suriname;

Het wetboek van burgerlijke regtsvordering voor de kolonie Suriname;

Het wetboek van strafregt voor de kolonie Suriname;

Het wetboek van strafvordering voor de kolonie Suriname;

Het reglement op het notarisambt in de kolonie Suriname;

Voorloopig bekrachtigd blij onze in het hoofd dezes genoemde kabinetsbeschikkingen, worden vastgesteld zoodanig als zij zijn gevoegd bij het tegenwoordige besluit.

Art. 2. De nieuwe wetgeving wordt in de kolonie Suriname ingevoerd op den eersten Mei achttien honderd negen en zestig en is mitsdien van verbindende kracht met middernacht tusschen den 30 April en den 1 Mei 1869.

Art. 3. Met den dag van de invoering der nieuwe wetgeving in de kolonie Suriname, wordt aldaar afgeschaft het wettelijk gezag van het oud-Hollandsche en van het Romeinsche regt.

Met denzelfden dag vervallen, ten aanzien van de onderwerpen, welke bij de nieuwe wetgeving zijn geregeld, alle verordeningen, reglementen, publicatiën, ordonnantiën, instructiën, plakkaten, statuten, costumen, en in het algemeen alle geschreven en ongeschreven regten, waaraan vóór de invoering der nieuwe wetgeving kracht van wet werd toegekend, alles voor zooverre die niet uitdrukkelijk worden in stand gehouden.

Art. 4. De bepalingen, in de in art. 1 genoemde wetboeken, en in andere tot de nieuwe wetgeving behoorende algemeene verordeningen voorkomende, en betrekking hebbende tot het beroep op den hoogen raad der Nederlanden van door het hof van justitie gewezen vonnissen of beschikkingen op request, blijven voorloopig buiten toepassing.

Onze minister van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën, is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschriften zullen worden gezonden aan den minister van justitie, aan den raad van state en aan den hoogen raad der Nederlanden.

Het Loo, den 4 September 1868.

(*Get.*) WILLEM.

De minister van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën,
(*Get.*) BROCX.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van koloniën,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

2°. van de bij dat besluit vastgestelde en daarbij gevoegde reglementen, bepalingen en wetboeken.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 26 November 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 November 1868.
De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

(No. 15.) PUBLICATIE van den 27 November 1868, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van 29 Augustus 1868, No. 37, houdende regeling der besoldigingen van den voorzitter, de leden en den griffier van het hof van justitie, den procureur-generaal en den adoocaat-generaal.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz.

Op de voordragt van onzen minister van koloniën van den 9 Januarij 1868, La. B, No. 27;

Gelet op art. 38 van het reglement op het beleid der regering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55);

Den raad van state gehoord (advies van den 7 Februarij 1868, No. 4.)

Gezien de nadere voordragt van onzen minister van koloniën van den 26 Augustus 1868, La. B, No. 1;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. De bezoldigingen van den voorzitter, de leden en den

Digitized by Google

griffier van het hof van justitie in de kolonie Suriname, van den procureur-generaal en van den advocaat-generaal worden door ons geregeld.

Art. 2. De in het voorgaande artikel bedoelde bezoldigingen bedragen:

a. van den voorzitter van het hof van justitie *f* 8,000.—
b. van de leden van het hof van justitie, ieder *s* 6,500.—
c. van den griffier van het hof van justitie... *s* 6,000.—
d. van den procureur-generaal..... *s* 10,000.—
e. van den advocaat-generaal ..... *s* 6,500.—

Art. 3. De griffier van het hof van justitie geniet geene emolumenten. Hetgeen door hem aan griffie-regten of leges wordt ontvangen, wordt aan de koloniale kas verantwoord.

In de kosten van de griffie wordt uit de koloniale kas bij abonnement voorzien.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking tegelijk met de invoering der nieuwe wetgeving in de kolonie Suriname.

Onze minister van koloniën is belast met de uitvoering dezes, waarvan tot kennisneming afschrift zal worden gezonden aan den raad van state.

Thuis, den 29 Augustus 1868.

(*Get.*) WILLEM.

De minister van marine, tijdelijk belast met het beheer van het departement van koloniën,
(*Get.*) BROCX.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*Get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 27 November 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 30 November 1868.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 16.) PUBLICATIE van den 1 December 1868, *houdende afkondiging van het koninklijk besluit van den* 15 *Augustus* 1868, *No.* 62, *waarbij zijn vastgesteld de bepalingen tot regeling van het ambt van hypotheek-bewaarder en van diens boekhouding in de kolonie* Suriname.

In naam des konings!

De gouverneur van *Suriname*,

Van 's konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, bij de gratie Gods, koning der Nederlanden, prins van Oranje-Nassau, groot-hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordragt van onzen minister van koloniën van den 22 Junij 1868, litt. B, No. 33a;

Den raad van state gehoord, advies van den 7 Julij 1868, No. 11;

Gezien de nadere voordragt van onzen minister van koloniën van den 7 Augustus 1868, La. B, No. 5.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Vast te stellen de navolgende *Bepalingen tot regeling van het ambt van hypotheekbewaarder en van diens boekhouding in de kolonie* Suriname.

TITEL I.

Van den hypotheekbewaarder.

Art. 1. De openbare registers, bij de nieuwe wetgeving bedoeld, ter inschrijving der hypotheken, ter overschrijving van acten van eigendomsovergang van onroerende goederen, en van acten waarbij zakelijke regten op onroerende goederen worden gevestigd of overgedragen, worden gehouden door den hypotheekbewaarder.

Art. 2. De hypotheekbewaarder wordt door den gouverneur benoemd.

Hij moet den onderdom van vijf en twintig jaren hebben bereikt, en mag niet zijn bezoldigd lid van de regterlijke magt, praktizijn, notaris of deurwaarder.

Art. 3. De hypotheekbewaarder houdt zijn kantoor te Paramaribo. De kring van zijne bewaring strekt zich uit over de geheele kolonie.

De gouverneur kan echter, als de behoefte daaraan blijkt te bestaan, meerdere hypotheekbewaarders aanstellen. In dat geval wijst hij den kring aan, waartoe iedere bewaring zich uitstrekt, en regelt de verpligting tot overboeking.

Art. 4. Het kantoor van den hypotheekbewaarder staat dagelijks, uitgezonderd de zondagen, voor het publiek open van des voormiddags acht tot des namiddags één uur.

Niettemin is de hypotheekbewaarder verpligt exploiten in ontvangst te nemen gedurende den tijd bij art. 16 van het wetboek van burgerlijke regtsvordering bepaald.

Art. 5. De hypotheekbewaarder wordt geacht woonplaats te hebben in het kantoor van bewaring, voor alle vorderingen tot welke zijne verantwoordelijkheid aanleiding kan geven.

Deze woonplaats duurt regtens even zoo lang als de verantwoordelijkheid van den hypotheekbewaarder. Alle vervolgingen te dier zake kunnen daar worden gedaan, ook dan wanneer zijne bediening reeds heeft opgehouden, en zelfs tegen zijne erfgenamen.

Art. 6. Alvorens in functie te treden legt de hypotheekbewaarder in handen van den gouverneur den eed (de belofte) af, dat hij zijne ambtsverrigtingen met getrouwheid en naauwkeurigheid zal vervullen.

Van deze eedsaflegging wordt, door de zorg van den gouverneur, aan het hof van justitie kennis gegeven.

Art. 7. De hypotheekbewaarder mag zich niet van Paramaribo verwijderen zonder verlof van den gouverneur.

De gouverneur regelt de wijze waarop de hypotheekbewaarder, bij afwezigheid of verhindering niet welken hoofde ook, wordt vervangen.

Art. 8. De hypotheekbewaarder stelt, ten genoege van den gouverneur, eene zakelijke of persoonlijke zekerheid, tot een bedrag door den gouverneur te bepalen.

Deze zekerheid is uitsluitend verbonden voor de verantwoordelijkheid jegens het publiek, welke aan den bewaarder is opgelegd.

Art. 9. De door den hypotheekbewaarder gestelde zekerheid duurt voort, zoo lang als hij zijn post bekleedt, en nog drie jaren daarna.

Na verloop van dien termijn kan hij of kunnen zijne erfgenamen, mits er geene vervolging ter zake van zijne ambtsverrigtingen is begonnen, van den gouverneur ontheffing vragen.

Indien de gestelde zekerheid persoonlijk is, of de zakelijke door derden is gesteld, kan de ontheffing ook door de borgen of door die derden worden gevraagd.

Art. 10. Het verzoek om ontheffing wordt door den gouverneur in eene der binnen de kolonie verschijnende nieuwsbladen openbaar gemaakt.

Indien binnen drie maanden na de openbaarmaking geen verzet is gedaan, wordt de ontheffing verleend.

De ontheffing wordt insgelijks verleend, indien het verzet niet binnen veertien dagen nadat het is gedaan, door het instellen van eene regtsvordering gevolgd is.

De verantwoordelijkheid van den hypotheekbewaarder blijft niettemin voortduren gedurende den termijn bij art. 1251 van het burgerlijk wetboek bepaald.

Art. 11. De hypotheekbewaarder staat onder het onmiddelijke toezigt van den administrateur van finantiën.

De administrateur van finantiën onderzoekt de registers zoo dikwijls hij dat noodig acht, doch in ieder geval tweemalen 's jaars.

Hij maakt van ieder onderzoek proces-verbaal op, en doet dat aan den gouverneur toekomen:

Art. 12. De administrateur van finantiën kan zich, onder goedkeuring van den gouverneur, tot het houden der inspectiën, waarvan in het vorige artikel wordt gesproken, door andere ambtenaren doen vervangen.

Digitized by Google

TITEL II.

Van de registers.

Eerste Afdeeling.

Van de registers in het algemeen.

Art. 13. De registers, welke de hypotheekbewaarder verpligt te houden, zijn de volgende

a. Het dagregister;
b. Het register van inschrijvingen;
c. Het register van overschrijvingen;
d. Het register voor inbeslagnemingen;
e. Het repertorium;
f. De alphabetische naamwijzer op het repertorium.

Art. 14. De registers zijn ingerigt naar de modellen, daarvan door of van wege den gouverneur verstrekt.

Zij worden op elk blad genommerd en gewaarmerkt, en op het eerste en laatste blad geteekend door den kantonregter te Paramaribo.

De registers krijgen, elk onder zijne letter, een doorloopend volgnommer.

Art. 15. Het is den hypotheekbewaarder, op eene boete van tien gulden voor iedere overtreding, verboden in de registers, onder de lett. *a.*, *b.*, *c.* en *d* van art. 13 genoemd, eenig woord over te schrijven, uit te schrappen of onleesbaar te maken, of eenige verbetering op den kant door middel van een renvooi aan te brengen.

Art. 16. Wanneer de bewaarder een misslag wil verbeteren, in het dagregister of bij het overschrijven van een borderel van inschrijving begaan, wordt de aanteekening of de overschrijving, ten dage waarop de misslag is ontdekt, geheel op nieuw gedaan onder eenen nieuwen post.

Ter zijde van den gebrekkigen post wordt naar den nieuwen post verwezen, met opgave van de oorzaak der verbetering en naast den nieuwen post wordt aangeteekend, waar de gebrekkige post te vinden is.

De verantwoordelijkheid van den bewaarder wordt door de herstelling van den misslag niet weggenomen.

De regten door derden inmiddels verkregen blijven onverkort.

Art. 17. Ingeval van misslagen, in het register van overschrijvingen of van inbeslagnemingen begaan, wordt niet de geheele inhoud van het stuk, maar alleen dat gedeelte waarin de misslag is begaan, op den loopenden dag verbeterd overgeschreven.

De bepalingen van het tweede en derde lid van het vorige artikel, zijn ten deze toepasselijk.

Tweede Afdeeling.

Van het dagregister.

(Register A.)

Art. 18. Alle acten en stukken, ter inschrijving, overschrijving, of aanteekening ingeleverd, worden, naarmate zij inkomen, dadelijk extractsgewijze, onder een doorloopend nommer, in het dagregister geboekt.

Daarbij wordt, voor zooveel den inhoud aangaat, naar de overige registers verwezen.

Art. 19. De dagteekening van inlevering geldt voor de dagteekening van inschrijving, overschrijving, of aanteekening.

De inschrijvingen, overschrijvingen en aanteekeningen mogen niet worden gedaan onder eene andere dagteekening, of in eene andere orde als het dagregister aanwijst.

Art. 20. Bij inlevering van borderellen ter inschrijving van akten van hypotheek, wordt gehandeld als bij art. 1216 van het burgerlijk wetboek is bepaald.

Bij inlevering van alle andere acten en stukken geeft de hypotheekbewaarder een bewijs van ontvangst, houdende vermelding van het nommer en van de dagteekening onder welke de inlevering in het dagregister is geboekt.

Dit bewijs wordt terug gebragt in ruiling tegen het stuk, aan den voet waarvan het bewijs en de dagteekening der gedane overschrijving worden gesteld. Deze bepaling is niet toepasselijk op stukken, welke, ter aanteekening ingeleverd, als bewijsstukken onder den hypotheekbewaarder blijven berusten.

Indien het bewijs van ontvangst verloren is geraakt, wordt het door eene verklaring deswege vervangen.

Art. 21. Het dagregister is verdeeld in vakken. Elk blad bevat achttien vakken.

Voor iedere boeking van een ter inschrijving, overschrijving of aanteekening ingeleverd borderel of ander stuk, wordt een afzonderlijk vak gebruikt.

Het volgnummer wordt telkens dadelijk bij het te boek brengen ingevuld.

Voor elke overtreding van een der voorschriften van dit artikel, verbeurt de hypotheekbewaarder eene boete van vijftig gulden.

Hij verbeurt dezelfde boete voor elk vak, dat mogt zijn opengelaten, en voor elke boeking, welke in twee achtereenvolgende vakken dubbel mogt gedaan zijn.

Art. 22. Dagelijks, na verloop van het aur tot hetwelk het doen van exploiten is toegelaten, wordt het dagregister door den hypotheekbewaarder geteekend en afgesloten.

Voor de onderteekening en afsluiting wordt *één* vak gebezigd, onmiddellijk volgende op de laatste boeking, of, indien dien dag geene boeking heeft plaats gehad, op de laatste afsluiting.

De dagteekening van de afsluiting wordt voluit in schrijfletters gesteld; het jaartal mag in cijfers worden uitgedrukt.

Elke overtreding van een der voorschriften van dit artikel, wordt gestraft met eene boete van vijf en twintig gulden.

Indien eene afsluiting in twee achtereenvolgende vakken dubbel mogt zijn gedaan, bedraagt de boete vijftig gulden.

Art. 23. De hypotheekbewaarder doet maandelijks een afschrift van het dagregister toekomen aan den administrateur van finantiën. Hij voegt daarbij eene gespecificeerde opgave van het door hem in de afgeloopen maand ontvangen salaris.

De afschriften van het dagregister worden door den administrateur van finantiën op eene veilige plaats in bewaring gebragt.

Derde Afdeeling.

Van het register van inschrijvingen.

(Register B.)

Art. 24. De inschrijving van eene hypotheek heeft plaats door de woordelijke en geheele overschrijving van het borderel.

Iedere inschrijving wordt door den bewaarder voor afschrift geteekend op verbeurte eener boete van tien gulden voor ieder verzuim.

Art. 25. De inschrijvingen ontvangen een volgnommer, dat aan het hoofd der inschrijving wordt gesteld.

Terzelfder plaatse wordt de dagteekening der inlevering van het borderel herhaald.

Art. 26. Iedere bladzijde van het register van inschrijvingen bevat vijf en dertig regels, van acht lettergrepen per regel.

Art. 27. De aanteekeningen van subrogatie en van de verandering van de door den schuldeischer gekozen woonplaats geschieden door eene aanteekening ter zijde van de inschrijving.

Deze aanteekeningen worden door den schuldeischer en den bewaarder onderteekend.

Art. 28. De vijftienjarige vernieuwing der inschrijvingen heeft plaats op inlevering van een nieuw borderel van inschrijving in duplo, gelijkluidend aan de oorspronkelijke inschrijving.

Nevens de oude inschrijving worden het deel en nommer benevens de dagteekening der nieuwe inschrijving aangeteekend. Omgekeerd verwijst de nieuwe inschrijving naar het deel en nommer benevens de dagteekening der vroegere inschrijving.

Art. 29. De doorhaling der inschrijvingen wordt verrigt op den kant der overschrijving van het borderel, door middel van eene door den bewaarder gedagteekende en onderteekende verklaring, in welke de ten kantore overgelegde bewijsstukken worden vermeld.

Vierde Afdeeling.

Van het register van overschrijvingen.

(Register C.)

Art. 30. In het register van overschrijvingen worden gebragt de acten van eigendomsoverdragt, van vestiging en overdragt van zakelijke regten, en alle andere acten, in de derde en vijfde afdeeling niet uitdrukkelijk opgenoemd, waarvan de overschrijving door de wet wordt bevolen, of door belanghebbenden gevorderd.

Digitized by Google

Art. 31. De overschrijving heeft plaats door het letterlijk overnemen van een afschrift der geheele acte, behoudens het bepaalde bij het derde lid van art. 670 van het burgerlijk wetboek.

De bepalingen van het tweede lid van art. 24 en die van art. 25 zijn ten deze toepasselijk.

Art. 32. De acten van volmagt, tot de overgeschreven acten betrekkelijk, worden mede in haar geheel overgeschreven.

Indien de acte van volmagt volgens de bepaling van art. 77 van het burgerlijk wetboek is geboekt, volstaat men met eene wijziging naar het daar bedoelde register.

Art. 33. Iedere bladzijde van het register van overschrijvingen bevat vijf en dertig regels, van dertien lettergrepen per regel.

Art. 34. Ter zijde van elke overschrijving wordt op straffe eener boete van vijf gulden voor ieder verzuim, naar het deel en nommer van het dagregister en van het repertorium verwezen.

Art. 35. In het register van overschrijvingen mag geene tusschenruimte onbeschreven worden gelaten, en niets tusschen het beschreven worden tusschengevoegd, op verbeurte eener boete van vijftig gulden voor elke overtreding.

De bepalingen van de beide voorgaande artikelen zijn ook op de registers van inschrijvingen en inbeslagnemingen toepasselijk.

Vijfde Afdeeling.

Van het register voor inbeslagnemingen.

(Register D.)

Art. 37. De boeking van inbeslagnemingen heeft plaats door de woordelijke en geheele overschrijving van het proces-verbaal van inbeslagneming.

De bepalingen van het tweede lid van art. 24 en die van art. 25 zijn ten deze toepasselijk.

Art. 38. Iedere bladzijde van het register van inbeslagnemingen bevat vijf en dertig regels, van tien lettergrepen per regel.

Art. 39. De opheffing van het beslag wordt aangeteekend op den kant der overschrijving van het proces-verbaal van inbeslagneming, door middel van eene verklaring van den bewaarder, waarin de ten kantore overgelegde stukken worden vermeld.

Art. 40. De in het vorige artikel bedoelde stukken bestaan in een authentiek afschrift van een bij vonnis, bij proces-verbaal van rangregeling of ander stuk gegeven bevelschrift des regters of van eene notariele acte van toestemming van alle beslagleggers of regtverkrijgenden, ten ware de notariele acte in originali wordt opgemaakt en overgelegd; alles onverminderd verdere bewijsstukken, ingeval de doorhaling is bevolen op bewijs van kwijting, of anderen dan de beslagleggers zelve in de doorhaling van het beslag hebben toegestemd.

Zesde Afdeeling.

Van het repertorium en van den alphabetischen naamlijst op het repertorium.

(Registers E en F.)

Art. 41. Op het repertorium worden, extractagewijze, naarmate de formaliteiten van inschrijving en overschrijving vervuld zijn, onder den naam van iederen bezwaarde of nieuwen bezitter, en in het voor hem bestemde vak, gebragt de inschrijvingen ten zijnen laste gedaan, de overschrijvingen en alle andere acten die hem betreffen.

De overschrijvingen van acten van eigendomsoverdragt worden bovendien gebragt onder den naam van hem, wiens eigendom op een ander is overgegaan.

Art. 42. De boeking in het repertorium van akten van eigendomsoverdragt bestaat in eene aanteekening van den naam des nieuwen bezitters in de daarvoor geopende kolom van het vak voor den vorigen eigenaar bestemd, en in eene aanteekening in diezelfde kolom van het deel en vak des nieuwen bezitters, een en ander nevens de beknopte aanduiding der betrokken perceelen.

Ingeval perceelen zijn vervreemd, nog niet in het repertorium voorkomende, worden ze mede beknopt geboekt in het vak van den vervreemder; en in geval nog geen vak voor dien vervreemder of vorigen eigenaar is geopend, geschiedt deze boeking in een alsnog voor hem te openen vak.

Bij elke teboekstelling eener verkrijging, wordt de kolom van den vorigen eigenaar in het vak des verkrijgers vermeld, en blijft de kolom van den nieuwen bezitter oningevuld tot eene latere overboeking.

Bijaldien de in de daarvoor bestemde kolom aangeduide goederen slechts voor een gedeelte op een ander overgaan, wordt die omstandigheid, in de kolom voor aanmerkingen bestemd, eenvoudig aangeteekend.

Art. 43. Dezelfde inschrijving of overschrijving wordt in zoo vele vakken van het repertorium geboekt, als er verschillende gemeenschappelijke eigenaren in de inschrijving of overschrijving voorkomen.

Ten aanzien van gehuwden, wordt voor iederen echtgenoot een afzonderlijk vak geopend.

Art. 44. Aan het hoofd van ieder vak van het repertorium worden, nevens den geslachtsnaam, gesteld de voornamen, het beroep en de woonplaats, en, voor zoo veel dit uit de inschrijving of overschrijving blijkt, de namen van den levenden of overleden echtgenoot.

Art. 45. Op het repertorium wordt tevens, voor iedere daarop gebragte acte, verwezen naar het register en het nommer waar, en de dagteekening waaronder die acte is ingeschreven of overgeschreven.

Het vermeldt bovendien den aard der acte en het bedrag der geldsom, die er in mogt staan uitgedrakt.

Art. 46. Ieder vak, op het repertorium gebezigd, wordt, naar de eerste letter van den naam boven het vak geplaatst, gebragt op den alphabetischen naamwijzer, met verwijzing naar het deel en het vak, waarin die naam op het repertorium voorkomt.

Art. 47. Het repertorium en de naamwijzer worden dagelijks bijgehouden.

Zevende Afdeeling.

Van de inschrijving en overschrijving van acten betrekkelijk schepen.

Art. 48. In de in deze verordening bedoelde registers worden tevens, met inachtneming van de bepalingen der twee volgende artikelen, ingeschreven of overgeschreven de acten betrekkelijk schepen, waarvan de inschrijving of overschrijving bij de artt. 291, 297 en 725 van het Wetboek van Koophandel en bij art. 513 van het Wetboek van Burgerlijke Regtsvordering wordt gevorderd.

Art. 49. De levering geschiedt door de overschrijving van de acte in het register van overschrijvingen (Register C).

Het voorregt voor nog onbetaalde kooppenningen en aan pandof verpandbrieven toegekend, wordt verzekerd door de overschrijving der acten in haar geheel in het register van inschrijvingen (Register B).

Het proces-verbaal van inbeslagneming wordt overgeschreven in het register voor inbeslagnemingen (Register D).

Art. 50. Deze inschrijvingen en overschrijvingen hebben plaats onder het loopende nommer, voor de inschrijvingen en overschrijvingen van acten betrekkelijk onroerende goederen aangewezen.

Zij worden, als betroffen zij onroerende goederen, op het dagregister, het repertorium en den alphabetischen naamwijzer op het repertorium gebragt.

TITEL III.

Van het salaris van den hypotheekbewaarder.

Art. 51. Het salaris van den hypotheekbewaarder bedraagt:

1o. Voor de boeking van eene acte in het dagregister en de afgifte van het bewijs van ontvangst..... ƒ 0.50.
2o. Voor de inschrijving van een borderel ..... „ 1.00.
3o. Voor de aanteekening van subrogatie of verandering van woonplaats, of andere aanteekening ter zijde van eene hypothekaire inschrijving met uitzondering van die onder No. 4 ..... „ 0.25.
4o. Voor de doorhaling van eene hypothekaire inschrijving. „ 0.50.
5o. Voor de overschrijving van acten van eigendomsoverdragt, of andere acten in het register van overschrijvingen, per regel ..... „ 0.02½.
6o. Voor de overschrijving van een proces-verbaal van inbeslagneming, per regel ..... „ 0.02.
7o. Voor de aanteekening van de opheffing van een beslag. „ 0.50.
8o. Voor eene verleende inzage, per inschrijving, per overschrijving, per vak van het repertorium of van stukken tot éene formaliteit betrekkelijk..... „ 0.25.
9o. Voor een getuig-schrift van inschrijving of verklaring dat er geene bestaat, of dat vroegere inschrijvingen zijn doorgehaald ..... „ 0.50.

Digitized by Google

10b. Voor een getuigschrift, dat eene acte niet is overgeschreven ..... *f* 0.50.

11b. Voor gecollationeerde afschriften van acten in de registers overgeschreven of ten kantore berustende, per regel van dertien lettergrepen ..... *a* 0.02½.

Art. 52. De posten, in het voorgaande artikel genoemd, worden betaald als volgt:

Die onder No. 1, 2, 3, 4 en 7, bij het verzoek tot het doen der aanteekening, inschrijving of doorhaling;

Die onder No. 5 en 6, bij de overhandiging van de overgeschrevene acte;

Die onder No. 8, bij het verleenen der inzage;

Die onder No. 9, 10 en 11 tegen uitreiking van het getuigschrift of afschrift.

Art. 53. De hypotheekbewaarder is bevoegd te vorderen, dat voor de betaling der posten, onder No. 5, 6 en 11 van art. 51 vermeld, eene som bij hem, ter nadere verrekening, worde in bewaring gegeven.

Art. 54. De hypotheekbewaarder is verpligt quitantie voor het ontvangen salaris te geven op het door hem afgegeven stuk.

Hij geeft ook, indien dit wordt gevorderd, quitantie voor de verleende inzagen.

Slotbepalingen.

Art. 55. De boeten, bij deze verordening tegen den hypotheekbewaarder bedreigd, worden opgelegd en verhaald, onverminderd de persoonlijke aansprakelijkheid van den bewaarder jegens de belanghebbenden, en onverminderd de vervolging wegens andere misdrijven, indien daartoe termen bestaan.

Op de vervolgingen tot geldboeten zijn de bepalingen van art. 801 van het wetboek van burgerlijke regtsvordering en van art. 52 van het reglement op het notarisambt toepasselijk.

Art. 56. De gouverneur is bevoegd omtrent de inrigting der registers, de kantoor-uren, het bedrag van het salaris, en al wat verder mogt worden vereischt tot het in werking brengen van deze verordening, zoodanige bepalingen te maken als hij noodzakelijk zal achten.

Art. 57. Deze verordening treedt in werking met den dag van de invoering der nieuwe wetgeving.

Onze minister van koloniën is belast met de uitvoering dezes waarvan tot kennisneming afschrift zal worden gezonden aan den raad van state.

Thun, den 15den Augustus 1868.

(Get.) WILLEM.

De minister van koloniën,
(Get.) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De secretaris-generaal bij het ministerie van Koloniën,
(Get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De secretaris-generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 1 December 1868.

VAN IDSINGA.

De gouvernements-secretaris.
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 7den December 1868.
De gouvernements-secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1869.

ROTTERDAM.
NIJGH & VAN DITMAR.
1870.

Digitized by Google

Rotterdam. — Stoomsnelpersdrukkerij Nijgh & van Ditmar.

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1869.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
A.		
Afwezigheid en Vacantie van den inwendigen dienst van het Hof van Justitie. (Zie op Besluit)	1	1
Afwisseling en Orde van den inwendigen dienst. (Zie op Besluit)	1	1
Algemeene Bepalingen, betreffende de Kosten van verhaal van de geldelijke veroordeelingen. (Zie op Besluit).	7	11
Algemeene Bepaling. (Zie Besluit 10 Maart)	8	11
Algemeene Bepalingen. (Zie Regl. op verzending van brieven enz.)	45	45
Algemeene Vergaderingen. (Zie op Resolutie)	40	41
Arbeid der Gevangenen. (Zie op Besluit)	37	38
B.		
Bepalingen (Bijzondere) voor de kantoren van uitwisseling. (Zie Regl. op verzending van brieven, enz.)	45	47
Besluit van 4 Jan. 1869, houdende vaststelling van het reglement betreffende de wijze van installatie der onderscheiden rechterlijke ambtenaren, de afwezigheid, de afwisseling en de orde van den inwendigen dienst van het hof van Justitie en van de Kantongerechten	1	1
Besluit van 4 Jan. 1869, betreffende de admissie der praktizijns en het toezicht van het Hof van Justitie over hunne handelingen als zoodanig	2	3
Besluit van 4 Jan. 1869, betreffende de aanstelling en ambtsbekleeding van deurwaarders	3	4
Besluit van 4 Jan. 1869, waarbij wordt vastgesteld het costuum der rechterlijke ambtenaren, der praktizijns en der deurwaarders	4	5
Besluit van 25 Jan. 1869, No. 25. (Zie op Publicatie)	5	5
Besluit van 1 Maart 1869, ter uitvoering van de artt. 3 alinea 2; 40 al. 3 en 59 van het Reg. op het Notarisambt	6	6
Besluit van 2 Maart 1869, houdende vaststelling van het Reg. en Tarief van justitiekosten in strafzaken	7	6
Besluit van 10 Maart 1869, houdende vaststelling van het tarief van gerechtskosten en salarissen, in burgerlijke zaken voor de kol. Suriname	8	11
Besluit van 18 Maart 1869, houdende vaststelling van het tarief betreffende het honorarium der Notarissen en van de verschotten, welke aan hen in rekening zullen worden geleden	9	16
Besluit van 23 Maart 1869, ter uitvoering van artt. 5 en 109 van het Burgerlijk Wetboek, betreffende den burgerlijken stand en de verleening van dispensatie van de huwelijksafkondigingen	10	17
Besluit van 23 Maart 1869, betreffende de afgifte van certificaten van onvermogen	11	18
Besluit van 23 Maart 1869, betreffende de bij art. 624 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering bedoelde verzegeling of ontzegeling in de buitendistricten, waar geen Kantonrechter gevestigd is	12	18
Besluit van 23 Maart 1869, ter bepaling van het cachet of zegel, waarvan openbare ambtenaren, administratiën of departementen zich zullen bedienen	13	18
Besluit van 30 Maart 1869, ter uitvoering van de artt. 539 en 547, No. 3 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, betreffende den lijfdwang	14	18
Besluit van 31 Maart 1869, ter uitvoering van art. 77 van het Burgerlijk Wetboek, betreffende het doen van algemeene kennis van woonplaats door uit de kolonie afwezigen of daarbuiten woonachtigen	15	19
Besluit van 14 April 1869, betreffende de bewaring der charters, thans berustende onder de rechterlijke colleges	17	20
Besluit van 17 April 1869, houdende aanvulling van art. 4 van het Besluit van 4 Jan. 1869, G. B. No. 3, betreffende de aanstelling en ambtsbekleeding van deurwaarders	20	21

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Besluit van 26 April 1869, houdende aanvulling van art. 1 van het Besluit van 23 Maart 1869, G. B. No. 10, betreffende den Burgerlijken Stand en de verleeniug van dispensatie van de huwelijks-afkondigingen	21	21
Besluit van 27 April 1869, ter uitvoering van art. 1901 van het Burg. Wetb., betreffende de boeking van onderhandsche akten	22	21
Besluit van 27 April 1869, ter uitvoering van art. 378 van bet Wetb. van Koopb., betreffende de monstering van scheepsofficieren en scheepsgezellen	23	22
Besluit van 3 April 1869, No. 23. (Zie op Publicatie)	24	22
Besluit van 8 Mei 1869, ter uitvoering van art. 392 van bet Wetb. van Burg. Rechtsr., betreffende beslag op roerende goederen	26	25
Besluit van 19 Feb. 1869, No. 13. (Zie op Publicatie)	28	25
Besluit van 1 Mei 1869, No. 8. (Zie op Publicatie)	30	27
Besluit van 7 Juli 1869, betreffende de wijze van heffing der transport- en zegelrechten bij eigendoms-overdracht van onroerende goederen	31	27
Besluit van 7 Juli 1869, betreffende de afdoening en vereffening der bij bet kantoor van den voormaligen Exploiteur aanhangige zaken	32	27
Besluit van 20 Juni 1869, No. 20. (Zie op Publicatie)	35	36
Besluit van 23 Aug. 1869, betrekkelijk den vorm van executorie ter uitoefening van bet kort recht aan den bedienaar der begrafenissen toegekend	36	36
Besluit van 21 Sept. 1869, houdende vaststelling van bet reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en bet inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid	37	37
Besluit van 18 Aug. 1869, No. 23. (Zie op Publicatie)	38	39
Besluit van 17 Dec. 1869, houdende intrekking der reglementen op bet verleenen van uitsluitende reebten op uitvindingen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volksvlijt	41	43
Besluit van 22 Oct. 1869, No. 9. (Zie op Publicatie)	44	44
Betaling en regularisatie der justitiekosten. (Zie op Besluit)	7	10
Bewaarders, deskundigen en getuigen. (Zie op Besluit)	8	15
D.		
Definitieve Raming der Middelen en Inkomsten voor de kolonie Suriname, dienstjaar 1869	33	32
Deurwaarders. (Zie op Besluit)	8	14
G.		
Griffierechten. (Zie op Besluit)	7	8
Griffierechten bij bet Hof van Justitie. (Zie op Besluit)	8	12
Griffiers (Zie op Besluit)	1	3
H.		
Honorariën en Vacatiën van genees-, heel- of verloskundigen, deskundigen en tolken. (Zie op Besluit)	7	7
I.		
Installatie der onderscheiden rechterlijke Ambtenaren. (Zie op Besluit)	1	1
Inwendig bestuur der gevangenissen. (Zie op Besluit)	37	37
K.		
Kantongerechten. (Zie op Besluit)	8	11
Kleeding der Gevangenen. (Zie op Besluit)	37	39
Kosten van bewaring van zegels of van in beslag genomen goederen, en van die van bewaring en onderhoud van in beslag genomen levende dieren	7	8
Kosten (Vergoeding van reis- en verblijf-) (Zie op Besluit)	7	9
Kosten van uitvoering der arresten, houdende veroordeeling tot de doodstraf. (Zie op Besluit)	7	9
Kosten (Onderzoek, betaling en regularisatie der justitie-). (Zie op Besluit)	7	9
Kosten van verhaal van de geldelijke veroordeelingen. (Zie op Besluit)	7	11
L.		
Liggingstakken der gevangenen. (Zie op Besluit)	37	39
Liquidatie der kosten en verhaal der geldelijke veroordeeling. (Zie op Besluit)	7	10
O.		
Onderhond der gevangenen. (Zie op Besluit)	37	37
Openbaar Ministerie. (Zie op Besluit)	1	2
Orde en tucht der gevangenen. (Zie op Besluit)	37	38
P.		
Port van brieven en pakketten en kosten van drukloonen. (Zie op Besluit)	7	9
Praktijnen. (Zie op Besluit)	8	13
Publicatie van den 27 Feb. 1869, houdende afkondiging van bet Kon. B. van 25 Jan. 1869, No. 25, betreffende de toevoeging aan den Districts-Commissaris van Coronie van een Districts-Secretaris	5	5
Publicatie van den 29 April 1869, waarbij wordt afgekondigd bet Kon. B. van 3 April 1869, No. 23, houdende bepalingen op de rechtsplegiug in zake van belastingen in de kol. Suriname	24	22

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Publicatie van den 29 April 1869, waarbij wordt afgekondigd de wet van 4 April 1869, Stb. No. 36, tot voorloopige regeling der rechtsmacht van den Hoogen Raad der Nederlanden in West-Indische zaken	25	24
Publicatie van den 11 Mei 1869, houdende afkondiging van het Kon. B. van den 19 Feb., No. 13, (Staatsbl. No. 24), betreffende de instelling van een Ereteeken voor hen, die deelgenomen hebben aan belangrijke krijgsbedrijven	28	25
Publicatie van den 2 Juni 1869, waarbij wordt afgekondigd het Kon. B. van 1 Mei, No. 8, betreffende de hoedanigheden vereischt om tot Procureur-Generaal, Voorzitter, Lid of Griffier van het Hof van Justitie in de Kol. Suriname te kunnen worden benoemd	30	27
Publicatie van den 7 Juli 1869, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 28 Mei (Staatsblad No. 98) houdende definitieve vaststelling der Kol. Huish. Begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1869	33	28
Publicatie van den 28 Juli 1869, houdende afkondiging van het Kon. B. van 20 Juni 1869, No. 20, waarbij aan de Hoofddirectie der Surinaamsche Bank te Amsterdam vergunning is verleend tot de uitgifte in Suriname van bankbiljetten, elk groot vijf gulden, tot een bedrag van hoogstens vijftig duizend gulden.....	35	36
Publicatie van den 30 Sept. 1869, houdende afkondiging van het Kon. B. van 18 Aug. 1869, No. 23, waarbij is vastgesteld het jaarlijksch bedrag der verlofstractementen voor de officieren van de landmacht in West-Indië.....	38	39
Publicatie van den 28 Dec. 1869, waarbij wordt afgekondigd het Kon. B. van 22 Oct. jl., No. 9. (Staatsbl. No. 164), houdende nadere regeling van het port der brieven, der gedrukte stukken en der monsters of stalen van koopwaren, die tusschen het Rijk en de Nederl. kol. Suriname en Curaçao benevens onderhoorigheden, over en weder in gesloten brievenmalen worden gewisseld	44	4
R.		
Raming der Middelen en Inkomsten voor de kol. Suriname, dienstjaar 1870	34	36
Reglementaire Bepalingen van orde en inwendigen dienst bij- alsmede van de dagen en den aanvang der gewone Zittingen van het Hof van Justitie in Suriname	40	40
Reglement, houdende bijzondere beschikking, rakende den inwendigen dienst bij het Kantongerecht te Paramaribo, opgemaakt naar aanleiding van de artt. 40 en 41 van het Besluit van 4 Jan. 1869, G. B. No. 1.	40	41
Reglement van Orde voor het Kantongerecht te Nickerie, opgemaakt ingevolge art. 40 van het Besluit van 4 Jan. 1869, G. B. No. 1.	40	42
Reglement van Orde voor het Kantongerecht in Coronie, opgemaakt ingevolge art. 40 van het Besluit van 4 Jan. 1869, G. B. No. 1.	40	42
Reglement op de verzending van brieven, gedrukte stukken en monsters of stalen van koopwaren, die in gesloten brievenmalen tusschen Nederland en de Ned. kol. Suriname en Curaçao worden uitgewisseld, opgemaakt ter uitvoering van het Kon. B. van 22 Oct. 1869 (Stb. No. 164)	45	45
Resolutie van 14 April 1869, No. 2, betreffende de ontbinding der tegenwoordige rechterlijke colleges en de beëediging en installatie der te hunner vervanging aangewezen rechterlijke machten	18	20
Resolutie van 14 April 1869, No. 4, betreffende het toekomstig gebruik der lokalen en het mobilair der tegenwoordige rechterlijke colleges, alsmede de overname van hunne charters en van de bibliotheek van het Gerechtshof	19	20
Resolutie van 27 Mei 1869, No. 1.....	29	27
Resolutie van 12 Nov. 1869, No. 1. betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd	39	40
Resolutie van 24 Nov. 1869, No. 5.	40	40
Resolutie van 18 Dec. 1869, No. 5, betreffende een onderverdeeling der binnen- en buitenwijken van Paramaribo	42	43
Resolutie van 28 Dec. 1869, No. 2, houdende opname in het G. B. van het Reg. op de verzending van brieven, gedrukte stukken en monsters of stalen van koopwaren, die in gesloten brievenmalen tusschen Nederland en de Ned. kol. Suriname en Curaçao worden uitgewisseld, opgemaakt ter uitvoering van het Kon. B. van 22 Oct. 1869, No. 9 (Stb. No. 164)	45	45
S.		
Salarissen der deurwaarders, der dienaren van de openbare macht en der beambten van politie, voor ambtsverrichtingen in de gevallen bij de wet aangewezen	7	8
Slotbepaling van het Besluit van 10 Maart 1869.....	8	15
Slotbepalingen van het Besluit van 21 Sept. 1869	37	38
Staat van hetgeen vanwege de koloniale kas ten behoeve der gevangenen zal worden toegestaan voor voeding, kleeding, liggingstukken, bewassching en verzorging van zieken	37	38
T.		
Tarief van gerechtskosten in strafzaken.....	7	7
Taxatie van gerechtskosten in strafzaken	7	10
Termijn van invoering. (Zie Reg. op verzending van brieven enz.)	45	48
U.		
Uitgaven, met gerechtskosten in strafzaken gelijkstaande	7	9
V.		
Verdeeling en Inrichting der gevangenissen	37	37
Vergoeding aan de getuigen voor hunne verschijning (Strafzaken)	7	7

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Vergoeding van reis- en verblijfkosten (Straftaken)	7	9
Verordening van 3 April 1869, houdende bepalingen omtrent openbare vrijwillige verkoopingen	16	19
Verordening van 2 Dec. 1868, houdende voorzieningen tot afwending van besmettelijke ziekten onder vee en trek- of huisdieren en tot wering harer uitbreiding en gevolgen	27	25
Verordening van 19 Juli 1869, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1870	34	32
Verordening van 27 Dec. 1839, betreffende voorzieningen omtrent den opslag en de bewaring van petroleum of kerosine-olie	43	44
Verrekeningen. (Zie Reglement op de verzending van brieven enz.)	45	47
Voeding der gevangenen	37	38
Voorafgaande bepalingen. (Zie Besluit 2 Maart 1869)	7	6
W.		
Wet van 4 April 1869 (Stb. No. 36.) (Zie op Publicatie)	25	24
Wet van 28 Mei 1869 (Stb. No. 98.) (Zie op Publicatie)	33	28

SUPPLEMENT TOT HET ALPHABETISCH REGISTER

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Reglement van orde en tucht van het burgerlijk en militair huis van verzekering in het fort Zeelandia	46	49
Reglement van orde en tucht voor de gevangenis in het fort Nieuw-Amsterdam	46	53
Resolutie van den 31 December 1869, No. 18, houdende vaststelling van de bijzondere reglementen voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te Paramaribo en voor de gevangenis in het fort Nieuw-Amsterdam.	46	49

Digitized by Google

ANNO 1869.

(No. 1.) BESLUIT van den 4 Jannari 1869, *houdende vaststelling van het Reglement betreffende de wijze van installatie der onderscheidene rechterlijke ambtenaren, de afwezigheid, de afwisseling en de orde van den inwendigen dienst van het Hof van Justitie en van de Kantongerechten.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 29 No. 2 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

EERSTE AFDEELING.

VAN DE WIJZE VAN INSTALLATIE DER ONDERSCHEIDEN RECHTERLIJKE AMBTENAREN.

Art. 1. Er wordt door den Griffier van het Hof van Justitie en van elk Kantongerecht een register gehouden, waarin de benoeming der rechterlijke ambtenaren in en bij het Hof van Justitie of in en bij elk der Kantongerechten zal worden ingeschreven.

Art. 2. De installatie der rechterlijke ambtenaren in en bij de Kantongerechten geschiedt door de eenvoudige voorlezing op de terechtzitting der akte van den afgelegden eed, door den Griffier of door dengene die zijne functiën waarneemt. De rechterlijke ambtenaren van en bij het Hof van Justitie worden geïnstalleerd in eene plechtige zitting van dat Hof door den President of door dengene die hem vervangt, nadat de akte van den door hen afgelegden eed door den Griffier zal zijn voorgelezen.

Art. 3. De wijze waarop *voor het eerst* de installatie der rechterlijke ambtenaren zal geschieden, wordt door den Gouverneur bepaald.

TWEEDE AFDEELING.

VAN DE AFWEZIGHEID EN DE VACANTIE.

Art. 4. De leden van het Hof van Justitie buiten den vacantietijd en de leden der vacantiekamer ook gedurende dien tijd, zich voor drie dagen of korter, van Paramaribo willende verwijderen, moeten daarvan vooraf kennis geven aan den President.

Zij dragen bovendien zorg, dat door hunne afwezigheid aan den dienst der Justitie geen nadeel worde toegebracht.

Afwezigheid zonder kennisgeving kan aanleiding geven tot de toepassing van art. 13 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht.

Art. 5. De kamer bij het Hof van Justitie, bedoeld bij art. 17 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht, is gedurende de vacantie tevens belast met de behandeling van strafzaken.

Art. 6. Deze kamer van vacantie is samengesteld uit den President of dengeen die hem vervangt en drie leden.

De leden van het Openbaar Ministerie, en de Griffier blijven tot die kamer behooren.

Art. 7. De samenstelling der kamer van vacantie geschiedt telken jare uiterlijk vóór den eersten Augustus in eene algemeene vergadering, waarbij de Plaatsvervangers tegenwoordig zijn, op eene voordracht daartoe door den President te doen.

Hierbij moet zooveel mogelijk in acht worden genomen:

a. dat aan de behandeling van burgerlijke zaken niet meer dan een en aan die van strafzaken niet meer dan twee ongegradueerde plaatsvervangers deelnemen, en

b. dat de leden van het Hof van Justitie bij beurten in de vacantiekamer zitting hebben.

Van de samenstelling wordt aan den Gouverneur mededeeling gedaan.

Art. 8. Het staat echter aan de leden vrij om met elkander onderling, bij minnelijke schikking, te ruilen, doch met toestemming van den President.

Art. 9. Tegelijk met de benoeming van de leden der kamer van vacantie, worden, na verhoor van het Openbaar Ministerie, de dagen en uren bepaald, waarop zij hare gewone terechtzittingen zal houden en worden deze dagen en uren door aanplakking aan het gerechtsgebouw en door afkondiging in het gouvernementsadvertentieblad bekend gemaakt.

DERDE AFDEELING.

VAN DE AFWISSELING EN ORDE VAN DEN INWENDIGEN DIENST.

Art. 10. De rang van onderdom van dienst der rechterlijke ambtenaren, ieder in de betrekking waarin hij geplaatst is, wordt geregeld naar den dag waarop het besluit hunner benoeming is geteekend voor zooveel het beslnit van benoeming zelf geene rangsaanwijzing bevat.

Art. 11. Wanneer meer ambtenaren op denzelfden dag zijn benoemd, hebben zij gelijken rang van onderdom, doch zal wanneer de benoeming van meer leden van hetzelfde college bij een en hetzelfde beslnit heeft plaats gehad, in de orde van zitting het lid voorgaan, wiens naam het eerst in het beslnit voorkomt; terwijl, zoo er meer besluiten van benoeming van één dag zijn, de Gouverneur de orde van zitting regelt.

Art. 12. Er wordt door den Griffier van het Hof van Justitie eene lijst gehouden, waarop de leden geplaatst worden naar hunne orde van zitting en met vermelding van hunnen rang en onderdom.

Art. 13. Het Hof van Justitie en de Kantongerechten houden wekelijks zoo vele zittingen als de behandeling der zaken vereischt.

De dagen der gewone zittingen en het nur van dier aanvang worden door het Hof van Justitie en door de Kantongerechten uiterlijk binnen drie maanden na hunne installatie, bij het hierna bij art. 40 te noemen bijzonder Reglement, naar gelang der omstandigheden, bepaald.

Art. 14. Voorloopig en totdat de in het vorig artikel vermelde reglementen zijn goedgekeurd, worden de dagen en uren van de gewone zittingen door het Hof van Justitie en door de Kantongerechten dadelijk na hunne installatie geregeld en bij aanplakking aan het gerechtsgebouw bekend gemaakt.

Art. 15. Behalve de gewone zullen er ook buitengewone zittingen gehouden worden, indien de drang der omstandigheden of het nut van den dienst dit mocht vorderen.

De bepaling daarvan wordt opgedragen aan den President van het Hof van Justitie en aan den betrokken Kantonrechter.

Art. 16. Er zullen algemeene vergaderingen van het Hof van Justitie gehouden worden zoo dikwerf de President zulks nuttig oordeelt.

Bij die vergaderingen moeten al de leden en het Openbaar Ministerie zooveel mogelijk tegenwoordig zijn.

Art. 17. De duur der gewone zittingen wordt aan het Hof van Justitie en aan de Kantongerechten overgelaten; zij mogen evenwel telkens niet korter zijn dan drie uren, ingeval de behandeling der zaken dit vereischt. De President draagt zorg dat de zittingen stipt op het bepaalde uur worden geopend. Indien de President van het Hof van Justitie of de Kantonrechter, daartoe, door afwezigheid, hetzij van leden, hetzij van den ambtenaar van het Openbaar Minis-

Digitized by Google

terie of van den Griffier buiten staat mocht wezen, kan hij hiervan proces-verbaal opmaken en het opzenden aan den Gouverneur.

De ambtenaar van het Openbaar Ministerie heeft dezelfde bevoegdheid.

Art. 18. De tijd voor de terechtzittingen bestemd mag tot geen andere werkzaamheden worden besteed.

Art. 19. De leden van het Hof van Justitie welke met personeele commissiën mochten belast zijn, zorgen dat zij de daaruit voortvloeiende werkzaamheden op zoodanigen tijd verrichten, dat daardoor in de zittingen van het Hof van Justitie geene verhindering of vertraging worde veroorzaakt.

Art. 20. De commissarissen en rapporteurs, mitsgaders de leden der personeele commissiën worden door den President van het Hof van Justitie benoemd, ten ware bij algemeene verordening anders is bepaald. Hij zal zorgen dat de leden elkander afwisselen volgens een daarvan te maken rooster.

Art. 21. Er wordt ter griffie van het Hof van Justitie een register of algemeene rol gehouden voor burgerlijke zaken, die van koophandel daaronder begrepen, waarop worden ingeschreven alle zaken in den rang waarin zij worden aangebracht met de namen der partijen en van hunne practizijns. Aan elke zaak wordt een afzonderlijk nommer gegeven; op deze rol wordt ook kortelijk aanteekening gehouden van al hetgeen in elke zaak voorvalt.

Art. 22. De practizijn van den eischer draagt zorg dat de inschrijving op de rol plaats hebbe niet later dan den dag vóór dat de zaak moet dienen, en in de zaken, waarin de dagvaarding op korte termijnen gedaan is, zoo spoedig mogelijk.

Art. 23. Ten dage dienende roept de deurwaarder de zaken op, een voor een, in den rang harer plaatsing op de rol.

De Griffier zorgt dat er voor iedere zitting een uittreksel uit de rol gereed zij, houdende vermelding der zaken welke moeten worden opgeroepen.

Art. 24. Wanneer de zaken in staat zijn om te worden bepleit, zal dit geschieden in den rang waarin zij op de rol voorkomen; echter zal het Hof hierop eene uitzondering kunnen maken voor zaken die spoed vereischen.

Art. 25. Indien eene zaak niet dadelijk op de eerste terechtzitting wordt afgedaan, wordt de voortzetting of afdoening tot eenen naderen dag verschoven en de Griffier draagt zorg dat daarvan aanteekening worde gehouden. Ook die zaken worden op den bepalden dag in haren oorspronkelijken rang opgeroepen.

Art. 26. Wanneer men tegen een vonnis of arrest, bij verstek gewezen, in verzet komt, herneemt de zaak haren ouden rang op de rol, tenzij de Voorzitter van het Hof een bepalden dag stelle om op het verzet recht te doen.

Art. 27. Wanneer op den dag tot voortzetting van de zaak bepaald, de praktizijns van beide partijen afwezig zijn, wordt de zaak op de rol doorgehaald.

Art. 28. Er wordt bij het Hof van Justitie eene afzonderlijke rol gehouden van de zaken die voor den President in kort geding worden behandeld.

Art. 29. De praktizijns der partijen zijn verplicht om aan den Griffier ter hand te stellen een door hen geteekend afschrift der conclusien, welke zij hebben genomen, ten einde aan het audientieblad te worden gehecht.

Art. 30. Vóór den aanvang der pleidooien worden de met reden omkleede conclusiën door partijen voorgelezen.

Art. 31. Er wordt door den Griffier van het Hof van Justitie eene rol gehouden der strafzaken, die bij het Hof op de openbare terechtzitting moeten worden behandeld, zooveel mogelijk in denzelfden vorm, als bij art. 21 van dit reglement is bepaald.

Art. 32. Wanneer de rechters eenparig oordeelen dat eene zaak tot genoegzame klaarheid is gebracht, zal de President de pleidooien doen ophouden.

Art. 33. De President is belast met de handhaving der orde bij de terechtzittingen en vergaderingen.

Art. 34. De vonnissen of arresten worden uitgesproken door den President.

Art. 35. In alle strafzaken bepaalt de President op het verzoek en de voordracht van het Openbaar Ministerie den dag waarop zij ter openbare terechtzitting zullen worden behandeld.

Art. 36. In zaken, waarin de stukken volgens de wet ter griffie moeten worden opgezonden of nedergelegd, bepaalt de President (voor zooveel des nooda) den tijd, gedurende welken zoowel de rechters als de ambtenaren van het Openbaar Ministerie en de praktizijns der beschuldigden of beklaagden, van de stukken in strafzaken inzage zullen kunnen nemen.

Art. 37. De Rechter dient van bericht, consideratiën en advies, wanneer dit door den Gouverneur wordt gevraagd.

Hij stelt de stukken, in de gevallen waarin dit wordt vereischt, onmiddellijk in handen van het Openbaar Ministerie, ten einde daarop te worden gehoord.

Art. 38. De President van het Hof van Justitie benoemt een rapporteur, op wiens rapport het advies of bericht wordt opgemaakt.

Het bericht of het met redenen omkleed advies wordt door den President van het Hof of den Kantonrechter en den Griffier onderteekend en, voor zooveel de verzoeken om gratie betreft, vergezeld van het verslag van het Openbaar Ministerie, aan den Gouverneur ingezonden.

Art. 39. Maandelijks wordt van wege het Hof van Justitie en de Kantongerechten aan den Gouverneur ingezonden een staat van de in de vorige maand afgedane en van de nog hangende zaken.

Art. 40. Alle beschikkingen rakende den inwendigen dienst en die als van bijzondere omstandigheden afhankelijk in het tegenwoordige reglement niet zijn begrepen, worden door het Hof van Justitie en door elk Kantongerecht vervat in een afzonderlijk Reglement van Orde, hetwelk aan de goedkeuring van den Gouverneur moet worden onderworpen.

Het wordt, na door den Gouverneur te zijn goedgekeurd, door aanplakking, alsmede door middel van het gouvernements-advertentieblad bekend gemaakt.

Art. 41. De ontwerpen dezer reglementen, welke in geen geval met de bepalingen in dit Reglement vervat mogen strijdig zijn, worden door het Hof van Justitie en door elk Kantongerecht, uiterlijk binnen drie maanden na zijne installatie, aan den Gouverneur ingezonden.

VIERDE AFDEELING.

VAN HET OPENBAAR MINISTERIE.

Art. 42. De Procureur-Generaal, als hoofd van het Openbaar Ministerie in de gansche kolonie, waakt in het bijzonder voor de handhaving en uitvoering der algemeene verordeningen en reglementen bij het Hof van Justitie en bij al de Kantongerechten in de kolonie Suriname.

Art. 43. De Advocaat-Generaal en de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij de Kantongerechten in Nickerie en Coronie zijn verplicht de bevelen na te komen, die hun naar aanleiding van art. 5 van het Reglement op de inrichting en samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, tot uitvoering van het vorig artikel, door den Procureur-Generaal in hunne ambtsbetrekking zullen gegeven worden.

Art. 44. De Procureur-Generaal is belast met de uitvoering en het beleid der crimineele justitie.

De Advocaat-Generaal en de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij de Kantongerechten in Nickerie en Coronie oefenen hunne ambtsplichten ten aanzien der crimineele justitie uit, onder het toezicht en de directie van den Procureur-Generaal.

Art. 45. De ambtenaren van het Openbaar Ministerie zijn verplicht op de naar aanleiding van de tweede alinea van art. 37 van dit reglement in hunne handen gestelde stukken den Rechter hunne consideratiën schriftelijk mede te deelen. Op verzoeken van vermindering of kwijtscheiding van straf, zullen zij den Rechter een schriftelijk verslag indienen, waarbij onder bijvoeging van alle zoodanige stukken of bescheiden als ter toelichting dienstig mochten geacht worden tevens zooveel mogelijk inlichtingen worden gegeven omtrent den leeftijd en het vroeger gedrag der veroordeelden.

Art. 46. De rechtsbeduiden zijn in het bijzonder aan het toezicht der ambtenaren van het Openbaar Ministerie onderworpen.

Art. 47. De Procureur-Generaal verdeelt het werk bij het Hof van Justitie tusschen zich en den Advocaat-Generaal, gelijk hij zulks in het belang der justitie zal geraden oordeelen.

De Procureur-Generaal kan, zoo dikwijls hij zulks goedvindt, zelf de werkzaamheden verrichten, die hij bepaaldelijk aan den Advocaat-Generaal mocht hebben opgedragen.

Bij de plechtige terechtzittingen en algemeene vergaderingen van het Hof van Justitie worden de functiën van het Openbaar Ministerie door den Procureur-Generaal zooveel mogelijk in persoon waargenomen.

Digitized by Google

Art. 48. Het Openbaar Ministerie niet op den bepaalden dag zijne conclusiën nemende, kan zulks slechts eenmaal worden uitgesteld.

Art. 49. De leden van het Openbaar Ministerie zijn niet bevoegd om de raadplegingen der Rechters in raadkamer tot het opmaken van het vonnis bij te wonen. Zij worden echter bij alle raadplegingen geroepen welke de orde en den inwendigen dienst betreffen en zij hebben het recht om op de registers de requisitoiren te doen inschrijven, die zij gepast oordeelen.

VIJFDE AFDEELING.

VAN DE GRIFFIERS.

Art. 50. Buiten de werkzaamheden aan den Griffier van het Hof van Justitie bij algemeene verordeningen opgedragen, is hij belast met het bewaren der minuten, registers en stukken van dit Hof, alsmede der gelden en van het geldswaardig papier en andere zaken of stukken die ter griffie zijn overgebracht.

De verzameling van algemeene verordeningen en besluiten, alsmede de boekwerken, ten gebruike van het Hof van Justitie, worden insgelijks door hem bewaard.

Hij zal hiervoor de meeste zorg en oplettendheid hebben, zullende daarvan een generale inventaris ter griffie moeten voorhanden zijn en jaarlijks bijgehouden worden.

Art. 51. In zaken waarin volgens algemeene verordeningen de stukken ter griffie moeten worden opgezonden of nedergelegd, is de Griffier verplicht om aan de ambtenaren van het Openbaar Ministerie, binnen vier en twintig uren kennis te geven van de ontvangst ter griffie der processtukken in strafzaken.

Art. 52. Alleen de leden van het Hof van Justitie en de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij dat Hof zijn bevoegd om de processtukken ter griffie berustende, ten hunnen huize te ontvangen, doch niet dan tegen behoorlijk reçu.

Echter mogen de minuten, registers en stukken aan het Hof van Justitie behoorende, alsmede de stukken van overtuiging, buiten de gevallen bij algemeene verordeningen bepaald, niet van de griffie worden verplaatst, dan ter inzage van het Hof van Justitie en niet van een bijzonder lid of ambtenaar.

Art. 53. De Griffier is verder belast met het behoorlijk houden van de rollen, alsmede van de onderscheiden registers van het Hof van Justitie, van het audientie-blad en van de notulen.

Art. 54. Hij is verplicht om op de terechtzittingen van het begin tot het einde tegenwoordig te zijn en aldaar de pen te voeren.

Art. 55. Het audientie-blad bevat de vermelding van alles wat op de terechtzitting voorvalt. De uitspraken die volgens de wet in het audientie-blad opgenomen worden, of de akten die verleend worden, worden daarin in haar geheel opgenomen en overgeschreven; alle andere akten op afzonderlijke stukken papier geschreven, worden even als de conclusiën van de praktizijns of partijen daaraan gehecht.

Voor elke terechtzitting wordt een afzonderlijk audientie-blad gehouden met een doorloopend nommer.

De audientie-bladen worden in de orde van het doorloopend nommer voor elken jaargang bewaard.

Behalve aan de ambtenaren van het Openbaar Ministerie, die ten alle tijde bevoegd zijn nittreksel of afschrift van het audientie-blad te vragen, zal zoodanig nittreksel of afschrift aan niemand mogen worden nitgereikt, dan met toestemming van den President of den Kantonrechter.

Art. 56. De Griffier is gehonden het Hof van Justitie of diens bijzondere leden bij te staan, in de gevallen waarin de algemeene verordeningen zulks vereischen; de expeditiën der akten worden door hem met behoorlijken spoed uitgereikt.

Art. 57. De leden van het Hof van Justitie en het Openbaar Ministerie ontvangen van hem de noodige kennisgeving der terechtzittingen en andere bijeenkomsten, waarbij zij moeten tegenwoordig wezen.

Art. 58. De Griffier is verplicht de griffie open te houden op de uren door het Hof van Justitie te bepalen, en althans gedurende ten minste zes uren elken dag, den Zondag uitgezonderd.

Op de dagen der terechtzittingen zal de griffie moeten geopend zijn ten minste een nur voor den aanvang dier zittingen.

Art. 59. De ambtenaar en geëmploijeerden ter griffie zijn aan den Griffier ondergeschikt.

Art. 60. De ambtenaar ter griffie bedoeld in alinea 2 van art. 20 van het Reglement op de inrichting en samenstelling der rechterlijke macht, wordt door den Gouverneur benoemd.

De Griffier van het Hof van Justitie stelt de geëmploijeerden aan voor de Griffie, onder goedkeuring van het Hof en ontslaat hen naar welgevallen.

Niemand kan tot geëmploijeerde worden benoemd, tenzij hij den ouderdom van zestien jaren heeft bereikt.

Art. 61. De geëmploijeerden worden door den Griffier onmiddellijk ontslagen en door andere vervangen, zoodra hij daartoe door het Hof van Justitie wordt aangemaand.

Art. 62. De ambtenaar en de geëmploijeerden ter griffie van het Hof van Justitie zijn tot geheimhouding verplicht en leggen daartoe den eed of de belofte af, in handen van den President van dat Hof.

Zij mogen onder geen voorwendsel eenige giften of geschenken aannemen van hen, die aldaar zaken te verrichten hebben, en zulks, noch voor het spoedig nitreiken van geschriften, noch om eenige andere redenen; wanneer zij zich daaraan schuldig maken, zullen zij onmiddellijk moeten worden ontslagen.

Art. 63. De Griffier is persoonlijk aansprakelijk voor alle geldboete, restitutiën, schade en onkosten, welke mochten voortvloeien uit de onrechtmatige daden, verzuimen en onnauwkeurigheden van de door hem aangestelde geëmploijeerden, behondens zijn verhaal op hen, die zich daaraan mochten hebben schuldig gemaakt.

Art. 64. De bepalingen van deze afdeeling zijn eveneens van toepassing op de Griffiers bij de Kantongerechten.

Art. 65. Dit besluit treedt in werking op den 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 4 Januari 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 22 Januari 1869.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 2.) BESLUIT van den 4 Januari 1869, *betreffende de admissie der praktizijns en het toezicht van het Hof van Justitie over hunne handelingen als zoodanig.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 29 no. 3 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Ieder die den graad van doctor of licentiaat in de rechten aan eene der hoogescholen in Nederland heeft verkregen, is bevoegd om te kunnen worden toegelaten als praktizijn.

Art. 2. Zij die een dezer graden of een daarmede gelijkstaanden buiten het koninkrijk hebben verkregen, behoeven tot hunne toelating de bijzondere toestemming van den Gouverneur.

Art. 3. Hij die niet in een der gevallen voorzien bij de beide vorige artikelen verkeert, en evenwel verlangt als praktizijn te worden toegelaten, zal een examen hebben af te leggen wegens zijne bekwaamheid, voor twee praktizijns aangewezen door het Hof van Justitie ten overstaan van een commissie, door dat Hof, den Procureur-Generaal gehoord, te benoemen en bestaande uit twee leden van- en den Procureur-Generaal of den Advocaat-Generaal bij gemeld Hof.

De leden dezer Commisie zijn bevoegd aan het examen deel te nemen, en wordt door hen bij meerderheid van stemmen beslist over het al of niet voldoende er van. De genoemde twee praktizijns hebben eene raadgevende stem.

Zij, die bij het Gerechtshof in de kolonie Suriname zijn toegelaten geweest als procureur, behoeven dit examen niet meer af te leggen.

Art. 4. De praktizijns zijn verplicht hunne woonplaats te hebben te Paramaribo.

Art. 5. Zij worden toegelaten door en ingeschreven bij het Hof van Justitie.

Art. 6. Zij worden beëedigd bij het Hof van Justitie op requi-

Digitized by Google

sitoir van den Procureur-Generaal, en leggen den navolgenden eed (of belofte) af:

„Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning, gehoorzaamheid aan de algemeene verordeningen, eerbied voor de rechterlijke autoriteiten; en dat ik geene zaak zal aanraden of verdedigen, die ik in geemoede niet geloof rechtvaardig te zijn.

„Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig! (dat beloof ik)."

Art. 7. De praktizijns worden door den Griffier op een tableau gesteld, op vertoon hunner akte van beëediging, welke alsdan en daarna telken jare in de maand November door den Griffier kosteloos wordt geviseerd.

Bij de eerste inschrijving geschiedt deze volgens den onderdom van admissie als Advocaat of Procureur bij het Gerechtshof in de kolonie Suriname.

Zij die verlangen niet langer op het tableau te staan of eenige betrekking verkrijgen waarmede het beroep van praktizijn onvereenigbaar is, of die hunne akte van beëediging niet binnen den tijd tot het viseeren er van voorgeschreven, aan den Griffier tot dat einde ter hand stellen, worden op hunne aangifte of op requisitoir van den Proeureur-Generaal van het tableau geschrapt.

Art 8. De praktizijns oefenen de praktijk uit volgens de bevoegdheid en vereischten bij de Wetboeken van Burgerlijke Rechtsvordering en Strafvordering gegeven en gevorderd, en overeenkomstig het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke maeht, en dat van orde voor den inwendigen dienst van het Hof van Justitie.

Art. 9. Het Hof van Justitie oefent het toezicht en de discipline uit over de praktizijns als zoodanig, weert en beteugelt de inbreuken, verzuimen en misslagen, en zal tot dat einde naar gelang der omstandigheden kunnen opleggen de straffen van:

enkele waarschuwing;

beriisping;

en schorsing in de uitoefening van de praktijk ten hoogste gedurende een jaar;

alles echter niet dan na verhoor van den belanghebbende of deze behoorlijk geroepen en na den Procureur-Generaal te hebben gehoord.

Art. 10. Een praktizijn, die bereids twee malen mocht zijn geschorst in de praktijk, zal, wederom in dezelfde straf vervallende, van het tableau worden geschrapt.

Art. 11. Er wordt een bureau van consultatie te Paramaribo ingesteld, bestaande uit drie praktizijns, jaarlijks door het Hof van Justitie te benoemen.

Art. 12. Dit bureau vergadert eens elke veertien dagen gratis.

Art. 13. Het hoofddoel van dit bureau is om gerechtelijken raad en bijstand te verschaffen aan behoeftigen, die geen praktizijn hebben, voor zoover bij de 10e Afdeeling van den 6den titel van het 3e boek van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering daarin niet is voorzien.

Art. 14. Het bureau onderzoekt summier de zaken van de zich tot het bureau wendende behoeftigen; en de zaken niet vooraf als ongegrond beschouwende, verwijst het hen naar den Voorzitter van het Hof van Justitie, ten einde hun door dezen een praktizijn wordo toegevoegd.

Art. 15. De praktizijn belast met de behandeling eener burgerlijke zaak voor een behoeftige, of met de verdediging van een beschuldigde, mag zich daaraan niet onttrekken dan om redenen door den Voorzitter van het Hof van Justitie goedgekeurd.

Art. 16. Ingeval een praktizijn bij pleidooi of anderszins voor den rechter zich oneerbiedig gedraagt, of zich vergeet in onbetamelijke uitdrukkingen jegens de algemeene verordeningen, den rechter of het openbaar gezag, of zich met blijkbaar doel van beleediging, onbetamelijk uitlaat jegens partijen of getuigen, zullen de straffen omschreven bij art. 9 dadelijk op hem kunnen worden toegepast, alles onverminderd de bevoegdheid aan het Hof van Justitie toegekend ten aanzien der orde op de terechtzittingen.

Art. 17. De praktizijns pleiten staande, gekleed in het costuum bij het Reglement op dat onderwerp bepaald; de gegradneerden des goedvindende met gedekten hoofde.

Art. 18. De praktizijns zijn gehouden in persoon, of in geval van afwezigheid of belet, door een anderen praktizijn vertegenwoordigd, zich in hun costuum op de terechtzittingen te laten vinden, wanneer hunne zaken worden opgeroepen; zij zullen verder in de zaken aan hen opgedragen aanwezig moeten zijn bij de pleidooien, rapporten, conclusiën van het Openbaar Ministerie, bij de uitspraak van het vonnis en bij al die handelingen, waarbij de algemeene verordeningen hunne tegenwoordigheid vereischen.

Art. 19. Dit besluit treedt in werking op den 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo* den 4 Januari 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 23 Januari 1869.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 3.) BESLUIT van den 4 Januari 1869, *betreffende de aanstelling en ambtsbekleeding van deurwaarders.*

In naam des Koningsl

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 29 No. 4 van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Bij het Hof van Justitie worden minstens twee deurwaarders en bij elk der Kantongerechten minstens een deurwaarder benoemd.

Voor elke benoeming doet het Hof of de betrokken Kantonrechter aan den Gouverneur eene voordracht van drie personen.

Art. 2. De deurwaarders moeten bereikt hebben den vollen onderdom van drie en twintig jaren en hunne woonplaats hebben daar waar zulks bij hunne aanstelling wordt aangewezen.

Zij worden bij voorkeur gekozen uit personen die eenen geruimen tijd onafgebroken gewerkt hebben op het kantoor van een praktizijn of notaris, of bij eenen deurwaarder, of op het parket of op eene der griffiën.

Art. 3. Hun dienst wordt geregeld:

Voor de deurwaarders van het Hof van Justitie, door dat college in overleg met den Procureur-Generaal;

voor de deurwaarders bij de kantongerechten, door den Kantonrechter in overleg met den ambtenaar van het Openbaar Ministerie.

Art. 4. Alvorens in dienst te treden doen zij een eed in eene openbare terechtzitting van het Hof van Justitie.

Die eed is van den navolgenden inhoud:

„Ik zweer (verklaar) dat, om tot deurwaarder te worden benoemd, ik directelijk of indirectelijk aan geene personen, hetzij zij de buiten het Bestuur, onder wat naam of voorwendsel ook, eenige giften of gaven beloofd of gegeven heb, noch geven zal.

„Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning en gehoorzaamheid aan de algemeene verordeningen.

„Ik zweer (beloof) dat ik mij in allen deele zal gedragen naar de algemeene verordeningen en reglementen, op mijne bediening daargesteld; alle exploiten, waartoe ik zal worden verzocht, of die mij zullen bevolen worden, getrouwelijk en met naarstigheid zal uitvoeren, en in het algemeen mijne functiën met nauwgezetheid en eerlijkheid en tevens met allen eerbied voor de rechterlijke autoriteit zal waarnemen."

Art. 5. De deurwaarders zijn gelijkelijk bevoegd en gehouden tot het doen van alle gerechtelijke aanzeggingen, bekendmakingen, protesten en alle verdere exploiten, hetzij die met een werkelijk aanhangig rechtsgeding al of niet in verband staan; tot het doen van alle dagvaardingen, insinuatiën en beteekeningen, tot rechtsingang of de instructie van burgerlijke gedingen of strafzaken behoorende en tot het doen van alle exploiten, tot de uitvoering van alle rechterlijke bevelen, vonnissen en arresten, hetzij in burgerlijke, hetzij in strafzaken behoorende of daartoe vereischt worden.

Art. 6. Geen deurwaarder mag, des verzoeht, zonder gegronde redenen, weigeren eenig exploit te doen, maar is verplicht zijn ministerie te leenen ten allen tijde als het wordt ingeroepen.

Ingeval hij vermeenen mocht gegronde redenen voor eene weigering te hebben, zal hij daarvan onmiddellijk kennis geven aan den President van het Hof van Justitie of bij een Kantongerecht aan den Kantonrechter; blijvende de deurwaarder niettemin voor de weigering in allen opzichte jegens de partijen verantwoordelijk.

Digitized by Google

Art. 7. De deurwaarders zijn verplicht in de berekening hunner verdiensten en uitschotten zich te gedragen naar het vast te stellen tarief; zij zullen aan den voet hunner exploiten hunne verdiensten en uitschotten afzonderlijk moeten uitdrukken, zonder welke vermelding de berekening daarvan niet in de begrooting van kosten zal worden geleden, noch partijen gehouden zijn die te voldoen.

Zij zijn bevoegd om de vereischte voorschotten te vorderen alvorens de exploiten te doen.

Art. 8. Zij zijn verplicht om op daartoe bekomen last van de rechterlijke autoriteiten bij welke zij behooren, hunne diensten gratis te verleenen, zonder evenwel tot eenige voorschotten gehouden te zijn. In dat geval moeten zij aan den voet van het exploit het daarvoor toegekend salaris in debet stellen om later het bedrag in te vorderen, daar waar recht daartoe zal bestaan.

Art. 9. De deurwaarders moeten een door den President van het Hof van Justitie of door den Kantonrechter gewaarmerkt register houden, waarin al de door hen gedane exploiten, insinuatiën, dagvaardingen, protesten, of beteekeningen, naar de orde waarin zij plaats vinden, worden vermeld.

De exploiten of afschriften, die zij uitgeven of teekenen, zullen met de vereischte duidelijkheid en nauwkeurigheid moeten geschreven zijn.

Eene volle bladzijde zal nimmer minder dan dertig regels, elk van veertien lettergrepen, mogen inhouden. Wanneer die niet behoorlijk leesbaar geschreven zijn, zal geen salaris aan den deurwaarder voor zoodanig stuk worden toegekend.

Art. 10. Bij overtreding van een of meer der bovengemelde artikelen, of in geval van andere onachtzaamheid of van wangedrag, zullen de deurwaarders door het Hof van Justitie of door de Kantonrechters bij welke zij dienst doen, worden berispt, of wel voorloopig in hunne bediening worden geschorst.

In het laatste geval wordt daarvan ten spoedigste kennis gegeven aan den Gouverneur.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op den 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 4 Januari 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 25 Januari 1869
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 4.) BESLUIT van den 4 Januari 1869, *waarbij wordt vastgesteld het costuum der rechterlijke ambtenaren, der praktijjns en der deurwaarders.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 29 Ns. 1, 3 en 4 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Het costuum der rechterlijke ambtenaren bij de openbare terechtzittingen, gelijk mede wanneer zij, hetzij en corps, hetzij bij commissiën uit hun midden, ten Gouvernementshuize verschijnen of ambtshalve openbare plechtigheden bijwonen, zal zijn als volgt:

Zwarte onderkleeding, een zwart bovenkleed of simare, gesloten met een breeden nederhangenden gordel, een zwarte tabbaard of toga met wijde mouwen, een zwarte muts tot hoofddeksel en een nederhangende geplooide bef van wit batist, en zalks met de volgende onderscheidingen:

Voor *het Hof van Justitie en de Kantonrechters*, de simare en gordel van zwarte zijde; de toga van zwart grein met omslagen van zwarte zijde; de muts van zwart fluweel;

voor den *President* en den *Procureur-Generaal*, de fluweelen muts met een zwart zijden gebordurden rand;

voor de *Griffiers bij de kantongerechten*, de simare, de toga en de gordel alsmede de muts van zwart grein;

alles volgens in Nederland gebruikelijke modellen.

Art. 2. Individueel ten Gouvernementshuize verschijnende of openbare plechtigheden bijwonende, zullen zij het navolgende costuum kunnen dragen:

Zwart lakensche gekleede frak met zwarte zijde gevoerd, de kraag, de opslagen der mouwen en de tasschen der zakken gebordurd met *gouden* oranje en *zilveren* eikentakken; de rand van het bordoursel *goud* ½ Centimeter breed, en de oranje en eikentakken op een afstand van ½ Centimeter van den binnenkant van den rand.

De knoopen van de frak vergald met gekroonde W daarop.

Lange broek van zwart laken of zwart casimir met gouden galon op de naden.

Driekante hoed met zwarte liggende pluimen, oranje kokarde, gouden lis van vier trensen en knoop als aan de frak, en degen met vergald gevest;

en zalks met de navolgende onderscheidingen:

Voor *het Hof van Justitie en den Kantonrechter te Paramaribo*, de bordoursels op de frak en het galon op de pantalon ter breedte van 4 Centimeters;

voor *den President*, de ruimte tusschen den binnenkant van den rand van het bordoursel en de oranje- en eikentakken aangevuld met eene *gouden* verbreeding van den rand tot 1 Centimeter;

voor *den Griffier van het Hof van Justitie* en voor *de Kantonrechters in Nickerie en Coronie* alleen de kraag en de opslagen der mouwen van de frak gebordurd ter breedte van 4 Centimeters, het galon op de pantalon 3 Centimeters breed; de hoed zonder liggende pluimen.

voor de *Griffiers bij de kantongerechten*, alleen de kraag en de opslagen der mouwen van de frak gebordurd en dit bordoursel en het galon op de pantalon ter breedte van 2½ Centimeter; de hoed zonder liggende pluimen.

De bordoursels volgens de bij het Hof van Justitie en ter Gouvernements-Secretarie gedeponeerde teekeningen, en voorts alles volgens in Nederland gebruikelijke modellen.

Art. 3. Het costuum der praktijnjns op de terechtzittingen en bij hunne eedsaflegging zal zijn als volgt:

Zwarte onderkleeding, gesloten toga van zwart grein met wijde mouwen, een muts van dezelfde stof; voor de gegradueerden bovendien eene nederhangende bef van wit batist;

volgens in Nederland gebruikelijke modellen.

Art. 4. De deurwaarders zijn bij de terechtzittingen in het zwart gekleed; zij dragen alsdan en ook bij de uitoefening hunner andere ambtsverrichtingen, om den hals een zilveren penning met 'a Rijks wapen aan een oranjelint.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op den 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 4 Januari 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 Januari 1869.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 5.) PUBLICATIE van den 27 Februari 1869, *houdende afkondiging van het Koninklijk besluit van den 25 Januari 1869 No. 25, betreffende de toevoeging aan den Districts-Commissaris van* Coronie *van een Districts-Secretaris.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien Ons besluit van den 26 December 1862, No. 54;

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van den 21 Januari 1869 Lett. B. No. 26;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging in zooverre van het bepaalde bij de artikelen 5, 6 en 7 van Ons besluit van 26 December 1862 No. 54, te bepalen:

Digitized by Google

Art. 1. De Gouverneur van de kolonie *Suriname* kan, als de belangen van den dienst dit vorderen, aan den Commissaris van het district *Coronie* een Districts-Secretaris der derde klasse toevoegen.

Art. 2. Het traktement van den in het vorige artikel bedoelden Districts-Secretaris wordt tot een bedrag van ten hoogste *f* 1800.— door den Gouverneur vastgesteld.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering dezes.

's-Gravenhage, den 25 Januari 1869.

(*Get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-Blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 27 Februari 1869.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 3 Maart 1869.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) BESLUIT van den 1 Maart 1869, *ter uitvoering van de artikelen* 3 *alinea* 2; 40 *alinea* 3 *en* 59 *van het* Reglement op het Notarisambt.

In naam des Koninga!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van de artikelen 3 alinea 2; 40 alinea 3 en 59 van het *Reglement op het Notarisambt*, het noodig is het navolgende vast te stellen.

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Het Notarisambt wordt in de buitendistricten, behalve door de in de eerste alinea van art. 3 van het *Reglement op het Notarisambt* genoemde personen, door de Districts-Secretarissen uitgeoefend.

Art. 2. Die bevoegdheid is bij ieder hunner beperkt tot het gebied van het district of van de districten waarin hij zijne functiën van Districts-Secretaris uitoefent.

Art. 3. Bij ontstentenis of verhindering van genoemde notarissen zullen zij in de districten *Nickerie* en *Coronie* worden vervangen door den jongstbenoemde der aanwezige Raad-Hoofd-Ingelanden, in de overige buitendistricten door den Districts-Commissaris.

Voor deze tijdelijke waarneming wordt geene afzonderlijke eedsaflegging gevorderd.

Art. 4. Wanneer de Districts-Secretaris ter uitoefening van de notarieele praktijk zich van de hem aangewezen woonplaats moet verwijderen, kan hij volstaan met daarvan aan den Districts-Commissaris kennis te geven.

Art. 5. Ieder Notaris in de buitendistricten moet een zegel hebben, bevattende het koninklijke wapen en in het randschrift het woord *Notariaat* en den naam van het district waarin de Notaris gevestigd is.

Art. 6. Tot algemeene bewaarplaats der minuten, registers en repertoria worden aangewezen de twee aan de zuidzijde gelegen benedenlokalen van het gebouw, waarin het Hof van Justitie zijne zittingen houdt. De Notaris, aan wien door den Gouverneur de bewaring der aldaar gebracht wordende minuten en registers is opgedragen, is gehouden om ten aanzien van al de zich daarin bevindende minuten, registers en verdere stukken al datgene te verrichten, waartoe de Notarissen ten aanzien van hunne minuten, registers en repertoria bevoegd en verplicht zijn, zonder dat eenig stuk buiten de bewaarplaats zal mogen worden gebracht, anders dan in de gevallen bij artikel 36 van het Reglement op het notarisambt, op straffe eener boete van vijftig gulden bij elke overtreding.

Art. 7. De met de bewaring belaste Notaris zal binnen drie maanden na den termijn, vastgesteld bij art. 61 van het reglement op het notarisambt, een inventaris van de krachtens dat artikel in de bewaarplaats overgebrachte minuten aan den Procureur-Generaal inzenden.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking met 1o. Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 1 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 5 Maart 1869.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 7.) BESLUIT van den 2 Maart 1869, *houdende vaststelling van het* Reglement en Tarief van Justitiekosten in strafzaken.

In naam des Koninga!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 29 No. 5 van het Reglement op de inrichting en samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is het navolgende vast te stellen.

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

VOORAFGAANDE BEPALINGEN.

Art. 1. De gerechtskosten in strafzaken voor de akten en procedures ambtshalve of op vordering van het Openbaar Ministerie bevolen, worden, voor zooveel na te noemen dringende kosten betreft, voorgeschoten, behoudens verhaal, als naar rechten, van zoodanige dier kosten welke niet ten laste komen van de koloniale kas, alles in den vorm en naar de regelen bij dit besluit vastgesteld.

Art. 2. Onder de benaming van gerechtskosten in strafzaken, zijn begrepen alle kosten, welke worden aangewend tot nasporing en vervolging der misdrijven, zooals onder anderen:

1o. de kosten van overbrenging van beklaagden, beschuldigden en veroordeelden en die van vervoer van de processtukken en van de voorwerpen die tot overtuiging of ontschuldiging kunnen dienstig zijn;

2o. de kosten van uitlevering van beklaagden, beschuldigden en veroordeelden, door en aan vreemde mogendheden, en kosten voortvloeiende uit de omtrent die uitlevering getroffen overeenkomsten;

3o. de honorariën en vacatiën van de geneesheer- en verloskundigen, deskundigen en tolken;

4o. de schadeloosstellingen van de getuigen:

5o. de kosten van bewaring van zegels of van in beslag genomen goederen, alsmede de kosten van bewaring en onderhoud van in beslag genomen dieren;

6o. de rechten aan de griffiers toegekend, hetzij zij die rechten voor zichzelven of wel ten behoeve der koloniale kas ontvangen;

7o. de salarissen der deurwaarders, der dienaren van de openbare macht en der beambten van politie;

8o. de reis- en verblijfkosten;

9o. het port van brieven en paketten en de kosten van drukloonen;

10o. de kosten vereischt wordende om de uitvoering te verzekeren van de doodstraf en tot het in voorraad aanschaffen, het vervoer, de plaatsing, wegruiming en opberging van het hiertoe benoodigde.

Art. 3. Met de gerechtskosten in strafzaken worden gelijk gesteld: de kosten voortvloeiende uit de rechtsvorderingen door het Openbaar Ministerie ambtshalve ondernomen, tot het onder curatele stellen van krankzinnigen en tot hunne opneming in eene bewaarplaats; uit die betrekkelijk de voogdijen en de belangen der minderjarigen en uit die krachtens art. 741 van het Wetboek van Koophandel; de kosten van vervolging door het Openbaar Ministerie ambtshalve ingesteld, tegen ambtenaren van den Burgerlijken Stand, Notarissen en andere personen, bedoeld in art. 801 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, en

Digitized by Google

in het algemeen, de kosten in alle zoodanige zaken van burgerlijken of disciplinairen aard, waarin het Openbaar Ministerie als eischer optreedt in het belang der wet of om hare uitvoering te verzekeren.

TITEL I.

Tarief van kosten.

EERSTE AFDEELING.

Van de kosten van overbrenging der beklaagden, beschuldigden en veroordeelden, van die van vervoer van de processtukken en van de voorwerpen die tot overtuiging of ontschuldiging kunnen dienstig zijn en van de uitleveringskosten.

Art. 4. De overbrenging van de beklaagden, beschuldigden en veroordeelden geschiedt te voet, per stoomboot of andere gelegenheid, zoo noodig onder geleide van dienaren der openbare macht, op requisitoiren der ambtenaren van het Openbaar Ministerie of der hulpofficieren.

Art. 5. De voorwerpen die tot overtuiging of ontschuldiging kunnen dienen, worden zooveel doenlijk gelijktijdig met de beklaagden of beschuldigden overgebracht.

Het bewijs van ontvangst en de taxatie der kosten worden gesteld aan den voet van het bevel tot overbrenging.

Art. 6. Wanneer opeubare of bijzondere bewaarders van stukken zich buiten hunne woonplaats naar de griffie of voor den Rechter moeten begeven, om stukken, welke beweerd worden valsch of vervalscht te zijn, of tot vergelijking moeten dienen, over te leggen, zal hun eene schadeloosstelling voor reis- en verblijfkosten worden toegekend, naar den maatstaf vastgesteld in art. 11.

Wanneer de bewaarders niet zijn openbare ambtenaren die eene wedde genieten tea laste van de kolonie, zal hun tevens eene schadeloosstelling worden toegekend, berekend naar den maatstaf vastgesteld in artt. 42 No. 1 en 47 No. 1.

Art. 7. De kosten van uitlevering door vreemde mogendheden, van beklaagden, beschuldigden en veroordeelden, die van inhechtenisstelling en verpleging daaronder begrepen, worden, voor zooveel zij ten laste van de koloniale kas komen, bij gewone declaratiën in rekening gebracht en na taxatie en betaalbaarstelling gekweten.

TITEL I.

TWEEDE AFDEELING.

Van de honorarien en vacatien van genees-, heel- of verloskundigen, deskundigen en tolken.

Art. 8. De honorariën en vacatiën der genees-, heel- en verloskundigen, deskundigen en tolken, wegens de verrichtingen die zij op last en ten dienste der Justitie in de verschillende bij de wet voorziene gevallen hebben volbracht, worden geregeld overeenkomstig de bepalingen der onderstaande artikelen.

Art. 9. Genees-, heel- of verloskundigen zijn bevoegd in rekening te brengen:

1o. voor eene eenvoudige visite, daaronder begrepen het eerste verband, zoo dit gelegd is ..... *f* 4.— (vroedvrouwen ontvangen de helft.)
2o. voor eene uitwendige lijkschouwing..... - 6.—
3o. voor lijkopeningen en ander behoorlijk omschreven verrichtingen van meer moeielijken aard en het verband ..... - 20.—
alles met inbegrip van het verslag.

Art. 10. Er wordt geene vergoeding toegekend voor aangewende zorg of voor behandeling na het eerste verband, of na de visites ambtshalve bevolen.

Evenmin wordt het honorarium, bedoeld in het vorig artikel, gelijktijdig genoten met de vacatiegelden in het volgend artikel aangewezen.

Art. 11. Aan de deskundigen wordt voor elke vacatie van een uur of gedeelte daarvan die zij aan hun onderzoek hebben besteed, en met inbegrip van het verslag, eene vergoeding toegekend van hoogstens *f* 3.— ter beoordeeling van den rechter, voor wien de verrichting wordt vereischt.

Art 12. De uitgaven voor verbruikte benoodigdheden, tot volbrenging van het onderzoek vereischt, worden bovendien teruggehaald op gespecificeerde, voor zooveel noodig met quitantiën belegde en naar behooren deugdelijk verklaarde rekeningen.

Art. 13. Tolken zijn bevoegd voor de mondelinge vertolking bij de instructiën of ter terechtzitting in rekening te brengen:

1o. bij vertolking in en uit het Neger-Engelsch voor elke vacatie van een uur of gedeelte daarvan ..... *f* 1.—
2o. bij vertolking uit eene andere taal voor elke vacatie van een uur of gedeelte daarvan..... - 2.—
Ingeval tolken in dezelfde vacatie in meer dan eene zaak hebben gediend, bepaalt de Rechter het bedrag dat ten laste van elke zaak afzonderlijk zal worden gebracht.
3o. voor de vertolking van een vonnis:
a. in het Neger-Engelsch..... *f* 2.—
b. in eene andere taal ..... - 4.—

Art. 14. Voor schriftelijke vertalingen wordt voldaan:
voor elke bladzijde van dertig regels, elke regel van zestien tot achttien lettergrepen
a. uit het Neger-Engelsch..... *f* 2.—
b. uit andere talen..... - 3.—

Art. 15. In alle gevallen, waarin de genees-, heel- of verloskundigen, deskundigen en tolken voor den Rechter-Commissaris of ter terechtzitting worden geroepen, ter zake van hunne vroeger gedane verklaringen, visites of verslagen, of uitboofde van hun kunst of beroep, wordt de vergoeding voor elken dag waarop zij versehenen zijn, indien zij de toeschatting vorderen, aan hen voldaan op den voet van eene enkele visite of vacatie, en, zoo er termen bestaan tot toekenning van reis- en verblijfkosten, ontvangen zij die, vastgesteld bij de artt. 42 en 47.

Art. 16. Aan de personen in deze afdeeling genoemd, wordt geene vergoeding toegelegd voor de eedsaflegging, noch ook voor de overbrenging of bevestiging van hun verslag, onverminderd evenwel de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, voor zoover deze kunnen worden in rekening gebracht.

Art. 17. De memoriën, door de in deze afdeeling bedoelde personen op te maken, moeten onder anderen vermelden:

1o. de dagteekening der verrichtingen of vacatiën;
2o. haar aard of doel;
3o. den aard van het misdrijf;
4o. door wien de visites of verrichtingen zijn bevolen;
5o. den doorreisden afstand;
6o. het tijdstip, waarop de vacatiën een aanvang hebben genomen, en dat, waarop zij zijn geeindigd;
7o. de artikelen van het tarief, op welke het in rekening brengen der kosten is gegrond.

De verrichtingen en uitgaven in dezelfde zaak worden, voor zooveel elk dienstjaar betreft waarin zij zijn geschied, in eene enkele declaratie opgenomen.

De requisitoiren worden als bewijsstukken bij de memorie overgelegd.

TITEL I.

DERDE AFDEELING.

Van de vergoeding aan de getuigen voor hunne verschijning.

Art. 18. Aan getuigen die gedurende de instructie of wel ter terechtzitting zijn gehoord, hetzij ze tot het afleggen van getuigenis, of alleen tot het geven van inlichtingen verschenen zijn, kan, wanneer zij het hun vragen, en de Rechter zulks billijk acht, voor elken dag waarop zij zijn verschenen, eene vergoeding worden toegekend van hoogstens *f* 0,80.

De vergoeding voor de verschijning wordt niet verleend, wanneer de getuigen recht hebben op reis- of verblijfkosten.

Art. 19. De getuigen, die eene wedde of vaste belooning genieten ten laste van de kolonie, hebben alleen recht op de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, op den voet van het bepaalde in de 7e Afdeeling, voor zoover namelijk deswege vergoeding behoort te worden toegelegd.

Art. 20. Aan militairen in actieven dienst zijnde wordt alleen vergoeding voor reis- en verblijfkosten toegeschat, voor zoover deze, op grond der volgende artikelen, kunnen in rekening worden gebracht.

Art. 21. Buitenlandsche getuigen genieten de vergoeding in deze en de 7e Afdeeling vastgesteld, of zoodanige andere, als hun ingevolge de bestaande overeenkomsten mocht zijn verschuldigd, of welke hun, ten einde hunne overkomst te verkrijgen, bij minnelijke schikking mocht zijn toegezegd.

Digitized by Google

TITEL I.

VIERDE AFDEELING.

Van de kosten van bewaring van zegels of van in beslag genomen goederen, en van die van bewaring en onderhoud van in beslag genomen levende dieren.

Art. 22. Voor de bewaring van zegels of van in beslag genomen goederen, wordt geene vergoeding toegekend, dan alleen in geval het raadzaam is gevonden, de bewaring niet op te dragen aan de bewoners van het huis, in hetwelk de goederen in beslag zijn genomen of de zegels zijn gesteld. In dit geval wordt door den ambtshalve benoemden bewaarder voor elken dag genoten... *f* 1,—

Art. 23. Het bevel tot voorloopig ontslag van in beslag genomen levende dieren en van aan bederf onderhevige goederen, al dan niet onder borgtocht, doch altijd tegen betaling van de kosten van bewaring en onderhoud, wordt gegeven door den Kantonrechter, den Rechter-Commissaris of den Voorzitter van het Hof van Justitie.

Behalve in geval van volstrekte noodzakelijkheid en onder inachtneming alsdan van hetgeen in art. 78 is bepaald, kunnen levende dieren, om welke reden ook zij in beslag zijn genomen, niet langer onder bewaring worden gelaten dan gedurende zes dagen.

In beslag genomen goederen, die aan bederf onderhevig zijn, kunnen ten allen tijde worden verkocht.

Indien de teruggaaf niet moet of niet kan geschieden geeft de in het 1ste lid van dit artikel aangewezen Rechter, in het geval van alinea 2 van dit artikel, na het daarbij bepaalde tijdvak, bevel tot den verkoop, en worden de kosten van de bewaring en van het onderhoud bij privilegie en vóór alle andere van de opbrengst afgehouden.

De bedoelde kosten worden getaxeerd door den Rechter die de opheffing of den verkoop heeft bevolen.

Art. 24. De verkoop geschiedt in het openbaar door het ministerie van een' deurwaarder nà 24 uren te voren in een dagblad te zijn aangekondigd, tenzij de geringe waarde der voorwerpen den Rechter nopen mocht te bevelen, dat de verkoop zonder formaliteiten geschieden zal, hetwelk hij alsdan in zijn bevelschrift zal moeten vermelden.

De opbrengst wordt gestort in de kas van een der ontvangers van de koloniale middelen, ter beschikking van de rechthebbenden.

TITEL I.

VIJFDE AFDEELING.

Van de Griffierechten.

Art. 25. In de gevallen bij de wet aangewezen, en wanneer de stukken gevraagd zijn, hetzij door de partijen, die de afgifte op hunne kosten verzoeken, hetzij door het Openbaar Ministerie, wordt het navolgende berekend.

Art. 26. Voor de afschriften wordt goedgedaan 10 cents per bladzijde van 30 regels en van 16 à 18 lettergrepen elken regel.

De eerste bladzijde wordt voor een geheele gerekend, al is ook de uitgebreidheid van het stuk minder.

Indien het stuk meer bladzijden beslaat, wordt niets toegekend voor de helft of kleinere gedeelten van eene bladzijde; grootere gedeelten dan de helft worden daarentegen voor eene geheele bladzijde gerekend.

Art. 27. Aan de beklaagden of beschuldigden worden geene andere extracten of afschriften uitgereikt, dan die, waarvan de algemeene verordening de afgifte aan hen uitdrukkelijk gelast.

De extracten of afschriften, welke zij bovendien verlangen en waarvan de algemeene verordeningen de afgifte toelaten, worden aan hen uitgereikt ten hunnen koste en tegen voldoening van rechten, voor extracten en afschriften vastgesteld.

Art. 28. Van elk veroordeelend vonnis of arrest, wordt aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie een extract afgegeven.

Art. 29. Het vast recht voor de extracten die de Griffiers afgeven, wordt bepaald op 20 cents.

Art. 30. Voor de afschriften van den staat van kosten, welke door de Griffiers worden afgegeven in het geval bedoeld in art. 72, wordt aan hen voldaan 25 cents voor elk afschrift.

Art. 31. De Griffiers, voor zoover zij emolumenten ontvangen, zijn gehouden, na afloop van elk vierendeel jaars eene memorie in te dienen, van de stukken die zij in rekening brengen en door hen gedurende het verstreken tijdvak zijn afgegeven.

De memoriën moeten onder anderen vermelden:

a. de dagteekening der afgifte;
b. de dagteekening der stukken;
c. den aard der stukken en de soort van het misdrijf waartoe zij betrekkelijk zijn;
d. de namen en woonplaatsen der beklaagden, beschuldigden of veroordeelden;
e. de opgelegde straf;
f. de bestemming van elk der stukken.

Aan het slot hunner memorie, plaatsen de Griffiers een recapitulatie-staat.

TITEL I.

ZESDE AFDEELING.

Van de salarissen der deurwaarders, der dienaren van de openbare macht en der beambten van politie, voor ambtsverrichtingen in de gevallen bij de wet aangewezen.

Art. 32. Voor alle dagvaardingen, betekeningen en kennisgevingen wordt aan den Deurwaarder toegekend:

1o. voor het origineel der bovengemelde akten ..... *f* 0.35
2o. voor elke kopie dier akten ..... - 0.25

Het schrijfloon is hieronder begrepen.

Er wordt slechts één origineel aan den Deurwaarder goedgedaan tot het dagvaarden op denzelfden dag, van al de in hetzelfde bevel tot dagvaarding begrepen personen, al is het ook dat zij niet gedagvaard worden om op denzelfden dag te verschijnen.

Voor verkoopingen bedoeld in art. 24 van dit besluit berekenen de Deurwaarders 2 % van de bruto opbrengst. Indien deze minder dan *f* 75.— bedraagt berekenen de Deurwaarders ..... *f* 1.50

Art. 33. Voor de aanhouding van iederen beklaagde, beschuldigde of veroordeelde, daaronder begrepen het exploit van beteekening en de kopie van het bevel en voor de uitvoering van den lijfsdwang, in al de gevallen bij de wet bepaald, wordt aan den Deurwaarder toegekend ..... *f* 3.—

Art. 34. Voor het proesverbaal van nasporing bedoeld bij art. 92 van het Wetboek van Strafvordering, ingeval de beklaagde niet krachtens het tegen hem uitgevaardigde bevel van gevangenneming kan worden gevat, de beteekening en het afschrift van het bevel daaronder begrepen, wordt toegekend aan den Deurwaarder..... *f* 1.50.

Voor ieder persoon in eene en dezelfde zaak zal slechts één proesverbaal van nasporing in rekening worden geteeld, welk ook het getal zij der gedane nasporingen in dezelfde plaats.

Art. 35. Voor de afschriften van alle stukken, van welke afschrift moet worden gegeven, voor elke bladzijde schrift van 30 regels, de regel van 14 lettergrepen, wordt toegekend aan den Deurwaarder 10 cents.

De eerste bladzijde wordt voor eene geheele berekend, al is ook de uitgebreidheid van het stuk minder. Voor verdere halve bladzijden of kleinere gedeelten wordt niets betaald, voor grootere gedeelten dan halve bladzijden worden geheele bladzijden gerekend.

Art. 36. Wanneer beklaagden, beschuldigden of veroordeelden, die krachtens een bevel, vonnis of arrest moeten worden in hechtenis gesteld, zich reeds in de macht der Justitie of Politie bevinden of zich vrijwillig aanmelden, wordt de uitvoering van de bovengenoemde akten slechts goedgedaan naar den maatstaf in art. 32 vastgesteld.

Art. 37. Er wordt geene belooning toegelegd aan de dienaren der openbare macht en beambten van politie, wegens de verrichtingen in strafzaken, waarmede zij belast worden door het Openbaar Ministerie en de hulp-officieren.

Evenwel wordt in de gevallen voorzien onder art. 33 aan den beambte met de uitvoering belast toegekend ..... *f* 1,—.

Wanneer de voornoemde beambten aan de Deurwaarders hulp en bijstand verleenen, kunnen zij te dier zake geene belooning vorderen.

Art. 38. Om het onderzoek van de na te melden memoriën der Deurwaarders gemakkelijk te maken, wordt door de ambtenaren van het Openbaar Ministerie een register gehouden van de gedane exploiten en verdere gerechtelijke verrichtingen.

In dit register wordt voor iederen Deurwaarder afzonderlijk, eene korte aanteekening gehouden van de door hem gedane exploiten, naar orde van dagteekening, met aanwijzing van het doel en den aard der verrichtingen en van het bedrag van de hem daarvoor tegoedkomende salarissen.

Digitized by Google

Tevens wordt onderzocht of de bladzijden der schrifturen het getal regels bevatten hetwelk in art. 35 voor elke bladzijde en het getal lettergrepen, hetwelk in hetzelfde artikel voor elken regel is voorgeschreven.

De sommen voor de bladzijden welke niet aan de gestelde vereischten beantwoorden, in de memoriën uitgetrokken, worden naar behooren verminderd.

Art. 39. De deurwaarders zijn gehouden, na afloop van elk vierendeel jaar, eene memorie in te dienen van hunne verrichtingen gedurende het verstreken tijdvak.

De memoriën moeten onder anderen vermelden:

a. de dagteekening der verrichting, den aard der stukken en de soort van het misdrijf waartoe zij betrekkelijk zijn;

b. de namen en woonplaatsen der beklaagden, beschuldigden of getuigen, voor welken Rechter zij moeten verschijnen en, wat de getuigen aangaat, in welke zaak;

c. de opgelegde straf en den Rechter door wien de vonnissen gewezen of de uitgevoerde bevelen afgegeven zijn.

Aan het slot hunner memoriën plaatsen de deurwaarders eenen recapitulatiestaat.

TITEL I.

Zevende Afdeeling.

Van de vergoeding van reis- en verblijfkosten.

Art. 40. Wanneer in de gevallen voorzien bij algemeene verordening, de Rechters, de Ambtenaren van het Openbaar Ministerie, de Griffiers of zij die deze laatsten vervangen, zich naar elders moeten begeven, wordt aan ieder hunner eene vergoeding voor reis- en verblijfkosten toegelegd van *f* 10.— voor elken dag.

Art. 41. Aan de genees-, heel- en verloskundigen, bewaarders van stukken, deskundigen, tolken en deurwaarders, wordt ingeval zij verplicht zijn zich in hunne genoemde hoedanigheid van hunne woonplaats te verwijderen, eene vergoeding voor reiskosten toegekend.

Art. 42. Deze vergoeding wordt bepaald voor elk uur afstands die zij op de uit- en op de terugreis hebben afgelegd als volgt:

1o. voor de genees-, heel- en verloskundigen, bewaarders van stukken en deskundigen ..... *f* 2.—

2o. voor tolken en deurwaarders ..... - 1.50

Art. 43. De vergoeding voor reiskosten wordt niet meer dan eenmaal toegekend voor al de verrichtingen te zamen, die de personen bedoeld in het voorgaande artikel, in den loop eener zelfde reis hebben volbracht, zoodanig dat voor de reis naar in dezelfde richting gelegen plaatsen, alleen de afstand naar de verst gelegen plaats in rekening komt.

Art. 44. Behoudens hetgeen in de 3e Afdeeling omtrent buitenlandsche getuigen en in art. 18 omtrent het gelijktijdig genot van de daar bedoelde vergoeding en die voor reiskosten is bepaald, wordt ook aan de getuigen die zich verder dan een uur van hunne woonplaats verwijderen, wanneer zij het vragen, eene vergoeding voor reiskosten toegelegd, naar billijkheid en ter beoordeeling van den Rechter.

Art. 45. Indien de getuige om zich van zijne woonplaats of tijdelijke verblijfplaats naar de plaats te begeven, waar hij voor den Rechter moet verschijnen, tot eene zeereis verplicht is, wordt het bedrag van het gewoon passage-geld en van de gewone voedingskosten, naar den stand van den getuige, heen en weder, in plaats van het in het vorig artikel vermeld reisgeld aan hem toegeschat.

Art. 46. De getuigen, die voor den Rechter verschijnen in eenen behoorlijk bewezen staat van ziekte of gebrekkigheid, en die verder bewijzen dat zij zich noodzakelijk hebben moeten doen vergezellen, hebben recht op het dubbel van het bedrag der vergoeding voor reis- en verblijfkosten aan gezonde getuigen toegekend. Dit recht wordt mede toegekend aan getuigen van het manneliijk geslacht beneden de 15 jaren en aan die van het vrouwelijk geslacht beneden de 18 jaren, wanneer zij gedurende hunne reis en hun verblijf vergezeld worden door hunnen vader, hunne moeder, hunnen voogd of curator, of wel een begeleider namens deze, mits de vergezellende personen ten genoege van den Rechter van hunne hoedanigheid doen blijken.

Art. 47. Wanneer de personen opgenoemd in artt. 20, 42 en 44 gedurende hunne reis door overmacht worden opgehouden, of buiten hunne woonplaats verplicht zijn te verblijven ter plaatse waar het onderzoek der zaak gehouden wordt, genieten zij voor elken dag gedwongen verblijf eene schadeloosstelling:

1o. die genoemd in art. 20:

a. den rang van Officier bekleedende hoogstens van *f* 3,—.

b. beneden den rang van Officier hoogstens van..... - 1,50.

2o. die genoemd onder No. 1 van art. 42 ten hoogste van ..... - 3.—.

3o. die genoemd onder No. 2 van art. 42 ten hoogste van ..... - 2,—.

4o. die genoemd in art. 44 ten hoogste van..... - 3.—.

naar billijkheid en door den Rechter te bepalen.

Art. 48. Er wordt geene vergoeding voor reiskosten toegelegd:

1o. aan hen die van kosteloose openbare middelen van vervoer gebruik hebben kunnen maken.

2o. aan beklaagden, beschuldigden of veroordeelden.

Deze laatsten zullen ook op geene vergoeding van verblijfkosten kunnen aanspraak maken.

Ingeval van vrijspraak of ontslag zal de Rechter eene vergoeding van reiskosten aan aangehoudenen kunnen verleenen.

Art. 49. Zoolang geen afstandstafel op openbaar gezag is vastgesteld, bepaalt de betrokken Rechter den afstand die in rekening kan worden gebracht; terwijl, ingeval het Publiek Ministerie zich met die berekening niet kan vereenigen, het Hof van Justitie daaromtrent beslist.

TITEL I.

Achtste Afdeeling.

Van het port van brieven en pakketten en de kosten van drukloonen.

Art. 50. Door de ambtenaren belast met de posterij wordt een krediet-staat gehouden ten behoeve van de rechterlijke- en politieambtenaren waarin de porten en frankeergelden der pakketten en brieven, die den dienst der Justitie en Politie betreffen, vermeld worden.

Art. 51. De krediet-staten worden deugdelijk verklaard door de ambtenaren belast met de posterij en door de rechterlijke- of politieambtenaren ten name van wie zij zijn opgemaakt.

Vervolgens worden zij aan den betrokken ambtenaar van het Openbaar Ministerie ingezonden, en op diens vordering en medeonderteekening door den Voorzitter van het Hof van Justitie of door een Kantonrechter wien het aangaat uitvoerbaar verklaard.

TITEL I.

Negende Afdeeling.

Van de kosten van uitvoering der arresten houdende veroordeeling tot de doodstraf.

Art. 52. De aanschaffing en herstelling van al hetgeen noodig wordt geoordeeld voor de uitvoering van de doodstraf geschieden op last van den Procureur-Generaal.

Art. 53. Het vervoer van het schavot en de werkzaamheden tot de oprichting en wegruiming daarvan hebben plaats op requisitoir van den Procureur-Generaal.

TITEL II.

Van de uitgaven, met gerechtskosten in strafzaken gelijkstaande.

Art. 54. De kosten in alle zoodanige zaken van burgerlijken of disciplinairen aard, waarin het Openbaar Ministerie als eischer optreedt, in het belang der wet, of om hare uitvoering te verzekeren, worden getaxeerd, betaald, ingevorderd en verhaald op den voet en overeenkomstig de regelen bij het tegenwoordig besluit vastgesteld.

TITEL III.

Van de betaling der kosten en van het verhaal van geldelijke veroordeelingen.

Eerste Afdeeling.

Van de wijze van onderzoek, betaling en regularisatie der justitiekosten.

Art. 55. Met betrekking tot de wijze van uitbetaling worden de kosten in dringende en niet dringende onderscheiden.

Art. 56. Als dringende justitiekosten worden beschouwd:

1o. De vergoeding aan getuigen;

2o. de honorariën en vergoedingen in de gevallen, bedoeld bij art. 15

3o. de kosten van vervoer van de processtukken en van de voorwerpen tot overtuiging of ontschuldiging;

4o. port van brieven en pakketten.

Digitized by Google

Art. 57. Als niet dringende justitiekosten worden beschouwd:

1o. de salarissen en vergoedingen der deurwaarders, dienaren der openbare macht en beambten van politie;

2o. de rechten en vergoedingen der Griffiers, hetzij zij die rechten voor zichzelven of wel ten bate der koloniale kas ontvangen;

3o. de honorariën, vacatiën en vergoedingen der genees-, heel- en verloskundigen, deskundigden en tolken, bedoeld in artt. 11 en 13, daaronder begrepen de bijkomende kosten waartoe hunne verrichtingen aanleiding geven;

4o. de kosten van overbrenging van beklaagden, beschuldigden en veroordeelden;

5o. de reis- en verblijfkosten van de Rechterlijke Ambtenaren;

6o. de kosten van uitvoering der doodstraf;

7o. drukloonen;

8o. alle buitengewone kosten bedoeld bij art. 78 en in het algemeen, alle kosten hierboven niet onder de dringende gerangschikt.

Art. 58. Wanneer een getuige zich buiten staat bevindt om in de kosten der reis te voorzien, kan de Kantonrechter der woonplaats van den opgeroepene, aan dezen voorloopig eene som verstrekken waarvan het bedrag niet meer mag beloopen, dan de helft van de som waarop hij als vergoedmg voor reiskosten aanspraak heeft.

Indien er noodzakelijkheid bestaat om bij voorraad in de kosten van het verblijf van de getuigen te voorzien, kunnen aan hen, van dag tot dag, voorloopig gelden worden gegeven, door den President van het Hof, door de Rechterlijke Ambtenaren met de instructie belast, of door den Kantonrechter, voor hetwelk of voor wien zij verschenen zijn. De op rekening gegeven gelden worden op declaratie van den ambtenaar, die het voorschot heeft gedaan, door den kolonialen ontvanger voldaan.

Art. 59. Van de niet dringende justitiekosten maakt de belanghebbende partij eene declaratie in duplo op, die, met de daarbij behoorende bewijsstukken, wordt ingediend aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie die met het vorderen der taxatie is belast.

Art. 60. Geene declaratie zal worden getaxeerd, die niet onderteekend is door al de belanghebbende partijen of door hunne gemachtigden, mits wat de laatsten betreft, deze van den op hen verstrekten last doen blijken.

Art. 61. Het is aan de Griffiers verboden de aan hen toegekende rechten, voor zooverre deze aan de Koloniale kas kunnen worden in rekening gebracht, rechtstreeks van de partijen te vorderen of te ontvangen. Dezelfde bepaling is toepasselijk op de deurwaarders.

TITEL III.

Tweede Afdeeling.

Van de Taxatie.

Art. 62. Op daartoe gedaan verzoek door de belanghebbenden, worden de dringende kosten getaxeerd door den President van het Hof van Justitie, de Rechterlijke Ambtenaren met de instructie belast, en de Kantonrechters, ieder voor zooveel hem betreft.

De taxatiën worden gesteld aan den voet van de reqnisitoiren, oproepingen of kopijen der dagvaardingen; zij zijn gedagteekend, zij vermelden dat zij zijn gevraagd door de belanghebbende partijen.

De taxatiën wegens vergoeding voor verschijning houden tevens de verklaring in, dat de getuigen niet verkeeren in het geval voorzien in art. 19.

Art. 63. De Rechterlijke Ambtenaren die de taxatiën hebben verricht, zijn aansprakelijk voor zooveel de dringende kosten betreft, voor de taxen die zij in strijd met de bepalingen van dit besluit hebben toegekend, behoudens hun verhaal tegen degenen die het te veel getaxeerde hebben ontvangen.

Art. 64. De kosten, welke als niet dringende worden beschouwd, worden artikel voor artikel, getaxeerd op de declaratiën van de belanghebbende partijen. Bij elk artikel wordt de bepaling van het tarief vermeld, waarop het is gegrond.

Het geheel bedrag der taxatie wordt aan den voet der declaratie gesteld door den President van het Hof van Justitie, de Rechterlijke Ambtenaren met de instructie belast en de Kantonrechters, ieder voor zooveel hem aangaat op de vordering en mede-onderteekening van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie. Ingeval van verwerping of vermindering van de declaratie of van sommige posten, worden de redenen van de verwerping of van de vermindering kortelijk vermeld.

Art. 65. De Rechter-taxateur is bevoegd de vergoedingen in art. 11 aan de deskundigen toegekend, bij een met redenen omkleed bevelschrift te verminderen, wanneer de verrichtingen die buiten de tegenwoordigheid van den geregistreerd hebbenden Rechterlijken Ambtenaar, of met overschrijding van den inhoud der requisitoiren, hebben plaats gehad, niet voldoende zijn gerechtvaardigd.

Art. 66. De President van het Hof van Justitie, de Rechterlijke Ambtenaren met de instructie belaat en de Kantonrechters, mogen niet weigeren declaratiën te taxeeren, om de enkele reden, dat de kosten niet op hunnen rechtstreekschen last zijn gemaakt, mits evenwel zoodanige kosten gemaakt zijn krachtens requisitie van een bevoegd Ambtenaar.

TITEL III.

Derde Afdeeling.

Van de betaling en regularisatie der kosten.

Art. 67. De toeschattingen der dringende justitiekosten, worden op vertoon en zonder nadere betaalbaarstelling voldaan:

1o. te Paramaribo ten kantore van den Kolonialen ontvanger en betaalmeester;

2o. in Nickerie, ten kantore van den ontvanger;

3o. in Coronie door den Districts-Commissaris.

De toeschattingen worden voor voldaan geteekend door de rechthebbenden. Wanneer deze niet kunnen schrijven, stellen zij, ten bewijze van quitantie, een teeken of handmerk in het bijzijn van twee getuigen, die de verklaring onderteekenen, dat de daarin te noemen rechthebbende het teeken of handmerk in hunne tegenwoordigheid heeft gesteld en verklaard heeft niet te kunnen schrijven.

Art. 68. De Koloniale ontvanger en betaalmeester te Paramaribo, de ontvanger in Nickerie en de Districts-Commissaris in Coronie verzamelen aa afloop van elke maand in ongezegelde staten in duplo op te maken, de dringende justitiekosten, die zij gedurende de afgeloopen maand hebben uitbetaald. Deze staten, vergezeld van de bewijsstukken, worden ingezonden aan den Procureur-Generaal.

Art. 69. De Procureur-Generaal onderzoekt de staten van dringende justitiekosten en deze worden op zijne vordering en medeonderteekening deugdelijk verklaard door den Voorzitter van het Hof van Justitie. De Procureur-Generaal zendt die staten terug aan den betrokken ontvanger of Districts-Commissaris, ten einde hun te dienen als bewijzen van uitgaaf.

Voor de sommen die de Procureur-Generaal bevindt dat ten onrechte zijn toegeschat, maakt hij staten van terugvordering op en verklaart die uitvoerbaar tegen dengene dien het aangaat, zelfs wanneer die sommen in reeds onderzochte en goedgekeurde staten waren begrepen, mits evenwel niet meer dan twee jaren zijn verloopen, nadat de goedkeuring heeft plaats gehad.

Art. 70. De getaxeerde declaratiën van niet dringende justitiekosten worden door de belanghebbenden aan den Procureur-Generaal ter deugdelijkverklaring aangeboden en vervolgens door de belanghebbenden aan de administratie van financiën ter betaalbaarstelling ingediend.

TITEL III.

Vierde Afdeeling.

Van de liquidatie der kosten en van het verhaal der geldelijke veroordeeling.

Art. 71. De kosten, waarin beklaagden of beschuldigden worden veroordeeld, worden geliquideerd bij het vonnis of arrest.

Art. 72. Van de kosten, wordt voor elke strafzaak een algemeene staat van liquidatie opgemaakt en bij de processtukken gevoegd.

Ten einde de liquidatie met de vereischte nauwkeurigheid te kunnen doen plaats hebben, wordt door de Kantonrechters, de Rechters-Commissarissen en den President van het Hof van Justitie onmiddellijk nadat hunne bemoeienissen met de zaak zijn afgeloopen, een door hen onderteekende staat bij de stukken gevoegd in welken al de kosten zijn opgenomen, wier aard medebrengt, dat zij op de veroordeelden worden verhaald. Van de kosten, die bij het vonnis of arrest niet konden worden voorzien en geliquideerd, wordt een afzonderlijke staat van liquidatie opgemaakt.

Deze afzonderlijke staat wordt door den bevoegden Rechter uitvoerbaar verklaard, waarna de Griffier afschrift daarvan zendt aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie, ten einde te dienen tot verhaal van de daarin opgenomen kosten op de veroordeelden.

Digitized by Google

Art. 73. De inning van het bedrag der staten van terugvordering bedoeld in art. 69, geschiedt door alle middelen van rechten, met uitzondering echter der toepassing van den lijfsdwang.

Art. 74. De deurwaarders met de verrichtingen tot de invorderingen betrekkelijk belast, kunnen de sommen in ontvang nemen, die partijen mochten verlangen in hunne handen te voldoen. Zij zijn evenwel verplicht de ontvangen gelden onverwijld te storten ten parkette van den ambtenaar van het Openbaar Ministerie. Indien zij meer dan drie dagen in de storting achterwege blijven, kunnen zij worden vervolgd, krachtens de bepalingen van art. 119 en volgende van het Wetboek van Strafrecht.

TITEL III.

VIJFDE AFDEELING.

Van de kosten van verhaal van de geldelijke veroordeelingen.

Art. 75. De kosten tot verhaal van de geldelijke veroordeelingen aangewend, worden getaxeerd overeenkomstig het tegenwoordig besluit.

ALGEMEENE BEPALINGEN.

Art. 76. De getuigen die verschenen zijn ten verzoeke van de beklaagden of beschuldigden en de deurwaarders die ze hebben gedagvaard, ontvangen de vergoedingen bij het tegenwoordig tarief vastgesteld.

Die vergoedingen worden van echter uitbetaald door degenen die het getuigenis hebben ingeroepen.

Art. 77. Om de teruggave te erlangen van de kosten van dagvaardingen en schadeloosstellingen, van de betaling van welke de vrijgesproken beklaagden of beschuldigden mochten zijn vrijgesteld, wordt door dezen een gespecificeerde staat van kosten opgemaakt, op ongezegeld papier, aan welken worden vastgehecht de originaele dagvaardingen benevens de afschriften daarvan, voorzien van de door den Rechter gedane toeschattingen en het bewijs dat de teruggevraagde kosten aan de daarop reethhebbende deurwaarders en getuigen zijn uitbetaald.

De voornoemde staat en bewijsstukken worden ingeleverd aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie wien zulks aangaat, ten einde op diens vordering en mede-onderteekening door den Voorzitter van het Hof van Justitie door hetwelk, of den Kantonrechter door wien de vrijstelling is verleend, te worden getaxeerd en uitvoerbaar verklaard.

In de taxatie wordt melding gemaakt van de rechterlijke uitspraak, met verklaring dat daartegen niet meer kan worden opgekomen.

Art. 78. Bijaldien de instructie eener strafzaak buitengewone en bij het tegenwoordig besluit niet voorziene uitgaven vordert, kunnen zoodanige uitgaven niet worden bevolen, dan na voorafgegane machtiging van den Procureur-Generaal.

De Procureur-Generaal geeft van de verleende machtiging onverwijld kennis aan den Gouverneur.

Art. 79. Eene afzonderlijke instructie regelt de wijze waarop de verhaalde boeten en kosten in strafzaken door de ambtenaren van het Openbaar Ministerie aan de koloniale kas worden verantwoord.

Art. 80. De Gouverneur doet, wanneer hij het noodig acht, de griffiën inspecteeren en aldaar het onderzoek verrichten van al hetgeen met de justitiekosten in strafzaken in betrekking staat.

Art. 81. Dit besluit treedt in werking op 1o. Mei 1869.

Op dat tijdstip zijn afgeschaft alle tot dusverre bestaande tarieven van kosten in burgerlijke strafzaken.

Gegeven te *Paramaribo* den 2 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 10 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) BESLUIT van den 10 Maart 1869, *houdende vaststelling van het tarief van gerechtskosten en salarissen, in burgerlijke zaken voor de kolonie Suriname.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 29 No. 5 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

ALGEMEENE BEPALING.

De Griffier bij het Hof van Justitie, de Kantonrechters, hunne Griffiers, de praktizijns en deurwaarders mogen, uit welken hoofde en onder welk voorwendsel ook, geene andere of hoogere rechten of beloningen vorderen of ontvangen, of doen vorderen of ontvangen, dan die, welke bij de algemeene verordeningen zijn vastgesteld; bij overtredingen zijn zij tot teruggave en vergoeding van kosten, schaden en interesten verplicht, onverminderd de toepassing der strafwet indien daartoe termen zijn.

De rechten voor de ambtelijke verrichtingen van den Griffier bij het Hof van Justitie, den Kantonrechter te Paramaribo en diens Griffier worden geheven ten behoeve der koloniale kas.

TITEL I.

Van de Kantongerechten.

Art. 1. Kantonrechters berekenen ten laste der belanghebbenden de navolgende vacatien:

a. voor hunne werkzaamheden in de gevallen voorzien bij de artikelen 91, 94, 96—100, 125, 126, 204, 387, 388, 391, 392, 400, 401, 402, 404, 405, 409, 410, 415, 416, 417, 419, 421, 423, 428, 442, 444, 445, 446, 457, 460, 461, 462, 463, 479, 480, 502, 504, 505, 513, 553, 554, 963, 964 en 969 van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 362, 365, 366 en 725 van het Wetboek van Koophandel en art. 625 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, mitsgaders voor de benoeming van schatters, bewaarders en deskundigen, eene vacatie, waarvoor zonder dat de daarvoor bestede tijd in aanmerking zal komen, verschuldigd is ..... *f* 3.—

Indien onderscheidene der in voormelde artikelen aangeduide werkzaamheden betrekking hebben tot denzelfden persoon, denzelfden boedel of dezelfde zaak en vatbaar zijn om op denzelfden dag te kunnen worden verricht, wordt daarvan slechts éene akte opgemaakt, en, indien die werkzaamheden binnen den tijd van drie uren na den aanvang der vacatie zijn verricht, is daarvoor niet meer dan eene enkele verschuldigd.

Ingeval die onderscheidene werkzaamheden meer tijd dan drie uren vereischen, is voor elk volgend uur of gedeelte daarvan verschuldigd *f* 1.— zonder dat echter in eenig geval de som van *f* 6.— te boven gegaan kan worden;

b. voor aan hen bij algemeene verordening opgedragen werkzaamheden bij verzegelingen, ontzegelingen, boedelbeschrijvingen, boedelscheidingen, en openbare verkoopingen eene vacatie van drie uren of minder, waarvoor verschuldigd is *f* 3.— en voor elk volgend uur of gedeelte daarvan *f* 1.—, zonder echter dat meer dan *f* 6.— op eenen dag mag worden berekend;

c. voor de beëediging van ambtenaren, van schatters, deskundigen, bewaarders en dergelijken en voor de beëediging der memoriën van aangifte voor het successierecht, voor zoover dit een en ander ten verzoeke van de belanghebbenden op een anderen tijd of een andere plaats dan de gewone terechtzitting geschiedt, eene halve vacatie of *f* 1.50, onverschillig of de eed door een of meer tot dezelfde zaak betrekking- of belanghebbende personen wordt afgelegd.

Art. 2. De Kantonrechters en Griffiers die zich tot het doen van ambtsverrichtingen buiten hunne woonplaatsen begeven, zijn bevoegd ten hunnen behoeve de noodzakelijke transportkosten in rekening te brengen.

Op de invordering dier kosten gelden de bepalingen van art. 12 tot en met 15.

Art. 3. Het door den Kantonrechter berekend vacatieloon wordt in de akte zelve uitgedrukt. De vacatieloonen van den Kantonrechter te Paramaribo, worden door zijn Griffier aan den belanghebbende in rekening gebracht en ingevorderd.

Digitized by Google

Art. 4. In rechtszaken bij de kantongerechten waarin de vordering slechts *f* 25,— of minder bedraagt, is geen griffierecht verschuldigd.

In rechtszaken waarin de vordering meer dan *f* 25,— bedraagt, mitsgaders in die bij art. 34 Nos. 4, 5 en 6 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname vermeld, bedraagt het recht:

a. voor de aanteekening op het audientie-blad van het in eene zaak op elke terechtzitting verhandelde *f* 0.25, en indien er meer dan eene partij in een geding, hetzij als eischer of als verweerder voorkomt, *f* 0,25 daarenboven voor iedere partij.

Personen die een gelijk belang bij eene zaak hebben worden slechts als éene partij aangemerkt. Deze rechten worden voldaan door de partij die de zaak aangebracht of het geding vervolgd heeft.

Door de partij, die geene schriftelijke conclusie heeft overgelegd, wordt bovendien aan den Griffier voor de daarvan te houden aanteekening betaald *f* 0,50.

b. Wegens recht van redactie:

1o. Van een interlocutoir of preparatoir vonnis *f* 0.50.
Onder preparatoir vonnis worden niet begrepen eenvoudige uitstellen ter terechtzitting of het enkel verleenen van verstek.

2o. van een eindvonnis *f* 1,—.

3o. van een proces-verbaal van getuigenverhoor, voor een getuige *f* 0,50.
voor iederen getuige daarenboven *f* 0,25.

4o. van een procesverbaal wegens het hooren op vraagpunten *f* 1.—
Dit recht wordt voldaan door de partij welke de zaak vervolgt, of ten wiens verzoeke de verrichting heeft plaats gehad.

Art. 5. Van eedsafleggingen of andere verrichtingen die geen gevolg zijn van eenig rechtsgeding en waarvan geene afzonderlijke akte of procesverbaal wordt opgemaakt, wordt door den belanghebbende voor de aanteekening op het audientieblad voldaan... *f* 0.25

Indien daarvan eene afzonderlijke akte of proces-verbaal wordt opgemaakt, heeft er geene aanteekening op het audientieblad plaats.

Art. 6. In de gevallen, waarin de Kantonrechters vacatie-loon berekenen en waarbij de tegenwoordigheid van den Griffier vereischt wordt, berekent deze voor de minuut der akte of van het procesverbaal drie vijfden van het vacatieloon des Kantonrechters.

Art. 7. Voor de minuten van elke andere akte of proces-verbaal, welke ten overstaan van den Kantonrechter in tegenwoordigheid van den Griffier of door laatstgenoemden alleen wordt opgemaakt, afgeschreven of overgeschreven, wordt door den Griffier berekend *f* 1.—;

met bepaling dat, indien deze meer dan 1200 lettergrepen bevatten, voor elke 300 lettergrepen daarenboven verschuldigd is *f* 0.25.

Art. 8. Voor het nazoeken in het archief van stukken, waarvan geene grossen of afschriften worden aangevraagd, wordt door den Griffier berekend *f* 0.30, voor het aangewezen jaar.

Indien geen of meer dan een jaar is aangewezen *f* 0.30 voor het eerste en *f* 0.15 voor elk ander jaar waarover de nazoeking plaats heeft.

Voor het nazoeken van stukken over het loopende jaar mag geene belooning worden gevorderd.

Art. 9. Als schrijfloon van alle stukken die door de Griffiers worden uitgegeven, wordt door hen in rekening gebracht, voor elke bladzijde gewoon papier, houdende 25 regels elk van 12 lettergrepen, of gedeelten daarvan *f* 0.15.

De gronden en motieven van de door partijen genomen conclusiën worden in de grossen en afschriften van vonnissen niet overgenomen.

Art. 10. Aan de Griffiers is verschuldigd, voor protesten van non-acceptatie of non-betaling van wissels, orderbiljetten en dergelijken (kopij en overschrijving op het register daaronder begrepen) *f* 4.—

Voor akten van interventie aan den voet der protesten *f* 1.—

Voor iederen getuige bij een protest *f* 0.50.

Voor reis- en transportkosten van ieder der getuigen wordt *f* 1.— voor elk uur afstands berekend.

Indien het protest op onderscheiden in dezelfde richting gelegene plaatsen moet geschieden, wordt alleen de afstand van de verst gelegene plaats in aanmerking genomen.

Het gedeelte van een uur wordt voor het geheel genomen.

Art. 11. De Griffiers zijn verplicht om in dorso of aan den voet van alle door hen afgegeven stukken, het bedrag der daarvoor verschuldigde rechten of belooningen, mitsgaders de zegel- en andere rechten, afzonderlijk aan te teekenen, op straffe van eene boete van ten minste *f* 5.— en ten hoogste *f* 25.— voor elk stuk, hetwelk zonder zoodanige aanteekening is afgegeven.

Bij de invordering van rechten, belooningen, zegel- en andere rechten, ter zake van werkzaamheden, die geene afgifte van stukken teugevolge hebben, moeten zij, op gelijke boete, het bedrag van het verschuldigde insgelijks afzonderlijk omschrijven.

Art. 12. Bij weigering of verzuim der voldoening van aan de Kantonrechters of de Griffiers verschuldigde rechten, hetzij ze al of niet ten bate der koloniale kas worden geïnd, wordt op volgende wijze geprocedeerd.

Het bedrag van het verschuldigde wordt aan den voet van eene door den Kantonrechter of Griffier ingeleverde rekening begroot door den Voorzitter van het Hof van Justitie of door een der leden, daartoe door den Voorzitter benoemd, en daaronder door dezen gesteld een bevelschrift van ten-uitvoerlegging, hetwelk op de minnut ten uitvoer kan worden gelegd.

De Kantonrechter of Griffier kan de herziening van de begrooting aan het Hof van Justitie verzoeken, bij een verzoekschrift, waarop niet wordt beschikt, dan nadat de belanghebbenden voor twee Commissarissen, uit het Hof daartoe benoemd, zijn opgeroepen ten einde in hunne belangen te worden gehoord.

Art. 13. De begrootingen van den Rechter zijn aan geene rechten, hoe ook genaamd, onderworpen.

Art. 14. De schuldenaar wordt tot de betaling genoodzaakt, hetzij krachtens het bevelschrift van ten uitvoerlegging van den Voorzitter of benoemden Rechter, hetzij krachtens de beschikking door het Hof op een verzoek tot herziening genomen.

Art. 15. Degene, ten wiens laste zoodanig bevelschrift is afgegeven, kan daartegen verzet doen. Dit verzet wordt gebracht voor het Hof van Justitie en wordt als eene summiere zaak afgedaan. De uitspraak op het verzet is niet vatbaar voor verzet of hooger beroep.

Art. 16. Ingeval door eenen Griffier eene overtreding is begaan, waarop bij algemeene verordening eene geldboete is gesteld, geschiedt de vervolging voor den burgerlijken Rechter overeenkomstig hetgeen te dien aanzien bij art. 801 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering is voorgeschreven. Deze rechtsvordering is verjaard, na verloop van twee jaren, te rekenen van den dag waarop de overtreding is begaan.

Art. 17. De Griffier kan de in het vorig artikel bedoelde rechtsvervolging voorkomen, door vrijwillig het maximum der boete te betalen met de kosten, indien hij reeds was gedagvaard.

De boete en kosten worden aan den Procurenr-Generaal voldaan, op schriftelijke machtiging van het Openbaar Ministerie van het Kantongerecht, aan hetwelk de quitantie van den Procureur-Generaal door den Griffier moet worden overgebracht, binnen den tijd door het Openbaar Ministerie te bepalen.

Art. 18. In de gevallen, waarin aan onvermogenden toelating is verleend om kosteloos te procedeeren, worden door de Kantonrechters en Griffiers geene rechten hoegenaamd berekend, behoudens de bevoegdheid daartoe in het geval, voorzien bij art. 816 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

TITEL II.

Van de griffie-rechten bij het Hof van Justitie.

Art. 19. De Griffier brengt in rekening:

a. wegens rolrecht van alle zaken zonder onderscheid... *f* 0.75.

Dit recht wordt voldaan door de partij welke de inschrijving heeft verzocht.

b. voor de aanteekening op het audientie-blad van het in eene zaak op elke zitting verhandelde..... *f* 0,25.

Dit recht wordt voldaan door iedere partij, zullende verschillende personen, bij een en denzelfden praktizijn verschijnende, voor eene partij gerekend worden;

c. wegens recht van redactie,

1o. van een interlocutoir of preparatoir vonnis *f* 0,75; hieronder worden niet begrepen eenvoudige uitstellen ter terechtzitting of het enkel verleenen van verstek.

2o. van een eindvonnis of beschikking op request ..... *f* 1.50

3o. van een proces-verbaal van getuigenverhoor, voor een getuige..... - 0.75
voor iederen getuige daarenboven ..... - 0.30

4o. van een proces-verbaal wegens het hooren op vraagpunten ..... - 1.50

5o. van alle processen-verbaal welke door hem volgens algemeene verordeningen moeten worden opgemaakt - 1.—

Digitized by Google

met bepaling dat indien deze meer dan 1200 lettergrepen bevatten, voor elke 300 lettergrepen daarenboven is verschuldigd *f* 0.25

Dit recht wordt voldaan door de partij die de zaak vervolgt, of ten wier verzoeke de werkzaamheid of de verrichting heeft plaats gehad.

d. voor eedsafleggingen en andere verrichtingen, geen gevolg zijnde van eenig rechtsgeding, waarvan geene afzonderlijke akte of proces-verbaal wordt opgemaakt, wordt door den belanghebbende voor de aanteekening op het audientieblad voldaan ..... *f* 0.50

Indien daarvan eene afzonderlijke akte of proces-verbaal wordt opgemaakt, heeft er geene aanteekening op het audientieblad plaats en worden die akten of processen-verbaal berekend naar den maatstaf aangegeven bij dit artikel litt. C No. 5.

e. voor het aanteekenen van eene ter Griffie overgebrachte akte of exploit, in de gevallen waarin de algemeene verordening dit vordert, van de afgifte van zoodanig exploit en van de processtukken ..... *f* 0.25

f. voor de minnut van elke akte, ter Griffie gepasseerd wordende, behalve die van bewaargeving der registers van den burgerlijken stand of voor de inschrijving of overschrijving eener akte aldaar, zoomede van alle schriftelijke verklaringen door den Griffier af te geven, in de gevallen waarin de algemeene verordening dit vordert... *f* 1.—

met bepaling dat indien zij meer dan 1200 lettergrepen bevatten, voor elke 300 daarenboven is verschuldigd *f* 0,25.

g. voor oproepingen bij circulaire brieven, per brief ... *f* 0,25.

h. voor het geven van inzage aan de belanghebbenden van ter Griffie nedergelegde stukken, of van in de opentare registers ingeschreven akten *f* 0.50 voor elk uur;

de gedeelten voor een vol uur gerekend.

i. voor het nazoeken in het archief van stukken, waarvan geene grossen af afschriften worden aangevraagd *f* 0,50 voor het aangewezen jaar.

Indien geen of meer dan een jaar is aangewezen *f* 0.50 voor het eerste en *f* 0,25 voor elk ander jaar, waarover de nazoeking heeft plaats gehad.

Voor het nazoeken van stukken over het loopend jaar mag geene belooning worden gevorderd.

j. voor legalisatie van eene of meer handteekeningen op notariële of andere akten, die van den burgerlijken stand daarnoder begrepen..... *f* 0.25.

k. voor brieven van venia aetatis ..... *f* 5,—.

l. voor afgifte van uittreksels uit de registers van den burgerlijken stand..... *f* 3,—.

m. voor het in ontvang nemen, bewaren en weder afgeven van ter Griffie overgebrachte gelden of geldswaarde hebbend papier, van sommen beneden de *f* 500,— een half ten honderd, van het meerdere tot *f* 1000,— een vierde ten honderd en van het bedrag boven de *f* 1000,— een achtste ten honderd in het jaar; met dien verstande dat, zoo de gelden of het papier slechts ses maanden of korter bewaard worden, de helft der belooning verschuldigd is.

Art. 20. Als schrijfloon van alle stukken door den Griffier nitgegeven, wordt door hem in rekening gebracht voor elke bladzijde gewoon papier, hondende 20 regels, elk van 12 lettergrepen of gedeelten daarvan..... *f* 0,15.

De gronden en motieven van de door partijen genomen conclusiën worden evenmin als die van het Openbaar Ministerie in de grossen en afschriften van vonnissen of arresten overgenomen.

Art. 21. Ten aanzien van plaatsopnemingen door leden van het Hof van Justitie en den Griffier, gelden de bepalingen van art. 2.

Art. 22. De bepalingen van de artt. 11—18 van den vorigen titel zijn mede van toepassing op den Griffier van het Hof van Justitie.

TITEL III.

Van de Praktizijns.

Art. 23. Het salaris van den Praktizijn wordt in alle zaken zonder onderscheid berekend op den volgenden voet:

a. voor recht van retenue bij den aanvang van elke zaak waarin eene rechterlijke uitspraak wordt gevraagd, hetzij op verzoekschrift, hetzij op eene dagvaarding ..... *f* 3,—.

b. voor besognes, comparitiën met of voor de cliënten, op het stellen en op het resumeeren en arresteeren van akten, exploiten, requesten, judiciële akten of op eenige belangrijke akte van een rechtsgeding; voor conferentiën met partij of haren Praktizijn, tot het geven van gevraagde of noodzakelijke mededeeling van hetgeen in den loop der zaak geberurt, of tot daarstelling van schikkingen; voor vacatie bij het doen van voorloopige opnemingen van plaatsen of werken; voor die op het kantoor van de bewaring van hypotheken en andere tot het doen van onderzoek, het ter overschrijving aanbieden en lichten van stukken; voor die ter Griffie tot het kennisnemen van aldaar nedergelegde stukken; voor die met de deurwaarders over het doen van exploiten en het resumeeren daarvan, met uitzondering echter der akten, welke van Praktizijn aan Praktizijn worden beteekend, en eindelijk voor het in orde brengen der stukken, die aan den Rechter worden overgelegd, het formeeren van de lijst of den inventaris daaronder begrepen, voor elk uur of gedeelte daarvan ..... *f* 3.—

c. voor het onderzoek van ontvangen of beteekende stukken en doenmenten, naarmate van hun getal, den omvang of den tijd daartoe vereischt, voor elk uur of gedeelte daarvan ..... *f* 2.—

d. voor het opstellen van akten en exploiten, requesten, judiciële akten, memoriën of andere stukken, mits niet vallende in de categoriën van die judiciële akten of stukken die hierna sub litts. *o*, *p* en *q* bepaaldelijk zijn opgenoemd en berekend voor elk uur of gedeelte daarvan ..... *f* 2.—

e. voor het grosseeren en copiëeren der requesten, akten en schrifturen voor elke 300 lettergrepen ..... *f* 0.50

f. voor afschriften van processenverbaal, vonnissen, in het algemeen van alle akten, die ter Griffie zijn uitgeleverd, en voor zoover die noodig zijn om te worden beteekend of overgelegd, per bladzijde, berekend naar het getal bladzijden van het originneel ..... *f* 0.30

g. voor het resumeeren en teekenen van judiciële akten en stukken, met uitzondering van die, welke hierna sub litts. *o*, *p* en *q* bepaaldelijk zijn opgenoemd, voor zoover die teekening bij algemeene verordening wordt vereischt, en anders niet, per stuk *f* 0.50

h. voor het schrijven van eenen brief en voor het lezen van een ontvangen brief..... *f* 1.50

Indien deze buitengewoon groot of van veel gewicht is, alsdan naarmate van den tijd die daartoe noodig mocht zijn geweest, berekend op den voet zub litts. *b*, *e* en *d*.

i. voor elke vacatie tot het doen inschrijven eener zaak ter rolle, het neerleggen en terugnemen van stukken ter Griffie, het doen van mededeeling van stukken aan het Openbaar Ministerie, of het doen opmaken, teekenen en lichten van akten en andere stukken ter Griffie of elders ..... *f* 2.—

k. voor elke vacatie ter terechtzitting, wanneer de behandeling der zaak of van eenige verrichting daarin tot eenen anderen dag wordt nitgesteld ..... *f* 2.—

l. voor elke vacatie ter terechtzitting vereischt tot het doen van eenig verzoek of van eenige verklaring anders dan die, welke strekt tot het nitstellen der zaak; voor elke vacatie tot het nemen of hooren van conclusiën of rechterlijke uitspraken; het tegenwoordig zijn bij getuigenverhoor, bij rechterlijke plaatsopneming, bij het onderzoek van deskundigen en dergelijke werkzaamhedeo, mitsgaders op de bevolen comparitiën, voor den President of bij Commissarissen ..... *f* 3.—

In geen geval wordt daarvoor meer dan ééne vacatie op denzelfden dag in rekening gebracht, des echter, dat voor het tegenwoordig zijn bij getuigenverhoor, gerechtelijke plaatsopnemingen, onderzoek van deskundigen en dergelijke werkzaamheden, indien deze langer dan één nur duren, voor elk volgend nur of gedeelte daarvan eene gelijke som van *f* 3.— wordt berekend.

m. voor het honden en bijwonen der pleidooien ..... *f* 14.—
en indien daartoe meer dan één nur gevorderd wordt,
alsdan voor ieder nur daarboven ..... - 7.—

n. voor noodzakelijke en ter zake dienende vacatiën, buiten de plaats hnnner wning, per dag of gedeelte daarvan, buiten de besognes en werkzaamheden aldaar te honden of te verrichten, reis- en verblijfkosten daaronder niet begrepen ..... *f* 12.—

wordende echter voor deze vacatiën met de besognes en werkzaamheden, nimmer meer dan *f* 25.— toegekend.

Wanneer de Praktizijns zich ter zake van het honden van besognes of comparitiën, met of voor de cliënten, of het doen van voorloopige opnemingen van plaatsen of werken, bedoeld bij la. *b*, verder dan één nur afstands verwijderen moeten, berekenen zij daarenboven voor elk nur..... *f* 2.—

Voor de terugreis wordt niets gerekend.

Indien de afstand meer dan 5 uren bedraagt, geldt het bepaalde bij de eerste alinea van deze paragraaf.

Digitized by Google

o. voor alle eenvoudige akten van Praktizijn aan Praktizijn, als die van praktizijnstelling, tot vervolging van de zaak ter terechtzitting, tot het vragen of het doen van mededeeling van stukken en anderen van gelijken aard:

voor het origineel ..... *f* 1.50
voor elk afschrift ..... - 0.50

p. voor alle akten van Praktizijn aan Praktizijn van meerderen omvang, die verklaringen, verzoeken of ongemotiveerde conclusiën inhouden:

voor het origineel ..... *f* 3.—
voor elk afschrift ..... - 1.—

q. voor alle eenvoudige, niet aan de wederpartij vooraf betekende requesten, gericht aan den President van het Hof van Justitie, in de gevallen waarin bij de wettelijke bepalingen tot het bekomen eener bijzondere vergunning zoodanig verzoekschrift is voorgeschreven, alsmede voor eenvoudige requesten aan den President of aan de benoemde Commissarissen om eenige benoeming of tijdsbepaling *f* 4.—

Voor het stellen, grosseeren, resumeeren en teekenen der akten of requesten sub litts. *o*, *p* en *q* bedoeld, wordt niet afzonderlijk berekend.

r. voor het opmaken van den staat van kosten, door de veroordeelde partij verschuldigd, voor elk artikel dat geheel of ten deele wordt toegewezen ..... *f* 0.10

Art. 24. Voor de behandeling eener zaak in kort geding bij den President, de dagvaarding en betgeen daaraan is voorafgegaan, het lichten der uitspraak (desgevorderd) daaronder begrepen, wordt door de Praktizijns berekend, ineens af, en zonder deswege, onder welke benaming ook, meer in rekening te mogen brengen dan *f* 20.—; indien er eene beslissing van den President is gevolgd, en ingeval van verwijzing naar het Hof van Justitie *f* 10.—

Art. 25. Voor werkzaamheden, niet in het vorig artikel vermeld, berekenen de Praktizijns het hun verschuldigd salaris, naarmate van het belang en de moeielijkheid der zaken, mitsgaders van den tijd, welke daaraan besteed heeft moeten worden.

Art. 26. De Praktizijns zijn bevoegd om, hetzij bij den aanvang, hetzij gedurende den loop eener zaak, van hunne cliënten te vorderen het storten van zekere som, ter bestrijding der door hen te doene uitschotten.

Het eerste door den aanlegger eener zaak te doene voorschot wordt bepaald op ten hoogste *f* 200,— boven en behalve de gerechtelijke geldboeten, die volgens algemeene verordening moeten worden geconsigneerd.

Voor een gedaagde of verweerder in eene zaak kan voor het te doene voorschot niet meer dan de helft gevorderd worden.

De Praktizijns zijn verder bevoegd, om, indien daarvoor redenen bestaan, vermeerdering van het gedane voorschot te vragen, en ingeval van verschil daarover, beslist daaromtrent de Voorzitter op verzoek van den Praktizijn, desnoods na verhoor van den cliënt.

Art. 27. De Praktizijns mogen zich aan de zaak onttrekken, indien de gevraagde of de bevolen storting niet is gedaan; mits zij daarvan ten minste drie dagen te voren bij insinuatie aan hunnen cliënt kennisgeven en het origineel daarvan nedergelegd hebben ter Griffie van het Hof van Justitie. De kosten van deze insinuatie en nederlegging komen ten laste van den cliënt, die het voorschot heeft geweigerd.

Art. 28. De Praktizijns zijn persoonlijk aansprakelijk voor alle rechten, beloningen en zegelgelden, door hunne cliënten aan den Griffier verschuldigd, in zaken welke door hen zijn behandeld, of voor stukken, waarvan de opmaking of afgifte door hen is verzocht.

Art. 29. De Praktizijns zijn verplicht aan hunne cliënten, desgevorderd wordende, te geven gespecificeerde rekeningen, met opgave van den dag waarop de werkzaamheden zijn verricht, en van den besteden tijd, voor zoover de hoegrootheid van het salaris daarvan afhankelijk is.

Art. 30. Bij weigering of verzuim der voldoening van het aan hem verschuldigd salaris en verschot, gelijk mede ingeval van verschil daarover, kunnen de Praktizijns hunne rekeningen gerechtelijk doen begrooten.

Voor werkzaamheden, ten behoeve van personen, die het vrije beheer over hunne goederen niet bezitten, alsmede in vacante boedels is de begrooting verplichtend, en zal van de begroote rekeningen een ongezegeld afschrift aan de cliënten worden uitgegeven.

Art. 31. De begrooting wordt gedaan door den Voorzitter, of een der leden van het Hof van Justitie, daartoe door den Voorzitter aangewezen, ook ten aanzien van werkzaamheden, die geen betrekking hebben tot eenig rechtsgeding; zij geschiedt op gezegelde en voor zooveel mogelijk met bewijzen gestaafde rekeningen, waarop elke post, zoo van salaris als van verschot behoorlijk is omschreven en het bedrag daarvan afzonderlijk is uitgedrukt, en waarop naast de uitgetrokken som een wit vak is opengelaten.

Onder de rekening wordt gesteld: ster begrooting ingediend door....." met onderteekening en dagteekening, zonder dat er eenige andere vorm bij de indiening der begrooting in acht genomen behoeft te worden.

Art. 32. De Rechter, door wien de begrootieg geschiedt, is bevoegd de overlegging der justificatoire stukken te vorderen.

Hij slaat bij de begrooting acht op de omstandigheid of de gemaakte kosten en verschotten en de gedeclareerde vacatiën, naar den aard der zaak, nuttig, doelmatig of noodig kunnen geacht worden, of door den cliënt zijn verlangd; en wijzigt, roijeert of vermindert de zoodanige, die daarbij geoordeeld worden overbodig te zijn of de palen eener billijke gematigdheid te overschrijden, daarbij in aanmerking nemende, het gewicht der zaak en de moeielijkheid die zij mocht hebben opgeleverd.

Art. 33. Wanneer in de rekening als verschot worden gebracht posten, die uit eigen hoofde aan begrooting onderworpen doch niet begroot zijn, zijn deze posten nog steeds voor vermindering vatbaar, en worden alleen geleden tot zoodanig bedrag, als waarop de Rechter deze begroot; onverminderd het verhaal tegen hem, die aldus blijken moebt te veel te hebben ontvangen.

Posten, wegens betaalde zegelgelden en andere rechten, mits van dier voldoening blijke, zijn niet aan vermindering onderworpen.

Art. 34. Het bedrag der te hoog gestelde of onaanneemlijke posten wordt ambtshalve doorgehaald en in het daarvoor opengelaten wit vak de verschuldigde som of wel *nihil* gesteld.

Aan het slot der rekening wordt door den Rechter gesteld: „goedgekeurd ter somma van....." met uitdrukking in letters van het geheele bedrag, waarop deze is begroot, en daaronder een bevelschrift van ten-uitvoerleggieg, hetwelk op de minuut wordt ten uitvoer gelegd.

Art. 35. De Praktizijn kan de herziening der begrooting aan het Hof van Justitie verzoeken bij een request, waarop niet wordt beschikt, dan nadat de belanghebbenden voor eenen commissaris, uit het Hof daartoe benoemd, zijn opgeroepen, om in hunne belaagen te worden gehoord.

Art. 36. De schuldenaar wordt tot betaling genoodzaakt: hetzij krachtens het bevelschrift van ten-uitvoerlegging van den Voorzitter of benoemden Rechter, hetzij krachtens de beschikking, door het Hof van Justitie op een verzoek tot herziening genomen.

Art. 37. Degene, ten wiens laste zoodanig bevelschrift is afgegeven, kan daartegen verzet doen. Dit verzet wordt gebracht voor het Hof van Justitie en wordt als eene summiere zaak afgedaan.

De uitspraak op het verzet en de beschikking op een verzoek om herziening zijn niet vatbaar voor verdere voorziening.

Art. 38. Het bedrag van het salaris der Praktizijns, hetwelk naar luid van art. 59 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtvordering in de uitspraak over de kosten, waarin eene partij is verwezen, begrepen is, wordt door den Rechter bij de vereffening der kosten bepaald.

Deze begrijpt daaronder alleen zoodanig salaris, als door hem geoordeeld wordt te behooren tot de noodwendig gemaakte kosten.

Desniettemin zullen de Praktizijns het bedrag der kosten, die door den Rechter als niet noodwendig gemaakt zijn aangemerkt, ten laste hunner eigen principalen mogen in rekening brengen, waar deze kosten met medeweten of toedoen van laatstgenoemden mochtee zijn veroorzaakt. Ten einde zooveel mogelijk te voldoen aan het voorschrift van evengemeld artikel van het Wetboek van Burgerlijke Rechtvordering, dat het beloop der proceskosten, waarin eene der partijen wordt verwezen, bij het vonnis wordt bepaald, zal de Rechter, wanneer de zaak in stand van wijzen gebracht is, aan beide partijen kunnen gelasten, om eenen staat van kosten bij de stakken te voegen.

De Rechter zal evenwel, ambtshalve, alleen dien staat van kosten taxeeren, waaruit het bedrag der proces-kosten, in welke eene der partijen wordt verwezen, moet worden opgemaakt.

Kosten, vóór het indienen van den staat gemaakt, doch niet op dezen vermeld, zullen niet meer in rekening worden geleden.

TITEL IV.

Van de Deurwaarders.

Art. 9. Aan de deurwaarders is verschuldigd voor het doen van elk exploit, van welken aard ook, indien het gesteld aan hen is overhandigd:

Digitized by Google

Wanneer die betrekking hebben tot een geding voor het Kantongerecht ..... *f* 2.—

Wanneer die betrekking hebben tot een geding voor het Hof van Justitie ..... - 3.—

Voor schrijfloon, zoowel van het origineel als van elk afschrift, genieten zij voor elke 300 lettergrepen ..... - 0.25

Wanneer zij zijn belast geweest met het opmaken van het exploit, mogen zij daarvoor bovendien *f* 1.— berekenen.

Art. 40. Indien het exploit aan het parket van het Openbaar Ministerie of eenige andere autoriteit of college wordt gedaan, of eenige akte aldaar moet worden beteekend, en er op het origineel een visum wordt vereischt of wel indien het of eenige andere stukken worden aangeplakt, of afgekondigd, of in een dagblad aangekondigd, rekenen de deurwaarders voor elke dezer bemoeienissen boven het salaris, hun bij het vorig artikel toegestaan, *f* 0.50 voor elk stuk, waaromtrent een der hierboven bedoelde werkzaamheden heeft plaats gehad.

Art. 41. Aan de deurwaarders is verschuldigd:

a. voor protesten van non-acceptatie of non-betaling van wissels, orderbiljetten en dergelijken, kopij en overschrijving op het register daaronder begrepen ..... *f* 4.—

Voor akten van interventie aan den voet der protesten ... - 1.—

Voor iederen getuige bij een protest ..... - 0.50

b. Voor eene vacatie van niet langer dan drie uren, tot ontruiming van woningen of gebouwen, inbeslagneming van roerende of onroerende goederen of schepen, nazienin en verkoop, en tot het schrijven van het origineel en de kopijen van de daarvan op te maken processen-verbaal ..... *f* 5.—

Voor elk uur meer of gedeelte daarvan bovendien ..... - 0.50

Voor ieder der getuigen, zoo hunne tegenwoordigheid niet langer dan drie uren wordt gevorderd ..... - 1.50

Voor elk uur meer of gedeelte daarvan bovendien ..... - 0.75

Ingeval er kosten van transport van goederen, werklieden, enz. gevorderd worden, zullen deze aan den deurwaarder naar billijkheid als nitschotten in rekening geleden worden, op vertoon der quitantiën van de personen, door hem gebezigd; en desnoods ter taxatie van den Voorzitter van het rechterlijke college of Kantonrechter.

c. Voor vacatie bij den gerechtelijken verkoop van goederen, voor elken dag ..... *f* 5.—

d. voor vacatie van gelden of geldswaarde hebbende papieren, bij eene inbeslagneming, of wel de opbrangst van den verkoop in bewaring te brengen, ter plaatse, bij de wettelijke bepalingen voorgeschreven ..... *f* 2.—

e. voor het proces-verbaal van gijzeling en de akte van in-gevangenstelling van eenen schuldenaar, daaronder begrepen, de twee den deurwaarder vergezellende getuigen, mitsgaders de afschriften ..... *f* 25.—

f. voor vacatie ter verkrijging van adsistentie, ingeval zulks vereischt wordt, mitsgaders bij den Voorzitter van het Hof van Justitie, ingeval van kort geding op de inhechtenisneming, het melding maken op het proces-verbaal daaronder begrepen ... *f* 5.—

g. voor alle andere processen-verbaal in het algemeen, waarin de deurwaarder verplicht is, het verrichte door zoodanige akte te constateeren, de afschriften daaronder begrepen ..... *f* 5.—

Voor ieder der getuigen, indien die daarbij mochten vereischt worden ..... - 0.50

h. voor het bewaren van een gefailleerden, per dag, kost en onderhoud daaronder Legrepen ..... - 6.—

Indien de bewaring aan eenen dienaar der openbare macht is opgedragen, wordt daarvoor dezen de helft dezer belooning toegekend.

i. voor afschriften van alle stukken, die bij de onderscheiden exploiten worden overgegeven, voor zoover die door de deurwaarders zijn gemaakt en geteekend geworden, voor elke 300 lettergrepen *f* 0.25

j. voor beteekening van stukken van Praktisijn aan Praktisijn - 0.75

k. voor de oproeping van elke zaak:

Bij de Kantongerechten ..... - 0.25

bij het Hof van Justitie ..... - 0.50

Deze kosten worden voldaan door de partij of den Praktisijn, die de zaak heeft vervolgd.

Art. 42. Aan de deurwaarders, die zich tot het doen van eenige hunner ambtsverrichtingen buiten de limieten hunner woonplaats moeten begeven, zullen boven de hun voor die verrichtingen toegekende belooning, reis- en verblijfkosten worden tegoedgedaan naar rede van *f* 2.— voor elk aur afstands.

Voor de terugreis wordt niets gerekend.

Indien de afstand meer dan vijf naar bedraagt geldt de bepaling van de eerste alinea van art. 23 § *a*.

Aan ieder der getuigen die den deurwaarder noodwendig moet vergezellen zal de helft der daggelden worden tegoedgedaan.

Art. 43. De deurwaarders mogen bij comparitiën voor het Hof van Justitie, voor Kantonrechters, of voor Rechters-commissarissen, gelijk emolument als voor de oproeping eener zaak ter rolle, vorderen, van de partij ten wier verzoeke de comparitie wordt gehouden.

Indien de comparitie ambtshalve plaats heeft, wordt deze belooning door de belanghebbenden, ieder voor een gelijk aandeel, voldaan.

TITEL V.

Van de bewaarders, deskundigen en getuigen.

Art. 44. Aan den gestelden bewaarder over in beslag genomen of verzegelde goederen, wordt wanneer hij geen medebewoner van het huis of de plaats is, waarin de inbeslagneming of verzegeling heeft plaats gehad, of zelf bij de bewaring daarvan geen belang heeft, of wanneer hij daarmede in geene andere betrekking is belast, voor elken dag of gedeelte daarvan, kost en onderhoud daaronder begrepen, toegekend eene belooning van ... . *f* 1,50.

Indien hij is een medebewoner van het huis of de plaats, waarin de inbeslagneming of verzegeling heeft plaats gehad, die zelf bij de bewaring daarvan geen belang heeft of daarmede in geene andere betrekking is belast, wordt aan dezen toegekend eene belooning van *f* 0,75 per dag of gedeelte daarvan, alles daaronder begrepen.

Art. 45. Aan deskundigen wordt toegelegd een vacatiegeld, geevenredigd aan hunnen maatschappelijken stand, beroep en het belang der verrichting, ter beoordeeling van den Rechter, die het onderzoek heeft bevolen, doch niet hooger dan *f* 4,— voor elke vacatie van één uur, tot de aan hen opgedragen werkzaamheden besteed. Het gedeelte van een aur wordt voor het geheel gerekend.

Art. 46. Voor de eedsaflegging, mitsgaders voor de overbrenging van het rapport ter Griffie, wordt eene halve vacatie geleden.

Art. 47. Indien deskundigen zich tot het verrichten hunner werkzaamheden van hunne woonplaats moeten verwijderen, wordt aan hen een gelijk vacatiegeld toegestaan, voor den tijd tot de heen- en terugreis benoodigd.

Art. 48. Aan houders of bewaarders van stukken, die opgeroepen worden om stukken, onder hunne berusting of bewaring zijnde, voor den Rechter over te brengen, wordt naar gelang van hunnen maatschappelijken stand en beroep, ter beoordeeling van den Rechter, voor elke vacatie toegekend een bedrag van ten hoogste *f* 10.—.

Art. 49. Aan getuigen wordt, almede naarmate van hunnen maatschappelijken stand of beroep in verband met hunne dagelijksche verdiensten, voor zoover die in aanmerking behooren te komen, ter beoordeeling van den Rechter, eene schadeloosstelling toegekend voor elken dag dat hunne tegenwoordigheid wordt vereischt, van hoogstens *f* 10 per dag.

Gedeelten van dagen worden voor geheele dagen gerekend.

Art. 50. Aan deskundigen, houders of bewaarders van stukken, bedoeld bij de artt. 47 en 48 en aan getuigen zal het bedrag van betgeen de heen- en terugreis kost, worden tegoedgedaan, naar billijkheid en ter beoordeeling van den Rechter. Daaraboven zal hun, mede ter beoordeeling van den Rechter, voor tijdverlies gedurende de heen- en terugreis, den tijd van noodzakelijk verblijf daaronder begrepen, worden tegoedgedaan de helft der som, die hun ingevolge het voorgaand artikel is toegekend.

Art. 51. In de gevallen waarin partijen tengevolge van eene rechterlijke uitspraak, tot het doen van eene reis verplicht zijn, worden de kosten, daardoor veroorzaakt, gebracht ten laste van de in de kosten veroordeelde partij, overeenkomstig de daarvan door den Rechter te doene begrooting.

Art. 52. Zoolang niet op openbaar gezag een afstandswijzer zal zijn vastgesteld, zal ten aanzien van de berekening van afstand beslissen:

a. ingeval de berekening van een Kantonrechter of een Griffier van het kantongerecht wordt betwist, de Voorzitter van het Hof van Justitie en

b. in alle andere gevallen van verschil de betrokken Kantonrechter of de Voorzitter van het Hof.

SLOTBEPALING

Art. 53. De Griffier van het Hof van Justitie en de Griffier bij het kantongerecht te Paramaribo zijn verplicht, elke betaalde rekening terstond te laten registreeren ten kantore van den kolonialen

Digitized by Google

ontvanger en betaalmeester en ze na die registratie aan den belanghebbende af te geven.

Bij verzuim der registratie verbeuren zij het dubbele van het bedrag der rekening, onverminderd vervolging tot zwaardere straf, indien daartoe termen zijn.

Art. 54. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 10 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 19 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 9.) BESLUIT van den 18 Maart 1869, *houdende vaststelling van het tarief betreffende het honorarium der Notarissen en van de verschotten, welke aan hen in rekening zullen worden geleden.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 54 van het Reglement op het notarisambt het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Voor alle akten, waarvan den Notarissen de uitgifte in originali is toegestaan, onverschillig of daarvan 'al dan niet eene minuut word opgemaakt, met uitzondering van die in art. 2 vermeld, wordt door hen een vast honorarium berekend.

Het bedraagt voor het voorbereiden, het opmaken, het minuteeren en het verlijden van zoodanige akten en de verdere werkzaamheden daaraan verbonden ..... *f* 4,—

Wanneer deze akten van eenen buitengewonen omvang of van moeielijken aard zijn, kan het honorarium tot *f* 8.— worden verhoogd.

Indien van deze akten twee of meer gelijkluidende op hetzelfde oogenblik worden verleden en onderteekend, wordt voor de eerste het volle en voor elk der volgende het halve honorarium berekend.

Wanneer van deze akten eene minuut is opgemaakt, zonder dat daarbij uitdrukkelijk van het verlangen der verschijnende personen, tot het opmaken van zoodanige minuut blijkt, kunnen geene kosten, voor de eerste afschriften of uittreksels berekend worden.

Art. 2. Aan de Notarissen is verschuldigd:

a. voor protesten van non-acceptatie of nietbetaling van wissels, orderbiljetten en dergelijken (kopijen en overschrijving op het register daaronder begrepen) ..... *f* 4.—
en voor akten van interventie aan den voet der protesten ..... - 1.—

b. voor akten, inhoudende aanbod van betaling of consignatie van aangeboden doch niet aangenomen gelden, de afschriften daaronder begrepen..... *f* 3.50

c. voor iederen getuige bij de in dit artikel vermelde akten - 0,50

Art. 3. Voor alle akten waarvan minuut moet worden opgemaakt (met uitzondering van die in art. 5 bedoeld) berekenen de Notarissen hun honorarium bij vacatiën. Het bedrag daarvan wordt bepaald op *f* 2.— voor elk uur of gedeelte van dien, vereischt voor het voorbereiden, het opmaken, het minuteeren en het verlijden der acten en de verdere werkzaamheden daaraan verbonden.

Art. 4. Onverminderd het honorarium, bij het vorig artikel vermeld, wordt aan de Notarissen toegekend:

a. bij openbaren verkoop van zaken, in de artikelen 562, 563, 564 en 567 van het Burgerlijk Wetboek omschreven, voorts nog bij openbaren verkoop van schepen en vaartuigen grooter dan tien lasten, alles op den prijs waarvoor de goederen zijn toegewezen,
wanneer de prijs de som van *f* 3000.— of minder bedraagt, één ten honderd;
van sommen boven de *f* 3000.— tot *f* 10,000.— een half ten honderd van het hoogere;
van sommen boven de *f* 10,000.— tot *f* 25,000.— een vierde ten honderd van het hoogere;
van sommen boven de *f* 25,000.— onbepaald tot welk eene som, een achtste ten honderd van het hoogere.

Bij gelijktijdigen verkoop van verschillende perceelen, ten verzoeke van dezelfde belanghebbenden, bepalen de prijzen te zamen genomen, de evenredigheid der afdaling in de percentsgewijze belooning;

b. bij openbare verhuring of verpachting, een half ten honderd van den huur- of pachtprijs.
Ingeval van verhuring of verpachting voor meer dan twee jaren, wordt dit evenredig loon over het bedrag van den huur- of pachtprijs der eerste twee jaren ten volle en over dat der volgende jaren voor de helft berekend.

Art. 5. De Notarissen genieten voor hunne bemoeiingen in werkzaamheden bij het houden van openbare verkoopingen van roerende zaken, met uitzondering evenwel van die bedoeld bij art. 567 van het Burgerlijk Wetboek, 2 % van de onzuivere opbrengst.

Voor het geval de verkoop niet tegen gereede betaling plaats vindt en de Notaris zich met het innen der gelden belast, bedraagt het honorarium 3½ %.

Art. 6. Aan de Notarissen is verschuldigd:

a. voor uitgifte der grossen, afschriften of uittreksels van akten, ten hunnen overstaan verleden, mitsgaders voor afschriften of uittreksels van akten en stukken, welke onder hunne minuten berusten of aan hen worden vertoond en voor het boeken in het daartoe bestemde register van de procuratiën bedoeld bij art. 77 van het Burgerlijk Wetboek *f* 0.75 voor elke geheel beschreven bladzijde houdende zeven en twintig regels, elk van twaalf lettergrepen, de bladzijde en lettergrepen door elkander en de gedeeltelijk beschreven voor vol gerekend.
Voor ongeteekende afschriften van ontworpen akten wordt, wanneer deze worden gevorderd naar den vermelden maatstaf, de helft van het zooeven genoemde berekend.

b. Voor het schrijven van eenen brief ter zake hunner werkzaamheden als zoodanig of voor het lezen van eenen mede als zoodanig ontvangen brief ..... *f* 1,—
Wanneer de brief buitengewoon groot of van veel gewicht is, naarmate van den tijd, welke daartoe noodig mocht zijn geweest, berekend op den voet bij art. 3 vermeld.

c. voor de echtverklaring van eene naamteekening of van een handmerk ..... *f* 0,50

d. voor het doen legaliseeren, overschrijven of inschrijven van akten of andere stukken, op de kantoren of plaatsen bij algemeene verordening aangewezen *f* 0.50 voor elk dezer verrichtingen.

Art. 7. Aan de Notarissen is, behalve het voormeld honorarium, ter zake van akten, ten hunnen overstaan verleden, verschuldigd:

voor belooning aan getuigen te betalen voor elke vacatie bij het verlijden van akten niet in art. 2 genoemd, of bij andere werkzaamheden, voor elk uur of gedeelte daarvan *f* 0.50 voor iederen getuige.

Deze belooning mag nimmer meer dan *f* 3— voor iederen getuige op eenen dag bij eene en dezelfde akte of verrichting bedragen.

Wanneer Notarissen akten verlijden of werkzaamheden verrichten, op eenen afstand van meer dan drie uren van hun kantoor, zullen in de gevallen waarin zij verplicht zijn of het noodzakelijk achten, zich door getuigen te doen vergezellen, aan dezen, boven hun vacatieloon, reis- en verblijfkosten worden tegoedgedaan, ten bedrage van *f* 4.— voor elken dag.

Art. 8. Voor het stellen van memoriën van aangifte voor het recht van successie of overgang, en in het algemeen voor de niet door de Notarissen als zoodanig geteekende stukken, wordt door hen geen ander honorarium berekend dan *f* 1.— voor elke geheel of gedeeltelijk beschreven bladzijde, houdende twintig regels, elk van twaalf lettergrepen.

Voor het overschrijven van deze stukken, mitsgaders voor ongeteekende afschriften van ontworpen akten, waarop de goedkeuring van eenige autoriteit kan of moet worden gevraagd, wordt een vierde var het zooeven genoemd honorarium berekend.

Voor de verdere werkzaamheden die zonder tot het verlijden van eenige akte te behooren, nogtans eigenaardiglijk door Notarissen worden verricht, wordt door hen vacatieloon berekend.

Dat loon bedraagt *f* 3.— voor elk uur of gedeelte daarvan.

Art. 9. De Notaris die zich tot het doen van eenige werkzaamheden (het doen van protest daaronder begrepen) hetzij op de vordering van belanghebbenden, hetzij krachtens de voorschriften der wettelijke

Digitized by Google

bepalingen, buiten zijne standplaats begeeft, berekent boven het honorarium voor reis- en andere kosten *f* 2.— voor elk uur afstands dat hij op de uit- en op de terugreis heeft afgelegd.

Art. 10. Wanneer in het geval dat de Notaris zich buiten zijne standplaats begeeft tot het verrichten van eenige werkzaamheden, hij daarenboven verplicht is om op de plaats, alwaar de werkzaamheden geschieden moeten, meer dan één dag te vertoeven, wordt hem als schadevergoeding voor zijn tijdverlies, behalve reis- en verblijfkosten, voor elk etmaal of gedeelte daarvan *f* 15.— toegekend, gerekend van het oogenblik dat de Notaris op de plaats, alwaar hij werkzaam moest zijn, aangekomen is.

Deze schadevergoeding kan niet in rekening worden gebracht, wanneer de Notaris op denzelfden dag zijner aankomst geschiktelijk weder kan terugkeeren.

Art. 11. Wanneer de Notaris geroepen wordt, om zijn ministerie tusschen 10 ure des avonds en 6 ure des morgens te verleenen, zal het honorarium voor de bij die gelegenheid te verlijden akte of te verrichten werkzaamheid, gelijk mede de belooning van de getuigen, verdubbeld worden.

Art. 12. De Notarissen zijn verplicht, indien zulks gevorderd wordt, te geven gespecificeerde declaratiën, en die bij weigering of verzuim van betaling, aan taxatie te onderwerpen, op de wijze hierna bepaald.

Voor werkzaamheden ten behoeve van personen die het vrije beheer over hunne goederen niet bezitten, alsmede van onbeheerde en onder het voorrecht van boedelbeschrijving aanvaarde nalatenschappen, behalve in het geval dat voor de akten in art. 1 vermeld geen hooger honorarium dan het daarbij gestelde maximum wordt berekend, mitsgaders met uitzondering der akten vermeld in art. 2, hebben deze specificatie en taxatie altoos plaats.

Art. 13. De taxatie van het aan de Notarissen verschuldigd honorarium en der door hen in rekening gebrachte verschotten geschiedt door den Voorzitter van het Hof van Justitie of door een der leden, daartoe door hem benoemd, op gezegelde en zooveel mogelijk met bewijzen gestaafde rekeningen, waarop elke post, zoo van honorarium als van verschot, behoorlijk is omschreven en het bedrag daarvan afzonderlijk is uitgedrukt, en waarop naast de uitgetrokken som een wit vak is opengelaten.

Onder de rekening wordt gesteld: ter taxatie ingediend door ..... Notaris te ..... met onderteekening en dagteekening; zonder dat er eenige andere vorm bij de indiening der taxatie behoeft in acht genomen te worden.

Art. 14. Alvorens tot de taxatie over te gaan, stelt de Voorzitter van het Hof of het daartoe door hem benoemd lid de ingediende rekening in handen aan het Openbaar Ministerie, ten einde zijne bedenkingen daaromtrent schriftelijk mede te deelen.

Zoowel het Openbaar Ministerie, als de Rechter, door wien de taxatie geschiedt, zijn bevoegd om de belanghebbenden uit te noodigen tot de overlegging der stukken, in de rekening vermeld.

Het Openbaar Ministerie slaat bij het onderzoek en de Rechter bij de begrooting der rekening acht op de omstandigheid, of de gedeclareerde vacatiën naar den aard der zaak nuttig, doelmatig of noodig kunnen geoordeeld worden of door den cliënt zijn verlangd. De Rechter wijzigt, haalt door of vermindert zoodanige posten, welke geoordeeld worden de palen eener billijke gematigdheid te overschrijden, daarbij in aanmerking nemende het gewicht der zaak en de moeite welke zij bij de behandeling heeft gevorderd of opgeleverd.

Art. 15. Bij de taxatie wordt het bedrag der te hoog gestelde of onaannemelijke posten doorgehaald en in het daarvoor opengelaten wit vak de verschuldigde som, of wel *nihil* gesteld.

Aan het slot der rekening wordt door den Rechter gesteld: goedgekeurd ter somma van ..... met uitdrukking in letters van het geheele bedrag, waarop deze is begroot, en daaronder een bevelschrift van ten-uitvoerlegging. Dit bevelschrift wordt op de minnut ten uitvoer gelegd.

Art. 16. De Notaris kan de herziening der taxatie vorderen bij een verzoekschrift aan het Hof van Justitie, waarop niet wordt beschikt, dan nadat de belanghebbende voor een Rechter-Commissaris, of in geval van verwijderde woonplaats, door een door het Hof aan te wijzen persoon in zijne belangen zal zijn gehoord, waarna de stukken zullen gesteld worden in handen van het Openbaar Ministerie om te dienen van zijne conclusie.

Art. 17. Van de getaxeerde rekening wordt door den Notaris een ongezegeld, voor gelijkluidend geteekend afschrift, aan den cliënt of den belanghebbende uitgereikt.

Art. 18. De begrootingen van den Reechter zijn aan geene rechten onderworpen.

Art. 19. De schuldenaar wordt tot de betaling genoodzaakt, hetzij krachtens het bevelschrift van ten-uitvoerlegging van den Voorzitter of het benoemd lid, hetzij krachtens de beschikking door het Hof op verzoek der herziening genomen.

Art. 20. Degene ten wiens laste zoodanig bevelschrift is afgegeven, kan daartegen verzet doen.

Dat verzet wordt gebracht voor het Hof van Justitie en daarmede wordt gehandeld als bij art. 16 is bepaald.

Art. 21. Tegen de uitspraak op het verzet en tegen de beschikking op een verzoek om herziening kan op geenerlei wijze worden opgekomen.

Art. 22. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 18 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 25 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 10.) BESLUIT van den 23 Maart 1869, *ter uitvoering van art. 5 en van art. 109 van het Burgerlijk Wetboek, betreffende den burgerlijken stand en de verleening van dispensatie van de huwelijks-kondigingen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van Art. 5 en van Art. 109 van het Burgerlijk Wetboek, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De ambtenaar van den burgerlijken stand te Paramaribo oefent zijne werkzaamheden als zoodanig uit binnen de uitgestrektheid van het stadsdistrict.

De ambtenaren van den burgerlijken stand in de buitendistricten, met welke functiën even als tot dusver de Districts-Commissarissen belast blijven, oefenen hunne werkzaamheden als zoodanig uit, ieder binnen de uitgestrektheid van het district of van de districten, waarover het beheer hem is opgedragen.

Art. 2. In elk der buitendistricten is de Districts-Commissaris bevoegd, om, in spoed vereischende gevallen, waarin door belanghebbenden de in art. 109 van het Burgerlijk Wetboek vermelde dispensatie niet tijdig van den Gouverneur kan worden verkregen, namens dezen zoodanige dispensatie te verleenen; van welke verleening, met uiteenzetting der daartoe geleid hebbende redenen, door hem per eerst voorkomende gelegenheid kennis wordt gegeven aan den Gouverneur.

De oorspronkelijke akte waarbij de dispensatie door den Districts-Commissaris is verleend, wordt door hem toegezonden aan den Procureur-Generaal die haar ter Griffie van het Hof van Justitie nederlegt.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo* den 23 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 11.) BESLUIT van den 23 Maart 1869, *betreffende de afgifte van certificaten van onvermogen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 805 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Tot de afgifte van certificaten van onvermogen worden aangewezen te *Paramaribo* de Commissaris van politie, en *in de buitendistricten* de Districts-Commissaris.

De Commissaris van politie geeft geene certificaten af dan na de betrokken wijkmeesters op het verzoek tot afgifte te hebben gehoord.

De wijkmeesters zijn gehouden om, hiertoe aangezocht, hem al zoodanige inlichtingen, als waartoe zij in staat zijn, te verstrekken.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 23 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 12.) BESLUIT van den 23 Maart 1869, *betreffende de bij art. 624 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering bedoelde verzegeling of ontzegeling in de buitendistricten waar geen Kantonrechter gevestigd is.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 624 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. In de buitendistricten waar geen Kantonrechter gevestigd is, wordt de in alinea 1 van art. 624 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering bedoelde verzegeling of ontzegeling, in voege als daarbij is voorgeschreven, gedaan door den Districts-Commissaris of door den, voor elk geval afzonderlijk, door den Districts-Commissaris aan te wijzen Burgerofficier.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 23 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 13.) BESLUIT van den 23 Maart 1869, *ter bepaling van het cachet of zegel, waarvan openbare ambtenaren, administratien of departementen zich zullen bedienen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 604 alinea 2 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering en uit aanmerking van de wenschelijkheid dat ieder openbaar ambtenaar en elke administratie of departement zich bediene van een wettelijk vastgesteld cachet of zegel, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Het door openbare ambtenaren, administratien of departementen voor den publieken dienst te gebruiken cachet of zegel, zal, voor zooveel daaromtrent niet bij speciale voorschriften is voorzien, bevatten het Koninklijk wapen en in het randschrift de benaming van het ambt, de administratie of het departement.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 Januari 1870.

Gegeven te *Paramaribo*, den 23 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 Maart 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 14.) BESLUIT van den 30 Maart 1869, *ter uitvoering van de artt. 539 en 547 No. 3 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, betreffende den lijfsdwang.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van de Artt. 539 en 547 No. 3 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De ambtenaar, door wien de Deurwaarder, ingevolge art. 547 No. 3 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, bij het gijzelen van een schuldenaar in het door dezen bewoond, of in een bijzonder huis, vergezeld moet zijn, is

te *Paramaribo*, in *Nickerie* en in *Coronie*, de Kantonrechter;

en in elk der overige buitendistricten de Districts-Commissaris, of wel de voor elk geval afzonderlijk, door den Districts-Commissaris daartoe aan te wijzen Burgerofficier.

Art. 2. De bij de uitoefening van den lijfsdwang door den schuldeischer aan de cipiers van de huizen waarin schuldenaren worden opgenomen, voor te schieten som tot onderhoud van den schuldenaar wordt bepaald op *f* 1.50 per dag.

Onder dat onderhoud wordt verstaan de voorziening in de voeding, huisvesting, kleeding, ligging en geneeskundige behandeling en verpleging van den gegijzelde, alles overeenkomstig de bestaande of in den vervolge te geven voorschriften betreffende de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen.

Art. 3. De voeding wordt verschaft door den cipier tegen genot van 9/10 gedeelte van het bij art. 2 bepaalde bedrag.

Het overschietende 1/10 gedeelte wordt door hem aan den Procureur-Generaal uitgekeerd ten behoeve der koloniale kas, als eene vergoeding voor de bijdragen welke tengevolge van de bepalingen van dit besluit ten laste van die kas kunnen komen.

Art. 4. De gegijzelde is bevoegd zelf geheel of gedeeltelijk in zijn bij art. 2 omschreven onderhoud te voorzien, behoudens inachtneming der regeling van tucht en orde in de gevangenis en zonder dat dit den schuldeischer vrijstelt van de verpliehte betaling volgens art. 2.

Het staat den gegijzelde almede vrij onder toestemming van den Procureur-Generaal, de noodige voorwerpen van zijn eigen huisraad in gebruik te nemen.

Art. 5. Kleeding wordt alleen verstrekt in het geval dat een gegijzelde onvermogend of ongenegen is om zelf in die behoefte te voorzien.

Art. 6. Voor het geval dat de verpleging van een gegijzelde in het hospitaal mocht noodzakelijk zijn, wordt het bij art. 2 bepaalde bedrag gedurende den tijd van verpleging in zijn geheel door den cipier aan den Procureur-Generaal afgedragen, die zulks op de gewone wijze aan de koloniale kas verantwoordt.

Art. 7. De begrafenis van eenen overleden gegijzelde, indien zijne nabestaanden daarvoor niet op eigen kosten wenschen te zorgen, heeft op den voor de gevangenen gebruikelijken voet plaats en de kosten daarvan worden in zoodanig geval als eene uitgave ten laste der kolonie geleden.

Art. 8. De gegijzelde, die zijn ontslag vordert, uithoofde dat de schuldeischer in gebreke is gebleven binnen den bepaalden termijn het voorschot voor het onderhoud te vernieuwen, wordt, indien hij onvermogend of ongenegen is ten eigen koste in zijn onderhoud te voorzien, in afwachting der beslissing op de vordering

Digitized by Google

om ontslag, gevoed uit de algemeene schatting voor de gevangenen, beloudens het verhaal van de kolonie op den schuldeischer.

Art. 9. Ingeval van ontslag of overlijden van een gegijzelde gedurende zijn verblijf in de gevangenis, zal hetgeen tengevolge van het vroeger ontslag of overlijden, bij voorschot te veel betaald is, worden teruggegeven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo* den 30 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 2 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 15.) BESLUIT van den 31 Maart 1869, *ter uitvoering van art.* 77 *van het Burgerlijk Wetboek, betreffende* het doen van algemeene keuze van woonplaats door uit de kolonie afwezigen of daarbuiten woonachtigen.

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 77 van het Burgerlijk Wetboek het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Het boeken in het bij art. 77 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde register, van de bij dat artikel genoemde procuratiën, waarbij uit de kolonie afwezigen of daarbuiten woonachtigen een gemachtigde benoemd hebben om in de kolonie gelegen onroerende goederen te beheeren, wordt opgedragen aan den door middel van het Gouvernements Advertentieblad aan te wijzen Notaris te Paramaribo.

Art. 2. De procuratiën, bij het vorige artikel bedoeld, worden achter elkander geboekt naar de volgorde waarin zij aan den notaris worden aangeboden, en met vermelding van de dagtekening der boeking. Er mogen geen witte vakken tusschenbeide worden opengelaten. Al hetgeen moeht worden doorgehaald, tusschenbeide of op den kant geschreven, moet door den notaris worden goedgekeurd en geteekend.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo* den 31 Maart 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 5 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 16.) VERORDENING van den 3 April 1869, *houdende bepalingen omtrent openbare willige verkoopingen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat wegens het vervallen, ingevolge artikel 69 van het Reglement op het Notarisambt, van alle verordeningen betreffende de vendumeesters en het houden van vendnën, het noodig is eenige bepalingen te maken,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het Regeerings-Reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. Alle openbare willige verkoopingen betrij van roerende, betrij van onroerende goederen geschieden zoowel te Paramaribo als in de buitendistricten ten overstaan van eenen Notaris.

Art. 2. Bij alle openbare verkoopingen worden de voorwaarden bij den aanvang van den verkoop door den Notaris voorgelezen.

Art. 3. Aan de verkoopers wordt door den Notaris, binnen vier dagen nadat daartoe door hen aanzoek is gedaan, afgegeven eene grosse van het procesverbaal van verkoop of van een gedeelte daarvan.

Art. 4. De Notarissen zijn aansprakelijk voor de ontvangst en storting in de koloniale kas van de verschuldigde overgangs-verkoopings- of andere rechten.

Zij zijn bevoegd om van de verkoopers te vorderen het storten van eene som gelijkstaande aan het vermoedelijk bedrag der te betalen rechten, en zulks ter bestrijding der door hen te doene uitschotten.

Ingeval van verschil daarover, wordt het te storten bedrag door den Kantonrechter bepaald, op verzoek van den Notaris, desnoods na verhoor van den verkooper.

Art. 5. De Notarissen doen alvorens tot den verkoop over te gaan, te Paramaribo en te Nieuw Rotterdam ten kantore van den ontvanger, en in de overige buitendistricten ten bureele van den Districts-Commissaris, eene onderteekende en gedagteekende aangifte, houdende opgave van de plaats waar de verkooping zal geschieden en van den dag waarop deze zal aanvangen.

Deze aangifte wordt mede onderteekend door den ambtenaar bij wien zij wordt ingediend, die daarvan kosteloos een afschrift aan den Notaris uitreikt.

Art. 6. De Notarissen schrijven aan het hoofd van hunne processenverbaal van verkoop de afschriften van hunne aangiften over.

Elk toegewezen voorwerp wordt dadelijk in het procesverbaal omschreven, de prijs daarvan voluit geschreven en buitenlijns in cijfers uitgetrokken.

Van elke zitting wordt procesverbaal opgemaakt en geteekend door den Notaris en twee getuigen.

Art. 7. Binnen vier en twintig uren na den afloop van de verkooping, zendt de Notaris aan den ambtenaar in art. 5 vermeld eene schriftelijke en door hem onderteekende verklaring in, houdende opgave van de bruto opbrengst van het verkochte. De tengevolge van den koop en verkoop verschuldigde rechten of belastingen worden daarna door den Notaris binnen acht dagen ten kantore van den evengemelden ambtenaar gekweten.

Art. 8. Zij die in strijd met het voorschrift van art. 1, zonder tusschenkomst van eenen Notaris in het openbaar verkoopen of laten verkoopen, vervallen in eene boete van *f* 25.— ten minste en van *f* 500.— ten hoogste voor elke verkooping, onverminderd hunne verplichting tot betaling der verschuldigde rechten.

De overtredingen der bovenstaande bepalingen door Notarissen zullen met de na te melden boeten gestraft worden, te weten:

van *f* 50.— voor het overgaan tot eene verkooping zonder daarvan aangifte te hebben gedaan;

van *f* 10.— voor verzuim van overschrijving aan het hoofd van het procesverbaal van de aangifte aan het kantoor van den ontvanger of Districts-Commissaris;

van *f* 50.— voor elk verkocht en in het procesverbaal van verkoop niet vermeld voorwerp, behalve de teruggave van het recht;

van *f* 50.— voor elke verandering van prijs der toegewezen voorwerpen, gedaan in het procesverbaal, boven en behalve de vergoeding van het recht en de straffen wegens valschheid;

van *f* 10.— voor elk voorwerp waarvan de prijs niet voluit in het procesverbaal is beschreven en voor elke overtreding van de verdere voorschriften dezer verordening.

De bepalingen van de artt. 48 en 52 van het reglement op het Notarisambt zijn op de overtredingen tegen deze verordening door Notarissen begaan, toepasselijk.

Art. 9. Deze verordening treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo* den 3 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 9 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 17.) BESLUIT van den 14 April 1869, *betreffende de bewaring der charters thans berustende onder de rechterlijke colleges.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende, dat ter uitvoering van het Koninklijk Besluit van 4 September 1868 No. 17 (G. B. No. 14) het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De charters, thans berustende onder het Gerechtshof der kolonie Suriname, zullen worden overgebracht bij het Hof van Justitie en, behoudens de bij algemeene verordening daarop gemaakte of in den vervolge te maken uitzonderingen, onder de bewaring en het toezicht van dat Hof verblijven.

Art. 2. De charters, thans berustende onder het College van Kleine Zaken en de in de districten Nickerie en Coronie bestaande burgerlijke en politie rechtbanken van Hoofd-Ingelanden, zullen worden gebracht onder de bewaring en het toezicht der Kantongerechten die hen vervangen.

Art. 3. Het Hof van Justitie en de Kantongerechters zullen zoo spoedig mogelijk aan den Gouverneur doen toekomen een staat, de opgave inhoudende van de stukken en bescheiden waarvan de overbrenging overeenkomstig de artikelen 1 en 2 heeft plaats gehad.

Gegeven te *Paramaribo* den 14 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 14 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 18.) RESOLUTIE van den 14 April 1869, No. 2, *betreffende de ontbinding der tegenwoordige rechterlijke colleges en de beëediging en installatie der te hunner vervanging aangewezen rechterlijke machten.*

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Overwegende dat in de ontbinding der rechterlijke colleges, welke bij de invoering der nieuwe wetgeving zullen ophouden te bestaan, en in de beëediging en installatie der te hunner vervanging aangewezen rechterlijke machten, behoort te worden voorzien;

Gezien het Koninklijk Besluit van 4 September 1868, No. 17, (G. B. No. 14), het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht, en art. 3 van dezerzijdsch besluit van 4 Januari jl. (G. B. No. 1);

Gehoord den Procureur-Generaal en den President van het Gerechtshof;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. Het Gerechtshof der kolonie Suriname, het College van Kleine Zaken en de in de districten *Nickerie* en *Coronie* bestaande burgerlijke en politie rechtbanken van Hoofd-Ingelanden zullen met 1o. Mei e. k. zijn en blijven ontbonden.

Art. 2. De beëediging en installatie van de nieuw benoemde rechterlijke ambtenaren van en bij het Hof van Justitie en het Kantongerecht te Paramaribo, zullen ten Gouvernementshuize door den Gouverneur geschieden op Donderdag den 29 dezer maand.

Art. 3. De nieuw benoemde rechterlijke ambtenaren van en bij de Kantongerechten in de districten *Nickerie* en *Coronie* zullen tusschen den 17 en 24 dezer maand, namens den Gouverneur, door den Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur worden beëedigd en geinstalleerd in het lokaal door den evengenoemden gedelegeerde in overleg met den Districts-Commissaris aan te wijzen.

Art. 4. De nieuw benoemde leden der rechterlijke macht leggen, hoofd voor hoofd, in handen van den Gouverneur of van diens gedelegeerde den eed (belofte) af, bij art. 11 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht voorgeschreven.

Art. 5. Na het afleggen van den voorschreven eed (belofte) zullen zij, alsmede de Procureur-Generaal, worden verklaard in hunne respectieve betrekkingen bij het Hof van Justitie en bij de Kantongerechten wettig te zijn geinstalleerd om op 1o. Mei e. k. in functie te treden.

Art. 6. Het procesverbaal van elke installatie, te *Paramaribo* door den Gouvernements-Secretaris, in *Nickerie* en in *Coronie* door den gedelegeerde des Gouverneurs op te maken, zal onverwijld aan den Gouverneur worden ingezonden, ten einde in het archief ter Gouvernements-Secretarie te worden bewaard.

Aan het Hof van Justitie zal worden gezonden afschrift van elk dier processen-verbaal.

Art. 7. Van de beëediging en installatie van het Hof van Justitie en van de Kantongerechten zal in het Gouvernements-Advertentieblad aankondiging geschieden.

Art. 8. Deze resolutie zal worden opgenomen in het Gouvernementsblad.

Paramaribo, den 14 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 19.) RESOLUTIE van den 14 April 1869, No. 4, *betreffende het toekomstig gebruik der lokalen en het mobilair der tegenwoordige rechterlijke colleges, alsmede de overname van hunne charters en van de bibliotheek van het Gerechtshof.*

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Overwegende dat het noodig is te voorzien in het toekomstig gebruik der lokalen en het mobilair der tegenwoordige rechterlijke collegies alsmede in de overname van hunne charters en van de bibliotheek van het Gerechtshof;

Gehoord den Procureur-Generaal en den President van het Gerechtshof;

Heeft goedgevonden en verstaan, te bepalen:

Art. 1. De rechtzaal van het Gerechtshof, de daaraan grenzende wachtkamers voor den President en de leden van het Hof, voor den Procureur-Generaal, de praktizijns, de deurwaarders en de getuigen, en de twee bovenvertrekken gebruikt tot bewaring van het archief, worden bezet en gebezigd door het Hof van Justitie.

Art. 2. Ten gebruike van den Procureur-Generaal blijft bestemd het vertrek thans aan dezen toegewezen. Over de andere lokalen wordt door den President van het Hof van Justitie in dier voege beschikt als de dienst zal vereischen.

Art. 3. Een der twee kamers thans in gebruik bij de gezworen klerken wordt aangewezen voor den Rechter-Commissaris belast met de instructie der strafzaken. De andere dier kamers wordt aangewezen om te dienen tot wachtkamer voor getuigen en beklaagden die voor den Rechter-Commissaris of voor het Kantongerecht moeten verschijnen.

Art. 4. De griffie van het Hof van Justitie zal worden gevestigd in de vertrekken, in welke thans de griffie van het Gerechtshof is geplaatst.

Art. 5. De boekerij en het mobilair van het Gerechtshof worden gelaten ten gebruike van het Hof van Justitie en zullen tegen behoorlijken inventaris door den Griffier worden overgenomen.

Art. 6. De vertrekken thans in gebruik bij het College van Kleine Zaken worden bezet en gebezigd door het Kantongerecht te Paramaribo.

Art. 7. De griffie van het Kantongerecht zal zijn gevestigd in de vertrekken, in welke thans de griffie van het College van Kleine Zaken is geplaatst.

Art. 8. Het mobilair van het College van Kleine Zaken wordt gelaten ten gebruike van het Kantongerecht en tegen behoorlijken inventaris door den Griffier overgenomen.

Art. 9. Ter bevordering van de richtige uitvoering van dezerzijdsch besluit dd. heden (G. B. No. 17) en van de vorenstaande bepalingen, zal het navolgende in acht worden genomen:

De waarnemende Griffier van het Gerechtshof zal gezamenlijk met den Griffier van het Hof van Justitie, aan wien het archief van het aftredend college moet overgaan, onverwijld nà de installatie van het nieuwe Rechts-College eenen sammieren inventaris opmaken van al de charters, minuten, registers en bescheiden tot het archief van het aftredend college en van de griffie behoorende.

Digitized by Google

Op den inventaris zullen mede worden vermeld de verzamelingen van algemeene verordeningen, alsmede de boekwerken, de zegels en andere voorwerpen, ten gebruike van het aftredend college gediend hebbende, het mobilair daaronder begrepen.

Van de gelden en andere goederen, welke ter Griffie in bewrenderhand zijn gesteld, zal een afzonderlijke inventaris worden opgemaakt.

Na het opmaken van de voorzegde inventarissen zal er ten overstaan van den Procureur-Generaal worden overgegaan tot de afgifte en overneming der op de inventarissen vermelde stukken, gelden en goederen, en zal daarvan een procesverbaal wordea opgemaakt, hetwelk door den Griffier en den waarnemenden Griffier, mitsgaders door den daarbij tegenwoordigen ambtenaar van het openbaar ministerie zal worden onderteekend.

De voorzegde inventarissen, mitsgaders het evengemelde procesverbaal zullen in triplo worden opgesteld. Een exemplaar zal worden ingezonden aan den Gouverneur ten einde in het archief ter Gouvernements-Secretarie te worden bewaard; het tweede exemplaar zal blijven onder den aftredenden waarnemenden Griffier tot zijne decharge, terwijl het derde ter Griffie van het Hof zal blijven berusten.

De ter Griffie gehouden registers van bewaargeving zullen worden afgesloten, en zal deze afsluiting door de beide Griffiers en den ambtenaar van het Openbaar Ministerie worden onderteekend.

De charters onder berusting van het College van Kleine Zaken en van de Commissiën van Hoofd-Ingelanden in de districten Nickerie en Coronie fungeerende als burgerlijke rechtbanken en als rechtbanken van enkele politie, en de gelden, goederen of andere voorwerpen die op de Griffie van dat college of onder de Secretarissen dier Commissiën in bewarenderhand gesteld zijn, zullen op gelijken voet als hierboven is omschreven, doch ten overstaan van den Kantonrechter worden overgegeven aan den Griffier van het te hunner vervanging optredend Kantongerecht.

Art. 10. Deze resolutie zal worden geplaatst in het Gouvernementsblad.

Paramaribo, den 14 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 20.) BESLUIT van den 17 April 1869, *houdende aanvulling van* art. 4 *van het Besluit van* 4 *Januari* 1869, *Gouvernementsblad No.* 3, betreffende de aanstelling en ambtsbekleeding van deurwaarders.

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 29 No. 4 van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De eerste alinea van art. 4 van het Besluit van 4 Januari 1869, G. B. No. 3, *betreffende de aanstelling en ambtsbekleeding van deurwaarders*, wordt aangevuld als volgt:

»Met vergunning van den Gouverneur mogen de deurwaarders »bij de kantongerechten in Nickerie en Coronie, den eed afleggen »in eene openbare terechtzitting van het kantongerecht waarbij zij »zijn benoemd. Van die aflegging wordt proces-verbaal opgemaakt »en aan het Hof van Justitie ingezonden."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 17 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 19 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 21.) BESLUIT van den 26 April 1869, *houdende aanvulling van art.* 1 *van het besluit van* 23 *Maart jl. G. B. No.* 10, betreffende den Burgerlijken Stand en de verleening van dispensatie van de huwelijks-afkondigingen.

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 5 van het Burgerlijk Wetboek, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Art. 1 van het besluit van 23 Maart 1869 G. B. No. 10, wordt aangevuld met de volgende alinea:

»De Ambtenaar van den Burgerlijken Stand aan de *Marowijne*, »oefent zijne werkzaamheden als zoodanig uit, binnen de uitgestrekt»heid van het aan de *Marowijne* gelegen Nederlandsch gebied."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met 1o. Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 26 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 26 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 22.) BESLUIT van den 27 April 1869, *ter uitvoering van Art.* 1901 *van het Burgerlijk Wetboek, betreffende de boeking van onderhandsche akten.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van Art. 1901 van het Burgerlijk Wetboek, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Onderhandsche akten kunnen, tot het einde bedoeld in art. 1901 van het Burgerlijk Wetboek, ter boeking worden aangeboden ten kantore van den Hypotheekbewaarder te Paramaribo.

Art. 2. De boeking van die akten geschiedt in een daartoe aan te leggen register getiteld:

G. *Uittreksels van onderhandsche akten.*

Elke boeking behelst den datum der aanbieding, de namen, betrekkingen en woonplaatsen der inleveraars, de dagteekening der akte, het onderwerp der akte, het aantal renvooien en de namen der contractanten of onderteekenaren.

Art. 3. Van onleesbaar geschreven woorden geschiedt de boeking slechts voor zooveel de volgens art. 2 in het uittreksel op te nemen bijzonderheden uit de leesbare woorden en handteekeningen der akte blijken.

Art. 4. Voor elk stuk, ter boeking in zijne handen gelaten, geeft de Hypotheekbewaarder een door hem geteekend bewijs van ontvang af.

Art. 5. Elke boeking in het bij art. 2 voorgeschreven register verkrijgt een doorloopend volgnommer.

Door den Hypotheekbewaarder wordt op de akte een relaas der plaatsgehadhebbende boeking gesteld. In dat relaas worden vermeld de letter van het register en het in de vorige alinea bedoeld volgnommer.

Dagelijks wordt het bij art. 2 voorgeschreven register afgesloten.

De 1e, 3e en 4e alinea van art. 22 van het Koninklijk besluit van 15 Augustus 1868, G. B. No. 16 zijn op die afsluitingen toepasselijk.

Art. 6. Het bij art. 2 van dit besluit voorgeschreven register wordt op elk blad genummerd en gewaarmerkt en op het eerste en laatste blad geteekend door den Kantonrechter.

Art. 7. Het salaris van den Hypotheekbewaarder bedraagt:

voor de boeking eener akte in het register *G*	*f* 0,50.
voor eene verleende inzage in het register *G* van elke boeking.....	- 0,25.
voor gecollationeerde afschriften van in het register *G* gedane boekingen van het eerste 20tal of minder regels van 13 lettergrepen	- 0,50.
en verder per regel van 13 lettergrepen.....	- 0,02½.

Digitized by Google

Voor de ontvangst-bewijzen in art. 4 van dit besluit vermeld, is niets verschuldigd.

De Hypotheekbewaarder quiteert voor deze salarissen bij het relaas volgens de 2e alinea van art. 5 op de stukken te stellen.

Art. 8. De Hypotheekbewaarder en zijne klerken zijn verplicht tot geheimhouding aangaande den inhoud van de ter boeking ingeleverde akten.

Zij verleenen geene inzage van, noch afschriften of nittreksels uit het register *G* dan aan hen, die van een wettig belang doen blijken of aan der zoodanigen behoorlijk gequalificeerde vertegenwoordigers, mitsgaders aan de bevoegde ambtenaren van de rechterlijke of administratieve macht.

Bij het verleenen van inzage draagt de Hypotheekbewaarder zorg dat zich de inzage bepale tot de boeking waarvan de inzage is toegestaan.

Aan een iegelijk die zich de tot dat einde te nemen voortzorgen niet laat welgevallen, is de Hypotheekbewaarder gehouden de inzage onmiddellijk te ontzeggen met vrijlating om een afschrift van het geboekte artikel te begeeren tegen het daarop bij art. 8 vastgestelde salaris.

Art. 9. Het tegenwoordig besluit treedt in werking met den 1 Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 27 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 28 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 23.) BESLUIT van den 27 April 1869, *ter uitvoering van art.* 378 *van het Wetboek van koophandel, betreffende de monstering van scheeps-officieren en scheepsgezellen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van artikel 378 van het Wetboek van Koophandel, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De ambtenaar, ten wiens overstaan de monstering van scheeps-officieren en scheeps-gezellen geschiedt, is te *Paramaribo* de Commissaris van Politie, en in *Nickerie* de Districts-Commissaris.

Art. 2. Voor de monstering van elk schip zal (het zegel daarbij niet begrepen) worden betaald ..... *f* 3.—
voor elke verandering in de monsterrol..... - 1.—

Art. 2. Deze belooning wordt, even als het zegelrecht in de gevallen waarin dit verschuldigd is, door den schipper of diens vertegenwoordiger voldaan.

Art. 3. De Commissaris van Politie en de Districts-Commissaris in *Nickerie* houden van de plaatsgehadhebbende aanmonsteringen een nauwkeurig register.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1o. Mei 1869.

Gegeven te *Paramaribo*, den 27 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 28 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 24.) PUBLICATIE van den 29 April 1869, *waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den* 3 *April* 1869 No. 23, *houdende bepalingen op de rechtspleging in zake van belastingen in de kolonie Suriname.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij Willem III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz. enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van den 18 Februari 1869, L. B. No. 1;

Gelet op artikel 168 van het Reglement op het beleid der Regeering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij de Wet van den 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55), en op Ons Besluit van den 4 September 1868, No. 17;

Den Raad van State gehoord (advies van den 23 Maart 1869 No. 16);

Gezien het nadere rapport van Onzen Minister van Koloniën van den 30 Maart 1869, L. B. No. 7;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Vast te stellen de navolgende *Bepalingen op de rechtspleging in zake van belastingen in de kolonie Suriname.*

Art. 1. Alle rechtsvervolgingen ter zake van belastingen zijn aan de rechtsmacht van het Hof van Justitie onderworpen.

Dit besluit verstaat onder *belastingen*, onverminderd de middelen in de jaarlijksche koloniale huishoudelijke begrootingen als belastingen aangeduid, de pachtpenningen, landtaxen of akkergelden, en de wang- en rooigelden, alsmede de entrepôt- en pakhuishuur.

Art. 2. Behoudens de bepalingen van dit besluit worden louter burgerlijke vorderingen als summiere zaken overeenkomstig de regelen van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, strafvervolgingen overeenkomstig de regelen van het Wetboek van Strafvordering behandeld.

Terugvordering van onverschuldigd betaalde belastingen geschiedt bij dagvaarding voor den burgerlijken Rechter.

Art. 3. Ingeval rechtsvervolging tot straf met vordering van beschreven of onbeschreven middelen gepaard gaat, behoort de kennisneming daarvan tot den Strafrechter.

Echter worden de rechtsvorderingen wegens rechten en boeten in zake van zegel en successie, vendu- en transport, steeds voor den burgerlijken Rechter gebracht.

Art. 4. Onverminderd hetgeen bij speciale verordeningen omtrent de termijnen van betaling van onderscheiden belastingen bepaald is, zijn alle in executoir verklaarde kohieren voorkomende aanslagen in de beschreven middelen, en alle andere belastingen waarvan het verschuldigd bedrag wettiglijk bewijsbaar is, dadelijk en ineens invorderbaar:

1o. Wanneer de belastingschuldige in staat van faillissement of van kennelijk onvermogen is verklaard, gelijk mede ingeval van inbeslagneming van roerende of onroerende goederen vanwege het bestuur, of ingeval van verkoop tengevolge van inbeslagneming ten verzoeke van derden.

2o. Ingeval van eene bij rechterlijk vonnis gebleken overtreding, welke met ontduiking der belasting gepaard gaat;

3o. Ingeval van op handen zijnd vertrek van den belastingschuldige uit de kolonie, met wegvoering of na verkoop zijner goederen of zonder achterlating van goederen.

Art. 5. De invordering wordt niet geschorst door de indiening van bezwaarschriften noch door verkrijging van surseance van betaling, noch door het voorbehouden recht van beraad, noch door de aanvaarding onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

Art. 6. De Koloniale kas heeft het recht van voorrang:

1o. Op de goederen zelve aan de belasting onderworpen, ingeval de belasting wegens zekere goederen verschuldigd is;

2o. Op al de roerende en onroerende goederen van den belastingschuldige.

Het recht van voorrang bij dit artikel toegekend geldt boven alle andere, zelfs boven pand en Hypotheek, met uitzondering alleen van de bevoorrechte inschulden in de artt. 1169 No. 1 en 1179 No. 1 van het Burgerlijk Wetboek opgenoemd.

Het houdt stand twee jaren na de afkondiging van het executoir verklaard kohier, in zoover het een beschreven middel geldt, en, in het geval bedoeld bij het tweede lid van art. 10, twee jaren na de dagteekening van het bevelschrift.

De bepalingen van dit artikel brengen geen nadeel toe aan verbanden of privilegien, vóór de afkondiging van dit besluit verkregen.

Art. 7. De ontvangers der belastingen gaan tot de gerechtelijke invordering van belastingen of van daarop verschenen termijnen niet over, dan na den belastingschuldige, eerst bij *kennisgeving* of *waarschuwing* en vervolgens bij *aanmaning*, telkens een termijn van veertien dagen tot de voldoening van het verschuldigde te hebben gesteld.

Digitized by Google

De aanmaning houdt de kennisgeving in, dat de belastingschuldige, bij gebreke van voldoening binnen den gestelden termijn, door rechtsmiddelen tot de betaling zal worden gedwongen.

Art. 8. De invordering der belastingen geschiedt bij dwangbevel, medebrengende het recht van parate executie, dat is het recht om de roerende en onroerende goederen des schuldenaars zonder vonnis aan te tasten.

Het dwangbevel moet behelzen:

A. Indien het een beschreven middel geldt, een volledig uittreksel uit het betrekkelijke en aan te duiden kohier, met vermelding van den dag der executoir-verklaring en afkondiging.

B. Indien het een onbeschreven middel betreft,

1o. den voornaam, den naam en de woonplaats des belastingschuldigen, en, indien deze eene vereeniging of instelling is, dan hare benaming;

2o. het gespecifieeerde bedrag en den aard der vordering met aanwijzing van al zoodanige feiten en hijzonderheden als noodig zijn om de gegrondheid der vordering te beoordeelen.

3o. de aanwijzing van den titel der vordering en, ingeval alleen de Wet dien titel uitmaakt, de betrokken wetsartikelen.

Het dwangbevel wordt uitgevaardigd door den ontvanger, onder het opschrift: «In naam des Konings" en executoir verklaard door den Kantonrechter, binnen wiens rechtsgebied het kantoor van den ontvanger gevestigd is. Het kan tegen onderscheiden personen gericht zijn, en wordt aan den schuldenaar of de schuldenaren, in het laatste geval aan ieder voor zooveel hem aangaat, beteekend met bevel tot betaling, en voorts tenuitvoergelegd op den voet en de wijze, bij het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering ten aanzien van de tenuitvoerlegging van vonnissen en authentieke akten voorgeschreven.

Ter bekoming van de executoirverklaring behoort het kohier, of een andere titel, indien er een is, aan den Kantonrechter te worden vertoond.

Art. 9. De tenuitvoerlegging van het dwangbevel kan niet worden geschorst dan door een verzet met redenen omkleed.

Dit verzet wordt beteekend aan den ontvanger die de betaling vervolgt, of te zijner woonplaats, en moet op straffe van nietigheid, bevatten keuze van domicilie te Paramaribo, met dagvaarding voor het Hof van Justitie tegen eenen bekwamen rechtsdag, invallende binnen eene maand na de beteekening der dagvaarding. Het wordt als summiere zaak behandeld en afgedaan met begrooting van kosten.

Het verzet afgewezen zijnde, is geen hooger beroep ontvankelijk dan na voorafgaande consignatie van de belasting en van al de kosten in handen van den ontvanger die de betaling vervolgt.

Art. 10. Het verzet in het vorig artikel vermeld, kan, in zake van beschreven middelen, nimmer zijn gericht tegen de wettigheid of hoegrootheid van den aanslag, noch, in zake van welke belasting ook, gegrond zijn op de bewering dat het aanslagbiljet, de kennisgeving, waarschuwing of aanmaning niet zonde zijn ontvangen.

Verkeerde tenaamstellingen in de kohieren der beschreven middelen kunnen, zoolang nog het dwangbevel niet is uitgevaardigd, bij bevelschrift van den Gouverneur worden hersteld. Dat bevelschrift heeft dezelfde kracht als het kohier, en de aangelagene kan daartegen opkomen op gelijke wijze als tegen den oorspronkelijken aanslag De termijn daartoe gaat in met den dag der kennisgeving van het bevelschrift.

Verschil tusschen de tenaamstellingen in het aanslagbiljet, de waarschuwing, kennisgeving of aanmaning en de vervolgingsstukken, of in een vroeger en in een later vervolgingsstuk, kan, wanneer dat verschil berust op een bevelschrift van den Gouverneur, geen grond van verzet tegen het dwangbevel uitmaken.

In alle andere gevallen brengt verkeerde tenaamstelling niet van rechtswege nietigheid van de vervolgingsstukken te weeg, maar blijft het oordeel over hare gevolgen aan den Rechter, die van het verzet kennis neemt.

Art. 11. Behoudens het recht van terugvordering toegekend bij art. 1998 van het Burgerlijk Wetboek en bij de artt. 214 en volgende van het Wetboek van Koophandel, kunnen derden geen verzet in rechten doen tegen de inbeslagneming, ter zake van belastingen, van roerende goederen, tot stoffering van een huis of ten gebruike van eene plantage, alsmede van ingeoogste of nog niet ingeoogste vruchten, wanneer die goederen of vruchten zich tijdens de inbeslagneming bevinden in het bezit of op den bodem van den belastingschuldige.

Art. 12. De waarschuwingen of kennisgevingen en de aanmaningen in art. 7 voorgeschreven worden vanwege de ontvangers der belastingen aan de belastingschuldigen of te hunner bekende of gekozen woonplaats bezorgd door daartoe gequalificeerde beambten, die zich voorzien van eene lijst of van een livret, waarin zij nauwkeurig aanteekenen of zij het stuk aan den belastingschuldige in persoon, dan wel aan wien anders hebben ter hand gesteld.

Voor de bezorging eener waarschuwing, houdende dat een of meer verschenen termijn of termijnen van belastingen, waarvan aanslagbiljetten zijn uitgereikt, onbetaald is of zijn gebleven, kan twintig cents, en voor de bezorging eener aanmaning, op de vruchteloos gedane waarschuwing volgende, kan vijftig cents als kosten van vervolging aan den belastingschuldige in rekening worden gebracht.

De bezorging eener kennisgeving, waardoor de belastingschuldige het eerste bericht van de te zijnen laste bestaande vordering bekomt, geschiedt gratis.

Voor de bezorging der aanmaning op eene kennisgeving volgende wordt twintig cents in rekening gebracht.

De aldus in rekening gebrachte loonen van twintig en vijftig centen worden echter aan de met de bezorging belaste beambten niet uitgekeerd, dan ingeval en nadat de vervolgingskosten zijn gekweten of verhaald.

Ingeval een belastingschuldige geene wettige woonplaats heeft te Paramaribo, of voor zooveel Niekerie en Coronie betreft, in een dier districten, wordt voor bezorging aan den belastingschuldige gehouden de afgifte van het stuk te Paramaribo aan den Procureur-Generaal en in Nickerie en Coronie aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie aldaar.

Art. 13. Alle exploiten en akten betreffende de vervolgingen voor de invordering der belastingen geschieden door deurwaarders namens de ontvangers der belastingen, overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering en tegen de vergoedingen bepaald in het tarief van justitiekosten en salarissen in burgerlijke zaken.

Art. 14. Wanneer ter gelegenheid eener inbeslagneming, onmiddellijke betaling van belasting, boete en kosten aan den Deurwaarder wordt aangeboden, is deze verplicht de gelden aan te nemen, daarvoor dadelijk quitantie te geven en er melding van te maken op den kant van het exploit.

In alle andere gevallen is het hem verboden gelden tot betaling van belasting, boete of kosten aan te nemen, of zich met het overbrengen van gelden naar het kantoor van den ontvanger der belastingen te belasten. De belastingschuldige, die hem zoodanige gelden mocht toevertrouwen, is, desnoods, gehouden ten tweeden male te betalen, behoudens zijn verhaal op den deurwaarder.

Art. 15. De bepalingen van dit besluit omtrent den voorrang en de vervolgingen strekken zich niet alleen uit tot de belasting zelve, maar ook tot de opcenten, indien er opcenten worden geheven, en tot de kosten van vervolging.

Art. 16. De toerekening en afschrijving van in mindering gedane betalingen, of van de tot verhaal van de geheele schuld aan belasting, boeten en kosten ontoereikende ophrengst eener uitwinning, geschieden in de volgende orde:

1o. Op de kosten van vervolging;

2o. Op de zegelrechten der quitantiën en der akten van patent;

3o. Op de ondste der openstaande aanslagen, termijnen of vorderingen.

Art. 17. Alle houders of schuldenaren, uit welken hoofde of in welke qualiteit ook, van penningen aan belastingschuldigen toekomende, zijn verplicht, op de daartoe gedane vordering van den ontvanger der belastingen, voor zooverre de penningen onder hen berustende of door hen verschuldigd strekken, voor rekening van den belastingschuldige, de door dezen aan den lande verschuldigde sommen te betalen, zonder daartoe eene verificatie en beeediging van schuldvorderingen, eene rangregeling of rechterlijke uitspraak te mogen afwachten, tenzij onder hen beslag gelegd of verzet gedaan ware ter zake van inschulden, waaraan bij art. 6 van dit besluit voorrang boven de vorderingen der kolonialе kas is toegekend. Zij zijn zelfs bevoegd die betaling uit eigen beweging te doen, vóórdat zij tot afgifte der penningen of tot voldoening van het door hen verschuldigde overgaan.

De quitantie van den ontvanger voor de betaalde belasting, boete en kosten moet hun in rekening worden geleden.

In gebreke blijvende aan de vordering des ontvangers te voldoen, worden zij door dezen hij executoriaal beslag vervolgd op de wijze

Digitized by Google

bij de artt. 423 tot 427 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering bepaald. De kosten van vervolging komen alsdan voor hunne rekening, zonder recht van verhaal op den belastingschuldige zelven.

Art. 18. Van de bevoegdheid, in het vorige artikel aan houders van penningen, aan belastingschuldigen toekomende, gegeven, kan ook de ontvanger der belastingen zelf gebruik maken, tot inning, uit de ten zijnen kantore betaalbaar gestelde jaarwedden van 's lands ambtenaren, van de door hen verschuldigde belastingen, rechten, boeten en vervolgingskosten, echter in zaken van beschreven middelen niet verder dan de verschenen termijnen aangaat, en behoudens de bepalingen, waaronder krachtens bestaande of nader vast te stellen algemeene verordeningen, korting op traetementen of pensioenen kan worden verleend.

Art. 19. Dit besluit treedt in werking met den dag van de invoering der nieuwe wetgeving in de kolonie Suriname.

De bepalingen van de artt. 3 en 4 van Ons besluit van den 4 September 1868 No. 17, zijn ten deze toepasselijk.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan tot kennisneming afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's-Gravenhage, den 3 April 1869.

(*Get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 29 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 30 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 25.) PUBLICATIE van den 29 April 1869, *waarbij wordt afgekondigd de wet van den 4 April* 1869 *Staatsblad No.* 36 *tot voorloopige regeling der rechtsmacht van den Hoogen Raad der Nederlanden in West-Indische zaken.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat het, met oog op de aanstaande invoering der nieuwe wetgevingen in de kolonie Suriname en Curaçao, wenschelijk is voorloopig eenige regelen vast te stellen omtrent de rechtsmacht van den Hoogen Raad der Nederlanden in West-Indische koloniale zaken;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. Van de vonnissen en de beschikkingen op request in burgerlijke zaken in eersten aanleg gewezen en gegeven door het Hof van Justitie in de kolonie Suriname kan in hooger beroep worden gekomen bij den Hoogen Raad der Nederlanden, in de gevallen en op de wijze bij het reglement, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van 11 Januari 1840 (Staatsblad No. 1), bepaald voor de uitspraken in burgerlijke zaken in eersten aanleg van het Gerechtshof in Suriname.

Ten aanzien van dit hooger beroep gelden al de verdere bepalingen van genoemd reglement, behoudens de volgende wijzigingen:

1o. dat de termijn, voorkomende in Art. 7, alin. 2, als ook die bepaald in Art. 10, alin. 2, voor het indienen van het request, worden gesteld op de helft van den aldaar respectievelijk bepaalden tijd;

2o. dat de in Art. 15 bepaalde termijn van zes maanden, indien de dagvaarding geschiedt ingevolge Art. 12, mede wordt gesteld op de helft, en de aldaar bepaalde termijn van acht maanden, indien de dagvaarding plaats heeft ingevolge Art. 14, op zes maanden.

Art. 2. Van de vonnissen en de beschikkingen op request in burgerlijke zaken in eersten aanleg gewezen en gegeven door het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao kan in hooger beroep worden gekomen bij den Hoogen Raad der Nederlanden, in de gevallen waarin, ingevolge de bepaling van het voorgaande artikel, hooger beroep van de uitspraken van het Hof van Justitie in Suriname vrijstaat, en op dezelfde wijze.

Ten aanzien van dit hooger beroep gelden mede al de verdere bepalingen van het reglement, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van 11 Januari 1840 (Staatsblad No. 1), behoudens de volgende wijzigingen:

1o. dat de aanteekening van het beroep geschiedt ter griffie van het Hof van Justitie op Curaçao;

2o. dat de verkorting der termijnen, bij het voorgaande artikel aangenomen, mede geldt voor Curaçao;

3o. dat, in de gevallen van het eerste lid van art. 14, de dagvaarding geschiedt aan den Procureur-Generaal op Curaçao, en door dezen voor *gezien* wordt geteekend;

4o. dat de aanplakking van het afschrift der dagvaarding, bij het tweede lid van art. 14 voorgeschreven, geschiedt aan de hoofddeur van het gebouw voor het Hof van Justitie op Curaçao bestemd;

5o. dat de afkondiging van het exploit, bij hetzelfde tweede lid van art. 14 bevolen, gedaan wordt in de *Curaçaosche Courant;*

6o. dat de inventarissen, in art. 32 bedoeld, door den Griffier van het Hof van Justitie op Curaçao, of den ambtenaar, die hem vervangt, worden onderteekend.

Art. 3. De Procureur-Generaal bij den Hoogen Raad der Nederlanden kan zich in het belang der wet in cassatie voorzien bij dien Raad tegen alle uitspraken in strafzaken, door de Hoven van Justitie in de koloniën Suriname en Curaçao gewezen.

De door den Hoogen Raad op deze voorziening te wijzen arresten kunnen geen nadeel toebrengen aan de rechten, door belanghebbenden verkregen.

Art. 4. Deze wet treedt in werking met den dag van de invoering der nieuwe wetgevingen in de koloniën Suriname en Curaçao.

Art. 5. Ten aanzien van het hooger beroep der uitspraken van het Gerechtshof in Suriname en van de rechtbanken op de eilanden Curaçao, St. Martin en St. Eustatius blijven van kracht de bepalingen, die vóór de invoering der nieuwe wetgevingen golden.

Lasten en bevelen, dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriëele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's-Gravenhage, den 4 April 1869.

WILLEM.

De Minister van Justitie,
VAN LILAAR.

De Minister van Koloniën,
DE WAAL.

Uitgegeven den Vijfden April 1869,
De Minister van Justitie,
VAN LILAAR.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 29 April 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 30 April 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 26.) BESLUIT van den 8 Mei 1869, *ter uitvoering van Art. 392 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering betreffende beslag op roerende goederen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van Art. 392 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De ambtenaar in wiens tegenwoordigheid de opening der deuren eener woning, of van eenige kamer of stuk huisraad zal gedaan worden, ingeval de opening daarvan bij beslag op roerende goederen geweigerd wordt, of wel ingeval de persoon tegen wien het beslag geschiedt niet tegenwoordig is of vertegenwoordigd wordt, is: te *Paramaribo*, in *Nickerie* en in *Coronie*, de Kantonrechter;

en in elk der overige buitendistricten, de Districts-Commissaris of wel de voor elk geval afzonderlijk door den Districts-Commissaris daartoe aan te wijzen Burger-Officier.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 8 Mei 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 10 Mei 1869.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 27.) VERORDENING van den 2 December 1868, *houdende voorzieningen tot afwending van besmettelijke ziekten onder vee en trek- of huisdieren en tot wering harer uitbreiding en gevolgen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat tot afwending van besmettelijke ziekten onder vee en trek- of huisdieren en tot wering harer uitbreiding en gevolgen, eenige voorziening noodig kan zijn,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening.

Art. 1. Wanneer bij het bestaan, binnen of buiten deze kolonie, eener besmettelijke ziekte onder het vee, waaronder ook trek- en huisdieren worden begrepen, de zorg voor de gezondheid der ingezetenen of voor het behoud van den veestapel het vereischt, kunnen hij besluit van den Gouverneur invoer van buitenslands en vervoer binnen de kolonie verboden en verbods- en andere bepalingen vastgesteld worden omtrent aangifte, verkoop, behandeling, vastlegging en visitatie van levend vee en omtrent de wijze waarop moet worden gehandeld met dood vee, vleesch, huiden, haar, wol, mest en verderen afval, alsmede op de middelen, waarmede deze voorwerpen worden vervoerd.

Het besluit is van kracht gedurende den daarbij te vermelden termijn. Om het besluit langer dan drie maanden van kracht te doen zijn, moet het binnen eene maand na de afkondiging aan de Koloniale Staten ter goedkeuring worden aangeboden.

Art. 2. De Districts-Commissarissen zijn bevoegd, om, in afwachting van den Gouverneurs besluit, zoodanige voorloopige maatregelen te nemen ter voorkoming van de verspreiding der evenbedoelde besmettelijke ziekten of harer gevolgen als het algemeen belang moeht vorderen.

De voorloopige maatregelen zijn van kracht in Nickerie en Coronie gedurende hoogstens eene maand en in de overige districten gedurende hoogstens veertien dagen.

Art. 3. De overtreding van hetgeen tengevolge van de voorgaande artikelen wordt vastgesteld, wordt met geldboete van tien tot drie honderd gulden en gevangenzetting van acht dagen tot drie maanden te zamen of afzonderlijk gestraft. Hetgeen in strijd met de aldus vastgestelde bepalingen vervoerd of verkocht is, en hetgeen waarin of waarmede de overtreding plaats gehad heeft, wordt aanstonds of zoodra mogelijk in beslag genomen en door den Rechter bij veroordeeling verbeurd verklaard, en, voor zooveel in het belang der gezondheid of ter wering van besmetting noodig, wordt de vernietiging of het onschadelijk maken daarvan bevolen. Hetzelfde geschiedt bij vrijspraak of ontslag van rechtsvervolging, wanneer het algemeen belang dit raadzaam maakt, tegen schadeloosstelling, hij het vonnis door den Rechter te bepalen en te begroeten.

Art. 4. Het zal den Rechter vrijstaan, om, wanneer de omstandigheden hijzonder verzachtend zijn, de straffen hetzij te zamen, hetzij afzonderlijk opgelegd, tot beneden het bij het voorgaand artikel bepaald minimum te verminderen, zullende echter de gevangenisstraf niet minder mogen zijn dan van een dag en de geldboete niet minder dan van een gulden.

Art. 5. De publicatie van den 5 Januari 1838 G. B. No. 1 wordt ingetrokken.

Art. 6. Deze verordening werkt op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo* den 2 December 1868.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 10 Mei 1869.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 28.) PUBLICATIE van den 11 Mei 1869, *houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit van den 19 Februari No. 13 (Staatsblad No. 24) betreffende de instelling van een Eereteeken voor hen, die deelgenomen hebben aan belangrijke krijgsbedrijven.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gelet op het Koninklijk besluit van den 31 Mei 1833, No. 123, bepalende dat voortaan, wanneer belangrijke gebeurtenissen of eervolle wapenfeiten plaats vinden, aan hen, die daaraan deelnamen en zich onberispelijk hebben gedragen, een algemeen onderscheidingsteeken zal kunnen worden geschonken;

Overwegende, dat dit besluit tot dusver niet is toegepast, en dat daarin, met behoud van het daarbij aangenomen beginsel, eenige wijzigingen wenschelijk zijn;

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Marine, Oorlog en Koloniën van den 3 December 1868, No. 123 geheim, van den 28 November 1868 kabinet La. Q 19 en van den 21 November 1868 La. C. No. 127, geheim;

Den Raad van State gehoord (advies van den 29 December 1868 No. 12);

Gezien het nader gemeenschappelijk rapport van Onze Ministers van Marine, Oorlog en Koloniën van den 17 Februari ll. La. C No. 24, geheim;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Ter vervanging van het Koninklijk besluit van den 31 Mei 1833 No. 123, en tevens ter toepassing van het daarin nedergelegd algemeen beginsel, te bepalen:

Art. 1. Voor hen, die deelgenomen hebben aan belangrijke krijgsbedrijven, door Ons aan te wijzen, wordt een Eereteeken ingesteld.

Art. 2. Dit Eereteeken bestaat uit een kruis van Berlijnsch zilver met vier armen, op welks voorzijde Onze beeltenis voorkomt, omgeven van een jarretière waarop de woorden: „Voor krijgsverrichtingen", te midden van een krans van eikenloof, dragende elk der vier armen van het kruis eene W.

Het kruis wordt op de linkerborst gedragen aan een lint ter breedte van 3.8 centimeters bestaande uit verticale strepen, waarvan de middelste de helft en iedere zijstreep een vierde gedeelte der geheele breedte beslaat.

De middelste streep is groen; de beide zijstrepen oranje.

Het lint wordt niet zonder het Eereteeken gedragen.

Over het lint wordt eene gesp gedragen, waarop de naam en het jaartal van het krijgsbedrijf, waarvoor het Eereteeken wordt uitgereikt, vermeld staan.

Digitized by Google

Hij, die meer dan één krijgsbedrijf heeft bijgewoond, waarvoor het Eereteeken wordt uitgereikt, draagt de verschillende gespen, de namen en jaartallen der krijgsbedrijven bevattende, aan het lint boven elkander.

Het kruis wordt slechts eenmaal uitgereikt.

Art. 3. Het Eereteeken wordt uitgereikt aan allen in den aanhef van dit besluit bedoeld, zonder onderscheid van rang of graad.

Art. 4. De toekenning geschiedt bij brevet of verklaring volgens hieraan gehechte modellen.

Art. 5. Op het verbeuren van het Eereteeken is van toepassing de bepaling, welke bij het Koninklijk besluit van den 19 December 1832 No. 72 ten aanzien van het Metalen Kruis is vastgesteld.

Art. 6. Als krijgsbedrijven, bij Art. 1 bedoeld, worden voor-'s hands aangewezen de expeditiën:

in 1846, 1848 of 1849 naar *Bali*,
in 1850 tot 1854 naar *Borneo's Westkust*,
in 1859 naar *Boni*, en
in 1859 tot 1863 naar de *Zuid-Oostkust van Borneo*.

Art. 7. De kosten uit Ons tegenwoordig besluit voortvloeiende komen ten laste van:

a. Hoofdstuk VI der Nederlandsche Staatsbegrooting (Departement van Marine), voor zooveel betreft de Nederlandsche Zeemacht;

b. Hoofdstuk VIII der Nederlandsche Staatsbegrooting (Departement van Oorlog), voor zooveel betreft het leger hier te lande;

c. de begrooting van Uitgaven voor Nederlandsch Indië, voor zooveel betreft hen, die daar te lande aanspraak op het Eereteeken hebben verworven; en

d. Hoofdstuk IX der Nederlandsche Staatsbegrooting (Departement van Koloniën), voor zooveel betreft hen, die in de overige koloniën en bezittingen des Rijks, tijdens zij bij de landmacht dienden, recht op het Eereteeken hebben verkregen.

Onze Ministers van Marine, Oorlog en Koloniën zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal worden geplaatst in het Staatsblad en in de Nederlandsche Staats-Courant, en waarvan tot kennisgeving afschrift zal worden gezonden aan Onzen Kanselier der beide Orden, aan Onze Ministers van Binnen- en Buitenlandsche Zaken, van Justitie en van Financiën, aan den Raad van State, aan den Chef van Ons Militair Huis, aan het Hoog Militair Gerechtshof en aan de algemeene Rekenkamer.

's-Gravenhage, den 19 Februari 1869.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Marine,
(get.) BROCX.

De Minister van Oorlog,
(get.) J. J. V. MULKEN.

De Minister van Koloniën,
(get.) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 11 Mei 1869.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 26 Mei 1869.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

MODEL BREVET.

Het Koninklijk Wapen.
De Minister van Marine,
De Minister van Oorlog,
De Minister van Koloniën,
De Gouverneur-Generaal
van Nederlandsch-Indië.

Gezien hebbende 's Konings besluit van den 19 Februari 1869, No. 13, waarbij het Hoogst Denzelven heeft behaagd een Eereteeken in te stellen voor hen, die deelgenomen hebben aan belangrijke krijgsbedrijven,

Verklaart dat
N. N.
gerechtigd is tot het dragen van het voormeld Eereteeken met gesp, als hebbende
bij het
als *a*..... ——— *b*.....deelgenomen
aan boord van het
aan *c*..... in het jaar *d*.....

's-Gravenhage,
den
Batavia,
De Minister van Marine,
De Minister van Oorlog,
De Minister van Koloniën,
De Gouverneur-Generaal van
Nederlandsch-Indië.

Behoort bij het Koninklijk Besluit van den 19 Februari 1869 (Staatsblad No. 24).

Ons bekend
De Minister van Marine,
(get.) BROCX.
De Minister van Oorlog,
(get.) J. J. VAN MULKEN.
De Minister van Koloniën,
(get.) DE WAAL.
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
FEITH.

MODEL VERKLARING.

Het Koninklijk Wapen.
De Minister van Marine,
De Minister van Oorlog,
De Minister van Koloniën,
De Gouverneur-Generaal van
Nederlandsch-Indië,

Gezien hebbende 's Konings besluit van den 19 Februari 1869, No. 13, waarbij het Hoogst Denzelven heeft behaagd een Eereteeken in te stellen voor hen, die hebben deelgenomen aan belangrijke krijgsbedrijven,

Verklaart dat
N. N.
gerechtigd is tot het dragen van het voormeld aan hem bereids uitgereikt Eereteeken, ook van den gesp, als
bij het
hebbende als *a* ..... ——— *b* .....deelgenomen
aan boord van het
aan *c*..... in het jaar *d*.....

's-Gravenhage,
den
Batavia,
De Minister van Marine,
De Minister van Oorlog,
De Minister van Koloniën,
De Gouverneur-Generaal van
Nederlandsch-Indie.

Behoort bij het Koninklijk Besluit van den 19 Februari 1869 (Staatsblad No. 24).

Ons bekend
De Minister van Marine,
(get.) BROCX.
De Minister van Oorlog,
(get.) J. J. VAN MULKEN.
De Minister van Koloniën,
(get.) DE WAAL.
Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
FEITH.

---

a. Rang of graad invullen.
b. Naam van het schip, bataljon of regiment invullen.
c. Krijgsbedrijf invullen.
d. Jaartal, waarin het krijgsbedrijf heeft plaats gehad, invullen.

Digitized by Google

(No. 29.) RESOLUTIE van den 27 Mei 1869 No. 1.

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Overwegende dat tot heden ochtend alhier nog niet zijn ontvangen de uit *Nickerie* verwachte stembriefjes wegens de vervalling van de Koloniale Staten door het ontslag van den Heer S. Soesman Jr. opengevallen plaats;

Gelet op artikel 40 van het Kiesreglement;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Het openen der stembriefjes, hetwelk op heden zou geschieden, te verdagen tot Vrijdag den Aeht en Twintigsten dezer maand.

En zal dit besluit, waarvan afschrift wordt gezonden aan het bureau van stemopneming te Paramaribo, in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

Paramaribo den 27 Mei 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 30.) PUBLICATIE van den 2 Juni 1869, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 1sten Mei 1869 No. 8 betreffende de hoedanigheden vereischt om tot Procureur-Generaal, Voorzitter, Lid of Griffier van het Hof van Justitie in de kolonie Suriname te kunnen worden benoemd.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van den 2 April 1869 Lett. B No. 12;

Gelet op de artikelen 131 en 129 van het Reglement op het beleid der regeering in de Kolonie Suriname, vastgesteld bij de Wet van 31 Mei 1865 Staatsblad No. 55;

Den Raad van State gehoord (advies van den 20 April 1869 No. 24);

Gezien het nadere rapport van Onzen Minister van Koloniën van den 27 April 1869 Lett. B No. 8;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Eenig Artikel.

De hoedanigheden, vereischt om tot Procureur-Generaal, Voorzitter, Lid of Griffier van het Hof van Justitie in de kolonie Suriname te kunnen worden benoemd, behalve die bij het Reglement op het beleid der Regeering voorschreven, zijn:

1o. Voor den Procureur-Generaal en den Voorzitter, het bezit sedert ten minste vijf jaren van het meesterschap in de beide rechten, aan eene Rijks-hoogeschool verkregen, en een ouderdom van dertig jaren.

2o. Voor de Leden en den Griffier het bezit van gelijk meesterschap, sedert ten minste drie jaren, en een ouderdom van vijf en twintig jaren.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in het Staatsblad zal worden geplaatst en waarvan, ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Justitie en aan den Raad van State.

's-Gravenhage, den 1 Mei 1869.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 2 Juni 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 7 Juni 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 31.) BESLUIT van den 7 Juli 1869, *betreffende de wijze van heffing der transport- en zegelrechten bij eigendoms-overdracht van onroerende goederen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 59 der Bepalingen op den overgang van de vroegere tot de nieuwe wetgeving, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De openbare ambtenaren ten wier overstaan akten van eigendoms-overdracht van onroerende goederen kunnen worden verleden, zijn gehouden zorg te dragen voor de behoorlijke voldoening van de aan den Lande verschuldigde rechten.

Art. 2. Tot het einde in het vorig artikel vermeld geeft de openbare ambtenaar ten wiens overstaan de akte van eigendomsovordracht verleden wordt, geene voor overschrijving in de publieke registers vatbare grosse, afschrift of uittreksel van die akte af, dan na zich door de partijen te hebben doen ter hand stellen de transport- en zegelrechten, volgens de publicatie van 20 December 1781, 6 Juni 1791 en 12 November 1830 (G. B. No. 16) verschuldigd, of zoodanige andere rechten als waardoor deze mochten worden vervangen.

Hij stort die rechten over te *Paramaribo* ten kantore van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester, in *Nickerie* ten kantore van den Ontvanger der belastingen aldaar, en in de overige buitendistricten ten kantore van den Districts-Commissaris. Hij vertoont bij die overstorting de grosse, het afschrift of het uittreksel voor partijen gereed gemaakt, waarop aisdan tevens de zegelstempel of het visum voor zegel en de quitantie voor het transportrecht geplaatst worden.

Art. 3. De Notarissen zijn bevoegd, voor het overhrengen der rechten en het doen zegelen of visseren van de grosse, het afschrift of uittreksel eener akte van eigendoms-overgang, in rekening te brengen het honorarium sub La. *d* van art. 6 van het Besluit van 18 Maart 1869 (G. B. No. 9) voor eene der aldaar bedoelde verrichtingen toegekend.

Art. 4. Op de openbare willige verkoopingen van onroerende goederen, bij de koloniale verordening van 3 April 1869 (G. B. No. 16) voorzien, zijn de artikelen 2 en 3 van dit besluit niet toepasselijk.

Art. 5. Het tegenwoordig besluit werkt met den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 7 Juli 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 9 Juli 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 32.) BESLUIT van den 7 Juli 1869, *betreffende de afdoening en vereffening der bij het kantoor van den voormaligen Exploiteur aanhangige zaken.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 4 September 1868 No. 17, alhier afgekondigd bij publicatie van 2 November 1868 G. B. No. 14, het noodig is het navolgende vast te stellen:

Digitized by Google

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De afdoening en vereffening der bij het kantoor van den voormaligen exploiteur aanhangige zaken worden opgedragen aan een daartoe door den Gouverneur, onder den titel van exploiteur-liquidateur, te benoemen ambtenaar.

Art. 2. Binnen den termijn van acht dagen wordt door den gewezen exploiteur aan den administrateur van financiën overgelegd het door hem gehouden grootboek met eene daarop gemaakte balans in duplo, waaruit moet blijken van het op den tijd zijner aftreding bestaand batig of lastig saldo van elke in dat grootboek geopende rekening en alzoo aanwijzende het totaal bedrag van hetgeen in de kas van het exploiteurs-kantoor aanwezig behoort te zijn.

Art. 3. Na summiere verificatie der saldo's wordt dat grootboek door den administrateur van financiën aan den exploiteur-liquidateur ter hand gesteld en een van de dubbelen der balans ter griffie van het Hof van Justitie overgebracht.

Art. 4. In de gevallen waarin aangeregeling en verdeeling der kooppenningen op rechterlijk bevelschrift plaats vinden, even als in die waarin de staat van repartitie bereids vóór 1 Mei 1869 is vastgesteld, betaalt de exploiteur-liquidateur de schuldeischers.

De daartoe benoodigde gelden worden uit de in de reservekas door de exploiteurs-gedeponeerde penningen voldaan.

Art. 5. De exploiteur-liquidateur wordt belast met de invordering en het inontvangnemen van het bedrag der nog loopende termijnen wegens bij executie verkochte goederen en effecten.

Art. 6. Van de betalingen en ontvangsten in de beide vorige artikelen vermeld, houdt de exploiteur-liquidateur eene kasrekening, die hij wekelijks aan den administrateur van financiën ter verificatie inzendt.

De saldo's in de balans voorkomende van de in het grootboek geopende rekeningen worden door den exploiteur-liquidateur in een nieuw aan te leggen grootboek overgebracht en de verschillende betalingen en ontvangsten op elk der geopende rekeningen afgeschreven.

Deze boeken worden door of namens den administrateur van financiën gekantteekend en gewaarmerkt.

Art. 7. De administrateur van financiën geeft voorts aan den exploiteur-liquidateur ten aanzien van het uitbetalen, ontvangen en inkashonden van gelden zoodanige voorschriften als hij in het belang eener richtige contrôle noodzakelijk acht.

Art. 8. De boeken door den gewezen exploiteur ingevolge zijne instructie gehouden en alle verdere bescheiden en stukken tot het exploiteurskantoor behoorende, worden, voor zoover deze niet voor de afdoening en vereffening der aanhangige zaken van het exploiteurskantoor noodig zijn, overgebracht bij het Hof van Justitie en gesteld onder de bewaring en het toezicht van dat Hof.

Aan den exploiteur-liquidateur wordt daarvan kosteloos inzage verleend. Hij zal van de door hem afgegeven stukken afschriften kunnen doen nemen.

Het Hof doet zoo spoedig mogelijk aan den Gouverneur toekomen een staat, de opgave inhoudende van de stukken, bescheiden en boeken, waarvan de overbrenging heeft plaats gehad.

Art. 9. De exploiteur-liquidateur is gehouden aan den administrateur van financiën of den namens dezen daartoe aangewezen ambtenaar, opening van kas en boeken te geven en inlichtingen te verstrekken invoege als zulks bij instructie van 28 November 1828, G. B. No. 24, ten aanzien van den Controleur-Generaal was voorgeschreven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo* den 7 Juli 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 14 Juli 1869.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 33.) PUBLICATIE van den 7 Juli 1869, *waarbij wordt afgekondigd de Wet van 28 Mei 1869 (Staatsblad No. 98), houdende definitieve vaststelling der Koloniale Huishoudelijke Begrooting van Suriname voor het dienstjaar* 1869.

In naam des Koning's!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

Wij WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 112 der Wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55) de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien tot aanvulling der koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's Rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1869 voordoet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1869 wordt, voor zooveel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld, als volgt:

1e. AFDEELING. *Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.*		
Art. 1. Traktementen en toelagen van den Gouvernements-Secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f*	25,093.75.
Art. 2. Uitgaven voor het Postwezen in de kolonie *f* 1,200,— in Nederland „ 10,000,—	„	11.200,—.
Art. 3. Bureau en lokaalbehoeften in de kolonie *f* 1,883,60 in Nederland „ 150,—	„	2,033.60.
Art. 4. Honorarium voor de uitgave van het Gouvernements-Advertentieblad en voor de levering van alle drukwerken voor den administratieven dienst	„	7.000.—.
Art. 5. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen: in de kolonie *f* 3,000,— in Nederland „ 2,000,—	„	5.000.—.
Art. 6. Huur van een gebouw voor de zittingen der Koloniale Staten	„	1.500.—.
Art. 7. Traktementen van den Griffier, den Commies ter Griffie en den huisbewaarder en bode der Koloniale Staten	„	5.200.—.
Art. 8. Bureau-, lokaal en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boekwerken ten behoeve der Koloniale Staten, alsmede schrijfloonen ten dienste van het verslag der zittingen ...	„	6.600.—.
Art. 9. Traktementen van de		
Transporteeren ...	*f*	63,627.35.

Digitized by Google

Transporteeren.....	f 63,627.35	
Districts-Commissarissen en van hunne Secretarissen en Klerken, toelagen voor bureau-behoeften aan de Commissarissen en Burger-Kapiteins mitsgaders schrijfloonen	„ 77,880.—	
Art. 10. Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de Districts-Commissarissen	„ 16,079.—	
Art. 11. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en Spijt tot verblijf van den Districts-Commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussées en de roeiers	„ 1,600.—	f 159,186.35
IIe. AFDEELING.		
Justitie en Politie.		
Art. 12. Tractementen en toelagen van den President, de Leden, den Griffier en de verdere ambtenaren en bedienden bij het Gerechtshof (later hof van justitie) alsmede kosten der griffie	f 40,331.65	
Art. 13. Aankoop van boekwerken ten dienste van het Gerechtshof (later hof van justitie)	„ 200.—	
Art. 14. Tractementen van het personeel van het College van Kleine Zaken (later kantongerecht) alsmede schrijfloonen	„ 13,800.—	
Art. 15. Toelage aan den Lands practizijn	„ 1,500.—	
Art. 16. Verlichting van de politie-stations, het piket van justitie, de wachten der maréchaussées, de civiele provoost en de cipierswoning, benevens huishoudelijke behoeften voor de gevangenissen.....	„ 1,600.—	
Art. 17. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas, komen	„ 4,500.—	
Art. 18. Bewaking en onderhoud der veroordeelden	„ 10,000.—	
Art. 19. Onderhoud van gedetineerden in het fort Zeelandia en in de districten	„ 18,000.—	
Art. 20. Tractementen en toelagen van den Procureur-Generaal, diens Substituut (later advocaat-generaal) en de verdere ambtenaren en bedienden der politie, mitsgaders schrijfloonen	„ 25,727.50	
Art. 21. Kantoor-, bureau- en lokaal-behoeften	„ 1,280.50	
Art. 22. Tractementen en toelagen van de politiemacht.....	„ 103,380.—	
Art. 23. Verschillende uitgaven ten dienste der politie.....	„ 4,900.—	
Art. 24. Loonen van gehuurde opzichters over de strafarbeiders	„ 1,800.—	
Art. 25. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeporteerden	„ 1,500.—	„ 228,519.65
IIIe. AFDEELING.		
Administratie van Financien.		
Art. 26. Tractementen van den Administrateur van Financien, de		
Transporteeren.....	f	f 387,706.—

Transporteeren.....	f	f 387,706.—
verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	„ 20,000.—	
Art. 27. Tractement van den Controleur der belastingen.....	„ 4,000.—	
Art. 28. Tractementen, toelagen en daglonen van het personeel der recherche en voor den dienst der lossingen en van de entrepôts	„ 13,900.—	
Art. 29. Onderhoud van- en brandstoffen voor de stoommachine op den steiger, aankoop van stempels, cachetten, lak en bindtouw	„ 700.—	
Art. 30. Tractementen en beloningen van de Ontvangers der koloniale middelen en van de ambtenaren en bedienden, ten kantore van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester, mitsgaders schrijfloonen.....	„ 21,000.—	
Art. 31. Tijdelijke vergoeding aan den Exploiteur, wegens onverhaalbare kosten van vervolging tot invordering van beschreven middelen	„ 1,500.—	
Art. 32. Tractementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	„ 2,850.—	
Art. 33. Tractementen van den Waagmeester en de beambten bij 's lands waag	„ 3,400.—	
Art. 34. Schrijfbehoeften, benevens bindwerken en abonnement op couranten voor de kantoren van den Administrateur van Financien, van den Ontvanger en Betaalmeester, van den Ontvanger der Belastingen in Niekerie, voor 's lands magazijnen en voor het kantoor van den Waagmeester	„ 1,450.—	
Art. 35. Licht voor de magazijns-wacht en het waaggebouw, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere huishoudelijke benoodigdheden	„ 150.—	
Art. 36. Reis- en verblijfkosten	„ 600.—	„ 69,550.—
IVe AFDEELING.		
Onbeheerde Boedels en Weezen.		
Art. 37. Toelagen van den Seeretaris bij het College van Commissarissen voor de onbeheerde boedels en bij den pupillairen raad, tractement van den bode van eerstgenoemd college, mitsgaders schrijfloonen	„ 800.—	
Art. 38. Bureaubehoeften.....	„ 12.—	
Art. 39. Tractementen en toelagen van den Curator en Weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden.....	„ 15,692.—	
Art. 40. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 600.—	
Art. 41. Agentschap in Nederland	„ 600.—	
Art. 42. Alimentatie van weezen.....	„ 16,600.—	
Transporteeren.....	f 34,304.—	f 457,256.—

Digitized by Google

Transporteeren.....	*f* 34,304.—	*f* 457,256.—
Art. 43. Begrafeniskosten van onverzorgden	„ 6,000.—	„ 40,304.—
Ve AFDEELING.		
Eeredienst en Onderwijs.		
Art. 44. Tractementen en toelagen van de Predikanten der Hervormde Gemeenten	*f* 16,000.—	
Art. 45. Tractement en toelage van den Predikant der Luthersche Gemeente.....	„ 6,000.—	
Art. 46. Subsidie aan de armenkas der Luthersche Gemeente.....	„ 800.—	
Art. 47. Tractementen en toelagen van de Geestelijken der R. Katholieke Gemeente.....	„ 13,800.—	
Art. 48. Toelage aan de Moravische Broeder-Gemeente ...	„ 3,500.—	
Art. 49. Tractement en toelage van den Opper-Rabbijn der Nederlandsch en Portugeesch Israëlitische Gemeenten.....	„ 3,500.—	
Art. 50. Toelagen aan de beide Israëlitische Gemeenten.....	„ 4,000.—	
Art. 51. Kosten van het onderwijs	„ 46,800.—	
Art. 52. Kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	„ 87,900.—
VIe AFDEELING.		
Plaatselijke Kosten.		
Art. 53 Tractementen en toelagen van het personeel der brandweer	*f* 1,950.—	
Art. 54. Materiëel van het brandwezen: in de kolonie *f* 1000.— in Nederland „ 500.—	„ 1,500.—	
Art. 55. Tractementen en toelagen van het plaatselijk geneesen heelkundig personeel, en van den scriba en den kamerbewaarder der Commissie van Toezicht	„ 3,920.—	
Art. 56. Voorziening in den geneeskundigen dienst te Paramaribo en in de districten	„ 23,000.—	
Art. 57. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospital.....	„ 40,000.—	
Art. 58. Onderhoud van krankzinnigen	„ 3,500.—	
Art. 59. Loon van den opzichter over de krankzinnigen...	„ 600.—	
Art. 60. Tractement van den bedienaar der begrafenissen	„ 300.—	
Art. 61. Onderhoud der kerkhoven en begrafeniskosten	„ 2,800.—	
Art. 62. Tractement van den directeur van 's lands grond *Boniface*.....	„ 1,800.—	
Art. 63. Onderhoud en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften voor den grond *Boniface*	„ 1,700.—	
Art. 64. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict	„ 6,500.—	
Art. 65. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te Paramaribo	„ 120.—	
Transporteeren.....	*f* 87,690.—	*f* 585,460.—

Transporteeren.....	*f* 87,690.—	*f* 585,460.—
Art. 66. Tewerkstelling van vrijgemaakten, die geen overeenkomsten hebben gesloten	„ 4,000.—	
Art. 67. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten ...	„ 10,000.—	
Art. 68. Volksfeest op 's Konings verjaardag	„ 1,100.—	
Art. 69. Dagloonen van arbeiders voor den dienst op post *Coronie*	„ 1,200.—	
Art. 70. Loon en kleeding van roeiers voor eene sloep tot adsistentie van de post *Nickerie* voor het bewaken van de rivier	„ 1,800.—	
Art. 71. Toelagen aan seinwachters	„ 638.75	
Art. 72. Benoodigdheden voor het seinwezen	„ 250.—	
Art. 73. Tractementen van de posthouders bij de boschnegers en Indianen	„ 1,860.—	
Art. 74. Schrijfbeloeften voor het opzicht over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen.....	„ 262.—	
Art. 75. Toelagen aan tolken bij de immigranten.....	„ 4,000.—	
Art. 76. Bureaukosten voor het algemeen toezicht over de immigranten	„ 50.—	
Art. 77. Geldelijke onderstand en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen	„ 55,060.—	
Art. 78. Verlichting van de aanlegplaatsen voor de koopvaardijschepen	„ 400.—	
Art. 79. Tractementen en toelage van den directeur, den geneesheer en diens adsistenten op het leprenzen-etablissement *Bataria*, alsmede vergoeding voor schrijfbeloeften, levensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur	„ 4.133.60	
Art. 80. Kleeding, huisraad, voeding en geneesmiddelen voor de besmetten op het etablissement *Bataria*	„ 20,000.—	
Art. 81. Dagloonen voor de bedienden van den directeur van het etablissement *Bataria*, voor de arbeiders benoodigd tot het schoonhouden der terreinen, tot den aanleg en het onderhoud van de bedelvingen, het kappen van brandhout en pina en het roeien van de vaartuigen en voor het oppassen en bewasschen van de geheel invalide verpleegden	„ 4,000.—	
Art. 82. Aanschaffing van materialen en gereedschappen, loonen aan ambachtslieden; transportkosten van goederen en andere huishoudelijke uitgaven voor het etablissement *Bataria*	„ 1,000.—	„ 197,384.35
VIIe AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art. 83. Tractementen en toelagen van den Chef, de ambte-		
Transporteeren.....	*f*	*f* 782,844.35

Digitized by Google

Transporteeren.....	*f*	*f* 782,844.35
naren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*a* 7,925.—	
Art. 84. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten.....	*a* 550.—	
Art. 85. Onderhoud van alle landsgebouwen en inrichtingen met de bruggen en afwateringswerken	*a* 26,000.—	
Art. 86. Fortificatiën	*Memorie.*	
Art. 87. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor civiele gebouwen en kantoren	*a* 2,500.—	
Art. 88. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	*a* 2,000.—	
Art. 89. Vlaggen en lijnen...	*a* 500.—	
Art. 90. Onderhoud en vernieuwing van booten, ponten en andere vaartuigen	*a* 8,000.—	
Art. 91. Nieuwe werken en groote herstellingen.....	*a* 59,200.—	*a* 106,675.—
VIIIe AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 92. Toelage aan den Beheerder der koloniale vaartuigen	*f* 1,200.—	
Art. 93. Tractementen, gagiën en toelagen van den hoofdmachinist, de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	*a* 35,500.—	
Art. 94. Tafelgelden voor de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	*a* 2,365.—	
Art. 95. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen	*a* 13,797.—	
Art. 96. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen:		
in de kolonie *f* 56,700.—		
in Nederland *a* 20,000.—	*a* 76,700.—	
Art. 97. Traetement en gagiën van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip	*a* 2,600.—	
Art. 98. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage van het vuurschip	*a* 1,752.—	
Art. 99. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor het lichttoestel	*a* 1,975.—	
Art. 100. Aankoop en onderhoud van kettingen, sinkers en tonneboeien	*a* 3,000.—	
Art. 101. Aankoop van gereedschappen	*a* 1,000.—	*a* 139,889.—
IXe AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden, toelagen en onderstanden.		
Art. 102. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren:		
in de kolonie *f* 29,023,70		
in Nederland *a* 42,751.—	*f* 71,774.70	
Art. 103. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren:		
Transporteeren.....	*f* 71,774.70	*f* 1,029,408.35

Transporteeren...	*f* 71,774.70	*f* 1,029,408.35
in de kolonie *f* 19,776,12		
in Nederland *a* 24,021,58	*a* 43,797.70	
Art. 104. Wachtgelden.....	*a* 680.—	
Art. 105. Toelagen	*a* 100.—	
Art. 106. Onderstanden:		
in de kolonie *f* 75.—		
in Nederland *a* 300.—	*a* 375.—	*a* 116,727.40
Xe AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven.		
Art. 107. Onvoorziene uitgaven:		
in de kolonie *f* 33,500.—		
in Nederland *a* 6,000.—	.....	*a* 39,500.—
Totaal der uitgaven.....	.....	*f* 1,185,635.75

Een million, een honderd vijf en tachtig duizend, zes honderd vijf en dertig gulden, vijf en zeventig cents.

Art. 2. Wanneer de som, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 2, 3, 5, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 16 tot en met 21, 23 tot en met 25, 28, 29, 34, 35, 36, 40, 42, 43, 51, 54, 56, 57, 58, 61, 63, 64, 66 tot en met 70, 72, 74 tot en met 78, 80, 81, 82, 84, 85, 87 tot en met 91, 95, 96, 98 tot en met 104 ontoereikend mocht worden bevonden, kan het ontbrekende bedrag even als de post bij artikel 86 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven* in deze begrooting voorkomende.

De kosten, in artikel 52 der begrooting omschreven, worden bestreden door eene uitkeering uit de reserveka, waarvan het bedrag nader door Ons wordt bepaald.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven*.

De uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1869 worden over dat jaar gebezigd de middelen en inkomsten, waarvan de definitieve raming bij deze Wet is gevoegd, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.
b. personeel;
c. patentrecht;
d. huurwaarde van huizen;
e. paardengeld;
f. quota van suikerplantages en houtgronden;
g. inkomende rechten;
h. uitgaande rechten;
i. lastgeld der scheepen;
l. baak-, los en steigergelden
l. zegelrecht;
m. vendurecht;
n. transportrecht;
o. successie- en overgangsrechten;
p. begraafplaatsrecht,
q. verlotingen;
r. leges en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. wang- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen;
g. inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;
h. inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages;
i. terugbetaling van voorschotten;

Digitized by Google

k. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
l. uitkeering uit de reservekas door Ons te bepalen, ten behoeve van het onderwijs;
m. emolumenten na 1o. Mei 1869 te heffen ter griffie van het hof van justitie;
n. alle andere ontvangsten;

G. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op het Loo, den 28 Mei 1869.
(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 7 Juli 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 14 Juli 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

DEFINITIEVE RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1869.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.
A. Directe en indirecte belastingen.	
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz...	*f* 36,000.—
b. Personeel	" 20,000.—
c. Patentrecht	" 22,000.—
d. Huurwaarde van huizen	" 20,000.—
e. Paardengeld	" 800.—
f. Quota van suikerplantages en houtgronden	" 8,000.—
g. Inkomende rechten	" 200,000.—
h. Uitgaande rechten	" 150,000.—
i. Lastgeld der schepen	" 30,000.—
k. Baak-, los- en steigergelden	" 6,200.—
l. Zegelrecht	" 54,000.—
m. Vendurecht	" 15,000.—
n. Transportrecht	" 16,000.—
o. Successie- en overgangsrechten	" 12,000.—
p. Begraafplaatsrecht	" 3,000.—
q. Verlotingen	" 200.—
r. Leges en provisiegelden	" 4,500.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.	
a. Passagegelden	" 32,000.—
b. Opbrengst der Posterij	" 13,000.—
c. Erfpachten	" 2,500.—
d. Landtaxen of akkergelden	" 8,000.—
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt en pakhuishuur	" 10,000.—
f. Inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen	" 43,000.—
g. Inkomsten der opgeheven partieuliere West-Indische Bank	*Memorie.*
Transporteeren.....	*f* 706,200.—
Transporteeren.....	*f* 706,200.—
h. Inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages	" 2,949.33
i. Terugbetaling van voorschotten	" 665,28½
k. Renten van het opgeheven West-Indische pensioenfonds	" 10,762.—
l. Uitkeering uit de reservekas, door den Koning te bepalen, ten behoeve van het onderwijs.....	*Memorie.*
m. Emolumenten na 1 Mei 1869 te heffen ter griffie van het hof van Justitie	*Memorie.*
n. Alle andere ontvangsten	" 30,000.—
C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.	
Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	" 435,059.13½
Totaal.....	*f* 1,185,635.75

(No. 34.) VERORDENING van den 19 Juli 1869, *waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar* 1870.

In naam des Konings

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat, volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der regeering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat, volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1870.

Artikel 1. Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrootings-artikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1870 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

Ie AFDEELING.	
Algemeen Bestuur en koloniale Staten.	
Art. 1. Tractementen en toelagen van den Gouvernements-Secretaris en verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 25,093.75
Art. 2. Uitgaven voor het Postwezen	" 11,200.—
Art. 3. Bureau- en lokaalbehoeften	" 2,033.60
Art. 4. Honorarium voor de uitgaven van het gouvernements-advertentie blad en voor de levering van alle drukwerken voor den administratieven dienst	" 7,000.—
Art. 5. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen	" 5,000.—
Art. 6. Huur van een gebouw voor de zitting der Koloniale Staten	" 1,500.—
Transporteeren.....	*f* 51,827.35

Digitized by Google

Transporteeren.....	f 51,827.35	
Art. 7. Tractementen van den Griffier, den Commies ter griffie, en den huisbewaarder en bode der Koloniale Staten	„ 5,200.—	
Art. 8. Bureau-, lokaal en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken ten behoeve der Koloniale Staten, alsmede schrijfloonen ten dienste van het verslag der zittingen.....	„ 8,700.—	
Art. 9. Tractementen van de Districts-Commissarissen en van hunne Secretarissen en klerken, toelagen voor bureaubehoeften aan de Commissarissen en Burgerkapiteins, mitsgaders schrijfloonen...	„ 79,280.—	
Art. 10. Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de Districts-Commissarissen	„ 16,079.—	
Art. 11. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en Spijt tot verblijf van den Districts-Commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussées en de roeiers...	„ 1,600.—	f 162,686.35
IIe AFDEELING.		
Justitie en Politie.		
Art. 12. Tractementen van den President, de Leden, den Griffier en den bode van het Hof van Justitie	f 40,360.—	
Art. 13. Abonnement voor de kosten van de griffie van het Hof van Justitie, benevens tractementen en toelagen van het aldaar werkzaam personeel.....	„ 3,900.—	
Art. 14. Aankoop van boekwerken ten dienste van het Hof van Justitie	„ 200.—	
Art. 15. Tractement en toelage van den Kantonrechter en tractement van den Griffier bij het kantongerecht te Paramaribo	„ 9,500.—	
Art. 16. Abonnement voor de kosten van de griffie van het kantongerecht te Paramaribo, benevens toelagen aan het aldaar werkzaam personeel.....	„ 1,250.—	
Art. 17. Tegemoetkoming aan de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij de kantongerechten in Nickerie en Coronie	„ 240.—	
Art. 18. Toelage aan den Landspractijn	„ 1,500.—	
Art. 19. Verlichting van de politie-stations, de bewaarplaats der krankzinnigen, de wachten der maréchaussées, de civiele provoost en de cipierswoning, benevens huishoudelijke behoeften voor de gevangenissen	„ 1,600.—	
Art. 20. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen	„ 7,000.—	
Art. 21. Bewaking der veroordeelden en gedetineerden	„ 3,552.50	
Art. 22. Onderhoud van gedetineerden en veroordeelden.....	„ 29,000.—	
Art. 23. Tractementen en toelagen van den Procureur-Generaal,		
Transporteeren.....	f 98,102.50	162,686.35

Transporteeren.....	f 98,102.50	f 162,686.35
den Advocaat-Generaal en de verdere ambtenaren en bedienden der politie, mitsgaders schrijfloonen...	„ 23,500.—	
Art. 24. Kantoorhuur, bureau- en lokaalbehoeften	„ 1,280.50	
Art. 25. Tractementen en toelagen van de politiemacht.....	„ 103,380.—	
Art. 26. Verschillende uitgaven ten dienste der politie.....	„ 4,900.—	
Art. 27. Loonen van gehuurde opzichters over de strafwerkers...	„ 1,800.—	
Art. 28. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeporteerden	„ 1,000.—	„ 238. 63.—
IIIe AFDEELING.		
Administratie van Financiën.		
Art. 29. Tractementen van den Administrateur van Financiën, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	f 20,000.—	
Art. 30. Tractement van den Controleur der belastingen.....	„ 4,000.—	
Art. 31. Tractementen, toelagen en dagloonen van het personeel der recherche en voor den dienst der lossingen en van de entrepôts ...	„ 13,900.—	
Art. 32. Onderhoud van- en brandstoffen voor de stoommachine op den steiger, aankoop van stempels, cachetten, lak, bindtouw en andere behoeften	„ 350.—	
Art. 33. Uitbreiding van de middelen van toezicht op de opbrengst der belastingen	*Memorie.*	
Art. 34. Tractementen en belooningen van de Ontvangers der koloniale middelen en van de ambtenaren en bedienden ten kantore van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester, mitsgaders schrijfloonen	„ 21,000.—	
Art. 35. Tractement van den hypotheekbewaarder.....	„ 4,000.—	
Art. 36. Abonnement voor de kosten van het kantoor van den hypotheekbewaarder, benevens toelagen van het aldaar werkzaam personeel	„ 2,000.—	
Art. 37. Tractementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	„ 2,850.—	
Art. 38. Tractementen van den Waagmeester en de beambten bij 's lands waag.....	„ 3,400.—	
Art. 39. Schrijfbehoeften, benevens bindloon en abonnement op de couranten voor de kantoren van den Administrateur van Financiën, van den Ontvanger en Betaalmeester, van den Ontvanger der Belastingen in Nickerie, voor 's lands magazijnen en voor het kantoor van den Waagmeester ...	„ 1,450.—	
Art. 40. Licht voor de magazijns-wacht en het waaggebouw, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere huishoudelijke benoodigdheden	„ 150.—	
Art. 41. Kosten van vervolging en proceskosten	„ 1,000.—	
Art. 42. Reis- en verblijfkosten.	„ 600.—	„ 74,700.—
Transporteeren.....	.....	f 471,349.35

Digitized by Google

Transporteeren.....	.....	f 471,349,35

IVe AFDEELING.

Onbekeerde Boedels en Weezen.

Art. 43. Toelage aan den Secretaris bij het College van Commissarissen voor de onbeheerde boedels en bij den pupillairen raad, tractement van den bode van eerstgenoemd college	f 800.—	
Art. 44. Bureanbehoeften ...	" 12.—	
Art. 45. Tractementen en toelagen van den Curator en Weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden	" 13,200.—	
Art. 46. Bureau- en lokaalbehoeften, bind- en drukloon en abonnement op couranten	" 500.—	
Art. 47. Agentschap in Nederland	" 600.—	
Art. 48. Alimentatie van weezen	" 15,760.—	
		30,872.—

Ve AFDEELING.

Eeredienst en Onderwijs.

Art. 49. Tractementen en toelagen van de Predikanten der Hervormde Gemeente.....	" 16,000.—	
Art. 50. Tractement en toelage van den Predikant der Luthersche Gemeente	" 6,000.—	
Art. 51. Subsidie aan de armenkas der Luthersche Gemeente.	" 800.—	
Art. 52. Tractementen en toelagen van de Geestelijken der Roomsch-Katholieke Gemeente...	" 13,800.—	
Art. 53. Toelage aan de Moravische Broeder-gemeente.....	" 3,000.—	
Art. 54. Tractement en toelage van den Opper-rabbijn der Nederlandsche en Portugeesche Israëlitische Gemeenten.....	" 6,000.—	
Art. 55. Toelagen aan de beide Israëlitische Gemeenten	" 4,000.—	
Art. 56. Kosten van het onderwijs	" 40,800.—	
Art. 57. Kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	
		" 90,400.—

VIe AFDEELING.

Plaatselijke kosten.

Art. 58. Tractementen en toelagen van het personeel der brandweer	f 1,950.—	
Art. 59. Materieel van het brandwezen	" 1,500.—	
Art. 60. Tractementen en toelagen van het plaatselijk geneesen heelkundig personeel, en van den Scriba en den kamerbewaarder der Commissie van Toevoorzicht...	" 3,920.—	
Art. 61. Voorziening in den geneeskundigen dienst te Paramaribo en in de districten.....	" 23,000.—	
Art. 62. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal.....	" 30,000.—	
Art. 63. Begrafeniskosten van onvermogenden.....	" 5,200.—	
Art. 64. Tractement van den bedienaar der begrafenissen	" 300.—	
Art. 65. Onderhoud der kerkhoven en kosten voor draagbaren, kleeden, gereedschappen enz. ...	" 1,400.—	
Art. 66. Onderhoud van krankzinnigen	" 3,500.—	
Art. 67. Opzicht over de krankzinnigen	" 1,000.—	
Art. 68. Tractement van den directeur van 's landsgrond *Boniface*	" 1,800.—	
Art. 69. Onderhoud en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften voor den grond *Boniface.*	" 1,700.—	
Art. 70. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.....	" 9,000.—	
Art. 71. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te Paramaribo	" 120.—	
Art. 72. Tewerkstelling van vrijgemaakten, die geen werkovereenkomsten hebben gesloten	" 3,200.—	
Art. 73. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten ...	" 10,000.—	
Art. 74. Volksfeest op 's Koonings verjaardag	" 1,100.—	
Art. 75. Dagloonen van arbeiders voor den dienst op post *Coronie.*	" 500.—	
Art. 76. Loon en kleeding van roeiers voor eene sloep tot adsistentie van den post *Nickerie* voor het bewaken van de rivier...	" 1,800.—	
Art. 77. Toelagen aan de seinwachters	" 638.75	
Art. 78. Benoodigdheden voor het seinwezen	" 250.—	
Art. 79. Tractementen van de posthouders bij de boschnegers en Indianen	" 1.860.—	
Art. 80. Schrijfbehoeften voor het opzicht over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen.....	" 262.—	
Art. 81. Toelagen aan tolken bij de immigranten	" 3,000.—	
Art. 82. Bureau-kosten voor het algemeen toezicht over de immigranten	" 50.—	
Art. 83. Geldelijke onderstand en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen	" 60,000.—	
Art. 84. Verlichting van de aanlegplaats voor de koopvaardijschepen	" 400.—	
Art. 85. Tractementen en daggelden van den directeur, den geneesheer en diens adsistenten op het leprenzen-etablissement *Batavia*, alsmede toelage voor den geneesheer en vergoeding voor schrijfbehoeften, levensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur.....	" 4,133.60	
Art. 86. Kleeding, huisraad, voeding en geneesmiddelen voor de lesmetten op het etablissement *Batavia*	" 17,400.—	
Art. 87. Dagloonen voor de bedienden van den directeur van het etablissement *Batavia*, voor de arbeiders benoodigd tot het schoonhouden der terreinen, tot		
Transporteeren.....	f 188,984.35	f 592,621.35

Transporteeren.....	f 65,870.—	f 592,621.35

Digitized by Google

Transporteeren.....	f 188,984.35	f 592,621.35
den aanleg en het onderhond van de bedelvingen, het kappen van brandhout en pina, en het roeien van de vaartuigen en voor het oppassen en bewasschen van de gehreel invalide verpleegden	„ 3,600.—	
Art. 88. Aanschaffing van materialen en gereedschappen, loonen aan ambachtslieden, transportkosten van goederen en andere huishoudelijke uitgaven voor het etablissement *Bataria*	„ 1,500.—	„ 194,084.35
VIIe AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art. 89. Tractementen en toelagen van den Chef, de ambtenaren, mitagaders schrijfloonen.....	f 7,925.—	
Art. 90. Bureanbehoeften en reis- en verblijfkosten.....	„ 550.—	
Art. 91. Onderhoud van alle landgebouwen en inrichtingen met de bruggen en afwateringswerken.	„ 26,000.—	
Art. 92. Fortificatiën	*Memorie.*	
Art. 93. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor civiele gebouwen en kantoren.....	„ 2,000.—	
Art. 94. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	„ 2,000.—	
Art. 95. Vlaggen en lijnen...	„ 500.—	
Art. 96. Onderhond en vernieuwing van booten, ponten en andere vaartuigen.....	„ 8,000.—	
Art. 97. Nieuwe werken en groote herstellingen.....	„ 54,650.—	„ 101,625.—
VIIIe AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 98. Tractement van den Beheerder der koloniale vaartuigen.	f 4,000.—	
Art. 99. Tractementen, gagiën en toelagen van den hoofdmachinist, de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen.	35,500.—	
Art. 100. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen...	„ 2,730.—	
Art. 101. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen.....	„ 14,016.—	
Art. 102. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen.	„ 67,030.04	
Art. 103. Nieuw materieel en groote herstellingen.....	„ 33,800.—	
Art. 104. Tractementen en gagiën van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip.	„ 2,600.—	
Art. 105. Victualie, licht etc. voor het vuurschip	„ 1,752.—	
Art. 106. Onderhond van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel.....	„ 2,475.—	
Art. 107. Aankoop en onderhond van kettingen, zinkers en tonneboeien	„ 500.—	
Art. 108. Aankoop van gereedschappen.....	„ 1,000.—	„ 165,403.04
Transporteeren.....	.....	f 1,053,733.74

Transporteeren.....	.....	f 1,053,733.74
IXe AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden en onderstanden.		
Art. 109. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren	f 74,000.—	
Art. 110. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren.....	„ 44,942.10	
Art. 111. Wachtgelden	„ 680.—	
Art. 112. Onderstanden	„ 375.—	„ 119,997.10
Xe AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven.		
Art. 113. Onvoorziene uitgaven	.....	f 40,000.—
Totaal.....	.....	f 1,213,730.84

Een million, twee honderd dertien duizend zeven honderd dertig gulden vier en tachtig cents.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 31, 32. 36, 39, 40, 41, 42, 44, 46, 48, 56, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110 en 111 ontoereikend mochten worden bevonden, kan het toegestaan eijfer worden aangevuld door overschrijving uit den post van *onvoorziene uitgaven* bij art. 113 dezer begrooting toegestaan. Over dien post kan insgelijks beschikt worden voor de onderwerpen in de artikelen 33, 57 en 92 met *Memorie* uitgetrokken.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke hare omschrijving niet vinden in de artikelen dezer begrooting, worden aangewezen op de som bij art. 113 voor onvoorziene uitgaven toegestaan.

Art. 4. Ter goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1870, worden aangewend de middelen en inkomsten waarvan de raming bij deze verordening is gevoegd, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.;
b. personeel;
c. patentrecht:
d. huurwaarde van huizen;
e. paardengeld:
f. quota van suikerplantages en houtgronden;
g. inkomende rechten;
h. uitgaande rechten;
i. lastgeld der schepen;
k. baak- en steigergelden;
l. zegelrecht;
m. vendurecht;
n. transportrecht;
o. successie- en overgangsrechten;
p. begraafplaatsrecht;
q. verlotingen;
r. leges en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen;
g. inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;
h. inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages;
i. terugbetaling van voorschotten;

Digitized by Google

k. renten van het opgeheven West-Indische pensioen-fonds;
l. griffierechten te verantwoorden aan de koloniale kas,
a. hof van justitie,
b. kantongerecht te Paramaribo;
m. salarissen van den Hypotheek-bewaarder te verantwoorden aan de koloniale kas;
n. alle andere ontvangsten.

C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Gegeven te *Paramaribo*, den 19 Juli 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 2 Augustus 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1870.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.
A. Directe en indirecte belastingen.	
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz....	*f* 40,000.—
b. Personeel	*s* 30,000.—
c. Patentrecht	*s* 30,000.—
d. Huurwaarde van huizen.....	*s* 20,000.—
e. Paardengeld	*s* 800.—
f. Quota van snikerplantages en hontgronden ...	*s* 10,000.—
g. Inkomende rechten	*s* 225,000.—
h. Uitgaande rechten	*s* 175,000.—
i. Lastgeld der schepen	*s* 28,000.—
k. Bank-, los- en steigergelden.....	*s* 6,000.—
l. Zegelrecht.....	*s* 52,000.—
m. Vendurecht	*s* 8,000.—
n. Transportrecht.....	*s* 29,000.—
o. Successie- en overgangsrechten.....	*s* 10,000.—
p. Begraafplaatsrecht	*s* 3,000.—
q. Verlotingen	*s* 200.—
r. Leges- en provisiegelden	*s* 1,500.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.	
a. Passagegelden	*s* 32,000.—
b. Opbrengst der Posterij	*s* 13,000.—
c. Erfpachten	*s* 2,500.—
d. Landtaxen of akkergelden	*s* 10,000.—
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur	*s* 6,000.—
f. Inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen	*s* 50,000.—
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische Bank.....	*Memorie.*
h. Inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages.....	*s* 2,791.35
Terugbetaling van voorschotten	*s* 1,000.—
i. Renten van het opgeheven West-Indische pensioenfonds	*s* 10,762.—
l. Griffie-rechten te verantwoorden aan de koloniale kas:	
a. Hof van justitie.....	*s* 3,900.—
b. Kantongerecht te Paramaribo.....	*s* 850.—
m. Salarissen van den Hypotheekbewaarder te verantwoorden aan de koloniale kas.....	*s* 2,000.—
n. Alle andere ontvangsten.....	*s* 30,000.—
C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.	
Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	*s* 389,427.49
Totaal.....	*f* 1,213,730.84

(No. 35.) PUBLICATIE van den 28 Juli 1869, *houdende afkondiging van het Koninklijk besluit van 20 Juni 1869 No. 20, waarbij aan de Hoofddirectie der Surinaamsche bank te Amsterdam vergunning is verleend tot de uitgifte in Suriname van bankbiljetten, elk groot vijf gulden, tot een bedrag van hoogstens vijftig duizend gulden.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Koloniën en van Justitie, dd. 11 Juni 1869 La. B No. 21 en van den 16n. daaraanvolgende, No. 116, 2e. afdeeling;

Gelet op art. 10 van Ons besluit van 19 Mei 1864 No. 30, zooals hetzelve is gewijzigd bij dat van 11 September 1868 No. 16;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Aan de Hoofd-Directie der krachtens eerstgemeld besluit opgerichte Surinaamsche Bank, op het daartoe door haar aan Ons gericht verzoek, vergunning te verleenen tot de uitgifte in *Suriname* van bankbiljetten, elk groot *Vijf gulden*, tot een bedrag van hoogstens *Vijftig duizend gulden* (*f* 50,000.—)

Onze Ministers van Koloniën en van Justitie zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het Gouvernements-Blad van *Suriname* en waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financiën en aan den Raad van State.

Het *Loo*, den 20 Juni 1869.

(*Get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*get.*) DE WAAL.

De Minister van Justitie,
(*get.*) VAN LILAAR.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 28 Juli 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 4 Augustus 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 36.) BESLUIT van den 23 Augustus 1869, *betreklijk den vorm van executorie ter uitoefening van het kort recht aan den bedienaar der begrafenissen toegekend.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van de publicatie van 12/15 Augustus 1859 (G. B. No. 12), na de invoering der nieuwe wetgeving, het noodig is, het navolgende vast te stellen,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Ten einde den bedienaar der begrafenissen de uitoefening van het hem verleend kort recht ter invordering der hem toegekende emolumenten bij voortduring te kunnen doen aanwenden

Digitized by Google

zal bij zijne declaratiën van emolumenten, na door den ambtenaar van den burgerlijken stand voor gezien te zijn geteekend, aan den Kantonrechter aanbieden met verzoek deze executoir te verklaren.

Art. 2. De Kantonrechter zal zich in de merites der declaratiën niet inlaten, maar indien hij bevindt dat zij behooren tot diegenen bij art. 2 der publicatie van 12/13 Augustus 1839 (G. B. No. 12) bedoeld, deze zonder kosten of verhoor van partijen geldig verklaren, door daarop aan te teekenen:

«Zij deze declaratie executabel in naam des Konings."

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 23 Augustus 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27 Augustus 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 37.) BESLUIT van den 21 September 1869, *houdende vaststelling van het reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de betaalbaarstelling der opbrengst van hunnen arbeid.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van artikel 23 van het Wetboek van Strafrecht, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

TITEL I.

VAN DE VERDEELING EN INRICHTING DER GEVANGENISSEN.

Art. 1. In afwachting van de daarstelling van een afzonderlijk strafetablissement is de gevangenis in het fort *Nw. Amsterdam* voorloopig bestemd tot opname van de burgerlijke en militaire veroordeelden tot:

1o. dwangarbeid of kruiwagenstraf;
2o. gevangenisstraf of detentie van meer dan drie maanden;
3o. strafarbeid.

Art. 2. De gevangenis in het fort *Zeelandia* is onder den naam van burgerlijk en militair huis van verzekering bestemd tot opname van:

1o. wegens misdaad of wanbedrijf beklaagde en beschuldigde gevangenen;
2o. veroordeelden tot gevangenis- of detentiestraf den tijd van drie maanden niet te boven gaande;
3o. wegens schulden gegijzelden;
4o. tot strafarbeid veroordeelden;
5o. zoodanige personen, wier vastzetting wegens verkwisting of wangedrag is bevolen;
6o. gestrafte of veroordeelde schutters;
7o. gestrafte of veroordeelde geëmploiceerden bij het Brandwezen.

Het blijft den Gouverneur evenwel voorbehouden om in bijzondere gevallen aan te wijzen in welke der beide bij art. 1 en 2 genoemde gevangenissen de sub No. 2 dier artikelen bedoelde veroordeelden zullen worden opgenomen.

Art. 3. De huizen van bewaring in *Nickerie* en *Coronie* zijn bestemd tot opname van:

1o. veroordeelden tot gevangenisstraf van ten hoogste veertien dagen;
2o. veroordeelden tot strafarbeid;
3o. voorloopig aangehoudenen, in afwachting van hunne opzending naar *Paramaribo*.

De in de overige buitendistricten door den Gouverneur aangewezen of nader aan te wijzen lokalen worden als bewaarplaatsen bestemd tot opname van personen bedoeld in No. 2 en 3 van dit artikel.

Art. 4. De verschillende categorien van gevangenen worden zooveel mogelijk afgescheiden gehouden.

Mannen en vrouwen kunnen zelfs niet in ziekenzalen te zamen worden geplaatst.

Art. 5. De twee eerstgemelde gevangenissen zullen zoodra doenlijk voorzien worden van lokalen, geschikt tot uitoefening van den godsdienst, van ziekenzalen en zoo mogelijk van een lokaal tot het houden van de vergaderingen der commissie van administratie van het gesticht.

In afwachting dat de ziekenzalen zullen zijn daargesteld, worden de zieken in het militair hospitaal of in de infirmeriën verpleegd.

Art. 6. De gevangenlokalen zullen droog, luchtig en gezond moeten wezen en niet onder den grond mogen geplaatst zijn.

Art. 7. In het burgerlijk en militair huis van verzekering worden de preventieve gevangenen nimmer met veroordeelden in één lokaal geplaatst, en zullen er tevens afzonderlijke vertrekken aanwezig zijn voor personen, die buiten toegang zijn gesteld.

Art. 8. Veroordeelde kinderen zullen, in al de bovengemelde huizen, zooveel mogelijk afgezonderd van de volwassen gevangenen worden gehouden.

Art. 9. In de twee eerstvermelde gevangenissen zal eene inrichting bestaan onder den naam van pistole. Deze bestaat in de bevoegdheid om voor eigen rekening afzonderlijk gehuisvest, gevoed en gekleed te zijn en ook van het werk en het dragen der kleederen van de gevangenen ontslagen te zijn, onder verplichting om voor het overige aan de voorschriften van de reglementen onderworpen te blijven.

Een veroordeelde, die tot de pistole verlangt te worden toegelaten, zal daartoe een schriftelijk verzoek met opgave der redenen aan den Gouverneur moeten doen. Deze vergunning der pistole, die niet wordt verleend, tenzij de boete en kosten waarin de veroordeelde is verwezen, zijn gekweten, kan ten allen tijde door den Gouverneur worden ingetrokken.

TITEL II.

INWENDIG BESTUUR DER GEVANGENISSEN.

Art. 10. De gevangenis in het fort *Nw. Amsterdam* wordt bestuurd door eene commissie van administratie bestaande uit den Procureur-Generaal, als voorzitter, een ondervoorzitter en minstens drie leden, door den Gouverneur te benoemen. Een der leden treedt als secretaris op.

Art. 11. Het burgerlijk en militair huis van verzekering te *Paramaribo* wordt bestuurd door eene commissie van administratie, bestaande uit den Procureur-Generaal, als voorzitter, en minstens vier leden door den Gouverneur te benoemen. Een der leden treedt als secretaris op.

Art. 12. De huizen van bewaring te *Nw. Rotterdam* en in *Coronie* worden bestuurd door eene commissie, bestaande uit den Districts-Commissaris, als voorzitter, den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht en minstens een lid, door den Gouverneur te benoemen.

De Ambtenaar van het Openbaar Ministerie zal als secretaris fungeeren.

Art. 13. De commissiën zullen voor den huishoudelijken dienst in de gevangenissen zorg dragen. Zij stellen de noodige suppoosten aan, volgens de regelen in de bijzondere reglementen aangegeven, en doen bij overlijden of ontslag van den cipier eene voordracht ter vervulling der betrekking aan den Gouverneur.

Art. 14. De commissiën zullen zelve al hetgeen zij verder omtrent de organisatie van haren dienst noodig oordeelen, aan den Gouverneur voordragen.

Zij ontwerpen de bijzondere reglementen in dit besluit vermeld, en bieden ze binnen drie maanden na hare indienststelling aan den Gouverneur ter vaststelling aan.

Art. 15. De commissiën van administratie worden belast met de aanbesteding of den aankoop van al de benoodigdheden voor den dienst, op zoodanige wijze als voor elk gesticht in het bijzonder door den Gouverneur zal worden bepaald.

Art. 16. Jaarlijks in den loop der maand Januari zullen de commissiën een verslag aan den Gouverneur inzenden van den toestand der inrichtingen aan hare zorg toevertrouwd.

Zij zenden alsdan tevens in eene concept-begrooting der uitgaven voor het volgende jaar.

TITEL III.

VAN HET ONDERHOUD DER GEVANGENEN.

Art. 17. Het onderhoud der gevangenen zal bevatten:

1o. de voeding.

Digitized by Google

2o. de kleeding;
3o. de ligging;
4o. de bewassching;
5o. de verzorging der zieken;
6o. verschillende bijkomende artikelen.

Art. 18. Al hetgeen betrekking heeft tot de vijf eerste nommers van het voorgaande artikel wordt door de commissiën geregeld, overeenkomstig den staat bij dit besluit gevoegd.

Wanneer buitengewone verstrekkingen voor voeding of kleeding noodig mochten blijken te zijn, doen de commissiën van administratie daartoe de voordracht aan den Gouverneur.

Art. 19. De gevangenen, die niet veroordeeld, of tot eene gevangenisstraf, den tijd van zes maanden niet te boven gaande, verwezen zijn, zullen niet dan in geval van noodzakelijkheid, van linnengoed en schoeisel, en slechts wanneer het volstrekt onontbeerlijk is, van andere kleedingstukken worden voorzien.

Art. 20. Het bestuur van elke gevangenis of van elk huis van bewaring zal in zijn bijzonder reglement de dagen der week of van de maand bepalen, op welke de voorwerpen, voor bewassching vatbaar, zullen worden verschoond.

Art. 21. De hoeveelheid en soort van het voedsel der zieke, der pasherstelde en der gebrekkige gevangenen, zal voor ieder van hen in het bijzonder, door den geneesheer van het gevangenhuis worden voorgeschreven.

De medicamenten zullen op zoodanige wijze worden verschaft als bij de bijzondere reglementen wordt bepaald.

Art. 22. Al hetgeen onder de vijf eerste nommers van art. 17 niet is begrepen, gelijk het scheren der gevangenen, het herstellen van hunne kleeding en liggingstukken, het schoonhouden der lokalen, de begrafeniskosten van gevangenen en meer andere onderwerpen, zal insgelijks bij de bijzondere reglementen worden bepaald.

TITEL IV.

VAN DE ORDE EN TUCHT.

Art. 23. De Gouverneur stelt voor elke gevangenis een reglement van orde en tucht vast, door de commissie overeenkomstig het voorgaand artikel te ontwerpen en in te zenden.

De voorschriften van dit besluit strekken tot grondslag dier reglementen.

Art. 24. De gevangenen worden bij hunne aankomst door den cipier in het register ingeschreven, dat op elke bladzijde door de voorzitters der commissiën moet zijn gewaarmerkt.

Art. 25. Dat register zal inhouden:

1o. den voornaam, naam, het beroep en zoo mogelijk de geboorteplaats en de woonplaats van den gevangene;

2o. de opgave van het rechterlijk College of van den Ambtenaar, die de aanhouding of de ingevangenissetelling heeft bevolen:

3o. de dagteekening van het bevel, vonnis of arrest:

4o. den dag der overlevering;

5o. bij veroordeeling, het misdrijf, den aard en den tijd van straf.

Op bovengemeld register worden ook aangeteekend de dag van het vertrek van den gevangene en het bevelschrift, arrest of vonnis, uit kracht waarvan hij is vertrokken.

Art. 26. Geen cipier mag iemand in de gevangenis innemen of houden dan uit kracht van een bevel, daartoe door de bevoegde macht verleend, of van een vonnis of arrest tot lijfstraf of gevangenis en zonder dat zoodanig bevel, vonnis of arrest, in voege vermeld, in zijn register is ingeschreven.

Art. 27. De Rechter-Commissaris en de President van het Hof van Justitie kunnen respectievelijk alle bevelen geven, die in het burgerlijk en militair huis van verzekering moeten worden ten uitvoer gebracht, voor zooverre zij die, betzij in de instructie, betzij tot uitwijzing der zaak, noodig oordeelen.

Art. 28. De misdaden of wanbedrijven, waaraan de gevangenen zich mochten schuldig maken, worden door den cipier bij procesverbaal geconstateerd, hetwelk hij aan den bevoegden Ambtenaar van het Openbaar Ministerie inzendt.

Art. 29. De gevangenen, die zich aan luiheid, halsstarrigheid of aan een slecht gedrag schuldig maken, worden door middel van hun op te leggen straffen gedwongen, zich aan de goede orde te houden. Deze straffen worden nader bij het Reglement van orde en tucht bepaald.

Art. 30. De cipiers zullen de lichte straffen kunnen opleggen.

Zij houden een register waarop, met vermelding van den dag, de door hen opgelegde straf wordt aangeteekend, zoomede de redenen, die hen daartoe hebben bewogen. Binnen 24 uren geven zij daarvan kennis aan den voorzitter of ondervoorzitter der commissie van administratie.

De zwaardere straffen worden alleen door de commissie van administratie of den commissaris der maand opgelegd, een en ander volgens de nader te maken reglementen.

Art. 31. Ten aanzien van ieder gevangene in het fort *Nieuw-Amsterdam* zal worden gehouden eene lijst van gedrag.

Die lijsten worden elke zes maanden ter kennis van de commissie van administratie gebracht, en is deze bevoegd jaarlijks in de maand Januari nit die lijsten aanleiding te nemen, om de gevangenen, die zich door hun goed gedrag en vlijt tot den arbeid hebben onderscheiden, aan den Gouverneur voor vermindering of kwijtscheldingvan straf aan te bevelen.

TITEL V.

VAN DEN ARBEID DER GEVANGENEN.

Art. 32. Alle tot straf veroordeelden kunnen worden gebruikt en desnoods gedwongen tot den huisdienst van de gebouwen, waarin zij geplaatst zijn.

Art. 33. De tot meer dan drie maanden gevangenisstraf of detentie veroordeelden zullen arbeid moeten verrichten, waarvan het loon gedeeltelijk ten gerieve der koloniale kas, gedeeltelijk ten voordeele der gevangenen zelven strekken zal, gelijk zulks hierna nader wordt geregeld.

Art. 34. De arbeid geschiedt voor rekening der kolonie of voor rekening van particuliere personen.

Het loon van den arbeid, ook voor de gevangenen tot den dienst van het huis gebruikt, zal door de commissie van administratie worden geregeld.

Art. 35. Het loon, door tot gevangenis of detentiestraf veroordeelden verdiend, wordt verdeeld als volgt: de helft ten behoeve der koloniale kas, en de wederhelft voor de gevangenen, welke wederhelft als nitgaanskas zal worden bewaard.

Art. 36. De gelden, de uitgaanskas der gevangenen uitmakende, worden bij hun vertrek aan hen verantwoord en afgegeven.

Art. 37. Aan tot dwangarbeid veroordeelden wordt dagelijks de door hen te verrichten taak opgegeven. Deze wordt bepaald op 1/5 meer dan de gewone taken, vastgesteld bij Publicatie van 12 Maart 1861 (G. B. No 1), voor zooveel de veroordeelden wegens ouderdom of lichaamsgebreken niet van deze verhoogde werktaak worden vrijgesteld.

Zij, die een ambacht verstaan, zullen, bij uitzondering en alleen in geval van goed gedrag, door de commissie van administratie tot uitoefening daarvan kunnen worden toegelaten, mits de veiligheid en orde van het gesticht daardoor niet in gevaar worden gebracht.

SLOTBEPALINGEN.

Art. 38. Er zal op eene behoorlijke wijze voor de godsdienstoefeningen in de twee eerstvermelde gevangenissen worden gezorgd, en waar dit noodig of nuttig wordt geoordeeld, eene school voor lager onderwijs worden aangelegd.

Dit besluit treedt in werking op 1 Januari 1870.

Gegeven te *Paramaribo* den 21 September 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 1 October 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

STAAT van hetgeen vanwege de Koloniale kas ten behoeve der gevangenen zal worden toegestaan voor voeding, kleeding, liggingstukken, bewassching en verzorging van zieken.

A. VOEDING.

Art. 1. Het *dagelijksch* rantsoen der gevangenen zal zijn:

a. voor inlanders en met hen gelijk gestelden:

2/7 bos bananmen (de bos gerekend tegen 28 ₡).
3/7 ₡ kakkeljauw.
1/14 *s* zout.

Digitized by Google

b. voor Europeanen en met hen gelijk gestelden:
2/7 bos bananenen.
1/7 ℔ gezouten vleesch.
1/14 „ „ spek.
1/7 „ brood.
1/14 „ zout.

Bij buitengewone duurte der voormelde voedingsartikelen, bij moeielijkheid om die van eene goede qualiteit te verkrijgen, of bijaldien het in het belang van de gezondheid der gevangenen noodig of wenschelijk wordt geacht, zullen de commisiën van administratie bevoegd zijn om de bananenen geheel of gedeeltelijk te doen vervangen door rijst, meel, aard- of peulvruchten, en de bakkeljauw door andere visch of wel door gezouten, gerookt of versch vleesch.

Die vervanging zal alsdan geschieden in de navolgende verhouding:

Voor 2/7 bos bananenen:

1½ ℔ rijst, of 3½ ℔ yams, of 5 ℔ goede taiers, of 1½ ℔ koornmeel, of 1½ ℔ tarwemeel, of 1½ ℔ gort, of zooveel ponden erwten, boonen, mais of cassave als in voedingsvermogen met eene der bovengenoemde hoeveelheden levensmiddelen gelijkstaan.

Voor 3/7 ℔ bakkeljauw:

3/7 ℔ gezouten of gerookt vleesch, of 3/7 ℔ haring of makreel, of 2/5 ℔ versch rund-, cabrieten- of varkensvleesch.

Voor kinderen boven de *acht* tot en met *eenlien* jaren wordt de helft en voor jongeren 1/3 van het rantsoen toegekend.

B. KLEEDING.

Art. 2. Aan iederen gevangene wordt het navolgende verstrekt:

Jaarlijks.

a. Aan de mannen:

Een stroohoed,
Een el zwart lint,
Twee blauw linnen boezeroenen,
Twee wit do. broeken,
Twee bonte doeken;

b. Aan de vrouwen:

Een stroohoed.
Een el zwart lint,
Tien ellen poolsch bont,
Twee bonte hemden,
Twee bonte doeken,
Een half pond naaigaren,
Tien naalden.

Aan Europeanen en met hen gelijkgestelden worden, behalve de kleeding sub *a* of *b*, bovendien toegestaan:

Jaarlijks.

Twee paren schoenen
en om de twee jaren.
Een duffel.

C. LIGGINGSTUKKEN.

Art. 3. Aan ieder gevangene wordt toegestaan:

Om de drie jaren.
Een wollen deken.

Om de vier jaren.

a. Aan inlanders en met hen gelijk gestelden, een slaapmat met toebehoeren.
b. Aan Europeanen en met hen gelijk gestelden, een hangmat met toebehoeren.

Art. 4. Er zullen voor de zieke gevangenen in de ziekenzalen ijzeren kribben met toebehoeren in gereedheid zijn, in evenredigheid van eene kribbe op tien gevangenen.

Art. 5. Het gewicht en de ellemaat in de artt. 1 en 2 bedoeld, zijn de oud Amsterdamsche in de kolonie in gebruik.

Behoort bij het besluit dd. 21 September 1869 (G. B. No. 37).

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 38) PUBLICATIE van den 30 September 1869, *houdende afkondiging van het koninklijk besluit van den 18 Augustus 1869 No. 23, waarbij is vastgesteld het jaarlijksch bedrag der verlofs-tractementen voor de officieren van de landmacht in West-Indie.*

In naam des Koningsl

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gelet op Onze besluiten van den 13 Juni 1856 No. 73, en 27 Juli 1859 No. 49;

Gezien Ons besluit van den 16 October 1859 No. 64;

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van 8 Juni 1869 Lett. C No. 306;

Den Raad van State gehoord (advies van den 3den Augustus 1869 No. 21);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën van den 12 Augustus 1869 Lett. C No. 21;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Met wijziging in zoover van Ons besluit van den 27 Juli 1859, No. 49, het jaarlijksch bedrag der verlofs-tractementen voor de officieren van de landmacht in West-Indië, aan wie na 1o. October dezes jaars verlof daarbuiten tot herstel van gezondheid wordt verleend, vast te stellen als volgt:

Majoor	*f* 3000.—
Kapitein	- 2300.—
1e. Luitenant	- 1250.—
2e. Luitenant	- 1050.—

Art. 2. De in het voorgaande artikel genoemde verlofs-tractementen bedragen overeenkomstig artikel 4 van Ons besluit van den 18 Juni 1856 No. 73, respectievelijk 10 en 25 percent minder voor verloven in de 2e. en 3e. klasse.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan tot kennisneming afschriften zullen worden gezonden aan Onzen Minister van Oorlog, den Raad van State en de Algemeene Rekenkamer.

Utrecht, den 18 Augustus 1869.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 30 September 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 4 October 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 39.) RESOLUTIE van den 12 November 1869 No. 1, *betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten droogen tijd.*

De Gouverneur van Suriname,

Gelet op de 2e alinea van art. 1 der koloniale verordening van den 7 September 1866, G. B. No. 7, *betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten droogen tijd;*

Overwegende dat de weersgesteldheid eene verleuging raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus tot 15 November, gedurende welken, ingevolge evengemeld artikel 1, de groote droge tijd wordt gerekend te loopen;

Gelet op het advies van den Opperbrandmeester;

Den Raad van Bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Den bij art. 1 der koloniale verordening van den 7 September 1866, G. B. No. 7 bepaalden termijn, gedurende welken de groote droge tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar te verlengen, voorloopig tot en met den 30 November e. k.

En zal deze in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

Paramaribo, den 12 November 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 40.) RESOLUTIE van den 24 November 1869 No. 5.

De Gouverneur der Kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de door het Hof van Justitie en door de Kantongerechten te *Paramaribo*, in *Nickerie* en in *Coronie*, naar aanleiding van de artikelen 40 en 41 van het besluit van den 4 Januari d. j. Gouvernements-Blad No. 1, outworpen en ter goedkeuring ingezonden reglementen, houdende nadere beschikkingen rakende den inwandigen dienst, alsmede de dagen en het nur van aanvang der gewone zittingen, respectievelijk van het Hof van Justitie en van de Kantongerechten;

Gelet op de missive van den Procureur-Generaal dd. 17 September jl. No. 646, op de Gouvernements-resolutie dd. 23 d. a. v. No. 1 en op het daaropgevolgd schrijven van het Hof van Justitie dd. 1 dezer maand No. 24;

Gelet voorts op art. 13 en op de aangehaalde artt. 40 en 41 van het Besluit van 4 Januari d. j. (G. B. No. 1.)

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. De voormelde reglementen, zooals zij hiernevens zijn gevoegd, goed te keuren;

2o. Te bepalen dat deze resolutie met de evengemelde reglementen in het Gouvernements-Blad zal worden geplaatst.

En enzv.

Paramaribo, den 24 November 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENTAIRE BEPALINGEN van orde en inwendigen dienst bij — alsmede van de dagen en den aanvang der gewone zittingen van het Hof van Justitie in Suriname.

Art. 1. In eene jaarlijks vóór de vacantie daartoe te beleggen algemeene vergadering, zal op voordracht van den President, na ingewonnen consideratiën van den Procureur-Generaal, de verdeeling der werkzaamheden tusschen de leden voor het volgende dienstjaar worden geregeld, en een rooster worden opgemaakt van hun dienst op de gewone zittingen.

Van dit rooster zullen door den Griffier afschriften worden terhandgesteld aan al de leden, den Procureur-Generaal en den Advocaat-Generaal.

Art. 2. De leden van het Hof van Justitie aangewezen voor de zittingen in burgerlijke en handelszaken, zullen tevens uitmaken de gewone raadkamer voor het onderzoek van strafzaken, mitsgaders van alle overige zaken, welke volgens het Wetboek van Strafvordering aan de beoordeeling der raadkamer onderworpen zijn.

Spoedvereischende zaken worden ook door eene anders aangestelde raadkamer afgedaan.

Art. 3. Ingeval van ziekte of wettige verhindering om de zitting bij te wonen, zal daarvan ten spoedigste aan den President kennis moeten worden gegeven, terwijl bij verhindering of ziekte van den President door dezen op gelijke wijze kennis zal gegeven worden aan het oudst aanwezig lid.

Bij verhindering of ziekte van den Procureur-Generaal en den Advocaat-Generaal wordt daarvan aan den President kennis gegeven met verzoek om daarin te voorzien.

BEPALING VAN DE DAGEN EN DEN AANVANG DER GEWONE ZITTINGEN.

Art. 4. Het Hof zal wekelijks *drie* gewone openbare zittingen houden.

Art. 5. Die zittingen zullen plaats hebben des Vrijdags voor burgerlijke en handelszaken en des Woensdags en Zaterdags voor de behandeling van strafzaken.

Art. 6. Het nur van den aanvang der openbare terechtzittingen wordt bepaald op des voormiddags ten half negen ure.

VAN DE ORDE DER ZITTINGEN.

Art. 7. De praktizijns zijn gehouden om bij het nemen van conclusiën daarvan ouwiddellijk en op de terechtzitting zelve, afschriften aan den Griffier ter hand te stellen.

Indien partijen in zaken van summiere behandeling dadelijk na het nemen der conclusiën tot de pleidooien wenschen te worden toegelaten, zullen de praktizijns zorgdragen, dat de afschriften der te nemen conclusiën ten minste drie dagen te voren ter Griffie worden nedergelegd, van welke nederlegging door den Griffier telkens wordt kennisgegeven aan die leden van het Hof, welke over de zaak moeten zitten, ten einde deze daarvan inzage ter Griffie kunnen nemen.

Art. 8. De praktizijns zullen terstond na den afloop der conclusiën of pleidooien op de terechtzitting zelve, de door hen overgelegd wordende stukken met een behoorlijk door hen geteekenden inventaris, waarop de stukken specifiek zijn vermeld, aan den Griffier moeten terhandstellen.

De Griffier zal de overgelegde stukken dadelijk verifieeren en ten bewijze daarvan den inventaris onderteekenen.

Art. 9. Behalve het bepaalde bij het Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering en art. 55 van het Besluit van den 4 Januari 1869 zullen op het audientieblad worden vermeld: de namen der leden van het Hof en het Openbaar Ministerie die aan de zitting hebben deelgenomen, de namen van partijen en hare praktizijns, het uitstel in de zaak verleend, de dag bepaald tot het nemen van conclusiën door het Openbaar Ministerie, en die waarop deze genomen zijn, benevens de dagbepaling van het uitspreken van het vonnis.

VAN DEN GRIFFIER.

Art. 10. De Griffie van het Hof zal elken dag der week, Zonen wettelijk erkende feestdagen uitgezonderd, geopend zijn van des voormiddags acht tot 's namiddags ten twee ure, behoudens het daaromtrent bepaalde bij art. 58 van het Besluit van 4 Januari (G. B. No. 1).

Art. 11. Behalve in zaken waarin op korten termijn is gedagvaard, zal de Griffier op de Rol voor burgerlijke en handelszaken geene zaak later mogen inschrijven, dan den dag, voorafgaande dien, waarop die zaak zal dienen.

Art. 12. Om die inschrijving ter rolle te kunnen bewerkstelligen, zal de praktizijn gedurende den tijd dat de Griffie geopend is, aldaar overbrengen eene nota, houdende den naam en de woonplaats van den eischer en den gedaagde, den naam van den praktizijn door laatstgenoemden gesteld, den dag waarop de zaak ter terechtzitting zal dienen, de vermelding van het onderwerp van het geding en of het eene burgerlijke of handelszaak betreft.

Art. 13. De Griffier zal een uittreksel van die rol gereedmaken en daags vóór de behandeling der zaken aan den President doen toekomen.

Art. 14. De door de praktizijns overeenkomstig art. 8 van dit Reglement overgelegde stukken, zullen door den Griffier in een behoorlijk gesloten zak of portefeuille aan de leden die over de zaak gezeten hebben, worden rondgezonden, met een omslag, waarop ieder lid den dag van ontvangst en verzending zal opteekenen met vermelding der stukken, welke hem bij ontvangst mochten blijken te ontbreken.

Digitized by Google

Art. 15. Op den eersten van elke maand zal ieder praktizijn eene som van vijftig gulden ter Griffie gedeponeerd moeten hebben ter verrekening van Griffie- en andere rechten.

Art. 16. Door de zorg van den Procureur-Generaal zal van de beteekening van het vonnis van terechtstelling en de akte van beschuldiging, bedoeld bij art. 121 Wetboek van strafvordering, met toezending der stukken dadelijk, of niterlijk den volgenden dag, ter Griffie kennis worden gegeven, en zorgt de Griffie hiervan bericht te geven aan den President of aan dengeen die hem vervangt, tot het doen der ondervraging bedoeld bij art. 122 van evengemeld Wetboek.

Art. 17. In het geval van art. 123 Wetboek van strafvordering zal de Griffier, dadelijk na het verstrijken van den termijn tot opgaaf van eenen raadsman, daarvan aan den President of aan dengeen die hem vervangt kennis geven.

Art. 18. De Griffier die den President bij het verhoor bedoeld bij art. 122 van het Wetboek van strafvordering heeft bijgestaan, draagt zorg dat de dag dier ondervraging en opgaaf of toevoeging van raadsman, dadelijk op de rol voor de strafzaken wordt aangeteekend.

Art. 19. Ingeval van terechtstelling van eenen beschuldigde overeenkomstig den vierden titel van het Wetboek van strafvordering, zullen de stukken van het geding ten minste gedurende de eerste tien dagen na de dagvaarding, bedoeld in de tweede alinea van art. 121 van gemeld wetboek, ter Griffie van het Hof moeten blijven berusten ter inzage van de leden die over de zaak moeten zitten en den raadsman van den beschuldigde, waarna ze aan den Procureur-Generaal zullen kunnen worden ter hand gesteld.

De Griffier zal daarvan den leden in tijds kennisgeven met opgaaf van den naam des beschuldigden, den aard van het misdrijf en den dag waarop de zaak zal dienen.

Art. 20. Bij hooger beroep van een vonnis door den Kantonrechter in strafzaken gewezen, zal de Griffier, nadat de stukken van het geding ter Griffie van het Hof van Justitie zullen zijn overgebracht, daarvan schriftelijk aan den President kennis geven en, nadat door dezen een rapporteur benoemd en de dag ter behandeling van dat hooger beroep bepaald zal zijn, daarvan ten spoedigste aan het tot rapporteur benoemde lid van het Hof en den Procureur-Generaal schriftelijk kennisgeven, met toezending aan laatstgenoemde van de stukken, die ze na gemaakt gebruik terugbezorgt ter Griffie.

Art. 21. De stukken van het geding zullen daarop aan den rapporteur die zulks verlangt tegen behoorlijk reçu worden afgegeven.

Deze zal echter die stukken niet langer dan drie dagen onder zich mogen houden en in allen gevalle zorgen dat die ten minste acht dagen vóór den dag der terechtzitting zich weder ter Griffie bevinden, ter inzage van den Procureur-Generaal en der leden van het Hof die over de zaak zullen zitten.

De Griffier geeft hiervan kennis aan de leden van het Hof op gelijke wijze als is bepaald in art. 19.

Art. 22. Ter Griffie van het Hof van Justitie zullen nog afzonderlijke registers worden gehouden:

1o. Van de ter Griffie overgebrachte processtukken in strafzaken.
2o. Van de aldaar overgebrachte overtuigingstukken.
3o. Voor het aanteekenen van hooger beroep in burgerlijke en handelszaken en cassatie in strafzaken.
4o. Voor de requisitoiren, welke de leden van het Openbaar Ministerie gerechtigd zijn op de Registers van het Hof te doen inschrijven.
5o. Voor de gelden en geldswaarde hebbende papieren ter Griffie overgebracht.
6o. Van de door den Griffier afgegeven verklaringen en gedane aanteekeningen ingevolge de artt. 380 en 381 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

Al de door den Griffier te houden Registers worden door den Voorzitter van het Hof van Justitie op iedere bladzijde gewaarmerkt.

VAN DE ALGEMEENE VERGADERINGEN.

Art. 23. Bij het beleggen van algemeene vergaderingen zal door middel van gesloten oproepingsbiljetten aan de leden van het Hof en het Openbaar Ministerie zooveel mogelijk vooraf kennis worden gegeven van het in die vergaderingen te behandelen onderwerp.

Dit zal *moeten* plaats hebben bij voordrachten tot benoeming.

Art. 24. Van het verhandelde in deze vergaderingen zal de Griffier korte notulen houden, met vermelding der aanwezige leden van het Hof en van het Openbaar Ministerie.

Aldus onder andere goedkeuring van Zijne Excellentie den Heer Gouverneur van Suriname, vastgesteld door het Hof van Justitie in Suriname in zijne algemeene vergadering van den 31 Juli en gewijzigd in die van den 1 October 1869.

(get.) J. MAURITZ OANDERHEIJDEN.
(get.) C. J. HEIJLIDIJ.

Behoort bij de Resolutie van den Gouverneur dd. 24 November 1869 No. 5 (Gouvernementsblad No. 40.)

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT, houdende bijzondere beschikking, rakende den inwendigen dienst bij het Kantongerecht te Paramaribo, opgemaakt naar aanleiding van de artikelen 40 en 41 van het Besluit van 4 Januari 1869, G. B No. 1.

Art. 1. Ingeval van wettige verhindering van den Kantonrechter om de terechtzitting of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis moeten geven aan den oudst benoemden plaatsvervanger, die alsdan verplicht is in zijne plaats op te treden.

Bij gelijke verhindering van den oudst benoemden plaatsvervanger moet deze daarvan mede ten spoedigste kennisgeven aan den anderen plaatsvervanger, ten einde de werkzaamheden door dezen kunnen geschieden.

Art. 2. In alle strafzaken benaalt de Kantonrechter op het verzoek en op de voordracht van den Advocaat-Generaal, den dag, waarop zij ter openbare terechtzitting zullen worden behandeld.

Art. 3. Ingeval van wettige verhindering van den Advocaat-Generaal om de zitting bij te wonen, zal hij daarvan ten spoedigste kennisgeven aan den Kantonrechter, die alsdan daarvan mededeeling doet aan den oudst benoemden plaatsvervanger, ten einde den Advocaat-Generaal te kunnen vervangen.

Art. 4. Ingeval van wettige verhindering van den Griffier, om hetzij de zitting bij te wonen, of ter Griffie te verschijnen, of wel andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan ten spoedigste kennis geven aan den Kantonrechter, die alsdan in den dienst voorziet, overeenkomstig art. 20 van het reglement op de inrichting en de aanensteiling der rechterlijke macht.

Art. 5. Behalve in zaken, waarin op korter termijn is gedagvaard, zal de Griffier op de Generale Rol voor Burgerlijke Zaken, geene zaak later mogen inschrijven dan den dag, voorafgaande dien waarop de zaak zal dienen.

Art. 6. De Griffier zal een nittreksel van die rol gereedmaken en dit benevens de daarbij behoorende processtukken uiterlijk daags vóór de behandeling der zaken vóór het sluiten der Griffie aan den Kantonrechter doen toekomen.

Art. 7. Behalve de registers, welke de Griffier ingevolge de bepalingen der verschillende Wetboeken en Besluiten verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen ter inschrijving.

1o. van aanteekeningen van hooger beroep
a. in civiele,
b. in strafzaken;
2o. van ter Griffie overgebrachte overtuigingstukken;
3o. van ter Griffie overgebrachte gelden en geldswaarde hebbende papieren;
4o. van de ontvangen brieven;
5o. van de requisitoiren, welke de Advocaat-Generaal gerechtigd is in de registers van het kantongerecht te doen inschrijven.

Alle door den Griffier te houden registers worden door den Kantonrechter gewaarmerkt.

Art. 8. De Deurwaarders die de exploiten van dagvaarding hebben gedaan, zijn verplicht elke zaak ter Griffie te doen inschrijven uiterlijk den dag voorafgaande dien waarop zij zullen dienen, des voormiddags ten acht ure.

Art. 9. De Deurwaarder, die met den dienst op de terechtzitting is belast, is verplicht een half uur vóór den aanvang van elke zitting in het lokaal der terechtzitting tegenwoordig te zijn.

Art. 10. Wanneer de Deurwaarder, met den dienst der terechtzitting belast, verhinderd wordt om zijne functien aldaar waar te nemen, zal hij tijdig daarvan kennis moeten geven aan den Kanton-

Digitized by Google

rechter, met opgave van den Deurwaarder, die zijne plaats vervangen zal.

Art. 11. De Deurwaarder is gehouden zich elken dag des voormiddags ten acht ure bij den Kantonrechter te vervoegen, ten einde te vernemen of zijne diensten als zoodanig benoodigd zijn.

Art. 12. Het Kantongerecht zal zijne gewone openbare terechtzittingen houden:

a. ter behandeling van strafzaken des Maandags;

b. ter behandeling van civiele zaken des Dinsdags.

Art. 13. Het uur van den aanvang der openbare terechtzittingen wordt bepaald des voormiddags ten half negen ure.

Art. 14. Behoudens de bepaling van alinea 2 van art. 58 van het Besluit van den 4 Januari 1869 (G. B. No. 1) zal de Griffie van het Kantongerecht elken dag der week, zon- en wettelijk erkende feestdagen uitgezonderd, geopend zijn van des voormiddags acht tot des namiddags twee ure.

Aldus ontworpen en ter goedkeuring aan Zijne Excellentie den Heer Gouverneur ingezonden door het Kantongerecht te Paramaribo, den 27 Juli 1869.

(get.) J. B. VOS.

Ter ordonnantie,

(get.) J. P. W. VAN EIJCK,

Griffier.

Behoort bij de Resolutie van den Gouverneur dd. 24 November 1869 No. 5, (Gouvernementsblad No. 40.)

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT VAN ORDE voor het Kantongerecht te *Nickerie*, opgemaakt ingevolge art. 40 van het Besluit van 4 Januari 1869 G. B. No. 1.

Art. 1. De stukken, boekwerken enz. welke tot het Kantongerecht behooren, zullen worden bewaard in de daartoe bestemde kast of kasten, welke, volgens aanwijzing van den Kantonrechter, in het lokaal der Griffie of in dat van de Openbare terechtzitting zullen geplaatst worden.

Art. 2. Alles wat in het archief behoort overgebracht te worden, zal daar dadelijk worden geplaatst en op den inventaris vermeld, welke inventaris steeds bij het archief moet verblijven.

Art. 3. Van het mobilair van 't Kantongerecht wordt een inventaris opgemaakt, in het archief bewaard en geregeld bijgehouden.

Art. 4. De Griffie van het Kantongerecht wordt gehouden ter plaatse door den Kantonrechter te bepalen, dagelijks van 8—2 ure, buiten de zon- en feestdagen.

Art. 5. De gewone Openbare terechtzittingen worden gehouden elken Woensdag, des voormiddags ten negen ure.

Art. 6. De strafzaken zullen op deze zittingen het eerst behandeld worden, vervolgens de burgerlijke procedures en daarna zullen de verdere werkzaamheden, welke mochten voorkomen, worden afgedaan.

Art. 7. Ingeval van wettige verhindering van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie om de zitting bij te wonen, zal hij daarvan ten spoedigste kennisgeven aan den Kantonrechter, die er mededeeling van doet aan den plaatsvervanger, welke den Ambtenaar van 't Openbaar Ministerie moet vervangen.

Art. 8. Wanneer in eenige strafzaak èn de Kantonrechter èn de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie moeten vervangen worden, zal de oudste in rang der plaatsvervangers voor den Kantonrechter optreden.

Art. 9. In strafzaken bepaalt de Kantonrechter op voordracht van het Openbaar Ministerie den dag waarop zij zullen worden behandeld.

Art. 10. Ingeval van wettige verhindering van den Griffier om zijne functiën waar te nemen, zal hij daarvan ten spoedigste kennisgeven aan den Kantonrechter.

Art. 11. Behalve in zaken waarin op korten termijn is gedagvaard, zal de Griffier op de Generale Rol voor Burgerlijke zaken, geene zaak later mogen inschrijven, dan den dag voorafgaande dien waarop de zaak zal dienen.

Art. 12. De Griffier zal een uittreksel van die rol gereedmaken en dit benevens de daarbij behoorende processtukken uiterlijk daags vóór de behandeling der zaken, vóór het sluiten der Griffie, aan den Kantonrechter doen toekomen.

Art. 13. Behalve de registers welke de Griffier, ingevolge de bepalingen der verschillende Wetboeken en Besluiten verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen, ter inschrijving:

1o. van aanteekeningen van hooger beroep

a. in civiele,

b. in strafzaken;

2o. van ter Griffie overgebrachte overtuigingstukken;

3o. van ter Griffie overgebrachte gelden en geldswaarde hebbende papieren;

4o. van de ontvangen brieven;

5o. van de requisitoiren, welke de Advocaat-Generaal gerechtigd is in de registers van het Kantongerecht te doen inschrijven.

Al de door den Griffier aan te houden registers worden door den Kantonrechter gewaarmerkt.

Art. 14. De deurwaarder is aan het lokaal der terechtzitting ½ uur vóór den aanvang van elke zitting tegenwoordig.

Art. 15. Wanneer hij verhinderd wordt om bij de zitting zijne functiën waar te nemen, zal hij, mierstens twee uren te voren, daarvan kennisgeven aan den Kantonrechter, met voordracht van een geschikt persoon om hem te vervangen.

Art. 16. Des voormiddags vóór den dag waarop eene Openbare terechtzitting zal gehouden worden, informeert hij zich ter Griffie omtrent de zaken welke te behandelen zijn, en doet hij opgave van die, welke door hem worden aangebracht en moeten worden ingeschreven.

Art. 17. De zaken welke moeten voorkomen ter Openbare terechtzitting worden aldaar door hem in volgorde opgeroepen.

Art. 18. Dit reglement treedt in werking, zoodra de versische hoogere goedkeuring er op verkregen zal zijn.

Aldus opgemaakt en aan den heer Gouverneur ter goedkeuring ingezonden den 23 Augustus 1869.

De Kantonrechter te Nickerie,

(get.) P. ALMA.

Behoort bij de resolutie van den Gouverneur dd. 24 November 1869 No. 5 (Gouvernementsblad No. 40).

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT VAN ORDE voor het Kantongerecht in *Coronie*, opgemaakt ingevolge art. 40 van het Besluit van 4 Januari 1869 G. B. No. 1.

Art. 1. De openbare gewone terechtzittingen worden gehouden elken Dinsdag, aanvangende des voormiddags ten 9 ure, ten Bureele van den Districts-Commissaris.

Art. 2. De strafzaken zullen op deze zittingen het eerst behandeld worden, — vervolgens de burgerlijke processen, en daarna zullen de verdere werkzaamheden welke mochten voorkomen, worden afgedaan.

Art. 3. In strafzaken bepaalt de Kantonrechter, op voordracht en verzoek van het Openbaar Ministerie, den dag waarop zij ter openbare terechtzittiug zullen worden behandeld.

Art. 4. De stukken, boekwerken enz., welke tot het Kantongerecht behooren, zullen worden bewaard in de daartoe bestemde kast of kasten, welke volgens aanwijzing van den Kantonrechter in het lokaal der Griffie of in dat der openbare terechtzitting zullen geplaatst worden.

Art. 5. Alles wat in het archief behoort overgebracht te worden, zal daar dadelijk worden geplaatst en op den inventaris worden vermeld, welke inventaris steeds bij het archief moet verblijven.

Van het mobilair van het Kantongerecht wordt mede een inventaris opgemaakt, in het archief bewaard en geregeld bijgehouden.

Art. 6. De Griffie van het Kantongerecht wordt gehouden ten Bureele van den Districts-Commissaris en is, zon- en feestdagen uitgezonderd, dagelijks geopend van des voormiddags 8 tot des namiddags 2 ure.

Art. 7. Ingeval van wettige verhindering van den Kantonrechter om de terechtzitting of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis moeten geven aan den ondat benoemden plaatsvervanger, die alsdan verplicht is in zijn plaats op te treden.

Bij gelijke verhindering van den ondat benoemden plaatsvervanger moet deze mede ten spoedigste kennis geven aan den anderen

Digitized by Google

plaatsvervanger, ten einde de werkzaamheden door dezen kunnen geschieden.

Art. 8. Ingeval van wettige verhindering van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie om de zitting bij te wonen, zal hij daarvan ten spoedigste kennisgeven aan den Kantonrechter, die alsdan daarvan mededeeling doet aan den ondst benoemden plaatsvervanger, ten einde den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie te kunnen vervangen.

Art. 9. Ingeval van wettige verhindering van den Griffier om, hetzij de zitting bij te wonen of ter Griffie te verschijnen, of wel andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan ten spoedigste kennisgeven aan den Kantonrechter, die alsdan in den dienst voorziet, overeenkomstig art. 20 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der reebterlijke maeht.

Art. 10. Behalve in zaken, waarin op korten termijn is gedagvaard, zal de Griffier op de generale rol voor burgerlijke zaken, geene zaak later mogen inschrijven dan den dag, voorafgaande dien waarop de zaak zal dienen.

Art. 11. De Griffier zal een uittreksel van die rol gereedmaken en dit benevens de daarbij behoorende processtukken uiterlijk daags vóór de behandeling der zaken, vóór het sluiten der Griffie, aan den Kantonrechter doen toekomen.

Art. 12. Behalve de registers, welke de Griffier ingevolge de bepalingen der verschillende wetboeken en besluiten verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen ter inschrijving:

1o. van aanteekeningen van hooger beroep
   a. in civiele,
   b. in strafzaken;
2o. van ter Griffie overgebrachte overtuigingstukken;
3o. van ter Griffie overgebrachte gelden en geldswaarde hebbende papieren;
4o. van ontvangen brieven;
5o. van de requisitoiren welke de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie gerechtigd is in de registers van het Kantongerecht te doen inschrijven.

Alle de door den Griffier aan te houden registers worden door den Kantonrechter gewaarmerkt.

Art. 13. De deurwaarder is verplicht elke zaak, waarvoor hij exploit van dagvaarding gedaan heeft, ter Griffie te doen inschrijven uiterlijk den dag voorafgaande dien, waarop zij zal dienen, des voormiddags ten acht ure.

Art. 14. De deurwaarder is verplicht een half uur vóór den aanvang van elke terechtzitting in het lokaal der zitting tegenwoordig te zijn.

Art. 15. Wanneer de deurwaarder verhinderd wordt zijne functiën op de terechtzitting waar te nemen, zal hij tijdig daarvan kennis moeten geven aan den Kantonrechter, met voordracht van een geschikt persoon om hem te vervangen.

Art. 16. De deurwaarder is gehouden zich elken dag des voormiddags ten acht ure bij den Kantonrechter te vervoegen, ten einde te vernemen of zijne diensten als zoodanig benoodigd zijn.

Aldus ontworpen en ter goedkeuring aan Zijne Excellentie den Heer Gouverneur ingezonden.

De Kantonrechter,
(*get.*) BECHTOLD.

Behoort bij de Resolutie van den Gouverneur dd. November 1869 No. 5 (Gouvernementsblad No. 40.)

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 41.) BESLUIT van den 17 December 1869, *houdende intrekking der reglementen op het verleenen van uitsluitende rechten op uitvindingen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volkvlijt.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van 's Konings besluit dd. 30 September 1869 No. 18, waarbij de Gouverneur-Generaal van *Nederlandsch-Indië* en de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* gemachtigd zijn tot intrekking van de krachtens de Koninklijke besluiten van 8 Mei 1844 No. 60 en van 26 September 1850 No. 39 vastgestelde reglementen op het verleenen van uitsluitende rechten op uitvindingen, invoeringen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volkvlijt, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

De krachtens de Koninklijke besluiten van 8 Mei 1844 No. 60 (G. B. van 1844 No. 4) en van 26 September 1850 No. 39 (G. B. van 1850 No. 18) vastgestelde reglementen op het verleenen van uitsluitende rechten op uitvindingen, invoeringen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volkvlijt, worden ingetrokken.

Na den dag der afkondiging van dit besluit worden in de kolonie Suriname geene nieuwe octrooien van uitvindingen en verbeteringen of eerste invoering van voorwerpen van kunst en volkvlijt meer verleend.

Gegeven te *Paramaribo*, den 17 December 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 20 December 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 42.) RESOLUTIE van den 18 December 1869 No. 5, *betreffende eene onderverdeeling der binnen- en buitenwijken van* Paramaribo.

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de missives van den Procureur-Generaal dd. 29 September jl. No. 671 en 6 dezer maand No. 808, betreffende de moeielijkheden die zich, met het oog op de tegenwoordige wijkverdeeling en op het tegenwoordig aantal wijkmeesters, tegen het behoorlijk aanhouden der wijkregisters voordoen;

Gelet op de Publicatien dd. 24 tot 29 April 1837 G. B. No. 3, 29 en 30 December 1854 G. B. No. 14 en 11 tot 13 Juni 1856 G. B. No. 5;

Overwegende dat, ter bevordering van eene richtige bijhouding der wijkregisters, de navolgende voorzieningen worden gevorderd;

Heeft goedgevonden en verstaan:

§ 1. Met behoud van de bestaande indeeling der wijken, in de binnen- en buitenwijken van *Paramaribo*, de volgende onderverdeelingen te brengen:

WIJK LA. A.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 86.
2e " " " 87 " " " " 191.
3e " " " 192 " " " het laatste nommer.

WIJK LA. B.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 90.
2e " " " 91 " " " " 183.
3e " " " 184 " " " het laatste nommer.

WIJK LA. C.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 95.
2e " " " 96 " " " " 157.
3e " " " 158 " " " het laatste nommer.

WIJK LA. D.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 99.
2e " " " 100 " " " het laatste nommer.

WIJK LA. E.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 68.
2e " " " 69 " " " " 131.
3e " " " 132 " " " " 214.
4e " " " 215 " " " " 310.
5e " " " 311 " " " het laatste nommer.

Digitized by Google

WIJK LA. F.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 98.
2e " " " 99 " " " " 185.
3e " " " 186 " " " " 293.
4e " " " 294 " " " " het laatste nommer.

DE 1ste BUITENWIJK.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 70.
2e " " " 71 " " " het laatste nommer

DE 2de BUITENWIJK.

1e gedeelte van No. 1 tot en met No. 100.
2e " " " 101 " " " het laatste nommer.

§ 2. Enz.

§ 6. Te bepalen dat deze Resolutie, waarvan § 1 in het Gouvernementsblad zal worden opgenomen, in enz.

Paramaribo den 18 December 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 43.) VERORDENING van den 27 December 1869, *betreffende voorzieningen omtrent den opslag en de bewaring van petroleum of kerosine-olie.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat het noodzakelijk is voorzieningen te maken omtrent den opslag en de bewaring van petroleum of kerosine-olie;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeerings-reglement dezer kolonie,

Vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. In het gedeelte der stad Paramaribo begrensd door de rivier Suriname, de Drambrandersgracht, de Rust en Vredestraat, het Erf La. B. No. 26 aan de Soldatenstraat en de Sommelsdijkache kreek mogen geen bewaarplaatsen van petroleum of kerosine-olie aanwezig zijn.

Art. 2. In het overige gedeelte der stad kunnen tot bewaarplaatsen van petroleum of kerosine-olie gebezigd worden zoodanige pakhuizen of lokalen als door den Procureur-Generaal zijn goedgekeurd, mits op 40 Amsterdamsche ellen afstand van eenig ander gebouw en op minstens 450 Amsterdamsche ellen van elkander verwijderd.

Art. 3. Kooplieden en winkeliers mogen buiten de vorengenoemde bewaarplaatsen *geen* ruwe of ongezuiverde petroleum en niet *meer* dan 150 gallons gezuiverde petroleum of kerosine-olie in huis hebben.

De petroleum of kerosine-olie moet in goed gesloten metalen bakken of in goed gesloten fusten gebergen zijn.

Het vervoer naar de bewaarplaatsen van ruwe of ongezuiverde petroleum mag alleen plaatshebben tusschen zes en negen ure 's voormiddags en tusschen vier en zes ure 's namiddags.

Art. 4. Andere personen geene kooplieden of winkeliers zijnde, mogen niet meer dan 20 gallons petroleum of kerosine-olie in huis hebben.

Art. 5. In de bewaarplaatsen van petroleum of kerosine-olie mag geen kunstlicht gebruikt worden dan in eene aan alle zijden behoorlijk gesloten lantaarn.

Art. 6. Kooplieden en winkeliers die petroleum of kerosine-olie in de stad of hare buitenwijken opslaan of bewaren, zijn verplicht vooraf aangifte van hun bedrijf te doen aan den Commissaris van Politie, op verbeurte eener boete van *f* 10.—

Art. 7. Ter handhaving van bovenstaande bepalingen wordt aan de Politie de last verstrekt om ten allen tijde, zoodra zij het noodig acht, alle woningen en lokalen, ook tegen den wil der bewoners of bestuurders, binnen te treden en het noodige onderzoek in te stellen, mits in bijzijn van den Procureur-Generaal of den Commissaris van Politie.

Van de uitvoering van dezen last en van de redenen die er toe geleid hebben, wordt door hem, die krachtens bovenstaande bepaling er bij tegenwoordig is geweest, binnen tweemaal 24 uren procesverbaal opgemaakt en aan den ingezetene, wiens woning of lokaal is binnengetreden, in afschrift medegedeeld.

Art. 8. Verzet tegen den toegang der Politie of weigering van dien toegang wordt gestraft met gevangenzetting voor den tijd van een tot drie maanden en eene boete van *f* 100.— tot *f* 300.— te zamen of afzonderlijk, tenzij eene zwaardere straf bij algemeene verordening bepaald is.

Art. 9. De bepalingen der artikelen 2 tot en met 8 zijn ook voor de stad *Nieuw Rotterdam* van toepassing, met dien verstande dat voor de woorden: *Procureur-Generaal* of *Commissaris van Politie* zullen worden gelezen *Districts-Commissaris.*

Art. 10. Elke overtreding van de artikelen dezer verordening wordt, voor zoover daartegen niet bij het artikel zelf is voorzien, strafbaar gesteld met eene gevangenisstraf van drie tot acht dagen en eene boete van *f* 25.— tot *f* 100.— te zamen of afzonderlijk; onverminderd de bevoegdheid van den Commissaris van Politie om de voorwerpen, waarvan de opslag in strijd met de in deze verordening vastgestelde bepalingen mocht zijn geschied, te doen verwijderen en ten koste van den belanghebbende op eene veilige plaats te doen opslaan.

Art. 11. De tegenwoordige verordening treedt in werking drie maanden na hare afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 27 December 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 20 December 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

---

(44). PUBLICATIE van den 28 December 1869, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 22 October jl. No. 9 (Staatsblad No. 164), houdende nadere regeling van het port der brieven, der gedrukte stukken en der monsters of stalen van koopwaren, die tusschen het Rijk en de Nederlandsche koloniën* Suriname *en* Curaçao *benevens onderhoorigheden, over en weder in gesloten brievenmalen, worden gewisseld.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gelet op het gemeenschappelijk rapport van onze Ministers van Financiën en van Koloniën van den 8 October jl., No. 89 Post, en den 14 daaraanvolgende Litt. B No. 33.

Hebben besloten en Besluiten:

Art. 1. Het port der brieven, der gedrukte stukken en der monsters van koopwaren, die tusschen het Rijk en de Nederlandsche Koloniën *Suriname* en *Curaçao*, benevens onderhoorigheden, door middel van de gesloten brievenmalen, respectievelijk over *Engeland* en *Frankrijk* en verder met Britsche of Fransche pakketbooten over en weder worden verzonden, wordt vastgesteld als volgt:

I. *Tarief der brieven.*

Voor gefrankeerde brieven *vijf en vijftig cent* en voor ongefrankeerde brieven *vijf en zeventig cent.*

De hierboven vermelde porten zijn verschuldigd voor elke 15 grammen of voor elk gedeelte van 15 grammen.

II. *Tarief der gedrukte stukken en der monsters of stalen van koopwaren.*

Voor gedrukte stukken en monsters van koopwaren is *tien* cent voor elke 40 grammen of voor elk gedeelte van 40 grammen in te vorderen.

Om tegen het verminderde port bovengemeld te worden verzonden, zullen de gedrukte stukken en de monsters moeten beantwoor-

Digitized by Google

den aan de voorwaarden die daaromtrent door Onze Ministers van Financiën en van Koloniën in overleg met elkander worden vastgesteld.

Art. 2. De door middel van postzegels ontoereikend gefrankeerde brieven, worden met het voor ongefrankeerde brieven verschuldigde port belast, na aftrek van de waarde der gebezigde postzegels. Breuken van vijf cent worden echter tot het volle bedrag van vijf cent aangevuld.

Gedrukte stukken en monsters, door middel van postzegels ontoereikend gefrankeerd, zijn aan een port ten bedrage van driemaal de ontbrekende som te onderwerpen: onder bepaling tevens dat breuken van vijf cent tot het volle bedrag van vijf cent worden aangevuld.

Art. 3. Brieven, zoowel als gedrukte stukken en monsters, kunnen *aangeteekend* verzonden worden.

Onverminderd het bij art. 1 voor gefrankeerde brieven, voor gedrukte stukken en monsters vastgestelde port, is daarenboven een vast recht of aanteekengeld van *vijftig* cent verschuldigd.

Vooruitbetaling van het port en van het aanteekengeld is verplichtend.

Art. 4. Onze Ministers van Financiën en van Koloniën zullen zich met elkander verstaan, omtrent den voet waarop de krachtens dit Besluit te heffen porten en rechten, na aftrek van hetgeen wegens transit of voor de kosten van vervoer aan de betrokken buitenlandsche Post-administratiën is te vergoeden, respectievelijk ten behoeve van 's Rijks schatkist en van de koloniale kas zullen worden verantwoord. Zij zullen voorts, mede in gemeen overleg, de bepalingen vaststellen die voor de verdere uitvoering van dit Besluit, en ter bevordering eener gelijkmatige toepassing daarvan, worden vereischt.

Art. 5. Tengevolge van de bij dit Besluit vastgestelde tariefsbepalingen, worden alle daartoe betrekkelijke vroegere voorschriften ingetrokken en buiten werking gesteld.

Art. 6. De vorenstaande bepalingen worden voor het eerst toegepast op de brieven, de gedrukte stukken en de monsters, die met de eerstvertrekkende brievenmalen in de maand Januari 1870 uit Nederland en uit de Koloniën worden verzonden.

Onze Ministers van Financiën en van Koloniën zijn belast met de uitvoering van dit Besluit, 't welk in het Staatsblad en in de Staats-Courant zal worden geplaatst.

Het *Loo*, den 22 October 1869.

(Get.) WILLEM.

De Minister van Financiën,
(get.) VAN BOSSE.

De Minister van Koloniën,
(get.) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 28 December 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 29 December 1869.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 45.) RESOLUTIE van den 28 December 1869 No. 2, *houdende opname in het Gouvernements-Blad van het Reglement op de verzending van brieven, gedrukte stukken en monsters of stalen van koopwaren, die in gesloten brievenmalen tusschen Nederland en de Nederlandsche koloniën Suriname en Curaçao worden uitgewisseld, opgemaakt ter uitvoering van het Koninklijk besluit van den 22 October 1869 No. 9 (Staatsblad No. 164).*

De Gouverneur der Kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de ministeriele missive van 24 November jl. La. B No. 7 | 296;

Gelet op het daarbij ontvangen Reglement op de verzending van brieven, gedrukte stukken en monsters of stalen van koopwaren, die in gesloten brievenmalen tusschen *Nederland* en de Nederlandsche koloniën *Suriname* en *Curaçao* worden uitgewisseld, opgemaakt ter uitvoering van het Koninklijk Besluit van den 22 October 1869 No. 9 (Staatsblad No. 164);

Gelet voorts op de publicatie van heden, Gouvernements-Blad No. 44, waarbij het evengemeld Koninklijk Besluit van den 22 October 1869 No. 9 (Staatsblad No. 164) is afgekondigd;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat het genoemd reglement in het Gouvernements-Blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 28 December 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT op de verzending van brieven, gedrukte stukken en monsters of stalen van koopwaren, die in gesloten brievenmalen tusschen Nederland en de Nederlandsche koloniën Suriname en Curaçao worden uitgewisseld, opgemaakt ter uitvoering van het Koninklijk besluit van den 22 October 1869 (Staatsblad No. 164).

I. *Algemeene Bepalingen.*

Art. 1. De verzending van gesloten brievenmalen tusschen het Rijk ter eene, en *Suriname* benevens *Curaçao* ter andere zijde, geschiedt door middel van de hierna vermelde Britsche en Fransche pakketbooten, namelijk:

I. *Suriname.*

a. Met de Britsche pakketbooten van Southampton naar St. Thomas v. v. en van St. Thomas naar Demerary v. v.
Tusschen Demerary en Paramaribo wordt door het Nederlandsch koloniaal Bestuur in den dienst voorzien.

b. Met de Fransche pakketbooten van St. Nazaire (over Fort de France op Martinique) naar Colon Aspinwall v. v. en van Fort de France (over Paramaribo) naar Cayenne v. v.

II. *Curaçao.*

a. Met de Britsche pakketbooten van Southampton naar St. Thomas v. v.
Tusschen St. Thomas en Curaçao wordt door het Nederlandsch koloniaal Bestuur in den dienst voorzien.

b. Met de Fransche pakketbooten van St. Nazaire (over Fort de France op Martinique) naar Colon Aspinwall v. v. en van Fort de France (over Porto-Cabello) naar Curaçao v. v.
Elke verandering in de verzending der brievenmalen met eene der bovenvermelde lijnen van pakketbooten, of eene nieuwe verzending van brievenmalen, met een dienst van pakketbooten die later moeht worden aangelegd, zal vooraf een onderwerp van overleg tusschen de beide Departementen uitmaken.

Art. 2. De samenstelling en de verzending der brievenmalen geschiedt voor het tegenwoordige, behoudens latere wijziging of uitbreiding daaromtrent, in overleg tusschen de beide departementen, zoowel langs den weg van Engeland als langs dien van Frankrijk, tusschen het spoorweg-postkantoor Moerdijk ter eene en de postkantoren te Paramaribo en Caraçao ter andere zijde, te weten: met de Britsche pakketbooten *tweemaal* en met de Fransche pakketbooten *éénmaal* in de maand, zoodat er in het geheel driemaal 's maands over en weder eene uitwisseling van brievenmalen, zoowel met Paramaribo als met Curaçao, plaatsvindt.

Digitized by Google

De correspondentie voor de districten Nickerie en Coronie, wordt door het spoorweg-postkantoor Moerdijk in zijne over Engeland met de Britsche pakketbooten te verzenden dépêches, vergezeld van eene nota, het getal brieven van elke soort en dat der drukwerken en monsters, alsmede het getal der enkele porten vermeldende, in een afzonderlijk pakket bij elkander gevoegd en van het opschrift *District Nickerie* voorzien. Dit pakket wordt voorts gesloten in de dépêche gemerkt No. 1 voor het Postkantoor Paramaribo, onder aanwijzing tevens op het advies van dat Kantoor van den inhoud der dépêche op de wijze als hierboven is vermeld.

De gemelde dépêche No. 1 voor Paramaribo, die te Nickerie wordt geopend, ten einde er het pakket voor dat district uit te nemen, is met een opschrift te voorzien, waaruit blijkt dat het pakket voor Nickerie daarin gesloten is.

Omtrent de tijdstippen van verzending der bovengemelde brievenmalen worden de kantoren, wien het aangaat, van de noodige voorschriften voorzien.

Art. 3. De verzending der brieven, der gedrukte stukken en der monsters van koopwaren, geschiedt van weerszijden met de eerstvertrekkende brievenmaal.

Indien op de brieven eene aanwijzing voorkomt, waaruit bepaaldelijk blijkt dat de verzending per scheepsgelegenheid wordt verlangd, is daaraan gevolg te geven.

Art. 4. Het enkel port der brieven, der gedrukte stukken en der monsters of stalen van koopwaren, zoowel bij verzending over Frankrijk als bij verzending over Engeland, bedraagt:

a. voor gefrankeerde brieven, uit Nederland naar Suriname en Curaçao en uit Suriname en Curaçao naar Nederland, *vijf en vijftig* cent;

b. voor ongefrankeerde brieven als voren *vijf en zeventig* cent;

c. voor aangeteekende brieven als voren, behalve het sub *a* vermelde port, een vast recht van *vijftig* cent;

d. voor nieuwspapieren en verdere gedrukte stukken als voren *tien* cent;

e. voor monsters of stalen van koopwaren wordt hetzelfde port geheven als sub *d* voor drukwerken is vastgesteld;

f. voor aangeteekende drukwerken of monsters van koopwaren, behalve het sub *d* vermelde port, een vast recht van *vijftig* cent;

g. voor ontoereikend gefrankeerde brieven, het voor ongefrankeerde brieven verschuldigde port sub *b* vermeld, na aftrek van de waarde der gebezigde postzegels, en met aanvulling der breuken van *vijf* cent tot het volle bedrag van *vijf* cent;

h. voor ontoereikend gefrankeerde drukwerken en monsters van koopwaren, een port ten bedrage van driemaal de ontbrekende som; met aanvulling der breuken van *vijf* cent tot het volle bedrag van *vijf* cent.

Art. 5. De berekening van het enkel port, overeenkomstig het voorafgaande art. 4, geschiedt naar den volgenden maatstaf:

a. voor brieven naar dien van 15 gram of elk gedeelte van 15 gram;

b. voor gedrukte stukken en monsters van koopwaren naar dien van 40 gram of elk gedeelte van 40 gram.

Pakketten met brieven of papieren of wel met gedrukte stukken, onder een afzonderlijk adres, mogen het gewicht van één kilogram niet te boven gaan.

Voor monsters van koopwaren daarentegen wordt het maximum van het gewicht op 250 gram bepaald.

Pakketten met geschreven beschieden en drukwerken zullen de navolgende afmetingen niet mogen overschrijden: 40 centimeters in de lengte, 21 in de breedte en 15 in de hoogte, terwijl daarentegen monsters van koopwaren geene meerdere afmetiog dan 25 centimeters in de lengte, 21 in de breedte en 15 in de hoogte zullen mogen hebben.

Art. 6. De voorafbetaling van het port der aangeteekende brieven is verplichtend. Het vaste recht voor alle aangeteekende stukken is mede van de afzenders in te vorderen

De aangeteekende brieven worden gesloten in omslagen voorzien met ten minste twee in lak afgedrukte zegels in een bijzonder merk van den afzender bestaande. Die zegelafdrukken zijn in dier voege te plaatsen, dat al de vouwen van den omslag beboorlijk zijn vastgehecht. Aangeteekende drukwerken en monsters worden op de gewone wijze gesloten: namelijk als ten aanzien der onaangeteekende stukken van denzelfden aard is voorgeschreven.

Art. 7. Indien een aangeteekend stuk mocht verloren gaan, zal de afzender op eene schadevergoeding van vijf en twintig gulden aanspraak hebben.

Die schadevergoeding komt ten laste der Nederlandsche of koloniale kas, naarmate de vermissing hier of ginds heeft plaatsgehad.

Art. 8. Ter verzending als drukwerken tegen verminderd port, worden toegelaten alle door letter-, steen- of plaatdruk, dan wel door middel der photographie of op eene andere wijze werktuigelijk vermenigvuldigde stukken. Het port daarvan is bij vooruitbetaling te voldoen. Zij moeten in dier voege onder eene strook of eenen kruisband gesloten worden, dat het onderzoek van den inhoud gemakkelijk kan plaats vinden.

Behalve het adres van den persoon voor wien zij bestemd zijn, is de bijvoeging in letterschrift van de handteekening des afzenders, de plaats van oorsprong en de dagteekening geoorloofd.

Ten optichte van prijscouranten, beursberichten en handelscirculaires is het toegestaan de prijzen met de pen in te vullen of te veranderen. Drukproeven mogen veranderingen en bijvoegingen bevatten, op de correctie en den druk betrekking hebbende. De kopijen kunnen gelijktijdig verzonden worden met de drukproeven waartoe zij behooren.

Andere bijvoegingen of veranderingen dan die hierboven zijn vermeld, hetzij door middel van schrift of op andere wijze, zijn verboden.

De stukken die niet aan de vorenstaande bepalingen beantwoorden, worden met het gewone briefport belast, onverminderd echter het geval van ontoereikende frankeering, voorzien bij art. 4 sub *h* van dit reglement.

Art. 9. Monsters of stalen van koopwaren, geene eigenlijke handelswaarde bezittende, zijn, zonder bijvoeging van eenen brief, te verzenden in omslagen die aan de uiteinden open zijn, zoodat de inhoud gemakkelijk kan worden onderzocht.

Monsters van zaderijen of andere artikelen van dergelijken aard, niet vatbaar om in open omslagen te worden ingepakt, kunnen in bussen of in zakjes van linnen, van papier, enz. worden gesloten, in dier voege dicht gemaakt dat de opening geen bezwaar ondervindt.

Dergelijke monsters kunnen ook in zakjes van eene geheel doorschijnende stof worden verzonden.

Voorwerpen die aan den inhond der brievenmalen nadeel zouden kunnen toebrengen of gevaar voor de ambtenaren opleveren, worden niet ter verzending toegelaten.

Behalve aanwijzing van den geadresseerde en zijne woonplaats, den naam of de firma des afzenders, een fabriek- of handelsmerk, nommers en prijzen, mogen zij geen schrift hoegenaamd bevatten.

Het port der monsters is bij vooruitbetaling te voldoen.

Verzendingen van monsters, die niet aan de bovengemelde voorwaarden beantwoorden, worden met het gewone briefport belast, behoudens het geval van ontoereikende frankeering, voorzien bij art. 4 sub *h* van dit Reglement.

Art. 10. Het staat aan de afzenders in Nederland vrij om de brieven, drukwerken en monsters door middel van op de brieven en verdere stukken vast te hechten Nederlandsche postzegels, waarvan de waarde de verschuldigde porten of aanteekengelden vertegenwoordigt, te frankeeren.

Dien onverminderd blijft de frankeering in geld toegelaten, doch met vrijlating aan de Nederlandsche post-administratie om de met geld gefrankeerde voorwerpen *ambtshalve* van postzegels te doen voorzien.

Het bedrag van het betaalde port wegens alle met geld gefrankeerde brieven, drukwerken en monsters ambtshalve van postzegels voorzien, wordt op de kantoren van afzending aan de achterzijde van die stukken met inkt vermeld, en zulks ter onderscheiding van andere die met postzegels gefrankeerd in de bussen zijn gevonden.

Zoodra het gebruik van postzegels mede in Suriname en Curaçao zal zijn ingevoerd, zijn de bepalingen van dit artikel mede van toepassing op de verzending van gefrankeerde voorwerpen uit die koloniën herkomstig en voor Nederland bestemd.

Art. 11. De brieven, de gedrukte stukken en de monsters worden, zoowel in Nederland als in Suriname en Curaçao, met den stempel van het kantoor waar zij ter post zijn bezorgd, tevens de dagteekening der afzending vermeldende, voorzien.

Indien de frankeering door middel van postzegels is geschied, zijn de postzegels met den daarvoor gebruikelijken stempel te vernietigen. Alle niet met postzegels gefrankeerde voorwerpen behooren met den franco-stempel gemerkt te worden. De stempel *ontoereikend* wordt afgedrukt, in geval de waarde der gebezigde postzegels niet het volle port vertegenwoordigt, terwijl de aangeteekende stukken met den stempel *aangeteekend*, worden voorzien.

Digitized by Google

Art. 12. De brieven, de gedrukte stukken en de monsters van koopwaren met nader adres, die, wegens vertrek der geadresseerden resp. uit Nederland naar Suriname en Curaçao of uit Suriname en Curaçao naar Europa, niet zijn kunnen uitgereikt worden, zijn met de eerst vertrekkende post naar de plaats van nadere bestemming terug te zenden. Wegens die terugzending wordt geen nieuw port aan de belanghebbenden in rekening gebracht, voor zooveel zij zich namelijk òf in Nederland òf in de koloniën bevinden.

De bij misvatting verkeerd gezonden brieven worden mede met de eerste gelegenheid terug gezonden.

Art. 13. Het port en de verdere voorwaarden van verzending waaraan de brieven, de gedrukte stukken en de monsters uit Suriname en Curaçao naar sommige vreemde landen en omgekeerd, bij stuksgewijze expeditie transito over Nederland onderworpen zijn, worden in de tot dit Reglement behoorende bijlage La. A aangewezen.

De gemelde tabel bevat tevens eene opgave van hetgeen wegens de bedoelde brieven, enz. tusschen het officie van Nederland en de officiën van Suriname en Curaçao is te verrekenen.

Uit de koloniën geschiedt de verzending der brieven, enz. voor de bedoelde landen, bij voorkeur in de voor Nederland bestemde brievenmalen. Indien echter van een tegenovergesteld verlangen der afzenders blijkt, wordt daaraan gevolg gegeven.

II. *Bijzondere bepalingen voor de Kantoren van uitwisseling.*

Art. 14. De adviezen, ten geleide der brievenmalen en de berichten van ontvang, waarvan het Nederlandsche kantoor van uitwisseling zich bedient, worden ingerieht volgens het model La. B bij dit reglement behoorende. De adviezen en de berichten van ontvang ten gebruike in de Nederlandsche koloniën, behooren met de hierboven vermelde modellen overeen te komen.

Van elk advies worden twee exemplaren opgemaakt. Een daarvan blijft op het kantoor van uitwisseling berusten en het andere wordt met de desbetreffende brievenmaal verzonden.

Art. 15. Het juiste gewicht der brieven, der gedrukte stukken en der monsters die aan meer dan enkel port onderworpen zijn, wordt boven in den linkerhoek van het adres daarvan vermeld.

Art. 16. Het wegens de ongefrankeerde of ontoereikend gefrankeerde brieven of andere voorwerpen verschuldigde port wordt op het adres daarvan door het kantoor van uitwisseling in het land van oorsprong aangedrid in eijfers, de lengte hebbende van ten minste vier centimeters.

Art. 17. De aangeteekende brieven en verdere aangeteekende stukken worden stuksgewijze op het advies ingeschreven en bij elkander in eenen omslag gesloten, met een kruistouw voorzien, aan het advies vastgebeebt. Indien aangeteekende brieven enz. in de dépêche voorhanden zijn, wordt de stempel *aangeteekend* zoowel op het advies als op het opschrift der dépêche afgedrukt.

Art. 18. De brieven, alsmede de gedrukte stukken en de monsters van koopwaren, worden vóór de inpakking gewogen en het bevondene gewicht ingeschreven op borderellen, ten gebruike van het Nederlandsche kantoor van uitwisseling ingevolge de bij dit Reglement gevoegde modellen La. C & Cf.

De door de West-Indische kantoren te bezigen borderellen behooren met de bovenstaande modellen overeen te stemmen. Met het opmaken en de verzending der borderellen wordt op den bestaanden voet voortgegaan.

In de hierboven vermelde weging zijn geene brieven, schrifturen of stukken te begrijpen, waarvoor geene kosten van vervoer of transitrechten aan vreemde postadministratiën verschuldigd zijn, als namelijk:

a. de rebaten, de onbekende brieven, de brieven met nader adres en de verkeerd verzonden brieven waarvan de bedoelde kosten en rechten reeds eenmaal zijn betaald;

b. de adviezen, accusatiën, borderellen en andere schriftnren tot den inhoud der brievenmalen betrekking hebbende;

c. de stukken van afrekening betrekkelijk het postwezen en de dienstbrieven, die over zaken de gemelde Administratie betreffende, tusschen Autoriteiten in Nederland en de koloniën worden gewisseld.

De onder *c* vermelde stakken zijn, bij de verzending uit Nederland naar Suriname en Curaçao als omgekeerd, van een opschrift te voorzien, waaruit blijkt dat de inhoud op zaken van het postwezen betrekking heeft.

Art. 19. Behalve die sub *c* van het vorige artikel vermeld, zijn geen brieven of bescheiden over dienstzaken handelende van de betaling van het bij dit Reglement bepaalde port uitgesloten. Er wordt dus voor geen onderwerp van officieele briefwisseling vrijstelling van port genoten. Het Departement van koloniën verbindt zich om voorts alle officieele brieven en andere stukken tusschen dat Departement en de autoriteiten in Suriname en Curaçao gewisseld wordende, bij de afzending te doen frankeeren op den voet van het bepaalde bij art. 4 van dit Reglement.

Art. 20. De brieven, met tonw hij elkander gebonden, en wel in afzonderlijke pakjes voor zooveel zij niet tot dezelfde rubriek van het advies behooren, alsmede de drukwerken en de monsters, worden ingepakt in omslagen van sterk papier of van eene andere stof met een kruistouw omwonden en met het cachet van het afzendend kantoor verzegeld. Zij worden met een gedrukt opschrift, vermeldende het kantoor van bestemming en den weg waar langs de verzending plaatsvindt, voorzien. Het *netto* gewicht der brieven en der gedrukte stukken en monsters, elk afzonderlijk, is tevens op de pakketten aan te wijzen.

De pakketten bestemd voor Paramaribo en Curaçao worden bij verzending door het Nederlandsche kantoor van uitwisseling ingeschreven op de adviezen, zoowel voor zijnen Belgischen correspondent als op dat voor Parijs of voor Londen, al naarmate de verzending over Frankrijk of over Engeland plaatsvindt.

De kantoren te Paramaribo en te Curaçao zijn mede verplicht hunne naar Nederland bestemde dépêches op hunne adviezen aan hunnen Britschen of Franschen correspondent in te schrijven.

Art. 21. Bij de ontvangst eener brievenmaal wordt door het kantoor van bestemming in de eerste plaats onderzocht, of het getal en het gewicht der dépêches met de opgaven van het borderel overeenstemmen, en of de dépêches ongeschonden zijn.

Vervolgens wordt tot de verificatie van den inhoud tegen de inschrijvingen van het advies overgegaan. Daarbij wordt met de meeste nauwkeurigheid gelet op de bij de dépêche behoorende aangeteekende stukken, en wel inzonderheid of zij met de inschrijvingen van het advies overeenstemmen en zich in eenen volkomen ongeschonden toestand bevinden.

De bevonden verschillen worden in de daarvoor bestemde kolom van het advies *«Bevinding van het kantoor van bestemming»* vermeld en door middel van het formulier van accusatie aan het afzendend kantoor medegedeeld.

Ingeval van vermissing of schending van een postpakket of van een aangeteekend stuk, wordt daarvan proces-verbaal opgemaakt, 't welk door twee ambtenaren is te onderteekenen. Dit proces-verbaal wordt zoodra mogelijk door de antoriteit, wie het aangaat, in het land van bestemming aan die van het land van oorsprong medegedeeld, onverminderd kennisgeving met de eerstvertrekkende post door het kantoor van bestemming aan het kantoor van verzending. Het kantoor van bestemming is tevens verplicht om bij het ontdekken van verkeerde portaberekeningen of van pogingen tot ontdniking van het briefport, de stukken met zoodanig nieuw port te bezwaren als zal bevonden worden te behooren.

Art. 22. De geweigerde brieven, mitsgaders die waarvan de geadresseerden overleden of onbekend zijn, worden minstens zesmaal in het jaar over en weder aan het Post-office van bet land van oorsprong, ambtshalve aangeteekend, teruggezonden. Op den omslag van het pakket, waarin zij gesloten worden, is te vermelden dat de inhond uit rebuten bestaat. Zij worden vergezeld van een borderel, de verschillende soorten van brieven elk afzonderlijk vermeldende. De rebnten blijven, alvorens naar het land van oorsprong te worden teruggezonden, gedurende drie maanden berustende onder de administratie van het land van oorspronkelijke bestemming.

Gedrukte stukken en monsters van koopwaren, die in rebnt zijn gevallen, worden, evenals omtrent de brieven hierboven is bepaald, over en weder teruggezonden.

III. *Verrekeningen.*

Art. 23. Het Departement van Financiën belast zich met alle schikkingen omtrent het overbrengen der brievenmalen, voor zooveel daarin vreemde regeeringen of postadministratiën zijn betrokken. Het gemelde departement voorziet tevens in de daaruit voortvloeiende betalingen aan de bedoelde postadministratiën, beboudens nadere verrekening met het Departement van koloniën, overeenkomstig hetgeen hieronder is bepaald.

Alle kosten van vervoer of de rechten van doorvoer aan vreemde regeeringen of post-administratiën wegens het overbrengen der brie-

Digitized by Google

venmalen' verschuldigd, worden door beide Departementen ieder voor de helft gedragen.

Alle verdere uitgaven van materiëel of dergelijke, met de verzorging onderweg van de brievenmalen in verband staande, komen mede voor gemeenschappelijke rekening der beide Departementen.

Art. 24. Tusschen de beide Departementen wordt overeengekomen dat er geene verrekening zal plaatshebben wegens de porten der brieven, der gedrukte stukken en der monsters van koopwaren uit Nederland herkomstig en voor Suriname en Curaçao bestemd, of omgekeerd uit de koloniën herkomstig en voor Nederland bestemd; maar dat ten voordeele respectievelijk van de Nederlandsche postkas en van postkassen van Suriname en Curaçao zullen komen alle porten en rechten zonder onderscheid, die overeenkomstig het bepaalde bij art. 4 van dit Reglement, hetzij in Nederland of in de koloniën, worden geheven.

De porten der brieven, der gedrukte stukken en der monsters van koopwaren herkomstig uit de koloniën en bestemd voor vreemde landen, alsmede die uit vreemde landen herkomstig en voor de koloniën bestemd, welke in de gesloten brievenmalen op den voet van het bepaalde bij art. 13 van dit Reglement tusschen Nederland en de koloniën worden uitgewisseld, zijn overeenkomstig de tabel La. A tusschen de beide Departementen te verrekenen en het daarin vermelde bedrag over en weder in de adviezen aan te rekenen of te goed te doen.

Art. 25. De kantoren van uitwisseling in Nederland, alsmede in Suriname en Curaçao, maken driemaandelijks in triplo eenen verzamelstaat op van den inhoud der gedurende het afgeloopen tijdvak blijkens de adviezen over en weder gewisselde brievenmalen.

Die verzamelstaten, ten gebruike van het kantoor van uitwisseling in Nederland, zijn ingericht volgens het bij dit Reglement behoorende model La. D. — Die ten gebruike der kantoren Paramaribo behooren daarmede overeen te stemmen.

De driemaandelijksche verzamelstaten worden met de daartoe betrekkelijke bescheiden door het Nederlandsche kantoor van uitwisseling aan het Hoofdbestuur der Posterijen in Nederland en door de kantoren te Paramaribo en te Curaçao aan de daartoe aangewezen koloniale autoriteiten overgelegd.

Door het Departement van Financiën wordt voorts elke drie maanden uit de bovengemelde bij het Nederlandsche Hoofdbestuur ingekomen stukken eene generale rekening opgemaakt en in triplo vervaardigd aan dat van Koloniën medegedeeld.

Na voorloopig onderzoek bij dat Departement wordt het saldo der rekening aan het Departement van Financiën uitbetaald. Later, nadat de verificatie der stukken, tegen die uit de Koloniën ontvangen, zal hebben plaatsgehad, wordt een exemplaar der rekening met een bewijs van accoordbevinding of een opgave der verschillen teruggezonden.

De verschillen, die niet voor oplossing vatbaar zijn, worden door een bijzonderen post op eene volgende rekening verrekend.

IV. *Termijn van invoering.*

Slotbepaling.

Art. 26. De bepalingen van het tegenwoordige Reglement zullen voor het eerst worden toegepast op de brieven, de gedrukte stukken en de monsters die met de eerst vertrekkende brievenmalen in de maand Januari 1870 uit Nederland, alsmede uit Suriname en Curaçao worden verzonden.

Het Reglement van den 29 Maart 1854 wordt te rekenen van dat tijdstip ingetrokken en buiten werking gesteld.

Aldus vastgesteld te 's-Gravenhage, den $\frac{19 \text{ November}}{24 \text{ November}}$ 1869.

De Minister van Financiën,
(get.) VAN BOSSE.

De Minister van Koloniën,
(get.) DE WAAL.

Voor eensluidend afschrift.
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Behoort bij de Resolutie van den Gouverneur dd. 28 November 1869 No. 5 (Gouvernementsblad No. 45.)

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 46). RESOLUTIE van den 31 December 1869, No. 18, *houdende vaststelling van de bijzondere reglementen voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te* Paramaribo *en voor de gevangenis in het fort* Nieuw-Amsterdam.

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de door de Commissiën van administratie *van het burgerlijk en militair huis van verzekering te Paramaribo* en *van de gevangenis in het fort Nieuw-Amsterdam*, ter voldoening aan art. 14 van het besluit dd. 21 September dj. G. B. No. 37, ontworpen en ter vastatelling ingezonden bijzondere reglementen voor die strafinrichtingen;

Den Raad van Bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan;

1o. De bedoelde reglementen, zooals zij hiernevens zijn gevoegd, vast te stellen.

2o. Te bepalen dat deze resolutie met de evengemelde reglementen in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

En enz.

Paramaribo, den 31 *December* 1869.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT *van orde en tucht van het burgerlijk en militair huis van verzekering in het fort Zeelandia.*

HOOFDSTUK I.

Van de vergaderingen der Commissie van administratie.

Art. 1. De commissie van administratie houdt maandelijks, bij voorkeur in de eerste acht dagen, eene gewone vergadering.

De voorzitter bepaalt daartoe den dag.

De leden worden zooveel mogelijk drie dagen tevoren schriftelijk opgeroepen.

Art. 2. Wanneer de voorzitter dit noodig acht, of twee leden hun verlangen daartoe schriftelijk doen kennen, wordt eene buitengewone vergadering belegd. De leden worden tot deze vergaderingen opgeroepen bij besloten briefjes, met vermelding der redenen.

Art. 3. Ieder lid is gehouden de vergaderingen bij te wonen. Ingeval van verhindering geven de leden daarvan schriftelijk kennis.

Art. 4. Geene beslissing wordt genomen, tenzij ten minste drie leden, met inbegrip van den voorzitter, tegenwoordig zijn.

Art. 5. Het bestuur, bij besluit van den Gouverneur dd. 21 September 1869 (G. B. No. 37) en andere wettige verordeningen, aan de commissie van administratie opgedragen, maakt in zijn geheel het regelmatig onderwerp uit der deliberatiën en werkzaamheden van de gewone en buitengewone vergaderingen.

Art. 6. In die vergaderingen wordt de navolgende orde in acht genomen:

a. de notulen van het verhandelde in de vorige vergadering worden voorgelezen en vastgesteld;

b. door den voorzitter worden verslag en mededeeling gedaan van alle stukken, die sedert de laatste vergadering voor de commissie ontvangen of namens haar verzonden zijn, en van alle voorvallen, die met het bestuur der gevangenis in eenig verband staan en in dat tijdsverloop hebben plaatsgehad;

c. de ingekomen stukken en aangelegenheden, die afdoening vorderen, of in vorige vergaderingen aan de orde van den dag zijn gesteld, worden in overweging genomen;

d. mededeeling wordt gedaan omtrent de ingediende declaratiën van aannemers of leveranciers;

e. de aftredende commissaris der maand wordt in zijn verslag van het door hem uitgeoefend toezicht gehoord en zijn opvolger aangewezen;

f. de noodig geoordeelde wijzigingen in de verstrekking der voedings-artikelen, voor zoover de voorschriften daaromtrent aan de commissie van administratie zijn overgelaten, worden bepaald;

g. zooveel doenlijk worden de lokalen, het magazijn en de registers der gevangenis in oogenschouw genomen;

h. zoo daartoe aanleiding bestaat of het door een hunner verlangd is, worden de cipier, de adsistent-cipier, de gevangenbewaarders en de gevangenen onderhonden of gehoord;

i. de disciplinaire straffen, indien daartoe termen zijn, worden opgelegd en onder de gevangenen aangewezen diegenen, die eenigen arbeid of bepaalde diensten voor de gevangenis zullen verrichten;

j. de lijst der veroordeelden, die in den loop der maand moeten worden ontslagen, wordt vastgesteld;

k. de noodige beschikkingen worden genomen ten aanzien van de goederen in het magazijn opgeslagen en van het overige materiëel;

l. alle zoodanige voorstellen, als eenig lid der commissie van administratie dienstig zal achten te doen, worden in overweging genomen.

Art. 7. De besluiten der vergadering worden genomen bij meerderheid van stemmen. Indien de stemmen staken en het onderwerp van beraadslaging uitstel gedoogt, wordt de behandeling der zaak tot de volgende vergadering aangehouden; de stemmen dan wederom stakende, heeft de voorzitter eene beslissende stem. Die stem beslist al dadelijk, indien door de meerderheid van stemmen wordt uitgemaakt dat de zaak voor geen uitstel vatbaar is, of indien ook in dit laatste geval de stemmen staken.

HOOFDSTUK II.

Van den Voorzitter en den Secretaris.

Art. 8. De voorzitter ontvangt en opent alle stukken die aan de commissie van administratie zijn gericht. Hij is gehouden die in de eerstvolgende vergadering ter tafel te brengen.

Hij onderteekent met den Secretaris alle brieven, staten, verslagen en al wat verder op naam der Commissie wordt opgemaakt en verzonden. Hij waarmerkt al de door den cipier aan te houden registers.

Art. 9. Bij ontstentenis van den voorzitter wordt deze door het oudste lid in aanstelling vervangen.

De voorzitter draagt zorg dat de uitgevaardigde voorschriften worden nagekeefd en dat de besluiten der vergadering zoodra mogelijk worden ten uitvoer gelegd.

Art. 10. De secretaris houdt aanteekening van het verhandelde in de vergaderingen en is belast met het opstellen en verzenden van brieven en stukken en de bewaring van het archief. Hij houdt een register waarin alle ingekomen stukken, naar tijdsorde onder een doorloopend en op de stukken-zelven aangeteekend nommer, zakelijk worden ingeschreven, met aanduiding van het daarnaa gegeven gevolg; zoomede een kopieboek van alle op last der commissie van administratie verzonden brieven.

Dat register en kopieboek, zoomede exemplaren van het besluit van 21 September 1869 (G. B. No. 37) en van dit reglement, zullen in elke vergadering ter inzage van de leden voorhanden zijn.

Art. 11. De secretaris is belast met het uitschrijven en rondzenden der oproepings-biljetten aan de leden, en met de zorg dat alles in de vergaderzaal der commissie voor de vergadering in gereedheid zij.

HOOFDSTUK III.

Van de Leden en den Commissaris der maand.

Art. 12. Onverminderd den dienst die in de volgende artikelen in het bijzonder aan den commissaris der maand is opgedragen, blijft het aan ieder lid der commissie van administratie aanbevolen, zich nu en dan in de lokalen der gevangenis te begeven, teneinde te waken op de handhaving der reglementen en op de verpleging der gevangenen.

De leden gaan bij hunne bezoeken te keer alles wat door hen in strijd met de voorgeschreven orde en tucht wordt bevonden, zonder echter in den bijzonderen werkkring van den commissaris der maand te treden.

Art. 13. De Commissaris der maand is, als lasthebber der commissie van administratie en hangende den duur van zijn mandaat, in het bijzonder belast met het toezicht en het dagelijksch huishoudelijk beheer binnen de gevangenis, en de beambten zijn verplicht zijne bevelen te gehoorzamen.

Art. 14. De leden der commissie van administratie aanvaarden om beurten het mandaat van commissaris der maand, met dien verstande echter dat de aftredende, wanneer hij zich daarmede niet bezwaard acht, steeds op nieuw benoemd kan worden.

De commissaris der maand is regelmatig met den hem opgedragen dienst belast gedurende den tijd van zijne aanwijzing tot de eerstvolgende gewone vergadering. Wanneer hij verhinderd mocht worden, kan hij zich te zijner vervanging met een lid verstaan, en geeft hij daarvan aan den voorzitter kennis.

Digitized by Google

Indien de commissaris der maand niet in de gelegenheid is geweest zich met een ander lid te verstaan, wordt door den voorzitter in den dienst voorzien. In beide gevallen wordt de cipier daarvan verwittigd.

Art. 15. De commissaris der maand bezoekt, zoo dikwijls doenlijk en op onbepaalde tijdstippen, de gevangenis. Hij verzekert zich naar omstandigheden doorloopend:

a. dat in de gevangenis zindelijkheid, orde en tucht heerschen;

b. dat de gevangenen bij hunne opname onderzocht en gesteld zijn buiten het bezit van alles wat zij niet noodzakelijk moeten behouden;

c. dat de gevangenen dadelijk worden geplaatst invoege als de inrichting der gevangenis, in verband met de reglementen, vordert, en dat met de hun ontnomen voorwerpen gehandeld wordt overeenkomstig de instructie van den cipier;

d. dat geen gevangene het vertrek verlaat waarin hij behoort, of in huiselijken dienst gebruikt wordt, zonder verlof;

e. dat aan de gevangenen op de daartoe vastgestelde tijden uitdeeling van levensmiddelen wordt gedaan in hoeveelheid en hoedanigheid als is voorgeschreven;

f. dat de gevangenen, in categoriën afgedeeld, dagelijks op de luchtplaats worden toegelaten;

g. dat de voorschriften omtrent het wassehen der kleeding- en liggingstukken worden nageleefd;

h. dat het verbod van het rooken in de gevangenvertrekken en alle kaart- of dobbelspelen streng gehandhaafd wordt;

i. dat, met uitzondering der daartoe bevoegde autoriteiten, niemand tot de gevangenis wordt toegelaten zonder schriftelijk verlof;

j. dat noch van de pistole of ziekenzaal, noch van eenig lokaal in de gevangenis gebruik gemaakt wordt om het lot van eenigen gevangene te verbeteren of eenig belanghebbende te bevoordeelen, zonder vergunning van wien het behoort;

k. dat aan de gevangenen gelegenheid gegeven wordt geestelijke toespraak en bijstand te erlangen;

l. dat de geneeskundige dienst in de gevangenis en de verpleging der zieke gevangenen naar behooren geschieden;

m. dat de kleeding- en liggingstukken en het overige materiëel der gevangenis naar behooren worden behandeld, gebruikt en bewaard;

n. dat de cipier de registers die hij verplicht is aan te houden, regelmatig en nauwkeurig invult, en

o. dat de gevangenen, op de door de commissie vastgestelde lijst voorkomende, behoudens het bij art. 71 voorgeschrevene, ten bepaalden tijde worden ontslagen, waarvoor hij de ontslagbriefjes afgeeft.

Art. 16. De commissaris der maand is bevoegd:

a. om, naar gelang der eischen van het oogenblik een gevangene ten dienste van het huishouden der gevangenis beschikbaar te stellen, of een reeds in den huishoudelijken dienst geplaatste gevangene daaruit te ontslaan;

b. om den gevangenen, daartoe termen zijnde, *de helft* der bij art. 91 lett. *a.* en *b.* van dit reglement bepaalde straffen op te leggen en te doen ondergaan. Bij vergrijpen die eene zwaardere straf vereischen, kan de commissaris der maand de voorloopige plaatsing in de strafcel toelaten en geeft hij daarvan aan den voorzitter bericht, opdat de zaak zoodra doenlijk door de commissie worde onderzocht en beslist.

HOOFDSTUK IV.

Van den Cipier, den Adsistent-Cipier en de Suppoosten.

---

§ 1. *Van den Cipier en den Adsistent-Cipier.*

Art. 17. De cipier staat aan het hoofd der gevangenis-beambten. Hij is verplicht zich stipt te houden aan en zich te gedragen naar de bestaande en nader vast te stellen algemeene verordeningen en reglementen, het gevangeniswezen betreffende; alsmede naar de bevelen en voorschriften die hem door de commissie van administratie worden gegeven.

Hij is verantwoordelijk voor de orde en tucht en in het bijzonder voor de getrouwe naleving van dit reglement. Hij draagt zorg dat, met uitzondering der daartoe bevoegde autoriteiten, niemand tot de gevangenen worde toegelaten, dan zij die van schriftelijk verlof van het daartoe bevoegd gezag zijn voorzien.

Hij bezoekt geregeld elken morgen de gevangen-kamers en herhaalt dat bezoek nu en dan op onbepaalde uren, zelfs des nachts.

Hij zorgt dat binnen de gevangenis geen sterke drank gebruikt wordt.

Art. 18. Alvorens in functie te treden, legt hij voor de commissie van administratie den volgenden eed of de volgende belofte af: »Ik zweer »(beloof) trouw aan den Koning; dat ik mij in den mij opgedragen »post van cipier van het burgerlijk en militair huis van verzekering »te Paramaribo met alle getrouwheid en overeenkomstig mijne instructiën zal gedragen; dat ik de bevelen des Gouverneurs en die »mij wijders van mijne superieuren, in het bijzonder van de com»missie van administratie, zullen worden gegeven, met allen ijver »zal nakomen; dat ik alles zal doen wat een goed getrouw cipier »schuldig is en behoort te doen; dat ik nimmer en in geen geval »middellijk of onmiddellijk eenige giften of geschenken van gevange»nen of van andere personen in eenige betrekking tot veroordeelden »of aangehouden personen staande, zal aannemen of door iemand »mijner betrekkingen zal doen aannemen. Zoo waarlijk helpe mij »God Almachtig! (dit beloof ik)."

Art. 19. Hij doet dagelijks schriftelijk rapport aan den voorzitter van den staat en de beweging der bevolking in de gevangenis en aan den commissaris der maand van binnengekomen en uitgegane gevangenen. Wekelijks zendt hij aan den Procureur-Generaal een staat der bevolking in duplo in. Op den eersten van elke maand biedt hij den voorzitter de lijst aan der gevangenen, die in den loop der maand zullen moeten worden ontslagen. Hij vraagt de ontslagbriefjes voor de gevangenen, wier straftijd ten einde loopt, tijdig bij den commissaris der maand aan.

Art. 20. De cipier geeft van alle bijzondere voorvallen dadelijk kennis aan den voorzitter en aan den commissaris der maand. Wanneer geen lid der commissie van administratie tegenwoordig is, treedt hij bij alle omstandigheden die eene dadelijke voorziening vorderen, als hoofd der gevangenis op, onder gehoudenheid daarvan terstond bericht te zenden aan den voorzitter en den commissaris der maand en zich verder naar dier bevelen te gedragen.

Art. 21. De inwendige dienst wordt door den cipier onder goedkenring der commissie van administratie geregeld.

Art. 22. Hij is verplicht de aan hem ondergeschikte beambten bekend te houden met de op hen rustende dienstverplichtingen en toe te zien dat de gevangenen door hen op behoorlijke wijze worden behandeld.

Art. 23. Hij bestemt onder goedkeuring der commissie van administratie de lokalen voor de verschillende categoriën van gevangenen, en mag de door de commissie goedgekeurde bepalingen niet wijzigen zonder goedvinden van den commissaris der maand.

Art. 24. Hij plaatst de binnenkomende gevangenen zoodra mogelijk nadat zij behoorlijk zijn gevisiteerd en hun signalement, voor zooveel noodig, is opgenomen en geboekt, in de voor elke categorie aangewezen lokalen. Ziek inkomenden worden in de ziekenzalen opgenomen. Bij vermoeden van besmettelijke ziekte, wordt de inkomende gevangene in een afzonderlijk vertrek geplaatst, totdat hij door den geneesheer is onderzocht en door dezen bevonden is dat geen bezwaar bestaat om hem bij anderen te plaatsen. Geld, wapenen van welken aard ook, schrijfbehoeften enz. worden aan de inkomende gevangenen ontnomen.

Art. 25. Hij zorgt voor de bewaring der voorwerpen, die hij aan de gevangenen bij hunne opname in de gevangenis ontneemt. Daarvan wordt in een afzonderlijk register aanteekening gehouden.

Art. 26. Hij zorgt voor het richtig aanhouden en bewaren van het gevangenregister en der overige ten behoeve van den gevangenisdienst benoodigde registers, bestaande in:

1o. het register bedoeld in art. 25 van het besluit van 21 September 1869 (G. B. no. 37);

2o. het signalement-register;

3o. het strafregister;

4o. het register van ingenomen goederen en gelden van gevangenen;

5o. het gijzeling-register; en

6o. het magazijn-register;

een en ander ingericht naar daartoe, voor zooveel noodig, aan te geven modellen.

Art. 27. Het is den cipier verboden:

a. bij het plaatsen der gevangenen, andere vertrekken te bezigen dan die voor elke categorie of voor iederen gevangene in het bijzonder door de daartoe bevoegde macht zijn aangewezen; en

b. vrienden of betrekkingen van een gevangene anders bij denzelfden toe te laten dan in bijwezen van hem cipier of van een gevangen-

Digitized by Google

bewaarder en met verlof van den voorzitter der commissie van administratie, of van den commissaris der maand, of de betrokken rechterlijke antoriteit, of, voor zooveel militaire gevangenen betreft, van den auditeur-militair.

Art. 28. De lichte straffen welke de eipier ingevolge art. 30 van het besluit van 21 September 1869 G. B. No. 37, bij overtreding van bepalingen van dit reglement of bij andere vergrijpen tegen orde en tucht, bevoegd is op te leggen, bepalen zich tot opsluiting in de *strafcel hoogstens* voor den tijd van *vier* dagen. Bij vergrijpen die eene zwaardere straf vereischen, is hij bevoegd de overtreders *voorloopig* in de *strafcellen* te plaatsen. In beide gevallen geeft hij daarvan onverwijld kennis aan den Commissaris der maand.

Art. 29. De eipier fungeert tevens als provoost-geweldige en zal in de uitoefening zijner functie met betrekking tot de militaire gevangenen, zich stipt moeten gedragen, naar de voorschriften van de artt. 337 tot 341, 343 tot 360, 362, 368, 370, 374, 377, en 383 tot 390 van het wetboek van rechtspleging voor de landmacht.

Art. 30. Met betrekking tot de voeding van de voor schulden gegijzelden, houdt de eipier steeds in het oog dat de gegijzelden tot eene betere klasse dan die der gewone gevangenen behooren, en dienovereenkomstig moeten worden verzorgd.

Art. 31. De wetten en verordeuingen betrekkelijk den dienst der eipiers of waarvan de kenniseneming voor hen nuttig te achten is, zijn de navolgende:

Van het burgerlijk wetboek, de artt. 21, 22 en 48. Van het wetboek van burgerlijke rechtsvordering, de artt. 24 en 532 tot 558. Van het wetboek van strafvordering, de artt. 12, 37, 47, 63, 68, 77, 93, 94, 117, 125, 144, 160, 199, 237, 241, 251, 255, 281 en 321 tot 541.

Van het wetboek van strafrecht, de art. 22, 37, 38, 82, 83, 167, 183 en 193. Van het wetboek van de rechtspleging bij de landmacht, de artt. 356 tot 360 en die bij art. 29 van dit reglement aangehnd, en eindelijk de besluiten van 30 Maart 1869 (G. B. No. 14) en 21 September 1869 (G. B. No. 37).

Art. 32. Aan den eipier wordt een adsistent toegevoegd, die op gelijke wijze als de eipier door den Gouverneur wordt benoemd en ontslagen.

Art. 33. Alvorens in fnnctie te treden, legt hij in handen van den voorzitter der commissie van administratie den navolgenden eed of de navolgende belofte af:

»Ik zweer (beloof) dat ik den mij opgedragen post van adsistent-»eipier in het burgerlijk en militair huis van verzekering met alle »getrouwheid, vlijt en oplettendheid zal waarnemen; dat ik mij nim-»mer in eenige verboden of geheime betrekking zal inlaten met »iemand der gevangenen; dat ik geene geheime correspondentie, »hetzij mondeling, hetzij schriftelijk, op eenigerhande manier met »iemand in of buiten de gevangenis zal bevorderen, veel min zelf »daarin behnlpzaam zijn; dat ik integendeel deze ontdekkende, daar-»van dadelijk aan den eipier zal kennis geven; dat ik alle pogingen »tot ontvluchting zal trachten te weren en te openbaren; dat ik zal »gehoorzamen al de bevelen tot den dienst betrekking hebbende die mij »door of vanwege den eipier of iemand mijner superieuren zullen »gegeven worden, en eindelijk dat ik zal nakomen al wat bij de regle-»menten en instructiën aangaande mijn dienst bereids is of nog zal »worden voorgeschreven. Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig!» (dat beloof ik)."

Art. 34. De adsistent-eipier houdt een bepaald toezicht op de bewaarders. Hij zorgt dat allen zich behoorlijk van hunne verplichtingen kwijten en dat de voorschriften tot handhaving der orde en tucht stipt worden nageleefd.

Art. 35. Hij heeft het toezicht over de bereiding der spijzen en is bij de uitdeeling der levensmiddelen tegenwoordig.

Art. 36. Zijne verdere dienstverrichtingen worden door den eipier onder goedkeuring der commissie van administratie geregeld.

Art. 37. Wanneer een der vermelde beambten verlangt zich uit de stad te begeven, doet hij daartoe aanvraag aan den commissaris der maand. Een verlof van méér dan 24 uren kan niet zonder toestemming van den voorzitter worden verleend.

Afwezigheid van meer dan drie dagen heeft geen plaats zonder verlof van den Gouverneur.

Art. 38. De eipier en de adsistent-eipier zullen zich nimmer gelijktijdig uit de gevangenis verwijderen.

Art. 39. Bij afwezigheid van den eipier wordt deze door den adsistent-eipier vervangen. Wederkeerig is bij afwezigheid van laatstgenoemde de eipier met diens werkzaamheden belast.

§ 2. *Van de Suppoosten.*

Art. 40. De bewaarders worden tot zoodanig getal als door den Gouverneur zal worden bepaald door de commissie van administratie aangesteld en ontslagen. Zij zijn aan de leden der commissie en aan den eipier en adsistent-eipier ondergeschikt en verplicht hunne bevelen dadelijk op te volgen. Zij worden bij voorkeur gekozen uit gewezen militairen en personen niet beneden den 23jarigen en niet boven den 45jarigen ouderdom.

Art. 41. Alvorens in functie te treden, leggen zij in handen van den voorzitter der Commissie van administratie een gelijkluidenden eed of gelijkluidende belofte af als ten aanzien van den adsistent-eipier is voorgeschreven.

Art. 42. Zij zijn gehonden de gevangenen welwillend te behandelen, zonder nogtans gemeenzaam met hen om te gaan.

Art. 43. Zij mogen de gevangenen van niets onderrichten wat niet tot den dienst betrekking heeft, geene boodschappen voor of ten hnnnen behoove doen, of aan hen iets op verzoek van bloedverwanten, vrienden of bekenden overbrengen, zonder voorkennis van den eipier.

Art. 44. Zij mogen gedurende hnnnen dienststijd binnen de gevangenis deze niet verlaten zonder toestemming van den eipier.

Art. 45. Zij mogen geene fooien noch eenig geschenk van gevangenen of van hnnne betrekkingen aannemen.

Art. 46. Zij mogen van de gevangenen niets koopen, noch aan hen iets verkoopen, noch aan of van hen geld leenen, en voorts onder geenerlei voorwendsel aan de medegevangenen of andere personen iets betrekkelijk de gevangenen mededeelen.

Art. 47. Zij zijn des morgens op het daartoe bepaalde nur bij de gevangenis aanwezig. Zij zien nauwkeurig toe dat de voorschriften van hoofdstuk IX door de gevangenen worden nageleefd. Beurtelings blijft een der beambten met inbegrip van den adsistent-eipier des nachts bij de gevangenis aanwezig.

Art. 48. Zij zien toe dat de deuren der gevangenvertrekken steeds, wanneer de dienst het toelaat, gesloten zijn.

Art. 49. Ieder beambte is verplicht alle misbruiken, verkeerdheden of overtredingen, die hij in eenig vak van dienst ontwaart, dadelijk ter kennis te brengen van den eipier.

Art. 50. De bepalingen der twee eerste alinea's van art. 37 zijn ook op de in deze § genoemde beambten van toepassing.

HOOFDSTUK V.

Van de kerkelijke en geneeskundige diensten.

§ 1. *Van de Godsdienstleeraars.*

Art. 51. Aan de gevangenen zal, zooveel doenlijk, gelegenheid worden gegeven om godsdienstige hulp te genieten.

Aan godsdienstleeraars zal toegang tot de gevangenen gelaten worden, mits voorzien van een toegangbiljet van een der leden der Commissie van administratie. Wanneer godsdienstleeraars zich geroepen achten op gezette tijdstippen of anderszins godsdienstige bedieningen, onderhoud of troost aan de gevangenen aan te bieden, zal de Commissie van administratie, daarvan onderricht wordende, de noodige maatregelen nemen om, waar het eenigszins kan, aan hun verlangen te gemoet te komen.

§ 2. *Van den Geneesheer.*

Art. 52. De zorg voor al wat zoowel de verpleging der zieken als de bewaring van de gezondheid der gevangenen betreft, is aan een geneesheer opgedragen.

De geneesheer dient zijne aanmerkingen en voorstellen te dien aanzien en ook bij het ontstaan van besmettelijke ziekten, schriftelijk aan de commissie van administratie in.

Art. 53. De geneesheer zal de gevangenen in de ziekenzalen dagelijks en voorts de overige gevangenen nu en dan uit eigen beweging bezoeken.

Art. 54. De overbrenging der gevangenen naar de ziekenzaal geschiedt dadelijk op zijn bevel.

Art. 55. Hij ziet nauwkeurig toe dat zijne bevelen en voorschriften door de zieken en oppassers stipt worden opgevolgd. Bij ontdekking van eenig verzuim of nalatigheid, geeft hij daarvan dadelijk kennis aan den eipier.

Art. 56. De geneesheer is verplicht een ziekenregister te houden waarin alle zieken dagelijks worden ingeschreven en waarin verder aanteekening wordt gehouden van den voortgang en loop der ziekte tot aan den afloop, alsmede van de voorgeschreven geneesmiddelen.

Digitized by Google

Dat register zal in de gewone vergaderingen der Commissie van administratie ter visie liggen.

Art. 57. Zoodra de geneesheer hij een zieken gevangene gevaar van sterven bespeurt, geeft hij daarvan kennis aan den cipier, die zooveel doenlijk den godsdienstleeraar der gezindte, waartoe de gevangene behoort, bericht geeft.

Art. 58. Geen lichaamsstraffen worden ten uitvoer gelegd dan na een door den geneesheer ingesteld onderzoek naar de liehamelijke gesteldheid van den gevangene.

Ingeval dat onderzoek mocht aantoonen dat deze de opgelegde lichaamsstraf niet kan ondergaan, wordt zij niet toegepast, maar gewijzigd of in eene andere verwisseld.

HOOFDSTUK VI.

Van de Pistole.

Art. 59. Door den cipier wordt geleverd wat tot de stoffeering en de liggingstukken der pistole betrekking heeft. Geen ander vertrek wordt voor den dienst der pistole gebezigd dan dat daartoe door de Commissie van administratie aangewezen. De gevangenen die in de pistole verpleegd worden, zijn, wat de orde en tucht betreft, aan het reglement onderworpen.

Art. 60. Niet veroordeelde gevangenen kunnen, op hun verzoek, door de Commissie van administratie tot de pistole worden toegelaten. De commissaris der maand verleent daartoe de voorloopige toestemming. In afwachting daarvan, kan de cipier den gevangene op de pistole plaatsen. De niet-veroordeelden blijven steeds van de veroordeelden gescheiden.

Art. 61. Geen gevangene wordt in de pistole gehuisvest alvorens in handen van den cipier kamerhuur en onderhond — telkens voor den tijd van eene week, behondens verrekening — te hebben uitbetaald.

Bij vermin van vooruitbetaling moet hij op last van den commissaris der maand de pistole ontruimen.

Art. 62. De cipier voorziet in het onderhond der in de pistole geplaatste gevangenen op den voet als bij de artt. 2, 3, 6 en 9 van het besluit van 30 Maart 1869 (G. B. No. 14), is bepaald.

Art. 63. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn mede van toepassing op de wegens verkwisting of wangedrag op verzoek der nabestaanden geconfineerde personen, voor wier opsluiting bij het vonnis het burgerlijk en militair huis van verzekering is aangewezen.

HOOFDSTUK VII.

Van het Magazijn.

Art. 64. In het daartoe door de commissie van administratie aangewezen vertrek worden alle kleeding- en liggingstukken, die niet in dadelijk gebruik zijn, opgeslagen en ordelijk gerangschikt. Daarvan wordt een register gehouden, waarin de plaatsgehadhebbende beweging van kleeding- en liggingstukken wordt aangeteekend. De inventaris wordt door de commissie van administratie vastgesteld en het register blijft in het magazijn voorhanden.

Art. 65. Zonder verlof van de commissie van administratie of van den commissaris der maand mag over geene goederen tot het magazijn behoorende, worden beschikt. Van dat verlof wordt dadelijk in het register melding gemaakt.

Art. 66. De verklaring dat goederen niet meer bruikbaar zijn, gaat regelmatig van de commissie van administratie uit.

HOOFDSTUK VIII.

Van het onderhoud der gevangenen.

§ 1. *Van de voeding.*

Art. 67. Het dagelijksch rantsoen, omschreven in den staat, gevoegd bij het besluit van den 21 September 1869, (G. B. No. 37) wordt op volgende wijze verstrekt:

Aan iederen gevangene

A. Europeanen en met hen gelijkgestelden:

des morgens ten zes ure
geroosterde bananen;

des morgens ten half twaalf ure
gekookte bananen of rijst en spek;

des namiddags ten half zes ure
rijst met gezouten vleesch te zaam gekookt, voorts des Zondags en des Woensdags, brood.

B. Inlanders en met hen gelijkgestelden:

des morgens ten half zes ure
gekookte bananen;

des morgens ten half twaalf ure
gekookte bananen of rijst en bakkeljanw;

's namiddags ten zes ure
rijst en bakkeljanw.

§ 2. *Van de bewassching.*

Art. 68. Aan iederen gevangene wordt tweemaal 's weeks gelegenheid gegeven tot het wasschen zijner kleedingstukken, waartoe hem door den cipier zeep wordt verstrekt.

§ 3. *Van de verzorging der zieken.*

Art. 69. Wanneer een gevangene geneeskundige hulp behoeft, geeft de cipier daarvan bericht aan den geneesheer. De cipier is bevoegd en, op last van den geneesheer, verplicht den gevangene over te brengen in de ziekenzaal.

Voor den dienst in de ziekenzalen der vrouwen worden een of meer der vrouwelijke gevangenen door den commissaris der maand aangewezen.

Art. 70. Indien een zieke ongevonniede gevangene de hulp van een anderen geneesheer dan dien van de gevangenis verlangt, zal hem gelegenheid worden gegeven zich in allen deele de gewenschte geneeskundige hulp, op eigen kosten, te verschaffen.

Art. 71. Geen zieke gevangene wordt bij het eindigen van zijn straftijd ontslagen, tenzij op eigen verlangen of op eene verklaring van den geneesheer, dat het ontslag zonder gevaar voor den patient kan worden verleend.

Art. 72. De geneesmiddelen worden op voorschriften van den geneesheer in de gamizoens-apotheek gereedgemaakt en geleverd.

§ 4. *Van het reinigen van de lokalen en van het baden der gevangenen.*

Art. 73. De lokalen worden tweemaal 's weeks door de daartoe aangewezen gevangenen gewasschen of geschrobd.

Ieder gevangene moet zich zooveel doenlijk ten minste eenmaal 's weeks baden.

Het hoofdhaar der gevangenen wordt eenmaal 's maands gesneden.

Van mannelijke gevangenen wordt, voor zooveel het noodig wordt geacht, de baard eenmaal in de week geschoren.

§ 5. *Van Begrafeniskosten.*

Art. 74. De begrafenis van een overleden gevangene, — indien zijne nabestaanden daarvoor niet op eigen kosten wenschen te zorgen, — heeft plaats op den voet als voor onvermogenden is voorschreven. Op kosten der nabestaanden geschiedende, zal de begrafenis zoo eenvondig mogelijk plaatshebben.

HOOFDSTUK IX.

Van de gevangenen.

§ 1. *Van hunne plichten.*

Art. 75. Zoodra de gevangene is ingeschreven en gevisiteerd, wordt hij bekend gemaakt met de bepalingen van dit en het vorig hoofdstuk, voor zoover zij de gevangenen-zelven betreffen.

Art. 76. In elk vertrek wordt door den cipier een gevangene tot opzichter aangesteld, die zorgdraagt voor de getronwe naleving der voorschriften tot handhaving van orde en tucht. Van alles wat in het vertrek buitengewoons voorvalt, zoomede van alle overtredingen of verzet tegen zijne bevelen, wordt door hem onmiddellijk kennis gegeven aan de bewaarders.

Art. 77. De gevangenen zijn verplicht dadelijk te gehoorzamen aan de bevelen, hun door de beambten van de gevangenis en den opzichter van hun vertrek gegeven.

Art. 78. Dadelijk na het daartoe gegeven teeken moeten de gevangenen hunne nachtlegers verlaten of betrekken.

Des morgens zijn zij verplicht zichzelven alsmede hun vertrek te reinigen.

Art. 79. Het rooken in de gevangenvertrekken en alle kaart- of dobbelspelen zijn verboden.

Art. 80. De gevangenen mogen onderling geen handel drijven en geene goederen verruilen en ook geen geld leenen of ter leen ontvangen.

Art. 81. Zij onthouden zich van feitelijkheden en beleedigende

Digitized by Google

uitdrukkingen tegen elkaander, van luidruchtigheid en onzedelijke gesprekken: zij mogen noch uit de ramen, noch op de wandelplaatsen gesprekken houden met andere gevangenen, op post staande soldaten, werklieden of andere personen, die niet tot den dienst der gevangenis behooren.

Art. 82. De gevangenen zijn verplicht bij ontdekking van eenige oproerige beweging of aangewende poging tot ontvluchting daarvan dadelijk aan de bewaarders kennis te geven, en inmiddels, voor zooveel dat in hun vermogen is, de pogingen der kwaadwilligen tegen te gaan.

Art. 83. Op de uren tot dagelijksch genot der open lucht vastgesteld, moeten de gevangenen in behoorlijke orde rondwandelen. Zij doen dit zooveel mogelijk dagelijks een aan lang.

Art. 84. Zij mogen geene messen, scharen, spijkers, vijlen of andere voorwerpen van dergelijken aard onder zich hebben dan voor zooveel hun die tot het verrichten van hunnen arbeid zijn toevertrouwd. Het bezit van vuurtuig is streng verboden.

Art. 85. Wanneer de gevangenen bij de uitdeeling der levensmiddelen vermeenen daaromtrent, wat de hoeveelheid of het gehalte betreft, eenige aanmerking te kunnen maken, dragen zij die met bescheidenheid aan den dienstdoenden beambte voor; en staat hun een beroep op den cipier vrij, onverminderd hun recht om zich over diens beslissing bij den commissaris der maand te beklagen. Ongegronde klachten worden gestraft.

Art. 86. De gevangenen in de ziekenzalen mogen zich geenerlaande levensmiddelen of zoogenaamde ververschingen aanschaffen, buiten last of bepaalde toestemming van den geneesheer.

§ 2. *Van den arbeid.*

Art. 87. De tot huisarbeid aangewezen gevangenen moeten op de uren, door den cipier in overleg met de commissie van administratie bepaald, den arbeid verrichten die hun wordt opgelegd.

Art. 88. Geen gevangene mag in den bijzonderen dienst van beambten, andere personen of mede-gevangenen gebezigd worden dan alleen ingeval hij tot den dienst in de ziekenzaal is aangewezen.

Art. 89. De strafarbeiders werken dagelijks onder daartoe aangestelde opzichters gedurende tien uren, volgens voorschriften door het nitvoerend gezag te geven.

§ 3. *Van de straffen.*

Art. 90. Elke overtreding der voorgaande bepalingen en in het algemeen elke inbreuk op de orde en tucht wordt, naarmate van hare zwaarte, gestraft met eene of meerdere der straffen bij het volgend artikel vermeld.

Art. 91. De straffen die aan de gevangenen kunnen worden opgelegd, zijn:

a. eenzame opsluiting in de strafcel op de gewone voeding of wel op den zoogenaamden drogen kost, hoogstens voor den tijd van *veertien dagen;*

b. sluiting in de boeien, hoogstens voor den tijd van *acht dagen*, of wel *voor veertien dagen, mits om den anderen dag;*

c. verzwaarde arbeid; en

d. liehamelijke kastijding.

Art. 92. De gevangene op zoogenaamden *drogen kost* ontvangt dagelijks drie malen banannen of rijst met water.

Art. 93. De voor de sluiting der gevangenen bestemde boeien worden aan het onderzoek van den geneesheer onderworpen.

Art. 94. De straf van verzwaarden arbeid bestaat in het aan den gang houden van een tred- of een handmolen, het heen en weder dragen van kanonkogels, of eenige andere werkzaamheid van soortgelijken aard, gedurende zóódanigen tijd als voor elk geval door de commissie wordt bepaald.

Art. 95. Liehamelijke kastijding bestaat in riet- of rottingslagen hoogstens ten getale van vijftig. Zij wordt ten nitvoer gelegd ten overstaan van den geneesheer en van den cipier.

Art. 96. De verschillende straffen kunnen, naar gelang van de zwaarte der overtredingen, worden tezamengevoegd. Die vermeld onder litts. *c.* en *d.* van art. 91 worden alleen door de Commissie van administratie opgelegd.

Art. 97. De straffen onder litts. *b. c.* en *d.* van art. 91 vermeld, mogen eerst dan op andere gevangenen dan veroordeelden tot dwang-arbeid of kruiwagenstraf worden toegepast, wanneer zij reeds eenmaal tot het maximum der straf in litt. *a.* zijn verweezen geworden.

§ 4. *Van de bezoeken.*

Art. 98. Betrekkingen of vrienden van de gevangenen worden alleen toegelaten in daarvoor ingerichte spreekplaatsen en in tegenwoordigheid van een gevangenisbeambte: bij onveroordeelden op vertoon van eene schriftelijke vergunning van de bevoegde rechterlijke ambtenaren, en bij veroordeelden of gegijzelden op vertoon van een bewijs van toegang, afgegeven door den Voorzitter of den commissaris der maand. Nimmer worden tot het bezoek meer dan één gevangene tegelijk in het spreekvertrek toegelaten. Die bezoeken worden in den regel slechts eenmaal 's weeks toegelaten, op dag en uren en voor den tijd, door de commissie te bepalen.

Art. 99. Zoodra de beambte, die bij de bezoeken, bij het voorgaand artikel bedoeld, tegenwoordig is, iets ontdekt dat strijdig is met de orde, gelast hij den bezoeker het spreekvertrek te verlaten. Hij geeft daarvan dadelijk bericht aan den cipier, door wien zulks wordt kenbaar gemaakt aan de autoriteit die het toegangsbewijs heeft afgegeven.

Art. Aan 100. Aan gevangenen die gedagvaard zijn om ter openbare terechtzitting te verschijnen en die het ministerie van een raadsman hebben ingeroepen, zal gelegenheid worden gegeven om zich insgelijks en buiten aanhooren van iemand met dezen te onderhouden, en het toezicht van den cipier of gevangenbewaarder zal zich in dit geval bepalen tot de in iedere gevangenis altijd noodzakelijke veiligheidsmaatregelen. Het toegangbiljet, dat aan den raadsman van den beklagde of beschuldigden gevangene, op diens verzoek, door de rechterlijke autoriteit wordt uitgereikt, zal het verlof tot de hier bedoelde vrije bijeenkomst vermelden.

§ 5. *Van de briefwisseling.*

Art. 101. De veroordeelden mogen gedurende hun vrijen tijd aan personen buiten de gevangenis brieven schrijven en die ook van hen ontvangen.

Art. 102. De inkomende, zoowel als de uitgaande brieven worden allen in handen gesteld:

a. voor zoover de niet veroordeelden betreft, van de bevoegde rechterlijke ambtenaren, en

b. betreffende de veroordeelden, van den commissaris der maand, die ze, na lezing, naar bevind van zaken, aan den veroordeelde afgeeft, vertendt of aan de commissie van administratie mededeelt.

HOOFDSTUK X.

Van de gegijzelden voor schulden.

Art. 103 Ten opzichte van de gegijzelden voor schulden worden de bepalingen nageleefd, vervat in het besluit van 30 Maart 1869 (G. B. No. 14.)

Art. 104. De uitoefening van hun gewoon handwerk of beroep kan hun worden toegestaan voor zoover zulks in de orde en tucht geene stoornis teweegbrengt, of de veiligheid van de gevangenis daardoor geen gevaar loopt.

Slotbepaling.

Art. 105. De voorschriften van dit reglement, voor zoover zij thans reeds uitvoerbaar zijn, treden in werking op 1o. Januari 1870.

Behoort bij de Resolutie van den Gouverneur dd. 31 December 1869 No. 18 (G. B. No. 46.)

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT *van orde en tucht voor de gevangenis in het fort Nieuw Amsterdam.*

HOOFDSTUK I.

Van de vergaderingen der Commissie van administratie.

Art. 1. De commissie van administratie houdt maandelijks, bij voorkeur in de eerste acht dagen, eene gewone vergadering.

De voorzitter bepaalt daartoe den dag.

De leden worden zoovel mogelijk drie dagen tevoren schriftelijk opgeroepen.

Art. 2. Wanneer de voorzitter dit noodig acht of wanneer de ondervoorzitter of twee leden het verlangen daartoe schriftelijk doen kennen, wordt eene buitengewone vergadering belegd.

Digitized by Google

De leden worden tot deze vergaderingen opgeroepen bij besloten briefjes, met vermelding der redenen.

Art. 3. Ieder lid is gehouden de vergaderingen bij te wonen. Ingeval van verhindering geven de leden daarvan schriftelijk kennis.

Art. 4. Geene beslissing wordt genomen, tenzij ten minste drie leden, met inbegrip van den voorzitter of ondervoorzitter, tegenwoordig zijn.

Art. 5. Het bestuur, bij besluit van den Gouverneur dd. 21 September 1869 (G. B. No. 37) en andere wettige verordeningen, aan de commissie van administratie opgedragen, maakt in zijn geheel het regelmatig onderwerp uit der deliberatiën en werkzaamheden van de gewone en buitengewone vergaderingen.

Art. 6. In die vergaderingen wordt de aavolgende orde in acht genomen:

a. de notulen van het verhandelde in de vorige vergadering worden voorgelezen en vastgesteld;

b. door den voorzitter worden verslag en mededeeling gedaan van alle stukken, die sedert de laatste vergadering voor de commissie ontvangen of namens haar verzonden zijn, en van alle voorvallen, die met het bestuur der gevangenis in eenig verband staan en in dat tijdsverloop hebben plaatsgehad;

c. de ingekomen stukken en aangelegenheden, die afdoening vorderen, of in vorige vergaderingen aan de orde van den dag zijn gesteld, worden in overweging genomen;

d. mededeeling wordt gedaan omtrent de ingediende declaratiën van aannemers of leveranciers;

e. de aftredende commissaris der maand wordt in zijn verslag van het door hem uitgeoefend toezicht gehoord en zijn opvolger aangewezen;

f. de noodig geoordeelde wijzigingen in de verstrekking der voedings-artikelen, voor zoover de voorschriften daaromtrent aan de commissie van administratie zijn overgelaten, worden bepaald;

g. zooveel doenlijk worden de lokalen, het magazijn en de registers der gevangenis in oogenschouw genomen;

h. zoo daartoe aanleiding bestaat of het door een hunner verlangd is, worden de cipier en adsistent-cipier, de gevangenbewaarders en de gevangenen onderhouden of gehoord;

i. de disciplinaire straffen, indien daartoe termen zijn, worden opgelegd en onder de gevangenen aangewezen diegenen, die eenigen arbeid of bepaalde diensten voor de gevangenis zullen verrichten;

j. de lijst der veroordeelden, die in den loop der maand moeten worden ontslagen, wordt vastgesteld;

k. de noodige beschikkingen worden genomen ten aanzien van de goederen in het magazijn opgeslagen en van het overige materieel;

l. al zoodanige voorstellen, als eenig lid der commissie van administratie dienstig zal achten te doen, worden in overweging genomen.

Art. 7. De besluiten der vergadering worden genomen bij meerderheid van stemmen. Indien de stemmen staken en het onderwerp van beraadslaging nitstel gedoogt, wordt de behandeling der zaak tot de volgende vergadering aangehouden; de stemmen dan wederom stakende, heeft de voorzitter eene beslissende stem. Die stem besiist al dadelijk, indien door de meerderheid van stemmen wordt uitgemaakt dat de zaak voor geen nitstel vatbaar is, of indien ook in dit laatste geval de stemmen staken.

HOOFDSTUK II.

Van den Voorzitter, den Ondervoorzitter en den Secretaris.

Art. 8. De voorzitter ontvangt en opent alle stukken die aan de commissie van administratie zijn gericht.

Hij is gehouden die in de eerstvolgende vergadering ter tafel te brengen.

Hij onderteekent met den Secretaris alle brieven, staten, verslagen en al wat verder op naam der Commissie wordt opgemaakt en verzonden.

Hij waarmerkt al de door den cipier aan te houden registers.

Art. 9. De ondervoorzitter heeft, wanneer de voorzitter niet tegenwoordig is, de leiding der vergadering.

Bij ontstentenis wordt hij door het oudste lid in aanstelling vervangen.

De voorzitter en de ondervoorzitter dragen zorg dat de uitgevaardigde voorschriften worden nageleefd en dat de besluiten der vergadering zoodra mogelijk worden tenuitvoergelegd.

Art. 10. De secretaris houdt aanteekening van het verhandelde in de vergaderingen en is belast met het opstellen en verzenden van brieven en stukken en de bewaring van het archief.

Hij houdt een register waarin alle ingekomen stukken, naar tijdsorde, onder een doorloopend en op de stukken-zelven aangeteekend nommer, zakelijk worden ingeschreven, met aanduiding van het daaraangegeven gevolg; noomede een kopieboek van alle op last der commissie van administratie verzonden brieven.

Dat register en kopieboek, zoomede exemplaren van het besluit van 21 September 1869 (G. B. No. 37) en van dit reglement, zullen in elke vergadering ter inzage van de leden voorhanden zijn.

Art. 11. De secretaris is belast met het uitschrijven en rondzenden der oproepings-biljetten aan de leden, en met de zorg dat alles in de vergaderzaal der commissie voor de vergadering in gereedheid zij.

HOOFDSTUK III.

Van de Leden en den Commissaris der maand.

Art. 12. Onverminderd den dienst die in de volgende artikelen in het bijzonder aan den commissaris der maand is opgedragen, blijft het aan ieder lid der commissie van administratie aanbevolen, zich na en dan in de lokalen der gevangenis te begeven, teneinde te waken op de handhaving der reglementen en op de verpleging der gevangenen.

De leden gaan bij hunne bezoeken te keer alles wat door hen in strijd met de voorgeschreven orde en tucht wordt bevonden, zonder echter in den bijzonderen werkkring van den commissaris der maand te treden.

Art. 13. De Commissaris der maand is, als lasthebber der commissie van administratie en hangende den duur van zijn mandaat, in het bijzonder belast met het toezicht en het dagelijksch huishoudelijk beheer binnen de gevangenis, en de beambten zijn verplicht zijne bevelen te gehoorzamen.

Art. 14. De leden der commissie van administratie aanvaarden om beurten het mandaat van commissaris der maand, met dien verstande echter, dat de aftredende, wanneer hij zich daarmede niet bezwaard acht, steeds op nieuw benoemd kan worden.

De commissaris der maand is regelmatig met den hem opgedragen dienst belast gedurende den tijd van zijne aanwijzing tot de eerstvolgende gewone vergadering.

Wanneer hij verhinderd mocht worden, kan hij zich te zijner vervanging met een ander lid verstaan, en geeft hij daarvan aan den ondervoorzitter kennis.

Indien de commissaris der maand niet in de gelegenheid is geweest zich met een ander lid te verstaan, wordt door den ondervoorzitter in den dienst voorzien.

In beide gevallen wordt de cipier daarvan verwittigd.

Art. 15. De commissaris der maand bezoekt, zoo dikwijls doenlijk en op onbepaalde tijdstippen, de gevangenis; hij verzekert zich naar omstandigheden doorloopend:

a. dat in de gevangenis zindelijkheid, orde en tucht heerschen;

b. dat de gevangenen bij hunne opname onderzocht en gesteld zijn buiten het bezit van alles wat zij niet noodzakelijk moeten behouden;

c. dat de gevangenen dadelijk worden geplaatst invoege als de inrichting der gevangenis, in verband met de reglementen, vordert, en dat met de hun ontnomen voorwerpen gehandeld wordt overeenkomstig de instructie van den cipier;

d. dat geen gevangene het vertrek verlaat waarin hij behoort, of in huiselijken dienst gebruikt wordt, zonder verlof;

e. dat aan de gevangenen op de daartoe vastgestelde tijden uitdeeling van levensmiddelen wordt gedaan in hoeveelheid en hoedanigheid als is voorgeschreven;

f. dat de gevangenen, in categorien afgedeeld, dagelijks op de luchtplaats worden toegelaten;

g. dat de voorschriften omtrent het wasschen der kleeding- en liggingstukken worden nageleefd;

h. dat het verbod van het rooken in de gevangenvertrekken en alle kaart- of dobbelspelen streng gehandhaafd wordt;

i. dat, met uitzondering der daartoe bevoegde autoriteiten, niemand tot de gevangenis wordt toegelaten zonder schriftelijk verlof;

j. dat noch van de pistole of ziekenzaal, noch van eenig lokaal in de gevangenis gebruik gemaakt wordt om het lot van eenigen gevangene te verbeteren of eenig belanghebbende te bevoordeelen, zonder vergunning van wien het behoort;

Digitized by Google

k. dat aan de gevangenen gelegenheid gegeven wordt geestelijke toespraak en bijstand te erlangen;

l. dat de geneeskundige dienst in de gevangenis en de verpleging der zieke gevangenen naar behooren geschieden;

m. dat de kleeding- en liggingstukken en het overige materieel der gevangenis naar behooren worden behandeld, gebruikt en bewaard;

n. dat de cipier de registers die hij verplicht is aan te houden, regelmatig en nauwkeurig invult, en

o. dat de gevangenen, op de door de commissie vastgestelde lijst voorkomende, behoudens het bij art. 66 voorgeschrevene, ten bepaalden tijde worden ontslagen of naar Paramaribo worden opgezonden, waarvoor hij de ontslagbriefjes afgeeft.

Art. 16. De commissaris der maand is bevoegd:

a. om, naar gelang der eischen van het oogenblik een gevangene ten dienste van het huishouden der gevangenis beschikbaar te stellen, of een reeds in den huishoudelijken dienst geplaatste gevangene daaruit te ontslaan;

b. om den gevangenen, daartoe termen zijnde, de helft der bij art. 88 lett. *a.* en *b.* van dit reglement bepaalde straffen op te leggen en te doen ondergaan.

Bij vergrijpen die eene zwaardere straf vereischen, kan de commissaris der maand de voorloopige plaatsing in de strafcel toelaten en geeft hij daarvan aan den ondervoorzitter bericht, opdat de zaak zoodra doenlijk door de commissie worde onderzocht en beslist.

HOOFDSTUK IV.

Van den Cipier, den Adsistent-Cipier en de Suppooten.

§ 1. *Van den Cipier en den Adsistent-Cipier.*

Art. 17. De cipier staat aan het hoofd der gevangenis-beambten. Hij is verplicht zich stipt te houden aan en zich te gedragen naar de bestaande en nader vast te stellen algemeene verordeningen en reglementen, het gevangeniswezen betreffende; alsmede naar de bevelen en voorschriften die hem door de commissie van administratie worden gegeven. Hij is verantwoordelijk voor de orde en tucht en in het bijzonder voor de getrouwe naleving van dit reglement.

Hij draagt zorg dat, met uitzondering der daartoe bevoegde autoriteiten, niemand tot de gevangenen worde toegelaten, dan zij die van schriftelijk verlof van het daartoe bevoegd gezag zijn voorzien.

Hij bezoekt geregeld elken morgen de gevangen-kamers en herhaalt dat bezoek nu en dan op onbepaalde uren, zelfs des nachts.

Hij zorgt dat binnen de gevangenis geen sterke drank gebruikt wordt.

Art. 18. Alvorens in functie te treden, legt hij voor de commissie van administratie den volgenden eed of de volgende belofte af:

„Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning; dat ik mij in den mij „opgedragen post van cipier van de gevangenis in het fort *Nieuw* „*Amsterdam* met alle getrouwheid en overeenkomstig mijne instructiën zal gedragen; dat ik de bevelen des Gouverneurs en die mij „wijders van mijne superieuren, in het bijzonder van de commissie „van administratie, zullen worden gegeven, met allen ijver zal na„komen; dat ik alles zal doen wat een goed en getrouw cipier „schuldig is en behoort te doen; dat ik nimmer en in geen geval „middellijk of onmiddellijk eenige giften of geschenken van gevange„nen of van andere personen in eenige betrekking tot veroordeelden „of aangehouden personen staande, zal aannemen of door iemand „mijner betrekkingen zal doen aannemen. Zoo waarlijk helpe mij „God Almachtig! (dat beloof ik)."

Art. 19. Hij doet dagelijks schriftelijk rapport aan den ondervoorzitter van den staat en de beweging der bevolking in de gevangenis en aan den commissaris der maand van binnengekomen en uitgegane gevangenen.

Wekelijks zendt hij door tusschenkomst van den ondervoorzitter aan den Procureur-Generaal een staat der bevolking in duplo in.

Op den eersten van elke maand biedt hij den ondervoorzitter de lijst aan der gevangenen, die in den loop der maand zullen moeten worden ontslagen.

Hij vraagt de ontslagbriefjes voor de gevangenen, wier straftijd ten einde loopt, tijdig bij den commissaris der maand aan.

Art. 20. De cipier geeft van alle bijzondere voorvallen dadelijk kennis aan den ondervoorzitter en aan den commissaris der maand.

Wanneer geen lid der commissie van administratie tegenwoordig is, treedt hij bij alle omstandigheden die eene dadelijke voorziening vorderen, als hoofd der gevangenis op, onder gehoudenheid daarvan terstond bericht te zenden aan den ondervoorzitter en den commissaris der maand en zich verder naar dier bevelen te gedragen.

Art. 21. De inwendige dienst wordt door den cipier onder goedkeuring der commissie van administratie gereegeld.

Art. 22. Hij is verplicht de aan hem ondergeschikte beambten bekend te houden met de op hen rustende dienstverplichtingen en toe te zien dat de gevangenen door hen op behoorlijke wijze worden behandeld.

Art. 23. Hij bestemt onder goedkeuring der commissie van administratie de lokalen voor de verschillende categoriën der gevangenen, en mag de door de commissie goedgekeurde bepalingen niet wijzigen zonder goedvinden van den commissaris der maand.

Art. 24. Hij plaatst de binnenkomende gevangenen zoodra mogelijk nadat zij behoorlijk zijn geïsoleerd en hun signalement, voor zooveel noodig, is opgenomen en geboekt, in de voor elke categorie aangewezen lokalen. Ziek-inkomenden worden in de ziekenzalen opgenomen.

Bij vermoeden van besmettelijke ziekte, wordt de inkomende gevangene in een afzonderlijk vertrek geplaatst, totdat hij door den geneesheer is onderzocht en door dezen bevonden is dat geen bezwaar bestaat om hem bij anderen te plaatsen.

Geld, wapenen van welken aard ook, schrijfbehoeften enz. worden aan de inkomende gevangenen ontnomen.

Art. 25. Hij zorgt voor de bewaring der voorwerpen, die hij aan de gevangenen bij hunne opname in de gevangenis ontneemt. Daarvan wordt in een afzonderlijk register aanteekening gehouden.

Art. 26. Hij zorgt voor het richtig aanhouden en bewaren van het gevangenregister en der overige ten behoeve van den gevangenisdienst benoodigde registers, zoomede voor het opmaken van de lijsten van gedrag. Deze registers bestaan in:

1o. het register bedoeld in art. 25 van het besluit van 21 September 1869 (G. B. no. 37);

2o. het signalement-register;

3o. het strafregister;

4o. het register van ingenomen goederen en gelden van gevangenen;

5o. het register van den arbeid en verdiende arbeidsloonen;

6o. het magazijn-register;

een en ander ingericht naar daartoe, voor zooveel noodig, aan te geven modellen.

Art. 27. Het is den cipier verboden:

a. bij het plaatsen der gevangenen, andere vertrekken te bezigen dan die voor elke categorie of voor iederen gevangene in het bijzonder door de daartoe bevoegde maeht zijn aangewezen; en

b. vrienden of betrekkingen van een gevangene anders bij dezen toe te laten dan in bijwezen van hem cipier of van een gevangenbewaarder en met verlof van den ondervoorzitter of den commissaris der maand.

Art. 28. De lichte straffen welke de cipier ingevolge art. 30 van het besluit van 21 September 1869 G. B. No. 37, bij overtreding van bepalingen van dit reglement of bij andere vergrijpen tegen orde en tucht, bevoegd is op te leggen, bepalen zich tot opsluiting in de *strafcel hoogstens* voor den tijd van *vier* dagen. Bij vergrijpen die eene zwaardere straf vereischen, is hij bevoegd de overtreders *vorloopig* in de *strafcellen* te plaatsen. In beide gevallen geeft hij daarvan onverwijld kennis aan den Commissaris der maand.

Art. 29. De wetten en verordeningen betrekkelijk den dienst der cipiers of waarvan de kennisneming voor hem nuttig te achten is, zijn de navolgende:

van het burgerlijk wetboek, de artt. 21, 22 en 48;

van het wetboek van burgerlijke rechtsvordering, de artt. 24, 532—558;

van het wetboek van strafvordering, de artt. 12, 37, 47, 63, 68, 77, 93, 94, 117, 125, 144, 160, 199, 237, 241, 251, 255, 281 en 321 tot 341;

van het wetboek van strafrecht, de artt. 22, 37, 38, 82, 83, 167, 183 en 193;

het besluit van 21 September 1869 (G. B. No. 37.)

Art. 30. Aan den cipier wordt een adsistent toegevoegd, die op gelijke wijze als de cipier door den Gouverneur wordt benoemd en ontslagen.

Art. 31. Alvorens in functie te treden, legt hij in handen van den voorzitter der commissie van administratie den navolgenden eed of belofte af:

„Ik zweer (beloof) dat ik den mij opgedragen post van adsistent-

Digitized by Google

sipier in de gevangenis van het fort *Nieuw Amsterdam* met alle getrouwheid, vlijt en oplettendheid zal waarnemen; dat ik mij nimmer in eenige verboden of geheime betrekking zal inlaten met iemand der gevangenen; dat ik geen geheime correspondentie, hetzij mondeling, hetzij schriftelijk, op eenigerhande manier met iemand in of buiten de gevangenis zal bevorderen, veelmin zelf daarin behulpzaam zijn; dat ik integendeel deze ontdekkende, daarvan dadelijk aan den cipier zal kennisgeven; dat ik alle pogingen stot ontvluchting zal trachten te weren en te openbaren; dat ik zal gehoorzamen al de bevelen tot den dienst betrekking hebbende die mij door of vanwege den cipier of iemand mijner superieuren zullen gegeven worden, en eindelijk dat ik zal nakomen al wat bij de reglementen en instructiën aangaande mijn dienst bereids is of nog zal worden voorgeschreven. Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig! (dat beloof ik)."

Art. 32. De adsistent-cipier houdt een behaald toezicht op de bewaarders. Hij zorgt dat allen zich behoorlijk van hunne verplichtingen kwijten en dat de voorschriften tot handhaving der orde en tucht stipt worden nageleefd.

Art. 33. Hij heeft het toezicht over de bereiding der spijzen en is bij de uitdeeling der levensmiddelen tegenwoordig.

Art. 34. Zijne verdere dienstverrichtingen worden door den cipier onder goedkeuring der commissie van administratie geregeld.

Art. 35. Wanneer een der vermelde beambten verlangt zich buiten het fort te begeven, doet hij daartoe aanvrang aan den commissaris der maand. Een verlof van méér dan 24 uren kan niet zonder toestemming van den ondervoorzitter worden verleend.

Afwezigheid van meer dan drie dagen heeft geen plaats zonder verlof van den Gouverneur.

Art. 36. De cipier en de adsistent-cipier zullen zich nimmer gelijktijdig uit het fort verwijderen.

Art. 37. Bij afwezigheid van den cipier wordt deze door den adsistent-cipier vervangen. Wederkeerig is hij afwezigheid van laatstgenoemde de cipier met diens werkzaamheden belast.

§ 2. *Van de Suppoosten.*

Art. 38. De bewaarders worden tot zoodanig getal als door den Gouverneur zal worden bepaald, door de commissie van administratie aangesteld en ontslagen. Zij zijn aan de leden der commissie en aan den cipier en adsistent-cipier ondergeschikt en verplicht hunne bevelen dadelijk op te volgen. Zij worden bij voorkeur gekozen uit gewezen militairen en personen niet beneden den 23jarigen en niet boven den 45jarigen onderdom.

Art. 39. Alvorens in functie te treden, leggen zij in handen van den ondervoorzitter der Commissie van administratie een gelijkluidenden eed of gelijkluidende belofte af als ten aanzien van den adsistent-cipier is voorgeschreven.

Art. 40. Zij zijn gehouden de gevangenen welwillend te behandelen, zonder nogtans gemeenzaam met hen om te gaan.

Art. 41. Zij mogen de gevangenen van niets onderrichten wat niet tot den dienst betrekking heeft; geene boodschappen voor of ten hunnen beoeve doen, of aan hen iets op verzoek van bloedverwanten, vrienden of bekenden overbrengen, zonder voorkennis van den cipier.

Art. 42. Zij mogen gedurende hunnen diensttijd bij de gevangenen den omtrek van de gevangenislokalen niet verlaten zonder toestemming van den cipier.

Art. 43. Zij mogen geene fooien noch eenig geschenk van gevangenen of van hunne betrekkingen aannemen.

Art. 44. Zij mogen van de gevangenen niets koopen, noch aan hen iets verkoopen, noch aan of van hen geld leenen, en voorts onder geenerlei voorwendsel aan de medegevangenen of andere personen iets betrekkelijk de gevangenen mededeelen.

Art. 45. Zij zijn des morgens op het daartoe bepaalde uur bij de gevangenis aanwezig. Zij zien nauwkeurig toe dat de voorschriften van hoofdstuk IX door de gevangenen worden nageleefd. Beurtelings blijft een der beambten met inbegrip van den adsistent-cipier des nachts bij de gevangenis aanwezig.

Art. 46. Zij zien toe dat de deuren der gevangenvertrekken steeds, wanneer de dienst het toelaat, gesloten zijn.

Art. 47. Ieder beambte is verplicht alle misbruiken, verkeerdheden of overtredingen, die hij in eenig vak van dienst ontwaart, dadelijk ter kennis te brengen van den cipier.

Art. 48. De bepalingen der twee eerste alinea's van art. 35 zijn ook op de in deze § genoemde beambten van toepassing.

HOOFDSTUK V.

Van de kerkelijke en geneeskundige diensten.

§ 1. *Van de Godsdienstleeraars.*

Art. 49. Aan de gevangenen zal, zooveel doenlijk, gelegenheid worden gegeven om godsdienstige hulp te genieten.

Aan godsdienstleeraars zal toegang tot de gevangenen gelaten worden, mits voorzien van een toegangbiljet van een der leden der Commissie van administratie. Wanneer godsdienstleeraars zich geroepen achten op gezette tijdstippen of anderszins godsdienstige bedieningen, onderhond of troost aan de gevangenen aan te bieden, zal de Commissie van administratie, daarvan onderricht wordende, de noodige maatregelen nemen om, waar het eenigszins kan, aan hun verlangen te gemoet te komen.

§ 2. *Van den Geneesheer.*

Art. 50. De zorg voor al wat zoowel de verpleging der zieken als de bewaring van de gezondheid der gevangenen betreft, is aan een geneesheer opgedragen.

De geneesheer dient zijne aanmerkingen en voorstellen ten dien aanzien en ook bij het ontstaan van besmettelijke ziekten, schriftelijk aan de commissie van administratie in.

Art. 51. De geneesheer zal de gevangenen in de ziekenzalen dagelijks en voorts de overige gevangenen nu en dan uit eigen beweging bezoeken.

Art. 52. De overbrenging der gevangenen naar de ziekenzaal geschiedt dadelijk op zijn bevel.

Art. 53. Hij ziet aanwkeurig toe dat zijne bevelen en voorschriften door de zieken en oppassers stipt worden opgevolgd. Bij ontdekking van eenig verzuim of nalatigheid, geeft hij daarvan aan den cipier kennis.

Art. 54. De geneesheer is verplicht een ziekenregister te houden waarin alle zieken dagelijks worden ingeschreven en waarin verder aanteekening wordt gebouden van den voortgang en loop der ziekte tot aan den afloop, alsmede van de voorgeschreven geneesmiddelen. Dat register zal in de gewone vergaderingen der Commissie van administratie ter visie liggen.

Art. 55. Zoodra de geneesheer bij een zieken gevangene gevaar van sterven bespeurt, geeft hij daarvan kennis aan den cipier, die zooveel doenlijk den godsdienstleeraar der gezindte, waartoe de gevangene behoort, bericht geeft.

Art. 56. Geen lichaamstraffen worden ten uitvoer gelegd dan na een door den geneesheer ingesteld onderzoek naar de lichamelijke gesteldheid van den gevangene.

Ingeval dat onderzoek mocht aantoonen dat deze de opgelegde lichaamstraf niet kan ondergaan, wordt zij niet toegepast, maar gewijzigd of in eene andere verwisseld.

HOOFDSTUK VI.

Van de Pistole.

Art. 57. Door den cipier wordt geleverd wat tot de stoffeering en de liggingstukken der pistole betrekking heeft. Geen ander vertrek wordt voor den dienst der pistole gebezigd dan dat daartoe door de Commissie van administratie aangewezen. De gevangenen die in de pistole verpleegd worden, zijn, wat de orde en tucht betreft, aan het reglement onderworpen.

Art. 58. Geen gevangene wordt in de pistole gehuisvest alvorens in handen van den cipier kamerhuur en onderhoud — telkens voor den tijd van eene week, behoudens verrekening — te hebben uitbetaald.

Bij verzuim van vooruitbetaling moet hij op last van den commissaris der maand de pistole ontruimen.

Art. 59. De cipier voorziet in het onderhoud der in de pistole geplaatste gevangenen op den voet als bij de artt. 2, 3, 6 en 9 van het besluit van 30 Maart 1869 (G. B. No. 14), is bepaald.

HOOFDSTUK VII.

Van het Magazijn.

Art. 60. In het daartoe door de commissie van administratie aangewezen vertrek worden alle kleeding- en liggingstukken, die niet in dadelijk gebruik zijn, opgeslagen en ordelijk gerangschikt.

Daarvan wordt een register gehouden, waarin de plaatsgebadhebbende beweging van kleeding- en liggingstukken wordt aangeteekend.

De inventaris wordt door de commissie van administratie vastgesteld en het register blijft in het magazijn voorhanden.

Digitized by Google

Art. 61. Zonder verlof van de commissie van administratie of van den commissaris der maand mag over geene goederen tot het magazijn behoorende, worden beschikt. Van dat verlof wordt dadelijk in het register melding gemaakt.

Art. 62. De verklaring dat goederen niet meer bruikbaar zijn, gaat regelmatig van de commissie van administratie uit.

HOOFDSTUK VIII.

Van het onderhoud der gevangenen.

§ 1. *Van de voeding.*

Art. 63. Het dagelijksch rantsoen, omschreven in den staat, gevoegd bij het besluit van den 21 September 1869, (G. B. No. 37) wordt op volgende wijze verstrekt:

Aan iederen gevangene

A. Europeanen en met hen gelijkgestelden:

des morgens ten zes ure
geroosterde bananenen;

des morgens ten half twaalf ure
gekookte bananenen of rijst en spek;

des namiddags ten half zes ure
rijst met gezouten vleesch te zaam gekookt; voorts des Zondags en des Woensdags, brood.

B. Inlanders en met hen gelijkgestelden:

des morgens ten half zes ure
gekookte bananenen;

des morgens ten half twaalf ure
gekookte bananenen of rijst en bakkeljauw;

's namiddags ten zes ure
rijst en bakkeljauw.

§ 2. *Van de bewaarsching.*

Art. 64. Aan iederen gevangene wordt tweemaal 's weeks gelegenheid gegeven tot het wasschen zijner kleedingstukken, waartoe hem door den cipier zeep wordt verstrekt.

§ 3. *Van de verzorging der zieken.*

Art. 65. Wanneer een gevangene geneeskundige hulp behoeft, geeft de cipier daarvan bericht aan den geneesheer. De cipier is bevoegd en op last van den geneesheer verplicht, den gevangene over te brengen in de ziekenzaal.

Voor den dienst in de ziekenzalen der vrouwen worden een of meer der vrouwelijke gevangenen door den commissaris der maand aangewezen.

Art. 66. Geen zieke gevangene wordt bij het eindigen van zijn straftijd ontslagen, tenzij op eigen verlangen of op eene verklaring van den geneesheer, dat het ontslag zonder gevaar voor den patient kan worden verleend.

Art. 67. De geneesmiddelen worden op voorschriften van den geneesheer in de infirmerie gereedgemaakt en geleverd.

§ 4. *Van het reinigen van de lokalen en van het baden der gevangenen.*

Art. 68. De lokalen worden tweemaal 's weeks door de daartoe aangewezen gevangenen gewasschen of geschrobd.

Ieder gevangene moet zich zonveel doenlijk ten minste eenmaal 's weeks baden.

Het hoofdhaar der gevangenen wordt eenmaal 's maands geschoren. Van mannelijke gevangenen wordt, voor zooveel het noodig wordt geacht, de baard eenmaal in de week geschoren.

§ 5. *Van Begrafeniskosten.*

Art. 69. De begrafenis van een overleden gevangene, — indien zijne nabestaanden daarvoor niet op eigen kosten wenschen te zorgen, — heeft plaats op den voet als voor onvermogenden is voorschreven.

Op kosten der nabestaanden geschiedende, zal de begrafenis zoo eenvoudig mogelijk plaatshebben.

HOOFDSTUK IX.

Van de gevangenen.

§ 1. *Van hunne plichten.*

Art. 70 Zoodra de gevangene is ingeschreven en gevisiteerd, wordt hij bekend gemaakt met de bepalingen van dit en het vorig hoofdstuk, voor zoover zij de gevangenen zelven betreffen.

Art. 71. In elk vertrek wordt door den cipier een gevangene tot opzichter aangesteld, die zorgdraagt voor de getrouwe naleving der voorschriften tot handhaving van orde en tucht. Van alles wat in het vertrek buitengewoons voorvalt, zoomede van alle overtredingen of verzet tegen zijne bevelen, wordt door hem onmiddellijk kennis gegeven aan de bewaarders.

Art. 72. De gevangenen zijn verplicht dadelijk te gehoorzamen aan de bevelen, hun door de beambten van de gevangenis en den opzichter van hun vertrek gegeven.

Art. 73. Dadelijk na het daartoe gegeven teeken moeten de gevangenen hunne nachtlegers verlaten of betrekken.

Des morgens zijn zij verplicht ziehzelven alsmede hun vertrek te reinigen.

Art. 74. Het rooken in de gevangenvertrekken en alle kaart- of dobbelspelen zijn verboden.

Art. 75. De gevangenen mogen onderling geen handel drijven en geene goederen verruilen en ook geen geld leenen of ter leen ontvangen.

Art. 76. Zij onthouden zich van feitelijkheden en beleedigende uitdrukkingen tegen elkander, van luidruchtigheid en onzedelijke gesprekken; zij mogen noch uit de ramen noch op de wandelplaatsen gesprekken houden met andere gevangenen, op post staande soldaten, werklieden of andere personen, die niet tot den dienst der gevangenis behooren.

Art. 77. De gevangenen zijn verplicht bij ontdekking van eenige oproerige beweging of aangewende poging tot ontvluchting daarvan dadelijk aan de bewaarders kennis te geven, en inmiddels, voor zooveel dit in hun vermogen is, de pogingen der kwaadwilligen tegen te gaan.

Art. 78. Op de uren tot dagelijksch genot der open lucht vastgesteld, moeten de gevangenen in behoorlijke orde rondwandelen. Zij doen dit zooveel mogelijk dagelijks een uur lang.

Art. 79. Zij mogen geene messen, scharen, spijkers, vijlen of andere voorwerpen van dergelijken aard onder zich hebben dan voor zooveel hun die tot het verrichten van hunnen arbeid zijn toevertrouwd. Het bezit van vaartuig is streng verboden.

Art. 80. Wanneer de gevangenen bij de uitdeeling der levensmiddelen vermeenen daaromtrent, wat de hoeveelheid of het gehalte betreft, eenige aanmerking te kunnen maken, dragen zij die met bescheidenheid aan den dienstdoenden beambte voor, en staat hun een beroep op den cipier vrij, onverminderd hun recht om zich over diens beslissing bij den commissaris der maand te beklagen.

Ongegronde klachten worden gestraft.

Art. 81. De gevangenen in de ziekenzalen mogen zich geenerhande levensmiddelen of zoogenaamde verversehingen aanschaffen buiten last of bepaalde toestemming van den geneesheer.

§ 2. *Van den arbeid.*

Art. 82. De tot huisarbeid aangewezen gevangenen moeten op de uren door den cipier, in overleg met de commissie van administratie bepaald, den arbeid verrichten, die hun wordt opgelegd.

Art. 83. Geen gevangene mag in den bijzonderen dienst van beambten, andere personen of medegevangenen gebezigd worden dan alleen ingeval hij tot den dienst in de ziekenzaal is aangewezen.

Art. 84. De mannelijke veroordeelden tot dwangarbeid worden tot den zwaarsten arbeid gebruikt. Vrouwelijke veroordeelden tot dwangarbeid arbeiden van de mannen afgezonderd.

Art. 85. Alle tot dwangarbeid veroordeelden moeten dagelijks, met uitzondering van zon- en feestdagen, 10 uren arbeiden.

Art. 86. De strafarbeiders werken dagelijks onder daartoe aangestelde opzichters gedurende 10 uren, volgens voorschriften door het uitvoerend gezag te geven.

§ 3. *Van de straffen.*

Art. 87. Elke overtreding der voorgaande bepalingen, en in het algemeen elke inbreuk op de orde en tucht, wordt, naarmate van hare zwaarte, gestraft met eene of meerdere der straffen bij het volgend artikel vermeld.

Art. 88. De straffen die aan de gevangenen kunnen worden opgelegd, zijn:

a. eenzame opsluiting in de strafcel op de gewone voeding of wel op den zoogenaamden drogen kost, hoogstens voor den tijd van *veertien dagen;*

Digitized by Google

b. sluiting in de boeien hoogstens voor den tijd van *acht dagen* of wel voor *veertien dagen* mits *om den anderen dag;*

c. verzwaarde arbeid;

d. lichamelijke kastijding.

Art. 89. De gevangene op zoogenaamden *droogen kost* ontvangt dagelijks driemalen lananen of rijst met water.

Art. 90. De voor de sluiting der gevangenen bestemde boeien worden aan het onderzoek van den geneesheer onderworpen.

Art. 91. De straf van verzwaarden arbeid bestaat in het aan den gang houden van een tred- of een handmolen, het heen en weder dragen van kanonkogels, of eenige andere werkzaamheden van soortgelijken aard, gedurende zoodanigen tijd als voor elk geval door de commissie wordt bepaald.

Art. 92. Lichamelijke kastijding bestaat in riet- of rottingslagen, hoogstens ten getale van vijftig.

Zij wordt tenuitvoergelegd ten overstaan van den geneesheer en van den eipier.

Art. 93. De verschillende straffen kunnen naar gelang van de zwaarte der overtredingen worden tezamengevoegd. Die vermeld onder litt. *c.* en *d.* van art. 88 worden alleen door de commissie van administratie opgelegd.

Art. 94. De straffen onder litt. *b. c.* en *d.* van art. 88 vermeld, mogen eerst dan op andere gevangenen dan veroordeelden tot dwangarbeid of kruiwagenstraf worden toegepast, wanneer zij reeds eenmaal tot het maximum der straf in lit *a.* zijn verwezen geworden.

§ 4. *Van de bezoeken.*

Art. 95. Betrekkingen of vrienden van de gevangenen worden alleen toegelaten in daarvoor ingerichte spreekplaatsen en in tegenwoordigheid van een gevangenisbeambte, op vertoon van een bewijs van toegang, afgegeven door den ondervoorzitter of den commissaris der maand.

Nimmer worden tot het bezoek meer dan één gevangene tegelijk in het spreekvertrek toegelaten.

Die bezoeken worden in den regel slechts eenmaal 's weeks toegelaten op dag en uren en voor den tijd door de commissie te bepalen.

Art. 96. Zoodra de beambte die bij de bezoeken, bij het voorgaand artikel bedoeld, tegenwoordig is, iets ontdekt dat strijdig is met de orde, gelast hij den bezoeker het spreekvertrek te verlaten.

Hij geeft daarvan dadelijk bericht aan den eipier, door wien zulks wordt kenbaar gemaakt aan de autoriteit, die het toegangsbewijs heeft afgegeven.

§ 5. *Van de briefwisseling.*

De veroordeelden mogen gedurende hun vrijen tijd aan personen buiten de gevangenis brieven schrijven en die ook van hen ontvangen.

Art. 98. De inkomende zoowel als de uitgaande brieven worden alle in handen gesteld van den commissaris der maand, die ze na lezing, naar bevind van zaken, aan den veroordeelde afgeeft, verzendt of aan de commissie van administratie mededeelt.

Slotbepaling.

De voorschriften van dit Reglement, voor zoover zij thans reeds uitvoerbaar zijn, treden in werking op 1 Januari 1870.

Behoort bij de Resolutie van den Gouverneur dd. 31 December 1869 no. 18, (Gouvernements blad no. 46).

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTS-BLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1870.

Koninklijke Bibliotheek te 's Gravenhage

ROTTERDAM.
NIJGH & VAN DITMAR.
1871.

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1870.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
B.		
Besluit van 30 Sept. 1869, No. 1. (Zie op Publicatie)	5	6
Besluit van 7 Aug. 1870, No. 36. (Zie op Resolutie)	8	11
Besluit van 19 Sept. 1870, No. 19 (Zie op Publicatie)	10	12
Besluit van 19 Nov. 1870, No. 30. (Zie op Publicatie)	11	13
K.		
Koloniale Huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1871	6	7
P.		
Publicatie van 3 Maart 1870, waarbij wordt afgekondigd de wet van 19 Jan. 1870 (Staatsblad No. 23), houdende definitieve vaststelling der Koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1870	2	1
Publicatie van 11 Juli 1870, waarbij alsnog wordt afgekondigd het in het Besluit van 17 December 1869 (Gouvernements-blad No. 41) aangehaald Koninklijk Besluit van 30 September 1869 No. 18, houdende machtiging tot intrekking van de reglementen op het verleenen van uitsluitende rechten op uitvindingen, invoeringen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volksvlijt (G. B. van 1844 No. 4 en van 1850 No. 18.)	5	6
Publicatie van 1 November 1870, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 19 September 1870 No. 19, houdende aanvulling van de verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrijo arbeiders in Suriname (Gouvernements-bladen van 1863 No. 12, 1864 No. 13 en 1867 No. 4)	10	12
Publicatie van 29 December 1870, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 19 November 1870 No. 30, betreffende de Particuliere West-Indische Bank	11	13
R.		
Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie Suriname, dienstjaar 1870	2	5
Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie Suriname, dienstjaar 1871	6	10
Resolutie van 5 Maart 1870 No. 13, betreffende eene wijziging van de bepalingen van art. 5 van het nieuwe reglement op de verzending van brieven enz. (Gouvernementsblad van 1869 No. 45.)	3	5
Resolutie van 6 October 1870, No. 1, betreffende de intrekking der reserves opgenomen in het Koninklijk besluit van 23 Maart 1852 No. 3, waarbij is bekrachtigd het algemeen reglement voor de Hervormde kerk in het Koninkrijk der Nederlanden	7	11
Resolutie van 6 October 1870, No. 2, houdende opname in het Gouvernements-blad van het Koninklijk Besluit dd. 7 Augustus 1870, No. 36, betrekkelijk het Kerkelijk bestuur bij de Israëlieten in Nederland en in de Nederlandsche West-Indische kolonien	8	11

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Resolutie van 11 October 1870, No. 8, houdende wijziging in de uniformkleeding van de officieren en de overige leden der Schutterij	9	12
V.		
Verordening van 16 Februari 1870, betreffende de emolumenten van den bedienaar der begrafenissen en het onderhoud der landsbegraafplaatsen	1	1
Verordening van 3 Mei 1870, betreffende eenige aan de New-York and Surinam Company te verleenen concessiën	4	5
Verordening van 18 Juli 1870, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1871.	6	7
W.		
Wet van 19 Januari 1870, (Staatsblad No. 23) (Zie op Publicatie)	2	1

Digitized by Google

ANNO 1870.

No. 1. VERORDENING van 16 Februari 1870, *betreffende de emolumenten van den bedienaar der begrafenissen en het onderhoud der landsbegraafplaatsen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat, tot eene in het belang der koloniale kas gewenschte wijziging in de emolumenten van den bedienaar der begrafenissen en tot een voldoend toezicht over de landsbegraafplaatsen, de navolgende bepalingen worden gevorderd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening;

Art. 1. Artikel 5 en de §§ *r*, *x*, *cc*, *gg*, *hh* en *ii* van artt. 9 en 10 der publicatie van 17 Juni 1835, G. B. No. 9, *houdende verordeningen omtrent de begrafenissen* worden ingetrokken.

Art. 2. Artikel 9 1a ff No. 7 van de publicatie van 1835 G. B. No. 9 wordt gewijzigd als volgt: *Wanneer de begrafenis voor rekening van het Gouvernement of van eenige Armeninrichting geschiedt, zal hij voor al de genoemde werkzaamheden genieten ineens de som van drie gulden en daarenboven vijf en zeventig centen voor elken drager.*

Art. 3. De zorg voor en het toezicht over de landsbegraafplaatsen worden opgedragen aan eene commissie bestaande uit den ambtenaar van den burgerlijken stand en twee door den Gouverneur te benoemen personen.

Art. 4. De bedienaar der begrafenissen wordt te zijnen koste, voor zooveel noodig bijgestaan, of bij ziekte, afwezigheid of andere wettige verhindering vervangen door een of meer door hemzelven, onder goedkeuring van den ambtenaar van den burgerlijken stand, aan te stellen adsistenten.

Wanneer de beheerder van het sterfhuis boven den dienst van den bedienaar, die van een of meer zijner adsistenten ter uitnoodiging of bekendmaking mocht gevorderd hebben, zal de bedienaar voor ieder hunner hetzelfde in rekening mogen brengen als hem voor gelijken dienst bij No. 1, 2 of 3 van § *ff* is toegelegd.

Art. 5. Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, 16 Februari 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 23 Februari 1870.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 2.) PUBLICATIE van 3 Maart 1870, *waarbij wordt afgekondigd de wet van 19 Januari 1870 (Staatsblad No. 23,) houdende definitieve vaststelling der Koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1870.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Wij WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben dat, volgens art. 112 der Wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55) de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien tot aanvulling der koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's Rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1870 voordoet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1870 wordt, voor zooveel de *uitgaven* betreft, definitief vastgesteld als volgt:

Ie. AFDEELING.		
Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.		
Art. 1. Traktementen en toelagen van den Gouvernements-Secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijftoonen	*f*	25,093.75.
Art. 2. Uitgaven voor het postwezen: in de kolonie *f* 1,200.— in Nederland » 10,000.—	»	11,200.—.
Art. 3. Bureau- en lokaalbehoeften in de kolonie f 1,883.60 in Nederland » 150.—	»	2,033.60.
Art. 4. Drukwerken en advertentie-kosten voor den administratieven dienst	»	7,000.—.
Art. 5. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen: in de kolonie *f* 3,000.— in Nederland » 2,000.—	»	5,000.—.
Art. 6. Kosten ten behoeve der Koloniale Staten	»	13,300.—.
Art. 7. Traktementen van de districts commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, toelagen voor bureaubehoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins, mitsgaders schrijftoonen	»	79,280.—.
Art. 8. Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de districts commissarissen	»	16,079.—.
Art. 9. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en		
Transporteeren.....	*f*	158,986,35.

Digitized by Google

Transport.....	f 158,986.35	
Spijt, tot verblijf van den districts commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussées en de roeiers	» 1,600.—	f 160,586.35

IIe AFDEELING.

Justitie en Politie.

Art. 10. Traktementen van den president, de leden, den griffier en den bode van het hof van justitie	f 40,360.—	
Art. 11 Abonnement voor de kosten van de griffie van het hof van Justutie, benevens traktementen en toelagen van het aldaar werkzaam personeel ...	» 3,900.—	
Art. 12. Aankoop van boekwerken ten dienste van het hof van justitie	» 200.—	
Art 13. Traktement en toelage van den kantonrechter en traktement van den griffier hij het kantongerecht te Paramaribo	» 9,500.—	
Art. 14. Abonnement voor de kosten van de griffie van het kantongerecht te Paramaribo, benevens toelage aan het aldaar werkzaam personeel.....	» 1,250.—	
Art. 15. Tegemoetkoming aan de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de kantongerechten te Nickerie en Coronie.....	» 240.—	
Art. 16. Toelage aan den landspractizijn.....	» 1,500.—	
Art. 17. Verlichting van de politie-stations, de bewaarplaats voor krankzinnigen, de wachten der maréchausées, de civiele provoost en de cipierswoning, benevens huishoudelijke behoeften voor de gevangenissen	» 1,600.—	
Art. 18. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen...	» 5,000.—	
Art. 19. Bewaking der veroordeelden en gedetineerden...	» 3,552.50	
Art. 20 Onderhoud van gedetineerden en veroordeelden.	» 29,000.—	
Art. 21. Traktementen en toelagen van den procureur-generaal, den advocaat-generaal en de verdere ambtenaren en bedienden der politie; mitsgaders schrijfloonen	» 23,500.—	
Art. 22. Kantoorhuur, bureau- en lokaalbehoeften	» 1,280.50	
Art. 23. Traktementen en toelagen van de politiemacht...	» 103,380.—	
Art. 24. Verschillende uitgaven ten dienste der politie...	» 4,900.—	
Art. 25. Loonen van gehuurde opzichters over de strafwerkers	» 1,800.—	
Art. 26. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeporteerden	» 1,000.—	» 231,963.—

IIIe. AFDEELING.

Administratie van Financiën.

Art. 27. Traktementen van den administrateur van financiën, de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	f 20,000.—	
Transporteeren.....	f 20,000.—	f 392,549.35

Transport.....	f 20,000.—	f 392,549.35
Art. 28. Traktement van den controleur der belastingen.	» 4,000.—	
Art. 29. Traktementen, toelagen en dagloonen van het personeel der recherche en voor den dienst der lossingen en van de entrepôts	» 13,900.—	
Art. 30. Onderhoud van en brandstoffen voor de stoommachine op den steiger, aankoop van stempels, cachetten, lak, bindtouw en andere behoeften.....	» 350.—	
Art 31. Uitbreiding van de middelen van toezicht op de opbrengst der belastingen.....	*Memorie.*	
Art. 32. Tractementen en belooningen van de ontvangers der koloniale middelen en van de ambtenaren en bedienden ten kantore van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, mitsgaders schrijfloonen	» 21,000.—	
Art. 33. Traktement van den hypotheekbewaarder.....	» 4,000.—	
Art. 34. Abonnement voor de kosten van het kantoor van den hypotheekbewaarder, benevens toelagen van het aldaar werkzaam personeel	» 2,000.—	
Art. 35. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	» 2,850.—	
Art. 36. Traktementen van den waagmeester en de beambten bij 's lands waag	» 3,400.—	
Art. 37. Schrijfbehoeften, benevens bindloon en abonnement op couranten voor de kantoren van den administrateur van financiën, van den ontvanger en betaalmeester, van den ontvanger der belastingen in Nickerie voor 's lands magazijnen en voor het kantoor van den waagmeester.....	» 1,450.—	
Art. 38. Licht voor de magazijnswacht en het waaggebouw, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere huishoudelijke benoodigdheden.....	» 150.—	
Art. 39. Kosten van vervolging en proceskosten	» 1,000.—	
Art. 40. Reis- en verblijfkosten	» 600.—	» 74,700.—

IVe. AFDEELING.

Onbeheerde Boedels en Weezen.

Art. 41. Toelage aan den secretaris bij het college van commissarissen voor de onbeheerde boedels en hij den pupillairen raad, traktement van den bode van eerstgenoemd college	» 800.—	
Art. 42. Bureaubehoeften...	» 12.—	
Art. 43. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden.....	» 13,200.—	
Art. 44. Bureau- en lokaalbehoeften, bind- en drukloon en abonnement op couranten.	» 500.—	
Art. 45. Agentschap in Nederland.....	» 600.—	
Transporteeren.....	f 15,112.—	f 467,249.35

Digitized by Google

Transport.....	*f* 15,112.—	*f* 467,249.35
Art. 46. Alimentatie van weezen	» 15,760.—	» 30.872.—

Ve. AFDEELING.

Eeredienst en Onderwijs.

Art. 47. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde Gemeente	*f* 16,000.—	
Art. 48. Traktement en toelage voor huishuur van den predikant der Luthersche Gemeente	» 6,000.—	
Art. 49. Subsidie aan de armenkas der Luthersche Gemeente	» 800.—	
Art 50. Traktementen en toelagen voor huishuur van de Geestelijken der R. Katholieke Gemeente.....	» 13,800.—	
Art. 51. Toelage aan de Moravische Broeder-Gemeente ...	» 3,000.—	
Art. 52. Traktement en toelage voor de huishuur van den Opper-Rabbijn der Nederlandsche en Portugeesche Israëlitische Gemeenten	» 3,500.—	
Art. 53. Toelagen aan de beide Israëlitische Gemeenten.	» 4,000.—	
Art. 54. Kosten van het onderwijs	» 42,800.—	» 89,900.—

VIe. AFDEELING.

Plaatselijke Kosten.

Art. 55. Traktementen en toelagen van het personeel der brandweer	*f* 1,950.—	
Art. 56. Materieel van het brandwezen: in de kolonie *f* 1000.— in Nederland » 500.—	» 1,500.—	
Art. 57. Traktementen en toelagen van het plaatselijk genees- en heelkundig personeel, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toevoorzicht	» 3,920.—	
Art. 58. Voorziening in den geneeskundigen dienst te Paramaribo en in de districten.....	» 23,000.—	
Art. 59. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal...	» 30,000.—	
Art. 60. Begrafeniskosten van onvermogenden	» 5,200.—	
Art. 61. Traktement van den bedienaar der begrafenissen..	» 300.—	
Art. 62. Onderhoud der kerkhoven en kosten voor draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften bij ter-aardebestelling	» 1,400.—	
Art. 63 Onderhoud van krankzinnigen.....	» 3,500.—	
Art. 64. Opzicht over de krankzinnigen.....	» 1,000.—	
Art. 65. Traktement van den direkteur van 's landsgrond Boniface	» 1,800.—	
Art. 66. Onderhoud en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften voor den grond *Boniface*	» 1,700.—	
Art. 67. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.	» 9,000.—	
Transporteeren.....	*f* 84,270.—	*f* 588,021.35

Transport.....	*f* 84,270.—	*f* 588,021.35
Art. 68. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te Paramaribo	» 120.—	
Art. 69. Tewerkstelling van vrijgemaakten, die geen werkovereenkomsten hebben gesloten	» 3,200.—	
Art. 70. Onderhoud van bruggen en wegen in de distrikten.	» 10,000.—	
Art. 71. Volksfeest op 's Konings verjaardag.....	» 1,100.—	
Art. 72. Dagloonen van arbeiders voor den dienst op post *Coronie*.....	» 500.—	
Art. 73. Loon en kleeding van rociers voor eene sloep tot adsistentie van den post *Nickerie* voor het bewaken van de rivier	» 1,800.—	
Art. 74. Toelagen aan de seinwachters	» 638.75	
Art. 75. Benoodigdheden voor het seinwezen.....	» 250.—	
Art. 76. Traktementen van de posthouders bij de boschnegers en Indianen.....	» 1,860.—	
Art. 77. Schrijfbehoeften voor het opzicht over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen.....	» 262.—	
Art. 78. Toelagen aan tolken bij de immigranten.....	» 3,000.—	
Art. 79. Bureaukosten voor het algemeen toezicht over de immigranten.....	» 50.—	
Art. 80. Geldelijke onderstand en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen	» 60,000.—	
Art. 81. Verlichting van de aanlegplaats voor de koopvaardijschepen	» 400.—	
Art. 82. Traktementen en daggelden van den directeur, den geneesheer en diens adsistenten op het lepreuzen-etablissement *Batavia*, alsmede toelage voor den geneesheer en vergoeding voor schrijfbehoeften, levensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur	» 4,133.60	
Art. 83. Kleeding, huisraad, voeding en geneesmiddelen voor de besmetten op het etablissement *Batavia*	» 17,400.—	
Art. 84. Dagloonen voor de bedienden van den directeur van het etablissement *Batavia*, voor de arbeiders benoodigd tot het schoonhouden der terreinen, tot den aanleg en het onderhoud van de bedelvingen, het kappen van brandhout en pina, en het roeien van de vaartuigen en voor het oppassen en bewasschen van de geheel invalide verpleegden	» 3,600.—	
Art. 85. Aanschafling van materialen en gereedschappen, loonen aan ambachtslieden, transportkosten van goederen en andere huishoudelijke uitgaven voor het etablissement *Batavia*	» 1,500.—	» 194,048.35
Transporteeren.....		*f* 782,105.70

Digitized by Google

Transport.....		*f* 782,105.70
VIIe. AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art. 86. Traktementen en toelagen van den Chef, de ambtenaren en bediënden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 7,925.—	
Art. 87. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten	» 550.—	
Art. 88. Onderhoud van alle landsgebouwen en inrichtingen met de bruggen en afwateringswerken	» 26,000.—	
Art. 89. Fortificatiën.....	*Memorie.*	
Art. 90 Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor civiele gebouwen en kantoren...	» 2,000.—	
Art. 91. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen.....	» 2,000.—	
Art. 92. Vlaggen en lijnen...	» 500.—	
Art. 93. Onderhond en vernieuwing van booten, ponten en andere vaartuigen.....	» 7,000.—	
Art. 94. Nieuwe werken en groote herstellingen	» 34,650.—	
		» 80,625.—
VIIIe. AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen en loodswezen.		
Art. 95. Traktement aan den Beheerder der koloniale vaartuigen	» 3,000.—	
Art. 96. Tractementen, gagien en toelagen van den hoofdmachinist, de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	» 29,320.—	
Art. 97. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	» 2,365.—	
Art. 98. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen	» 11,023.—	
Art. 99. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen:		
In de kolonie *f* 41,414,24		
in Nederland » 20,000,—	» 61,414.24	
Art. 100. Nieuw materieel en groote herstellingen	» 33,800.—	
Art. 101. Tractementen en gagien van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip..	» 2,600.—	
Art. 102. Victualie, licht en verdere benoodigdheden voor het vuurschip	» 1,752.—	
Art. 103. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel	» 2,475.—	
Art. 104. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeien	» 500.—	
Art. 105. Aankoop van gereedschappen	» 1,000.—	
		» 149,249.24
IXe. AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden en onderstanden.		
Art. 106. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren:		
in de kolonie *f* 29.925.—		
in Nederland » 44,075.—	*f* 74,000.—	
Transporteeren.....	*f* 74,000.—	*f* 1,011,979.94

Transport.....	*f* 74,000.—	*f* 1,011,979 94
Art. 107. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren:		
in de kolonie *f* 20,055.17		
in Nederland » 24,886.93	» 44,942 10	
Art. 108. Wachtgelden	» 680.—	
Art. 109. Onderstanden:		
in de kolonie *f* 75.—		
in Nederland » 300.—	» 375.—	
		» 119,997 10
Xe. AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven.		
Art. 110. Onvoorziene uitgaven:		
In de kolonie *f* 34,000.—		
in Nederland » 6,000.—	.....	» 40,000.—
Totaal der uitgaven.....	.....	*f* 1,171,977.04

Een millioen, een honderd een en zeventig duizend negen honderd zeven en zeventig gulden vier cents.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 2, 3, 5, 8, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 29, 30, 37, 38, 39, 40, 44, 46, 54, 56, 58, 59, 60, 62, 63, 66, 67, 69, 70, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 84, 85, 87, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 98, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 106, 107 en 108, ontoereikend mochten worden bevonden kan het ontbrekende bedrag, evenals de posten bij de artikelen 31 en 89 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven*, in deze begrooting voorkomende.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen, waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven*.

Die uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1870, worden over dat jaar gebezigd de natenoemen middelen en inkomsten, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.
b. personeel;
c. patentrecht;
d. huurwaarde van huizen;
e. paardengeld;
f. quota van suikerplantages en houtgronden, voor zoover dit middel niet wordt ingetrokken en vervangen door:
g. belasting op het verbruik van gedistilleerd.
h. inkomende rechten;
i. uitgaande rechten;
k. lastgeld der schepen;
l. baak-, los- en steigergelden;
m. zegelrecht;
n. vendurecht;
o. transportrecht;
p. successie- en overgangsrechten;
q. begraafplaatsrecht;
r. verloting;
s. legers en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. landtaxen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, almede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
g. inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;

Digitized by Google

h. inkomsten voortspruitende uit den verkoop van Gouvernements plantages;
i. terugbetaling van voorschotten.
k. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
l. griffierechten te verantwoorden aan de koloniale kas;
1o. Hof van justitie,
2o. Kantongerecht te Paramaribo,
m. salarissen van den Hypotheek-bewaarder te verantwoorden aan de koloniale kas;
n. alle andere ontvangsten.

C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministerieele departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's-Gravenhage, 19 Januari 1870.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
get. DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 3 Maart 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 14 Maart 1870.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1870.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.
A. Directe en indirecte belastingen.	
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz	*f* 40,000.—
b. Personeel	» 30,000.—
c. Patentrecht	» 30,000.—
d. Huurwaarde van huizen	» 20,000.—
e. Paardengeld	» 800.—
f. Quota van suikerplantages en houtgronden.	» 10,000.—
g. Belasting op het gebruik van gedistilleerd.	*Memorie.*
h. Inkomende rechten	» 225,000.—
i. Uitgaande rechten	» 175,000.—
k. Lastgeld der schepen	» 30,000.—
l. Baak-, los- en steigergelden	» 6,000.—
m. Zegelrecht	» 52,000.—
n. Vendurecht	» 8,000.—
o. Transportrecht	» 20,000.—
p. Successie- en overgangsrechten	» 10,000.—
q. Begraafplaatsrecht	» 3,000.—
r. Verlotingen	» 200.—
s. Leges en provisiegelden	» 1,500.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.	
a. Passagegelden	» 32,000.—
b. Opbrengst der Posterij	» 13,000.—
c. Erfpachten	» 2,500.—
d. Landtaxen of akkergelden	» 10,000.—
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt-en pakhuishuur	» 6,000.—
f. Inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen	» 50,000.—
Transporteeren	*f* 775,000.—

Transport	*f* 775,000.—
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische Bank	*Memorie.*
h. Inkomsten voortspruitende uit den verkoop van gouvernements-plantages	» 2,791.35
i. Terugbetaling van voorschotten	» 1,000.—
k. Renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds	» 10,762.—
l. Griffierechten te verantwoorden aan de koloniale kas: 1o. Hof van justitie *f* 3,900.— 2o. Kantongerecht te Paramaribo » 850.—	» 4,750.—
m. Salarissen van den Hypotheekbewaarder te verantwoorden aan de koloniale kas	» 2,000.—
n. Alle andere ontvangsten	» 30,000.—
C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.	
Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	» 345,673.69
Totaal	*f* 1,171,977.04

(No. 3.) RESOLUTIE van 5 Maart 1870 No. 13, *betreffende eene wijziging van de bepalingen van art. 5 van het nieuwe reglement op de verzending van brieven enz.* (*Gouvernements-blad van* 1869 *No.* 45).

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Kolonien dd 26 Januari jl. L. AAR. en B No. 32/25, betreffende eene wijziging van de bepalingen van art. 5 van het nieuwe *reglement op de verzending van brieven, gedrukte stukken en monsters of stalen van koopwaren, die in gesloten brievenmalen tusschen Nederland en de Nederlandsche koloniën Suriname en Curaçao worden uitgewisseld,* (*G. B. No.* 45 *van Ao.* 1869);

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Krachtens de in de voormelde ministerieele missive vervatte aanschrijving, de bij art. 5 van voormeld reglement vastgestelde maxima voor het gewicht en de afmetingen der pakketten met geschreven stukken en met drukwerken, te wijzigen als volgt:

»Pakketten met brieven of papieren of wel met gedrukte »stukken onder een afzonderlijk adres, mogen het gewicht »van *vijf* kilogram niet te bovengaan;

»Pakketten met geschreven bescheiden en drukwerken »zullen de navolgende afmetingen niet mogen overschrijden: 45 centimeters in de lengte, 25 in de breedte en 25 in de »hoogte."

2o. Enz.;

3o. Te bepalen dat § 1 dezer Resolutie in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, 5 Maart 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 4.) VERORDENING van 3 Mei 1870, *betreffende eenige aan de* New-York and Surinam Company *te verleenen concessiën.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende het request van de gemachtigden in deze kolonie der *New-York and Surinam Company*, betreffende eenige door haar in deze kolonie verzochte concessien;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. Aan de te *New-York* in de *Vereenigde Staten* van *Noord-Amerika* opgerichte Maatschappij, onder den naam van *New-York and Surinam Company*, kan door den Gouverneur voor den tijd van hoogstens vijftig jaren, onder de in de navolgende artikelen vermelde voorwaarden:

a. tot ontginning van goud, zilver, andere metalen en

Digitized by Google

steenkolen, alsmede tot ontginning, bebouwing en inzameling van alle andere voortbrengselen dezer kolonie, worden afgestaan een terrein van *zes duizend akkers* van het landsdomein, gelegen in het district *Boven Suriname*, aan den rechteroever der rivier *Suriname*, zich oostwaarts uitstrekkende tot aan de Sarakreek, en op de door de gemachtigden der Maatschappij overgelegde en ter Gouvernements-Secretarie gedeponeerde figuratieve kaart aangewezen door de letters A., B., C., D.;

b. vergunning worden verleend om, ter verbinding zoowel van de onderscheiden gedeelten dezer kolonie met elkander als van deze kolonie met andere plaatsen, wegen, kanalen, spoorwegen, stoombooten, zeil- en andere vaartuigen, telegraaflijnen, en in het algemeen alle communicatiën en communicatie- of vervoermiddelen, zonder onderscheid, aan te leggen of daar te stellen.

Art. 2. Binnen twee jaren na den voormelden afstand en de voormelde vergunning zal de Maatschappij ten genoegen van den Gouverneur het bewijs moeten leveren dat het maatschappelijk kapitaal ter som van *zes honderd duizend dollars*, bepaald in do door haar overgelegde certificate of incorporation dd. 15 December 1868 als het kapitaal van de Maatschappij te zullen uitmaken en gelijkstaande met *een million vijfmaal honderd duizend gulden Ned. Courant*, geplaatst is.

De Maatschappij mag met hare werkzaamheden geen aanvang maken, dan nadat het bewijs is geleverd dat *een derde* van het voorschreven kapitaal gestort is, welk bewijs ten genoegen van den Gouverneur moet zijn geleverd binnen één jaar na den voormelden afstand en de voormelde vergunning.

Art. 3. Uiterlijk zes maanden na de levering van het bewijs in de laatste alinea van het vorige artikel vermeld, zullen de werkzaamheden een aanvang moeten nemen. Zij moeten met ijver worden voortgezet.

De Gouverneur is bevoegd do in het vorige en in dit artikel vermelde termijnen te verlengen.

Art. 4. De grenzen der sub § *a* van artikel 1 genoemde concessie strekken zich onder den grond loodrecht tot eene onbepaalde diepte uit.

Art. 5. De Maatschappij zal kunnen volstaan met de door haar overgelegde bij Art. 1 vermelde figuratieve kaart.

Alleen dan, wanneer in de nabijheid van de aan haar afgestane gronden andere uitgiften van gronden mochten worden verleend, of wel, naar het oordeel van den Gouverneur, eenig verschil eene begrenzing mocht noodig maken, is zij verplicht om op vordering van den Gouverneur de haar afgestane landen te doen uitmeten en begrenzen, en daarvan door een beëedigden landmeter bevoorlijke en nauwkeurige kaarten in triplo te doen vervaardigen en aan des Gouverneurs goedkeuring te onderwerpen. Voldoet zij binnen den tijd van zes maanden niet aan die verplichting, dan is de Gouverneur bevoegd de uitmeting en de begrenzing, alsmede het vervaardigen der kaarten, voor hare rekening te doen geschieden.

Art. 6. De Maatschappij zal de mijn- en andere werken zoodanig inrichten, dat nimmer de algemeene veiligheid in gevaar worde gesteld, en zal voor het leven en de gezondheid der werklieden zooveel doenlijk zorg moeten dragen.

Zij is verplicht zich te gedragen naar de voorschriften, die tot dat einde door of vanwege den Gouverneur worden gegeven.

Art. 7. De Maatschappij is gehouden om van de bij art. 1*a* bedoelde voortbrengselen van het haar afgestano terrein kosteloos monsters ter beschikking van den Gouverneur te stellen.

Art. 8. De Gouverneur is bevoegd om op het afgestano land gebouwen ter vestiging van burgerlijke of militaire besturen daar te stellen, zonder dat aan de Maatschappij eenige vergoeding hoegenaamd verschuldigd is voor het daartoe gevorderde terrein, waarvan ligging en grootte door den Gouverneur worden bepaald.

Art. 9. Bijaldien zich op het afgestane terrein Indiaansche of boschnegers vestigingen bevinden, zal de Maatschappij die niet mogen verstoren en de Indianen of boschnegers niet mogen dwingen van daar te verhuizen.

Art. 10. Gedurende den tijd van vijf en twintig jaren, te rekenen van de dagteekening van den voormelden afstand en de voormelde vergunning, wordt aan de Maatschappij vrijstelling verleend van de betaling van pacht of huurgelden, en worden niet te haren laste gebracht de bij art. 772 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde belastingen.

Gedurende denzelfden tijd zal van de Maatschappij niet gevorderd worden do uitkeering, in den zin der publicatie dd. 19 December 1855 G. B. No. 18, van eenig gedeelte van de door haar gevonden wordende mineralen.

Art. 11. Bij verstrijking van den in het vorige artikel bepaalden tijd van vrijstelling, zal de Maatschappij bevoegd zijn om af te zien van het geheele haar afgestane terrein, of wel van zoodanig gedeelte daarvan, als zij niet mocht wenschen te behouden; en om het terrein, waarvan zij niet wenscht af te zien, met uitzondering nogtans van dat bedoeld bij art. 8, *of* voor de nog overige vijf en twintig jaren in pacht te houden, *of wel* in allodialen eigendom en erfelijk bezit aan te vragen; in het eene zoowel als in het ander geval zonder eenige vrijstelling van pacht of huurgelden, grond- of andere lasten.

Art. 12. Tot den aanleg of de daarstelling, ingevolge § *b* van art. 1 van wegen, kanalen, spoorwegen, stoombooten, zeil- en andere vaartuigen, telegraaflijnen, en in het algemeen van communicatiën en communicatie- of vervoermiddelen, welke ook, mag niet worden overgegaan, dan nadat de daartoe strekkende plannen en voorwaarden telkens door den Gouverneur vooraf zijn goedgekeurd.

Art. 13. De Maatschappij zal zonder bijzondere vergunning van den Gouverneur, tot hare werkzaamheden geen gebruik mogen maken van onder staatstoezicht geplaatsten, noch van andere onder contract staande arbeiders.

Op den aanvoer van hare werklieden of arbeiders zijn geene premiën toegekend.

Hare werklieden of arbeiders zullen minstens voor de helft moeten bestaan uit personen, die na de afkondiging dezer in Suriname zullen zijn aangekomen.

Art. 14. De Maatschappij zal in de kolonie steeds wettig vertegenwoordigd moeten zijn. Zij zal van den persoon, die haar vertegenwoordigt, opgave doen aan den Gouverneur.

Art. 15. Geene overdracht van deze concessie, onder welken titel ook, hetzij geheel, hetzij gedeeltelijk, mag plaats vinden zonder goedkeuring van den Gouverneur.

Art. 16. Onverminderd de in deze verordening vermelde voorwaarden, zijn alle in deze kolonie, hetzij omtrent ondernemingen als waarvan ten deze sprake is, hetzij in het algemeen bestaande of later vast te stellen wettelijke bepalingen, van toepassing op de Maatschappij en op alle door haar ten behoeve van hare ondernemingen aangevoerde personen, en zulks evenals op ieder ander in deze kolonie.

Art. 17. In geval de Maatschappij vorenstaande voorwaarden of bepalingen en het daaruit voortvloeiende niet behoorlijk en volledig nakomt, zal deze concessie door den Gouverneur kunnen worden ingetrokken.

Art. 18. Gedurende het in art. 1 genoemd tijdvak worden in deze kolonie aan geene andere vereeniging noch aan bij zondere personen meerdere voordeelen of voorrechten toegekend dan aan de *New-York and Surinam Company*, voor zooveel betreft gelijke ondernemingen als door deze Maatschappij reeds zijn tot stand gebracht.

Dit geschiedt ook niet gedurende achttien maanden na de dagteekening van den bij art. 1*a.* vermelden afstand, voor zooveel betreft gelijke ondernemingen als daarbij zijn bedoeld, ook wanneer deze door de *New-York and Surinam Company* nog niet zijn tot stand gebracht.

Art. 19. Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, 3 Mei 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 11 Juli 1870.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 5.) PUBLICATIE van 11 Juli 1870, *waarbij alsnog wordt afgekondigd het in het Besluit van 17 December 1869 (Gouvernements-blad No. 41) aangehaald Koninklijk Besluit van 30 September 1869 No. 1*, houdende machtiging tot intrekking van de reglementen op het verleenen van uitsluitende rechten op uitvindingen, invoeringen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volksvlijt* (G. B. van 1844 No. 4 en van 1850 No. 18.)

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Digitized by Google

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-hertog van Luxemburg enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van 30 Augustus 1869 L, Aaz en B. No, 36a.;

Den Raad van State gehoord advies van 14 September 1869 No. 10);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën dd. 24 September 1869, L. Aaz. en B No. 17;

Hebben besloten en besluiten:

Onzen Gouverneur-Generaal van *Nederlandsch Indië* en Onze Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* te machtigen tot intrekking van de krachtens de Koninklijke besluiten van 8 Mei 1844 No. 60 en van 26 September 1850 No. 39 vastgestelde reglementen op het verleenen van uitsluitende rechten op uitvindingen, invoeringen en verbeteringen van voorwerpen van kunst en volksvlijt.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

Het Loo, 30 September 1869.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 11 Juli 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 15 Juli 1870.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) VERORDENING van 18 Juli 1870, *waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar* 1871.

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat, volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der Regeering in deze kolonie de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat, volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1871.

Artikel 1. Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrootingsartikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1871 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

Ie. AFDEELING. *Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.*		
Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 25,093.75	
Transporteeren	*f* 25,093.75	
Transport	*f* 25,093.75	
Art. 2. Traktement van een tijdelijk ter gouvernements-secretarie werkzaam te stellen ambtenaar	» 6,000.—	
Art. 3. Uitgaven voor het postwezen	» 11,200.—	
Art. 4. Bureau- en lokaalbehoeften	» 2,033.60	
Art. 5. Drukwerken en advertentie-kosten voor den administratieven dienst	» 7,000.—	
Art. 6. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen	» 5,000.—	
Art. 7. Kosten ten behoeve der Koloniale Staten	» 15,400.—	
Art. 8. Traktementen van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, toelagen voor bureaubehoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins, mitsgaders schrijfloonen	» 80,280.—	
Art. 9. Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen	» 16,079.—	
Art. 10. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en Spijt, tot verblijf van den districts-commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussees en de roeiers	» 1,600.—	*f* 169,686.35
IIe. AFDEELING. *Justitie en Politie.*		
Art. 11. Traktementen en toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advocaat-generaal, den griffier, de verdere ambtenaren en geëmplooieerden ter griffie en op het parket, alsmede den bode van het Hof van Justitie, mitsgaders schrijfloonen	*f* 63,947.50	
Art. 12. Abonnement aan den griffier bij het Hof van Justitie voor bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften	» 300.—	
Art. 13. Aankoop van boekwerken ten dienste van het Hof van Justitie	» 200.—	
Art. 14. Kantoorhuur, bureau- en lokaalbehoeften van het parket	» 1,300.—	
Art. 15. Traktement en toelage van den kantonrechter en traktement van den griffier bij het kantongerecht te Paramaribo	» 9,500.—	
Art. 16. Abonnement voor de kosten van de griffie van het kantongerecht te Paramaribo, benevens toelage aan het aldaar werkzaam personeel	» 1,550.—	
Art. 17. Tegemoetkoming aan de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij de kantongerechten in Nickerie en Coronie	» 240.—	
Art. 18. Toelage aan den landspraktijzijn	» 1,500.—	
Art. 19. Verlichting van de politie-stations, en de bewaarplaats van krankzinnigen	» 1,000.—	
Transporteeren	*f* 79,537.50	*f* 169,686.35

Digitized by Google

Transport.....	f 79,537.50	f 169,686.35
Art. 20. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen...	» 5,000.—	
Art. 21. Bewaking der veroordeelden en gedetineerden...	» 7,210.—	
Art. 22. Voeding, kleeding, ligging, bewassching, geneesen heelkundige verpleging en begrafeniskosten van gedetineerden en veroordeelden.....	» 37,500.—	
Art. 23. Kosten van het onderwijs aan de gevangenen ...	» 2,000.—	
Art. 24. Gereedschappen, werktuigen en verdere huishoudelijke behoeften voor de verschillende gevangenissen, zoomede voor het schoonhouden der lokalen	» 1,000.—	
Art. 25. Verlichting van de binnenplaatsen der arresthuizen, cipierswoningen, wachtkamers en keukens.....	» 250.—	
Art. 26. Oprichting van een straf-etablissement.....	» 30,000.—	
Art. 27. Traktementen en toelagen van den commissaris van politie, een geëmplooieerde op het politiebureau en de politiemacht.....	» 107,680.—	
Art. 28. Uitbreiding van de politiemacht.....	*Memorie.*	
Art. 29. Verschillende uitgaven ten dienste der politie...	» 4,900.—	
Art. 30. Loonen van gehuurde opzichters over de strafwerkers te Paramaribo.....	» 1,800.—	
Art. 31. Loon en kleeding van roeiers voor een politievaartuig in het district Nickerie, ten einde behulpzaam te zijn in het bewaken der rivier.	» 1,800.—	
Art. 32. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeporteerden	» 1,000.—	
		» 279,677.50
IIIe. AFDEELING. *Administratie van Financiën.*		
Art. 33. Traktementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financiën, diens bureau, den contrôleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de verdere ambtenaren van 's lands Middelen	» 59,500.—	
Art. 34. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewichten, licht, brandstoffen en andere behoeften	» 3,200.—	
Art. 35. Uitbreiding van de middelen van toezicht op de opbrengst der belastingen.....	*Memorie.*	
Art. 36. Traktement van den hypotheekbewaarder.....	» 4,000.—	
Art. 37. Abonnement voor de kosten van het kantoor van den hypotheekbewaarder, benevens toelagen van het aldaar werkzaam personeel	» 2,000.—	
Art. 38. Traktementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	» 2,850.—	
Art. 39. Licht voor de magazijnswacht, gereedschappen en materialen tot onderhoud van		
Transporteeren.....	f 71,550.—	f 449,363.85

Transport.....	f 71,550.—	f 449,363.85
vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere benoodigdheden van de magazijnen	» 100.—	
Art 40. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnementen op couranten, porto's en frankeering van dienstbrieven en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financiën, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor 's lands magazijnen.....	» 1,800.—	
Art. 41. Kosten van vervolging en proceskosten.....	» 1,000.—	
Art. 42. Reis- en verblijfkosten	» 250.—	
		» 74,700.—
IVe. AFDEELING. *Onbeheerde Boedels en Weezen.*		
Art. 43. Toelage aan den secretaris bij het college van commissarissen voor de onbeheerde boedels en bij den pupillairen raad, traktement van den bode van eerstgenoemd college	» 800.—	
Art. 44. Bureaukosten	» 12.—	
Art. 45. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester en de verdere ambtenaren en bedienden.....	» 10,700.—	
Art. 46. Bureau- en lokaalbehoeften bind- en drukloon en abonnement op couranten...	» 500.—	
Art. 47. Agentschap in Nederland.....	» 600.—	
Art. 48. Alimentatie van weezen.....	» 16,128.—	
		» 28,740.—
Ve. AFDEELING. *Eeredienst en Onderwijs.*		
Art. 49. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde Gemeente	» 16,000.—	
Art. 50. Traktement en toelage voor huishuur van den predikant der Luthersche Gemeente	» 6,000.—	
Art. Subsidie aan de armenkas der Luthersche Gemeente.	» 800.—	
Art. 52. Traktementen en toelage voor huishuur van de Geestelijken der R. Katholieke gemeente	» 13,800.—	
Art. 53. Toelage aan de Moravische Broeder-gemeente ...	» 3,000.—	
Art. 54. Traktement en toelage voor huishuur van den Opper-rabbijn der Nederlandsche en Portugeesche Israëlitische Gemeenten	» 6,000.—	
Art. 55. Toelage aan de beide Israëlitische Gemeenten.....	» 4,000.—	
Art. 56. Kosten van het onderwijs	» 46,900.—	
Art. 57. Kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	
		» 96,500.—
VIe. AFDEELING. *Plaatselijke Kosten.*		
Art. 58. Traktementen en toelagen van het personeel der brandweer	f 1,950.—	
Transporteeren.....	f 1,950.—	f 649,303.85

Digitized by Google

Transport.....	f 1,950.—	f 649,303.85
Art. 59. Materieel van het brandwezen	» 1,500.—	
Art. 60. Traktementen en oelagen van het plaatselijk genees- en heelkundig persoeel, en van den scriba en den amerhewaarder der commisie van toevoorzicht	» 3,920.—	
Art. 61. Voorziening in den geeeskundigen dienst te Paramaribo en in de districten	» 20,000.—	
Art. 62. Behandeling en verpleging van burgerlijke persoonen in het militair hospitaal...	» 26,000.—	
Art. 63. Begrafeniskosten van onvermogenden	» 5,200.—	
Art. 64. Traktement van den bedienaar der begrafenissen ...	» 300.—	
Art. 65. Onderhoud der kerkhoven en kosten voor draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften bij ter aardebestelling	» 1,400.—	
Art. 66. Onderhoud van krankzinnigen.....	» 3,500 —	
Art. 67. Opzicht over de krankzinnigen.....	» 1,000.—	
Art. 68. Traktement van den directeur van 's landsgrond Boniface	» 1,800.—	
Art. 69. Onderhoud en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften voor den grond *Boniface*	» 1,200.—	
Art. 70. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict.	» 6,000.—	
Art. 71. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te Paramaribo	» 120.—	
Art. 72. Tewerkstelling vrijgemaakten, die geen overeenkomsten hebben gesloten.	» 2,200.—	
Art. 73. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten.	» 12,000.—	
Art. 74. Volksfeest op 's Koonings verjaardag.....	» 1,100.—	
Art. 75. Dagloonen van arbeiders voor den dienst op post *Coronie*.....	» 500.—	
Art. 76. Toelagen aan seinwachters	» 638.75	
Art. 77. Benoodigdheden voor het seinwezen.....	» 211.25	
Art. 78. Traktementen van de posthouders bij de boschneers en Indianen.....	» 1,360.—	
Art. 79. Schrijfbehoeften voor het opzicht over de boschneegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergeeling van kleine diensten en begrafeniskosten van boschneeers en Indianen.....	» 262.—	
Art. 80. Toelagen aan tolken bij de immigranten.....	» 5,000.—	
Art. 81. Bureaukosten voor het algemeen toezicht over de immigranten.....	» 50.—	
Art. 82. Geldelijke onderstand en kleeding voor onderbrekkigen en weezen	» 62,500.—	
Art. 83. Verlichting van de aanlegplaatsen voor de koopvaardijschepen	» 400.—	
Art. 84. Traktementen en aggelden van den directeur, en geneesheer en diens adsitenten op het leprozen-etablissement *Batavia*, alsmede toelage voor den geneesheer en vergoeding voor schrijfbehoeften, levensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur	» 4,133.60	
Art. 85. Kleeding, huisraad, voedingen geneesmiddelen voor de besmetten op het etablissement *Batavia*	» 19,000.—	
Art. 86. Dagloonen voor de bedienden van den directeur van het etablissement *Batavia*, voor de arbeiders benoodigd voor het schoonhouden der terreinen, tot den aanleg en het onderhoud van de bedelvingen, het kappen van brandhout en pina, en voor het roeien van de vaartuigen en voor het oppassen en bewasschen van de geheel invalide verpleegden.....	» 3,600.—	
Art. 87. Aanschafting van materialen en gereedschappen, loonen aan ambachtslieden, transportkosten van goederen en andere huishoudelijke uitgaven voor het etablissement *Batavia*	» 1,500.—	» 188,345.60
VIIe. AFDEELING. *Bouw-Departement.*		
Art. 88. Traktementen en toelagen van den Chef, de ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	» 8,525.—	
Art. 89. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten	» 550.—	
Art. 90. Onderhoud van landsgebouwen en inrichtingen met de bruggen en afwaterings-werken	» 28,000.—	
Art. 91. Fortificatiën.....	*Memorie.*	
Art. 92. Onderhond en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor civiele gebouwen en kantoren...	» 1,500.—	
Art. 93. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen.....	» 1,500.—	
Art. 94. Vlaggen en lijnen...	» 500.—	
Art. 95. Onderhond en vernieuwing van booten, ponten en andere vaartuigen.....	» 7,000.—	
Art. 96. Nieuwe werken en groote herstellingen	» 35,500.—	» 83,075.—
VIIIe. AFDEELING. *Koloniale vaartuigen en loodswezen.*		
Art. 97. Traktement van den Beheerder der koloniale vaartuigen	» 4,000.—	
Art. 98 Traktementen, gages en toelagen van den hoofdmachinist, de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	» 35,500.—	
Art. 99. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	» 2,730 —	
Art 100. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen	» 13,578.—	
Art. 101. Materialen en arbeidsloonen, benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen:	» 62,200.—	
Art. 102. Traktementen en		
Transporteeren.....	f 160,112.—	f 649,303.85
Transporteeren.....	f 118,008.—	f 920,724.45

Digitized by Google

Transport.....	f 118,008.—	f 920,724 45
gages van den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip	» 2,600.—	
Art 103. Victualie, licht en brandstoffen voor de bemanning van het vuurschip	» 1,752.—	
Art. 104. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel	» 2,475.—	
Art. 105. Aankoop en onderhond van kettingen, zinkers en tonneboeien	» 500.—	
Art. 106. Aankoop van gereedschappen	» 1,000.—	
		» 126,335.—
IXe. AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden en onderstanden.		
Art. 107. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren	f 76,498.50	
Art. 108. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren	» 43,473.72½	
Art. 109. Wachtgelden	» 680.—	
Art. 110. Onderstanden.....	» 375.—	
		» 121,027.22½
Xe. AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven.		
Art. 111. Onvoorziene uitgaven	.....	» 30,000.—
Totaal der uitgaven.....	.....	f 1,198,086.67½

Een millioen, een honderd acht en negentig duizend zes en tachtig gulden zeven en zestig en een halve cent.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 3, 4, 6, 7, 8, 9, 14, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 29, 30, 31, 32, 34, 39, 40, 41, 42, 46, 48, 56, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 86, 87, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107, 108 en 109, ontoereikend mochten worden bevonden, kan het ontbrekend bedrag, evenals de posten bij de artikelen 28, 35, 57 en 91 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven*, in deze begrooting voorkomende.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen, waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven*.

Die uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de tegenwoordige begrooting voor het dienstjaar 1871, worden aangewend de natenoemen middelen en inkomsten, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. De hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.
b. de personeele belasting;
c. het patentrecht;
d. de belasting op de huurwaarde van huizen;
e. het paardengeld:
f. de quota van suikerplantages en houtgronden, voor zoover dit middel niet wordt ingetrokken en vervangen door:
g. eene nog intevoeren belasting op het verbruik van gedistilleerd.
h. de invoerrechten;
i. de uitvoerrechten;
k. het lastgeld der schepen;
l. de baak-, los- en steigergelden;
m. het zegelrecht;
n. het vendurecht;
o. het transportrecht;
p. de successie- en overgangsrechten;
q. het begraafplaatsrecht;
r. de belasting op de verlotingen;
s. de leges en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. de passage-gelden;
b. de opbrengst der posterij;
c. de erfpachten;
d. de landtaxen of akkergelden;
e. de waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. de inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
g. de inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische bank;
h. de terugbetalingen van voorschotten;
i. de renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds
k. de griffierechten geheven wordende ten behoeve van de koloniale kas;
l. de aan de koloniale kas te verantwoorden salarissen van den hypotheekbewaarder;
m. alle andere ontvangsten.

C. De Bijdrage uit 's Rijks schatkist

voor zoover de opbrengst van de hierboven genoemde middelen en inkomsten blijft beneden het totaal der uitgaven ten laste van het dienstjaar.

Gegeven te *Paramaribo*, 18 Juli 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 29 Juli 1870.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1871.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.	
A. Directe en indirecte belastingen.		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz	f 40,000.—	
b. Personeel	» 30,000.—	
c. Patentrecht	» 30,000.—	
d. Huurwaarde der huizen.	» 20,000.—	
e. Paardengeld	» 900.—	
f. Quota van suikerplantages en houtgronden	» 11,000.—	
g. Belasting op het gebruik van gedistilleerd	*Memorie.*	
h. Inkomende rechten	» 250,000.—	
i. Uitgaande rechten	» 150,000.—	
k. Lastgeld der schepen...	» 32,000.—	
l. Baak-, los- en steigergelden	» 6,500.—	
m. Zegelrecht.....	» 50,000.—	
n. Vendurecht	» 10,000.—	
o. Transportrecht.....	» 10,000.—	
p. Successie- en overgangsrechten	» 8,000.—	
q. Begraafplaatsrecht	» 2,400.—	
r. Verlotingen	» 100.—	
s. Leges en provisiegelden.	» 3,000.—	f 653,900.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Passagegelden	» 34,000.—	
b. Opbrengst der Posterij...	» 11,000.—	
c. Erfpachten.....	» 2,800.—	
d. Landtaxen of akkergelden	» 8,500.—	
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur.....	» 7,000.—	
f. Inhouding op de trakte-		
Transporteeren.....	f 63,300.—	f 653,900.—

Digitized by Google

Transport.....	*f* 63,300.—	*f* 658,900.—
menten der ambtenaren voor pensioen	» 51,000.—	
g. Inkomsten der opgeheven particuliere West-Indische Bank	*Memorie.*	
h. Terugbetaling van voorschotten	» 1,000.—	
i. Renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds.....	» 10.762.—	
k. Griffierechten te verantwoorden aan de koloniale kas:		
1o. Hof van justitie *f* 600 —		
2o. Kantongerecht te Paramaribo » 400.—	» 1,000.—	
l. Salarissen van den Hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 700.—	
m. Alle andere ontvangsten.	» 28,000.—	» 155,762.—
C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.		
Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen	.....	» 388,424.67½
Totaal.....	.....	*f* 1,198,086.67½

(No. 7.) RESOLUTIE van 6 October 1870 No. 1, *betreffende de intrekking der reserves opgenomen in het koninklijk besluit van 23 Maart 1852 No. 3, waarbij is bekrachtigd het algemeen reglement voor de Hervormde kerk in het Koninkrijk der Nederlanden.*

De Gouverneur der kolonie Suriname,
Gelet op:

1o. De laatste alinea van artikel 4 van het *Algemeen Reglement voor de Hervormde kerk in het Koninkrijk der Nederlanden*, luidende: »De belangen der Oost- en West-In»dische kerken zijn een voorwerp van de aanhoudende zorg »der Synode van de Nederlandsche Hervormde kerk. De »betrekking dier kerken tot de Synode blijft op den tegen»woordigen voet, totdat zij nader meer kerkelijk kan wor»den geregeld."

2o. het koninklijk besluit van 23 Maart 1852 No. 3, waarbij het bedoelde Algemeen Reglement is bekrachtigd, en bij welk besluit een aantal reserves zijn gesteld, waarvan de vierde, betrekking hebbende op de Protestantsche kerken in Nederlandsch Oost- en West-Indie, inhoudt: »dat uit het »voorkomende aan het slot van art. 4 niets zal kunnen wor»den afgeleid ten aanzien der bevoegdheid van de Synode »der Nederlandsche Hervormde kerk tot regeling der be»langen en betrekkingen van de Protestantsche kerken in »Nederlandsch Oost- en West-Indie, waaromtrent Wij ons »voorbehouden de bestaande bepalingen, zoo noodig, te wij»zigen in verband tot de behoeften en belangen dier kerken, »de rechten van den Staat en de aanspraken welke, naast »de Hervormde kerk, ook de andere daarbij betrokken kerk»genootschappen kunnen doen gelden;"

Gelezen hebbende de missive van den Minister van Kolonien dd 30 Augustus 1870 La. Aaz en B No. 27/208, waarbij wordt medegedeeld dat het thans den Koning heeft behaagd, op de voordracht van den Minister van Financien, met wien de Minister van Kolonien zich, voor zooveel de aangehaalde vierde reserve betreft, heeft vereenigd, bij besluit van 22 Juli 1l. No. 8, te verklaren »dat de reserves opgenomen in »het koninklijk besluit van 23 Maart 1852 No. 3, voor zooveel »thans nog noodig, zijn ingetrokken."

Heeft goedgevonden en verstaan:

1. Het vorenstaande, bij extracten dezer, te brengen ter kennis van de kerkeraden der Hervormde Christelijke en der Evangelische Lutbersche gemeenten.

2. Te bepalen dat deze Resolutie in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, 6 October 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) RESOLUTIE van 6 October 1870 No. 2, *houdende opname in het Gouvernements-blad van het Koninklijk Besluit dd. 7 Augustus 1870 No. 36, betrekkelijk het Kerkelijk bestuur bij de Israëlieten in Nederland en in de Nederlandsche West-Indische kolonien.*

De Gouverneur der Kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de ministeriele missive dd. 23 Augustus jl. La. B No. 35/198, waarbij is ontvangen een afschrift van het Koninklijk besluit van den 7den dier maand No. 36, betrekkelijk het Kerkelijk bestuur bij de Israëlieten in Nederland en in de Nederlandsche West-Indische kolonien;

Gelet enz.

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Enz.

2o. Te bepalen dat het voorschreven Koninklijk besluit in het Gouvernements-blad zal worden geplaatst.

Paramaribo, 6 October 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

7 Augustus 1870 No. 36.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot Hertog van Luxemburg enz., enz., enz.

Gezien de voordracht van Onzen Minister van Financien van 4 Juli 1870, No. 16;

Den Raad van State gehoord (advies van 26 Juli 1870 No. 9);

Gelet op art. 1 van de wet van 10 September 1853 (Staatsblad No. 102);

Gelet op het nader rapport van Onzen Minister voornoemd, dd. 4 Augustus 1870 No. 10;

Overwegende dat, nadat van de zijde der Israëlietische Kerkgenootschappen bepalingen betreffende de inrichting en het bestuur dier Kerkgenootschappen zijn vastgesteld en te Onzer kennis gebracht, de bemoeiing van het Staatsgezag met de kerkelijke aangelegenheden der Israëlieten behoort op te houden;

Hebben goedgevonden en verstaan:

In te trekken de besluiten van den Souvereinen Vorst der Vereenigde Nederlanden enz., van 26 Februari 1814, No. 90 (Staatsblad No. 30) en van 12 Juni 1814 No. 58, benevens alle andere Koninklijke besluiten betreffende de Israëlietische Kerkelijke aangelegenheden in *Nederland* en in de West-Indische kolonien.

Onze Minister van Financien is belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in het Staatsblad zal worden geplaatst, en waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's-Gravenhage, 7 Augustus 1870.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Financien,

(*get.*) VAN BOSSE.

Accordeert met het origineel,

De Referendaris bij de afdeeling Hervormde Eeredienst,

(*get.*) VAN ALPHEN, L. R.

Voor overeenkomstig afschrift,

De Referendaris voornd.

(*get.*) VAN ALPHEN L. R.

Voor eensluidend afschrift.

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,

(*get.*) FEITH.

Behoort bij de Gouvernements-resolutie dd. 6 October 1870 No. 2.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 9.) RESOLUTIE *van* 14 *October* 1870, *No.* 8, *houdende wijziging in de uniformkleeding van de officieren en de overige leden der Schutterij.*

De gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de missive dd. 29 September jl. No. 52 van den majoor-kommandant der schutterij, waarbij hij, met het oog op artt. 52, 61 en volgende van het reglement voor de schutterij, G. B. 1835 No. 14, voorstellen doet om de uniformkleeding der schutterij in het algemeen en de distinctieve teekens der officieren in het bijzonder, in overeenstemming te brengen met die van het garnizoen;

Gezien den daarbij overgelegden staat van de kosten der uniformkleeding van het tegenwoordig en van het voorgesteld model;

Overwegende dat de voorgestelde uniformkleeding doelmatiger voorkomt dan de tegenwoordige en tevens tot eene aanzienlijke vermindering van uitgaven kan leiden;

Heeft goedgevonden en verstaan:

A. De tegenwoordige uniformkleeding der officieren, voor zooveel het klein tenue betreft, en van de overige leden der schutterij in het algemeen, te wijzigen als volgt:

a. Het dragen van epauletten door officieren in klein tenue, van contra-epauletten door adjudanten-onderofficier, van wings en schouderlappen door de overige leden der schutterij, wordt afgeschaft.

b. De majoor-kommandant en verdere officieren, (de kwartiermeester, de officier van kleeding en wapening en de chirurgijn-majoor daaronder begrepen), zoomede de onderofficieren en de overige leden der schutterij, dragen op den uniformjas schouderpassanten van dubbel gevlochten koord, en wel:

de majoor-kommandant en officieren, van zilver;

de adjudanten-onderofficier, van zilver met witte zijde doorwerkt;

de onderofficieren en manschappen, van wit katoen of kemelsgaren

c. De kraag van den jas van den majoor-kommandant is in zijne geheele lengte belegd met zilveren galon. Die van de overige officieren en adjudanten-onderofficier is van dezelfde stof als de jas, zonder roode patten.

d. Ter vervanging van de epauletten, dragen de majoor-kommandant en verdere officieren, (de kwartiermeester, de officier van kleeding en wapening en de chirurgijn-majoor daaronder begrepen), op de voorzijde van den kraag van den uniformjas gouden sterren in gelijk getal, als voor de verschillende officiersrangen bij de landmacht in West-Indië is vastgesteld.

Voor den kapitein-adjudant of de luitenant-adjudanten zal de eerste ster evenwel van zilver zijn.

De chirurgijn-majoor draagt ter wederzijde van den kraag achter de ster het van zilver geborduurde zinnebeeld van den geneeskundigen dienst, volgens het model voor de officieren van gezondheid der West-Indische landmacht voorgeschreven.

De adjudanten-onderofficier dragen ter wederzijde van den kraag, in vervanging der contra-epauletten, een gouden rond glad plaatje, ter grootte van de sterren der officieren.

e. Door de officieren worden halssnoeren van zilveren koord met daaraan verhonden kwasten gedragen.

De soort en het getal der kwasten zijn als volgt:

Voor majoor drie zilveren kwasten van bouillons, een boven en twee onder;

Voor kapitein twee zilveren kwasten als voren, naast elkander;

Voor 1en luitenant twee zilveren kwasten van torsade, een boven en twee onder;

Voor 2en luitenant twee zilveren kwasten van torsade, naast elkander.

f. Door onderofficieren en manschappen worden als groot tenue halssnoeren en kwasten gedragen van dezelfde kleur en stof als de voor hen voorgeschreven schouderpassanten.

g. De thans in gebruik zijnde lakensche uniformjas voor onderofficieren en manschappen (met uitzondering van dien voor adjudanten-onderofficier) wordt afgeschaft en vervangen door een korten jas van donker blauw grein, gebiesd met rood laken, volgens model voor de landmacht in West-Indië voorgeschreven.

h. De schako wordt afgeschaft en vervangen:

Voor officieren in klein tenue door een kwartier- of politiemuts van donker blauw laken, met ovaal ronden bol van 18 bij 20 duimen en hoog 8 duimen; vallende klep van verlakt leder; de bol gebiesd met rood laken, van onderen een band ter breedte van 1.5 duim van effen zilveren galon; van voren aan de bovenzijde een kleine oranje-cocarde, omzet met vier rijen zilveren torsade, daaronder een zilveren lisje met zilveren knop.

De biezen en banden voor den majoor van zilveren koord.

Voor onderofficieren en manschappen door een kwartier- of politiemuts als voorgeschreven voor de infanterie in West-Indië, echter met een wit katoen of kemelsgaren rand, en roode uitmonstering, en van voren aan de bovenzijde voorzien van een kleine oranje-cocarde als voor de officieren bepaald, de torsade evenwel van wit katoen of kemelsgaren.

B. Te bepalen:

1o. dat de sub A voorgeschreven nieuwe distinctieve teekenen voor officieren en adjudanten-onderofficier, de schouderpassanten en halssnoeren met de daaraan verbonden kwasten, in vorm en afmeting gelijk zullen zijn aan die voor de landmacht in West-Indië vastgesteld;

2o. dat het invoeren der door deze resolutie in de uniformkleeding gebrachte wijzigingen zal plaats vinden naar gelang de thans in gebruik zijnde voorwerpen vernieuwing behoeven, en de aanwezige voorraad zal zijn verbruikt.

C. Aan te teekenen dat voor de officieren de grootte-tenuejas met epauletten, de schako enz. behouden blijven, zooals die thans worden gedragen.

En zullen van deze resolutie, welke in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst, afschriften worden gezonden aan enz.

Paramaribo, 14 October 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 10.) PUBLICATIE van 1 November 1870, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van* 19 *September* 1870 *No.* 19, *houdende aanvulling van de verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname Gouvernements-bladen van* 1863 *No.* 12, 1864 *No.* 13 *en* 1867 *No.* 4).

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van 17 Augustus 1870, L. B. No. 18;

Den Raad van State gehoord (advies van 6 September 1870, No. 5);

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van 15 September 1870, La. B. No. 27;

Gelet op de wet van 25 December 1866 (Staatsblad No. 191) en op Onze besluiten van 19 Maart 1863 No. 71, 19 Mei 1864 No. 29, 26 Januari 1865 No. 46 en 16 Januari 1867 No. 68;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Onderdeel 2o. van de eerste alinea van artikel 1 der verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premiën op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname*, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71, uitgebreid en aangevuld bij Ons besluit van 19 Mei 1864 No. 29, en gewijzigd bij dat van 16 Januari 1867 No. 68, wordt nader aangevuld als volgt:

UIT EUROPA.

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 55.—
Voor eene vrouw.....	» 40.—
Voor een man en en eene vrouw (gehuwd paar).....	» 100.—
Voor een kind van 8 tot 15jarigen leeftijd.....	» 25.—
Voor een kind van 5 tot 8jarigen leeftijd.....	» 15.—

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen

Digitized by Google

Minister van financien, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

's-Gravenhage, 19 September 1870.
(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) DE WAAL.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 1 November 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 2 November 1870.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 11) PUBLICATIE van 29 December 1870, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 19 November 1870 No. 30, betreffende de Particuliere West-Indische Bank.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,
Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:
Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien dd. 22 September 1870, La. B. No. 22;

Gezien het Koninklijk besluit van 21 Maart 1848 No. 110;
Den Raad van State gehoord, advies van 11 October 1870, No 11);
Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien van 14 November 1870, La. B No. 27;
Hebben goedgevonden en verstaan:
1o. De bij opgemeld besluit bevolen liquidatie der Particuliere West-Indische bank wordt met ultimo December 1870 gehouden voor volbracht;
2o. De Hoofd-directie dier Bank wordt met denzelfden datum ontbonden, onder bepaling dat alle invorderingen, ontvangsten en uitgaven, welke nog ter zake van eenige kredietverleening of onderneming van de Bank mochten te doen zijn, rechtstreeks zullen geschieden door of vanwege het Koloniaal bestuur en ten bate of ten laste van de Koloniale geldmiddelen.
Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

Het Loo, 19 November 1870.
(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën a. i.,
(*get.*) BROCX.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 29 December 1870.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 30 December 1870.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTSBLADEN

VAN DE

KOLONIE

SURINAME.

1871.

ROTTERDAM.
NIJGH & VAN DITMAR.
1872.

Digitized by Google

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1871.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
B.		
Besluit van 19 Jan. 1871, No. 5. (Zie op Publicatie)	1	1
Besluit van 28 Maart 1871, ter uitvoering van het artikel 533 van het Wetboek van Koophandel	2	1
Besluit van 15 Maart 1871, No. 2. (Zie op Publicatie)	3	1
Besluit van 16 Mei 1871, houdende intrekking van het Besluit van 21 September 1869, G. B. No. 37 en vaststelling van een gewijzigd reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid	5	8
Besluit van 14 Mei 1871, No. 7. (Zie op Publicatie)	9	17
Besluit van 1 Juli 1871, No. 14. (Zie op Resolutie)	13	19
Besluit van 25 Augustus 1871, waarbij dat van 4 Januari 1869, G. B. No. 1, wordt aangevuld en gewijzigd	14	20
Besluit van 25 Augustus 1871, houdende vaststelling van het costuum van den Substitutgriffier bij het Hof van Justitie	15	20
Besluit van 28 Augustus 1871, houdende bepalingen ter uitvoering van art. 3 der wet van 4 April 1869, Staatsblad No. 36 (G. B. No. 25)	16	20
Besluit van 28 Juli 1871, No. 28. (Zie op Resolutie)	17	21
Besluit van 23 September 1871, ter uitvoering van de wet van den 19. Juni 1871, Staatsblad No. 71 (Gouvernementsblad No. 10), waarbij eene belasting op het verbruik van gedistilleerd wordt ingevoerd	18	21
Besluit van 26 Augustus 1871, No. 22. (Zie op Publicatie)	19	28
Besluit van 17 September 1871, No. 25. (Zie op Publicatie)	20	29
Besluit van 16 November 1871, houdende vaststelling der formulieren voor de verklaring tot het verkrijgen van een zeebrief volgens het Koninklijk besluit van 17 September 1871, No. 25 (G. B. No. 20)	21	31
Besluit van 19 December 1871, houdende aanvulling van den voedingstaat, behoorende bij het besluit van den 16. Mei 1871 (G. B. No. 5)	22	31
Besluit van 22 December 1871, betreffende: 1o. den vorm, de samenstelling en de afmetingen der maten en gewichten; 2o. de standplaatsen der ijkkantoren, de stempelmerken en het afkeuringsmerk voor de maten, gewichten en weegwerktuigen; 3o. betgeen tot het justeeren der gewichten betrekking heeft, en 4o. het formulier van den ambtseed en de instructie voor den ijker en de adjunct-ijkers der maten, gewichten en weegwerktuigen	24	32
Besluit van 23 December 1871, ter uitvoering van de wet van 19 Juni 1871, Stbl. No. 71 (G. B. No. 10), waarbij eene belasting op het verbruik van gedistilleerd wordt ingevoerd	25	40
Besluit van 21 October 1871, No. 36. (Zie op Resolutie)	26	40
H.		
Herleidingstafel der oude maten en gewichten tot de wettelijke	3	4
I.		
Inhoud van het reglement van orde voor het burgerlijk en militair huis van versokering te Paramaribo en voor de gevangenis in het fort Nieuw-Amsterdam	6	16

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
P.		
Programma van het practisch examen voor den rang van officier van gezondheid der 1e klasse bij de landmacht in West-Indie	13	20
Publicatie van 1 Maart 1871, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 19. Januari 1871 No. 5, houdende aanvulling van de verordening betreffende het toezicht op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname, (Gouvernements-blad 1863 No. 12)	1	1
Publicatie van 12 Mei 1871, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 15 Maart 1871 No. 22, betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de kolonie Suriname	3	1
Publicatie van 15 Mei 1871, waarbij wordt afgekondigd de wet van 3 April 1871, No. 35 (Staatsblad No. 31), houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1871	4	4
Publicatie van 30 Juni 1871, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 15. Maart 1871, No. 21, betreffende de bezoldiging van den Auditeur Militair	7	16
Publicatie van 30 Juni 1871, waarbij wordt afgekondigd de verklaring den 23. Maart 1871 uitgewisseld tusschen de Nederlandsche regeering en die van het Duitsche Keizerrijk, nopens de toetreding der vrije en Hanseatische steden Bremen en Hamburg tot het handels- en scheepvaartverdrag van Nederland met Pruisen en het Tolverbond van 31 December 1851 (G. B. van 1852 No. 17)	8	17
Publicatie van 1 Juli 1871, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 14. Mei 1871, No. 7, houdende vaststelling van het bedrag der speciedekking voor de Surinaamsche Bank en bepaling der waarde van het muntmateriaal	9	17
Publicatie van 26 Juli 1871, waarbij wordt afgekondigd de wet van den 19. Juni 1871 (Staatsblad No. 71), houdende invoering eener belasting op het verbruik van gedistilleerd.	10	18
Publicatie van 29 September 1871, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 26. Augustus 1871 No. 22, houdende verbetering van eenige misstellingen ingeslopen in de herleidingstafel der oude maten en gewichten tot de wettelijke, bedoeld bij artikel 37 van het Koninklijk besluit van den 15. Maart 1871 No. 22. (G. B. No. 3)	19	28
Publicatie van 27 October 1871, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 17. September 1871, No. 25, houdende bepalingen op het afgeven van zeebrieven in de kolonie Suriname	20	29
R.		
Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie Suriname, dienstjaar 1871	4	8
Reglement van orde voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te Paramaribo en voor de gevangenis in het fort Nieuw Amsterdam	6	11
Resolutie van 16 Mei 1871, No. 13, houdende intrekking van de bij Resolutie dd. 31 December 1869 No. 18 (G. B. No. 46) vastgestelde reglementen, en vaststelling van een bijzonder reglement van orde voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te Paramaribo en voor de gevangenis in het fort Nieuw Amsterdam	6	11
Resolutie van 22 Augustus 1871, No. 1, houdende opname in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit dd. 1 Juli 1871 No. 14, betreffende de benoeming en bevordering van Officieren van gezondheid bij de landmacht in West-Indie	13	19
Resolutie van 12 September 1871, No. 11, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 28 Juli 1871, No. 28, waarbij nieuwe bepalingen zijn vastgesteld omtrent het aangaan van huwelijken door officieren of militaire personen, wier betrekkingen aan den officiersrang zijn gelijk gesteld	17	21
Resolutie van 19 December 1871, No. 14, houdende aanvulling van het bij Resolutie van 16 Mei 1871 No. 13 (G. B. No. 6) vastgesteld reglement van orde voor het Burgerlijk en Militair Huis van Verzekering te Paramaribo en voor de gevangenis in het fort Nieuw Amsterdam	23	32
Resolutie van 28 December 1871, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit dd. 21 October 1871 No. 36, betreffende het tractement van de voor den dienst in de Overzeesche bezittingen benoemde officieren gedurende hun verblijf in Nederland	26	40
S.		
Staat van hetgeen vanwege de Koloniale Kas ten behoeve der gevangenen zal worden toegestaan voor voeding, kleeding en ligging	5	11
V.		
Verordening van 2 Februari 1871, tot wijziging van eenige artikelen van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht	11	18
Verordening van 2 Februari 1871, tot wijziging van eenige artikelen van het wetboek van Strafrecht	12	19
W.		
Wet van 3 April 1871, No. 35. (Zie op Publicatie)	4	4
Wet van 19 Juni 1871. (Zie op Publicatie)	10	18

Digitized by Google

ANNO 1871.

(No. 1.) PUBLICATIE van 1 Maart 1871, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den* 19 *Januari* 1871 *No.* 5, *houdende aanvulling van de verordening betreffende het toezicht op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname, (Gouvernements-blad* 1863 *No.* 12*).*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groothertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Kolonien a. i. en van Binnenlandsche Zaken, dato 25 November 1870, Lett. B No. 5 en 5 December 1870, No. 228, 7e Afdeeling;

Den Raad van State gehoord (advies van 3 Januari 1871, No. 12);

Gezien de nadere gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Staat, Minister van Binnenlandsche Zaken en van Kolonien van 9 Januari 1871, lett. B, No. 17 en van 13 Januari 1871, No. 204, 7e Afdeeling;

Gelet op Onze Besluiten van 19 Maart 1863, No. 71, 26 Januari 1865, No. 46 en 19 September 1870, No. 19;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Als den persoon, die de functien bij de verordening betreffende het toezicht op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname*, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863, No. 71, gewijzigd bij dat van 26 Januari 1865, No. 46, aan de Nederlandsche Consuls opgedragen, bij de werving van emigranten uit *Nederland* naar *Suriname* vervult, aan te wijzen den Burgemeester der gemeente waar de overeenkomst tusschen de belanghebbenden wordt aangegaan.

Onze Ministers van Kolonien en van Binnenlandsche Zaken zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

's-Gravenhage, 19 Januari 1871.

(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get.) VAN BOSSE.

De Minister van Staat,
Minister van Binnenlandsche Zaken,
(get.) THORBECKE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 1 Maart 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 6 Maart 1871.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 2.) BESLUIT van 28 Maart 1871, *ter uitvoering van het artikel* 533 *van het Wetboek van Koophandel.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 533 van het Wetboek van Koophandel, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De ambtenaar in wiens handen gesteld worden de schepen of goederen, die in zee of op de buitengronden gered, geborgen of gevischt worden zonder dat de schipper, andere bevelhebber, eigenaar der lading, of geconsigneerde, daarbij aanwezig of bij de bergers bekend zijn, — is te *Paramaribo* de Commissaris van Politie.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 28 Maart 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 28 Maart 1871.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 3). PUBLICATIE van 12 Mei 1871, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van* 15 *Maart* 1871 *No.* 22, *betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de kolonie Suriname.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de Gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Overwegende:

dat het noodzakelijk is bepalingen vast te stellen betrekkelijk de maten, gewichten en weegwerktuigen in de kolonie Suriname;

Gezien de artikelen 117 en 168 van het Reglement op het beleid der Regeering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55), en de Wet van 7 April 1869 (Staatsblad No. 57);

Op de voordracht van onzen Minister van Kolonien a. i. van den 22 December 1870 La. B. No. 9b;

Den Raad van State gehoord (advies van den 24 Januari 1871 No. 36);

Gezien het nader rapport van onzen Minister van Kolonien dd. 11 Maart 1871 La. B No. 14;

Hebben besloten en besluiten:

HOOFDSTUK I.

Van de maten, gewichten en weegwerktuigen.

Art. 1. Als grondslagen der maten en gewichten in de kolonie Suriname dienen de mètre en de kilogramme, waar-

Digitized by Google

van de standaarden berusten onder Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken.

Art. 2. Kopijen der in artikel 1 vermelde standaarden berusten onder den Administrateur van Financien in Suriname. Zij worden bewaard ter plaatse en op de wijze door den Gouverneur van Suriname te bepalen. Zij worden met het Gouvernements-zegel verzegeld, en tot hunne ontzegeling wordt de toestemming des Gouverneurs verzocht. Het besluit dienaangaande bepaalt de voorzorgen, daarbij en bij de weder-verzegeling in acht te nemen.

Art. 3. De maten en gewichten, die bij uitsluiting in de kolonie mogen worden gebezigd, zijn:

a. LENGTEMATEN.

Namen.	*Waarden.*
Myriameter	10 kilometers, 10,000 meters.
Kilometer.....	1000 meters.
Hectometer	100 meters.
Decameter	10 meters.
Meter	grondslag der maten.
Decimeter	0,1 meter.
Centimeter	0,01 meter.
Millimeter	0,001 meter.

b. VLAKTEMATEN.

Hectare	100 aren, 10,000 vierkante meters.
Are	100 vierkante meters.
Centiare	0,01 are, vierkante meter.

c. RUIMTEMATEN.

Decastère.....	10 stèren, 10 kubieke meters.
Stère	kubieke meter.
Decistère	0,1 stère, 0,1 kubieke meter.

d. INHOUDSMATEN.

Kiloliter	10 hectoliters, 1000 liters.
Hectoliter	100 liters.
Decaliter	10 liters.
Liter	kubieke decimeter.
Deciliter	0,1 liter.
Centiliter	0,01 liter.

e. GEWICHTEN.

Myriagram	10 kilogrammen, 10,000 grammen.
Kilogram	grondslag der gewichten.
Hektogram	0,1 kilogram, 100 grammen.
Dekagram.....	0,01 kilogram, 10 grammen.
Gram.....	0,001 kilogram.
Decigram	0,1 gram.
Centigram.....	0,01 gram.
Milligram	0,001 gram.

De namen en waarden der lengtematen kunnen met bijvoeging van het woord vierkante, als vlaktematen, en met bijvoeging van het woord kubieke, als ruimte- of inhoudsmaten, gebezigd worden.

Het gebruik van de scheepston als inhoudsmaat van binnenvaartuigen en van zeeschepen blijft geoorloofd. Elke scheepston wordt geacht gelijk te staan met duizend kilogrammen, vertegenwoordigd door anderhalf maal de kubieke meter.

Art. 4. Van de maten en gewichten worden geene andere dan halve, geheele, tweevouden en vijfvouden vervaardigd. Ook mogen gewichten van vijf en twintig kilogrammen worden vervaardigd.

Art. 5. Voorwerpen, zooals drinkglazen of bekers, waarin dranken tot onmiddellijk verbruik verstrekt worden, alsmede voorwerpen, zooals kruiken, flesschen of karaffen en vaatwerk, waarin dranken of vloeistoffen, zoowel tot onmiddellijk als tot later verbruik verstrekt worden, zijn niet als maten aan te merken, tenzij de inhond daarop uitgedrukt is.

Art. 6. Het is verboden aan alle openbare besturen en colleges om in stukken door of van wege die besturen en colleges of hunne ambtenaren opgemaakt, andere benamingen van maten en gewichten uit te drukken dan die in artikel 3 genoemd. Gelijk verbod geschiedt aan alle rechters, scheidsmannen, deskundigen, notarissen, practijns, griffiers, deurwaarders, secretarissen en alle andere ambtenaren, bevoegd om akten en processen verbaal op te maken en exploten te doen.

Het is verboden in verzoekschriften aan rechterlijke autoriteiten het onderwerp van het verzoek in vreemde of afgeschafte maat of gewicht uit te drukken, behalve wanneer het verzoek goederen betreft, die zich in vreemde landen bevinden, naar vreemde landen bestemd zijn of van daar moeten worden geleverd, of koopwaren in de omschrijving van het laatste lid van artikel 7 vallende.

Art. 7. De boeking, ingevolge artikel 1901 van het Burgerlijk Wetboek van onderhandsche geschriften, waarin het onderwerp der verbintenis alleen in vreemde of afgeschafte maat of gewicht is uitgedrukt, geschiedt niet dan tegen betaling eener geldboete van tien gulden.

Van deze bepaling zijn uitgezonderd alle stukken buitenlands opgemaakt of goederen betreffende, die zich in vreemde landen bevinden, naar vreemde landen bestemd zijn of van daar moeten worden geleverd, of koopwaren in de omschrijving van het laatste lid van artikel 9 vallende, alsmede stukken vóór het in werking treden van dit besluit opgemaakt.

De akten in de vorige zinsnede genoemd, zoomede olografische en besloten testamenten, waarin vreemde of afgeschafte maat of gewicht is uitgedrukt, mogen ook ten opzichte van de vreemde of oude benamingen worden aangehaald en vermeld in later opgemaakte openbare en onderhandsche akten, onverminderd de verplichting tot het bezigen der benamingen in artikel 3 genoemd bij de handeling, door die later opgemaakte akten geconstateerd.

Art. 8. Voor elk koopmansboek of uittreksel uit een koopmansboek, waarin het onderwerp der verbintenis alleen in vreemde of afgeschafte maat of gewicht is uitgedrukt en dat niet valt in de uitzondering van het tweede lid van artikel 7, is eene geldboete van *f* 10.— verschuldigd, wanneer het in rechten wordt overgelegd of in een rechtsgeding wordt gebruikt.

Art. 9. In aankondigingen betrekkelijk onroerende goederen, of van koopwaren die bij de maat of bij het gewicht worden verkocht, hetzij in dagbladen, aanplakbiljetten of op andere wijze, daaronder begrepen de etiquetten aan de koopwaren zelven geheecht of daarbij aanwezig, moeten de maten en gewichten vermeld in artikel 3 worden genoemd. Dit voorschrift is niet toepasselijk op buiten's lands gelegen goederen, noch op koopwaren die naar het buitenland zijn bestemd of die bij de maat worden verkocht in den toestand, waarin zij uit het buitenland zijn ingevoerd, mits zij onaangebroken en niet overgepakt zijn.

Deze goederen kunnen naar de buitenlandsche maat verkocht worden.

Art. 10. Het bezitten of voorhanden hebben van niet met dit besluit of met de ter uitvoering daarvan genomen besluiten overeenkomstige maten, gewichten of weegwerktuigen op plaatsen, bestemd of gebruikt tot het verkoopen, inkoopen, afleveren of in ontvang nemen van waren, of waar die voorwerpen tot grondslag van heffingen of andere ontvangsten strekken, is verboden.

Dit verbod is niet van toepassing op plaatsen, waar maten, gewichten of weegwerktuigen vervaardigd of hersteld worden.

Art. 11. Op de maten en gewichten is hun wettelijke naam of waarde uitgedrukt.

Op de weegwerktuigen is de zwaarte der grootste belading, waarvoor zij bestemd zijn, uitgedrukt.

Bij besluit van den Gouverneur worden geregeld de overige voorwaarden, waaraan maten, gewichten en weegwerktuigen moeten voldoen, benevens de geoorloofde afwijkingen.

Art. 12. Door den Gouverneur worden, voor zooveel noodig, bij besluit, voorschriften vastgesteld omtrent de wijze van meten en wegen met betrekking tot de koopwaren, waarin handel gedreven wordt.

HOOFDSTUK II.

Van den ijk der maten, gewichten en weegwerktuigen.

Art. 13. De ijk bestaat in het waarmerken of stempelen, na verificatie der daaraan onderworpen voorwerpen.

De ijk heeft geen plaats op voorwerpen niet voldoende aan de vereischten in artikel 11 bedoeld.

Art. 14. Alvorens ten verkoop aangeboden of in den handel gebracht te worden, ondergaan de maten, gewichten en weegwerktuigen eene verificatie en eene stempeling.

Deze bewerkingen worden voor bovengenoemde en voor reeds in gebruik zijnde maten, gewichten en weegwerktuigen herhaald:

a. op door den Gouverneur vast te stellen tijden en plaatsen;

Digitized by Google

b. alvorens de voorwerpen te gebruiken, na herstellingen die een veranderden inhoud of onjuiste aanwijzingen tengevolge kunnen hebben, alsmede na herstellingen, die schending van stempelmerken veroorzaken;

c. op verzoek der belanghebbenden ten allen tijde.

Art. 15. Door den Gouverneur wordt bepaald, welke maten, gewichten en weegwerktuigen wegens hunne samenstelling of afmetingen van de eerste of herhaalde stempeling, bedoeld in artikel 14, alsmede van een of meer der voorschriften, bedoeld in artikel 11, vrijgesteld zijn.

Art. 16. De ijk en de herijk der maten, gewichten en weegwerktuigen geschieden kosteloos.

Art. 17. De stempelmerken worden door den Gouverneur vastgesteld.

Maten, gewichten en weegwerktuigen bij den herijk bedoeld in het tweede lid van artikel 14, niet aan de voorschriften voldoende, worden van een door den Gouverneur vast te stellen afkenningsmerk voorzien.

Art. 18. Gewichten bij den herijk bedoeld in het tweede lid van artikel 14, niet meer dan een bij besluit van den Gouverneur vast te stellen verschil van het wettelijk gewicht opleverende, kunnen op verzoek der belanghebbenden tegen eene bij gelijk besluit vast te stellen vergelding, door de ambtenaren, met den ijk belast, worden gejusteerd.

HOOFDSTUK III.

Van het Toezicht.

Art. 19. De ijk der maten, gewichten en weegwerktuigen is opgedragen aan een ijker, voor zooveel noodig bijgestaan door adjunct-ijkers.

Zij worden door den Gouverneur benoemd en ontslagen.

Zij bekleeden geen andere ambten of bedieningen dan met des Gouverneurs toestemming.

Zij en de inwonende leden van hun gezin mogen geen handel drijven in maten, gewichten of weegwerktuigen, noch in goederen, die bij de maat of het gewicht verkocht worden.

Art. 20. De ijker en adjunct-ijkers oefenen hunne functien uit volgens een instructie, door den Gouverneur te geven.

Art. 21. De ijker en adjunct-ijkers leggen een door den Gouverneur vast te stellen ambtseed af, ter openbare terechtzitting van het Hof van Justitie.

Art. 22. De ambtenaren van de Politie zijn belast met het opsporen van de overtredingen der verordeningen omtrent de maten, gewichten, meet- en weegwerktuigen.

De ijker en adjunct-ijkers, de waagmeester en zijne adsistenten en de ambtenaren in dienst bij de administratie der in- en uitgaande rechten en accijnsen, zijn verplicht om van de overtreding der verordeningen, omtrent de maten, gewichten, meet- en weegwerktuigen, welke zij in de uitoefening hunner bediening ontdekken, proces-verbaal op te maken.

Art. 23. De plaatsen, bedoeld in het eerste lid van artikel 10, zijn zelfs ondanks den wil der bewoners en gebruikers aan de visitatie der ambtenaren, vermeld in artikel 22 eerste lid, en van den ijker en de adjunct-ijkers onderworpen gedurende den tijd dat zij voor het publiek geopend zijn.

HOOFDSTUK IV.

Strafbepalingen.

Art. 24. Met een geldboete van twintig tot vijftig gulden en gevangenisstraf van drie tot zeven dagen, te zamen of afzonderlijk, wordt gestraft:

1o. het gebruiken, bezitten of voorhanden hebben van valsche maten, gewichten, meet- of weegwerktuigen op de plaatsen vermeld in het eerste lid van art. 10, onverminderd de zwaardere straffen, toepasselijk wanneer bedriegelijke benadeeling door middel van die voorwerpen heeft plaats gehad;

2o. weigering of verhindering van den toegang aan ambtenaren, belast met of bevoegd tot het opsporen van overtredingen of het doen van visitatie, onverminderd de toepassing van de algemeene strafwet, wegens feitelijkheden of beleedigingen den ambtenaar aangedaan.

Art. 25. Met een geldboete van tien tot twintig gulden wordt gestraft:

1o. het gebruiken, bezitten of voorhanden hebben van andere dan wettelijke maten en gewichten op de plaatsen, vermeld in het eerste lid van artikel 10;

2o. het hebben van bijzondere merkteekenen op de maten, met het doel om bij andere dan wettelijke maten te verkoopen;

3o. het gebruiken, bezitten of voorhanden hebben op de plaatsen vermeld in het eerste lid van artikel 10, van maten, gewichten, meet- of weegwerktuigen voorzien van het afkeuringsmerk, vermeld in het tweede lid van artikel 17, of niet voorzien van de vereischte stempelmerken.

Art. 26. De overtreding van artikel 6 van dit besluit wordt gestraft met een geldboete van *f* 10.— voor elke overtreding. Van deze overtreding neemt, op de vervolging van het Openbaar Ministerie, de burgerlijke rechter kennis, overeenkomstig artikel 801 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

Secretarissen van openbare besturen en griffiers van rechts- en andere colleges, zijn alleen in de gevallen bij dit artikel bedoeld, boetplichtig, wanneer zij tot het opmaken van de in overtreding zijnde stukken hebben medegewerkt.

In andere gevallen, waarin het verbod van artikel 6 zonder medewerking van Secretaris of Griffier is overtreden, door hoofden, voorzitters of leden van Besturen of door Rechters, zijn deze zelf uitsluitend aansprakelijk.

Evenzeer zijn aansprakelijk voor overtreding van artikel 6 alle ondertekenaren, deskundigen, scheidsmannen, praktizijns, deurwaarders en alle andere ambtenaren in dat artikel bedoeld.

Art. 27. Met een geldboete van vijf tot tien gulden wordt gestraft:

het gebruik van maten, gewichten, meet- of weegwerktuigen op de plaatsen, vermeld in het eerste lid van artikel 10, in strijd met het voorschrift in artikel 14 lett. *b.*

Art. 28. Met een geldboete van een tot vijf gulden wordt gestraft:

het doen van aankondigingen in strijd met het voorschrift van artikel 9.

Art. 29. Het voorhanden hebben of het gebruik van elk voorwerp, alsmede elke aankondiging in haar geheel, waardoor de straffen in artikelen 24—28 toepasselijk worden, maakt een overtreding uit.

Er kunnen echter niet meer dan tien geldboeten voor gelijktijdig gepleegde overtreding worden uitgesproken.

Art. 30. Valsche en andere dan wettelijke maten, gewichten, meet- en weegwerktuigen, worden bij het ontdekken of constateeren eener overtreding of van een zwaarder misdrijf, waartoe zij mochten gediend hebben, in beslag genomen, en ingeval van veroordeeling verbeurd verklaard en vernietigd; zelfs bij een vonnis van vrijspraak of ontslag van rechtsvervolging kunnen de verbeurdverklaring en vernietiging bevolen worden.

Maten, gewichten, meet- en weegwerktuigen, van het afkeuringsmerk vermeld in het tweede lid van artikel 17, of niet van de vereischte stempelmerken voorzien, worden in beslag genomen en, in geval van veroordeeling, verbeurd verklaard.

Art. 31. Wanneer voorwerpen, bedoeld in artikel 5, een valschen inhoud aanwijzen, worden zij met valsche maten gelijk gesteld.

Art. 32. Het zal den rechter vrijstaan om, wanneer de omstandigheden bijzonder versachtend zijn, de straffen hetzij te zamen, hetzij afzonderlijk opgelegd, tot beneden het bij de voorgaande artikelen bepaald minimum te verminderen; zullende echter de gevangenisstraf niet minder mogen zijn dan van één dag en de geldboete niet minder dan van één gulden.

HOOFDSTUK V.

Overgangsbepalingen.

Art. 33. De thans in gebruik zijnde weegwerktuigen worden binnen twee jaren na het in werking treden van dit besluit voor de eerste maal gejikt.

Deze ijk geschiedt op door den Gouverneur vast te stellen tijden en plaatsen.

Art. 34. Gedurende de eerste vijf jaren na afkondiging van dit besluit zijn de weegwerktuigen vrijgesteld van de voorschriften in het 2e lid van artikel 11.

Art. 35. De invoering van het wettelijk gewicht voor geneesmiddelen, drogerijen en chemicalien wordt binnen twee jaren na het in werking treden van deze verordening bij besluit van den Gouverneur geregeld. Met het tijd-

Digitized by Google

stip van die invoering wordt het tot dusverre gebruikt medicinaal gewicht afgeschaft.

Tevens wordt door den Gouverneur bepaald, welke gewichten ieder apotheker, of tot levering van geneesmiddelen bevoegd geneeskundige, verplicht is voorhanden te hebben. Overtreding van dit voorschrift wordt gestraft voor elk gewicht dat voorhanden moet zijn doch ontbreekt, met eene geldboete van *f* 3,—. De laatste bepaling van artikel 30 is hierbij toepasselijk.

Bovendien is, gedurende vijf jaren na het tijdstip der invoering van het wettelijk gewicht, ieder apotheker en ieder tot levering van geneesmiddelen bevoegd geneeskundige verplicht, op straffe van gelijke geldboete, voorhanden te hebben een gedrukt exemplaar van een door den Gouverneur bij besluit vast te stellen herleidingstafel van het medicinaal gewicht tot het wettelijk gewicht, en omgekeerd.

Art. 36. De artikelen 44 en 45 der Publicatie van 19 November 1828 (G. B. No. 17), de Publicatie van 20 Juli 1830 (G. B. No. 10) en die van 21 December 1857 (G. B. No. 21) voor zoover daarbij de betrekking van IJkmeester aan die van Waagmeester is verbonden, zijn afgeschaft.

Art. 37. In afwachting van eene herziening of wijziging overeenkomstig dit besluit der bestaande verordeningen, waarin de namen der afgeschafte maten en gewichten voorkomen, worden deze laatste herleid volgens eene bij dit besluit gevoegde herleidingstafel van de oude maten en gewichten tot de wettelijke.

Art. 38. Dit besluit treedt in werking den 1 Juli 1872.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan tot kennisneming afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's-Gravenhage, 15 Maart 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,

(*get.*) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 12 Mei 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 2 Juni 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

HERLEIDINGSTAFEL

der oude maten en gewichten tot de wettelijke.

LENGTEMATEN.

Namen.	*Waarden.*
1 Ketting van 66 Rijlandsche voet...	20,72 Ned. el.
1 Rijlandsche voet	0,314 „ „
1 Amsterdamsche el	0,688 „ „

VLAKTEMAAT.

1 Surinaamsche akker van 10 kettingen lang en 1 ketting breed	4289,66 □ Ned. el.

INHOUDSMATEN.

1 gallon van 6 pinten	3,6 kan.
1 pint	0,60 „

GEWICHTEN.

1 Amsterdamsch ℔	0,494 Ned. ℔.

Behoort bij Koninklijk besluit van 15 Maart 1871 No. 22.

Mij bekend.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) VAN BOSSE.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Behoort bij de Publicatie van den 12 Mei 1871, Gouvernements Blad No. 3.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 4.) PUBLICATIE van 15 Mei 1871, *waarbij wordt afgekondigd de wet van 3 April 1871, No. 35 (Staatsblad No. 31), houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1871.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben dat, volgens art. 112 der Wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien tot aanvulling der koloniale middelen eene bijdrage wordt geworderd uit 's Rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1871 voordoet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met geneen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1871 wordt, voor zooveel de *uitgaven* betreft, definitief vastgesteld als volgt:

Ie AFDEELING.	
Algemeen Bestuur en Koloniale Staten.	
Art. 1. Traetementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 25,093.75
Art. 2. Uitgaven voor het postwezen: in de kolonie *f* 1,200.— in Nederland „ 10,000.—	„ 11,200.—
Art. 3. Bureau en lokaalbehoeften: in de kolonie *f* 1883.60 in Nederland... „ 150.—	„ 2,033.60
Art. 4. Drukwerken en advertentiekosten voor den administrativen dienst.....	„ 7,000.—
Art. 5. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof teruggaande of van verlof terugkeerende en ge-	
Transporteeren	*f* 45,327.35

Digitized by Google

Transport	f 45,327.35	
pensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen:		
in de kolonie f 3000,—		
in Nederland... » 2000,—		
» 5,000.—		
Art. 6. Kosten ten behoeve der Koloniale Staten	» 13,300.—	
Art. 7. Tractementen van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, toelagen voor bureaubehoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins, mitsgaders schrijfloonen	» 79,280.—	
Art. 8. Loon en kleeding der rooiers voor de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen.....	» 16,079.—	
Art. 9. Huur van het etablissement op de plantage Nijd en Spijt, tot verblijf van den districts-commissaris van *Beneden Commewijne*, de maréchaussées en de rooiers	» 1,600.—	
		f 160,586.35
IIe. AFDEELING.		
Justitie en Politie.		
Art. 10. Tractementen en toelagen van den president, de leden en den procureur generaal, den advocaat generaal, den griffier, de verdere ambtenaren en geëmploieerden ter griffie en op het parket, alsmede den bode van het Hof van Justitie, mitsgaders schrijfloonen	f 63,947.50	
Art. 11. Abonnement aan den griffier bij het hof van Justitie voor bureau-, lokaal- en andere huishondelijke behoeften	» 300.—	
Art. 12. Aankoop van boekwerken ten dienste van het Hof van Justitie.....	» 200.—	
Art. 13. Kantoorhuur, bureau- en lokaalbehoeften van het parket.	» 1,300.—	
Art. 14. Tractement en toelage van den kantonrechter en tractement van den griffier bij het kantongerecht te Paramaribo	» 9,500.—	
Art. 15. Abonnement voor de kosten van de griffie van het kantongerecht te *Paramaribo*, benevens toelage aan het aldaar werkzaam personeel.	» 1,550.—	
Art. 16. Tegemoetkoming aan de ambtenaren van het Openbare Ministerie bij de kantongerechten in *Nickerie* en *Coronie*	» 240.—	
Art. 17. Toelage aan den landspractijn	» 1,500.—	
Art. 18. Verlichting van de politie-stations en de bewaarplaats voor krankzinnigen	» 1,000.—	
Art. 19. Vervolgingen en procedures waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen.	» 5,000.—	
Art. 20. Bewaking der veroordeelden en gedetineerden.	» 7,210.—	
Art. 21. Voeding, kleeding ligging, bewassching, geneesen heelkundige verpleging en		
Transporteeren.....	f 91,747.50	f 160,586.35

Transport	f 91,747.50	f 160,586.35
begrafeniskosten van gedetineerden en veroordeelden ...	» 37,500.—	
Art. 21a. Kosten van het onderwijs aan gevangenen ...	» 2,000.—	
Art. 22. Gereedschappen, werktuigen, en verdere huishoudelijke behoeften voor de verschillende gevangenissen, voomede voor het schoonhouden der lokalen	» 1,000.—	
Art. 23. Verlichting van de binnenplaatsen der arresthuizen, cipierswoningen, wachtkamers en keukens	» 250.—	
Art. 24. Tractementen en toelagen van den commissaris van politie, den geëmploieerde op het politiebureau en de politiemacht	» 107,680.—	
Art. 25. Verschillende uitgaven ten dienste der politie.	» 4,900.—	
Art. 26. Loonen van gehuurde opzichters over de strafwerken te *Paramaribo*	» 1.800.—	
Art. 27. Loon en kleeding van rooiers voor een politievaartuig in het district *Nickerie*, ten einde behulpzaam te zijn in het bewaken der rivier.....	» 1,800.—	
Art. 28. Verwijdering van uit *Cayenne* ontvluchte gedeporteerden	» 1,000.—	
		f 249,677.50
IIIe AFDEELING.		
Administratie van Financien.		
Art. 29. Tractementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financien, de ambtenaren en bedienden op diens bureau, den controleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de verdere ambtenaren van 'slands Middelen, mitsgaders schrijfloonen	f 59,500.—	
Art. 30. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewichten, licht, brandstoffen en andere behoeften	» 3,200.—	
Art. 31. Uitbreiding van de middelen van toezicht op de opbrengst der belastingen ...	*Memorie.*	
Art. 32. Tractement van den hypotheekbewaarder	» 4,000.—	
Art. 33. Abonnement voor de kosten van het kantoor van den hypotheekbewaarder, benevens toelagen van het aldaar werkzaam personeel	» 2,000.—	
Art. 34. Tractementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen.....	» 2,850.—	
Art. 35. Licht voor de magazijnswacht, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere benoodigdheden voor de magazijnen	» 100.—	
Art. 36. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnementen op couranten, brief-		
Transporteeren.....	f 71,650.—	f 410,263.85

Digitized by Google

Transport	f 71,650.—	f 410,263.85
porten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financien, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor 's lands magazijnen	„ 1,800.—	
Art. 37. Kosten van vervolging en proces-kosten.....	„ 1,000.—	
Art. 38. Reis- en verblijfkosten	„ 250.—	
		„ 74,700.—
IVe AFDEELING.		
Onbeheerde boedels en weezen.		
Art. 39. Toelage aan den secretaris bij het college van commissarissen voor de onbeheerde boedels en bij den pupillairen raad, traetement van den bode bij eerstgenoemd college	f 800.—	
Art. 40. Bureaukosten ...	„ 12.—	
Art. 41. Tractementen en toelagen van den curator en weesmeester en verdere ambtenaren en bedienden	„ 10,700.—	
Art. 42. Bureau- en lokaalbehoeften, bind- en drukloonen en abonnement op couranten	„ 500.—	
Art. 43. Agentschap in Nederland.....	„ 600.—	
Art. 44. Alimentatie van weezen	„ 16,128.—	
		„ 28,740.—
Ve AFDEELING.		
Eeredienst en Onderwijs.		
Art. 45. Tractementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde gemeente	f 16,000.—	
Art. 46. Tractement en toelage voor huishuur van den predikant der Luthersche gemeente	„ 6,000.—	
Art. 47. Subsidie aan de armenkas der Luthersche gemeente	„ 800.—	
Art. 48. Tractementen en toelage voor huishuur van de geestelijken der Roomsch Katholieke gemeente	„ 13,800.—	
Art. 49. Toelage aan de Moravische Broedergemeente	„ 3,000.—	
Art. 50. Tractement en toelage voor huishuur van den opperrabbijn der Nederlandsche en Portugeesche Israëlitische gemeenten	„ 3,500.—	
Art. 51. Toelage aan de beide Israëlitische gemeenten	„ 4,000.—	
Art. 52. Kosten van het onderwijs	„ 46,900.—	
Art. 53. Kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	
		„ 94,000.—
VIe AFDEELING.		
Plaatselijke Kosten.		
Art. 54. Tractementen en toelagen van het personeel der brandweer	f 1,950.—	
Art. 55. Materieel van het brandwezen: in de Kolonie... f 1000.— in Nederland ... „ 500.—	„ 1,500.—	
Transporteeren.....	f 3,450.—	f 607,703.85

Transport	f 3,450.—	f 607,703.85
Art. 56. Tractementen en toelagen voor het plaatselijk genees- en heelkundig personeel en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toevoorzicht	„ 3,920.—	
Art. 57. Voorziening in den geneeskundigen dienst te *Paramaribo* en in de districten	„ 10,000.—	
Art. 58. Behandeling en verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal	„ 18,000.—	
Art. 59. Begrafeniskosten voor onvermogenden.....	„ 5,200.—	
Art. 60. Tractement van den bedienaar der begrafenissen	„ 300.—	
Art. 61. Onderhoud der kerkhoven en kosten voor draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften bij teraardebestelling	„ 1,400.—	
Art. 62. Onderhoud van krankzinnigen.	„ 8,500.—	
Art. 63. Opzicht over de krankzinnigen.....	„ 1,000.—	
Art. 64. Tractement van den directeur van 's lands grond *Bonijace*	„ 1,800.—	
Art. 65. Onderhond en aankoop van gereedschappen, trekvee, materialen en huishondelijke behoeften voor den grond *Bonijace*	„ 1,200.—	
Art. 66. Loon van gehnurd werkvolk in het stadsdistrict.	„ 6,000.—	
Art. 67. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht te *Paramaribo*	„ 120.—	
Art. 68. Tewerkstelling van vrijgemaakten die geene overeenkomsten hebben gesloten...	„ 2,200.—	
Art. 69. Onderhoud van bruggen en wegen in de districten	„ 12,000.—	
Art. 70. Volksfeest op 's Konings verjaardag	„ 1,100.—	
Art. 71. Dagloonen van arbeiders voor den dienst op den post *Coronie*	„ 500.—	
Art. 72. Toelagen aan seinwachters	„ 638.75	
Art. 73. Benoodigdheden voor het seinwezen	„ 211.25	
Art. 74. Tractementen van de posthonders bij de boschnegers en Indianen	„ 1,860.—	
Art. 75. Schrijfbehoeften voor het opzicht over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen	„ 262.—	
Art. 76. Toelagen aan tolken bij de immigranten	„ 5,000.—	
Art. 77. Bureaukosten voor het algemeen toezicht over de immigranten	„ 50.—	
Art. 78. Geldelijke ondersteund en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen	„ 62,500.—	
Art. 79. Verlichting van de aanlegplaatsen voor de koopvaardijschepen	„ 400.—	
Art. 80. Tractementen en daggelden van den directeur, den geneesheer en diens adsistenten op het leprozen etablissement *Batavia*, alsmede		
Transporteeren.....	f 142,112.—	f 607,703.85

Digitized by Google

Transport	*f* 142,112.—	*f* 607,703.85
toelage voor den geneesheer en vergoeding voor schrijfbehoeften, levensmiddelen en andere huishoudelijke benoodigdheden voor den directeur ...	„ 4,133.60	
Art. 81. Kleeding, huisraad voeding en geneesmiddelen voor de besmetten op het etablissement *Batavia*.....	„ 19,000.—	
Art. 82. Dagloonen voor de bedienden van den directeur van het etablissement *Batavia*, voor de arbeiders benoodigd tot het schoonhouden der terreinen, tot den aanleg en het onderhoud van de bedelvingen, het kappen van brandhout en pina, en voor het roeien van de vaartuigen en het oppassen en bewaschen van de geheel invalide verpleegden	„ 3,600.—	
Art. 83. Aanschaffing van materialen en gereedschappen, loonen van ambachtslieden, transportkosten van goederen en andere huishoudelijke uitgaven voor het etablissement *Batavia*.....	„ 1,500.—	
		„ 170,345.60
VIIe. AFDEELING.		
Bouw-Departement.		
Art 84. Tractementen en toelagen van den chef, de ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 8,525.—	
Art. 85. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten.....	„ 550.—	
Art. 86. Onderhoud van landsgebouwen en inrichtingen, met de bruggen en afwateringswerken.....	„ 28,000.—	
Art. 87. Fortificatien	*Memorie.*	
Art. 88. Onderhoud en vernieuwing van meubelen en andere benoodigdheden voor civiele gebouwen en kantoren	„ 1,500.—	
Art. 89. Werktuigen, gereedschappen en voertuigen	„ 1,500.—	
Art. 90. Vlaggen en lijnen	„ 500.—	
Art. 91. Onderhoud en vernieuwing van booten, ponten en andere vaartuigen	„ 7,000.—	
Art. 92. Nieuwe werken en groote herstellingen	„ 35,500.—	
		„ 83,075.—
VIIIe AFDEELING.		
Koloniale Vaartuigen en Loodswezen.		
Art. 93. Tractement van den beheerder der koloniale vaartuigen	*f* 3,000.—	
Art. 94. Tractementen, gagien en toelagen van den hoofdmachinist, de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	„ 29,320.—	
Art. 95. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	„ 2,365.—	
Art. 96. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipage der koloniale vaartuigen	„ 11,023.—	
Art. 97. Materialen en		
Transporteeren.....	*f* 45,708.—	*f* 861,124.45

Transport	*f* 45,708.—	*f* 861,124.45
arbeidsloonen benevens steenkolen ten dienste der koloniale vaartuigen: in de kolonie *f* 42,000,— in Nederland.. „ 15,000,—	„ 57,000.—	
Art. 98. Tractementen en gagien voor den gezagvoerder en de schepelingen van het vuurschip	„ 2,600.—	
Art. 99. Victualie, licht en brandstoffen voor de bemanning van het vuurschip	„ 1,752.—	
Art. 100. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel ...	„ 2,475.—	
Art. 101. Kosten van twee wachters van den vuurtoren aan de monding van de *Marowijne*.....	„ 800.—	
Art. 102. Aankoop en onderhoud van, alsmede verdere uitgaven voor kettingen, zinkers en tonnebeeien	„ 500.—	
Art. 103. Aankoop van gereedschappen	„ 1,000.—	
		„ 111,835.—
IXe. AFDEELING.		
Pensioenen, wachtgelden en onderstanden.		
Art. 104. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie... *f* 31,836.50 in Nederland ... „ 44,662.—	*f* 76,498.50	
Art. 105. Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren: in de kolonie... *f* 17,936.79½ in Nederland... „ 25,536.93	„ 43,473.72½	
Art. 106. Wachtgelden ...	„ 680.—	
Art. 107. Onderstanden: in de kolonie... *f* 75.— in Nederland ... „ 300.—	„ 375.—	
		„ 121,027.22½
Xe. AFDEELING.		
Onvoorziene Uitgaven.		
Art. 108. Onvoorziene uitgaven: in de kolonie *f* 26,000,— in Nederland „ 4,000,—		„ 30,000.—
Totaal der uitgaven		*f* 1,123,986.67½

Een millioen een honderd drie en twintig duizend negen honderd zes en tachtig gulden, zeven en zestig en een halve cent.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artikelen 2, 3, 5, 6, 7, 8, 13, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 30, 35, 36, 37, 38, 42, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 81, 82, 83, 85, 86, 88, 89, 90, 91, 92, 95, 97, 99, 100, 102, 103, 104, 105 en 106 ontoereikend mochten worden bevonden, kan het ontbrekende bedrag, evenals de posten bij de artikelen 31, 53 en 87 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven*, in deze begrooting voorkomende.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen, waarin zijn omschreven de tractementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

Digitized by Google

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven*.

Die uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1871 worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

A. Directe en indirecte Belastingen.

a. hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.;
b. personeele belasting;
c. patentrecht;
d. belasting op de huurwaarde van huizen;
e. paardengeld;
f. quota van suikerplantages en houtgronden;
g. invoerrechten;
h. uitvoerrechten;
i. lastgeld der schepen;
k. baak-, los- en steigergelden;
l. zegelrecht;
m. vendurecht;
n. transportrecht.
o. successie- en overgangsrechten.
p. begraafplaatsrecht;
q. belasting op de verlotingen;
r. leges en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterijen;
c. erfpachten;
d. landtaksen of akkergelden;
e. waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur;
f. inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen;
g. terugbetaling van voorschotten;
h. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
i. griffierechten te verantwoorden aan de koloniale kas;
k. salarissen van den hypotheekbewaarder te verantwoorden aan de koloniale kas;
l. alle andere ontvangsten.

C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministeriecle departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *'s-Gravenhage*, 3 April 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
get. VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 15 Mei 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 14 Juni 1871.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1871.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.	
A. Directe en indirecte belastingen.		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz.	*f* 40,000.—	
b. Personeele belasting	„ 30,000.—	
c. Patentrecht	„ 30,000.—	
d. Belasting op de huurwaarde van huizen	„ 20,000.—	
e. Paardengeld	„ 900.—	
f. Quota van suikerplantages en houtgronden	„ 11,000.—	
g. Invoerrechten	„ 250,000.—	
h. Uitvoerrechten	„ 150,000.—	
i. Lastgeld der schepen	„ 32,000.—	
k. Baak-, los- en steigergelden	„ 6,500.—	
l. Zegelrecht	„ 50,000.—	
m. Vendurecht	„ 10,000.—	
n. Transportrecht	„ 10,000.—	
o. Successie- en overgangsrechten	„ 8,000.—	
p. Begraafplaatsrecht	„ 2,400.—	
q. Belasting op de verlotingen	„ 100.—	
r. Leges en provisiegelden	„ 3,000.—	
		f 653,900.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Passagegelden	*f* 34,000.—	
b. Opbrengst der posterij	„ 11,000.—	
c. Erfpachten	„ 2,800.—	
d. Landtaksen of akkergelden	„ 8,500.—	
e. Waag- en rooigelden, alsmede entrepôt- en pakhuishuur	„ 7,000.—	
f. Inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen	„ 51,000.—	
g. Terugbetaling van voorschotten	„ 1,000.—	
h. Renten van het opgeheven W. I. pensioenfonds	„ 10,762.—	
i. Griffierechten te verantwoorden aan de koloniale kas: 1o. Hof van Justitie *f* 600.— 2o. Kantongerecht te *Paramaribo* „ 400.—	„ 1,000.—	
k. Salarissen van den Hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas	„ 700.—	
l. Alle andere ontvangsten	„ 28,000.—	
		„ 155,762.—
C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.		
Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen		„ 314,324.67½
Totaal		*f* 1,123,986.67½

(No. 5.) BESLUIT van 16 Mei 1871, *houdende intrekking van het Besluit van 21 September 1869, G. B. No. 37 en vaststelling van een gewijzigd reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van artikel 23 van het Wetboek van Strafrecht, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Digitized by Google

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Ie TITEL.

Van de verdeeling en inrichting der gevangenissen.

Art. 1. In afwachting van de daarstelling van een afzonderlijk strafetablissement, is de gevangenis in het fort *Nw. Amsterdam* bestemd tot opname van de burgerlijke en militairen veroordeelden tot:

1°. dwangarbeid of kruiwagenstraf;
2°. gevangenisstraf of detentie van meer dan drie maanden.
3°. strafarbeid.

Art. 2. De gevangenis in het fort *Zeelandia* is onder den naam van burgerlijk en militair huis van verzekering bestemd tot opname van:

1°. wegens misdaad of wanbedrijf beklaagde en beschuldigde gevangenen;
2°. veroordeelden tot gevangenis- of detentiestraf, den tijd van drie maanden niet te boven gaande;
3°. Wegens schulden gegijzelden;
4°. tot strafarbeid veroordeelden;
5°. zoodanige personen, wier vastzetting wegens verkwisting of wangedrag is bevolen;
6°. Gestrafte of veroordeelde schutters;
7°. Gestrafte of veroordeelde geëmplooieerden bij het brandwezen.

Het blijft den Gouverneur evenwel voorbehouden om in bijzondere gevallen aan te wijzen in welke der beide bij art. 1 en 2 genoemde gevangenissen de sub No. 2 dier artikelen bedoelde veroordeelden zullen worden opgenomen.

Art. 3. De huizen van bewaring in *Nickerie* en *Coronie* zijn bestemd tot opname van:

1°. veroordeelden tot gevangenisstraf van ten hoogste veertien dagen;
2°. veroordeelden tot strafarbeid;
3°. voorloopig aangehoudenen, in afwachting van hunne opzending naar *Paramaribo*.

De in de overige buitendistricten door den Gouverneur aangewezen of nader aan te wijzen lokalen worden als bewaarplaatsen bestemd tot opname van personen bedoeld in No. 2 en 3 van dit artikel.

Art. 4. De verschillende categorieën van gevangenen worden zooveel mogelijk afgescheiden gehouden.

Mannen en vrouwen kunnen zelfs niet in ziekenzalen te zamen worden geplaatst.

Art. 5. De twee eerstgemelde gevangenissen zullen zoodra doenlijk voorzien worden van lokalen geschikt tot uitoefening van den godsdienst, van ziekenzalen en zoo mogelijk van een lokaal tot het houden van vergaderingen der commissie van administratie der inrichting.

In afwachting dat de ziekenzalen zullen zijn daargesteld, worden de zieken in het militair hospitaal of in de infirmerieën verpleegd.

Art. 6. De gevangenlokalen zullen droog, luchtig en gezond moeten wezen en niet onder den grond mogen geplaatst zijn.

Art. 7. In het burgerlijk en militair huis van verzekering worden de preventieve gevangenen nimmer met veroordeelden in één lokaal geplaatst, en zullen er tevens afzonderlijke vertrekken aanwezig zijn voor personen, die buiten toegang zijn gesteld.

Art. 8. Veroordeelde kinderen zullen, in al de bovengemelde huizen, zooveel mogelijk afgezonderd van de volwassen gevangenen worden gehouden.

Art. 9. In de twee eerstvermelde gevangenissen zal eene inrichting bestaan onder den naam van pistole. Deze bestaat in de bevoegdheid om voor eigen rekening afzonderlijk gehuisvest, gevoed en gekleed te zijn en ook van het werk en het dragen der kleeding van de gevangenen ontslagen te zijn, onder verplichting om voor het overige aan de voorschriften van de reglementen onderworpen te blijven.

Een veroordeelde, die tot de pistole verlangt te worden toegelaten, zal daartoe een schriftelijk verzoek met opgave der redenen aan den Gouverneur moeten doen. Deze vergunning der pistole, die niet wordt verleend tenzij de boete en kosten, waarin de veroordeelde is verwezen, zijn gekweten, kan ten allen tijde door den Gouverneur worden ingetrokken.

IIe TITEL.

Inwendig bestuur der gevangenissen.

Art. 10. De gevangenis in het fort *Nieuw Amsterdam* en het burgerlijk en militair huis van verzekering te *Paramaribo* worden bestuurd door eene commissie van administratie, die door den Gouverneur voor elke strafinrichting wordt benoemd, en zal bestaan uit den Procureur-Generaal als voorzitter, een ondervoorzitter en minstens drie leden. Een der leden treedt als secretaris op.

Art. 11. De huizen van bewaring te *Nw. Rotterdam* en in *Coronie* worden bestuurd door eene commissie, bestaande uit den districts-commissaris, als voorzitter, den ambtenaar van het Openbaar ministerie bij het Kantongerecht en minstens één lid, door den gouverneur te benoemen.

De ambtenaar van het Openbaar Ministerie zal als secretaris fungeeren.

Art. 12. De commissien zullen voor den huishoudelijken dienst in de gevangenissen zorg dragen. Zij stellen de noodige suppoosten aan, volgens de regelen in de bijzondere reglementen aangegeven, en doen bij overlijden of ontslag van den cipier eene voordracht ter vervulling dier betrekking aan den Gouverneur.

De cipiers der gevangenis in het fort *Nw. Amsterdam* en van het burgerlijk en militair huis van verzekering te *Paramaribo* dragen den titel van *directeur*.

Art. 13. De commissien zullen zelven al hetgeen zij verder omtrent de organisatie van haren dienst noodig oordeelen, aan den Gouverneur voordragen.

De bijzondere reglementen, in dit besluit vermeld, worden door hem vastgesteld.

Art. 14. De commissien van administratie worden belast met de aanbesteding of den aankoop van al de benoodigdheden voor den dienst, op zoodanige wijze als voor elke inrichting in het bijzonder door den Gouverneur is of zal worden bepaald.

Art. 15. Jaarlijks in den loop der maand Januari zullen de commissien een verslag aan den Gouverneur inzenden van den toestand der inrichtingen aan hare zorg toevertrouwd.

Zij zenden alsdan tevens in een concept begrooting der uitgaven voor het volgende jaar.

IIIe TITEL.

Van het onderhoud der gevangenen.

Art. 16. Het onderhoud der gevangenen zal bevatten:

1o. de voeding;
2o. de kleeding;
3o. de ligging;
4o. de bewassching;
5o. de verzorging der zieken;
6o. verschillende bijkomende artikelen.

Art. 17. Al hetgeen betrekking heeft tot de drie eerste nommers van het voorgaande artikel, wordt door de commissien geregeld overeenkomstig den staat bij dit besluit gevoegd.

Wanneer buitengewone verstrekkingen voor voeding of kleeding noodig mochten blijken te zijn, doen de commissien van administratie daartoe de voordracht aan den Gouverneur.

Art. 18. De gevangenen die niet veroordeeld, of tot eene gevangenisstraf, den tijd van zes maanden niet te boven gaande, verwezen zijn, zullen niet dan in geval van noodzakelijkheid, van linnengoed en schoeisel, en slechts wanneer het volstrekt onontbeerlijk is, van andere kleedingstukken worden voorzien.

Art. 19. Het bestuur van elke gevangenis of huis van bewaring zal in zijn bijzonder reglement de dagen der week of der maand bepalen, op welke de voorwerpen, voor bewassching vatbaar, zullen worden verschoond.

Art. 20. De hoeveelheid en soort van het voedsel der zieke, der pas hersteldo en der gebrekkige gevangenen, zullen voor ieder van hen in het bijzonder door den geneesheer van het gevangenhuis worden voorgeschreven.

De medicamenten zullen op zoodanige wijze worden verschaft als bij de bijzondere reglementen wordt bepaald.

Art. 21. Al hetgeen onder de vijf eerste nommers van art. 16 niet is begrepen, gelijk het scheren der gevangenen, het herstellen van hunne kleeding en liggingstukken, het schoonhouden der lokalen, de begrafeniskosten van gevan-

Digitized by Google

genen en meer andere onderwerpen, zal insgelijks bij de bijzondere reglementen worden bepaald.

IVe TITEL.

Van de orde en tucht.

Art. 22. De gevangenen worden bij hunne aankomst door den cipier in het register ingeschreven, dat op elke bladzijde door de voorzitters der commissien moet zijn gewaarmerkt.

Art. 23. Dat register zal inhouden:

1o. den voornaam, naam, ouderdom, het beroep en zoo mogelijk de geboorteplaats en de woonplaats van den gevangene;

2o. de opgave van het rechterlijk College of van den ambtenaar, die de aanhouding of de in-gevangen-stelling heeft bevolen;

3o. de dagteekening van het bevel, vonnis of arrest;

4o. den dag der overlevering;

5o. bij veroordeeling, het misdrijf, den aard en den tijd van straf.

Op bovengemeld register worden ook aangeteekend de dag van het vertrek van den gevangene en het bevelschrift, arrest of vonnis, uit kracht waarvan hij is vertrokken.

Art. 24. Geen cipier mag iemand in de gevangenis innemen of houden dan uit kracht van een bevel, daartoe door de bevoegde macht verleend, of van een vonnis of arrest tot lijfstraf of gevangenis, en zonder dat zoodanig bevel, vonnis of arrest, in voege vermeld, in zijn register is ingeschreven.

Art. 25. De Rechter-commissaris en de President van het Hof van Justitie kunnen respectievelijk alle bevelen geven, die in het burgerlijk en militair huis van verzekering moeten worden ten uitvoer gebracht, voor zoverre zij die, hetzij in de instructie, hetzij tot uitwijzing der zaak, noodig oordeelen.

Art. 26. De misdaden of wanbedrijven, waaraan de gevangenen zich mochten schuldig maken, worden door den cipier bij proces-verbaal geconstateerd, hetwelk hij aan den bevoegden Ambtenaar van het Openbaar Ministerie inzendt.

Art. 27. De gevangenen die zich aan luiheid, halsstarrigheid of aan een slecht gedrag schuldig maken, worden door middel van hun op te leggen straffen gedwongen zich aan de goede orde te houden.

Art. 28. De in het vorige artikel bedoelde straffen zijn:

a. eenzame opsluiting in de strafcel op den gewonen of op den zoogenaamden drogen kost, hoogstens voor den tijd van veertien dagen;

b. sluiting in de boeien, hoogstens voor den tijd van acht achtereenvolgende dagen, of voor veertien dagen om den anderen dag;

c. lichamelijke kastijding.

De sub *a* en *b* vermelde straffen kunnen te zamen worden toegepast.

Art. 29. De gevangene, tot eenzame opsluiting op drogen kost veroordeeld, ontvangt driemaal daags met zout gekookte bananinen of met zout gekookte rijst, en water.

Art. 30. De voor de sluiting bestemde boeien worden aan het onderzoek van den geneesheer onderworpen.

Art. 31. Lichamelijke kastijding bestaat in riet- of rottingslagen, hoogstens ten getale van dertig.

Art. 32. De bevoegdheid tot het opleggen van straffen berust:

1o. bij den cipier, tot ten hoogste vier dagen opsluiting in de strafcel;

2o. bij den commissaris der maand en bij de voorzitzitters der commissien voor de huizen van bewaring in *Nickerie* en in *Coronie*, tot ten hoogste de helft der straffen bepaald in litt. *a* en *b* van art. 28;

3o. bij de commissien van administratie en bij de commissien voor de huizen van bewaring in *Nickerie* en *Coronie*, binnen de grenzen omschreven bij het vermelde art. 28 janeto art. 33.

Art. 33. Mannelijke veroordeelden:

1o. tot dwangarbeid en kruiwagenstraf;

2o. tot meer dan drie maanden gevangenisstraf;

die niet beneden de 15 jaren oud zijn en die bij herhaling door de commissie van administratie zijn gestraft, kunnen door haar worden geplaatst in de klasse van discipline.

Slechts aan veroordeelden die in de klasse van discipline zijn geplaatst, kan de straf van lichamelijke kastijding worden opgelegd.

Art. 34. De straf van lichamelijke kastijding wordt ten uitvoer gelegd ten overstaan van den commissaris der maand, den geneesheer en den cipier.

De geneesheer heeft de bevoegdheid de strafoefening te stuiten, zoodra hij oordeelt dat de gezondheidstoestand van den gestrafte dit vordert.

Art. 35. De cipier houdt een register der opgelegde straffen, waarin tevens worden vermeld door wie, om welke redenen en de dag waarop de straf is ten uitvoer gelegd.

Art. 36. Ten aanzien van ieder gevangene in het fort *Nieuw Amsterdam* zal worden gehouden een lijst van gedrag.

Die lijsten worden elke zes maanden ter kennis van de commissie van administratie gebracht. Deze is bevoegd jaarlijks in de maand Januari uit die lijsten aanleiding te nemen, om de gevangenen, die zich door goed gedrag en vlijt hebben onderscheiden, aan den Gouverneur voor vermindering of kwijtscheldingen van straf aan te bevelen.

Ve TITEL.

Van den arbeid der gevangenen.

Art. 37. Alle tot straf veroordeelden kunnen worden gebruikt en desnoods gedwongen tot den huisdienst van de gebouwen, waarin zij geplaatst zijn.

Art. 38. De tot meer dan drie maanden gevangenisstraf of detentie veroordeelden zullen arbeid moeten verrichten, waarvan het loon gedeeltelijk ten gerieve der koloniale kas, gedeeltelijk ten voordeele der gevangenen zelven strekken zal, gelijk zulks hierna nader wordt geregeld.

Art. 39. De arbeid geschiedt voor rekening der kolonie of voor rekening van particuliere personen.

Het loon van den arbeid, ook voor de gevangenen tot den dienst van het huis gebruikt, zal door de commissie van administratie worden geregeld.

Art. 40. Het loon, door tot gevangenis of detentiestraf veroordeelden verdiend, wordt verdeeld als volgt: de helft ten behoeve der koloniale kas, en de wederhelft voor de gevangenen, welke wederhelft als uitgaanskas zal worden bewaard.

Art. 41. De gelden, de uitgaanskas der gevangenen uitmakende, worden bij hun vertrek aan hen verantwoord en afgegeven.

Art. 42. De tot dwangarbeid veroordeelden werken dagelijks, met uitzondering van den Zondag, onder daartoe gestelde opzichters, gedurende tien uren, volgens voorschriften door het uitvoerend gezag te geven.

Zij die een ambacht verstaan zullen, bij uitzondering en alleen in geval van goed gedrag, door de commissie van administratie tot uitoefening daarvan kunnen worden toegelaten, mits de veiligheid en orde van de inrichting daardoor niet in gevaar worden gebracht.

Slotbepalingen.

Art. 43. Er zal op eene behoorlijke wijze voor de godsdienstoefeningen en zooveel mogelijk voor het geven van onderwijs in de twee eerstvermelde gevangenissen worden gezorgd.

Art. 44. Dit besluit treedt in werking op den dag der afkondiging. Met dien dag is ingetrokken het besluit van 21 September 1869 G. B. No. 37.

Gegeven te *Paramaribo*, 16 Mei 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 19 Juni 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

STAAT van hetgeen vanwege de Kolonialo Kas ten behoeve der gevangenen zal worden toegestaan voor *voeding, kleeding en ligging.*

A. VOEDING.

Aard der levensmiddelen.	Voor Europeanen en met hen gelijk gestelden.			Voor inlanders en met hen gelijk gestelden.		
	Ration.			Ration.		
	Dagelijks.		Wekelijks.	Dagelijks.		Wekelijks.
Brood	½ ℔	7	3½ ℔	—		—
Banannen	¼ bos	7	1 bos v. 28 ℔	¼ bos	7	1 bos v. 28 ℔
Rijst	¾ ℔	7	5¼ ℔	¾ ℔	7	5¼ ℔
Gezouten vleesch..	½ "	3	1½ "	—		—
Gezouten spek ...	½ "	2	½ "	—		—
Bakkeljauw	½ "	2	½ "	¾ ℔	7	3 ℔
Zout	1/16 "	7	1/16 "	1/16	7	½ "
Koffie	1½ lood	7	10½ lood	—		—
Suiker	¾ "	7	5¼ "	—		—

Bij buitengewone duurte der voormelde voedings-artikelen, bij moeielijkheid om die van eene goede qualiteit te verkrijgen, of, bijaldien het in het belang van de gezondheid der gevangenen noodig of wenschelijk wordt geacht, zullen de commissien van administratie bevoegd zijn om de banannen geheel of gedeeltelijk te doen vervangen door rijst, meel, aard- of peulvruchten en de bakkeljauw door andere visch of wel door gezouten, gerookt of versch vleesch.

Die vervanging zal alsdan geschieden in de navolgende verhouding:

voor ¼ bos banannen
¾ ℔ rijst of 1¼ ℔ jams of 2½ ℔ goede taaiers of 3/16 ℔ koornmeel of ¾ ℔ tarwemeel of ¾ ℔ gort of zooveel ℔ erwten, boonen, mais of cassave als in voedingsvermogen met eene der bovengenoemde hoeveelheden levensmiddelen gelijk staan;

voor ¾ ℔ bakkeljauw
¾ ℔ gezouten of gerookt vleesch of ¾ ℔ haring of makreel of ¾ ℔ versch rund, cabrieten of varkensvleesch.

Voor kinderen boven de acht tot en met veertien jaren wordt de helft en voor jongeren ¼ van het rantsoen toegekend.

B. KLEEDING.

Aan iederen gevangene wordt het navolgende verstrekt, *jaarlijks:*

a. AAN DE MANNEN.

Een strooheed,
een el zwart lint,
twee linnen boezeroenen,
drie linnen broeken,
twee bonte dooken.

b. AAN DE VROUWEN.

Een strooheed,
een el zwart lint,
tien ellen poolsch bont,
twee bonte hemden,
twee bonte dooken,
een half pond naaigaren,
tien naalden.

Aan Europeanen en met hen gelijk gestelden worden, behalve de kleeding sub *a.* en *b.*, bovendien toegestaan:
jaarlijks:
drie paren schoenen,
en om de twee jaren:
een duffel.

C. LIGGINGSTUKKEN.

Aan ieder gevangene wordt toegestaan:
om de drie jaren,
een wollen deken,
om de vier jaren,
a. Aan inlanders en met hen gelijk gestelden
een slaapmat met toebehooren.
b. Aan Europeanen en met hen gelijk gestelden
een hangmat met toebehooren.

Er zullen voor de zieke gevangenen in de ziekenzalen ijzeren kribben met toebehooren in gereedheid zijn in evenredigheid van éene kribbe op tien gevangenen.

Het gewicht en de ellemaat hiervoren bedoeld zijn de oud Amsterdamsche in de kolonie in gebruik.

Behoort bij het besluit dd. 16 Mei 1871 G. B. No. 5.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

No. 6. RESOLUTIE van 16 Mei 1871, No. 13, *houdende intrekking van de bij Resolutie dd.* 31 *December* 1869 *No.* 18 *(G. B. No.* 46*) vastgestelde reglementen, en vaststelling van een bijzonder reglement van orde voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te* Paramaribo *en voor de gevangenis in het fort* Nieuw Amsterdam.

De Gouverneur der kolonie Suriname,
Gelezen hebbende de missive van den Procureur-Generaal dd. 7 April jl. No. 219;
Gelet op het Besluit dd. heden, G. B. No. 5;
Den Raad van Bestuur gehoord;
Heeft goedgevonden en verstaan;
1o. De reglementen vastgesteld bij resolutie van 31 December 1869, No. 18, G. B. No. 46 in te trekken.
2o. Het reglement van orde voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te *Paramaribo* en voor de gevangenis in het fort *Nieuw Amsterdam,* zooals het hiernevens is gevoegd, vast te stellen.
3o. Te bepalen dat deze resolutie met het evengemeld reglement in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.
En enz.

Paramaribo, 16 Mei 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

REGLEMENT *van orde voor het burgerlijk en militair huis van verzekering te* Paramaribo *en voor de gevangenis in het fort* Nieuw Amsterdam.

HOOFDSTUK I.

Van de vergaderingen der Commissie van Administratie.

Art. 1. De commissie van administratie houdt maandelijks, bij voorkeur in de eerste acht dagen, eene gewone vergadering.

De voorzitter bepaalt daartoe den dag.

De leden worden zooveel mogelijk drie dagen te voren schriftelijk opgeroepen.

Art. 2. Wanneer de voorzitter dit noodig acht, of wanneer de ondervoorzitter of twee leden het verlangen daartoe schriftelijk doen kennen, wordt eene buitengewone vergadering belegd.

De leden worden tot deze vergaderingen opgeroepen bij besloten briefjes met vermelding der redenen.

Art. 3. Ieder lid is gehouden de vergaderingen bij te wonen.

Ingeval van verhindering geven de leden daarvan schriftelijk kennis.

Art. 4. Geene beslissing wordt genomen, tenzij ten minste drie leden met inbegrip van den voorzitter of ondervoorzitter tegenwoordig zijn.

Art. 5. Het bestuur bij besluit van den Gouverneur dd. 16 Mei 1871 (G. B. No. 5) en andere wettige verordeningen aan de commissie van administratie opgedragen,

Digitized by Google

maakt in zijn geheel het regelmatig onderwerp uit der deliberatien en werkzaamheden van de gewone en buitengewone vergaderingen.

Art. 6. In die vergaderingen wordt de navolgende orde in acht genomen:

a. de notulen van het verhandelde in de vorige vergadering worden voorgelezen en vastgesteld;

b. door den voorzitter worden verslag en mededeeling gedaan van alle stukken, die sedert de laatste vergadering voor de commissie ontvangen of namens haar verzonden zijn, en van alle voorvallen, die met het bestuur der gevangenis in eenig verband staan en in dat tijdsverloop hebben plaats gehad;

c. de ingekomen stukken en aangelegenheden, die afdoening vorderen, of in vorige vergaderingen aan de orde van den dag zijn gesteld, worden in overweging genomen;

d. mededeeling wordt gedaan omtrent de ingediende declaratiën van aannemers of leveranciers;

e. de aftredende commissaris der maand wordt in zijn verslag van het door hem uitgeoefend toezicht gehoord en zijn opvolger aangewezen;

f. de noodig geoordeelde wijzigingen in de verstrekking der voedingsartikelen, voor zoover de voorschriften daaromtrent aan de commissie van administratie zijn overgelaten, worden bepaald;

g. zooveel doenlijk worden de lokalen, het magazijn en de registers der gevangenis in oogenschouw genomen;

h. zoo daartoe aanleiding bestaat of het door een hunner verlangd is, worden de cipier, de adsistent-cipier, de gevangenbewaarders en de gevangenen onderhouden of gehoord;

i. de disciplinaire straffen, indien daartoe termen zijn, worden opgelegd, en onder de gevangenen aangewezen diegenen, die eenigen arbeid of bepaalde diensten voor de gevangenis zullen verrichten;

j. de lijst der veroordeelden, die in den loop der maand moeten worden ontslagen, wordt vastgesteld;

k. de noodige beschikkingen worden genomen ten aanzien van de goederen in het magazijn opgeslagen en van het overige materieel;

l. alle zoodanige voorstellen als eenig lid der commissie van administratie dienstig zal achten te doen, worden in overweging genomen.

Art. 7. De besluiten der vergadering worden genomen bij meerderheid van stemmen. Indien de stemmen staken en het onderwerp van beraadslaging uitstel gedoogt, wordt de behandeling der zaak tot de volgende vergadering aangehouden; de stemmen dan wederom stakende, heeft de voorzitter een beslissende stem. Die stem beslist al dadelijk, indien door de meerderheid van stemmen wordt nitgemaakt, dat de zaak voor geen uitstel vatbaar is of indien ook in dit laatste geval de stemmen staken.

HOOFDSTUK II.

Van den Voorzitter, den Ondervoorzitter en den Secretaris.

Art. 8. De voorzitter ontvangt en opent alle stukken, die aan de commissie van administratie zijn gericht.

Hij is gehouden die in de eerstvolgende vergadering ter tafel te brengen.

Hij onderteekent met den secretaris alle brieven, staten, verslagen en al wat verder op naam der commissie wordt opgemaakt en verzonden.

Hij waarmerkt al de door den cipier aan te houden registers.

Art. 9. De ondervoorzitter heeft, wanneer de voorzitter niet tegenwoordig is, de leiding der vergadering.

Bij ontstentenis wordt hij door het oudst lid in aanstelling vervangen. De voorzitter en de ondervoorzitter dragen zorg, dat de uitgevaardigde voorschriften worden nageleefd en dat de besluiten der vergadering zoodra mogelijk worden ten uitvoer gelegd.

Art. 10. De secretaris houdt aanteekening van het verhandelde in de vergaderingen en is belast met het opstellen en verzenden van brieven en stukken en met de bewaring van het archief.

Hij houdt een register waarin alle ingekomen stukken, naar tijdsorde, onder een doorloopend en op de stukken zelven aangeteekend nommer, zakelijk worden ingeschreven, met aanduiding van het daaraan gegeven gevolg, zoomede een kopieboek van alle op last der commissie van administratie verzonden brieven.

Dat register en kopieboek, zoomede exemplaren van het besluit van 16 Mei 1871 (G. B. No. 5) en van dit reglement, zullen in elke vergadering ter inzage van de leden voorhanden zijn.

Art. 11. De secretaris is belast met het uitschrijven en rondzenden der oproepingsbiljetten aan de leden en met de zorg, dat alles in de vergaderzaal der commissie voor de vergadering in gereedheid zij.

HOOFDSTUK III.

Van de Leden en den Commissaris der maand.

Art. 12. Onverminderd de dienst, die in de volgende artikelen in het bijzonder aan den commissaris der maand is opgedragen, blijft het aan ieder lid der commissie van administratie aanbevolen zich nu en dan in de lokalen der gevangenis te begeven, ten einde te waken op de handhaving der reglementen en op de verpleging der gevangenen.

De leden gaan bij hunne bezoeken te keer alles wat door hen in strijd met de voorgeschreven orde en tucht wordt bevonden, zonder echter in den bijzonderen werkkring van den commissaris der maand te treden.

Art. 13. De commissaris der maand is, als lasthebber der commissie van administratie en hangende den duur van zijn mandaat, in het bijzonder belast met het toezicht en het dagelijksch huishoudelijk beheer binnen de gevangenis, en de beambten zijn verplicht zijne bevelen te gehoorzamen.

Art. 14. De leden der commissie van administratie aanvaarden om beurten het mandaat van commissaris der maand.

De commissaris der maand is regelmatig met den hem opgedragen dienst belast gedurende den tijd van zijne aanwijzing tot de eerstvolgende gewone vergadering.

Wanneer hij verhinderd mocht worden, kan hij zich te zijner vervanging met een ander lid verstaan en geeft hij daarvan te *Paramaribo* aan den voorzitter en te *Nieuw Amsterdam* aan den ondervoorzitter kennis.

Indien de commissaris der maand niet in de gelegenheid is geweest zich met een ander lid te verstaan, wordt door den voorzitter of ondervoorzitter in den dienst voorzien.

In beide gevallen wordt de cipier daarvan verwittigd.

Art. 15. De commissaris der maand bezoekt zoo dikwijls doenlijk en op onbepaalde tijdstippen de gevangenis; hij verzekert zich naar omstandigheden doorloopend:

a. dat in de gevangenis zindelijkheid, orde en tucht heerschen;

b. dat de gevangenen bij hunne opname onderzocht en gesteld zijn buiten het bezit van alles wat zij niet noodzakelijk moeten behouden;

c. dat de gevangenen dadelijk worden geplaatst in voege als de inrichting der gevangenis in verband met de reglementen vordert, en dat met de hun ontnomen voorwerpen gehandeld wordt overeenkomstig de instructie van den cipier;

d. dat geen gevangene het vertrek verlaat waarin hij behoort, of in huiselijken dienst gebruikt wordt, zonder verlof;

e. dat aan de gevangenen op de daartoe vastgestelde tijden uitdeeling van levensmiddelen wordt gedaan in hoeveelheid en hoedanigheid als is voorgeschreven;

f. dat de gevangenen, in categorieën afgedeeld, dagelijks op de luchtplaats worden toegelaten;

g. dat de voorschriften omtrent het wasschen der kleeding- en liggingstukken worden nageleefd;

h. dat het verbod van het rooken in de gevangenvertrekken en van alle kaart- of dobbelspelen streng gehandhaafd wordt;

i. dat, met uitzondering der daartoe bevoegde autoriteiten, niemand tot de gevangenis wordt toegelaten zonder schriftelijk verlof;

j. dat noch van de pistole of ziekenzaal noch van eenig lokaal in de gevangenis gebruikt gemaakt wordt om het lot van eenigen gevangene te verbeteren of eenig belanghebbende te bevoordeelen, zonder vergunning van wien het behoort;

k. dat aan de gevangenen gelegenheid gegeven wordt geestelijke toespraak en bijstand te erlangen;

l. dat de geneeskundige dienst in de gevangenis en de verpleging der zieke gevangenen naar behooren geschieden;

m. dat de kleeding- en liggingstukken en het overige materieel der gevangenis naar behooren worden behandeld, gebruikt en bewaard;

Digitized by Google

n. dat de cipier de registers die hij verplicht is aan te houden, regelmatig en nauwkeurig invult, en

o. dat de gevangenen, op de door de commissie vastgestelde lijst voorkomende, behondens het bij art. 71 voorgeschrevene, ten bepaalden tijde worden ontslagen of naar Paramaribo worden opgezonden, waarvoor hij de ontslagbriefjes afgeeft.

Art. 16. De commissaris der maand is bevoegd:

a. om, naar gelang der eischen van het oogenblik, een gevangene ten dienste van het huishouden der gevangenis beschikbaar te stellen of een reeds in den huishondelijken dienst geplaatsten gevangene daaruit te ontslaan;

b. om den gevangene, bij vergrijpen, die een zwaarder straf vereischen dan die, welke hij krachtens § 2 van art. 32 van het besluit van 16 Mei 1871 G. B. No. 5 vermag op te leggen, voorloopig in de strafcel te plaatsen, onder gehoudenheid om daarvan, te *Paramaribo* aan den voorzitter en op het fort *Nw. Amsterdam* aan den ondervoorzitter, bericht te geven, opdat de zaak zoodra doenlijk door de commissie worde onderzocht en beslist.

HOOFDSTUK IV.

Van den Cipier, den Adsistent-cipier en de Suppoosten.

§ 1. *Van den cipier en den adsistent-cipier.*

Art. 17 De cipier staat aan het hoofd der gevangenisbeambten. Hij is verplicht zich stipt te houden aan en zich te gedragen naar de bestaande en nader vast te stellen algemeene verordeningen en reglementen het gevangeniswezen betreffende, alsmede naar de bevelen en voorschriften die hem door de commissie van administratie worden gegeven. Hij is verantwoordelijk voor de orde en tucht en in het bijzonder voor de getrouwe naleving van dit reglement.

Hij draagt zorg dat, met uitzondering der daartoe bevoegde autoriteiten, niemand tot de gevangenen worde toegelaten dan zij, die van schriftelijk verlof van het daartoe bevoegd gezag zijn voorzien.

Hij bezoekt geregeld elken morgen de gevangenkamers en herhaalt dat bezoek nn en dan op onbepaalde uren, zelfs des nachts.

Hij zorgt dat binnen de gevangenis geen sterke drank gebruikt wordt.

Art. 18. Alvorens in functie te treden, legt hij voor de commissie van administratie den volgenden eed of beloftе af:

»Ik zweer (beloof) trouw aan den Koning; dat ik mij »in den mij opgedragen post van cipier van de gevange»nis in het fort *Zeelandia* of het fort *Nieuw Amsterdam* »met alle getrouwheid en overeenkomstig mijne instructien »zal gedragen; dat ik de bevelen des Gouverneurs en die »mij wijders van mijne superieuren, in het bijzonder van »de commissie van administratie, zullen worden gegeven, »met allen ijver zal nakomen; dat ik alles zal doen wat »een goed en getrouw cipier schuldig is en behoort te »doen; dat ik nimmer en in geen geval middellijk of on»middellijk eenige giften of geschenken van gevangenen »of van andere personen, in eenige betrekking tot ver»oordeelde of aangehonden personen staande, zal aanne»men of door iemand mijner betrekkingen zal doen aan»nemen.

»Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig!" (Dat beloof ik).

Art. 19. Hij doet dagelijks schriftelijk rapport, te *Paramaribo* aan den voorzitter en te *Nieuw Amsterdam* aan den ondervoorzitter, van den staat en de beweging der bevolking in de gevangenis, zoomede aan den commissaris der maand van binnengekomen en uitgegane gevangenen.

Wekelijks zendt hij aan den Procureur Generaal een staat der bevolking in duplo in.

Op den eersten van elke maand biedt hij den voorzitter de lijst aan der gevangenen, die in den loop der maand zullen moeten worden ontslagen.

Hij vraagt de ontslagbriefjes voor de gevangenen, wier straftijd ten einde loopt, tijdig bij den commissaris der maand aan.

Art. 20. De cipier geeft van alle bijzondere voorvallen dadelijk kennis aan den commissaris der maand en voorts te *Paramaribo* aan den voorzitter en te *Nieuw Amsterdam* aan den ondervoorzitter.

Wanneer geen lid der commissie van administratie tegenwoordig is, treedt hij bij alle omstandigheden, die eene dadelijke voorziening vorderen, als hoofd der gevangenis op, onder gehoudenheid daarvan terstond bericht te zenden aan den voorzitter of ondervoorzitter en den commissaris der maand, en zich verder naar dier bevelen te gedragen.

Art. 21. De inwendige dienst wordt door den cipier onder goedkeuring der commissie van administratie geregeld.

Art. 22. Hij is verplicht de aan hem ondergeschikte beambten bekend te houden met de op hen rustende dionstverplichtingen en toe te zien dat de gevangenen door hen op behoorlijke wijze worden behandeld.

Art. 23. Hij bestemt onder goedkeuring der commissie van administratie de lokalen voor de verschillende categorieën der gevangenen, en mag de door de commissie goedgekeurde bepalingen niet wijzigen zonder goedvinden van den commissaris der maand.

Art. 24. Hij plaatst de binnenkomende gevangenen, zoodra mogelijk nadat zij behoorlijk zijn gevisiteerd en hun signalement voor zooveel noodig is opgenomen en geboekt, in de voor elke categorie aangewezen lokalen. Ziek inkomenden worden in de ziekenzalen opgenomen.

Bij vermoeden van besmettelijke ziekten wordt de inkomende gevangene in een afzonderlijk vertrek geplaatst totdat hij door den geneeshcer is ondersocht en door dezen bevonden is dat geen bezwaar bestaat om hem bij andere te plaatsen.

Geld, wapenen van welken aard ook, schrijfbeheeften enz., worden aan de inkomende gevangenen ontnomen.

Art. 25. Hij zorgt voor de bewaring der voorwerpen, die hij aan de gevangenen bij hunne opname in de gevangenis ontneemt. Daarvan wordt in een afzonderlijk register aanteekening gehonden.

Art. 26. Hij zorgt voor het richtig aanhouden en bewaren van het gevangenregister en der overige ten behoeve van den gevangenisdienst benoodigde registers, zoomede voor het opmaken van de lijsten van gedrag.

Deze registers bestaan in:

1°. het register bedoeld in art. 24 van het besluit van 16 Mei 1871 G. B. No. 5;

2°. het signalement-register;

3°. het strafregister;

4°. het register van ingenomen goederen en gelden van gevangenen;

5°. het register van den arbeid en verdiende arbeidsloonen;

6°. het magazijn-register;

een en ander ingericht naar daartoe, voor zooveel noodig, aan te geven modellen.

Art. 27. Het is den cipier verboden:

a. bij het plaatsen der gevangenen andere vertrekken te bezigen dan die voor elke categorie of voor iederen gevangene in het bijzonder door de daartoe bevoegde macht zijn aangewezen; en

b. vrienden of betrekkingen van een gevangene anders bij dezen toe te laten dan in bijwezen van hem cipier of van een gevangenbewaarder, en met verlof van den voorzitter of den commissaris der maand.

Art. 28. Bij vergrijpen die eene zwaardere straf vereischen dan tot oplegging waarvan de cipier ingevolge art. 32 van het besluit van 16 Mei 1871 G. B. No. 5 bevoegd is, mag hij de overtreders voorloopig in de strafcellen plaatsen. Zoowel bij het opleggen van straf als bij het voorloopig in verzekerde bewaring stellen van gevangenen, geeft hij daarvan onverwijld kennis aan den commissaris der maand.

Art. 29. De cipier van het burgerlijk en militair huis van verzekering fungeert tevens als provoostgewelddige, en zal in de uitoefening zijner functien met betrekking tot militaire gevangenen zich stipt moeten gedragen naar de voorschriften van de artt. 337—341, 343—360, 368, 370, 374, 377, 383—390 van het wetboek van rechtspleging voor de landmacht.

Art. 30. Met betrekking tot de voeding van de voor schulden gegijzelden houdt de cipier steeds in het oog, dat de gegijzelden tot eene betere klasse dan die der gewone gevangenen behooren en dienovereenkomstig moeten worden verzorgd.

Art. 31. De wetten en verordeningen betrekkelijk den dienst der cipiers of waarvan de kennisneming voor hen nuttig te achten is, zijn de navolgende:

van het burgerlijk wetboek, de artt. 21, 22 en 48;

van het wetboek van burgerlijke rechtsvordering, de artt. 24, 532—558;

van het wetboek van strafvordering de art. 12, 37, 47, 63, 68, 77, 93, 94, 117, 125, 144, 160, 199, 227, 241, 251, 255, 281 en 321 tot 341;

Digitized by Google

van het wetboek van strafrecht de artt. 22, 37, 38, 82, 83, 167, 183 en 193;

het besluit van 16 Mei 1871, G. B, No. 5.

Art. 32. Aan den cipier wordt een adsistent toegevoegd, die op gelijke wijze als de cipier door den Gouverneur wordt benoemd en ontslagen.

Art. 33. Alvorens in functie te treden, legt hij in handen van den voorzitter der commissie van administratie den navolgenden eed of belofte af:

»Ik zweer (beloof) dat ik den mij opgedragen post van »adsistent-cipier in de gevangenis van het fort *Zeelandia* of »het fort *Nieuw Amsterdam* met alle getrouwheid, vlijt en »oplettendheid zal waarnemen; dat ik mij nimmer in eenige »verboden of geheime betrekking zal inlaten met iemand »der gevangenen; dat ik geen geheime correspondentie, »hetzij mondeling, hetzij schriftelijk, op eenigerhande »manier met iemand in of buiten de gevangenis zal bevor»deren, veel min zelf daartiu behulpzaam zijn; dat ik, in»stegendeel, deze ontdekkende, daarvan dadelijk aan den »cipier zal kennis geven; dat ik alle pogingen tot ont»vluchting zal trachten te weren en te openbaren; dat ik »zal gehoorzamen al de bevelen tot den dienst betrekking »hebbende, die mij door of vanwege den cipier of iemand »mijner superieuren zullen gegeven worden, en eindelijk »dat ik zal nakomen al wat bij de reglementen en instruc»tien aangaande mijnen dienst reeds is of nog zal worden »voorgeschreven. Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig!" (dat beloof ik).

Art. 34. De adsistent-cipier houdt een bepaald toezicht op de bewaarders. Hij zorgt dat allen zich behoorlijk van hunne verplichtingen kwijten en dat de voorschriften tot handhaving der orde en tucht stipt worden nageleefd.

Art. 35. Hij heeft het toezicht over de bereiding der spijzen en is bij de uitdeeling der levensmiddelen tegenwoordig.

Art. 36. Zijne verdere dienstverrichtingen worden door den cipier onder goedkeuring der commissie van administratie geregeld.

Art. 37. Wanneer een der vermelde beambten verlangt zich buiten het fort te begeven, doet hij daartoe aanvraag aan den commissaris der maand. Een verlof van meer dan 24 uren kan niet zonder toestemming, te *Paramaribo* van den voorzitter, en te *Nieuw Amsterdam* van den ondervoorzitter, worden verleend.

Afwezigheid van meer dan drie dagen heeft geen plaats zonder verlof van den Gouverneur.

Art. 38. De cipier en de adsistent-cipier zullen zich nimmer gelijktijdig uit het fort verwijderen.

Art. 39. Bij afwezigheid van den cipier, wordt deze door den adsistent-cipier vervangen. Wederkeerig is bij afwezigheid van laatstgenoemde de cipier met dions werkzaamheden belast.

§ 2. *Van de suppoosten.*

De bewaarders en opzichters worden tot zoodanig getal als door den Gouverneur zal worden bepaald, door de commissie van administratie aangesteld en ontslagen. Zij zijn aan de leden der commissie en aan den cipier en adsistent-cipier ondergeschikt, en verplicht hunne bevelen dadelijk op te volgen. De bewaarders worden bij voorkeur gekozen uit gewezen militairen en personen niet beneden den 23jarigen en niet boven den 45jarigen ouderdom.

Art. 41. Alvorens in functie te treden, leggen de bewaarders in handen van den ondervoorzitter der commissie van administratie een gelijkluidenden eed of belofte af als ten aanzien van den adsistent-cipier is voorgeschreven.

Art. 42. Zij zijn gehouden de gevangenen welwillend te behandelen, zonder nogtans gemeenzaam met hen om te gaan.

Art. 43. Zij mogen de gevangenen van niets onderrichten wat niet tot den dienst betrekking heeft; geene boodschappen voor of te hunnen behoeve doen of aan hen iets op verzoek van bloedverwanten, vrienden of bekenden overbrengen, zonder voorkennis van den cipier.

Art. 44. Zij mogen gedurende hunnen dienststijd bij de gevangenen den omtrek van de gevangenislokalen niet verlaten zonder toestemming van den cipier.

Art. 45. Zij mogen geene fooien noch eenig geschenk van gevangenen of van dier betrekkingen aannemen.

Art. 46. Zij mogen van de gevangenen niets koopen, noch aan hen iets verkoopen, noch aan of van hen geld leenen, en voorts, onder geenerlei voorwendsel, aan de medegevangenen of andere personen iets betrekkelijk de gevangenen mededeelen.

Art. 47. Zij zijn des morgens op het daartoe bepaalde uur te *Paramaribo* in en op *Nieuw Amsterdam* bij de gevangenis aanwezig. Zij zien nauwkeurig toe dat de voorschriften van hoofdstuk IX door de gevangenen worden nageleefd. Beurtelings blijft een der beambten, met inbegrip van den adsistent-cipier, des nachts te *Paramaribo* in en op *Nieuw Amsterdam* bij de gevangenis aanwezig.

Art. 48. Zij zien toe dat de deuren der gevangenvertrekken steeds, wanneer de dienst het toelaat, gesloten zijn.

Art. 49. Ieder beambte is verplicht alle misbruiken, verkeerdheden of overtredingen, die hij in eenig vak van dienst ontwaart, dadelijk ter kennis te brengen van den cipier.

Art. 50. De opzichters wakeu tegen de ontvluchting der aan hun toezicht vertrouwde gevangenen en zien toe dat deze naar behoeren het hun opgelegd werk verrichten.

Art. 51. De bepalingen van art. 37 zijn ook op de in deze paragraaf genoemde beambten van toepassing.

HOOFDSTUK V.

Van de kerkelijke en geneeskundige diensten.

§ 1. *Van de Godsdienstleeraars.*

Art. 52. Aan de gevangenen zal, zooveel doenlijk, gelegenheid worden gegeven om godsdienstige hulp te genieten.

Aan godsdienstleeraars zal toegang tot de gevangenen gelaten worden, mits voorzien van een toegangbiljet van een der leden der commissie van administratie. Wanneer godsdienstleeraars zich geroepen achten op gezette tijdstippen of anderszins godsdienstige bedieningen, onderhoud of troost aan de gevangenen aan te bieden, zal de commissie van administratie, daarvan onderricht wordende, de noodige maatregelen nemen om, waar het eenigszins kan, aan hun verlangen tegemoet te komen.

§ 2. *Van den Geneesheer.*

Art. 53. De zorg voor al wat zoowel de verpleging der zieken als de bewaring van de gezondheid der gevangenen betreft, is aan een geneesheer opgedragen.

De geneesheer dient zijne aanmerkingen en voorstellen te dien aanzien, en ook bij het ontstaan van besmettelijke ziekten, schriftelijk aan de commissie van administratie in.

Art. 54. De geneesheer zal de gevangenen in de ziekenzalen dagelijks, en voorts de overige gevangenen nu en dan uit eigen beweging bezoeken.

Art. 55. De overbrenging der gevangenen naar de ziekenzaal geschiedt dadelijk op zijn bevel.

Art. 56. Hij ziet nauwkeurig toe dat zijne bevelen en voorschriften door de zieken en oppassers stipt worden opgevolgd. Bij ontdekking van eenig verzuim of nalatigheid geeft hij daarvan aan den cipier kennis.

Art. 57. De geneesheer is verplicht een ziekenregister te houden, waarin alle zieken dagelijks worden ingeschreven en waarin verder aanteekening wordt gehouden van den voortgang en loop der ziekte tot aan den afloop, alsmede van de voorgeschreven geneesmiddelen. Dat register zal in de gewone vergaderingen der commissie van administratie ter visie liggen.

Art. 58. Zoodra de geneesheer bij een zieken gevangene gevaar van sterven bespeurt, geeft hij daarvan kennis aan den cipier, die zooveel doenlijk den godsdienstleeraar der gezindte, waartoe de gevangene behoort, bericht geeft.

Art. 59. Geen lichaamsstraffen worden ten nitvoer gelegd dan na een door den geneesheer ingesteld onderzoek naar de lichamelijke gesteldheid van den gevangene.

Ingeval dat onderzoek moeht aantooonen dat deze de opgelegde lichaamsstraf niet kan ondergaan, wordt zij niet toegepast, maar gewijzigd of in een andere verwisseld.

HOOFDSTUK VI.

Van de Pistole.

Art. 60. Door den cipier wordt geleverd wat tot de stoffeering en de liggingstukken der pistole betrekking heeft. Geen ander vertrek wordt voor den dienst der pistole gebezigd dan dat daartoe door de commissie van administratie aangewezen. De gevangenen, die in de pistole verpleegd

Digitized by Google

worden, zijn, wat orde en tucht betreft, aan het reglement onderworpen.

Art. 61. Geen gevangene wordt in de pistole gehuisvest, alvorens in handen van den cipier kamerhuur en onderhoud — telkens voor den tijd van eene week, bebehoudens verrekening, — te hebben uitbetaald.

Bij verzuim van vooruitbetaling moet hij op last van den commissaris der maand de pistole ontruimen.

Art. 62. De cipier voorziet in het onderhoud der in de pistole geplaatste gevangenen, op den voet als bij de artt. 2, 3, 6 en 9, van het besluit van 30 Maart 1869 (G. B. No. 14) is bepaald.

Art. 63. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn mede van toepassing op de wegens verkwisting of wangedrag op verzoek der nabestaanden geconfineerde personen, voor wier opsluiting bij vonnis het burgerlijk en militair huis van verzekering is aangewezen.

HOOFDSTUK VII.

Van het Magazijn.

Art. 64. In het daartoe door de commissie van administratie aangewezen vertrek worden alle kleeding- en liggingstukken, die niet in dadelijk gebruik zijn, opgeslagen en ordelijk gerangschikt.

Daarvan wordt een register gehouden, waarin de plaats gehad hebbende beweging van kleeding- en liggingstukken wordt aangeteekend.

De inventaris wordt door de commissie van administratie vastgesteld en het register blijft in het magazijn voorhanden.

Art. 65. Zonder verlof van de commissie van administratie of van den commissaris der maand, mag over geene goederen, tot het magazijn behoorende, worden beschikt. Van dat verlof wordt dadelijk in het register melding gemaakt.

Art. 66. De verklaring dat goederen niet meer bruikbaar zijn, gaat regelmatig van de commissie van administratie uit.

HOOFDSTUK VIII.

Van het onderhoud der gevangenen.

§ 1. *Van de voeding.*

Art. 67. Het dagelijksch rantsoen, omschreven in den staat gevoegd bij het besluit van 16 Mei 1871 (G. B. No. 5), wordt op de volgende wijze verstrekt.

Aan iederen gevangene:

A. Europeanen en met hen gelijkgestelden:

des morgens ten zes ure,
geroosterde bananen en Donderdag:
¼ ℔ brood en koffie met suiker.

Voorts Zondag, Dinsdag en Donderdag:

des voormiddags ten half twaalf ure,
½ ℔ gezouten vleesch met bananen.

des namiddags ten half zes ure,
½ ℔ gezouten vleesch,
¼ » rijst en
¼ » brood.

Maandag en Zaterdag:

des voormiddags ten half twaalf ure,
½ ℔ bakkeljauw met bananen.

des namiddags ten half zes ure,
¾ ℔ bakkeljauw.
¼ » rijst en
¼ » brood.

Woensdag en Vrijdag:

des voormiddags ten half twaalf ure,
½ ℔ gezouten spek met bananen.

des namiddags ten half zes ure,
¼ ℔ spek met
¼ » rijst en
¼ » brood.

een en ander met de voorgeschreven hoeveelheid zout.

B. Inlanders en met hen gelijkgestelden:

des morgens ten half zes ure,
gekookte bananen;

des voormiddags ten half twaalf ure,
gekookte bananen of rijst en bakkeljauw;

's namiddags ten zes ure,
rijst en bakkeljauw,
een en ander met de voorgeschreven hoeveelheid zout.

§ 2. *Van de bewassching.*

Art. 68. Aan iederen gevangene wordt tweemaal 's weeks gelegenheid gegeven tot het wasschen zijner kleedingstukken, waartoe hem door den cipier zeep wordt verstrekt.

§ 3. *Van de verzorging der zieken.*

Art. 69. Wanneer een gevangene geneeskundige hulp behoeft, geeft de cipier daarvan bericht aan den geneesheer. De cipier is bevoegd en op last van den geneesheer verplicht den gevangene over te brengen in de ziekenzaal.

Voor den dienst in de ziekenzalen der vrouwen worden een of meer der vrouwelijke gevangenen door den commissaris der maand aangewezen.

Art. 70. Indien een zieke ongevonniste gevangene de hulp van een anderen geneesheer dan dien der gevangenis verlangt, zal hem gelegenheid worden gegeven zich in allen deele de gewenschte geneeskundige hulp op eigen kosten te verschaffen.

Art. 71. Geen zieke gevangene wordt bij het eindigen van zijn straftijd ontslagen, tenzij op eigen verlangen of op eene verklaring van den geneesheer, dat het ontslag zonder gevaar voor den patient kan worden verleend.

Art. 72. De geneesmiddelen worden op voorschriften van den geneesheer in de infirmerie gereed gemaakt en geleverd.

§ 4. *Van het reinigen van de lokalen en van het baden der gevangenen.*

Art. 73. De lokalen worden tweemaal 's weeks door de daartoe aangewezen gevangenen gewasschen of geschrobd.

Ieder gevangene moet zich zooveel doenlijk, ten minste eenmaal 's weeks, baden.

Het hoofdhaar der gevangenen wordt eenmaal 's maands gesneden. Van mannelijke gevangenen wordt, voor zooveel het noodig wordt geacht, de baard eenmaal in de week geschoren.

§ 5. *Van de begrafeniskosten.*

Art. 74. De begrafenis van een overleden gevangene, indien zijne nabestaanden daarvoor niet op eigen kosten wenschen te zorgen, heeft plaats op den voet als voor onvermogenden is voorgeschreven.

Op kosten der nabestaanden geschiedende, zal de begrafenis zoo eenvoudig mogelijk plaats hebben.

HOOFDSTUK IX.

Van de gevangenen.

§ 1. *Van hunne plichten.*

Art. 75. Zoodra de gevangene is ingeschreven en gevisiteerd, wordt hij bekend gemaakt met de bepalingen van dit en het vorig hoofdstuk, voor zoover zij de gevangenen zelven betreffen.

Art. 76. In elk vertrek wordt door den cipier een gevangene tot opzichter aangesteld, die zorg draagt voor de getrouwe naleving der voorschriften tot handhaving van orde en tucht. Van alles wat in het vertrek buitengewoons voorvalt, zoomede van alle overtredingen of verzet tegen zijne bevelen, wordt door hem onmiddellijk kennis gegeven aan de bewaarders.

Art. 77. De gevangenen zijn verplicht dadelijk te gehoorzamen aan de bevelen, hun door de beambten van de gevangenis en den opzichter van hun vertrek gegeven.

Art. 78. Dadelijk na het daartoe gegeven teeken, moeten de gevangenen hunne nachtlegers verlaten of betrekken.

Des morgens zijn zij verplicht zichzelven, alsmede hun vertrek, te reinigen.

Art. 79. Het rooken in de gevangenvertrekken en alle kaart- of dobbelspelen zijn verboden.

Art. 80. De gevangenen mogen onderling geen handel drijven, geene goederen verruilen en ook geen geld leenen of ter leen ontvangen.

Art. 81. Zij onthouden zich van feitelijkheden en beleedigende uitdrukkingen tegen elkander, van luidruchtigheid en onzedelijke gesprekken; zij mogen noch uit de ramen noch op de wandelplaatsen gesprekken houden met

Digitized by Google

andere gevangenen, op post staande soldaten, werklieden of andere personen, die niet tot den dienst der gevangenis behooren.

Art. 82. De gevangenen zijn verplicht bij ontdekking van eenige oproerige beweging of aangewende poging tot ontvluchting, daarvan dadelijk aan de bewaarders kennis te geven, en inmiddels, voor zooveel dit in hun vermogen is, de pogingen der kwaadwilligen tegen te gaan.

Art. 83. Op de uren tot dagelijksch genot der open lucht vastgesteld, moeten de gevangenen in behoorlijke orde rondwandelen. Zij doen dit zooveel mogelijk dagelijks een uur lang.

Art. 84. Zij mogen geene messen, scharen, spijkers, vijlen of andere voorwerpen van dergelijken aard onder zich hebben, dan voor zooveel hun die tot het verrichten van hunnen arbeid zijn toevertrouwd. Het bezit van vuurtuig is streng verboden.

Art. 85. Wanneer de gevangenen bij de uitdeeling der levensmiddelen vermeenen daarontrent, wat de hoeveelheid of het gehalte betreft, eenige aanmerkingen te kunnen maken, dragen zij die met bescheidenheid aan den dienstdoenden beambte voor, en staat hun een beroep op den cipier vrij, onverminderd hun recht om zich over diens beslissing bij den commissaris der maand te beklagen.

Ongegronde klachten worden gestraft.

Art. 86. De gevangenen in de ziekenzalen mogen zich geenerhande levensmid telen of zoogenaamde ververschingen aanschaffen buiten last of bepaalde toestemming van den geneesheer.

§ 2. *Van den arbeid.*

Art. 87. De tot huisarbeid aangewezen gevangenen moeten op de uren door den cipier, in overleg met de commissie van administratie bepaald, den arbeid verrichten, die hun wordt opgelegd.

Art. 88. Geen gevangene mag in den bijzonderen dienst van beambten, andere personen of medegevangenen gebezigd worden dan alleen ingeval hij tot den dienst in de ziekenzaal is aangewezen.

Art. 89. De mannelijke veroordeelden tot dwangarbeid worden tot den zwaarsten arbeid gebruikt. Vrouwelijke veroordeelden tot dwangarbeid arbeiden van de mannen afgesonderd.

Art. 90. Alle tot dwangarbeid veroordeelden moeten dagelijks, met uitzondering van zon- en feestdagen, 10 uren arbeiden.

Art. 91. De strafarbeiders werken dagelijks onder daartoe aangestelde opzichters gedurende 10 uren, volgens voorschriften door het nitvoerend gezag te geven.

§ 3. *Van de bezoeken.*

Art. 92. Betrekkingen of vrienden van de gevangenen worden alleen toegelaten in daarvoor ingerichte spreekplaatsen en in tegenwoordigheid van een gevangenisbeambte, bij onveroordeelden op vertoon van eene schriftelijke vergunning van de bevoegde rechterlijke ambtenaren, en bij veroordeelden, op vertoon van een bewijs van toegang afgegeven door den commissaris der maand, of te *Paramaribo* door den voorzitter en te *Nieuw Amsterdam* door den ondervoorzitter.

Nimmer worden tot het bezoek meer dan één gevangene tegelijk in het spreekvertrek toegelaten.

Die bezoeken worden in den regel slechts eenmaal 's weeks toegelaten op dag en uren en voor den tijd door de commissie te bepalen.

Art. 93. Zoodra de beambte die bij de bezoeken, bij het voorgaand artikel bedoeld, tegenwoordig is, iets ontdekt dat strijdig is met de orde, gelast hij den bezoeker het spreekvertrek te verlaten.

Hij geeft daarvan dadelijk bericht aan den cipier, door wien zulks wordt kenbaar gemaakt aan de autoriteit, die het toegangsbewijs heeft afgegeven.

Art. 94. Aan gevangenen, die gedagvaard zijn om ter openbare terechtzitting te verschijnen en die het ministerie van een raadsman hebben ingeroepen, zal gelegenheid worden gegeven om zich buiten aanhooren van iemand met dezen te onderhouden, en het toezicht van den cipier of gevangen-bewaarder zal zich in dat geval bepalen tot de in elke gevangenis altijd noodzakelijke veiligheidsmaatregelen. Het toegangbiljet, dat aan den raadsman van den beklagden of beschuldigden gevangene op diens verzoek door de rechterlijke autoriteit wordt uitgereikt, zal het verlof tot de hierbedoelde vrije bijeenkomst vermelden.

§ 4. *Van de briefwisseling.*

Art. 95. De veroordeelden mogen gedurende hun vrijen tijd aan personen buiten de gevangenis brieven schrijven, en die ook van hen ontvangen.

Art. 96. De inkomende zoowel als de uitgaande brieven worden alle in handen gesteld:

a. voor zoover de niet-veroordeelden betreft, van de bevoegde rechterlijke ambtenaren, en

b. betreffende de veroordeelden, van den commissaris der maand, die ze na lezing, naar bevind van zaken, aan den veroordeelde afgeeft, verzendt of aan de commissie van administratie mededeelt.

HOOFDSTUK X.

Van de gegijzelden voor schulden.

Art. 97. Ten opzichte van de gegijzelden voor schulden worden de bepalingen nageleefd, vervat in het besluit van 30 Maart 1869, G. B. No. 14.

Art. 98. De uitoefening van hun gewoon handwerk of beroep kan worden toegestaan, voor zoover zulks in de orde en tucht geen stoornis teweegbrengt of de veiligheid der gevangenis daardoor geen gevaar loopt.

Slotbepaling.

Art. 99. De voorschriften van dit reglement, voor zoover zij reeds uitvoerbaar zijn, treden in werking op 1 Juli 1871.

Behoort bij de resolutie van den Gouverneur dd. 16 Mei 1871, No. 13, (G. B. No. 6).

De Gouvernements-Secretaris,

R. A. VAN EMDEN.

INHOUD.

HOOFDSTUK I.	Van de vergaderingen der commissie van administratie	Art. 1	tot 7.
„ II.	Van den voorzitter, den ondervoorzitter en den secretaris ...	„ 8	„ 11.
„ III.	Van de leden en den commissaris der maand	„ 12	„ 16.
„ IV.	Van den cipier, den adsistentcipier en de suppoosten:		
	§ 1 *van den cipier en den adsistent-cipier*	„ 17	„ 39.
	§ 2 *van de suppoosten*	„ 40	„ 51.
„ V.	Van de kerkelijke en geneeskundige diensten:		
	§ 1 *van de godsdienstleeraars*	„ 52	
	§ 2 *van den geneesheer*	„ 53	„ 59.
„ VI.	Van de pistole	„ 60	„ 63.
„ VII.	Van het magazijn	„ 64	„ 66.
„ VIII.	Van het onderhoud der gevangenen:		
	§ 1 *van de voeding*.....	„ 67.	
	§ 2 *van de bewassching*	„ 68.	
	§ 3 *van de verzorging der zieken*.....	„ 69	„ 72.
	§ 4 *van het reinigen der lokalen en van het baden der gevangenen*	„ 73.	
	§ 5 *van de begrafeniskosten*...	„ 74.	
„ IX.	Van de gevangenen:		
	§ 1 *van hunne plichten*	„ 75	„ 86.
	§ 2 *van den arbeid*.....	„ 87	„ 91.
	§ 3 *van de bezoeken*	„ 92	„ 94.
	§ 4 *van de briefwisseling* ...	„ 95	en 96.
„ X.	Van de gegijzelden voor schulden.....	„ 97	„ 98.
	en Slotbepaling	„ 99.	

(No. 7.) PUBLICATIE van 30 Juni 1871, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 15. Maart 1871, No. 21, betreffende de besoldiging van den Auditeur Militair.*

In naam des Koning's!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand koninklijk besluit:

Digitized by Google

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van onzen Minister van Koloniën dd. 10 Maart 1871 Lett. B No. 34;

Gezien ons besluit van 29 Augustus 1868 No. 37;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Te bepalen dat de auditeur militair in de kolonie *Suriname* geniet eene bezoldiging van *f* 1200.— (*tweeënhonderd gulden*) 's jaars ten laste van het IXe Hoofdstuk der Staatsbegrooting.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan, ter kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan de Algemeene Rekenkamer.

's-Gravenhage, 15 Maart 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 30 Juni 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 5 Juli 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) PUBLICATIE van 30 Juni 1871, *waarbij wordt afgekondigd de verklaring den 23. Maart 1871 uitgewisseld tusschen de Nederlandsche regeering en die van het Duitsche Keizerrijk, nopens de toetreding der vrije en Hanseatische steden Bremen en Hamburg tot het handels- en scheepvaartverdrag van Nederland met Pruisen en het Tolverbond van 31 December 1851 (G. B. van 1852 No. 17).*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande verklaring dd. 23 Maart 1871:

Les Villes libres et anséatiques de Brême et de Hambourg, faisant partie du Zoll-Verein, ont manifesté le désir de se prévaloir de l'article 34 du traité de commerce et de navigation du 31 Decembre 1851 entre les Pays-Bas et la Prusse et les États du Zoll-Verein, et d'adhérer à ce traité.

Sur ce Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, en vertu des pouvoirs dévolus à Elle par l'acte fondamental du Zoll-Verein, en a fait la demande à Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, qui s'est empressé de l'accueillir.

En conséquence les soussignés, à ce dûment autorisés, sont convenus que dorénavant les stipulations du susdit traité seront exécutées tant dans les Pays-Bas à l'égard des Villes libres et anséatiques de Brême et de Hambourg, que dans ces villes à l'égard des Pays-Bas.

Fait à la *Haye* le 23 Mars 1871.

(*get.*) L. GERICKE.

" PERPONCHER.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 30 Juni 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 5. Juli 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 9.) PUBLICATIE van 1 Juli 1871, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 14. Mei 1871, No. 7, houdende vaststelling van het bedrag der speciedekking voor de Surinaamsche Bank en bepaling der waarde van het muntmateriaal.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Koloniën en van Justitie dd. 1 Mei 1871, Litt. B, No. 32 en van 9 Mei 1871, No. 141, 2e afdeeling A;

Gelet op art. 14 van Ons besluit van 19 Mei 1864, No. 30, zooals het is gewijzigd bij Onze besluiten van 11 September 1868, No. 16 en 20 Juni 1869, No. 20;

Hebben goedgevonden en verstaan:

De verhouding waarin het gezamenlijk bedrag van bankbiljetten, rekening-courant, saldo's en andere dadelijk of binnen een kort tijdsbestek opvraagbare verbintenissen door munt of muntmateriaal bij de directie der Surinaamsche Bank te *Paramaribo* steeds moet zijn gedekt, te bepalen op veertig percent, met dien verstande dat onder muntmateriaal alleen begrepen wordt *zilver* en *goud*, en dat het zilver niet hooger geschat wordt dan op *f* 104.65 (*honderd vier gulden en vijf en zestig cent*) en het goud niet hooger dan op *f* 1622.07½ (*zestien honderd twee en twintig gulden zeven en een halve cent*) per kilogram fijn.

Onze Ministers van Koloniën en van Justitie zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het Gouvernementsblad van *Suriname*, en waarvan, ter kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan onzen Minister van Financien en aan den Raad van State.

Het Loo, 14 Mei 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) VAN BOSSE.

De Minister van Justitie,

(*get.*) J. A. JOLLES.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 1 Juli 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 7 Juli 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 10.) PUBLICATIE van 26 Juli 1871, *waarbij wordt afgekondigd de wet van den 19. Juni 1871 (Staatsblad No. 71), houdende invoering eener belasting op het verbruik van gedistilleerd.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluit! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat er noodzakelijkheid bestaat om tot verbetering der koloniale geldmiddelen in *Suriname* zonder verwijl aldaar in te voeren eene belasting op het verbruik van gedistilleerd:

Gelet op de wet van den 31. Mei 1865 (Staatsblad No. 55);

Zoo is het dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Art. 1. Met het in werking treden dezer wet in de kolonie Suriname wordt aldaar de belasting, bekend onder den naam van *quota van suiker-plantages en houtgronden*, afgeschaft en vervangen door eene *belasting op het verbruik van gedistilleerd.*

Art. 2. De belasting op het verbruik van gedistilleerd wordt geheven:

a. door middel van een accijns op de in de kolonie gedistilleerde alcoholhoudende vochten aldaar verbruikt wordende;

b. door middel van een patentrecht, te voldoen door hen die in de kolonie eenig gedistilleerd alcoholhoudend vocht ter consumtie verkoopen.

Dit patentrecht treedt in de plaats van dat, hetwelk, volgens de publicatie van 16 Februari 1856 (Gouvernements-blad No. 1), voor de beroepen onder No. 45, 46 en 47 genoemd in tabel 2, verschuldigd is.

Art. 3. De accijns onder letter *a* van het vorig artikel vermeld, bedraagt drie en twintig en één tiende cent per liter, ter sterkte van vijftig percent zuiveren alcohol, bij eene warmte van vijftien graden van den honderddeeligen thermometer, meerdere of mindere sterkte naar evenredigheid.

Art. 4. Het patentrecht onder letter *b* van art. 2 dezer wet vermeld, bedraagt per jaar:

1o. voor den verkoop van gedistilleerd alcoholhoudend vocht in hoeveelheden van niet minder van elke soort en aan elken kooper dan *acht en een halve liter* om *elders dan ten huize van den verkooper* te worden verbruikt: honderd gulden;

2o. voor den verkoop van gedistilleerd alcoholhondend vocht in *logementen* om *ten huize van den verkooper te worden verbruikt*, insgelijks honderd gulden;

3o. voor den verkoop in *winkels, koffiehuizen en societeiten* van gedistilleerd alcoholhoudend vocht, om het even in welke hoeveelheden en *hetzij al dan niet ten huize des verkoopers* verbruikt wordende, naar gelang van de klasse waarin zij worden gerangschikt, van drie honderd tot drie duizend gulden.

Art. 5. De regeling van de heffing der belasting naar de in de vorige artikelen bepaalde grondslagen geschiedt bij besluit van den Gouverneur.

Art. 6. Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1872.

Art. 7. Deze wet wordt vervangen door eene koloniale verordening en blijft van kracht tot op ultimo December van het jaar, waarin die verordening zal zijn afgekondigd.

Lasten en bevelen, dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst, en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op *het Loo*, 19 Juni 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,

(*get.*) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 26 Juli 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 31. Juli 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 11.) VERORDENING van 2 Februari 1871, *tot wijziging van eenige artikelen van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat eenige verandering in het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht noodig is;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. De bepalingen van de artikelen 13 en 14 van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht zijn ook van toopassing op den substituut griffier bij het Hof van Justitie.

Art. 2. De 1e. alinea van art. 20 van genoemd reglement wordt vervangen als volgt:

„Zoo noodig wordt de griffier bij het Hof van Justitie „vervangen door den substituut griffier en, bij verhindering „of ontstentenis van dezen, wordt de dienst op de open„bare terechtzitting en in raadkamer waargenomen „door een lid van het Hof of plaatsvervanger, daartoe „door den president aan te wijzen."

Art. 3. De eerste alinea van art. 37 wordt vervangen door de volgende:

„De kantonrechters vonnissen, behoudens hooger beroep, „over alle misdrijven, op welke geene zwaardere straf is „gesteld dan gevangenis van 6 maanden of geldboete van „*f* 1000.—, to zamen of afzonderlijk."

Art. 4. Bij alinea 2 van art. 38 vervalt het woord „en" voor griffier, en worden achter het woord „griffier" gevoegd de woorden „en een substituut griffier."

Art. 5. Art 45 wordt vervangen als volgt:

„Het Hof van Justitie vonnist in burgerlijke en correctioneele zaken, mitsgaders in hooger beroep, wegens „overtredingen met drie, in andere strafzaken bij de behan„deling ter terechtzitting met vier leden."

Art. 6. Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Zij is van toepassing ook ten aanzien der misdrijven vóór haar in-werking-treden gepleegd.

Niettemin zullen de strafgedingen, welke bij de afkondiging dezer verordening bij het Hof van Justitie aanhangig zijn en volgens haar tot de bevoegdheid van den kantonrechter zouden behooren, door het Hof van Justitie worden beslist.

Gegeven te *Paramaribo*, 2 Februari 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 16. Augustus 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 12.) **VERORDENING van 2 Februari 1871,** *tot wijziging van eenige artikelen van het wetboek van strafrecht.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat het noodzakelijk is eenige verandering in de straffen, zooals die thans bij Koninklijk besluit zijn geregeld, te maken;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. Alinea 3 van art. 1 van het wetboek van strafrecht wordt vervangen door de volgende:

„Elk misdrijf waarop geene zwaardere straf is gesteld „dan gevangenisstraf van 6 maanden of geldboete van „f 1000.—, te zamen of afzonderlijk, is eene overtreding."

Art. 2. Art. 5 van het genoemd wetboek wordt veranderd als volgt:

„De correctioneele straffen zijn:

„No. 1 gevangenisstraf van meer dan zes maanden.

„No. 2 geldboete van meer dan f 1000.—."

Art. 3. Artikel 6 wordt veranderd als volgt:

„De straffen op overtreding gesteld, zijn:

„1e. Gevangenisstraf van zes maanden of minder;

„2e. Geldboete van f 1000.— of minder."

Art. 4. In art. 215 wordt het maximum der gevangenisstraf van zes maanden tot acht maanden verhoogd.

Art. 5. Art. 256 wordt vervangen door:

„Wanneer de kwetsuren of slagen ziekte of onbekwaamheid tot persoonlijken arbeid van meer dan drie, doch „niet meer dan twintig dagen tengevolge hebben, wordt „de schuldige gestraft met gevangenisstraf van acht dagen „tot twee jaren en geldboete van f 8.— tot f 100.—.

„Ingeval van voorbedachten rade of geleider lage, is de „straf gevangenisstraf van twee tot vijf jaren en de geldboete van f 25.— tot f 250.—.

„Wanneer de kwetsuren of slagen geene ziekte of onbekwaamheid tot persoonlijken arbeid van meer dan drie „dagen tengevolge hebben, wordt de schuldige gestraft „met gevangenisstraf van zes dagen tot zes maanden en „geldboete van f 8.— tot f 100.—, te zamen of afzonderlijk.

„Ingeval van voorbedachten rade of geleider lage, is de „straf gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaren „en geldboete van f 10.— tot f 150.—."

Art. 6. Art. 266 wordt vervangen door:

„Zoo de onbedrevenheid, onhandigheid, onvoorzichtigheid, onoplettendheid, nalatigheid of het verzuim van „inachtneming van algemeene verordeningen, slechts „kwetsuren of slagen tengevolge heeft, is de straf gevangenisstraf van zes dagen tot twee maanden en geldboete „van f 8.— tot f 50.—, te zamen of afzonderlijk."

Art. 7. In alinea 2 van art. 348 wordt het maximum der gevangenisstraf van drie maanden tot zes maanden verhoogd.

Art. 8. Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Zij is van toepassing ook ten aanzien der misdrijven vóór haar in-werking-treden gepleegd; met uitzondering van de verhooging der straf, bij de art. 215 en 348 bedreigd.

Gegeven te *Paramaribo*, 2 Februari 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 16 Augustus 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 13.) **RESOLUTIE van 22 Augustus 1871, No. 1,** *houdende opname in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit dd. 1 Juli 1871 No. 14,* betreffende de benoeming en bevordering van Officieren van gezondheid bij de landmacht in *West-Indie.*

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de ministeriecele missive dd. 14 Juli jl. La. C. No. 10/155, houdende toezending van een afschrift van 's Konings besluit van den 1. dier maand No. 14, betreffende de benoeming en bevordering van officieren van gezondheid bij de landmacht in *West-Indie;*

Gelet enz.

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Enz.

2o. Te bepalen dat het Koninklijk besluit van 1 Juli 1871 No. 14 en de ministeriecele beschikking dd. 14 dier maand, La. C. No. 10 in het Gouvernements-blad zullen worden geplaatst.

Paramaribo, 22 Augustus 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

---

1 Juli 1871
No. 14.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groothertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van 26 Juni 1871, lett. C No. 27;

Gezien Ons besluit van den 16. October 1868, No. 29, houdende vaststelling der formatie van de landmacht in *West-Indie;*

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging in zooverre van ons voormeld besluit, te bepalen:

Art. 1. Voortaan worden geen officieren van gezondheid der 3e klasse bij de landmacht in *West-Indie* meer aangesteld.

Art. 2. Jongelingen, die als militair geneeskundig student hunne opleiding aan het Athenæum Illustre te *Amsterdam* ontvangen, worden na volbrachte studie tot officier van gezondheid der 2e klasse bij de landmacht in *West-Indie* benoemd.

Bij bestaande behoefte worden ook civiele geneeskundigen, het radicaal van arts bezittende, die genegen en geschikt worden bevonden om voor eene benoeming tot officier van gezondheid bij die landmacht in aanmerking te komen, tot officier van gezondheid der 2e klasse aangesteld.

Vreemdelingen, die voor eene zoodanige benoeming wenschen in aanmerking te komen, mooten overleggen een bewijs dat zij in hun vaderland aan het staatsexamen hebben voldaan, en bovendien afleggen het examen, dat thans voor den rang van officier van gezondheid der 2e klasse bij de landmacht in *West-Indie* wordt gevorderd.

Art. 3. De thans bij de landmacht in *West-Indie* dienende officieren van gezondheid der 3e klasse worden, wanneer zij voldoen aan het examen van officier van gezondheid der 2e klasse, onmiddellijk tot dezen rang bevorderd, en nemen rang boven de na hunne benoeming tot officier van gezondheid der 3e klasse tot officier van gezondheid der 2e klasse aangestelde militaire geneeskundige studenten en civiele artsen. Zoolang zij aan het examen niet hebben voldaan, blijven zij in hunnen rang van officier van gezondheid der 3e klasse doordienen.

Art. 4. Het thans vereischte examen voor den rang van officier van gezondheid der 1e klasse, bij de landmacht in *West-Indie,* wordt niet meer gevorderd. Om tot dien rang te kunnen bevorderd worden, moet evenwel een practisch examen in de genees- en heelkunde worden afgelegd, volgens een daarvoor door Onzen Minister van Kolonien vast te stellen programma.

Art. 5. De uit de voorstaande bepalingen voortvloeiende meerdere uitgaven worden gebracht ten laste der Nederlandsche Staatsbegrooting (Departement van Kolonien).

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan tot kennisneming afschriften zullen worden gezonden aan Onzen Minister van Oorlog en aan de Algemeene Rekenkamer.

Het Loo, 1 Juli 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(*get.*) VAN BOSSE.

Digitized by Google

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Behoort bij de Gouvernements resolutie dd. 22 Augustus 1871 No. 1.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Lett. C.
N°. 10.

DE MINISTER VAN KOLONIEN,

Gelezen een Koninklijk besluit van den 1. dezer No. 14;
Gelet enz.
Heeft goedgevonden:
1°. etc.
2°. ingevolge het bepaalde bij art. 4 van het voormeld besluit, vast te stellen het volgende:

PROGRAMMA van het practisch examen voor den rang van officier van gezondheid der 1e klasse bij de landmacht in *West-Indie.*

1°. Het behandelen van 8 lijders behoorende tot de *koortsigen*, *gekwetsten*, *oogzieken* en *venerischen*; met mondelinge bespreking der vraagstukken die door het onderzoek dezer lijders kunnen worden opgeworpen.

N. B. Bij deze behandeling moet de candidaat bewijzen geven dat hij met de physische en chemische onderzoekingsmethoden (met den oor-, oog- en keelspiegel, de percussie en auscultatie; het microscopisch en chemisch onderzoek van de so- en excreta, enz.) goed vertrouwd, benevens in de *diagnose* in het algemeen en de *differentiëele* in het bijzonder grondig ervaren is.

2°. Het opmaken van een kort en zakelijk ziekteverslag dezer lijders, bij doodelijken afloop met de lijkopening.

3°. Het verrichten van 2 belangrijke heelkundige kunstbewerkingen (bijvoorbeeld: amputatie, extirpatie, resectie, oogoperatie, breuksnede), zoo mogelijk *een in vivo*; voorafgegaan door eene uiteenzetting der gronden, welke die kunstbewerkingen kunnen noodzakelijk maken; door eene beschrijving der verschillende opereermethoden, met eene critische opgave der redenen, waarom men in een gegeven geval aan deze of gene de voorkeur geeft.

4°. Het aanleggen van een gipsverband en een eenigszins samengesteld zwachtelverband.

N. B. Het examen zal binnen den tijd van 10 dagen moeten afgeloopen zijn.

en 3°. te enzv.

's-Gravenhage, 14 Juli 1871.

De Minister voornoemd,

(*get.*) VAN BOSSE.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Behoort bij de Gouvernements resolutie dd. 22 Augustus 1871 No. 1.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A VAN EMDEN.

(No. 14). BESLUIT van 25 Augustus 1871, *waarbij dat van 4 Januari 1869, G. B. No. 1, wordt aangeruld en gewijzigd.*

In naam des Koings!

De Gouverneur van Suriname,
Overwegende dat, ter uitvoering van de verordening van 2 Februari 1871 (G. B. No. 11), *houdende wijziging van eenige artikelen van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht*, het noodig is het navolgende vast te stellen:
Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:
Art. 1. Het opschrift van de vijfde afdeeling van het besluit van den 4. Januari 1869, G. B. No. 1, wordt vervangen door het volgende opschrift: *Van de Griffiers en van den Substituut-Griffier.*
Art. 2. Art. 59 van voornoemd besluit wordt vervangen als volgt:
»Bij ontstentenis, afwezigheid of belet van den griffier, worden zijne ambtsberigheden waargenomen door den substituut-griffier.
»De substituut-griffier, de ambtenaar en de geëmplooieerden ter griffie zijn als zoodanig aan den griffier ondergeschikt.
»De griffier verdeelt het werk tusschen zich en den substituut-griffier, gelijk hij zulks in het belang der justitie geraden oordeelt.
»Hij kan echter, zoo dikwerf hij dit goedvindt, zelf de werkzaamheden waarnemen, die hij bepaaldelijk aan den substituut-griffier heeft opgedragen.
»Bij de plechtige terechtzittingen en algemeene vergaderingen van het college zal de griffier in persoon tegenwoordig zijn."
Art. 3. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, 25 Augustus 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 25 Augustus 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 15.) BESLUIT van 25 Augustus 1871, *houdende vaststelling van het costuum van den Substituut griffier bij het Hof van Justitie.*

In naam des Koings!

De Gouverneur van Suriname,
Overwegende dat, ter uitvoering van de verordening van 2 Februari 1871, G. B. No. 11, *houdende wijziging van eenige artikelen van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht*, in verband tot art. 29 No. 1 van dat reglement, het noodig is het navolgende vast te stellen;
Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:
Art. 1. Voor den substituut griffier bij het Hof van Justitie zal het costuum, bedoeld zoowel in art. 1 als in art. 2 van het besluit van 4 Januari 1869, G. B. No. 4, hetzelfde zijn als dat hetwelk bij die artikelen voor de griffiers bij de Kantongerechten is vastgesteld.
Art. 2. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, 25 Augustus 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 25 Augustus 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 16.) BESLUIT van 28 Augustus 1871, *houdende bepalingen ter uitvoering van art. 3 der wet van 4 April 1869, Staatsblad No. 36 (G. B. No. 25).*

In naam des Koings!

De Gouverneur van Suriname,
Overwegende dat, ter uitvoering van art. 3 van de wet

Digitized by Google

van 4 April 1869 Staatsblad No. 36 (G. B. No. 25), het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. De procureur generaal bij het Hof van Justitie zendt bij het einde van elke maand, door tusschenkomst van den Gouverneur en het Departement van Kolonien, aan den procureur generaal bij den Hoogen Raad der Nederlanden eenvoudige afschriften van alle vonnissen in strafzaken door gemeld Hof gewezen.

Hij doet de afschriften vergezeld gaan van een staat, houdende opgave van de zaken, waarin de vonnissen zijn gewezen, en, zoo noodig, van zijne opmerkingen.

Art. 2. Do op eene voorziening in cassatie door den Hoogen Raad gewezen arresten worden overgeschreven op de registers van het Hof van Justitie. Van deze overschrijving wordt op den kant der minuut van het vonnis melding gemaakt.

De procureur generaal is in het bijzonder belast met de zorg voor de uitvoering van dit artikel.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, 28 Augustus 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 28 Augustus 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 17) RESOLUTIE van 12 September 1871, No. 11, *bepalende de plaatsing in het Gouvernements-Blad van het Koninklijk Besluit van 28 Juli 1871, No. 28, waarbij nieuwe bepalingen zijn vastgesteld omtrent het aangaan van huwelijken door officieren of militaire personen, wier betrekkingen aan den officiersrang zijn gelijk gesteld.*

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de ministeriecle missive dd. 9 Augustus jl. lett. C, No. 9/185, houdende toezending van een afschrift van 's Konings besluit van den 28. Juli te voren No. 28, waarbij, met intrekking van alle ter zake bestaande voorschriften, nieuwe bepalingen zijn vastgesteld omtrent het aangaan van huwelijken door officieren of militaire personen, wier betrekkingen aan den officiersrang zijn gelijk gesteld bij de landmacht in *Nederlandsch Indie* en bij die in *West-Indie;*

Gelet enz.;

Heeft goedgevonden en verstaan:

1o. Enz.;

2o. Te bepalen dat het Koninklijk besluit dd. 28 Juli 1871, No. 28, in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

Paramaribo, 12 September 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

---

28 Juli 1871.
No. 28.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groothertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van den 24. Juli 1871, L. C. No. 36;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met intrekking van alle voorschriften omtrent de huwelijken van officieren van de landmacht in *Nederlandsch Indie* en voor die in *West-Indie*, dienaangaande vast te stellen het volgende:

Art. 1. Een officier of militair persoon, wiens betrekking uithoofde van den aard van zijnen dienst bij de militaire administratie en bij den geneeskundigen dienst aan den officiersrang is gelijk gesteld, mag, gedurende den tijd dat hij in werkelijken dienst, met binnenlandsch verlof op nonactiviteit of in afwachting van vertrek, of met verlof hier te lande is, geen huwelijk aangaan, zonder daartoe de toestemming te hebben verkregen: in *Nederlandsch Indie* van den Gouverneur Generaal aldaar, of van de daartoe door dezen aangewezen autoriteit; in *West-Indie* van den Gouverneur der betrokken kolonie, en in *Nederland* van Onzen Minister van Kolonien.

Art. 2. De voormelde toestemming wordt niet verleend dan onder de volgende voorwaarden:

a. Dat de aanstaande echtgenoote zich schriftelijk verbinde, haar echtgenoot niet bij militaire expeditien of marschen te zullen volgen, en nimmer in de kampementen en de kantonnementen of bij het leger, wanneer het te velde is, te zullen verschijnen;

b. Dat het uit de inlichtingen van den betrokken chef van het wapen of dienst of wel van het korps blijke, dat het gedrag van de aanstaande echtgenoote onberispelijk is.

In *Nederland* wordt dat onderzoek ingesteld door Onzen Minister van Kolonien.

Art. 3. De aanvraag tot het aangaan van een huwelijk moet door tusschenkomst van den betrokken chef worden ingezonden aan de met het verleenen der vergunning belaste autoriteit, die haar inwilligt, wanneer daartegen geene bedenkingen bestaan.

In *Nederland* wordt de aanvraag rechtstreeks aan Onzen Minister van Kolonien ingezonden.

In geval van bijzondere omstandigheden, en wanneer er nog eenige twijfel mocht bestaan, doet de leger-kommandant en chef van het Departement van Oorlog in *Nederlandsch Indie*, wanneer hij aldaar tot het verleenen der onderwerpelijke vergunningen is aangewezen, een voorstel aan den Gouverneur-Generaal.

In twijfelachtige of bijzondere gevallen doen ook de Gouverneurs der West-Indische Kolonien een voorstel aan Onzen Minister van Kolonien.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit Besluit, waarvan tot kennisneming afschrift zal wordon gezonden aan onzen Minister van Oorlog.

Het Loo, 28 Juli 1871.

(*get.* WILLEM.)

De Minister van Kolonien,

(*get.*) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,

(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Behoort bij de Gouvernements resolutie dd. 12 September 1871, No. 11.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 18.) BESLUIT van 23 September 1871, *ter uitvoering van de wet van den 19. Juni 1871, Staatsblad No. 71 (Gouvernementsblad No. 10), waarbij eene belasting op het verbruik van gedistilleerd wordt ingevoerd.*

In naam des Koings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van de wet van 19 Juni 1871 (Staatsblad No. 71), alhier afgekondigd bij de publicatie van 26 Juli 1871 (Gouvernementsblad No. 10), het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Naar de grondslagen bij de wet van 19 Juni 1871 (Staatsblad No. 71) bepaald, worden geheven:

a. een accijns op de in de kolonie gedistilleerde alcoholhoudende vochten, aldaar verbruikt wordende;

b. een patentrecht, te voldoen door hen die in de kolonie

Digitized by Google

eenig gedistilleerd alcoholhoudend vocht ter consumtie verkoopen;

het een en ander op den voet in de volgende artikelen omschreven.

Ie AFDEELING.

Van den accijns.

Art. 2. De accijns onder la. *a* van het vorig artikel vermeld, bedraagt drie en twintig en een tiende cent per liter ter sterkte van 50 percent zuiveren alcohol bij eene warmte van 15 graden van den honderddeeligen thermometer; meerdere of mindere sterkte, naar evenredigheid.

Voor de bepaling der sterkte en voor de berekening van de belastbare hoeveelheid van gedistilleerd van meerdere of mindere sterkte, worden gebruikt de werktuigen I en II en de tafels A, vastgesteld bij Koninklijk besluit van 20 April 1863 (Staatsblad No. 19), in deze kolonie afgekondigd bij de Verordening van 5 December 1867 (G. B. 1868 No. 4).

Art. 3. Het is, op de straffen bepaald bij la. *a* van art. 27 dezer Verordening, verboden anders dan niet krachte van een hiertoe overeenkomstig de volgende artikelen verkregen consent, of elders dan in de gebouwen of ter plaatse bij dat consent aangewezen, in zijn bezit of gebruik te hebben eenige stijlerij of eenigen toestel hoegenaamd voor de vervaardiging, overhaling of samenstelling van eenige alcoholhoudende vochten.

Art. 4. Ieder die na den laatsten December 1871 eene stijlerij verlangt voort te zetten, doet binnen tien dagen na dat tijdstip, en ieder die eene stijlerij wenscht te ondernemen, doet, alvorens die in werking te brengen, ten kantore van den controleur der belastingen te *Paramaribo* of van den districts commisaris, naar gelang de stijlerij in het stadsdistrict of in een der buitendistricten gevestigd is of zal worden, eene schriftelijke en ondertoekende aangifte, bevattende:

1o. zijn geslachts- en voornamen en zijne woonplaats;

2o. den naam van de plantage of de aanwijzing van den grond of het erf, waarop de stijlerij wordt of zal worden gedreven;

3o. de namen en de woonplaats van den eigenaar of pachter van die plantage, dien grond of dat erf, of van diens vertegenwoordiger;

4o. de namen en de woonplaats van den bestuurder, opziener of anderen geaghebber over de onderneming.

Deze aangifte gaat vergezeld van eene beschrijving of teekening van de stijltoestellen met hunne afmetingen en verhoudingen en van den grond waarop zij geplaatst zijn.

Zoo dikwijls de plantage of het erf aan een anderen eigenaar overgaat, of een ander persoon met het bestuur van of het gezag over de plantage of het erf belast wordt, wordt daarvan binnen 10 dagen eene nadere aangifte gedaan.

Onjuistheden of valsche opgaven in of verzuim van de hierbedoelde aangiften zijn strafbaar volgens art. 27 la. *b* dezer verordening.

De districts-commissarissen verzenden de aan hen ingeleverde aangiften, naar gelang die inkomen, ten spoedigste aan den controleur der belastingen.

Van al de in dit artikel voorgeschreven aangiften wordt aanteekening gehouden in een tot dat einde bestemd register, berustende bij den controleur der belastingen.

Binnen zeven dagen na de ontvangst der aangifte reikt de controleur aan dengenen, die er zich om aanmeldt, het consent tot het houden of oprichten eener stijlerij uit in den vorm sub la. *A* hierbij vastgesteld.

Art. 5. Op de plantages of erven, waar de aanleg of het voortzetten eener stijlerij op de bij het vorig artikel omschreven wijze is toegestaan, worden een of meer gebouwen, ter keuze van den ondernemer, bestemd tot magazijnen voor den opslag van het gedistilleerd.

Van de tot dat einde te bestemmen gebouwen doet de ondernemer schriftelijke aanwijzing, in het stadsdistrict aan den controleur, en in de buitendistricten aan den districtscommissaris, met nauwkeurige beschrijving van het gebouw of de gebouwen. De districtscommissaris verstrekt voor zoodanige aangifte een gedagteekend recisé, en versendt de aangifte aan den controleur der belastingen, die daarvan, evenals van de aan hemzelven gedane aangiften, in het bij art. 4 vormelde register aanteekening houdt.

Een bewijs van de genomen aanteekening wordt door den controleur ten spoedigste aan den ondernemer gezonden. Inmiddels geldt het door den districtscommissaris afgegeven recisé als bewijs van registratie van het magazijn.

Art. 6. Het is, op de straffen in la. *c* van art. 27 hierna bepaald, aan den houder eener stijlerij verboden op of in eenige gronden of gebouwen buiten de geregistreerde magazijnen eenig binnenlandsch gedistilleerd voorhanden te hebben, tenzij gedekt door een behoorlijk en nog niet verstreken verlof tot vervoer, of blijkens eenig ander bewijs, overeenkomstig de bepalingen dezer verordening, in het wettig bezit van den distillateur.

Art. 7. Aan apothekers, chemisten of drogisten wordt op hun verzoek een consent verleend om, tot wederopzeggens toe, op hunne erven een stijlketel te houden, mits die ketel, het bovenstuk niet medegerekend, geen grootere inhoudsmaat hebbe dan ses en dertig liters en uitsluitend gebruikt worde tot het stijlen en overhalen van alcoholhoudend vocht voor de behoeften van den aanvragers vak.

Onder het genot van zoodanig consent is de apotheker, chemist of drogist ontheven van de formaliteiten en verplichtingen bij deze verordening aan de distillatorns opgelegd, maar blijft hij, ten aanzien van zijn nog niet tot geneesmiddelen of andere praeparaten verwerkt gedistilleerd, onderworpen aan alle bepalingen in deze verordening op den in- of verkoop, het vervoer en het bezit van gedistilleerd voor binnenlandsch verbruik vastgesteld.

Apothekers, chemisten en drogisten, eenigen stijltoestel hebbende of gebruikende, hetzij zonder het volgens dit artikel vereischt consent, hetzij tot andere oogmerken dan de bereiding van geneesmiddelen of van andere artikelen van geneeskundig gebruik, zijn strafbaar overeenkomstig het bepaalde bij la. *d* van art. 27 dezer verordening.

Art. 8. Ieder gezagvoerder over eene stijlerij houdt een boek, waarin van dag tot dag naar orde des tijds zonder tusschenregels worden aangeteekend de hoeveelheid en de soort van de opgezette grondstof, het aantal afgeloopen stokingen en de hoeveelheid en sterkte zoo van alle dagelijks gestijld als van het dagelijks afgeleverd gedistilleerd.

Van dat boek kan ten allen tijde inzage worden genomen door den controleur of den districtscommissaris of door ieder ander volgens art. 40 dezer verordening met het toezicht belasten ambtenaar.

Verzuim van het houden van dat boek en fautieve boeking daarin, zijn strafbaar overeenkomstig la. *e* van art. 27 dezer verordening.

Weigering van inzage van dat boek is, als weigering van visitatie, strafbaar volgens art. 42 dezer verordening.

Art. 9. Geen distillateur mag op de straffen bij la. *f* van art. 27 dezer verordening bedreigd, en behoudens de in art. 18 toegelaten uitzondering, gedistilleerd verkoopen of uit zijn geregistreerd magazijn uitslaan dan bij partijen in het groot, dat is bij hoeveelheden van minstens een hectoliter tot nitvoer naar buiten-slands, of van minstens het *dubbel* dier hoeveelheid voor binnenlandsch verbruik, en met inachtneming der bepalingen van de volgende artikelen.

Art. 10. Uit het geregistreerd magazijn van een distillateur wordt, behoudens de in art. 18 toegelaten uitzondering, geen uitslag van gedistilleerd toegelaten dan:

a. naar het publiek entrepot;

b. naar eenig pakhuis onder het bestuur des controleurs;

c. ter onmiddellijke afscheping naar buiten'slands.

In de plaatsen buiten *Paramaribo*, waar een publiek entrepot of een pakhuis als bij § *b.* reeds is of nader wordt gevestigd, oefent de ontvanger der belastingen of de eerstaanwezende ambtenaar de functien uit bij dit en de volgende artikelen aan den controleur opgedragen.

Art. 11. Geen voor binnenlandsch verbruik verkochte partij binnenlandsch gedistilleerd mag, behoudens de bij art. 18 gemaakte uitzondering, aan den kooper worden afgeleverd dan na te voren te zijn opgeslagen gewiest in een publiek entrepôt, of in een pakhuis onder het bestuur van den controleur, en van daar te zijn uitgeslagen op de wijze bij art. 15 hierna bepaald.

Overtreding van dit verbod wordt gestraft overeenkomstig la. *g* van art 27 dezer verordening.

Art. 12. Alle binnenlandsch gedistilleerd uit een publiek entrepôt of pakhuis onder des controleurs bestuur tot binnenlandsch verbruik uitgeslagen, wordt tijdens dien uitslag door den controleur of een door dezen gecommitteerden ambtenaar gemeten en gewogen.

Van het tot uitvoer bestemd gedistilleerd kan de con-

Digitized by Google

troleur, in geval hij het noodig acht, de meting en weging bevelen tijdens den uitslag uit een publiek entrepôt of uit eenig pakhuis onder zijn bestuur.

Art. 13. Vóór den uitslag uit het publiek entrepôt of pakhuis van binnenlandsch gedistilleerd, bestemd om hier te lande te worden verbruikt, wordt de daarop verschuldigde accijns voldaan.

Art. 14. Op alle binnenlandsch gedistilleerd, opgeslagen in een publiek entrepôt of in een pakhuis onder het bestuur des controleurs, zijn, onverminderd de bepalingen van de tegenwoordige verordening, toepasselijk de bepalingen omtrent het gebruik van 's lands entrepôts vastgesteld of nader vast te stellen. Voor de permitten tot opslag en uitslag van binnenlandsch gedistilleerd in of uit een publiek entrepôt of pakhuis onder het bestuur des controleurs, is geen emolument verschuldigd.

Art. 15. De controleur geeft, behoudens het bepaalde in art. 19, aan dengenen, die zich aanmeldt om den uitslag van binnenlandsch gedistilleerd uit een publiek entrepôt of uit eenig pakhuis onder des controleurs bestuur, een permit af, overeenkomstig het hierbij sub la. B. vastgesteld model, vermeldende de te vervoeren hoeveelheid, hare sterkte, het bedrag van den verschuldigden accijns, in geval het gedistilleerd tot binnenlandsch verbruik bestemd is, het bedrag van de verschuldigde pakhuishuur en de plaats waarheen het vervoer geschiedt.

De controleur geeft dit permit ongeteekend af. De belanghebbende begeeft er zich mede naar den ontvanger, die de verschuldigde sommen ontvangt en, op vertoon van wiens quitantie de controleur het permit teekent en weder uitreikt.

Art. 16. De controleur kan, op zoodanige voorwaarden als hij noodig zal oordeelen, aan den eigenaar van eenig in publiek entrepôt of in een pakhuis onder des controleurs bestuur opgeslagen binnenlandsch gedistilleerd toestaan, dat gedistilleerd te versterken, te verzwakken, te kleuren, te sorteeren of te tappen, te vermengen en in grooter of kleiner emballage te verpakken, alles behoudens voorafgaande meting en weging en betaling van accijns en pakhuishuur, in geval het gedistilleerd is bestemd tot binnenlandsch verbruik.

Het aldus verwerkt of verpakt gedistilleerd wordt bij den uitslag andermaal volgens art. 12 gemeten en gewogen, en alsdan de casu quo meer verschuldigd bevonden accijns en de sedert de verwerking en verpakking verloopen pakhuishuur op het in art. 15 bedoeld permit in rekening gebracht en voldaan.

Voor de vermindering van belastbare hoeveelheid bij hermeting of herweging van zoodanige verwerkte of verpakte partij gedistilleerd bij den uitslag bevonden, wordt geene restitutie van accijns verleend.

Art. 17. Binnenlandsch gedistilleerd, opgeslagen in een publiek entrepôt of in een pakhuis onder het bestuur van den controleur, en niet binnen drie jaren na den opslag weder uitgeslagen, kan, op last van den controleur, en nadat daarvan eene maand te voren in het Gouvernements Advertentieblad aankondiging is gedaan, in het publiek worden verkocht. De opbrengst van den verkoop, na aftrek van de pakhuishuur en van den verschuldigden accijns, alsmede van de op den verkoop gevallen kosten, wordt gehouden ter beschikking van den eigenaar.

Art. 18. Op het schriftelijk aanzoek van den gezagvoerder van eene stijlerij, om verlof tot uitslag van gedistilleerd voor zijn huiselijk verbruik uit zijne magazijnen, kan de controleur aan zoodanig gezagvoerder uitreiken een permit in den vorm hierbij sub, la. C vastgesteld, en beheisende de hoeveelheid en sterkte van het gedistilleerd, het bedrag van den daarop verschuldigden accijns en den tijd binnen welken de uitslag geschieden moet.

Dat permit wordt ongeteekend afgegeven.

De aanvrager begeeft er zich mede naar den ontvanger, betaalt aldaar het verschuldigde recht, en op het bewijs van die gedane betaling teekent de controleur het permit en geeft het af.

Geen uitslag voor huiselijk verbruik kan aan een gezagvoerder worden toegestaan, dan voor hoogstens twee hectoliters in een jaar.

Art. 19. Geen binnenlandsch gedistilleerd wordt voor verbruik binnen deze kolonie uit een publiek entrepôt of uit een pakhuis onder het bestuur van den controleur uitgeslagen, dan naar een gepatenteerd grossier, slijter of logementhouder en bij partijen van minstens twee hectoliters.

Art. 20. Bij verkoop van binnenlandsch gedistilleerd in eene hoeveelheid van meer dan 8½ liter tot huiselijk verbruik des koopers, geeft de verkooper bij de aflevering aan den kooper een bewijs af, overeenkomstig het hierbij vastgesteld model D.

Is het gedistilleerd sedert den uitslag uit entrepôt of pakhuis niet verwerkt, dan wordt de sterkte opgegeven naar de bij dien uitslag gedane weging.

Is het wel verwerkt, dan is de verkooper gehouden het opnieuw te wegen, en dan worden in het formulier de woorden: »bij den uitslag uit entrepôt" vervangen door de woorden: »op heden."

Verzuim, weigering of vertraging van de afgifte van zoodanig bewijs, wordt gestraft met de boete in la. i van art. 27 hierna bedreigd.

Art. 21. Het bewijs, in het voorgaand artikel omschreven, wettigt het bezit en den vervoer van het gedistilleerd, mits de afleveraar, volgens de IIe Afdeeling dezer verordening, tot den verkoop behoorlijk was gepatenteerd, doch gedurende niet langer dan tweemaal vier en twintig uren. Voor een langer termijn wordt een speciaal permit vereischt van den controleur der belastingen of van den commissaris van het district.

Art. 22. Behoudens het bepaalde in het voorgaande artikel, moet alle vervoer van binnenlandsch gedistilleerd in hoeveelheden van meer dan 8½ liter, op de straffen bij la. k. van art. 27 dezer verordening bedreigd, zijn gedekt door een document overeenkomstig het hierbij vastgesteld model E, te *Paramaribo* door den controleur der belastingen, en elders door den ambtenaar daartoe gequalificeerd, afgegeven ten verzoeke van den distillateur, gepatenteerden grossier of slijter of anderen wettigen houder.

Art. 23. Met de straffen bij la *k.* van art. 27 dezer verordening bedreigd tegen het ongeoorloofd bezit van binnenlandsch gedistilleerd, wordt gestraft een iegelijk die bevonden wordt houder te zijn van zoodanig gedistilleerd in eene hoeveelheid van meer dan 8½ liter, tenzij onder eene van de volgende omstandigheden, te weten:

dat de houder zij een geadmitteerd distillateur of, overeenkomstig de bepalingen van de IIe Afdeeling dezer verordening, behoorlijk gepatenteerd;

of dat het gedistilleerd aan den houder door een behoorlijk gepatenteerd afleveraar zij verkocht, en do houder, in het geval bedoeld bij art. 20, zich voorzien hebbe van het bij dat artikel voorgeschreven bewijs, en desnoods van het permit bij art. 21 vereischt;

of dat het gedistilleerd zij gedekt door een behoorlijk en nog geldig document tot het vervoer.

Art. 24. Geen eigenaar, beheerder, gezagvoerder, opzichter of geëmplooieerde van eene plantage of van eene stijlerij mag, op de straffen bij la. *l.* van art. 27 dezer Verordening bedreigd, anders dan uit gedistilleerd, krachtens art. 18 tot zijn huiselijk verbruik afgezonderd, of bij een gepatenteerden grossier of slijter aangekocht, aan eenigen arbeider, hetzij gratis, hetzij als loon of onder welken anderen titel ook, eenig gedistilleerd, hetzij al dan niet met water of eenige andere vloeistof vermengd of daarin opgelost, afgeven.

Art. 25. Bij aankomst te *Paramaribo* of te *Nieuw Rotterdam* of op zoodanige andere plaatsen als waar in den vervolge lands entrepôts of pakhuizen onder des controleurs bestuur zullen worden gevestigd, van gedistilleerd uit de magazijnen van een distillateur, is de controleur of andere eerst aanwezende ambtenaar der belastingen bevoegd het gedistilleerd te doen meten en wegen.

Wordt alsdan de maat of de sterkte niet overeenstemmend bevonden met de maat of de sterkte aangewezen in het vervoerbiljet, dan vervalt de met het vervoer belaste persoon in de straf bij la. *m* van art. 27 dezer verordening bedreigd.

Art. 26. De controleur der belastingen en andere in art. 40 dezer verordening genoemde ambtenaren zijn bevoegd, met inachtneming van de voorzieningen van art. 41, bij wege van visitatie of van aanpeil, op te nemen en met de tot de dekking voorhanden documenten of met de boeken en schrifturen te vergelijken alle reeds ingescheepte of zich op of binnen de gronden, erven, magazijnen en andere gebouwen van of in gebruik bij eenigen distillateur bevindende partijen binnenlandsch gedistilleerd.

La. *n* van art. 27 dezer Verordening regelt de boeten, toe te passen bij bevinding van over- of ondermaat.

Bij niet bevinding van eene strafbare over- of ondermaat, geschiedt de visitatie of aanpeil buiten kosten van den belanghebbende.

Ingeval van visitatie of aanpeil eener stijlerij, noodigen

Digitized by Google

de ambtenaren den distillateur of eerst aanwezenden gezagvoerder of opzichter uit, om tegenwoordig te blijven tot, of iemand van zijnentwege te belasten met het geven van de noodige aanwijzingen. Wordt aan die uitnoodiging niet voldaan, dan zetten de ambtenaren desniettemin hun onderzoek voort.

De belanghebbende, die zich met de visitatie of den aanpeil bezwaard acht, kan eene nadere verificatie of herpeiling vragen.

De Gouverneur committeert alsdan tot die nadere verificatie of herpeiling een ander ambtenaar en beslist, in geval van verschil tusschen de uitkomsten van het eerste en tweede onderzoek, behoudens het recht van den belanghebbende om zich te beroepen op den rechter.

Art. 27. Overtreding van de bepalingen dezer afdeeling van de tegenwoordige verordening wordt gestraft, te weten:

a. met eene geldboete van minstens honderd en hoogstens duizend gulden, benevens verbeurdverklaring der werktuigen, grondstoffen en fabrikaten, het in bezit of gebruik hebben van eenigen stijltoestel zonder het in art. 3 vermelde consent of elders dan in de gebouwen of ter plaatse bij dat consent aangewezen;

b. met eene geldboete van minstens tien en hoogstens vijfhonderd gulden, de onjuiste of valsche opgaven in de aangiften voorgeschreven in art. 4, alsmede het verzuim van die aangiften, in geval er geene termen tot toepassing van la. *a* van dit artikel bestaan;

c. met verbeurdverklaring van het gedistilleerd en met eene geldboete van minstens vijf en hoogstens vijftig gulden, de overtreding van het in art. 6 voorkomend verbod tegen het voorhanden hebben van binnenlandsch gedistilleerd bij distillateurs buiten de geregistreerde magazijnen;

d. met eene geldboete van minstens vijftig en hoogstens tweehonderd gulden, benevens verbeurdverklaring van de werktuigen, de grondstoffen en het gedistilleerd, en, bij herhaling van overtredingen, bovendien met intrekking van het consent, het bezit of gebruik van stijltoestellen bij apothekers, chemisten en drogisten, zonder het bij art. 7 voorgeschreven consent, of in strijd met de bij dat artikel of bij het consent gestelde voorwaarden;

e. met eene geldboete van minstens vijftig en hoogstens tweehonderd gulden, het niet houden van het boek, in art. 8 voorgeschreven, en met eene boete van minstens tien en hoogstens vijfhonderd gulden elke onjuiste of valsche boeking daarin;

f. met eene geldboete van minstens vijftig en hoogstens duizend gulden, benevens verbeurdverklaring van het gedistilleerd, de aflevering door een distillateur van binnenlandsch gedistilleerd in kleinere hoeveelheden dan bij art. 9 bepaald;

g. met gelijke boete en verbeurdverklaring als sub. la. *f* hierboven bepaald, de aflevering van binnenlandsch gedistilleerd, ter consumtie hier te lande, anders dan na opslag in 's lands entrepot of pakhuis, conform art. 11;

h. met gelijke boete en verbeurdverklaring als sub la. *f* hierboven bepaald, de overname door den distillateur voor zijn huiselijk gebruik uit zijn magazijn zonder of met afwijking van het verlof volgens art. 18 vereischt;

i. met eene geldboete van minstens vijf en hoogstens vijftig gulden, het verzuim, de weigering of de vertraging van de afgifte van het bewijs van verkoop in het geval bedoeld bij art. 20;

k. met eene geldboete van minstens tien en hoogstens honderd gulden, benevens verbeurdverklaring, alle volgens artt. 22, 23 en 54 ongeoorlooft vervoer of bezit van binnenlandsch gedistilleerd. In geval van vervoer zonder het in art. 22 vereischt document, strekt zich de verbeurdverklaring ook tot de voer- of vaartuigen nit;

l. met eene geldboete van minstens vijf en hoogstens honderd gulden, de afgifte van gedistilleerd aan arbeiders in strijd met de bepalingen van art. 24;

m. met eene geldboete van vijf en twintig centen per liter of gedeelte daarvan, en van minstens een gulden, elk te kort bevonden op eene partij gedistilleerd in het geval bedoeld bij art. 25 dezer verordening;

n. met eene vaste geldboete van minstens vijf en twintig en hoogstens vijf honderd gulden en eene proportioneele boete van vijf en twintig cents voor elke liter of gedeelte daarvan, over- of ondermaat bevonden bij visitatie in schepen of aanpeil in magazijnen of werkplaatsen volgens art. 26 dezer verordening.

Onder of overmaten van minder dan 5 percent van de hoeveelheid, welke volgens de documenten of schrifturen aanwezig behoorde te zijn, worden bij de toepassing der boeten bij litt. *m* en *n* bepaald niet in aanmerking genomen.

IIe. AFDEELING.

Van het patentrecht.

Art. 28. De patenten, recht gevende tot den verkoop ter consumtie in de kolonie van eenig gedistilleerd alcoholhoudend vocht, zijn drieërlei, te weten:

1o. het *grossierspatent* voor den verkoop van gedistilleerd alcoholhoudend vocht in hoeveelheden van niet minder van elke soort en aan elken kooper dan acht en een halve liter om *elders dan ten huize des verkoopers* te worden verbruikt;

2o. het patent voor den verkoop van gedistilleerd alcoholhoudend vocht in *logementen* om *ten huize des verkoopers te worden verbruikt;*

3o. het *slijterspatent*, voor den verkoop in *winkels, koffiehuizen* en *societeiten*, van gedistilleerd alcoholhoudend vocht, om het even in welke hoeveelheden en *hetzij al dan niet ten huize des verkoopers verbruikt wordende.*

Art. 29. Met het debiet van gedistilleerd, onder een der patenten volgens art. 28 verkrijgbaar, mag het debiet van wijnen, bieren en alle andere dranken gepaard gaan, mits in gelijke hoeveelheden en op gelijke wijze als volgens het genomen patent voor het debiet van gedistilleerd geoorloofd is.

Tot den verkoop alleen van wijnen, bieren en alle andere dranken dan binnenlandsch of buitenlandsch gedistilleerd, niet ten huize des verkoopers verbruikt wordende, en tot den verkoop van de door apothekers, chemisten en drogisten gestijlde of overgehaalde præparaten, wordt geen patent volgens deze verordening vereischt.

Op die bedrijven blijven toepasselijk de bepalingen ten aanzien van kooplieden en winkeliers, apothekers, chemisten en drogisten, voorkomende in de ordonnantie van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1), of in de verordeningen, waardoor die ordonnantie mocht worden vervangen.

Art. 30. Deze verordening verstaat, ten aanzien van het debiet voor binnenlandsch verbruik, onder *verkoop*, niet enkel de daad zelve van uitreiken of afleveren tegen betaling, maar ook zoowel het in zijn winkel voorhanden hebben als het ten verkoop aanbieden of uitstallen van gedistilleerd.

Art. 31. Het volgens deze verordening te heffen patentrecht treedt in de plaats van dat, hetwelk volgens de publicatie van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1) voor de beroepen No. 45, 46 en 47 van tabel 2 verschuldigd is, en bedraagt per *vierendeeljaars:*

voor de *grossiers, vijf en twintig gulden* (*f* 25);

voor de *logementhouders*, insgelijks *vijf en twintig gulden* (*f* 25);

en voor de *slijters*, naar gelang van de klasse waarin zij volgens art. 32 zullen worden gerangschikt:

van de 1ste klasse *zeven honderd en vijftig gulden* (*f* 750);
van de 2de klasse *zes honderd en vijftig gulden* (*f* 650);
van de 3de klasse *vijf honderd en vijftig gulden* (*f* 550);
van de 4de klasse *vier honderd en vijftig gulden* (*f* 450);
van de 5de klasse *drie honderd en vijftig gulden* (*f* 350);
van de 6de klasse *twee honderd en vijftig gulden* (*f* 250);
van de 7de klasse *honderd vijf en zeventig gulden* (*f* 175);
van de 8ste klasse *honderd vijf en twintig gulden* (*f* 125);
en van de 9de klasse *vijf en zeventig gulden* (*f* 75).

Art. 32. De klasse, waarnaar ieder slijter van gedistilleerd zal behooren te zijn gepatenteerd, wordt voor het geheele jaar bepaald door de commissie tot de patenten, jaarlijks door den Gouverneur benoemd tot uitvoering der ordonnantie van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1) of van de verordeningen, waardoor die ordonnantie mocht worden vervangen.

De commissie, jaarlijks bijeenkomende om de suppletoire aangiften van andere patentplichtigen over het laatste gedeelte des jaars te onderzoeken, regelt in diezelfde zitting de klasse waarin de slijters, in dat jaar gepatenteerd, gedurende het volgende jaar zullen worden gerangschikt.

Zij raadpleegt bij die regeling zoodanige bescheiden of registers als waaruit, volgens de le afdeeling dezer Verordening, van de inslagen en van het debiet der slijters blijken kan, en neemt voorts alle omstandigheden in aanmerking, welke haar de uitgebreidheid der zaken van elken slijter in verhouding tot die van anderen kunnen doen kennen.

Digitized by Google

Gedurende het eerste jaar van de werking dezer Verordening zijn alle slijters, en telken jare zijn de slijters, die als zoodanig onder de werking dezer Verordening nog niet zijn gepatenteerd geweest, in de 9e klasse belastbaar.

Art. 33. De patenten, volgens deze Verordening uit te geven, moeten met den aanvang van elk kwartaal, tegen comptante betaling van het daarvoor verschuldigde bedrag, worden gelicht ten kantore van den kolonialen ontvanger en betaalmeester, van den ontvanger der belastingen in *Nickerie* of van den districts commissaris in *Coronie*.

Zij dragen den gewonen zegelstempel, die met het bedrag van het patentrecht voor elk kwartaal gekalibreerd wordt. Daarentegen vervalt voor deze patenten het zegelrecht bepaald in het tarief vastgesteld bij art. 28 der publicatie van 12 November 1830 (G. B. No. 16).

Zij worden gedrukt naar het model bij deze Verordening onder la. F. vastgesteld, en door den ambtenaar, met de uitgifte belast, ingevuld en onderteekend.

Art. 34. De administrateur van financien brengt jaarlijks, na afloop van de in het tweede lid van art. 32 voorgeschreven classificatie, ter kennis van elk der drie in art. 33 genoemde ambtenaren, de namen van de aldaar bekende onder het ressort van ieders kantoor gevestigde patentplichtigen volgens deze Verordening, benevens het door die patentplichtigen met den aanvang van elk kwartaal verschuldigd bedrag.

Hij verstrekt tevens aan die ambtenaren een toereikend aantal gezegelde patentbladen in blanco voor de door de commissie geklasseerde *slijters*, alsmede voor de *grossiers* en voor de *logementhouders*, en voorts een zeker aantal gezegelde patentbladen in blanco voor hen, die in den loop des jaars het bedrijf aanvaarden.

Van de aldus aan hen verstrekte zegels, welke naar gelang van behoefte kunnen worden aangevuld, doen die ambtenaren aan den administrateur van financien verantwoording op gelijke wijze en tijdstippen, als van de andere waarden, wegens het beheer van dewelke zij rekenplichtig zijn.

Art. 35. Slijters, zich bezwaard achtende met de klasse waarin zij door de commissie tot de patenten zijn gerangschikt, kunnen zich bij request, vergezeld van bewijsstukken waaruit van de hoegrootheid van hun debiet kan blijken, wenden tot den Gouverneur, die, na de commissie gehoord te hebben, beschikt zooals hij vermeent te behooren.

Wordt de reclamant in het gelijk gesteld, dan worden hem de op zijne reclame gevallen kosten en rechten teruggegeven, en de beschikking van den Gouverneur geschreven op ongezegeld papier.

Het ingediende bezwaarschrift doet niet te kort aan de gehoudenheid tot betaling van het recht en de lichting van het patent voor elk kwartaal, waarin het bedrijf wordt uitgeoefend.

Art. 36. Te *Paramaribo* en te *Nieuw-Rotterdam* mogen in de gebouwen, waarin slijterijen van gedistilleerd worden gehouden, niet worden verkocht eenige andere goederen, waren of koopmanschappen, dan dranken en ververschingen van alle soort.

De *grossiers*, alsmede de buiten *Paramaribo* en *Nieuw-Rotterdam* neringdoende slijters, tevens in andere goederen handelende, behoeven, boven en behalve hun patent als grossier of slijter, het patent of de patenten ter zake van hun debiet in andere goederen, waaren en koopmanschappen, verzeischt overeenkomstig de bepalingen der ordonnantie van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1), of van de verordeningen waardoor die ordonnantie mocht worden vervangen. Hun debiet in alle gedistilleerde en niet gedistilleerde dranken wordt beheerscht door hun patent als grossier of slijter, en behoeft niet te worden begrepen in het aan te geven debiet als kooplieden en winkeliers.

Art. 37. Het patent, krachtens deze Verordening uitgegeven, verleent den houder geene bevoegdheid in strijd met reeds bestaande of nader vast te stellen verordeningen, andere belangen dan die van 's lands inkomsten betreffende.

Daarentegen doen de vergunningen, vrijheden en rechten, bij of krachtens die verordeningen verleend of genoten wordende, niet te kort aan de verplichtingen bij de tegenwoordige Verordening opgelegd.

Art 38. De controleur der belastingen en de andere in art. 40 dezer Verordening genoemde ambtenaren, zijn bevoegd, met inachtneming van de voorzieningen van art. 41, zich te begeven in alle woningen of op alle erven, waar zij vermoeden dat in strijd met de bepalingen dezer Verordening, binnen- of buitenlandsch gedistilleerd verkocht wordt, ten einde zich te verzekeren of er al dan niet overtreding van de tegenwoordige Verordening plaats heeft.

Art. 39. Overtreding van de bepalingen dezer afdeeling van de tegenwoordige Verordening is strafbaar, te weten:

a. Met eene geldboete van minstens *honderd* en hoogstens *duizend gulden* en verbeurdverklaring van al het in zijn bezit gevonden wordende binnen- of buitenlandsch gedistilleerd, alles onverminderd het verschuldigde patentrecht, een iegelijk die, zonder voorzien te zijn van een volgens deze Verordening vereischt patent, eenig gedistilleerd verkoopt;

b. met eene geldboete van minstens *dertig* en hoogstens *drie honderd gulden*:

1o. De grossier, die in strijd met het bepaalde onder 1o. van art. 28 bij kleinere hoeveelheden dan $8\frac{1}{2}$ liter van eenige soort van drank verkoopt, of die het gebruik van dranken te zijnen huize door anderen dan door hem en de zijnen toelaat;

2o. de logementhouder, die dranken verkoopt om elders dan te zijnen huize te worden verbruikt;

3o. de slijter in gedistilleerd te *Paramaribo* of *Nieuw-Rotterdam*, die, in strijd met het bepaalde bij art. 36, in het gebouw, waarin zijne zaak gedreven wordt, andere goederen, waren of koopmanschappen verkoopt of ten verkoop aanbiedt of uitstalt.

IIIe AFDEELING.

Algemeene en overgangsbepalingen.

Art. 40. Tot het houden van toezicht over de behoorlijke opvolging dezer Verordening en tot het constateeren van de daartegen begane overtredingen zijn, nevens de ambtenaren van allen rang dienende bij het vak der belastingen, en alle zoodanige andere ambtenaren als tot dat einde door den Gouverneur schriftelijk zijn gequalificeerd, bevoegd en gehouden alle autoriteiten en ambtenaren, die in het algemeen met de zorg voor de naleving der verordeningen in de kolonie belast zijn.

Art. 41. De met het toezicht belaste ambtenaren zijn bevoegd zich te begeven:

1o. *ten allen tijde* aan boord van schepen of vaartuigen ter reede of binnen den afstand van *drie vierden* eener geographische mijl buiten de zeekust varende of liggende;

2o. tusschen zes ure des voormiddags en zes ure des namiddags, in de geregistreerde magazijnen en in de werkplaatsen van de distillateurs en in de winkels en bergplaatsen van alle tot den verkoop van gedistilleerd volgens deze Verordening gepatenteerden;

3o. tusschen zes ure des na- en zes ure des voormiddags, in de sub No. 2 bedoelde plaatsen, wanneer daarin wordt gewerkt of verkocht;

4o. *ten allen tijde* in de woningen der ingezetenen bij bijzondere vermoedens dat aldaar eenige overtreding van deze Verordening wordt gepleegd, mits vergezeld, te *Paramaribo* van den kantonrechter of den door dezen in zoodanig speciaal geval schriftelijk gemachtigden commissaris van politie, en in de buitendistricten door den commissaris of een daartoe voor elk geval afzonderlijk aangewezen burger-officier.

De aanvrage om het geleide van den kantonrechter, districtscommissaris of van een door hem te delegeeren ambtenaar, geschiedt schriftelijk, te *Paramaribo* door den controleur der belastingen, en in de buitendistricten door den hoogsten in rang ter plaatse of in de nabijheid aanwezigen ambtenaar der belastingen, of bij ontstentenis van zoodanig ambtenaar, door den ambtenaar, die het onderzoek wenscht in te stellen.

Bij visitatie in het geval sub No. 4 vermeld, wordt door den begeleidenden ambtenaar binnen tweemaal vier en twintig uren proces-verbaal opgemaakt en aan den ingezeten, wiens woning is binnengetreden, een afschrift van dat proces-verbaal uitgereikt of toegezonden.

De kantonrechter of districtscommissaris, die vermeent zijn geleide of dat van een to delegeeren ambtenaar te moeten weigeren, geeft hiervan aan den requireerenden ambtenaar een schriftelijk en met redenen omkleed bewijs af.

Van de weigering of verhindering van een bij delegatie aangewezen begeleidenden ambtenaar, maakt de requireerende ambtenaar, op den eed door hem bij den aanvang zijner bediening afgelegd, een schriftelijk relaas op om te dienen waar het behoort.

Digitized by Google

Art. 42. Weigering van toegang of visitatie aan ambtenaren, daartoe krachtens de tegenwoordige Verordening bevoegd en des vereischt vergezeld als sub. No. 4 van art. 41 is voorgeschreven, wordt gestraft met eene boete van minstens *vijftig* en hoogstens *duizend gulden*, onverminderd de toepassing van de artikelen 156—179 van het wetboek van strafrecht, zoo de feiten daartoe termen opleveren.

Art. 43. Door de ambtenaren kunnen worden aangehouden alle binnen- of buiten'slands gedistilleerde dranken, alle voer- of vaartuigen en alle andere goederen en voorwerpen, krachtens deze Verordening in de termen vallende van verbeurdverklaring of, naar het oordeel der ambtenaren, dienstig om den rechter als stukken van overtuiging te dienen.

Art. 44. Alle aangehouden voorwerpen en goederen worden, voor zoover zij niet vatbaar zijn om naar 's lands entrepôt of naar eenige andere openbare bewaarplaats te worden vervoerd, of indien tot zoodanigen vervoer de middelen ontbreken, ter plaatse, waar de aanhouding geschiedt, in bewaring gesteld van daartoe bekwame personen, ter keuze van den ambtenaar.

Verduistering, wegneming, vernieling of beschadiging van de aldus onder bewaring gestelde voorwerpen of goederen wordt gestraft overeenkomstig de bepalingen van de artt. 199—201 van het wetboek van strafrecht.

In geval van vervoer naar 's lands entrepôt, mogen de aangehouden dranken of grondstoffen aldaar niet worden verwerkt of verpakt, behoudens de bevoegdheid der administratie tot het nemen van voorzorgen tegen deterioratie of verlies.

Art. 45. Onverminderd de bevoegdheid der politiebeambten in het algemeen, worden de processenverbaal van bekeuring wegens overtreding van deze Verordening opgemaakt door een of meerdere ambtenaren bij of volgens art. 40 gequalificeerd.

Die processenverbaal behelzen de namen, qualiteiten en standplaatsen der bekeurders; de verklaring dat zij zijn opgemaakt op den eed (de gelofte) door de verbalisanten bij den aanvang van hunne bediening afgelegd; de namen, het beroep en de woonplaats des bekeurden, (voor zoover hun bekend); de ontdekte overtreding met alle daartoe betrekking hebbende bijzonderheden; de aanwijzing van de overtreden artikelen en van de op de overtreding bedreigde straffen; de vermelding dat de bekeurde is uitgenoodigd het processverbaal mede te onderteekenen en het daarop bekomen antwoord; en eindelijk of hij een afschrift daarvan heeft aangenomen dan wel of het te zijnen huize is afgegeven.

Het processverbaal wordt door den controleur der belastingen of den districts-commissaris ingezonden aan den administrateur van financien, die het aan den procureur generaal verzendt, ten einde er zoodanig gevolg aan te geven als zal bevonden worden te behooren.

Art. 46. De bekeurde kan in de gevallen, bij litt. *b*, *e*, *i*, *l*, *m* en *n* van art. 27 en bij la. *b* van art. 39 voorzien, de vervolging der bekeuring in rechten voorkomen door de voldoening in der minne van het maximum of het geheel der boete, en in de gevallen bij litt. *a*, *c*, *d*, *f*, *g*, *h* en *k* van art. 27 en la. *a* van art. 39 voorzien, door, benevens de betaling dier boete, afstand te doen van de verbeurdverklaarde goederen en voorwerpen; het een en ander met de kosten, op de aanhouding, het vervoer of de bewaring der goederen gevallen, en met de kosten der dagvaarding, bijaldien hiertoe reeds werd overgegaan.

Art. 47. Van de wegens overtreding van deze Verordening betaalde boeten en van de zuivere opbrengst der verbeurdverklaarde goederen en voorwerpen, wordt een vierde in gelijke aandeelen toegekend aan de ambtenaren, die de bekeuring of aanhaling hebben gedaan, en vervallen de overige drievierde gedeelten aan de koloniale kas, behoudens aftrek van zoodanig aandeel als waarop aan eenig ander, vóór het in werking komen dezer Verordening aangestelden ambtenaar aanspraken zijn toegekend.

Art. 48. Het is aan de ambtenaren van allen rang, dienende bij het vak der belastingen en bij de politie, op de straffen bedreigd bij art. 125 van het wetboek van strafrecht, verboden, eigenaar, pachter, gezagvoerder of geëmploieerde eener stijlerij te zijn, of hetzij middellijk of onmiddellijk deel of belang te hebben in het debiet van binnen- of buitenlandsch gedistilleerd.

Art. 49. Overeenkomstig de voorzieningen van het wetboek van strafrecht tegen knevelarij en misbruik van gezag, zijn strafbaar de ambtenaren die bij het uitoefenen van toezicht op de vervaardiging en het debiet van binnen- of buitenlandsch gedistilleerd, eenig hun niet door het bevoegd gezag wettiglijk toegekend loon eischen of vorderen, zelfs al bestond dat loon in eet- of drinkwaren of andere goederen in natura.

Art. 50. Behoudens de slotbepaling van art. 14, zijn de reeds vastgestelde of nader vast te stellen tarieven van entrepôtrechten en van emolumenten aan ambtenaren mede van toepassing op de entreposeeringen of opslagen en uitslagen in en uit 's lands pakhuizen en op alle verrichtingen van ambtenaren onder de tegenwoordige Verordening.

Art. 51. Van den voorraad binnenlandsch gedistilleerd, tijdens het in-werking-komen dezer Verordening nog aanwezig in de gebouwen of op de erven of plantages van de stijlers, worden de hoeveelheid en de sterkte opgegeven in de aangiften bij art. 4 voorgeschreven. Die voorraad moet onmiddellijk worden opgeslagen in het magazijn door den stijler volgens art. 5 aan te wijzen, en alle bepalingen dezer Verordening, het binnenlandsch gedistilleerd betreffende, zijn op dien voorraad toepasselijk.

Art. 52. Ieder ander dan de in het voorgaand artikel bedoelde distillateurs, die op het tijdstip van het inwerking-komen dezer Verordening meer dan veertien pinten binnenlandsch gedistilleerd voorhanden heeft, is gehouden daarvan binnen tien dagen na dat tijdstip aan den controleur der belastingen of aan den commissaris van het district aangifte te doen in den vorm van het onder la G. hierbij vastgesteld model en daarvan den accijns te betalen.

Art. 53. Gedurende de eerste maand van de werking dezer Verordening kan de juistheid der aangiften, in de beide voorgaande artikelen voorgeschreven, vanwege de administratie der belastingen worden onderzocht, en is alle overmaat boven de aangegeven hoeveelheid zoowel als elke voorhanden hoeveelheid van meer dan 14 pinten, waarvan geene aangifte is gedaan, strafbaar overeenkomstig la. *k* van art. 27 dezer Verordening, tenzij het meerder bevondene of het niet aangegevene kunne worden aangetoond, onder de werking dezer Verordening, en overeenkomstig hare voorschriften, in het bezit van den houder gekomen te zijn.

Op de krachtens dit artikel plaats hebbende visitatien en bekeuringen zijn toepasselijk de artikelen 40 tot en met 49 dezer Verordening.

Art. 54. Alle aangiften en boekingen van de sterkte van gedistilleerd kunnen door hen, die nog niet in het bezit zijn van de instrumenten en tafels vermeld in de 2de alinea van art. 2 dezer Verordening, geschieden door opgave van den inzinkingsgraad van den tot dusverre hier te lande gebruikelijken Nederlandschen vochtmeter. De sterkte wordt alsdan door de administratie berekend naar eene gemiddelde warmte van *tachtig* graden van den thermometer van Fahrenheit, en de spiritus van elf en een halven graad inzinking van den Nederlandschen vochtmeter geassimileerd aan proefvocht van 50 percent zuiveren alcohol bij eene warmte van 15 graden van den honderddeeligen thermometer.

Art. 55. In afwachting van het in-werking-komen van het Koninklijk Besluit van 15 Maart 1871 (Gouv. Blad No. 3), wordt de Amsterdamsche pint als maat van het gedistilleerd gebruikt, en wordt onder de in dit besluit voorkomende benamingen van *hectoliter* en *liter* verstaan, te weten:

onder het woord *hectoliter, honderd vijf en zestig* Amsterdamsche pinten, en onder het woord *liter, één en vijf en zestig honderdste* pint.

Art. 56. Deze Verordening treedt in werking op den 1. Januari 1872.

Gegeven te *Paramaribo*, 23 September 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 27. September 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

La. A. (Art. 4 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

District.

De controleur der belastingen verleent bij deze, ten verzoeke van:
consent tot het stijlen van alcoholhoudend vocht op de plantage genaamd
of op het erf gelegen behoorende aan
onder beheer van
en met de ketels, werktuigen en toestellen waarvan hieronder de beschrijving volgt, te weten:

Aldus gedaan te *Paramaribo*, den

De Controleur voornoemd,

La. B. (Art. 15 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

Kantoor.

Aan te wordt bij deze
verleend verlof tot vervoer uit entrepôt of landspakhuis naar
van kisten (vaten) binnenlandsch gedistilleerd, afkomstig uit de stijlerij van
geëntreposeerd den door en waarvan de
merken en nummers, de inhoud in liters en de sterkte hieronder worden opgegeven, te weten:

bedrag van de belasting *f*

Ontvangen voor belasting van opgemelde liters gedistilleerd de som van

De Ontvanger te

Afgegeven te den

La. C. (Art. 18 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

De controleur der belastingen vergunt bij deze aan
gezagvoerder over de stijlerij, gevestigd op de plantage of op het erf genaamd
en gelegen te om, uit diens geregistreerd magazijn, naar des genoemden
gezagvoerders eigen woning en voor eigen gebruik te vervoeren liters gedistilleerd,
ter sterkte van na betaling der rechten ten kantore van den Kolonialen ontvanger
en betaalmeester.

Paramaribo, den

De Controleur voornoemd,

Ontvangen voor belasting van opgemeld liters gedistilleerd, de som van

De Koloniale Ontvanger en Betaalmeester,

La. D. (Art. 20 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

De ondergeteekende gepatenteerd in gedistilleerd,
te verklaart te hebben verkocht en afgeleverd aan
liters ter sterkte, volgens de bij uitslag
uit entrepôt gedane weging van en waarvan volgens het document afgegeven door
den te de belasting voldaan is.
En zal het aldus verkocht gedistilleerd worden overgebracht uit
naar binnen dagen na de dagteekening deszes.

Afgegeven te den

La. E. (Art. 22 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

Aan te wordt bij deze verleend verlof
tot vervoer uit naar van kisten (vaten) binnenlandsch
gedistilleerd, waarvan de merken, nummers, de inhoud in liters, en de sterkte hieronder worden opgegeven,
te weten:

Te vervoeren door den per binnen dagen,

Afgegeven te op heden den

De

Digitized by Google

La. F. (Art. 33 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

No. van het Register.

AKTE VAN PATENT,
voor het kwartaal des jaars 18

De
Gezien art. 33 der Verordening van 23 September 1871 (G. B. No. 18) ter uitvoering van de wet van 19 Juni 1871, Staatsblad No. 71 (G. B. No. 10) verleent deze Akte van Patent aan
tot uitoefening gedurende den tijd van drie maanden, aanvang genomen hebbende met den
18 en eindigende den 18 van het bedrijf
van
Afgegeven te den 18
(Alhier in druk over te nemen den inhoud van art. 28 der Verordening).

La. G. (Art. 52 der Verordening van 23 September 1871, G. B. No. 18).

KOLONIE SURINAME.

Ik ondergeteekende (naam, voornamen, beroep en woonplaats van den aangever) verklaar op het tijdstip van het in-werking-komen van opgemelde Verordening in mijn bezit te hebben gehad
pinten binnenlandsch gedistilleerd alcoholhoudend vocht ter sterkte van
graden inzinking van den tot dusverre hier te lande gebruikelijken Nederlandschen vochtmeter en daarvan den accijns te willen voldoen.

den

(onderteekening).

Ontvangen voor belasting van opgemelde hoeveelheid overeenkomende met liters van 50 percent sterkte bij eene warmte van 15 gr. C. de som van Guldens cents
(*f*)
te den

De Ontvanger (of Commissaris),

Behooren bij het besluit dd. 23 September 1871 G. B. No. 18.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 19.) PUBLICATIE van 29 September 1871, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den* 26. *Augustus* 1871 *No.* 22, *houdende verbetering van eenige misstellingen ingeslopen in de herleidingstafel der oude maten en gewichten tot de wettelijke, bedoeld bij artikel* 37 *van het Koninklijk besluit van den* 15. *Maart* 1871 *No.* 22, (*G. B. No.* 3).

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,
Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:
Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.
Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien, dd. 13 Juli 1871, lett. B. No. 12;
Overwegende dat in de herleidings-tafel van de onde maten en gewichten tot de wettelijke, bedoeld bij art. 37 van Ons besluit van 15 Maart 1871, No. 22, betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de kolonie *Suriname*, onder de waarden abusievelijk zijn gesteld de woorden »Nederlandsche el", »kan" en »Nederlandsch ℔", in stede van de bij Ons voormeld besluit vastgestelde nieuwe benamingen;
Den Raad van State gehoord, (advies van den 1. Augustus 1871, No. 7);
Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën, dd. 22 dezer, lett. B. No. 19;
Hebben goedgevonden en verstaan:
Voor de woorden »Nederlandsche el" wordt in de bovenbedoelde herleidingstafel gelezen »meter", voor het woord »kan" wordt gelezen »liter" en voor »Nederlandsch ℔" »kilogram".
Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan, ter kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's-Gravenhage, 26 Augustus 1871.

(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get.) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 29 September 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 6 October 1871.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 20.) PUBLICATIE van 27 October 1871, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 17. September 1871, No. 25, houdende bepalingen op het afgeven van zeebrieven in de kolonie* Suriname.

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Grootheertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën, dd. 26 April 1871, la. B No. 1e;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepalingen vast te stellen op het afgeven van zeebrieven in de kolonie *Suriname*;

Gezien art. 41 van het reglement op het beleid der regeering in die kolonie, vastgesteld bij de wet van den 31. Mei 1865 (Staatsblad No. 55);

Den Raad van State gehoord, (advies van den 16. Mei 1871 No. 13);

Gezien de nadere rapporten van onzen Minister van Koloniën dd. 23 Mei 1871 la. B No. 14 en 12 September 1871 la. B No. 25;

Hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Elk in de kolonie Suriname te huis behoorend zeeschip, dat de Nederlandsche vlag voert, moet voorzien zijn van een zeebrief, krachtens art. 41 van het reglement op het beleid der regeering in die kolonie (Wet van 31 Mei 1865 Staatsblad No. 55) door den Gouverneur namens ons afgegeven, overeenkomstig de voorschriften van dit besluit.

Onder zeeschepen worden in dit besluit verstaan alle schepen, varende buiten de tonnen in zee, met uitzondering van:

a. vaartuigen in dienst bij het koloniaal loodswezen, betonning en bebakening, en in het algemeen alle vaartuigen in dienst der kolonie;

b. zoogenaamde pleiziervaartuigen, als zoodanig door den Gouverneur erkend;

c. reddingsvaartuigen;

d. visschersvaartuigen, uitsluitend tot vischvangst of het verzamelen van schelpzand of tot het vervoeren van visch of schelpzand gebezigd wordende;

e. binnenschepen die bij uitzondering buiten de tonnen varen;

f. kustvaarders in den zin der publicatie van den Gouverneur-Generaal der Nederlandsche West-Indische bezittingen van 28/31 Juli 1838 (G. B. No. 11).

Art. 2. De bij art. 1 bedoelde zeebrieven worden alleen afgegeven voor schepen en vaartuigen voor meer dan de helft toebehoorende aan:

a. ingezetenen der kolonie;

b. vennootschappen onder eene firma of bij wijze van geldschieting, gevestigd in de kolonie, mits minstens de helft der vennooten onder de firma of minstens de helft der hoofdelijk voor het geheel aansprakelijke vennooten der commanditaire vennootschap ingezeten der kolonie zij;

c. naamlooze vennootschappen van koophandel of vereenigingen die rechtspersoonlijkheid bezitten, beiden gevestigd in de kolonie en opgericht volgens de aldaar geldende wettelijke voorschriften, mits minstens de helft der bestuurders ingezeten der kolonie zij.

Het Bestuur, bedoeld bij art. 312 van het Wetboek van Koophandel, moet altijd in de kolonie gevoerd worden.

Ingezetenen der kolonie zijn in den zin van dit besluit:

1o. Nederlanders in de kolonie woonachtig:

2o. Alle andere personen, die in de kolonie gewoond hebben gedurende het jaar, geëindigd met den dag waarop de zeebrief wordt aangevraagd.

Geene zeebrieven worden afgegeven voor schepen op den voet van oorlog uitgerust, noch voor schepen van welke de Gouverneur vermoedt dat zij, in strijd met de onzijdigheid van den Staat of van de Kolonie, op voet van oorlog uitgerust zullen worden.

Art. 3. De zeebrief vermeldt:

a. den naam van het schip;

b. den inhoud waarop het volgens de bestaande algemeene verordeningen is gemeten;

c. de soort en andere voornaamste kenmerken van het schip;

d. den naam van den schipper;

e. in de gevallen bedoeld bij de artt. 10 en 11, de volgens die artikelen vereischte bijzonderheden.

Art. 4. Zeebrieven worden uitgereikt, onverminderd het bepaalde bij de artt. 10 en 11, op de schriftelijke, met eed (belofte) bevestigde verklaring, dat het schip voldoet aan de voorwaarden, gesteld bij art. 2.

Deze verklaring wordt afgelegd door den eigenaar, door den boekhouder der reederij, door één der vennooten onder de firma, door één der hoofdelijk voor het geheel aansprakelijke vennooten van de commanditaire vennootschap of door één der bestuurders van de naamlooze vennootschap of vereeniging, naarmate het schip aan een of meer personen, of wel aan eene vennootschap van koophandel of vereeniging toebehoort.

Het formulier der verklaring wordt bij besluit van den Gouverneur vastgesteld.

Art. 5. Tot het afleggen van den eed (belofte) volgens art. 4 gevorderd, wendt de belanghebbende zich bij verzoekschrift tot den Kantonrechter zijner woonplaats, onder overlegging van:

a. de te bevestigen verklaring;

b. een meetbrief, afgegeven volgens de bestaande algemeene verordeningen;

c. het bewijs, dat het schip in de kolonie is in- of overgeschreven in de daartoe bestemde openbare registers;

d. den koop- of bijlbrief.

Wanneer een of meer dezer bescheiden ontbreken, of niet in overeenstemming zijn met de aangeboden verklaring, of wel wanneer daaruit blijkt dat het schip in een of ander opzicht aan de vereischten ter verkrijging van een zeebrief niet voldoet, wordt de bevestiging der verklaring geweigerd. Ten blijke hiervan wordt eene met reden omkleede beschikking op het verzoekschrift gesteld.

De bevestigde verklaring en de meetbrief worden bij de aanvrage om den zeebrief overgelegd.

Art. 6. De zeebrieven vervallen:

a. door het verloop van vier jaren na den dag van afgifte;

b. wanneer de eigendom van het schip ophoudt te voldoen aan de voorwaarden gesteld in art. 2;

c. door naamsverandering van het schip;

d. door gebruik van het schip tot kaapvaart, zeeroof of slavenhandel;

e. wanneer het schip wordt gesloopt, door schipbreuk of stranding vergaat, verbrandt of wel door zeeroovers of vijanden is genomen.

Wanneer echter de termijn, onder *a* bepaald, vervalt, of het geval onder *b* bedoeld zich voordoet, terwijl het schip zich buiten de kolonie bevindt, blijft de zeebrief tot de terugkomst van het schip in de kolonie van kracht.

Art. 7. De zeebrieven vervallen altijd door geheelen overgang van het schip in vreemden eigendom.

Art. 8. Vervallen zeebrieven worden door den schipper met de eerste gelegenheid ingezonden aan den Gouverneur, behoudens de gevallen, voorzien bij artt. 10 en 13, laatste zinsnede, en art. 14, tweede zinsnede.

Wanneer het schip buiten de kolonie verongelukt, wordt gesloopt of verkocht, geschiedt die inzending door tusschenkomst van den Minister van Koloniën, van den naastbijzijnden Nederlandschen gezant, consul, vice-consul, consulairen Agent of kolonialen Nederlandschen ambtenaar.

De corzaak van het vervallen van den zeebrief wordt bij de inzending opgegeven.

Voor den ingezonden zeebrief wordt den schipper een bewijs van ontvangst uitgereikt.

Art. 9. In de gevallen bedoeld bij art. 6 letter *a* en *c*, wordt op aanvrage der belanghebbenden een nieuwe zeebrief uitgereikt.

Deze aanvraag, met den vervallen zeebrief in te zenden, gaat vergezeld van eene nieuwe overeenkomstig artt. 4 en 5 bevestigde verklaring en van den meetbrief.

Nieuwe zeebrieven kunnen op bovenstaanden voet mede worden uitgereikt, wanneer voldoende blijkt dat de vroegere buiten schuld der belanghebbenden is verloren gegaan of niet kon worden overgelegd.

Art. 10. Bij aankoop of aanbouw van schepen buiten de kolonie voor rekening van personen, vennootschappen of vereenigingen, vallende in de termen van art. 2, wordt door den Gouverneur voor het bedoelde schip een voorloopige zeebrief verleend.

Deze zeebrief vermeldt den inhoud naar de buitenlandsche meting en is geldig voor den termijn, daarin, met overleg der belanghebbenden, uit te drukken, doch die

Digitized by Google

nimmer den tijd, bij art. 6 letter *a* bepaald, mag overschrijden.

Hij wordt niet anders afgegeven dan op vertoon der in de openbare registers overgeschreven bewijzen van eigendom.

Bij de aankomst in de kolonie wordt de voorloopige zeebrief bij de inklaring door de daarmede belaste ambtenaren ingetrokken, en worden de wettelijke formaliteiten tot verkrijging van een gewonen zeebrief vervuld.

Art. 11. De Gouverneur kan, zoo noodig, een buitengewoon zeebrief verleenen voor schepen, in de kolonie voor buitenlandsche rekening gebouwd, gekocht of uitgerust, ten einde die schepen onder Nederlandsche vlag rechtstreeks binnen een bepaalden termijn naar het land hunner bestemming kunnen worden overgevoerd.

Bij aankomst ter bestemmingsplaats wordt met deze zeebrieven gehandeld volgens de drie laatste volzinnen van art. 8.

Wanneer van eenen op den voet van dit artikel verleenden buitengewonen zeebrief misbruik is gemaakt, of gegrond vermoeden bestaat, dat zoodanig misbruik zal worden gemaakt, wordt de zeebrief terstond buiten werking gesteld.

Art. 12. Alvorens van eenigen zeebrief gebruik wordt gemaakt, moet de schipper daarop zijne gewone onderteekening stellen in tegenwoordigheid van, en die doen bekrachtigen door den eerstaanwezenden ambtenaar der inen uitgaande rechten ter ligplaats van het schip, of wel, wanneer dit laatste zich buiten de kolonie bevindt, door den naastbijzijnden consul, vice-consul of consulairen agent.

De onderteekening van den schipper op den zeebrief kan door de ambtenaren ter eerste wacht, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, bedoeld in de artikelen 13 en 14, worden geverifieerd, wanneer zij dit noodig achten.

Het bovenstaande is mede van toepassing bij tijdelijke of definitieve vervanging van den schipper, waarvan door zijn opvolger of door een der personen, aangewezen bij artikel 4, tweede zinsnede, mededeeling moet worden gedaan aan den betrokken ambtenaar, consul, vice-consul of consulairen agent.

In buitengewone gevallen, waarin dit mocht noodig zijn, kunnen door den Gouverneur uitzonderingen op de bepalingen van dit artikel worden toegestaan.

Art. 13. Alle schippers van zeeschepen, zoo koloniale als Nederlandsche en vreemde, zijn gehonden bij het in- of uitvaren van havens of zeegaten der kolonie een zeebrief of ander geldig bewijs der nationaliteit van hun schip te vertoonen aan den ambtenaar, belast met de in- of uitklaring. Bij gemis van dergelijken zeebrief of bewijs, wordt door die ambtenaren geen expeditie verleend, en kunnen zij het schip desnoods aanhouden, totdat het vereischte document wordt overgelegd.

Bij het binnenkomen kan echter de Gouverneur, onder de noodige voorwaarden, vergunning verleenen, om zoodanig schip naar de bestemmingsplaats over te brengen en om daar of elders de lading op te slaan.

Op dezelfde wijs wordt gehandeld, wanneer de schipper een Surinaamschen zeebrief aanbiedt, die niet beantwoordt aan de voorschriften van dit besluit, onverminderd de toepassing der strafbepalingen van dit besluit, zoo daartoe termen bestaan.

Ongeldige of vervallen zeebrieven worden door de ambtenaren bij de in- of uitklaring ingetrokken.

Art. 14. De schippers van Surinaamsche zeeschepen, die een vreemde haven binnenvallen, waar een Nederlandsch consul, vice-consul of consulair agent gevestigd is, zijn verplicht om, wanneer zij aldaar langer dan vier en twintig uren verblijven, uiterlijk op den tweeden dag na dien hunner aankomst, zich in persoon bij dien ambtenaar te vervoegen, ten einde hun zeebrief te doen afteekenen.

Zeebrieven, vallende in de termen der laatste zinsnede van art. 13, worden door den consul, vice-consul of consulairen agent ingetrokken.

De schippers van stoombooten, varende in geregelden dienst op vreemde havens, mooten hunne zeebrieven eenmaal in het jaar, en wel bij de eerste binnenkomst in die havens, op de bedoelde wijs doen afteekenen.

Art. 15. De naam van het schip en die der plaats waar het te huis behoort, moeten door de zorg van den schipper met duidelijke, goed zichtbare letters op het achterschip worden vermeld.

Art. 16. De schipper van een Surinaamsch zeeschip, die de Nederlandsche vlag voert zonder zeebrief beantwoordende aan de voorschriften van dit besluit of in strijd met art. 12, wordt gestraft met eene geldboete van *f* 200.— tot *f* 3000.— met of zonder gevangenzetting van eene maand tot twee jaren.

Gelijke straf is op den schipper van toepassing wegens het voeren van genoemde vlag met een zeebrief, die volgens art. 6 van dit besluit vervallen is, of wel die voor een ander schip is afgegeven.

Art. 17. Het bevestigen met eede (belofte) eener geheel of gedeeltelijk onwaare verklaring ter verkrijging van een zeebrief overeenkomstig dit besluit, wordt gestraft met gevangenisstraf van een tot drie jaren en geldboete van *f* 200,— tot *f* 1500,— te zamen of afzonderlijk.

Art. 18. Het niet inzenden van vervallen zeebrieven, zooals dit bij dit besluit is voorgeschreven, wordt gestraft met eene geldboete van *f* 100.— tot *f* 2000.—.

Art. 19. Overtreding van dit besluit, voor zoover die niet reeds bij de voorgaande bepalingen is strafbaar gesteld wordt gestraft met eene geldboete van *f* 50.— tot *f* 1000.—.

Art. 20. In de gevallen bedoeld bij de artt. 16, 17, 18 en 19 van dit besluit, is art. 41 van het wetboek van strafrecht voor de kolonie *Suriname* van toepassing.

Art. 21. Waar in dit besluit wordt gesproken van den schipper, wordt daardoor ook hij verstaan, die den schipper vervangt.

Art. 22. Door de ambtenaren der in- en uitgaande rechten en de consuls, vice-consuls of consulaire agenten wordt procesverbaal opgemaakt wegens alle overtredingen van dit besluit, die te hunner kennis komen. De aldus opgemaakte processenverbaal gelden als wettig bewijsmiddel der daarin geconstateerde overtredingen, mits zij voldoen aan de voorschriften van art. 313 van het wetboek van strafvordering voor de kolonie *Suriname*, of, ingeval zij zijn opgemaakt door een consulairen ambtenaar, bevestigd worden door zijn daarin opgenomen schriftelijken eed (belofte).

Art. 23. Zeebrieven, afgegeven en alsnog geldig op het tijdstip van in-werking-treding van het tegenwoordige besluit, blijven geldig tot den tijd, waarvoor zij zijn afgegeven, behoudens naleving van het voorgeschrevene bij dit besluit in de gevallen onder litt. *b*, *c*, *d* en *e* van art. 6 genoemd.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan Onze Ministers van Financien en van Buitenlandsche Zaken, alsmede aan den Raad van State.

's-Gravenhage, 17 September 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, 27 October 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 31 October 1871.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 21.) **BESLUIT van 16 November 1871,** *houdende vaststelling der formulieren voor de verklaring tot het verkrijgen van een zeebrief volgens het Koninklijk Besluit van 17 September 1871 No. 25 (G. B. No. 20.)*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van de artt. 4 en 5 van het Koninklijk besluit van 17 September 1871 No. 25 (G. B. No. 20) *houdende bepalingen op het afgeven van zeebrieven*, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Voor de verklaring tot bekoming van een zeebrief worden de formulieren gevolgd, onder de letters A, B en C achter dit besluit gevoegd.

Art. 2. Bij bevestiging der overgelegde verklaring, overeenkomstig de artt. 4 en 5 van het aangehaald Koninklijk Besluit, wordt op die verklaring door den betrokken kantonrechter het relaas gesteld onder letter D achter dit besluit gevoegd. Van de eedsaflegging geschiedt aanteekening op het audientieblad.

Art. 3. Van de woorden, in genoemde verklaringen en relaas tusschen haakjes begrepen, kunnen die worden weggelaten, welke op de omstandigheden niet toepasselijk zijn, met dien verstande evenwel, dat op die wijze bijeengevoegde woorden niet mogen worden gesplitst, en dus volgens de aangeduide indeeling gezamenlijk moeten worden weggelaten of opgenomen.

De namen en voornamen der belanghebbenden en van den schipper moeten voluit en de getallen met schrijfletters vermeld worden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op den 30. November 1871.

Gegeven te *Paramaribo*, 16 November 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 20 November 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

A. *Wanneer het schip geheel of voor meer dan de helft aan een ingeseten der kolonie toebehoort.*

Ik ondergeteekende
wonende te verklaar dat het
schip genaamd , hebbende
dek en mast
gemeten op lasten of scheepstonnen, en gevoerd wordende door schipper
voor meer dan de helft aan mij toebehoort; dat ik (Nederlander ben in de kolonie woonachtig) (gedurende het laatste jaar in de kolonie gewoond heb); dat het bestuur over hetgeen tot het onderhond van het schip, de uitrusting en het victualieren of bevrachten van hetzelve vereischt wordt, te wordt gevoerd, en dat genoemd schip niet op voet van oorlog is uitgerust noch door mijn toedoen of gedoogen in strijd met de onzijdigheid van den Staat of van de Kolonie op voet van oorlog uitgerust zal worden.

(Volgt de gewone onderteekening van den eigenaar.)

B. *Wanneer het schip in zijn geheel of voor meer dan de helft toebehoort aan eene in de kolonie gevestigde vennootschap van koophandel of vereeniging die rechtspersoonlijkheid bezit.*

Ik ondergeteekonde
(vennoot onder de firma), (bestuurder der naamlooze vennootschap),
(bestuurder der vereeniging die het vereischte van rechtspersoonlijkheid bezit), verklaar dat het schip, genaamd
hebbende dek en
mast gemeten op lasten of scheepstonnen, en gevoerd wordende door schipper ; voor meer dan de helft toebehoort aan (de vennootschap onder genoemde firma) (eene vennootschap bij wijze van geldschieting, waarin ik hoofdelijk voor het geheel aansprakelijk vennoot ben) (bedoelde naamlooze vennootschap) (genoemde vereeniging); dat die (vennootschap) (vereeniging) gevestigd is te
, en dat minstens de helft der (vennooten onder de firma) (hoofdelijk voor het geheel aansprakelijke vennooten) (bestuurders) zijn (Nederlanders in de kolonie woonachtig of personen die gedurende het laatste jaar in de kolonie gewoond hebben); dat het bestuur over hetgeen tot het onderhond van het schip, de uitrusting en het victualieren of bevrachten van hetzelve vereischt wordt, in de kolonie wordt gevoerd, en dat genoemd schip niet op voet van oorlog is uitgerust noch door mijn toedoen of gedoogen in strijd met de onzijdigheid van den Staat of van de Kolonie op voet van oorlog uitgerust zal worden.

(Volgt de gewone onderteekening van den vennoot of bestuurder).

C. *Wanneer het schip geheel of voor meer dan de helft toebehoort aan eene reederij, volgens de artikelen 302 en volgende van het Wetboek van Koophandel.*

Ik ondergeteekende
boekhouder der reederij van het schip, genaamd
, hebbende dek en
mast , gemeten op lasten of scheepstonnen, en gevoerd wordende door schipper verklaar dat de meerderheid dier reederij bestaat uit (Nederlanders in de kolonie woonachtig of personen die gedurende het laatste jaar in de kolonie gewoond hebben) (en) (vennootschappen van koophandel of vereenigingen die rechtspersoonlijkheid bezitten, gevestigd in de kolonie, opgericht volgens de aldaar geldende wettelijke voorschriften en beheerd door vennooten of bestuurders, waarvan minstens de helft Nederlanders zijn in de kolonie woonachtig, of personen die gedurende het laatste jaar in de kolonie gewoond hebben.)

Ik verklaar voorts dat het bestuur over hetgeen tot het onderhond van het schip, de uitrusting en het victualieren of bevrachten van hetzelve vereischt wordt, te wordt gevoerd, en dat genoemd schip niet op voet van oorlog is uitgerust noch door mijn toedoen of gedoogen in strijd met de onzijdigheid van den Staat of van de Kolonie op voet van oorlog uitgerust zal worden.

(Volgt de gewone onderteekening van den boekhonder.)

D. Bovenstaande verklaring is door mij vergeleken met den meetbrief, met het bewijs van in- of overschrijving in de daartoe bestemde openbare registers, en met den (koopbrief) (bijlbrief), alle welke stukken ik met die verklaring in overeenstemming heb bevonden, terwijl mij daaruit niet is gebleken dat het schip in eenig opzicht niet voldoet aan de vereischten, gesteld bij art. 2 van het Koninklijk Besluit van 17 September 1871 No. 25 (G. B. No. 20).

De verklaring is vervolgens te mijnen overstaan en in tegenwoordigheid van den griffier door
wonende te overeenkomstig de wijze zijner godsdienstige gezindheid met (eed) (belofte) bevestigd.

De Kantonrechter te
(Volgt diens gewone onderteekening.)

In kennis van mij Griffier,
(Volgt diens gewone onderteekening.)

Behooren bij het besluit dd. 16 November 1871 G. B No. 21.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 22.) **BESLUIT van 19 December 1871,** *houdende aanvulling van den voedingstaat, behoorende bij het besluit van den 16. Mei 1871 (G. B. No. 5).*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 23 van het

Digitized by Google

Wetboek van Strafrecht, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Den *staat* A, *Voeding*, gevoegd bij het besluit van den 16. Mei 1871, houdende vaststelling van een gewijzigd reglement, *betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid*, aan te vullen als volgt;

Voor inlanders en met hen gelijk gestelden:

dagelijks: 1½ lood koffie en ¾ lood suiker.

Dit besluit treedt in werking op 1°. Januari 1872.

Gegeven te *Paramaribo*, 19 December 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 20 December 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 23.) RESOLUTIE van 19 December 1871, No. 14, *houdende aanvulling van het bij Resolutie van 16 Mei 1871 No. 13 (G. B. No. 6) vastgesteld reglement van orde voor het Burgerlijk en Militair Huis van Verzekering te* Paramaribo *en voor de gevangenis in het fort* Nieuw Amsterdam.

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelet op het besluit dd. heden (G. B. No. 22);

Den Raad van Bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Art. 67 la. B van het Reglement van Orde voor het Burgerlijk en Militair Huis van Verzekering te *Paramaribo* en voor de gevangenis in het fort *Nieuw Amsterdam*, aan te vullen met de woorden »koffie met suiker" te voegen achter de woorden »des morgens ten half zes ure."

Dit voorschrift treedt in werking op 1 Januari 1872.

Paramaribo, 19 December 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 24.) BESLUIT van 22 December 1871, betreffende:

1o. *den vorm, de samenstelling en de afmetingen der maten en gewichten;*

2o. *de standplaatsen der ijkkantoren, de stempelmerken en het afkeuringsmerk voor de maten, gewichten en weegwerktuigen;*

3o. *betgeen tot het justeeren der gewichten betrekking heeft*, en

4o. *het formulier van den ambtseed en de instructie voor den ijker en de adjunctijkers der maten, gewichten en weegwerktuigen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van de artikelen 11, 12, 15, 17, 18, 20 en 21 van het Koninklijk Besluit van 15 Maart 1871 No. 22 (G. B. No. 3), *betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de kolonie Suriname*, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

1o. *Reglement, betreffende den vorm, de samenstelling en de afmetingen der maten en gewichten.*

§ 1. *Algemeene Bepalingen.*

Art. 1. De maten, gewichten en weegwerktuigen moeten zoodanig samengesteld zijn, dat het gebruik, waarvoor die voorwerpen bestemd zijn, geen invloed op hunne stevigheid, vorm of afmetingen kan teweegbrengen.

Art. 2. Houten maten moeten van droog, hard hout vervaardigd zijn.

Art. 3. De grondslag voor de gewone verificatie der maten, gewichten en weegwerktuigen, is de temperatuur van 15 graden van den honderddeeligen thermometer.

Art. 4. De van regeeringswege aan het ijkkantoor verstrekte modellen der maten en gewichten worden beschouwd als normale modellen ter uitvoering der voorschriften van dit reglement.

Art. 5. Op de maten en gewichten is uitgedrukt hun wettelijke naam of waarde, benevens de naam of het merkteeken van den vervaardiger of verkooper, behoudens de uitzonderingen, uitdrukkelijk bij dit reglement aangewezen.

Art. 6. Bij het stellen van den naam der maten en gewichten op die voorwerpen is het geoorloofd, in plaats van de woorden *dubbele* of *halve*, te stellen in cijfers of letters 2, 5 of ½, met bijvoeging van het eerstvolgende onderdeel of veelvoud, wanneer dit tot juiste aanduiding van lengte, inhoud of gewicht noodig is.

Art. 7. Alle opschriften op maten, gewichten of weegwerktuigen gesteld, worden door duidelijke en onuitwischbare teekenen aangewezen.

Art. 8. De afwijkingen, bij dit Reglement toegelaten, zijn, wat betreft de lengte, den inhoud of de zwaarte der maten of gewichten, alleen verooorloofd, wanneer de voorwerpen grooter of zwaarder daardoor worden.

Art. 9. Het is verooorloofd maten of gewichten, met afwijking der voorschriften van dit reglement, zoodanig te vervaardigen, als ter bevordering van nauwkeurigheid, sierlijkheid of stevigheid dier voorwerpen noodig mocht geacht worden, mits de bepalingen omtrent de afmetingen dier voorwerpen steeds worden in acht genomen.

§ 2. *Lengtematen.*

Art. 10. De stoffelijke lengtematen zijn:

dubbele decameter,
decameter,
halve decameter,
dubbele meter,
meter,
halve meter,
dubbele decimeter,
decimeter.

Art. 11. De lengtematen zijn van metaal of hout.

De maten van twee of één decameter worden uitsluitend van ijzer, die van één halven decameter uitsluitend van hout en de overige lengtematen van hout, ijzer of koper vervaardigd.

Art. 12. De teekenen tot aanwijzing van onderdeelen worden nauwkeurig en scherp op de maten gesteld en maken een rechten hoek met de lengte der maat.

De teekenen, welke de kleinste onderdeelen aanwijzen, zijn kleiner dan die, welke grootere onderdeelen aanwijzen.

Art. 13. De meters mogen vier verschillende gedaanten hebben:

1o. Die van eene lat vierkant in doorsnede, van boven naar onderen eenigszins schuins toeloopende. Het dikke gedeelte loopt, wanneer de meter uit hout vervaardigd is, uit in een handvat, en het dunne gedeelte is voorzie van een koperen open schoen.

Bij het handvat is de aanvang der maat door een opstaand stuk aangewezen.

De dikte van den schoen is in de lengte der maat begrepen.

De meter wordt verdeeld in tien decimeters, waarvan de eerste, te rekenen van het opstaand stuk, wordt verdeeld in tien centimeters. De decimeters worden door de cijfers 1, 2, 3 enz. tot 10 aangeduid.

De insnijdingen der verdeelingen vinden plaats over de geheele breedte van het zijvlak der lat, waarop zij worden aangewezen.

2. Die van eene lat, over hare lengte gelijk in doorsnede en, wanneer de meter uit hout vervaardigd is, van twee koperen open schoenen, bevestigd als sub 1o. is bepaald, voorzien.

Deze lat wordt verdeeld in tien decimeters, elke decimeter in tien centimeters en ten minste de eerste centimeter in tien millimeters.

De insnijding, die het midden van een decimeter aanwijst, is langer dan de overige verdeelstrepen tot aanwij-

Digitized by Google

zing der centimeters, de insnijding die het midden van een centimeter, in millimeters verdeeld, aanwijst, is langer dan de overige verdeelstrepen tot aanwijzing der millimeters.

De cijfers, die de verdeelingen aanwijzen, worden op eene der beide volgende wijzen gesteld:

a. de centimeters met de cijfers 1, 2, 3 enz. tot 9 en de decimeters met dezelfde cijfers, doch van grooteren vorm;

b. de decimeters met de cijfers 10, 20, 30 enz. tot 90 en de centimeters van 1 tot 100;

3o. Die van eenen stok, waarop de aanvang en het einde der meters door middel van vastsluitende koperen ringen, welker vlakopstaande binnenzijden de lengte des meters bepalen, aangewezen zijn.

Deze meters mogen ook, in plaats van ringen, voorzien zijn van een losse knop aan de bovenzijde en van een los steunstuk aan de ondersijde. De lengte van den meter wordt berekend na aftrek van knop en steunstuk.

Deze meters worden verdeeld in 10 decimeters, waarvan de eerste decimeter alleen in centimeters.

Het is voldoende de verdeeling in decimeters en centimeters alleen met ingeslagen pennen aan te wijzen, mits de vijfde decimeter door drie en de vijfde centimeter door twee pennen aangeduid worde.

4o. Die van eene lat uit 2, 4, 5 of 10 gelijke stukken door scharnieren aan elkander verbonden.

Deze meters zijn verdeeld in decimeters, centimeters en millimeters op de wijze als sub. 2o. bepaald is.

Wanneer deze meters uit hout vervaardigd worden, zijn zij aan beide einden van een schoen voorzien op de wijze als sub 2o. bepaald is.

Art. 14. De halve meters hebben de gedaante en samenstelling van de meters, sub 1o. en 2o. van art. 13 beschreven, en zijn op dezelfde wijze verdeeld. Het handvat heeft hoogstenz de lengte van twaalf centimeters, gerekend van den aanvang der maat.

Ook mogen halve meters uit vijf gelijke stukken, met scharnieren aan elkander verbonden, worden vervaardigd.

De verdeeling geschiedt overeenkomstig het bepaalde sub 2o. van art. 13.

Art. 15. De lengtematen van één en van twee decimeters worden in centimeters en deze in millimeters verdeeld.

Deze meters hebben de gedaante van een liniaal of van een driehoekig prisma.

Het is bovendien geoorloofd decimeters uit twee gelijke stukken, door een scharnier aan elkander verbonden, te vervaardigen.

Art. 16. De dubbele houten meter en de halve decameter hebben de gedaante eener lat, die aan beide einden van een ijzeren schoen voorzien is.

De dikte van de schoenen is in de lengte der maat begrepen.

Deze maten moeten geverfd of geëlied zijn.

Zij zijn verdeeld in decimeters, waarvan de eerste ook in centimeters.

De verdeelingstrepen worden met afstekende kleur op de maat aangewezen.

Art. 17. Op de lengtematen, strekkende tot het meten van schutterplichtigen, is een koperen meter, in decimeters, centimeters en millimeters verdeeld, bevestigd, en op een afstand van het grondvlak van één meter in een staanden riggel, langs welken sich een schuifstuk beweegt, ingelegd.

De verdeelcijfers worden opklimmend van onder naar boven geplaatst.

Het schuifstuk moet zich evenwijdig met het grondvlak bewegen.

Art. 18. De maat van twee decameters bestaat uit veertig gelijke ijzeren schakels, samengevoegd met koperen of ijzeren ringen, op soodanige wijze dat elke schakel met de halve middellijn der ringen de lengte heeft van een halven meter.

De tweede schakel is met de derde, de vierde met de vijfde, de zesde met de zevende, enz. om de twee schakels door een grooteren ring verbonden.

Van vijf tot vijf meters en dus van tien tot tien schakels is de gemelde ring van een dwarsbalkje voorzien.

De grootere ring, die den tienden met den elfden meter en dus de twintigste met de een en twintigste schakel verbindt, is zoodanig ingericht, dat de maat aldaar kan afgebroken worden om haar tot een maat van tien meters te kunnen verkleinen.

Aan de beide einden der maat bevinden zich halfcirkelvormige handvatten met dwarsstukken.

De lengte van de maat wordt geacht begrepen te zijn tusschen de middelpunten der beide handvatsels.

De maat van één decameter bestaat uit veertig of twintig gelijke ijzeren schakels en is overigens op dezelfde wijze ingericht, als voor die van twee decameters bepaald is.

Art. 19. Geen kenteekenen van breuken, behalve die, welke uitdrukkelijk bij dit reglement zijn aangewezen, noch eenige teekenen, die betrekking hebben op andere dan wettelijke maten, mogen op de lengtematen voorkomen.

Art. 20. De afmetingen der lengtematen, alsmede de geoorloofde afwijkingen zijn in millimeters in de achter dit besluit gevoegde tabel 1a. A aangewezen.

§ 3. *Ruimtematen.*

Art. 21. De stoffelijke ruimtematen zijn:
halve decastere,
dubbele stere en
stere.

Art. 22. De gedaante der ruimtematen is die van een rechthoekig houten raam, bestaande uit een grondstuk en twee loodrecht daarop geplaatste zijstukken, aan de bovenzijde met een dekstuk vereenigd en aan de buitenzijde elk van twee schoren voorzien.

Elk zijstuk bevat in het midden eene sleuf, een aanvang nemende twintig centimeters boven het grondstuk, in welke sleuf zich een lat of balkje beweegt.

Die lat of dat balkje wordt door een schroef aan elk einde op de vereischte hoogte gesteld.

Op de buitenzijde van elk zijstuk is eene in centimeters verdeelde maat.

Deze centimeters worden aangeduid door eenen wijser, die aan de beweegbare lat of het balkje gehecht is en met de ondersijde daarvan in één vlak ligt.

Art. 23. De lengte van het grondstuk of de breedte van het raam wordt gerekend te zijn de afstand der twee zijstukken binnenwerks.

De hoogte van het raam wordt gerekend te zijn de afstand van het grondstuk tot het grootste punt, waarop de ondersijde van de beweegbare lat of het balkje kan gesteld worden.

Art. 24. De lengte der beweegbare lat is drie meters voor de halve decastere, twee meters voor de dubbele stere en één meter voor de stere.

De hoogte is voor de dubbele stere en de stere één meter en voor de halve decastere 167 centimeters.

De geoorloofde afwijking voor de hoogte en lengte van elke maat bedraagt twee millimeters.

Art. 25. De benaming der maat wordt op elk der beide zijstukken gesteld.

§ 4. *Inhoudsmaten.*

A. Voor droge waren.

Art. 26. De stoffelijke inhoudsmaten voor droge waren zijn:
dubbele hectoliter,
hectoliter,
halve hectoliter,
dubbele decaliter,
decaliter,
halve decaliter,
dubbele liter,
liter,
halve liter,
dubbele deciliter,
deciliter,
halve deciliter.

Art. 27. Deze maten worden vervaardigd uit hout, uit geslagen of gegoten koper, uit geslagen of gegoten ijzer, of uit blik.

Hare gedaante is die van cylinder, waarvan de hoogte nagenoeg gelijk is aan de middellijn van het grondvlak.

Ook mogen vervaardigd worden tonvormige en cylindervormige maten uit duigen gekuipt.

Art. 28. Maten voor fijnere metingen bestemd zijn de soodanige, welker hoogte hoogtens 0.2 millimeter van de gevorderde hoogte verschilt.

Zij worden alleen uit koper of ijzer vervaardigd.

Art. 29. Tot het meten van granen, zaden, boonen, erwten en soortgelijke waren worden geene andere dan cilindrische maten tot hoogstens eenen inhoud van een halve hectoliter gebezigd.

De ijzeren halve hectoliter de oorspronkelijke en

Digitized by Google

eenig wettige maat om granen, zaden, boonen, erwten, en soortgelijke waren in het groot te meten.

Art. 30. De halve hectoliter, bedoeld in het vorige artikel, is voorzien van brug en stijl.

Art. 31. De maten, bestemd tot het meten van granen, zaden, boonen, erwten en soortgelijke waren, worden bij het gebruik met een strijker afgestreken.

Ook bij het meten van andere waren moeten deze gelijkrands de maat vullen.

Art. 32. De strijkers maken een deel der maat uit, wanneer deze tot het meten van granen, zaden, boonen, erwten of soortgelijke waren bestemd is.

Zij hebben een cilindrische gedaante, zijn glad afgewerkt en worden van hout vervaardigd.

Hunne afmetingen zijn de volgende:

	Middellijn in millimeters.	Lengte in centimeters.
Voor den halven hectoliter.....	43 tot 47	50 tot 55
" dubbelen decaliter en decaliter.....	38 " 42	40 " 45
" halven decaliter en dubbelen liter.....	33 " 37	30 " 35
" liter en onderdeelen.....	21 " 23	16 " 20

Art. 33. De inhoudsmaten zijn, behoudens de uitzondering omtrent de tonvormige maten, aan de binnenzijde cilindrisch en glad; de bodem is vlak.

De spanen inhoudsmaten worden zoodanig bewerkt, dat het uiteinde aan de binnenzijde van het gebogen spaan zoo min mogelijk kunne worden bespeurd. De wanden mogen aan de binnenzijde van eene sponning voorzien worden, welke echter niet dieper dan op een derde hunner dikte wordt ingesneden en strekt om den bodem daarin te doen sluiten.

Ook mogen deze maten een uitstekenden kimrand hebben. Zij zijn aan de binnen- en buitenzijde met gekookte lijnolie bestreken.

De maten uit gedraaid hout hebben hoogstens eenen inhoud van een halven decaliter en worden uit één stuk vervaardigd.

De gedraaide en spanen maten van één liter en daarboven zijn aan de bovenzijde met een vastgeklonken ijzeren band versterkt.

De uiteinden van dien band zijn in elkander gesmeed of gesoldeerd.

Art. 34. De ijzeren maten van één liter en daarboven zijn, zoowel aan den bodem als aan de bovenzijde, door een ijzeren band versterkt en van een uitstekenden kimrand voorzien.

De halve hectoliter is bovendien door een band op de helft der hoogte versterkt.

De wanden en bodem zijn door een omgeklonken rand, onafhankelijk van den kimrand en den band aan de onderzijde, aan elkander verbonden.

De ijzeren maten beneden den liter behoeven slechts van een rand aan de bovenzijde voorzien te zijn.

De bodems der ijzeren maten van twee liters en daarboven worden met minstens twee gekruiste strooken belegd.

Deze strooken moeten beide geheel doorloopende zijn en worden aan den bodem zoowel als aan den kimrand vastgeklonken.

De stijl wordt aan den bodem in de kruisstrook vastgeklonken of door eene moerschroef en een klinksel op die schroef bevestigd.

De brug van den halven hectoliter wordt aan den bovenrand der maat daaraan verbonden.

De ijzeren inhoudsmaten zijn waterdicht, aan de binnenzijde met menieverf bestreken en aan de buitenzijde met duurzame vasthoudende verf overdekt.

Art. 35. Het is geoorloofd de maten van één decaliter en daarbeneden van blik te vervaardigen.

Deze maten worden aan den bovenrand met minstens drie op elkander gesoldeerde banden van dezelfde soort van blik, waaruit de maat vervaardigd is, of met een band van gesmeed ijzer versterkt.

De blikken maten van één liter en daarboven worden aan de onderzijde met een rondloopenden en ingelegden ijzerdraad en met een tweetal gekruiste strooken tegen den bodem versterkt.

De einden van het blik, waaruit de wand is vervaardigd, worden niet op maar tegen elkander op eene aan de buitenzijde aangebrachte blikken strook gesoldeerd.

De blikken maten worden aan de binnenzijde blank gelaten, doch hare buitenzijde mag geverfd worden.

Art. 36. De koperen maten worden op gelijke wijze als de ijzeren vervaardigd, doch niet geverfd.

De bovenrand der koperen maten behoeft slechts de helft der dikte, voor de ijzeren maten bepaald, te hebben, doch moet in dat geval langs den geheelen omtrek op de maat gesoldeerd zijn.

De koperen maten, strekkende om hoeveelheden graan af te wegen en bekend onder den naam van koornschalen, worden alleen vervaardigd van een liter, een halven liter, twee deciliters en één deciliter.

Zij zijn op dezelfde wijze als de overige koperen maten vervaardigd, doch behoeven niet van een bovenrand voorzien te worden.

Art. 37. De ijkmerken worden geplaatst:

a. voor de ijzeren maten van een halven hectoliter, twee decaliters en één decaliter op eene strook tinsoldeer, gegoten in eene langwerpig vierkante, in den bovenrand uitgekapte opening van 30 millimeters lengte en 4 millimeters breedte.

Deze opening wordt boven de plaat, waarop de naam der maat gesteld is, aangebracht;

b. voor de ijzeren en blikken maten van een halven decaliter en daarbeneden op eene strook tinsoldeer, vastgehecht tusschen den bovenrand en de plaat, waarop de naam der maat gesteld is;

c. voor de koperen maten op den bovenrand.

Art. 38. Behoudens het voorschrift in art. 29 en het slot van art. 40 mogen de houten maten van twee, van één en van een halven hectoliter zoowel van eene cilindrische als van eene tonvormige gedaante vervaardigd worden.

Zij zijn niet van brug of stijl voorzien, hebben een vlakken bodem en zijn, zonder eenige gaping tusschen de duigen, aan de binnenzijde glad bewerkt.

Art. 39. De cilindrische houten maten, bedoeld in art. 38, worden elk met minstens vier ijzeren banden beslagen.

Art. 40. De tonvormige houten maten, bedoeld in art. 38, hebben zoodanige afmetingen, dat de hoogte, de buiksmiddellijn, de middellijnen op het vierde en drie vierde der hoogte en de bodemsmiddellijn bij een regelmatig beloop der inwendige duigenkromte, tot elkander in reden staan als de getallen $10\frac{1}{2}$, 9, $8\frac{1}{2}$ en 8.

De bodems en bovenvlakken dezer maten zijn cirkelrond.

De tonvormige maten zijn door ten minste vier ijzeren banden versterkt.

De dubbele hectoliter kan, in plaats van met vier ijzeren banden voorzien zijn met dertien houten hoepels in vier stellen, waarvan het onderste stel uit vier en de overige uit drie hoepels zijn samengesteld.

De bodem dezer maat is in de kim door een beslaghoepel versterkt.

De tonvormige maten mogen niet langer dan tot 1o. Januari 1875 gebezigd worden, na welk tijdstip alle maten de cilindrische gedaante moeten hebben.

Art. 41. De afmetingen der inhoudsmaten voor droge waren, alsmede de geoorloofde afwijkingen zijn in millimeters in de achter dit besluit gevoegde tabellen la. B en C aangewezen.

B. Voor natte waren.

Art. 42. De stoffelijke inhoudsmaten voor natte waren of vochtmaten zijn:

halve hectoliter,
dubbele decaliter,
decaliter,
halve decaliter,
dubbele liter,
liter,
halve liter,
dubbele deciliter,
deciliter,
halve deciliter,
dubbele centiliter en
centiliter.

Art. 43. De vochtmaten hebben eene cilindrische gedaante. Zij worden onderscheiden in lage en hoogte vochtmaten.

Digitized by Google

Bij de lage vochtmaten is, behoudens de uitzondering vermeld in art. 49, de hoogte gelijk de middellijn, en bij de hooge vochtmaten is de hoogte het dubbel van de middellijn.

Art. 44. De vochtmaten worden, naar gelang harer bestemming, vervaardigd van blik, koper, ijzer, tin, gedraaid hout, porselein, glas- of aardewerk.

Art. 45. Vochtmaten voor fijnere metingen bestemd, zijn de zoodanige, welker hoogte, voor zooveel betreft de lage vochtmaten, minder dan 0.2 millimeter en, voor zooveel betreft de hooge vochtmaten, minder dan 0.3 millimeter van de gevorderde hoogte afwijkt.

Art. 46. De lage vochtmaten, voor zoover zij uit ijzer, koper, blik of gedraaid hout vervaardigd worden, zijn, behoudens de daarvoor afzonderlijk gegeven voorschriften, zoowel in afmeting als in samenstelling gelijk aan de uit dezelfde stoffen vervaardigde inhoudsmaten van droge waren.

Art. 47. De hooge vochtmaten van twintig, tien en vijf liters worden uitsluitend van vertind koper en de lage vochtmaten van dien inhond uitsluitend van ijzer vervaardigd.

Al deze vochtmaten zijn voorzien van een breeden stortrand met tuit en rusten op een schuin uitstekenden voetrand. De bodems zijn door kruisstrooken versterkt.

De hooge vochtmaten, bedoeld in dit artikel, zijn elk door één of twee middelbanden versterkt.

Art. 48. Het is geoorloofd de hooge vochtmaten van twintig, tien en vijf liters inwendig te voorzien van een hollen staanden stijl van tien tot vijftien millimeters middellijn, strekkende tot uitloopp ijp en aan het bovenéinde bevestigd in eene horizontale brug, welker breedte en dikte gelijk is aan die der graanmaat.

De stijl wordt in de brug vastgesoldeerd en steekt aan de onderzijde der maat minstens één centimeter onder den bodem uit.

De hierbedoelde vochtmaten hebben dezelfde middellijn als die, welke niet van uitloopp ijp en brug voorzien zijn, doch zooveel meer hoogte als noodig is tot vergoeding der ruimte, door uitloopp ijp en brug ingenomen.

Art. 49. De maat van een halven hectoliter strekt uitsluitend tot het meten van olie en wordt van ijzer vervaardigd.

Hare hoogte is nagenoeg gelijk de helft der middellijn en wordt tegen den binnenwand aangewezen door eene aan de benedenzijde afgeronde brug, rustende op een stijl.

De wand der maat heeft minstens eene hoogte van een halven decimeter boven de brug en is aan de buitenzijde versterkt door minstens vier rechtopstaande ijzeren stijlen.

De bodem is aan de buitenzijde van twee kruisstrooken voorzien en aan den wand vastgesoldeerd, of wel de randen zijn om den bodem vastgeklonken.

De maat wordt aan de binnenzijde glad bewerkt en blank gelaten.

Zij is van een kimrand en handvatsels voorzien.

Het bovenvlak der brug is voorzien van een ingesneden kruis, waarvan het snijpunt het midden van de lengte der brug aanwijst.

Art. 50. Van de maten van twee liters en daarbeneden worden de hooge uitsluitend uit tin, porselein, glas of aardewerk, doch de drie laatstgenoemde soorten alleen op den inhoud van twee liters, een liter en een halven liter vervaardigd.

Het tin, strekkende tot vervaardiging van vochtmaten, bestaat uit een mengsel van tin en lood, hetwelk op honderd deelen minstens 82 en hoogstens 85 zuiver tin en derhalve hoogstens 18 en minstens 15 deelen lood bevat.

De hooge tinnen vochtmaten zijn van een beneden den bodem uitstekenden voetrand en aan de bovenzijde van een stortrand met tuit voorzien.

Bij de glazen, aarden en porseleinen maten wordt aan de binnenzijde de hoogte der maat door een in den wand bevestigd pennetje aangewezen.

Art. 51. De koperen lage vochtmaten worden op geen anderen inhoud dan van twee liters, één liter, een halven liter en twee deciliters vervaardigd.

Zij zijn aan de binnenzijde vertind.

Art. 52. Voor den handel in olie bij de maat wordt, behalve van de maat van een halven hectoliter en de ijzeren lage vochtmaten van twintig, tien en vijf liters, uitsluitend gebruik gemaakt van blikken lage vochtmaten.

Art. 53. Voor den handel in melk bij de maat wordt uitsluitend gebruikt gemaakt van lage vochtmaten van koper, blik, tin of gedraaid hout op eenen inhoud van één liter, een halven liter en twee deciliters.

De tinnen melkmaten zijn van een voetrand voorzien.

Op de samenstelling van het tin is van toepassing het tweede lid van art. 50.

Art. 54. Voor den handel in teer bij de maat wordt uitsluitend gebruik gemaakt van ijzeren vochtmaten van geen minderen inhond dan een halven liter.

Art. 55. De ijkmerken worden op de vochtmaten op gelijke wijze, als voor de inhoudsmaten voor droge waren bepaald is, geplaatst.

Bij de tinnen hooge vochtmaten worden de benaming op het oor, het fabriek- of merkteeken aan de buitenzijde van den bodem en de ijkmerken op den wand der maat geplaatst.

Art. 56. De afmetingen der vochtmaten, alsmede de geoorloofde afwijkingen, zijn in millimeters in de achter dit besluit gevoegde tabel la. D aangewezen.

§ 5. *Gewichten.*

Art. 57. De stoffelijke gewichten zijn stukken:
van 50, 25, 20, 10, 5, 2 en 1 kilogram;
" 5, 2 en 1 hectogram;
" 5, 2 en 1 decagram;
" 5, 2 en 1 grammen;
" 500, 200, 100, 50, 20, 10, 5, 2 en 1 milligram.

Art. 58. De gewichten beneden één kilogram worden, behoudens de uitzondering, vermeld in de laatste zinsnede van art. 64, van koper, de overige gewichten van ijzer of koper vervaardigd.

Art. 59. De ijzeren gewichten hebben de gedaante van een afgeknotten kegel, waarvan de middellijn van het grondvlak en de hoogte gelijk zijn.

De middellijn van het bovenvlak is ongeveer één tiende kleiner dan die van het grondvlak.

Het midden van het gewicht heeft eene doorloopende opening in de richting van de as des kegels; deze opening heeft de gedaante van eene afgeknotte vierhoekige piramide.

Het gewicht is aan de bovenzijde voorzien van een looden kraag en van een ijzeren staanden ring, die eindigt in twee eenigszins uitwarts gebogen haken, gestoken in het lichaam des gewichts.

De haken worden bij het opgieten van den looden kraag in het gewicht vastgegoten.

De looden kraag is van genoegzame grootte tot plaatsing der benaming van het gewicht en der voorgeschreven merken.

Art. 60. Het is geoorloofd ijzeren gewichten met een opstaanden rand te vervaardigen, zoodanig dat de looden kraag van het gewicht binnen dien rand besloten en op dien rand de benaming van het gewicht door gegoten cijfers en letters uitgedrukt zij.

Art. 61. Het ijzer, waaruit de gewichten gegoten zijn, moet van goede hoedanigheid, zuiver bewerkt en zonder gietgallen of barsten zijn.

Art. 62. De koperen gewichten hebben, met uitzondering van dio, bedoeld in artt. 64, 65 en 66, eene cilindrische gedaante en zijn voorzien van een aan het lichaam des gewichts vastgegoten knop.

De koperen stukken van één kilogram en daarboven mogen, in plaats van bovengenoemden knop, voorzien zijn van een aan het gewicht vastgegoten ring.

Art. 63. Het is geoorloofd in het midden van het grondvlak der koperen gewichten van vijf gram en daarboven eene cilindrische schroefdraadvormige of gegroefde opening, ter diepte van ongeveer twee derden der hoogte van het stuk, aan te brengen.

Art. 64. De onderdeelen van het gram hebben den vorm van vierkante plaatjes.

Ook mogen stukken van één gram van dien vorm vervaardigd worden. Deze plaatjes mogen, behalve uit koper, ook uit zilver, platina, alminiinm of ander kostbaar metaal worden vervaardigd.

Art. 65. Het is geoorloofd onderdeelen van het kilogram samen te stellen uit holle in elkander sluitende stukken, bekend onder den naam van pijl- of sluitgewicht, mits geheel glad en zonder overtollig bijwerk.

De in elkander sluitende stukken vormen te zamen eene der volgende hoeveelheden:

één kilogram, vijf, twee of één hectogram.

Art. 66. De gewichten, uitsluitend bij de koornschalen te bezigen, hebben, behoudens de uitzondering in het tweede

Digitized by Google

lid, de gedaante eene cilinders, aan de bovenzijde van een rand voorzien.

De vier kleinste stukken hebben de gedaante van vierkante plaatjes.

Art. 67. De eenheden der gewichten, vermeld in het vorig artikel, zijn voor de koornschalen van één liter, het decagram; voor die van een halven liter, het halve decagram; voor die van twee deciliters, het dubbele gram, en voor die van één deciliter, het gram.

Het stel gewichten voor elke schaal bestaat uit stukken van 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2, 1 en van ½ eenheden, welke gewichten, met de cijfers, aanduidende hunne eenheden en met de letters *g—g* (graan gewicht) gemerkt worden.

Art. 68. Op de ijzeren gewichten en op de koperen gewichten van een kilogram en daarboven wordt de benaming aangeduid door het woord *kilogram* of bij verkorting *kilog.*, met het cijfer vermeldende het getal kilogrammen, 't welk het stuk bevat.

Op de koperen gewichten beneden het kilogram wordt de benaming aangeduid door het woord *hectogram*, of bij verkorting *hectog.*, *decagram*, of bij verkorting *D. G.*, *gram* of bij verkorting G., met het cijfer vermeldende het getal hectogrammen, decagrammen of grammen, 't welk het stuk bevat.

Het gram en onderdeelen in vierkanten vorm worden alleen, naar gelang van het gewicht der stukken, met de cijfers 1000, 500, 200, 50, 20, 10, 5, 2 of 1 gemerkt.

De pijlgewichten moeten op den rand van ieder stuk de letter G (gram) bevatten met het cijfer, aanduidende hoeveel grammen het stuk weegt. Op den bodem van het stuk wordt bovendien het gewicht, al of niet met inachtneming der bovenvermelde verkortingen, uitgedrukt.

Op de gewichten beneden het gram behoeft het merkteeken van den vervaardiger of verkooper niet voor te komen.

Art 69. Het koper, waaruit de gewichten worden gegoten, is zuiver geel koper, zonder bijvoeging van vreemde metaalmengsels.

De gewichten moeten glad bewerkt en zonder gallen, holligheden of scheuren zijn.

Art. 70. De afmetingen, bij de gewichten in acht te nemen, alsmede de geoorloofde afwijkingen, zijn in de achter dit besluit gevoegde tabel la. E aangewezen.

II. *Standplaatsen der ijkkantoren; de stempelmerken en het afkeuringsmerk voor de maten, gewichten en weegwerktuigen.*

Art. 71. De standplaatsen der ijkkantoren en de districten of gedeelten van districten behoorende tot den kring van elk ijkkantoor, worden door den Gouverneur naar gelang der behoefte aangewezen.

Art. 72. De stempelmerken voor den ijk der maten, gewichten en weegwerktuigen zijn twee in getal:

1o. het merk van het kantoor, waar de eerste stempeling heeft plaats gevonden;

2o. de jaarletter.

Art. 73. Het merk van het kantoor te Paramaribo is het cijfer 1. Mochten er meerdere ijkkantoren worden opgericht, dan zal voor elk daarvan het merk nader door den Gouverneur worden bepaald.

Art. 74. De jaarletter, zoowel bij den ijk als bij den herijk te bezigen, wordt telken jare door den Gouverneur vastgesteld en met het cijfer, in het vorig artikel bedoeld, door middel van het Gouvernements Advertentieblad ter algemeene kennis gebracht.

Art. 75. Het afkeuringsmerk voor maten, gewichten en weegwerktuigen, die bij den herijk niet aan de voorschriften voldoen, bestaat uit een gelijkzijdigen driehoek met arceeringen, loodrecht op een der zijden, zoodanig dat het stempelveld van dien driehoek valt binnen het stempelveld van de jaarletter, vermeld in art. 74.

III. *Betrekkelijk het justeeren der gewichten.*

Art. 76. De ijkers der maten en gewichten justeeren, op verzoek der belanghebbenden, de hun bij den herijk aangeboden, niet juist bevonden gewichten, wanneer deze voor justeering vatbaar zijn, zonder buitengewone herstelling te behoeven en niet meer van het wettelijk gewicht afwijken dan in art. 77 is bepaald.

Onder buitengewone herstelling wordt verstaan het aanzetten of herstellen van looden kragen en handvatten aan ijzeren gewichten.

Art. 77. De grootste afwijking van het wettelijk gewicht, die de gewichten, door de ijkers te justeeren, mogen opleveren, is in den volgenden staat aangewezen:

BENAMING DER GEWICHTEN.	AFWIJKING VAN HET WETTELIJK GEWICHT. Voor ijzeren gewichten.	Voor koperen gewichten.
50 Kilogram	100 Gram.	20 Gram.
25 „	50 „	10 „
20 „	50 „	10 „
10 „	20 „	5 „
5 „	10 „	5 „
2 „	5 „	2 „
1 „	5 „	2 „
5 Hectogram	—	1 „
2 „	—	500 Milligr.
1 „	—	200 „
5 Decagram	—	200 „
2 „	—	100 „
1 „	—	100 „
5 Gram	—	50 „
2 „	—	50 „
1 „	—	20 „

Art. 78. Gewichten, een grooter verschil van het wettelijk gewicht opleverende dan volgens den staat in art. 77, worden niet door de ijkers gejusteerd.

Art. 79. Het bedrag der justeerloonen wordt vastgesteld als volgt:

Voor ijzeren gewichten.

Van 50 en 25 kilogram ..... 40 cents.
„ 20 „ 10 „ ..... 20 „
„ 5, 2 en 1 „ ..... 10 „

Voor koperen gewichten,

bestemd tot gewoon gebruik:

van één kilogram en daarbeneden 10 cents; boven het kilogram het dubbele van het bedrag, 't welk voor ijzeren gewichten van dezelfde zwaarte bepaald is;

bestemd tot fijnere wegingen:

van één kilogram en daarbeneden 20 cents; boven het kilogram het drievoud van het bedrag, 't welk voor ijzeren gewichten van dezelfde zwaarte bepaald is.

Art. 80. De opbrengst der justeerloonen wordt elke drie maanden in de koloniale kas gestort.

Art. 81. De ijker geeft wegens de ontvangen justeerloonen eene quitantie af.

Op die quitantie zijn vermeld het aantal en de soort van de gejusteerde gewichten.

Art. 82. De ijker houdt een register van de ontvangen justeerloonen en het aantal gejusteerde gewichten van elke soort, overeenkomstig het voorschrift door den administrateur van financien te geven.

IV. *Formulier van den ambtseed en instructie voor den ijker en de adjunct-ijkers.*

Art. 83. De eed (belofte) en verklaring door den ijker en de adjunct-ijkers der maten, gewichten en weegwerktuigen bij de aanvaarding van hunne betrekking, ieder op de wijze zijner godsdienstige gezindte af te leggen, luidt als volgt:

„Ik zweer (verklaar) dat ik, middellijk noch onmiddellijk, onder welken naam of voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner aanstelling aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd noch geven zal.

„Ik zweer (beloof) dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd eenige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

„Ik zweer (beloof) dat ik al de plichten aan het ambt van ijker (adjunct-ijker) der maten, gewichten en weegwerktuigen verbonden eerlijk en vlijtig zal vervullen.

„Zoo waarlijk helpe mij God almachtig!

„(Dat verklaar en beloof ik)"

Art. 84. De ijkers geven alle verlangde inlichtingen omtrent het gebruik, de vervaardiging, samenstelling en verordeningen betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen.

Art. 85. De ijkers houden in registers, volgens de

Digitized by Google

daarvan door den Administrateur van Financien vastgestelde modellen, nauwkeurig en volledig aanteekening van;

1o. de nieuw geijkte maten, gewichten en weegwerktuigen:

2o. de herijkte maten, gewichten en weegwerktuigen;

3o. de justeerloonen;

4o. alle inkomende en uitgaande stukken.

Art. 86. De ijkers zijn verplicht van elken door hen verrichten ijk of herijk en van alle door hen ontvangen justeerloonen in de daartoe bestemde registers terstond aanteekening te houden met vermelding van dagteekening.

Telken dage, nadat de ijk of herijk is afgeloopen, worden deze aanteekeningen ondertekend door de ambtenaren, die den ijk of herijk verrichten, en de justeerloonen in ontvang genomen hebben.

Art. 87. Het register der justeerloonen wordt op elke bladzijde door of vanwege den Administrateur van Financien gequoteerd en geparapheerd en op de eerste en laatste bladzijde door hemzelven gewaarmerkt.

Art. 88. De ijkers mogen zich bij hunne dienstverrichtingen nooit doen bijstaan door personen, die maten, gewichten en weegwerktuigen vervaardigen of herstellen, of handel in die voorwerpen drijven.

Art. 89. De ijk en herijk der maten, gewichten en weegwerktuigen geschieden in de plaatsen, waar een ijkkantoor gevestigd is, in het daarvoor bestemde lokaal, en in de overige districten in het lokaal, door den districts-commissaris aangewezen.

Art. 90. De ijkers zijn verplicht, behalve op de dagen voor den herijk door den Gouverneur aangewezen, tweemaal 's weeks of meer, telkens gedurende minstens vier uren, kantoor te houden.

Deze kantoortijd wordt tot minstens zes uren uitgebreid gedurende den tijd, dat voor den herijk op de standplaatsen van ijkkantoren zitting wordt gehouden.

De dagen en uren, waarop het ijkkantoor voor het publiek geopend is, worden met inachtneming van het hierboven bepaalde, door den ijker, na verkregen goedkeuring van den Gouverneur, vastgesteld en in het Gouvernements Advertentieblad ter algemeene kennis gebracht.

Art. 91. Een tarief der justeerloonen, eene afbeelding van het merk van het ijkkantoor en van de jaarletter worden op eene voor het publiek zichtbare plaats tentoongesteld ter plaatse, waar de zitting voor den ijk of herijk gehouden wordt.

Art. 92. Arbeid tot ijk of herijk behoorende, geschiedt zonder uitzondering, in tegenwoordigheid van ijker of adjunct-ijker.

Gegeven te *Paramaribo*, 22 December 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven 15 Januari 1872.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

TABEL La. A.

BENAMING DER MAAT.	HOUTEN MATEN.				IJZEREN OF KOPEREN MATEN.				Geoorloofde afwijking bij 15° van den honderddeeligen thermometer.	
	DIKTE.		BREEDTE.							
	Bovenzijde.	Onderzijde.	Bovenzijde.	Onderzijde.	Dikte.	Breedte.	Lengte van den Schoen.	Dikte van den Schoen.	Hout.	Metaal.
Dubbele decameter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.0
Decameter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.0
Halve decameter	25 tot 30	25 tot 30	35 tot 40	35 tot 40	—	—	40	2.5	1.5	—
Dubbele meter	18 » 20	18 » 20	18 » 20	18 » 20	6	40	20	2.0	1.5	0.2
Meter (art. 13 sub 1o.)	15 » 20	8 » 12	15 » 20	8 » 12	10	10	15	2.0	1.0	0.2
Meter (» 13 » 2o.)	12 » 15	12 » 15	12 » 15	12 » 15	5	30	15	2.0	1.0	0.2
Meter (» 13 » 3o.)	15 » 20	12 » 15	15 » 20	12 » 15	—	—	—	—	1.0	—
Halve meter	15 » 20	8 » 12	15 » 20	8 » 12	8	8	10	1.5	0.6	0.1
Dubbele decimeter	—	—	—	—	—	—	—	—	0.4	0.1
Decimeter	—	—	—	—	—	—	—	—	0.3	0.1

Digitized by Google

TABEL La. B.

CILINDRISCHE MATEN.

BENAMING der MATEN.	Vervaardigd van	Middellijn.	Hoogte.	Brug. Dikte.	Brug. Breedte.	Stijl. Middellijn.	Stijl. Hoogte.	Dikte van Bodem.	Dikte van Wanden.	Bovenrand. Dikte.	Bovenrand. Breedte.	Onder- en kimrand. Dikte.	Onder- en kimrand. Breedte.	Onder- en kimrand. Hoogte van den uitstekenden rand.	Middelband. Dikte.	Middelband. Breedte.	Kruisbanden onder den bodem. Dikte.	Kruisbanden onder den bodem. Breedte.	Afwijkingen in middellijn in min of meer. IJk	Afwijkingen in middellijn in min of meer. Herijk.	Geoorloofde afwijking der hoogte bij juiste middellijn.	Verandering op den inhoud der maat voor een millimeter in hoogte. Deciliters.
								Ten minste.														
2 Hectoliter *)	HOUT.	634	634	...	...	...	...	30	20	...	...	...	...	5	...	...	...	...	5	5	4	3,15
Hectoliter *)		503	503	...	...	...	...	30	20	...	...	...	...	4	...	...	...	...	5	5	4	1,98
½ Hectoliter *)		399	400	...	...	...	...	30	20	...	...	...	...	3	...	...	...	...	4	4	4	1,25
¼ Hectoliter	IZEER.	399	400	...	...	...	...	2,0	1,5	10	20	6	40	8	3	40	3,5	40	2	5,0	1	1,25
½ Hectoliter (graanmaat)		400	399	14	15	14	385	2,0	1,2	8	20	4	30	5	2	25	2,5	30	2	5,0	0,5	0,625
2 Decaliter		295	292.5	...	...	...	...	1,0	1,0	7	15	3	25	4	...	...	2	30	2	3,0	1	0,68
Decaliter		233	234.5	...	...	...	...	0,9	0,9	6	14	3	25	4	...	...	2	30	2	2,5	1	0,43
½ Decaliter		185	186	...	...	...	...	0,9	0,9	5	13	2	20	4	...	...	2	30	2	2,5	1	0,27
¼ Liter		137	136	...	...	...	...	0,8	0,8	4	12	2	20	3	...	...	1,5	25	1	2,5	1	0,15
Liter		109	107	...	...	...	...	0,8	0,8	3	10	1,5	15	3	...	...	...	...	1	2,0	1	0,09
½ Liter		86	86	...	...	...	...	0,6	0,6	2	8	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,06
¼ Deciliter		64	62.5	...	...	...	...	0,6	0,6	2	8	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,03
Deciliter		50	51	...	...	...	...	0,6	0,6	1	6	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,02
½ Deciliter		40	40	...	...	...	...	0,6	0,6	1	5	...	...	...	...	...	...	...	1	1,5	1	0,013
Decaliter	BLIK.	233	234.5	...	...	...	...	0,60	0,60	4	15	...	...	...	...	...	2,0	30	2	2,5	1	0,43
½ Decaliter		185	186	...	...	...	...	0,55	0,55	4	15	...	...	...	...	...	2,0	30	2	2,5	1	0,27
¼ Liter		137	136	...	...	...	...	0,50	0,50	3	15	...	...	...	...	...	1,5	25	1	2,5	1	0,15
Liter		109	107	...	...	...	...	0,46	0,46	3	10	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,09
½ Liter		86	86	...	...	...	...	0,43	0,43	2	10	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,06
¼ Deciliter		64	62.5	...	...	...	...	0,51	0,41	2	10	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,03
Deciliter		50	51	...	...	...	...	0,39	0,39	2	5	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,02
½ Deciliter		40	40	...	...	...	...	0,39	0,39	2	5	...	...	...	...	...	...	...	1	1.5	1	0,013
2 Decaliter	KOPER.	295	292.5	...	...	...	...	1,0	1,0	3,0	15	3	25	...	...	...	2,0	30	2	3	1	0,68
Decaliter		233	234.5	...	...	...	...	0,9	0,9	2,5	14	3	20	...	...	...	2,0	30	2	2,5	1	0,43
½ Decaliter		185	186	...	...	...	...	0,9	0,9	2,0	14	2	20	...	...	...	2,0	30	2	2,5	1	0,27
¼ Liter		137	136	...	...	...	...	0,8	0,8	2,0	12	2	20	...	...	...	1,5	25	1	2,5	1	0,15
Liter		109	107	...	...	...	...	0,8	0,8	1,5	10	1,5	15	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,09
½ Liter		86	86	...	...	...	...	0,6	0,6	1,0	9	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,06
2 Deciliter		64	62.5	...	...	...	...	0,6	0,6	1,0	8	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,03
Deciliter		50	51	...	...	...	...	0,6	0,6	0,5	6	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,02
½ Deciliter		40	40	...	...	...	...	0,6	0,6	0,5	6	...	...	...	...	...	...	...	1	1,5	1	0,013
¼ Decaliter	GEBRAAID HOUT.	185	186	...	...	...	...	32	12	band 2	25	...	...	...	...	...	...	...	2	2,5	1	0,27
¼ Liter		137	136	...	...	...	...	24	8	„ 2	25	...	...	...	...	...	...	...	1	2,5	1	0,15
Liter		109	107	...	...	...	...	20	7	„ 2	20	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,09
½ Liter		86	86	...	...	...	...	18	7	„ 2	20	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,06
¼ Deciliter		64	62.5	...	...	...	...	16	5	„ 2	20	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,03
Deciliter		50	51	...	...	...	...	12	5	„ 2	15	...	...	...	...	...	...	...	1	2,0	1	0,02
½ Deciliter		40	40	...	...	...	...	8	3	„ 2	15	...	...	...	...	...	...	...	1	1,5	1	0,013
2 Decaliter	SPAAN.	295	292.5	...	...	...	...	14	8	band 2	25	...	...	Mogen een kimrand van 10 à 12 banden den liter en van 10 à 20 daarboven.	...	...	...	...	2	3	1	0,68
Decaliter		233	234.5	...	...	...	...	14	8	„ 2	25	...	...		...	...	...	...	2	2,5	1	0,43
½ Decaliter		185	186	...	...	...	...	12	7	„ 2	25	...	...		...	...	...	...	2	2,5	1	0,27
2 Liter		137	136	...	...	...	...	10	7	„ 2	25	...	...		...	...	...	...	1	2,5	1	0,15
Liter		109	107	...	...	...	...	9	6	„ 2	20	...	...		...	...	...	...	1	2,0	1	0,09
½ Liter		86	86	...	...	...	...	5	5	„ 2	20	...	...		...	...	...	...	1	2,0	1	0,06
2 Deciliter		64	62.5	...	...	...	...	5	4	„ 2	20	...	...		...	...	...	...	1	2,0	1	0,03
Deciliter		50	51	...	...	...	...	5	3	„ 2	15	...	...		...	...	...	...	1	2,0	1	0,02
½ Deciliter		40	40	...	...	...	...	5	2	„ 2	15	...	...		...	...	...	...	1	1,5	1	0,013

*) De banden dezer maten zijn minstens 2 millimeters dik en 25 millimeters breed.

Digitized by Google

TABEL Ia. D.

BENAMING der MATEN.	Lage vochtmaten. Middellijn.	Lage vochtmaten. Hoogte.	Hooge vochtmaten. Middellijn.	Hooge vochtmaten. Hoogte.	Dikte van het Tin. Wand.	Tin. Bijdem.	IJzer. Wand.	IJzer. Bodem.	Koper. Wand.	Koper. Bodem.	Blik. Wand.	Blik. Bodem.	Hout. Wand.	Hout. Bodem.	Brug. Breed.	Brug. Dik.	Stijl en uitloopp. Middellijn.	Kruistrocken onder den bodem. Dik.	Kruistrocken onder den bodem. Breed.	Diepte van den voetrand.	Afwijkingen in middellijn. Herijk. Lage vochtmaten. IJzer, koper, blik of tin.	Herijk. Hout.	IJk. Lage vochtmaten.	IJk. Hooge vochtmaten.	Geoorloofde afwijking der hoogte bij juiste middellijn. Lage vochtmaten. IJzer, blik, koper, tin en hout.	Lage vochtmaten. Houten bij herijk.	Hooge vochtmaten.	Geoorloofde afwijking in inhoud. Lage vochtmaten.	Hooge vochtmaten. Zonder uitloopp.	Hooge vochtmaten. Met uitloopp.
	Ton minste.																													
																												Deciliters.		
½ Hectoliter	503	252,5	...	...	...	...	1,0	2	...	...	...	...	...	...	15	14	15	3	35	...	2,5	...	1,5	...	...	0,5	...	...	0,99	...	...
2 Decaliter	295	292,5	233,5	467	...	...	1,0	1	1	1,5	0,7	0,7	...	...	15	14	10 à 15	2	30	40	3,0	...	1,5	1,0	1,0	1	...	1,5	0,68	0,43	0,64
Decaliter	233	234,5	185,5	370	...	...	0,75	1	1	1,5	0,7	0,7	...	...	15	14	10 à 15	2	30	35	2,5	...	1,5	1,0	1,0	1	...	1,5	0,43	0,27	0,42
½ Decaliter	185	186	147	294,5	...	...	0,75	1	1	1,5	0,6	0,6	...	...	15	14	10 à 15	2	25	30	2,5	...	1,5	1,0	1,0	1	...	1,5	0,27	0,169	0,25
2 Liter	137	136	108,5	216,5	2,5	3,0	0,75	1	1	1,5	0,5	0,5	...	...	...	...	...	...	...	...	2,5	...	1,0	1,5	1,0	1	...	1,0	0,15	0,10	...
Liter	109	107	86	172	2,0	2,5	0,75	1	1	1,5	0,5	0,5	7	20	...	...	...	...	...	...	2,0	4	1,0	1,0	0,5	1	4	1,0	0,09	0,06	...
½ Liter	86	86	68,5	136	2,0	2,0	0,75	1	1	1,5	0,5	0,5	6	18	...	...	...	...	...	...	2,0	4	1,0	1,0	0,5	1	4	1,0	0,06	0,04	...
2 Deciliter	64	62,5	50,5	100	2,0	2,0	...	...	1	1,5	0,4	0,4	5	16	...	...	...	...	...	...	2,0	4	1,0	1,0	0,5	1	4	1,0	0,03	0,02	...
Deciliter	50	51	40	79,5	2,0	2,0	...	...	...	...	0,4	0,4	...	...	...	...	...	...	...	...	2,0	...	1,0	1,0	0,5	1	...	...	0,02	0,012	...
½ Deciliter	40	40	31,5	64	1,5	1,5	...	...	...	...	0,4	0,4	...	...	...	...	...	...	...	...	1,5	...	1,0	1,0	0,5	1	...	...	0,013	0,008	...
2 Centiliter	...	...	23,5	46,5	1,5	1,5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,0	0,5	...	...	...	...	0,005	...
Centiliter	...	...	18,5	37	1,5	1,5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,0	0,5	...	...	...	...	...	...

Voor de afmetingen van banden en kimranden wordt verwezen naar de tabel der afmetingen van de inhoudsmaten voor droge waren.

TABEL Ia. C.

TONVORMIGE MATEN.

BENAMING DER MATEN.	Hoogte.	Middellijn van den buik.	Middellijn van ¼ en ½ der hoogte.	Middellijn van den bodem.	Dikte van de duigen.	Dikte van den bodem.	Bandden. Dikte.	Bandden. Breedte.	Hoogte der kimranden.	Geoorloofde afwijkingen in middellijn in meer of min. IJk.	Geoorloofde afwijkingen in middellijn in meer of min. Herijk.
	Ton minste.										
2 Hectoliter	720	618	600,5	548	18	25	2	25	5	3	4
1 Hectoliter	572	490	476,5	435	15	19	2	25	5	3	4
½ Hectoliter	454	389	376,5	345	12	15	2	20	5	3	3

Geoorloofde afwijkingen in hoogte bij juiste middellijn.

Digitized by Google

TABEL La. E.

BENAMING van het GEWICHT.	Geoorloofde Afwijking. IJZEREN GEWICHTEN.	Geoorloofde Afwijking. KOPEREN GEWICHTEN. Voor gewoon gebruik.	Geoorloofde Afwijking. KOPEREN GEWICHTEN. Voor fijnere wegingen.	Grootste dikte van den looden kraag.	Middellijn der justeeropening bij de koperen gewichten.	Lengte der zijden van het gewicht.
	Gram	Gram	Miligr.	Millimet.	Millimet.	Millimet.
50 kilogr.	20	4	750	20	10	...
25 id.	11	2	400	12	10	...
20 id.	9	1,5	300	11	10	...
10 id.	5	0,8	150	10	10	...
5 id.	4	0,5	100	9	10	...
2 id.	2	0,3	60	8	10	...
1 id.	1	0,2	50	7	10	...
5 hectog.	...	0,15	30	...	8	...
2 id.	...	0,1	20	...	6	...
1 id.	...	0,05	15	...	4	...
5 decagr.	...	0,04	10	...	3	...
2 id.	...	0,03	10	...	3	...
1 id.	...	0,02	5	...	3	...
5 gram.	...	0,015	5	...	3	...
2 id.	...	0,01	2	...	...	...
1 id.	...	0,01	2	...	...	...
1000 milligr.	...	...	1	...	...	20
500 id.	...	...	1	...	...	15
200 id.	...	...	0,5	...	...	12
100 id.	...	...	0,5	...	...	10
50 id.	...	...	0,5	...	...	8
20 id	...	...	0,5	...	...	7
10 id.	...	...	0,2	...	...	6
5 id.	...	...	0,2	...	...	5
2 id.	...	...	0,2	...	...	4
1 id.	...	...	0,1	...	...	3

(No. 25.) **BESLUIT van 23 December 1871,** *ter uitvoering van de wet van 19 Juni 1871 Stbl. No. 71 (G. B. No. 10), waarbij eene belasting op het verbruik van gedistilleerd wordt ingevoerd.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Surinamo,

Overwegende dat, ter uitvoering van de Wet van 19 Juni 1871 Staatsblad No. 71 (G. B. No. 10), waarbij eene belasting op het verbruik van gedistilleerd wordt ingevoerd, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Art. 28 van het besluit van den 23. September 1871, Gouvernementsblad No. 18, wordt aangevuld met de volgende alinea:

Tot den verkoop in meer dan één logement, winkel, koffiehuis of societeit, wordt voor elk logement, elken winkel, elk koffiehuis of elke societeit een afzonderlijk patent vereischt.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1°. Januari 1872.

Gegeven te *Paramaribo*, 23 December 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 23. December 1871.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 26.) **RESOLUTIE van 28 December 1871,** *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit dd. 21 October 1871 No. 36, betreffende het tractement van de voor den dienst in de Overzeesche bezittingen benoemde officieren gedurende hun verblijf in Nederland.*

De Gouverneur der kolonie Suriname,

Gelezen hebbende de ministeriele missive dd. 30 October jl. la. C No. 16/255 en het daarbij gevoegd Koninklijk Besluit dd. 21 October 1871 No. 36, betreffende het tractement van den voor den dienst in de Overzeesche bezittingen benoemde officieren, wanneer en zoolang zij gedurende hun verblijf in Nederland, in afwachting van hun vertrek herwaarts, bij het Nederlandsche leger of een van zijne inrichtingen zijn gedetacheerd;

Heeft goedgevonden en verstaan;

1o. Enz.,

2o. Te bepalen dat het aangehaald Koninklijk Besluit van den 21. October 1871 No. 36 in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

Paramaribo, 28 December 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

---

21 October 1871.
No. 36.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz. enz. enz.

Gelet op het Koninklijk besluit van den 28. December 1816, lett. L 2 No. 36;

Op de voordracht van onzen Minister van Kolonien, dd. 13 October 1871, lett. C No. 17;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging in zooverre van het bepaalde bij artikel 12 van het bij het voormeld Koninklijk besluit vastgestelde reglement voor het toenmalige depôt bataljon van de troepen dienstdoende in de kolonien en buitenlandsche bezittingen van het Rijk, thans koloniaal werfdepôt te *Harderwijk*, te bepalen dat, gerekend van en met den 1. November 1871, de voor den dienst in de overzeesche bezittingen benoemde officieren, onverschillig tot welk wapen of dienstvak zij behooren, wanneer en zoolang zij gedurende hun verblijf hier te lande, in afwachting van hun vertrek derwaarts, bij het Nederlandsche leger of een van zijne inrichtingen zijn gedetacheerd, genieten het tractement voor hunnen rang en wapen bij het leger hier te lande vastgesteld of nader vast te stellen.

Onze Ministers van Kolonien en van Oorlog zijn, voor zooveel ieder aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan de Algemeene Rekenkamer.

Het Loo, 21 October 1871.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) VAN BOSSE.

De Minister van Oorlog,
(*get.*) A. ENGELVAART.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,

FEITH.

Behoort bij de Gouvernements resolutie dd. 28 December 1871 No. 13.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

GOUVERNEMENTSBLADEN

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

1872.

Koninklijke Bibliotheek te 's Hage.

ROTTERDAM.
NIJGH & VAN DITMAR.
1873.

Digitized by Google

Alphabetisch Register

OP DE

GOUVERNEMENTS-BLADEN

DER

KOLONIE SURINAME,

over het Jaar 1872.

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
B.		
Besluit van 25 December 1871, No. 2. (Zie op Publicatie)	2	2
Besluit van 22 Maart 1872, No. 27. (Zie op Publicatie)	8	14
Besluit van 22 Maart 1872, No. 23. (Zie op Publicatie)	9	19
Besluit van 17 Mei 1872, No. 14, ter opschorting van de uitvoering der Koninklijke besluiten, dd. 22 Maart 1872, No. 25 en 27. (G.B. No. 8 en 9)	10	20
Besluit van 22 Maart 1872, No. 28. (Zie op Publicatie)	11	20
Besluit van 29 Maart 1872, No. 11. (Zie op Publicatie)	12	20
Besluit van 17 Maart 1872. (Zie op Publicatie)	14	26
Besluit van 13 Juni 1872, ter uitvoering van art. 58 van het Kon. besluit dd. 22 Maart 1872, No. 27. (G. B. No. 8) tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie	15	29
Besluit van 13 Juni 1872, ter uitvoering van artt. 54 en 55 van het Koninklijk besluit van 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie	16	31
Besluit van 18 Mei 1872, No. 5. (Zie op Publicatie)	17	31
Besluit van 27 Juni 1872 ter uitvoering van art. 5 der verordening van 5 Maart 1872, betreffende het recht van zegel. (Gouvernementsblad No. 13)	18	31
Besluiten van 1 December 1854, 6 December 1858 en 25 Maart 1871. (Zie op Publicatie)	21	36
Besluit van 10 September 1872, No. 5. (Zie op Publicatie)	22	39
Besluit van 10 September 1872, No. 6. (Zie op Publicatie)	23	40
Besluit van 6 September 1872, No. 57. (Zie op Publicatie)	24	40
F.		
Formulieren, behoorende bij de verordening van 3 November 1871, betreffende heffing van de rechten op in- en doorvoer en scheepvaart	6	11—14
P.		
Publicatie van 29 Januari 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit dd. 25 December 1871, No. 2, houdende wijziging van de eerste zinsnede van art. 20 van dat dd. 19 Mei 1864, No. 30 (G. B. No. 14) betrekkelijk de Surinaamsche Bank	2	2
Publicatie van 30 Januari 1872, waarbij wordt afgekondigd de wet van 31 December 1871 No. 28 (Staatsblad No. 204), houdende definitieve vaststelling der koloniale begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1872	3	2
Publicatie van 26 Februari 1872, houdende afkondiging van de wet van 20 Januari 1872 (Staatsblad No. 4) tot bevordering van den aanvoer van vrije arbeiders in de kolonie Suriname	4	6
Publicatie van 2 Maart 1872, houdende afkondiging van de door de gevolmachtigden van Nederland en het Duitsche Rijk op den 11den Januari 1872 te 's-Gravenhage geteekende verklaring, waarbij de tusschen Nederland en Pruisen gesloten consulaire overeenkomst van 16 Juni 1856, Staatsblad No. 71 (Gouvernementsblad van 1857 No. 1) toepasselijk wordt verklaard op de Consuls van het Duitsche Rijk, in de Nederlandsche Koloniën en Overzeesche Bezittingen	5	6
Publicatie van 3 Mei 1872, houdende afkondiging van het Koninklijk besluit dd. 22 Maart 1872, No. 27, tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie	8	14
Publicatie van 3 Mei 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit dd. 22 Maart 1872, No. 26, tot regeling der voorwaarden tot het bekomen van voorschotten tegen billijke renten, te verleenen aan planters, die hulp behoeven voor de kosten van aanvoer van vrije arbeiders	9	19
Publicatie van 3 Mei 1872, houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872, No. 28, betreffende immigratie uit Britsch-Indië	11	20
Publicatie van 3 Mei 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 29 Maart 1872, No. 11, houdende aanvulling van de verordening betreffende het uitleven van Staatswege van premiën op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname (Gouvernementsbladen van 1863 No. 12, 1864 No. 13, 1865 No. 3, 1867 No. 4 en 1870 No. 10)	12	20

Digitized by Google

ONDERWERP.	NOMMER VAN HET G. B.	BLADZ.
Publicatie van 27 Mei 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 17 Maart 1872 (Staatsblad no. 16), bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de tusschen Nederland en Groot-Brittannie op den 8n September 1870 te 's Gravenhage gesloten overeenkomst, betreffende de immigratie van vrije arbeiders uit Britsch-Indie naar de kolonie Suriname	14	26
Publicatie van 26 Juni 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 18 Mei 1872, No. 5, houdende wijziging van art. 38 van dat van 15 Maart 1871, No. 22, betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de kolonie Suriname (G. B. No. 3)	17	31
Publicatie van 24 September 1872, waarbij worden afgekondigd de Koninklijke Besluiten van: 1. 1 December 1854, betreffende de plaatsing in het Nederlandsch Staatsblad van 1854, No. 144, der verklaringen van toetreding van Hannover, Oldenburg en Schaumburg Lippe tot het traktaat van handel en scheepvaart tusschen Nederland, Pruisen en de overige staten van het Tolverbond, op 31 December 1851 gesloten; (zie Gouvernements-blad van 1852 No. 17); 2. 6 December 1868, geplaatst in het Nederlandsche Staatsblad van 1868, No. 172, betreffende de toetreding van Mecklenburg-Schwerin, Mecklenburg-Strelitz, Lauenburg en de vrije stad Lubeck tot het gemeld traktaat; 3. 25 Maart 1871 betrekkelijk de toetreding van de vrije en hanseatische steden Bremen en Hamburg, voorkomende in het Nederlandsch Staatsblad van 1871, No. 15 (Gouvernements-blad No. 8)	21	36
Publicatie van 9 October 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 10 September 1872, No. 5, houdende verhooging van de premien, uitgeloofd op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname uit landen, gelegen beoosten de Kaap de Goede Hoop	22	39
Publicatie van 9 October 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 10 September 1872, No. 6, houdende wijziging van de bestaande immigratie-verordeningen in dien zin, dat zij ook van toepassing worden op den aanvoer van vrije arbeiders van Chineeschen landaard uit Nederlandsch-Indie	23	40
Publicatie van 11 October 1872, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 6 September 1872, No. 57, houdende wijziging van eene aanhaling in de artikelen 13 en 75 van het Koninklijk Besluit dd. 22, Maart 1872, No. 27 tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie (Gouvernementsblad van dat jaar No. 8)	24	40
R.		
Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie Suriname, dienstjaar 1872	3	5
Register, werkregister en briefje betreffende werkverzuim, behoorende bij het besluit van den 13 Juni 1872	16	30
Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie Suriname, dienstjaar 1873	19	36
Resolutie van 4 September 1872, No. 1	20	36
S.		
Staat van hetgeen ten laste van de Koloniale Kas ten behoeve der gevangenen wordt toegestaan voor *voeding*, *kleeding* en *ligging*	25	42
T.		
Tarief op het entreposeeren van goederen, aangebracht in de kolonie Suriname	6	12
Tarief van omolumenten voor ambtenaren, dienst doende bij de recherche en de entrepots	6	14
Tarief, behoorende bij het besluit van 13 Juni 1872, houdende maatstaf en prijs der aan immigranten uit te reiken levensmiddelen	15	29
V.		
Verordening van 11 Januari 1872, houdende intrekking van eenige verordeningen betreffende den verkoop van dranken, en vaststelling van een reglement van Policie op de koffiehuizen, logementen en op de huizen waar gelagen gezet, nachtverblijf verstrekt of openbare feesten of vermakelijkheden gehouden worden	1	1
Verklaring van 11 Januari 1872 (zie op Publicatie)	5	6
Verordening van 2 November 1871 betreffende heffing van de rechten op in- en uitvoer en scheepvaart	6	6
Verordening van 30 Maart 1872 betreffende het innen der contributien voor de schutterij en der aan het militair hospitaal verschuldigde verpleeggelden	7	14
Verordening van 5 Maart 1872 betreffende het recht van zegel	13	21
Verordening van 16 Juli 1872, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1873	19	32
Verordening van 30 April 1872, waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendige bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid	25	40
Verordening van 30 April 1872, waarbij wordt vastgesteld het tarief van gerechtskosten en salarissen in burgerlijke zaken	26	43
Verordening van 30 April 1872, waarbij wordt vastgesteld het tarief betreffende het honorarium der notarissen en van de voorschotten, welke aan hen in rekening zullen worden geboden	27	47
W.		
Wet van 31 December 1871, No. 28. (Zie op Publicatie)	3	2
Wet van 20 Januari 1872. (Zie op Publicatie)	4	6

Digitized by Google

ANNO 1872.

(No. 1.) **VERORDENING** van den 11 Januari *houdende intrekking van eenige verordeningen betreffende den verkoop van dranken, en vaststelling van een reglement van Politie op de koffiehuizen, logementen, en op de huizen waar gelagen gezet, nachtverblijf verstrekt of openbare feesten of vermakelijkheden gehouden worden.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat de beperkende verordeningen op den verkoop van dranken niet langer behoeven te worden in stand gehouden, doch dat eenige voorschriften tot handhaving der openbare orde ten opzichte van koffiehuizen, logementen, huizen waar gelagen gezet, nachtverblijf verstrekt of openbare feesten of vermakelijkheden gehouden worden, noodzakelijk zijn;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. De publicatien van 12 November 1836 (G. B. No. 15) en 4 Juli 1853 (G. B. No. 6) en de art. 25 en 26 der publicatie van 10 16 Februari 1857 (G. B. No. 3), in stand gehouden bij publicatie van 30 December 1858 (G. B. No. 8), waarbij voorzieningen worden vastgesteld ten aanzien van het verkoopen van dranken aan *Paramaribo* en in de districten *Nickerie* en *Coronie*, worden ingetrokken en buiten werking gesteld.

Art. 2. Al wie na de afkondiging dezer verordening, te *Paramaribo* een koffiehuis, tapperij, kroeg of eenig huis waar men gelagen zet, feesten of vermakelijkheden houdt, waartoe aan het publiek met of zonder betaling de toegang wordt verleend, aanhondt, opricht, overneemt of verplaatst, is verplicht daarvan schriftelijk kennis te geven aan den Commissaris van Politie binnen acht dagen na de overneming, oprichting of verplaatsing, op verbeurte eener geldboete van *f* 10.— tot *f* 50.—

Art. 3. De houders dier huizen zijn verplicht die des avonds ten tien ure te sluiten.

Het is hun verboden na dat tijdstip vóór des morgens ten zes ure, gelagmakende personen te ontvangen, op verbeurte eener geldboete van *f* 5,— tot *f* 25,— en gevangenisstraf van een tot drie dagen, zoo te zamen als afzonderlijk, en bovendien van *f* 3.— voor iederen persoon, die, in strijd met het verbod van dit artikel, aanwezig wordt bevonden.

Art. 4. Zij zijn verplicht te tien ure des avonds den bezoekers aan te zeggen, dat deze behooren te vertrekken, en, bij weigering of nalatigheid van aan die aanzegging te voldoen, daarvan dadelijk kennis te geven of te doen geven aan de ronde der politie of aan het bureau van politie.

Indien, bij zoodanige kennisgeving, de politie na tien ure des avonds bezoekers bij hen vindt, wordt ieder dier bezoekers gestraft met eene geldboete van *f* 1.— tot *f* 3.—, met of zonder gevangenis van een tot drie dagen.

Indien, zonder zoodanige kennisgeving, de politie na tien ure des avonds bezoekers bij hen vindt, worden de houders der huizen gestraft met eene geldboete van *f* 5.— tot *f* 25.— en gevangenisstraf van een tot drie dagen, zoo te zamen als afzonderlijk, en bovendien van *f* 3.— voor iederen persoon, die, in strijd met het verbod van dit artikel, aanwezig wordt bevonden, en de bezoekers met eene geldboete van *f* 1.— tot *f* 3.—

Art 5. Als gelagmakende personen of bezoekers worden niet beschouwd de leden des huisgezins, noch ook zij wier tegenwoordigheid wegens dringende omstandigheden vereischt wordt.

Art. 6. Aan den Procureur Generaal blijft de bevoegdheid overgelaten om, onder zoodanige voorwaarden als hij naar gelang van omstandigheden geraden zal oordeelen, vergunning te verleenen om de huizen vermeld bij art. 2 ook nà tien ure open te houden.

Art. 7. Het is verboden, in de huizen in art. 2 bedoeld, sterken drank te tappen aan kennelijk beschonken personen, op verbeurte eener geldboete van *f* 1.— tot *f* 3.—, met of zonder gevangenis van een tot drie dagen.

Ingeval van ongeregeldheid of vechterij in een der huizen bedoeld in art. 2, zal de houder daarvan dadelijk aan de ronde der politie of aan het bureau van politie kennis moeten geven, op verbeurte eener boete van *f* 5.— tot *f* 25.—

Art. 8. Voor het geval eene der neringen, waarvan in art. 2 sprake is, wordt uitgeoefend op eene plaats, die niet randzaam voorkomt, is de Gouverneur bevoegd te verbieden dat die nering verder in datzelfde huis worde voortgezet.

Bij overtreding van dat verbod is de politie niet alleen bevoegd de inrichting te sluiten, maar vervalt de overtreder bovendien in eene boete van *f* 5.— tot *f* 25,— en in eene gevangenisstraf van een tot drie dagen, zoo te zamen als afzonderlijk; — welke straffen bij herhaling zullen worden verdubbeld.

Art. 9. De houders van huizen vermeld bij art. 2 staan ten opzichte van hun bedrijf onder het onmiddelijk toezicht der politie voor zooveel de goede orde en eerbaarheid in die huizen aangaat, en moeten zich gedragen naar de bijzondere bevelen, die hun te dien opzichte door de politie worden gegeven.

Art. 10. Al wie na de afkondiging dezer verordening te *Paramaribo* een logement, herberg, slaapstede of ander huis tot het verschaffen van nachtverblijf aanhondt, oprieht, overneemt of verplaatst, is verplicht daarvan schriftelijk kennis te geven aan den Commissaris van politie, binnen acht dagen na de overneming, oprichting of verplaatsing, op verbeurte eener geldboete van *f* 10.— tot *f* 50.—

Art. 11. Alle logementhouders, herbergiers, houders van slaapsteden, en in het algemeen allen, die er hun bedrijf van maken aan personen nachtverblijf te verschaffen, zijn verplicht vóór half elf ure des avonds aan het bureau van politie in te leveren eene door hen onderteekende lijst, volgens een ten voorzegden bureele verkrijgbaar model, houdende opgave van alle personen, die gedurende dien dag tot het houden van nachtverblijf ten hunnent zijn aangekomen. Van hen, die nà tien ure des avonds, doch vóór acht ure des morgens aankomen, wordt de bedoelde lijst in denzelfden morgen vóór tien ure aan het bureau van politie ingeleverd.

Elk verzuim wordt gestraft met eene geldboete van *f* 3.—

Art. 12. Op de huizen vermeld bij art. 10, waar tevens wordt uitgeoefend een der beroepen bedoeld bij art. 2, zijn van toepassing de artt. 3—9, voor zoover daar andere personen worden ontvangen als die daar nachtverblijf houden of bij dezen toegang hebben.

Art. 13. Geene openbare muziek- of dansportijen, feesten of vermakelijkheden worden te *Paramaribo* gehouden zonder voorafgaande vergunning van den Procureur-Generaal.

Overtreding van dit artikel wordt gestraft met eene geldboete van *f* 100.— tot *f* 300.— en gevangenis van een tot drie maanden, te zamen of afzonderlijk.

Art. 14. Tot het houden van toezicht op de uitvoering der voorschriften van deze verordening zijn de beambten van politie bevoegd ten allen tijde de huizen vermeld bij de artikelen 2 en 10, ondanks de bewoners, binnen te treden.

Verwijdering van de in strijd met deze verordening aanwezige personen geschiedt alleen op last en in tegenwoordigheid van den Commissaris van politie, of wanneer die ter voorkoming van ernstige ongeregeldheden gebiedend wordt gevorderd.

Van die verwijdering en van de redenen, die daartoe geleid hebben, wordt binnen vier en twintig uren proces-verbaal opgemaakt en aan den bewoner van het huis in afschrift medegedeeld.

Art. 15. De houders der in deze verordening vermelde huizen zijn verplicht ten allen tijde aan de ambtenaren van politie den toegang te verleenen. Weigering van toegang wordt gestraft met gevangenis van een tot drie maanden en eene geldboete van *f* 100.— tot *f* 300.—, te zamen of afzonderlijk.

Digitized by Google

Art. 16. De bovenstaande bepalingen zijn ook voor *Nieuw-Rotterdam*, en met uitzondering van de artt. 11 en 13, voor al de buitendistricten geldig, met dien verstande dat telkens, waar in deze verordening sprake is van Procureur-Generaal en Commissaris van Politie, gelezen zal worden Districts-Commissaris.

Deze verordening treedt in werking met den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 11 Januari 1872.

VAN IDSINGA,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 15 Januari 1872.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 2.) PUBLICATIE van 29 Januari 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit dd. 25 December 1871, No. 2, houdende wijziging van de eerste zinsnede van art. 20 van dat dd. 19 Mei 1864 No. 30 (G. B. No. 14) betrekkelijk de Surinaamsche Bank.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,
Van 's Konings wege den last ontvangen hebben tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:
Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.
Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Kolonien en van Justitie, d.d. 11 November 1871, litt. B No. 15, en van den 17 daaraanvolgende No. 108, 2e. Afd. A;
Gezien Ons besluit van 19 Mei 1864 No. 30, (Surinaamsch Gouvernements blad 1864 No. 14), houdende vaststelling van de voorwaarden, waarop de sedert te Amsterdam opgerichte naamloose vennootschap »de Surinaamsche Bank" gerechtigd is verklaard om binnen de Kolonie Suriname als circulatiebank werkzaam te zijn, zoo als het is gewijzigd bij Ons besluit van 11 September 1868 No. 16 (Surinaamsch Gouvernements Blad 1868 No. 12);
Den Raad van State gehoord (advies van den 12 December 1871, No. 5);
Gelet op het nader gemeenschappelijk rapport van Onze voornoemde Ministers dd. 18 22 December 1871 L. B. No. 27 en No. 118, 2de Afd. A;
Hebben goedgevonden en verstaan:
De eerste zinsnede van artikel 20 van eerstgemeld besluit luidende:
»De Directie te Paramaribo bestaat uit een voorzitter en twee leden, onder Onze goedkeuring door Commissarissen benoemd," wordt gelezen:
»De Directie te Parimaribo bestaat uit een Directeur-Voorzitter en een Directeur, onder Onze goedkenring door Commissarissen benoemd."
Onze Ministers van Kolonien en van Justitie zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het Gouvernements Blad van Suriname, en waarvan, ter kennisneming, afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Finantien en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 25 December 1871.

(get.) WILLEN.

De Minister van Kolonien,
(get.) VAN BOSSE.

De Minister van Justitie.
(get.) J. A. JOLLES.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.
Gedaan te *Paramaribo*, den 29 *Januari* 1872.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 29 Januari 1872.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 3). PUBLICATIE van den 30 Januari 1872, *waarbij wordt afgekondigd de wet van 31 December 1871 No. 23 (Staatsblad No. 204), houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1872.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,
Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:
Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.
Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Saluit! doen te weten:
Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens Art. 112 (3a.) der wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55) de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1872, definitief moet worden vastgesteld door de wet;
Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:
Artikel 1. De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1872 wordt, voor zooveel de *uitgaven* betreft, definitief vastgesteld als volgt:

Iste AFDEELING.		
Gouvernements-Secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.		
Gouvernements-Secretarie.		
Art. 1. Tractementen en toelagen van den gouvernments secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, uitsgeders schrijfloonen	*f*	25,094.10
Art. 2. Bureau- en localebhoeften: in de kolonie *f* 1,883,60 in Nederland » 150,—	»	2,033.60
Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor den administrativen dienst	»	7,000.—
Koloniale Staten.		
Art. 4. Tractementen van den griffier, den commies ter griffie, den huisbewaarder en bode, bureau-, locaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken, schrijfloonen ten dienste van het verslag der sittingen, alsmede huur van het gebouw der Koloniale Staten	»	13,300.—
Districts-besturen.		
Art. 5. Tractementen van de districts commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, toelagen voor bureaubehoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins, uitsgeders schrijfloonen	»	80,280.—
Art. 6. Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen.....	»	16,040.—
Art. 7. Huur van het etablissement op de plantage *Nijd en Spijt*, tot verblijf van den districts-commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussées en roeiers	»	1,600.—
Staatstoezicht en Immigratie.		
Art. 8. Tewerkstelling van vrijgemaakten die geene overeenkomsten hebben gesloten...	»	2,200.—
Art. 9. Geldelijke onderstand en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen.....	»	66,000.—
Art. 10. Kosten van het algemeen toezicht op de immigranten.....	»	5,050.—
Toezicht op de Boschnegers en Indianen.		
Art. 11. Tractementen van Transporteeren.....	*f*	218,597.70

Digitized by Google

Transport.....	f 218,597.70	
de posthouders en opperhoofden	„ 1,350.—	
Art. 12. Schrijfbehoeften voor het opzicht over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en indianen	„ 262.—	
Postwezen.		
Art. 13. Toelage aan den ambtenaar belast met de werkzaamheden der posterij, bestelloon en nitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail: in de Kolonie f 1,200.— in Nederland „ 10,000.—	„ 11,200.—	
Transportkosten van ambtenaren en gepensioneerden.		
Art. 14. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen: in de Kolonie f 3,000.— in Nederland „ 2,000.—	„ 5,000.—	
Volkfeesten.		
Art. 15. Uitgaven ter viering van 's Konings verjaardag	„ 1,100.—	
		f 237,509.70
IIde AFDEELING.		
Justitie en Politie.		
Hof van Justitie en Parket van den Procureur-Generaal.		
Art. 16. Tractementen en toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advokaat-generaal, den griffier, den substituut-griffier, de verdere ambtenaren en geëmployeerden ter griffie en op het parket, alsmede den bode van het Hof van Justitie, mitsgaders schrijfloonen	f 63,949.—	
Art. 17. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften voor het Hof van Justitie en het parket van den Procureur-Generaal	„ 1,595.—	
Kantongerechten.		
Art. 18. Tractementen en toelagen van den kantonrechter, den griffier en de geëmployeerden ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo en van de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij de kantongerechten in Nickerie en Coronie.	„ 11,040.—	
Art. 19. Abonnement van den griffier van het kantongerecht te Paramaribo voor bureau, lokaal- en andere huishoudelijke uitgaven	„ 250.—	
Gevangeniswezen.		
Art. 20. Bewaking der veroordeelden en gedetineerden...	„ 7,210.—	
Art. 21. Voeding, kleeding, ligging, bewassching, onderwijs, gences- en heelkundige verpleging en begrafeniskosten van gedetineerden en veroordeelden	„ 45,800.—	
Art. 22. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en verdere huishoudelijke behoeften van de gevangenissen en arresthuizen	„ 1,350.—	
Transporteeren.....	f 131,194.—	f 237,509.70

Transport.....	f 131,194.—	f 237,509.70
Rechterlijke Politie.		
Art. 23. Tractementen en toelagen van den commissaris van politie, den geëmployeerde op het politie-bureau en de politiemacht	„ 107,680.—	
Art. 24. Andere uitgaven ten dienste der politie	„ 16,615.—	
Art. 25. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeporteerden	„ 500.—	
Administrative Politie.		
Art. 26. Tractementen en toelagen van het personeel der brandweer	„ 1,950.—	
Art. 27. Materieel van de brandweer, in de kolonie f 800.— in Nederland „ 400.—	„ 1,200.—	
Art. 28. Onderhoud van de krankzinnigen	„ 3,000.—	
Art. 29. Opzicht over de krankzinnigen	„ 1,000.—	
Art. 30. Tractement van den directeur van 's lands grond Boniface	„ 1,800.—	
Art. 31. Gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke bedoeften	„ 1,200.—	
Art. 32. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict...	„ 6,000.—	
Art. 33. Openen en sluiten van de sluis in de Knuffelsgracht	„ 120.—	
Art. 34 Verlichting van de aanlegplaatsen voor koopvaardijschepen	„ 400.—	
Verschillende uitgaven.		
Art. 35. Toelage aan den landspractizijn	„ 1,500.—	
Art. 36. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen ...	„ 5,000.—	
		„ 279,159.—
IIIe AFDEELING.		
Administratie van Financien.		
Centrale administratie en dienst der belastingen.		
Art. 37. Traktementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financien, de ambtenaren en bedienden van diens bureau, den controleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de verdere ambtenaren van 's lands middelen, mitsgaders schrijfloonen	„ 59,500.—	
Art. 38. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewichten, licht, brandstoffen en andere behoeften, alsmede kosten van taxatie der huurwaarde van gebouwen	„ 3.500.—	
Art. 39. Verbeteringen in de perceptie en uitbreiding van de middelen van toezicht op de opbrengst der belastingen.....	*Memoric.*	
Bewaring der Hypotheeken.		
Art. 40. Tractement van den hypotheekbewaarder	f 4,000.—	
Art. 41. Abonnement voor de kosten van het kantoor van den hypotheekbewaarder, benevens toelage aan het aldaar werkzaam personeel	„ 2,000.—	
Magazijnen.		
Art. 42. Tractementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen.....	„ 2,850.—	
Transporteeren.....	f 71,850.—	f 516,668.70

Digitized by Google

Transport.....	f 71,850.—	f 516,668.70
Art. 43. Licht voor de magazijnswacht, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere benoodigdheden voor de magazijnen	„ 100.—	
Algemeene kosten.		
Art. 44. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnementen op couranten, briefporten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financien, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor 's lands magazijnen.....	„ 1,800.—	
Art. 45. Kosten van vervolging en proceskosten	„ 1,000.—	
Art. 46. Reis- en verblijfkosten	„ 250.—	„ 75,000.—
IVe AFDEELING.		
Eeredienst, Onderwijs, Onbeheerde Boedels en Weezen, Armenzorg en Burgerlijke Geneeskundige Dienst.		
Eeredienst.		
Art. 47. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Lutherische Gemeenten, van de geestelijken der Roomsch-Catholieke Gemeente en van den Opper-Rabbijn der Nederl. en Portugeesch Israëlitische Gemeenten.....	f 39,300.—	
Art. 48. Subsidiën aan de Moravische Broeder-Gemeente en aan de beide Israëlitische Gemeenten	„ 7,000.—	
Onderwijs.		
Art. 49. Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, subsidiën, schoolbehoeften en andere kosten van het onderwijs	„ 58,200.—	
Art. 50. Kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*	
Onbeheerde Boedels en Weezen.		
Art. 51. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester, de ambtenaren van zijn bureau, den secretaris en den bode van het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels en van den pupillairen raad	„ 9,150.—	
Art. 52. Bureaukosten, binden drukloon, abonnement op couranten, briefporten en andere huishoudelijke uitgaven...	„ 312.—	
Armenzorg.		
Art. 53. Alimentatie van weezen.....	„ 17,600.—	
Art. 54. Subsidie aan de armenkas der Lutherische gemeente...	„ 800.—	
Art. 55. Begrafeniskosten van onvermogenden	„ 5,200.—	
Burgerlijke geneeskundige dienst.		
Art. 56. Traktementen en toelagen van de stads genees- en heelkundigen en van den scriba en kamerbewaarder der commissie van toevoorzicht	„ 3,920.—	
Art. 57. Voorziening in den geneeskundigen dienst te Paramaribo en in de districten.....	„ 12,000.—	
Art. 58. Verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal	„ 22,000.—	
Bewaarplaats voor melaatschen.		
59. Kosten van het etablissement Batavia.....	„ 23,734.24	
Transporteeren.....	f 199,216.24	f 591,668.70

Transport.....	f 199,216.24	f 591,668.70
Begrafenissen en kerkhoven.		
Art. 60. Traktement van den bedienaar der begrafenissen, onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften.	„ 1,700.—	„ 200,916.24
Ve AFDEELING.		
Bouwdepartement.		
Het Departement.		
Art. 61. Traktementen, toelagen en schrijfloonen	f 8,526.—	
Art. 62. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten	„ 750.—	
Art. 63. Gereedschappen, werk- en voertuigen	„ 2,000.—	
Landsgebouwen en publieke werken.		
Art. 64. Onderhoud van de gebouwen met hun toebehoeren, mobilair en verderen inventaris	„ 43,000.—	
Art. 65. Wegen, bruggen en afwateringswerken	„ 12,500.—	
Art. 66. Fortification	*Memorie.*	
Art. 67. Nieuwe werken en groote herstellingen, benevens onderhoud van waterkeeringswerken te Nieuw Rotterdam ...	„ 62,300.—	„ 129,076.—
VIe AFDEELING.		
Koloniale vaartuigen, Betonning, Bebakening en Seinwezen.		
Algemeen beheer.		
Art. 68. Traktementen van den beheerder en van den hoofd-machinist der koloniale vaartuigen, mitsgaders schrijfloonen	f 6,400.—	
Art. 69. Bureaukosten, briefporten en andere kleine uitgaven	„ 100.—	
Onderhoud en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede steenkolen voor de stoomvaart en smederijen.		
Art. 70. Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen in de kolonie.... f 40,000.— „ Nederland..... „ 15,000.—	„ 55,000.—	
Art. 71. Aankoop van een nieuwen stoomketel voor de schroefboot *Paramaribo*	„ 10,200.—	
Personeel der koloniale vaartuigen.		
Art. 72. Traktementen, gagiën en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen.....	„ 25,920.—	
Art. 73. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen	„ 2,366.—	
Art. 74. Viktualie, licht en brandstoffen voor de equipagien	„ 11,053.20	
Betonning en bebakening.		
Art. 75. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonnenbocien	„ 500.—	
Art. 76. Traktementen en gagiën van het personeel van het vuursehip aan Braamspunt en van den geprojecteerden vuurtoren aan de Marowijne ...	„ 3,400.—	
Art 77. Viktualie, licht en andere benoodigdheden voor de equipage van het vuurschip ...	„ 1,756.80	
Art. 78. Onderhoud van het ...		
Transporteeren.....	f 116,666.—	f 921,660.94

Digitized by Google

Transport.....	f 116,696.—	f 921,660.94
uurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel.....	„ 2,475.—	
Seinwezen.		
Art. 79. Toelagen aan seinvachters.....	„ 640.50	
Art. 80. Benoodigdheden voor het seinwezen	„ 159.50	„ 119,971.—
VIIe AFDEELING.		
Pensioenen, Wachtgelden en Onderstanden.		
Art. 81. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren in de kolonie ... f 31,000.— „ Nederland.... „ 49,000.—	f 80,000.—	
Art. 82. Pensioenen aan weduwen en kinderen van overleden burgerlijke landsdienaren in de kolonie ... f 20,000.— „ Nederland ... „ 28,000.—	„ 48,000.—	
Art. 83. Wachtgelden.....	„ 680.—	
Art. 84. Onderstanden in de kolonie ... f 75.— „ Nederland ... „ 300.—	„ 375.—	„ 129,055.—
VIIIe AFDEELING.		
Onvoorziene uitgaven.		
Art. 85. Onvoorziene uitgaven in de kolonie	f 26,000.—	
„ Nederland	„ 4,000.—	„ 30,000.—
		f 1,200,686.94

Een millioen twee honderd duizend zes honderd zes en tachtig gulden vier en negentig cent.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 2, 4, 5, 6, 8 tot en met 14, 17, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28, 29, 31 tot en met 34, 36, 38, 43 tot en met 46, 49, 52, 53, 55, 57 tot en met 60, 62 tot en met 65, 67, 69, 70, 71, 74, 75, 77, 78, 80 tot en met 83 ontoereikend mochten worden bevonden, kan het ontbrekende bedrag, even als de posten bij de artikelen 29, 50 en 66 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven*, in deze begrooting voorkomende.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrokkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *onvoorziene uitgaven*.

Die uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1872 worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

A. Directe en indirecte belastingen.

a. hoofdelijke belasting der vrijgemaakten enz.;
b. personeel;
c. patentrecht;
d. landtaxen of akkergelden;
e. belasting op de huurwaarde van huizen;
f. paardengeld;
g. accijns op het binnenlandsch gedistilleerd;
h. inkomende rechten;
i. uitgaande rechten;
k. lastgeld der schepen;
l. baak-, los- en steigergelden;
m. zegelrecht;
n. vendurecht;
o. transportrecht;
p. successie- en overgangsrechten;
q. begraafplaatsrecht;
r. recht op de verlotingen;
s. leges en provisiegelden.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

a. passage-gelden;
b. opbrengst der posterij;
c. erfpachten;
d. waag- en rooigelden, entrepôt- en pakhuishuur;
e. inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
f. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
g. terugbetaling van voorschotten;
h. griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
i. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas.
k. alle andere ontvangsten.

C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

Lasten en bevelen dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *'s Gravenhage*, den 31 December 1871.

(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get.) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 30 Januari 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 9n. Februari 1872.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1872.

Benaming der middelen en inkomsten.	Beloop per middel of inkomst.	
A. Directe en indirecte belastingen.		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten, enz	f 40,000.—	
b. Personeel	„ 30,000.—	
c. Patentrecht.....	„ 35,000.—	
d. Landtaxen of akkergelden ...	„ 9,000.—	
e. Belasting op de huurwaarde van huizen.....	„ 20,000.—	
f. Paardengeld	„ 900.—	
g. Accijns op het binnenlandsch gedistilleerd	„ 60,000.—	
h. Inkomende rechten	„ 300,000.—	
i. Uitgaande rechten	„ 150,000.—	
k. Lastgeld der schepen.....	„ 32,000.—	
l. Baak-, los- en steigergelden...	„ 8,500.—	
m. Zegelrecht	„ 50,000.—	
n. Vendurecht.....	„ 6,000.—	
o. Transportrecht	„ 16,000.—	
p. Successie- en overgangsrechten	„ 8,000.—	
q. Begraafplaatsrecht	„ 2,500.—	
r. Recht op de verlotingen.....	„ 700.—	
s. Leges en provisiegelden	„ 3,000.—	f 772,600.—
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Passagegelden.....	f 32,000.—	
b. Opbrengst der posterij	„ 13,000.—	
c. Erfpachten	„ 2,800.—	
d. Waag- en Rooigelden, entrepot en pakhuishuur	„ 7,000.—	
e. Inhouding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen	„ 51,000.—	
f. Renten van het opgeheven W. I. Pensioenfonds.....	„ 10,762.—	
g. Terugbetaling van voorschotten	„ 300.—	
h. Griffie-rechten te verantwoorden aan de koloniale kas	„ 1,400.—	
i. Salarissen van den Hypotheekbewaarder als boven	„ 1,000.—	
k. Alle andere ontvangsten	„ 28,000.—	„ 147,262.—
Transportoeren.....		f 919,862.—

Digitized by Google

Transport.....		f 919,862.—
C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.		
Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der Koloniale middelen	.....	» 280,824.94
Totaal.....	.....	f 1,200,686.94

(No. 4.) PUBLICATIE van den 26 Februari 1872, *houdende afkondiging van de Wet van den 20n Januari 1872, (Staatsblad No. 4) tot bevordering van den aanvoer van vrije arbeiders in de kolonie Suriname.*

In naam des Konings.

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluit doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de noodzakelijkheid is gebleken eener aanvulling van art. 4 der wet van den 8n Augustus 1862 (Staatsblad No. 164), houdende opheffing der slavernij in de kolonie Suriname, gewijzigd bij de wet van 25 December 1866 (Staatsblad No. 191);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Eenig artikel:

Art. 4 van de wet van 8 Augustus 1862 (Staatsblad No. 164) wordt aangevuld als volgt:

Wanneer de aanvoer van vrije arbeiders in Suriname van Staatswege op andere wijze dan door het uitloven van premien wordt aangemoedigd, komen de kosten van zoodanige medewerking ten laste van de planters, te wier behoeve de aanvoer geschiedt.

De hier te lande aanwezige waarden, voortgesproten uit overgewonnen renten van de gelden, welke aan de reservekas in *Suriname* toebehooren, werden beschikbaar gesteld tot het geven van voorschotten tegen billijke renten aan planters, die hulp behoeven voor de kosten van aanvoer van vrije arbeiders.

De voorwaarden tot het bekomen van dergelijke voorschotten worden door Ons geregeld.

Lasten en bevelen, dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriele Departementen, Autoriteiten, Collegien en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoerige de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 20n Januari 1872.

WILLEM.

De Minister van Kolonien,

VAN BOSSE.

Uitgegeven den vier en twintigsten Januari 1872.

De Minister van Justitie,

J. A. JOLLES.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,

FEITH.

Hoeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 26 Februari 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 28 Februari 1872.

De Gouvernements-Secretaris

E. A. VAN EMDEN.

(No. 5) PUBLICATIE van den 2 Maart 1872, *houdende afkondiging van de door de gevolmachtigden van Nederland en het Duitsche Rijk op den 11 Januari 1872 te 's-Gravenhage geteekende verklaring, waarbij de tusschen Nederland en Pruisen gesloten consulaire overeenkomst van 16 Juni 1856 Staatsblad No. 71 (Gouvernementsblad van 1857 No. 1) toepasselijk wordt verklaard op de Consuls van het Duitsche Rijk in de Nederlandsche Kolonien en Overzeesche bezittingen.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande verklaring dd. 11 Januari 1872:

Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, ayant déclaré que les fonctionnaires consulaires de la Confédération Allemande du Nord dans les colonies Néerlandaises ont été remplacés par ceux de l'Empire Allemand, et ayant manifesté le désir de rendre applicable aux agents consulaires du dit Empire les dispositions de la convention consulaire conclue le 17 Juin 1856 entre les Pays-Bas et la Prusse;

et Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, désirant acquiescer à cette demande;

les soussignés, à ce dûment autorisés, sont convenus qu'à dater du jour de la signature de la présente déclaration, les stipulations de la Convention susdite seront applicables aux Consuls Généraux, Consuls, Vice Consuls et Agents consulaires de l'Empire Allemand, et que les mots »de l'Empire Allemand" et »Empire Allemand" seront substitués aux mots »Prussien" et »Prusse" partout où ces dernières expressions se trouvent dans la convention susdite.

Fait à la Haye, ce onze Janvier de l'an mil huit cent soixante douze.

Le Ministre des Affaires Etrangères,

(Signé) L. GERICKE, *(L. S.)*

L'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne

(Signé) PERPONCHER. *(L. S.)*

Voor eensluidend afschrift;

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van kolonien,

FEITH.

Hoeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 2 Maart 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 6 Maart 1872.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 6.) VERORDENING van 3 November 1871, *betreffende heffing van de rechten op in- en uitvoer en scheepvaart.*

In naam des konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat het belang zoowel van de koloniale geldmiddelen als van den handel en de scheepvaart vordert, dat nader worden vastgesteld algemeene voorschriften betreffende de wijze van heffing der rechten op den in- en uitvoer en op de scheepvaart;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgestold onderstaande verordening:

Art. 1. Geene goederen mogen, tenzij met schriftelijk verlof van den Gouverneur of van de door hem daartoe aantewijzen ambtenaren, in of uit deze kolonie worden gevoerd dan door de mondingen der rivieren *Suriname* en *Nickerie*, en naar of van de reeden van *Paramaribo* en *Nieuw Rotterdam*, en door of over zoodanige andere zeegaten, stroomen, water- of landwegen, en naar of van zoodanige andere plantsen van aankomst of vertrek, als welke in het vervolg door den Gouverneur, bij besluiten, genomen krachtens art. 54 van het Reglement op het beleid der Regeering, zullen worden aangewezen.

De schipper, die uit nood elders binnen loopt en zulks onverwijld ter kennis brengt van de naastbijzijnde autoriteit, wordt niet geacht in overtreding van dit artikel te zijn.

Art. 2. Alle schippers of gezagvoerders, sich bevindende binnen ¾ van eene geographische mijl van de zeekust dezer kolonie of in eene harer rivieren, stroomen of kreeken, zijn gehouden de ambtenaren der koloniale belastingen, op vertoon van hunne aanstelling of qualificatie, aan boord te nemen, hen in te lichten omtrent de lading en de bestemmingsplaats, en hen toe te laten tot de bewaking van het vaartuig en de verzegeling of plombeering der lading *bij invoer* tot na aankomst ter losplaats, en, *bij uitvoer* tot aan het verlaten van het gebied dezer kolonie of van de in den aanvang van dit artikel bedoelde drie vierden eener geographische mijl.

De schippers of gezagvoerders zijn gehouden de ambtenaren, doch nimmer ten getale van meer dan drie, zoolang zij aan boord zijn, te voorzien van spijs en drank. Overigens geschiedt de bewaking, verzegeling of plombeering kosteloos.

Art. 3. Alle gezagvoerders van schepen en vaartuigen, hetzij geladen, hetzij in ballast, aangekomen ter reede van *Paramaribo*, *Nieuw Rotterdam*, of andere in het vervolg krachtens art. 1 aangewezen losplaats, zijn verplicht binnen vierentwintig uren na hunne aankomst, zon- en feestdagen niet medegerekend, ten kantore van den controleur of anderen eerst aanwezenden ambtenaar der belastingen in te leveren een manifest overeenkomstig het model onder letter A bij deze verordening gevoegd, en om, bij de inlevering van dat

Digitized by Google

manifest, alle zoodanige vragen te beantwoorden als hun door den controleur of anderen ambtenaar aangaande het schip, de lading, de bemanning en de reis zullen worden gedaan.

Tot herstel van abuizen in het manifest begaan, kan de ambtenaar aan wien het is ingeleverd, verlof verleenen, wanneer daartoe het verzoek is gedaan vóór dat de lossing is aangevangen, en bij den ambtenaar de overtuiging bestaat dat de fout aan geene frauduleuse oogmerken is toeteschrijven.

Ook zal den schipper, die in onzekerheid verkeert omtrent het al dan niet aanwezig zijn van een of meer stuks of collis behoorende tot eene grootere partij goederen van dezelfde soort, vergund worden van die onzekerheid in zijn manifest melding te maken, mits uit de ladingsdocumenten aan de ambtenaren blijke, dat de twijfel werkelijk bestaat, en in ieder geval onder voorwaarde van verzegeling of bewaking ten koste van den schipper tot dat de geheele lossing van het schip is afgeloopen.

Art. 4. Van het tijdstip van de aankomst ter reede tot den geheelen afloop der lossing zijn de schepen en vaartuigen onderworpen aan het toezicht van de ambtenaren der belastingen, en zijn de controleur en de door hem daartoe gecommitteerde beambten bevoegd om zich aan boord te begeven en zich te verzekeren van den ongeschonden staat der reeds gestelde zegels of looden, en, zulks noodig achtende, in afwachting van de lossing, de nog niet plaats gehad hebbende verzegeling of plombeering te bewerkstelligen of ook, buiten de reeds verzekerde toegangen en openingen, andere door zegels of looden aftesluiten, en de verzegeling, plombeering of bewaking na afloop van elken lossingdag te vernieuwen.

Art. 5. Geene goederen mogen anders dan op speciale vergunning van den controleur der belastingen worden gelost tusschen zes ure des avonds en zes ure des morgens, noch op zon- of feestdagen. Indien de schipper te *Paramaribo* en te *Nw. Rotterdam* elders dan aan den algemeenen steiger, en, op andere nader aantewijzen losplaatsen in deze kolonie, elders dan op zoodanige punten, als in de bij art. 1 bedoelde besluiten zullen worden aangewezen, wenscht te lossen, zal hij daarvan minstens twaalf uur van te voren kennis moeten geven aan den controleur.

Art. 6. Geene goederen mogen worden gelost dan op een daartoe door of van wege den controleur der belastingen afgegeven consent.

Ter bekoming van dat consent doet de belanghebbende ten kantore van den controleur eene aangifte in duplo, overeenkomstig het bij deze verordening gevoegde model La. B.

Het is den aangever geoorloofd zijne aangifte te veranderen zoolang de visitatie nog niet is aangevangen.

De controleur verifieert de in die aangifte voorkomende berekening der rechten, en is, daartoe aangezocht, den aangever in die berekening behulpzaam.

Hij stelt een der beide duplicaten van zijn visum voorzien aan den aangever ter hand om te worden ingeleverd ten kantore van den ontvanger die vervolgens de verschuldigde rechten in ontvang neemt.

Op het vertoon van de quitantie voor de aldus betaalde rechten, en na vergelijking en accoordbevinding van de geheven rechten met het onder hem verbleven duplicaat der aangifte, reikt de controleur het consent tot lossing uit.

De aangiften in dit artikel bedoeld behooven niet in duplo te geschieden te *Nieuw Rotterdam* en elders waar een ontvanger der belastingen reeds is of in het vervolg zal worden aangesteld, en geen andere ambtenaar als controleur der belastingen is gequalificeerd.

Evenmin behoeft in duplo te geschieden de aangifte van goederen vrijdom van rechten genietende. Zoodanige goederen worden in de beide eerste kolommen van het model B beschreven, en in de verdere kolommen lleen het woord „vrij" ingevuld.

De controleur, de aanspraak op vrijdom gegrond achtende, verleent het consent tot lossing. In het tegenovergestelde geval zijn de voorschriften van art. 12 dezer verordening toepasselijk.

Het consent tot lossing van niet aan recht onderhevige passagiersgoederen kan ook verleend worden door een hiertoe speciaal gecommitteerd ambtenaar.

Worden bij visitatie van als vrij van recht aangegevene goede en, voorwerpen aangetroffen aan recht onderhevig, dan is de aangever strafbaar, volgens La. h van art. 40 dezer verordening.

Art. 7. De verordeningen, waarbij het Tarief van rechten op den in- en uitvoer reeds is of in den vervolge zal worden vastgesteld, regelen de wijze waarop de waarde van de goederen naar de waarde belast, hetzij bij officieele prijscourant, hetzij bij aangifte van de belanghebbenden, bepaald wordt. Zij regelen ook de wettelijke tarra, en laten zoowel aan de belanghebbenden als aan den controleur der belastingen de bevoegdheid om het werkelijk netto gewicht der goederen te doen constateeren.

Art. 8. Ingeval de aangever zich bij gemis van toereikende informatien buiten staat bevindt eene volledige aangifte van de goederen te doen, zal de controleur de lossing, behoudens nader onderzoek en betaling der rechten, toestaan op eene aangifte, alleen inhoudende eene beschrijving van de collis en dier inhoud naar het beste weten van den aangever, en die collis ten koste des aangevers kunnen doen overbrengen in 's lands pakhuis of op zoodanige andere plaats als hij zal aanwijzen.

De aangever kan vervolgens de collis in tegenwoordigheid van een bevoegd ambtenaar openen en onderzoeken, doch is gehouden, binnen drie dagen na dat onderzoek, de in het vorig artikel omschrevene volledige aangifte te doen en de rechten en kosten te betalen, of wel de goederen ter entreposering aan te geven. Worden binnen dien termijn van drie dagen de goederen tegen betaling van rechten en kosten uitgeslagen, dan worden geen pakhuishuur noch emolumenten voor op- en uitslag in rekening gebracht.

Heeft die aangifte ten invoer of ter entreposering, benevens voldoening van rechten, kosten en pakhuishuur, niet binnen een maand plaats gehad, dan worden de goederen in het openbaar verkocht, en de opbrengst, na aftrek van het verschuldigde, aan den rechthebbende uitgekeerd. Van goederen aan spoedig bederf onderhevig kan de administratie den verkoop naar omstandigheden vervroegen.

Zoolang de goederen niet verkocht en toegewezen zijn, kan de consignataris, mits tegen aangifte en betaling van alle rechten en kosten, de goederen tot zich nemen.

Art. 9. Geen consent tot lossing wordt verleend wanneer in de aangifte de soort van goederen, het getal vaten, kisten balen, manden of andere emballage en de hoeveelheid of maat van gestorte goederen niet overeenstemmen met het manifest in art. 3 voorgeschreven, tenzij het verschil ten genoegen van den controleur wordt opgehelderd, noch ook op aangiften, blijkbaar strekkende om 's lands rechten te verkorten, alles behoudens het recht der aangevers op vergoeding van schade, ingeval van ongegronde weigering.

Art. 10. De aangever, volgens art. 6 een consent tot lossing hebbende bekomen, vervoegt zich daarmede tot den visiteur of anderen tot de lossing gecommitteerden ambtenaar, die naar gelang de ontlading van het vaartuig vordert, en behoudens de bepalingen van de volgende artikelen, de goederen ter beschikking van de houders der losconsenten stelt.

Scheepsprovisien, bij de aankomst nog voorradig en voor het gebruik der bemanning en passagiers op de terug- of verdere reis bestemd, worden in 's lands entrepot opgeslagen, of, door verzegeling, aan boord onder toezicht der ambtenaren gesteld.

De voorraad, welken de gezagvoerder, ten gebruike gedurende het verblijf in de kolonie, beschikbaar verkiest te houden, of uit het entrepot of uit de verzegelde bewaarplaats terug te nemen, wordt hem door den controleur vrij van rechten toegestaan, onder de voorwaarden en poenaliteiten voor andere ingevoerde goederen bepaald.

Art. 11. De visiteur of andere daartoe gequalificeerde ambtenaar is bevoegd, daartoe termen vindende, alle kisten, koffers, vaatwerk, zakken, balen of andere emballages te doen openen en den inhoud er van te onderzoeken.

Hij gaat daartoe echter nimmer over dan in het bijzijn des aangevers, tenzij deze in het onderzoek buiten zijne tegen woordigheid toestemme, als wanneer de ambtenaren gehouden zijn de geopende voorwerpen terstond weder dicht te maken.

Ingeval de aangever die toestemming weigert en nochtans in gebreke blijft te verschijnen, worden de goederen te zijnen koste in 's lands pakhuis opgeslagen.

De beide laatste alinea's van art. 8 zijn in dat geval toepasselijk.

Is de aangever, in persoon of bij gemachtigde, bij het onderzoek tegenwoordig, dan wordt de opening, ontpakking, wederinpakking en sluiting der collis of emballages bij voorkeur aan den aangever of diens lasthebbers overgelaten. Verkiest echter de aangever of diens gemachtigde van die vrijheid geen gebruik te maken, dan geschiedt het een en ander door de ambtenaren of werklieden der administratie.

Het Koloniaal Gouvernement is gehouden tot vergoeding van de door de ambtenaren of werklieden der administratie aan de goederen veroorzaakte schade.

Art. 12. Ingeval van verschil tusschen de ambtenaren en den aangever omtrent de soort of hoeveelheid van de in- of uit te klaren goederen of omtrent de aanspraak op vrijdom van rechten, consigneert de aangever in handen van den ontvanger ten kantore van in- of uitklaring het door de ambtenaren geëischte recht. Op het bewijs van die consignatie en op eene dienovereenkomstig gedane aangifte, wordt het consent tot lossing of inlading afgegeven.

Het aldus geconsigneerd bedrag wordt als het wettig verschuldigde aangemerkt, tenzij de aangever binnen drie maanden na het depôt voor den bevoegden rechter eenen eisch instelle tot geheele of gedeeltelijke teruggave van het depositum, met of zonder vergoeding van kosten, schade en interessen.

Op deze vordering zijn de artikelen 1 en 2 van het Koninklijk Besluit van 3 April 1869 (G. B. No. 24) toepasselijk.

Art. 13. Goederen, welke niet binnen den termijn, bij de chartepartij of bij de wet bepaald, behoorlijk ten invoer of ten opslag in entrepôt aangegeven en gelost zijn, kunnen op een door den controleur of als zoodanig dienstdoenden ambtenaar op aanzoek van den schipper afgegeven consent tot lossing worden opgeslagen in 's lands entrepôt.

Heeft er, binnen drie maanden na dien opslag, nog geene behoorlijke aangifte met voldoening van rechten en kosten plaats gehad, dan worden de goederen in het openbaar verkocht, en de opbrengst, na verrekening van onkosten en rechten, aan den eigenaar of consignataris uitgekeerd, of indien twijfel omtrent den eigenaar of rechthebbende bestaat, onder gerechtelijke bewaring gebracht.

Digitized by Google

Deze laatste termijn van drie maanden kan door den controleur, zoo hij daartoe termen vindt, worden verlengd.

Daarentegen kan de administratie den verkoop van aan bederf onderhevige goederen naar omstandigheden vervroegen.

Art. 14. Vermindering of vrijstelling van recht wordt verleend wegens bederf, beschadiging of verlies van of op ingevoerde goederen ontstaan of geleden vóór of gedurende de lossing.

De graad van bederf of beschadiging wordt in gevallen van verschil tusschen de ambtenaren en de belanghebbenden bepaald op de wijze voorgeschreven bij de verordeningen, waarbij het tarief van rechten op den in- en uitvoer reeds is of in het vervolg zal worden vastgesteld.

Art. 15. Besluiten, door den Gouverneur krachtens art. 54 van het Regeeringsreglement genomen of te nemen, geven de noodige voorschriften tot verzekering van orde en onpartijdigheid in de aflevering der geloste goederen aan de rechthebbenden en tot voorkoming van abusive afgiften.

Art. 16. De schipper of gezagvoerder van elk uit eene buiten deze kolonie gelegen haven aankomend vaartuig is aan de koloniale kas een los- en steigergeld verschuldigd van *vijf-en-twintig cents* per scheepston.

Het los- en steigergeld wordt met vijf cents per scheepston voor iederen werkdag of gedeelte van dien verhoogd, wanneer het schip langer in lossing ligt dan:

een schip of vaartuig van niet meer dan 70 ton, twee werkdagen.

meer	dan	70	tot	en	met	140	ton	3 werkdagen.
"	"	140	"	"	"	200	"	4 "
"	"	200	"	"	"	250	"	6 "
"	"	250	"	"	"	300	"	7 "
"	"	300	"	"	"	375	"	8 "
"	"	375	"	"	"		"	10 "

gerekend van en met den dag waarop het schip aan den algemeenen steiger komt liggen, of ingeval het elders dan aan dien steiger lost, van en met den dag waarop de lossing aanvangt.

Bij de berekening van het los- en steigergeld wordt een gedeelte van eene scheepston voor eene geheele ton genomen.

Van schepen, gedeeltelijk op verschillende plaatsen in de kolonie lossende, wordt het los- en steigergeld aan de eerste losplaats, waar een ontvanger der in- en uitgaande rechten geplaatst is, voldaan, behoudens suppletie, wanneer het gezamenlijk aantal losdagen op die onderscheidene plaatsen het hierboven bepaald aantal werkdagen overschrijdt.

Van schepen, elders lossende dan aan den algemeenen steiger, is slechts de helf van het los- en steigergeld verschuldigd.

Van schepen, *immigranten* aanvoerende, *of naar buitenlandsche havens bestemd,* in deze kolonie *last brekende,* wordt het los- en steigergeld slechts berekend over de scheepsruimte ingenomen door de in deze kolonie geloste goederen, geene passagiersgoederen zijnde.

Schepen die den maildienst verrichten, zijn vrij van de betaling van los- en steigergeld.

Schepen uit nood binnenvallende, die geen last breken of lading innemen, zijn vrij van de betaling van los- en steigergeld. Onder lastbreken wordt alhier niet verstaan het geheel of gedeeltelijk lossen, ten einde het schip te kunnen repareeren, mits de geloste goederen onder toezicht der ambtenaren blijven.

Art. 17. Onverminderd de ongelden bij politie-, gezondheids- of havenreglementen aan de scheepvaart opgelegd of op te leggen, zijn alle schepen en vaartuigen van eene buitenlandsche reis in de kolonie aankomende, onderworpen aan de heffing van:

a. een tonnegeld van *f* 1.50 per ton;

b. een baakgeld, bedragende:

voor schepen en vaartuigen ter grootte van meer dan 100 ton .... *f* 10.—

ter grootte van 100 ton en minder.......... " 5.—

Van vaartuigen van 50 tonnen en minder worden het *tonnegeld* en het *baakgeld* niet meer dan eenmaal in hetzelfde kwartaal geheven.

Op het *tonnegeld* zijn de drie laatste alinea's van het vorig artikel toepasselijk.

Van het *baakgeld* zijn mede vrij de schepen, die de maildienst verrichten.

De schepen, voor het eerst hier te lande komende en niet van een Nederlandschen meetbrief voorzien, zijn alhier aan de meting onderworpen.

Art. 18. Schepen en vaartuigen, welke geen lading breken noch goederen inladen, zijn, wanneer zij binnen drie maal vier en twintig uren na aankomst op een der bij art. 1 bedoelde plaatsen weder van daar vertrekken, ontheven van de betaling der tonnegelden in het vorig artikel vermeld en hebben geene los- en steigergelden te voldoen.

Art. 19. Entrepôts tot den tijdelijken opslag, zonder voorafgaande betaling van rechten, van goederen aan in- of uitvoerrecht onderworpen, worden van 's landswege gevestigd te *Paramaribo* en te *Nw. Rotterdam,* en voorts op zoodanige andere plaatsen als bij vervolg door den Gouverneur bij besluiten[1], genomen krachtens art. 54 van het Regeeringsreglement, zullen worden aangewezen.

Voor het verblijf der goederen in 's lands entrepôts wordt, onder de benaming van *pakhuishuur*, een recht betaald conform het onder La. C. bij deze verordening vastgesteld tarief.

Art. 20. De plaatsing der goederen in de gebouwen als 's lands entrepôts dienende, en de sluiting der gebouwen, geschieden in dier voege als de entreposeur zal bevelen.

De in 's lands entrepôts opgeslagen goederen zijn op alle werkdagen gedurende de kantooruren voor de eigenaren of hunne lasthebbers kosteloos toegankelijk, en mogen er van hunnentwege worden geopend, ont- en verpakt, gesorteerd, verkaveld en de wijnen of andere dranken verwerkt en afgetapt, mits in tegenwoordigheid van daartoe telkens te committeeren ambtenaren en onder zoodanige voorschriften in het belang van orde en veiligheid als van wege de administratie zullen worden uitgevaardigd.

Ten verzoeke en ten koste van den eigenaar mogen ook de in 's lands entrepôts opgeslagen dranken worden gerooid en gewogen. Die rooiing, en casu quo ook de weging, moet, doch alsdan kosteloos, geschieden bij den uitslag tot bepaling van de hoeveelheid waarop het recht verschuldigd is.

Art. 21. Onverminderd de landsentrepôts, in de beide vorige artikelen bedoeld, kunnen als entrepôts worden toegelaten particuliere pakhuizen tot dat einde door de administratie goedgekeurd en van eene goede dubbele sluiting voorzien, waarvan een der sleutels zal berusten bij den entreposeur.

Andere dan geëntreposeerde goederen mogen in de als particuliere entrepôts dienende pakhuizen niet worden geborgen.

Art. 22. Opslag in, uitslag uit, noch eenige werkzaamheid in particulier entrepot mag geschieden buiten tegenwoordigheid van ambtenaren, voor wier toezicht aan den entrepositaris in rekening worden gebracht de emolumenten bepaald bij het tarief bij art. 46 dezer verordening vastgesteld.

Art. 23. Van goederen waarvoor men den opslag in entrepôt verlangt, wordt aan den controleur ingeleverd eene aangifte conform het bij art. 6 dezer verordening vastgesteld model La. B, doch, in stede van bedrag der rechten en de waarde der goederen naar de waarde belast, de aanwijzing bevattende van het lands- of particulier gebouw en van den naam en voornamen of firma van den entrepositaris, indien deze niet zelf de aangever is.

Op de ontvangst en accoordbevinding van zoodanige aangifte verleent de controleur verlof tot den opslag.

Art. 24. De administratie is nimmer verantwoordelijk voor verlies of bederf van geëntreposeerde goederen, tenzij in geval van bewezen schuld harer ambtenaren.

Is dat verlies of bederf ontstaan bij de lossing, het aan wal brengen of het vervoeren naar of gedurende het verblijf in het entrepot, dan wordt, op den voet van art. 14, vermindering of vrijstelling van invoerrecht verleend.

Op de in kelders of kisten aangevoerde, in flesschen, stoopen, of kruiken gebottelde dranken wordt steeds 1 percent van de geëntreposeerde partij afgeschreven als vermoedelijk verlies wegens gebroken flesschen of kruiken, tenzij de belanghebbende verkiest de geheele partij te onderzoeken om alleen naar de werkelijk aanwezige hoeveelheid belast te worden of te blijven.

Met toestemming van den controleur mogen van de geëntreposeerde goederen geringe hoeveelheden worden afgescheiden en zonder betaling van rechten uit het entrepot worden vervoerd om als monster te dienen.

Art. 25. Van elken opslag in entrepot wordt van wege de administratie nauwkeurige rekening gehouden.

Die rekening wordt belast met de opgeslagen goederen, volgens de aangifte bij art. 22 voorgeschreven, en ontlast met de uitslagen onder betaling van invoerrecht of tot wederuitvoer, en voorts met de hoeveelheden, waarvan volgens het vorig artikel het bederf, het verlies, de vernietiging of de verwijdering is geconstateerd of afschrijving is toegestaan.

Binnen twaalf maanden, te rekenen van den datum der aangifte tot den opslag, of binnen drie dagen na aanmaning, ingeval de goederen onderhevig zijn aan spoedig bederf, moet die rekening zijn aangezuiverd, bij gebreke waarvan de nog aanwezige goederen in het openbaar kunnen worden verkocht, en, uit de opbrengst, de rechten van de niet afgeschrevene hoeveelheden, de entrepôthuur en kosten verhaald.

De administratie kan, daartoe termen vindende, dien termijn van 12 maanden verlengen.

Art. 26. Geen uitslag naar het vrije verkeer mag plaats hebben dan na aangifte en betaling der verschuldigde rechten overeenkomstig het 2e. lid van art. 6 dezer verordening, en noch tot wederuitvoer noch naar het vrije verkeer mogen goederen uit het entrepôt worden uitgeslagen dan met aanzuivering der verschuldigde pakhuishuur en andere entrepôtrechten. Deze aanzuivering moet ook geschieden zoo dikwijls de termijn van 12 maanden in het vorig artikel vastgesteld verlengd wordt.

Art. 27. Het staat den invoerder vrij om de tot opslag in entrepot aangegevene en geloste, maar nog niet feitelijk opgeslagene goederen, of een gedeelte daarvan, nader aantegeven tot onmiddelijken wederuitvoer of tot invoer tegen betaling van rechten.

Insgelijks mogen, tegen zekerheidsstelling voor het bedrag der invoerrechten, doch met aanzuivering van entrepôtrechten en kosten, goederen in de eene haven van deze kolonie geëntreposeerd, met behoud van de gunst van entrepôt, worden verscheept naar een entrepot in eene andere haven van deze kolonie. De zekerheidssteller verbindt zich in dit geval tot de betaling van de op de goederen verschuldigde rechten,

Digitized by Google

wanneer niet binnen eene maand na de afgifte van het consent tot de verplaatsing een bewijs wordt ingeleverd, door een bevoegd ambtenaar afgegeven, van de aankomst en den opslag der goederen in het entrepot waarheen zij zijn opgezonden.

In onvoorziene omstandigheden behoorlijk te justificeeren, wordt geheel of gedeeltelijk ontslag van de in de vorige alinea vermelde verbintenis verleend.

In dezelfde haven mag steeds, doch behoudens aanzuivering casu quo van pakhuishuur, entrepotrechten en kosten, en onder toezicht van daartoe door den controleur aangewezen ambtenaren, verplaatsing van goederen uit een lands-entrepot naar een particulier entrepot of omgekeerd of uit het eene particuliere entrepot naar het andere plaats hebben.

Art. 28. Uitslag van goederen uit 's lands of particulier entrepot ten uitvoer naar buiten 's lands wordt niet toegelaten dan nadat zekerheid is gesteld voor het bedrag der rechten op den invoer, ten waarborg dat die goederen weder zullen worden uitgevoerd.

De inscheping van die goederen geschiedt in tegenwoordigheid van een ambtenaar der belastingen, die daarvan een bewijs afgeeft volgens het hierbij gevoegd model La. D.

Een schip of vaartuig, goederen uit entrepot hebbende ingeladen, mag niet worden uitgeklaard dan nadat de aldus afgegevene bewijzen van inscheping aan de met de uitklaring belaste ambtenaren zijn ter hand gesteld.

Art. 29. Geene inlading van goederen ten uitvoer mag, tenzij met speciale vergunning van den Gouverneur of van de daartoe door hem aan te wijzen ambtenaren, geschieden elders dan op de bij of krachtens deze verordening aangewezen ankerplaatsen.

Geene goederen mogen op zon- en feestdagen noch tusschen zes ure des avonds en zes ure des morgens worden ingeladen dan met speciale vergunning van den controleur of andere eerst aanwezende ambtenaren der belastingen.

Art. 30. Van alle voorgenomene uitvoeren van voortbrengselen van deze kolonie doet de afzender, binnen vier-en-twintig uren na de inscheping dier goederen, aan den controleur der belastingen eene schriftelijke kennisgeving.

Vóór de uitklaring van het schip levert de afzender, zoo ten kantore van den controleur, die hem daarvoor een bewijs afgeeft, als ten kantore van den ontvanger, eene aangifte in conform het model sub La. E hiernevens gevoegd, en betaalt hij de daarvoor verschuldigde rechten.

Zijn de goederen sedert eene vroegere weging, meting of rooiing onder toezicht van de administratie verbleven, dan kan zich de aangever aan de destijds bevondene gewichten, maten of sterkte gedragen of nadere verificatie ten zijnen koste verzoeken; zijn daarentegen de goederen buiten toezicht van de administratie geweest, dan is de aangever tot het doen herwegen, hermeten of herrooiien ten zijnen koste gehouden.

Art. 31. Wanneer goederen, waarvan de rechten op den invoer betaald zijn en minstens vijftig gulden bedragen hebben, weder worden uitgevoerd, kan op de in de volgende artikelen voorgeschrevene wijze teruggave van het daarvoor betaalde invoerrecht (drawback) worden verkregen.

Indien de goederen bij den invoer geëmballeerd zijn geweest, moeten zij zich nog in dezelfde kisten, vaatwerk of andere emballage bevinden.

In geen geval wordt teruggave van invoerrechten verleend voor wijnen, gedistilleerde of andere dranken.

Art. 32. Van het voornemen om goederen onder genot van restitutie van invoerrecht uit te voeren, doet de uitvoerder blijken bij een formulier volgens het model La F. hier vastgesteld, 't welk wordt afgegeven aan den controleur of anderen eerst aanwezenden ambtenaar der belastingen.

Tevens levert hij aan den ontvanger der belastingen eene verklaring in van den invoerder derzelfde goederen, conform het formulier La. G.

Beide formulieren moeten eene gelijke beschrijving van de goederen bevatten als volgens het model La. B. wordt vereischt voor de aangiften van goederen ten invoer.

Art. 33. De goederen, bestemd tot uitvoer, onder genot van drawback, worden vóór de inscheping onderzocht door den bevoegden ambtenaar, en bij bevinding van verschil tusschen de goederen en de beschrijving in de aangifte en verklaring, of ingeval de emballage der goederen niet die is waarin de goederen zijn ingevoerd, worden de goederen en emballages aangehouden en de uitvoerder bekeurd met inachtneming van art. 40 la. p. en van art. 43 dezer verordening.

Art. 34. De inscheping der onder genot van drawback uit te voeren goederen mag niet geschieden buiten tegenwoordigheid van een ambtenaar der belastingen die ten blijke van die inscheping afteekent een door den belanghebbende opgemaakt bewijs naar het model la. H.

Dat bewijs wordt door den controleur of als zoodanig dienstdoenden ambtenaar gecertificeerd, en vóór de uitklaring van het schip ingeleverd ten kantore van den ontvanger, die het registreert en, voor gezien geteekend, aan den belanghebbende teruggeeft.

Art. 35. De teruggave der rechten van invoer wordt verleend uiterlijk twaalf maanden na den dag van uitvoer, op de productie van het bewijs bedoeld bij art. 34 model La H., vergezeld van eene verklaring ter bestemmingsplaats afgegeven door den hoogsten ambtenaar der belastingen, of den Nederlandschen Consul of vice Consul, of bij ontstentenis van Nederlandsch Consulairen agent door twee ter goeder naam bekend staande handelaren, of door eenige bekenden overheidspersoon, ten blijke van de behoorlijke lossing der goederen te dier plaatse.

Art. 36. Schepen of vaartuigen, met bestemming naar eene buitenlansche haven de kolonie verlatende, moeten, alvorens te mogen vertrekken, op de wijze in de volgende artikelen omschreven, naar behooren zijn uitgeklaard.

Art. 37. De schipper of gezagvoerder, zijne lading ingenomen hebbende of in ballast zullende vertrekken, levert ten kantore van den ontvanger der belastingen een manifest in duplo in, opgemaakt naar het model onder La. I. bij deze verordening vastgesteld.

Dat manifest moet door den controleur benevens door den waagmeester of met de wegingen belasten ambtenaar zijn vergeleken met de aangiften in artt. 30 en 32 bedoeld en met de waagboeken, en desnoods na redres, accoord verklaard.

Tot die accoordverklaring gaan de controleur en de waagmeester, of als zoodanig dienstdoende ambtenaren, niet over, dan wanneer de schipper of gezagvoerder ten hunnen kantoren aan al zijne verplichtingen voldaan heeft.

Art. 38. De ontvanger vergelijkt het manifest met de hem volgens art. 30 gedane aangiften, waarop de rechten voldaan zijn.

Hij verzekert zich of de ten uitvoer onder drawback aangegevene goederen in het manifest voorkomen en of niet, hetzij uit zijne registers, hetzij uit ten zijnen kantore berustende mandaten tot invordering, blijkt dat de schipper of gezagvoerder of zijn scheepsvolk, hetzij wegens belastingen, rechten, emolumenten of kosten, hetzij uit eenigen anderen hoofde, gelden waarvoor het schip verbonden is, aan den lande verschuldigd zijn.

Blijkt bij dit onderzoek niet van eenige onvolledigheid in het manifest van uitklaring, noch van eenige nog bestaande vordering als in de vorige alinea vermeld, of wordt het gerezen bezwaar of de gebleken schuld vereffend, dan stelt de ontvanger aan den schipper of gezagvoerder, nevens zijne kwitantie voor casu quo betaalde rechten en ongelden, een exemplaar van het manifest ter hand, voor gezien geteekend, ten blijke dat ten zijnen kantore niets meer verschuldigd is.

Op vertoon van het aldus voor afrekening geteekend manifest, wordt, behoudens inachtneming van zoodanige andere formaliteiten of verplichtingen als hem bij andere reeds bestaande of nog uittevaardigen verordeningen mochten zijn of nader worden opgelegd, het verlof tot vertrek aan den schipper ter Gouvernements Secretarie uitgereikt.

Art. 39. De uit eenige haven of ladingsplaats, na volbrachte uitklaring, met lading of in ballast vertrekkende schepen en vaartuigen, blijven, zoolang zij zich bevinden binnen het bij art. 2 dezer verordening omschreven gebied, onderworpen aan de bij dat artikel bedoelde maatregelen van voorzorg tegen ongeoorloofde in- of ontlading van goederen, voor zooverre de administratie der belastingen tot het aanwenden van een of meer dezer maatregelen termen vindt.

Tot het aan boord komen en het tijdig van boord gaan van de ambtenaren der belastingen, is de schipper of gezagvoerder gehouden allen vereischten bijstand te verschaffen.

De betaalde uitgaande rechten voor goederen welke niet zijn uitgevoerd, zullen worden teruggegeven, mits de lossing geschiede in tegenwoordigheid van daartoe door den controleur aangewezen ambtenaren.

Ingeval de goederen mochten verongelukken binnen het in art. 2 aangewezen gebied, zullen de daarvoor betaalde uitgaande rechten eveneens worden teruggegeven.

Art. 40. Overtreding van de tegenwoordige verordening wordt gestraft, te weten:

a. met eene boete van minstens *honderd* en hoogstens *duizend gulden*, de in- of uitvoer van goederen zonder speciale vergunning langs andere wegen of tot of van andere plaatsen dan die in of krachtens art. 1 aangewezen;

b. met eene boete van minstens *vijftig* en hoogstens *duizend gulden*, elke weigering, verhindering of bemoeielijking van visitatie, begeleiding, bewaking, verzegeling of plombeering van schepen of vaartuigen of van hunne lading of van het aan boord komen of van boord gaan van de ambtenaren der belastingen, in de gevallen bij de artikelen 2, 4 en 39 dezer verordening voorzien.

Onthouding van spijs en drank en van den noodigen bijstand tot het aan of van boord komen en gaan aan de tot begeleiding of bewaking aan boord gecommitteerde ambtenaren, wordt als eene der in het voorgaand lid omschreven overtredingen gestraft, onverminderd de toepassing, daartoe termen zijnde, van de algemeene strafverordeningen tegen feitelijkheden of geweld jegens agenten van de openbare macht in de uitoefening hunner functien gepleegd;

c. met eene boete van *vijf en twintig gulden* per etmaal (zon- en feestdagen niet medegerekend), waarmede de in art. 3 dezer verordening gestelde termijn is overschreden, de niet tijdige inlevering van het manifest na aankomst;

d. met eene boete van minstens *vijf en twintig* en hoogstens *tweehonderd gulden*, elke verzwijging of met de waarheid strijdige opgave van eenig gedeelte der lading in het manifest bij art. 3 voorgeschreven;

e. met eene boete van minstens *vijf en twintig* en hoogstens

Digitized by Google

vijfhonderd gulden, elke niet bij eene speciale vergunning geoorloofde lossing van goederen tusschen zes ure des avonds en zes ure des morgens, of op zon- en feestdagen, alsmede elke lossing elders dan aan de in of krachtens art. 5 dezer verordening aangewezene plaatsen, zonder de daarbij bepaalde kennisgeving;

f. met gelijke boete als sub *e* bedreigd, elke lossing van goederen zonder het volgens art. 6 dezer verordening vereischt consent;

met gelijke boete als sub *e* bedreigd, met of zonder verbeurdverklaring der goederen, elke poging tot frauduleuse overtreding der wetten op den in- en uitvoer of tot ontduiking der verschuldigde rechten;

g. met de betaling van het *dubbel* of het *viervoud* van het recht, de te lage aangifte van de waarde of hoeveelheid van goederen bij het formulier in art. 6 vastgesteld, te weten het *dubbel recht*, ingeval het verschil tusschen de aangifte en de taxatie of bevinding 10 % of meer van de aangegevene waarde of hoeveelheid bedraagt, en het *viervoud* van recht, ingeval dat verschil meer dan 25 % van de aangegevene waarde of hoeveelheid bedraagt, onverminderd, in het laatste geval, de bijbetaling eener boete van *tweehonderd gulden*;

h. met eene boete, onverminderd het verschuldigd recht, van het *viervoud* van het te min betaald recht, doch ten minste van *vijf gulden*, de aangifte eener andere soort van goederen dan de bij visitatie bevondene, ingeval, volgens de aangifte, geen of een lager recht dan het werkelijk verschuldigde recht werd geheven, of de verzwijging van aan recht onderhevige goederen bij aangifte ten inver onder vrijdom van recht;

i. met eene boete van minstens *vijf en twintig* en hoogstens *vijf honderd gulden*, de inlading van goederen, tenzij met speciale vergunning, op niet bij of krachtens deze verordening aangewezene plaatsen, op zon- en feestdagen of tusschen zes ure des avonds en zes ure des morgens, het een en ander in strijd met de in art. 29 voorkomende bepalingen;

k. met gelijke boete als bij la. *i.* hiervoren bedreigd, het verzuim van kennisgeving van een plaats gehad hebbende inscheping van goederen binnen den termijn voorgeschreven bij art. 30 dezer verordening;

l. met gelijke boete als sub la *g.* bedreigd, de te lage aangifte der waarde of hoeveelheden van aan nitvoerrecht onderhevige goederen bij het formulier in art. 30 vastgesteld;

m. met gelijke boete als sub la. *h.* bedreigd, onverminderd het verschuldigde recht, de aangifte ten uitvoer van eene andere soort dan de bij visitatie bevondene, ingeval naar de aangifte geen of een lager dan het werkelijk verschuldigde recht werd geheven;

n. met eene boete van minstens *twee honderd* en hoogstens *duizend gulden*, elke poging om de reede, haven of andere lig- of ladingsplaats te verlaten, zonder vooraf gedane uitklaring op den voet bij de art. 36—38 dezer verordening omschreven, tenzij op bekomen vergunning tot vereeniging naar eene andere ligplaats binnen het in art. 2 aangewezen gebied;

o. met een boete van minstens *vijf en twintig* en hoogstens *twee honderd gulden*, elke verzwijging of met de waarheid strijdige opgave in het manifest bij artikel 37 voorgeschreven;

p. met eene boete van *vijf en twintig* tot *vijf honderd gulden* en verbeurdverklaring van de fraudulieusijk opgesingene ontvoerde of weder ingevoerde goederen, elke poging tot misbruik van het genot van entrepôt of drawback;

q. met eene boete, gelijk staande aan tienmaal het recht, verschuldigd voor de goederen, verminderd met de maatregel van voorrorg is gebezigd, doch ten hoogste van *drie duizend gulden* en ten minste van *honderd gulden*, te betalen door den schipper, het schenden van de gestelde loeden of zegels tenzij het blijkbaar veroorzaakt zij door toevallige omstandigheden, die het vermoeden van een voornemen tot ontduiking der rechten uitsluiten.

Art. 41. Overtreding van het verbod van in-, uit- of doorvoer krachtens de slotbepaling van art. 10 der verordening van 5 December 1867 (G. B. 1868 No. 4) of krachtens eenige latere verordening uitgevaardigd, wordt gestraft met eene boete van *vijf en twintig* tot *vijf honderd gulden*, onverminderd de toepassing van het wetboek van strafrecht, ingeval daartoe termen zijn.

Art. 42. Bij elke veroordeeling tot eene der geldboeten in de beide voorgaande artikelen bedreigd, bepaalt de rechter, overeenkomstig het voorschrift van art. 24 van het wetboek van strafrecht voor deze kolonie, den duur der gevangenisstraf, welke de opgelegde geldboete, indien deze niet binnen twee maanden na gedane aanmaning betaald wordt, vervangen zal.

Art. 43. De processen-verbaal van bekenring wegens overtredingen van deze verordening worden door een of meer ambtenaren van de administratie der in- en uitgaande rechten opgemaakt op den eed door de relatanten, bij den aanvang hunner bediening afgelegd.

Het proceesverbaal behelst de namen, qualiteiten en standplaatsen van de relatanten, de namen en voornamen van de bekeurden, voor zoover dit een en ander aan de ambtenaren bekend is, eene duidelijke omschrijving van de ontdekte overtreding met alle daartoe betrekkelijke omstandigheden, de aanwijzing van de straf tegen de overtreding bedreigd en de vermelding dat de bekeurde, in geval hij tegenwoordig was, is uitgenoodigd het proceesverbaal mede te ondertekenen en daarvan een afschrift over te nemen, benevens het daarop door hem gegeven antwoord.

Art. 44. De bekeurde kan in de gevallen sub la. *a—o* van art. 40 bedoeld, met uitzondering van de 2e alinea van la. *f*, de vervolging der bekeuring in rechten voorkomen door de voldoening in der minne van het maximum der boete met de kosten, indien hij reeds was gedagvaard.

Art. 45. Van de wegens overtreding van deze verordening betaalde boeten, en van de zuivere opbrengst der verbeurd verklaarde goederen in de gevallen bij la. *p* van art. 40 voorzien, wordt *één vierde* in gelijke aandeelen toegekend aan de ambtenaren die de bekeuring of aanhaling hebben gedaan, en vervallen de overigo drie vierde gedeelte aan de koloniale kas, behoudens aftr k van zoodanig aandeel als waarop aan eenig ander vóór het in werking treden dezer verordening aangestelde ambtenaar aanspraken zijn toegekend.

Art. 46. Onverminderd hun aandeel in de boeten en verbeurdverklaringen volgens het vorig artikel, genieten de ambtenaren bij den dienst der in- en uitgaande rechten de loonen en emolumenten in het bij deze verordening vastgesteld tarief La K. aangewezen.

Art. 47. Overeenkomstig de algemeene strafverordeningen zijn wegens misbruik van gezag of knevelarij strafbaar de ambtenaren, die eenige hun niet door het bevoegd gezag wettigelijk toegekende belooning voor de waarneming van hunne functien hebben gevischt, zelfs al bestond de belooning in eet of drinkwaren of andere goederen *in natura*.

Het is den ambtenaar ook op straffe van schorsing, en, bij herhaling, van ontslag, verboden om anders dan de hun wettigelijk toegekende belooning voor diensten in hunne betrekking bewezen, aan te nemen, zelfs al wordt die hun aangeboden.

Art. 48. Deze verordening verstaat:

onder *controleur der belastingen*:

te *Paramaribo* den ambtenaar die als zoodanig is aangesteld, of dengene die, bij absentie of verhindering van dezen, voor hem optreedt;

te *Nieuw-Rotterdam* of elders waar een ontvanger der belastingen reeds is of bij vervolg zal worden aangesteld, zoodanigen ontvanger of dengene die, bij absentie of verhindering van dezen, voor hem optreedt;

waar geen ontvanger der belastingen is aangesteld, den ambtenaar bij speciale beschikking van den Gouverneur met de ambtsverrichtingen van den controleur belast;

onder *ontvanger*:

te Paramaribo den kolonialen ontvanger en betaalmeester of zoodanigen anderen ambtenaar als met de ontvangst der in- en uitgaande rechten zal worden belast, of wel, bij absentie of verhindering van dezen, den ambtenaar die voor hem optreedt;

te *Nieuw-Rotterdam* of elders waar een ontvanger der belastingen is of zal worden aangesteld, zoodanigen ontvanger of, bij absentie of verhindering van dezen, dengene die voor hem optreedt;

waar geen ontvanger der belastingen is aangesteld, den ambtenaar bij speciale beschikking van den Gouverneur met de ontvangst der in- en uitgaande rechten belast.

Art. 49. De publicatien van 24 November 1883 (G. B. No. 27) en van 22 en 28 December 1865 (G. B. No. 20 en 24) worden herzien en door Besluiten volgens art. 54 van het Regeeringsreglement vervangen, en blijven inmiddels gelden, wanneer die herziening tijdens het in werking treden dezer verordening nog niet heeft plaats gehad.

Art. 50. Behoudens de bepaling van het voorgaand artikel worde met het in werking treden van deze verordening herroepen alle reglementen, publicatien en ordonnantien op het stok der in- en uitgaande rechten en scheepvaartrechten anterieur aan de verordening van 5 December 1867 (G. B. 1868 No. 4), met dien verstande dat hetgeen bij diezelfde reglementen, publicatien en ordonnantien in het belang der publieke gezondheid en der politie te land of te water is voorgeschreven, van kracht blijft totdat het door nadere verordeningen zal zijn vervangen.

Ingelijks worden, met het in werking treden dezer verordening, herroepen art. 7, art. 8, de 5e alinea van art. 15, alsmede art. 19 der verordening van 5 December 1867 (G. B. 1868 No. 4).

Gegeven te *Paramaribo*, den 3 *November* 1871.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 25 Maart 1872.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

La. A. (Art. 3 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

NB. Dit formulier te drukken op groote vellen in plano.

KOLONIE SURINAME.

Manifest bij Invoer.

Ik ondergeteekende gezagvoerder van
gemeten volgens meetbrief afgegeven te den op
lasten (tonnen), komende van en bestemd voor
verklaar, naar mijn beste weten, geene andere goederen aan boord te hebben dan de
navolgende, te weten:

MERKEN.	NUMMERS.	Beschrijving der collis en der goederen, hetzij gepakt, ongepakt of gestort, bestemd ten invoer.	NAMEN DER CONSIGNATARISSEN.	Goederen bestemd voor andere havens in deze kolonie.	Goederen bestemd om te worden verscheept of aan boord te blijven voor weder uitvoer.

Scheeps-Provisiën.

Provisiën aan boord blijvende.		
Sterkte der bemanning.	Aantal passagiers.	Scheepsmakelaar of adres te dezer plaatse

En verklaar ik geen last te hebben gebroken, noch eenige goederen uit mijn schip te hebben afgeleverd sedert mijn vertrek van

(onderteekening)

Aldus gedeclareerd en geteekend te op heden den 18 .
In tegenwoordigheid van mij
(onderteekening van den ambtenaar der belastingen.)

NB. Te drukken op halve vellen. De kolommen op de 2de bladzijde te vervolgen.
De slotverklaring aan den voet der 2de bladzijde.

La. B. (Art. 6 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

KOLONIE SURINAME.

AANGIFTE van goederen, ingevoerd door wonende te
met het schip komende van gezagvoerder

MERKEN der collis, fusten, balen, kisten, enz.	BESCHRIJVING DER GOEDEREN.	HOEVEELHEDEN OF GEWICHT.	WAARDE van de goederen ad valorem belast.	BEDRAG van het regt.

Ik verklaar dat de goederen in deze aangifte vermeld, wel en deugdelijk zijn beschreven en dat de hoeveelheden en waarden conform de wet en ter goeder trouw zijn aangegeven.

den 18 .

(Onderteekening)

Aldus aangegeven ten kantore der belastingen,
den 18
(onderteekening van den ambtenaar)

Digitized by Google

La. C. (Art. 19 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

TARIEF op het entreposeeren van goederen, aangebracht in de kolonie Suriname.

Benaming der fustage, emballage of pakkage.	Pakhuishuur per dertig dagen.	Toelichtingen en bepalingen.
DRANKEN.		
Een pijp	ƒ 0,50.	
Eene puncheon	„ 0,50.	
Een okshoofd	„ 0,30.	
Kleiner vaatwerk	pro rato.	
Een kist van 45 à 50 flesschen	ƒ 0,12.	De pakhuishuur wordt berekend bij de dertig dagen.
Een kist van 12 flesschen	„ 0,03.	
Een kelder van 20 pint of minder	„ 0,03.	Voor een gedeelte van dertig dagen is de volle pakhuishuur voor 30 dagen verschuldigd.
Groote soort	pro rato.	
DIVERSEN.		
Een vat tabak van circa 1200 pond	ƒ 1,50.	
Een vat bakkeljauw idem	„ 1,20.	
Een Amerik. barrel vleesch, spek, meel, enz.	„ 0,20.	
Alle andere soorten van vaten, kisten, pakken, enz. per kubieke voet	„ 0,02.	

La. D. (Art. 28 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

KOLONIE SURINAME.

Dit certificaat afgegeven ten bewijze dat de onderstaande goederen, te weten:

uitgeslagen uit het entrepôt om met de gezagvoerder
te worden uitgevoerd naar en waarvan geen recht van invoer
is betaald, wel en deugdelijk zijn ingescheept, en nu aan boord zijn van genoemd vaartuig.
Gedaan te den 18
De

La. E. (Art. 30 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

KOLONIE SURINAME.

AANGIFTE van voortbrengselen dezer kolonie, plantage bestemd om per
gezagvoerder te worden uitgevoerd naar

Beschrijving en merken der collis, fusten, balen, kisten enz.	BENAMING der GOEDEREN.	HOEVEELHEID in maat of gewicht, of per stuk.	WAARDE.	BEDRAG van het recht.

Ik ondergeteekende verklaar dat de goederen in deze aangifte vermeld, wel en deugdelijk zijn beschreven, en dat de hoeveelheden en waarden conform de wet en ter goeder trouw zijn aangegeven.
den 18
(onderteekening)

Aldus aangegeven ten kantore der belastingen
te den 18
(onderteekening van den ambtenaar)

La F. (Art. 32 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

KOLONIE SURINAME.

Uitgifte van uitvoer onder genot van teruggave van Invoerrecht.

De ondergeteekende is voornemens de onderstaande goederen, te weten:

(volgt de lijst der collis en goederen.)

uittevoeren per gezagvoerder naar
Te den 18
(onderteekening van den uitvoerder.)

Digitized by Google

La. G. (Art. 32 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

KOLONIE SURINAME.

Verklaring van den invoerder.

Ik ondergeteekende verklaar dat de hieronder omschrevene goederen door mij zijn ingevoerd in deze kolonie den met het schip gekomen van en dat de daarop verschuldigde invoerrechten naar behooren zijn voldaan.

(Volgt de lijst der collis en goederen.)

Te den 18

(onderteekening van den invoerder.)

La. H. (Artt. 34 en 35 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

KOLONIE SURINAME.

Heden den 18 ingeladen om te worden uitgevoerd met de gezagvoerder naar de navolgende goederen, te weten:
ingevoerd met de gezagvoerder van
De rechten betaald den 18 door

De ondergeteekende verklaart dat de bovenstaande goederen, ten uitvoer aangegeven door en waarvan teruggave van betaald invoerrecht wordt gevraagd, behoorlijk zijn ingescheept aan boord van de bestemd naar den 18 der belastingen,

---

La. I. (Artt. 37 en 38 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

NB. Dit model te drukken op geheele vellen in plano.

KOLONIE SURINAME.

Manifest bij Uitvoer

Geladen in het schip gezagvoerder groot tonnen, bemand met koppen en passagiers, en vertrekkende naar

MERKEN en NUMMERS.	AFZENDERS.	HOEVEELHEID en SOORT der GOEDEREN.	Geconsigneerd aan:

Ik ondergeteekende, gezagvoerder van opgemeld schip, verklaar het bovenstaande te zijn eene volledige en ware opgave van al de goederen geladen aan boord van mijn schip voor nu te ondernomen reis, alsmede van de namen der afzenders en consignatarissen en van de merken en nummers der emballagen.

Aldus gedaan te den

(onderteekening van den schipper).

Gezien, en na vergelijking met de aangiften en met de waagboeken accoord bevonden.

De Controleur der belastingen,

De Waagmeester,

Gezien, ten blijke van afrekening, den 18

De Ontvanger,

(NB. In ballast vertrekkende, schrijft de gezagvoerder in de kolommen van dit manifest, het woord »Ballast.")

Digitized by Google

La. K. (Art. 46 der verordening van 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

TARIEF van emolumenten voor ambtenaren dienst doende bij de recherche en de entrepôts.

EMOLUMENTEN.	BEDRAG.	TOELICHTING EN BEPALINGEN.
Vacatie van eenen ambtenaar (1)		(1) Voor het ontsluiten en sluiten van de partiouliere entrepôts, of bij het lossen of landen van goederen op bijzondere vergunning, op stroom of buiten de reede.
Gedurende het eerste uur of minder	1.00	
Gedurende elk volgend half uur of minder	0.50	
Langer dan drie uren of per dag	3.00	
Per uur, onderdeelen van een uur voor een geheel uur gerekend (2)	0.50	(2) Voor toezicht, ten verzoek van belanghebbenden, buiten de kantooruren, bij werkzaamheden in 's lands-entrepôt, of bij lossingen aan een steiger te Paramaribo of Nw. Rottordam, alsmede voor de constateering van het netto gewicht ten verzoeke van belanghebbenden volgens art. 7 2e alinea van deze verordening.
Per colli (3)	0.50	(3) Voor onderzoek van goederen ten verzoeke van den aangever in het geval bedoeld bij art. 8 der verordening.
Wankloonen aan boord van de schepen:		
Per etmaal, de dagen van aan en van boord gaan voor halve etmalen te berekenen (4)	3.00	(4) Wanneer de waker zich voor eigen rekening van spijs en drank voorziet.
Als boven (5)	1.50	(5) Wanneer hem van wege den gezagvoerder spijs en drank verstrekt wordt.

(Behooren bij de verordening dd. 3 November 1871 G. B. 1872 No. 6.)

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 7.) VERORDENING van den 30 Maart 1872, *betreffende het innen der contributien voor de schutterij en der aan het militair hospitaal verschuldigde verpleeggelden.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende, dat omtrent het innen der contributien voor de schutterij, zoomede van de aan het militair hospitaal verschuldigde verpleeggelden, voorzieningen moeten worden gemaakt;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1. Het Koninklijk Besluit van 3 April No. 23 (G. B. No. 24) is mede toepasselijk *op de contributien voor de schutterij en op de aan het militair hospitaal verschuldigde verpleeggelden*, behoudens dat het bij art. 6 bedoelde recht van voorrang wordt toegekend, voor de contributien aan *de schutterij-kas*, en voor de verpleeggelden aan *het militair hospitaal*, en dat het voor zooveel de verpleeggelden betreft, stand houdt twee jaren na den dag, waarop de verpleegde het militair hospitaal heeft verlaten of aldaar overleden is.

Art. 2. Als ontvangers worden aangewezen voor:

a. de contributien voor de schutterij, de kwartiermeester; en
b. de aan het militair hospitaal verschuldigde verpleeggelden, de hospitaalmeester.

Art. 3. De artikelen 32—35 van het Reglement, gearresteerd bij de publicatie van 31 December 1835 (G. B. No. 14), gewijzigd bij de publicatie van 13 Mei 1836 (G. B. No. 7), alsmede de publicatie van 4 Mei 1841 (G. B. No. 6) worden ingetrokken.

Art. 4. Deze verordening is, voor zoo veel betreft de wijze van inning, ook van toepassing op de vóór hare inwerkingtreding verschuldigd geworden contributien en verpleeggelden.

Gegeven te *Paramaribo*, den 30 Maart 1872.

VAN IDSINGA,
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 30 Maart 1872.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 8.) PUBLICATIE van den 3 Mei 1872, *houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit dd 22 Maart 1872 No. 27 tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien artikel 4 der Wet van 8 Augustus 1862, Staatsblad No. 164;

Overwegende dat het, in verband met de wet van 20 Januari 1872, Staatsblad No. 4, noodzakelijk is om de bestaande verordeningen betreffende de bevordering van den aanvoer van vrije arbeiders in de kolonie Suriname te herzien;

Op de voordracht van onzen Minister van Kolonien van den 5 Februari 1872 La. B. No. 38;

Den Raad van State gehoord (advies van den 5 Maart 1872 No. 10);

Op het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien dd. 18 Maart 1872 La. B. No. 9;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging voor zooveel noodig van Onze besluiten van 19 Maart 1863 No. 71, 10 Augustus 1863 No. 91, 19 Mei 1864 No. 29, 26 Januari 1865 No. 46, 16 Januari 1867 No. 68, 19 September 1870 No. 19, het navolgende vasttestellen:

Art. 1. Emigranten kunnen worden verscheept van plaatsen of havens waar de overheid het niet verbiedt, en waar door de Nederlandsche Regeering eene autoriteit is aangewezen, onder wier toezicht de werving geschiedt, of, voor zooveel de verscheping door tusschenkomst van het Koloniaal Bestuur plaats heeft, een agent, als bij artikel 2 bedoeld, is gevestigd, voor zoover die plaatsen of havens daarvan door Ons niet zijn uitgesloten.

Art. 2. In plaatsen of havens waar het Koloniaal Bestuur emigranten wenscht te werven en aan te nemen, wijst het daartoe speciale agenten aan, met inachtneming van de te dier zake door ons te geven bevelen.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde agenten worden door den Gouverneur van Suriname benoemd en ontslagen.

De subagenten, de geneeskundigen, de tolken en het verder bij het agentschap vereischt personeel worden door de agenten, onder nadere goedkeuring van den Gouverneur, op eene door dezen vast te stellen bezoldiging aangesteld en ontslagen.

De agenten genieten eene bezoldiging die zal kunnen bestaan uit een vast jaarlijksch traktement en uit een door den Gouverneur vast te stellen premie voor ieder in de kolonie Suriname door den daartoe bevoegden ambtenaar geschikt geoordeelden immigrant.

De bezoldiging van de agenten en hunne ondergeschikten komt ten laste van de planters, te wier behoeve de aanvoer van immigranten geschiedt.

De uitgaven en inkomsten te dier zake worden jaarlijks op de koloniale huishoudelijke begrooting gebracht.

Art. 4. Alle ter plaatse van werving bestaande of nader uittevaardigen algemeene verordeningen op de werving van emigranten moeten nageleefd worden door hen, die emigranten naar Suriname afschepen.

Art. 5. Indien zulks bij internationale overeenkomsten of bij andere algemeene verordeningen is of wordt bepaald, bestaat elke bezending emigranten, in de daarbij aangegeven verhouding uit beiderlei geslacht.

Art. 6. De overeenkomsten aangegaan met de agenten, worden door dezen als overeenkomende partij geteekend na de onderteekening of het merk van den emigrant.

De overeenkomsten, door een ander persoon onder speciale

Digitized by Google

goedkeuring van den agent met emigranten gesloten, worden door hem ter bekrachtiging onderteekend.

Art. 7. De overeenkomsten moeten, behoudens hetgeen dien betreffende bij internationale overeenkomsten mocht zijn voorgeschreven, bevatten:

1. den duur der overeenkomsten in schriftletters uitgedrukt, met vermelding dat elk jaar der verbintenis wordt gerekend op 300 werkdagen;
2. de vermelding van den dag waarop de verbintenis ingaat, de plaats van bestemming en den vermoedelijken duur van de reis;
3. het getal werkuren per werkdag;
4. den naam en de hoedanigheid van den huurder, met vermelding of het contract wordt aangegaan voor rekening van derden, en in dat geval, wanneer de werving niet door het Nederlandsch Bestuur geschiedt, ook de namen en woonplaatsen der principalen;
5. de vermelding dat de overeenkomst, na aankomst in Suriname, met toestemming van partijen en onder goedkeuring van den Gouverneur, aan eenen anderen huurder kan worden overgedragen;
6. het bedrag van het loon in schriftletters uitgedrukt, met vermelding of daarenboven vrije kost, en zoo dit het geval is, welk rantsoen is bedongen, of wel de bepaling dat de emigrant zal worden beloond volgens het bestaande of later vastgestelde tarief van werktaken en loonen voor vrije arbeiders in Suriname;
7. het beding van vrije woning, drinkwater en geneeskundige behandeling en verpleging, en, indien vrije terugreis is bedongen, de bepaling van den tijd waarop de emigrant daarop aanspraak verkrijgt en de voorwaarden waarop hij daarvan kan afstand doen;
8. de bepaling dat de bedongen vrije geneeskundige verpleging vervalt en de verpleging voor rekening van den emigrant blijft, in die gevallen, waarin door den bevoegden geneeskundige wordt bevonden dat de ziekte ten gevolge van wangedrag is ontstaan;
9. de bepaling dat de duur der verbintenis, bij werkverzuim, hetwelk door den bevoegden ambtenaar wordt bevonden door den emigrant opzettelijk te zijn gepleegd, met zooveele dagen werks verlengd wordt, als hij dagen verzuimd mit hebben;
10. de bepaling dat de emigrant, na eindiging van zijne oorspronkelijke verbintenis zich op nieuw verbindende, aanspraak heeft op een nader overeen te komen premie, en indien vrije terugreis bedongen is, met behoud van dit recht, na den tweede verbintenis;
11. de vermelding dat de inhoud der overeenkomst aan den emigrant is medegedeeld, dat hij dien blijkbaar goed verstaan heeft en haar vrijwillig heeft aangegaan, en dat hem mededeeling is gedaan van de reglementaire bepalingen, waaraan hij ten aanzien van den te verrichten arbeid in Suriname zal zijn onderworpen;
12. de toezegging dat aan de emigranten, die zich na vervulling huuner werkovereenkomsten in de kolonie verlangen te vestigen, door het Koloniaal Bestuur gronden zullen worden afgestaan uit 's lands domeinen, overeenkomstig de verordening, regelende de voorwaarden, waarop de vestiging van personen of gezinnen als landbouwers in de kolonie Suriname zal kunnen plaats hebben.

De handteekeningen van de bevoegde autoriteit, van de agenten en van hunne plaatsvervangers worden voor echt gehouden, zoolang een bewijs van het tegendeel is geleverd.

Art. 8. Voor de depôts of ten aanzien der huisvesting ter plaatse van inscheping moeten alle verordeningen worden nageleefd, welke ter zake door of van wege het Gouvernement dier plaatsen zijn of worden uitgevaardigd.

De ambtenaren mogen, met inachtneming der politie-verordeningen op zulke inrichtingen, de depôts of plaatsen, waar zij mochten zijn gehuisvest, tijdelijk verlaten om zich in persoon tot de plaatselijke autoriteiten of de te hunnen behoeve aangestelde en met de zorg voor hunne belangen belaste agenten te wenden, en aal deze autoriteit of agent to allen geschikten tijde de depôts kunnen bezoeken.

In plaatsen of havens, waar zoodanige verordening ter zake van de depôts niet bestaat, wordt die door den Gouverneur van Suriname voor zooveel noodig vastgesteld.

Art. 9. De inscheping geschiedt onder het dadelijk toezicht in Nederland van den burgemeester en elders van den Nederlandschen consul, of, voor zooveel zij door tusschenkomst van het Koloniaal Bestuur geschiedt, van den agent, bij artikel 2 bedoeld.

Art. 10. De schipper doet zich bij de inscheping van emigranten door den verscheper in duplo ter hand stellen:

1. een staat, vermeldende de namen, voornamen, het geslacht, den ouderdom, het beroep, den godsdienst en de laatste woonplaats van ieder emigrant, met aanduiding van de hoofden der huisgezinnen, indien de overeenkomst familiegewijze is aangegaan;
2. eene verklaring dat de emigranten bekend zijn met de plaats hunner bestemming en zich uit vrije beweging en onder contract tot het verrichten van veld- of fabriek arbeid naar de kolonie begeven;
3. een certificaat van gezondheid der emigranten, vermeldende tevens dat zij geschikt zijn bevonden tot het verrichten van veld- of fabriekarbeid, afgegeven door een geneesheer voor zoover niet door de Regeering der plaats daartoe een bepaald persoon is aangewezen;
4. een bewijsstuk dat de voedingsmiddelen, het drinkwater en de geneesmiddelen aan boord van het schip van goede hoedanigheden en in genoegzame hoeveelheid aanwezig zijn.

Deze stukken worden, voor zooveel het de inscheping van emigranten betreft, die door anderen dan agenten van het Koloniaal Bestuur worden verscheept, door of ten overstaan van de bevoegde autoriteit opgemaakt en door deze ten blijke daarvan mede onderteekend.

Ingeval een schip niet is vertrokken zeven dagen na de inscheping der emigranten, of wanneer het op reis eene tusschenhaven heeft aangedaan, moet de verklaring sub 4 vermeld op nieuw worden opgemaakt, in het eerste geval door hen, die de oorspronkelijke verklaring hebben afgegeven, en in het tweede geval door de bevoegde autoriteit in de tusschenhaven.

Daar waar geen Nederlandsch Consul gevestigd is en de magistraten of andere autoriteiten der plaats mochten weigeren zoodanige verklaring aftegeven, voorzaet de schipper zich van zoodanig bewijsstuk als waaruit ten genoegen van den Agent Generaal bij aankomst in de kolonie kan blijken van de onmogelijkheid om aan deze bepaling te voldoen.

Art. 11. De immigranten worden te Paramaribo of te Nieuw Rotterdam ontscheept.

De Gouverneur is bevoegd andere plaatsen ter ontscheeping aan te wijzen. Daarop zijn alsdan de bepalingen, voor den aanvoer te Paramaribo en te Nieuw Rotterdam vastgesteld, van toepassing, met zoodanige wijzigingen als door den Gouverneur worden noodig geacht.

Art. 12. Onmiddellijk na de aankomst van het schip voor het fort Nieuw Amsterdam of wel op de buitenreede van Nieuw Rotterdam begeeft zich de daartoe aangewezen geneesheer op het fort Nieuw Amsterdam, of wel in Nickerie, aan boord, en onderzoekt of daar ook besmettelijke ziekten heerschen of gedurende de reis geheerscht hebben, tengevolge waarvan quarantaine maatregelen behooren te worden voorgeschreven. Dit laatste het geval niet zijnde, reikt hij aan den schipper een schriftelijk bewijs daarvan uit, die daarna opzeilt tot op de buitenreede van Paramaribo en in Nickerie tot voor Nieuw Rotterdam.

Art. 13. Bij aankomst op de buitenreede van Paramaribo of wel voor Nieuw Rotterdam geeft de schipper onmiddellijk daarvan kennis, in het eerste geval aan den bij art. 15 bedoelden Agent Generaal te Paramaribo, en in het laatste geval aan den districts commissaris, met eene opgave van de ingeteekening van zijn vertrek, van de plaats van inscheping, van de laatst aangedane havon, het getal der aangebrachte immigranten, en den toestand waarin zij zich bevinden, vergezeld van eene expeditie der oorspronkelijke stukken of een authentiek afschrift daarvan, welke, in de §§ 3 en 4 van Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71 zijn aangeduid en van eene verklaring van de veranderingen door gebooren of overlijden gedurende de reis.

De genoemde ambtenaren onderzoeken deze stukken, en die in orde bevonden hebbende, geven zij daarvan bericht aan den Gouverneur.

De districts-commissaris in Nickerie zendt die stukken, benevens den staat der mutatiën, die gedurende de reis onder de emigranten hebben plaats gevonden, aan den Agent-Generaal.

Art. 14. Te Paramaribo begeeft zich de Gouverneur-Generaal, zoo spoedig mogelijk en ontvangst en onderzoek der in het vorig artikel bedoelde stukken, vergezeld van den daartoe door het bestuur aangewezen geneesheer, aan boord van het schip, om zich van den algemeenen toestand der immigranten te vergewissen en om te onderzoeken of zij gezond en geschikt zijn voor veld- of fabriekarbeid.

Daarna worden de immigranten vergeleken met de naamsopgaven, en wordt eene verklaring opgemaakt van de bevinding, alsmede van de door hen ondervonden behandeling gedurende de reis.

In Nickerie is dit onderzoek opgedragen aan den districtscommissaris, bijgestaan door een daartoe door het bestuur aangewezen geneesheer.

Als aan de voorwaarden en verplichtingen behoorlijk blijkt te zijn voldaan, reikt de Agent-Generaal, en in Nickerie de districts-commissaris, aan den schipper een schriftelijk bewijs daarvan uit.

Bijaldien echter blijkt dat de schipper niet aan alle bepalingen heeft voldaan, of dat de klachten der immigranten daartoe aanleiding geven, geeft de Agent Generaal en in Nickerie de districts commissaris, daarvan ten spoedigste kennis aan den Gouverneur, alsmede aan den Procureur Generaal, ten einde ter zake zoodanige vervolging intestellen als zal bevonden worden te behoeren, en waarvan melding wordt gemaakt in het aan den schipper uittereiken bewijs.

Binnen vijf dagen na de uitreiking van dat bewijs bewerkstelligt de schipper de ontscheeping der immigranten met hunne bagage.

Art. 15. Met het algemeen toezicht en de controle over alle immigranten die zich in de kolonie bevinden, is een ambtenaar onder den titel van Agent-Generaal belast.

Art. 16. De Agent-Generaal wordt door Ons benoemd en ontslagen. Het ten zijne bureele vereisch personeel wordt op zijne voordracht door den Gouverneur benoemd en ontslagen.

Digitized by Google

Art. 17. De Agent-Generaal maakt in den loop der maand Januari van elk jaar door middel van het Gouvernements-advert-antieblad bekend, welke schepen in het afgeloopen jaar met immigranten zijn aangekomen, met vermelding van het getal immigranten daarmede aangevoerd, verdeeld in de navolgende rubrieken:

Mannen.
Vrouwen.
Jongens } van 10—15 jaren.
Meisjes }
Kinderen beneden de 10 jaren.

Behalve de registers in dit besluit genoemd, houdt hij:

a. een register van de onder de immigranten plaats gehad hebbende geboorten, sterfgevallen, huwelijken en echtscheidingen;
b. een register van de immigranten, aan wie een certificaat van volbrachte verbintenis is uitgereikt;
c. een register van die immigranten, die afstand doen van hun recht op vrije terugreis, en van die, welke verklaren zich in de kolonie te zullen vestigen;
e. en verder zoodanige registers als hem door den Gouverneur worden voorgeschreven.

Art. 18. Overal waar in bestaande verordeningen sprake is van commissaris van het stadsdistrict, wordt gelezen Agent Generaal.

Art. 19. De dienstbetrekking tusschen de districts commissarissen en den Agent Generaal, ter zake van al wat de immigratie betreft, wordt door den Gouverneur bij administratieve voorschriften geregeld.

Art. 20. De Gouverneur brengt door middel van het Gouvernements advertentieblad bij den aanvang van elk jaar, of telkens wanneer hij dit nodig acht, ter kennis van belanghebbenden, van waar, en onder welke voorwaarden immigranten door tusschenkomst van het Koloniaal Bestuur, gedurende den loop van dat jaar of wel van het verschepings seizoen, zullen te bekomen zijn.

Art. 21. Bij het vernietigen door een rechterlijk gewijsde der overeenkomst van immigranten, wier diensttijd nog niet verschenen is, worden zij voor den niet verschenen tijd dier overeenkomst door het Bestuur bij een anderen huurder, zooveel mogelijk in overeenstemming met hunnen wensch, tewerkgesteld, tegen vergoeding door den nieuwen huurder van de kosten van den aanvoer dier immigranten, naar redon van den door hen nog niet vervulden dienttijd.

De Gouverneur is bevoegd om, in afwachting eener rechterlijke beslissing, al dadelijk zoodanige voorlopige maatregelen voor te schrijven als hij ter handhaving der openbare orde en in het belang der immigranten noodig acht.

Art. 22. Elk eigenaar of pachter van eene plantage of grond (of hun vertegenwoordiger) die immigranten op de, volgens artikel 20, bekend te maken voorwaarden wenscht te bekomen, wendt zich daartoe binnen den bij die bekendmaking te stellen termijn tot den Gouverneur, met opgave van het getal en den landaard van immigranten, welke door hem in den loop van dat jaar of tot het einde van het verschepingsseizoen, in het volgend jaar worden verlangd.

Art. 23. De aanvrager geeft op voor welke plantage of welken grond hij de aangevraagde immigranten verlangt.

Art. 24. De aanvrager zorgt dat, vóór de aankomst van de aangevraagde immigranten, de voor hen bestemde huisvesting en de ziekinrichting overeenkomstig de deswege bestande of nader te geven voorschriften aanwezig zijn.

Art. 25. De aanvrage blijft geldig en van volle kracht ook voor de erven of rechtverkrijgenden van den aanvrager.

Art. 26. Het staat den Gouverneur vrij elke aanvrage te weigeren.

Art. 27. De Agent-Generaal maakt uit de verschillende door den Gouverneur goedgekeurde aanvragen, naarmate die bij den Gouverneur zijn ingekomen, een staat op van de aangevraagde immigranten.

Naar de nommers der aanvragen wordt de volgorde van de indeeling der aankomende immigranten geregeld, met dien verstande dat de aanvragen, voor zoover daaraan niet is kunnen worden voldaan, naar volgorde van kracht blijven voor volgende bezendingen.

Art. 28. Deze staat, of extracten daarvan, worden van wege den Gouverneur door den Agent-Generaal ter verdere uitvoering opgezonden aan de agenten ter plaatsen van inscheping.

Art. 29. De Agent-Generaal geeft aan ieder, die zulks mocht verlangen, extracten uit de in de vorige artikelen vermelde staten, tegen betaling van *f* 0,25 voor elke plantage, met betrekking waartoe zoodanig extract wordt verleend.

Hij verantwoordt de ter zake ontvangen gelden aan de koloniale kas.

Art. 30. De Agent-Generaal houdt een register, waarin worden aangeteekend:

a. de namen, voornamen, het geslacht, beroep, den onderdom, den godsdienst en de laatste woonplaats van iederen immigrant, met aanduiding van de hoofden der huisgezinnen, indien de overeenkomst familiesgewijze is aangegaan;
b. de plaats en dagteekening van hunne afreis;
c. de naam van het schip, waarmede zij werden overgebracht;
d. de veranderingen door geboorte en overlijden gedurende de reis;
e. bij wien en waar de immigranten zijn in dienst getreden;
f. de voor- aarden en duur der overeenkomsten.

Van deze inschrijving wordt aan den immigrant vóór zijn vertrek naar de plantage of den grond, waarvoor hij gehuurd werd, een bewijs kosteloos door den Agent-Generaal afgegeven.

Art. 31. Elk district-commissaris houdt een register, overeenkomstig dat in 't voorgaande artikel bedoeld, betreffende de immigranten die in zijn district in dienst treden, en teekent daarin op alle onder hen voorvallende veranderingen.

Van elke aankomende bezending wordt door den Agent-Generaal een volledig extract uit zijn register gezonden aan de districts commissarissen, in wier district de aangekomen immigranten zullen in dienst treden, welk uittreksel onverwijld in hunne registers wordt opgenomen.

Art. 32. Voor elken landaard van immigranten worden afzonderlijk registers gehouden.

Zij worden daarin onder een doorloopend volgnommer opgegeven.

Art. 33. De op elke plantage of elken grond ingedeelde immigranten worden daarenboven afzonderlijk in een register opgenomen.

Art. 34. Een afzonderlijk register wordt gehouden van do, ingevolge het bepaalde bij art. 36, door den Agent-Generaal te *Paramaribo*, of door den districts commissaris in *Nickerie*, ziek van boord naar een hospitaal of infirmerie gezonden immigranten.

Art. 35. De Agent-Generaal zendt aan de districts-commissarissen de noodige opgaven tot de inrichting hunner registers, en van wat hij verder voor hen ter hand zeenen acht.

Art. 36. Na het onderzoek, bedoeld bij artikel 14, zendt de agent-Generaal, of in Nickerie de districts-commissaris, de door den geneesheer als ziek bevonden immigranten naar 's landshospitaal, of in *Nickerie* naar de infirmerie, met eene schriftelijke opgave door hem en den geneesheer onderteekend, inhoudende den naam, het geslacht, den ouderdom van den immigrant, en eene korte omschrijving der ziekte, zijn contractnummer en nummer van inschrijving.

Art. 37. De toedeeling aan de huurders vindt door of ten overstaan van den Agent Generaal of den districts commissaris in *Nickerie* plaats.

Voor zooveel het immigranten betreft, die door tusschenkomst van de agenten van het Koloniaal Bestuur zijn aangevoerd, geschiedt die indeeling volgens de lijst door den Agent Generaal vooraf opgemaakt en door den Gouverneur goedgekeurd.

Bij die indeeling wordt de plantage of grond aangewezen, waarop de immigranten volgens hunne overeenkomsten zullen werken.

Art. 38. De Agent Generaal en de districts commissaris in *Nickerie* dragen zorg dat geen man van zijne vrouw worde gescheiden, dat kinderen beneden 15 jaren bij hunne ouders, voogden of verplegers blijven, en dat aan den wensch van de immigranten om bij elkander toegedeeld te worden, zooveel mogelijk gevolg gegeven worde.

Art. 39. De huurder van immigranten stelt borg, ten genoegen van het Koloniaal Bestuur, voor de kosten van vrije terugreis, indien deze bij de overeenkomst door den immigrant bedongen is.

In het geval bij artikel 51 omschreven, moet die waarborg door den nieuwen huurder worden gesteld, en wordt de eerste huurder daarvan ontslagen.

Wanneer de immigrant, ten wiens behoeve voor de kosten van de vrije terugreis waarborg is gesteld, gedurende zijn verblijf in de kolonie sterft, of wel van zijn recht tot vrijen terugvoer afstand heeft gedaan, zal de hierboven bedoelde borgtocht onmiddelijk vervallen.

Art. 40. De huurder zal van den aanvoerder de hem toebedeelde immigranten uiterlijk binnen 48 uren overnemen om naar de plantage of den grond waarvoor zij gehuurd zijn, te worden overgebracht.

Na het verstrijken van dien termijn gaan de verplichtingen van den aanvoerder om voor huisvesting, voeding en geneeskundige verpleging van de immigranten te zorgen, over op den huurder, en zijn de poenaliteiten op het niet nakomen van die verplichtingen gesteld, op dezen toepassellk.

Art. 41. Dadelijk nadat de indeeling heeft plaats gevonden, zendt de Agent Generaal, of de districts commissaris in *Nickerie*, hiervan een proces verbaal aan den Gouverneur.

Art. 42. De Agent Generaal geeft aan elken huurder eene nauwkeurige lijst der hem toebedeelde immigranten.

De indeeling in *Nickerie* plaats vindende, wordt zoodanige lijst voorlopig door den districts commissaris aldaar afgegeven.

Deze lijst wordt, met uitzondering van die, afgegeven door den districts commissaris in *Nickerie*, na aankomst der immigranten op de plantage of den grond, waarvoor zij gehuurd zijn, door den huurder binnen 24 uren aan den districts commissaris ingezonden.

De districts commissaris vergelijkt de aangekomen immigranten met die lijst en met zijn register, teekent de lijst af, en geeft die aan den huurder terug.

Art. 43. De ter plaatse van verscheping met de immigranten gesloten overeenkomsten, blijven in de kolonie verbindend voor de daarin bepalde termijnen, te rekenen van den dag van aankomst in de kolonie.

Digitized by Google

Art. 44. De overeenkomsten in het voorgaande art. bedoeld, worden door den Agent-Generaal in zijn register geboekt en in bewaring genomen, nadat zij door den huurder, aan wien de immigranten zijn toebedeeld, zijn afgeteekend.

De Agent-Generaal geeft en aan den huurder en aan den immigrant een schriftelijk bewijs af van de gesloten overeenkomst. Wat den immigrant betreft, kan dit vermeld worden op het ingevolge art. 30 afgegeven bewijs van inschrijving.

Art. 45. Bij verkoop, vrijwillig of bij executie, bij verpachting, bij overgang door erfdating als anderszins van eene plantage of eenen grond waarop immigranten door contract verbonden zijn, blijft voor dezen de door hen met den oorspronkelijken huurder gesloten overeenkomst, behoudens de goedkeuring van den Gouverneur, verbindend jegens den nieuwen eigenaar of pachter van de plantage of den grond.

Art. 46. De overeenkomst kan, met onderling goedvinden van den huurder en den immigrant, alleen verbroken worden met goedkeuring van den Gouverneur.

Art. 47. De Agent-Generaal doet aan de districts commissarissen opgaven van de overeenkomsten door de aangekomen immigranten gesloten.

Art. 48. De op de plaats van verscheping gesloten overeenkomsten kunnen met onderling goedvinden van den huurder en den immigrant in de kolonie gewijzigd worden. Dit geschiedt ten overstaan van den Agent-Generaal of van den districts commissaris in Niekerie, die toezien dat daardoor aan geene der door den immigrant bedongen voorrechten en voordeelen wordt te kort gedaan.

Deze wijzigingen mogen niets anders betreffen dan de regeling van den arbeid en van het loon, en worden, wanneer ten overstaan van den districts commissaris in Niekerie verleden, door dezen dadelijk ter kennis van den Agent-Generaal gebracht.

Art. 49. Ieder immigrant is gerechtigd, na richtigen afloop van de door hem ter plaatse van verscheping gesloten overeenkomst, tot een kosteloos, door den Agent-Generaal af te geven schriftelijk bewijs of certificaat dat hij aan die verbindtenis voldaan heeft.

Art. 50. Zonder zoodanig certificaat wordt een immigrant niet tot het sluiten van eene nieuwe werkovereenkomst ten overstaan van de daartoe bevoegde ambtenaren toegelaten en wordt een onderbroken contract niet in de registers van de districts commissarissen ingeschreven.

Art. 51. Door het sluiten van eene nienwe overeenkomst tot het verrichten van veld- of fabriekarbeid, in te gaan onmiddelijk na de expiratie van de voorafgaande verbintenis, blijft de arbeider immigrant in den zin der verordening, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863, No. 71.

Hij behondt daarbij zijn aanspraak op vrijen terugvoer naar het land zijner herkomst, indien dit door hem primitief was bedongen, en heeft bovendien recht op uitbetaling van de premie bij art. 7 anb 10 bedoeld.

Deze premie wordt door den nieuwen huurder aan den immigrant in tegenwoordigheid van den betrokken districts commissaris uitbetaald.

Art. 52. De in het vorig art. bedoelde overeenkomst moet voor een bepaalden tijd worden aangegaan, en voor den commissaris van het district, waarin de overeenkomst zal werken, gesloten of ten zijnen kantore geregistreerd.

De betrokken districts commissaris zendt de nienwe overeenkomst onmiddelijk aan den Agent-Generaal, na daarvan afschrift te hebben genomen.

Art. 53. Als eene vrouwelijke immigrant, bij contract verbonden op eene plantage of grond, huwt met een immigrant, die elders is verbonden, gaat zij, en bijaldien zij kinderen heeft, gaan ook deze, met uitzondering van die, welke uit eigen hoofde onder contract verbonden zijn, over op de plantage of den grond, waar de man zich bevindt. De eigenaar of pachter daarvan vergoedt aan den oorspronkelijken huurder der vrouw de kosten van aanvoer door hem voor haar en de haar bij het huwelijk volgende kinderen betaald, naar verhouding van den nog overblijvenden duur harer verbintenis.

Van deze bepaling kan, met onderling goedvinden van de betrokken huurders en immigranten, onder goedkeuring des Gouverneurs, worden afgeweken.

Art. 54. De huurder zal nauwkeurig een, volgens een door den Gouverneur vast te stellen model, register houden of doen houden van alle immigranten, die hij in dienst heeft, en van alle geboorten, sterfgevallen, huwelijken en echtscheidingen onder hen.

Van deze veranderingen zendt de gezagvoerder vóór den 15n van elke maand eene opgave over de afgeloopen maand aan den districts commissaris, die daarvan dadelijk mededeeling doet aan den Agent Generaal.

Art. 55. De gezagvoerder is verplicht een werkregister te houden, ingericht volgens een door den Gouverneur voorteschrijven model.

Dit register wordt dagelijks bijgehouden en daarin de werkverzuimen en het overwerk behoorlijk aangeteekend en omschreven.

In de eerste acht dagen van elke maand wordt een volledig extract over de voorafgaande maand door den huurder aan den districts commissaris ingezonden.

Wanneer het aangeteekende werkverzuim bestaat in het slecht of slechts ten deele verrichten van het opgedragen werk, stelt de gezagvoerder aan den betrokken immigrant, onmiddelijk na de aanteekening een briefje ter hand, behelzende dagteekening, naam van den arbeider, omschrijving van het werk, waarbij het verzuim is gepleegd, en waarin het verzuim bestaat.

Art. 56. De huurder is verplicht, overeenkomstig bij algemeene verordening te stellen regelen, gedurende den loop zijner overeenkomst den immigrant en zijn gezin kosteloos te voorzien van huisvesting, van het benoodigde drinkwater en van voldoende geneeskundige behandeling en verpleging.

Daarbij zal in acht worden genomen.

a. wat de huisvesting betreft:

dat ieder immigrant in de hem aangewezen woning moet kunnen beschikken over eene afzonderlijke ruimte van minstens:

a. 3 meter lang,
b. 2 meter breed,
c. 2,5 meter hoog

per persoon;

dat niet meer dan drie immigranten of één huisgezin, namelijk man, vrouw en kinderen, beneden 15 jaar oud, in één vertrek zijn gehuisvest;

dat de woningen geen verdieping mogen hebben;

dat zich onder de vloeren geen ledige ruimte mag bevinden;

dat in ieder vertrek gelegenheid zij tot het bekomen van voldoend licht en verische lucht van buiten;

dat de buitendeuren der woningen uitkomen op eene overdekte galerij;

dat eene immigranten-woning niet uit meer dan twee rijen vertrekken besta;

dat de wanden der vertrekken inwendig geverfd of met kalk gewit zijn;

dat kollie- en timmerloodsen of dergelijke gebouwen niet tot immigranten-woningen mogen worden gebezigd;

dat bij de woningen tot het gebruik der immigranten aanwezig zijn keukens en latrines van genoegzame grootte, ter beoordeeling van den Agent Generaal;

dat de grond, waarop de woningen staan, behoorlijk op losing worde gehouden.

Tot het tijdelijk blijven gebruiken van reeds bestaande woningen, die niet aan de vorenstaande vereischten voldoen, kan de Gouverneur, den Agent Generaal gehoord, toestemming verleenen.

b. wat de geneeskundige behandeling en verpleging betreft:

dat ten behoeve van de immigranten met hunne gezinnen in genees-, heel- en verloskundige hulp worde voorzien, en al hetgeen daartoe behoort, verstrekt.

Art. 57. De huurder zal de loonen, geregeld naar het bestaande of later vasttestellen tarief van werktaken en loonen, of wel overeenkomstig het in de overeenkomst bepaalde, wekelijks uitbetalen.

Art. 58. De huurder is verplicht om de immigranten, die zulks verlangen, gedurende de eerste zes maanden na hunne aankomst in de kolonie van levensmiddelen te voorzien, volgens maatstaf en prijs als door den Gouverneur van tijd tot tijd worden bepaald, en vermag het kostende op het loon der immigranten in te houden bij gedeelten niet meer bedragende dan de helft van het te goed gemaakte loon.

Art. 59. Het is verboden een bij een ander in huur zijnde immigrant te werk te stellen.

Art. 60. Indien een immigrant zich van de plantage of den grond waarop hij gevestigd is, zonder vergunning verwijdert, zal de gezagvoerder hiervan binnen 48 uren aan den districts commissaris of op het naaste politiestation kennis geven, met vermelding van den naam, van het contractnummer, het nummer van inschrijving, het geslacht, den ouderdom en het signalement van zoodanigen immigrant.

Art. 61. Elke maand zal de gezagvoerder een monsterrol opmaken van al de immigranten, die bij hem in huur zijn. Hij, of iemand van zijnentwege, zal elken morgen tusschen 5 en 6 ure de immigranten bij namen oproepen.

Hij teekent aan: wie tegenwoordig zijn, wie zich reeds naar de werkplaats begeven hebben of zich verwijderen sonder verlof, of wie door straf of siekte verhinderd worden te verschijnen.

Hij teekent die monsterrol dagelijks af en bewaart ze zorgvuldig.

Art. 62. De Gouverneur kan, bijaldien de immigranten daarin toestemmen, toestaan dat de huurder deze tijdelijk op eene andere plantage of eenen anderen grond dan waarvoor zij oorspronkelijk gehuurd zijn, te werk stelt.

Art. 63. De gezagvoerder is verpligt den pas, bedoeld bij Art. 67, aan iederen immigrant, die zich tot het verkrijgen daarvan aanmeldt, uitteereiken, met dien verstande evenwel, dat er aan niet meer dan drie immigranten van een en dezelfde plantage of grond tegelijk een dergelijke pas behoeft te worden afgegeven.

Art. 64. Ten opzichte van den arbeid, waartoe de immigrant zich bij overeenkomst verbindt, wordt, behoudens hetgeen bij internationale overeenkomsten mocht zijn voorgeschreven, het jaar berekend op 300 werkdagen, een werkdag op 8 uren veld- of 10 uren fabriekarbeid.

De werktaken en loonen worden berekend naar het bestaande of nader te maken tarief, voor zoover deswege tusschen den huurder en den immigrant niet anders is overeengekomen.

Digitized by Google

Art. 65. De overeenkomsten leggen, tenzij daarbij uitdrukkelijk het tegendeel bedongen is, den immigrant de verplichting op, om allen plantage-arbeid, welken ook, die hem wordt opgedragen en waartoe hij naar het oordeel van den districts commissaris, zoo noodig door een bevoegd geneeskundige voorgelicht, in staat is, te verrichten.

De immigrant mag zich ook niet onttrekken aan het houden van de wacht des nachts, aan het wacht houden bij sluizen en in kostgronden, en evenmin aan zoodanige diensten, welke ook op zon- en feestdagen kunnen worden gevorderd, als het roeien op vaartuigen, het verrichten van huiswerk, de verzorging van vee en dergelijken.

Gedurende de malingen met watermolens, gedurende den tijd der inzameling, en, zoo noodig, bij de bereiding en afwerking der producten, zijn zij ook tot arbeid des zondags gehouden, behoudens het recht om den aldus verloren rustdag op een werkdag in de volgende week te genieten.

Arbeiders, die des nachts werkzaam zijn geweest, hebben den daarop volgenden dag recht op zoovele uren rust als zij in den afgeloopen nacht hebben verloren.

Art. 66. De districts commissaris, zoo noodig bijgestaan door een geneeskundige, zal bij zijne bezoeken op de plantages of gronden, waaraan immigranten door overeenkomst verbonden zijn, onderzoeken, ingeval een immigrant zijne verplichting niet ten volle nakomt, of dit kan worden toegeschreven aan zijn nog te kortstondig verblijf in de kolonie, aan tijdelijk zwakke lichaamsgesteldheid, of aan voortdurende lichamelijke ongesteldheid.

In de beide eerste gevallen schrijft de districts commissaris een termijn voor, gedurende welken de immigrant geheel of gedeeltelijk van arbeid moet worden vrijgesteld, en in het laatste geval legt hij hem, overeenkomstig zijne krachten, het verrichten van ¾, ½ of ¼ taak op.

Het loon van den immigrant wordt daarnaar geregeld. Geen halve taak kunnende verrichten, wordt hij, bijaldien dit door hem wordt verlangd, in stede van loon te genieten, door den huurder van voeding voorzien naar denzelfden maatstaf als krachtens art. 58 voor pas aangekomen immigranten is vastgesteld.

De bepalingen van dit artikel kunnen echter nimmer worden aangevoerd om den huurder te ontslaan van de verplichting om aan zulke immigranten kosteloos de voeding, overeenkomstig het door den geneeskundige voorgeschreven dieet, te verstrekken.

Art. 67. Behoudens hetgeen bij internationale overeenkomst is of zal worden bepaald, heeft ieder immigrant de bevoegdheid om, indien hij klachten over zijne behandeling meent te moeten inbrengen, zich, voorzien van een verlofpas door den gezagvoerder van de plantage of den grond waar hij werkzaam is, of diens plaatsvervanger, geteekend, te begeven naar den districts commissaris om zich te beklagen, met dien verstande nochtans dat niet meer dan drie immigranten van een en dezelfde plantage of grond tegelijkertijd van die bevoegdheid gebruik kunnen maken.

Art. 68. De overeenkomst van een immigrant, die in den loop van het jaar door desertie of door het zich op andere wijze willekeurig onttrekken aan den arbeid niet aan het werk is geweest, zal, na behoorlijk bewijs daarvan, door den districts commissaris met even zooveel dagen worden verlengd, als de immigrant zich willekeurig aan den arbeid heeft onttrokken.

Art. 69. De districts commissaris teekent op de overeenkomsten der immigranten aan de werkverzuimen, die ingevolge het bepaalde bij het vorig artikel moeten worden ingewerkt, en den duur, waarmede hunne verbintenissen dientengevolge zijn verlengd. Hij geeft daarvan kennis aan den Agent Generaal.

Art. 70. Voor immigranten, die bij de door hen ter plaatse van inscheping gesloten overeenkomst het recht bedongen hebben op vrije terugreis naar de plaats of haven van inscheping na voleindiging van hunne verbintenis, zal het certificaat bedoeld bij art. 49 tot bewijs strekken, dat zij het recht op de vrije terugreis verkregen hebben.

Het recht van vrije terugreis van den immigrant strekt zich uit tot zijne vrouw en zijne kinderen met uitzondering van die, welke bij het vertrek van de plaats van herkomst uit eigen hoofde onder contract verbonden waren.

Art. 71. De Agent-Generaal maakt maandelijks een staat op van de in de afgeloopen maand uitgereikte certificaten van voldoening aan verbintenissen en zendt dien aan den Gouverneur.

Art. 72. De Agent-Generaal is belast met de zorg om de immigranten, die van hun recht op vrije terugreis willen gebruik maken, met den meesten spoed daarin behulpzaam te zijn.

Art. 73. Het onderzoek naar den toestand van het schip voor den terugvoer van immigranten bestemd, en of alles voor hunne goede behandeling aanwezig is, wordt aan den Agent-Generaal opgedragen.

Art. 74. De Agent-Generaal geeft den gezagvoerder van het schip mede een nauwkeurige opgave van de namen, het geslacht en den ouderdom van de terugkeerende immigranten, met vermelding van hun lichamelijken toestand.

Art. 75. De voorschriften van de op het stuk van immigratie bestaande verordeningen voor zooveel betreft de werving, aanneming, inscheping en al wat verder betrekking heeft op den aanvoer van immigranten, zijn niet van toepassing op vrije arbeiders, die in getallen van minder dan twintig, met andere dan eigenlijke emigrantenschepen uit *Europa, de Azores, Madera, de Canarische en Kaap Verdische eilanden*, uit de *West-Indiën* en *Noord-* en *Zuid-Amerika* worden aangevoerd.

Bij aankomst van dergelijke personen zal de schipper of aanvoerder, te *Paramaribo* aan den Agent-Generaal, en in *Nickerie* aan den districts commissaris, een staat ter hand stellen, ingericht als die, bedoeld bij § 3 van art. 8 van Ons besluit van 19 Maart 1863, No. 71.

De ambtenaren handelen daarop als bij de artt. 12 en 13 van ons tegenwoordig besluit is omschreven, en overtuigen zich verder dat de aangevoerden geen gegronde klachten of bezwaren hebben in te brengen tegen de ruimte en de behandeling aan boord gedurende den overtocht. De bepaling van art. 5 van Ons tegenwoordig besluit heeft geene betrekking op deze immigranten.

Zij worden overigens in den zin van de immigratieverordeningen als emigranten beschouwd, indien:

1o. de werkovereenkomsten met hen op de plaats van afscheping gesloten zijn met personen, die voorzien zijn van acte van bekendheid en toelating;

2o. de overeenkomsten, die met andere dan de zoo even bedoelde personen zijn gesloten, bij aankomst in de kolonie, voor den Agent-Generaal te *Paramaribo* of den districts commissaris in *Nickerie*, zijn bevestigd;

3o. eene nieuwe overeenkomst ten overstaan van een der sub 2 genoemde ambtenaren is aangegaan.

Die overeenkomsten moeten overigens voldoen aan de voorschriften, welke voor aannemers of agenten buiten de kolonie bij de artt. 6 en 7 van dit besluit zijn vastgesteld.

Art. 76. Door den bevoegden rechter worden gestraft:

a. de schipper:

1o. voor het niet naleven der verplichtingen hem bij de bestaande verordeningen op het stuk van immigratie, met betrekking tot overvoer van immigranten opgelegd, voor zooverre daarop geene andere straf is gesteld, met een geldboete van *f* 100.— tot *f* 2000.—, onverminderd de actie van het Openbaar Ministerie tegen hem, zoo daartoe termen bestaan, en de vordering der immigranten tot vergoeding van geleden schade;

2o. wegens het niet ontschepen der immigranten binnen den bij art. 14 bepaalden tijd, met eene geldboete van *f* 2,50 per immigrant voor elken dag verzuim;

3o. voor het aan boord nemen van een grooter getal immigranten dan volgens de op het stuk van immigratie bestaande bepalingen mogen worden ingescheept, met verbeurdverklaring eener som gelijk aan het bedrag der premien voor de geheele bezending verschuldigd.

b. de aanvoerder, of ingevolge het voorschrift van art. 40, de huurder, die nalatig blijft in het voldoen aan de verplichting omschreven bij art. 15 van Ons besluit van 19 Maart 1863, No. 71, met een geldboete van *f* 2,50 per dag voor iederen aangebrachten en niet gehuisvesten of verpleegden immigrant;

c. een ieder, die schuldig bevonden wordt aan het tewerkstellen van een of meer bij een ander in huur zijnden immigrant of immigranten, met eene boete van vijf gulden per dag en per hoofd voor iederen aldus tewerkgestelden immigrant.

d. de gezagvoerder, die verzuimt de aangiften te doen bedoeld bij art. 60, of te voldoen aan de voorschriften van art. 61 met betrekking tot de monsterrol, of binnen de grenzen omschreven bij art. 63 den door een immigrant verlangden bij art. 67 vermelden pas weigert; — met een boete van tien tot honderd gulden;

e. de huurder van immigranten of de gezagvoerder die niet voldoet aan de voorwaarden door dezen bij overeenkomst bedongen of aan de wettelijk hem opgelegde verplichtingen, bijaldien op de overtreding geen andere straf is gesteld, — met eene boete van vijf en twintig tot vijf honderd gulden, met of zonder vernietiging der overeenkomst, en onverminderd de schadeloosstelling hun door den rechter toetekennen, zoo daartoe termen bestaan.

Art. 77. Indien de huurder van — of gezagvoerder over immigranten bij herhaling is veroordeeld krachtens de bepaling van § *e* van het vorige artikel, of wel zich schuldig maakt aan mishandeling of doorgaande slechte behandeling van immigranten, is het Hof van Justitie, op daartoe door den Procureur-Generaal in te stellen actie, bevoegd hem het in huur nemen van — of het gezag over immigranten te ontzeggen.

Art. 78. Met uitzondering van de gepleegde werkverzuimen, waarmede wordt gehandeld als bij art. 55 is voorgeschreven, moeten alle overtredingen bedoeld bij art. 12 der publicatie van 27 April 1863 (G. B. No. 11) binnen 14 dagen, na ter kennis gekomen te zijn van den gezagvoerder, bij de bevoegde autoriteit aangebracht worden.

Na dien termijn aangebracht zijnde, heeft geen onderzoek of vervolging meer plaats.

Art. 79. De districts-commissaris zendt vóór den 15 van elke maand aan den Procureur-Generaal een extract over de afgeloopen maand uit het register, waarin hij alle door immigranten gepleegde overtredingen en de hun opgelegde straffen opteekent.

Digitized by Google

Art. 80. Dit besluit treedt in werking gelijktijdig met de wet van 20 Januari 1872 (Staatsblad No. 4.)

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onze Ministers van Buitenlandsche Zaken, van Binnenlandsche Zaken en van Financiën, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

Het Loo, den 22 Maart 1872.

(get.) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(get.) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 3 Mei 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 17 Mei 1872.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 9.) PUBLICATIE van den 3 Mei 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 26 tot regeling der voorwaarden tot het bekomen van voorschotten tegen billijke renten, te verleenen aan planters, die hulp behoeven voor de kosten van aanvoer van vrije arbeiders.*

In naam des Koninges!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de laatste alinea van het eenig artikel der Wet van 20 Januari 1872 (Staatsblad No. 4) tot bevordering van den aanvoer van vrije arbeiders in de kolonie *Suriname;*

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van den 5 Februari 1872 La. B. No. 38;

Den Raad van State gehoord (advies van den 5 Maart 1872 No. 10);

Op het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën dd. 11 Maart 1872 La. B. No. 9;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. De Gouverneur van Suriname is op den door Ons bepaalden voet bevoegd om, op aanvrage van eigenaren of pachters van plantages of gronden of van hunne vertegenwoordigers, zijne medewerking te verleenen tot het te hunnen behoeve aanwerven, inschepen en vervoeren van emigranten, die uit vrijen wil het land hunner herkomst of inwoning verlaten om, overeenkomstig een ter zake aangegaan contract, voor een bepaald aantal jaren in de voornoemde kolonie veld- of fabriekarbeid ten dienste van derden te verrichten.

Art. 2. De kosten voor den aanvoer gemaakt, waaronder begrepen die door het verlies wegens desertie of overlijden vóór de toewijzing der immigranten aan den aanvrager ontstaan, alles na aftrek der premie zooals die door Ons is of wordt geregeld, komen, naar evenredigheid van het getal hem toegewezen immigranten, ten laste van den aanvrager.

Onder de in de vorige alinea vermelde kosten zijn begrepen die, welke buiten de kolonie worden gevorderd zoo voor administratie als voor toezicht in zake van immigratie.

Art. 3. Bij de aanvrage vermeld in artikel 1 stort de aanvrager in gedeeltelijke voldoening der in het vorige artikel bedoelde kosten zoodanig bedrag in de koloniale kas als door den Gouverneur wordt bepaald, en stelt voor de betaling van het saldo, tot een mede door den Gouverneur te bepalen bedrag, te dienst genoegen, waarborg.

Art. 4. Tot betaling der kosten van terugvoer der hem toegewezen immigranten, wanneer vrije terugreis voor deze bedongen is, stelt de aanvrager eenen waarborg ten genoegen van den Gouverneur.

Wanneer de vrije terugreis werkelijk verschaft wordt, wordt het bedrag van die kosten door hem gestort in de koloniale kas.

Wanneer een immigrant, na afloop van zijn contract, eene nieuwe overeenkomst sluit met een anderen huurder, stelt die tweede huurder den waarborg vermeld in de eerste alinea van dit artikel, en is de eerste huurder daarvan ontslagen.

Op dien tweeden huurder rust aldaar de verplichting der storting vermeld bij de tweede alinea.

Art. 5. Wanneer een immigrant, voor wien vrije terugreis bedongen is, gedurende zijn verblijf in de kolonie sterft of wel van dat beding afstand heeft gedaan, vervalt de voor de betaling van den terugvoer gestelde waarborg.

Art. 6. Tot betaling van het saldo der kosten, vermeld bij art. 3, wordt, terstond na de aankomst der immigranten of op zoodanig vroeger tijdstip als de Gouverneur zal noodig oordeelen, in de kolonie eene door den Gouverneur te bepalen som in de koloniale kas gedeponeerd.

Wanneer, na berekening dier kosten, deze blijken hooger dan het gedeponeerde bedrag te zijn, vult de aanvrager het te kort dadelijk aan. Bedragen die kosten minder, dan wordt het overschot van het gedeponeerde hem terstond teruggegeven.

Art. 7. Het bedrag der kosten in alinea 2 van het vorig artikel bedoeld, wordt, na kennisneming van de in dezelfde alinea bedoelde berekening en daarbij behoorende bescheiden, vastgesteld door eene door den Gouverneur te benoemen en te beëedigen commissie van minstens drie leden.

Tegen het aldus vastgestelde bedrag kan op geenerlei wijze worden opgekomen.

Art. 8. Voor de betaling van een gedeelte der kosten vermeld bij art. 2, wordt aan planters, die daartoe hulp behoeven uit de tot dat einde bij de wet van den 20 Januari 1872 (Staatsblad No. 4) beschikbaar gestelde gelden, op hun verlangen, een voorschot verleend, mits zij van dat verlangen bij de aanvrage om immigranten dienen blijken en op de voorwaarden bij de volgende artikelen bepaald.

Dat voorschot bedraagt in geen geval meer dan vier vijfde der som, waarop de hierboven bedoelde kosten voorloopig door den Gouverneur worden geraamd.

Art. 9. Door eene Commissie van minstens drie leden, die door den Gouverneur worden benoemd en beëedigd, wordt een nauwkeurig onderzoek ingesteld, of genoegzame waarborgen worden aangeboden voor de terugbetaling, op de wijze bij art. 11 voorgeschreven, van het bij art. 8 vermelde gedeelte der kosten.

Deze commissie dient een schriftelijk rapport van hare bevindingen bij den Gouverneur in. De kosten aan de werkzaamheden dezer Commissie verbonden, komen ten laste van den aanvrager, volgens een bij besluit van den Gouverneur vast te stellen tarief.

Art. 10. De Gouverneur staat, na het rapport der commissie, het aanzoek om voorschot toe, of weigert het, naar hem geraden voorkomt.

Hij geeft van zijne beschikking terstond kennis aan den verzoeker, die, ingeval van weigering, alsnog bevoegd is tot de aanvrage van immigranten tegen betaling der kosten op de wijze als bij do artt. 3 en 6 is voorgeschreven.

Art. 11. Wanneer de Gouverneur het aangevraagde voorschot verleent, verbindt de aanvrager zich ten behoeve van het Gouvernement:

a. om de kosten van aanvoer enz. te voldoen binnen 5 jaren in vier termijnen, verschijnende als volgt:

Iste termijn op het einde van het 2e jaar,								
2e	„	„	„	„	„	„	3e	„
3e	„	„	„	„	„	„	4e	„
4e	„	„	„	„	„	„	5e	„

na aankomst van den immigrant;

b. om jaarlijks te voldoen een intrest van 6% van het door hem verschuldigde ten behoeve van de reserve kas;

c. om voor de richtige afbetaling, zoowel van de hierboven aangeven termijnen van aflossing als voor die der interessen eene *eerste* hypotheek te geven op een of meer in de kolonie gelegen vaste goederen, met beding van de clausule bepaald bij de tweede alinea van art. 1207, Burgerlijk Wetboek voor de kolonie *Suriname.*

Art. 12. Op elk door den aanvrager aangewezen goed wordt niet meer hypotheek gevestigd dan ten bedrage van de helft der door den Gouverneur geschatte verkoopwaarde van het goed.

De Gouverneur doet, wanneer hem dit noodig voorkomt, door eene commissie, als bij art. 9 omschreven, naar den staat der gehypothekeerde goederen een onderzoek instellen. Wanneer die goederen in verkoopwaarde verminderd zijn tot beneden het dubbele van het nog verschuldigde bedrag aan voorschot en interessen, vult de aanvrager, binnen eene maand, na daartoe te zijn aangemaand, het ontbrekende aan door hypotheek op andere goederen. Bij gebreke hiervan is de Gouverneur bevoegd om het nog verschuldigde bedrag in zijn geheel terstond op te eischen.

Bij verschil omtrent de taxatie der verkoopwaarde, wordt die bepaald door drie arbiters waarvan één door den Gouverneur, één door den aanvrager en de derde door de beide eerste of, bij verschil, door den Kantonrechter te Paramaribo wordt benoemd.

Weigert de aanvrager binnen 14 dagen tot de benoeming overtegaan, dan wordt de geheele commissie door den Gouverneur benoemd.

De kosten van dit onderzoek, berekend als bij art. 9 alinea 2 is voorgeschreven, komen ten laste van den schuldenaar, wanneer blijkt dat de verkoopwaarde der gehypotheekerde goederen tot beneden het dubbele van het nog verschuldigde bedrag aan voorschot en interessen is gedaald; in het tegenovergestelde geval komen zij ten laste van het Gouvernement.

Bij de de hypotheek-acte en op de borderellen van inschrijving treedt de Gouverneur of een ambtenaar daartoe door

Digitized by Google

hem aan te wijzen, namens het Koloniaal Bestuur, als schuldeischer op.

Alle kosten voor het vestigen der hypotheek komen ten laste van den schuldenaar.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking gelijktijdig met de Wet van 20 Januari 1872 (Staatsblad No. 4).

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financiën, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

Het Loo, 22 Maart 1872.

(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get.) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
(get.) FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 3 Mei 1872.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 10.) BESLUIT van den 17 Mei 1872 No. 14, *ter opschorting van de uitvoering der Koninklijke Besluiten dd. 22 Maart 1872 No. 26 en 27 (G. B. No 8 en 9.)*

De Gouverneur van Suriname,

Gelet op artikel 80 van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) en op art. 13 van het Koninklijk Besluit van dezelfde dagtekening No. 26 (G. B. No. 9);

voorts op de Wet van 20 Januari 1872, Staatsblad No. 4, afgekondigd op den 28 Februari jl. (G. B. No. 4);

alsmede op de eerste alinea van art. 43 en op art. 45 van het Regeerings Reglement;

Gehoord den Raad van Bestuur;

Heeft goedgevonden en verstaan:

De uitvoering van de aangehaalde Koninklijke Besluiten dd. 22 Maart 1872 No. 26 en 27 (G. B. No. 8 en 9) op te schorten tot 15 Juni e. k.

En zal dit Besluit in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

Paramaribo, den 17 *Mei* 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris
E. A. VAN EMDEN.

(No. 11.) PUBLICATIE van den 3 Mei 1872, *houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 28 betreffende immigratie uit Britsch Indië.*

In naam des konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van den 5 Februari 1872 Lett. B No. 38;

Gelet op Onze besluiten van heden Nos. 26 en 27;

Den Raad van State gehoord (advies van den 5 Maart 1872 No. 10);

Op het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën dd. 18 Maart 1872 L. B. No. 9;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Hangende de afkondiging in Suriname van Onze besluiten van heden Nos. 26 en 27, kan door Onzen Minister van Koloniën, op aanzoek van belanghebbenden, die, zonder voorschot te genieten, immigranten uit Britsch Indië wenschen te bekomen, aan den agent te *Calcutta* de werving, aanneming en inscheping daarvan opgedragen worden.

Art. 2. Bij het aanzoek vermeld in het vorig artikel, stort de aanvrager in gedeeltelijke voldoening der kosten van aanvoer, bedoeld in art. 2 van Ons besluit van heden, No. 26, zoodanig bedrag als door Onzen Minister van Koloniën wordt bepaald; en stelt voor de betaling van het saldo en voor de kosten van terugvoer, tot een mede door hem, Minister, te bepalen bedrag, te zijnen genoegen waarborg.

Art. 3. In verband met de voorafgaande artikelen, behouden wij Ons, met afwijking van het bepaalde bij de artt. 2 en 3 van Ons besluit van heden No. 27, voor de eerste maal de benoeming voor van den agent te *Calcutta*.

Art. 4. De verdere bemoeiingen na de verscheping der immigranten, die krachtens Ons tegenwoordig besluit worden aangenomen, blijven, overeenkomstig de bepalingen van Onze besluiten van heden Nos. 26 en 27, aan de daarbij angewezen autoriteiten opgedragen.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financiën, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

Het Loo, den 22 Maart 1872.

(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get.) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 3 Mei 1872.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 22 Mei 1872.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 12) PUBLICATIE van den 3 Mei 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 29 Maart 1872 No. 11, houdende aanvulling van de verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname (Gouvernementsbladen van 1863. No. 12, 1864 No. 13, 1865 No. 3, 1867 No. 4 en 1870 No. 10.)*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van den 19n Maart 1872, lett. B. No. 9;

Den Raad van State gehoord (advies van den 26 Maart 1872 No. 17);

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister dd. 27 Maart 1872, La. B. 17;

Gelet op de Wet van 25 December 1866 (Staatsblad No. 191) en op Onze Besluiten van 19 Maart 1863 No. 71, 19 Mei 1864 No. 29, 26 Januari 1865 No. 46, 16 Januari 1867 No. 68 en 19 September 1870 No. 19;

Hebben goedgevonden en verstaan:

De tweede alinea van onderdeel 1c. van art. 1, betrekking hebbende op den aanvoer uit Britsch Indie," van de verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in *Suriname*, vastgesteld bij Ons Besluit van 19 Maart 1863 No. 71, uitgebreid en aangevuld bij Ons Besluit van 19 Mei 1864 No. 29, gewijzigd bij die van 26 Januari 1865. No. 46 en 16 Januari 1867 No. 68, en nader aangevuld bij dat van 19 September 1870 No. 19, wordt aangevuld, als volgt:

Wanneer de overvoer in haar geheel per stoomschip plaats heeft, worden de premien op den aanvoer van vrije arbeiders uit Britsch Indie met een derde verhooging toegekend.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering deszes, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien, aan de Algemeene Rekenkamer en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 29 *Maart* 1872.

(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 3 Mei 1872.

VAN IDSINGA.
De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 22 Mei 1872.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 13.) **VERORDENING van den 5 Maart 1872 betreffende het Recht van Zegel.**

In naam des Koninga!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat er noodzakelijkheid bestaat om de belastingen, tot dusverre hier te lande geheven onder de benamingen van Klein Zegel, Transport- en Vendurechten, te vervangen door een in overeenstemming met de thans alhier bestaande wetgeving verbeterd Zegelrecht;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

Vastgesteld onderstaande verordening:

EERSTE TITEL.

Van den aard der belasting en de wijze haarer opbrengst.

EERSTE AFDEELING.

Algemeene bepalingen.

Artikel 1. Er wordt onder de benaming van *Zegelrecht* eene belasting geheven van de akten en geschriften in de volgende artikelen aangeduid.

Art. 2. Het zegelrecht vervangt, met het in werking komen dezer verordening, de rechten en belastingen in deze kolonie geheven onder de benamingen van:

recht van klein zegel, volgens de publicatie van 12 November 1830 (G. B. No. 16);

transportrechten, volgens de publication van den voormaligen Hove van Politie en Criminele Justitie van 23 December 1781 en 6 Juni 1791 en volgens de publicatie van 18 November 1828 (G. B. No. 16); en

vendurechten, volgens de publicatie van 19 November 1828 (G. B. No. 20).

Art. 3. Het zegelrecht wordt gekweten door middel:

a. van gebruik van gestempeld papier of van plakzegels, van 's landswege uitgegeven;

b. van aanbod ter visseering van de aan het recht onderhevige akten en geschriften tegen betaling van het recht of van de vereischte bijpassing boven het bedrag van het gestempeld zegel of van de plakzegels.

Het gelijktijdig gebruik van, of de keuze tusschen de in dit artikel vermelde wijze van voldoening van het recht is vrij, tenzij deze verordening het anders bepaalt.

Art. 4. Deze Verordening verstaat:

onder *papier*, ook *perkament* en alle andere als papier gebezigd fabricaat of natuurvoortbrengsel;

onder *gestempeld papier*, het papier van den zegelstempel voorzien;

onder *geschriften* en *beschreven vellen* of *bladen*, ook geheel of ten deele *gedrukte* stukken, vellen of bladen.

TWEEDE AFDEELING.

Van het gestempeld papier en de plakzegels.

Art. 5. Besluiten door den Gouverneur krachtens art. 54 van het Regeerings-reglement uitgevaardigd, regelen de typen van den zegelstempel en van het plakzegel, de wijze van stempeling, de voorziening in tijdelijke schaarste van plakzegels, het debiet en de middelen van contrôle op het een en ander.

Art. 6. Op het namaken of vervalschen der van 's landswege uitgegeven wordende zegels, hetzij gezegeld papier of plakzegels, het den bewust gebruik maken, in gebruik geven of in omloop brengen van zoodanige nagemaakte of vervalschte zegels, en het ten nadeele van de rechten of belangen der kolonie wederrechtelijk gebruik maken van de stempels, platen, persen, werktuigen of materialen, dienende tot de vervaardiging van krachtens deze verordening uit te geven gezegeld papier of plakzegels, zijn de artikelen 96 en 97 van het Wetboek van Strafrecht toepasselijk.

Art. 7. Het des bewust gebruikmaken, verkoopen of te koop aanbieden van een reeds gebruikt plakzegel wordt gestraft met eene boete van minstens *f* 50.— en hoogstens *f* 1000.—

Art. 8. Het plakzegel wordt in zijne geheele grootte op de stukken geplakt ter plaatse voor de onderteekening bestemd. De onderteekening wordt over het plakzegel heengeschreven.

Ingeval de akte of het geschrift van buitenslands herkomstig is, houdt dit artikel voor onderteekening:

ten aanzien van *handelspapier* de onderteekening van den acceptant, borg, eersten endossant of anderen houder of gebruiker van het stuk hier te lande;

ten aanzien van *alle andere buitenslands opgemaakte stukken* de eerste onderteekening welke hier te lande op het stuk geplaatst wordt.

Wanneer niet een kenbaar gedeelte van de onderteekening op het plakzegel voorkomt, wordt het stuk beschouwd alsof het zegel daarop niet geplakt ware.

DERDE AFDEELING.

Van het visum voor zegel.

Art. 9. Behoudens de bepaling van het volgend artikel, bestaat het visum of de visseering voor zegel in een relaas, door den ambtenaar met de ontvangst der zegelrechten belast, op het stuk geplaatst en onderteekend, houdende dat het stuk in zijn register geboekt en het zegelrecht daarvoor voldaan is.

De dagteekening, het deel en het nummer van het register, benevens de voor zegelrecht betaalde som voluit in schrijfletters worden in het relaas uitgedrukt, alles op straffe van vijf gulden boete voor ieder verzuim.

Wanneer in het ter visseering aangeboden stuk onderscheidene beschikkingen of overeenkomsten voorkomen, ieder aan een bijzonder zegelrecht onderworpen, wijst de ambtenaar voornoemd den aard van elk derzelve in zijn relaas bek opt aan en vermeldt daarin duidelijk het bedrag van elk recht op straffe van vijf gulden boete voor ieder verzuim.

Akten en geschriften welke volgens den IIe Titel dezer verordening aan het zegel onderworpen zijn en niet vallen in de termen der 2e alinea van art. 45, mooten om, zonder toepassing van de in den IVe Titel bedreigde boeten te kunnen worden gevisseerd, behoorlijk zijn gedagteekend en ter visseering worden aangeboden binnen een termijn van veertien dagen na die dagteekening.

De visseering geschiedt voor zoodanig recht als de ambtenaar die het visum verleent, na kennisneming van den inhoud van het stuk, verschuldigd acht.

Partijen, zich met de heffing niet vereenigende, kunnen de beslissing inroepen van den burgerlijken rechter.

Voor zegel gevisseerde stukken kunnen, ten ware daarin na de visseering veranderingen mochten blijken te hebben plaats gehad, nimmer uithoofde van te min geheven recht tot vervolging aanleiding geven.

Art. 10. Het visum voor zegel kan in debet worden verleend, ingeval het stuk moet dienen alvorens de hoegrootheid van het verschuldigde recht kan worden bepaald of alvorens van de aanspraak op vrijstelling definitief kan zijn gebleken.

In zoodanig geval houdt de ambtenaar in een daartoe bestemd memorinal aanteekening van den post, ten einde het verschuldigde zegelrecht ten bekwamen tijde in te vorderen of af te schrijven.

TWEEDE TITEL.

Van de grondslagen en de hoegrootheid der belasting.

EERSTE AFDEELING.

Algemeene bepalingen.

Art. 11. De zegelbelasting onderscheidt zich in:

a. formaatzegel,
b. vaste zegelrechten,
c. proportioneele zegelrechten,
d. patentzegelrecht.

Art. 12. Wanneer eenige akte aan vast of proportioneel recht onderworpen, reeds op formaatzegel is geschreven, dan geldt het in formaatzegel gekweten recht in mindering van het bepaalde vast of proportioneel recht, en wordt het te kort komende aangevuld door middel van visseering of van plakzegels, mits daarbij aan de bepalingen van art. 8 kunne worden voldaan.

Geene teruggave heeft plaats van hetgeen voor zoodanige akte boven het bedrag van het bepaalde vast of proportioneelrecht in formaatzegel is gekweten.

TWEEDE AFDEELING.

Van het formaatzegels

Art. 13. Het formaatzegel regelt zich naar het formaat van het te gebruiken papier en de uitgebreidheid der akte.

De aan formaatzegel onderworpene akten en geschriften kunnen met inachtneming van art. 16 worden geschreven op gestempeld papier of op ongestempeld papier van de in het volgend art. bepaalde afmetingen, en alsdan gevisseerd of van plakzegel voorzien voor een bedrag vertegenwoordigende het totaal van het formaatzegel voor al het gebruikte papier.

Art. 14. Van het formaatzegel zijn het recht, de benaming en grootte als volgt:

	Hoogte in meters.	Breedte in meters.	Oppervl. □ meters.
No. 1 van *f* 1,— groot register papier	0,4520	0,5700	0,2576
„ 2 „ „ 0,75 register	0,3857	0,5010	0,1932
„ 3 „ „ 0,50 gewoon	0,3220	0,4000	0,1288
„ 4 „ „ 0,25 half vellgewoon	0,3220	0,2000	0,0644
„ 6 „ „ 0,15 klein.....	0,2500	0,1700	0,0425

De afmetingen van de drie eerstgemelde soorten zijn alhier opgegeven per opengeslagen vel.

Papier, in *oppervlakte* meer dan tien vierkante centimeters (0,0010 van een vierkanten meter) overtreffende eene der hierboven opgegevene afmetingen, valt in het zegelrecht van de eerste grootere afmeting, met dien verstande dat papier van grootere afmeting dan die onder No. 1 hierboven vermeld, met geen hooger recht dan *f* 1,— per vel, en alle papier van kleinere afmeting dan die van No. 6, met het recht van 15 cents per vel belast wordt.

Art. 15. Aan formaatzegel zijn onderworpen alle minuten, brevetten, grossen, expeditien of afschriften, kopijen, dubbelen en uittreksels van burgerlijke, gerechtelijke, buiten gerechtelijke, administrateve en onderhandsche akten, rechterlijke of arbitrale uitspraken, verzoekschriften, zelfs in den vorm van memorien of brieven, memorien van aangifte voor het recht

Digitized by Google

van successie en het recht van overgang en eindelijk in den uitgebreidsten zin, alle stukken en geschriften, welke eenigen titel, recht of voordeel opleveren, of tot eenig bewijs strekken, en welke niet bij deze verordening van het recht geheel vrijgesteld zijn of aan een ander segelrecht zijn onderworpen.

Geen kleiner formaatzegel dan dat van 25 cents mag worden gebruikt voor:

1. Akten door notarissen in brevet of als oorspronkelijke stukken uitgegeven.
2. Akten van praktisijns en exploiten van deurwaarders.
3. Ondershands geteekende wederzijds verbindende akten en geschriften, door of tusschen bijzondere personen of ambtenaren in hun persoonlijk belang, zonder tusschenkomst van eenig openbaar ambtenaar opgemaakt.

Op formaatzegel van 15 cents mogen worden geschreven eensijdige onderhandsche akten en geschriften, zonder tusschenkomst van eenig openbaar beambte opgemaakt.

Voor minuten, grossen, expeditien, afschriften, kopijen, dubbelen of uittreksels van in dit artikel niet genoemde authentieke akten of geschriften, mag geen kleiner formaatzegel dan dat van 50 cents per vel gebruikt worden.

Art. 17. Het vast of proportioneel segelrecht volgens de IIIe en IVe afdeeling van dezen titel verschuldigd, wordt voldaan op de minute, of, zoo de akte in originali wordt uitgegeven, op het originael van authentieke akten, of, op een der eensluidenden van wederzijds verbindende onderhandsche akten.

Notarissen, verlangende hunne akten aan het visum voor zegel te onderwerpen, mogen hunne minuten ter visseering aan den ambtenaar met de ontvangst van het segelrecht belast ter hand stellen.

Van de voldoening van het vast of proportioneel recht op de minute of op het originael eener authentieke, of op een der eensluidenden van eene wederzijds verbindende onderhandsche akte, wordt door den ambtenaar die eene grosse, eene expeditie, een afschrift, eene kopij, een dubbel of een uittreksel afgeeft, op deze stukken, of door partijen op de overige eensluidenden, melding gemaakt, en zoo die rechten bij wijze van visum zijn gekweten, wordt afschrift van het bij art. 9 voorgeschreven relaas op elk dezer stukken gesteld.

De openbare ambtenaren of de ondertekenaren van onderhandsche akten, die deze voorschriften niet in acht nemen, verbeuren eene boete van tien gulden voor ieder versuim.

De grossen, expeditiën, afschriften, kopijen, dubbelen en uittreksels, door een openbaar ambtenaar uitgegeven, alsmede de niet voor vast of proportioneel recht gezegelde eensluidenden van onderhandsche akten, zijn steeds aan formaatzegel onderhevig, tenzij de akte valt in een der termen van vrijstelling.

Van de bepalingen van dit artikel zijn uitgezonderd de akten en stukken in de artikelen 34 en 36 dezer verordening vermeld.

Art. 18. De aan het formaatzegel onderworpen grossen, expeditien of afschriften, dubbelen en uittreksels door griffiers bij het Hof van Justitie en de kantongerechten, scheidslieden, notarissen, deurwaarders en andere burgerlijke en rechterlijke ambtenaren of militaire officieren uit te geven, mogen niet meer bevatten dan gemiddeld 39 regels van 17 lettergrepen op elke bladzijde van het groot register papier; 33 regels van 15 lettergrepen op elke bladzijde van het register papier;

27 regels van 12 lettergrepen op elke bladzijde van het gewoon papier.

Van deze bepalingen zijn uitgezonderd stukken buiten 's lands moetende dienen, mits hiervan blijke uit eene verklaring van den ambtenaar of officier, door wien de grossen, expeditien of afschriften, dubbelen en uittreksels worden gewaarmerkt of uitgegeven, in of aan den voet van het stuk te plaatsen.

DERDE AFDEELING.

Van de vaste segelrechten.

Art. 19. Aan een vast segelrecht ten bedrage als hieronder bepaald, zijn, behoudens de in art. 43 vermelde vrijstellingen, onderworpen:

a. aan een recht van *vijf en twintig gulden:*
   1o. De brieven van meerderjarigverklaring of venia aetatis.
   2o. De beschikkingen van den Gouverneur, houdende toestemming in veranderingen of bijvoegingen van geslachtsnamen.
   3o. De aanstellingen tot notaris en de admissies als praktizijn.
b. aan een recht van *tien gulden:*
   1o. De beschikkingen houdende dispensatie van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek, het huwelijk betreffende.
   2o. De beschikkingen van het Hof van Justitie houdende toestemming in verandering of bijvoeging van voornamen.
   3o. De vonnissen waarbij echtscheiding wordt uitgesproken.
   4o. De beschikkingen van den Kantonrechter waarbij bepaalde rechten van meerderjarigheid worden toegekend.
   5o. De aanstellingen tot deurwaarder bij het Hof van Justitie of een der Kantongerechten.
   6o. De aanstellingen tot translateur of tolk.
   7o. De seebrieven.
c. aan een recht van *vijf gulden:*
   1o. De akten van huwelijksche voorwaarden.
   2o. De vonnissen waarbij echtgenooten van tafel en bed of van goederen worden gescheiden.
   3o. De akten van boedelscheiding, behoudens het bepaalde in art. 32.
   4o. Testamenten in welken vorm ook opgemaakt, daaronder begrepen de beschikkingen bedoeld bij art. 962 B. W.
d. aan een recht van *twee gulden:*
   1o. De akten van bewaargeving van olographische en de akten van superscriptie van besloten testamenten.
   2o. De buiteulandsche paspoorten.
   3o. De akten van borgtocht.
e. aan een recht van *vijf en twintig cents:*
   1o. De livretten afgegeven aan en de contracten aangegaan met veldarbeiders, werklieden en dienstboden.
   2o. De kwitantien voor sommen meer dan vijf en twintig gulden bedragende.
en f. aan een recht van *tien cents:*
   De kwitantien voor sommen *tien gulden* en meer, doch niet meer dan *vijf en twintig gulden* bedragende.

Art. 20. Het segelrecht voor kwitantien wordt, behoudens verrekening tusschen partijen, voldaan door de partij welke kwitantie geeft.

Bestaat de kwitantie in voldaantoekening van een betaalslijst, dat is de betaalslijst voor het gezamenlijk bedrag der segelrechten worden gezegeld of geviseerd, en elk recht op de aan den kwitantiegever te doene betaling worden ingehouden.

Voor eene kwitantie door een gevolmachtigde voor onderscheidene of gezamenlijke rechthebbenden gegeven, zijn evenveel rechten verschuldigd alsof elk rechthebbende zelf hadde gekwiteerd.

Art. 21. Wanneer eenige akte, in deze Afdeeling aan een vast recht onderworpen, beschikkingen of overeenkomsten inhoudt bij de volgende Afdeeling met een proportioneel segelrecht belast, dan wordt voor elke dier beschikkingen of overeenkomsten het daarvoor bepaalde proportioneel segelrecht geheven buiten en behalve het vast recht voor de akte zelve verschuldigd.

VIERDE AFDEELING.

Van het proportioneel segelrecht.

Art. 22. Het proportioneel segelrecht regelt zich naar de hoegrootheid der waarden, welke het onderwerp der akte uitmaken.

Art. 23. Aan het proportioneel segelrecht zijn, in voege als bij de volgende artikelen dezer Afdeeling bepaald, onderworpen:

a. de beschikkingen van den Gouverneur of van andere bevoegde machten in de kolonie, waarbij besoldigde ambten en bedieningen worden begeven of besoldigingen worden verhoogd;
b. de anthentieke en onderhandsche akten houdende schuldbekentenis;
c. de processen-verbaal van willige of gerechtelijke openbare verkoopingen en alle andere akten en geschriften, waarbij roerende of onroerende zaken in eigendom worden overgedragen;
d. de huurcontracten;
e. contracten van aanneming van werk;
f. de wissolbrieven, orderbriefjes of promessen aan order, assignatiën, bank- en ander papier aan toonder;
g. de vonnissen, arresten en andere uitspraken van rechters en scheidsmannen in burgerlijke geschillen, waarbij eene vordering in geld of geldswaarde wordt toegewezen.

Art. 24. Het recht op de beschikkingen, bij lit. a van het vorig artikel vermeld, bedraagt:

wanneer de betrekking voor een onbepaalden tijd is begeven, *een ten honderd* van de bruto som der inkomsten per jaar aan de betrekking verbonden;

wanneer de betrekking voor een bepaalden tijd is begeven, zooveel *tienden ten honderd* van de bruto som der jaarlijksche inkomsten, als het aantal jaren waarvoor de betrekking is opgedragen.

Gedeelten van jaren, *minder* dan *ses maanden* uitmakende, blijven bij de toepassing van het recht buiten aanmerking, *ses maanden en meer* uitmakende, gelden bij voor volle jaren. Een vooraf bepaald tijdvak van tien of meer jaren geldt voor een onbepaalden tijd.

Art. 25. Ingeval de akte van aanstelling de bruto som der inkomsten van de betrekking niet uitdrukt, wordt dezo som aan den voet der akte opgegeven door of van wege de autoriteit van wie de beschikking uitgaat.

Veranderlijke beloonningen, emolumenten en andere wisselvallige voordeelen worden bij de in het vorig lid bedoelde opgave approximatief in rekening gebracht.

Defroyementen, geene voordeelen opleverende, blijven voor de toepassing van het segelrecht op aanstellingen buiten aanmerking.

Art. 26. Op beschikkingen, waarbij een reeds dienend ambtenaar in eene andere betrekking overgebracht of in jaarwedde wordt verhoogd, wordt het bij art. 24 bepaalde segelrecht insgelijks toegepast, doch slechts op de vermeerdering van bruto inkomsten, welke den ambtenaar te beurt valt.

Digitized by Google

Van elk der gevallen in dit artikel voorzien, wordt door of van wege de autoriteit, van wie de beschikking uitgaat, aan den voet der akte van aanstelling melding gemaakt.

Art. 27. Het recht op de *schuldbekentenissen*, hetzij onderhands of bij notariëele akte, met of zonder hypothecair verband aangegaan, bedraagt *een half ten honderd* van de schuldig beledene hoofdsom.

Wanneer in de akte ook reeds verschenen renten schuldig erkend worden, wordt het bedrag dier renten voor de berekening van het zegelrecht bij de hoofdsom gevoegd.

Art. 28. Het recht op de processen-verbaal van openbare willige of gerechtelijke verkoopingen van *roerende goederen* bedraagt, behoudens de hierna te melden uitzonderingen, *twee ten honderd* van de onzuivere opbrengst.

Hetzelfde recht is verschuldigd op alle authentieke of niet authentieke geschriften, waarbij roerende zaken, hetzij al dan niet onder bezwarenden titel, in eigendom worden afgestaan of overgedragen. Bij gebreke van een in de akte genoemden prijs, wordt de waarde door partijen aangegeven.

De akte waarbij een inboedel tusschen de gezamenlijke erfgenamen of eigenaren zonder inbreng van contanten, wordt verdeeld, is aan dit proportioneel recht niet onderhevig.

Art. 29. Het recht van *twee ten honderd* in het vorig artikel vastgesteld, wordt op de helft verminderd voor openbare verkoopingen van voortbrengselen van plantages en van kost- of houtgronden.

Art. 30. Het recht van *twee ten honderd* bij art. 28 vastgesteld, wordt mede tot *een ten honderd* verminderd voor openbare verkoopingen van koopmansgoederen, niet tot verhuisboedels of sterfhuizen behoorende, mits geene der in veiling gebrachte of verkochte kavelingen voor minder dan *honderd gulden* verkocht of opgehouden worden, en mits geene andere goederen in de veiling begrepen zijn.

Art. 31. De verminderingen van recht in de artikelen 29 en 30 kunnen alleen worden toegepast, wanneer het procesverbaal van verkoop een bijzondere aanwijzing bevat van de in veiling begrepene goederen.

Bovendien moeten, om de in art. 29 bepaalde vermindering van recht te kunnen genieten, de plaats waar de voortbrengselen zich bevinden, en de prijs van ieder nommer of iedere kaveling afzonderlijk in het procesverbaal zijn opgenomen.

Art. 32. Het zegelrecht op processenverbaal van willige veiling en toewijzing, op de vonnissen van gerechtelijke toewijzing en op alle andere akten van eigendomsoverdracht al dan niet onder bezwarenden titel van *onroerende* goederen of van overdracht of vestiging van zakelijke rechten op zoodanige goederen, met uitzondering van hypotheken, bedraagt *vier ten honderd* van de waarde der goederen of zakelijke rechten.

Onder de akten van eigendomsoverdracht worden alhier ook verstaan de scheidingen, in zooverre daarbij aan een of meer medeëigenar n of erfgenamen onroerend goed boven hun aandeel in dat goed wordt toegescheiden.

Het aandeel, waartoe in zoodanig geval de verkrijger reeds uit eigen hoofde gerechtigd was, komt alsdan bij de berekening van het zegelrecht niet in aanmerking.

Akten houdende ruiling van onroerende goederen zijn onderhevig aan een recht van 4 % op de helft der waarde van de geruilde goederen te zamen genomen.

Art. 33. Voor de waarde in het vorig artikel bedoeld, wordt gehouden de in de akte uitgedrukte prijs, verhoogd met het equivalent van alle bezwarende bepalingen en voorwaarden ten laste van den kooper.

Bij gebreke van een in de akte uitgedrukten prijs, wordt het recht berekend over de waarde door partijen aan te geven, en, ingeval van verschil tusschen partijen en de administratie, bij taxatie door van wederzijden benoemde deskundigen te bepalen.

Grondrenten in geld of voortbrengselen worden ter berekening van het zegelrecht tot kapitaal gebracht door vermenigvuldiging met twaalf en een half, de voorwerpen in natura gewaardeerd op de wijze voorgeschreven bij art. 786 van het Burgerlijk Wetboek.

De akte waarbij de schuldplichtigheid wordt afgekocht, is aan het proportioneel zegelrecht niet onderhevig.

Art. 34. Het recht op de huurcontracten van onroerende goederen, zoomede op elk dubbel van zoodanig contract, bedraagt een *vierde* ten *honderd* van den huurprijs, berekend als volgt:

wanneer de huurtijd op *twee jaren* of *minder* is bepaald, wordt de huurprijs over den geheelen huurtijd berekend;

op meer dan *twee jaren* wordt de huurprijs *ten volle* genomen over de *eerste* twee jaren, m t bijvoeging van den halven huurprijs over den geheelen overigen huurtijd.

Bijaldien voor een of meer jaren een andere prijs is bedongen dan voor de overige, wordt de jaarlijksche huurprijs gemiddeld berekend over den geheelen huurtijd.

De jaren, ter keuze of opzegging van huurders of verhuurders staande, worden onder den huurtijd begrepen, ten ware mocht zijn bedongen dat, bij het ingaan van die jaren ter keuze, eene nieuwe akte van verhuring zal worden gemaakt.

Wanneer de verhuring voor het leven van den huurder, den verhuurder of van beiden wordt aangegaan, wordt het recht berekend over het *tienvoud*, en wanneer de huurtijd onbepaald is, over het *twintigvoud* van den jaarlijkschen huurprijs.

Onder den *huurprijs* wordt verstaan de som door den huurder aan den verhuurder te betalen, benevens al de lasten, die de huurder voor zijne rekening neemt ter ontlasting van den verhuurder.

Voor de verhuringen, waarvan de prijs in natura of door een gedeelte der vruchten betaalbaar is gesteld, wordt de waarde bepaald bij deskundigen door partijen of door den rechter te benoemen.

Het recht wordt berekend over ronde sommen van *f* 100.— tot aan een bedrag van *f* 2000.— en boven de *f* 2000.— over ronde sommen van *f* 200.—.

Art. 35. Het recht op de contracten van aanneming van werk bedraagt *een vierde* ten *honderd* van de som waarvoor de aanneming geschiedt.

Art. 36. Alle prima-, secunda-, tertia- en verdere wisselbrieven, orderbriefjes of promessen aan order, assignatien, bank- en ander papier aan toonder en ander handelspapier, alsmede de duplicaten of kopijen van al deze stukken zijn, behoudens de in art. 43 voorkomende vrijstellingen, onderhevig aan het navolgende recht, te weten:

a. wanneer de stukken *binnen* deze kolonie betaalbaar zijn, *een half* per *mille;*

b. wanneer de stukken *buiten* deze kolonie betaalbaar zijn, *een vierde* per *mille.*

Het recht wordt berekend over de som in het stuk uitgedrukt, en wel

in het geval onder L. *a* bedoeld, over ronde sommen van *f* 500,— tot aan een bedrag van *f* 10,000.— en boven de *f* 10,000,— over ronde sommen van *f* 1000.—;

in het geval onder La. *b* bedoeld, over ronde sommen van *f* 1000.— tot een bedrag van *f* 20,000.— en boven de *f* 20,000.— over ronde sommen van *f* 2000.—

Echter zal het recht, in het eerste geval, voor sommen van *f* 300.— of daarbeneden, en in het tweede geval, voor sommen van *f* 600.— of daarbeneden, slechts over de *f* 300.— of *f* 600.— worden berekend.

De in dit artikel bedoelde stukken, hetzij binnen, hetzij buiten deze kolonie opgemaakt of getrokken, en niet vallende in de onder art. 43 voorkomende vrijstellingen, moeten door den trekker of eersten onderteekenaar, acceptant of endossant hier te lande, op zegel worden geschreven of van het vereischte zegel worden voorzien, alvorens binnen deze kolonie verhandeld, geaccepteerd, voor aval geteekend, geëndosseerd, overgedragen, gekwiteerd of in blanco geteekend te worden.

Op de behoorlijk gezegelde stukken in dit artikel bedoeld, vereischen de accepten, avals, endossementen en teekeningen voor voldaan of in blanco geen afzonderlijk zegel.

Art. 37. Het zegelrecht op de rechterlijke of arbitrale uitspraken in burgerlijke geschillen bedraagt *een half ten honderd* van de geldsom of geldswaarde die wordt toegewezen, doch niet minder dan *f* 1.—.

Het wordt geleden door de partij of partijen, welke in de kosten is of zijn veroordeeld, of tusschen welke de kosten zijn gecompenseerd, en bij voorschot gekweten door de partij die de zaak aanbrengt. Deze partij stelt het bedrag van het recht ter hand aan den griffier, die het audientieblad waarin het vonnis wordt opgenomen, ter viseering aanbiedt of van het vereischte plakzegel voorziet.

Preparatoire, interlocutoire en incidenteele vonnissen en beschikkingen, mitsgaders de zoodanige waarbij geene som of geldswaarde, maar alleen de prestatie van een feit is geëischt, of waarbij zonder eisch de burgerlijke rechter ambtshalve eene boete oplegt, zijn slechts aan het formaatzegel van de grossen, expeditiën of afschriften onderworpen.

De rechterlijke beschikkingen, geschreven op reeds van zegel voorziene ver oekschriften of conclusiën, vereischen geen afzonderlijk zegel.

Art. 38. Wanneer eenige akte in deze afdeeling aan proportioneel recht onderworpen, meerdere beschikkingen of overeenkomsten inhoudt met proportioneel recht belast, dan wordt van elke dier beschikkingen of overeenkomsten het daarvoor bepaalde zegelrecht geheven.

Vijfde Afdeeling.

Van de Patentzegelrechten.

Art. 39. Het zegelrecht, verschuldigd van de akten van patent voor de uitoefening van beroepen of bedrijven, wordt vertegenwoordigd door de som, waarvoor iedere patentplichtige volgens de ordonnantie van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1), of de verordeningen waardoor die ordonnantie zal worden vervangen, in het recht van patent is aangeslagen.

Art. 40. Onmiddellijk na de regeling der aanslagen door de daartoe geroepene commissiën of ambtenaren, worden de akten van patent gereed gemaakt en van het vereischte zegel voorzien. Zij worden niet afgegeven dan tegen contante voldoening van den aanslag, houdende geheele of gedeeltelijke ontheffing of afschrijving tengevolge van gegrond bevondene bezwaarschriften of van uitspraken van den rechter, of eindelijk in de gevallen, waarin de ordonnantiën op het patentrecht van rechtswege afschrijving toestaan.

Patentplichtigen, die langer dan eene maand, nadat in het Gouvernements-advertentieblad is aangekondigd dat de patent-

Digitized by Google

akten gereed liggen, nalatig blijven in de lichting van hunne akte, zijn strafbaar met de boeten bij de verordeningen op het patentrecht tegen de uitoefening van bedrijven zonder patent bedreigd.

Art. 41. Bij elke afgifte van eene patentakte wordt het zegelrecht als de annalag van den patentplichtige in het kohier der patentrechten afgetekend of doorgehaald en de ontvangst onder de opbrengsten van het patentrecht verantwoord.

Art. 42. Van de bepalingen van dezen Titel zijn uitgezonderd de patenten voor administrateuren of beheerders van plantages en houtgronden.

Deze patenten zijn vrij van zegelrecht en blijven onderworpen aan de bepalingen der ordonnantie van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1) of der verordeningen, waardoor die ordonnantie zal worden vervangen.

DERDE TITEL.

Van de vrijstellingen.

Art. 43. Onverminderd de vrijstellingen, reeds in andere artikelen van deze verordening voorkomende, of bij de wetboeken en bij hier te lande bestaande en van kracht blijvende of bij later vaststellen verordeningen verleend of nog te verleenen, worden van het zegelrecht vrijgesteld:

1o. Alle administratieve schrifturen, aanbeijlijke briefwisseling en boekhouding van het koloniaal gouvernement en de daaronder ressorteerende kantoren, alsmede van de Koloniale Staten, niet bestemd om aan belanghebbenden te worden uitgereikt, aan openbare akten te worden vastgehecht of in rechten te dienen.

2o. De verzoekschriften of requesten van onvermogenden, mits van het onvermogen op de bij algemeene verordeningen voorgeschreven wijze blijke, alsmede de beschikkingen op soodanige verzoekschriften, ten ware door de beschikking het onvermogen ophield.

3o. Alle beschikkingen door den Gouverneur, de Koloniale Staten en de publieke administratie uitgevaardigd, geene aanstelling of qualificatie tot eenige bezoldigde bediening bevattende, en waarbij geene gunst wordt toegestaan.

4o. Alle akten, schrifturen of andere stukken, benoodigd en dienende in zaken of handelingen betreffende den invoer van vreemde arbeiders in de kolonie, naar aanleiding van de wet van den 20 Januari 1872, Staatsblad No. 4, Publicatie van 26 Februari 1872, G. B. No. 4.

5o. De certificaten van onvermogen, de akten door notarissen, volgens art. 5 van het reglement op het notarisambt, voor onvermogenden opgemaakt, alsmede de aan onvermogenden uitgereikte certificaten van goed gedrag, en binnenof buitenlandsche paspoorten.

6o. De uittreksels uit de registers van bevolking en van ingezetenen, betaij aan al dan niet vermogenden afgegeven.

7o. Alle stukken betrekkelijk de erkenning van natuurlijke kinderen en de verbetering van akten van den Burgerlijken stand.

8o. De akten en stukken vereischt tot het aangaan van huwelijken, de akten houdende benoeming en bebeeding van voogden, toeziende voogden, curators en toeziende curators en de volmachten in zake van voogdij en curatele, het een en ander voor zooveel van het onvermogen der partijen blijkt uit een getuigschrift door de bevoegde autoriteit afgegeven, en op de stukken te vermelden.

9o. Alle akten van aanstelling, getuigschriften, ontslag of afscheidbrieven, toestemmingen tot het aangaan van huwelijken van regeeringswege verleend aan personen tot de land- en zeemacht behoorende beneden den rang van officier, alsmede alle stukken en kwitantien betrekkelijk hunne dienstneming, aanwerving en afrekening.

De verlofpassen en reisbrieven voor alle personen tot de land- en zeemacht behoorende, zonder onderscheid van rang.

Voorts alle declaraties en kwitantien wegens vorderingen van het Koloniaal Bestuur wegens voor de land- of zeemacht gedane uitschotten ten laste van den civielen dienst gedaan.

10o. Alle stukken dienende tot het in dienst treden bij of het doen gelden van redenen van vrijstelling van de schutterij en der gewapende burgermacht in de buitendistricten.

11o. Alle stukken in strafzaken zoowel burgerlijke als militaire.

12o. Alle stukken dienende in burgerlijke rechtsgedingen, in geval de kosteloos procedeerende partij in het ongelijk wordt gesteld.

13o. De audientiebladen van de rechtelijke collegien en kantongerechten, behondens het bepaalde bij art. 37, voorts de registers en repertoria van griffiers, deurwaarders, ambtenaren van den burgerlijken stand, ontvangers, hypotheekbewaarders, notarissen en andere lands- of openbare ambtenaren, kerk- en armbesturen, logementhouders, gezagvoerders over plantages en stijlerijen, alsmede de koopmansboeken en scheepsjournalen.

14o. De coupons of bewijzen van rentebetaling en de dividendbewijzen van openbare schuldbrieven of van aandeelen in naamlooze maatschappijen, alsmede, krachtens art. 16 van het hier te lande bij publicatie van 28 Juni 1864 (G. B. No. 14) afgekondigd Koninklijk Besluit van 19 Mei 1864 No. 30, de billetten der Surinaamsche Bank, uitgaders alle wissels en ander handelspapier door die Bank af- of uit te geven.

15o. De attestatien de vita tot ontvang van en de kwitantien voor lijfrenten, pensioenen, gagementen en riddersoldijen ten laste van de schatkist van het Koninkrijk of van deze kolonie, of ten laste van bij de wet of bij koloniale verordening erkende pensioenfondsen, wanneer het jaarlijksch bedrag de som van *f* 300.— niet te boven gaat.

16o. De kwitantien het zij op mandaten of betaalalijsten, hetzij afzonderlijk afgegeven voor bezoldiging van personen in 's lands burgerlijken of militairen dienst, ingeval het jaarlijksch bedrag der bezoldiging de som van *twee duizend gulden* niet te boven gaat.

17o. Alle aanstellingen en qualificatien buiten bezwaar van den lande of van eenige publieke administratie.

18o. Alle kwitantien voor betaalde landsbelastingen die voor teruggave van te veel betaalde belastingen en voor ten onrechte gehevene of kwijgescholdene boeten, voorts alle stukken en bescheiden welke door belastingschuldigen voor de regeling van de door hen aan lande verschuldigde belastingen behooren te worden ingeleverd, behoudens het zegel op de Memorien van aangifte voor het recht van successie.

19o. De kwitantien wegens teruggave van alle voor den lande bij voorschot gedane betalingen.

20o. De kwitantien uitgegeven aan comptabele ambtenaren voor hunne overstortingen in de Koloniale kas, alsmede die voor de afgifte van gelden uit 's lands kassen aan ambtenaren en rechthebbenden.

21o. De kwitantien wegens tegemoetkoming of schadeloosstelling in gevallen van brand, overstroming, veepest en andere onheilen, en de stukken tot bewijs van de geledene schade overgelegd.

22o. De processen-verbaal van overbrenging van notarieele protocollen naar de algemeene bewaarplaats der minuten, en de summiere staten van de over te brengen protocollen op te maken.

23o. De akten van handlichting en daartoe betrekkelijke stukken ten behoeve van minderjarigen, die zelven of wier ouders of voogden openbaren of kerkelijken onderstand genieten.

24o. De akten, registers en stukken van binnen de kolonie opgerichte spaarbanken, kwitantien voor inlagen en livretten daaronder begrepen, met uitzondering evenwel van alle bescheiden betrekkelijk de uitzetting van de gelden der spaarbank aan derden, ten ware die derden uit eigen hoofde, of die bescheiden op zich zelven in eenigen term van vrijstelling van zegelrecht mochten vallen.

25o. De vrachtlijsten, vrachtbrieven en cognossementen, zoowel de binnenlandsche als die, welke buiten 's lands opgemaakt, hier te lande moeten dienen.

26o. De kassiersbriefjes, waarvoor alhier uitalnitend worden verstaan de op kassiers afgegeven briefjes aan order of toonder.

27o. De wisselbrieven, briefjes aan order of toonder en ander handelspapier in Nederland of 's Rijks Overzeesche bezittingen opgemaakt, en aldaar van zegel voorzien.

28o. De gerechtelijke akten in Nederland of in 's Rijks Overzeesche bezittingen opgemaakt en aldaar van zegel voorzien.

29o. De ontwerpen van akten van oprichting van naamlooze maatschappijen, bedoeld art. 36 van het Wetboek van Koophandel aan den Gouverneur in te zenden.

30o. De memorien van aangifte voor het recht van successie en van overgang bij overlijden, mits van het onvermogen der aangevers door eene verklaring van de bevoegde autoriteit blijke, alsmede de negatieve memorien van aangifte, benevens de minuten en expeditien van akten van cedelafiegging ter voldoening aan de verordeningen op het recht van successie.

31o. De beswaarschriften tegen aanslagen in de beschreven middelen, benevens alle verzoekschriften om teruggave van betaalde belastingen.

32o. De huur- en verhuurcontracten van onroerende goederen, wanneer de huurprijs, over den geheelen huurtijd berekend, de som van *f* 100.— niet te boven gaat.

33o. De exploiten en alle verdere stukken tot en met het vonnis van toewijzing in zaken van uitwinning van onroerende goederen tot invordering van belastingen.

34o. Alle akten en geschriften waarvan, en in zooverre als het zegelrecht, geheven wordende, zoude komen ten laste van de koloniale kas.

VIERDE TITEL.

Van de opeoering en bestrafing van overtredingen en van de invordering van rechten en boeten.

Art. 44. Het is aan alle rechterlijke, openbare, burgerlijke en militaire autoriteiten, ambtenaren en officieren, scheidsmannen en deskundigen verboden vonnis te wijzen, recht te doen, conclusie te nemen, te beslaiten, legalisatien of andere aanteekeningen te stellen op, of akten te verlijden of exploiten te doen, krachtens of tengevolge van eenig aan zegelrecht onderworpen, doch niet van het vereischte zegel voorzien stuk, zoodanig stuk aan hunne minuten vast te hechten,

Digitized by Google

daarvan grossen, afschriften of uittreksels af te geven zonder het ongezegelde of niet behoorlijk gezegelde stuk ter viseering voor zegel en, daartoe termen zijnde, ter toepassing van de hierna vermelde boete, aan den ambtenaar met de ontvangst der zegelrechten belast, te hebben aangeboden.

Wanneer echter zoodanig stuk voorkomt onder processale stukken, wordt het eerst nadat in de zaak vonnis wordt gewezen, in voege voormeld aan den ambtenaar met de ontvangst der zegelgelden belast, aangeboden.

Dit verbod geldt niet:

a. de vermelding in akten van boedelbeschrijving en scheiding, in processen-verbaal van ver- en onzegeling, van ongezegelde of niet behoorlijk gezegelde stukken, welke in de boedels worden gevonden en moeten worden beschreven;

b. de in-, af-, overschrijving, aanteekening of boeking in de registers van den hypothekbewarder, welke ambtenaar vervolgens de gebrekkige akte terughoudt en aan den ontvanger der zegelrechten verzendt, ten einde daarop het recht en de boete te heffen.

Art. 45. Het is aan de ambtenaren, met de ontvangst der zegelrechten belast, verboden eenig niet, of niet behoorlijk gezegeld stuk, dat wetwelk volgens deze verordening aan het zegelrecht is onderworpen, zonder betaling van boete, door stempeling of viseering van zegel te voorzien.

Onder de stukken welke niet zonder betaling van boete mogen worden gestempeld of geviseerd, behoeren niet huiselijke papieren, brieven, ongetekende of eenzijdig geteekende rekeningen, rekeningen-courant en andere geschriften, welke, ofschoon niet uitdrukkelijk in de vrijstellingen van art. 48 begrepen, echter ook niet bij name onder de met het zegelrecht belaste akten voorkomen. Van zoodanige stukken moet het zegelrecht worden voldaan vóór of ten tijde dat van die stukken eenig gebruik in rechten of in authentieke akten worde gemaakt, of daaraan door boeking in publieke registers als anderszins eenige bewijskracht worde verleend.

Het recht op zoodanige stukken toe te passen regelt zich naar den hoofdinhoud van het geschrift of naar den aard van het bewijs, hetwelk partijen er uit wenschen te ontleenen.

Art. 46. Onverminderd de straffen in andere artikelen deser verordening bedreigd, is strafbaar, te weten:

a. het niet gebruiken van met toereikend zegel gestempeld papier, of van toereikend zegel voor akten en geschriften aan het zegelrecht onderworpen, of het niet ter viseering aanbieden van zoodanige akten en geschriften binnen den termijn bij art. 9 bepaald,

met eene boete van *vijftig gulden*, wanneer het geldt *kwitantiën*, van *vijf gulden*, wanneer het geldt de onderhandsche stukken, bedoeld bij art. 962 B. W., en bij alle andere stukken, van het vijfvoud van het niet of te min voldaan zegelrecht, boven en behalve de betaling van het recht.

Het minimum van deze boete bedraagt *vijf gulden*.

b. de overtreding van artikel 18 door het stellen van te veel regels en lettergrepen in grossen, expeditien of afschriften,

met eene boete van *tien gulden*.

c. de overtreding van art. 44 door het in rechten doen dienen van, of het geven van eenig niet bij de uitzonderingen in dat artikel goorloofd gevolg aan een niet of niet behoorlijk gezegeld stuk,

met eene boete van *vijftig gulden*, boven en behalve de voldoening van het niet of te min voldaan zegelrecht en van de casu quo door partijen verschuldigde boete, behoudens verhaal op wien het behoort;

d. de overtreding van art. 45 door het stempelen of viseeren van stukken, waarop eene der in dit artikel bepaalde boeten verschuldigd is, zonder tevens de boete in ontvange te nemen,

met eene boete van *vijftig gulden*, onverminderd de gehoudenheid tot onmiddellijke storting van de door partijen verschuldigde boete, behoudens verhaal op wien het behoort.

Voor eene en dezelfde overtreding, twee of meermalen in hetzelfde stuk begaan, is slechts eene boete verschuldigd.

Art. 47. Voor de zegelrechten en boeten zijn in de gevallen bij het vorig artikel bedoeld, aansprakelijk:

in die sub Lts. *a* vermeld: 1. al de contractoeerende partijen in wederzijds verbindende onderhandsche akten; 2. al de onderteekenaren van eenzijdige onderhandsche akten; 3. de schuldeischers en schuldenaren voor onderhandsche akten van schuldbekentenis; 4. de burgerlijke of rechterlijke ambtenaren door wien eene authentieke, gerechtelijke of administrateive akte, niet vallende in de termen van vrijstelling, is opgemaakt of uitgegeven;

in de gevallen bij Lts. *b*, *c* en *d* voorzien, de griffiers, notarissen, deurwaarders en andere burgerlijke of rechterlijke ambtenaren of militaire officieren, door wie de bij Lts. *b* bedoelde stukken zijn gewaarmerkt of uitgegeven, of die de in Lts. *c* en *d* bedoelde overtredingen hebben begaan.

Indien volgens dit artikel, meer dan een persoon voor eene en dezelfde boete aansprakelijk zijn, drukt die aansprakelijkheid op hen allen, ieder voor het geheel.

Art. 48. De ambtenaren met de ontvangst van het zegelrecht belast of daartoe gequalificeerd, zijn verplicht alle hun ter hand komende of aangeboden wordende stukken, waarvan het verschuldigd zegelrecht niet blijkt voldaan te zijn, aan te houden, tenzij het niet of te min voldaan zegelrecht, benevens de casu quo verbeurde boete, onmiddellijk door den houder of aanbieder, behoudens diens verhaal op de bij het vorig artikel aansprakelijk gestelde personen worden gekweten.

De stukken, waarin de overtreding is begaan, kunnen ook in den staat waarin zij zijn aangeboden, aan de aanbieders of bezitters worden in handen gelaten, wanneer deze, door mede-onderteekening van het na te melden proces-verbaal, het daarin gerelateerde feit erkennen, of ook wanneer de gebrekkige stukken behooren in eene openbare bewaarplaats, in welk geval hiervan in het proces-verbaal wordt melding gemaakt.

Art. 49. De ambtenaren met de ontvangst van het zegelrecht belast of daartoe gequalificeerd, maken van elke overtreding proces-verbaal op, wanneer de rechten en boete niet onmiddellijk worden betaald.

Dat proces-verbaal wordt ten spoedigste door tusschenkomst van den Administrateur van financien aan den Procureur-General verzonden. Het moet binnen dertig dagen na de opmaking aan den bekeurde worden beteekend, bij gebreke waarvan het recht tot vervolging vervalt.

Art. 50. Ingeval van overtreding deser verordening door een ambtenaar met de ontvangst van het zegelrecht belast of daartoe gequalificeerd, wordt de boete, benevens het casu quo verschuldigd zegelrecht, door of van wege den Administrateur van financien ambtshalve ten laste van dien ambtenaar in zijne registers in ontvang gebracht, tenzij de bekeurde ambtenaar schriftelijk van zijn verlangen doe blijken om de vordering door den rechter beslist te zien, in welk geval van de overtreding proces-verbaal wordt opgemaakt en beteekend, en de stukken worden opgezonden aan het Openbaar Ministerie.

Art. 51. Behalve de ambtenaren met de ontvangst van het zegelrecht belast of daartoe gequalificeerd, is iedar ambtenaar, aan wien in de waarneming zijner betrekking van eenige overtreding dezer verordening blijkt, bevoegd daarvan proces-verbaal op te maken en dat ten spoedigste te doen toekomen aan den Procureur-General, die, oordeelende dat het proces-verbaal terme tot vervolging oplevert, de vervolging instelt, overeenkomstig hetgeen bij art. 49 hiervoren is bepaald.

De ambtenaar verbalisant kan het stuk, waarin de overtreding is begaan, aanhouden en bij het proces-verbaal voegen, behoudens het bepaalde in de 2e alinea van art. 48 hierboven.

VIJFDE TITEL.

Transitoire en slotbepalingen.

Art. 52. De akten, beschieden en geschriften, vóór het in werking komen deser verordening op behoorlijk zegel geschreven en voor zegel geviseerd, blijven gelden voor behoorlijk gezegeld.

Niet gezegelde en niet geviseerde akten, beschieden en geschriften vóór het in werking komen deser verordening opgemaakt, moeten, om in rechten of bij openbare ambtenaren, administratiën of autoriteiten te kunnen dienen, van het naar deze verordening vereischt zegel worden voorzien.

Ingeval op zoodanig stuk, volgens de publicatie van 12 November 1830 (G. B. No. 16), eene boete verbeurd was, wordt tevens die boete in ontvang genomen of op de wijze voorgeschreven bij art. 49 deser verordening ingevorderd, met inachtneming van art. 53 der bepalingen van den overgang van de vroegere tot de nieuwe wetgeving.

Art. 53. Alle op het tijdstip van het in werking komen dezer verordening van 's landswege uitgegeven en niet gebruikte zegels kunnen, binnen de maand na dat tijdstip, tegen terugbekoming van het daarvoor betaald recht, ten kantore van een der ontvangers van 's lands middelen worden ingeleverd.

Art. 54. Deze verordening treedt in werking op den 1sten Januari of op den 1sten Juli volgende op hare afkondiging, met dien verstande dat, ingeval zij op 1 Juli in werking treedt, de vijfde afdeeling van den tweeden titel aanvangt te werken met de regeling der aanslagen in het patentrecht voor het eerstvolgend jaar.

Met het in werking komen dezer verordening vervallen de Publicatien in art. 2 vermeld en de daarop gemaakte amplatiën of wijzigingen, alles voor zooverre zij de heffing der zegel, transport- en vendurechten betreffen.

Met het in werking treden van de vijfde afdeeling van den tweeden titel vervallen alle met die afdeeling strijdige bepalingen van de ordonnantie op het recht van patent van 16 Februari 1856 (G. B. No. 1.)

Gegeven te *Paramaribo*, den 5 Maart 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 5 Juni 1872.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

(No. 14.) PUBLICATIE van den 27 Mei 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 17 Maart 1872 (Staatsblad No. 16) bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de tusschen Nederland en Groot-Brittannie op den 3n September 1871 e 's Gravenhage gesloten overeenkomst betreffende de immigratie van vrije arbeiders uit Britsch-Indie naar de kolonie Suriname.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland en Groot-Brittannie*, den 8sten September 1870 door de wederzijdsche gevolmachtigden te *'s Gravenhage* gesloten, betreffende de immigratie van vrije arbeiders uit *Britsch Indie* naar de kolonie *Suriname*, van welke overeenkomst de inhoud luidt als volgt:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden aan Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd Koninkrijk van Groot-Brittannie en Ierland verzocht hebbende de immigratie van vrije werklieden uit de Britsche landen in Indie naar de Nederlandsche kolonie Suriname te bevorderen, en Hare Britsche Majesteit in dat verzoek hebbende bewilligd, hebben gezegde Majesteiten besloten eene overeenkomst aan te gaan ter regeling van de aanwerving van bedoelde werklieden in de Britsche bezittingen in Indië, en hebben zij te dien einde tot Hunne gevolmachtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden,

den heer Theodorus Marinus Roest van Limburg, grootofficier der orde van de Eikenkroon van Luxemburg, ridder-grootkruis der orde van den Rooden Adelaar van Pruisen, van de Heiligen Mauritius en Lazarus van Italie, van de Kroon van Beieren, van den Zähringer Leeuw van Baden, van de IJzeren Kroon van Oostenrijk, van de Poolster van Zweden, enz., enz., Hoogstdeszelfs Minister van Buitenlandsche Zaken; en

den heer Engelbertus de Waal, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, Hoogstdeszelfs Minister van Koloniën;

en Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd Koninkrijk van Groot-Brittannie en Ierland,

den achtbaren Edward Alfred John Harris, vice-admiraal, lid van de zeer eervolle orde van het Bad, buitengewoon gezant en gevolmachtigd Minister van Hare Britsche Majesteit bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden;

die, na elkander hunne respectieve volmachten te hebben medegedeeld, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. De Nederlandsche Regeering zal de bevoegdheid hebben werklieden voor de Nederlandsche kolonie Suriname te werven en aan te nemen in de Indische gewesten, die aan Groot-Brittannie toebehoren, en de emigranten in te schepen in de havens van Calcutta, Madras en Bombay, of eenige andere havens in

His Majesty the King of the Netherlands having requested Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland to afford facilities for the immigration of free labourers from the British territories in India into the Dutch colony of Surinam, and Her Britannic Majesty having acceded to that request, Their said Majesties have resolved to conclude a convention to regulate the recruitment of such labourers in the British territories in India, and for this purpose They have named as Their plenipotentiaries:

His Majesty the King of the Netherlands,

mr. Theodorus Marinus Roest van Limburg, grandofficer of the order of the Oaken Crown of Luxemburg; knight-grand-cross of the order of the Red Eagle of Prussia, of the Saints Maurice and Lazarre of Italy, of the Crown of Bavaria, of the Lion of Zähringen of Baden, of the Iron Crown of Austria, of the Polar Star of Sweden, etc., etc., His Minister of Foreign Affairs; and

mr. Engelbertus de Waal, knight of the order of the Netherland Lion, Minister for the Colonies;

and Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland,

the honourable Edward Alfred John Harris, vice-admiral, companion of the most honourable order of the Bath, Her Britannic Majesty's envoy extraordinary and Minister plenipotentiary to the King of the Netherlands;

who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles:

Art. 1. The Netherland Government shall be at liberty to recruit and engage labourers for the Netherland colony of Surinam in the Indian territories belonging to Great Britain, and to embark emigrants from the ports of Calcutta, Madras and Bombay or any other ports in British India, which shall hereafter be ap-

Britsch-Indie, die daartoe later door het Britsch-Indische Bestuur zullen worden aangewezen op de hierachter bedongen voorwaarden.

Art. 2. De Nederlandsche Regeering zal in elk middelpunt van aanwerving hare operatiën toevertrouwen aan een door Haarzelve gekozen agent.

Deze keuzen moeten door het Britsche Gouvernement worden goedgekeurd.

Zulk eene goedkeuring staat, wat het recht van haar te verleenen en in te trekken aangaat, gelijk met het exequatur, hetwelk aan de consulaire agenten verleend wordt.

Art. 3. De aanwerving zal geschieden overeenkomstig de regelen, welke nu bestaan of later zullen worden vastgesteld op de aanwerving van werklieden voor Britsche koloniën, en men is uitdrukkelijk overeengekomen, dat ten gevolge dezer overeenkomst aan de Nederlandsche Regeering noch in eenige tijd, noch in eenigen plaatse, eenig privilegie zal verleend worden op het stuk van emigratie, 't welk niet ter zelfder tijde en ter zelfder plaatse door de Britsche koloniën zal genoten worden.

Art. 4. De Nederlandsche agent zal, wat betreft de hem opgedragen wervingsoperatiën, voor zich zelf en voor de personen van wie hij zich mocht bedienen, al de geriefelijkheden en voordeelen genieten, die aan de werving-agenten voor de Britsche koloniën zijn verleend.

Art. 5. De Regeering van Hare Britsche Majesteit zal in de havens, waar emigranten mogen worden ingeschept, een agent aanstellen, in het bijzonder belast met de zorg voor hunne belangen.

Art. 6. Geen emigrant zal mogen worden ingeschept, tenzij de in het vorig artikel genoemde agent in staat zij geweest zich te overtuigen dat zijne verbintenis vrijwillig is, dat hij volmaakt kennis draagt van den aard van zijne overeenkomst, van de plaats zijner bestemming, van den vermoedelijken duur zijner reis en van de verschillende verplichtingen en voordeelen uit zijne verbintenis voortvloeiende.

Art. 7. De overeenkomsten van dienst, uitgesonderd die, welke bedoeld worden in § 4 van art. 9 en in § 2 van art. 10, zullen in Indië gesloten worden, en zullen den emigrant verbinden bij zijne aankomst in de kolonie tot het dienen of van een bij name aangeduid persoon, of van den persoon aan wien hij door de gestelde overheid zal worden toegewezen.

Art. 8. De overeenkomsten zullen bovendien bedingen bevatten betreffende:

1o. den duur van de verbintenis, na afloop waarvan de emigrant recht heeft op vrijen terugtocht naar Indië, ten koste van de Nederlandsche Regeering, en de voorwaarden waarop het hem zal vrijstaan van het recht van vrijen terugtocht af te sien;

2o. het aantal der werkdagen en werkuren;

pointed by the Governement of India for that purpose, under the conditions hereinafter stipulated.

Art. 2. The Netherland Government shall intrust the direction of its operations in every centre of recruitment to an agent chosen by itself.

Those agents must be approved by the British Government.

Such approval is assimilated, with regard to the right of granting and withdrawal, to the exequatur given to consular agents.

Art. 3. This recruitment shall be effected conformably to the regulations which now exist, or may hereafter be established for the recruitment of labourers for British colonies, and it is distinctly understood that the effect of the present convention is not to give to the Netherland Government, at any time or place, any privilege whatever in respect of emigration, which is not at the same time and place enjoyed by the British colonies.

Art. 4. The Netherland agent shall, with regard to the operations of recruitment which are intrusted to him, enjoy for himself and for the persons whom he may employ, all the facilities and advantages afforded to the recruiting agents for British colonies.

Art. 5. The government of Her Britannic Majesty shall appoint in those ports where emigrants may be embarked, an agent who shall be specially charged with the care of their interests.

Art. 6. No immigrant shall be embarked unless the agent described in the preceding article shall have been enabled to satisfy himself that his engagement is voluntary, that he has a perfect knowledge of the nature of his contract, of the place of his destination, of the probable length of his voyage, and of the different obligations and advantages connected with his engagement.

Art. 7. The contracts of service, with the exception provided for by section 4 of article 9, and by section 2 of art. 10, shall be made in India, and shall either bind the emigrant to serve a person designated by name, or to serve a person to whom he shall be allotted by the proper authority, on his arrival in the colony.

Art. 8. The contracts shall moreover, make stipulation for

1o. The duration of the engagement, at the expiration of which the immigrant shall receive a return-passage to India at the expense of the Netherland Government and the terms on which it will be competent to him to renounce his right to a free return-passage;

2o. The number of days and hours of work;

Digitized by Google

3o. het loon, de rantsoenen, indien zij gegeven worden, alsook de vrijze van betaling van buitengewoon werk, en al de aan de aan den emigrant beloofde voordeelen;

4o. kosteloze geneeskundige behandeling van den emigrant, behalve in de gevallen dat zijne ziekte, volgens het oordeel van de daartoe door het bestuur aangewezen deskundigen, tengevolge van wangedrag, door eigen schuld zal zijn ontstaan.

In elk contract of elke verbintenis zal opgenomen zijn een afschrift der artikelen 9, 10, 19 en 29 van deze overeenkomst.

Art. 9. 1o. De duur van de verbintenis van een emigrant zal niet langer zijn dan vijf jaren. In geval echter dat hem behoorlijk bewezen zal zijn dat hij vrijwillig het werk verzuimd heeft, zal hij verplicht zijn daarenboven een gelijk aantal dagen te werken als hij verzuimd heeft.

2o. Na verloop van dat tijdvak zal elke Indiër, die den leeftijd van tien jaren bereikt had bij zijn vertrek uit Indië, het recht hebben op vrijen terugtocht naar Indië op kosten van de Nederlandsche Regeering.

3o. Indien hij kan bewijzen dat zijn gedrag goed is geweest en dat hij eigen middel van bestaan heeft, kan hem vergund worden in de kolonie te verblijven, zonder eenige verbintenis, maar van dat oogenblik af aan verliest hij het recht op vrije terugreis.

4o. Indien hij genegen is tot het aangaan van eene nieuwe verbintenis, heeft hij recht op eene premie en behoudt hij het recht op vrije terugreis na den afloop deer tweede verbintenis.

5o. Aan ieder immigrant, die zijn diensttijd in de Nederlandsche kolonie zal volbracht hebben, zal het vrijstaan in plaats van hetzij in de kolonie te blijven, hetzij naar Indie terug te keeren, op zijne eigene kosten zich naar eene andere kolonie of een ander land te begeven.

Het recht van vrije terugreis van den immigrant strekt zich uit tot zijne vrouw, tot zijne kinderen, die Indie verlaten zullen hebben beneden de 10 jaren, en tot die, welke in de kolonie zullen geboren zijn.

Art. 10. De immigranten zullen niet verplicht kunnen worden meer te werken dan zes dagen van de seven, en meer dan negen en een half per dag.

De voorwaarden van het werken op taak en elke andere soort van regeling het werk betreffende, zullen vrijelijk met den werkman gereegeld worden. De verplichting om op feestdagen zorg te dragen voor de verpleging van dieren en de behoeften van het dagelijksch leven zal niet als arbeid beschouwd worden.

Art. 11. De schikkingen, die het vertrek van de emigranten voorafgaan, zullen gelijk zijn aan die, welke door de bepalingen voor de Britsche koloniën zijn voorgeschreven.

3o. The wages and rations (in case rations are given) as well as the payment for extra-work, and all the advantages promised to the emigrant;

4o. Gratuitous medical treatment for the immigrant, except in cases where, in the opinion of the proper Government officer, his illness shall have arisen from his own miscondnct.

In every contract of engagement there shall be inserted an exact copy of articles 9, 10, 19 and 29 of the present convention.

Art. 9. 1. The duration of the immigrants' engagement shall not be more than five years. In case however, he be duly proved to have absented himself from work, he shall be bound to serve a number of days equal to the time of his absence.

2. At the expiration of that period, every Indian, who shall have attained the age of ten years at the time of his departure from India, shall be entitled to a return-passage at the expense of the Netherland Government.

3. If he can show that his conduct has been regular, and that he has the means of subsistence, he may be allowed to reside in the colony without any engagement, but from that time he will lose his right to a free return-passage.

4. If he consents to contract a new engagement, he will be entitled to a bounty, and will retain his right to a return-passage at the expiration of such second engagement.

5. Any immigrant, who has completed has engagement in the Dutch colony, shall be at liberty, instead of either remaining in the colony or returning to India, to remove to any other colony or country at his own expense.

The right of the immigrant to a return-passage extends to his wife and to his children, who quitted India under the age of ten years, as well as to those born in the colony.

Art. 10. The immigrant shall not be bound to work more than six days in seven, nor more than nine hours and a half a day.

The conditions of task-work and every other kind of regulation for work shall be freely arranged with the labourer. The obligation to provide, on holidays, for the care of animals and the necessities of daily life, shall not be considered as work.

Art. 11. The arrangements, which precede the departure of the emigrants, shall be conformable to those prescribed by the regulations for the British colonies.

Art. 12. In de havens van inscheping zullen de emigranten de vrijheid hebben, met inachtneming der politieverordeningen op zulke inrichtingen, de dépôts of elke andere plaats, waar zij mochten zijn gehuisvest, te verlaten, ten einde zich met de Britsche agenten in gemeenschap te kunnen stellen, welke op hunne beurt, op elk redelijk uur, de plaatsen, waar de emigranten opgenomen of gehuisvest zijn, kunnen bezoeken.

Art. 13. Emigranten mogen in elk jaargetijde, met schepen van stoomvermogen, uit Indie naar de kolonie Suriname vertrekken, maar met zeilschepen alleen van 1 Augustus tot 15 Maart.

Elke emigrant, tusschen 1 Maart en 15 September uit Indie vertrokkende, zal, boven en behalve de hem gewoonlijk verstrekte kleeding, ten minste een dubbele deken bezoomen, en hij zal daarvan gebruik kunnen maken, zoo lang het schip zich buiten de keerkringen bevindt.

Art. 14. Elk schip, dat emigranten vervoert, moet een Europeesche heelkundige en een tolk aan boord hebben.

De gezagvoerders van schepen, die emigranten vervoeren zullen verplicht zijn zich met elk pakket, dat hun door den Britschen agent in de haven van inscheping voor emigranten, of zijnen consulairen agent in de haven van bestemming wordt ter hand gesteld, te belasten, om het terstond bij aankomst bij het Koloniaal Bestuur af te geven.

Art. 15. Op elk schip, bestemd voor het vervoer van emigranten uit de havens van Calontta, Madras en Bombay of eenige andere havens in British-India, die later door de Regeering van Indie zullen aangewezen worden voor de inscheping van emigranten, zullen de emigranten, hetzij tusschendeks, hetzij bovendeks, in stevig bevestigde, geheel overdekte kajuiten, eene ruimte bezitten, uitsluitend voor hun gebruik bestemd. Bedoelde kajuiten en ruimte tusschendeks zullen op de geheele oppervlakte eene hoogte hebben van niet minder dan zes (6) voet Engelsche maat.

Geen vak zal meer dan één volwassen emigrant mogen bevatten op elke twaalf (12) voet, Engelsche maat, oppervlakte op dek, en op elke kubieke ruimte van twee en zeventig (72) voet, Engelsche maat.

Een emigrant boven den leeftijd van tien jaren zal voor een volwassene gerekend worden, en twee kinderen tusschen een en tien jaren ond, zullen voor een volwassene gerekend worden.

Op elk schip, dat emigranten vervoert, zal eene bepaalde en afgezonderde ruimte tot hospitaal worden ingericht.

Vrouwen en kinderen zullen op het schip vakken bezetten, verschillend en afgezonderd van die voor de eenloopende gezellen.

Art. 16. Bij elke verscheping van emigranten zal het geta

Art. 12. In the ports of embarkation the emigrants shall be at liberty, conforming to the regulations of police relative to such establishments, to leave the depôts, or other place in which they may be lodged in order to communicate with the British agents, who, in their part, may, at any reasonable hour, visit the places in which the emigrants are collected or lodged.

Art. 13. Emigrants may leave India for the colony of Surinam at any time of the year in vessels using steam-power; but by sailing-vessels only from the 1st of August to the 15th of March.

Every emigrant sailing from India between the 1st of March and the 15th of September shall receive at least one double blanket over and above the clothing usually allowed to him, and may make use of it so long as the vessel is outside of the tropics.

Art. 14. Every emigrant-vessel must carry an European surgeon and an interpreter.

The captains of emigrant-vessels shall be bound to take charge of any despatch which may be delivered to them by the British agent at the port of embarkation for the British consular agent at the port of destination, and to deliver it to the Colonial Government immediately after his arrival.

Art. 15. In every vessel employed for the conveyance of emigrants from the ports of Calcutta, Madras and Bombay or any other ports in British India which shall hereafter be appointed by the Government of India for the embarkation of emigrants, the emigrants shall occupy either between-decks, or in cabins on the upperdeck, firmly secured and entirely covered in, a space devoted to their exclusive use. Such cabins and space between-decks shall in every part have a height of not less than six (6) feet English measure.

No compartment shall take more than one adult emigrant for every twelve (12) superficial feet, English measure, on deck, and for every cubic space of seventy-two (72) feet, English measure.

An emigrant above the age of ten years shall count as an adult, and two children from one to ten years of age shall count as one adult.

A distinct and separate place shall be fitted up for a hospital in every emigrant-ship.

Women and children shall occupy compartments of the vessel distinct and separate from those of the single men.

Art. 16. Each shipment of emigrants shall include a

Digitized by Google

vronwen minstens de helft bedragen van het getal mannen. Mocht later de verhouding, voor de Britsche koloniën vastgesteld, werden verhoogd tot boven de helft, zoo zal dezelfde maatstaf toepasselijk zijn op de Nederlandsche kolonie.

Art. 17. De Britsche agent zal bij de inscheping, op alle redelijke uren, het recht hebben om toegelaten te worden tot elk gedeelte van de schepen, hetwelk voor het gebruik van emigranten is ingericht.

Art. 18. Bij aankomst van een schip met emigranten in de Nederlandsche kolonie zal het bestuur zorg dragen, dat al de bescheiden, welke het voor den Britschen consulairen agent ontvangen heeft, aan dezen worden ter hand gesteld, beneven:

1o. eene naamlijst van al de ontscheepte werklieden;

2o. eene lijst van de sterfgevallen en de geboorten, die gedurende de reis op het schip zullen hebben plaats gehad.

Het Bestuur der kolonie zal de noodige maatregelen nemen, ten einde den Britschen consulairen agent de gelegenheid te verschaffen zich in gemeenschap te stellen met de emigranten vóór hunne indeeling in de kolonie.

Een afschrift van de lijst van indeeling zal aan den Britschen consulairen agent worden ter hand gesteld.

Hij zal worden verwittigd van alle sterfgevallen en geboorten, die gedurende den duur der verbintenis plaats hebben, alsook van alle verandering van huurder en van elk vertrek gedurende de terugreis.

Elke nieuwe verbintenis en elke acte van afstand van het recht op vrije terugreis zal aan den consulairen agent worden medegedeeld.

Art. 19. Alle immigranten, vallende binnen de bepalingen van deze overeenkomst, zullen op dezelfde wijze als de overige onderdanen der Britsche Kroon, en overeenkomstig de gewone regelen van het volkenrecht, in de Nederlandsche kolonie het recht hebben den bijstand van den Britschen consulairen agent in te roepen, en geen hinderpaal zal den werkman in dien weg staan om zich tot den consulairen agent te wenden of zich met hem in gemeenschap te stellen, evenwel zonder inbreuk te maken op de verplichtingen, die uit zijne verbintenis voortvloeien.

Art. 20. Bij de indeeling van werklieden zal geen man van zijne vrouw worden gescheiden, noch een vader of moeder van hunne kinderen beneden de 15 jaar. Geen werkman zal kunnen gedwongen worden, zonder zijne toestemming, van meester te veranderen, tenzij bij door 't Gouvernement mocht worden overgenomen of door den persoon, die het goed, waarop hij werkzaam is, in eigendom mocht hebben verkregen.

Immigranten, die voortdurend ongeschikt tot werken zullen zijn geworden, zoowel ten gevolge van ziekte als van

proportion of women equal to at least one half of the number of men. Should the proportion fixed for the British colonies be hereafter raised above one half, the same rate shall apply to the Netherland colony.

Art. 17. The British agents, at the embarkation, shall have, at all reasonable times, the right of access to every part of the ships which is appropriated to the use of emigrants.

Art. 18. On the arrival of an emigrant-ship in the Netherland colony, the Government shall cause to be transmitted to the British consular agent any despatches which it may have received for him, together with:

1o. A nominal list of all labourers disembarked.

2o. A list of the deaths or births which may have taken place during the voyage.

The Colonial Government shall take the necessary measures to enable the British consular agent to communicate with the emigrants before their distribution in the colony.

A copy of the list of distribution shall be delivered to the consular agent.

He shall be informed of all deaths and births which may occur during the period of engagement, as well as of all changes of employer and of all departures on a return-passage.

Every fresh engagement or the right to a free return-passage shall be communicated to the consular agent.

Art. 19. All immigrants within the provisions of this convention shall, in the same manner as other subjects of the British Crown, and conformable to the ordinary rules of international law, enjoy in the Netherland colony, the right of claiming the assistance of the British consular agent, and no obstacle shall be opposed to the labourer's resorting to the consular agent and communicating with him, without prejudice, however, to the obligations arising out of his engagement.

Art. 20. In the distribution of labourers no husband shall be separated from his wife, nor any father or mother from their children under fifteen years of age. No labourer shall be required to change his employer without his own consent, unless he be transferred to the Government, or to the person who has acquired the property on which he is employed.

Immigrants, who may become permanently incapable of work, either by sickness or by any other cause beyond

elke andere oorzaak, buiten hun eigen toedoen, zullen teruggezonden worden op kosten van de Nederlandsche Regeering, welke tijd er ook nog mocht ontbreken, alvorens zij tot de vrije terugreis gerechtigd zijn.

Art. 21. De immigratie kan in de Nederlandsche kolonie door Britsche en Nederlandsche schepen, zonder onderscheid, geschieden.

Britsche schepen, welke daartoe gebruikt worden, zullen verplicht zijn zich te houden aan al de verordeningen van policie, gezondheid en uitrusting, welke op Nederlandsche schepen van toepassing zijn.

Art. 22. De ordonnantie voor voor taken en loonen voor Suriname van 1861 zal tot grondslag dienen voor de overeenkomsten, welke met de immigranten zullen aangegaan worden.

De Nederlandsche Regeering verbindt zich om in dit reglement geene veranderingen te brengen, ten gevolge waarvan de immigranten in eenen exceptioneelen toestand zouden geplaatst worden of hun voor hunnen arbeid voorwaarden zouden opgelegd worden, ongunstiger dan die, welke in genoemd reglement zijn vastgesteld.

Art. 23. De bepalingen van de tegenwoordige overeenkomst zullen niet slechts van toepassing zijn op de Indische onderdanen van Hare Britsche Majesteit, maar ook op de inboorlingen van eenig Indischen staat, die onder bescherming of onder het gezag van genoemde Majesteit staan, of welke bondgenooten van het Britsche Gouvernement zullen zijn, of waar Regeering de oppermacht van de Britsche Kroon zal hebben erkend.

Art. 24. Deze overeenkomst zal in werking treden twee maanden na de uitwisseling der daartoe betrekkelijke bekrachtigingen; haar duur is bepaald op drie en een half jaar. Indien zij niet opgezegd wordt in den loop der laatste maand van het derde jaar; daarna kan de opzegging alleen geschieden in den loop van dezelfde maand van elk achtereenvolgend jaar.

Ingeval van zulke opzegging, zal zij achttien maanden daarna eindigen.

Desniettemin zal de Gouverneur Generaal van Britsch-Indie, in Rade, overeenkomstig de resolutie van 19 September 1856, betreffende de immigratie naar Britsche kolonien, het recht hebben de immigratie naar de kolonie Suriname ten allen tijde te schorsen, ingeval hij reden heeft te gelooven, dat in die kolonie de noodige maatregelen niet zijn genomen ter bescherming der emigranten bij hunne aankomst of gedurende hun verblijf aldaar, of voor hunne veilige terugkomst in Indie, of om hun de terugreis naar Indie te verschaffen ten tijde of omstreeks den tijd, wanneer zij tot zulk een terugreis gerechtigd zijn.

Ingeval echter bedoeld recht, aan den Gouverneur-Generaal van Britsch Indie voorbehou-

their own control, shall be sent back at the expense of the Netherland Government, whatever time may still be wanting to entitle them to a free return-passage.

Art. 21. All operations of immigration may be carried on in the Netherland colony by Netherland or British vessels without distinction.

British vessels which may engage in those operations shall be bound to conform to all the measures of police, health and equipment which may apply to Netherland vessels.

Art. 22. The labour-regulation of Surinam of 1861 shall serve as a basis for the contracts which shall be made with the immigrants.

The Netherland Government engages not to introduce into that regulation any modification which would have the effect either of placing the immigrants in an exceptional position, or of imposing upon them harder conditions of labour than those stipulated by the said regulation.

Art. 23. The provisions of the present convention shall apply not only to the Indian subjects of Her Britannic Majesty, but also to the natives of every Indian State which is under the protection or political control of Her said Majesty, or which shall be in alliance with the British Government, or of which the Government shall have acknowledged supremacy of the British Crown.

Art. 24. The present convention shall begin to take effect two months after the exchange of the ratifications thereof; its duration is fixed at three years and a half. It shall remain in full force, if notice for its termination be not given in the course of the last month of the third year, and then notice can be given only in the course of the same month in each succeeding year.

In case of such notice being given, it shall cease eighteen months afterwards.

Nevertheless the Governor-General of British India in Council shall, in conformity with the act of the 19th of September 1856, relative to immigration to British colonies, have the power to suspend at any time emigration to the colony of Surinam, in the event of his having reason to believe that in that colony proper measures have not been taken for the protection of the emigrants immediately upon their arrival or during their residence therein, or for their safe return to India, or to provide a return-passage to India, for any such emigrants at or about the time at which they are entitled to such return-passage.

In case, however, the power thus reserved to the Governor-General of British India

Digitized by Google

den, ooit uitgeoefend wordt, zal de Nederlandsche Regeering de bevoegdheid hebben terstond, indien zij dit noodig keurt, de geheele overeenkomst voor geëindigd te verklaren. Maar bij het eindigen dezer overeenkomst om welke reden dan ook, zullen de bepalingen, betreffende de Indische immigranten, die in de Nederlandsche kolonie zijn ingevoerd van kracht blijven ten voordeele van gezegde immigranten, totdat zij óf naar hun eigen land zijn teruggezonden, óf van hun recht op vrije terugreis naar Indie afstand hebben gedaan, óf zich naar een andere kolonie of een ander land hebben begeven.

Art. 25. De Gouverneur-Generaal van Indie, in Rade, zal eveneens de bevoegdheid hebben, in geval van noodzakelijkheid, de bepalingen van art. 13 van de tegenwoordige overeenkomst, wat betreft de datums, waarop emigranten Indie op zeilschepen mogen verlaten, zoomede de bepalingen van art. 16, wat betreft de getalsverhouding tusschen mannen en vrouwen, in milderen zin toe te passen.

Art. 26. Men is overeengekomen, dat overal waar in deze overeenkomst gesproken wordt van de Nederlandsche Regeering, daarmede ook bedoeld wordt het Nederlandsch Koloniaal Bestuur van Suriname.

Art. 27. De tegenwoordige overeenkomst zal worden bekrachtigd en de bekrachtigingen zullen worden nitgewisseld te 's Gravenhage, zoodra mogelijk, nadat de overeenkomst voor zooveel noodig de goedkeuring der Staten-Generaal zal erlangd hebben.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden haar hebben onderteekend en met hun wapen bezegeld.

Gedaan te *'s Gravenhage*, den achtsten dag van September in het jaar duizend acht honderd zeventig.

(get.) ROEST VAN LIMBURG *(L. S.)*
" DE WAAL *(L. S.)*
" E. A. J. HARRIS *(L. S.)*

should at any time be exercised, the Netherland Government shall have the right immediately to terminate the whole convention if they should think proper to do so. But in the event of the determination of the precent convention, from whatever cause, the stipulations relative to Indian immigrants introduced into the Netherland colony shall be maintained in force in favour of the said immigrants, until they shall either have been sent back to their own country, or have renounced their right to a return-passage to India, or shall have removed to some other colony or country.

Art. 25. The Governor-General of India in Council shall likewise have the power to relax, in cases of emergency, the provisions of article 13 of the present convention with regard to the dates at which emigrants may leave India in sailing-vessels, and also the provisions of article 16, with regard to the proportion of women to men.

Art. 26. It is understood that wherever in this convention mention is made of the Netherland Government, the Colonial Government of Suriname is equal comprised under that denomination.

Art. 27. The present convention shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at the Hague as soon as possible after it shall have received, as far as shall be required, the approval of the States-General.

In witness where of the respective plenipotentiaries have signed the same and have affixed thereto the seal of their arms.

Done at the Hague, the eight day of September in the year of Our Lord one thousand eight hundred and seventy.

(Sign.) ROEST VAN LIMBURG *(L. S.)*
" DE WAAL. *(L. S.)*
" E. A. J. HARRIS. *(L. S.)*

Gelet dat de akten van bekrachtiging op gezegde overeenkomst, door Ons den 16den en door Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd Koningrijk van *Groot-Brittannie en Ierland* den 10den Februari 1872 geteekend, den 17den derzelfde maand te 's Gravenhage zijn uitgewisseld;

Op de voordracht van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 14den Maart 1872, No. 1698;

Hebben goedgevonden en verstaan de bovenvermelde overeenkomst bekend te maken door plaatsing van dit besluit in het Staatsblad.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem aangaat, met de uitvoering der bepalingen in voorschreven overeenkomst vervat.

Het Loo, den 17 Maart 1872.
WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
L. GERICKE.

Uitgegeven den vijfden April 1872.

De Minister van Justitie,
J. A. ROLLES.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 27 Mei 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 7 Juni 1872.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 15.) BESLUIT van den 13 Juni 1872, *ter uitvoering van art. 58 van het Kon. Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie.*

In naam des Koningen!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 58 van het Koninklijk Besluit van den 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) *tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie*, het noodig is, het navolgende vast te stellen:

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

De maatstaf en de prijs, volgens welke de huurder, overeenkomstig het voorschrift van art. 58 van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) verplicht is de immigranten, die zulks verlangen, gedurende de eerste zes maanden na hunne aankomst in de kolonie, van levensmiddelen te voorzien, wordon bepaald, in het achter dit Besluit gevoegde Tarief.

Gegeven te *Paramaribo*, den 13 Juni 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 17 Juni 1872.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

MAATSTAF en PRIJS der aan Immigranten uittereiken LEVENSMIDDELEN.

Aard der Levensmiddelen.	Maatstaf of Gewicht.	Dagelijks te verstrekken aan Immigranten herkomstig									
		Uit Europa. 1.				Uit landen beoosten de Kaap de Goede Hoop. 2.		Uit de Azoren, Madeira, de Can. en Kaapv. eilanden, de West-Indien en N. en Z. Amerika. 3.			
		hoeveelheid.	prijs.			hoeveelheid.	prijs.		hoeveelheid.	prijs.	
Rijst	Kilogr.	0.125	f 0	02½		0.740	f 0	15	0.370	f 0	07½
Bananen	Bos.	½	" 0	03		—	—	—	½	" 0	09
Bakkeljauw	Kilogr.	0.250	" 0	04½		0.250	" 0	04½	0.250	" 0	04½
Kokos Olie of ander Vet	"	—	—	—		0.025	" 0	03	—	—	—
Zout	"	0.025	" 0	00½		0.035	" 0	00½	0.035	" 0	00½
Suiker	"	0.035	" 0	01½		0.035	" 0	01½	0.035	" 0	01½
Koffie	"	0.025	" 0	02		—	—	—	—	—	—
Brood	"	0.250	" 0	05		—	—	—	—	—	—
Prijs per Rantsoen			f 0	24½			f 0	24½		f 0	22½

De bos bananen ter zwaarte van 14 kilogr. ongeveer 28 Amst. ponden.

Op aanschrijving van den Agent Ge . tal door den huurder aan Immigranten verstrekt worden:

aan die in kolom 1 in stede

van 0.250 kilogr. Bakkeljauw tegen *f* 0.04½, 0.240 kilogr. Zoutvleesch tegen *f* 0.04½ of 0.125 kilogr. gezouten Spek tegen *f* 0.06.

aan die in kolom 2 in stede

van 0.250 kilogr. Bakkeljauw tegen *f* 0.04½, 0.125 kilogr. Splitpeas tegen *f* 0.04½.

Voor kinderen boven de 12 jaren wordt vol, boven de 6 tot en met 12 jaren wordt de ½ en voor jongeren ¼ van het rantsoen verstrekt indien de Immigranten dit verlangen.

0.740 kilogr. is ongeveer gelijk aan	1.50	Amst.	pond.			
0.370	"	"	"	"	0.75	"
0.250	"	"	"	"	0.50	"
0.125	"	"	"	"	0.25	"
0.035	"	"	"	"	2.50	lood.
0.025	"	"	"	"	1.50	"

Behoort bij het besluit dd. 13 Juni 1872 G. B. No. 15.

De Gouvernements Secretaris E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

La. A.

REGISTER bedoeld bij Art. 54 van het
Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27 G. B. No. 8.

PLANTAGE.

Volgnommer.	Nommer van inschrijving in het algemeen register van den Agent Generaal (Contract nommer)	Namen en Voornamen.	Geslacht: Mannelijk.	Geslacht: Vrouwelijk.	Ouderdom bij aankomst.	Beroep.	Godsdienst.	Voor wien, wanneer, van waar, met welk schip aangebracht.	Tijdstip waarop het contract is ingegaan.	Tijdstip waarop het contract eindigt.	Voorwaarden van het Contract.	Veranderingen door Geboorte.	Veranderingen door Overlijden.	Veranderingen door Huwelijk.	Veranderingen door Echtscheiding.	Aanmerkingen.

La. B.

Maand 187 .

WERKREGISTER betreffende de *Immigranten* op de Plantage
voorgeschreven bij art. 55 van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27, G. B. No. 8.

DISTRICT

Kolom 4. Man .... m. Vrouw .... v. Jongen .... j. Meisje .... m/2.

Kolom 6. Heelwerk .... 1. Drie vierde .... ¾. Half .... ½. Een vierde .... ¼.

Kolom 7. a/ In deze vakken worden de 4 of 6 datums van den dag in de maand waarover het werkregister loopt, ingevuld.

1	2	3	4	5	6	7																			8		9	10
Volgnommer.	Nommer van inschrijving in het alg. reg. van den Agent Gener. (Contract nommer.)	Namen en plaats van herkomst van den arbeider.	Geslacht.	Gewoon Bedrijf.	Opgelegde taak.	a/ Maandag. Aard van het Werk.	Maandag. Volbrachte taak.	Maandag. Loon.	a/ Dinsdag. Aard van het Werk.	Dinsdag. Volbrachte taak.	Dinsdag. Loon.	a/ Woensdag. Aard van het Werk.	Woensdag. Volbrachte taak.	Woensdag. Loon.	a/ Donderdag. Aard van het Werk.	Donderdag. Volbrachte taak.	Donderdag. Loon.	a/ Vrijdag. Aard van het Werk.	Vrijdag. Volbrachte taak.	Vrijdag. Loon.	a/ Zaterdag. Aard van het Werk.	Zaterdag. Volbrachte taak.	Zaterdag. Loon.	Totaal bedrag van het Loon.	Aantal verrichte Werktaken.	Verzuimdagen. Door schuld van den arbeider.	Verzuimdagen. Buiten schuld van den arbeider.	Overwerk in taken.	Aanmerkingen. (In deze kolom wordt omschreven waarin het werkverzuim van den arbeider heeft bestaan. Die omschrijving wordt voorzien van de paraphe van den Gezagvoerder of van dengenen die, namens hem, het briefje bedoeld in de 4e alinea van art. 55 van het K. B. van 22 Maart 1872 No. 27 aan den betrokken arbeider heeft afgegeven.)

La. C.

EXTRACT uit het *Werkregister*.

PLANTAGE.

Maand 18 dag den

Nommer van inschrijving in het algemeen register van den Agent Generaal. (Contract Nommer.)	Namen en plaats van herkomst van den arbeider.	Geslacht.	Omschrijving van het werk waarbij het verzuim is gepleegd en waarin het verzuim bestaat.

† dagteekening van de afgifte van het briefje.
† † handteekening van hem die het heeft afgegeven.
†
† †

Behooren bij het Besluit dd. 13 Juni 1872 G. B. No. 16.
De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 16) BESLUIT van den 13 Juni 1872, *ter uitvoering van de artt. 54 en 55 van het Koninklijk Besluit van den 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van de artt. 54 en 55 van het Koninklijk Besluit van den 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) *tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie* het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1. Het register bedoeld bij art. 54, het werkregister en het briefje betreffende werkversuim, bedoeld bij alinea 1 en bij alinea 4 van art 55 van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8), worden ingericht, het eerste overeenkomstig het onder La. A, het tweede overeenkomstig het onder La. B, en het derde overeenkomstig het onder La. C bij dit Besluit gevoegde model. *(Zie vorenstaande pagina.)*

Art. 2. Indien er geen veranderingen als bedoeld bij de 2e alinea van art. 54 onder de immigranten hebben plaats gevonden, zendt de gezagvoerder de bij die alinea voorgeschreven opgave in negatieven vorm aan den Districts-Commissaris.

Art. 3. Het bij de 3e alinea van art. 55 bedoeld volledig extract wordt, onder vermelding van de dagtekening der inzending, door den gezagvoerder ondertekend.

Gegeven te *Paramaribo*, den 13 Juni 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 26 Juni 1872.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 17.) PUBLICATIE van den 26 Juni 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 18 Mei 1872 No. 5, houdende wijziging van art. 38 van dat van den 15 Maart 1871 No. 22, betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de Kolonie Suriname (Gouvernementsblad No. 3.)*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien dd. 26 April 1872 La. B No. 25;

Gezien Ons besluit van 15 Maart 1871 No. 22, betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de kolonie Suriname;

Den Raad van State gehoord (advies van den 7 Mei 1872 No. 25);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien dd. 13 Mei 1872 La. B No. 23;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Met wijziging van artikel 38 van Ons opgemeld besluit, te bepalen, dat hetzelve, in stede van op 1o. Juli 1872, in werking treedt op 1o. Juli 1873.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit.

's Gravenhage, den 18 Mei 1872.
(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get) VAN BOSSE.

Accordeert met deszelfs originecl,
De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Koloniën,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
FEITH.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 26 Juni 1872.

De Gouvernements-Secretaris,

Uitgegeven den 26 Juni 1872.

De Gouvernements-Secretaris,

(No. 18.) BESLUIT van den 27 Juni 1872, *ter uitvoering van artikel 5 der verordening van den 5 Maart 1872, betreffende het recht van zegel* (Gouvernementsblad No. 13.)

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Overwegende dat ter uitvoering van Art. 5 der Koloniale verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13) betreffende het recht van zegel, het noodig is, het navolgende vast te stellen,

Heeft, den Raad van State gehoord, besloten:

Art. 1. Met de ontvangt der zegelrechten zijn belast:

te Paramaribo de Koloniale Ontvanger en Betaalmeester;

in het district Nickerie, de Ontvanger der belastingen aldaar, in de overige districten de Districts-Commissarissen.

Art. 2. Te beginnen op 1 Juli 1872 is bij de in art. 1 genoemde ambtenaren verkrijgbaar gestempeld papier, te weten:

geheele vellen, ter grootte van het formaatzegel van 50 cents (Art. 14 No. 3 der verordening) en met dat recht gekalibreerd;

halve vellen, ter grootte van het formaatzegel van 25 cents (Art. 14 No. 4 der verordening) en met dat recht gekalibreerd;

kleine halve vellen, ter grootte van het formaatzegel van 15 cents (Art. 14 No. 5 der verordening) en met dat recht gekalibreerd:

strooken ter grootte van een derde van het half vel en bevattende *acht* afdrukken van den zegelstempel, te kalibreeren volgens verlangen van de aanvragers, om te dienen zooals bij art. 4 hierna zal worden aangewezen.

Het gestempeld papier van de grootte van het formaatzegel van *f 1.—* en *f 0.75* wordt, op aanvrage, ten kantore van den Koloniaalen Ontvanger en Betaalmeester verstrekt.

Art. 3. De bij art. 1 genoemde ambtenaren te Paramaribo en in de districten zijn daarenboven voorzien van gestempeld papier, om te worden gekalibreerd met zoodanig vast of proportioneel zegelrecht als belanghebbenden voor de door hen op te maken stukken zullen begeeren, alsmede van de registers en memorialen tot het visseren van reeds geschreven stukken, met inachtneming van hetgeen in de artikelen 9 en 10 der verordening is voorgeschreven.

Art. 4. In afwachting van de verkrijgbaarstelling der plakzegels en later bij schaarste of niet aanwezigheid van plakzegels, worden als zoodanig gebruikt de zegels gestempeld op de in art. 2 genoemde strooken, gekalibreerd met zoodanig bij de verordening bepaald zegelrecht als de aanvrager zal verkieren.

Die strooken worden afgegeven tegen contante betaling van het geteekenlijk nominaal bedrag van de daarop gekalibreerde zegels.

De zegels moeten van de strooken worden afgesneden in dier voege dat de daar langs geplaatste naamteekeningen van de ambtenaren, benevens eene blanco ruimte onder, boven of ter zijde van den stempel behouden blijven om, na die opplakking, met de ondertekening des gebruikers te worden beschreven, met inachtneming van al de voorschriften van art. 8 der verordening.

Art. 5. De zegelstempel vertoont het wapen van het Koninkrijk der Nederlanden in een cirkel van *acht en twintig* millimeters middellijn, waar langs de randschrift de woorden: »Zegel van de kolonie Suriname."

Die stempel wordt door middel van een schroefpers afgeslagen in den linkerhoek boven aan het toegeslagen vel of in den linkerhoek boven aan het half vel of klein half vel van het papier van 's lands wege uitgegeven, en voorts op de strooken in art. 3 bedoeld ten getale van acht zegels op elke strook.

In de ruimte ter wederzijde van het wapen, binnen het randschrift overblijvende, wordt het kaliber van het zegel met de pen aangewezen in deze voege 50 ..... cts., 2 ..... G, 3 ..... 50, te weten wanneer het recht alleen in Guldens of Cents bestaat, het cijfer ter linker en de letters G. of de letters Cts. ter rechterzijde, en wanneer het recht uit Guldens en Centen bestaat, het cijfer der Guldens ter linker- en dat der Centen ter rechterzijde.

Art. 6. De zegelschroef en de stempels staan onder het beheer, de bewaring en de verantwoordelijkheid van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester.

Een van de te dienen kantore geplaatste ambtenaren voert den titel van *Kalibreur van het zegel*, en is belast met het doen stempelen en het kalibreeren der zegels.

Een andere ambtenaar ten kantore van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester voert den titel van *distributeur van het zegel*, en is belast met de uitgifte der gestempelde en gekalibreerde zegels, tegen het daarvoor verschuldigde recht.

Van de aanwijzing dier ambtenaren en dergenen die hen bij ontstentenis of wettige verhindering vervangen, wordt in het Gouvernements-Advertentieblad kennis gegeven.

Art. 7. De zegels bestemd om in de districten te worden uitgeeven, worden, zonder invulling van het kaliber, aan den Ontvanger in *Nickerie* en aan de Commissarissen in de andere buitendistricten verzonden. Zij worden door die ambtenaren gekalibreerd conform het verlangen der aanvragers, behoudens de slotbepaling van art. 9 hierna, en na ontvangst van het recht ondertekend.

Art. 8. Geene afslagen van den zegelstempel gelden voor zegels, tenzij voorzien van de handteekeningen van den Kalibreur, geen bijke dat de stempeling door hem of op zijnen last is verricht, en van den distributeur of van een der ambtenaren in de districten met de ontvangst der zegelrechten belast, ten blijke dat het recht voldaan is.

Deze handteekeningen worden geplaatst, te weten: die van den kalibreur *boven* en die van den distributeur of van den ambtenaar in het district *onder* den stempel. Zij worden zoo dicht mogelijk langs den buitenrand des stempels geschreven.

Art. 9. De kalibreur is bevoegd tot het in voorraad doen

Digitized by Google

stempelen van papier voor het formaatzegel, en van strooken, maar hij gaat tot de kalibreering niet over dan op schriftelijke en gespecificeerde aanvragen van den distributeur, welke aanvragen hij ten geleide doet strekken van de aangevraagde en gekalibreerde zegels, na welker accoordbevinding de distributeur hem de aanvragen met zijne ondertekende erkenning van ontvangst terug zendt.

Onverminderd het bepaalde in de voorgaande alinea, stempelt en kalibreert de kalibreur op aanvrage van distributeur ten spoedigste alle gedurende den kantoortijd door het publiek bij den distributeur verlangde zegels.

Hij gedraagt zich daarbij zorgvuldig naar de voorschriften der verordening, in dien zin dat hij bij het kalibreeren van formaatzegel de bij Art. 14 bepaalde afmetingen in acht neemt, en bij het kalibreeren van papier voor huurcontracten of van blanco strooken voor handelspapier geene andere rechten invult, dan volgens Artt. 34 en 36 der verordening kunnen verschuldigd zijn.

Art. 10. De distributeur staat het publiek ten dienste, hetzij door afgifte van bij hem voorhanden gekalibreerde zegels, hetzij door de verlangd wordende zegels op staanden voet van den kalibreur aan te vragen. Bij alle aanvragen om zegels van den kalibreur, gedraagt zich de distributeur overeenkomstig het bepaalde bij het voorgaand artikel.

Wordt eene bestelling van zegels in grooten getale gedaan, dan kan hij de aflevering tegen den volgenden kantoordag toezeggen.

Rezen omtrent zoodanig uitstel geschillen tusschen hem en het publiek of tusschen hem en den kalibreur, dan roept hij de bemiddeling in van den kolonialen Ontvanger en Betaalmeester.

Afgifte van zegels anders dan tegen contante betaling van het nominaal bedrag der gekalibreerde rechten is hem verboden, op straffe van schorsing voor zoodanig aantal dagen als de Gouverneur bij elke overtreding van dit verbod zal bepalen.

Art. 11. Met de contante betaling ten lotte van het vorig artikel bedoeld, wordt gedurende de maanden Juli en Augustus dezes jaars, en niet langer, gelijk gesteld de inlevering van ongebruikt geblevene al dan niet verschrevene of verkladde zegels sedert 1e. Januari 1872 tot het in werking komen der nieuwe verordening uitgegeven, in ruil voor nieuwe zegels tot een gelijk of hooger nominaal bedrag, in het laatste geval met de noodige bijpassing in geld.

Art. 12. De kalibreur houdt een jornaal, waarin hij onder een gedurende het jaar doorloopend volgnommer, aanteekent de schriftelijke aanvragen van den distributeur, welke hij met de gestempelde en gekalibreerde zegels aan den distributeur terugzendt, met vermelding van den datum, het nur van aflevering, het aantal, de soort en het kaliber der zegels.

Hij stelt het volgnommer met zijne paraphe op de aanvrage bij de teruggezonde met de zegels aan den distributeur, en lassceert successivelijk, doch bij elke maand afzonderlijk, de door den distributeur over ontvangen geteekende aanvragen.

De Koloniale Ontvanger en Betaalmeester neemt dagelijks, na afloop van den kantoortijd, inzage van dat journaal en debiteert den distributeur met de aan hem verstrekte zegels.

Art. 13. De distributeur houdt een tot 31 December van elk jaar doorloopende zegelrekening, waarin hij zich zelven belast met alle van den kalibreur ontvangene zegels, en zich ontlast met alle door hem tegen betaling of, onder de tijdelijke werking van art. 11, tegen oude zegels in ruil gegeven nieuwe zegels.

Bij elken post in die rekening vermeldt hij het nummer van de aanvrage, en de hoeveelheid van elke zegelsoort ontvangen of uitgegeven, doch trekt hij in de kolommen van guldens en cents, in zijn debet, het totaal der *nominale som* aan *rechten* uit, van alle op eene aanvrage aan hem *verstrekte* zegels, en in zijn credit alle *ontvangen* som aan *rechten*. Van de oude zegels, tegen inruiling waarvan hij nieuwe zegels verstrekt, trekt hij het bedrag binnen's lijns uit. Bij het einde van de maand Augustus totaliseert hij die binnen's lijns uitgetrokken sommen, en brengt hij, onder geleide van een extract uit zijn rekening, die binnen's lijns uitgetrokken posten bevattende, de ingeruilde oude zegels over aan den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester die, na accoordbevinding, den distributeur deswegens dechargeert, en het totaal geldelijk bedrag dier zegels van de ontvangst aan zegelrecht over het 1e halfjaar 1872 aftrekt.

Art. 14. De Koloniale Ontvanger en Betaalmeester neemt dagelijks na afloop van den kantoortijd, de zegelrekening van den distributeur, met de geldelijke ontvangst van den dag over, confronteert die rekening met het journaal des kalibreurs en met de gestorte gelden, en geeft, bij accoordbevinding, aan den distributeur een kwitantie van storting af, welke deze tot zijn latere maandelijksche of jaarlijksche verantwoording als waarde in kas behoudt.

Art. 15. De Koloniale Ontvanger en Betaalmeester brengt in zijn gewone schrifturen en maandstaten als ontvangsten op het zegelrecht zoowel de dagelijksche geldelijke stortingen van den distributeur als de ontvangsten door hem zelven of door een daartoe door hem gedesignneerd ambtenaar voor de viseering van reeds geschrevene stukken gedaan, en als die welke door Districts Commissarissen als opbrengst van gedebiteerde zegels of verleende viseeringen tegen gekwiteerde mandaten in de koloniale kas worden overgestort.

Art. 16. De modellen van het journaal des kalibreurs, van de zegelrekening des distributeurs, van de registers en memorialen voor de viseeringen, en van andere comptabiliteitstukken, bij de perceptie en verantwoording van het zegelrecht dienende, worden, vooroloop zooveel mogelijk met aanwending van het nog voorhanden gedrukt materieel, en behoudens inachtneming van de bepalingen van dit Besluit, door de betrokkene ambtenaren ontworpen, om later na verkregene ervaring, op voorstel van den Administrateur van Financien, door den Gouverneur vastgesteld te worden.

Art. 17. De ambtenaren belast met de ontvangst der zegelrechten zijn gehouden zich speciaal eigen te maken met de beginselen en bepalingen der zegelverordening, ten einde bij de kennisneming van de hun ter viseering aangebodene acten spoedig de hoegrootheid van het verschuldigde recht te ontdekken.

Wanneer zij tot de bepaling van het te heffen recht een meer gezette beschouwing van het stuk behoeven, dan kunnen zij den aanbieder voorstellen het stuk tot een later uur of tot den volgenden dag in hunne handen te laten tegen een recief, hetwelk bij de weder afgifte van het stuk aan den aanbieder wordt ingetrokken.

Het is aan de ambtenaren belast met de ontvangst der zegelrechten en hunne onderhoorigen verboden, aan anderen dan aan wie de algemeene verordeningen hen verplichten dit te doen, iets te openbaren of schriftelijk of mondeling mede te deelen uit de stukken, welke hun ter viseering worden aangeboden.

Overtreding van dit verbod wordt door den Gouverneur naar bevind van zaken gestraft, onverminderd zoodanige actie als de benadeelde partij of het openbaar ministerie tegen den overtreder mocht willen instellen.

Art. 18. Opdat het publiek in de gelegenheid zij, ook buiten de kantooruren en elders dan bij de in art. 1 bedoelde ambtenaren, zegels te bekomen, wordt het aan boekhandelaren en andere winkeliers zoo te Paramaribo als in de districten vrijgelaten zegels te debiteeren tegen zoodanigen verhoogden prijs als zij zullen vermeen te kunnen bedingen.

De tot dat einde door hen verlangde zegels zullen op hunne bestelling worden gereed gemaakt, en mogen, bij uitzondering op het le lid van art. 8, vóór de ontvangst van het zegelrecht door den distributeur worden geteekend, om op het door den ambtenaar met den aanvrager overeengekomen tijdstip te worden afgehaald, doch in geen geval afgegeven dan tegen contante betaling van het geheel bedrag der zegelrechten.

Art. 19. Dit Besluit treedt in werking met den 1sten Juli 1872.

Gegeven te *Paramaribo*, den 27 Juni 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 28 Juni 1872.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 19.) **VERORDENING van den 16 Juli 1872, *waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar* 1873.**

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende dat, volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der regeering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat, volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur vooroloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vooroloop vastgesteld onderstaande verordening:

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1873.

ART. 1. Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrootingsartikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1873 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

Iste AFDELING.

Gouvernements-Secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.

Gouvernements-Secretarie.	
Artikel 1. Tractementen en toelagen van den gouvernements secretaris en de vordere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen	*f* 28.093.75

Digitized by Google

Transport	*f* 28,089.—
Art. 2. Bureau- en lokaalbehoeften	„ 2.033.60
Art. 3. Drukwerken en advertentie-kosten voor den administratieven dienst	„ 7.000.—
Koloniale Staten.	
Art. 4. Tractementen van den griffier, den commis ter griffie, den huisbewaarder en bode, bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken, schrijfloonen ten dienste van het verslag der zittingen, alsmede huur van het gebouw der Koloniale Staten	„ 15.400.—
Districts-besturen.	
Artikel 5. Tractementen van de districts commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, toelagen voor bureaubehoeften aan de commissarissen en burgerkapiteins, mitsgaders schrijfloonen	„ 80,280.—
Art. 6. Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de districts commissarissen	„ 16.040.—
Art. 7. Huur van het etablissement op de plantage *Nyd en Spijt*, tot verblijf van den districts-commissaris van Beneden Commewijne, de maréchaussées en roeiers	„ 1,600.—
Staatstoezicht en Immigratie.	
Art. 8. Tewerkstelling van vrijgemaakten, die geene overeenkomsten hebben gesloten	„ 1,000.—
Art. 9. Geldelijke onderstand en kleeding voor ouden, gebrekkigen en weezen	„ 65,000.—
Art. 10. Kosten van het algemeen toezicht op de immigranten	„ 5,050.—
Art. 11. Kosten van het immigratie departement in verband met den aanvoer van immigranten door tusschenkomst van het Koloniaal Bestuur.	
a. Tractement van den Agent Generaal en kosten van zijn bureau *f* 10,000.— waarvan voorloopig slechts de helft wordt uitgetrokken	„ 5,000.—
b. Tractementen, toelagen, schrijfloonen en daggelden voor de agentschappen in de havens van afscheping	*Memorie.*
c. Huur, aankoop of stichting van lokalen en aanschaffing van mobilair voor de depots in de kolonie en in de havens van afscheping, onderhond en verpleging van aangeworven arbeiders, bureau- en lokaalbehoeften	*Memorie.*
Art. 12. Voorschotten aan planters tot ontbieding van arbeiders.	*Memorie.*
Art. 13. Voorschotten aan kolonisten	*Memorie.*
Toezicht op de Boschnegers en Indianen.	
Art. 14. Tractementen van de posthouders en opperhoofden	„ 1,350.—
Art. 15. Schrijfbehoeften voor het opzicht over de boschnegers, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en Indianen	„ 252.—
Postwezen.	
Art. 16. Toelage aan den ambtenaar belast met de werkzaamheden der posterij, beschuiten en uitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail	„ 11,200.—
Transporteere	*f* 240,309.35

Transport.	*f* 240,309.35
Art. 17. Subsidie aan de International Ocean Telegraph Company	*Memorie.*
Ijkwezen.	
Art. 18. Tractementen en toelagen van den ijker en den adjunct-ijker, reis-, verblijf- en bureau-kosten, huur van ijkkantoren, aankoop en herstelling van werktuigen en gereedschappen, mitsgaders andere uitgaven betreffende het ijkwezen *f* 3,200.— waarvan benoodigd voor de tweede helft van het jaar 1873.	*Memorie.*
Transportkosten van ambtenaren en gepensioneerden.	
Art. 19. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof teruggekeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen.	„ 5,000.—
Volksfeesten.	
Art. 20. Uitgaven ter viering van 's Konings verjaardag	„ 1.100.— *f* 246,409.35
IIde Afdeeling.	
Art. 21. Kosten voor de oprichting van een Gemeentebestuur	*Memorie.*
IIIde Afdeeling.	
Justitie en Politie.	
Hof van Justitie en Parket van den Procureur-Generaal.	
Art. 22. Tractementen en toelagen van den president, de leden, den procureur generaal, den advokaat-generaal, den griffier, den substituut-griffier, de verdere ambtenaren en geëmploijeerden ter griffie en op het parket, alsmede den bode van het Hof van Justitie, mitsgaders schrijfloonen	*f* 64,947.50
Art. 23. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften voor het Hof van Justitie en het parket van den procureur-generaal	„ 1,585.—
Kantongerechten.	
Art. 24. Tractementen en toelagen van den kantonrechter, den griffier en de geëmployeerden ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo, en van de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij kantongerechten in Nickerie en Coronie, alsmede kosten van de kantongerechten in de buitendistricten:	
a. Tractementen en toelagen aan de kantongerechten te Paramaribo, Nickerie en Coronie	„ 11,840.—
b. Kosten verbonden aan de rechtspraak in de buitendistricten	*Memorie*
Art. 25. Abonnement voor den griffier van het kantongerecht te Paramaribo voor bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke uitgaven	„ 250.—
Gevangeniswezen.	
Art. 26. Bewaking der veroordeelden en gedetineerden	„ 7,410.—
Art. 27. Voeding, kleeding, ligging, bewassching, onderwijs, genees- en heelkundige verpleging en begrafeniskosten van gedetineerden en veroordeelden.	„ 45,800.—
Art. 28. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenissen en arresthuizen	„ 1,950.—
Transporteere	*f* 133,192.50 *f* 246,409.35

Digitized by Google

Transport	f 133,192.50	f 246,409.35	
Rechterlijke Politie.			
Art. 29. Traetementen en toelagen van het politie-personeel: a. de commissaris van politie, de geëmployeerden op diens bureau en de politiemacht	» 107,680.—		
b. een tweede commissaris van politie	*Memorie.*		
Art. 30. Andere uitgaven ten dienste van de politie	» 16,735.—		
Art. 31. Uitbreiding der politie.	*Memorie.*		
Art. 32. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeportteerden	» 500.—		
Administratieve Politie.			
Art. 33. Traetementen en toelagen van het personeel der brandweer	» 1,950.—		
Art. 34. Materieel van de brandweer	» 2,000.—		
Art. 35. Onderhoud van de krankzinnigen	» 3,000.—		
Art. 36. Opzicht over de krankzinnigen	» 1,000.—		
Art. 37. Traetement van den directeur van 's landsgrond Boniface	» 1,800.—		
Art. 38. Gereedschappen, trekvee, materialen en huishoudelijke behoeften	» 1,200.—		
Art. 39. Loon van gehuurd werkvolk in het stadsdistrict en van tewerkgestelden	» 7,200.—		
Art. 40. Openen en sluiten van de sluis aan de Knuffelsgracht.	» 120.—		
Art. 41. Verlichting van de aanlegplaatsen van koopvaardijschepen	» 400.—		
Verschillende uitgaven.			
Art. 42. Toelage aan den landspractijzijn	» 1,500.—		
Art. 43. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen.....	» 5,000.—	f 283,277.50	
VIERDE AFDEELING.			
Administratie van Financiën.			
Centrale administratie en dienst der belastingen.			
Art. 44. Traetementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financiën, de ambtenaren en bedienden van diens bureau, den contrôleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de verdere ambtenaren van 's lands middelen, mitsgaders schrijfloonen	» 69,200.—		
Art. 45. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewichten, licht, brandstoffen, huur van pakhuizen en andere behoeften van den dienst der belastingen	» 5,900.—		
Bewaring der hypotheken.			
Art. 46. Traetement van den hypotheekbewaarder	» 4,000.—		
Art. 47. Abonnement voor de kosten van het kantoor van den hypotheekbewaarder, benevens toelagen aan het aldaar werkzaam personeel	» 2,000.—		
Magazijnen.			
Art. 48. Traetementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen	» 2,850.—		
Art. 49. Licht voor de magazijnswacht, gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere benoodigdheden voor de magazijnen	» 200.—		
Transporteere	f 83,850.—	f 529,686.85	

Transport	f 83,850.—	f 529,686.85	
Algemeene kosten.			
Art. 50. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefporten en andere uitgaven van het bureau van den administrateur van financien, van de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor 's lands magazijnen	» 2,500.—		
Art. 51. Kosten van vervolging en proceskosten	» 150.—		
Art. 52. Aandeelen aan ambtenaren of anderen uit te keeren uit de ontvangene boeten	» 500.—		
Art. 53. Reis- en verblijfkosten.	» 500.—	» 87,500.—	
VIJFDE AFDEELING.			
Eeredienst, Onderwijs, Onbeheerde Boedels en Weesen, Armenzorg en Burgerlijke geneeskundige dienst.			
Eeredienst.			
Art. 54. Traetementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Lutherasche Gemeenten, van de geestelijken der Roomsch Katholieke Gemeente en van den opper-rabbijn der Nederlandsch-en Portugeesch Israëlitische Gemeenten	f 41,800.—		
Art. 55. Subsidiën.....	» 7,000.—	f 617,186.85	
Onderwijs.			
Art. 56. Traetementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, subsidiën, schoolbehoeften en andere kosten van het onderwijs	» 58,200.—		
Art. 57. Kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling van het onderwijs	*Memorie.*		
Onbeheerde boedels en weezen.			
Art. 58. Traktementen en toelagen van den curator en weesmeester, de ambtenaren van zijn bureau, den secretaris en den bode van het collegie van commissarissen voor de onbeheerde boedels en van den pupillairen raad	» 9,150.—		
Art. 59. Bureaukosten, bindon drukloon, abonnement op couranten, briefporten en andere huishoudelijke uitgaven	» 312.—		
Armenzorg.			
Art. 60. Alimentatie van weezen	» 20,000.—		
Art. 61. Subsidie aan de armenkas der Lutherasche gemeente ...	» 800.—		
Art. 62. Begrafeniskosten van onvermogenden	» 5,000.—		
Burgerlijke geneeskundige dienst.			
Art. 63. Tractementen en toelagen van de stads genees- en heelkundigen en van den scriba en kamerbewaarder der commissie van toevoorzieht.....	» 3,920.—		
Art. 64. Voorziening in den geneeskundigen dienst te Paramaribo en in de districten: a. thans bestaande inrichtingen	» 13,000.—		
b. kosten voortvloeiende uit eene nadere regeling	*Memorie.*		
Art. 65. Verpleging van burgerlijke personen in het militair hospitaal	» 20,000.—		
Bewaarplaatsen voor melaatschen.			
Art. 66. Kosten van het etablissement Batavia	» 22,133.60		
Begrafenissen en kerkhoven.			
Art. 67. Tractement van den bediennaar der begrafenissen, onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften	» 1,700.—	f 203,015.60	
Transporteere		f 820,202.45	

Digitized by Google

Transport ƒ 820.202.45

ZESDE AFDELING.

Bouwdepartement.

Het departement.

Art. 68. Tractementen, toelagen en schrijfloonen ..... ƒ 10,765.—
Art. 69. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten ..... „ 750.—
Art. 70. Gereedschappen, werken voertuigen ..... „ 1.400.—

Landsgebouwen en publieke werken.

Art. 17. Onderhoud van de gebouwen met hun toebehoeren, mobilair en verderen inventaris. ƒ 50,000.—
Art. 72. Wegen, bruggen en afwateringswerken ..... „ 15,000.—
Art. 73. Fortification ..... „ 3.600.—
Art. 74. Nieuwe werken ..... „ 42,000.— ƒ 123,515.—

ZEVENDE AFDELING.

Koloniale vaartuigen, betoning, bebakening en seinwezen.

Algemeen beheer.

Art. 75. Tractementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen, mitsgaders schrijfloonen ..... ƒ 6,400.—
Art. 76. Bureaukosten, briefporten enz ..... „ 100.—

Onderhoud en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede steenkolen voor de stoomvaart en smedery.

Art. 77. Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven tot het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen ..... „ 55,000.—

Personeel der koloniale vaartuigen.

Art. 78. Tractementen, gagien en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen ..... „ 25,920.—
Art. 79. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen ..... „ 2,365.—
Art. 80. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipagien. „ 11.023.—
Art. 81. Subsidie aan de Fransche Compagnie Générale Transatlantique ..... *Memorie.*

Betoning en bebakening.

Art. 82. Aankoopen onderhoud van kettingen, zinkers en tonnenboeien ..... „ 500.—
Art. 83. Tractement en gagien van het personeel van het vuurschip aan Braamspunt en van den vuurtoren aan de Marowijne. „ 3,400.—
Art. 84. Victualie, licht en andere benoodigheden voor de equipage van het vuurschip ..... „ 1,752.—
Art. 85. Onderhoud van het vuurschip en aankoop van olie voor den lichttoestel ..... „ 2,500.—
Art. 86. Toelagen aan seinwachters ..... „ 638.75
Art. 87. Benoodigdheden voor het seinwezen ..... „ 250.— „ 109,848.75

ACHTSTE AFDELING.

Pensioenen, wachtgelden en onderstanden.

Art. 88. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren ..... „ 84,000.—
Art. 89. Pensioenen aan weduwen en kinderen van overledene burgerlijke landsdienaren ..... „ 50.000.—
Art. 90. Wachtgelden ..... „ 680.—
Art. 91. Onderstanden ..... „ 375.— „ 135,055.—

NEGENDE AFDELING.

Onvoorziene uitgaven.

Art. 92. Onvoorziene uitgaven „ 31,600.—
ƒ 1,220,221.20

Een million twee honderd twintig duizend twee honderd een en twintig guldens twintig cents.

Art. 2. Wanneer de sommen, in deze begrooting uitgetrokken onder de artt. 2, 5, 6, 6, 8, 9, 10, 11a, 14, 15, 16, 19, 23, 25, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 49, 50, 51, 52, 53, 56, 59, 60, 62, 64a, 65, 66, 67, 69 tot en met 74, 76, 77, 80, 82, 84, 85 en 87 tot en met 90 ontoereikend mochten worden bevonden, kan het ontbrekende bedrag, even als de posten bij de artikelen 11b en c, 12, 13, 17, 18, 21, 31, 57, 64b, en 81 voor *Memorie* uitgetrokken, worden aangevuld door overschrijving uit den post voor *onvoorziene uitgaven* in deze begrooting voorkomende.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen, waarin zijn omschreven de tractementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

Tot de verevening van de uitgaven in de artt. 24 en 29 voor *memorie* uitgetrokken, kunnen bij overschrijving worden aangewend de sommen, vrijvallende op de artt. 5, 6 en 7, en voor zoo ver deze artikelen geen daarvoor toereikende overschotten mochten opleveren, kunnen ook de memorieposten 24b en 29b uit den post voor onvoorziene uitgaven worden aangevuld.

Art. 3. De in den loop van het dienstjaar opkomende behoeften, welke niet in de begrooting zijn omschreven, worden aangewezen op den post voor *Onvoorziene uitgaven.*

Die uitgaven worden bij de rekening omschreven en verantwoord in zoovele bijzondere posten, als zij gelijksoortige onderwerpen betreffen.

Art. 4. Tot goedmaking van de uitgaven begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1873 worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

A. **Directe en indirecte belastingen.**

a. hoofdelijke belasting der vrijgemaakten enz.:
b. grondbelasting;
c. personeel;
d. patentrecht;
e. belasting op de huurwaarde van huizen;
f. paardengeld;
g. accijns op het binnenlandsch gedistilleerd;
h. invoerrechten;
i. uitvoerrechten;
k. lastgeld der schepen;
l. baak-, los- en steigergelden;
m. waag- en rooigelden en pakhuishuur;
n. zegelrecht, vendu- en transportrecht daaronder begrepen;
o. successie- en overgangsrechten;
p. begraafplaatsrecht;
q. recht op de verlotingen;
r. heffing tot dekking van de kosten voortvloeiende uit de nieuwe regeling van het onderwijs.

B. **Inkomsten van onderscheiden aard.**

a. leges en provisiegelden;
b. passage-gelden;
c. opbrengst der posterij;
d. erfpachten;
e. landtaxen of akkergelden;
f. inhouding op de tractementen der ambtenaren voor pensioen;
g. renten van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds
h. terugbetaling van voorschotten;
i. boeten, opbrengsten van verbeurdverklaringen en terugbetalingen van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten;
k. griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
l. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
m. emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas;
n. verschillende ontvangsten.

C. **Ontvangsten betreffende de Immigratie.**

D. **Bijdrage uit 's Rijks Schatkist tot aanvulling der middelen.**

Gegeven te *Paramaribo*, den 16 *Juli* 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 19 Juli 1872.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

RAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN VOOR DE KOLONIE SURINAME, DIENSTJAAR 1873.

		Beloop per middel of inkomst.
A. Directe en indirecte belastingen.		
Beraming der middelen en inkomsten.		
a. Hoofdelijke belasting der vrijgemaakten	*f* 40,000.—	*f* 40,000.—
		Memorie.
b. Grondbelasting		„ 30,000.—
c. Personeel		„ 50,000.—
d. Patentrecht		
e. Belasting op de huurwaarde van huizen		„ 24,000.—
		„ 900.—
f. Paardengeld		
g. Accijns op het binnenlandsch gedistilleerd		„ 100,000.—
		„ 270,000.—
h. Invoerrechten		„ 150,000.—
i. Uitvoerrechten		„ 32,000.—
k. Lastgeld der schepen		„ 8,500.—
l. Baak-, los- en steigergelden		
m. Waag- en rooigelden en pakhuishuur		„ 10,000.—
n. Zegelrecht, vendu- en transportrechten daaronder begrepen		„ 64,000.—
		„ 10,000.—
o. Successie- en overgangsrechten		„ 2,500.—
p. Begraafplaatsrecht		„ 300.—
q. Recht op de verlotingen		
r. Heffing tot dekking van de kosten, voortvloeiende uit de nieuwe regeling van het onderwijs		*Memorie.*
B. Inkomsten van onderscheiden aard.		
a. Leges en provisiegelden	*f* 1,800.—	
b. Passagegelden	„ 32,000.—	
c. Opbrengst der posterij	„ 12,000.—	
d. Erf- en grondpacht	„ 4,000.—	
e. Landtaxen of akkergelden	„ 9,000.—	
f. Inhonding op de traktementen der ambtenaren voor pensioen	„ 50,000.—	
g. Renten van het opgeheven W.-I. Pensioenfonds	„ 10,762.—	
h. Terugbetaling van voorschotten	„ 300.—	
i. Boeten, opbrengsten van verbeurdverklaringen en terugbetalingen van voorloopig betaalde justitie en proceskosten	„ 4,800.—	
k. Griffierechten, te verantwoorden aan de kolonialе kas	„ 1,200.—	
l. Salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden als boven	„ 800.—	
m. Emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden als boven	„ 3,800.—	
n. Verschillende ontvangsten	„ 25,000.—	„ 155,462.—
C. Ontvangsten betreffende de Immigratie.		*Memorie.*
D. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der Middelen.		„ 272,559.20
		f 1,220,221.20

(No. 20.) RESOLUTIE van den 4 September 1872 No. 1.

De Gouverneur der Kolonie Suriname,

Gelet op art. 40 van het Kiesreglement;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Het openen der stembriefjes, hetwelk op Donderdag den vijfden dezer maand zou geschieden, te verdagen tot Vrijdag den zesden dezer maand.

En zal dit besluit, waarvan afschrift wordt gezonden aan het bureau van stemopneming te *Paramaribo*, in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

Paramaribo, den 4 September 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 21.) PUBLICATIE van den 24sten September 1872, *waarbij worden afgekondigd de Koninklijke Besluiten van:*

1o. 1 *December* 1854 *betreffende de plaatsing in het Nederlandsch Staatsblad van* 1854 *No.* 144 *der verklaringen van toetreding van* Hannover, Oldenburg *en* Schaumburg Lippe *tot het tractaat van handel en scheepvaart tusschen* Nederland, Pruisen *en de overige staten van het* Tolverbond, *op den* 31 *December* 1851 *gesloten; (zie Gouvernements-Blad van* 1852 *No.* 17*).*

2o. 6 *December* 1868, *geplaatst in het Nederlandsch Staatsblad van* 1868 *No.* 172, *betreffende de toetreding van* Mecklenburg Schwerin, Mecklenburg-Strelitz, Lauenburg *en de vrije stad* Lubeck *tot het gemeld tractaat;*

3o. 26 *Maart* 1871 *betrekkelijk de toetreding van de vrije en hanseatische steden* Bremen *en* Hamburg, *voorkomende in het Nederlandsch Staatsblad van* 1871 *No.* 15 *(Gouvernementsblad No.* 8*)*

In naam des Koning!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van de onderstaande Koninklijke Besluiten, te weten:

1o. 1 December 1854 (Staatsblad No. 144.)

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien art. 34 van het tractaat van handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en *Pruisen*, zoo voor zich als namens de overige Staten van het *Duitsche Tolverbond* op den 31sten December 1851 gesloten, en bij de wet van 26 April 1852 (Staatsblad No. 96) goedgekeurd;

Gezien de verklaringen, waarbij Zijne Majesteit de Koning van *Hannover*, Zijne Koninklijke Hoogheid de Groot-Hertog van *Oldenburg* en Zijne Doorluchtige Hoogheid de Vorst van *Schaumburg-Lippe*, ingevolge het bepaalde bij bovenvermeld artikel, tot gezegd tractaat zijn toegetreden, en welke toetreding door Ons bij wederkeerige verklaringen is aangenomen, van alle welke stukken de inhoud is als volgt:

VERTALING.

GEORG DER FÜNFTE, von Gottes Gnaden König von Hannover, Königlicher Prinz von Gross-Britannien und Ierland, Herzog von Cumberland, Herzog zu Braunschweig und Lüneburg etc.

Da der unterm 31 December 1851 zwischen Preussen und den übrigen Staaten des Deutschen Zollvereins einerseits, und den Niederlanden andererseits, geschlossene Handels- und Schifffahrtsvertrag im art. 34 einem jeden Deutschen Staate, welcher sich mit dem Zollvereine verbinden wird, freistellt dem genannten Vertrage beizutreten, und Wir nach erfolgtem Anschlusse Unsers Königreichs an den Deutschen Zollverein von dem damit erworbenen Rechte dem erwähnten Handels- und Schifffahrts Vertrage beizutreten, Gebrauch zu machen, beschlossen haben;

GEORG V, door Gods genade Koning van Hannover, Koninklijke Prins van Groot-Brittannie en Ierland, Hertog van Cumberland, Hertog tot Brunswijk en Lüneburg enzv.

Aangezien, volgens art. 34 van het op den 31 December 1851 tusschen Pruisen en de overige Staten van het Duitsche Tolverbond ter eener, en Nederland ter andere zijde, gesloten handels- en scheepvaartverdrag, het aan elken Duitschen Staat, die zich met het Tolverbond zal verbinden, vrij staat tot genoemd verdrag toe te treden, en Wij, na de plaats gehad hebbende aansluiting van Ons Koninkrijk aan het Duitsch Tolverbond, besloten hebben gebruik te maken van het daarbij verkregen recht om tot evengemeld handels- en scheepvaart-verdrag toe te treden;

Wij WILLEM III bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Aangezien volgens art. 34 van het op den 31 December 1851 tusschen Nederland, ter eener, en Pruisen met de overige Staten van het Duitsche Tolverbond, ter andere zijde, gesloten handels- en scheepvaartverdrag, het aan elken Duitschen Staat, die zich met het Tolverbond zal komen te verbinden, vrij staat tot evengemeld verdrag toetetreden, en vermits Z. M. de Koning van Hannover, bij eene Koninklijke verklaring gedagteekend den 27sten October 1854 te kennen heeft gegeven van die bevoegdheid gebruik te willen maken, zich verbindende om binnen het Koninkrijk Hannover, voor zoover dat aan het Tolverbond is aangesloten, alle de verplichtingen, welke bij het meergenoemde handels- en scheepvaartverdrag door Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond op zich zijn genomen,

Digitized by Google

So erklären Wir diesen Unsern Beitritt hiedurch und verpflichten Uns, innerhalb Unsers Königreichs, soweit solches dem Zollvereine angeschlossen ist, die sämmtlichen durch den den mehr erwähnten Handels- und Schiffahrtsvertrag von Seiten Preussens und der übrigen Zollvereins-Staaten eingegangenen Verbindlichkeiten vollständig zu erfüllen und erfüllen zu lassen, vorbehältlich gleichmässigen Verfahrens von Seiten der Regierung Sr. M. des Königs der Niederlande.

Es soll dieser Unser Beitritt, nach getroffener Verständigung, acht Tage nach Auswechselung der beiderseitigen Erklärungen in Wirksamkeit treten.

Zu Urkunde dessen, haben Wir diese Accessions Urkunde, welche gegen eine entsprechende Acceptations-Urkunde Sr. M. des Königs der Niederlande ausgewechselt werden soll, Allerhöchst-eigenhändig vollzogen, und mit Unserem Königlichen Insiegel belegen lassen.

Gegeben Hannover, den 27 October 1854.

(L. S.)

(get.) GEORGE *Rex.*

Für den Finanz Minister,
(get.) BAR.
(get.) A. VON LENTHE.

Ich bezeuge hierdurch, dass vorstehende Urkunde, nach erfolgtem Vortrage des Inhalts, von S. M. dem Könige in meiner Gegenwart eigenhändig unterzeichnet worden ist.

Hannover den 27 October 1854.

(get.) ROSCURA,
General-Secretair des Ministeriums des Innern.

Wir NICOLAUS FRIEDRICH PETER, von Gottes Gnaden, Gross-Herzog von Oldenburg, Erbe zu Norwegen, Herzog von Schleswig, Holstein, Stormarn, der Dithmarschen und Oldenburg, Fürst von Lübeck und Birkenfeld, Herr von Jever und Knipbausen, etc.

Thun kund hiemit:

Da der unterm 31 December 1851 zwischen Preussen und den übrigen Staaten des Deutschen Zoll-vereins einerseits, und den Niederlanden andererseits, geschlossene Handels- und Schiffahrtsvertrag im art. 34 einem jeden Deutschen Staate, welcher sich mit dem Zollvereine verbinden wird, freistellt dem genannten Vertrage beizutreten, und Wir, nach erfolgtem Anschlusse Unsers Herzogthums Oldenburg an den Deutschen Zollverein, von dem damit erworbenen Rechte dem erwähnten Handels- und Schiffahrts Vertrage beizutreten, Gebrauch zu machen beschlossen haben;

So erklären Wir diesen Unsern Beitritt hiedurch und verpflichten Uns, innerhalb Unseres Herzogthums, soweit solches dem Zollvereine angeschlossen ist, die sämmtlichen durch den mehrerwähnten Handels- und Schiffahrtsvertrag von Seiten Preussens und den übrigen Zollvereins-Staaten eingegangenen Verbindlichkeiten vollständig zu erfüllen und erfüllen zu lassen, vorbehältlich gleichmässigen Verfahrens von Seiten der Regierung Sr. M. des Königs der Niederlande.

Es soll dieser Unser Beitritt, nach getroffener Verständigung, acht Tage nach Auswechselung der beiderseitigen Erklärungen in Wirksamkeit treten.

Zu Urkunde dessen, haben Wir diese Accessions-Urkunde, welche gegen eine entsprechende Acceptations-Urkunde Sr. M. des Königs der Niederlande ausgewechselt werden soll, Höchsteigenhändig vollzogen und mit Unserm Gross-Herzoglichen Insiegel belegen lassen.

Gegeben auf dem Schlosse zu Eutin, den 19 October 1854.

(L. S.) *(get.)* PETER. *(get.)* KRELL. *(get.)* v. GRÜN.

VERTALING.

Zoo verklaren wij hierbij deze Onze toetreding, en verbinden Ons binnen Ons Koninkrijk, voor zoover het aan het Tolverbond aangesloten is, al de verplichtingen welke bij het meergenoemd handels- en scheepvaartverdrag door Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond op zich zijn genomen, volkomen te zullen vervullen en te zullen doen vervullen, behoudens eene overeenkomstige handelwijs van wege de Regeering van Z. M. den Koning der Nederlanden.

Deze Onze toetreding zal, ingevolge gehouden overleg, in werking treden op den achtsten dag na de uitwisseling der wederzijdsche verklaringen.

Ter oorkonde hiervan hebben Wij deze acte van toetreding, welke tegen eene overeenkomstige acte van aanneming van Z. M. den Koning der Nederlanden zal worden uitgewisseld, met Onze eigen hand bekrachtigd en met Ons Koninklijk Zegel doen voorzien.

Gegeven te Hannover den 27sten October 1854.

(get.) GEORGE *Rex.*

Voor den Minister van Financien.
(get.) BAR.
(get.) A. VON LENTHE.

Ik verklare bij deze dat vorenstaande acte, aan gedane voorlezing van den inhoud, door Z. M. den Koning, in mijne tegenwoordigheid, eigenhandig is onderteekend.

Hannover den 27n October 1854.

(get.) ROSCURA,
Secretaris Generaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken.

Wij NICOLAUS FRIEDRICH PETER, door Gods genade, Groot-Hertog van Oldenburg, erfgenaam van Noorwegen, Hertog van Sleeswijk, Holstein, Stormarn, van de Ditmarschen en Oldenburg, Vorst van Lubeck en Birkenfeld Heer van Jever en Knipbausen enz.

Doen hiedij weten:

Aangezien, volgens art. 34 van het op den 31 December 1851 tusschen Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond, ter eener, en Nederland ter andere zijde gesloten handels- en scheepvaartverdrag het aan elken Duitschen Staat, die zich met het Tolverbond zal verbinden, vrijstaat tot evengemeld verdrag toe te treden, en vermits Wij, na de plaats gehad hebbende aansluiting van Ons Hertogdom Oldenburg aan het Duitsch Tolverbond, besloten hebben gebruik te maken van het daarbij verkregen recht om tot evengemeld handels- en scheepvaart-verdrag toe te treden;

Zoo verklaren Wij hierbij deze Onze toetreding, en verbinden Ons binnen Ons Hertogdom, voor zoover dit aan het Tolverbond aangesloten is, al de verplichtingen welke bij het meergenoemd handels- en scheepvaartverdrag door Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond op zich zijn genomen, volkomen te zullen vervullen en te zullen doen vervullen, behoudens eene overeenkomstige handelwijs van wege de regeering van Z. M. den Koning der Nederlanden.

DOZO Onze toetreding zal, ingevolge gehouden overleg, in werking treden op den achtsten dag na de uitwisseling der wederzijdsche verklaringen.

Ter oorkonde hiervan, hebben Wij deze acte van toetreding, welke tegen eene overeenkomstige acte van aanneming van Z. M. den Koning der Nederlanden zal worden uitgewisseld, met Onze eigene hand bekrachtigd, en doen voorzien van Ons Groot-Hertogelijk zegel.

Gegeven op het slot Eutin, den 19 October 1854.

(get.) PETER. *(get.)* KRELL. *(get.)* v. GRÜN.

ingelijks van zijde Hannover na te komen en te doen nakomen;

Zoo verklaren wij bij deze de voormelde toetreding aan te nemen, ons verbindende om wederkeerig jegens het Koninkrijk Hannover alle de verplichtingen, uit het handels- en scheepvaartverdrag van 31 December 1851 voortvloeiende, te vervullen en te doen vervullen, even als jegens Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond.

Deze toetreding zal, ingevolge wederzijdsch overleg, in werking treden op den achtsten dag na de uitwisseling der verklaringen.

Ter oorkonde hiervan hebben wij deze verklaring, welke tegen de acte van toetreding van Z. M. den Koning van Hannover zal worden uitgewisseld, met Onze handteekening bekrachtigd en doen voorzien van Ons Koninklijk zegel.

Gegeven op het Loo den 11 November des jaars 1800 vier en vijftig.

(L. S.)

(get.) WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
(get.) VAN HALL.

Wij WILLEM III, bij gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Aangezien volgens art. 34 van het op den 31 December 1851 tusschen Nederland, ter eener, en Pruisen met de overige Staten van het Duitsche Tolverbond, ter andere zijde, gesloten handels- en scheepvaartverdrag, het aan elken Duitschen Staat, die zich met het Tolverbond zal komen te verbinden, vrijstaat tot evengemeld verdrag toe te treden, en vermits Z. K. H. de Groot-Hertog van Oldenburg, bij eene verklaring, gedagteekend den 19 October 1854 te kennen heeft gegeven van die bevoegdheid gebruik te willen maken, zich verbindende om binnen het Groot-Hertogdom Oldenburg, voor zoover dat aan het Tolverbond is aangesloten, alle de verplichtingen, welke bij het meergenoemde handels- en scheepvaartverdrag door Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond op zich zijn genomen, insgelijks van zijde Oldenburg na te komen en te doen nakomen;

Zoo verklaren wij bij deze de voormelde toetreding aan te nemen, Ons verbindende om wederkeerig jegens het Groot Hertogdom Oldenburg alle de verplichtingen, uit het handels- en scheepvaartverdrag van 31 December 1851 voortvloeiende, te vervullen, even als jegens Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond.

Deze toetreding zal, ingevolge wederzijdsch overleg, in werking treden op den achtsten dag na de uitwisseling der verklaringen.

Ter oorkonde hiervan, hebben wij deze verklaring, welke tegen de acte van toetreding van Z. K. H. den Groot-Hertog van Oldenburg zal worden uitgewisseld, met Onze handteekening bekrachtigd en doen voorzien van Ons Koninklijk zegel.

Gegeven op het Loo, den 11 November des jaars 1800 vier en vijftig.

(L. S.) *(get.)* WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
(get.) VAN HALL.

Digitized by Google

VERTALING.

Von Gottes Gnaden Wir GEORGE WILHELM, Regierender Fürst zu Schaumburg-Lippe, Graf und Edler Herr zu Lippe und Sternberg etc.

Da der unter dem 31 December 1851 zwischen Preussen und den übrigen Staaten des Deutschen Zollvereins einerseits, und den Niederlanden andererseits, abgeschlossene Handels- und Schiffahrtsvertrag, im art. 34, einem jeden Deutschen Staate, welcher sich mit dem Zollvereine verbinden wird, freistellt diesem Vertrage beizutreten, und Wir, nach dem erfolgten Anschlusse Unseres Fürstenthums an den Deutschen Zollverein, von dem damit erworbenen Rechte dem gedachten Handels- und Schiffahrts-Vertrage beizutreten, Gebrauch zu machen Uns entschlossen haben;

So erklären Wir hierdurch diesen Unsern Beitritt, und verpflichten Uns, innerhalb Unseres Fürstenthums, die sämmtlichen durch den meterwähnten Handels- und Schiffahrtsvertrag von Preussen und den übrigen Staaten des Deutschen Zollvereins eingegangenen Verbindlichkeiten zu erfüllen und erfüllen zu lassen, vorbehältlich eines gleichmässigen Verfahrens von Seiten Sr. M. des Königs der Niederlande.

Es soll dieser Unser Beitritt, in Folge getroffener Verständigung, acht Tage nach Auswechselung der beiderseitigen Erklärungen in Wirksamkeit treten.

Zu Urkund dessen haben Wir diese Accessions Urkunde, welche gegen eine entsprechende Acceptations Urkunde Sr. M. des Königs der Niederlande ausgewechselt werden soll, Hochsteigenhändig volzogen und mit Unserem Fürstlichen Insiegel belegen lassen.

Gegeben Bückeburg, den 11ten October 1854.

(L. S.) (get.) GEORGE WILHELM.
(gegengez.) v. LAUER.
(get.) WERNER.

Wij GEORGE WILHELM, door Gods genade regeerend Vorst van Schaumburg Lippe, Graaf en Edele Heer van Lippe en Sternberg, enzv.

Aangezien, volgens art. 34 van het op den 31sten December 1851 tusschen Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond, ter eener, en Nederland ter andere zijde, gesloten handels-en scheepvaartverdrag, het aan elken Duitschen Staat, die zich met het Tolverbond zal verbinden, vrijstaat tot evengemeld verdrag toe te treden, en vermits Wij, na de plaats gehad hebbende aansluiting van Ons Vorstendom aan het Duitsche Tolverbond, besloten hebben gebruik te maken van het daarbij verkregen recht om tot evengemeld handels- en scheepvaartverdrag toetetreden;

Zoo verklaren Wij hierbij deze Onze toetreding, en verbinden Ons al de verplichtingen welke bij het meergenoemd handels- en scheepvaartverdrag door Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond op zich zijn genomen, te vervullen en te doen vervullen, behoudens eene overeenkomstige handelwijs van wege Z. M. den Koning der Nederlanden.

Deze Onze toetreding zal, ingevolge gehouden overleg, in werking treden op den achtsten dag na de uitwisseling der wederzijdsche verklaringen.

Ter oorkonde hiervan, hebben Wij deze acte van toetreding, welke tegen eene overeenstemmende acte van aanneming van Z. M. den Koning der Nederlanden zal worden uitgewisseld, met Onze eigene hand bekrachtigd, en doen voorzien van Ons vorstelijk zegel.

Gegeven te Bückeburg, den 11den October 1854.

(get.) GEORGE WILHELM.
(get.) VON LAUER.
(get.) WERNER.

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Aangezien, volgens art. 34 van het op den 31sten December 1851 tusschen Nederland, ter eener, en Pruisen met de overige Staten van het Duitsche Tolverbond, ter andere zijde, gesloten handels- en scheepvaartverdrag, het aan elken Duitschen Staat, die zich met het Tolverbond zal komen te verbinden, vrijstaat tot evengemeld verdrag toetetreden, en vermits Z. D. H. de Vorst van Schaumburg Lippe, bij eene verklaring, gedagteekend den 11 October 1854 te kennen heeft gegeven van die bevoegdheid gebruik te willen maken, zich verbindende om binnen het Vorstendom Schaumburg Lippe alle de verplichtingen, welke bij het meergenoemde handels- en scheepvaartverdrag door Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond op zich zijn genomen, insgelijks van zijde Schaumburg Lippe na te komen en te doen nakomen;

Zoo verklaren Wij hij deze de vorenmelde toetreding aantenemen, Ons verbindende om wederkeerig jegens het Vorstendom Schaumburg Lippe alle de verplichtingen, uit het handels-scheepvaartverdrag van 31 December 1851 voortvloeiende, te vervullen en te doen vervullen, even als jegens Pruisen en de overige Staten van het Tolverbond.

Deze toetreding zal, ingevolge wederzijdsch overleg, in werking treden op den achtsten dag na de uitwisseling der verklaringen.

Ter oorkonde hiervan, hebben Wij deze verklaring, welke tegen de acte van toetreding van Z. D. H. den Vorst van Schaumburg Lippe zal worden uitgewisseld, met Onze handteekening bekrachtigd, en doen voorzien van Ons Koninklijk zegel.

Gegeven op het Loo, den 11den November des jaars 1800 vier en vijftig.

(L. S.) (get.) WILLEM.
De Minister van Buitenlandsche zaken,
(get.) VAN HALL.

Gelet dat de bovenstaande verklaringen op den 16den November 1854 zijn uitgewisseld, met bepaling dat de verbintenissen daarbij aangegaan, wederzijds op den 23sten November daaraanvolgende in werking zullen komen;

Gezien Ons besluit van den 9den Mei 1852 Staatsblad No. 105);

Op de voordracht van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 30sten November 1854 No. 25;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte verklaringen en de vertalingen daarvan, in het Staatsblad zal worden geplaatst.

's-Gravenhage, den 1sten December 1854.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN HALL.

Uitgegeven den vijftienden December 1854.

De Directeur van het Kabinet des Koning,
DE KOCK.

---

20. 6 December 1868 (*Staatsblad* No. 172.)

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien art. 34 van het tractaat van handel en scheepvaart tusschen *Nederland* en *Pruisen*, zoo voor zich als namens de overige Staten van het *Duitsche Tolverbond* op den 31sten December 1851 gesloten, en bij de wet van 26 April 1852 (*Staatsblad* No. 95) goedgekeurd;

Gezien de verklaring, waarvij de Groot-Hertogdommen *Mecklenburg-Schwerin* en *Mecklenburg-Strelitz*, het Hertogdom *Lauenburg* en de vrije stad *Lubeck*, ingevolge het bepaalde bij bovengemeld artikel tot gezegd tractaat zijn toegetreden, en welke toetreding door Ons bij wederkeerige verklaring is aangenomen, van welke verklaring de inhoud is als volgt:

VERTALING.

Verklaring.

De Groot-Hertogdommen Mecklenburg-Schwerin en Mecklenburg-Strelitz, het Hertogdom Lauenburg en de vrije stad Lubeck, zich verbonden hebbende met het Tolverbond, hebben het verlangen te kennen gegeven om gebruik te maken van art. 34 van het handels- en scheepvaartverdrag van 31 December 1851 tusschen de Nederlanden en Pruisen en de Staten van het Tverbond en om tot dat verdrag toetetreden.

Hierop heeft Zijne Majesteit de Koning van Pruisen, krachtens de op Hoogstdenzelven verstrekte macht bij de fondamentaele acte van het Tolverbond, een daartoe strekkend verzoek gericht aan Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, die zich gehaast heeft hetzelve in te willigen.

Dientengevolge zijn de ondergeteekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, overeengekomen, dat voortaan de bepalingen van opgemeld verdrag zullen worden ten uitvoer gelegd zoowel in de Nederlanden ten aanzien der Groot-hertogdommen Mecklenburg-

Déclaration.

Les Grands duchés de Mecklembourg-Schwérin et de Mecklembourg-Strélitz, le Duché de Lauenbourg et la ville libre de Lubeck, s'étant joint au Zollverein, ont manifesté le désir de se prévaloir du l'art. 34 du traité de commerce et de navigation du 31 Decembre 1851 entre les Pays-Bas et la Prusse et les Etats du Zollverein et d'adhérer à ce traité.

Sur ce Sa Majesté le Roi de Prusse, en vertu de pouvoirs dévolus à Elle par l'acte fondamental du Zollverein, en a fait la demande à Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, qui s'est empressé de l'accueillir.

En conséquence les Soussignés, à ce dûment autorisés, sont convenus que dorénavant les stipulations du susdit traité seront exécutées tant dans les Pays-Bas à l'égard des Grands-duchés de Mecklembourg-Schwérin et de Mecklembourg-Strélitz, du duché de Lauen-

Digitized by Google

Verklaring.

Schwerin en Mecklenburg-Strelitz, van het Hertogdom Lauenburg en van de vrije stad Lubeck en haar grondgebied, als in de Groothertogdommen Mecklenburg-Schwerin en Mecklenburg-Strelitz in het Hertogdom Lauenburg en in de vrije stad Lubeck en haar grondgebied ten aanzien der Nederlanden.

Gedaan te 's Gravenhage den 15ten December 1868.

(*get.*) ROEST VAN LIMBURG. (*L. S.*)

(*get.*) PERPONCHER. (*L. S.*)

Déclaration.

bourg et de la ville libre de Lubeck et son territoire, que dans les Grands-duchés de Mecklenbourg-Schwérin et de Mecklembourg-Strélitz dans le Duché de Lauenbourg et dans la ville libre de Lubeck et son territoire à l'égard des Pays-Bas.

Fait à la Haye, le 1er Décembre 1868.

(*Signé*) ROEST VAN LIMBURG. (*L. S.*)

(*Signé*) PERPONCHER. (*L. S.*)

Gelet dat de bovenstaande verklaringen op den 15ten December 1868 zijn uitgewisseld.

Gezien Ons besluit van den 9den Mei 1852 (Staatsblad No. 104).

Op de voordracht van onzen Minister van Buitenlandsche Zaken van den 14den December 1868 (No. 8254);

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen dat dit besluit met de daarin vervatte verklaring en de vertaling daarvan in het Staatsblad zal worden geplaatst.

Het Loo, den 6den December 1868.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

ROEST VAN LIMBURG.

Uitgegeven den veertienden December 1868.

De Minister van Justitie,

VAN LILAAR.

---

3. 26 Maart 1871 (Staatsblad No. 15.)

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Gezien artikel 34 van het traktaat van handel en scheepvaart, tusschen Nederland en Pruisen, zoo voor zich als namens de overige Staten van het Duitsche Tolverbond, op den 31sten December 1851 gesloten en bij de wet van 26 April 1852 (Staatsblad No. 95) goedgekeurd;

Gezien de verklaring, waarbij de Vrije en Hanseatische steden Bremen en Hamburg, ingevolge het bepaalde bij bovengemeld artikel, tot gezegd traktaat zijn toegetreden, en welke toetreding door Ons bij wederkeerige verklaring is aangenomen, van welke verklaring de inhoud is als volgt:

Vertaling.

De Vrije en Hanseatische steden Bremen en Hamburg, deel uitmakende van het Tolverbond, hebben het verlangen te kennen gegeven om gebruik te maken van artikel 34 van het handels- en scheepvaartverdrag van 31 December 1851 tusschen de Nederlanden en Pruisen en de Staten van het Tolverbond, en om tot dat verdrag toetsteeden.

Hierop heeft Zijne Majesteit de Keizer van Duitschland, Koning van Pruisen, krachtens de op Hoogstdenzelven verstrekte macht bij de fondamenteele akte van het Tolverbond een daartoe strekkend verzoek gericht aan Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, die zich gehaast heeft hetzelve in te willigen.

Dientengevolge zijn de ondergeteekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, overeengekomen, dat voortaan de bepalingen van opgemeld verdrag zullen worden ten aanzien der Vrije en Hanseatische steden Bremen en Hamburg, als in die steden ten aanzien der Nederlanden.

Gedaan te 's Gravenhage, den 23sten Maart 1871.

(*get.*) L. GERICKE (*L. S.*)

(») PERPONCHER (»)

Les villes Libres et Anséatiques de Brême et de Hambourg, faisant partie du Zoll-Verein, ont manifesté le désir de se prévaloir de l'article 34 du traité de commerce et de navigation du 31 Décembre 1851, entre les Pays-Bas et la Prusse et les Etats du Zoll-Verein, et d'adhérer à ce traité.

Sur ce Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, en vertu des pouvoirs dévolus à Elle par l'acte fondamental du Zoll-Verein, a fait la demande à Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, qui s'est empressé de l'accueillir.

En conséquence les soussignés, à ce dûment autorisés, sont convenus que dorénavant les stipulations du susdit traité seront exécutées tant dans les Pays-Bas à l'égard des villes libres et Anséatiques de Brême et de Hambourg, que dans ces villes à l'égard des Pays-Bas.

Fait à La Haye, le 23 Mars 1871.

(*Signé*) L. GERICKE (*L. S.*)

(») PERPONCHER (»)

Gelet dat de bovenstaande verklaringen op den 23sten Maart 1871 zijn uitgewisseld;

Gezien Ons besluit van den 9den Mei 1852 (Staatsblad No. 104);

Op de voordragt van onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 23sten Maart 1871, No. 1324;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit met de daarin vervatte verklaring en de vertaling daarvan in het Staatsblad zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 25sten Maart 1871.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

L. GERICKE.

Uitgegeven den vierden April 1871.

De Minister van Justitie,

J. A. JOLLES.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 24 September 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 15 November 1872.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

(No. 22.) PUBLICATIE van den 9 October 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 10 September 1872 No. 5, houdende verhooging van de premien uitgeloofd op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname uit landen gelegen beoosten de Kaap de Goede Hoop.*

In naam des Koninga!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van onzen Minister van Kolonien van den 9 Augustus 1872 La. B. No. 28;

Den Raad van State gehoord (advies van den 27 Augustus 1872 No. 19);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien van den 4den deser Lett. B. No. 16;

Gelet op de Wet van 25 December 1863, (Staatsblad No. 191), en op Onze besluiten van 19 Maart 1863 No. 71, 19 Mei 1864 No. 28, 26 Januari 1865 No. 46, 16 Januari 1867 No. 68, 18 September 1870 No. 19, 19 Januari 1871 No. 5, 22 Maart 1872 No. 27 en 29 Maart 1872 No. 11;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Onderdeel 1c. van de eerste alinea van art. 1 der verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71, uitgebreid en aangevuld bij Onze besluiten van 19 Mei 1864 No. 28 en 19 September 1870 No. 19, en gewijzigd bij dat van 16 Januari 1867 No. 68, wordt nader gewijzigd als volgt:

1c. *Uit landen beoosten de Kaap de Goede Hoop.*

Uit China:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 250.—
Voor eene vrouw » » » » » »	» 200.—
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	» 500.—
Voor een kind van 8 tot 15jarigen leeftijd	» 110.—
Voor een kind van 5 tot 8jarigen leeftijd.....	» 70.—

Uit Britsch Indie:

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud.....	*f* 200.—
Voor eene vrouw » » » » » »	» 150.—
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	» 400.—
Voor een kind van 8 tot 15jarigen leeftijd ...	» 80.—
Voor een kind van 5 tot 8jarigen leeftijd.....	» 50.—

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met den dag van afkondiging in de kolonie Suriname.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onze Ministers van Buitenlandsche Zaken en van Financien, aan den Raad van State en aan de Algemeene Rekenkamer.

Vevelg, den 10 September 1872.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,

(*get.*) F. v. D. PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,

(*get.*) HENNIJ.

Digitized by Google

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
HENNIJ.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 9 October 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 9 October 1872.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 23.) PUBLICATIE van 9 October 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 10 September 1872 No. 6, houdende wijziging van de bestaande immigratie verordeningen in dien zin dat zij ook van toepassing worden op den aanvoer van vrije arbeiders van Chineeschen landaard uit Nederlandsch Indie.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van den 3 Augustus 1872 Litt. B. No. 8;

Den Raad van State gehoord (advies van den 27 Augustus 1872 No. 9);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien van den 4 September 1872 No. 17;

Gelet op de wet van 25 December 1866 (Staatsblad No. 191) en op Onze besluiten van 18 Maart 1863 No. 71, 19 Mei 1864 No. 29, 25 Januari 1865 No. 46, 16 Januari 1867 No. 68, 19 September 1870 No. 19, 19 Januari 1871 No. 5, 22 Maart 1872 No. 27, 29 Maart 1872 No. 11 en heden No. 5;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1. Onderdeel 1o. van de eerste alinea van art. 1 der verordening betreffende het uitloven van Staatswege van premien op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71, uitgebreid en aangevuld bij Onze besluiten van 19 Mei 1864 No. 29 en 19 September 1870 No. 19, en gewijzigd bij dat van 16 Januari 1867 No. 68 en heden No. 5, wordt nader aangevuld als volgt:

Uit Nederlandsch Indie.

Voor emigranten van Chineeschen landaard.

Voor een man van 16 tot 40 jaren oud	*f*	200.—
Voor eene vrouw » » » » »	»	150.—
Voor een man en eene vrouw (gehuwd paar)	»	400.—
Voor een kind van 8 tot 15jarigen leeftijd	»	80.—
Voor een kind van 5 tot 8jarigen leeftijd	»	50.—

Art. 2. Ons besluit van 29 Maart 1872 No. 11 is van toepassing op den overvoer van emigranten van Chineeschen landaard uit Nederlandsch Indie, met dien verstande dat de daarbij uitgeloofde verhoogde premie ook wordt toegekend wanneer de aanvoer per stoomschip slechts plaats heeft van eene haven in *Nederlandsch Indie* naar eene haven in *Europa*.

Art. 3. Artikel 75 van Ons besluit van 22 Maart 1872 No. 27 is mede toepasselijk op emigranten van Chineeschen landaard uit Nederlandsch Indie, onverschillig of de overvoer direct dan wel over Europa plaats heeft.

Art. 4. Als de persoon, die de functien bij de verordening betreffende het toezicht op den aanvoer van vrije arbeiders in Suriname, vastgesteld bij Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71, gewijzigd bij dat van 26 Januari 1865 No. 46, en aangevuld bij dat van 19 Januari 1871 No. 5, aan de Nederlandsche Consuls en Burgemeesters hier te lande opgedragen, bij de werving van emigranten van Chineeschen landaard uit Nederlandsch Indie naar Suriname vervult, wordt aangewezen het Hoofd van het Gewestelijk Bestuur waar de overeenkomst wordt aangegaan.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien, aan den Raad van State en aan de Algemeene Rekenkamer.

Verëij, den 10 September 1872.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) F. v. d. PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel.

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) HENNIJ.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris-Generaal,
HENNIJ.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 9 October 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 9 October 1872.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 24.) PUBLICATIE van den 11 October 1872, *waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit dd. 6 September 1872 No. 57, houdende wijziging van eene aanhaling in de artikelen 13 en 75 van het Koninklijk Besluit dd. 22 Maart 1872 No. 27 tot aanvulling en wijziging der bestaande verordeningen betreffende immigratie (Gouvernementsblad van dat jaar No. 8).*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Suriname,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

Wij WILLEM III, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog van Luxemburg, enz., enz., enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van 7 Augustus 1872, Litt. B. No. 36;

Den Raad van State gehoord (advies van 27 Augustus 1872 No. 8);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Kolonien van den 30 Augustus Litt. B No. 2;

Gelet op Ons besluit van 22 Maart 1872 No. 27;

Hebben goedgevonden en verstaan:

In art. 13, le alinea, van Ons evengemeld besluit wordt gelezen in plaats van de woorden *»in de §§ 3 en 4 van Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71" »in artikel 10"*

en evenzoo in art. 75, 2e zinsnede van meergemeld besluit, in plaats van de woorden *»§ 3 van art. 8 van Ons besluit van 19 Maart 1863 No. 71" artikel 10."*

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onze Ministers van Buitenlandsche Zaken, van Binnenlandsche Zaken en van Financien, aan den Raad van State en aan de Algemeene Rekenkamer.

Veveij, den 6 September 1872.

(*get.*) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(*get.*) F. v. d. PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel,

De Secretaris-Generaal bij het Ministerie van Kolonien,
(*get.*) HENNIJ.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris Generaal,
HENNIJ.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernements-Blad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 11 October 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 11 October 1872.

De Gouvernements Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 25.) VERORDENING van den 30 April 1872, *waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.*

In naam des Konings!

De Gouverneur van Surin me.

In overweging genomen hebbende het voorschrift van art. 60 der bepalingen op den overgang van de vroegere tot de nieuwe wetgeving, om het krachtens art. 23 van het wetboek van strafrecht bij besluit vastgesteld reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid, binnen drie jaren na de invoering der nieuwe wetgeving bij koloniale verordening te herzien;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening.

Digitized by Google

EERSTE TITEL.

Van de verdeeling en inrichting der gevangenissen.

Art. 1. In afwachting van de daarstelling van een afzonderlijk strafetablissement, is de gevangenis in het fort Nw. Amsterdam bestemd tot opname van de burgerlijke en militaire veroordeelden tot:

1o. dwangarbeid of kruiwagenstraf;
2o. gevangenisstraf of detentie van meer dan drie maanden;
3o. strafarbeid.

Art. 2. De gevangenis in het fort Zeelandia is onder den naam van burgerlijk en militair huis van verzekering bestemd tot opname van:

1o. wegens misdaad of wanbedrijf beklaagde en beschuldigde gevangenen;
2o. veroordeelden tot gevangenis of detentiestraf, den tijd van drie maanden niet te boven gaande;
3o. wegens schulden gegijzelden;
4o. tot strafarbeid veroordeelden;
5o. zoodanige personen, wier vastzetting wegens verkwisting of wangedrag is bevolen;
6o. beklaagde, gestrafte of veroordeelde schatters;
7o. gestrafte of veroordeelde goëmployeerden bij het brandwezen;
8o. gearresteerde zeelieden.

Het blijft den Gouverneur evenwel voorbehoden om in bijzondere gevallen aan te wijzen in welke der beide bij art. 1 en 2 genoemde gevangenissen de sub No. 2 van art. 1 bedoelde veroordeelden zullen worden opgenomen.

Art. 3. De huizen van bewaring in *Nickerie* en *Coronie* zijn bestemd tot opname van:

1o. veroordeelden tot gevangenisstraf van ten hoogste zes weken;
2o. veroordeelden tot strafarbeid;
3o. voorloopig aangehoudenen in afwachting van hunne opzending naar *Paramaribo*.

De in de overige buitendistricten door den Gouverneur aangewezen of nader aantewijzen lokalen worden als bewaarplaatsen bestemd tot opname van personen bedoeld in No. 2 en 3 van dit artikel.

Art. 4. De verschillende categorien van gevangenen worden zooveel mogelijk afgescheiden gehouden.

Mannen en vrouwen worden zelfs niet in ziekenzalen te zamen geplaatst.

Art. 5. De twee eerstgemelde gevangenissen worden zoodra doenlijk voorzien van lokalen, geschikt tot uitoefening van den godsdienst of tot het geven van onderwijs, van ziekenzalen en zoo mogelijk van een lokaal tot het houden van de vergaderingen der Commissie van administratie der inrichting.

Bij ontstentenis of ongemeegraamheid der ziekenzalen worden de zieken in het militair hospitaal of in de infirmeriën verpleegd.

Art. 6. De gevangen-vertrekken worden steeds rein en luchtig gehouden en niet onder den grond geplaatst.

Art. 7. In het burgerlijk en militair huis van verzekering worden de preventieve gevangenen nimmer met veroordeelden in één vertrek geplaatst, en zullen er tevens afzonderlijke vertrekken aanwezig zijn voor personen, die buiten toegang zijn gesteld.

Art. 8. Veroordeelde kinderen worden in al de bovengemelde huizen afgezonderd van de volwassen gevangenen.

Art. 9. In de twee eerstvermelde gevangenissen is eene inrichting onder den naam van pistole. Deze bestaat in de gelegenheid om voor eigen rekening afzonderlijk gehuisvest, gevoed en gekleed te zijn, en ook van het werk en het dragen der kleeding van de gevangenen ontslagen te zijn, onder verplichting om voor het overige aan de voorschriften van de reglementen onderworpen te blijven.

Een veroordeelde, die tot de pistole verlangt te worden toegelaten, moet daartoe een schriftelijk verzoek, met opgave der redenen, aan den Gouverneur doen. Deze vergunning der pistole, die niet wordt verleend, tenzij de boete en kosten, waarin de veroordeelde is verwezen, zijn gekweten, kan ten allen tijde door den Gouverneur worden ingetrokken.

TWEEDE TITEL.

Inwendig bestuur der gevangenissen.

Art. 10. De gevangenissen in het fort *Nieuw Amsterdam* en het burgerlijk en militair huis van verzekering te Paramaribo worden bestuurd door eene commissie van administratie, die door den Gouverneur voor elke strafinrichting wordt benoemd, en bestaat uit den Procureur-Generaal als voorzitter, een onder-voorzitter en minstens drie leden. Een der leden treedt als secretaris op.

Art. 11. De huizen van bewaring te Nieuw-Rotterdam en in Coronie worden bestuurd door eene Commissie, bestaande uit den Districts-Commissaris als voorzitter, den ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht en minstens één lid, door den Gouverneur te benoemen.

De Ambtenaar van het Openbaar Ministerie fungeert als secretaris.

Art. 12. De Commissien dragen zorg voor de huishoudelijke dienst in de gevangenissen. Zij stellen de noodige suppoosten aan volgens de regelen in de bijzondere reglementen aangegonen, en doen bij overlijden of ontslag van den cipier eene voordracht ter vervulling dier betrekking aan den Gouverneur.

De cipier der gevangenis in het fort Nieuw Amsterdam en van het burgerlijk en militair huis van verzekering te Paramaribo dragen den titel van *Directeur*.

Art. 13. De Commissien dragen al hetgeen zij verder omtrent de organisatie van haren dienst noodig oordeelen, aan den Gouverneur voor.

De bijzondere reglementen in deze verordening vermeld, worden door hem vastgesteld.

Art. 14. Zij worden belast met de aanbesteding of den aankoop van al de benoodigdheden voor den dienst, op zoodanige wijze als voor elke inrichting in het bijzonder door den gouverneur is of zal worden bepaald.

Art. 15. Jaarlijks in den loop der maand Jannari zenden zij een verslag aan den Gouverneur van den toestand der inrichtingen aan hare zorg toevertrouwd.

Zij voegen daarbij eene concept-begrooting der uitgaven voor het volgende jaar.

DERDE TITEL.

Van het onderhoud der gevangenen.

Art. 16. Het onderhoud der gevangenen bevat:

1o. de voeding,
2o. de kleeding,
3o. de ligging,
4o. de bewassching,
5o. de verzorging der zieken,
6o. verschillende bijkomende artikelen.

Art. 17. Al hetgeen betrekking heeft tot de drie eerste nommers van het voorgaande artikel wordt door de Commissien geregeld overeenkomstig den staat bij deze verordening gevoegd

Wanneer buitengewone verstrekkingen voor voeding of kleeding noodig mochten blijken te zijn, doen de Commission van administratie daartoe de voordracht aan den Gouverneur.

Art. 18. De gevangenen die niet veroordeeld of tot eene gevangenisstraf, den tijd van zes maanden niet te boven gaande, verwezen zijn, worden niet dan ingeval van noodzakelijkheid van linnengoed en schoeisel, en slechts wanneer het volstrekt onontbeerlijk is, van andere kleedingstukken voorzien.

Art. 19. Het Bestuur van elke gevangenis of huis van bewaring bepaalt de dagen der week of van de maand, op welke de voor bewassching vatbare goederen worden gereinigd.

Art. 20. De hoeveelheid en soort van het voedsel der zieke, der pas hersteld en der gebrekkige gevangenen worden voor ieder van hen in het bijzonder, door den geneesheer van het gevangenhuis voorgeschreven.

De medicamenten worden op zoodanige wijze verschaft als bij de bijzondere reglementen wordt bepaald.

Art. 21. Al hetgeen onder de vijf eerste nommers van art. 16 niet is begrepen, gelijk het baden en scheren der gevangenen, het herstellen van hunne kleeding- en liggingstukken, het schoonhouden der vertrekken, de begrafeniskosten van gevangenen en meer andere onderwerpen, wordt bij de bijzondere reglementen bepaald.

VIERDE TITEL.

Van de orde en tucht.

Art. 22. De gevangenen worden bij hunne aankomst door den cipier in het register ingeschreven, dat op elke bladzijde door den voorzitter der Commissie moet zijn gewaarmerkt.

Art. 23. Dat register houdt in:

1o. den voornaam, naam, ouderdom, het beroep en zoo mogelijk de geboorteplaats en de woonplaats van den gevangene;
2o. de opgave van het rechterlijk collegie of van den ambtenaar, die de aanhouding of de in gevangenisstelling heeft bevolen;
3o. de dagteekening van het bevel, vonnis of arrest;
4o. den dag der overlevering;
5o. bij veroordeeling, het misdrijf, den aard en den tijd van straf.

Op bovengemeld register worden ook aangeteekend de dag van het vertrek van den gevangene en het bevelschrift, arrest of vonnis, uit kracht waarvan hij is vertrokken.

Art. 24. Geen cipier mag iemand in de gevangenis innemen of houden dan uit kracht van een bevel daartoe door de bevoegde macht verleend, of van een vonnis of arrest tot lijfstraf of gevangenis, en zonder dat zoodanig bevel, vonnis of arrest in voege voormeld in zijn register is ingeschreven.

Art. 25. De rechter commissaris en de president van het Hof van Justitie kunnen respectievelijk alle bevelen geven, die in het burgerlijk en militair huis van verzekering moeten worden ten uitvoer gebracht, voor zooverre zij die, hetzij in de instructie, hetzij tot de uitwijzing der zaak, noodig oordelen.

Art. 26. De misdrijven, waaraan de gevangenen zich mochten schuldig maken, worden door den cipier bij proces-verbaal geconstateerd, hetwelk aan den bevoegden ambtenaar van het openbaar Ministerie wordt ingezonden.

Digitized by Google

Art. 27. De gevangenen, die zich aan luiheid, halstarrigheid of aan slecht gedrag schuldig maken, worden door middel van hun op te leggen straffen godwongen zich aan de goede orde te houden.

Art. 28. De in het vorige artikel bedoelde straffen zijn:

a. eenzame opsluiting in de strafcel ten hoogste voor den tijd van vier weken, op den gewonen kost of op drogen kost om den anderen dag;

b. sluiting in de boeien hoogstens voor den tijd van acht achtereenvolgende dagen, of voor veertien dagen, om den anderen dag;

c. lichamelijke kastijding.

De sub *a* en *b* vermelde straffen kunnen te zamen worden toegepast.

Art. 29. De gevangene, tot eenzame opsluiting op drogen kost veroordeeld, ontvangt driemaal daags met zout gekookte banannen of met zout gekookte rijst en water.

Art. 30. De voor sluiting bestemde boeien worden aan het onderzoek van den geneesheer onderworpen.

Art. 31. Lichamelijke kastijding bestaat in riet- of rottingslagen hoogstens ten getale van dertig.

Art. 32. De bevoegdheid tot het opleggen van straffen berust:

1o. bij den cipier tot ten hoogste vier dagen opsluiting in de strafcel;

2o. bij commissaris der maand en bij de voorzitters der commissien voor de huizen van bewaring in Nickerie en Coronie tot ten hoogste de helft der straffen bepaald in lett. *a* en *b* van art. 28;

3o. bij de Commissien van administratie en bij de Commissien voor de huizen van bewaring in Nickerie en Coronie binnen de grenzen omschreven bij het vermelde art. 28 juncto art. 33.

Art. 33. Mannelijke veroordeelden,

1o. tot dwangarbeid en kruiwagenstraf,

2o. tot meer dan drie maanden gevangenisstraf,

die niet beneden de 15 jaren oud zijn en die bij herhaling door de Commissie van administratie zijn gestraft, kunnen door haar worden geplaatst in de klasse van discipline.

Slechte aan veroordeelden, die in de klasse van discipline zijn geplaatst, kan de straf van lichamelijke kastijding worden opgelegd.

Art. 34. De straf van lichamelijke kastijding wordt ten uitvoer gelegd ten overstaan van den commissaris der maand, den geneesheer en den cipier.

De geneesheer heeft de bevoegdheid de strafoefening te stuiten, zoodra hij oordeelt dat de gezondheidstoestand van den gestrafte dit vordert.

Art. 35. De cipier houdt een register der opgelegde straffen, waarin tevens wordt vermeld door wie, en om welke redenen, de straf is opgelegd, en de dag waarop zij is ten uitvoer gelegd.

Art. 36. Ten aanzien van ieder gevangene in het fort Nieuw Amsterdam wordt een lijst van gedrag gehouden.

Die lijsten worden elke zes maanden ter kennis van de Commissie van admistratie gebracht.

Deze is bevoegd jaarlijks in de maand Januari uit die lijsten aanleiding te nemen om de gevangenen, die zich door goed gedrag en vlijt hebben onderscheiden, aan den Gouverneur voor vermindering of kwijtschelding van straf aantebevelen.

VIJFDE TITEL.

Van den arbeid der gevangenen.

Art. 37. Alle tot straf veroordeelden kunnen, behoudens de bepaling bij art. 9, worden gebruikt en des noods gedwongen tot den huisdienst van de gebouwen, waarin zij geplaatst zijn.

Art. 38. De tot meer dan drie maanden gevangenisstraf of detentie veroordeelden moeten arbeid verrichten, waarvan het loon gedeeltelijk ten gerieve der koloniale kas, gedeeltelijk ten voordeele der gevangenen zelven strekken zal, gelijk zulks hierna nader wordt geregeld.

Zoodra daartoe gelegenheid bestaat, zullen ook veroordeelden tot minder dan drie maanden gevangenisstraf of detentie tot arbeid kunnen worden gedwongen.

Art. 39. De arbeid geschiedt voor rekening der kolonie of van particuliere personen.

Het loon voor den arbeid, ook voor de gevangenen tot den dienst van het huis gebruikt, wordt door de Commissie van administratie geregeld.

Art. 40. Het loon, door tot gevangenis- of detentiestraf veroordeelden verdiend, wordt verdeeld als volgt: de helft ten behoeve der koloniale kas en de wederhelft voor de gevangenen, welke wederhelft als uitgaanskas wordt bewaard.

Art. 41. De gelden, de uitgaanskas der gevangenen uitmakende, worden bij hun vertrek aan hen verantwoord en afgegeven.

Art. 42. De tot dwangarbeid veroordeelden werken dagelijks, met uitzondering van den Zondag, onder daartoe gestelde opzichters, gedurende tien uren, volgens voorschriften door het nitvoerend gezag te geven.

Zij die een ambacht verstaan, kunnen, bij uitzondering en alléen in geval van goed gedrag, door de Commissie van administratie tot uitoefening daarvan worden toegelaten, mits de veiligheid en orde van de inrichting daardoor niet in gevaar worden gebracht.

Slotbepalingen.

Art. 43. Er wordt op eene behoorlijke wijze voor de godsdienstoefeningen en zooveel mogelijk voor het geven van onderwijs in de twee eerstvermelde gevangenissen gezorgd.

Art. 44. Deze verordening treedt in werking op den dag der afkondiging.

Zij zal worden herzien binnen vijf jaren.

Gegeven te Paramaribo, den 30 April 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 6 November 1872.

De Gouvernements Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

STAAT van hetgeen ten laste van de koloniale kas ten behoeve der gevangenen wordt toegestaan voor *voeding, kleeding* en *ligging*.

A. VOEDING.

AARD DER LEVENS-MIDDELEN.	Voor Europeanen en met hen gelijk gestelden. RATION. Dagelijks.		RATION. Wekelijks.		Voor Inlanders en met hen gelijk gestelden. RATION. Dagelijks.		RATION. Wekelijks.	
Brood	0.250 k.	7	1.750 k.					
Banannen	1,7 bos	7	1 bos van 14 k.		1/7 bos	7	1 bos van 14 k.	
Rijst	0.120 k.	7	0.840 k.		0.370 k.	7	2.590 k.	
Gez. Vleesch	0.250 „	3	0.750 „					
„ Spek	0.250 „	2	0.500 „					
Bakkeljauw	0.220 „	2	0.440 „		0.220 „	7	1.540 „	
Zout	0.035 „	7	0.245 „		0.035 „	7	0.245 „	
Koffie	0.024 „	7	0.168 „		0.024 „	7	0.168 „	
Suiker	0.012 „	7	0.084 „		0.012 „	7	0.084 „	

Bij buitengewone duurte der voormelde voedingsartikelen, bij moeielijkheid om die van eene goede kwaliteit te verkrijgen, of bijaldien het in het belang van de gezondheid der gevangenen noodig of wenschelijk wordt geacht, zijn de Commissien van administratie bevoegd om de banannen geheel of gedeeltelijk te doen vervangen door rijst, meel, aard- of peulvruchten, en de bakkeljauw door andere visch of wel door gezouten, gerookt of versch vleesch.

Die vervanging geschiedt in de navolgende verhonding:

voor 1,7 bos banannen 0.370 kilogr. rijst of 0.740 kilog. jams of 1.240 kilogr. goede taniers of 0.320 kilogr. koornmeel of 0.280 kilogr. tarwemeel of 0.280 kilogr. gors, of zooveel gewicht aan erwten, boonen, mais of cassavo, als in voedingsvermogen met eene der bovengenoemde hoeveelheden levensmiddelen gelijk staat;

voor 0.220 kilogr. bakkeljauw 0.210 kilogr. gezouten of gerookt vleesch of 0.240 kilogr. haring of makreel of 0.120 kilog. versch rund-, cabrieten- of varkensvleesch.

Voor kinderen boven de acht tot en met twaalf jaren wordt de helft, en voor jongeren 1/3 van het rantsoen toegekend.

B. KLEEDING.

Aan iederen gevangene wordt het navolgende verstrekt:

Jaarlijks.

a. Aan de mannen:
   een strooheed;
   een meter zwart lint;
   twee linnen boezeroenen;
   drie linnen broeken;
   twee bonte doeken.

b. Aan de vrouwen:
   een strooheed;
   een meter zwart lint;
   zeven meters poolbont;
   twee bonte hemden;
   twee dito doeken;
   0.250 gram naaigaren;
   tien naalden.

Om de twee jaren.

c. Aan mannen en vrouwen:
   een duffel.[1]

Aan de Commissie van administratie over de gevangenissen in het fort Nieuw Amsterdam wordt de bevoegdheid verleend om bij zwaren regentijd de buiten werkende gevangenen van baaien hemden te voorzien.

Aan Europeanen en met hen gelijkgestelden worden, behalve de kleeding sub *a* of *b* en sub *c*, bovendien toegestaan:

Jaarlijks.

Drie paren schoenen.

Digitized by Google

C. LIGGINGSTUKKEN.

Aan ieder gevangene wordt toegestaan:

Om de drie jaren.

Een wollen deken.

Om de vier jaren.

a. Aan inlanders en met hen gelijkgestelden: een slaapmat met toebehooren.
b. Aan Europeanen en met hen gelijkgestelden: een hangmat met toebehooren.

In de ziekenzalen zijn ijzeren kribben met toebehooren in gereedheid, in evenredigheid van eene kribbe op tien gevangenen.

Behoort bij de verordening dd. 30 April 1872 (G. B. No. 25).

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 26.) VERORDENING van den 30 April, *waarbij wordt vastgesteld het tarief van gerechtskosten en salarissen in burgerlijke zaken.*

In naam des Koning's!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende de noodzakelijkheid om het, krachtens art. 29 No. 5 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht, vastgesteld tarief van gerechtskosten en salarissen in burgerlijke zaken door eene koloniale verordening te doen vervangen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening.

ALGEMEENE BEPALING.

De griffier bij het Hof van Justitie, de kantonrechters, hunne griffiers, de praktisijns en deurwaarders mogen, uit welken hoofde en onder welk voorwendsel ook, geene andere of hoogere rechten of beloonningen vorderen of ontvangen, of doen vorderen of ontvangen, dan die, welke bij de algemeene verordeningen zijn vastgesteld; bij overtreding zijn zij tot teruggave en vergoeding van kosten, schaden en interessen verplicht, onverminderd de toepassing der strafwet, indien daartoe termen zijn.

De rechten voor de ambtelijke verrichtingen van den griffier bij het Hof van Justitie, den kantonrechter te Paramaribo en diens griffier worden geheven ten behoeve der koloniale kas.

EERSTE TITEL.

Van de kantongerechten.

Art. 1. Kantonrechters berekenen ten laste der belanghebbenden de navolgende vacatiën:

a. voor hunne werkzaamheden in de gevallen voorzien bij de artikelen 91, 94, 96—100, 125, 126, 204, 387, 388, 391, 392, 400, 401, 402, 404, 405, 409, 410, 415, 416, 417, 419, 421, 423, 428, 442, 444, 445, 446, 457, 460, 461, 462, 463, 479, 480, 502, 504, 505, 513, 553, 554, 963, 964 en 969 van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 362, 365, 399 en 725 van het Wetboek van Koophandel en art. 625 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, mitsgaders voor de benoeming van schatters, bewaarders en deskundigen, eene vacatie, waarvoor, zonder dat de daarvoor bestede tijd in aanmerking zal komen, verschuldigd is..... *f* 3.—

Indien onderscheidene der in voormelde artikelen aangeduide werkzaamheden betrekking hebben tot denzelfden persoon, boedel of zaak, en vatbaar zijn om op denzelfden dag te kunnen worden verricht, wordt daarvan slechts één acte opgemaakt, en, indien die werkzaamheden binnen den tijd van drie uren na den aanvang der vacatie zijn verricht, is daarvoor niet meer dan eene enkele verschuldigd.

Ingeval die onderscheidene werkzaamheden meer tijd dan drie uren vereischen, is voor elk uur of gedeelte daarvan verschuldigd *f* 1.—, zonder dat echter in eenig geval de som van *f* 6.— to boven gegaan kan worden;

b. voor aan hen bij algemeene verordening opgedragen werkzaamheden bij verzegelingen, ontzegelingen, boedelbeschrijvingen, boedelscheidingen en openbare verkoopingen, eene vacatie van drie uren of minder, waarvoor verschuldigd is *f* 3.—, en voor elk volgend uur of gedeelte daarvan *f* 1.—, zonder dat echter meer dan *f* 6.— op eenen dag mag worden berekend;

c. voor de beëediging van ambtenaren, van schatters, deskundigen, bewaarders en dergelijken, en voor de beëediging der memoriën van aangifte voor het successierecht, voor zoover dit een en ander ten verzoeke van de belanghebbenden op eenen anderen tijd of plaats dan de gewone terechtzitting geschiedt, eene halve vacatie of *f* 1.50, onverschillig of de eed door een of meer tot dezelfde zaak betrekking- of belanghebbende personen wordt afgelegd.

Art. 2. De kantonrechters en griffiers, die zich tot het doen van ambtsverrichtingen buiten hunne woonplaatsen begeven, zijn bevoegd ten hunnen behoeve de noodzakelijke transportkosten in rekening te brengen.

Op de invordering dier kosten gelden de bepalingen van art. 12 tot en met 15.

Art. 3. Het door den kantonrechter berekend vacatieloon wordt in de acte zelve uitgedrukt. De vacatieloonen van den kantonrechter te Paramaribo worden door zijn griffier aan den belanghebbende in rekening gebracht en ingevorderd.

Art. 4. In rechtszaken bij de kantongerechten, waarin de vordering slechts *f* 25.— of minder bedraagt, is geen griffierecht verschuldigd.

In rechtszaken, waarin de vordering meer dan *f* 25.— bedraagt, mitsgaders in die bij Art. 34 Nos. 4, 5 en 6 van het Reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in de kolonie Suriname vermeld, bedraagt het recht:

a. voor de aanteekening op het audientieblad van het in eene zaak op elke terechtzitting verhandelde *f* 0.25, en indien er meer dan éene partij in een geding, hetzij als eischer of als verweerder voorkomt, *f* 0.25 daarenboven voor iedere partij.

Personen, die een gelijk belang bij eene zaak hebben, worden slechts als éene partij aangemerkt. Deze rechten worden voldaan door de partij, die de zaak aangebracht of het geding vervolgd heeft.

Door de partij, die geene schriftelijke conclusie heeft overgelegd, wordt bovendien aan den griffier voor de daarvan te houden aanteekening betaald *f* 0.50.

b. wegens recht van redactie:

1o. van een interlocutoir of preparatoir vonnis *f* 0.50. Onder preparatoir vonnis worden niet begrepen eenvoudige uitstellen ter terechtzitting of het enkel verleenen van verstek.

2o. van een eindvonnis *f* 1.—.

3o. van een proces-verbaal van getuigenverhoor, voor een getuige *f* 0.50;
voor iederen getuige daarenboven *f* 0.25.

4o. voor een proces-verbaal wegens het hooren op vraagpunten *f* 1.—.
Dit recht wordt voldaan door de partij welke de zaak vervolgt, of to wiens verzoeke de verrichting heeft plaats gehad.

Art. 5. Van oedsafleging of andere verrichtingen, die geen gevolg zijn van eenig rechtsgeding en waarvan geene afzonderlijke acte of proces-verbaal wordt opgemaakt, wordt door den belanghebbende voor de aanteekening op het audientieblad voldaan *f* 0.25.

Indien daarvan eene afzonderlijke acte of proces-verbaal wordt opgemaakt, heeft er geene aanteekening op het audientieblad plaats.

Art. 6. In de gevallen, waarin de kantonrechters vacatieloon berekenen en waarbij de tegenwoordigheid van den griffier vereischt wordt, berekent deze voor de minuut der acte of van het proces-verbaal drie vijfden van het vacatieloon des kantonrechters.

Art. 7. Voor de minuten van elke andere acte of proces-verbaal, welke ten overstaan van den kantonrechter in tegenwoordigheid van den griffier of door laatstgenoemden alleen wordt opgemaakt, ingeschreven of overgeschreven, wordt door den griffier berekend *f* 1.—;

met bepaling dat, indien deze meer dan 1200 lettergrepen bevatten, voor elke 300 lettergrepen daarteboven verschuldigd is *f* 0.25.

Art 8. Voor het nazoeken in het archief van stukken waar van geene grosse of afschriften worden aangevraagd, wordt door den griffier berekend *f* 0.30 voor het aangewezen jaar, indien dit geene of meer dan een jaar is aangewezen, *f* 0.30 voor het eerste, en *f* 0.15 voor elk ander jaar, waarover de nazoeking plaats heeft.

Voor het nazoeken van stukken over het loopende jaar, mag geene belooning worden geworderd.

Art. 9. Als schrijfloon van alle stukken, die door de griffiers worden uitgegeven, wordt door hen in rekening gebracht voor elke bladzijde gewoon papier, houdende 26 regels elk van 12 lettergrepen, of gedeelten daarvan, *f* 0.15.

De gronden en motieven van de door partijen genomen conclusiën worden in de grossen en afschriften van vonnissen niet overgenomen.

Art. 10. Aan de griffiers is verschuldigd, voor protesten van non-acceptatie of non-betaling van wissels, orderbilletten en dergelijken (kopij en overschrijving op het register (daaronder begrepen) *f* 4.—.

Voor acten van interventie aan den voet der protesten *f* 1.—.

Voor iederen getuige bij een protest *f* 0.50.

Voor reis- en transportkosten van ieder der getuigen wordt *f* 1.— voor elk uur afstands berekend.

Indien het protest op onderscheiden in dezelfde richting gelegene plaatsen moet geschieden, wordt alleen de afstand van de verst gelegene plaats in aanmerking genomen.

Het gedeelte van een uur wordt voor het geheel genomen.

Art. 11. De griffiers zijn verplicht om in dorso of aan den voet van alle door hen afgegeven stukken, het bedrag der daarvoor verschuldigde rechten of beloonningen, mitsgaders de zegels en andere rechten, afzonderlijk aan te teekenen, op straffe van eene boete van ten minste *f* 5,— en ten

Digitized by Google

hoogste *f* 25,— voor elk stuk, hetwelk zonder zoodanige aanteekening is afgegeven.

Bij de invordering van rechten, belooningen, zegel- en andere rechten, ter zake van werkzaamheden, die geene afgifte van stukken ten gevolge hebben, moeten zij, op gelijke boete, het bedrag van het verschuldigde insgelijks afzonderlijk omschrijven.

Art. 12. Bij weigering of verzuim der voldoening van aan de kantonrechters of de griffiers verschuldigde rechten, hetzij ze al of niet ten bate der koloniale kas werden geïnd, wordt op volgende wijze geproceedeerd.

Het bedrag van het verschuldigde wordt aan den voet van eene door den kantonrechter of griffier ingeleverde rekening begroot door den voorzitter van het Hof van Justitie of door een der leden, daartoe door den voorzitter benoemd, en daaronder deer dezen gesteld een bevelschrift van tenuitveerlegging, hetwelk op de minuut ten uitvoer kan worden gelegd.

De kantonrechter of griffier kan de herziening van de begroeting aan het Hof van Justitie verzoeken bij een verzoekschrift, waarop niet wordt beschikt dan nadat de belanghebbenden voor twee commissarissen, uit het Hof daartoe benoemd, zijn opgeroepen, ten einde hunne belangen te worden gehoord.

Art. 13. De begrotingen van den rechter zijn aan geene rechten, hoe ook genaamd, onderworpen.

Art. 14. De schuldenaar wordt tot de betaling genoodzakt, hetzij krachtens het bevelschrift van ten uitvoerlegging van den voorzitter of benoemden rechter, hetzij krachtens de beschikking door het Hof op een verzoek tot herziening genomen.

Art. 15. Degene, te wiens laste zoodanig bevelschrift is afgegeven, kan daartegen verzet doen. Dit verzet wordt gebracht voor het Hof van Justitie en wordt als eene summiere zaak afgedaan. De uitspraak op het verzet is niet vatbaar voor verzet of hooger beroep.

Art. 16. Ingeval door een griffier eene overtreding is begaan, waarop bij algemeene verordening eene geldboete is gesteld, geschiedt de vervolging door den burgerlijken rechter overeenkomstig hetgeen te dien aanzien bij art. 801 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering is voorgeschreven. Deze rechtsvordering is verjaard, na verloop van twee jaren, te rekenen van den dag waarop de overtreding is begaan.

Art. 17. De griffier kan de in het vorig artikel bedoelde rechtsvervolging voorkomen, door vrijwillig het maximum der boete te betalen met de kosten, indien hij reeds was gedagvaard.

In dit geval zal de boete aan den bevoegden ontvanger niet anders kunnen worden voldaan dan op schriftelijke door den Voorzitter van het Hof van Justitie voor gezien geteekende machtiging van den Procureur-Generaal, aan wien de quitantie van den ontvanger door den beklaagde zal moeten worden overgebracht, binnen den tijd door den Procureur-Generaal te bepalen.

Art. 18. In de gevallen, waarin aan onvermogenden toelating is verleend om kosteloos te procedeeren, worden door de kantonrechters en griffiers geene rechten heegenaamd berekend, behoudens de bevoegdheid daartoe in het geval voorzien bij art. 816 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

TWEEDE TITEL.

Van de griffie-rechten bij het Hof van Justitie.

Art. 19. De griffier brengt in rekening:

a. wegens rolrecht van alle zaken zonder onderscheid *f* 0,75. Dit recht wordt voldaan door de partij welke de inschrijving heeft verzocht.

b. voor de aanteekening op het audientieblad van het in eene zaak op elke sitting verhandelde ..... *f* 0,25. Dit recht wordt voldaan door iedere partij; zullende verschillende personen, bij een en denzelfden praktizijn verschijnende, voor eene partij gerekend worden.

c. wegens recht van redactie:

1o. van een interlocutoir of preparatoir vonnis ..... *f* 0,75; hieronder worden niet begrepen eenvoudige uitstellen ter terechtzitting of het enkel verleenen van verstek.

2o. van een eindvonnis of beschikking op request *f* 1,50.

3o. van een proces-verbaal van getuigenverhoor, voor een getuige ..... *f* 0,75.
voor iedereen getuige daarenboven ..... *f* 0,30.

4o. van een proces-verbaal wegens het hooren op vraagpunten ..... *f* 1,50.

5o. van alle processen-verbaal, welke door hem volgens algemeene verordeningen moeten worden opgemaakt *f* 1,— met bepaling dat, indien deze meer dan 1200 lettergrepen bevatten, voor elke 300 lettergrepen daar te boven is verschuldigd ..... *f* 0,25.

Dit recht wordt voldaan door de partij, die de zaak vervolgt, of te wier verzoeke de werkzaamheid of de verrichting heeft plaats gehad.

d. voor condaflegginge en andere verrichtingen, geen gevolg zijnde van eenig rechtsgeding, waarvan geene afzonderlijke acte of proces-verbaal wordt opgemaakt, wordt door den belanghebbende voor de aanteekening op het audientieblad voldaan ..... *f* 0,50.

Indien daarvan eene afzonderlijke acte of proces-verbaal wordt opgemaakt, heeft er geene aanteekening op het audientie-blad plaats en worden die acten of processen-verbaal berekend naar den maatstaf aangegeven bij dit art. litt. *c.* No. 5.

e. voor het aanteekenen van eene ter griffie overgebrachte acte of exploict, in de gevallen waarin de algemeene verordening dit verdert, van de afgifte van zoodanigen exploict en van de processtukken ..... *f* 0,25.

f. voor het aanteekenen van appel in het daartoe bestemde register ..... *f* 0,50.

g. voor de minuut van elke acte, ter griffie gepasseerd wordende, behalve die van bewaargeving der registers van den burgerlijken stand of voor de inschrijving of overschrijving eener acte aldaar, zoemede van alle schriftelijke verklaringen door den griffier af te geven, in de gevallen waarin de algemeene verordening dit verdert ..... *f* 1,—.
met bepaling dat, indien zij meer dan 1200 lettergrepen bevatten, voor elke 300 daarenboven is verschuldigd ..... *f* 0,25.

h. voor oproepingen bij circulaire brieven, per brief *f* 0,25.

i. voor het geven van inzage aan de belanghebbenden van ter griffie nedergelegde stukken, of van in de openbare registers ingeschreven acten *f* 0,30 voor elk uur;
de gedeelten voor een vol uur gerekend.

j. voor het nazoeken in het archief van stukken, waarvan geene grossen of afschriften worden aangevraagd, *f* 0,50 voor het aangewezen jaar.
Indien geen of meer dan een jaar is aangewezen *f* 0,50 voor iedereen en *f* 0,25 voor elk ander jaar, waarover de nazoeking heeft plaats gehad.

Voor het nazoeken van stukken over het loopend jaar mag geene belooning worden gevorderd.

k. voor legalisatie van eene of meer handteekenigen op notarieele of andere acten, die van den burgerlijken stand daaronder begrepen ..... *f* 0,25.

l. voor brieven van venia ætatis ..... *f* 5,—.

m. voor afgifte van uittreksels uit de registers van den burgerlijken stand ..... *f* 3,—.

n. voor het in ontvangneem, bewaren en weder afgeven van ter griffie overgebrachte gelden of geldswaarde hebbend papier, van sommen beneden de *f* 100,— een half ten honderd, van het meerdere tot *f* 1000,— een vierde ten honderd en van het bedrag boven de *f* 1000,— een achtste ten honderd in het jaar; met dien verstande dat, zoo de gelden of het papier slechts zes maanden of korter bewaard worden, de heeft der belooning verschuldigd is.

Art. 20. Als schrijfloon van alle stukken door den griffier uitgegeven, wordt door hem in rekening gebracht voor elke bladzijde gewoon papier, houdende 20 regels, elk van 12 lettergrepen of gedeelten daarvan ..... *f* 0,20.

De gronden en motieven van de door partijen bij het doen conclusien worden evenmin als die van het Openbaar Ministerie, in de grossen en afschriften van vonnissen of arresten overgenomen.

Art. 21. Ten aanzien van plaatsopnemingen door leden van het Hof van Justitie en den griffier, gelden de bepalingen van art. 2.

Art. 22. De bepalingen van de artt. 11—18 van den vorigen titel zijn mede van toepassing op den griffier van het Hof van justitie.

DERDE TITEL.

Van de Practizijns.

Art. 23. Het salaris van den practizijn wordt in alle zaken zonder onderscheid berekend op den volgenden voet:

a. voor recht van retenue by den aanvang van elke zaak waarin een rechterlijke uitspraak wordt gevraagd, hetzij op verzoekschrift, hetzij op eene dagvaarding ..... *f* 3.—.

b. voor besognes, comparitien met of voor de cliënten, op het stellen en op het resumeeren en uiteensteeren van acten, exploiten, requesten, judiciëele acten of op eenige belangrijke acte van een rechtsgeding, voor conferentien met partij of haren practizijn, tot het geven van gevraagde of noodzakelijke mededeeling van hetgeen in den loop der zaak gebeurt, of tot daarstelling van schikkingen; voor partijen bij het doen van voorloopige opneemingen van plaatsen of werken; voor die ter griffie, op het kanteor van de bewaring van hypotheken en andere tot het doen van onderzoek, het ter overschrijving aanbieden en lichten van stukken; voor die ter griffie tot het kennisnemen van aldaar nedergelegde stukken; voor die met de deurwaarders over het doen van exploiten en het resumeeren daarvan, met uitzondering echter der acten, welke van practizijn aan practizijn worden beteekend, en eindelijk voor het in orde brengen der stukken, die aan den rechter werden overgelegd, het formeeren van de lijst of inventaris daaronder begrepen, voor elk uur of gedeelte daarvan ..... *f* 3,—.

c. voor het onderzoek van ontvangen of beteekende stukken en documenten, naarmate van hun getal, den omvang of den tijd daartoe vereischt, voor elk uur of gedeelte daarvan ..... *f* 2,—.

d. voor het opstellen van acten en exploiten, requesten, judiciëele acten, memoriën of andere stukken, mits niet vallende in de categoriën van die judiciëele acten of stukken, die hierna sub litts. *o*, *p* en *q* bepaaldelijk zijn opgenoemd en berekend, voor elk uur of gedeelte daarvan ..... *f* 2,—.

Digitized by Google

e. voor het grosseeren en copiëeren der requesten, acten en schrifturen voor elke 300 lettergrepen .... *f* 0,50.

f. voor afschriften van processen-verbaal, vonnissen, in het algemeen van alle acten, die ter griffie zijn uitgeleverd, en voor zoover die noodig zijn om te worden beteekend of overgelegd, per bladzijde, berekend naar het getal bladzijden van het origineel .... *f* 0,30.

g. voor het resumeeren en teekenen van judicieele acten en stukken, met uitzondering van die, welke hierna sub litts. o. p en q bepaaldelijk zijn opgenoemd, voor zoover die teekening bij algemeene verordening wordt vereischt, en anders niet, per stuk .... *f* 0,50.

h. voor het schrijven van eenen brief en voor het lezen van een ontvangen brief .... *f* 1,50.

Indien deze buitengewoon groot of van veel gewicht is, alsdan naarmate van den tijd die daartoe noodig mocht zijn geweest, berekend op den voet sub. litts. *b*, *c* en *d*.

i. voor elke vacatie tot het doen inschrijven eener zaak ter rolle, het neerleggen en terugnemen van stukken ter griffie, het doen van mededeeling van stukken aan het Openbaar Ministerie, of het doen opmaken, teekenen en lichten van acten en andere stukken ter griffie of elders ...... *f* 2,—.

k. voor elke vacatie ter terechtzitting, wanneer de behandeling der zaak of van eenige verrichting daarin tot eenen anderen dag wordt uitgesteld.. *f* 2.—.

l. voor elke vacatie ter terechtzitting vereischt tot het doen van eenig verzoek of van eenige verklaring anders dan die, welke strekt tot het uitstellen der zaak; voor elke vacatie tot het nemen of hooren van conclusien of rechterlijke uitspraken; het tegenwoordig zijn bij getuigenverhoor, bij rechterlijke plaatsopneming, bij het onderzoek van deskundigen en dergelijke werkzaamheden, mitsgaders, op de bevolen comparitiën, voor den president of bij commissarissen......... *f* 3.—.

In geen geval wordt daarvoor meer dan ééne vacatie op denzelfden dag in rekening gebracht, des echter, dat voor het tegenwoordig zijn bij getuigenverhoor, gerechtelijke plaatsopnemingen, onderzoek van deskundigen en dergelijke werkzaamheden, indien deze langer dan één uur duren, voor elk volgend uur of gedeelte daarvan eene gelijke som van *f* 3.— wordt berekend.

m voor het houden en bijwonen der pleidooien...... *f* 14,—
en indien daartoe meer dan één uur gevorderd wordt, alsdan voor ieder uur daarboven.................................. *f* 7,—.

n. voor noodzakelijke en ter zake dienende vacatien, buiten de plaats hunner woning, per dag of gedeelte daarvan, buiten de besognes en werkzaamheden aldaar te houden of te verrichten, reis- en verblijfkosten daaronder niet begrepen .... *f* 12,—
wordende echter voor deze vacatien met de besognes en werkzaamheden, nimmer meer dan *f* 25,— toegekend.

Wanneer de practizijns zich ter zake van het houden van besognes of comparitien, met of voor de clienten, of het doen van voorloopige opnemingen van plaatsen of werken, bedoeld bij la. *b*, verder dan één uur afstands verwijderen moeten, berekenen zij daarenboven voor elk uur .... *f* 2,—.

Voor de terugreis wordt niets gerekend.

Indien de afstand meer dan 5 uren bedraagt geldt het bepaalde bij de eerste alinea van deze paragraaf.

o. voor alle eenvoudige acten van practizijn aan practizijn, als die van practizijnstelling, tot vervolging van de zaak ter terechtzitting, tot het vragen of het doen van mededeeling van stukken en anderen van gelijken aard:

voor het origineel............... *f* 1.50.
voor elk afschrift .... - 0,50.

p. voor alle acten van practizijn aan practizijn van meerderen omvang, die verklaringen, verzoeken of ongemotiveerde conclusien inhouden:

voor het origineel............... *f* 3,—.
voor elk afschrift .... - 1,—.

q. voor alle eenvoudige, niet aan de wederpartij vooraf beteekende requesten, gericht aan den president van het Hof van Justitie, in de gevallen waarin bij de wettelijke bepalingen tot het bekomen eener bijzondere vergunning zoodanig verzoekschrift is voorgeschreven, alsmede voor eenvoudige requesten aan den president of aan de benoemde commissarissen om eenige benoeming of tijdsbepaling .... *f* 4.—.

Voor het stellen, grosseeren, resumeeren en teekenen der acten of requesten sub litts *o*, *p* en *q* bedoeld, wordt niet afzonderlijk berekend.

r. voor het opmaken van den staat van kosten, door de veroordeelde partij verschuldigd, voor elk artikel dat geheel of ten deele wordt toegewezen.................................. *f* 0,10.

Art. 24. Voor werkzaamheden, niet in het vorig artikel vermeld, berekenen de practizijns het hun verschuldigd salaris, naarmate van het belang en de moeielijkheid der zaken, mitsgaders van den tijd, welke daaraan besteed heeft moeten worden.

Art. 25. Voor de behandeling eener zaak in kort geding bij den president, de dagvaarding en hetgeen daaraan is voorafgegaan, het lichten der uitspraak (des gevorderd) daaronder begrepen, wordt door de practizijns berekend, in eens af, en zonder deswege, onder welke benaming ook, meer in rekening te mogen brengen dan *f* 20,—, indien er eene beslissing van den president is gevolgd, en ingeval van verwijzing naar het Hof van Justitie............................ *f* 10,—.

Art. 26. De practizijns zijn bevoegd om, hetzij bij den aanvang, hetzij gedurende den loop eener zaak, van hunne clienten te vorderen het storten van zekere som, ter bestrijding der door hen te doene uitschotten.

Het eerste door den aanlegger eener zaak te doene voorschot wordt bepaald op ten hoogste *f* 200.— boven en behalve de gerechtelijke geldboeten, die volgens algemeene verordening moeten worden geconsigneerd.

Voor een gedaagde of verweerder in eene zaak kan voor het te doene voorschot niet meer dan de helft gevorderd worden.

De practizijns zijn verder bevoegd, om, indien daarvoor redenen bestaan, vermeerdering van het gedane voorschot te vragen, en in geval van verschil daarover beslist daaromtrent de voorzitter op verzoek van den practizijn, des noods na verhoor van den client.

Art. 27. De practizijns mogen zich aan de zaak onttrekken, indien de gevraagde of de bevolene storting niet is gedaan, mits zij daarvan ten minste drie dagen te voren bij insinuatie aan hunnen client kennis geven en het origineel daarvan nedergelegd hebben ter griffie van het Hof van Justitie. De kosten van deze insinuatie en nederlegging komen ten laste van den client, die het voorschot heeft geweigerd.

Art. 28. De practizijns zijn persoonlijk aansprakelijk voor alle rechten, belooningen en zegelgelden, door hunne clienten aan den griffier verschuldigd, in zaken, welke door hen zijn behandeld of voor stukken, waarvan de opmaking of afgifte door hen is verzocht.

Art. 29. De practizijns zijn verplicht aan hunne clienten, desgevorderd wordende, te geven gespecificeerde rekeningen, met opgave van den dag, waarop de werkzaamheden zijn verricht, en van den besteden tijd, voor zoover de hoegrootheid van het salaris daarvan afhankelijk is.

Art. 30. Bij weigering of verzuim der voldoening van het aan hem verschuldigd salaris en verschot, gelijk mede in geval van verschil daarover, kunnen de practizijns hunne rekeningen gerechtelijk doen begrooten.

Voor werkzaamheden ten behoeve van personen, die het vrije beheer over hunne goederen niet bezitten, alsmede in vacante boedels, is de begrooting verplichtend, en zal van de begroote rekeningen een ongezegeld afschrift aan de clienten worden uitgegeven.

Art. 31. De begrooting wordt gedaan door den voorzitter of een der leden van het Hof van Justitie, daartoe door den voorzitter aangewezen, ook ten aanzien van werkzaamheden, die geen betrekking hebben tot eenig rechtsgeding; zij geschiedt op gezegelde en voor zooveel mogelijk met bewijzen gestaafde rekeningen, waarop elke post, zoo van salaris als van verschot, behoorlijk is omschreven en het bedrag daarvan afzonderlijk is uitgedrukt, en waarop naast de uitgetrokken som een wit vak is opengelaten.

Onder de rekening wordt gesteld: »ter begrooting ingediend door........" met onderteekening en dagteekening, zonder dat er eenige andere vorm bij de indiening der begrooting in acht genomen behoeft te worden.

Art. 32. De rechter, door wien de begrooting geschiedt, is bevoegd de overlegging der justificatoire stukken te vorderen.

Hij slaat bij de begrooting acht op de omstandigheid of de gemaakte kosten en voorschotten en de gedeclareerde vacatien, naar den aard der zaak, nuttig, doelmatig of noodig kunnen geacht worden, of door den client zijn verlangd; en wijzigt, royeert of vermindert de zoodanige, die daarbij geoordeeld worden overbodig te zijn of de palen eener billijke gematigdheid te overschrijden, daarbij in aanmerking nemende het gewicht der zaak en de moeielijkheid die zij mocht hebben opgeleverd.

Art. 33. Wanneer in de rekening als verschot worden gebracht posten, die uit eigen hoofde aan begrooting onderworpen doch niet begroot zijn, zijn deze posten nog steeds voor vermindering vatbaar, en worden alleen geleden tot zoodanig bedrag, als waarop de rechter deze begroot; onverminderd het verhaal tegen hem, die aldus blijken mocht te veel te hebben ontvangen.

Posten, wegens betaalde zegelgelden en andere rechten, mits van dier voldoening blijke, zijn niet aan vermindering onderworpen.

Art. 34. Het bedrag der te hoog gestelde of onaannemelijke posten wordt ambtshalve doorgehaald, en in het daarvoor opengelaten wit vak de verschuldigde som of wel *nihil* gesteld.

Aan het slot der rekening wordt door den rechter gesteld: »goedgekeurd ter somma van......" met uitdrukking in letters van het geheel bedrag, waarop deze is begroot, en daaronder een bevelschrift van ten uitvoerlegging, hetwelk op de minuut wordt ten uitvoer gelegd.

Art. 35. De practizijn kan de herziening der begrooting aan het Hof van Justitie verzoeken, bij een request, waarop niet wordt beschikt dan nadat de belanghebbenden voor eenen commissaris, uit het Hof daartoe benoemd, zijn opgeroepen om in hunne belangen te worden gehoord.

Art. 36. De schuldenaar wordt tot betaling genoodzaakt, hetzij krachtens het bevelschrift van ten uitvoerlegging van den voorzitter of benoemden rechter, hetzij krachtens de beschikking, door het Hof van Justitie op een verzoek tot herziening genomen.

Art. 37. Degene, te wiens laste zoodanig bevelschrift is afgegeven, kan daartegen verzet doen. Dit verzet wordt gebracht voor het Hof van Justitie en wordt als eene summiere zaak afgedaan.

Digitized by Google

De uitspraak op het verzet en de beschikking op een verzoek om herziening zijn niet vatbaar voor verdere voorziening.

Art. 38. Het bedrag van het salaris der praetizijns, hetwelk naar luid van art. 59 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering in de uitspraak over de kosten, waarin eene partij is verwezen, begrepen is, wordt door den rechter bij de vereffening der kosten bepaald.

Deze begrijpt daaronder alleen zoodanig salaris, als door hem geoordeeld wordt te behooren tot de noodwendig gemaakte kosten.

Desniettemin zullen de praetizijns het bedrag der kosten, die door den rechter als niet noodwendig gemaakt zijn aangemerkt, ten laste hunner eigen principalen mogen in rekening brengen, waar deze kosten met medeweten of toedoen van laatstgenoemden moetheen zijn veroorzaakt. Ten einde zoo veel mogelijk te voldoen aan het voorschrift van evengemeld artikel van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, dat het beloop der proces-kosten, waarin eene der partijen wordt verwezen, bij het vonnis wordt bepaald, zal de rechter, wanneer de zaak in stand van wijzen gebracht is, aan beide partijen kunnen gelasten, om eenen staat van kosten bij de stukken te voegen.

De rechter zal evenwel, ambtshalve, alleen dien staat van kosten taxeeren, waaruit het bedrag der proces-kosten, in welke eene der partijen wordt verwezen, moet worden opgemaakt.

Kosten, vóór het indienen van den staat gemaakt, doch niet op dezen vermeld, zullen niet meer in rekening worden geleden.

VIERDE TITEL.

Van de deurwaarders.

Art. 39. Aan de deurwaarders is verschuldigd voor het doen van elk exploit, van welken aard ook, indien het gesteld aan hen is overhandigd:

Wanneer die betrekking hebben tot een geding voor het kantongerecht ..... *f* 2.—.

Wanneer er meerdere gedaagden zijn, voor elken gedaagde meer ..... *f* 0.50.

Wanneer die betrekking hebben tot een geding voor het Hof van Justitie ..... *f* 3.—.

Wanneer er meerdere gedaagden zijn, voor elken gedaagde meer ..... *f* 0.75.

Voor schrijfloon, zoowel van het origineel als van elk afschrift, genieten zij voor elke 340 lettergrepen ..... *f* 0.30.

Wanneer zij zijn belast geweest met het opmaken van het exploit, mogen zij daarvoor bovendien *f* 1.— berekenen.

Art. 40. Indien het exploit aan het parket van het Openbaar Ministerie of eenige andere autoriteit of collegie wordt gedaan, of eenige acte aldaar moet worden betekend, en er op het origineel een visum wordt verzocht, of wel indien het of eenige andere stukken worden aangeplakt of afgekondigd, of in een dagblad aangekondigd, rekenen de deurwaarders voor elke dezer bemoeienissen boven het salaris, hun bij het vorig artikel toegestaan, *f* 0.75 voor elk stuk, waaromtrent een der hierboven bedoelde werkzamheden heeft plaats gehad.

Art. 41. Aan de deurwaarders is verschuldigd:

a. voor protesten van non-acceptatie of non betaling van wissels, orderbijletten en dergelijken, kopij en overschrijving op het register daarvoor bestemd ..... *f* 4.—.

Voor akten van interventie aan de voet der protesten *f* 1.—.

Voor iedereen getuige bij een protest ..... *f* 0.50.

b. Voor eene vacatie van niet langer dan drie uren tot ontruiming van woningen of gebouwen, in beslagneming van roerende of onroerende goederen of schepen, inziening en verkoop, en tot het schrijven van het origineel en de kopijen van de daarvan op te maken processen-verbaal *f* 5.—.

Voor elk uur meer of gedeelte daarvan bovendien *f* 0.50.

Voor ieder der getuigen, zoo hunne tegenwoordigheid niet langer dan drie uren wordt gevorderd ..... *f* 1.50.

Voor elk uur meer of gedeelte daarvan bovendien *f* 0.75.

Ingeval er kosten van transport van goederen, werkliedenenz. gevorderd worden, zullen deze aan den deurwaarder naar billijkheid als uitschotten in rekening geleden worden, op vertoon der kwitantien van de personen, door hem gebezigd, en dan moeten de vacatie van den voorzitter van het rechterlijke collegie of kantonrechter.

c. Voor vacatie bij den gerechtelijken verkoop van goederen, voor elken dag ..... *f* 5.—.

Bij den verkoop van roerende goederen genieten zij bovendien 1% van de onzuivere opbrengst.

d. voor vacatie van geleden of geldswaarde hebbende papieren, bij eene inbeslagneming, of wel de opbrengst van den verkoop in bewaring te brengen, ter plaatse bij de wettelijke bepalingen voorgeschreven ..... *f* 2.—.

e. voor het proces-verbaal van gijzeling en de acte van in gevangenisstelling van eenen schuldenaar, daaronder begrepen de twee den deurwaarder vergezellende getuigen, mitsgaders de afschriften ..... *f* 25.—.

f. voor vacatie ter verkrijging van assistentie, ingeval zulks vereischt wordt, mitsgaders bij den voorzitter van het Hof van Justitie, ingeval van kort geding op de inhechtenisneming, het melding maken op het proces-verbaal daaronder begrepen ..... *f* 5.—.

g. voor alle andere processen-verbaal in het algemeen, waarin de deurwaarder verplicht is het verrichte door zoodanige akte te constateeren, de afschriften daaronder begrepen ..... *f* 5.—.

Voor ieder der getuigen, indien die daarbij moeten verzeisht worden ..... *f* 0.50.

h. voor het bewaren van een gefailleerden, per dag, kost en onderhoud daaronder begrepen ..... *f* 6.—.

Indien de bewaring aan eenen dienaar der openbare macht is opgedragen, wordt daarvoor dezen de helft dezer beloning toegekend.

i. voor afschriften van alle stukken, die bij de onderscheidene exploiten worden overgegeven, voor zoover die door de deurwaarders zijn gemaakt en geteekend geworden, voor elke 340 lettergrepen *f* 0.30.

j. voor beteekening van stukken van praktizijn aan praktizijn ..... *f* 0.75.

k. voor de oproeping van elke zaak:

bij de kantongerechten ..... *f* 0.25.

bij het Hof van Justitie ..... *f* 0.50.

Deze kosten worden voldaan door de partij of den praktizijn, die de zaak heeft vervolgd.

Art. 42. Aan de deurwaarders, die zich tot het doen van eenige hunner ambtsverrichtingen buiten de limieten hunner woonplaats moeten begeven, zullen boven de hun voor die verrichtingen toegekende beloning, reis- en verblijfkosten worden vergoed, volgens door hen in te dienen en door den rechter te taxeeren declaratiën.

Voor de terugreis wordt niets gerekend.

Indien de afstand meer dan vijf uren bedraagt, geldt de bepaling van de eerste alinea van art. 23 § 5.

Aan zeker der getuigen, die den deurwaarder noodwendig moet vergezellen, zal de helft der daggelden worden te goed gedaan.

Art. 43. De deurwaarders mogen bij comparitien voor het Hof van Justitie, voor kantonrechters, of voor rechter-commissarissen, gelijk emolument, als voor de oproeping eener zaak ter rolle, vorderen van de partij, te wier verzoeke de comparitie wordt gehouden.

Indien de comparitie ambtshalve plaats heeft, wordt deze belooning door de belanghebbenden, ieder voor een gelijk aandeel, voldaan.

VIJFDE TITEL.

Van de bewaarders, deskundigen en getuigen.

Art. 44. Aan den gestelden bewaarder over in beslag genomen of verzegelde goederen, wordt, wanneer hij geen medebewoner van het huis of de plaats is, waarin de inbeslagneming of verzegeling heeft plaats gehad, of zelf bij de bewaring daarvan geen belang heeft, of wanneer hij daarmede in geene andere betrekking is belast, voor elken dag of gedeelte daarvan, kost en onderhoud daaronder begrepen, toegekend eene belooning van *f* 1.50.

Indien hij is een medebewoner van het huis of de plaats waarin de inbeslagneming of verzegeling heeft plaats gehad, die zelf bij de bewaring daarvan geen belang heeft, of daarmede in geene andere betrekking is belast, wordt aan dezen toegekend eene belooning van *f* 0.75 per dag of gedeelte daarvan, alles daaronder begrepen.

Art. 45. Aan deskundigen wordt toegelegd een vacatiegeld, geevenredigd aan hunnen maatschappelijken stand, beroep en het belang der verrichting, ter beoordeeling van den rechter die het onderzoek heeft bevolen, doch niet hooger dan *f* 4.— voor elke vacantie van één uur, tot de aan hen opgedragen werkzaamheden besteed. Het gedeelte van een uur wordt voor het geheel berekend.

Art. 46. Voor de afmetingen, mitsgaders voor de overbrenging van het rapport tot griffie, wordt eene halve vacatie geleden.

Art. 47. Indien deskundigen zich tot het verrichten hunner werkzaamheden van hunne woonplaats moeten verwijderen, wordt aan hen een gelijk vacatiegeld toegestaan, voor den tijd tot de heen- en terugreis benoodigd.

Art. 48. Aan houders of bewaarders van stukken, die opgeroepen werden om stukken, onder hunne berusting of bewaring zijnde, voor den rechter over te brengen, wordt, naar gelang van hunnen maatschappelijken stand en beroep, ter beoordeeling van den rechter, voor elke vacatie toegekend een bedrag van ten hoogste *f* 10.—.

Art. 49. Aan getuigen wordt, alsmede naar mate van hunnen maatschappelijken stand of beroep, in verband met hunne dagelijksche verdiensten, voor zoover die in aanmerking behoeven te komen, ter beoordeeling van den rechter, eene schadeloosstelling toegekend voor elken dag dat hunne tegenwoordigheid wordt vereischt van hoogstens *f* 10.— per dag.

Gedeelten van dagen worden voor geheele dagen gerekend.

Art. 50. Aan deskundigen, houders of bewaarders van stukken, bedoeld bij de artt. 47 en 48 en aan getuigen, zal het bedrag van hetgeen de heen- en terugreis kost, worden te goed gedaan, naar billijkheid en ter beoordeeling van den rechter. Daarenboven zal hun, mede ter beoordeeling van den rechter, voor tijdverlies gedurende de heen- en terugreis, deu bijl van noodzakelijk verblijf daaronder begrepen, worden te goed gedaan de helft der som, die hun ingevolge het voorgaand artikel is toegekend.

Digitized by Google

Art. 51. In de gevallen waarin partijen ten gevolge van eene rechterlijke uitspraak, tot het doen van eene reis verplicht zijn, worden de kosten, daardoor veroorzaakt, gebracht ten laste van de in de kosten veroordeelde partij, overeenkomstig de daarvan door den rechter te doene begrooting.

Art. 52. Zoo lang niet op openbaar gezag een afstandswijzer zal zijn vastgesteld, zal ten aanzien van de berekening van afstand beslissen:

a. ingeval de berekening van een kantonrechter of een griffier van het kantongerecht wordt betwist, de voorzitter van het Hof van Justitie, en
b. in alle andere gevallen van verschil, de betrokken kantonrechter of de voorzitter van het Hof.

SLOTBEPALING.

Art. 53. De griffier van het Hof van Justitie en de griffier bij het Kantongerecht te Paramaribo zijn verplicht elke betaalde rekening terstond te laten registreeren ten kantore van den kolonialen ontvanger en betaalmeester en zo na die registratie aan den belanghebbende af te geven.

Bij verzuim der registratie verbeuren zij het dubbele van het bedrag der rekening, onverminderd vervolging tot zwaardere straf, indien daartoe termen zijn.

Art. 54. Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Op dat tijdstip zijn afgeschaft alle tot dusverre bestaande tarieven van rechtskosten en salarissen in burgerlijke zaken.

Deze verordening zal binnen 5 jaren na hare afkondiging worden herzien.

Gegeven te Paramaribo den 30 April 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 23 December 1872.

De Gouvernements-Secretaris,
E. A. VAN EMDEN.

(No. 27.) VERORDENING van 30 April 1872, *waarbij wordt vastgesteld het tarief betreffende het honorarium der notarissen en van de verschotten, welke aan hen in rekening zullen worden geleden.*

In naam des Koning's!

De Gouverneur van Suriname,

In overweging genomen hebbende de noodzakelijkheid om het krachtens art. 54 van het Reglement op het notaris-ambt vastgesteld tarief betreffende het honorarium der notarissen en van de verschotten, welke aan hen in rekening zullen worden geleden, door eene koloniale verordening te doen veranderen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening.

Art. 1. Voor alle acten, waarvan den notarissen de uitgifte in originali is toegestaan, onverschillig of daarvan al dan niet eene minuut wordt opgemaakt, met uitzondering van die in art. 2 vermeld, wordt door hen een vast honorarium berekend.

Het bedraagt voor het voorbereiden, het opmaken, het minuteeren en het verlijden van soodanige acten en de verdere werkzaamheden daaraan verbonden..... *f* 4,—.

Wanneer deze acten van eenen buitengewonen omvang of van moeielijken aard zijn, kan het honorarium tot *f* 8,— worden verhoogd.

Indien van deze acten twee of meer gelijkluidenden op hetzelfde oogenblik worden verleden en onderteekend, wordt voor de eerste het volle en voor elk der volgende het halve honorarium berekend.

Wanneer van deze acten eene minuut is opgemaakt, zonder dat daarbij uitdrukkelijk van het verlangen der verschijnende personen tot het opmaken van soodanige minuut blijkt, kunnen geene kosten voor de eerste afschriften of uittreksels berekend worden.

Art. 2. Aan de notarissen is verschuldigd:

a. voor protesten van non-acceptatie of niet betaling van wissels, orderbiljetten en dergelijken, (koppen en overschrijving op het register daaronder begrepen) ... *f* 4,— en voor akten van interventie aan den voet der protesten ..... *f* 1,—.
b. voor akten, inhoudende aanbod van betaling of consignatie van aangebodene doch niet aangenomene gelden, de afschriften daaronder begrepen ..... *f* 3,50.
c. voor iederen getuige bij de in dit artikel vermelde akten ..... *f* 0,50.

Art. 3. Voor alle akten, waarvan minuut moet worden opgemaakt (met uitzondering van die in art. 5 bedoeld), berekenen de notarissen hun honorarium bij vacation. Het bedrag daarvan wordt bepaald op *f* 2,— voor elk uur of gedeelte van dien, vereischt voor het voorbereiden, het opmaken, het minuteeren en het verlijden der akten en de verdere werkzaamheden daaraan verbonden.

Art. 4. Onverminderd het honorarium, bij het vorig artikel vermeld, wordt aan de notarissen toegekend:

a. bij openbaren verkoop van zaken, in de artikelen 562, 563, 564 en 567 van het Burgerlijk Wetboek omschreven, voorts nog bij openbaren verkoop van schepen en vaartuigen grooter dan tien lasten, alles op den prijs waarvoor de goederen zijn toegewezen:

wanneer de prijs de som van *f* 3000.— of meerder bedraagt, een ten honderd;

van sommen boven de *f* 3000.— tot *f* 10,000.— een half ten honderd van het hoogere;

van sommen boven de *f* 10,000.— tot *f* 25,000.— een vierde ten honderd van het hoogere;

van sommen boven de *f* 25,000, onbepaald tot welk eene som, een achtste ten honderd van het hoogere.

Bij gelijktijdigen verkoop van verschillende perceelen, ten verzoeke van dezelfde belanghebbenden, bepalen de prijzen te zamen genomen de overeenkomstige afdeling in de percentagewijze beloning.

b. bij openbare verhuring of verpachting, een half ten honderd van den huur- of pachtprijs.

Ingeval van verhuring of verpachting voor meer dan twee jaren, wordt dit overeenkomstig een over dit bedrag van den huur- of pachtprijs der eerste twee jaren ten volle en over dat der volgende jaren voor de helft berekend.

Art. 5. De notarissen genieten voor hunne bemoeiingen en werkzaamheden bij het houden van openbare verkoopingen van roerende zaken, met uitzondering evenwel van die bij art. 567 van het Burgerlijk Wetboek, 2 % van de onzuivere opbrengst.

Voor het geval de verkoop niet tegen gereede betaling plaats vindt en de notaris zich met het innen der gelden belast, bedraagt het honorarium 3½ %.

Art. 6. Aan de notarissen is verschuldigd:

a. voor uitgifte der grossen, afschriften of uittreksels van akten, ten hunnen overstaan verleden, mitsgaders voor afschriften of uittreksels van akten en stukken, welke onder hunne minuten berusten of aan hen worden vertoond, en voor het boeken in het daartoe bestemde register van de procuratien bedoeld bij art. 77 van het Burgerlijk Wetboek, *f* 0,75 voor elke geheel beschreven bladzijde houdende zeven en twintig regels, elk van twaalf lettergrepen, de bladzijde en lettergrepen door elkaar; en in gedeeltelijk beschreven voor vol gerekend.

Voor ongeteekende afschriften van ontworpen akten wordt, wanneer deze worden gevorderd naar den vermelden maatstaf, de helft van het zooeven genoemde berekend.

b. voor het schrijven van eenen brief ter zake hunner werkzaamheden als zoodanig of voor het lezen van eenen mede als zoodanig ontvangen brief ..... *f* 1.—.

Wanneer de brief buitengewoon groot of van veel gewicht is, naar mate van den tijd, welke daartoe noodig mocht zijn gewezen, berekend op den voet bij artikel 3 vermeld.

c. voor de ochtverklaring van eene naamteekening of van een handmerk ..... *f* 0,50.
d. voor het been legaliseeren, overschrijven of inschrijven van akten of andere stukken, op de kantoren of plaatsen bij algemeene verordening aangewezen, *f* 0,50 voor elk dezer verrichtingen.

Art. 7. Aan de notarissen is, behalve het vermeld honorarium, ter zake van akten, ten hunnen overstaan verleden, verschuldigd:

Voor belooning aan getuigen te betalen voor elke vacatie bij het verlijden van akten niet in art. 2 genoemd, of bij andere werkzaamheden, voor elk uur of gedeelte daarvan *f* 0,50 voor iederen getuige.

Deze belooning mag nimmer meer dan *f* 4.— voor iederen getuige op eenen dag bij eene en dezelfde akte of verrichting bedragen.

Wanneer notarissen akten verlijden of werkzaamheden verrichten op eenen afstand van meer dan drie uren van hun kantoor, zullen in de gevallen, waarin zij verplicht zijn of het noodzakelijk achten, zich door getuigen te doen vergezellen, aan dezen, boven hun vacatieloon, reis- en verbijfkosten worden te goed gedaan, ten bedrage van *f* 4.— voor elken dag.

Art. 8. Voor het stellen van memorien van aangifte voor het recht van successie of overgang, en in het algemeen voor de niet door de notarissen als zoodanig geteekende stukken, wordt door hen geen ander honorarium berekend dan *f* 1.— voor elke geheel of gedeeltelijk beschreven bladzijde, houdende twintig regels, elk van twaalf lettergrepen.

Voor het overschrijven van deze stukken, mitsgaders voor ongeteekende afschriften van ontworpen akten, waarop de goedkeuring van eenige autoriteit kan of moet worden gevraagd, wordt een vierde van het zooeven genoemd honorarium berekend.

Voor de verdere werkzaamheden, die zonder tot het verlijden van eenige akte te behooren, nochtans eigenaardiglijk door notarissen worden verricht, wordt door hen vacatieloon berekend.

Dat loon bedraagt *f* 3.— voor elk uur of gedeelte daarvan.

Art. 9. De notaris die zich tot het doen van eenige werkzaamheden (het doen van protest daaronder begrepen) hetzij op de vordering van belanghebbenden, hetzij krachtens de

Digitized by Google

voorschriften der wettelijke bepalingen, buiten zijne standplaats begeeft, berekent boven het honorarium voor reis- en andere kosten *f* 2.— voor elk uur afstands dat hij op de nitten op de terugreis heeft afgelegd.

Art. 10. Wanneer in het geval dat de notaris zich buiten zijne standplaats begeeft tot het verrichten van eenige werkzaamheden, hij daarenboven verplicht is om op de plaats alwaar de werkzaamheden geschieden moeten, meer dan één dag te vertoeven, wordt hem als schadevergoeding voor zijn tijdverlies, behalve reis- en verblijfkosten, voor elk etmaal of gedeelte daarvan *f* 15.— toegekend, gerekend van het oogenblik dat de notaris op de plaats, alwaar hij werkzaam moest zijn, aangekomen is.

Deze schadevergoeding kan niet in rekening worden gebracht, wanneer de notaris op denzelfden dag zijner aankomst geschiktelijk weder kan terugkeeren.

Art. 11. Wanneer de notaris geroepen wordt om zijn ministerie tusschen 10 ure des avonds en 6 ure des morgens te verlenen, zal het honorarium voor de bij die gelegenheid te verlijden akte of te verrichten werkzaamheid, gelijk mede de beloning van de getuigen, verdubbeld worden.

Art. 12. De notarissen zijn verplicht, indien zulks gevordeid wordt, te geven gespecificeerde declaration, on die bij weigering of verzuim van betaling aan taxatie te onderwerpen, op de wijze hierna bepaald.

Voor werkzaamheden ten behoeve van personen die het vrije beheer over hunne goederen niet bezitten, alsmede van onbehoerde en onder het voorrecht van boedelbeschrijving aanvaarde nalatenschappen, behalve in het geval dat voor de akten in art. 1 vermeld geen hooger honorarium dan het daarbij gestelde maximum wordt berekend, mitsgaders met uitzondering der akten vermeld in art. 2, hebben deze specificatie en taxatie altoos plaats.

Art. 13. De taxatie van het aan de notarissen verschuldigd honorarium en der door hen in rekening gebrachte voorschotten geschiedt door den voorzitter van het Hof van Justitie of door een der leden, daartoe door hem benoemd, op gezegelde en zooveel mogelijk met bewijzen gestaafde rekeningen, waarop elke post, zoo van honorarium als van verschot, behoorlijk is omschreven en het bedrag daarvan afzonderlijk is uitgedrukt, en waarop naast de uitgetrokken som een wit vak is opengelaten.

Onder de rekening wordt gesteld: ter taxatie ingediend door..... notaris te..... met ondertekening en dagteekening, zonder dat er eenige andere vorm bij de indiening der taxatie behoeft in acht genomen te worden.

Art. 14. Alvorens tot de taxatie over te gaan, stelt de voorzitter van het Hof of het daartoe door hem benoemd lid de ingediende rekening in handen van het Openbaar ministerie, ten einde zijne bedenkingen daarontrent schriftelijk mede te deelen.

Zoowel het Openbaar Ministerie als de rechter, door wien de taxatie geschiedt, zijn bevoegd om de belanghebbenden uit te noodigen tot de overlegging der stukken, in de rekening vermeld.

Het Openbaar Ministerie slaat bij het onderzoek en de rechter bij de begrooting der rekening acht op de omstandigheid, of de gedeclareerde vacatien, naar den aard der zaak nuttig, dadelijk of noodig kunnen geoordeeld worden of door den client zijn verlangd. De rechter wijzigt, haalt door of vermindert zoodanige posten, welke geoordeeld worden de palen eener billijke gematigdheid te overschrijden, daarbij in aanmerking nemende het gewicht der zaak en de moeite, welke zij bij de behandeling heeft gevorderd of opgeleverd.

Art. 15. Bij de taxatie wordt het bedrag der te hoog gestelde of onaannemelijke posten doorgehaald en in het daarvoor opengelaten wit vak de verschuldigde som of wel *nihil* gesteld.

Aan het slot der rekening wordt door den rechter gesteld: goedgekeurd ter somma van..... met uitdrukking in letters van het geheele bedrag, waarop deze is begroot, en daaronder een bevelschrift van tenuitvoerlegging. Dit bevelschrift wordt op de minuut ten uitvoer gelegd.

Art. 15. De notaris kan de herziening der taxatie vorderen bij een verzoekschrift aan het Hof van Justitie, waarop niet wordt beschikt dan nadat de belanghebbende voor een rechter-commissaris, of in geval van verwijderde woonplaats, door een door het Hof aan te wijzen persoon, in zijne belangen zal zijn gehoord, waarna de stukken zullen gesteld worden in handen van het Openbaar Ministerie om te dienen van zijne conclusie.

Art. 17. Van de getaxeerde rekening wordt door den notaris een ongezegeld, voor gelijkluidend geteekend, afschrift aan den client of den belanghebbende uitgereikt.

Art. 18. De begrootingen van den rechter zijn aan geene rechten onderworpen.

Art. 19. De schuldenaar wordt tot de betaling genoodzaakt, hetzij krachtens het bevelschrift van tenuitvoerlegging van den voorzitter of het benoemd lid, hetzij krachtens de beschikking door het Hof op verzoek ter herzieniug genomen.

Art. 20. Degene, ten wiens laste zoodanig bevelschrift is afgegeven, kan daartegen verzet doen.

Dat verzet wordt gebracht voor het Hof van Justitie en daarmede wordt gehandeld als bij art. 16 is bepaald.

Art. 21. Tegen de uitspraak op het verzet en tegen de beschikking op een verzoek om herziening, kan op geenerlei wijze worden opgekomen.

Art. 22. Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Op dat tijdstip zijn afgeschaft alle tot dusverre bestaande tarieven betreffende het honorarium der notarissen en van de verschotten, welke aan hen in rekening zullen worden geleden.

Deze verordening zal binnen 5 jaren na hare afkondiging worden herzien.

Gegeven te Paramaribo, den 30 April 1872.

VAN IDSINGA.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Uitgegeven den 30 December 1872.

De Gouvernements-Secretaris,

E. A. VAN EMDEN.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google